



Calcutta Sanskrit College Research Series No. VIII

Published under the auspices of the  
Government of West Bengal.



TEXTS No. 6



रावणवह-महाकाव्यम्

SANSKRIT COLLEGE  
CALCUTTA  
1959

*Calcutta Sanskrit College Research Series*

BOARD OF EDITORS.

DR RADHAGOVINDA BASAK, M A , Ph D., *Chairman*

DR SUNITIKUMAR CHATTERJI, M.A., D.Litt. (Lond.)

PROFESSOR DURGAMOHAN BHATTACHARYYA, M.A., Kāvya-Sāṅkhya-  
Purāṇatīrtha

PROFESSOR ANANTAKUMAR BHATTACHARYYA, Nyāya-Tarkatīrtha

DR GAURINATH SASTRI, M.A , D Litt., *Secretary and General Editor*

PRAVARASENA'S  
RĀVANAVAHA-MĀHĀKĀVYAM

WITH THE COMMENTARY OF SETU-TATTVA-CANDRIKĀ.

*Edited by*  
DR RADHAGOVINDA BASAK, M A , Ph.D.  
*Chairman, Board of Editors of the Calcutta Sanskrit College  
Research Series*





**Published by**  
**The Principal, Sanskrit College,**  
**1 Bankim Chatterjee Street, Calcutta-12**

**Price : Rs. 40. 00**

**Printed by**  
**J C Sarkhel at the Calcutta Oriental Press (Private) Ltd**  
**9 Panchanan Ghose Lane, Calcutta-9**

कलिकातासंस्कृतमहाविद्यालयगवेषणाग्रन्थमाला—ग्रन्थाङ्कः ८

राजश्रीप्रवरसेनविरचितं  
**रावणवह-महाकाव्यम्**  
[ 'दहसुहवहा'परनामधेयं 'सेतुवन्धा'न्यमिधम् ]

अज्ञातनामकेन टीकाकारेण रचितया रावणवध-सेतुतत्त्वचन्द्रिकाख्यया  
नवाविष्कृतया प्राचीनया संस्कृतव्याख्यया समेतम्

कलिकातासंस्कृतमहाविद्यालयगवेषणाग्रन्थमालाप्रकाशनसमितेरभ्यक्षेण  
एम्.ए., पि-एच्.डि-इत्युपाधियुक्तेन  
श्रीराधागोविन्द-वसाकेन  
सम्पादितम्



१८८१तमे शकवत्सरे कलिकातानगर्यां प्रकाशितम्



## FOREWORD

I feel very happy to present before the scholarly world a new edition of a text of outstanding poetic value, Pravarasena's *Rāvaṇavahā mahākāvya*. The present work is the third edition of the epic poem, the first one being a German edition by Goldschmidt and the second, brought out from Bombay with Rāmadāsa's commentary in the Kāvyaṃālā series. This treatise has been edited by one of the senior-most and eminent Indologists of modern times, Dr Radhagovinda Basak. The present editor discovered a seventeenth century Bengali manuscript containing a new commentary, *Setutattvacandrīkā*, sometime more than three decades ago, and that forms the basis of this work. The text, as has been edited now, is a distinct improvement upon its predecessors as it includes a number of variants, most of which have been explained in the commentary. Besides the lucidity of expression and critical outlook of the commentator, an important feature of this commentary is that it quotes from the writings of a number of previous commentators, some of whom have been identified by name, while others alluded to rather indirectly. A fairly exhaustive introduction, a work of sustained research, with which the book has been prefaced, is sure to benefit the academic world.

I shall be failing in my duty if I do not give adequate expression of my gratitude to Dr Basak for this very valuable contribution to Calcutta Sanskrit College Research Series, of which he is the Chairman of the Board of Editors. It must be acknowledged that at the age of seventy-five this distinguished savant has taken adequate pains ungrudgingly to see such a big volume through. I am also thankful to Sri Dinesh Chandra Śāstrī and Sri Jagadish Chandra Tarkauṛtha of the Publication Department of my College for their personal efforts in bringing out this work as expeditiously as possible.

Sanskrit College,  
Calcutta

GAURINATH SASTRI  
Principal



## PREFACE

This work, an edition of Pravarasena's Māhārāṣṭrī Prakrit epic, the *Rāvaṇavāha* (its other two names being *Dahamuhavaha* and *Setubandha*) is the outcome of hard and strenuous labour I had to undergo for very many years. It is mainly based on a seventeenth century (1646 A.D.) Bengali manuscript discovered some time in 1916. I purchased it through my late friend, Dr Nalini Kanta Bhattasali, M.A., Ph. D., once the Curator of the Dacca Museum, from a Brāhmaṇa-Paṇḍita hailing from the Tangail Sub-division of the district of Mymensingh, now in Eastern Pakistan. In 1921 I brought the news of the discovery of this unique manuscript to the late great Indologist Mm Dr Hara Prasad Shastri. The incentive to study the manuscript with greater intensity and assiduity came to my mind when the savant asked me to lecture in the B.A. Honours class on certain portions of this Prakrit epic prescribed for the students in the Honours Course. Since then it took me more than a decade to transcribe the full Prakrit text and the new Sanskrit commentary embodied in that old manuscript.

It was Dr Ashutosh Sastri, the present Head of the Sanskrit Department of the Calcutta University who suggested that it would be in the fitness of things if the work could be published under the auspices of the Sāhitya Akademi and he took the initiative to write to that body recommending its publication at an early date. The Akademi passed a resolution in February, 1958 agreeing to publish my edition. But the information was conveyed to me during the last part of May of that year. Meanwhile the Post-Graduate Training and Research Department of the Sanskrit College, Calcutta agreed to publish my edition in the Sanskrit College Research Series, for which thanks are due to Principal Dr Sastri for the keen interest taken by him.

I am thankful to the Editor and the Assistant editor working in the Research Publication Department of the College, Pandit Dinesh Chandra Bhattacharyya Sastri Tarka-Vedāntatīrtha and Pandit Jagadish Chandra Bhattacharyya Tarka-Vyākaraṇatīrtha who read with

me the proofs of this voluminous treatise and helped me with valuable suggestions in my act of editing the newly discovered *ṣikā*.

This edition contains an Introduction, the Prakrit text and its Sanskrit rendering and the whole of the new Sanskrit commentary as deciphered by me from the old manuscript. Variants in the reading of the text have been shown in the foot-notes. At the end I have given three Indexes: (1) a Verse-Index, (2) an Index of a large number of important Prakrit words with occasional grammatical and philological notes and (3) an Index of all references to previous commentators and of citations in the commentary. I have one apology to offer to my readers for my not obeying the rules of Sanskrit euphonic combinations in the insertion of the Sanskrit rendering in the *Chāyā*-portion, my purpose being to show the possible Sanskrit equivalents of the Prakrit forms, word for word,

In spite of our best efforts to avoid printing mistakes, some have crept in, in an undetected way, and I, therefore, crave the indulgence of my readers to correct them with the help of the list of Errata attached. It is regrettable that through our over-sight there occurs in some Prakrit verses 'अ' instead 'आ'. As all students of Prakrit (specially the *Māhārāṣṭrī*) know that according to rules of Prakrit grammar a dental nasal (except in conjuncts) must turn itself into a cerebral nasal, this insignificant error has not been shown in the Errata, and I request my readers to correct it themselves. I should not omit to mention my gratitude to the Calcutta Oriental Press Private Limited for the good execution of the printing of this difficult work.

Lastly I wish to record here my gratefulness to my three little grand-sons, Arūp, Anūp and Asim for helping me in arranging the Index-cards prepared by me.

Calcutta, October, 1959.  
69, Ballygunge Gardens,  
Calcutta—19.

RADHAGOVINDA BASAK

## INTRODUCTION

राधानाथं नमस्कृत्य रावणारिख रावणम् ।

क्रियते सेतुवन्धस्य सम्पादनं तदाशिषा ॥

The *Rāvaṇavaho* (otherwise called the *Dabamuhavaho* or the *Setubandha*) of King Pravarasena is an epic poem (a mahākāvya) written in Māhārāṣṭrī Prakrit. The subject-matter of the epic as indicated by the three titles of the work is 'the slaying of Rāvaṇa', or 'the slaying of the Ten-faced (Rāvaṇa)', or 'the construction of the Bridge', of course, over the sea lying between the Indian mainland and Laṅkā (Ceylon). The whole subject-matter is based mainly on the Rāmāyaṇic story in the Laṅkā-kāṇḍa, the poet having only introduced some novel topics evidently for conforming to the Sanskrit theorists' rules which we find defined later in treatises like Daṇḍin's *Kāvyaadarśa*. We know that from an early period the most important Prakrit used for literary productions (e.g. epics and lyrics) was the Māhārāṣṭrī, and Pravarasena used it so very excellently in writing the *Rāvaṇavaho*.

The two earliest references in Sanskrit literature to this mahākāvya are found in the *Harṣacarita* of Bāṇa (7th century A.D.) and in Daṇḍin's *Kāvyaadarśa* (earlier than the 8th century). The first reference (verse 14 of the Introductory verses of the *Harṣacarita*) is:—

कीर्तिः प्रवरसेनस्य प्रयाता कुमुदोज्ज्वला ।

सागरस्य परं पारं कपिसेनेव सेतुना ॥

It states that the fame of Pravarasena which is white as a lily went to the other shore of the ocean i.e. to many countries, just as did the army of the monkeys (with Kumuda as one of their commanders) cross over to the other end (Laṅkā) of the ocean by means of a bridge. The second reference is a verse (1.34) in the *Kāvyaadarśa* of Daṇḍin, which runs as follows:—

महाराष्ट्राध्यां भाषां प्रकृष्टं प्राकृतं विदुः ।

सागरः सुहृन्नानां सेतुवन्धादि सन्नयम् ॥

Daṇḍin is of opinion that the language prevailing in the country of Mahārāṣṭra is known as the most excellent Prakrit, which was used



in the *Setubandha* and other poems which were like an ocean containing the jewels of good sayings. These two references form an evidence to the existence of poet Pravarasena and his epic work, the *Setubandha* earlier than the seventh century A.D.

### *Pravarasena's identification*

It is Mm. Dr P. V. Kane who first hazarded a conjecture (while explaining the Introductory verse 14 in his edition of the *Harṣacarita*) that king Pravarasena may have been a king of the Vākāṭaka dynasty. Previous scholars generally held the view that Pravarasena was a king of Kashmir, because the *Rājataranṅinī* contains the name Pravarasena as being that of several rulers of that country. Some even said that although the Prakrit epic relates the story of Rāma and the construction of a bridge over the ocean, yet it was meant to commemorate the building of a bridge of boats in Śrīnagara by King Pravarasena of Kashmir. But these views seem now to be quite untenable. Literary tradition has a great value to researchists. The colophons of the German edition (by Goldschmidt) at the end of Cantos II, III and XV and all the fifteen colophons in the Bombay edition (by Śivadatta and Kāśinātha) contain the following words—

इअ सिरि-पवरसेण-विरहए कालिदास-कए दहमुहवहे महाकव्वे etc. i.e. they mean to say that the great epic poem, the *Dahamuhavaha*, was composed by Pravarasena, (but) it was accomplished by Kālidāsa. Our manuscript also contains at the end the colophon which runs thus—

इअ चाहुआण-राअ-सिरि-पवरसेणस्स दहमुहवहे महाकव्वे रावणवह-सरणो पण्यारहो आसासओ परिसमत्तो । And also the following—

राअ-सिरि-पवरसेण-विरहए रावणवहे महाकव्वम्मि

दसमुहवहसण्यो पण्यारहो आसासओ परिसमत्तो ।

The commentator here does not mention Kālidāsa's name along with Pravarasena whom he calls a king, but of the Cāhuāṇa (Cauhāna) dynasty. But this is absolutely a wrong statement as no king of the name of Pravarasena ever existed in any of the different branches of the Cauhāna dynasty which belonged to a very late period in

Indian history, the epic having been existent prior to the seventh century A.D.

The problem now arises as to why in the colophons mentioned above Pravarasena and Kālidāsa are found combined together, as if they were the joint authors of the Prakrit epic. It is quite plausible that king Pravarasena composed the Prakrit epic himself and and got it revised by the greatest poet of India, Kālidāsa. Dr R. C. Majumdar and Dr A. S. Altekar are of opinion (Vide 'A New History of the Indian People Vol VI, pp. 114, 405) that Pravarasena II (c. 410—c. 440 A.D.) of the Vākātaka dynasty (in Berar and Madhya Pradesh region) was the author of the *Setubandha* and according to their view "the end of the fourth century A.D. is the most probable time of the poet," Kālidāsa. According to our view again there is no doubt that Kālidāsa flourished during the Gupta period, his patron monarch being Chandragupta II, the (Vikramāditya c. 380—413 A.D.) and that the poet's mention of Kumāra (Kārttikeya in the *Kumārasambhava*) may be taken to be a hidden reference to his patron king's son, Kumāragupta I (c. 413-455-56 A.D.) and most probably the poet was long-lived enough to see in his old age Skandagupta (c. 455-467 A.D.), the son of Kumāragupta I, placed by his father at Ujjayinī as a Viceroy (as we find in the *Meghadūta* 'तत्त स्फुटं नियतवसतिम्' etc.). Dr Majumdar and Dr. Altekar seem to have accepted rightly the view of Dr G. Buhler that Pravarasena I of the Vākātaka dynasty, the son of Queen Prabhāvatīguptā, daughter of Mahārājādhirāja Devagupta (i. e. Chandragupta II of the Gupta dynasty) and the Vākātaka King Rudrasena, ruled in the fourth century A.D. and that Pravarasena II did so in the fifth century A.D. It is also known historically that some of the early Vākātaka rulers were worshippers of Bhagavān Cakrapāṇi (Viṣṇu) and others were followers of Śambhu. Pravarasena II was no other than Dāmodarasena, second son of Queen Prabhāvatīguptā who for a long period acted as the administrative regent during her two sons' minority. Tradition also runs that Rāmasvāmin of Rāmtek was highly revered by the Vākātaka rulers and it is quite possible that at his instance Kālidāsa, who was the contemporary

great poet flourishing under the patronage of the great Gupta emperor Chandragupta II (Vikramāditya) and his illustrious son Kumāragupta I, was appointed by Chandragupta II to educate his grandson (through his daughter Prabhāvatīguptā), and so Pravarasena II became highly educated with literary taste enabling him to take up the composition of the Prakrit epic which may have been revised by Kālidāsa. This is how we can somewhat feel justified to explain the combination of the two names of King Pravarasena and Kālidāsa in the colophons referred to above. The Vākāṭaka epigraphs show that the rulers of this dynasty were worshippers of both Śambhu and Cakrapāṇi (Viṣṇu). In the invocatory verses of the Prakrit epic Pravarasena has saluted the god, Madhumathana (Kṛṣṇa) and also referred to Viṣṇu's other incarnations, such as Nṛsiṃha and Varāha as occasions arose. The poet has not failed also to pray for benediction from Hara and Gaurī (in the god's Ardhanārīśvara form). Being a great devotee of Viṣṇu the poet took up the theme of the exploits of Rāma (also regarded by him in his epic as an incarnation of Viṣṇu) which ultimately led to his success for building a bridge over the ocean and bring about the slaughter of Rāvaṇa and releasing his pious and chaste wife, Sītā, from the hands of the Demon.

In this connection it may be noted here that Rāmadāsa, the great commentator of this epic belonging to Akbar's court, expressed in a verse at the preamble of his commentary, *Rāmasetu-pradīpa*, (1595-96 A. D.) his belief that the Prakrit epic was composed by Kālidāsa by the command of King Vikramāditya (Chandragupta II). His words are—

धीराणां काव्यचर्चकुतुम्बिषये विक्रमादित्यवाचा  
यं चक्रे कालिदासः कविकुमुदविभुः सेतुनामप्रबन्धम् ।

i.e. Kālidāsa prepared this (poetical) treatise, the *Setu* (i.e. *Setubandha*), on the behest of Vikramāditya.

Hence we may discard the view that a Kashmir king of the name of Pravarasena ever was the author of this epic of which the authorship may safely be ascribed to the Vākāṭaka king, Pravarasena II who was most likely assisted in this literary production by the world-

famous poet Kālidāsa, both being contemporary, as has been shown above.

*Previous two Editions of the Book and manuscript materials  
used therein*

This edition of ours claims to be the third edition of the Prakrit epic before the world of scholars. It is known to us that this poem was first edited in 1880 A.D. at Strassburg (Germany) by the great German Orientalist, Goldschmidt, who in his learned Introduction made mention of several manuscripts both of the text and the *ṭīkāś* (commentaries), then existing in different Indian and European libraries, which he used for preparing his edition. In his edition the savant drew largely from the northern recension of Rāmadāsa (of Akbar's time) and the Southern of the commentator Krishna, and also from the Sanskrit metrical rendering of the Prakrit epic, called *Setusaraṇī* of Śivanārāyaṇadāsa. The second edition of the epic, chiefly based on the German edition and without any reference to any use by the editors of any manuscript material, was published with the full commentary of Rāmadāsa, named *Setupradīpa* at Bombay in 1895 A.D. (first edition) in Kāvya-mālā series by Pandits Śivadatta and Kāśīnātha.

In the preparation of the German edition the following Mss. were used—

- (1) R<sup>H</sup>—Ms. from the Library of Dr. Fitzedward Hall, written by Kāyastha Mānaśāhi, Saṁvat 1687 (1630-31 A. D.) i. e. 35 years later than Rāmadāsa's autograph.
- (2) R<sup>h</sup>—Ms. from the same Library, copied in Saṁvat 1818 (1761-62 A.D.) by Tripāṭhin Krishna in a place near Banaras; not a very correct manuscript.
- (3) R<sup>1</sup>—Ms. from India office, Colebrooke's collection No. 1124, copied from a Ms prepared by Rāmachandra in saṁ 17c—i.e. not later than 1652-53 A.D., common origin of R<sup>h</sup>.
- (4) R<sup>b</sup>—Ms. from the Royal Library in Berlin Chambers (Catalogue of Sanskrit Mss. Ms. No. 1355), collected from many fragmentary copies by different scholars among whom

was one Kāyastha Rāmadāsa in Kāśī, Sainvat 1707 (1650-1651 A.D.).

- (5) C—Oldest Ms. in Devanāgarī script in Colebrooke's Collection No. 667, written in Śaka 1518 (=1596 A.D.) (i. e. the same year of composition of Rāmadāsa's commentary), by astronomer Govinda, son of Nilakanṭha. There is no naming of the Āśvāsas (cantos). The individual words and the components of the compounds are separated by intervening space and point-marks respectively. This (C) text agrees very closely with Rāmadāsa's text and also mostly with that in our Tangail Manuscript.
- (6) C<sup>1</sup>—Written in Devanāgarī, Bombay Government, copied in 1930, Sainvat (1873-74 A. D.) for Dr. Buhler from an original remaining in Bikaner, transcribed in Sainvat 1904 (1847-48 A.D.). Of no special value.
- (7) K—Ms. containing the southern recension of Krishna who composed the commentary named *Setuvusarana* (or *Setuvyā-khyāna*). Date not known. Goldschmidt did not get the text, but a copy of the (Sanskrit) *chāyā* and the commentary (in Telegu script pp. 202).
- (8) S—Metrical Sanskrit version of the *Setukāvya* by Ambaṣṭha Śivanārāyaṇadāsa, named *Setusaraṇī*, during the reign of Akbar's son, Jhangir, on command of Rāmasiṃha. [The German edition contains a version of Canto III only of the *Setusaraṇī* pp. 137-142].

I shall now write about the discovery, peculiarities and value of our manuscript, on the sole basis of which this edition has been prepared.

*Importance of finding out already 'noticed' old Mss. and  
discovering new ones.*

Sir George A. Grierson in his most interesting and informative article on "the Eastern school of Prakrit grammarians and Pāṣāṇī Prakrit", published in the Sir Asutosh Mookerjee Silver Jubilee Commemoration Volumes, Volume III, *Orientalia*, part 2 (pp. 119ff.)

while referring to Rāmaśarma's mention of the works of Lañkeśvara, the author of the Prakrit grammar entitled *Prākṛta-Kāmadhenu* and of a commentary thereon called *Prākṛta-Lañkeśvara*, notices of the manuscripts of which are only found in Rajendralal Mitra's Notices of Sanskrit Manuscripts (Vol. IX, Nos. 3157, 3158), wrote in a footnote (p. 120) thus:—

“It is greatly to be regretted that these manuscripts, of which full descriptions are given in the Notices, cannot now be traced. They are of importance for the history of Prakrit studies in Bengal, and I would urge that those who are more fortunately situated than I am, should endeavour to find their present possessors.”

#### *The Study of Prakrit in Bengal in the 17th century A.D.*

But the discovery of a manuscript, though not of a Prakrit grammar or of a commentary thereon, but of the very well-known Prakrit epic (written in Māhārāṣṭrī), the *Rāvaṇavāha*, also otherwise known by the names of *Dabamuhavaha* and *Setubandha*, with a hitherto unknown Sanskrit commentary on the same by an anonymous author, will certainly throw much light on Prakrit scholarship in Bengal during at least the 17th century A.D.

A full notice of this newly-discovered Bengali manuscript is now placed before oriental scholars. We have referred to above that by command of the Moghul Emperor Akbar, Rāmadāsa (probably a vassal king) composed in Sāṃvat 1652 (1595-96 A.D.), a learned Sanskrit commentary named *Setupradīpa* on the *Setubandha* and that one Sivanārāyaṇadāsa brought out a Sanskrit rendering in metrical verses of the same Prakrit epic by command of the next Emperor Jehangir. During, however, the next Emperor Shahjahan's reign when persecution on Hindu temples was not uncommon, we could not very much expect royal patronage and encouragement to Hindu scholars for the cultivation of Hindu literature written in Sanskrit and Prakrit. But yet, it is known, that numerous Hindi poets like Tulsidāsa and Bihārī Lāl flourished during that time. So it may not appear to us as a matter of great wonder that in Bengal there were scholars at the time who studied seriously the Sanskrit and Prakrit

literature of India. According to Grierson the two Eastern Prakrit grammarians, Rāmaśarman and Mārkaṇḍeya, belonged probably to the 17th century A.D., and as these grammarians of the Vararuci school quoted, amongst other works, from Piavarasena's *Setubbandha* also, there can be no doubt that this Prakrit epic (though composed much earlier than in the 7th century A.D., now according to us in the 5th century A.D.) was not at all forgotten, but largely studied by Eastern Indian and specially Bengali scholars of the 17th century. Our discovery of the manuscript under review amply bears out such a view.

#### *Description of the new Ms. and its discovery*

This new manuscript written on country-made paper is just now 133 years old. Its size is about  $15\frac{1}{4}'' \times 2\frac{1}{2}''$ . It has altogether 113 folia. The character in which it is written is Bengali. Its appearance is worn-out and except in the first few pages and in some others at larger gaps where the writing is partly effaced and the corners of the pages here and there a little torn off, it is, to our good luck, very well-preserved. The hand-writing is excellent. It contains on every page, in the middle, in four lines of uniformly larger script, the original Prakrit text of the *Rāvaṇavāha*, with occasional insertion of different readings on the top and bottom sides, but without any *chāyā* in Sanskrit. Above and below the text, generally, we find, written in smaller script (apparently in the same ink and by the same person), a commentary in Sanskrit prose, composed or compiled by an anonymous commentator, complete up to verse 80 (wrongly counted as 79 in the Ms) of Canto XV at folio 111, where the poet finished describing the death of Ravana. The last two folia viz 112 and 113 contain, therefore, only the text of the last verses 81-94 of Canto XV and the Ms. closes with the colophon mentioned before in which the scribe writes out the following Prakrit verse, probably, of his own composition, in which he gives the date of his own finishing the copy of the whole book, text and commentary. That verse runs thus—

वसु-रिउ-सर-विहु-साए बाहुल-सासमि सिरि-बीसणाहेष ।

लिहिअं सोमदिनमि पुख्खं रावणवह-सखाअं कव्व' ॥

The metre of this verse is slightly defective. The meaning of it is—'this auspicious (or complete) *Kāvya*, called the *Rāvaṇavāḍa* was written (or copied) on a Monday in the month of Bāhula (Kārttika) in the Śaka year (represented by the words) Vasus (8), the seasons or internal enemies (6), the arrows (5) and the moon (1), i.e. in 1568 Śaka by Viṣṇanātha (Viśvanātha).' This year corresponds to 1646 A.D. The scribe begins his copy with the words "ॐ नमः शिवाय" (salutation to Śiva) and closes it with the words श्रीदुर्गा. Probably he was a devotee of Śiva-Durgā. The beginning of the Sanskrit commentary itself does not contain any such invocation, nor does it bear any description or even the name of the commentator.

This Ms was found out along with many other Sanskrit Mss in the house of a Brāhmaṇa-Paṇḍita somewhere in a village in the Tangail Sub-division of the District of Mymensingh in old undivided Presidency of Bengal, now in the Eastern wing of Pakistan. Himself not being able to identify the Ms. probably because of the language of the text being Prakrit, the Paṇḍit requested a fellow Paṇḍit, a relative of his, either to identify it himself or to get it identified by any other scholar. Fortunately the latter brought it down, sometime in 1916, to Dacca to my late lamented friend, Dr. N. K. Bhattasali M.A., Ph. D., Curator of the Dacca Museum, who, however, was successful in identifying it and on his sending information to me, offering as to whether I could purchase it. I unhesitatingly acceded to his request, thinking of its value and importance to scholars throughout the world. After having applied myself for years in a serious study of both its Prakrit text and the Sanskrit commentary, I finished preparing, some two decades ago, a transcription of the whole manuscript for publication.

#### *Viśvanātha, scribe or author?*

From the last colophon we learn that the writer's name was Viśvanātha who, it is stated therein, finished preparing the manuscript in 1568 Śaka (= 1646 A.D.). I have not yet found it possible to identify this Bengali writer, Viśvanātha. But it appears certain, from his composition of almost a very correct verse in Prakrit in the



colophon, and his correct copy of the original Prakrit text that he was himself well-up in the Prakrit language. In this connection a question may arise as to whether Viśvanātha himself was the author of the Sanskrit commentary in the Ms. which seems to be almost a compilation made with the help of a number of previously known Sanskrit commentaries with names of their authors, (mentioned or referred to in it) which the author could collect for his consultation at the time. The extreme correctness of the copy (with very slight omission of a letter or two in some places) both of the text and the commentary lends some weight to such a suggestion and it may be added that such a view may, to some extent, appear evidently true from the fact that Viśvanātha nowhere mentions in the Ms. the name of the commentator, who concludes the commentary on canto VII at folio 42b with the name of the Tīkā only in the colophon “इति रावणवध-सेतुतत्त्वचन्द्रिकायां सप्तमः अध्यायः”—‘here ends the seventh canto of the commentary named *Setu-tattva-candrikā* on the *Rāvaṇavadbha*. This is, by the way, the only place where the name of the Tīkā occurs. A glance, moreover, at the Ms. may prove that Viśvanātha first copied the original Prakrit text noting down occasional side-words showing different *variae lectiones* and afterwards copied the Tīkā making it fit in with the spaces already occupied by the text and the different readings. The length of the commentary was not, as it could not be, everywhere uniform, some verses requiring more elaborate explanation than others. These arguments may lead one to believe that probably Viśvanātha himself compiled the *Setu-tattva-candrikā*. His later date (1646 A.D.) and his want of knowledge of the earlier Sanskrit commentary of Rāmadāsa who, having flourished in Akbar’s court at least some fifty years before Viśvanātha’s own time, stated its date of composition to be 1595-96 A.D., but which is not at all found mentioned or referred to in this new commentary, stand in the way of our accepting such a theory. But has not the commentator quoted from at least five other previous commentators by name and also referred to the opinion of some others by such expressions as ‘इत्यन्ये’, ‘इत्यपरे’, ‘इत्येके’, ‘इति कश्चिद्’, ‘इति केचिद्’, ‘इति नम्याः’ ‘इति प्राज्ञः’ ? What can then be the reason for omitting the name of Rāmadāsa?

Our learned friend Dr. S. K. Chatterjee was once arguing with me stating that this omission of Rāmadāsa's name by Viśvanātha was probably due to the fact that he himself composed this *ṣikā* before the advent of Rāmadāsa's commentary into Bengal. But Bengal was very intimately connected at that time (i.e. the time of Emperor Shahjahan) with the central government at Delhi and Agra. Neither did the author of the new *ṣikā* mention by name Krishna, who, we know, wrote a Sanskrit commentary called *Setuvivaraṇa*. This was probably because Krishna was a southerner or was posterior to him. He has not also drawn anything from the *Setusaraṇī* of Śivanārāyaṇadāsa of Jehangir's time. I, therefore, hold the view that the composition of this *Setu-tattva-candrikā*, made by an author other than Viśvanātha, must be dated long before 1595-96 A.D., the date of Rāmadāsa, who, it may be believed, might have made use of it while composing his own *ṣikā*, the *Setupradīpa*.

#### *Some important literary features of the new Ms.*

We have stated before that Goldschmidt referred to two recensions, northern and southern, of the Prakrit original text of the epic, the first followed in Rāmadāsa's commentary and the second in Krishna's. Although our Ms. in its *ṣikā* portion does not quote from either Rāmadāsa or Krishna, yet almost all the different readings that could possibly be had from their recensions are found in it, which, besides, contains many novel readings incorporated either in the body of the text as prepared by Viśvanātha, or noted in his marginal notes, and they have also been explained or discussed in many places in the *Setu-tattva-candrikā*. It will be clear to scholars on comparison of the text as published, both in the German and Bombay editions (marked 'G' and 'B' in our edition) with the text of the Tangail Ms. that Viśvanātha, or any of his predecessors, in all probability, made use of the Southern recension as the basis of his text, but his acquaintance with the Northern recension can also be inferred from his marginally noted readings which can only be had from that recension. The *ṣikā*, however, appears to have been based largely on the northern recension, with discussions of many readings obtainable from the southern.

Another feature of this new Ms. is that the words of the text are found punctuated throughout by dots and bars marked on their top to the great advantage of the readers. We, in this edition, have used space for showing individual words and hyphen-marks in compounds. Our Ms. also mentions in the colophon at the end of each canto the subject-matter or topic treated in it. As a peculiar orthographic feature marked in the commentary we find the letters शु, त्, थ्, प्, म्, न्, and र् duplicated with a super-script र् as we find in some of the old epigraphic records of Bengal.

*Different commentators of the epic*

We wish to record here the names of the several commentators flourishing in Indian scholarly circle before Viśvanātha's own time (1646 A.D.), some of whom are known by name and others unknown to modern scholars, and who have either been mentioned or referred to by the author of the new commentary. The previous commentator who has been most largely and repeatedly quoted in this *ṭīkā* is (1) *Kulanātha* (Vide Rajendra Lal, Vol. V, pp. 300-301, सेतुबन्ध or राखणवह 'मूलम्' No. 1977, Date L. S. 102, oldest Ms. in the Bengali characters; vide also proceedings of A.S.B. 1880, July). The second commentator in order of largeness and repetition of quotations comes (2) *Lokanātha* (hitherto unknown); the third being (3) *Śrinivāsa*. The fourth and the fifth previous commentators discovered upto now in this *ṭīkā* are (4) *Sābasāṅka* and (5) *Harṣapāla*. The names of the commentaries composed by these *ṭīkā-kāras* do not, however, occur in our Ms. We have mentioned before that the new commentary, besides quoting from and referring to these five commentators, has also drawn from the interpretations made by a host of other new and old commentators without mentioning their names.

Krishna, the southern commentator, stated in the following two verses that many a learned scholar composed commentaries on this epic, but not all of them could express the proper meaning of it, as Pravaraṣena's ideas were very deep and they could not be understood even by wise men. The verses run thus:—

“विद्वांसो बहवो ह्यस्य व्याख्यानानि प्रचक्रिरे ।

न तैरप्यखिलैरस्य सम्यगर्थः प्रकाशितः ॥

भावः प्रवरसेनस्य गहनो न हि शक्यते ।

प्राज्ञैरपि परिब्रातुं मन्दैः किमुत माह्वैः ॥”

From Aufrecht's *Catalogus Catalogorum* the names only of three commentators only, viz. Kulanātha, Rāmadāsa and Krishna and of a translator in Sanskrit verse of the text, Śivanārāyaṇadāsa, could be known. But out of these, excepting Kulanātha, our Ms. makes no mention of the last two, though it mentions four other names, viz. Śrīnivāsa, Lokanātha, Sāhasāṅka and Harṣapāla. Of all these eight names, Śrīnivāsa appears to us to be the earliest commentator, for we know from Mm. Dr. H. P. Sastri's Report (p. 19) on the search of Sanskrit Mss. (1895-1900) that a copy of his *ṣikā* named *Setundarpaṇa* was made by one Ratneśvara in L. S. 321 i.e. 1440 A.D. during the reign of Dhīrasimha of Mithilā (Vide p. 33 of my late friend, Professor B. K. Chatterjee M.A.'s article on Vidyāpati in the Calcutta University Journal of Letters, Vol. XVI). Kulanātha also referred to above is an old commentator, for a copy of his *ṣikā* named *Daśamukhavadhaviṅṇa* written in Bengali characters noticed by Rajendra Lal Mitra (No. 1978, Vol. V, pp. 300-301) is dated 1457 Saka i.e. 1535 A.D. We know of no date for Krishna's *ṣikā* named *Setuviṅṇa*, but he must be a late commentator.

While engaged in studying our Tangail Ms. I was at first surprised to learn from the Descriptive Catalogue of Sanskrit Mss. in the Library of the Calcutta Sanskrit College, Vol. VI, Kāvya Mss. (1903) p. 109, that No. 160 of this Catalogue was a copy in Devanāgarī of a commentary on the Prakrit epic, the *Setubandha* and it was named *Setucandrikā*. By the courtesy of the then Principal of that College I obtained a fresh copy of a few pages of that work, but on examination of the same I found that this *Setucandrikā* and the *Setutattva-candrikā* of our Ms. are not identical. Later on while editing our Ms. I was permitted by the present principal, Dr. G. Sastri, to re-examine the whole Ms. of his College. I find now that in the colophon of Canto VIII the name of the commentator is given as Mallabhaṭṭa. But this Ms. is fragmentary and it does not contain the Prakrit text of the epic. The number of folia obtained is 88,

of which again 13 and 25 are missing and 77, 78 and 83 folia are partly torn. The portions of the Ms. existing indicate only the commentary on Canto VI to XV. I have inserted extracts from it on some of the verses 81-94 of Canto XV to complete my edition, because our Ms., as has been stated before, does not contain any commentary on those fourteen verses.

So, altogether we have at present the knowledge of the existence of the following approximately chronological list of commentators and their commentaries on the *Rāvaṇavāḥa* (also called *Dabamūhavāḥa* and *Setubandha*):—

| <i>Authors' names</i> |                  |     |     | <i>Names of Commentaries</i>                |                            |
|-----------------------|------------------|-----|-----|---|----------------------------|
| (1)                   | Srīnivāsa        | ... | ... | Setudarpaṇa                                 | } Mentioned in our Ms.     |
| (2)                   | Lokanātha        | ... | ... | name not known                              |                            |
| (3)                   | Śāhasāṅka        | ... | ... | " " "                                       |                            |
| (4)                   | Harṣapāla        | ... | ... | " " "                                       |                            |
| (5)                   | Kulanātha        | ... | ... | Daśamukhavadha-vivaraṇa                     | } Our Ms.                  |
| (6)                   | Anonymous        | ... | ... | Setutattvachandrikā                         |                            |
| (7)                   | Rāmadāsa         | ... | ... | Rāmaśetupradīpa                             | } Not mentioned in our Ms. |
| (8)                   | Śivanārāyaṇadāsa | ... | ... | Setusaraṇī (versified Sanskrit Translation) |                            |
| (9)                   | Krishna          | ... | ... | Setuvivaraṇa                                |                            |
| (10)                  | Mallabhaṭṭa      | ... | ... | Setuchandrikā                               | } Ms.                      |

#### *Designations of the different Cantos of the Epic*

The designations of the subject-matter of the different cantos of the epic as given along with the Prakrit text in our Ms. and in the *ṭīkā* of Rāmadāsa are set forth below :—

| <i>Our Ms.</i>  | <i>Rāmadāsa's Ṭīkā</i>                   |
|---|--|
| Canto I—सागर-तट-प्रत्यागं (सागर-तट-प्रस्थानं i.e. March towards the beach of the Sea) | राम-प्रस्थानम्<br>(Rāma's March)         |
| Canto II—सागर-वर्णन-प्रत्यो (सागर-वर्णन-सङ्घः i.e. the description of the Sea)        | समुद्रोन्नयः<br>(the glory of the Ocean) |

## Our Ms.

- Canto III—वाणर-वद्-उच्छ्राहो ( वानर-  
पत्युत्साहः i.e. the Enthusiasm  
of the monkey-chief)
- Canto IV—सविहीसणाहिसेओ  
(सविभीषणामिषेकः i.e. contain-  
ing the episode of Vibhī-  
shaṇa's coronation)
- Canto V—साअर-बलीवणं (सागर-प्रदीप-  
नम् i.e. the ocean in flames  
of fire)
- Canto VI—सेलुदलणं (शैलोद्धरणम्  
i.e. the lifting of moun-  
tains)
- Canto VII—सेल-बहण-सरणो (शैल-  
बहन-संज्ञः i.e. the carrying of  
mountains)
- Canto VIII—रअयाकर-लङ्गणो (रत्नाकर-  
लङ्घनम् i.e. the crossing of  
the ocean)
- Canto IX—ससुवेल-बरणण-पओ  
(ससुवेल-वर्णन-पदम् i.e. contain-  
ing the theme of description  
of Suvēla mountain)
- Canto X—सपओस-बरणणो (सप्रदोष-  
वर्णनः i.e. containing the des-  
cription of the night-fall)
- Canto XI—सीआ-विलवणं (सीता-  
विलपनम् i.e. the Lamenta-  
tion of Sītā)
- Canto XII—सेणा-सअहणो (सेना-सन्नहनम्  
i.e. the war-like preparation  
of the two armies)

## Rāmadāsa's Tīkā

- सुग्रीव-प्रौढिः  
(the Enterprising greatness  
of Sugrīva)  
राम-बाङ्गुययम्  
(Rāma's application of the six  
political expedients)

- ससुद्र-काथः  
(the boiling distress of the  
ocean)  
पर्वतोद्धारः  
(the uprooting of mountains)

- सेलोरथीगः  
(Active preparation for  
bridge-construction)

- सेलु-निष्पत्तिः  
(the completion of the  
bridge-building)

- सुवेलोत्कर्षः  
(the Glory of the Suvēla  
mountain)

- कामिनी-केलिः  
(the Sport of the women)

- भायोत्तमाङ्गम्  
(the exhibition of the visionary  
head of Rāma)

- सैन्य-संघट्टः  
(the clash of the two  
armies)

Canto XIII—तुमुल-रण-वर्णनम्  
(तुमुल-रण-वर्णनम् i.e. the description of the fierce battle)

द्वन्द्व-संग्रामः  
(Duel fight)

Canto XIV—द्वन्द्व-रण-वर्णनम् (द्वन्द्व-रण-वर्णनम् i.e. the description of duel contests)

रक्षोविक्षोयः  
(the Convulsions of the demons)

Canto XV—रावणवधो (रावणवधः i.e. the slaying of Rāvaṇa)

सीता-सम्प्राप्तिः  
(Attainment of Sītā)

It is evident from these topics dealt with in the Prakrit epic that the source of Pravarasena's poem is to be traced to the story of the Rāmāyaṇa as told in the Laṅkākāṇḍa. We may only state here that scholars and researchists should specially consult the Laṅkākāṇḍa chapters 2, 4, 18, 21, 22, 31, 32, 37, 38, 42, 43, 44, 84-91, 94, 95, 96-101, 103-106, 108, 109-111 and 114. Inquisitive students and research scholars will be able to investigate as to how far Pravarasena differs from the Rāmāyaṇic story in his treatment of the events and how far he has brought divergences in this matter in his epic.

#### Pravarasena as a poet

Pravarasena is a poet of the highest order. Bāṇa's admiration in the Introduction to the Harṣacarita may be regarded as the greatest testimony to the poetic powers of this poet. He is masterly in his use of the Prakrit language. His arrangement of the work with careful judgment is marvellous. His power of description in minutest details of the sea, the mountains, evening etc. reveals his close observation of Nature and her workings. The poet seems to be an adherent of the Vaidarbha style. Although some of his compounds are long and ponderous, yet they are easily comprehensible and not of the Gauda type. The poet possessed a full knowledge of Indian mythology and philosophy. He combines in his writing the special liking of the senselement of the westerners and the poetical fancy (*utprekṣā*) of the southerners. He generally employs the figures of speech *upamā*, *rūpaka*, *yamaka* and *śleṣa*, specially *śabda-śleṣa*. Pravarasena's distinct poetical

feature is his power of characterization as is evident from the speeches of Sugrīva, Sītā, Trijaṭā and other characters. The poet has exhibited his power of using in his work all kinds of rhetorical technique. The metre used by him in the verses (*skandhahas*) almost throughout the epic is *āryā-gīti* of which the syllabic instants are 12 in the first and third quarters and 20 in the second and the fourth; but at times he has shown his prosodial skill in composing some verses in other varieties of metre. It may be said in passing that Pravarasena was the path-finder in composing epics in Prakrit. Later on Vākpatirāja wrote his *Gauḍavaha* epic in imitation of the name and content of Pravarasen's work. Scholars all know that the Sanskrit *mahākāvya* written by Bhaṭṭi (generally known as *Bhaṭṭikāvya*) has also been named by him as *Rāvaṇavadha*.

#### *A Résumé of the contents of the epic*

Pravarasena's Prakrit *mahākāvya* is indeed a difficult composition and we have got no English rendering of it anywhere. So at the suggestion of Principal G. Sastri I am setting forth below an analysis of the contents of the epic, canto by canto, to enable scholars and students to form an adequate idea of the whole work and it is hoped that they will also be able with its help to spot out the particular topics dealt with in it and compare them with those of the Rāmāyaṇic story.

#### CANTO I

The subject matter of this Canto is mainly Rāma's march to the beach of the ocean. At the outset the poet lays down his invocation to Madhumathana (Viṣṇu or Kṛṣṇa) with the highest attributes of Brahman (the Supreme Being). He then refers to the Nṛsiṃha incarnation of Viṣṇu, the slayer of the demon Hiraṇyakaśipu (as if reminding us of the slaughter of Rāvaṇa by Rāma, another incarnation according to him of the Madhumathana Viṣṇu). In the next invocatory verses the poet describes the exploits of Kṛṣṇa's stealing of the Pārijāta tree, demolishing the fame of Indra, and his killing of the demon, Aṛiṣṭa. He also invokes the god Hara (combined with Gaurī



in his Ardhanārīśvara form) and also his *aṭṭabāsa* (loud laughter) and his ecstatic dance. Then in a verse (v. 9) Pravarasena points out the difficulty of carrying to completion the theme of a *kāvya* and describes (v. 10) the effects of a good *kāvya* on the minds of men of poetic taste in the following terms:—"Special knowledge advances, fame is achieved, virtues are acquired and the career (of life) of great personages is learnt: what is that in poetical discourses which does not captivate human hearts" He then states that it is difficult to connect a new introduction of import (*aribhagati*) with the beauty of arrangement of words in a poem, i.e. he means to say that words and their import go hard together. His purpose of writing this epic is expressed when he asks people to listen to his work which describes the story of the slaughter of Daśamukha (Rāvaṇa) which brought about the release of the heavenly captives, removed the dart from the heart of all people in the three worlds and caused the end of Sītā's miseries and which was marked by Sītā's devotional affection (*anurāga*) for Rāma (hinting also that each canto of the epic contains in its closing verse the word *anurāga* as a mark).

The rainy season passed off after the coronation of Sugrīva. But Rāma yet found no comfort in life. Then the advent of the autumn became, as it were, the first support to Rāma's life, making it possible for him to start his war-expedition. The poet then grasps the opportunity to show his poetic excellences in describing in seventeen verses (I. 17-33) the beauties of the Autumn. Herein the poet expresses his poetic imageries by describing the autumnal horizon, disappearance of the rainy season's rain-bow, the receding of the quarters to their own original regions on account of cloudlessness, the dry looks of the days, the waking up of Madhumathana (Viṣṇu) from his slumber (*yoga-nidrā*), the clear-viewed galaxy of stars, the fragrance of the Saptacchada trees and the cackling of the swans, fading away of the rainbow, the apparent neatness of the disc of the moon to human sight, the flock of swans besmeared by pollens of lotuses, moon-lit nights, the humming of bees, the forest-breeze, the lotus-plant, etc. Hanūmat, who was sent away to bring Sītā's news, was delaying and Rāma became disconsolate. Then suddenly arrived back the son of Maruta

(Hanūmat) with an expression of changed look by performing his assigned duties, and related in details the condition of Sītā and her bodily welfare. The poet then in an exquisitely beautiful verse (l. 38) describes the state of mind of Rāma—"who could not believe when Hanūmat said that he had seen Sītā, who sighed slowly when he heard that she was emaciated in look, who cried on knowing that she felt sad for him, and who embraced Māruti on realising that she was alive." The monkey-lord then presented to Rāma the well-recognized gem from Sītā. A flush of anger at the thought of the ten-faced demon manifested itself in Rāma's face and his eyes were directed towards his well-tested bow. Sugrīva sighed a sigh of relief. The idea of a march towards Laṅkā was indicated by the knitting of Rāma's eye-brows. Then follows another very beautiful verse (l. 48) in which the poet describes "Rāma's glance at Lakṣmaṇa's face as adding beauty to it, at the expansive chest of the lord of monkeys (Sugrīva) as a garland of forest-flowers, at Hanūmat as fame incarnate, and at the armies as a veritable command." Rāma's march towards the ocean commences. The army of monkeys also began to march with him in all directions and proceeded towards the ocean in large numbers, as if they were a forest conflagration to Laṅkā. Surrounded by the monkeys Rāma moved, but the different directions whirled round in his sad heart. He reached the precincts of the Vindhya range of mountains on which the monkeys swooped for a raid. Then Rāma's army reached the Sahya range of mountains with its mineral resources, and fountains and hill streams. Then follows a description of the Malaya mountain with its sandal trees, which the army reached after, and in which they beheld the encircling spots of large serpents and in which they enjoyed the hill-streams very much. They then reached the sea-beach adorned with Bakula trees, Elā plants, series of pearls, Taniāla trees, red corals, flowers and the sound of songs of Kinnaras.

### *Canto II*

The subject-matter of this Canto is the description of the glory of the ocean. Rāma looked at the ocean and the poet describes the

ocean in 36 verses (II. 1-36). In this description full of bold imageries the poet exhibits a deep knowledge of maritime matters, such as the large and high waves, the ocean's tasting the mass of waters flowing through the mouths of rivers falling into it, its eternal beauty or glory, its carrying of the huge fire from *Vaḍavā-mukha*, its bewildering the earth with touch and retreat, holding beneath itself the mass of gems, mountains and whales, its depth like the bottom of the nether world, its exhilarating all beings by wealth and prosperity, fortune and liquor produced by its ancient churning, its steadiness at the boundary, its swelling during moon-shine, its conches and pearl-oysters, shoots of corals struck by emeralds, its water-elephants (*kari-makaras*), the bowers of creepers on its bank, its agitation by strokes of moon-beams, its supply of water to the clouds, its venomous snakes and movements of fish, its being the birth-place of *Lakṣmī*, its union with rivers and the sea-breeze, its eddies caused by the breaths of the *Śeṣa* serpent, its being dug deep by the movement of the *Mandara* mountain, its deep sound offering rest to *Viṣṇu* (*Madhumatbana*) during His sleep, its being the store-house of *Sagara's* fame, the forest of *Tāla* trees on its bank, pairs of *cakravāka* birds sitting silent on its mosses etc. *Rāghava* (*Rāma*) took a view of the sea and examined by sight its strength. He could not remember *Śrī* (*Lakṣmī*) who was his consort at the time of dissolution of the world into a vast sea, as his mind was engrossed now in thought of *Sītā*. *Lakṣmaṇa* also at its sight did not give up his usual fortitude of mind. The monkey-chief (*Sugrīva*) also, out of delight and about to jump across as it were, looked at the sea and also at his army of monkeys. The monkey-troops, however, got frightened at the sight of the sea and stood motionless as statues. Their eyes then fell on *Hanūmat* out of a feeling of wonder caused by a look at the sea. Though their enthusiasm first grew in their minds by the knowledge of success of *Hanūmat* in crossing over this uncrossable sea, yet their hearts were darkened by a sense of delusion. They, therefore, gave up their natural unsteadiness and held up their own selves, bewildered by sorrow at the sight of the sea, and somehow gave up their idea of going back and taking to the path of retreat.

*Canto III*

This Canto contains the story of the enterprising greatness of the monkey-chief Sugrīva who commenced to address the monkeys in exciting terms. He reminded them that they were to assist Rāma in his enterprise to bring about the slaughter of the Ten-faced demon (Rāvaṇa). They should not, he said, turn away fame now approaching them. Rāma entrusted to them the burden of the heavy work of crossing the ocean and killing the demons. He also said that able warriors feel delight when war-work assumes a serious turn, and that the master only passes order, but the burden of work falls on the workers. Sugrīva encouraged the monkey-troops by telling them that they were able not only to cross over the ocean but even to drink it off. That was an occasion, he said, for them to get release from the bond of humiliating rivalry with unworthy people. Rare are those people who silently perform work entrusted to them. They should not allow Rāma himself to use his bow and arrows. Rather their fame should seize all the quarters. The king of the monkeys said to the monkeys that they should not care much for their own lives, but should strive to show their gratitude to Rāma for what he had done for them. They should remember that a simple deed, if long pondered over, may cause extreme bewilderment in the end. An able man can lead a half-done enterprise on a path difficult for other men to pass through. They should look at their strong Tāla-like arms which will surely be able to break the royal demeanour of their enemy (Rāvaṇa). They should not allow Hanūmat who convulsed the sea, to laugh at them, yet lying on the beach. The energy of good warriors, stumbling in difficulties, greatly rises up into prominence. It is unthinkable that the lustre of their energy should disappear. The title of a hero is difficult to earn if it is once superseded by infamy. Able persons welcome the advent of battle. They are sure to drink a draught of fame by entering into a great enterprise with risks to themselves and with their adventure unbroken. Worthy people execute their mission without withdrawal. They should not regard the ocean uncrossable and should be worthy of their lineage. They should not make Rāma unhappy, as the latter has shown to them his affection disinterestedly and done them good service.

They should make his (Sugrīva's) royal position fruitful. Sorrow cannot long endure in the mind of worthy persons. Sugrīva also said "the action of his monkey-troops may not equal the action Rāma took for them, but they should yet take action for his good. Rāvaṇa was sure to be defeated by Rāghava, as the Rākṣasas would not be able to look at the terrible-looking monkey-troops. They should proceed to meet the enemy, howsoever mighty he might be. They should not feel dejected even in a risky work. They should not give very great importance to the enemy, but should use for their weapons the mountains and preserve their fortitude. Having given up timidity they should bear the burden of duty. Fame embraces the worthy people who take up an enthusiastic attitude for battle. They should reject their dejected spirit if Rāma and Sītā are to be saved and Rāvaṇa is to be vanquished". Sugrīva thought that on seeing Hanūmat with wounds on his body, he was to disparage his own self. A person bereft of self-respect prefers death, rather than life. The monkeys felt no more infatuated after having heard this speech of Sugrīva, so in earnest for a war with the enemy, because Rāma's sorrowful heart is to be saved. Arrangements must be made to meet their separated wives after performing their duty as commanded. Yet when the monkey troops, with their bodies benumbed by the burden of thought, hesitated to move on, Sugrīva addressed them a second exhortation, because he could no longer tolerate the valour of his enemies. He told them that he had his own arms to be treated as the rival of the great Ten-faced demon. He vaunted that he would divide the ocean into two parts by striking it with the surface of his hands to make way for the monkeys to cross over to the other side. 'He said that he would carry on his arms to the opposite shore the monkeys now encamped on the summit of the Malaya mountain. Duty must be accomplished without loss of time. He was determined to kill Rāvaṇa. The ocean will roll into the hollows created by his footsteps. He urged the troops to uproot the Vindhya range of mountains and place the same on the ocean to build a cause-way. He was prepared to blow away the waters of the ocean by the breath of his mouth. He with

great pride wanted to draw out Laṅkā from the laps of the Suvela mountain with Sītā's body intact. He felt competent to make the ocean whirl round by means of his arms and to link the two mountains, Malaya and Suvela, situated on the two opposite shores. He concluded his speech by telling the monkeys that devoted as he was to Rāma, he would be able to crush Laṅkā with all demons living there.

#### *Canto IV*

In this Canto Pravarasena has given some high maxims of political philosophy specially through the mouth of Jāmbavat who dwelt on the importance of discrimination before launching a great enterprise. It also contains reference to Vibhīṣaṇa's coronation. The monkey troops remained inert after hearing the address of their chief, Sugrīva, but later they began to feel ashamed and incited to action by his second address. Their darkness of inertia having been removed, a determination to proceed forward took possession of their hearts. They then began to diffuse their own delight for showing their valour in battle. Then was described the individual heroic action taken by the monkeys, Ṛṣabha, Nila, Kumuda, Mainda, Dvīvida, Śarabha, Niṣada, Suśeṇa, and Bālī's son (Aṅgada). But Hanūmat who had already displayed his power by his mission to Laṅkā did not like to demonstrate despicable insolence, for, steadiness is the ornament of one who has performed his commission. Sugrīva, being proud of his monkey forces, and delighted, laughed a roaring laugh. Conscious of his elder brother Rāma's and his own strength, it is only Lakṣmaṇa who did not much think of or talk about the two great obstacles viz, the ocean and the Ten-faced demon (Rāvaṇa). Rāma's look fell on the lord of monkeys (Sugrīva). The very aged Lord of the bears (Jāmbavat), who is a veteran in the art of war and who had long past experience in it, began to address the monkey-armies. He said—"In olden times, before the churning of the ocean by the gods and demons took place, I had seen the heaven without the Pārijāta tree, the chest of Viṣṇu without the Kaustubha jewel and the goddess Lakṣmī, and Hara's matted hair without the beautiful

moon. I also saw the goddess of royalty of the great Asura king (Hiraṇyakaśipu) leaving her, when Viṣṇu in his Narasiṃha incarnation tore asunder by his nails that demon. I also remember the exploits of the Great Boar incarnation of Viṣṇu lifting the earth from the bottom of the ocean during the regime of Hiraṇyākṣa. Give up pessimism, the pride of youth, and cupidity and take decision from me an old and experienced person. Do not disregard the speeches of those who are decrepid by age. The monkey forces depending on Sugrīva's strength of arms are able to fight a battle with the gods even. Do not allow your duty to transgress the limit of proper injunction. My learning which may be indirectly acquired is more important than your direct perception. Remember that what cannot be performed by people working separately can be achieved by them working in unison. Enterprise resorted to by anger fails even to produce fear in enemy's mind. You should not give up in a hurry the steady and right conduct of kings. The goddess of victory does not favour those who are indiscriminate. Do not be much attached to impetuosity or haste. Sugrīva should not think of proceeding alone, he should rather associate with himself his followers and unitedly oppose the great antagonist. Sugrīva should not do anything alone as has been done by Hanūmat, as he was much superior to the latter as being his king. Command should be placed in the hands of one who can bring about progress in action and its ultimate success. He should not himself intend to kill Rāvaṇa when Rāma himself was hurrying to achieve that work." Having thus restraining Sugrīva, Jāmbavat turned towards Rāma and began to speak to him thus—"You are (as the incarnation of Viṣṇu) competent to preserve the three worlds and you can hold the earth overwhelmed in the ocean at the time of dissolution, but it appears strange that you seem bewildered by thinking of crossing the ocean. Your bow will act as your saviour. The ocean is great and its gravity is due to yourself and it cannot stand in your way". Rāma congratulated his own right arm for its throbbing and he overcame the glory, fortitude, gravity, position and roaring voice of the ocean by the same qualities of his own and began to address the lord of monkeys thus—"You yourself have undertaken the burden of

crossing over the ocean, when the monkeys became infatuated and I myself became dejected. The lord of bears (Jāmbavat), so wise, said to us rightly words which should not be transgressed. The burden of duty will vanish, if you all do not remain firm. All necessary information was brought to us by Hanūmat and you with your monkey-forces are now to achieve glory by action. Let us all request unitedly the ocean to make us a path through itself by remembering what it did to fulfil the desire of the gods and demons formerly. If it persists in its firmness, the monkeys will pass over by land after removing the waters of the ocean. The ocean in that case will become the object of my anger." Meanwhile the shadows of moving night-rangers were observed by the monkey-troops over their heads. The monkeys remained prepared with summits of mountains on their heads and hands to meet the night-rovers while alighting from the sky. Now Hanūmat introduced before Rāma, Vibhīṣaṇa, whom he once saw at Laṅkā and knew him to be of good character. Rāma raised the demon's head bowing before his feet. Sugrīva embraced Vibhīṣaṇa whose purpose was ascertained by his coming over to this side of the ocean. Rāma told the demon that the goddess of Royalty was loath to quit the family of the demons, that his power of discrimination enhanced by his gentle character could not be scared away by the night-rangers and that he adorned by his faultless character the wicked lineage of the demons. He further said to Vibhīṣaṇa that he was a fit person to be the abode of Royalty. He asked him to remember that Rāvaṇa, used to carry away wives of gods, dared carry away his Sītā to Laṅkā to bring about his own destruction. The agitation and wailings of captive gods will soon be over and Jānakī will be the cause of the termination of all their troubles and convulsions. Then Rāma arranged the coronation of Vibhīṣaṇa for which the demon felt much delighted and became devoted to Rāma.

### *Canto V*

This Canto describes 'the ocean in flames'. It is stated herein that Rāma was suffering from a tense feeling of love in separation.



He undertook a life of austerities at the time. His longing for Sītā, constant thought over her, his feeling of madness, distressed condition, remembrance of Sītā and mental praise of her virtues and a state of his own emaciation were on the increase. The poet then introduces a morning scene, when the ocean was in a surge in the morning breeze. Rāma assumed a raging attitude. He looked at his bow with an angry appearance and took it up in his hand and strung it. Smoking fire was seen issuing from the bow. The heroic sentiment became manifest in him. He was twanging the bow. He took up arrows for placing them on his bow. Then he looked at his target—the ocean. Fire was flowing from the arrows. He flung them on the ocean. The arrows were seen flung up to the three worlds. Arrows after arrows struck the ocean which was moving with surging waves on account of the strikings. The deep ocean became agitated upto its nether regions. There was bursting of conches and cutting away of the hoods of sea-serpents. The whirling of sea-waves dashed against the beaches, strewn over with pearls. The impact caused by Rāma's arrows produced floods of eddies. The lower waters of the ocean came up and the upper ones went in. The sea being thus agitated dashed against the Suvēla mountain on the Laṅkā side. The poet says that the deep region of the ocean which the primæval Boar could not dive into and which the Mandara mountain (at the time of the churning of the ocean) in olden days could not touch, became convulsed by the strikings of Rāma's powerful arrows. The arrows produced deep chasms and hollows within the vast body of the ocean. Convulsion occurred amongst sea-fishes and sea-snakes which were sighing heavily. Columns of smoke caused by constant shooting of fiery arrows blackened the corals of the sea. Mountains began to fall on the sea from and through the sky. The fire produced by Rāma's arrows was filling up the pits produced in the ocean by the submarine mountains being hurled up. A miserable plight attacked the sea-elephants whose tusks were shattered to pieces. Sea-fishes were in a flurry and serpents bewildered. The aquatic animals called *karī-makaras* attained a miserable condition. Conches felt afflicted too. Mountains in fire were flying in all directions. The waters

of the nether regions of the ocean flowed up. The waves of the sea were being dried up. The rivers falling into the ocean were trembling as it were. The water of the ocean was blazing in fire. The forests of the Malaya mountain were being burnt by the sea-fire proceeding thither. There were excessive flames on the sea which caused a gushing flow of hot sea-waters. But inspite of this terrible fire on the sea, it yet remained vast and expansive. A sound was heard as if produced by a decoction of animals. Streams of rivers falling into the sea were raised high by Rāma's shootings and then fell down. Then it appeared that the waters of the ocean were being dried up and gradually decreased owing to excessive heat produced by Rāma's arrows. Eddies now moved slowly. Fire was seen whirling round in the ocean. There was extreme distress of the ocean the fire in which began to disappear along with the disappearance of waters. Disappearance of water caused the islands in the ocean rise up in height. Thus did Rāma destroy with his fiery arrows the ocean along with serpents, conches, sea-elephants and other maritime animals living in it, which were blinded by fire. The sea-hills were being washed towards the beaches, being shot at by arrows from Rāma's bow.

### *Canto VI*

This Canto is named 'Lifting of mountains'. The sea-god with his big chest bearing the wounds received from Rāma's arrow-shots and with his arms wounded too, wearing pearl-necklace, came personally out of the waters, met Rāma pining in separation from Sītā and bowed at his feet. The river Gaṅgā (wife of the sea) falls at the feet of Rāma, the Hari. The ocean-god thus addressed Rāma—"You, as the Lord, created my firmness and I have caused your displeasure while preserving my own nature. Why should you rule out your own decree, if I maintain my firmness which is your gift? I have not forgotten your own actions regarding myself in your previous incarnations. In your present incarnation you, in your anxiety to kill Rāvaṇa for releasing your wife, have crushed me with your fiery arrows. Your

most graceful complexion has been tarnished by your displeasure and anger against me. You have thought of me as the greatest impediment in your way of fulfilling your desired work. You should save my waters for your working with them at the time of the next dissolution of the world. Your way to Laṅkā will be difficult if my waters are dried up and the deep chasms of Pātāla are opened to view and these will be very hard for you to cross over. So you should arrange to build a bridge over my waters and thus enable yourself to place your foot on Rāvaṇa".

Rāma then passed his order to the monkeys in the presence of their leader, Sugrīva, for constructing a bridge over the ocean. At this command of Rāma, the monkeys proceeded to bring rocks, hills and mountains for the purpose. The movement of the monkeys caused terrible tremor not only on land but also in sea. The horizon looked filled up by monkeys leaping and jumping over it. Their images while thus leaping in the sky were reflected on the ocean. They fell from the sky on hills and mountains breaking them into pieces which could be easily carried by them. They began to lift the mountains with all their strength on their broad chests, hands and shoulders causing fear among wild elephants living on them. These mountains while moved by them produced quake on earth. Big snakes pooled back the mountains while being lifted by the monkeys and thrown into the ocean to reach its nether region. At first the monkeys eradicated the trees of the Malaya range to enable them to carry the mountains in it. In this uprooting of trees the animals and birds living in the mountains found themselves in danger and felt distressed. Obstructed by the broad chests of the monkeys the hill-rivers roared loudly. The sky seemed pervaded by mountains lifted by the monkeys. The large serpents on the *candana* trees did not leave their residence but remained coiled in their branches. The monkeys threw the mountains into the sea in a whirling manner. The pairs of bees still stuck to the juicy-flowers in the mountains hurled. In these throwings the lotuses of the mountain pools were smashed. The roots of these hurled mountains were seen laid on the muddy portions of the nether regions under the sea. The monkeys carried

slopes of mountains from the Malaya, the Mahendra, the Vindhya and the Sahya ranges. Elephants became perplexed, serpents were crushed, and fishes of mountain rivers and buffaloes were destroyed. In this confusion the she-elephants became afflicted with tears in their eyes on missing their mates. The weighty burden carried by the monkeys was borne by the Earth, only because the Śeṣa-nāga kept the balance by moving his hoods accordingly. The sky appeared to recede upwards on account of the monkeys' lifting very high the mountains carried by them. In such acts it seemed that the monkeys exceeded even the strength of Rāvaṇa while lifting the Kailāsa. The sun's rays reached at places the nether regions opened by the monkeys uprooting the mountains therefrom. These mountains, really so heavy, appeared light when carried by the monkeys. With screams the monkeys jumped up in the air. The female deer in the forests of the mountains could not fully understand their plight, but they only gazed on all sides. Hill rivers flowed along, though the mountains were being carried away. The uplifted mountains dashed against each other while being carried. The monkeys with such weights in hands jumped over the gaping pits out of which they first dug up the mountains. Their speedy movements caused the mountain rivers to flow in the sky and they look like fountains. Wild elephants did not leave the mountains of their residence. The monkeys carried the mountains in one hand and placed another hand on them for keeping their balance in movement. They observed that the Malaya mountain itself was moving and this was due to their own speedy motion. The sky itself being filled up with the uplifted mountains looked at first like a second bridge. Then the monkeys came near Rāma.

### *Canto VII*

This Canto refers to the "Active preparation for bridge-construction" and the "carrying of the mountains" by the monkeys. The monkeys now began the actual work of constructing a bridge over the ocean—the passage of death to Rāvaṇa. They threw mountains into the ocean whose own view was thereby blocked. A great agitation occurred in the ocean whose waters first inundated the beach on

account of the impact caused by mountains falling on it. The sky and the ocean were intervened by these mountains. There was a great tossing of waves. The bridge-making work by the monkeys started well. It could not at first be known whereinto the mountains sank in the deep ocean. Some mountains were swallowed up by sea-whales (*śims*) of enormous size. The waters of the ocean were raised upwards in the horizon along with their brilliant gems which previously lay hidden in its bottom. It looked so that the mountains, united together in the sky, were hurled into the ocean in a whirling manner and they reached upto the hollows in the nether region, Mountains fell first and then the waters of the rivers entered the ocean. The monkeys began to observe the disappearance into sea-depths of the mountains hurled by them. The presence of floating gems in waves indicated the disturbance in the bottom of the ocean. The agitated waters of the ocean caused quake in land also. The sound produced by the ocean in convulsion exceeded that caused by the falling of mountains into it. The monkeys saved themselves from being drowned by the tossing waves. The poet then describes the plunging of the mountains into the sea, Wild buffaloes got drowned in the eddies formed by the hurlings of mountains. Carried by waves and separated from their companions they sank into the waters. The lions of the mountains roared as they were dragged by elephant-like *kars-makaras*. The mountain elephants were dying in waters after fighting with the same sea-animals. Waves formed themselves into eddies carrying fallen trees in the centre. The *pātāla* region became exposed to view. The monkeys after hurling the mountains forcibly into the ocean returned to the beach by jumping over the ocean. The sky in this context is described as looking like the *pātāla*, being first filled up with waters rising upwards from the ocean and then as resuming its own form. Even mountains with high summits sank into the ocean when hurled by the monkeys. The ocean roared being split by mountains thrown into it, as if it was being churned a second time without, however, producing nectar. But as yet no means for crossing over to the city of *Laṅkā* was available. Dust pounded from mountain-hurlings pervaded the ocean too. The

monkeys screamed and chattered. The fishes of rivers falling along with the mountains into the ocean had to taste its distasteful saline water. The Śeṣa-nāga was with difficulty keeping its balance while bearing the Earth on its hoods. The Ocean (-god) now recollected his former distresses caused by the striking of the thunder-bolt, the Primæval Boar's scratches from hoofs and the old-time churning. Rāvaṇa's fault now caused again such distress to the ocean. Ocean-waters, while entering the deep caves of mountains hurled into it, produced deep sound. The trees also floated up. The ocean looked divided into two sections by the hurled mountains. Then a section of the Mahendra mountain fell into the sea. The summits of the mountain were rent into hundreds of parts. The tails of *camarī* deer torn by the *makaras* were observed as mixed up with the foams of sea-waves. The pairs of Siddhas came out from their mountain-bowers out of fear. Herds of elephants were seen moving into the whirling eddies. The calamity befalling the rivers (conventionally described as wives of the ocean) reminded Rāma of his wife in distress. Burnt by the fire of Rāma's arrows the waters of the nether region came upwards. The actual view of the *pātāla* could be had now. Splashed waters of the ocean brought some mountains down into the ocean from above. Pairs of gods left the caves of the hurled mountains. It could not be ascertained if the monkeys were building a bridge or measuring the dimensions of the horizon. What a tremendous agitation of the ocean! The gems were pounded into particles. The nether world roared, the earth was rent asunder, and the clouds were brought down. The monkeys were jumping here and there and the ocean waters were whirling, as if, on the land. All the attempts of the monkeys, however, failed to fill up the depths of the nether region. By their hurling of mountains the monkeys caused very great agitation to the sea. By the simultaneous throwings of mountains the monkeys, it appeared, caused a bridge to appear hanging in the sky, but the actual bridge over the ocean could not yet be constructed fully. The monkeys, therefore, became sad because they could not fulfil their bridge-making task by so much labour given on it.

*Canto VIII*

The subject-matter of this Canto is the completion of the bridge-building and crossing of the ocean. The monkeys now had no more activity in carrying rocks and mountains. The ocean appeared steady and calm to them. The water-elephants went back to their maritime abodes without fighting with the forest elephants of the shore-land. The wife-like rivers which united with their husband-like ocean looked very much pale and turbid, as if some calamity was going to befall their husband. The beach-land also wore a white look. The poet then makes Sugrīva make a speech to the monkey engineer, Nala, in which he directed the monkeys to construct a bridge, lest Rāma's bow should be raised again against the ocean. The ocean could not stand before the fiery arrows of Rāma. So Sugrīva urged Nala to construct the bridge which would link together the Malaya mountain of India and the Suvela mountain of Ceylon. Nala answered Sugrīva by saying that he and his workers would fulfil his expectation to have such a bridge built between the two mountains. He then expressed his own and the monkeys' strength to do the work and assured Sugrīva of their ability to perform that task. He even wanted to show his engineering skill by constructing a way to Laṅkā on the foundation of the hills of the nether world. He vauntingly said that by his command the bridge-way would be built by means of throwings of hill-rocks by the enthusiastic monkeys. Then after taking a bath in the ocean Nala first bowed down at the feet of his teacher, Viśvakarman, and then at the feet of Rāma and those of Sugrīva, his leader. The first throw of a mountain into the ocean was made by Nala himself, as if it was placing an auspicious pitcher on a ceremonial occasion. The monkeys cast their look at Nala, beginning to perform a work which would bring about disaster to Laṅkā at long last. They themselves took the labour of throwing mountains on and into the ocean which became agitated. Nala skilfully joined together the mountains in the act of constructing the bridge. In the particular place the mountains thrown by the monkeys appeared to be piled up. Simultaneously with the throwings of mountains by the monkeys Nala proceeded with the work of construction. The

ocean also offered assistance to Nala by not washing away the mountains. He himself by his own hands caught hold of the big mountains brought by Hanūmat. The deep maritime mountains beneath the ocean allowed the upper ones to be welded, as it were, into themselves. The poet incidentally describes the fight between the sea-lions and the forest-lions and also the miserable condition of the sea-serpents, water-elephants, and the alarming billows of the ocean on account of the impact of the throws of mountains at the time. It looked as if the firmament was quaking by the earth-quake produced by such throwings of mountains into the ocean.

The monkeys felt glad to see the bridge half-done. The ocean helped the bridge-making work by immoveably fixing up the mountains thrown into it. The bridge so far constructed appeared solidified. The billows of the ocean began to pass over the bridge-portion. In this manner the monkeys succeeded in building the whole of Nala's way i.e. the bridge. The army of the monkeys began to scream by the sight of the Suvēla mountain at the other end of the ocean on the Laṅka-side. Large whales filled up the remaining portion of the ocean to be bridged over. The last mountain was joined by Nala and the ocean subsided, and the gap was filled up between the bridge and the Suvēla mountain. Like the ocean the heart of Rāvaṇa now became divided into two parts. The bridge-building work being completed, Sugrīva, who was standing by Rāma on the other side of the ocean near the Malaya mountain, was able to ascertain the completion of the task by the loud screaming of the monkeys when the last hill was thrown to join the bridge with Suvēla mountain. The bridge constructed was very high and long in extent, and it looked as if it was floating on the ocean. As soon as the bridge was completely built, Rāvaṇa's condition was miserable,—he became joyless in every thing, heaved heavy sighs, lost sleep and turned pale. This bridge has been described by the poet as the hand of Death to be placed on the Ten-faced demon, and as the dart with which to pierce the heart of Rāvaṇa. The description of the bridge then follows, The Malaya and the Suvēla mountains appeared as the ceremonial banners of the bridge. To the great pleasure of Rāma,



the army of the monkeys began to move and it crossed over to the other side and reached the precincts of the Suvēla mountain. On hearing of the arrival of the army of the monkeys the Rākṣasas began to lose faith in Rāvaṇa, their lord. As that army was taking residence in Suvēla, the hand of Death was placed on the head of Rāvaṇa. Thus began to shine Rāma's majestic power and that of Rāvaṇa to dwindle.

### Canto IX

The subject-matter of this Canto is the description of the Suvēla mountain and its glory. The monkeys caught sight of the Suvēla mountain in the southern direction. This mountain was the resort of the Sea (-god). It was a very receptacle of the earth, the sky and the wind. Its summit was high and its deep root extended upto the nether region, thus having a solid foundation. Its image reflected on the ocean. Its heaviness afflicts the Śeṣa serpent while bearing the burden of the earth held on its hood. It is so high that it touches, as it were, the luminaries, the sun and the moon. It is a great den for elephants, lions, tigers, buffaloes, snakes and other wild beasts of prey. Its body is very extensive. Its summits are full of gems and there are fountains thereon. Streams of its rivulets flow down to the sea. There are deep hollows in its caves. Quarries of gem-stones and mines of gold and other metals are found there. The elephants there live in *Tamāla* forests, the lions in silvery peaks and the buffaloes on black rocks. Lions killing elephants cause pearls to come out from the frontal globes of their foreheads. Deer lick stones saturated with saline sprays from the sea-waters. Forest conflagration often threatens the elephants and the latter resort to the cool river-streams on the mountain. There grow Sandal trees, *Pārijāta* trees and also *Kanaka* trees, and there also grow some poisonous trees on it. Ruby gems and crystals can be found here. Deep muddy pools wherein plunge boars prevent lions from killing them. The entire body of Suvēla looks so very extensive that it can supersede Viṣṇu's length at the time of occupying Bali's land. Its vastness exceeds that of the big clouds of the rainy season, or that of all (the seven) oceans at the time of dissolution of the world. The mountain being situated

in the vicinity of the ocean, its waves always dash against its rocks. The elephants of the *devas* move there. At times forest elephants war with one another there; and elephants and lions fight with each other. It carries in its cave regions water of the ocean which took shelter there at the time of the ancient churning by *devas* and *asuras*. There is quarry of moon-gems too thereupon. Emeralds and mercury occur there. The poet indicates the height of Suvela by saying that the sun ascends it in the morning and descends from it at setting time. Foresters traverse the mountain here and there, so do the stars and the moon at night. The mountain looks like the horizon adorned with the stars. Flowers bloom in abundance in some forests in the mountain. Large snakes and buffaloes pass their nights sliding and roving on it. The mountain waters seem to flow over the waters of the ocean, clouds and lions live together and elephants are found living near Harichandana trees here. In some places of the mountain live heavenly damsels made captive by Rāvaṇa. It seems that the mountain increases in dimensions. The presence of all the seasons of the year is felt simultaneously on this mountain. The *Kinnaras* are heard to sing in it. The pools here possess the lilies always in bloom. Ananta (the Śeṣa Serpent) is described as placing its hoods on this mountain when Viṣṇu changes his sides. The poet goes so far as to say that this mountain is the receptacle of all the three worlds. Clouds seem to move in its big caves.

### Canto X

This Canto contains a description of 'the sports of the women', and also that of the night-fall. The monkeys now ascended the Suvela mountain and roughly handled the same. They sighted from there the enemy's city of Laṅkā. Rāvaṇa became furious to learn of Rāma's arrival upto there. The day-time ended, as it were, out of fear and the evening set in. Towards the close of the day the sun's rays became tawny and the shadows of trees became lengthened. Gradually the sun's disc turned red like coral. Soon after the setting of the sun the petals of day-lotuses began to contract. The poet does not fail to compare the condition of the setting sun with that

of Rāvaṇa whose end was imminent. When the sun was setting, its rays were shooting upwards in the horizon and the sky was overcast with patches of short but red clouds. Evening redness developed for some time. Along with the shutting of day-lotusas, white lilies were waiting for the moon-rise to open themselves. At first appeared the shadows of evening darkness. With the advent of evening the light of lamps began to appear separately distinct and the cakravāka bird and its mate felt sorrow for their separation from each other during the night coming. Then came the deep darkness of night hiding from view the trees, and other objects became invisible. Shortly after, the beams of the rising moon shot up in the eastern horizon. The disc of the moon began to be visible and assumed perfect whiteness. The starry sky showed itself. The shadows of trees reappeared. Moon-shine pervaded the earth and water-lilies bloomed. There was no more darkness, the firmament becoming bright. Forests and trees were visible again. The moon began to move higher on the horizon and reached its middle part. The moon appeared floating in the sky, and her light caused invisibility of distant stars and some stars looked thinner in size on account of the flow of moon-light. The poet then displays his skill in describing, at night-fall, the Erotic in enjoyment (*sambhoga*-love) of the wives and lady-loves of the Rākṣasas. They were now engrossed in erotic feeling which assumed a high proportion due to their hearing of the enemy's (Rāma's) approach. These youthful women became extremely sad and felt alarmed by thinking of the impending war. They used their excessive erotic sentiment as an agent for destroying their fear and alarm. In this connection the poet described the ensuants (*uibbhāvas*), resultants (*anubhāvas*) and accessories (*vyabbhicāras*) of the sentiment of *Śṛṅgāra* by using his poetic talents. He touched on the anger and displeasure of married women towards their husbands. The lady-loves proceeded to meet their lovers in the appointed places. They at this stage did not care so much to refer to Rāma's expedition. The confidantes or female messengers set themselves at work. Love-quarrel happened and the jealous pride of women offended by their husbands was assuaged. Their confused

state of mind is also referred to by the poet. Pairs meet in love and enjoy themselves in dalliance. Women's intoxication due to drinking of liquor helped them forget the imminent separation from their husbands and lovers. Longing for love was in its ascendancy in these amorous pastimes at Laṅkā at the time.

### Canto XI

This Canto is a unique production of Pravarasena. It is styled as 'the exhibition of the visionary (or false) head of Rāma' and 'the lamentation of Sītā.' We find various descriptions of lamentations in Indian literature, e g. Aja-vilāpa, Kauśalyā-vilāpa, Gāndhārī-vilāpa, Mahāśvetā-vilāpa, Rati-vilāpa and such others. But Pravarasena's beautiful but pathetic description of Sītā's lament is a master-piece and it compares very well with the sentiment of pathos expressed by Rati in Kālidāsa's epic, the *Kumārasambhava* (Canto IV). These lamentations may be treated by scholars as a good subject of study. However, in the beginning of this Canto the poet describes the forlorn state of Rāvaṇa's mind engrossed fully in thought of Sītā. Many of the rhetorical *vyabhiçārī-bhāvas* (subordinate feelings, here of love) disturbed his mind. His mad state, his remembrance of failure to attract Sītā towards him, his despondency, his detachment from all enjoyable objects of the senses, utter dislike of all other things, his unconscious utterance of Sītā's name during his talks with his beloved wives, his feeling of sickness, his rolling on earth used as bed, his external show of civility and courtesy to his wives (but no internal real love for them), his evasion of talk with them, dissimulation of feelings, his commitment of excessive blunders, his fanciful ideas are described as indicative of his deep feeling of separation or disunion with Sītā.

Rāvaṇa began in a despondent mood to ponder as to whether he should attempt to crush the army of the monkeys, or try to enjoy Sītā perforce. He, however, thought that Sītā, who never felt inclined towards him in absence of Rāmā, cannot be expected to do so, while Rāma has already arrived at Laṅkā. She, he also thought, could not be seduced by him by supplication. He then imagined if she could surrender herself to him, by losing all sense of decorum

out of fear, if only he could manage to show her Rāma's head lopped off. His attendants appeared on the scene, but he faltered in speaking to them, one mouth trying to speak out, another stopping to do so. Then with a deep sigh he addressed them saying that they should make a delusive head of Rāma cut off from the neck and show that to Sītā. Instantly they made such a head of Rāma and presented it before their master. At the behest of Rāvaṇa the obeying night-rangers proceeded to the pleasure-garden, the trees in which Hanūmat had broken down some time before, where Sītā was residing. On arrival there they observed Sītā, sitting with her face placed on her hand, with her fillet of hair without the jewel given by her husband, with tears in her steadfastly gazing eyes, and hearing with some delight in heart the screamings of the monkeys, yet afar. They also found that her face was drooping with its lustre dimmed. Her left arm was throbbing. She closed her eyes at times to feel delight in imagination of Rāma's face. She was thinking of what might happen as the result of a war between Rāma and Rāvaṇa. The Rākṣasas approached Sītā for showing her the head. As soon as it was shown to her, Sītā fell down on earth in a swoon. Consciousness having returned, she raised her head and she saw the vision of a human head (as if it was that of her husband), freshly but rudely cut off from the neck by a sword, with blood oozing out, with pieces of flesh at the wound shrivelled and sealing the hollow of the neck. A tooth was seen through the gap at the base of the lower lip. The face was seen to have a frown. The head was brought by the Rākṣasas with grip of the hair. Alas ! it seemed to Sītā to be the veritable head of Rāma. She fell down again in swoon and after her consciousness returned, her doubt gave place to right conjecture that it was her husband's head. Her voice failed her. She got up and fell and she could not even remove the lock of her hair from her cheeks. Having placed her hand on her bosom she slantingly looked at the head and began to bewail. She lamented saying—"Sorrow at its onset is terrible, but its end does not become so frightful, as I have seen your death—so repugnant to a woman and have endured it without myself dying. I thought from the moment of leaving home that I would

dissolve my sorrow with hot tears on your chest. But where shall I out-pour my grief now? I bore my life with desire to meet you. I have now seen you thus, my desire of seeing you is fulfilled, but it does not bring full happiness as I could not see you alive'. Then the poet adopts the Indian convention of regarding a king to have three wives,—the Earth over which he rules, the Royal fortune which he possesses and his own beloved Queen. Sītā laments to say that after her husband's death, the Earth will have a second Lord; the Goddess of royalty being fickle will choose another distinguished man; but her widowhood was absolute. She further lamented that she cried and looked at the head brought before her, and casting modesty aside she shrieked—"clearly it was his face". She continued her lament—"If it was only for seeing you that I endured your separation and lived with demonesses as my companions, then (after seeing you now) my life should have melted away. Now that you have passed to the other world, I may follow you by my own determination to do away with my life, but in place of such joy my heart burns as the slaying of the Ten-faced demon has not yet been seen by me. No bond of hope stays my heart, yet I cannot understand what thing is restraining my life. For my sake you have crossed the ocean and met with death, but yet my ungrateful heart survives. People will sing with praise your virtues, but they will condemn me for yet not embracing death, as a chaste woman should naturally do. My wish to see Rāvaṇas's ten faces smashed by the strikings of your arrows has gone away, reversed by my destiny. A friend dreads of calamity to a friend even in a tiny separation, but that calamity has appeared before my sight."

After this lamentation, the female demon, Trijaṭā, Sītā's companion, raised Sītā's face and consoled her with sweet words. She said—"You are, without proper reason, smarting with sorrow, because you are a woman. Knowing full well that your husband is the prop and pillar of the three worlds, you should not compare him with all other men and never believe that his head could be thus cut off. Had it been his head, all the oceans would have mingled together, all mountains would have crumbled down and the earth would have

become upside down. In the event of Rāma's death, the house-garden of Rāvaṇa would not have lost its beauty with branches of trees broken by a storm and with lotuses closed in it. Rāma's death is false and created by the illusion of the demons, so wipe out your tears and do not weep. You will soon have time to shed tears during your embrace with Rāma. You will shortly meet your lord, love-lorn, and with his bow no more in action. Had it been Rāma's head it would have burst on account of the fire of anger contained in it. You should not feel infatuated to think it to be the head of Rāma by whose order his servant, Hanūmat, brought about such a devastation in Laṅkā. The world would have ceased to exist, had Rāma been killed. Although I know that this is a delusion created by the demons, yet I myself feel sad by seeing this sight of a false head of Rāma. You should not cherish any disregard for Rāma who has succeeded in building a bridge joining the Suvala mountain of Laṅkā and the Malaya mountain on the other shore, in front of all the demons joining together to help Rāvaṇa. You are foolish to think of powerlessness of Rāghava who is now residing in Suvela". Not believing the fact as told my Trijaṭā, Sītā leaned against the bosom of her friendly companion and began to shed tears. Somewhat consoled Sītā began to speak to Trijaṭā in these terms—"Fie on me that I still live by seeing his head first and then attaining consciousness again after a swoon. How is it that my heart is still at work, O Lord, after seeing such an end of yourself and residing so long in the intolerable residence of the Rākṣasa? What a despicable life I am leading without putting an end to it, like a worthy woman ! You have acted like a true male person and the king of demons has done his part well, but I have not done my woman-like act. You have come here to save my life, O Lord, on hearing from Hanūmat that I am yet alive. So I am the cause of your life's end". After speaking so little, she again fell on the lap of mother Earth almost in a swoon. Somehow she wiped out her tears. She again cast her look at Rāma's head rolling on the ground and continually saw it by wiping out her tears. She smiled a sad smile by looking at Trijaṭā and told her that she was determined to put an end to her own life. Sītā again spoke

to Trijaṭā thus—"I have borne so long my husband's separation and now I have experienced widowhood, so you should not ridicule my shameless ending of my life. Death is the end of all beings, but the end of such great personages like my husband is deplorable." Saying thus she again fell on the ground. She then used the word 'Dāśarathi' (Dāśaratha's son) and not 'dear' (*priya*) in her bewailing. She, being determined to die, put a stop to her lamentation any more. Trijaṭā again consoled Sītā saying thus—"Do not please hate me because I am a demoness. What I have told you is out of my love for you. Had the scene been not false I would have quite understood your resolve to die, but when Rāma is living quite well I cannot but feel sad to see you die. If what you are thinking about Rāmā would have been true, I would never have opposed your determination to die. When one monkey alone could bring about such a devastation in our capital city, how could Rāma's death, if true, could keep all the Rākṣasas uninjured. Rāma cannot be killed by any body, rather the three worlds will be bereft of Rākṣasas. Do you believe that any one feels pleasure to see the imminent destruction of one's own race? Rise up and wipe off your tears. When one's husband is proceeding to a battle, wife's tears are regarded as a bad omen. It is Rāma alone who can make Rāvāṇa perspire in shame in all his ten faces and make him devoid of his majestic lustre. Very soon will Rāma be able to untie your braid of hairs. Rāma remaining alive, I do not pity you so much as I do for the shameless conduct of Rāvāṇa for demonstrating this false head of Rāma. You should not think of the power of Rāma's arrows to be insignificant after having known of Bālin's slaughter by him, and of his compelling by force of fiery arrows the ocean to help construct a land-route over it. I have seen you in a dream accompanied by the sun and the moon and driven on an elephant. I have also seen in that dream that Death was dragging Rāvāṇa by a noose with his ten faces dropped down. Hold up your patience. Let the condemned and effective delusion vanish. Had it even been Rāma's head, it would have revived by the loving touch of your hand." Although still bent upon putting an end to her life, Sītā began again to cry aloud because of Trijaṭā's reminding her of



her love for Rāma. While yet being not consoled by Trijaṭā's loving words, she could not hear the loud war-cry of the monkeys. Then arose in her mind the feeling that her companion may have told her truly that Rāma was alive. She now believed that possibly she had not become a widow and so the grief of her separation from Rāma again presented itself to her. Now sorrow disappeared and the bond of hope of her life was brought back by these consolations. The delusion of the illusion vanished from her mind and she now heard the war-cry of the monkeys and appreciated the effect of the words of consolation addressed to her by Trijaṭā.

### *Canto XII*

This Canto is called 'the clash of the two armies' (*sainya-saṅghaṭṭa*) by Rāmadāsa (not very correctly) and our Commentary gives the name 'the warlike preparation of the two armies (*senā-sannahana*)'. The poet begins with a description of a dawn which appeared meanwhile. The night, with the moon setting in the west and lustreless stars, dawned by the appearance of Aruṇa in the eastern horizon. The lilies in pools closed. Morning breeze blew, chirpings of birds were heard and bees hummed. The night having been over, the female *cakravāṇa* bird after her suffering the pangs of separation from her mate during the night, was now ready to offer a reception with a note of sound to the male bird. With day-break the sentiment of love was impaired by the anxiety of separation of the lovers. Intoxication also subsided in them. The drinking vessels were abandoned by the ladies in Lankā. Wanton ladies suffered from langour due to night-dalliance. They walked away from their lovers' side. The goddess of day-light waked up by Aruṇa received the sun-god. The fragrance of lotuses now in full bloom was carried every where by the wind. The demon-warriors offered their last embrace to their wives. Rāma having had not a wink of sleep during the previous night now woke up and with his heart set on retaliating the enmity of Rāvaṇa thought that his union with Sītā lay only intervened by a war giving him an opportunity to display his rage against the ten-headed demon. During the long period of separation from Sītā, Rāma did

not experience even a single night to be so long as the last one. On opening his eyes in the morning Rāma cast his look at his own bow of proved strength in battles. He left his stone-slab bed and looked towards Laṅkā, with an angry attitude of mind. His bow was strung. He frightened his enemy by a terrible shake of his head. The army of the monkeys created the sight of one single range of mountains in the sky by lifting the summits of mountains in their hands, and began to move forward. It is the weak people who accoutre themselves and the strong monkeys regarded their own power as their coat-of-mail and their own arms their weapons. Rāma's party placed the army of Vibhīṣaṇa in the front of battle, as they were aware of the strength of the night-rangers, had experience of the art of warfare and knew all paths and ways to Laṅkā. Vibhīṣaṇa pitied the Rākṣasas, and Sugrīva was sorry on finding Rāma to take up arms himself, as he personally was anxious to discharge his debt to Rāma. Laṅkā herself was trembling when Rāma tossed his bow agitating the Suvela mountain and shaking the ocean. Sīta on hearing the twang of Rāma's bow felt consoled with her face glowing with unusual delight. The din and bustle caused by the monkeys cheered Sītā, but bewildered all the inhabitants of the city of Laṅkā. The Suvela mountain produced a deep sound without an echo as its cave-mouths were all filled up by waters of the running ocean. The twang of Rāma's bow drowned all sounds and was heard by Rāvaṇa with his faces astonished and smiling in anger. Rāvaṇa woke up at his usual time after sleep, and no residue of it remained in his eyes after his hearing of the twang of Rāma's bow. The war-drum of Rāvaṇa was beaten to announce war-preparation. By that signal of war the night-rovers woke up to catch hold of whatever weapons they could find near them. The drum signalised a sudden war on them. The call for war-accoutrements was heard and the warriors took leave of their beloved wives who were now perplexed in fear. War enthusiasm prevailed in Laṅkā warriors in an increasing manner out of retaliative spirit. Out of a sense of honour they went out for battle. The night-rangers always anxious to fight with the gods felt ashamed to equip themselves with arms to fight the insignificant monkeys,

but they could not put up with the advance of the enemies. The demons, Mahodara, Prahasta, Triśiras, Indrajit, Atikāya, Dhūmrākṣa Aśaniprabha, Nikumbha, Śukā, and Sāraṇa, hurrying up for war took up and wore their own coats-of-mail and started. Lions were yoked to the chariot of Kumbha in which serpents were used as reins. The demons out of anger towards their proud enemies and respect for their master now in danger touched the hilts of their swords to demonstrate their strength. Both the armies confronted each other. The demons were fully equipped and the monkeys now proceeded on all directions under the very eyes of Raghupati. The monkeys besieged the capital of Rāvaṇa, Sugrīva cautioned them, but they screamed and ran hither and thither out of their eagerness to give battle. The gods with their wives looked at the capital-city from the sky. The monkey saw an array formed by a troop of fully-equipped elephants of the demons. Their noise, raised when they were ready for action, resembled the roar of thunder. They attacked the moats and ramparts of Laṅkā. They caused breaches in the moats and waters flowed away from them. The lustre of majesty of Rāvaṇa was being gradually extinguished. The monkeys formed themselves into groups on the ramparts of Laṅkā. They crossed over the ramparts through the moats, which were being filled up by rocks and they created, as it were, a second causeway. The Rākshasas began to move in the capital-city which was reduced by the monkeys to a wretched condition. Nikumbha hurriedly came out of the City in a chariot drawn by the fabulous animals, the sarabhas. Prajañgha also came out in a chariot drawn by horses goaded by the extremities of his bow. The big chariot of Indrajit also began to move. The poet describes a strange phenomenon in this connection. The horses of Indrajit's chariot were changing forms, now into lions, now into elephants, again into buffaloes, instantly changing themselves again into clouds and then into mountains. (V. 84), Rāvaṇa did not mind the moving of his forces without his permission—they being vociferous by the rise of their war-mood caused by untimely mobilization. The infantry, chariot-troops, elephant-troops and the cavalry of the night-

rangers went out to be engaged in battle, and others were preparing for doing so. Warriors in the army of Rāvaṇa who rode on elephants wanted to fight Rāma, those who drove on chariots boasted to fight Lakṣmaṇa and Sugrīva, those on horse-back made towards Hanūmat and those walking on foot wanted to meet the monkeys. It was difficult to arrange an egress of the different forces through the city's gate-ways. The earth was still bearing the heavy burden of the Rākṣasas which was evidently to become light by their annihilation. The front, the middle and the rear of the armies of the demons were on move, but they often met with obstruction at the city-gates. The court-yards of the palaces of the Rākṣasas became bereft of warriors eagerly departing for battle. The multitude of monkeys hurrying for besieging Laṅkā uttered a war-cry and began to move like a forest-fire. All the four traditional kinds of troops of the Rākṣasas grew in volume. The army of the monkeys continued to move in circles and in proper order and unison. The warriors of both sides were in high merrle and were challenging, and were being challenged by, their enemies, and they were killing, and were being killed by, the enemies.

### *Canto XIII*

In this Canto the poet describes the horribly fierce fight that ensued in Laṅkā between the two combatant troops, the monkeys on one side and the night-rovers (the Rākṣasas) on the other. The weapons used by the monkeys were their own arms and feet and also trees, rocks and hills which they hurled against the approaching Rākṣasas, and the Rākṣasas had all the four kinds of troops viz., huge ichor-shedding elephants, swift-moving and heavy-bodied horses, chariots and foot soldiers with swords, maces and arrows and other sorts of weapons in their hands. The combatants at first remained calm even after being struck first by the enemies. The elephants of the Rākṣasas failed to encircle the monkeys. Up floated the dust born of the rocks thrown by the monkeys, which were crumbled to pieces by striking against the broad chests of the night-rovers. The bond of enmity between the two fighting forces increased by the violent

actions against each other. Sometimes there was faultless retreat of the rival warriors, but the feeling of wrath did not subside. The monkeys began to close their eyes for ever with screams and clinching of their teeth in anger. The monkey warriors fought at great risks but with determination in remembrance of the good done to them by Rāma. The slaughter of the night-rangers commenced and they were killed in the front-part of battle—thus earning their heavenly residence with celestial damsels after death. The monkeys proceeded towards their enemies with their war-sentiment rising high, disregarding the fresh wounds on their bodies. Then the poet describes the battle that hotly ensued between the two rival parties, straightening their path to heaven, Indra's abode. In this battle the tusks of elephants of the Rākṣasas struck against the huge chests of the monkeys. The chariots of Rāvaṇa's party were, however, smashed by the monkeys, their horses injured by the monkeys' attack and the demon-warriors crushed by the monkeys pursuing them. The arrows of the Rākṣasas were shot through the mouths of the monkeys. The fearless fighters uttered war-cry which vanished when the warriors swooned on the battle-field by the strikings caused by the enemies. Flag-staffs being broken, it was difficult for the warriors to recognise the members of their own party. The monkeys bit the broad chests of the demons with their fangs. Streams of blood flowed in the battle-area. The demons stumbled on account of the beatings by monkeys. The weapons of the demons frightened the monkeys who sometimes became detached from each other, but they rallied again. Heroism and valour were shown in the battle by warriors of both the parties. The chests of the demons broke but not their heart, their chariots but not their enthusiasm, their heads but not their high-longings for battle. The fountain-waters of hurled mountains, the sprays of blood and showers of rut-water quenched the moving flow of dust raised. The bodily trunks danced on the field though the heads were chopped off. Hightened arrogance of one party destroyed the delight of the other. The warriors were giving up their life in the front of the battle. The hands of the monkeys were being struck by the swords of the demons. The band of warriors showed no regard for life, so much respected by

ordinary people. In the thick melee of the enemies fit fighters were being killed unnoticed. The combatants assumed the attitude of anger and augmented the height of violent deeds. In short, in such a war fame was achieved by warriors in exchange of heads. They laughed in risky affairs, became attached towards deeds of violence, sported in calamities, took rest in swoons, and regarded death alone as the completion of the task undertaken. Rising columns of dust covered the whole horizon and darkened day into night. In such darkness due to thick coatings of dust the army of the demons clashed with the monkeys. Sword-wounds on the bodies of the monkeys looked like thick bee-hives because of the dust-powders being mixed up with blood. The elephants of the demons got bewildered by movements on the battle-field and the path of their vision was obstructed by dust, which appeared like a most light-weighted mist. The path of the armies was blocked by fallen elephants. The monkeys in their attempt to carry on the behests of their leaders began to fall. The battle was now raging more and more. Jackals entered the arena of battle to drag the heavy dead bodies of the demons. Struck by the rocks flung by the monkeys the elephants of the demons produced roars through their mouths. The demon warriors, able even to put the gods to flight, began to retreat, being convulsed by fear of the monkeys. The army of the night-rangers turned back their elephants, horses, foot-soldiers and chariots. They fled away from the battle-field. There was confused condition, at the time, of all the four kinds of troops of the demons. The monkeys began to heave with heavy trembling by driving away the dispirited night-rovers, whose breach of honour was for the first time occasioned by the monkeys. They turned round again out of their remembrance of their king, Rāvaṇa. It appeared that it was hard for the army of monkeys to defeat the demons completely, as the latter undertook afresh the burden of their war-task. Again a heavy fight ensued between the two parties to the dismay of the demons and delight of the monkeys. The demon Prajaṅgha, so skilled in battle, was killed by Sugrīva. The life of the demon, Aśaniprabha expired by being beaten in the battle by the chief monkey named Dvīdha. The monkey Mainda laughed by killing

the demon, Vajramuṣṭi, by strokes of fists. The demon Vidyumālīn was killed by the monkey, Suśeṇa, by holding the former under his feet and cutting away his hands. The slap of the monkey-chief Nala brought about the death of the demon, Tapanā. So did Hanūmat slapped to death the demon Jambumālīn. At this stage the fighting arrogance of both Indrajit and Aṅgada, the son of Bālīn, rose to the extreme and they both thought of their own end by realising the slaughter of their own followers. Trees hurled by the monkeys began again to fall on the demons whose arrows entered into those trees. These arrows could not therefore reach the son of Bālīn, nor did the trees reach the son of Rāvana (i.e. Indrajit). The encounter between Aṅgada and Indrajit increased. The armies of both sides became anxious—the demons for Indrajit and the monkeys for Aṅgada. Which of them would be able to defeat the other was the question. Meghanāda laughed because the stone-slabs hurled by the monkeys could do him no injury. The monkeys believed wrongly that Indrajit was killed, but the demons laughed because they thought that Indrajit feigned defeat only.

#### *Canto XIV*

This Canto contains a description of duel centests between the two armies. Rāma now became anxious to have Rāvaṇa himself appear for battle. The monkeys for a while felt languished, but yet waiting for rival demons to be fought with. Rāma began to shoot his arrows. The poet now describes the impetuous actions of the monkeys. The weapons of the demons were rent by Rāma's arrows. The hurling of stone-slabs by monkeys was not of much avail when Rāma's arrows were shot against the enemies. The earth was strewn by the heads of the demons cut asunder by Rāma's arrows, so powerful they were. They were shot on all directions where the enemies were seen, or where their sound was heard, or where they moved. Elephants, horses and demon-warriors were killed by Rāma's arrows. The enemies were killed before they could fly away from the battle-field. Except Śuka and Śaraṇa, all others fell. Evening came and the Rākṣasas felt stronger. Meghanāda alone with bow in hand jumped

into the sky from his chariot broken by the son of Bālīn. As destiny would have it, both Rāma and Lakṣmaṇa were fastened with the snake-made arrows shot by Meghanāda. The gods became sad and the monkeys, not having seen Meghanāda in person, began to move here and there with mountains raised in their hands, as they could not understand by whom Rāma and Lakṣmaṇa were thus caused to be bound. Invisibly Meghanāda was yelling from the sky and the army of the monkeys began to search for the sons of Daśaratha. The snakes (in arrow-forms) could only move on the person of Rāma, but could not attack his heart which was burning with the fire of anger. Their hands remained tightly fastened by the snakes and could not operate at all. The two heroes were bleeding through their hands and could not move by feet also. Their bows fell down from their hands. The heavenly damsels began to cry. Then fell down Rāma and with that event disappeared all hope of the three worlds. Along with him fell down also Lakṣmaṇa. The gods in their chariots keenly cast their look on the two heroes fallen on the ground. All the three worlds lost their sense. But the army of the monkeys did not leave Rāma thus fallen, but looked at Rāma with drooping hearts. In that very condition Rāma began to converse with Sugrīva who observed Meghanāda moving in the air with bow in hand and this he could do by getting a clear vision by a wash with water supplied by Vibhīṣaṇa which could remove the magical illusion caused by Indrajit. Then Sugrīva out of rage raised a mountain by his hands and followed the demon and made him flee towards Laṅkā. The son reported to the father (Rāvaṇa) the death-news of Rāma and Lakṣmaṇa and Rāvaṇa became overjoyed to hear this, as this will ease his attempt to get Sītā under his control. Sītā was shown by her female associates her husband in that swooned condition and she cried out after seeing that sight. But Rāma after the disappearance of his swoon found Lakṣmaṇa lying near by. Rāma then uttered a lamentation saying that the son of Sumitrā whose strong bow could bring disaster to the three worlds is thus lying killed; Oh, none can transgress the working of Destiny. He thought that the brother having given up his



life for his sake was an object of adoration, but he was himself bearing the burden of his own arms fruitlessly. Rāma then addressed the following words to Sugrīva—"I quite realise that you yourself, Hanūmat and the other monkeys have done their assigned work. I am feeling exceedingly sad that Vibhīṣaṇa could not be made the king of Laṅkā. Go back home soon by the same bridge and look after your own relatives, as you can well understand from my own condition as to what fate awaits you all." Then Sugrīva without giving a reply to Rāma's words spoke with tears in eyes to the monkeys, saying thus—"Take back Rāma and Lakṣmaṇa to the city of the monkeys (i. e. Kīṣkindhā). I shall myself advance towards Rāvana and rend asunder his chest, cut all his heads to pieces and extricate from his body his heart which so longed for Sitā. I will this day slay Rāvana and we should take away Sitā to Kīṣkindhā where she would either follow Rāma to death, if he dies, or see him alive." Rāma invoked the *mantra* (incantation) relating to Garuḍa and the latter immediately made his presence before Rāma. Seeing him alight there, the snakes forming the arrows suddenly disappeared from the bodies of Rāma and Lakṣmaṇa. Garuḍa taught Rāma the incantation to disperse snakes. Rāvana commanded the great demon Dhūmrākṣa to take charge of the battle. The demon approached the battle-field, and his army appeared face to face with Hanūmat's army. Dhūmrākṣa remembered Hanūmat's previous actions during the Laṅkā-conflagration and his slaughter of Akṣa, so he had to give a stern fight to the monkey-chief. But the demon was killed instantly by Hanūmat, who, however, saw the demon Akampana come to give him a fight at the instance of Rāvana, but this demon also was killed by Hanūmat. Then Rāvana instructed the demon, Prahasta, to go to battle against Hanūmat, but he met on the way with the monkey, Nila, against whose chest he flung an iron-made arrow. Nila flung a kalpa-tree on Prahasta. Nila also hurled rocks against the enemies. Nila caught hold of Prahasta's bow in the air and then the latter threw a mace on Nila which was of no avail. Nila then took up large black rocks by hurling which he caused darkness to prevail on earth and Prahasta was killed by Nila with those rocks.

*Canto XV*

This Canto concludes the story of the epic by describing how Rāvaṇa was killed by Rāma. After the death of Prahasta, Rāvaṇa personally moved from his palace to the battle-arena. He boarded a chariot and was recognised by the army of the monkeys. When he moved towards the monkeys the latter fled away, with their look towards him. The monkey-chief, Nīla, then tried to make the monkeys return to battle-field, frightening them by saying that they should not take to retreat, for, their lord (Sugrīva) would kill them outright by lifting and hurling on them a part of the Malaya mountain, if they fled away. Rāvaṇa's charioteer pointed out to him his chief enemy, Rāma, who was looked at not because Rāma was a great hero, but because he was the beloved husband of Sītā, who was constantly occupying his mind. On being shot at by Rāma's arrows Rāvaṇa proceeded back to Laṅkā city on reaching which the demon-lord waked up, rather untimely, his brother Kumbhakarna, who went out with a laugh. The monkeys fled away on seeing him crossing the ramparts. He gave the enemies a tough fight with all sorts of weapons—clubs, maces etc., and also rocks and trees, and out of rage began, after being hit by Rāma's arrows, to devour the monkeys, and even elephants and horses. Rāma's arrows first cut away both his hands and then his head. On hearing of the death of Kumbhakarna, Rāvaṇa got greatly enraged. He again came out to fight the enemy. Rāvaṇa's son, Meghanāda, spoke to his father in these words—"If a father performs any task himself, his son does not deserve to be called a son. While I live, you need not come out from the palace to fight Rāma who is a mere man, and thus sully our family reputation. You do not seem to know yourself, a person who conquered all the three worlds, the nether region, heaven and the (Kailāsa) mountain of this earth. I am myself competent to kill, by means of my own arrows, Rāma who dried up the ocean by one arrow, I can even convulse all the seven oceans." Thus saying he took up a chariot and drove towards the battle-field along with all his followers. The monkey-warriors with Nīla at their head surrounded Meghanāda who, however, rent to pieces the mountain-blocks

hurled by Nīla, the trees by Dvīdī, rocks by Hanūmat and arrows by Nala. At that moment Vibhīṣaṇa advised Lakṣmaṇa to resist Meghanāda from proceeding towards the sacrificial alter Nikumbhulā to seek for Brahman's boon for becoming invincible by offering a sacrifice. But alas ! Meghanāda was killed by the son of Sumitrā after a grim-fight in which the former used many illusive tricks, arrows and darts. Hearing of his worthy son's death Rāvaṇa wept in rage. Destiny now made the lord of demons suffer from indignation and sorrow only. With all his kith and kin killed, Rāvaṇa, alone, with his twenty arms and ten terrible-looking faces, again came out to fight the enemy by ascending his own famous chariot. The demonesses wiped out their tears to avert inauspiciousness at Rāvaṇa's starting for the battle-field. He cast a look at the monkey forces, but considered them as insignificant. He found his brother, Vibhīṣaṇa, at close quarters, but he pitied him as being protected by monkey troops, and he did not apply his arrows against him. Lakṣmaṇa received from Rāvaṇa's hands a hard stroke with a lance (*śakti*) and felt severely hit at his chest. Later he fought the demons with renewed vigour when his chest-wound was healed up by the medicinal herb brought by Hanūmat from a mountain. Then Rāma espied the chariot of Indra coming down from the horizon with Mātali as charioteer. Mātali saluted Rāma and presented to him Indra's coat-of-mail (*kavacha*) which he wore in his whole person with Mātali's help. Accompanied by Nīla and Sugrīva, Lakṣmaṇa then addressed Rāma in these terms—"Let your bow take rest. I myself, or Nīla, or Sugrīva, all your servants, will be able to tear Rāvaṇa to pieces. Give up anger towards the demon as we shall be able to kill him. Have you not heard that at the behest of Siva, all the other gods accomplished the act of burning the three cities?" But Rāma replied to his brother saying that he would regard his own hands as burden, if he himself did not kill Rāvaṇa, and that they should remain satisfied because they had killed Kumbha, Prahasta and Indrajit. All on a sudden began to shower Rāvaṇa's arrows on the monkey forces and thus the conversation between the two brothers was cut off. The last fight commenced between Rāma and Rāvaṇa.

The latter flung his arrow on Rāma who felt its terrible stunt. Rāma also shot his arrows against the twenty arms of Rāvaṇa. The bows of both the heroes played their course, and quick were their actions. Rāma could not feel the impact of Rāvaṇa's shootings, as his mind was entirely in heated condition on account of his separation from Sītā. Rāma's arrow split up the forehead of Rāvaṇa and the demon fell into a swoon. Regaining consciousness Rāvaṇa began to shoot again his arrows against Rāma, but they were engulfed by Rāma's arrows on the way. The occasion for Rāma's last stringing of his bow appeared and he hoped that the Ten-faced demon would be killed to the delight of Vibhīṣaṇa, so expectant of attaining sovereignty. At that time this act of Rāma caused throbbing in Sītā's left eye indicating Rāma's final success. Bad omens were observed by Rāvaṇa. Rāma accomplished his desired task of cutting all the ten heads of Rāvaṇa by means of shooting one arrow only. Rāvaṇa fell on the ground and his life expired. Thus concluded Rāma's war with Rāvaṇa to the relief of all the three worlds. The goddess of royalty slowly moved away from the lord of the demons. Vibhīṣaṇa wept even in Rāma's presence for the death of his brother, Rāvaṇa. He bewailed bitterly saying that he should now have to enter the world of Death like an ordinary being, and that Kumbhakarṇa's death in war-front was adorable, and that he should himself be regarded as a wrong-doer. How pathetic were the words of Vibhīṣaṇa when he asked permission of Rāma for his bowing before his dead brothers, Rāvaṇa and Kumbhakarṇa, and for touching the head of Meghanāda ! Rāma commanded Hanūmat to arrange for the last funeral rites of Rāvaṇa. Mātali returned to heaven. Sugriva saw the fulfilment of his own task. Rāma returned to Ayodhyā with Sītā purified in fire-ordeal at Laṅkā and made fruitful the devotion of Bharata. Sītā's liberation took place and prosperity smiled on Rāma.

RADHAGOVINDA BASAK



[illegible]

दण्डिन्द<sup>१</sup>-रुहिर-लग्ने जस्स फुरन्ते णह-प्पहा-विच्छङ्गे ।

गुप्पन्ती विवलायिता गलिते<sup>२</sup> च्च थणंसुए महासुर-लक्ष्मी ॥२॥

[ दण्डिन्द-रुहिर-लग्ने यस्य स्फुरन्ति नख-प्रभा-विच्छर्द्वे ।

गुप्पन्ती विपलायिता गलिते इव स्तनांशुके महासुर-लक्ष्मीः ॥ ]

तं नमत इत्यनेनान्वयः । यस्य वृसिंहस्य स्फुरन्ति नखप्रभासमूढे शुभ्रतया हिरण्य-  
कशिपोरुस्थाया लक्ष्म्याः स्तनांशुक इव स्थिते पद्मादण्डिन्दरुविरलग्ने सति वसनस्य<sup>३</sup>.....  
उपगते स्तनांशुके गलित इव गुप्पन्ती व्याकुलायमाना महासुरलक्ष्मीः पलायिता वृसिंहदर्शनेन,  
अन्यापि गलितस्तनांशुका सती अन्यनायकदृष्टा पलायते ॥२॥

‘ओआहिअ-महि-वेढो जेण परूढ-गुण-मूल-लब्ध-त्थामो ।

उम्मूलन्तेण दुमं पारोहो च्च खुडिओ<sup>४</sup> महिन्दस्स जसो ॥३॥

[ अवगाहित-मही-वेष्टं येन प्ररूढ-गुण-मूल-लब्ध-स्थाम ।

उम्मूलयता द्रुमं प्ररोहः इव खण्डितं महेन्द्रस्य यशः ॥ ]

येन सत्यमामार्थं<sup>५</sup> द्रुमं पारिजातमुन्मूलयता प्ररोह इव अल्पवृक्ष इव महेन्द्रस्य यशः  
खण्डितं, यशसः पुंस्त्वं प्राकृतत्वात् । यशःप्ररोहयोः साम्यमाह—अवगाढमाकान्तं महीषलयं  
येन यशसा प्ररोहेण च, प्ररूढा गुणाः शौर्यादय एव कारयत्वान्मूलभूता<sup>६</sup> स्तैर्लब्धं स्थाम  
स्थैर्यं येन यशसा पक्वे प्ररूढगुणास्तन्तवो यस्य । ओवाडिअ इति गाहे वाह<sup>७</sup> इति  
वाहादेसः । “प्राड् शरथशसः पुंसि” इत्यनेन पुंस्तुम् । “द्रुमस्तरौ पारिजाते द्रुमः  
किंपुरुषेश्वरे” इति विश्वः ॥३॥

१ ०एन्द B. २ गलिअ GB. ३ Some letters are effaced here  
in the MS. ४ This verse appears as verse No 4 in GB.

५ महे० GB.

६ भूता MS.

७ Cf. Hemacandra “अवात्राहेर्वाहः” ८।४।२०५

‘पीणत्तण-दुग्गेज्झं जस्स भुआ-अन्त-णिट्ठुर-परिग्गहिअं ।

रिट्ठस्स विसम-वलिअं कण्ठं दुक्खेण जीविअं बोलीणं ॥४॥

[ “आइकुलअं ]

[ पीनत्व दुर्ग्राह्यं यस्य भुजा-यन्त्र-निष्ठुर-परिगृहीतम् ।

अरिष्टस्य विषम-वलितं कण्ठं दुःखेन जीवितं व्यतिक्रान्तम् ॥ ]

यस्य भुजायन्त्रेण निष्ठुरपरिगृहीतं पीनत्वेन दुर्ग्राह्यम्, अरिष्टस्य वृषरूपस्यासुरविशेषस्य कण्ठं विषममस्यार्थं<sup>१</sup> वलितं मोटितं चेदसौ जीवितं कण्ठं दुःखेन व्यतिक्रान्तं, तं नमत इत्यनेनान्वयः ॥४॥

णमह अ जस्स फुडरवं कण्ड-च्छाआ-घडन्त-णअणगि-सिहं ।

फुरइ फुरिअट्ठहासं उड्ड-‘पलित्त-तिमिरम्मिव’ दिसा-चक्कं ॥५॥

[ नमत च यस्य स्फुट-रवं कण्ठ-च्छाया-घटमान-नयनाग्नि-शिखम् ।

स्फुरति स्फुरिताट्टहासं ऊर्ध्व-प्रदीप्त-तिमिरं इव दिशा-चक्रम् ॥ ]

नमत च, अर्थात् हरमिति । यत्तु<sup>२</sup>.....याति न केवलं इरिं हरञ्चेति चकारार्थः, यस्य हरस्य कण्ठच्छायाया घटमाना नयनाग्निशिखा यत्तु, स्फुरितवाट्टहासो यत्तु, ईदृशं दिक्चक्रं स्फुटरवं यथा स्यात्तथा ऊर्ध्व<sup>३</sup>.....उपरिदेशे प्रदीप्तं दह्यमानं तिमिरं यत्तु तादृशं स्फुरति । अतः दिक्चक्रत्वेतादृशाकारत्वं वृत्त्यारम्भ एव स्यादिति । पलित्त इति “प्रदीप्त-कदम्ब-दोहदेषु दो लः” इत्यनेन दस्य लः<sup>४</sup> ॥५॥

1 This verse occurs as verse No. 3 in GB ( as also in some other old MSS). 2 This word does not occur in our MS. 3 पङ्क्ति- GB. 4 ०रं भिव G ; ०रं विअ B. 5 A few letters are totally effaced here in the Ms 6 Cf. प्राकृत-प्रकाश २।१२



वैवइ जस्स सविलिअं<sup>१</sup> वलिउ महइ पुलआइअ-त्थण-अलसं ।

पेम्म-सहाव-विमुहिअं<sup>२</sup> विइओवास-गमणूसुअं वामद्धं ॥६॥

[विपते यस्य सव्रीडितं वलितुं महति पुलकाचित-स्तन-कलसम् ।

प्रेम-स्वभाव-विमुग्धं तं द्वितीयावकाश-गमनोत्सुकं वामार्धम् ॥ ]

.....“यस्य शक्तिसहितस्य वामार्धं ... ”गौर्या ममं नाववशाद्विपते भावादित्यर्थः, परमेश्वरगोचरीभवेदिति कृत्वा सव्रीडितं परादुमुखोभवितुमिच्छति । शिवस्य द्वितीयाव-काशगमनोत्सुकम्, अतएव प्रेमस्वभावविमुग्धं वामार्धं ; पुनः किंभूतं पुलकाचितस्तनकलसं, तं नमत इत्यनेनान्वयः ॥६॥

जस्स विलगग[F<sup>2a</sup>]न्ति णहं फुड-पडिसद्दा<sup>३</sup>दिसा-अड<sup>४</sup>-

पडिक्खलिआ ।

जोण्हा-कळोला विअ ससि-धअलासु<sup>५</sup> रअणीसु हसिअ-

च्छेआ ॥७॥

[यस्य विलगन्ति नमः स्फुट-प्रतिशब्दाः दिक्-तट-परिस्खलिताः ।

ज्योत्स्ना-कळोलाः इव शशि-धवलासु रजनीषु हसित-च्छेदाः ॥]

[F<sup>2a</sup>] यस्य महादेवस्य हसितच्छेदा अट्टहासव्यनिविभागा अन्तरान्तरा समुद्भिद्यमानाह-हामविभागा विश्वव्यापितया स्फुटप्रतिशब्दाः सन्तः शशिमवलासु रजनीषु नमो विलगन्ति आरोहन्ति दिक्तटपरिस्खलिताः प्रतिहतोत्थिता ज्योत्स्नाकळोलाः<sup>७</sup> कौमुदीमहोर्मय इव । यथा सलिलेधूमयः पृथगुपलक्ष्यन्ते चन्द्रिकातिशयेण हसितच्छेदा इति । “ततो..... तादृश.....सरोवरत्वं ज्योत्स्ना.....हंस..... । अन्यत्रापि कळोलास्तटस्खलिताः सन्तः सशब्दं नमः कामन्ति—उत्प्रेक्षा ॥७॥

१ °विडि° GB. २ वीओ G ; वीआ B. ३ Some portions of the Ms are here torn away and the visible portions also are extremely blurred. ४ °सद्द् Ms. ५ °अल° GB. ६ °धव° GB. ७ °ला Ms. ८ Here the Ms is awfully effaced.

णट्टारम्भ-क्खुहिआ जस्स भउव्वत्त<sup>१</sup>-मच्छ-पहअ-जल-रआ ।  
होन्ति सलिलुद्धुमाइअ-धूमाअन्त-वलआ<sup>२</sup>-मुहा मअरहरा ॥८॥

[ आइकूलअ<sup>३</sup> । ]

[नाट्यारम्भ-श्रुमिताः यस्य भयोद्धृत-प्रतस्य-प्रहत-जल-रयाः ।

भवन्ति सलिलोद्धमापित-धूमायमान-वडवा-मुखाः मकरगृहाः ॥]

[ आदिकूलकम् । ]

यस्य नाट्यारम्भश्रुमिताः प्रचलिता अतएव भयेनोद्धृतैश्चलितैर्मत्स्नैस्तिमिकुलादिभिः  
प्रहता जलरया जलवेगा येषु तादृशा मकरगृहाः समुद्राः सलिलेनाध्माता आपूरिताः सन्तो  
धूमायमाना वडवामुखा वडवानला येषु तादृशा भवन्ति । एतेन गभीरजलानामपि  
मत्स्यसमुद्राणां ... .<sup>४</sup> निर्वापणाङ्गवन्नाट्यस्य सर्वातिशायि महत्त्वमुक्तम् ॥८॥

अहिणअ<sup>५</sup>-राआरद्धा चुक्क<sup>६</sup>-क्खलिएसु विहडिअ-परिडुविआ ।  
मेत्ति व्व पमुह-रसिआ णिव्वोडु<sup>७</sup> होइ दुक्कर<sup>८</sup> कव्व-कहा ॥९॥

[अभिनव-रागारब्धा व्युत्-स्खलितेषु विवदित-परिस्थापिता ।

मैत्री इव प्रमुख-रसिका निर्वोडु<sup>७</sup> भवति दुक्कर<sup>८</sup> काव्य-कथा ॥ ]

अत्यन्तविशुद्धिः काव्यस्य दुक्करा । सा च मम काव्येऽस्तीति वैशिष्ट्यप्रतिपादन-  
स्वरूपमाह अहिणएति । निर्वोडु<sup>७</sup> दुक्करं भवतीति सामान्येन प्रयुज्य पश्चात् काव्यकथेति  
योज्यं, काव्यकथा मैत्री च दुःखेन समाप्तिं नीयत इत्यर्थः । काव्यकथामैत्र्योः साधर्म्यमाह-  
अभिनवरागेण 'आसक्त्या, पक्षे अन्योन्यसौहार्देनारब्धा, 'व्युति (?) स्खलितेषु प्रमाद-  
स्खलितेषु, विवदिता.....परिस्थापिता स्थिरिकृता.....प्रमुखरसिका आरम्भ...अन्योन्यानु-  
रागवर्ध...वा । चुक्कशब्दः प्रमादे...च देशी ॥९॥

1 ००मन्त० GB. 2 ०वडवा० GB. 3 This word does not occur in the Ms. 4 The writings before this word appear quite illegible. 5 ०खव० GB. 6 चुक्क० looks like वुक्क० in Ms. 7 अशक्त्या Ms. 8 The writings in the Commentary from here upto the end of the verse are extremely damaged and difficult for decipherment. '

परिवड्डइ विण्णाणं सम्भाविज्जइ जसो विट्ठप्पन्ति गुणा ।

सुव्वइ सुउरिस-चरिअं किं तं जेण ण हरन्ति कव्वालाआ<sup>१</sup> ॥१०

[ परिवर्धते विज्ञानं सम्भाव्यते यशः अर्ज्यन्ते गुणाः ।

धूयते सुपुरुष-चरितं किं तत् येन न हरन्ति काव्यालापाः ॥ ]

काव्यप्रवृत्तिजनिवा प्ररोचनामाह परिवड्डइ इति । परिवर्धते विज्ञानं हेयोपादेयबुद्धिस्तद-  
ध्येतृणा भवतीत्यर्थः । गुणाः शौर्यादयः काव्ये शौर्यादिगुणस्तुतिदर्शनात् 'तद्व.....  
काव्याध्येतृणा भवतीत्यर्थः । धूयते रामादीना सुपुरुषाणा चरितं प्रजापालनसद्वृत्तमतः किं  
तद्येन न हरन्ति काव्यालापा सर्वप्रकारैरेव मनो हरन्तीत्यर्थः । तदुक्तं—धर्मार्थकाममोक्षेषु  
वैचक्षण्यं क्लृप्तम् च । क्लृप्तिं कीर्तिं प्रीतिं च बाधुकाव्यनिषेधमिति काव्यालापः..... ।  
अर्जतेविट्ठपादेशः<sup>२</sup> ॥१०॥

इच्छाइ व धन-रिद्धी जोव्वण-लब्ध व्व आहिआईअ सिरि ।

दुक्खं सम्भाविज्जइ बन्ध-च्छाआइ अहिणआ<sup>३</sup> अत्थ-गई ॥११॥

[ इच्छया इव धनर्धिः यौवन-लब्ध्या इव अभिजात्या श्रीः ।

दुःखं सम्भाव्यते बन्ध-च्छायया अभिनवा अर्थ-गतिः ॥ ]

अन्योन्यसम्बन्धे शब्दार्थयोजनं असाधारणी<sup>४</sup>.....तो दर्शयति इच्छेति । बन्धः  
शब्दरचनाविशेषस्तस्य ज्ञायया कान्क्षा, अभिनवा अपूर्वा, अर्थाना गतिः प्रकारो दुःखं सम्भाव्यते  
योज्यते । यथा इच्छया धनर्धिः<sup>५</sup> अर्थगमोपायः (१) सम्पदो<sup>६</sup>... . त्वात् । यथा  
यौवनलब्ध्या श्रीः<sup>७</sup>..... शोभा वा अभिजात्या कुलीनतया दुःखं सम्भाव्यते यौवनस्य उन्माद-  
हेतुत्वात् । अलार्थगतेर्धनर्धिः<sup>८</sup> यौवनसाम्येन<sup>९</sup>.....दुर्लभत्वञ्च प्रीतिहेतुत्वञ्च सूचितम् ।  
केचित्तु, अभिनवा, अनन्यनुष्ठार्थगतिः, बन्धच्छायाया कुन्दोरीत्यादिरूपया दुःखं यथा स्यात्तथा  
सम्भाव्यते कविभिः अर्थे दृष्टेपि<sup>१०</sup>.....इच्छया धनर्धिरिव यौवनलब्ध्या श्रीरभिजात्येव ते  
यथा शब्दार्थयो<sup>११</sup>.....योज्यते तथेत्यर्थः ॥११॥

१ ०लावा GB. २ Ms is much blurred here. ३ Cf. Hemacandya VIII. 4. 251. ४ ०लावा GB. ५ Ms is here quite illegible ६ धन-ऋद्धि Ms.

तं तिअस-बन्दि-मोक्खं समत्थ <sup>१</sup>-तेल्लोक्क-हिअअ-सल्लुद्धरणं ।

सुणह अणुराअ-इण्हं सीआ-दुक्ख-क्खअं दहमुहस्स वहं ॥१२॥

[ तं त्विदश-बन्दि-मोक्षं समस्त-वैलोक्य-हृदय-शल्योद्धरणम् ।

शृणुत अनुराग-चिह्नं सीता-दुःख-क्षयं दशमुखस्य वधम् ॥ ]

इदानीमुपसंहरन्नाह यतः पूर्वोक्ता गुणा अस्मावतिष्ठन्ते<sup>२</sup>...दशमुखस्य वधप्रतिपादकत्वादेत... काव्यं शृणुत । तद्वशादेव त्विदशबन्दीनां मोक्षो यतः समस्तवैलोक्यहृदयशल्योद्धरणं यव मीतादुःखस्य क्षयो यवानुरागशब्द आधासान्ते<sup>३</sup>.....चिह्नं यस्य<sup>४</sup>.....स्वर (१) रावण-वधोऽप्येतर्गुणैर्विशिष्टः प्रकाश्यत्वाज्जगदनुरागचिह्नम् । अनुराग इति कवेर्नामान्तरमिति कुल्लनाथः ॥१२॥

अह पडिवण्ण-विरोहे राहव-वम्मह-सरो[F<sup>2b</sup>]ण माणम्महिए ।

विद्धाइ वालि-हिअए राअ-सिरीअ अहिसारिए सुग्गीवे ॥१३॥

[ अथ प्रतिपन्न-विरोधे राघव-मन्मथ-शरेण मानाभ्यधिके ।

विद्यया वालि-हृदये राज-श्रिया अभिसारिते सुग्रीवे ॥ ]

[F<sup>2b</sup>] अथ काव्यप्रतिपाद्यमाह-अह पठीति । प्रियदर्शनत्वाद्वाघव एव मन्मथस्तस्य शरेण वालिहृदये विद्यया राजश्रिया मानिन्येव सुग्रीवे नायक इवाभिसारिते राघवस्य घनसमयः कथं कथमपि दुःखेन गत इति वक्ष्यमाणेनान्वयः । अतिवक्ष्यमसया वा राजश्रीहृदयत्वेन वालिनो निरूपणं 'मानिनीहृदयवालिनोः साम्यमाह—प्रतिपन्नो विरोधः प्रणयकृतो येन । वालिपक्षे विरोधः वैरं मानो मनस्विता तेनाभ्यधिके पूरिते, अभिसारित इति तारकादि-त्वादित्थं सार्थं । अत्र रागस्य अनुरागस्य श्री शोभा यस्यास्तथाभिसारिकया । राघो वैशाखस्तं पाति यस्तस्य मन्मथस्य शरेण, बलितुं शीलं यस्य तादृशे<sup>४</sup> इति विदया, शोमनग्रीवेऽभिप्रेतम् । रामस्य तदवलोकनोत्कण्ठया दुःखेन घनसमयो गतः इति श्रीनिवासस्य च निव्याख्यानमतीव हृदयङ्गमम् ॥१३॥

१ नमत Ms. २ Not decipherable ३ राघवइतिव्याख्यायाम् ४ तादृशे Ms.

ववसाअ-रइ-पओसो रोस-गइन्द-दढ'-सिङ्खला-[पडि\*]बन्धो<sup>१</sup> ।  
कह कह वि दासरहिणो<sup>२</sup> जअ-केसरि-पञ्जरो गओ घण-

समओ ॥१४॥

[जुगज्ज<sup>३</sup>]

[व्यवसाय-रवि-प्रदोषः रोष-गजेन्द्र-दढ-शृङ्खला-प्रतिबन्धः ।

कथं कथं अपि दाशरथेः जय-केसरि-पञ्जरं गतः घन-समयः ॥ ]

घनसमयविशेषणान्याह वव इति । व्यवसायः कार्योद्यमः स एवोपकारहेतुत्वाद्गविरिव  
तस्य प्रदोष इव प्रसरविघातकत्वात्, रोष एवातिप्रबलतया गजेन्द्रस्तस्य दढ-शृङ्खलाप्रति-  
बन्धस्तत्र रोषस्याकिञ्चित्करत्वात्, जयो विपक्षनिग्रहः स एव केनाप्यनिवार्यत्वात् केशरी  
तस्य पञ्जरं तदानीं विजयस्यापसरणात् । अयं भावः । येन भुजमहिम्ना रावणजेतुरपि बालिनो  
निग्रहेण सुग्रीवः कृतार्थकृतस्तस्मिन्नपि देदीयमाने पापीयसा घनसमयेन तथा कृतमास्ते  
यथा प्रियान्वेषणाय व्यवसायभाजनमपि न निष्पाद्यते—अतएव रामस्य दुःखेन घनसमयाति-  
बाह्वनमिति ॥१४॥

गमिआ कलम्ब-वाआ दिहुं मेहन्धआरिअं गअण-अलं ।

सहिओ गज्जिअ-सदो तह वि हुं से णत्थि जीविइ

°आसंघो ॥१५॥

[गमिताः कदम्ब-वाताः दृष्टं मेघान्धकारितं गगन-तलम् ।

सोढः गज्जित-शब्दः तथा अपि खलु तस्य नास्ति जीविते आशाङ्कः । ]

(आश्वासः वा)

दुःखेनातिबाहितायामपि प्राश्रयि रामस्योन्मादोऽधिकमेव वर्तत इत्याह गमिएति । गमिता-  
कदम्बवाताः, दृष्टं मेघान्धकारितं गगनतलं सोढो गजितशब्दस्तथापि खलु तस्य जीविते  
नास्ति आश्वासः । आसंघो इति पाठे आशया अ'वः मनोरथस्य गतिरवकाश इति

१ °दिह° GB.

२ Ms omits, पडि°

३ °रइणो Ms.

४ This word does not occur in our Ms.

५ अ Ms, which has हु marginally ; हु GB.

६ Ms. has also °सासो ( i. e. आश्वासः ) marginally.

यावत् । धनसमयस्य दुःखेनातिक्रमणं वक्ष्यते । धनसमयापायादुत्तीर्णोऽपि व्यसने महारुचि-  
तस्य जीविते यदनाश्वासस्तथायमेव निगूढो हेतुः—कदम्बवाता एव गमितास्ततोऽभ्यधि-  
कास्तु सप्तच्छदकमलवाता [न पुनः (?) ] मेघान्धकारितमेव नभस्तलं दृष्टं न पुनः शरदिन्दु-  
करविशदीकृतं, गर्जितशब्द एव सोढो न पुनः क्लृप्तसंसारसादीनां रसितमिति कुलनाथो  
व्याख्याति । हृदयपरितापोपशमनहेतोः सीताल्लामस्य रावणवचस्य च सन्दिग्धत्वमनाश्वास-  
हेतुमाह गमिताः कदम्बवाता इति विशेषणविशेष्याभ्यां प्राणत्वगिन्द्रियोः, दृष्टं मेघान्ध-  
कारितमिति गगनतलमिति चक्षुषोः, सोढो गर्जितशब्द इति ध्रुवणयोरुपतापः सूचितः ।  
गर्जितं सोढमित्यनेनैव चरितार्थत्वे यदिह शब्दपदोपादानं तत्रामस्यानिष्टशङ्कया गर्जितविषय-  
धारावाहिकप्रणिधानवशेन शब्दान्तराणामेव पञ्चानुपलभ्यमानतया गर्जितमयत्नव्यापनाय ।  
हृशब्दः खल्वर्थे ॥१५॥

तो हरि-वइ-जस-वन्धो राहअ<sup>१</sup>-जीअस्स<sup>२</sup> पटुम-हत्थालम्भो ।

सीआ-बाह-विहाओ दहमुह-वज्झ-दिअहो उवगओ सरओ ॥१६॥

[ ततः हरिपति-यशः-पथः राघव-जीवस्य प्रथम-हस्तावलम्बः ।

सीता-वाष्प-विघातः दशमुख-वध्य-दिवसः उपगता शरत् ॥ ]

इदानीं कान्यान्मृतं शरद्वर्णनमाह तो हरीति । तो ततो धनसमयान्तरं शरदुपगता  
निर्भरमवतीर्णा, कौटुशी, हरिपतेः सुग्रीवस्य यशसः<sup>३</sup> पन्थास्तेन वर्तमाना निर्गमात्,  
राघवजीवितस्य प्रथमहस्तावलम्बो हनूमद्भ्रमनलसेतुवन्धादिकं तु चरमहस्तावलम्बनमिति  
भावः, सीतावाष्पस्य विघातो उक्त विहन्यतेऽनेनेति व्युत्पत्त्या विघातहेतुरित्यर्थः । परनिपाता-  
द्भ्यो दशमुखो यत्न सूर्यान्मन्द्रमसोरनुपलम्भाद् धनसमयो रात्रिस्तदनन्तरत्वाद् प्रकाशकत्वाच्च  
शरदो दिवसत्वं, दशमुखस्य वध्यो वधाहो दिवस इति कुलनाथः ॥१६॥

रइ-अर-केसर-णिअहं<sup>४</sup> सोहइ धअलम्भ<sup>५</sup>-दल-सहस्स-परिगअं ।

महुमह-दंसण-योगं पिआमहुप्पत्ति-पङ्कअं<sup>६</sup> व णह-अलं ॥१७॥

[रवि-कर-केसर-निवहं शोभते धवलाभ्र-दल-सहस्र-परिगतम् ।

मधुमथन-दर्शन-योग्यं पितामहोत्पत्ति-पङ्कजं इव नभस्तलम् ॥]

१ व० GB.

२ पट० GB.

३ यशः Ms.

४ णिव० GB.

५ धव० GB.

६ पङ्कज Ms.

रविकराः केसरनिवहा इव यत्नं तत्तथा धवलाभ्राणि दलसहस्रमिव तेन परिगतं सुप्तोत्थितस्य मधुमथनस्य दर्शनयोग्यं पितामहोत्पत्तिपङ्कजमिव नभस्तलं शोभते । विष्णुनामिपद्यस्यायमेव पद्मान्तरतो विलक्षणः स्वभावो यदतितेजस्वितया रविकरा इव किञ्चल्का महत्वाच्छरतो- नीरदः.....अतएव तादृशा नभसा सह [ साम्बमि (?) ]ति भावः । अतएव रविकराणां केसरत्वेन रवेर्वाजकोषत्वमर्थात् प्राप्यते । सुप्तोत्थितानां महतां शङ्खपद्मादिदर्शनाचारः । अन्यदपि पद्मं मधुमथनस्य भ्रमरस्य दर्शनयोग्यममीष्टसम्पादकं भवति । योगोऽमीष्ट- सम्पत्तिस्तत्र साधुरिति माघटीकायां “व्यनक्ति कालवितयेऽपि योग्यताम्” इत्यत्र व्याख्याति ॥१७॥

दिणमणि-मोह-प्फुरिअं गलिअं घण-लच्छि-रअण-रसणा-दामं ।  
उडु-मअण-वाण-वत्तं णह-मन्दार-णव-केसरं इन्द-हणुं<sup>१</sup> ॥१८॥

[ दिनमणि-मयूख-स्फुरितं गलितं घन-लक्ष्मी-रत्न-रशना-दाम ।

ऋतु-मदन-वाण-पातं नभो-मन्दार-नव-केसरं इन्द्रधनुः ॥ ]

दिनमयोर्मयूखानां स्फुरितं रविकरावलीसमयत्नादिन्द्रधनुष इति कुलनाथः । दिनमयो- मोहिना<sup>२</sup>प्रकाशेन स्फुरितमिति केचित् । घनलक्ष्म्याः फुल्लरसनादामं माला नानावर्णत्वात्- थारूपणं ऋतुः<sup>३</sup>, वर्षासमयः स एवोन्मादहेतुत्वान्मदनस्तस्य वाणपातं दूषीर इति कश्चित् । नभ एव मन्दारस्तस्य<sup>४</sup> [ नवं केसरं इव इन्द्रधनुर्गलितम् (?) ] ॥१८॥

धुअ-मेह-महुअराओ घण-समआअ [ F<sub>3a</sub> ] डिठओणअ-विमुक्काओ ।  
णह-पाअअ<sup>५</sup>-साहाओ णिअअ-ट्ठाणं व<sup>६</sup> परिगआउ<sup>७</sup> दिसाओ ॥१९॥

[ धुत-मेघ-मधुकराः घन-समयाकृष्टावनत-विमुक्ताः ।

नभःपादप-शास्त्राः निजक-स्थानं इव प्रतिगताः दिशः ॥ ]

\* A few letters appear to be totally effaced here in Ms.

१ °धणुं G. २ °मोहिना° Ms. ३ This word looks like रिक्त्ति in Ms.

४ Some letters are cut away here from the margin of the Ms, some side-writings being necessitated for the scribe, for want of space in the middle of the page.

५ °पाअव° GB. ६ °णुम्ब Ms. ७ पडिगआउ G, पडिगआओ B.

घनसमय एव कुतूहलादाकृष्टा इव अवनताः सन्निवृष्टा अनन्तरं विमुक्ता अतएव धुता दूरीभूता मेघा एव मधुरता यासां ता नमःपादपस्य शास्त्रारूपा दिशो निजस्थानमिव प्रतिगताः । वर्षासु मेघावृतत्वान्निकटवर्तिन्य इव दिशो दृष्टाः, शरदि तासां दूरे दृश्यमानत्वात्, इत्युत्प्रेक्षा ॥१६॥

अहिणअ<sup>१</sup>-णिच्चालोआ उद्देशासार-दोसमाण-जल-लआ<sup>२</sup> ।

निम्माअ-मज्जण-सुहा दर-वसुआअ<sup>३</sup>-च्छविं<sup>४</sup> वहन्ति व

दिअहा ॥२०॥

[अभिनव-स्निग्धालोकाः उद्देशासार-दृश्यमान-जल-लवाः ।

निर्मित-मज्जन-सुखाः दर-शुष्क-च्छविं वहन्ति इव दिवसाः ॥ ]

अभिनवस्निग्धालोकाः प्रत्यप्रसिद्धोद्योता उद्देशे एकदेशे, आसारस्य दृश्यमाना जललवा यत्न, अतएव घनसमये निर्मितमज्जनसुखा दिवसाः शरदि ईषच्छुष्कच्छविं वहन्तीव । यथा अन्येऽपि कृतकानाः स्निग्धदर्शना गलजलविन्दवत्त्वात्मानं शोषयन्ति, तथा दिवसा अपि घनसमये ज्ञाताः सन्तः तादृशाकाराः दि शुष्यन्तीत्युत्प्रेक्षा । आलोको दर्शनोद्योतावित्यमरः । वसुआअ<sup>१</sup>-शब्दः शुष्के वे ॥२०॥

सुह-सम्माणिअ<sup>५</sup> । दो विरहालुङ्घिअ-समुद-दिण्णुक्कण्ठो<sup>६</sup> ।

असुवन्तो वि विउद्धा<sup>७</sup> । दुम-विउद्ध-सिरि-सेविओ महमहणो ॥२१॥

[सुख-सम्मानित-र विरह-स्पृष्ट-समुद्र-वत्तोत्कण्ठः ।

अस्त्रपद् अपि विह्वलः प्रथम-विबुद्ध-श्री-सेवितः मधुमथनः ॥ ]

सुखेन सम्मानिता निद्रा क्षयकिरूपा योगनिद्रा येन । निद्राया अयमेव सम्मानो यत्तामवलम्ब्य नित्यसुखालोकस्य भगवतः प्रीतिर्जीता । आमातुस्त्रस्य प्रवोचानन्तरमन्यत गमनाशङ्कया विरह-दुःखस्पृष्टस्य समुद्रस्य दत्ता उत्कण्ठा पीडातिशयो येन, स मधुमथनः अस्त्रपत्रपि निद्राजनित-चेतनाभावशून्योऽपि बुद्धो योगनिद्रा लङ्घनान् । कीदृशः प्रथमविबुद्धया प्रियया सेवितः । पतिव्रताधर्मोऽयं यत् पत्युः पञ्चाच्छयनं प्रागुत्थानम् । आलुङ्घिअ-शब्दः स्पृष्टार्थे देशी ॥२१॥

१ ०ण्व० GB.

२ ०लवा GB.

३ वसुआय० Ms. cf.

“उद्धतेरोरुम्मा वसु” 8. iv. 11 (Hemacandra).

४ ०विम्बहन्ति Ms.

५ ०यणुक० Ms.

६ विबु GB.

७ पट्टम-विबु० GB.



सोहइ विसुद्ध-किरणो गअण-समुद्गमि रअणि-वेला-लग्गो ।

तारा-<sup>१</sup>भोत्ता-वअरो फुड-विहडिअ-मेह-सिप्पि-संपुड-

मुक्को<sup>२</sup> ॥२२॥

[शोभते विशुद्ध-किरणः गगन-समुद्रे रजनि-वेला-लग्नः ।

तारा मुक्ता-प्रकरः स्फुट-विघटित-मेघ-शुक्ति-संपुट-मुक्तः ॥ ]

विशुद्धकिरणो, विमलदीप्तिः स्फुटविघटिता मेघा एव धवलतृणाच्छुक्तिसंपुटास्तैर्विमुक्ताः  
रजनिर्वेला कूलमिव तल लभः शोभते ॥२२॥

सत्तच्छआण<sup>३</sup>गन्धो लग्गइ हिअए<sup>४</sup> खलइ कलम्बामोओ ।

कलहंसाण कलरओ ठाइ ण संठाइ परिणअं सिहि-विरुअं ॥२३॥

[सत्तच्छदानां गन्धः लगति हृदये खलति कदम्बामोदः ।

कलहंसानां कलरवः तिष्ठति न संतिष्ठते परिणतं शिखि-विरुतम् ॥ ]

सत्तच्छदानां तत्कृत्यमानां गन्धो हृदये लगति प्रविशति, अतः खलति<sup>५</sup> कदम्बामोदः  
सत्तच्छद्गन्धस्यानुदिनलब्धत्वात्, कलहंसानां कलरवो हृदये तिष्ठति सम्बध्यते अतः परिणतं  
शिखिविरुतं न सम्यक् तिष्ठति नवनवतया कलहंसध्वनेरेव हृदयज्ञमत्वादिति भावः ॥२३॥

पीण-पओहर-लग्गं दिसाण<sup>६</sup> पवसन्त-जलअ-समअ-विङ्गणं ।

सोहग-<sup>७</sup>पढुम-इण्हं<sup>८</sup> पव्वाअइ सरस-णह-वअं इन्दहणु<sup>९</sup> ॥२४॥

[ पीन-पयोधर-लग्नं दिशां प्रवसद्-जलद-समय-वितीर्णम् ।

सौभाग्य-प्रथम-चिह्नं प्रशुष्यति सरस-नख-पदं इन्द्रधनुः ॥ ]

प्रवसता प्रवासोन्मुखेन कान्तेन वनसमयेन वितीर्णं दत्तं दिशां नायिकानां <sup>१०</sup>पीन-  
पयोधर उन्नतमेघ एव तुल्लस्तनस्तल लग्नं सौभाग्यप्रथमचिह्नं सरसनखपदमार्द्रनखस्त<sup>११</sup>  
मिन्द्रधनुः 'पव्वाअइ' शुष्यति ॥२४॥

१ ०मुं GB.

२ ०विमुक्को Ms.

३ ०णं Ms.

४ This word is placed after खलइ in G.

५ खलति Ms.

६ ०णं Ms ;

७ ०ढं GB.

८ पम्मा० B.

९ ०वणुं GB.

१० पीनः Ms.

११ ०क्षत Ms.

पज्जत्त-सलिल-धोए दूरालोक्कन्त-णिम्म[F 3b]ले गअण-अले ।

अच्चासण्ण<sup>१</sup> व ठिअं विमुक्क-पर-भाग-पाअडं ससि-बिम्बं ॥२५॥

[ पर्याप्त-सलिल-धौते दूरालोक्यमान-निर्मले गगन-तले ।

अत्यासन्न<sup>२</sup> इव स्थितं विमुक्त-परभाग-प्रकटं शशि-चिम्बम् ॥ ]

पर्याप्तेन प्रचुरेण सलिलेन धौते निर्मलतया दूरमालोक्यमाने गगनतले<sup>३</sup> विमुक्तेन खञ्जन्दचारिणा परभागेन शोभातिशयेन प्रकटं शशिबिम्बमस्यासन्नमिव स्थितं, यद्वाति-निर्मलतया परभासुपरिदेशं विमुच्य निकटस्थमिवोपलक्ष्यत इत्यर्थः । वर्षासु यथेष्टसलिलेन धौते धौतत्वाभिर्मलं दूरमालोक्यमानम् तत्, तस्मिन् गगनतले विमुक्तपरभागमिवोपरिदेशं त्यक्त्वा लक्षितमिव प्रकटं प्रभ्यङ्कं, अथवा मेघनीहारावावरणभावाद् विमुक्तपरभागं प्रसारित-शोभातिशयस्कृष्टं शशिबिम्बमस्यासन्नमिव स्थितमिति कुलनाथः ॥२५॥

चिरआल-पडिणिउत्तं<sup>४</sup>दिसासु धोलन्त-कमल'रअ-वेलविअं<sup>५</sup> ।

भमइ अ लब्धासाअं कमलाअर-दंसणूसुअं हंस-उलं ॥२६॥

[ चिरकाल-प्रतिनिवृत्तं दिक्षु धूर्णमान-कमल-रजो-व्याकुलितम् ।

भ्रमति च लब्धास्वादं कमलाकर-दर्शनोत्सुकं हंस-कुलम् ॥ ]

[ F 3b ] चिरकालाद्वर्षापगमात् प्रतिनिवृत्तं दिक्षु धूर्णता कमलरजसा व्याकुलित-मतो लब्धास्वादं 'पूर्वोपभुक्तमृशालाद्यास्वादं' हंसकुलं कमलाकरदर्शनोत्सुकं भ्रमति च । चकारो भिद्यक्रमे । हंसकुलव्येत्यर्थः । यद्वा कमलरजःसौरभेण व्याकुलम्, अलब्धास्वादाच्च तत्कमलाकरदर्शनाय भ्रमतीति तदुभयं भ्रमणहेतुः । अन्ये तु चिरकालप्रतिनिवृत्तं दिक्षु वातेन सन्धार्यमायात्वात् धूर्णमानेन कमलरजसा 'वेलविअ' प्रभाविता प्रलोभाभिमुखी-कृतमित्यर्थः लब्धास्वादं पूर्वमुपभुक्तस्त्वाचिरकालप्रतिनिवृत्तत्वेन विस्मृतपूर्वाभूतकमला-करस्थानत्वात् तदनुसारार्थं हंसकुलम् भ्रमति इति वदन्ति ॥२६॥

१ °एणम्म Ms.

२ This word is repeated in Ms.

३ °णिअत्तं G. ४ °कुसुअं GB. ५ °वेल्ल° GB. ६ पूर्व-उप° Ms.

चन्द्राव-धवलाओ फुरन्त-दिअह-रअणन्तरिअ-सोहाओ ।  
सोम्मे सरअस्स उरे 'मोत्तावलि-विब्भमं वहन्ति निसाओ ॥२७॥

[ चन्द्रातप-धवलाः स्फुरद्-दिवस-रत्नान्तरित-शोभाः ।

सौम्ये शरदः उरसि मुक्तावलि-विभ्रमं वहन्ति निशाः ॥ ]

चन्द्रातपेन चन्द्रालोकेन धवलिताः स्फुरन्तः प्रकाशयाना दिवसा रत्नानि तैरन्तरिता  
व्यवहिता शोभा यासु तादृश्यो निशाः, नायिकाया इव शरदः सौम्ये सुन्दरे, उरसि मध्यभागे  
वक्षसि, एकान्तरप्रथिताया मुक्तावल्या विभ्रमं विलासं वहन्ति । एतेनेदृश्या<sup>१</sup> निशायां  
मुक्तात्वमायातम् ॥२७॥

भमर-रुअ-दिण्ण-सण्णं घण-रोह-विमुक्क-दिणअर-करालिद्धं<sup>२</sup> ।  
फरिस-सुहाअन्तम्मिव<sup>३</sup> पडिबुज्झइ जल-णिहिच्च<sup>४</sup>-णालं णलिणं ॥२८॥

[ भ्रमर-रुत-दत्त-संज्ञा<sup>५</sup> घन-रोध-विमुक्त-दिनकर-करालीढम् ।

स्पर्श-सुखायमानं इव प्रतिबुध्यते जल-निहित-नालं नलिनम् ॥ ]

भ्रमरस्य परिचारकस्यैव रुतेन दत्ता संज्ञा चैतन्याधानसङ्केतो यस्य, घनरोधविमुक्तस्य  
दिनकरस्य मिलितस्यैव करेण रश्मिना पाणिना च स्पृष्टं, अतः स्पर्शसुखमनुभवदिव जलनिहितं  
नालं यस्य, ईदृशं नलिनं प्रतिबुध्यते विकसति जागर्ति च, समाधिरलङ्कारः । घनरोधविमुक्तै  
र्दिनकरस्य करैः स्पृष्टमतः स्पर्शसुखायमानमिव स्पर्शसुखमनुभवदिव भ्रमररुतेनोत्तिष्ठेति  
दत्ता संज्ञा यस्मै<sup>६</sup>, अथवा दत्ता संज्ञा यस्य तन्नलिनं प्रतिबुध्यते । एतेन क्षिप्रजनक-  
विवोध्यमानस्य तत्कर<sup>७</sup>स्पर्शसुखमनुभवतो दत्तसंज्ञस्य पुरुषस्य धर्मः कमले समाहितः ॥२८॥

वम्मह-धनु-णिग्घोसो कमल-वण-क्खलिअ-लच्छि-णेउर-सद्धो ।  
सुव्वइ कलहंस-रवो<sup>८</sup> महुअरि-वाहित्त-णलिणि-पडिसंलावो<sup>९</sup> ॥२९॥

[ मन्मथ-धनु-निर्घोषः कमल-वन-स्थलित-लक्ष्मी-नूपुर-शब्दः ।

श्रूयते कलहंस-रवः मधुकरी व्याहृत-नलिनी-प्रतिसंलापः ॥ ]

1 मु० GB. 2 ईश्या with omission of ०६० Ms. 3 ०अरालिद्धं G,  
०अरालिद्धम् B. 4 ०न्तं मिव G, ०न्तं विअ B. 5 ०निहितं० Ms. 6 ०येन  
Ms. 7 तत्कर-स्य० Ms. 8 म० B. 9 ०रओ GB. 10 ०लाओ GB.

उन्मादहेतुत्वान्मन्थस्य धनुर्निधोपः कोमलतया सञ्चारणासहिष्णुनि कमलवने स्वलिताया  
लक्ष्म्या नूपुरशब्दः प्रियसख्येव मधुकर्मा व्याहृतायाः सख्या इव नलिन्याः प्रतिसंलापः  
हंसकलरवः श्रूयते ॥२६॥

खुडिउप्पइअ-मुणालं दट्ठूण पिअं व<sup>१</sup> सिढिल-वलअं णलिणि<sup>१</sup> ।  
महुअरि-महुरल्लावं महुमअ-अम्भं मुहं व<sup>२</sup> धेप्पइ कम[F<sup>४२</sup>]लं ॥३०॥

[ खण्डितोत्पतित-मृणालां दृष्ट्वा प्रियां इव शिथिल-वलयां नलिनीम् ।  
मधुकरी-मधुरोल्लापं मधु-मदाताम् मुखं इव गृह्यते कमलम् ॥ ]

हंसादिना खण्डितं सङ्कुतपतितं मृणालं यस्यास्तादृशीं शिथिलवलयां प्रियामिव दृष्ट्वा  
तस्याः स्वभावपाठस्य कमलं मधुमदाताम् मुखमिव गृह्यते दृश्यते । कीदृशम् ? मधुकर्मा मधुर  
उल्लापो यत्नः । अन्यस्या अपि मत्ताया भूमिपातेन नलयशैथिल्यं मुखभाताम्रमस्फुटा-  
लापवद् दृश्यते । नलिनीं विरहेण शिथिलवलयां प्रियामिव दृष्ट्वा तस्या लोहितकमलं  
मुखमिव गृह्यते अर्थात्, पथिकैः स्मर्यत इति गम्यत इति कुलनाथः ॥३०॥

पज्जत्त-कमल-गन्धो महु-तण्णाअ<sup>३</sup>-पसरन्त-णव-कुसुम<sup>४</sup>-रओ ।  
भमिर-भमरोवइव्वो<sup>५</sup> सञ्चरइ<sup>६</sup>सदाण-सीभरो<sup>७</sup> वण-वाओ ॥३१॥

[ पर्याप्त-कमल-गन्धः मध्वार्द्र-प्रसरन्-नव-कुसुम-रजाः ।  
भ्रमणशील-भ्रमरोपजीव्यः सञ्चरति सदान-शीकरः वन-वातः ॥ ]

[ F 4a ] पर्याप्तः प्रचुरः<sup>१</sup> कमलगन्धो यत्नः, मधुना 'तण्णाअ'<sup>२</sup> आर्द्रं प्रसरन्नव-  
कुसुमानां रजो यत्नः, सदानशीकरः शरन्मत्तानां गजानां स्वेदजलकणान्वितः, अतएव भमिरा  
मकरन्दमदायास्वादाय<sup>३</sup> भ्रमणशीला ये भ्रमरास्तेषाम् पञ्जीव्यस्तदुद्देशेन मकरन्दादिलामाद्  
ईदृशो वनवातः सञ्चरति सर्वत्र वहति<sup>४</sup> ॥३१॥

1 ०अम्भ Ms. 2 ०हम्भ Ms. 3 ०एणाअसरन्त० GB ; but CS has  
our reading. 4 ०कुमुअ० GB. 5 ०अइव्वो GB. 6 ०रण० Ms.  
7 ०सीअरो B. 8 ०र Ms. 9 हवति Ms.

कण्टइअ-णूमिअङ्गी थोअ-त्थोओसरन्त-मुद्ध-सहाआ<sup>१</sup> ।

रइ-अर-चुम्बिज्जन्तं ण णिअत्तेइ णलिणी मुहम्मिव<sup>२</sup> कमलं ॥३२॥

[ कण्टकित-गोपिताङ्गी स्तोक-स्तोकापसरन्-मुग्ध-स्वभावा ।

रविकर-चुम्ब्यमानं न निवर्तयति नलिनी मुखं इव कमलम् ॥ ]

कण्टकितं जलममनालत्वात् 'नूमिअ' गोपितं अङ्गं यस्याः । गोपिते नूमितादिकमिति चन्द्रः ( ण्डः ? ) । स्तोकस्तोकमपसरन्मुग्धोऽप्रगल्भः स्वभावो यस्याः, एवंभूता नलिनी रवेः करेण चुम्ब्यमानं संरुध्यमानं कमलं मुखमिव न निवर्तयति । यथा नवोढा रोमाश्रिता-वृताङ्गी मन्दमन्दापगच्छद्वात्यस्वभावा रतिकारणं<sup>३</sup> नायकेन चुम्ब्यमानं मुखं न निवर्तयति तथेयमपीत्यर्थः । अत्र रोमाश्रितानामङ्गानां गोपनं चुम्ब्यमानस्य मुखस्यानिवर्तनं परस्परविरुद्ध-मपि मुग्धस्वभावस्य स्तोकस्तोकसत्त्वादुपपद्यते ॥३२॥

परिघोलन्त-क्खलिअं सत्तच्छअ-धअल-कुसुम<sup>४</sup>-रेणु-क्खइअं ।

उप्पुसइ दाण-वङ्कं मुहुत्त-गज<sup>५</sup>-कण्ण-चामरं भमर-उलं ॥३३॥

[ परिघूर्णमान-स्खलितं सत्तच्छद-धवल-कुसुम-रेणु-खचितम् ।

उत्प्रोञ्छति दान-पङ्कं मुहूर्त-गज-कर्ण-चामरं भ्रमर-कुलम् ॥ ]

भ्रमरकुलं दानं मदजलमेव सान्द्रत्वात् पङ्कमुत्प्रोञ्छति । कीदृशं सत्तच्छदकुसुमानां धवलै रेणुभिः खचितं मततया परिघूर्णमानमतः स्खलितम् । कुलनाथस्तु सत्तच्छदाना धवलै रेणुभिः खचितत्वाद् धवलं तत्र मुहूर्तं न विरं क्षणान्तरे मदमलिनत्वाद्भजानां कर्णचामरं भ्रमरपुञ्जत्वेनावधारणात् पानस्रोमात् परिघूर्णमानस्खलितं भ्रमरकुलं मदपङ्क-मुत्प्रोञ्छति । एतेन विजिगीषुजनोत्साहहेतुगजमदोदयजनकत्वं शरदः कथितम् ॥३३॥

इअ पहसिअ-कुमुअ-सरे मडि-मुह-पङ्कअ-विरुद्ध-चन्दालोए ।

जाए फुरन्त-तारे लच्छि-सअंगाह-णअ<sup>६</sup>-पओसे सरए ॥३४॥

[ इति प्रहसित-कुमुद-सरसि भटी-मुख-पङ्कज-विरुद्ध-चन्द्रालोकायां ।

जातायां स्फुरत्-तारायां लक्ष्मी-स्वयंप्रह-नव-प्रदोषे शरदि ॥ ]

- |   |                |   |                         |   |           |
|---|----------------|---|-------------------------|---|-----------|
| १ | •सहावा GB.     | २ | •ई मित्र G ; •ई मित्र B | ३ | •कारण Ms. |
| ४ | •कुसुम-धवल GB. | ५ | •गज GB.                 | ६ | •शव GB.   |



निर्वलन्ती<sup>१</sup> निष्पाद्यमाना पूर्वावस्थातोऽपि विलङ्घ्या छाया शोभा यस्य तं मारुततनयं  
सीताप्राप्तिरूपमेव मनोरथमेव, चिन्तितं<sup>२</sup> मुखेनानायासेन, शुभेन कर्मणा च, उपनतमुपगतं  
प्रेक्षते साहादमीक्षते अर्थाद्रामः । खवरिशब्द आनन्तर्ये, च्चेन्न-शब्दोऽवधारणे देशी ॥३६॥

<sup>३</sup>पदुमञ्चिअ मारुङ्गा हरिस-भरिज्जन्त-लोअ[F 4b]णेण मुहेण ।

जनअ-तणआ-पउत्ती पच्छा वाआइ णिरवसेसं सिट्ठा ॥३७॥

[ प्रथमं एव मारुतिना हर्ष-अभियमाण-लोचनेन मुखेन ।

जनक-तनया-प्रवृत्तिः पश्चात् वाचा निरवशेषं शिष्टा ॥ ]

[F 4b] प्रथममेव मारुतिना हर्षेण अभियमाणे पूर्यमाणे लोचने यत् तादृशेन मुखेन  
जनकतनयायाः<sup>४</sup> प्रवृत्तिर्वाता शिष्टा कथिता पश्चाद्वाचा निरवशेषं सपरिकरं कथिता ।  
प्रथममुत्फुल्ललोचनं मुक्तं विलोक्यैव सीतायाः कुरालं ज्ञातमित्यर्थः ॥३७॥

दिट्ठ त्ति ण सद्व्हिअं झीण त्ति सबाह्-मन्थरं णीससिअं ।

सोअइ तुमं त्ति<sup>५</sup> रुणं पडुणा जिअइ<sup>६</sup> त्ति मारुई<sup>७</sup> अवऊढो ॥३८॥

[ दृष्टा इति न अद्वितं क्षीणा इति सबाष्प-मन्थरं निश्चसितम् ।

शोचति त्वां इति रुदितं प्रभुणा जीवति इति मारुतिः अवगूढः ॥ ]

हृष्टेति, अर्थान्मारुतिना उक्ते, प्रभुणा रामेण न अद्वितं न संप्रतीतं, यस्या जीवनेऽपि  
सन्देहस्तस्याः सन्दर्शनस्यास्मिन्नसंभाव्यत्वात् सम्यक् प्रतीतिः, तस्या न जानातीत्यर्थः ।  
सबाष्पमन्थरं निश्चसितं, पूर्वं कथितस्य बाष्पावरुदतया निश्चासस्य मन्थरता । शोचते  
त्वामित्युक्ते रुदितं तस्यामप्यवस्थायां मामेव शोचते नात्मानमित्यभूणि मुक्कानि । एव-

१ निवडन्ती MS. २ अचिन्तितं MS. ३ पदमं चिअ G, पडमं चिअ B.

४ तनया MS ५ ति GB. ६ जी० MS

७ उ० GB.

मुत्तरोत्तरं प्रतीतेर्दाव्यात् प्रिया मे 'जीवतीति' मारुतिरुपगूढः । अस्मद्भुवनं यावज्जीवतीति न वेति पृष्टेन मारुतिना जीवतीत्युक्ते जातहर्षेण प्रभुणा मारुतिरुपगूढ इति कुलनाथः । कश्चित्तु न श्रद्धितं सुप्रवेण, निश्चितं लक्ष्मणेन, रुदितमङ्गदेन<sup>३</sup>, प्रभुना रामेण तु जीवतीति निश्चित्य मारुतिरुपगूढ इति व्याचष्टे ॥३८॥

चिन्ता-हृअ-प्पहम्मिव<sup>४</sup> तच्च<sup>५</sup> करे खेअ-णीसहं<sup>६</sup> व णिसण्णं ।  
वेणी-बन्धण-मइलं सोअ-किलिन्तं<sup>७</sup> व से पणामेइ मणिं ॥३९॥

[ चिन्ता-हृत प्रमं इव तं च करे खेद-निःसहं इव निषण्णम् ।  
वेणी-बन्धन-प्रलिनं शोक-क्लान्तं इव अस्य प्रणमयति मणिम् ॥ ]

तं रामपरिचितम् मणिं तस्य रामस्य प्रणमयति उपनयति अर्थान्मारुतिः । कीदृशं, वेणीबन्धनेन मलिनम्, अतएव सीतानवलोकनमितया चिन्तया हृतप्रभमिव, तथा खेदेनार्था-दागमनजन्येन निःसहमिवायासितमिव, करेऽर्थान्मारुतेर्निषण्णं कृतविभ्रामं, सीतापरित्याग-शोकेन क्लान्तमिव । चकारो वार्ताकथनापेक्षया स्सुखये ॥३९॥

सो कर-अलल्ललि-गओ<sup>८</sup> बाह-त्थवअ-पहओसिअन्तं<sup>९</sup>-मऊहो ।  
णअणेहि<sup>१०</sup> दासरहिणा दिट्ठो पीओ णु पुच्छिओ णु पउत्तिं ॥४०॥

[ स करतलाञ्जलि-गतः बाष्प-स्तवक-प्रहृतावसीदन्-मयूखः ।  
नयनाभ्यां दाशरथिना दृष्टः पीतः तु पृष्टः तु प्रवृत्तिम् ॥ ]

करतलाञ्जलिगतो हन्मूतः करतलाद्रामस्याञ्जलिगतः कथाबाष्पस्तवकेन प्रहृताश्च मन्तोऽवसीदन्तो मयूखा यस्य स मणिर्दाशरथेर्नयनाभ्यां दृष्टो तु दर्शनजन्यप्रीतिलाभादिति

- |               |             |              |
|---------------|-------------|--------------|
| १ मेव MS.     | २ ०तीह० MS. | ३ ०णेन० MS.  |
| ४ ०हं मिव GB. | ५ तं च GB.  | ६ ०हम्ब MS.  |
| ७ ०न्तम्ब MS  | ८ ०गलिओ MS. | ९ ०हन्त० GB. |
|               |             | १० ०हिं B.   |



भावः । पीतो नु सीताभिज्ञानदर्शनपिपासयेति भावः । वार्तां पृष्ठो नु तस्य दशनेन सीतायाः कुशलनिश्चयादिति भावः । अस्मिन्नर्थे हृष्ट इत्यत्र नुशब्दस्य न्यूनता स्यादिति कृत्वा नयनाभ्यां दृष्टो मणिः पीतो नु वार्तां पृष्ठो नु इति कैचिद्व्याचक्षते । अत्र मयूखावसादेन स्तवक्त्वरूपेण च बाष्पघातस्यातिशयत्वं ध्वन्यते । अत्र हनूमतः सकाशाद् ग्रहणकाले रामस्य करतलं पश्चात् प्रियागौरवेशाञ्जलिं गत<sup>१</sup> इति कुलनाथः ॥४०॥

सोअइ अ णं रहु-वई विरलङ्गुलि-गलिअ-किरण-धारा-वअरं ।  
वअणे विमलुज्जोअं दर रोत्तूण सलिलञ्जलि<sup>२</sup> व णिमन्तो<sup>३</sup> ॥४१॥

[ शोचति च एनं रघुपतिः विरलाङ्गुलि-गलित-किरण-धारा-प्रकरम् ।  
वदने विमलोद्योतं दरं रुदित्वा सलिलाञ्जलिं इव स्थापयन् ॥ ]

शोचति च<sup>४</sup> एनं रघुपतिः, अर्थान्मणिं, दरं रुदित्वा रघुपतिर्वदने सलिलाञ्जलिमिव 'णिमन्तो' विन्यस्यन् शोचति चेति योज्यम् । विमलोद्योतमिति विमलोद्योतवृत्तकृत्युगमत्वाद् सलिलाञ्जलिसादृश्यं सूचितम् । खेदश्रुत्यत्वाद्द्विरलाभ्योऽङ्गुलीभ्यो गलिताः किरणानां धाराप्रकरा इव यस्य तम् ॥४१॥

तं दइआहिण्णाणं जम्मि वि अङ्गम्मि राह्वेण ण निमिअं ।  
सीआ-परिमट्टेण व वूढो तेण वि णिरन्तरं रोमाञ्चो ॥४२॥

[ तत् दयिताभिज्ञानं यस्मिन् अपि अङ्गे राघवेण न स्थापितम्<sup>५</sup> ।  
सीता-परिमृष्टेन इव व्यूढः तेन अपि निरन्तरं रोमाञ्चः ॥ ]

तदयिताभिज्ञानं रजं अस्मिन्नङ्गे राघवेण न निहितं सीतया परिमृष्टेनेव व्यूढस्तेनापि निरन्तरं रोमाञ्चः ॥४२॥

१ गतः MS. २ ०लिम्ब MS. ३ ०मेन्तो GB. ४ नं MS.

५ णिमिअं (=स्थापितं) is included by Hemacandra under ४.४. २५४.

बाह-मइलम्पि<sup>१</sup> तो से दहसुह-चिन्ता-विअम्ममा[F5a]णामरिसं ।  
जाअं दुक्खालोअं<sup>२</sup> जरठाअन्त-रवि-मण्डलम्मिव<sup>३</sup> वअणं ॥४३॥

[वाष्प-मलिनं अपि ततः तस्य दशमुख-चिन्ता-विजृम्भमाणामर्षम् ।

जातं दुःखालोकं जरठायमान-रवि-मण्डलं इव वदनम् ॥ ]

[F5a] ततः सीतापहारअवणानन्तरं तस्य रामस्य वाष्पमलिनमपि वदनं दशमुखचिन्तया विजृम्भमाणो वृद्धिं गच्छन्नमर्षो यत् ईदृशं चेत् ततो जरठायमानं प्रौढतया देदीप्यमानं रवि-मण्डलमिव दुःखालोकं दुर्निरीक्षं जातम् । अमर्षं विजृम्भमाणे एव मुखमीदृशं दुर्निरीक्षमभूत् पूर्णं पुनस्तस्मिन् कीदृशं भविष्यतीति भावः ॥४३॥

तो से चिर-मज्झत्ये<sup>४</sup> कुविअ-कअन्त-मुमआ-लआ-पडिरूवे<sup>५</sup> ।  
दिट्ठी दिट्ठ-त्थामे कज्ज-धूर च्च णिअए धणुम्म णिसण्णा ॥४४॥

[ततः तस्य चिर-मध्यस्थे कुपित-कृतान्त-भ्रू-लता-प्रतिरूपे ।

दृष्टिः दृष्ट-स्थान्ति कार्य-धुरा इव निजके धनुषि निपण्णा ॥ ]

ततो दशमुखचिन्तानन्तरं तस्य रामस्य दृष्टिश्चिरं मध्यस्थे निर्व्यापारतया उदासीने कुपितकृतान्तभ्रूलताप्रतिरूपे, तथा दृष्टं स्थानं वक्षं यस्य तादृशे धनुषि कार्यधुरेव कार्य-भार इव निषण्णा । विशेषणत्वयेण यथाक्रमं विरविश्रान्ते भारारोपणस्वीचित्रं धनुषो दुर्निरीक्षत्वं पराक्रमशक्तित्वञ्च कथितम् । दृष्टिनिषण्णा न तु रामेख दत्तेत्यनेन धनुषि दृष्टिपातस्य रामप्रयत्ननैरपेक्ष्यं कार्यसिद्धिहेतुः सूचितम् । अयम्वदस्य 'मुमआ' इत्यादेशो दाढा-दित्वात् सिद्धः ॥४४॥

खण-मूलाबद्धाए णिव्वण्णन्त-मसिणं समारूढाए ।

सज्जीअम्मिव<sup>६</sup> जाअं अणोणमन्तम्पि<sup>७</sup> राम-दिट्ठीअ धनुं ॥४५॥

[क्षण-मूलावद्धया निर्वर्ण्यमान-मसृणं समारूढया ।

सजीवं इव जातं अनवनम्यमानं अपि राम-दृष्ट्या धनुः ॥ ]

१ ०ल पि GB. २ जरठा० GB. ३ लं मिब ४ अमर्षे Ms.  
५ णिहुअ० CK. ६ ०रूप GB. ७ ०अ मिब GB. ८ ०न्तं पि GB.

क्षणं मूले अधःकोटौ सम्मगावद्धया तथा निर्वर्णयन्ती निभालयन्ती चासौ मसृणं समाह्ला चेति तथा अर्थादुपरिकोटिप्राप्तया रामदृष्ट्या, अनवनम्यमानमपि धनुः सज्यमिव आरोपितमौर्वीकमिव जातम् । रामेणादत्तेऽपि गुण्ये खयमेव धनुर्युद्धाय सज्यज्ञातमिति भावः । परनिपातान्मसृणनिर्वर्णयमानां यथा स्यादिति श्रीनिवासः, तच्चिन्त्यम् ॥४५॥

सुग्रीवस्स<sup>१</sup>वि हिअअं राहव-सुकअ-पडिमोअणा-सत्तण्हं ।  
अगणिअ-दहमुह-दप्पं णिण्वूढ-भरं व<sup>२</sup> तक्खणं ऊससिअं ॥४६॥

[सुग्रीवस्य अपि हृदयं राघव-सुकृत-प्रतिमोचना-सत्तृष्णम् ।  
अगणित-दशमुख-दर्पं निर्व्यूढ-भरं इव तत्क्षणं उच्छ्वसितम् ॥ ]

राघवस्य सुकृताद्वाज्यदानरूपकारादात्मनः प्रत्युपकारेण प्रतिमोचनाभ्यः सत्तृष्णं, तथा सीताप्रवृत्तिलोभोत्साहेनागणितदशमुखदर्पं सुग्रीवस्य हृदयं <sup>३</sup>निर्व्यूढभरमिव निर्वर्तित-रामकार्यमिव तत्क्षणं सीताकथाश्रवणकालमेव<sup>४</sup> उच्छ्वसितं सोच्छ्वासमभूत् ॥४६॥

चिन्तिअ-लद्धत्थम्मिअ<sup>५</sup> मुमआ-सञ्चार<sup>६</sup>-सइआमरिस-रसं ।  
गमणं राहव-हिअए रक्खस-जीविअ-हरं विसं व<sup>७</sup> णिहितं ॥४७॥

[चिन्तित-लब्धार्थं इव अ-सञ्चार-सूचितामर्ष-रसम् ।  
गमनं राघव-हृदये राक्षस-जोषित-हरं विषं इव निहितम् ॥ ]

चिन्तितः सन्नुत्साहातिशयेन लब्ध इवार्थो रावणवधसीतानयनरूपो यत्, 'मुमआ'-सञ्चारेण भुक्रुटिरचनया सूचितोऽमर्षरसो रसता प्राप्तः क्रोधो यत् तादृशं गमनं, [राक्षस]-जीवितहरं विषमिव राघवहृदये निहितं लग्नमिति यावत् । अन्यहृदये लग्नं अन्यजीवित-हरणाद्विषस्य वैलक्षण्यमुक्तम् ॥४७॥

१ ०अस्स GB. २ ०रम्ब Ms. ३ निवूढं Ms. ४ ०बालमेव Ms.  
५ ०त्थं मिव GB. ६ ०विक्खेव GB. ७ ०सम्ब Ms.

सोह व्व लक्खण-मुहं वण-माल व्व विअडं हरि-वइस्स उरं ।  
किञ्चि व्व पवण-तणअं आण व्व [बला]इ<sup>१</sup> से विलग्गइ दिट्ठी ॥४८॥

[शोभा इव लक्ष्मण-मुखं वन-माला इव विकटं हरि-पतेः उरः ।  
कीर्तिः इव पवन-तनयं आह्ला इव बलानि तस्य विलगति दृष्टिः ॥ ]

तस्य रामस्य दृष्टिः शोभेव लक्ष्मणमुखं विलम्बा, वार्ता<sup>१</sup> श्रुत्वा किमेव व्यवस्यतीति ज्ञानाय यत्तस्य मुखं दृष्टं ततः मुखप्रसादोदयात् सा दृष्टिः शोभेव जातेत्यर्थः । हरिपतेः सुग्रीवस्य विकटं<sup>२</sup> विशालम् उरो वक्षःस्थलं वनमालेव लम्बा, सपल्लवकुसुमसङ्गिव दृष्टेः सानुरागत्वा-स्योपमा । कीर्तिरिव पवनतनयं लम्बा, अन्यदुष्करं कर्मानेन कृतमिति प्रसादविशदया दृष्टया तस्य गुणोत्कर्षव्यापनात् । गमनाय सम्बन्धिवत्त्वाज्ञेय बलानि लम्बा, दृष्टिपातानन्तरं तेषां गमनोद्यमदर्शनात् । कार्यमिदमनेन कृतं करिष्यते चेति प्रसादविशदा गुणोत्कर्षं व्यापयन्ती कीर्तिरिव पवनतनयमिति कुलनाथः ॥४८॥

संखोहिअ-महि-वेढो तो सो कइ-सेण्ण-विलुलिअ-वणाहोओ ।  
[F 5b] खुहिअ-समुद्दाहिमुहो महणारम्ममि मन्दरो विअ  
चलिओ ॥४९॥

[संक्षुभित-मही-वेष्टः ततः सः कपि-सैन्य-विलुलित-वनाभोगः ।  
क्षुभित-समुद्राभिमुखः मथनारम्भे मन्दरः इव चलितः ॥ ]

[F 5b] ततो लक्ष्मणाद्यालोकनानन्तरं सैन्यमरेण संक्षोभितमहीवेष्टो<sup>३</sup>, तथा कपिसैन्यै-र्विलुलितो वनाभोगो येन स रामो महीवल्लयसंक्षोभेण क्षुभितस्य सागरस्याभिमुखः सन्मथना-रम्भे मन्दर इव चलितः । मन्दरेऽपि चलति निजकायचलनेन महीक्षोभ आश्रितैः कपिभिर्वनाभोगविमर्दः स्यात् ॥४९॥

१ ०६ MS, ०६ B. २ This word is placed after विशालं in Ms.

३ After this Ms. has येन which seems superfluous ; or the commentator probably meant 'संक्षोभितं महीवेष्टं येन'.

चलिअञ्च<sup>१</sup> वाणर-बलं चलिए तम्मि चल-केसर-<sup>२</sup>सडोज्जोअ<sup>३</sup> ।

गहिअ-दिसा-परिमाणं<sup>४</sup> मऊह-जालं व<sup>५</sup> दिणअरस्स फुरन्तं ॥५०॥

[चलितं च वानर-बलं चलिते तस्मिन् चल-केसर-सदोद्योतम् ।

गृहीत-दिक्-परिमाणं मयूख-जालं इव दिनकरस्य स्फुरत् ॥ ]

तस्मिन् रामे चलिते चलो विससारः केसरसटायाः स्कन्धरोमनिवेशस्य उद्योतो यत् तादृशं वानरबलं चलितं दिनकरस्य मयूखजालमिव । उभयसाम्यमाह—गृहीतो दिशां परिणाहः सन्निवेशो येन, तथा उत्साहादिशयेन भास्वरत्वेन च स्फुरत्<sup>६</sup> । परिमाण-पाठे परिमाणं पर्यन्तः ॥५०॥

वेरारणि-पज्जलिओ तो सो रोस-पवणाहउद्धअ-मुह्लो ।

वड्ढइ मग्गाणुगओ लङ्का-वण-राइ-वण-दओ कइ-लोओ ॥५१॥

[वैरारणि-प्रज्वलितः ततः सः रोष-पवनाहतोद्धत-मुखरः ।

वर्धते मार्गानुगतः लङ्का-वन-राजि-वन-दवः कपि-लोकः ॥ ]

ततः प्रस्थानानन्तरं स कपिलोको वर्धते उपवीयते नानादिग्भ्यः कपीनां प्रसरणात्<sup>७</sup> । लङ्कैव वनराजिस्तस्या वनदवः दवत्वरूपे हेतुमाह—पूर्वं वैरेवारणिरनुत्पत्तिक्वाष्ठं तस्मात् प्रज्वलितः, अनन्तरं रोष एव पवनस्तेनाहतः सन्मुद्धतो मुखरः । मार्गमर्थात् समुद्रगामिन-मनुगतः । पक्षे मृगस्येदं मार्गं विपिनमित्यर्थः । केचित्तु ततः कपिलोको वर्धते प्रसरति रोषेण पवनेनाहतः, अतएवोद्धतोऽसौ मुखरः सशब्दधेवि, एकः समुद्रगामिनं मार्गमन्यः पवनस्य मार्गमनुगतः । दवशब्देनैवार्थसिद्धौ किं वनग्रहणेनेति न द्वयं कविजुष्टत्वात् ॥५१॥

वच्चइ अ चडुल-केसर-सडुज्जलालोअ-वाणर-परिक्खित्तो ।

सो सच्च-दिसा-अड्ढिअ-पलअ-पलित्त-गिरि-संकुलो व्व

समुद्धो ॥५२॥

[व्रजति च चटुल-केसर-सदोज्ज्वलालोक-वानर-परिक्षिप्तः ।

सः सर्व-दिक्-कृष्ट-प्रलय-प्रदीप्त-गिरि-संकुलः इव समुद्रः ॥ ]

१ अञ्च च GB.

२ सडुज्जोअ Ms.

३ परिणाहं GB.

४ लम्ब Ms.

५ स्फुर Ms.

६ प्रक० Ms

७ सच्च-दिसा-आअड्ढिअ-GB.

चट्टलानां केसरसटानां उज्ज्वल आलोको येषु तैर्वानरैः परिचितः परिवृतः, सर्वाभ्यो दिग्भ्य आकर्षिताः प्रलयप्रदोता ये गिर्यस्तैः संकुलो व्यासः समुद्र इव व्रजति च । पिङ्गलोज्ज्वलसदोद्योताः प्रलयाग्निदीप्तगिरय इव वानराः, रामः समुद्र इवेत्यर्थः ॥५२॥

घोलन्ति णिममलाओ फुरन्त-दिअसअर-पाअडिअ-सोहाओ<sup>१</sup> ।

दाविअ-मग्गम्मि<sup>२</sup> वि से हिअए सोअन्धआरिअम्मि दिसाओ ॥५३॥

[ घूर्णन्ते निर्मलाः स्फुरद्-दिवसकर-प्रकटित-शोभाः ।

दर्शित-मार्गे अपि तस्य हृदये शोकान्धकारिते दिशः ॥ ]

यनापायाभिर्मलाः स्फुरता दिवकरेण प्रकटिताः शोभा यासां ता दिशस्तस्य रामस्य दर्शितमार्गेऽपि उपलब्धदिनिवभागेऽपि हृदये घूर्णन्ते स्वैर्यं न लभन्ते ; अस्यैर्यहेतुं हृदयविशेषणमाह शोकान्धकारित इति, सीताशोकेन तस्य दिग्मोहो जात इत्यर्थः । अत्र परमहानात्मकस्य भगवतो दिग्भ्रमोऽलुचित इति शोकान्धकारिते तस्य हृदये पतिताः सत्यो दिश एव भ्रमन्तीति दिङ्मु तद्धर्मोपपाद 'समाधिरलङ्कारः । घूर्णतेर्घोल इति शोलादेशः ॥५३॥

आलोएइ अ विञ्झं धणु-संठाणस्स साअरस्स भर-सहं ।

सन्धिअ-णइ-सोत्त-सरं 'उहओवास-घडिअं व' जीआ-बन्धं ॥५४॥

[ आलोकयति च विन्ध्यं धनुः-संस्थानस्य सागरस्य भरसहम् ।

संहित-नदी-स्रोतः-शरं उभयावकाश-घटितं इव जीवा-बन्धम् ॥ ]

वक्रत्वेन धनुःसमानस्य सागरस्य भरसहं पीडासहम् उभयपार्श्वघटितं पृष्ठपश्चिमसमुद्रपर्यन्तयो-रदनीद्वययोजितं ज्यावन्धमिव 'गुणवन्धमिव संहितानि नदीस्रोतांसि शरा इव शक्तं तं विन्ध्यमालोकयति च अर्थाद्भ्रमः ॥५४॥

१ •रुवाओ GB

२ •म्म MS.

३ •द्धम्मं MS.

४ अवहो GB ; Ms has in the original text अहओ, but it marginally corrects अ into उ.

५ •अम्म Ms.

६ गुणा Ms.

मसिणि[F 6a]अ-सिहरूच्छङ्गो<sup>१</sup> विहुअ-णिअम्ब-[वण<sup>२</sup>]-

पाअडिअ-तुङ्ग-अडो ।

विञ्ज्ञेण भरिअ-कुहरो हेला-वाओ वि वाणराण<sup>३</sup> ण सहिओ ॥५५॥

[ मसृणित-शिखरोत्सङ्गः विधुत-नितम्ब-वन-प्रकटित-तुङ्ग-तटः ।

विन्ध्येन भृत-कुहरः हेला-पातः अपि वानराणां न सोढः ॥ ]

[F 6a] विमर्दान्मसृणित आमर्दाद्विलुलितः शिखरमुत्सङ्गश्च येन, विधुतेन नितम्ब-  
चलनेन प्रकटिता आवरणशून्यीकृतास्तुङ्गास्तटा येन, भ्रमतश्शिलादिभिर्भूतानि पुरितानि  
कुहराणि येन तादृशो वानराणां हेलापातो यदृच्छयावपतनं विन्ध्येन न सोढः । येन  
सागरस्यापि भरः सोढस्तेन विन्ध्येनाप्यसहनादवपतनस्य महिमावगम्यते ॥५५॥

पत्ता अ सीभराहअ-धाउ-सिला-अल-णिसण्ण-राइअ-जलअ<sup>४</sup> ।

सज्झं ओज्झर-पहसिअ-दरि-मुह-णिवडन्त<sup>५</sup>-वउल-मइरामोअ<sup>६</sup> ॥५६॥

[ प्राप्ताः च शीकराहत-धातु-शिलातल-निषण्ण-राजित-जलदम् ।

सज्झं निर्झर-प्रहसित-दरी-मुख-निपतत्-चकुल-मदिरामोदम् ॥ ]

प्राप्ताश्च सज्झं नाम गिरिमर्थाद्वानराः । कीदृशं, शीकराहते धातुशिलातले निषण्णाः  
सन्तो रजिता जलदा यत् । धवलतया निर्झरः प्रहसितं यत् तादृशाद्रीमुल्लासिर्गतो  
चकुलकुसुमानां मदिरामोदो यत् । एतेन मदरजितस्य प्रहसन्मुखस्य निर्गतमदिरा-  
मोदस्य पुंसः सामर्थ्यं पर्वते समाहितमिति समाधिरलङ्कारः ॥५६॥

बोलेन्ति<sup>७</sup> अ पेच्छन्ता पडिमा-संकन्त-धवल-घण-संघाए ।

फुड-फलह<sup>८</sup>-सिला-सङ्कुल-खलिओवरि-पत्थिए<sup>९</sup> गिरि-णइ-

प्पवहे ॥५७॥

[ व्यतिक्रामन्ति च प्रेक्षमाणाः प्रतिमा-संकान्त-धवल-घन-संघातान् ।

स्फुट-स्फटिक-शिला-सङ्कुल-स्थलितोपरि-प्रस्थितान् गिरि-नदी-प्रवाहान् ॥]

१ Ms has Sanskritised form •रुत्सङ्गो. २ Ms omits •वण. ३ •णं B.

४ •णिकन्तं GB. ५ बोलं GB. ६ •फडिं GB. ७ Ms has  
a superfluous 'उ' before •खलिओ.

८ विअ णइं GB.

प्रतिमया मंजान्तो धवलो धनमंघातो येषु तान् गिरिनदीप्रवाहान् स्फुटं व्यक्तं स्फटिक-  
शिलानां मंकरेषु<sup>१</sup> गहनेषु स्तलितानुपरिप्रश्रितान् प्रेक्षमाणा व्यक्तिकामन्ति च ।  
प्रतिविम्बितधवलधनमंघातस्य<sup>२</sup> स्फटिकशिलामान्यमनेन दर्शितम् ॥५७॥

तड-पम्भार-भरन्ता दलन्त-पाआल-गलित-जल-पडिरक्का ।

आवाअ<sup>३</sup>च्चिअ जाआ पडअ-महावह-णिहा महाणइ-सोत्ता ॥५८॥

[ तट-प्राग्भार-श्रियमाणानि दलन्-पाताल-गलित-जल-प्रतिरिक्तानि ।

आपाते एव जातानि प्रहन-महापथ-निभानि महानदी-स्रोतांसि ॥ ]

आपात एव क्लीनामापतनमात्र एव आक्रमणभगविशालंनटप्राग्भारै<sup>४</sup>लारोचदेशै-  
श्रियमाणानि, दलता भिदां गच्छता पातालेन नितम्बभागाद्योगेन गलितैर्जलैः प्रतिरिक्तानि  
मुच्छ्रानि, अथवा गलितजलत्वाद् विस्तीर्णानि, प्रहतः क्षुण्णो यो महापथस्तन्निभानि  
महानदीनां स्रोतांसि जातानि । महापथपदस्य स्मशानवाचकत्वेऽपि प्रहतपदसमिव्याहारात्  
दोष इति कश्चित् । प्रहतपदस्य परनिपातान्महाप्रहतपथनिभानीति केचित् ॥५८॥

जलहर-णिहाअन्तं गाअव-गहणेसु सिसिर-णिहाअन्तं ।

सइ दुडिण-सामलअं पत्ता भग्ग-धुअ-चन्दण-रसा मलअं ॥५९॥

[ जलधर-निर्दावान्तं पादप-गहनेषु शिशिर-निद्रापयन्तम् ।

सदा दुर्दिन-श्यामलकं प्राप्ताः भग्न-धूत-चन्दन-रसाः मलयम् ॥ ]

जलधरनिर्दावो वनामिश्रन्योऽन्तो यस्य तं, पादपानां गहनेषु शिशिरः शीतलधामावतएव  
निद्रात्मकान्तश्चेति तथा तं, अथवा निद्रापयन्तम् । सदा दुर्दिनत्वेन श्यामलकं स्वार्थे कण् ।  
भग्नधूतना, धूता रसा भूमिश्च यैस्ते भग्नधूतचन्दनरसा मलयं प्राप्ताः ॥५९॥

चन्दण-पाअव-लग्गे खुडिउव्वेल्लि<sup>५</sup>अ-लआ-परिमल-च्छाए ।

सन्दाणिअ-णिम्मोए पेच्छन्ति महामुअङ्ग-वेड[F6b]ण-सग्गे ॥६०॥

[चन्दन-पादव-लग्नान् खण्डितोढे प्लित-लता-परिमल-च्छायान् ।

सन्दानित-निर्मोकान् प्रेक्षन्ते महामुजङ्ग-वेष्टन-सार्गान् ॥ ]

१ K also has संकट for सङ्कल.

४ °स्तिरोच्च° Ms.

२ °संहातस्य Ms.

५ °व्वेल्लिअ° GB.

३ आवाए GB.



चन्दनपादपलभान् सन्दानितनिर्मोकान् महाभुजङ्गवेष्टनमार्गान् खरिडताः सख्य उद्वेष्टिता  
उन्मोचिता या लतास्तासां परिमलस्य छायेव छाया शोभा येषां तान् प्रेक्षन्ते ॥६०॥

सेवन्ति तीर-वड्ढिअ-णिअअ-भरोवत्त-चन्दण-लआलिद्धे ।

१रम्मत्तण-इप्प<sup>२</sup>-वहे वण-गअ-दाण-कडुए गिरि-णइ-प्पवहे ॥६१॥

[सेवन्ते तीर-वर्धित-निजक-भरापवृत्त-चन्दन-लतालीढान् ।

रम्यत्व-दीप्र-पथान् वन-गज-दान-कटुकान् गिरि-नदी-प्रवाहान् ॥ ]

[F6b] तीरे वर्धिता निजमरेणापवृत्ता आवर्जिता याचन्दनलतास्ताभिरालिष्टान्,  
वनगजानां दानेन मदेन कटुकान् सुगन्धीन्, रम्यत्वेनाथवा रम्यैस्तृणैर्दोषः पन्था अव-  
तारणमार्गो येषु तान् गिरिनदीप्रवाहान् सेवन्ते ॥६१॥

तो तरुण-सिप्पि-संपुट-दर-दाविअ-<sup>३</sup>दर-णिहित्त-मोत्ता<sup>४</sup>-वअरं ।

पत्ता पत्तल-वउलं गअ-दाण-सुगन्धि<sup>५</sup>-रअ-णवेलं वेलं ॥६२॥

[ततः तरुण-शुक्ति-संपुट-दर-दर्शित-दर-निहित्त-मुक्ता-प्रकराम् ।

प्राप्ताः पत्तल-वकुलां गज-दान-सुगन्धि-रजो-नवैलां वेलाम् ॥ ]

ततस्तद्वृक्षैः शुक्तिसंपुटैस्तरेणत्वेन निषिङ्गाङ्गसम्बन्धित्वात् सहसा निःशेषं मुक्ताजालम-  
मुषमिदं दर्शितो दरनिहितो मुक्ताप्रकरो यस्यां तस्यां, जलसेकात् पत्तलाः पत्तयुक्ता वकुलवृक्षा  
यस्यां, गजदानवत् सुगन्धिरजसो नवा एता यस्यां, तां वेलीं समुद्रकूलं प्राप्ताः । ततो  
गिरिनदीसेवानन्तरं तरुणैः शुक्तिसंपुटैर्दरेण वानरामर्दमयेन दर्शितो दरनिहित ईषनिष्पन्नो  
मुक्ताप्रकरो यस्यां, तरुणत्वेन कर्कशसन्धितयेषु दर्शित ईषनिहित इति कुलनाथः । सर्वदा  
जलसंपर्कत् पत्तलाः प्रशस्तपद्मशालिनो वकुला यस्याम् ॥६२॥

१ रम्य-त्तण० G (=रम्य-त्तण०)

२ ०दिप्प० GB.

३ ०जल० GB.

४ ०मुत्ता० GB.

५ ०सुगन्धि० GB.

विअसिअ-तमाल-णीलं पुणो पुणो चल-तरङ्ग-कर-परिमहं ।  
फुल्लेला-वण-सुरहिं उअहि-गइन्दस्स दाण-लेहं व<sup>१</sup> ठिअं ॥६३॥

[विकसित-तमाल-नीलां पुनः पुनः चल-तरङ्ग-कर-परिमृष्टाम् ।  
फुल्लैला-वन-सुरभिं उदधि-गजेन्द्रस्य दान-लेखां इव स्थिताम् ॥ ]

विकसितैस्तमालैर्विकसिततमालवच्च नीलां, पुनः पुनश्चलेन तरङ्गेण करेभ्येव परिमृष्टां,  
फुल्लैलावनैः फुल्लैलावनवच्च सुरभिमुदधेर्गजेन्द्रस्य दानलेखामिव स्थिताम् ॥६३॥

फेण-विसमङ्गराअं विदुम-दन्त-व्वणाणिअ-मुह-च्छाअं ।  
मलिअ-वण-केस-कुसुमं परिवुत्थ<sup>२</sup>-समुद्द-परिमलं व<sup>३</sup> वहन्तिं ॥६४॥

[फेन-विषमाङ्गरागां विद्रुम-दन्त-व्रणानीत-मुख-च्छाधाम् ।  
सृदित-वन-केश-कुसुमां पर्युपित-समुद्र-परिमलं इव वहन्तीम् ॥ ]

सम्भोगाय परिवर्तितो यः समुद्रनायकस्तस्य परिमलं सुरतविमर्दमिव वहन्तीं, स्थाने स्थाने  
स्थितः फेन<sup>४</sup> एव विषमोऽङ्गरागो यस्यां प्रवालमालामिर्दन्तव्रणैरिजानीता मुखच्छाया यस्यां,  
सृदितं वनस्य केशस्यैव कुसुमं यस्यास्ताम् । एतेन संशुक्रनायिकाधर्मा वेलार्या समाहिताः ।  
पर्युपितस्य रात्रौ सम्भोगार्थमुपस्थितस्येव नायकस्येव समुद्रस्य परिमलं सुरतविमर्दचिह्नमिव  
वहन्तीमिति लोकनाथः ॥६४॥

सिप्पिउड-मउलिअच्छिं लआहराव्वन्तरेसु परिवड्ढन्तं ।  
अणुराअ-परिट्ठविअं आअण्णन्तिं व<sup>५</sup> किण्णरुग्गीअ-रवं ॥६५॥

[शुक्तिपुट-मुकुलिताक्षीं छतागृहाभ्यन्तरेषु परिवर्धमानम् ।  
अनुराग-परिस्थापितं आकर्णयन्तीं इव किन्नरोद्गीत-रवम् ॥ ]

१ ंहम्ब MS.

२ परिहुत्तं GB.

३ ंलम्ब MS.

४ फेण MS.

५ ंन्तिम्ब MS.

लतागृहाभ्यन्तरेषु परिवर्धमानमनुरागेण परिस्थापित<sup>१</sup> किन्नरोद्गीतरवमाकर्णयन्तीमिव  
 श्रवणरसेन, शुक्तिषण्डमेव मुकुलितमक्षि यस्मास्ताम्, अतएव शब्दस्य मण्डकादिव्यनि-  
 प्रसिद्धावपि उद्गीतादिपदसमन्वित्वाहारान्न दोष इति केचित् ॥६५॥

रात्र-सिरि-पवरसेणस्त एव रावण-वहे महाकव्यम् ।

साधर-तट-प्रस्थाणं [खामो २] ५ [F7a] दमो आसासओ परिसमत्तो ॥

[राज-भीप्रवरसेनस्य अत्र रावणवधे महाकाव्ये ।

सागर-तट-प्रस्थानं नाम प्रथम आश्वासकः परिसमाप्तः ॥]

## बिहओ आसासओ

अह पेच्छइ रहु-तणओ चडुलं दोस-सअ-दुक्ख<sup>१</sup>-वोलेअव्वं ।

अमअ-रस-सार-गरुअं कज्जारम्मस्स जोव्वणं व समुद्धं ॥१॥

[अथ प्रेक्षते रघु-तनयः चडुलं दोष-शत-दुःख-व्यतिक्रमणीयम् ।

अमृत-रस-सार-गुरुकं कार्यारम्मस्य यौवनं इव समुद्रम् ॥ ]

[F7a] अथ समुद्रप्राप्त्यनन्तरं रघुतनयः समुद्रं प्रेक्षते कार्यारम्मस्य यौवनमिव यथा यौवनं कामक्रोधादिदोषसङ्कुलं पुनर्दुस्तरत्वात् पुरुषार्थसिद्धेरन्तरात् एवं तैलोक्यकल्याणहेतु-रावणवधारम्मस्य दुर्लभत्वात् समुद्रोऽप्यन्तरायः । चडुलं वीचिविलासेनाविनयेन च चञ्चलं दोषशतैर्ग्राह्यमकरव्यालवदवादिभिः कामक्रोधादिभिश्च दुरतिक्रमणीयम्, अमृतं जलं रसो बीजं तस्य साराः सुधासुधांशुकौस्तुभादयस्तैर्गुरुकं, पक्षे अमृतमिव यो रसः शृङ्गाररस-स्तेन गुरुकमथवामृतस्य रसो माधुर्यं स एवोत्कृष्टत्वात् सारस्तेन गुरुकं, यौवनं विरूपा-दीनपि विषयान्मधुरीकरोतीति मधुरमित्याशयः । “सारो बले मज्जने च स्थिरे न्याय्ये धनेऽपि च” “सारं श्रेष्ठे चे”ति विश्वः । “दोषः स्याद्दूषणे पापे दोषा राक्षी भुजेऽपि चे”ति च । “अमृतं यक्षणे स्यात् सुधायां वाचि स्फुटिषु । वृते जले गोरसे चामृतो धन्वन्तरौ सुरे” इति हेमसूत्रम् । केचित्तु कार्यारम्मस्य सीतोदारस्य बाल्यं बालिवधः यौवनं समुद्र-सरणं परिणामो रावणवधः इति व्याचक्षते तत्र समुद्रतरणस्य हि यौवनत्वेन समुद्र-यौवनयोः साम्यमाह ॥१॥

गअणस्स व पडिबिम्बं धरणीअ व णिग्गमं दिसाण व णिल्लअं ।

भुवणस्स व मणि-तल्लिमं पलअस्स व सावसेस-जल-विच्छड्डं ॥२॥

[गगनस्य इव प्रतिबिम्बं धरण्याः इव निर्गमं दिशां इव निलयम् ।

भुवनस्य इव मणि-तल्लिमं प्रलयस्य इव सावशेष-जल-विच्छेदम् ॥ ]

१ ०६० Ms.

३ भुञ्ज० GB.

२ रावण इति Ms.

४ ०८६० GB.

गगनस्य प्रतिबिम्बमिव यद्दर्शनाद् गगनबुद्धिर्मवति निर्गच्छत्यस्मादिति निर्गमः विस्तारा-  
तिशयाद्वरण्या निर्गम इव सर्वासामेव दिशां तत्त्वैवोपलम्भान्निलयमिव भुवनस्य भुवननिवासि-  
सकलजनस्य युगपच्चक्रमशोचितं मणितलमिव नीलमणिकुट्टिममिव प्रलयस्य सावशेषं  
समग्रं जलविच्छर्द्दमिव<sup>१</sup> जलनिवहमिव यद्वा नीलीयतेऽस्मिन्निति निलयः तत्त्वैव दिशामस्त-  
मनात् । नानारत्नमयत्वान्मणिकुट्टिममिवेति कैचित् । प्रलयस्य सावशेषं जलसमूहमिवेति  
प्रलये जगतामेमिरेव जलैराश्लाघनात् । प्रलयस्येति तादर्थ्यवस्तुर्था<sup>२</sup> पष्ठीविधानात् । प्रेक्षत  
इति सर्वत्र सम्बध्यते ॥२॥

‘ठाणे वि ठिइ-प्रहुत्तं पलए महि-मण्डलम्मि वि अमाअन्तं ।

पणअन्त-वामण-तणुं कमन्त-देह-भर-भरिअ-लोअं व<sup>३</sup> हरिं ॥३॥

[स्थाने अपि स्थिति-प्रभूतं प्रलये मही मण्डले अपि अमान्तम् ।

पणयद्-वामन-तनुं क्रममाण-देह-भर-भृत-लोकं इव हरिम् ॥ ]

स्थानेऽपि प्रत्तिनियतदेशेऽपि स्थित्वा मर्यादया प्रभूतमलं चितमर्यादमित्यर्थः प्रलये मही-  
मण्डले अमान्तं<sup>४</sup> अप्राप्तपरिमाणमत ईदृशं हरिमिव कीदृशं पणयन्ती याचनार्थमुपति-  
ष्ठमाना वामनतनुर्यस्य । अर्थिन्यो दत्तिप्रतिज्ञातोऽर्थः पणः । पणाय पणग्रहणाय कान्ता<sup>५</sup>  
दातुमनोहरा वामनतनुर्यस्य इति कुलनाथः । प्रणयो याचना । तथा क्रामता देहस्य  
भरण्यातिशयेन भृतलोकं हरिमिव प्रार्थ्यमानवामनशरीरमिति श्रीनिवासः ॥३॥

दीसन्तं अहिरामं सुव्वन्तम्पि<sup>६</sup> अविअण्ह<sup>७</sup>-सोअव्व-गुणं ।

सुकअस्स व परिणामं परिमुज्जन्तम्पि<sup>८</sup> सासअ-सुह-प्फलअं ॥४॥

[[इदयमानं अमिरामं श्रूयमाणं अपि अवितृष्ण-ओतव्व-गुणम् ।

सुकृतस्य इव परिणामं परिमुज्यमानं अपि स्वाश्रय-शुभ(शाश्वत-सुख)-फलदम् ॥]

१ °विच्छर्द्द Ms.

२ Vv 3-6 in our Ms are numbered as Vv 9-12 in GB.

३ °अयम् Ms.

४ अमन्ति Ms.

५ कान्तो Ms.

६ °न्तं पि GB.

७ °इण्ह GB.

८ °अ Ms ; but

GB have the reading उअहुव्वन्तं पि

दृश्यमानमभिरामं यावयावद् दृश्यते तावत्तावद्वादिसम्पदा मनोहरोऽनुभूयत इत्यर्थः ।  
‘श्रूयमाणमप्यवितृष्णं’ यथा स्यात्तथा श्रोतव्यः श्रवणाहो गुणो गाम्भीर्यादिर्यस्य । परि-  
भुज्यमानमपि परिभोगार्थं मृग्यमाणमपि स्वाश्रयशुभफलदं शोभत इति कस्यस्याच्छोभमान-  
मुक्तादिकलप्रदमतएव सुकृतस्य पुण्यकर्मणः परिणामं परिपाकमिव । सोऽपि पुनःपौतादि-  
सम्पदर्थमभिरामदर्शनः सत्पुण्यश्रूयमाणवैर्यविनयादिगुणपरिभोगे नित्यस्वरूपफलप्रदश्च<sup>१</sup> ॥४॥

उक्त्वअ-द्रुमं व सेलं हिम-हृअ-कमलाअरं व लच्छि-विमुक्कं ।

पीअ-मडरं व चसअं बहुल-पओसं व मुद्ध-अन्द<sup>२</sup>-विरहिअं ॥५॥

[उत्खात-द्रुमं इव शैलं हिम-हृत-कमलाकरं इव लक्ष्मी-विमुक्तम् ।

पीत-मदिरं इव चपकं बहुल-प्रदोषं इव मुग्ध-चन्द्र-विरहितम् ॥]

उत्खातो द्रुमः पारिजातो यस्मात् शैलं मेरुमिव मेरुपि कृष्येन इन्<sup>३</sup> जित्वा उन्मूलित-  
पारिजातः कृतः । हिमहृतकमलाकरमिव लक्ष्मीविमुक्तमेकतोद्भूतत्वात् पीतेव मदिरा यस्य  
अन्यत्र पीता मदिरा यस्मिन् तं<sup>४</sup> चपकमिव पानपात्रमिव । मुग्धेन मनोहरेण कलामात्राव-  
शेषेण चन्द्रेण विरहितं बहुलप्रदोषमिव कृष्णपद्मरजनीमुखमिव । हीनोपमत्वमाशङ्क्योत्-  
खातपारिजातं, यथा इत्ता पृथ्वी यस्य, हिमहृतकमलानां चन्दनोच्चैःश्रवो-लक्ष्मीणांमा-  
करः, बलं क्षिणतीति बलच्छिद्धत्वात् कालकूटं तेन विमुक्तं, ‘वचपकं वरुण-चपकं’, प्रकृष्टा  
दोषा राक्षसादयो यत्र, प्रमुग्धचन्द्रविरहितमिति कैचिद्व्याख्यान्ति<sup>५</sup> च । वस्तुतस्तु हीनोपमा  
न दोषाय तेषां तद्रूपत्वेन प्रसिद्धत्वात् । “हिमं शीते औषधे च चन्दने च हिमं विदुः”  
इति विश्वः<sup>६</sup> ॥५॥

णिफण्ण-सुहालोअं विमल-जलब्भन्तर-ट्ठिअं वहमाणं ।

दर-कड्ढिअं व [F7<sup>b</sup>]रइणा करालम्बिअ-करं रअण-संहाअं<sup>७</sup> ॥६॥

[निष्पन्न-सुहालोकं विमल-जलाभ्यन्तर-स्थितं वहमानम् ।

दर-कूटं इव रविणा करालम्बित-करं रत्न-संघातम् ॥]

१ ०क्ष Ms.

२ ०चन्द० GB.

३ चस० Ms.

४ In this interpretation the Sanskrit transcription of the verse should be—

उत्खात-द्रुमं वशैलं हिमहृत-कमलाकरं बलच्छिद्ध-विमुक्तम् ।

पीत-मदिरं वचाशयं बहुल-प्रदोषं व-मुग्ध-चन्द्र-विरहितम् ॥

५ ०क्ष Ms.

६ ०संघा० GB.

[F7b] निमलजलाभ्यन्तरस्थितत्वात् पृथग्भूतशुभालोकं निकटमिवोपलक्ष्य<sup>१</sup>भाणत्वाद्-  
रकृष्टमिव रविणा करैरवलम्बिताः करा यस्य तं रत्नसंचारतं<sup>२</sup> बहुमानमन्योऽपि जलमग्नौ बलमुक्तेन  
पुंसां हस्तावलम्बितहस्तामाकृष्यते सुखदर्शनश्च भवति ॥६॥

भमिरुब्भट-कल्लोलं थोर-कराहअ-दिसा-मुहोत्थअ-सलिलं ।  
सासअ-मएण बहुसो खोहिज्जन्तं दिसा-गएण व ससिणा ॥७॥

[भ्रमणशीलोद्भट-कल्लोलं स्थूल-कराहत-दिङ्-मुखावस्तृत-सलिलम् ।  
स्वाश्रय-मृगेण बहुशः क्षोभ्यमाणं दिग्गजेन इव शशिना ॥ ]

भ्रमिरा भ्रमणशीला दिक्पर्यन्तमनुधाविन इति यावदीदृशाः कल्लोला यत् एव  
यथा स्यात्तथा । स्थूलेन पुञ्जीभूतेन, पक्षे पीवरेण करेण रश्मिना शुण्डादण्डेनाहतं सद्दिङ्-  
मुखेष्ववस्तृतं व्याप्तं सलिलं यत्, यद्वा दिङ्मुखान्यवस्थगयतीति दिङ्मुखावस्थगं  
सलिलं यत् एवमपि यथा स्यात्तथा । दिग्गजेनेव भुज्यमानं क्षोभ्यमाणात् । शशिनजयोः  
साम्यमाह—स्वाश्रयो मृगो यस्य, पक्षे शाश्वतो मदो यस्य । आश्वविशेषणद्वयं समुद्रस्यैति  
कुलनाथ-ध्रीनिवासौ । केचित्तु भ्रमणशीलोद्भटाः कल्लोला यस्य भ्रमणशीलोद्भटेन केन  
जलेन लोलमिति वा ॥७॥

अप्फुण्ण-विट्ठुम<sup>३</sup>-वणे गुप्पन्त<sup>४</sup>-पवित्थिण<sup>५</sup>सलिल-कल्लोले ।  
मन्दर-मूल<sup>६</sup>-प्पहरे अज्ज वि संखाअ-लोहिए व्व वहन्तम् ॥८॥

[आक्रान्त-विट्ठुम-वनान् गुप्यमान-प्रविस्तृतान् सलिल-कल्लोलान् ।  
मन्दर-मूल-प्रहारान् अज्ज अपि संस्थान-लोहितान् इव वहन्तम् ॥ ]

आक्रान्तं विट्ठुमवनं यैस्तान् विट्ठुमस्थलाद् गुप्यमानप्रविस्तृतान् व्याकुलीभवत्प्रविततान्  
विस्तृतत्वेन खच्छतायां सखां प्रकटविट्ठुमालोकत्वात् संस्थानलोहितान् पिण्डितवधिरान्

१ ०लक्ष० Ms.

२ ०हातं Ms.

३ ०ट्टुम० Ms.

४ 'गुप (१२३३) व्याकुलत्वे' इति पाणिनीय-दिवादिप्रकरणस्थे धातुपाठे ।

५ ०पठित्थरे GB.

६ ०गूढ० GB ; K reads मूढ०

मन्दरमूढप्रहारोऽस्फुटितो घातस्तानिव वहन्तम्<sup>१</sup>; केचित्सु आक्रान्तविद्रुमवनान् शुष्यन्तो  
व्याकुलोभवन्तोऽस्थिरा इति यावत् तादृशाश्च ते विस्तृताश्चेति तान् सलिलकल्लोलान् संस्थान-  
लोहितान् मथनाय क्षिप्तस्य मन्दरस्य गूढान् बहिरत्नरूपमायान् प्रहारानिवाद्यापि  
वहन्तम् । गूढप्रहारा अपि गोप्यमाना रक्ष्यमाणा अदूरीक्रियमाणा इति यावत्तादृशाः सन्तः  
प्रविस्तृताः ॥८॥

मुहल-घण-विप्पइण्णं जल-णिवहं भरिअ-सअल-णह-महि-विवरं ।  
णइ-मुह-पल्हत्थन्तं अप्पाण-विणिग्गअं जसं व पिबन्तं<sup>२</sup> ॥९॥

[मुखर-घन-विप्रकीर्णं जल-निवहं श्रुत-सकल-नभो-मही-विवरम् ।  
नदी-मुख-पर्यस्यन्तं आत्म-विनिर्गतं यशः इव पिबन्तम् ॥ ]

मुखरैः सशब्दैर्धनैर्विप्रकीर्णमतः पूरितसकलनभोमहीविवरं नदीमुखेन पर्यस्यन्तं जल-  
निबद्धमात्मविनिर्गतं यश इव पिबन्तं, पक्षे आत्मादयन्तं तत्त्वान्यसुखमनुभवन्तमित्यर्थः ।  
यशोऽपि मुखरैर्वैतालिकैर्धनं यथा स्यात्तथा विप्रकीर्णं पूरितनभोमहीविवरं नतिमुखेन स्तुति-  
पाठकेन पर्यस्यमानं क्षिप्तमाणां प्रकटीक्रियमाणामित्यर्थः ॥९॥

जोण्हाए व्व मिअङ्कं कित्तीअ व्व सुउरिसं पहाए व्व रविं ।  
सेलं महा-णईअ व्व सिरिअ चिर-णिग्गआइ वि अमुच्चन्तं ॥१०॥

[ज्योत्स्नया इव सृगाङ्कं कीर्त्या इव सुपुरुषं प्रभया इव रविम् ।  
शैलं महानद्या इव श्रिया चिर-निर्गतया अपि अमुच्यमानम् ॥ ]

ज्योत्स्नयेव सृगाङ्कं, कीर्त्येव सुपुरुषं, प्रभयेव रविं, शैलं महानदेव श्रिया चिरनिर्गतया-  
प्यमुच्यमानमद्यापि तथैव रत्नसम्पत्तेरविच्छेददर्शनादिति भावः । अत्र दृष्टान्तचतुष्टयेन  
यथाकर्म श्रीसमुद्रयोराह्लादकत्व-देवोपकृत्ये, उपादेयत्वाहर्णीयत्वे जगदुपकारित्वानभिभवनी-  
यत्वे, प्रमायमाणत्वं-स्थिरत्वे प्रकाशिते ॥१०॥



कालन्तर-जीअ-हरं गओणिअत्तन्त-पवण-घट्टिज्जन्तं<sup>१</sup> ।

सल्लं व देह-लभं विअडं वलआ<sup>२</sup>-मुहाणलं वहमाणं ॥११॥

[कालान्तर जीव-हरं गतापनिवर्तमान-पवन-घट्ट्यमानम् ।

शल्यं इव देह-लग्नं विकटं वडवा-मुखानलं वहमानम् ॥ ]

कालान्तरे प्रलये जीवान् प्राणिनः, अथवा जीवनं जलं हरतीति तथा तं, पक्षे मरण-काले प्राणहरं, गतापवृत्ताभ्यां गमनागमनाभ्यां श्वासप्रश्वासाभ्यां पवनेन<sup>३</sup> प्राणवातेन बाधुना च घट्ट्यमानस्यस्थिरीक्रियमाणं शल्यमिव देहे पाताले शरीरे च लग्नं विकटं विशालं वडवामुखानलं वहमानम् ॥११॥

धुअ-वण-राइ-कर-अलं मलय-महेन्द्र[F8a]-त्थणोर-सोल्लण-

सुहिअं ।

वेलालिङ्गण-मुक्कं छिविओसरिएहि वेलवन्तं व महिं ॥१२॥

[धुत-वन-राजि-कर-तलां मलय-महेन्द्र-स्तनोर-आर्द्राकरण-सुखिताम् ।

वेलालिङ्गन-मुक्तां स्पृष्टापस्तकैः व्याकुलयन्तं इव महीम् ॥ ]

महीसागरयोर्लायिकानायक<sup>४</sup>घर्मान् समावधदाह धुअ इति । मही कुपितनायिकासिब स्पृष्टापस्तकैः स्पृष्टापसर्पणैर्मही व्या[F8a]कुलयन्तं वाम्योपदर्शनाद् धुता कम्पिता वन-राजिः करतलमिव यया । मलयमहेन्द्रौ स्तनाविव यत्न, ईदृशस्य उरसः 'सोल्लणेन' आर्द्राकरणेन सुखिता, वेलायास्त्रीरेखायाः सख्या इव आलिङ्गनेन मुक्तामर्थात् समुद्रेण । केचित्तु महीं नायिकासिब कुपितापस्तकैः स्पृष्टापस्तकैर्व्याकुलयन्तमिव इत्यर्थः । स्त्रीस्वभावेन वाम्योपदर्शनार्थं धुतवनराजिकरतलां रागजननार्थं वेलाभ्युविकृतिस्तया, भुजलतयेव यदालिङ्गनं तेन मुक्ता, रागवृद्धिं सूचयन्नाह-मलयमहेन्द्रौ स्तनाविव ताभ्यामुरसि 'सोल्लणेन' सुखितं, सुखिता मही वा ॥१२॥

१ घडि० Ms; B having superfluous word ०रअ०(=०रय०) after ०पवण०, which causes the metre to be defective. २ वडवा० GB.

३ वप० Ms. ४ Ms. apparently omits the word ०नायक० here.

महणाआस-विमुक्क' 'ऊसित्तामअ-<sup>३</sup>विसंखलाणल-णिवहं ।

वासुइ-मुह-णीसन्दं वलआ-मुह-कुहर-पुञ्जितं व वहन्तं<sup>४</sup> ॥१३॥

[मथनायास-विमुक्क' उत्सिकासृत-विशृङ्खलानल-निवहम् ।

वासुकि-मुख-नित्यन्दं वडवा-मुख-कुहर-पुञ्जितं इव वहन्तम् ॥ ]

मथनायासेन विमुक्तमुद्रीणं, समुद्रस्योदृतासृतत्वाद् विशृङ्खलो नियन्त्रणोऽनलनिवहो  
विषामिसमूहो यस्य तं, मन्दररज्जुभूतस्य बाहुकेमुखनित्यन्दं मुखप्रच्युतविषं, वडवामुख-  
कुहरे पुञ्जितमिव वहन्तं वडवामिव्याजाद्वासुकिविषकूटमिव वहन्तमित्युत्प्रेक्षा ॥१३॥

धीरं व जल-समूहं तिमि-णिवहम्मिव सवक्ख<sup>५</sup>-पव्वअ-लोअं ।

णइ-सोत्ते व्व तरङ्गे रअणाइ व गरुअ-गुण-सआइ वहन्तं ॥१४॥

. [धीरं इव जल-समूहं तिमि-निवहं इव सपक्ष-पर्वत-लोकम् ।

नदी-स्रोतांसि इव तरङ्गान् रत्नानि इव शुक्ल-गुण-शतानि वहन्तम् ॥]

<sup>५</sup>धैर्यमिव जलसमूहं तिमिनिवहमिव सपक्षपर्वतलोकं नदीस्रोतांसीव तरङ्गान् रत्नानीव  
शुक्लगुणशतानि वहन्तम्, अन्योन्यसाहचर्यात् सहोपमेयम् । केचित्तु तिमिनिवहमिव सपक्ष-  
पर्वतलोकमभेदेन निजोत्सङ्गे विहाराद् अभ्यागतगिरिनिजतिमिक्रलयोः 'समत्वाद् सम-  
दर्शित्वं सूचितम् ॥१४॥

पाआलोअर-गहिरे महि-पतिरिक्क'-विअडे णह-णिरालम्बे ।

तेल्लोक्के व्व महुमहं अप्पाणे<sup>६</sup> च्चिअ गआगआइ<sup>७</sup> करेन्तं ॥१५॥

[पातालोदर-गभीरे मही-प्रतिरिक्त-विकटे नभो-निरालम्बे ।

त्रैलोक्ये इव मधुमथनं आत्मनि इव गतागतानि कुर्वन्तम् ॥ ]

१ उच्छि० GB.

२ सङ्ख० GB.

३ वहमाणं GB. which omits the preceding word व ४ सप० GB.

५ Ms inadvertently placed the commentary of this verse before that of the preceding one and corrected the verse-number १३ into १४.

६ सत् Ms.

७ पइ० GB.

८ ण GB.

९ Ms reads mistakenly गाय० ; B reading ०ई

पातालोदरवद्रभीरे महोवद्विस्तीर्णं वृहति नभसि इव निरालम्बे वैलोक्ये मधुमथनमिव  
आत्मन्येव गतागतानि कुर्वन्तम् । वैलोक्यमपि विष्णोरात्मा, वैलोक्यमपि पातालोदरे गभीरं,  
महोविस्तारे विकटं, नभसि निरालम्बमिति ॥१२॥

<sup>१</sup>अहिलिण-<sup>२</sup>परंमुहीहिं छिविओसरिएहि अणुसअ-विलोलाहिं ।

<sup>३</sup>अणुइज्जमाण-मग्गं वेवन्त-णिअत्त-पत्थिआहि णईहिं ॥१६॥

[अभिलीन पराङ्मुखोभिः स्पृष्टापसृताभिः अनुशय-विलोलाभिः ।

अन्वीयमान-मार्गं वेपमान-निवृत्त-प्रस्थिताभिः नदीभिः ॥]

प्रथमं वेगान्दीभिः क्षीपी रागादभिलीनाभिः पश्चात् समुद्रान्धुप्रतीघातात् स्वयमभि-  
गमब्रीहया च पराङ्मुखीभिः, स्पृष्टाश्च ता अपसृताश्चेति तथा तामिः, वेपमानाश्च ता निवृत्ताः  
प्रस्थिताश्चेति तथोक्तास्ताभिः, अतो दयितावधीरणादनुरागेन पश्चात्तापेन विलोलाभिः,  
पुनरागमनकाङ्क्षिणीभिर्नदीभिरन्वीयमानम् । एतेन कलहान्तरिता नायिका लक्ष्यते ।  
तथोक्तं—“चाटुकारमपि जीवितनाथं क्षेपतः समवधीर्य गता या । तप्यते विरहवह्निवितानैः  
कथ्यतेऽहं कलहान्तरिता सा” ॥ इति । नदीनामेष स्वभावो यत् समुद्रे निपतन्त्यो वर्धमान-  
तदम्बुभिः प्रतीघातात् प्रतीपगामिन्यो भवन्ति, पुनश्च निवर्तमाने समुद्रान्धुनि वेगवशाद्धेप-  
मानास्तत्र निपतन्ति ॥१६॥

<sup>४</sup>जीव-गरुईहि अज्ज वि इच्छा-पज्जत्त-सुह-रसाहि मएन्तं ।

घण-रिद्धीअ सिरिअ अ <sup>५</sup>महणुप्पण्णाइ वारुणीअ अ लोअं ॥१७॥

[जीव-शुर्वीभिः अद्य अपि इच्छा-पर्याप्त-शुभ-रसाभिः मद्यन्तम् ।

घनद्वर्गा श्रिया च मथनोत्पन्नया वारुण्या च लोकम् ॥ ]

मथनोत्पन्नया घनद्वर्द्धा श्रिया वारुण्या च लोकं देवासुरमनुष्याख्यम् । अद्यापि इदानी-  
मपि मद्यन्तम् । मदो यत्तदा हर्षः । एताभिः कीदृशीमिर्जीववद्भुवीभिः । जीवादपि

1 अहिलीअ० GB. 2 पर० GB. 3 अणुणि० GB. 4 जोअ० GB.

5 सलिलुप्प० GB ; Rv1 CKS having the reading of our Ms.

गुवांभिरिति केचित् । इच्छया पर्याप्त इच्छानुरूपत्वात्मेन पर्याप्तः । शुभः शोभमानो रसोऽनु-  
रागो यत्नः । वारुणीपक्षे सुखजनको रसः ॥१७॥

चटुलमि थिईअ थिरं तिसुक्खित्त-रअणमि सारब्भहिअं ।

महिअमि अणोलुगं असाउ-सलि[F8b]लमि अमअ-रस-

णीसन्दं ॥१८॥

[चटुलं अपि स्थित्यां स्थिरं त्रिदशोत्क्षिप्त-रत्नं अपि साराभ्यधिकम् ।

मथितं अपि अनवरत्नं अस्वादु-सलिलं अपि अमृत-रस-निस्त्यन्दम् । ]

चटुलमपि स्थित्यां मर्यादायां स्थिरं, त्रिदशैरुद्धतरत्नमप्यनन्तरत्नत्वात् सारैरभ्यधिकं,  
मथितमप्यनवरत्नम्, अस्वादुसलिलमप्यमृतरसनित्यन्दम्<sup>१</sup> । अमृतरसाः स्तब्धन्तेऽस्मादिति ।  
सर्वत्रापिर्विरोधे ॥१८॥

पज्जत्त-रअण-गब्भे णह-अरु-पल्हत्थ-चन्द-अर-पारोहे ।

\*सलिलब्धन्तर-सेले सुर-वड्ड-डिम्ब-णिहिण्णिहि व्व वहन्तं ॥१९॥

[पर्याप्त-रत्न-गर्भान् नभस्तत्पर्यस्त-चन्द्र-कर-प्ररोहान् ।

सलिलाभ्यन्तर-शैलान् सुरपति-डिम्ब-निहितान् निधीन् इव वहन्तम् ॥ ]

[F8b] पर्याप्तानि निश्चयानि रत्नानि गर्भे येषां शैलानां निधीनाम् ते तथा तान्,  
नभस्तद्वदिव ततः पर्यस्ताः पतिताम्बुकराः प्ररोहा इव येषु तान् । यत्न निधिस्तत्र  
प्ररोहो लम्बत इति श्रुतिः । सलिलाभ्यन्तरस्थितान् शैलान् सुरपतेः सकाशाद्विम्बेन  
विडम्बेन निहितान् निधीनिव वहन्तम् । निधयोपि बहुतरङ्गवर्गा वसतिदेशोपरित-  
प्ररोहाश्च भवन्तीति ॥१९॥

परिअस्मिअं उवगए वोलीणम्मि अ णिअत्त-चटुल-सहाव ।

णव-जोव्वणे व्व कामं दड्डअ-समागम-सुहम्मि चन्दुज्जोए ॥२०॥

[परिजृम्भितं उपगते व्यतिक्रान्ते च निवृत्त-चटुल-स्वभावम् ।

नव-यौवने इव कामं दयित-समागम-सुखे चन्द्रोद्योते ॥ ]

नवयौवन इव चन्द्रोदयोत् उपगते सति, काममिव प्रविजृम्भितं<sup>१</sup> वधितं, पक्षे घृतनानाविध विकारं, व्यतिक्रान्ते च यौवन इव निवृत्तचटुलसमाचं प्रकृतिमापन्नं, पक्षे निवृत्तविषयोपभोग-लौक्यं, तस्मिन् कीदृशे, आह्लादकत्वेन दयिते सामिलापं<sup>२</sup> समागमसुखं यस्य, पक्षे दयितस्य वल्लभस्य समागमसुखजनके ॥२०॥

दर-भिण्ण<sup>३</sup>-सिप्पि-संपुड-पलोट्ट-सङ्ख-मुह-भरिअ-मुत्ता-वअरं<sup>४</sup> ।

मारुअ-दूरुच्छालिअ<sup>५</sup>-जल-भरिअद्ध-वह-पडिणिअत्त-जलहरं ॥२१॥

[दर-भिन्न-शुक्ति-संपुट-प्रलुठित-शङ्ख-मुख-भृत-मुक्ता-प्रकरम् ।

मारुत-दूरोच्छारित-जल-भृताद्ध-पथ-प्रतिनिवृत्त-जलधरम् ॥ ]

इषड्भिन्नात् शक्तिसंपुटात् प्रगलितः शंखमुखे भृतः पूरितः शंखमुखे दृतो वा मुक्ताप्रकरो यत्र, मारुतेन दूरोच्छारितैर्जलैर्भृताः पूरिताः सन्तः कृतार्था इवार्धपथात् पानामिलापिणो जलधरा यस्मात् । विशेषणद्वयेन एकस्यापि विभवे सर्वसाधारणत्वं याचकं प्रत्यभिज्ञम्बित-समीहितसम्पादकत्वं सूचितम् ॥२१॥

मरगअ-मणि-प्पहाहअ-हरिआअन्त-जरठ<sup>६</sup>-प्पवाल-किसलअं ।

सुर-गअ-गन्धुद्धाहअ-करि-मअरासण्ण-दिण्ण-मेह-मुह-वडं ॥२२॥

[मरकत-मणि-प्रभाहृत-हरितायमान-जरठ-प्रवाल-किसलयम् ।

सुर-गज-गन्धोद्धावित-करि-मकरासन्न-दत्त-मेख-मुख-पटम् ॥ ]

मरकतमणिप्रभाहृतत्वाद्वरितायमानो जरठः ग्रीवः प्रवालाङ्कुरो यत्र तं, ग्रीवत्वेन शुतिमत्ता सूचिता । सुरगजस्य मदगन्धेन उद्धावितस्य करिमकरस्य आसन्ने मध्ये दत्तो मेघ एव मुखपटो येन । केचित्सु सुरगजानां गन्धेन उद्धावितस्य करिमकरस्य जलहस्तिन आसन्ने सुरगजानां खच्छन्दपानाय दत्तो मेघ एव मुखपटो येन ॥२२॥

1 Cf. K's version (प्रविजृम्भितं) in G (fn. 20a) 2 सं Ms.

3 Also CK, °फुडिअ° GB. 4 °शिअर° GB. 5 °च्छन्दिअ° Ms.

6 °ठ° Ms.

मणिवालअं तीर-लआहर-प्पहोहासिअ-रम्म-णिवालअं ।

घण-वारिअं वेलालिङ्गणेण चटुलं महि-लङ्गण-वारिअं ॥२३॥

। 'उवगलिअअ' ।

[मणि-पालकं तीर-लता-गृह-प्रभावहसित-रम्य-नृपालयम् ।

घन-वारिदं वेलालिङ्गनेन चटुलं मही-लङ्गण-वारितम् ॥ ]

। उपगलितकम् ।

उपगलितकद्वयमाह मणिवालअमिति । मणीन् पालयति संवर्धयतीति मणिपालकं, अथवा मणीन् पान्तीति मणिपा यत्तास्तेपामालयं तीरलतागृहप्रभयाऽवहसितो रम्यो नृपालयो हर्म्यादियेन तं, घना एव तावद्धारिदास्तेभ्योऽपि वारि ददातीति अहो महिमेत्यर्थः । चटुलं चञ्चलमतो वेलालिङ्गनेन जलोक्तासनेन मद्या यत्तद्वनमाक्रमणं ततो वारितं स्थिति-कारिण्या हरियेति श्रुतिः । अथवा वेलायास्तीरेखायाः प्रियाया इवालिङ्गनेन महीलङ्गण-वारितम् ॥२३॥

समि-मऊह-<sup>१</sup>पडिवेळ्ळण-पक्खुब्भन्तअं

सञ्च[F<sup>9a</sup>]रन्त-धरणीहर-पक्खुब्भन्तअं ।

धीरअं <sup>२</sup>सआ मुहल-<sup>३</sup>जलअअ-विज्जन्तअं

अट्ठिअञ्च वलआणल<sup>४</sup>पअविज्जन्तअं ॥२४॥

। गलिअअ ।

[शशि-मयूख-प्रतिप्रेरण-प्रश्रुभ्यमाणं, सञ्चरद्-धरणीधर-पक्षोद्भ्रान्त-कम् ।

धीरकं सदा मुखर-जलदक-पीयमानं, अस्थितं च वलवानल-प्रताप्यमानम् ॥ ]

। गलितकम् ।

1 Name of the metre of this verse.

2 ०पेळ्ळण० CB.

3 सइ GB.

4 ०घण-पअ० GB.

5 वलआमुहाण० Ms; वलवाणल० GB.

तरङ्गोक्तासप्रेरितानां शशिमयूखानां प्रतिप्रेरणेन क्षुब्धमाण', सञ्चरतां धरणीधराणां  
पक्षैरुद्गन्तम् उद्गतं कं जलं यस्य तं, मुखरैर्गर्जद्भिर्जलदैः सदा पीयमानम्, अस्थितद्धानवरतश्च  
वडवानलेन प्रताप्यमानं, तथापि धीरं धैर्योधिकमित्यहो महिभेत्त्याशयः ॥२४॥

णिअअ-विसाणल-पअविअ-मुत्ता-णिअर-परिघोलमाण-विसहर' ।

मीण-गइ-मग्ग-पाअड-सेआलोमइल-मणि-सिला-संघाअं ॥२५॥

[निजक-विषानल-प्रतप्त-मुक्ता-निकर-परिघूर्णमाण-विषधरम् ।

मीन-गति-मार्ग-प्रकट-शैवालावमलिन-मणि-शिला-संघातम् ॥ ]

[F9a] निजकविषानलेन प्रतप्तास्तापशान्तये मुक्कानिकरेषु परिघूर्णमाना' विषधरा  
यत्न तं, मीनानां गतिमार्गैः प्रकटः शैवालावमलिनो मणिशिलासंघातो यत्न तम् ॥२५॥

सरि-संकुलं<sup>१</sup> महुमह-वल्लहाइ लच्छीअ सार-सरिसं कुलं ।

महि-लाइअं णइ-मुह-पत्थिओणिअत्तन्त<sup>३</sup>-वेला-महिलाइअं ॥२६॥

[सरित्-संकुलं' मधुमथन-वल्लभायाः लक्ष्याः सार-सदृशं कुलम् ।

मही-लागितं' नदी-मुख-प्रस्थितापनिवर्तमान-वेला-महिलायितम् ॥ ]

गलितकद्वयमाह । सरिद्धिः संकुलं व्याप्तं मधुमथनवल्लभाया लक्ष्या-सारसदृशमुद-  
कर्षाश्रुत्तुल्यं कुलममिजनं सम्पदश्रुत्तुल्यं वा कुलं, सन्धारणार्थं मग्गां लागितं मग्गां लभ-  
मित्यर्थः । नद्याः सख्या इव प्रस्थितया निवृत्तया च वेलाया महिलायितं नायिक्येवाचरितं,  
यत्न शब्दच्छलेन नदीति सखी सूच्यते तन्मुखेन प्रस्थिता पश्चादपनिवृत्ता वेलेति वेलाया  
महिलासाधर्म्यम् ॥२६॥

णइ-सहस्स-परिउम्बण<sup>१</sup>-णाअ-रसन्तअ<sup>२</sup>

पलअ-मेह-सम-दूसह-णाअ-रसन्तअ<sup>३</sup> ।

पेलव्रेण पवणेण<sup>४</sup>मधुर-संचारिअ<sup>५</sup>

मउअ-मअ-क्खलन्तं व मधु-रसं चारिअं ॥२७॥

[नदी-सहस्र-परिचुम्बन-ज्ञात-रसान्तकं, प्रलथ-मेघ-सम-दुःसह-नाद-रसत्-कम् ।

पेलवेन पवनेन मधुर-संचारितं, मृदुक-मद-स्खलन्तं इव मधु-रसं चारितम् ॥]

नदीसहस्रपरिचुम्बनेन ज्ञातोऽनुभूतो रसस्य कृत्वाकृत्यस्यान्तो येन, ज्ञातो रसस्यान्तोऽप्रभियेन,  
यद्वा नदीचुम्बनाज् ज्ञातरसं तत् विस्तृतम् । प्रलथमेघसमं यथा स्यात्तथा दुःसहैर्नादै रस-  
च्छब्दायमानं कं जलं यस्य । पेलवेन मृदुना पवनेन मधुरं मधुरं चारु वा यथा स्यात्तथा  
संचारितं तरलीकृतम्, अतो मधुरसं मदिरारसं चारितं पायितं सन्तं, मृदुकेन मन्देन मदेन  
मत्ततया स्खलन्तमिव । अन्योऽपि मधुपानशाली स्त्रीनिबहं चुम्बति, उच्चैः शब्दायते,  
स्खलति च । मच्छेऽपि बरषाद्भुः ॥२७॥

कसण-मणि-च्छाआ-रस-रज्जन्तोवरि-परिप्पअन्त<sup>६</sup>-प्फेणं ।

हरि-णाहि-पङ्कज-क्खलिअ-सेस-णीसास-जणिअ-विअडावत्तं

॥२८॥

[कृष्ण-मणि-च्छाया-रस-रज्यमानोपरि-परिप्लवमान-फेनो<sup>१</sup> ।

हरि-नाभि-पङ्कज-स्खलित शेष-निःश्वास-जनित-विकटावर्तम् ॥]

कृष्णमणीनां छाया धृतिः सैव रसो नीलिकाद्रव इव तेन रज्यमानः परिप्लवमानः फेनो<sup>१</sup>  
यत्न तम् । एतेन कृष्णमणीनां प्राचुर्यमुक्तम् । अतिप्रचुरै हरेर्नाभिपङ्कजे स्खलितेन शेषस्य  
निश्वासेन जलमुद्भिद्योतिष्ठता जनितो विकट आवर्तो यत्न तम् ॥२८॥

१ पडि० GB०

२ पणवेण Ms.

३ ०प्पवन्त० GB,

४ ०ण Ms.



सअरङ्ग-अं विद्रुम-पल्लव-प्प[F9b]हा-घोलिर-सासअ-रङ्गअं ।  
रवि-राइअं धरणि-अलं व<sup>१</sup> मन्दराअड्ढण-दूर-विराइअं ॥२९॥

[सतरङ्ग-कं विद्रुम-पल्लव-प्रभा-घूर्णनशील-शाश्वत-रङ्गकम् ।  
रवि-रञ्जितं धरणी-तलं इव मन्दराकर्षण-दूर-विलीनायितम् ॥]

गलितकद्वयमाह । सतरङ्गं कं पानीयं यस्य तं सतरङ्गत्वादेव विद्रुमपल्लवप्रभया घूर्णन-  
शीलः प्रस्रमरः शाश्वतोऽनश्वरो रङ्गो रागो यस्य तम्, उदयरागरङ्गेन रविणा रञ्जितं रश्मिना  
करेण विसारिणा भरितविवरं, मन्दरस्याकर्षणेनोत्कटेन इव दूरं 'विरायितं' विलीनीकृतं  
धरणीतलमिव । लीनसमानार्थो विरराब्धो देशीयः । तरङ्गैः सहितं धरणीतलमिव  
मन्दरस्याकर्षणेनोत्पादनेन<sup>१</sup> दूरं विलीनायितं निष्ठातम् ॥२६॥

चिर-प्ररूढ-<sup>२</sup>सेवाल-शिला-हरिअन्तअं  
पअण<sup>४</sup>-भिण्ण-रअ<sup>५</sup>-दारुण-णीहरिअन्तअं ।  
महुमहणस्स णिद्वा-समए वीसामअं  
पलअ-दड्ढ-विज्झाअ-तलुव्वी-सामअं ॥३०॥

[चिर-प्ररूढ-शैवाल-शिला-भरितान्तं, पवन-भिन्न-रव-दारुण-निह्वादितं ततम् ।  
मधुमथनस्य निद्रा-समये विश्रामदं, प्रलय-दग्ध-विष्मात-तलोर्वी-श्यामकम् ॥]

[F5a] चिरप्ररूढानि शैवालानि यासु शिलासु तामिर्मरितोऽन्तो यस्य तं, पवनेन  
भिन्नरवं विस्वारितप्वनिं दारुणं निह्वादितं, ततं विस्तृतं, मधुमथनस्य विष्णोर्निद्रासमये  
विश्रामदं, प्रलयदग्धा विष्माततला निर्वाणा या उर्वी तद्वत् श्यामं <sup>१</sup>मसीमलिनोर्वीसदृश-  
मित्यर्थः ॥३०॥

- |             |                    |                   |
|-------------|--------------------|-------------------|
| १ °लम्ब Ms. | २ °वर्पणोत्पा० Ms. | ३ °आल० GB.        |
| ४ पवण० GB.  | ५ °रव० GB.         | ६ °मलिनोर्वी० Ms. |

असुरोवडण-विहाडिअ<sup>१</sup>-जल-निवरुडिअ-रसाअलुम्हा-णिग्रहं ।  
महण-वस-भिण्ण-भामिअ-दीवन्तर-लग्ग-मन्दर-अड-क्खण्डं ॥३१॥

[असुरावपतन-विघाटित-जल-विबरोत्थित-रसातलोष्म-निग्रहम् ।  
मथन-वश-भिन्न-भ्रमित-द्वीपान्तर-लग्न-मन्दर-तट-खण्डम् ॥]

असुराणामधः पतनेन विघटितस्य जलस्य विबरोत्थितो रसातलोष्मनिग्रहो<sup>२</sup> यत्र  
तं, मथनस्य वशेन मथ्यमानजलावर्तनेन भिन्नानि विदीर्णानि भ्रमितानि द्वीपान्तर्गु-  
लमानि मन्दरतटखण्डानि यत्र तम् ॥३१॥

<sup>३</sup>मुत्तालअं तिअस-विइण्ण-जीविअ-सुहामअ-जम्मुत्तालअं ।  
विथिण्णअं पलउव्वेळ्ळ-सलिल-हेलामलिउच्चि-त्थिण्णअं ॥३२॥

[मुक्तालयं त्रिदश-वितीर्ण-जीवित-सुखामृत-जन्मोत्तालकम् ।  
विस्तीर्ण-कं प्रलयोद्वेले-सलिल-हेला-मृदितोर्षा-स्स्यानकम् ॥]

गलितकद्वयमाह । मुक्कानामालयं त्रिदशेभ्यो वितीर्णं दत्तं जीवितमुत्तं येनामृतेन  
तस्य जन्मना उत्तालकमुद्भूतं प्रख्यातमित्यर्थः, विस्तीर्णकं प्रत्ये उद्वेल्लेकमितिः मन्निर्हेता-  
मृदितया उर्ष्या स्थानं धनीभूतं कर्मितं कं पानीयं यस्य तम् । केचित्तु—मुक्कानामालय-  
माकरं त्रिदशेभ्यो वितीर्णं यन्जीवितमुखममृतं तस्य जन्मना उत्तालं ख्यातं, अत्र त्रिदशेभ्यो  
वितीर्णं दत्तं जीवितमुखं चिरजीवित्वरूपं येनामृतेन तस्य जन्मना ख्यातम् ॥३२॥

एस अमअ-संभवो<sup>४</sup>त्ति संभाविअं  
णह-णिहं तमेण व चउद्दिसं भाविअं ।  
गुण-महग्घ-सारं वसुहा-रक्खाणिअं  
णिअ-जस-णिहाणं मित्र<sup>५</sup> सअर<sup>६</sup>-क्खाणिअं ॥३३॥

१ •विहृडिअ• GB. २ •तल्लज्ज क• Ms.  
is placed as verse No. 30 in GB. as in R.  
५ •स्मिन्न Ms. ६ मञ्ज• omitted in Ms.

३ This verse  
4 नम्भ• Ms.

[एष अमृत-रस-संभव इति संभावितं, नमो-निमं तमसा इव चतुर्दिशं भावितम् ।  
गुण-महार्ध-सारं वसुधा-रक्षानीतं, निज-यशो-निधानं इव सगर-खानितम् ॥]

एष अमृत-रस-संभव इति संभावितं सादरं ख्यापितं, खच्छ्रयामविततत्वान्न<sup>१</sup>भोनिभम्,  
अतएव तमसेव चतुर्दिशं समन्ततो भावितं रजितं गुणैर्महार्धसारं वसुधारक्षार्थमानीतं  
प्रजापतिनेत्यर्थात् । निजयशोनिधानमिव सगरेणाश्वमेधिक्रतुरगान्वेपिभिः पीतैः खानितं  
तद्द्वारेण तस्य यशोनिर्गमादियमुत्प्रेक्षा ॥३३॥

पवणुग्गाहिअ [F 10a]-जल-लव-णिवह-पहम्मन्त-मुहल-तीर-

तल-वणं ।

ससि-सेल-मऊहोञ्जर-परिवड्ढिअ-सलिल-मलिअ-<sup>२</sup>पुलिण-

च्छङ्गं ॥३४॥

[पवनोद्ग्राहित-जल-लव-निवह-प्रहन्यमान-मुखर-तीर-ताल-वनम् ।

शशि-शैल-मयूख-निर्झर-परिवर्धित-सलिल-मृदित-पुलिनोत्सङ्गम् ॥]

[F 10a] पवनेनोद्ग्राहितैरुच्छिन्नैर्जललवनिवहैः प्रहन्यमानमतएव मुखरं तेन सह  
कलहायमानं तीरतालवनं यत्, शशिनः शैलस्य मयूखेन निर्झरेण परिवर्धितैः सलिलैर्मृदित-  
पुलिनस्य दोगोत्थितद्वीपस्योत्सङ्गो येन तम् ॥३४॥

मन्दर-मेह-क्खोहिअ-ससि-कलहंस-<sup>३</sup>पडिमुक्क-सलिलुच्छङ्गं ।

मरगअ-<sup>४</sup>सेआलोवरि-णिसण्ण-तुण्हिक्क-मीण-चक्काअ-जुअं ॥३५॥

[मन्दर-मेह-क्षोभित-शशि-कलहंस-प्रतिमुक्त-सलिलोत्सङ्गम् ।

मरकत-शैवालोपरि-निपण्ण-तूष्णीक-मीन-चक्रवाक-युगम् ॥]

मन्दरमेघक्षोभितेन शशिकलहसेन प्रतिमुक्तः सलिलोत्सङ्गो यस्य, तुल्याकारत्वान्मरकतमेव  
शैवालं तदुपरिनिषरणं तूष्णीकं निःशब्दं मीनाकारस्य चक्रवाकस्य युगं यत् तम् ॥३५॥

1 नमो Ms. 2 तद्-द्वा० Ms. 3 पवणु० B, evidently a  
misprint. 4 परि० GB. 5 सेवा० GB.

पुण्ण-णइ-सोत्त-सण्ह-जल-मज्झ-मुणिज्जमाण<sup>१</sup>-चलिअ-तिमि-

वहं<sup>२</sup> ।

वलआमुह-मूल-समोसरन्त<sup>३</sup>-मसि-रासि-कज्जलिअ<sup>४</sup>-पाआलं ॥३६॥

(<sup>५</sup>क)

[पुण्य-नदी-स्रोतः-सन्निभ-जल-मध्य-प्राथमान्य-चलित-तिमि-पथम् ।

वडवामुख मूल-समपसरन्-मसि-राशि-कज्जलित-पातालम् ॥ ]

दीर्घत्वाच्छ्रुत्वाच्च पुण्यनद्या गङ्गायाः स्रोतःसन्निभः, विशालत्वादीर्घत्वाच्च पूर्णनदीस्रोतः-  
सन्निभो वा, जलमध्ये प्राथमान्यचलितानां सवेगं प्रावितानां तिमिनां पन्था यत् तं, वडवा-  
मुखाद् वडवाम्रेः सकारात् मूले समपसरद्भिर्मसिराशिभिर्विधनस्तजन्तुदाहसम्भवाभिः  
कर्दमितं, पाठान्तरे कज्जलितं, पातालं येन तम् ॥३६॥

तो उग्घाडिअ-मूलो पवअ-बलक्कन्त-महिअलुङ्कुच्छलिओ<sup>५</sup> ।

दिट्ठीअ दिट्ठ-सारो णज्जइ तुलिओ त्ति राघवेण समुदो ॥३७॥

[ततः उद्घाटित मूलः प्रवग-बलाक्रान्त महीतलोर्ध्वोच्छलितः ।

दृष्ट्या दृष्ट-सारः ज्ञायते तुलितः इति राघवेण समुद्रः ॥ ]

ततः समुद्रदर्शनानन्तरं प्रवगबलेनाक्रान्तेन महीतलेनोर्ध्वोच्छलितः, अतएव उद्-  
घाटितमूलः प्रकाशिततलः, अतो ज्ञातसारो दृष्टतलः समुद्रो राघवेण दृष्ट्या तुलितः परिकलित  
इति ज्ञायते । इयानेवास्य सारः सुगम एवायमित्येवं रामेण तुलित इति दृष्टिप्रसादेनैव  
लक्ष्यत इत्यर्थः । एतेन रामस्य महत्स्रोतर्कः सूचितः ॥३७॥

कालन्तर-परिहुत्तं दट्ठूण वि अप्पणो महोअहि-सअणं ।

जनअ-सुआ-बद्ध-मणो रामो 'पलअ-घरिणिं ण सम्भरइ

सिरि' ॥३८॥

- 
- १ °शिज्जक° Ms.    २ तिमि-णि° ; So RC.    ३ °विससो° Ms.  
४ °कम्मिअ° Ms. marginally    ५ The end of the कुलक consist-  
ting of 36 verses is indicated here.    ६ °दृच्छ Ms.  
७ पणअ° Ms. marginally.

[कालान्तर-परिभुक्तं दृष्ट्वा अपि आत्मनः महोदधि-शयनम् ।

जनक-सुता-वद्ध-मनाः रामः प्रलय-गृहिणीं न संस्मरति श्रियम् ॥ ]

कालान्तरे नंदारकाले परिभुक्मात्मनो महोदधिरुपं शयनं दृष्ट्वापि, स्मृतिवीजे सत्यपि इति भावः, जनकसुतावद्धमना रामः प्रलयगृहिणीमिति विपत्कालेऽप्यपरित्यक्परिचर्यां श्रियं न स्मरति । अत्र हेतुर्जनकसुताभिमुखमना इति स्मृतिवीजशब्दादर्शनसत्त्वेऽपि तस्या अस्मरणान्न सीतासुरागस्यात्कव्यमुक्तम् । प्रणयगृहिणीत्यपि क्वचिद् पाठः, जनकसुतामुखमना अपि ॥३८॥

ईसि-जल-पेसिअच्छं विहसन्त-विइण्ण-पवअ-वइ-संलावं ।

अदिट्ठे व' ण मुक्कं दिट्ठे उअहिम्मि लक्खणेण वि धीरं ॥३९॥

[ईपज्ज-जल-प्रेक्षि(पि)ताक्षं विहसद्-वितोर्ण-प्लवग-पति-संलापम् ।

अदृष्टे इव न मुक्तं दृष्टे उदधौ लक्ष्मणेन अपि धर्म्यम् ॥]

शक्य एवायं लङ्घयितुमित्यवगम्य ईपज्जलप्रेक्षिताक्षं, यस्यादेवं विहसता हनूमता वितीर्णः ब्रह्मपतेः संलापोऽयमसौ सागरो दुस्तर- श्रूयत इत्येवमादिव्याहारो यत्र तदर्थम्, अदृष्टे उदधौ यथा न मुक्तं तथा दृष्टेऽपि न मुक्तं लक्ष्मणेनापि न केवलं तेन, अर्थाद्रामेणापीत्यर्थः । दृष्टेऽप्युदधावदृष्ट इव लक्ष्मणेन न मुक्तम् । अपिर्भिन्नक्रमे । न केवलं रामेण ॥३९॥

हरिस-णिराउण्णमिअ-पीणअरालोअ-पाअडोवरि-भाअं ।

पवआहिवो[Frob]वि पेच्छइ अद्दुपइअं व रुम्मिऊण<sup>२</sup> सरीरं ॥४०॥

[हर्ष-निरायतोन्नामित-पीनतरालोक-प्रकटोपरिभागम् ।

प्लवगाधिपः अपि प्रेक्षते अर्धोत्पतितं इव रुद्धा शरीरम् ॥]

[Frob] सुतरत्नाध्यवसायननितेन हर्षेण निरायतत्र तत्र पीनतरालोकेन स्फुरद्रूपत्वेन प्रकट उपरिभागो यत्र एवममृतञ्चेति तथामूलं शरीरं निरायतत्वात् समुद्रलंघनार्थमर्धोत्पतितमिव रुद्धा प्लवगाधिपोऽपि प्रेक्षते, अर्थात् समुद्रम् । हर्षेण लङ्घनरमत्वेन निरायतं यथा स्वात्तया उन्नामित उन्नामितत्वाधिकविततहृदयः, अधिकविततहृदयत्वेन पीनतरौ विशाल आलोकेन

स्फुरद्रूपतया प्रकट उपरिभागो यस्य तदात्मशरीरं समुद्रलङ्घनार्थमधोत्पतितमिव रुद्धा  
 अवगसैन्यवलापेक्षया नियम्येति भावः, सुवगाविषःसुग्रीवोऽपि प्रेक्षते समुद्रमिति  
 प्रकृतत्वात् ॥४०॥

गरुलेण<sup>१</sup> व जलण-णिहं समुद्र-लङ्घण-मणेण वाणर-वइणा ।  
 अवहोवास-पसरिअं पक्ख-विआणं व पुलइअं कइ-सेणं ॥४१॥

[गरुडेन इव ज्वलन-निभं समुद्र-लङ्घन-मनसा वानर-पतिना ।  
 उभय-पार्श्व-प्रसृतं पक्ष-वितानं इव प्रलोकितं कपि-सैन्यम् ॥]

अमृताहरणान्तरे गरुडेनेन समुद्रलङ्घनमनसा वानरपतिना कनकवर्षन्वाज् ज्वलननिभम्,  
 उभयपार्श्वप्रसृतं पक्षवितानमिव पक्षयोर्वित्सारमिव कपिसैन्यं प्रलोकितं, कः किं व्यवस्यतीति  
 ज्ञातुमिति भावः ॥४१॥

साअर-दंसण-हित्था अक्खित्तोसरिअ-वेवमाण-सरीरा ।  
 सहसा लिहिअ व्व ठिआ णिप्पन्द-णिराअ-लोअणा कइ-  
 णिवहा ॥४२॥

[सागर-दर्शन-तृप्ताः आक्षिप्तापसृत-वेपमान-शरीराः ।  
 सहसा लिखिताः इव स्थिताः निष्पन्द-निरायत-लोचनाः कपि-निवहाः ॥]

सागरदर्शनेन तृप्ताः, पूर्वं भयादपसृतं लम्बया पश्चादाक्षिप्तं<sup>२</sup> वेपमानं शरीरं यैस्ते  
 तथा, लिखिता इव निर्व्यापारत्वाच्चित्तन्यस्ता इव, अतो दुस्तरोऽयं समुद्र इति विलम्बया-  
 निष्पन्दानि वरसंकुचितत्वान्निरायतानि दीर्घाणि लोचनानि येषां ते कपिनिवहाः स्थिताः ।  
 'हित्थ' श्रीक्षित-भीतयोर्देशो । अन्यथ आक्षिप्तं<sup>३</sup> मवाकृष्टं सद्यसृतमात्मनैवापसृतमिति  
 यावत् तथा तद्वेपमानं शरीरं यस्य, तथा निष्पन्दनिरायतलोचनाः<sup>४</sup> विलम्बेनेति  
 भावः ॥४२॥

१ ०देश GB. २ It appears अपसृतं and आक्षिप्तं should change  
 their places in the commentary. ३ अक्षिष्टं Ms. ४ ०नानि Ms.

पेच्छन्ताण 'अ उअहिं'<sup>१</sup> चडुलो वि अउव्व-विम्हअ-रस-त्थिमिओ ।  
हणुमन्तम्मि<sup>२</sup> णिवडिओ सगोरवं<sup>३</sup> वाणराण लोअण-णिवहो ॥४३॥

[प्रेक्षमाणानां च उदधिं चटुलः अपि अपूर्व-विस्मय-रस-स्तिमितः ।  
हनूमति निपतितः सगौरवं वानराणां लोचन-निवहः ॥]

उदधिं प्रेक्षमाणानाञ्च वानराणां स्वभावतश्चटुलोऽपि चञ्चलोऽपि, अपूर्वमननुभूतत्वादपूर्वेण  
विस्मयरसेन स्तिमितो निश्चलो लोचननिवहः । अहो माहात्म्यमेतस्यैतादृशं दुष्करं  
कर्मनेन कृतमिति सगौरवं यथा स्यात्तथा हनूमति निपतितः । अन्यथापि रसेन जलेन  
स्तिमितस्य निश्चलत्वं दृश्यते ॥४३॥

उअहिं अलङ्घणीज्जं<sup>४</sup> दट्ठूण गआगअञ्च मारुअ-तणअं ।  
मोहन्धआरिएसु वि मूढो<sup>५</sup> भमइ हिएसु सिं उच्छाहो<sup>६</sup> ॥४४॥

[उदधिं अलङ्घनीयं दृष्ट्वा गतागतं च मारुत-तनयम् ।  
मोहान्धकारितेषु अपि मूढः भ्रमति हृदयेषु तेषां उत्साहः ॥]

उदधिमलङ्घनीयं दृष्ट्वा तमतिक्रम्य गतागतं मारुततनयं च दृष्ट्वा, 'सिं' तेषां वानराणां  
मोहेन विषादकृतवैचित्र्यान्धकारितेषु प्रतिपत्तिशून्येष्वपि हृदयेषु मूढो निश्चयरहित उत्साहो  
जलधिलङ्घनाभ्यवसायो भ्रमति, अस्मत्कृतलङ्घनदर्शनादुत्साह उत्पद्यते, अलंघनीय-  
दर्शनाच्चास्थिराभवतीत्यर्थ इत्यपि केचित् ॥४४॥

तो ताण हअ-च्छाअं णिच्चल-लोअण-सिहं पउत्थ-पहावं<sup>७</sup> ।  
आलेक्ख-पईवाण व णिअअं<sup>८</sup> 'पअइ-चडुलत्तणं पि<sup>९</sup> विअ

लिअं ॥४५॥

१ Cf. CS; but समुद्रं GB.

२ ०न्तिम्मि Ms.

३ सगौरवं G.

४ Cf. CR vi K; but गूढो GB.

५ उत्साहो Ms.

६ ०पआवं GB.

७ पइ० GB.

[ततः तेषां हत-च्छाद्यं निश्चल-लोचन-शिक्षं प्रोषित-प्रभावम् ।  
आलेख्य-प्रदीपानां हव निजकं प्रकृति-चटुलत्वं अपि विगलितम् ॥]

ततः समुद्रदर्शनानन्तरं तेषां वानराणां हता छाया कान्तिः पक्षे वृत्तिर्यत्, निश्चलानि लोचनानि शिक्षा इव यत्, प्रोषितः प्रतापः प्रभावः स्वभावदाहशक्तिश्च यत् तद्यथा स्यादिति सर्वं क्रियाविशेषणम् । आलेख्यप्रदीपानामिव निजक्रमात्मीयं नित्यञ्च प्रकृतिचटुलत्वमपि विगलितं दुष्करव्यापारोपनिपातचिन्तयेति भावः ॥४५॥

कह वि जवेन्ति<sup>१</sup> पवङ्गा समुद्र-दंसण-विसाद-विमुहिज्जन्तं ।  
गलित-गमणाणुराअं पडिबन्थ-णिअत्त-लोअणं<sup>[F11a]</sup>  
अप्पाणं ॥४६॥

[कथं अपि यापयन्ति प्लवङ्गाः समुद्र-दर्शन-विपाद-विमुह्यन्तम् ।  
गलित-गमनानुरागं प्रतिपथ-निवृत्त-लोचनं आत्मानम् ॥]

राअ सिरि-पवरसेणास्स एत्थ रावणवहे महाकम्बम्मि ।

साअर-वरणण-सरणो वीओ आसासओ परिसमतो ॥

[ राज-श्री-प्रवरसेनस्य अत्र रावणवधे महाकाव्ये ।

सागर-वर्णन-सङ्गो द्वितीयः आश्वासकः परिसमाप्तः ॥ ]

प्लवङ्गाः कथमपि प्रभुभयलब्धादिभिः समुद्रदर्शनविपादेन विमुह्यन्तं विमुखीक्रियमाण-  
मात्मानं यापयन्ति धारयन्ति । गलितगमनानुरागं कथमिदं <sup>२</sup>ज्ञायतामित्याह—प्रतिपथ-  
निवृत्तलोचनमिति येन प्रतिनिवृत्त्य गृहं गम्यते स प्रतिपथस्तेन निवृत्तं लोचनं यस्य ॥४६॥

इति दशमुखवधटीकायां द्वितीय आश्वासः ॥

१ Cf. C; but द्येन्ति GB.

२ ०तमि० Ms.



## तइओ आसासओ

तो ते कइ-माअङ्गे रूढ-विसाअ-मअ-<sup>१</sup>भामिओभीलन्ते ।  
 आलाणक्खम्भेसु<sup>२</sup> व बाहुसु<sup>३</sup> सिला-अल-ट्टिएसु णिसण्णे ॥१॥  
 आहासइ सुग्गीवो<sup>४</sup> णिअअ-रवाहि फुड-णिन्त<sup>५</sup>-जस-णिग्घोसं ।  
 धीराहि सार-गरुअ<sup>६</sup> दन्तुज्जोआहि णिम्मलत्थं वअणं ॥२॥

( जुग्गाअं<sup>७</sup> । )

[ततः तान् कपि-मातङ्गान् रूढ-विषाद-मद्-भ्रामितावभीलतः ।  
 आलान-स्तम्भेषु इव बाहुषु शिला-तल-स्थितेषु निषण्णान् ॥  
 आभाषते सुग्रीवः निजक-रवात् स्फुट-निर्यद्-यशो-निर्घोषम् ।  
 धैर्यात् सार-गरुकं दन्तोद्योतात् निर्मलार्थं वचनम् ॥ युगमकम् । ]

[ F 11a ] ततस्तान् कपीन् मातङ्गानिव रूढेन विषादेन मदेनेव भ्रामितान् घूर्णितान्  
 सतोऽवभीलतो बाहुषु शिलातलस्थितेष्वालानस्तम्भेष्विव खदेहधारणाक्षमत्वाभिषण्णान्  
 न्यस्तदेहभारान् सुग्रीव आभाषते इति सम्बन्धः ॥१॥

निजकरवात् स्वयमुच्चारितवचनम् निमपेक्ष्य शौर्यातिशयप्रकाशकत्वात् स्फुटं निर्यन् यशो-  
 निर्घोषो यत् तत्तथा, धैर्यात् सारेणार्थवत्तथा गुरुकमतिनिर्मलादपि निर्मलोद्योतवद् युक्ति-  
 परिशुद्धत्वात् दन्तोद्योतादपि निर्मलोऽर्थो यत् युक्तिसिद्धत्वादितिभाव इति कैचित् ।  
 निर्मलार्थं वचनं सुग्रीव आभाषते एतान्याभाषणक्रियाविशेषणानि वा ॥२॥

धरणि-धरणे भुअ च्चिअ महणम्मि सुरासुरा खअम्मि समुद्रा ।  
 हन्तव्वम्मि दहमुहे एण्हिं<sup>८</sup> तुम्हे त्थ महुमहस्स सहाआ ॥३॥

[धरणि-धरणे भुजाः एव मथने सुरासुराः क्षये समुद्राः ।

हन्तव्ये दशमुखे इदानीं यूयं स्त मधुमथनस्य सहायाः ॥ ]

1 मविओ० GB. 2 ०त्थम्भेसु Ms. 3 बाहुसु Ms. 4 ०ग्गीवो G.  
 5 ०णिज्जन्त Ms. 6 कु (i.e कुलकं) Ms. 7 धैर्य Ms. 8 ०हि Ms and B.

धरणिधरणे मधुमधनस्य भुजा एव सहाया मयने सुरासुराः, स्ये समुद्राः, इदानीं दशमुखे हन्तव्ये यूयमेव सहायाः स्थ । यथा भुजादिसहायवतोऽस्य कार्यसिद्धिरव्यभिचारिणी तथा भवदादिकृतसाहाय्ये 'प्रीत्युत्साहस्थाने विषादो न युज्यत इति भावः । यद्वा धरणीधरणादिषु स्वत एव विध्योः सामर्थ्येऽपि यथा भुजादिभिरनौदास्येनोदरणादियशो लब्धं तथेदानीं दशमुखवधे भवद्विरपि लभ्यतामित्यभिप्रायः ॥३॥

मा सासअ-सोडीरं कह वि णिअत्तन्त-समुद्द<sup>१</sup>-सण्टविअ-पअ<sup>२</sup> ।

आअअ-वित्थक्कन्तं पणअन्तं व सुअणं परमुद्दह<sup>३</sup> यसं ॥४॥

[ मा शाश्वत-शौटीर्य<sup>१</sup> कथं अपि निवर्तमान-सम्मुख-संस्थापित-पदम् ।

आगत-वितिष्ठमानं प्रणयन्तं इव सुजनं परांमुखयत यशः ॥ ]

प्रणयन्तं प्रार्थयमानं सुजनमिव यशो मा 'परमुद्दह' मा परांमुखय । सुजनयशोस्तुल्यं विशेषणमाह शाश्वतशौटीर्य<sup>१</sup> स्थिरगन्धं<sup>२</sup> सीतान्वेयणप्रेषितेषु वृथानिश्चेष्टेषु अपिपु निवर्तमानं हनूमता ज्ञातायां सीतावार्तायां संमुखसंस्थापितपदम् । सुजनोऽपि याच्मालक्ष्या निवर्तमानः कुटुम्बरक्षणादिनिर्वाहालोचनया कथमपि संस्थापितपदो भवति । रामेण सह रिपुनिग्रहार्थ-मागतैवस्मात्सागतस्त्रीद्विविषादोदयात् 'वित्थक्कन्तं' वितिष्ठमानम् । सुजनोऽपि प्रार्थयमानोऽपि कथं यथा दीनं वक्तव्यमिति 'वितिष्ठमानः' स्यात् ॥४॥

रक्खस-वह-दुव्वोज्जो<sup>१</sup> कज्जारम्मो समुद्र-लंघण-गरुओ ।

पदुमं चिअ रहुवइणा उअरि<sup>२</sup> हिअअ-तुल्लिओ भरो ज्ज<sup>३</sup>णे

लइओ<sup>३</sup> ॥५॥

[ राक्षस-वध-दुर्वाह्यः कार्यारम्भः समुद्र-लंघन-शुक्लः ।

प्रथमं एव रघुपतिना उपरि हृदय-तुलितः भरः इव अस्मभ्यं लगितः ॥ ]

१ पीत्यु० Ms.

२ संयु० Ms ; संयु० B.

३ ०न्हाअ Ms.

४ Ms. omits विति० before ०ष्ठमानः

५ ०ज्जो GB.

६ उअरि० GB.

७ वित्थक्क GB.

राजसवधस्य दुष्करत्वात् तेन दुर्वहः, सशुद्रलंघनेन गुरुको दुष्करः, कार्यारम्भो भर इव कार्यस्य सीतोद्धारस्य, आरम्भ उपक्रमः प्रथममेव मैत्रीकरणायसर एव 'शे' अस्मभ्यं रचितो निर्मितः पश्चान्मैत्रीकरणान्तरं बाह्यसुखास्वादवरीकृतैरस्माभिरेतादृशान्यदुष्करोपकारिणो मित्तस्यावश्यमेव कार्यं निर्वाह्यमिति हृदयेन तुलितः स्थिरीकृतः सन् भर इव लगितः, अतः सर्वैरेवायं भारो बोद्धुमुचितः ॥१॥

गुरुए वि समर-क[F11b]ज्जे विअसन्ते च्चिअ रसं लहन्ति

समत्था ।

बद्ध-फलमिम कुसुमे वोलोणो होइ महुअराण अवसरो ॥६॥

[ गुरुके अपि समर-कार्ये विकसति एव रसं लभन्ते समर्थाः ।

बद्ध-फले कुसुमे व्यतिक्रान्तः भवति मधुकराणां अवसरः ॥ ]

[F7a] अतिगुरुत्वदोषनिरासार्थमाह—गुरुकेऽप्यशक्येऽपि समरकार्ये विकसत्येवाधिकम-  
शक्यतां गच्छत्येव सति समर्था रसं प्रीतिं लभन्ते, इदानीमेव हि तेषां व्यापारावसरः—  
एतदेव वैधर्म्येण निदर्शयिष्याह । बद्धफले कुसुमे विकाशापगमान्मधुकराणामवसरो<sup>१</sup> व्यति-  
क्रान्तो भवति कार्येऽपि निष्पन्ने भटानामिति भावः ॥६॥

तुम्ह च्चिअ एस भरो आणा-मेत्त-फलो<sup>३</sup> पहुत्तण-सहो ।

अरुणो छाआ-वहणो विसअं विअसन्ति अप्पणा कमल-सरा ॥७॥

[युष्मार्क एव एष भरः आज्ञा-मात्र-फलः प्रभुत्व-शब्दः ।

अरुणः छाया-वहनः विशदं विकसन्ति आत्मना कमल-सरांसि ॥ ]

प्रभु भवानतस्तमेवाग्रणी भवेत्तादृशमाह—युष्मार्कमेवैष भरः, प्रभुत्वशब्दः प्रभुत्वेन  
व्यपदेश आज्ञामात्रफलः, आज्ञापयति परं प्रभुः, श्रुत्या एव कुर्वत इत्यर्थः । एतदेव

1 This verse does not occur in GB texts.

2 भवसो Ms.

3 फलो Ms.

प्रतिवस्तूपमया दर्शयति—अरुणो रवि', द्वायो शोभामावहतीति द्वायावहनः परं विग्रहं<sup>१</sup>  
यथा स्यात्तथा कमलसरांसि खयमेव विकसन्ति । अथवा द्वायामातपविरोधिनामपहन्तीति ।  
केचित्तु—अरुणः सूर्यश्चायागहनस्तिमिरालकं द्वायामातमपहन्ति । प्रकृते च प्रकारोप-  
दर्शनायामोहस्वरदनमात्रं प्रभुकार्यमव्यवसायस्त्वनुजीविनिष्पाद्य एवेति भावः ॥७॥

तरिउं ण हु णवर इमं वेला-वण-वउल-कुसुम-वासिअ-सुरहिं ।  
हत्थ-उडेहि समत्था तुम्हे पाउं पि फल-रसं व समुद्धं ॥८॥

[तरीतुं न खलु केवलं इमं वेला-वन-वकुल-कुसुम-वासित-सुरभिम् ।  
हस्त-पुटैः समर्थाः ब्रूयं पातुं अपि फल-रसं इव समुद्रम् ॥ ]

शक्यमेव प्रभुकार्यं क्रियेत इदं पुनरशक्यमस्माद्—‘तरिउं’मिति न खलु तरीतुमद्युं  
‘तुम्हे’ ब्रूयं समर्थाः, किन्तु हस्तपुटैः पातुमपि वेलावनकुसुमवासितमिति लघुता पानयोग्यता  
दर्शिता फलरसमिति वेति, फलरसोपि पानकादिः कुतहलाच्युलुकैः पीयत इति सुकरं  
तावद्विद्म् ॥८॥

चिर-आल-कङ्क्षिआणं धुआवमाण-णिअलोणमन्तं<sup>२</sup>-मुहाणं ।  
एसो णवर अवसरो असरिस-समसीस-बन्धण-विमोक्खाणं<sup>३</sup> ॥९॥

[चिर-काल-काङ्क्षितानां धूतावमान-निगडावनमन्-मुष्णानाम् ।  
एष केवलं अवसरः असदृश-समशीर्ष-बन्धन-विमोक्षणाणाम् ॥ ]

असदृशः सह गणनवैवापमानिताना मनस्विना दुष्करकार्यवनर एवाभीष्टमिद्विग्न्यात्  
‘चिर-आले’ति—असदृशसमगणनलब्धया नमन्मुखानां मनस्विना कदा मनस्कण्टं प्राप्ता-  
त्मानमसदृशतुल्यगणनात् पृथक्करोमीतिरपेक्ष चिरकालकाङ्क्षितानामनन्देन हीनजनने ना  
ममीकरणास्पदा सा च बन्धनमिव तद्विमोक्षाणामिति वा । एष ‘एवर’ केवलोऽप्यत्र,  
यस्याया कातराणां वाद्य व्यङ्गिरिति भावः । किंभूतः समयः, धृतोऽपमाननिगडो देवः =  
तथा, धृत इत्याशंसाया भूतवत् कृतः । यद्वा धृक्क्षेपानाननिगटिनाचनमन्सुगं चर मोदे ॥९॥

ते विरला सप्पुरिसा ये अभणेन्ता<sup>१</sup> घडेन्ति कज्जालावे ।

थोअ च्चिअ ते वि दुमा ये अमुणिअ-कुसुम-णिग्गमा देन्ति

फलं ॥१०॥

[ते विरलाः सत्-पुरुषाः ये अभणन्तः घटयन्ति कार्यालापान् ।

स्तोकाः एव ते अपि दुमाः ये अज्ञात-कुसुम-निर्गमाः ददति फलम् ॥ ]

अथवायमाशयो शुष्माकं यत् प्रभोराकर्षणेनागच्छामो नायमर्थोऽस्माभिः प्रतिज्ञात इत्याशङ्क्याह ते विरलाः सत्पुरुषा येऽभणन्तः<sup>२</sup> कार्यालापान् कार्यमित्यालप्यन्त इति कार्य-शब्दवाच्या ये व्यापारास्तान् घटयन्ति कुर्वन्ति । अत्र प्रतिवस्तूपमाणाह—स्तोका एव ते दुमा येऽज्ञातकुसुमनिर्गमाः कुसुमेनासूचितफलाः फलं ददति ॥१०॥

खिण्णं चावस्मि करं चिर-<sup>३</sup>आलुक्कण्ठिअं अमरिसस्मि मणं ।

मा दा देउ रहुवई बाणाहिमुहिं च बाह-गरुअं दिट्ठिं ॥११॥

[खिन्नं चापे करं चिर-कालोत्कण्ठितं अमर्षे मनः ।

मा तावत् ददातु रघुपतिः बाणामिमुखीं च बाण्य-गुर्वीं दष्टिम् ॥ ]

शुष्माभिरवक्रियमाणमपि रामेण कार्यमिदं करणीयमेव किन्तु शुष्माकमयशष्करमिलाह मा तावद्रघुपतिः सीताविरहात् खिन्नं करं चापे धनुषि चिरकालोत्कण्ठितं जातोत्कण्ठं मनोऽमर्षे रोषे बाण्येण गुर्वीं दष्टिं बाणामिमुखीं बाणाग्रलोकिनीं ददातु ॥११॥

ओवग्गउ तु [F<sup>1</sup> 2a]म्ह जसो दसाणण-पआव<sup>४</sup>-पत्थिव-

परिग्गहिअं ।

विलुलिअ-समुद्द-रसणं णह-भवणन्तेउरं दिसा-वहु-निवहं ॥१२॥

१ ०भण० GB. २ ०भनन्तः Ms. ३ ०काल० B. ४ ०पहा० Ms.

but it contains a marginal correction as ०आ० in place ०हा०

[अववल्गुतु शुष्माकं यशः दशानन-प्रताप-पार्थिव-परिगृहीतम् ।  
विलुलित-समुद्र-रसनं नभो-भवनान्तःपुरं दिग्-वधू-निवहम् ॥ ]

[F12a] दशाननस्य प्रतापः पार्थिव इव तेन परिगृहीतं स्वीकृतं, नभो भवनमिव तदेवान्तःपुरं निवासस्थानं यस्य तं, दिशो वधू इव तासां निवहं शुष्माकं यशो विलुलिता विधुता समुद्ररसना तथा स्यात्तथा अववल्गुतु रसनामिव समुद्रं विधूयाक्रम्य लहतां समुद्रा-वरणरावणप्रतापमभिभूय शुष्माकं यशः सर्वस्य दिक्षु प्रसरत्वित्यर्थः ॥१२॥

जं साहसं ण कीरइ तं दअमाणेण जीविअं किर दइअं ।  
जो<sup>१</sup> अपडिमुक्क-सुकओ सो वि गणिज्जइ जअस्मि जीअन्त-  
मुओ ॥१३॥

[यत् साहसं न क्रियते तत् दयमानेन जीवितं किल दयितम् ।  
यः अप्रतिमुक्त-सुकृतः सः अपि गण्यते जगति जीवन्-मृतः ॥ ]

नयशास्त्री भवान् कथमीदृशो जीवितसन्देहे प्रवर्तयति स्वयं प्रवर्ततामित्याह । यत् साहसं न क्रियते, तत् किं दयितं बल्लभं जीवितं दयमानेन रक्षता तदपि शृण्वेव । यत् योऽप्रतिमुक्तसुकृतः प्रत्युपकारेणापरिशोभितोपकारार्थः सोऽपि जगति जीवन्मृतो गण्यते जीवत्कार्यकरणात् । तस्याद्रामप्रत्युपकारार्थं नाहनमेवाश्रयेति भावः ॥१३॥

किं व ण आणह<sup>२</sup> एअं कज्जं परिपेलवं पि जह परिणामे ।  
देइ परं सम्मोहं कुसुमं त्रिस-पाअवस्स व मलिज्जन्तं ॥१४॥

[किं वा न जानीथ एतत् कार्यं परिपेलवं अपि यथा परिणामे ।  
ददाति परं सम्मोहं कुसुमं त्रिष-पादपस्य इव मृद्यमानम् ॥ ]

विमृष्य स्थिरीकृतोऽपि पुनर्विमर्शो हेय एवेत्याह । किं वा न जानीथेतद, किं-  
विख्यातमेवंतदिति भावः, यथा परिपेलवनपि कोननमपि ममरमरानि दान् रन्

परिणामे उत्तरकाले मृद्यमानं क्षुब्धमाणां विषपादपस्य कुसुममिव परं संमोहं कार्यानिश्चयं  
मूर्च्छां ददाति । कोमलमपि कार्यं सम्मोहापादकं, किं पुनर्दुर्घटमिति भावः ॥१४॥

विहङ्गन्तं पि समत्थो<sup>१</sup> ववसाअं पुरिस-दुग्गमं णेइ<sup>२</sup> पहं<sup>३</sup> ।

भुअणन्तर-विक्खम्मं दिअसअरो विगल्लिएक्क-चक्कं व

रहं ॥१५॥

[विघटमानं अपि समर्थः व्यवसायं पुरुष-दुर्गमं नयति पन्थानम् ।

भुवनान्तर-विष्कम्भं दिवसकरः विगलितैक-चक्रं इव रथम् ॥ ]

इदं तावत् सुकरं, दुर्घटमपि घटयन्ति समर्था इति दर्शयन्नाह । विघटमानमपि व्यवसायं  
कार्यं समर्थः पुरुषदुर्गममन्यपुरुषैर्लक्षितमशक्यं पन्थानं नयति, किं पुनः सुघटमित्यर्थः ।  
एकस्माद्भुवनादन्यद्भुवनान्तरं तस्य विष्कम्भमन्तरालं विगलितं विशृङ्खलमेकं चक्रं यस्य तं रथं  
दिवसकर इव । एतेन वर्त्मनो दुर्गमता दर्शिता, तथा रविरथस्यान्धैर्नैतुमशक्यता च ।  
“विष्कम्भो योगमेवे स्याद्विस्तारप्रतिबन्धयो”रिति विश्वः ॥१५॥

कअ-कज्जे ताल-समे अइरा पेच्छह मुए अणुत्ताल-समे ।

णिहुओ राअस-हाओ पडिवक्खस्स अ अवेउ राअ-सहाओ ॥१६॥

[कृत-कार्यान् ताल-समान् अचिरात् प्रेक्ष्यन् भुजान् अनुत्ताल-भ्रमान् ।

निभृतः (निर्वृतः, निधुतः) राजस-भावः (राग-सहायः) प्रतिपक्षस्य च

अपैतु राज-स्वभावः ॥ ]

वानप्रोत्साहनमुखेन कार्यस्थानायाससाध्यत्वमाह । तालतरुल्यान्, अतोऽनुत्तालभ्रमान्

१ पुनर्दुर्घं Ms. २ Cf. CK; °त्था GB. ३ Cf. CK; °न्ति GB.

४ वहं GB. ५ भुव° GB. ६ विहङ्गि° GB.

अनुद्धतायासान् सतः कृतकार्यान् भुजानचिरात्<sup>१</sup> प्रेक्ष्यम्, अनेन भुजेनैव साहसमनुष्ठितमिति सहर्षमालोक्यष्वम् । प्रतिपक्षस्य रावणस्य रागो विषयासङ्गः सहायो यस्य स राजस्वभावो राजत्वं निश्चितः सन्नर्थान् युष्माभिरपैतु । यद्वा राजसो भावो रजोगुणविकारः । रागसहायो निश्चितः सन्नपैतु । निश्चितः निःशेषेण धृतो रावणस्य राजस्वभावो राजत्वमपैतु अपगच्छतु । रागसहायः, रागः कासासक्तिः सहायो सहचरो यस्य । अथवा राजस्वभावेन व्यपदेशाभि-  
वृत्तरङ्गग्रो राजसो भाव इत्यर्थः ॥१६॥

संखोहिअ-मअरहरो ससम्भमुव्वत्त<sup>२</sup>-दिट्ठ-रक्खस-लौओ ।

वेला-अड-मुज्झन्ते अह णे हिअएण हसइ<sup>४</sup> मारुअ-तणओ ॥१७॥

[संक्षोभित-मकरगृहः सलंभमोद्धृत-हृष्ट-राक्षस-लोकः ।

वेला-तट-मुद्यतः अथ अस्मान् हृदयेन हसति मावत-तनयः ॥ ]

सजातीयोत्कर्षं दर्शयन्नमर्षमुद्दीपयन्नाह—आक्रमणभरेणानततटत्वेनोच्छ्वसितत्वात् संक्षो-  
भितसमुद्रः । उत्तीर्य च समुद्रं संभ्रान्तः सन्नुद्धृतः परावृत्तो दृष्टो राक्षसलोको येनासौ  
मारुततनयो इन्मान् 'अह रो'<sup>५</sup> अयमस्मान् वेलातटे मुद्यतो<sup>६</sup> हृदयेन हसत्युपहसति । न तु  
प्रकाशं नायकगुणयोगात् तस्मादमर्षाधिकमुत्साहो मुद्यते । 'रो' अस्मान् ॥१७॥

अज्जोच्छिण्ण-पसरिओ अहिअं उद्धाइ फुरिअ-सूर-च्छाओ ।

उच्छाहो सुमडाणं वि<sup>[F12b]</sup>सम-क्खलिओ महा-णईण<sup>७</sup> व

सोत्तो<sup>८</sup> ॥१८॥

[अव्यवच्छिन्न-प्रसृतः अधिकं उद्धावति स्फुरित-सूर्य(शर) च्छायः ।

उत्साहः सुमटानां विषम-स्खलितः महानदीनां इव स्रोतः ॥ ]

[F12b] समर्थानां कार्यवैषम्यमेवाधिकोत्साहेतुः । अव्यवच्छिन्नं निरन्तरं प्रसृतः,  
स्फुरिता शरणां छाया कीर्तिर्यत्साद<sup>९</sup>, ईदृशः सुमटानामुत्साहो दुष्करे कार्ये स्खलितो

१ विराट् Ms. २ राज० Ms. ३ संमन्तुष्व० GB. ४ हसइ placed  
before हिअएण in GB. ५ ने Ms. ६ मुद्धा Ms. ७ ०णइ० Ms.  
८ ता Ms. ९ ०य Ms.



विघटितः सन्महानदीनां स्रोत इव अधिकम् 'उद्धाह' वर्धते । नदीस्रोतोऽपि निरन्तरप्रसृतं विषमभूभागो<sup>१</sup> स्थलितं सत् स्फुरितं सूरच्छायसुच्छलितत्वात् प्रतिफलितादित्यकरं यथा स्यात्तथा उद्धावति ऊर्ध्वयते ॥१८॥

माणेण परिद्वविआ कुल-परिवाडि-घडिआ अणोणअ-उव्वा ।  
चिन्तेउ<sup>२</sup> पि ण तीरइ ओहुव्वन्ती<sup>३</sup>परेण णिअअ-च्छाआ ॥१९॥

[मानेन परिस्थापिता कुल-परिपाटि-घटिता अनवनत-पूर्वा ।  
चिन्तयितुं अपि न शक्यते अवधूयमाना परेण निजक-च्छाया ॥ ]

कथं वा वीरवंशप्रसूतैः परामर्शोऽपेक्षणीय इत्याह । मानेन पूजया परिस्थापिता स्थिरीकृता, कुलपरिपाट्या वंशानुक्रमेण घटिता सम्बद्धा, अनवनतपूर्वा<sup>४</sup> कुत्ताप्यनभिभूता निजकच्छाया विषमाभ्यवसायनिर्वाहजा शोभा परेणावधूयमाना चिन्तयितुमपि न शक्यते, किं पुनरनुमवितुमिति भावः । विशेषणसाम्येन छायायां प्रियाधर्मसमाधानात् समाधिर-लङ्कारः । प्रकृते स एवास्माकं छायाभिभवो<sup>५</sup> यदुल्लङ्घय समुद्रं रावणो न निर्जित इति भावः ॥१९॥

परिवड्ढन्त-च्छाओ<sup>६</sup> विअलिअ-रण-मच्छरेहि अप्पत्त-गुणो ।  
अअस-क्कन्तोसरिओ कडिडज्जइ दुक्करं भडत्तण-सदो ॥२०॥

[परिवर्धमान-च्छायः विगलित-रण-भातुसर्पैः अप्राप्त-गुणः ।  
अयशःक्रान्तापस्तुतः कृप्यते दुष्करं भटत्व-शब्दः ॥ ]

अथैतत्कर्मान्वयवसायादपस्तुता ख्यातिः साहसान्तरेण 'प्रत्यानेतव्येसाशङ्क्याह—  
परिवर्धमाना छाया यस्मात् 'परिवड्ढन्तुच्छाओ'<sup>७</sup> इति क्वचित् पाठः । विगलितो रणमतसरः  
समरामर्शो येषा तैरप्राप्तो गुणः 'सौजन्यसुखानुभवरूपो यस्य, अयशःक्रान्तोऽपस्तुतो'<sup>८</sup> भटत्व-

१ भगागे० Ms.

२ षन्ती GB.

३ न्तन० Ms.

४ भवे Ms.

५ न्नुच्छाहो GB; but C has our reading which is transcribed by वर्धमान-किरणः by S.

६ अअसं० Ms.

७ नेतवे० Ms.

८ न्तु० Ms.

९ सु० Ms.

१० अन्तु० Ms.

शब्दो भटत्वख्यातिर्दुष्करं यथा स्वात्तया कृष्यते । अपकीर्तिस्पर्शादपसृतायाः ख्यातेः साहसा-  
न्तरेणापि पुनराकर्षणं<sup>१</sup> दुष्करमतोऽवशस्योऽनुत्साहस्यज्यतामिति भावः ॥२०॥

‘आदिअ-समराअमणा वसणम्मि वि’<sup>२</sup> ऊसवे<sup>३</sup> अ सम-राअ-

मणा ।

‘अवसाइअ-विसमत्था धीर च्चिअ होन्ति’<sup>४</sup> संसए वि

समत्था ॥२१॥

[आहतसमरागमनाः व्यसने अपि उत्सवे च सम-राग-मनसः ।

अवसादित-विषमार्थाः धीराः एव भवन्ति संशये अपि समर्थाः ॥ ]

अर्थमवलम्बयन्नाह । ‘आदिअ’ गणनीयं समरागमनं येषां, व्यसने बोत्सवे च समरागं  
तुल्यानुरागं मनो येषाम्, अवसादितोऽवसनीकृतो विषमोऽर्थो यैः । ‘अवसाअअ’ इति पाठे  
स्वाधीनीकृतत्वादवशोऽन्यतन्त्र आगतो विषमो दुष्करोऽर्थो येषु । अथवा, अवशं दैव-  
मप्रतिक्रियत्वात् तस्मादागतो विषमोऽर्थो येषाम् । अथवा, अवसाद्वैवादागते विषये तिष्ठन्तीति  
तथोक्तास्ते समर्थाः सन्देहे धीरा एव भवन्ति । अथवा, ‘आदिअ’ आहतम्, ‘आदिअ’ इति  
पाठे आहितमभिलषितं समरागमनं येषाम् ॥२१॥

ववसाअ-सप्पिआसा’ कह ते हत्थ-ट्टिअं ण पाहिन्ति’<sup>५</sup> जसं ।

जे जीविअ-सन्देहे विसं मुअङ्ग व्व उव्वमन्ति अमरिषं ॥२२॥

[व्यवसाय-सपिपासाः कथं ते हस्त-स्थितं न पास्यन्ति यशः ।

ये जीवित-सन्देहे विषं मुजङ्गाः इव उद्वमन्ति अमरिषम् ॥ ]

प्राणसंकटप्रवेशे को गुणस्तत्वाद्—व्यवसाये समरोचने सपिपासाः सत्पृथ्वाः कथं ते  
हस्ताजितत्वाद् हस्तस्थितं यशो न पास्यन्ति, अपि तु पास्यन्त्येव । ये जीवितसन्देहे मुजङ्गा

१ ँश Ms. २ आदि० GB ; Ms also having ‘हि० marginally.

३ अ GB. ४ उच्छं B. ५ ‘साअअ’ GB ; Ms also  
having ‘अ’ for ‘इ’ marginally. ६ होइ Ms. ७ ‘वासा GB.

८ पाहे० GB ; पाइ० Ms.

विषमिव अमर्षमुद्भवन्ति । अन्यथापि पिपासुना जलादि पीयत इत्यौचित्याद्यशसेव  
जलत्वं समाधीयते । समर्था मरणमपि सहन्ते ॥२२॥

सीहा सहन्ति बन्धं उक्खअ-दाढा चिरं घरेन्ति विसहरा ।

ण उण जिअन्ति पडिहआ अक्खण्डिअ-ववसिअ खणं पि

समत्था ॥२३॥

[सिंहाः सहन्ते बन्धं उत्खात-दंष्ट्राः चिरं ध्रियन्ते विषधराः ।

न पुनः जीवन्ति प्रतिहताः अखण्डित-व्यवसिताः क्षणं अपि समर्थाः ॥]

वरं मरणं, न पुनः प्रारब्धपरित्याग इत्याह । सिंहास्त्रावत्तेजस्विनस्तेऽपि बन्धं सहन्ते ।  
उत्खातदंष्ट्रा विषधराश्चिरं ध्रियन्ते न पुनः समर्थाः प्रतिहता वारिताः सन्तः क्षणमपि  
जीवन्ति । हेतुमाह—अखण्डितव्यवसिता<sup>१</sup> इति । खण्डितव्यवसितास्तु पूर्वमपि गाढत्वात्  
सहन्तेऽपि ॥२३॥

अकअत्थ-पडिणिअत्ता कह 'समुहालोअ'-मेत्त-पडिसंकन्तं ।

दप्पण-अलेसु व<sup>२</sup> ठिअं निअअं दंच्छिह<sup>३</sup> पिआ-मुहेसु

विसा [F<sub>13a</sub>] अं ॥२४॥

[अकृतार्थ-प्रतिनिवृत्ताः कथं संमुखालोक-मात्र-प्रतिसंकान्तम् ।

दर्पणतलेषु इव स्थितं निजकं द्रक्ष्यथ प्रिया-मुखेषु विषादम् ॥]

किञ्चाकृतार्थप्रतिनिवृत्तस्य निजक्रीमुखप्रेक्षणमपि लब्धाकरमित्याह । अकृतार्थप्रति-  
निवृत्ता दूर्यं कथं दर्पणतलेष्विव संमुखालोकमात्रस्फुटसंकान्तं निजकं स्थितं विषादं  
प्रियामुखेषु द्रक्ष्यथ । रिपून् जित्वा कान्तः समागमिष्यतीति कृतोत्साहजन्यप्रसादेन  
भवत्प्रियाणां मुखं दर्पण इवासीदधुना परामवकृतत्वदीयमुखवैचर्यावलोकनाय यतासां  
मुखवैचर्यं भावि तत् कथमवलोकमिष्यथ इत्यर्थः ॥२४॥

1 न्त Ms.

2 सँ B

3 लोह० Ms.

4 वि Ms. which has व marginally.

5 दे० GB.

णिज्जन्ति चिर-पअत्ता समुद्द-गहिरा वि पडिव्हं णइ-सोत्ता ।  
तीरन्ति<sup>१</sup> णिअत्तेउं<sup>२</sup> असमाविअ-पेसणा ण उणसण्णुरिसा ॥२५॥

[नीयन्ते चिर-प्रवृत्तानि समुद्र-गभीराणि अपि प्रतिपथं नदी-स्रोतांसि ।  
शक्यन्ते निवर्तयितुं असमापित-प्रेषणाः न पुनः सत्-पुरुषाः ॥ ]

[F13a] किञ्चानारम्भो वरं नाम, नत्वारम्भ निवर्तनमित्याह । चिरप्रवृत्तानि समुद्र-  
गभीराण्यपि नदीस्रोतांसि प्रतिपथं विपरीतपथं नीयन्ते, न पुनरसमापितं प्रेषणं प्रारब्ध-  
कार्यं यैस्ते सत्पुरुषा निवर्तयितुं शक्यन्ते । ईदृशाः सत्पुरुषाः प्रयत्नादन्वैरपि निवर्तयितुं  
न शक्यन्ते, किं पुनरात्मना<sup>३</sup> निवर्तयिष्यन्त इति भावः ॥२५॥

जो लद्धिज्जइ रविणा<sup>४</sup> जो अ<sup>५</sup> खविज्जइ खआणलेण वि बहुसो ।  
कह सो उइअ-परिहवो<sup>६</sup> दुत्तारो ति पवआण भण्णइ<sup>७</sup> उअही ॥२६॥

[यः लङ्घयते रविणा यः च क्षप्यते क्षयानलेन अपि बहुशः ।  
कथं स उदित-परिभवः दुस्तरः इति प्लवगानां भण्यते उदधिः ॥ ]

न च दुर्लभपोऽयं समुद्र इति दर्शयन्नाह । जो रविणा लङ्घयते बहुरो यः क्षयानलेन  
क्षप्यते, उदितः कथितः परिभवो यस्य, उचितोऽन्वस्तः परिभवो येन वा, स उदधिः कथं  
प्लवगानां तदधिकतेजःपराक्रमायामसंख्यानो दुस्तर इति भण्यते । तद्वक्तुमपि न युज्यत  
इत्याशयः ॥२६॥

चिन्तिज्जउ दाव चिरं<sup>८</sup> कुल-ववएस-क्खमं वहन्ताण जसं ।  
लज्जाइ समुद्दस्स अ<sup>९</sup> दोण्ह वि किं होइ दुक्करं बोलेउं ॥२७॥

[चिन्त्यतां तावत् चिरं कुल-व्यपदेश-क्षमं वहतां यशः ।

लज्जायाः समुद्रस्य च द्वयोः अपि किं भवति दुक्करं व्यतिक्रमितुम् ॥]

तेषामेव हृदयानि प्रमाणीकृत्य तान् प्रबोध्यन्नाह । किं भो महात्मानश्चिन्त्यतां तावच्चिरं

१ तीरे GB. २ ०णिअ० GB. ३ ०नि० Ms. ४ रइ० GB.  
५ वि GB. ६ ०हवो GB. ७ ०उ GB. ८ इमं GB. ९ वि GB.

कुलव्यपदेशक्षमस्य वंशेऽनेनैवं कृतमित्येवंरूपं वंशख्यातिक्षमं यशो वहता भवद्विधानां  
लज्जायाः समुदस्य च द्वयोरपि मन्ये किं 'बोलेउ' व्यतिक्रमितुं दुष्करं भवति । समुद्रलङ्घना-  
दपि लज्जालङ्घनं सत्पुरुषाणां दुष्करमिति भावः । किं दुष्करमिति सामान्योपक्रमे  
नपुंसकत्वम् ॥२७॥

किरणासणिं रहु-सुए सुहस्र किर णासणिं विमुञ्चतु मा दा ।

सेल-ससारअमे हो तुम्हे<sup>१</sup> जेऊण चन्द-सारअ-मेहो ॥२८॥

[किरणाशनिं रघु-सुते सुखस्य किल नाशनीं विमुञ्चतु मा तावत् ।

शैल-ससारतमान् भोः युष्मान् जित्वा चन्द्र-शारद-मेघः ॥ ]

युष्माकमारब्धकार्यवैमुखादेव रामस्य विरहपीडित्याह । 'हो'-शब्दो भो इत्यर्थः ।  
शैलादपि<sup>१</sup> ससारतमान् युष्मान् जित्वा प्रारब्धकार्यसमर्थान् मत्वा चन्द्र एव भवत्त्वान्छारदो  
मेघः सुखस्य किल नाशनीं किरणाशनिं रघुसुते मा तावन्मुञ्चतु दुःसहत्वाद्वञ्जतया किरण-  
निरूपणम्, अशनिर्द्वयोरित्यमरः । अनतिक्रान्तायां शरदि शीघ्रमेवैतन्निष्पाद्यतामिति भावः ।  
रामोऽपि निर्वृतिं लभतामिति ॥२८॥

बन्धव-गेहम्भहिओ होइ परो वि विणएण सेविज्जन्तो ।

किं उण कओवआरो णिक्कारण-णिद्ध-बन्धवो दासरही ॥२९॥

[वान्धव-स्नेहाभ्यधिकः भवति परः अपि विनयेन सेव्यमानः ।

किं पुनः कृतोपकारः निष्कारण-स्निग्ध-वान्धवः दाशरथिः ॥ ]

उदासीनस्य रामस्य निमित्तं कथं प्राणनिरपेक्षमध्यवसितमित्याह । परोऽप्युदासीनोऽपि  
वान्धवस्यैव स्नेहेनाभ्यधिकः प्रकटितवान्धवसद्भावः सन् विनयेन सेव्यमानो भवति । कृतो  
निष्कारणकराज्यदानादुपकारो येनेदृशो निष्कारणस्निग्धवान्धवो दाशरथिः किं पुनरीदृशस्य  
स्निग्धस्य सविनयसेवा उचितैवेत्यर्थः । अत्र परोऽपि शत्रुरपि वान्धवस्नेहाभ्यधिकः सन् विनयेन  
सेव्यमानो भवति किं पुनरकारणस्निग्धवन्धुः कृतोपकार उपकारेण शृहीतो दाशरथिरिति  
कुलनाथः ॥२९॥

‘केचिर-मेत्तं व ठिई एअं विसंवाइआ<sup>१</sup> ण मोच्छिइ<sup>२</sup> रामं ।  
कमलम्मि समुप्पण्णा तं चिअ रअणीसु किं ण मुञ्चइ लंछी ॥३०

[कियच्चिर-मात्तं वा स्थितिः एवं विसंवादिता न मोक्षयति रामम् ।  
कमले समुत्पन्ना तत् एव रजनीषु किं न मुञ्चति लक्ष्मीः ॥]

अकृते रामस्य प्रत्युपकारे लब्धा श्रीरप्य<sup>३</sup> तत्त्ववेत्ताह । एवं प्रतिज्ञातार्थ<sup>४</sup> करणेन विसंवादिताऽस्थिरीकृता स्थितिर्मर्यादा ‘कियच्चिरमात्तं रामं न मोक्षयति । महासत्त्वतया रामेणामुक्तायामपि मर्यादायां प्रतिज्ञातार्थाकरणादस्थिरीकृता सैव तं तद्वर्ताति भावः । अथ ‘यमुपेत्य स्थितिः कथमिव तं लज्जेदत्त आह—कमलान् समुत्पन्ना तत्त्वमास्तदेव चमत् रजनीषु किं न मुञ्चति । एतेन प्रतिश्रुताकरणादस्मात्त्वे प्रथमतस्तस्य मर्यादातिक्रमो भविष्यतीति भावः । एतेनैवं विसंवादादस्मानेव तावदर्थं हनिष्यतीति कुलनाथः ॥३०॥

‘अइर-परूढ वय लआ समरुच्छाहे उडुम्मि व विलम्बन्ते ।  
अज्ज वि दा<sup>[F13b]</sup>व मह इमा मउलेइ चिअ फलं ण दावेइ  
सिरी ॥३१॥

[अचिर-प्ररूढा इव लता समरोत्साहे ऋतौ इव विलम्बमाने ।  
अथ अपि तावत् मम एषा मुकुलायते एव फलं न दर्शयति श्रीः ॥ ]

अकृतरामप्रत्युपकाराल्लब्धवामपि श्रियं विनश्यती मन्वमान आह । ममरोत्साहे अर्थावुष्माकम्, ऋताविव विलम्बमाने सति, अथ ममेना अचिरं प्ररूढा लतेव मुकुलायन् एव सीताया लेशमाहादिति भावः । फलं न दर्शयति राक्षसवद्वर्त्तमानोद्धाररुक्कारणा-भावादिति भावः । रामरोषादि मां लक्षयतीति भावः ॥३१॥

1 This verse comes after the next in GB texts. 2 ३३ Ms.

3 ०हि GB. 4 वल० Ms. 5 ०रं मा० Ms. 6 च्छु० Ms.

7 This verse comes before the preceding one in GB texts.

सअलुज्जोइअ-वसुहे समत्थ-जिअ-लोअ-वित्थरन्त-पआवे<sup>१</sup> ।

ठाइ ण चिरं रविम्मि व विहाण-पडिआ वि मइल्ला<sup>२</sup>

सप्पुरिसे ॥३२॥

[सकलोद्गोतित-वसुधे समस्त-जीव-लोक-विस्तीर्थमाण-प्रतापे ।

तिष्ठति न चिरं रवौ इव विधान-पतिता अपि मलिनता सत्-पुरुषे ॥]

[F 13b] ननु सीताविरहशोकातुरो रामः कर्तुमयं क्षम इत्यत आह । यशोभि-  
रुद्योतिता सकला वसुधा येन, पक्षे उद्योतिता प्रकाशिता वसुधा येन । समस्तजीवलोक  
विस्तीर्थमाणः प्रतापो यस्य तस्मिन् सत्पुरुषे रत्नाविव विधानं दैवं ततः पतिता मलिनता  
शोकादिकृतो विषादः, पक्षे 'विहाणं' प्रभातं ततः पतिता मलिनता सन्ध्यारागो न विरं  
तिष्ठति । विमानमसङ्गानमिति केचित् । अतो भवादृशेष्वपि सत्पुरुषेषु दैवकृतो  
व्यामोहविभ्रं<sup>३</sup> स्थाप्यमनुचित इति भाव इति केचित् ॥३२॥

सप्पुरिस-पाअड-वहं पढमं जं राहवेण अम्हासु कअं<sup>४</sup> ।

होज्ज व<sup>५</sup> ण होज्ज व समं अम्हेहि<sup>५</sup> कअं पि किं उण

अकीरन्तं ॥३३॥

[सत्पुरुष-प्रकट-पथं प्रथमं यत् राघवेण अस्माषु कृतम् ।

भवेत् वा न भवेत् वा समं अस्माभिः कृतं अपि किं पुनः अक्रियमाणम् ॥]

नन्वस्माभिरपि सीतान्वेषणेन प्रत्युपकृतमेवाय इत्यत आह । सत्पुरुषस्य प्रकटः पन्था  
विषदुद्धरणात्क्षणो मार्गो यत् तद्यत् प्रथममस्माद्यु राघवेण कृतमुपहृतं तस्य रावणवधार्थं  
प्रधानं कार्यं कृतमपि समं भवेद्वा न भवेद्वा, किं पुनरक्रियमाणम् । कृतस्य साम्यसन्देहेऽकृतं  
दूरोत्सारितमिति सीतान्वेषणादीनान्तु का कथेति भावः ॥३३॥

१ ०हा० Ms. which has ०आ० marginally, २ ०दा GB. ३ ०रस्थाडु-  
मचित Ms. ४ Wanting in Ms. ५ ०हि B

राहव-पत्थिज्जन्तो उद्धो दीसिहइ केच्चिरं व दहमुहो ।

दूरन्त-पेच्छिअव्वो सिहर-पडन्त-विअडासणि व्व वण-दुमो ॥३४॥

[राघव-प्रार्थ्यमानः ऊर्ध्वः द्रक्ष्यते कियच्चिरं वा दशमुखः ।

दूरान्त-प्रेक्षितव्यः शिखर-पतद्-विकटाशनिः इव वन-द्रुमः ॥]

नन्वोल्लंघ्य<sup>१</sup> गतानामपि त्रैलोक्यविजयिनो रावणादस्माकमवस्थं मरणं, तद्वरं रामादेवा-  
स्त्वित्यत आह । राघवेण प्रार्थ्यमानो व्यापादनविषयीक्रियमाणो दशमुखः समरापतितत्वा-  
दूर्ध्वः कियच्चिरं वा द्रक्ष्यते, दृष्टमाक्षेयैव रामेण व्यापादनीय इत्यर्थः । अत आह त्वरमाणेन<sup>२</sup>  
प्रेक्षणीयः । 'दूरन्त' इति पाठे दूरान्तप्रेक्षणीयोऽतितुल्य इति यावत्, तादृशो वनद्रुमः<sup>३</sup>  
शिखरे पतन् विकटो 'महानशनिर्यस्य स वनद्रुम इव, अन्यो वाननिस्सरोरेकदेशं पातयति ननु  
सर्वमिति विकटग्रहणम् ॥३४॥

वालाअवं व एत्तं धुअ-अम्बालाअ-वंसु-निवह-च्छाअं ।

कइ-सेणं रअणिअरा तम-रअ-निअर व्व पेच्छिउं पि

अजोग्गा<sup>४</sup> ॥३५॥

[वालातपं इव आयत् धुत-ताम्रालात-पांशु-निवह-च्छायम् ।

कपि-सैन्यं रजनिचराः तमो-रजो-निकराः इव प्रेक्षितुं अपि अयोग्याः ॥ ]

रामप्रार्थितस्य रावणस्यैव विरानवस्थानाद् दूरे तत्सैन्यस्येत्यत आह । कपिसैन्यं  
पिङ्गलत्वाद्व्यापित्वाच वालातपमिवामच्छद् धुतस्ताम्रमायाणो योऽलातस्तस्य सामिदग्धकाष्ठस्य  
पांशुनिवहः स्फुल्लिककाणसमूहो अस्तस्येव छाया यस्य तत्तथोक्तं कपिसैन्यं रजनिचरा राक्षसा-  
स्तमोरजो-निकरा इव प्रेक्षितुमपि न योग्या न समर्थाः । रजन्याश्चरन्तीति तमोरेण्योऽपि  
रजनीचरास्तमोरजसां श्यामत्वाद्भ्रूकारचूर्णानां निकरा इव रजनीचरा द्रष्टुमप्ययोग्या न क्षमाः,  
अस्तु तावद्योदुमिति भावः । कपिसैन्यं वालातपस्य कीदृशं, धुतस्य ताम्रालातपांशु-  
निवहस्य ज्वलदन्तलाकाष्ठस्य स्फुल्लिकसमूहस्येव छाया यस्य इति केचित् ॥३५॥

१ मुक्तं Ms.

२ KS also have त्वरमाण०

३ वद्रुमः Ms.

४ महाश० Ms.

५ अजोग्गा GB.

६ 'रजो' omitted in Ms.



१ गुरुअस्मि वि पडिवक्खे होन्ति भडा अहिअ-वारिअ-प्पडिऊला ।  
 पडिगअ-गन्धाइद्धा उद्धङ्कुस-रुद्ध-मत्थअ व्व गइन्दा ॥३६॥

[गुरुके अपि प्रतिपक्षे भवन्ति भटाः अधिक-वारित-प्रतिकूलाः ।

प्रतिगज-गन्धाविद्धाः ऊर्ध्वाङ्कुश-रुद्ध-मस्तकाः इव गजेन्द्राः ॥ ]

किञ्च बलवत्सपि विपक्षे भवद्विधानां घोरान्धामुत्साहातिशय एव युज्यत इत्याह ।  
 गुरुकेऽपि प्रतिपक्षे भटाः शूरा अविर्क वारितः प्रलिकूलो विपक्षो वैरीदृशा भवन्ति, महलो-  
 ऽप्यस्य विपक्षस्य निग्रहादताव मम संभावना भविष्यतीति भावः । प्रतिपक्ष इत्यनादरे सप्तमी ।  
 प्रतिगजस्य गन्धेन आविद्धाः क्षिप्ता ऊर्ध्वाङ्कुशरुद्धमस्तकाः गजेन्द्रा इव ऊर्ध्वारोपितमहुःशमुल्लङ्घ्य  
 धावन्ति ॥३६॥

विसमस्मि विअ विसण्णो धारेइ धुरं धुरन्धरो च्चिअ णवरं ।

किं दिणअरोवराए दिणस्स होइ अवलम्ब[F<sup>14a</sup>]णं ससि-

विम्बं ॥३७॥

[विषमे अपि अविषण्णः धारयति धुरं धुरन्धरः एव केवलम् ।

किं दिनकरोपरागे दिनस्य भवति अवलम्बनं शशि-विम्बम् ॥]

अपि च विषमोपनिषात एव भटानामवसर इत्याह । विषमेऽप्यविषण्णो धुरन्धर एव  
 भारोद्धहन एव<sup>१</sup> धुरं भारं धारयति । वैधर्म्येण दृष्टान्तसाह—किं दिनकरोपरागे राहु-  
 प्राप्ते शशिविम्बं दिनस्यावलम्बनं रविग्रहणसमये नियतसामिष्योऽपि चन्द्रो नैव दिनस्याव-  
 लम्बनं किन्तु दिनकर एव । 'णवरं'<sup>२</sup> केवलं, अस्य नैरपेक्षेयेत्यर्थः । एवकारो भिन्नक्रमे ।  
 केचित्तु उपरागपदं लक्षणाया पीडामातृपरं कदाचित् क्षीण इति कृत्वा चन्द्रो दिनस्याव-  
 लम्बनं न भवितुमर्हति, अतो विम्बपदं सामर्थ्यापनायेति वदन्ति ॥३७॥

मुक्क-सलिला जलहरा अहिणअ-दिण्ण-प्फला अ पाअव-णिवहा ।

लहुआ वि होन्ति गरुआ समर-मुहोहरिअ<sup>३</sup>-मण्डलमगा

अ मुआ ॥३८॥

१ शु० B.

२ ०वद्ध० Ms.

३ 'एव' written twice in Ms.

४ न० Ms.

५ ०अरि० Ms.

[मुक्त-सलिलाः जलधराः अभिनव-दत्त-फलाः च पादप-निवहाः ।

लघुकाः अपि भवन्ति गुरुकाः समर-मुखावहत-मण्डलाग्राः च भुजाः ॥]

[F14a] स्वीकार्यनिर्वर्तनेऽपि भाराफगमनेऽपि भुजानां गौरवमेव भवतीति सूचयन्नाह । समर(स्य) मुखे उपक्रमे । मुक्तसलिला जलधरा अभिनव' प्रत्यग्र' दत्त' फल' येस्ते पादप-निवहास्तथा समरमुखे अवहतो व्यापारितो मण्डलाग्रः खड्गो यैस्तादृशा भुजाश्च लघवोऽपि निर्जलत्वात् फलशून्यत्वाद्यापारितखड्गत्वाच्च गुरुत्वशून्या अपि गुरव आहता भवन्ति कृतोप-कारत्वादिति भावः । अथ च लघवो गुरवो भवन्तीति विरोधोऽपि शब्दार्थः<sup>१</sup> ॥३॥

दृष्णं न मुञ्चन्ति<sup>२</sup> भुजा पहरण-कज्ज-सुलहा धरेन्ति महिहरा ।

विस्थिण्णो गअण-वहो णिज्जइ कीस गरुअत्तणं<sup>३</sup> पडिक्खो ॥३९॥

[दर्पं न मुञ्चतः भुजौ प्रहरण-कार्य-सुलभाः ध्रियन्ते महीधराः ।

विस्तीर्णः गगन-पथः नीयते कस्मात् गुरुकत्वं प्रतिपक्षः ॥]

उत्साहकारणे सत्यपि किमनुत्साह इत्याह । भुजौ दर्पं न मुञ्चतः, प्रहरणकार्यसुलभा महीधरा ध्रियन्तेऽवतिष्ठन्ते, गगनपथो विस्तीर्णः, अतः सत्यामेव कार्यसामग्र्या भवद्भिरनुचम-माक्षेण प्रतिपक्षः किं गौरवं नीयते दुर्जयख्यातिं प्राप्नोते ॥३९॥

धीरञ्चिअ<sup>४</sup> रक्खन्ता गरुअम्पि भरं धरेन्ति णवर सप्पुरिसा<sup>५</sup> ।

ठाणं च्चिअ अमुअन्ता णीसेसं तिहुअणं तवेन्ति<sup>६</sup> रवि-अरा ॥४०॥

[धैर्यं एव रक्षन्तः गुरुकं अपि भरं धारयन्ति केवलं सत्-पुरुषाः ।

स्थानं एव अमुञ्चन्तः निःक्षेपं त्रिभुवनं तापयन्ति रवि-कराः ॥]

धैर्यमेवामुञ्चन्तः सत् पुरुषाः केवलं गुरुकमपि भारं धारयन्ति धैर्यरम्भाद् दुष्करमपि दुष्करं भवतीत्यर्थः । प्रतिवस्तूपमामाह स्थानं रविमण्डलं धैर्यस्थानीयममुञ्चन्त एव

१ शब्दो Ms. २ सहन्ति GB. Ms. reading looks like मुद्ध°, but it is marginally corrected into मुञ्च° ३ गरुत् Ms. ४ ०रं परि GB. ५ सुव° GB. ६ ख° GB.

निःशेषं त्रिभुवनं रविकरास्तापयन्ति, स्थानत्यागे तु रविं त्यजन्तो ज्वाला इवाकिञ्चित्कराः  
स्युरित्याशयः । केचित्तु धैर्यं रक्षन्त इव 'शावर' केवलं, अन्यनैरपेक्ष्येणेति यावत्  
सत्पुरुषा गुरुक्रमेण भारं धारयन्ति, स्थानं स्वाभाविकममुञ्चन्त एव रविकरा निःशेषं  
त्रिभुवनं तापयन्ति ॥४०॥

कातर-पडिमुक्क-धुरं जिणन्ति पत्थाण-लङ्घिअग्ग-क्खन्धा ।  
पढमं ता णिअअ-बलं पच्छा पहरेहि<sup>१</sup> सुउरिसा पडिवक्खं ॥४१॥

[ कातर-प्रतिमुक्त-धुरं जयन्ति प्रस्थान-लङ्घिताग्र-स्कन्धाः ।  
प्रथमं तावत् निजक-बलं पश्चात् प्रहारैः सु-पुरुषाः प्रतिपक्षम् ॥ ]

कातरमपि खबलं पश्चात्कृत्य समर्थाः पराक्रमन्त इत्याह । प्रस्थानमात्रेण लङ्घितोऽति-  
क्रान्तोऽप्रस्कन्धोऽप्रसेना यैस्तादृशः सत्(सु)पुरुषाः कातरेण प्रमुक्ता धूरतसाहजनिताग्रेसरत्व-  
रूपा यत्र तमिजकवलं तावत् प्रथमं जयन्ति पश्चात् प्रहारैः प्रतिपक्षजयः पश्चाच्च रण-  
निग्रहः ॥४१॥

अण्णेन्ति मङ्गलाइं अल्लिअइ सिरी जसो विढप्पइ<sup>२</sup> पुरओ ।  
पडिवण्ण-रणुच्छाहे पडिवक्खुद्धरण-पत्थिए<sup>३</sup> सप्पुरिसे<sup>४</sup> ॥४२॥

[ अनुगच्छन्ति (अनुयन्ति) मङ्गलानि आलीयते श्रीः यशः अर्ज्यते पुरतः ।  
प्रतिपन्न-रणोत्साहे प्रतिपक्षोद्धरण-प्रस्थिते सत्-पुरुषे ॥ ]

उत्साहशालिनामुद्योगे सत्यनुकूलं दर्शयति । आनयन्ति मङ्गलानि आलीयते समा-  
लिङ्गयते श्रीः, यशः प्रवर्धते पुरतः प्रतिपन्नरणोत्साहे प्रतिपक्षोद्धरणाय प्रस्थिते सत्पुरुषे ।  
अत्र तु त्रैलोक्यकण्टकोद्धरणे सुतरामेव मङ्गलादियोगे शुष्माकर्मिति भावः । सत्पुरुषे  
प्रतिपन्नरणोत्साहे प्रस्थिते सति, अनुगच्छन्ति मङ्गलानि, आलीयते आलिङ्गति श्रीः,  
यशः प्रवर्धते पुरतः, येषामुत्साहशालिनां साधारणशत्रुमात्रपरामवप्रस्थाने पुरतः पृष्ठतः  
शरीरे च शुभनिमित्तानि स्फुरन्ति तेषाम् ॥४२॥

वच्चन्ता अइभूमिं कड्ढिअ-सुहडासि-वत्त-वन्थावडिआ ।

णवर ण चलन्ति बिइअ<sup>१</sup>लुअ-वक्खा [F14b] महिहर व्व

वेरावन्धा ॥४३॥

[व्रजन्तः अतिभूमिं कृष्ट-सुभटासि-पन्न-पथापतिताः ।

केवलं न चलन्ति द्वितीयं लून-पक्षाः महीधराः इव वैरावन्धाः ॥]

स्वयमेव प्रतिज्ञातं रावणवैरनिर्घातनं गौणचरं कर्तुं सुभटा यूयं नार्हथेत्याह । सुभटंरा-  
कृष्टानामसीनां पथापतिताः सन्तः समरसंकटं प्राप्ता इति यावत्, ईदृशा सन्तोऽतिभूमि  
पराकाष्ठां व्रजन्तो वैरावन्धाः केवलं द्वितीयं न चलन्ति । अन्यत् तु ग्रहरणादिकं कदाचित्  
द्वितीयमपि चलन्तीति । लूनपक्षा महीधरा इव, ते यथा भूमिमतिक्रम्य गता अपि द्वितीयं  
स्थानं न चलन्तीत्यर्थः । यं प्रति येन यद्वैरमङ्गीकृतं तेनैव वैरेण स तेन व्यापादयितुमुचितः,  
न तु तस्मिन् भग्नोद्यमे तद्वैरमादायान्यैरनिर्घातनं कर्तुमुचितमित्यर्थः । तथा शुष्माभिरारब्धः  
कार्यमारो शुष्माभिरेव निर्वोढुं शोभते न रामेणेति भावः ॥४३॥

ता सोअइ रहु-तणओ ताव अ सीआ वि हत्थ-पल्हत्थ-मुही ।

ताव धरइ दहमुहो जाव विसाएण वो तुलिज्जइ धीरं ॥४४॥

[तावत् शोचति रघु-तनयः तावत् च सीता अपि हस्त-पर्यस्त-मुखी ।

तावत् ध्रियते दशमुखः यावत् विपादेन वः तुल्यते धैर्यम् ॥]

[F14b] तावच्छोचति रघुतनयो हस्तपर्यस्तमुख इत्यत्रापि योज्यं, तावन् सीता  
हस्तपर्यस्तमुखी शोचति तावच्च ध्रियतेऽवतिष्ठते दशमुखो यावद्वो शुष्माकं धैर्यं विपादेन तुल्यते  
उत्क्षिप्यते ॥४४॥

अण्णो अण्णस्स मणो तुम्ह<sup>२</sup> ण आणे अणाडिओ<sup>३</sup> मह अप्पा ।

णिव्वण्णन्तस्स इमं दर-रूढ-वण-प्पसाहणं हणुमन्तं ॥४५॥

[अन्यत् अन्यस्य मनः शुष्माकं न जाने अनाहतः मम आत्मा ।

निर्वर्णयतः इमं दर-रूढ-व्रण-प्रसाधनं हनूमन्तम् ॥]

सजातीयहनूमद्वीर्यश्लाघनया उत्तेजयन्नाह । अन्यदन्यस्य मनः, अतस्तद्वो युष्माकं न जाने मन इत्यर्थात् । परकीयमनोवृत्तेरप्रत्यक्षत्वादित्यर्थः । मम तु दरल्लवणप्रसाधनं हनूमन्तं निर्वाणयतः आत्मा 'अणादिओ' अणणीयोऽस्मिन्नेव बहुमतो नत्वात्मनीति भावः । हनूमन्तं निर्वाणयतो निरूपयतः आत्मा अनाहतः, अस्तु तावदन्यस्यादर इति भावः ॥४५॥

पडिवक्खस्स अ<sup>१</sup> लच्छिअं आसाअन्तएण<sup>२</sup>

णिअअ-कुलस्स अ कित्तिअं आसाअन्तएणं ।

मरणअम्पि वरं लद्धअं णअ-णिम्माणएण

पुरिसएण<sup>३</sup> चिरं जीविअं ण अ णिम्माणएण ॥४६॥

[प्रतिपक्षस्य च लक्ष्मीं आशातयता निजक-कुलस्य च कीर्तिं आसादयता ।

मरणकमपि वरं लब्धकं नय-निर्माणकेन पुरुषकेण चिरं जीवितं न च

निर्माणकेन ॥]

गलितकद्वयमाह । पुरुषकारप्रवृत्तस्य मरणमपि वरं न तु मानहीनस्य जीवितमपीति सूचयन्नाह । प्रतिपक्षस्य लक्ष्मीमाशातयता नाशयता, निजकुलस्य च कीर्तिमासादयता स्त्रीकृषता पुरुषेण, नयं निर्माणयतीति नयनिर्माणको नीतिप्रयोक्ता तेन, मरणमपि वरं लब्धं, न च निर्माणकेन मानहीनेन जीवितं लब्धम् । पुरुषस्त्वावदसौ श्रावन्मानाद्य हीयत इति भावः । प्रतिपक्षस्य लक्ष्मीमाशातयता तनूकृषता निजकुलस्य च कीर्तिमासादयता प्राप्नुवतेति केचित् ॥४६॥

एअ<sup>४</sup>वि सिरीअ दिट्ठआ के सरलच्छिआए

कर-कमलस्स अ छिक्कआ केसर-लच्छिआए ।

मुञ्छन्ति सविण्णाणआ सम-रस-माणअम्मि

एअ ममम्मि भणन्तए समर-समाणअम्मि ॥४७॥

[एवं अपि श्रिया दृष्टकाः के सरलाक्ष्या कर-कमलस्य च स्पृष्टकाः केसर-लक्ष्म्या ।

मुञ्छन्ति सविज्ञानकाः सम-रस-मानदे एवं मयि भणन्ति समर-समानके ॥]

1 This word is wanting in Ms. 2 एण Ms. 3 सेण GB. 4 एवं Ms.

यत्प्रसादादेर्वविधा श्रीरुपभुज्यते तस्य मम वचने कोऽयं व्यामोह इत्याह । एवमपि एवंरूपेऽपि कस्मैचित् सेनापतित्वं कस्मैचित् सामन्तत्वं दत्तमस्तीत्यर्थः, एवं मयि भणति सति के सविज्ञानका विवेकिनो मुह्यन्ति, न तु युष्मद्विधा इति भावः । 'एअ व' एवमपि यत्-प्रसादात् श्रिया सरलाच्या प्रगुणहृष्ट्या दृष्टाः श्रिये( वै )व करकमलस्य केसरलक्ष्म्या किञ्जल्कनिकरेण 'क्षिक्का' स्पृष्टाः । अनेन लक्ष्म्या दर्शनकथनेन मध्यमोत्तमसम्पदा मया यूयं विभक्ता न तु केऽपि निकृष्टयेति सूचितम् ; किंभूते मयि, समं यथा स्थात्तथा रसमानावतुरागसत्कारौ ददति, पुनः किंभूते, समरस संग्रामस्य समानके शत्रुवधात् कृतसत्कारे । एतेन विशेषणद्वयेनानुग्रहक्षमता सूचिता ॥४७॥

<sup>१</sup>चन्दे व्व<sup>२</sup> मेह-मइलिए रअणी-सारअस्मि

कमलअस्मि<sup>३</sup>व हिम-डड्ढए रअ-णीसारअस्मि ।

दुहिएए राम-हिअअस्मि<sup>४</sup> [F 15<sup>a</sup>] भम-रोअ-अत्तस्मि<sup>५</sup>

कुसुमस्मि व पव्वाअए भमरोअअत्तस्मि ॥४८॥

मा सोइज्जउ दुहिआ सीआ लोअएणं<sup>६</sup>

णलिणि व्व समोलुगआ<sup>७</sup> सीआलोअएणं<sup>६</sup>

दुहिए राहव-हिअए काम-इलन्तअस्मि

जीविअस्मि<sup>८</sup> अहिलोहिआ का मइलन्तअस्मि ॥कु २॥४९॥

[चन्द्रे इव मेघ-मलिनिते रजनी-सारके कमलके इव हिम-दग्धे रजो-निःसारके ।

दुःखिते राम-हृदये भ्रम-रोदार्ते कुसुमे इव प्रवाणे भ्रमरापवर्तितव्ये ॥

- 
- 1 In GB texts this verse (48) comes after the next (49), as in KS.  
 2 चन्दे व्व GB. 3 कमलस्मि Ms. 4 Ms. has दुहिएए राम-हिअअस्मि marginally, but has दुहिएस्मि राहव-हिअए in the original text, in place of दुहिएस्मि राहव-हिअए as in GB. 5 भरोअत्तस्मि GB.  
 6 लोएण Ms. 7 लुगआ Ms. It has also हियवरुणा marginally.  
 8 After this word Ms has वि which appears superfluous.

मा शोच्यतां दुःखिता सीता लोकेन नलिनी इव समर-रूपा शीतालोकेन ।  
दुःखिते राघव-हृदये काम-ह्याम्यमाने जीवितके अभिलोभिता का मलिनायमाने ॥

परस्परगलितक्रद्भयेन सीतारामयोर्विरहदुःखकथनेन त्वरयन्नाह । दुःखिते रामहृदये सतीत्यर्थात् सीता लोकेन मा शोच्यतामिति योज्यम् । किंभूते रामहृदये भ्रमरोगार्ते भ्रमेण रोगेण चार्ते पीडिते । अथवा भ्रमरोदाभ्यां भ्रान्तिरोदनाभ्याम् ऋते प्राप्ते भ्रमरोदात्ते । अत्र हेतुः 'कामइलन्तश्चमि' कामक्रान्ते विशेषेण च दुर्हृतकृतवैरामथिते । प्राकृते दुर्हृत-शब्दस्य सर्वत्र 'नवरामिति' रेफलोपे, इदृश्या(प्या)दिष्विति ऋत इत्वे अन्त्यहल इति तलोपे दुहि इति रूपे स्थिते, ऋत शब्दस्य ऋतोऽदिति ऋकारस्य अत्वे क-ग-च-ज-त-व-प-(य) वा प्रायो लोप इति तलोपे कृते, कञ इति स्थिते, वैरशब्दस्य ऐत ए इत्येकारस्य एत्वं क-ग-च-ज-त-व-प-य-वा प्रायो लोप इति तलोपे कृते, कञ इति स्थिते, वैरशब्दस्य वकारे लुप्ते, सन्धावचा संज्ञापरिशेषा बहुलमिति कञ इत्यस्य अकारलोपे कृते दुहि अत्र इति सिद्धे, आमथितशब्दस्य च यस्य एत्वं अवशेषे च तकारस्य (अकारे ?) कृते, दुहिअए रामहिअश्चमि इति सप्तम्यां सिद्धं भवति । अतएव शुष्के । अतश्च कस्मिन् कीदृश इव 'भमरोअत्तश्चमि कुसुममि व' भ्रमरेणापहृते विमर्दवशादावर्जिते कुसुम इव, हिमदग्धे रजोनिःसारके कमल इव, कस्मिन् कीदृशे यथा शोच्यते शारदे चन्द्रे मेघमलिनिते रजनीव शीतालोकेन चन्द्रेण 'हिमावसृग्गा' हिमावसृग्गा हिमग्लपिता नलिनीव, अतो भवतां 'मइलन्तश्चमि' विकारमलिनायमाने जीविते कामि-लोभिता अतितृष्णा न युज्यत इति भावः ॥४८-४९॥

कइआ णु विरह-विरइअ-दोब्बल्ल-पसाहणुज्झिआहरणाइ<sup>१</sup> ।

णीसास-वस-पहोलिर-लम्बालअ-मिलिअ-<sup>२</sup>पम्हल-कवोलाइ<sup>३</sup> ॥५०॥

पिहुल<sup>४</sup>-णिअम्ब-अड<sup>५</sup>-क्खलिअ-सिद्धिल-वलअ-विणिइण्ण<sup>६</sup> -

बाहु-लआइ<sup>७</sup> ।

दच्छाम परिअण-त्थुअ-कअ-पेसण-लज्जिआ पिअ-क्लत्ताइ<sup>८</sup> ॥

कु २ ॥५१॥

१ ०मलिअ GB. २ ०कत० GB. ३ ५० Ms. ४ ०अल० GB.  
५ ०वि० GB. K has (विनिर्कोर्य०) ६ ०लइ आण० Ms. (wrongly)

[कदा नु विरह-विरचित-दौर्वल्य-साधनोज्झिताभरणानि ।  
निःश्वास-वश-प्रघूर्णनशील-लम्बालक-मिलित-पद्मल-कपोलानि ॥  
पृथुल-नितम्ब-तटस्थलित-शिथिल-बलय-विनिकीर्ण-बाहु-लतानि ।  
द्रक्ष्यामः परिजन-स्तुत-कृत-प्रेषण-लज्जिताः प्रिय-कलत्राणि ॥ ]

[ F15a ] स्कन्धकद्वयेन व्याख्या । इदानीं खग्रहगमनकलत्रमुखावलोक्तौतमुक्तयेन शीघ्रं कार्यसम्पादनाय त्वरयन्नाह । विरहेण विरचितं दौर्वल्यमेवामरणं प्रसाधनम् अतएवोज्झिताभरणं यैस्तानि, निःश्वासवशेन प्रघूर्णनशीला ये लम्बालकास्तैर्निर्मितानि पद्मलाणि कपोलानि येषाम् ॥५०॥ परिजनस्तुततेन कृतेन प्रेषणेन स्वाम्यादेशर्वाभारिपुनिग्रहेण विलम्बिताश्च सन्त ईदृशानि कलत्राणि कदा नु द्रक्ष्याम इत्यन्वयः । अत्रास्या तन्मा स्यादिति महाजनलम्बावोऽयं, तानि कोदृशानि विरहेण विरचितं दौर्वल्यमेवामरणं येषामतएव वज्रिफताभरणं यैस्तानि । तथा परनिपाताद्विरहदौर्वल्यशिथिलाः सखाः पृथुलनितम्बतटस्थलितबलयैः प्रतिरिक्ताः शून्या बाहुलता येषाम् ॥५१॥

इअ जाहे भणन्तं ण चलइ चिन्ता-भरोसिअन्त-सरीरं ।  
आअड्ढिअ<sup>१</sup>-णिच्चेट्ठं पङ्क-वसुत्तं व गअ-उलं कइ-सेणं ॥५२॥  
तो फुड-सहुद्धाइअ-वण-दव-भरिअ-गिरि-अन्दराआर<sup>२</sup>-मुहो ।  
रिउ-विक्रममसहन्तो जम्पइ वाणर-वई पुणो<sup>३</sup>वि हसन्तो ॥५३॥

[इति यदा भण्यमानं न चलति चिन्ता-भरावसीदच्छरीरम् ।  
आकर्षित-निश्चेष्टं पङ्क-क्षिप्तं इव गज कुलं कपि सैन्यम् ॥  
ततः स्फुट-शब्दोद्धावित-वन-दव-भृत-गिरि-कन्दराकार-मुखः ।  
रिपु-विक्रमं असहमानः जल्पति वानर-पतिः पुनः अपि हसन् ॥ ]

तथापि मूढेषु तेषु साहङ्गारग्रोतसाहनमाह । बुष्माकमिलनन्तरोक्तप्रकारेण भण्यमानं चिन्ताभरेणावसीदच्छरीरम् आक्षिप्तमाकृष्टं परिश्रान्तं पङ्कक्षिप्तं गजकुलमिव कपिसैन्यं न चलति नोपक्रमते । प्रमुमन्त्रसाक्षिभ्यामुद्यमयितुं शक्तः नन् निजोन्माहशक्तिमाश्रित्याह ॥५२॥

१ ऽड्ढण० GB, but CK have the Ms reading.

२ ऽन्दर० GB.

३ पुणो omitted in Ms.



ततः स्फुटशब्दं यथा स्यात्तथोर्ध्ववितेन वनदत्तेन वनाग्निना भरितो यो गिरिकन्दर-  
स्तदाकारमुखो रिपुविक्रममसहमानः पुनरपि क्रोधेन हसन् वानरपतिर्जल्पति । हासः क्रोधा-  
दिति कुलनाथः । कार्यस्वावज्जानिवाहत्वादिति केचित् । कोदशः, स्फुटशब्दं यथा  
स्यात्तथा उद्धावितेन वनदत्तेन शृतस्य गिरिकन्दरस्येवाकारो यस्य, ईदृशं मुखं यस्य ताम्रत्वात्  
सशब्दत्वाद्विकटव्यादानशालित्वाच्च मुखस्य तादृशगिरिकन्दरसाम्यम् ॥५३॥

इअ अस्थिर-सामर्थ्ये अण्णस्स वि परिअ[F15b]णम्मि को आसंघो ।  
तत्थ वि णाम दहमुहो तस्स ठिओ एस पडिहडो 'मज्झ

मुओ ॥५४॥

[इति अस्थिर-सामर्थ्ये अन्यस्य अपि परिजने कः आसङ्गः ।

तन्न अपि नाम दशमुखः तस्य स्थितः एष प्रतिभटः मम भुजः ॥ ]

[F15b] इत्येवं प्रारब्धकार्यविमुखत्वादस्थिरसामर्थ्ये परिजने, अन्यस्यापि शङ्कोरपि क  
आसङ्गः का प्रत्याशा । नामशब्दः सम्भावनायाम् । तत्रापि रिपुसैन्येऽपि दशमुखस्तस्य प्रतिभटो  
मनेष भुजः स्थितः किं भवद्भिरिति । केचित्तु इत्यस्थिरसामर्थ्ये परिजने सेनामुख्यतमे  
अन्यस्यापि मनुष्यमात्रस्यापि क आसङ्गः को विजयसंप्रत्ययः । तत्रापि नाम दशमुखः ।  
नाम प्राकारये सम्भावनायां वा । ईदृशमस्थिरसामर्थ्यं विलोक्यानेन जेतव्य इति मनुष्य-  
मात्रस्यैव संप्रत्ययो न भवेत् किं पुनर्दशमुखस्त्येत्यर्थः । श्रीनिवासस्तु इदं व्याचष्टे  
अथ रिपोर्दुर्जयत्वात् सामर्थ्यहानिरत्राह - तत्रापि नामेति, अथास्माकमवलम्बनं तत्तुल्य-  
प्रतिभटो नास्तीति विषाद इत्याह तस्य स्थित इति । अन्ये तु इत्यस्थिरसामर्थ्यं, अन्यस्मै यस्मै  
कस्मैचिदपि शत्रवे क आसङ्गो जेतव्य इति संप्रत्ययः, तत्रापि नाम दशमुखस्तत्र सुतरामेव  
जेतव्य इति प्रत्ययो न स्यादिति व्याचक्षते ॥५४॥

अवहोवामम्मि<sup>१</sup> मह हत्थ-अलाहअ-दलन्त-पत्थिअ-सलिलो ।

जा ण णिअत्तइ उअही बोलीणं ताव होउ वाणर-सेण्णं ॥५५॥

[उभय-पाश्वे मम हस्त-तलाहत-दलत्-प्रस्थित-सलिलः ।

यावत् न निवर्तते उदधिः व्यतिक्रान्तं तावत् भवतु वानर-सैन्यम् ॥]

दुस्तरत्वाद् समुद्रो न तीर्यत इति चेत्तदस्य दूरीकरोमीत्याह । उभयपार्श्वे सम हस्ततलेना-  
हतं सत् दक्षद्विशीर्यत्<sup>१</sup> प्रस्थितं सलिलं यस्य स उदधिर्दिगन्तरगतत्वाद्यावन्न निवर्तते  
तावत् कपिसैन्यं व्यतिक्रान्तं भवतु ॥५५॥

अहिआणन्तोसि-हरे धरिअं मलय-गिरिणो हसन्तो<sup>२</sup> सिहरे ।

गुरु-भर-विसअंसेणं गेज्जामि मुएण जोअण-सअं सेणं ॥५६॥

[अहितानां तुष्टि-हरे धृतां मलय-गिरेः हसन् शिखरे ।

गुरु-भर-विशदांसेन नयामि भुजेन योजन-शतं सेनाम् ॥ ]

समुद्रलङ्घने प्रकारान्तरमाह । विपक्षाक्रान्तत्वादहितानां शङ्खणां तुष्टिहरे, यद्वा  
नानाकुञ्जचन्दनमयत्वादभिकानां तुष्टिगृहे, यद्वा अहीनां सर्पाणां तोषिणी भरा भूमिर्यत् तस्मिन्  
मलयगिरेः शिखरे भवतां विनिहितां सेनां गुरुणा भरेण विशद उन्नमितत्वाद्यहोऽसौ यस्य ।  
असः स्तब्धे । तेन भुजेन योजनशतं नेष्यामि समुद्रस्य योजनशतत्वाद् पारं नयामीत्यर्थः ।  
मलयगिरेः शिखरावधृतां सेनां शिखरावस्थापिताम् ॥५६॥

समुह-मिलिएकमेक्के को इर आसण्ण-संसअम्मि सहाओ ।

जाव ण दिज्जइ दिट्ठी काअव्वं होइ ताव<sup>३</sup> चिर-णिव्वुत्तं<sup>४</sup> ॥५७॥

[संमुख-मिलितैकैकस्मिन् कः किल आसन्न-संशये सहायः ।

यावत् न दीयते दृष्टिः कर्तव्यं तावत् चिर-निर्वृत्तम् ॥ ]

सहायानर्पक्यमाह युद्धाय संमुखमिलिते 'एकमेक्के'ऽन्योन्यस्मिन् अतएवासन्नसंशये  
संग्रलयमहं न भविष्यामीति दूरवर्तिसन्देहे कः किल को नाम न कोऽपीत्यर्थः सहायः ।  
हेतुमाह, यावन्न दीयते दृष्टिः प्रेक्षकैरित्यर्थः, तावत् कर्तव्यं शस्त्रग्रहानुरूपं चिरनिर्वृत्तं  
भवतु । केचित्तु संमुखमिलितमन्योन्यं परस्परं यत् तस्मिन्नासन्नसंशये समरमंकटे  
कः किल सहायो भवेदपि तु न कोऽपि । एवं तर्हि कार्यसाधने का गतिरित्याह यावन्न  
दीयते दृष्टिस्तावत् कर्तव्यं चिरेण निर्व्यूढं भवति । पाठान्तरे चिरनिर्वृत्तमिति ॥५७॥

<sup>१</sup> दक्षत् द्विशी० Ms.      <sup>२</sup> महन्तो Ms.      <sup>३</sup> दाव GB, placed  
before होइ.      <sup>४</sup> णिव्वूढं GB. This reading is put marginally in  
Ms. K also has निर्वृत्तं.

अहं व महण्णव-हुत्तं पत्थन्तस्स गअणं महण्णवहुत्तं ।

रुहिर-वसामिष-वत्तं हन्तूण वं णिव्वुओ वसामि सवत्तं ॥५८॥

[अथवा महार्णवामिमुखं प्रार्थयमानस्य गमनं मम न प्रभुत्वम् ।

रुधिर-वसामिष-पातं (०वृत्तं वा) हत्वा एव निर्वृतः वसामि सपत्नम् ॥ ]

अमर्षात् सप्रतिज्ञमाह । अथवा महार्णवामिमुखं गमनं प्रार्थयमानस्य मम प्रभुत्वं राज्यमेव न स्यात् । पञ्चान्तरमाह रुधिरवसामिषवार्तां रक्तवसाना सवर्तनं, सपत्नं रावणमित्यर्थः 'हन्तूण' हत्वा वा निर्वृतो वसामि । अथवा रुधिरस्नामी रावणः स एव सपत्नस्तं वसामिषवार्तां हत्वा वा निर्वृतः स्यामित्यर्थात् । किंवा सपत्नं सवाहनं सपातं ससचिवं हत्वा वा निर्वृतो वसामीति योज्यम् । कैचित्तु अथवा महार्णवामिमुखं गमनं प्रार्थयमानस्य मम न प्रभुत्वं एतन्मात्रेण निर्वृतिर्न स्यादिति भावः । कथं तर्हि निर्वृतिरस्माह रुधिरस्य वसाया आमिषस्य च पातं योग्यं । यद्वा रुधिरवसामिषैर्वैतिवर्तनं यस्य रावणस्येति यावत् तं सपत्नं हत्वेति तस्मिन् हतप्राये सति निर्वृतो वसामि इति प्राहुः ॥५८॥

णिसुलिज्जन्तं-मुअङ्गं मा मुज्झह मह सरोस-चलणक्कन्तं ।

जत्तो णमइ महि-अलं तत्तो णाम सअलो पलोट्टउ<sup>३</sup> उअही ॥५९॥

[निपात्यमान-मुजङ्गं मा मुञ्चत मम सरोप-चरणाक्रान्तम् ।

यतः नमति मही-तलं ततः नाम सकलः प्रलुठतु उदधिः ॥ ]

अन्यच्च स्थलपथता चिकीर्षुराह । समुद्रलङ्घने मा मुञ्चत मम सरोपचरणाक्रान्तमत-एव 'णिसुलिज्जन्तं-मुअङ्गं' आक्रमणभरपीड्यमानपातालस्वमुजङ्गं महीतलं यतो नमति ततो नाम सकल उदधिः 'पलोट्टउ' प्रसरतु, तेन स्थलपथेन यास्यथेति भावः । नाम-शब्दोऽप्युपगमे । अन्ये तु मा मुञ्चत समुद्रलङ्घनमोहं त्यजत । त्यागे हेतुमाह मम सरोपचरणाक्रान्तत्वेदतो 'णिसुलिज्जन्तं-मुअङ्गं' निष्पाद्य(त्य)मान-पातालसर्पं महीतलं यतो नमति ततो नाम सकल उदधिः पर्यस्यतु ॥५९॥

१ ०हं ण GB.

२ व omitted in Ms.

३ शिसुडि० GB.

४ पञ्च० GB.

५ After this, the scribe fills up the space by writing 'श्रीदुर्गाचरणौ शरणं'.

ओ जमल-क्खम्मेहि<sup>१</sup> व धरिण्ण भुएहि<sup>२</sup> मह महोअहि-वट्ठे<sup>३</sup> ।

उप्पा[F16a]डिआणिण्ण<sup>४</sup> समइच्छउ विञ्झ-संकमेण<sup>५</sup> कइ-

बलं ॥६०॥

[उत यमल-स्तम्भाभ्यां इव धृतेन भुजाभ्यां मम महोदधि-पृष्ठे ।

उत्पादितानीतेन समतिक्रामतु विन्ध्य-संकमेण कपि-बलम् ॥ ]

[F16a] प्रकारान्तरमाह । ओशब्दो विकल्पार्थः । अथवा युग्मरूपस्तम्भाभ्यामिव मम भुजाभ्यां धृतोत्पादितानीतेन विन्ध्येन संक्रमणेनेव कपिवलं 'समइच्छउ' समतिक्रामतु । अन्ये तु ओ अथवा यमलाभ्यां युगपदुत्पन्नाभ्यां स्तम्भाभ्यामिव भुजाभ्या उन्मूलिता-नीतेनानन्तरं महोदधिपृष्ठे धृतेन विन्ध्यसंकमणेन कपिवलं 'समइच्छउ' । यथा स्तम्भ-द्वयोपरि निहितेन संक्रमणकाष्ठेन लोकाः सञ्चरन्ति तथा भुजद्वयेनोपरिधृतेन विन्ध्येन भवन्तोऽपि सञ्चरन्तित्यर्थः<sup>६</sup> ॥६०॥

विवलाअन्त-भुअङ्गं उव्वत्तिअ-जलअरं विहिण्ण<sup>७</sup>-महिहरं ।

मुह-मारुअ-विहुअ-जलं पेच्छह<sup>८</sup> रअणाअरं करोमि थल-

वहं ॥६१॥

[विपलायमान-भुजङ्गं उद्वर्तितं जलचरं विभिन्न-महीधरम् ।

मुख-मारुत-विद्युत-जलं प्रेक्ष्य रत्नाकरं करोमि स्थल पथम् ॥ ]

प्रेक्ष्यं मुखमारुतेन विद्युतजलमुत्सारितपानीयं रत्नाकरं समुद्रं क्षासाद्विपलायमान-भुजङ्गम्, उद्वर्तितजलचरं विभिन्नमहीधरं स्थलपथं करोमि ॥६१॥

१ °त्थ° Ms, °हिं B. २ °मज्जे B. ३ उन्मूलिअइ° GB. ४ संक्रमणेण Ms ५ सञ्चन्त्व इत्यर्थः Ms. ६ Ms. original reading here is चलन्त°, but it has विमिण्ण° marginally. ७ °अ Ms.

१ अह व सुवेलालगं पेच्छह अज्जेअ भग्ग-रक्खस-विडवं ।

सीआ-किसलअ-सेसं मज्झ मुआअड्ढिअं<sup>१</sup> लअम्मिव<sup>२</sup> लङ्कं ॥६२॥

[अथवा सुवेलालगं प्रेक्षन् अथ एव भग्ग-राक्षस-विटपाम् ।

सीता-किसलय-क्षेपां मम भुजाकृष्टां लतां इव लङ्काम् ॥ ]

अथवा सुवेलालगं सुवेलगिरावालगां भग्गराक्षसविटपां सीताकिसलयक्षेपां मम भुजाकृष्टां लङ्कामद्यैव प्रेक्षन्वम् ॥६२॥

१ मज्झुक्खुडिउम्मूलिअ-मुआ-भमाइअ-विमुक्क-सेसद्धन्तं ।

एत्तो-हुत्त-सुवेलं तत्तो-हुत्त-मलअं करोमि समुदं ॥६३॥

[ मध्योत्खण्डितोन्मूलित-भुजा-भ्रामित-विमुक्त-क्षोषार्द्धान्तम् ।

इतोऽभिमुख-सुवेलं ततोऽभिमुख-मलयं करोमि समुद्रम् ॥ ]

अथवा मलयमेव भवद्भिः सह समुद्रपारं नयामीत्याह । भुजाभ्रामितो बाहुना मथितो मथनोत्सारितजलत्वान्मध्ये उत्खण्डितश्चासानुन्मूलितः क्षिप्तान्तजलश्च मध्यभाग एव वर्तमानजलत्वाद् विमुक्तक्षोषार्द्धान्तस्त्यक्तपूर्वपश्चिमपर्यन्तद्वयश्चेति तं, तथा यतो मूलजलोद्गमनोन्मूलितत्वाद् भ्रमजलरयेन भ्रमित्वाद्, इतोऽभिमुखो मलयदेशाक्रमणामिमुखः सुवेलो यत् तं, ततोऽभिमुखः सुवेलदेशाक्रमणामिमुखश्च मलयो यत् तं, तथा समुद्रं करोमि । केचित्तु उन्मूलित उत्खातश्चासौ भुजाभ्रामितश्चेति स तथा, अनन्तरं मध्ये उत्खण्डित एकदेशभ्रमत्वादेव विमुक्तक्षोषार्द्धान्तं यथा स्वात्तया इतोऽभिमुखीभवन् सुवेलो यत् ततोऽभिमुखीभवन् मलयो यत् ईदृशं समुद्रं करोमीत्यन्तर्भूतभवनक्रियाविशेषणतया उपपादयन्ति ॥६३॥

ओ भग्ग-रक्खस-दुमं णिहअ-दसाणण-मइन्द-सुह-सञ्चारं ।

रामाणुराअ-मत्तो मलेमि लङ्कं वण-त्थलिं व<sup>३</sup> वण-गओ ॥६४॥

1 This verse (62) comes after the next (63) in GB. texts.

2 ०टठि० B. 3 लअं मिव GB. 4 मज्झ० GB.



## चउट्टो आसासओ

अह पढम-वअण-णिहुअं पच्छा उम्हविअ-<sup>१</sup>-लज्जिअं कइ-सेण्णं ।  
ससि-दंसण-पासुत्तं कमल-वणं व दिअसागमेण विउद्धं<sup>३</sup> ॥१॥

[अथ प्रथम-वचन-निभृतं पश्चात् ऊप्मायित-लज्जितं कपि-सैन्यम् ।  
शशि-दर्शन-प्रसुप्तं कमल-वनं इव दिवसागमेन विबुद्धम् ॥ ]

इदानीं सुग्रीववचनप्रबोधितानां वानराणामनुसाहं दर्शयति—अथ प्रथमवचनानि 'वरणि-  
धरणे भुञ्जन्ति' (III. 3) इत्यादीनि सामप्रधानानि सैन्यं निरुद्यमं पश्चात् 'इअ अत्थिर-  
सामत्ये' (III. 54) इत्युत्साहवचनैः<sup>३</sup> सहायमनाहस्य स्वयं विक्रमितुमिच्छता सुग्रीवेण  
'ऊम्भितमुत्तेजितं लज्जितं ब्रीडितं कपिसैन्यं' कमलवनमिव शशिकरदर्शनेन सामवचनोप-  
मेन प्रसुप्तं दिवसागमेनोत्साहवाक्येनैव विबुद्धं विगलितमोहं विगलितनिमीलितबाम्बू ॥१॥

णवरि अ [F16b] कइ-हिअआइ<sup>१</sup> धुअन्धंआर<sup>२</sup>-विअडाइ  
गमणुच्छाहो ।

एक्को बहुआइ समं गिरि-सिहराइ<sup>३</sup> अरुणाअवो व्व विलग्गो ॥२॥

[अनन्तरं च कपि-हृदयानि धुतान्धकार-विकटानि गमनोत्साहः ।  
एकः बहुकानि समं गिरि-शिखराणि अरुणातपः इव विलग्नः ॥ ]

[F16b] अनन्तरञ्चैकं धुतविषादान्धकारत्वाद्विकटानि विशालानि हृदयानि गिरि-  
शिखराणीवोन्नतत्वादेको गमनोत्साहोऽरुणातप इव तेजःस्वभावत्वादनुरागयोगाच्च बहुन्येकः  
समं युगपद् 'विलग्गो' आरूढः ॥२॥

१ •इअ• GB.

२ विबु• GB.

३ इत्युच्छाह• Ms

४ धुअ-अ• Ms.

५ •राइ• Ms.

तो दप्प-मुह-पसाओ आढत्तो ताण हिअअ-हसिउज्जोओ ।

रण-विक्रमग्गहत्थो णिअअ-सहाओ व्व पहरिसो वित्थरिउ' ॥३॥

[ततः दर्प-मुख-प्रसादः आरब्धः तेषां हृदय-हसितोद्योतः ।

रण-विक्रमाग्रहस्तः निजक-स्वभावः इव ग्रहर्षः विस्तरितुम् ॥ ]

ततो दर्पस्य मुखप्रसादो दर्पोल्लास' सूचयति मुखप्रसादोऽपि भवति तस्योल्लास' सूचयति । हृदयस्य हसितोद्योत इव हृदयस्य सोत्साहत्वाविष्करणात् । रणविक्रमस्याग्रः श्रेष्ठो हस्त इव रणव्यापारसाधकतमत्वात् तेषां निज(क)स्वभावो निजकः स्वभावश्चापल' सोऽपि विस्तार' गन्तु' प्रवृत्तः, दर्प-हृदयोल्लास-विक्रमाणां दृढत्व' तेषामुत्साहेन निरस्तमिति भावः । केचित्तु ततो गमनोत्साहानन्तर' तेषां बानराणां ग्रहणो मानसः प्रसादो विस्तरी(रि)जु' वक्ष्यमाण-बानाजातीयानामनुभववत्तया ग्रहणो निजकस्वभावश्चापल्य' स इव तदा चाश्रित्यानि प्रसरणाभिजिक्तसहाय इव वा 'आढत्तो' प्रवृत्तः । कीदृशः, दर्पस्य शीर्षस्य मुखप्रसादो यस्मात् स तथा हृदयस्य हसितोद्योतो हृदयवर्तिनो व्यापारस्याविष्करणाद् रणविक्रमयोरग्रहस्तः प्रथमावलम्बन' तयोः साधकतमत्वादिति प्रवदन्ति ॥३॥

बहुलुद्धअ<sup>१</sup>-धाउ-रअं रिसहेण धुओज्झराहअ-कवोल<sup>२</sup>-अलं ।

भिण्ण' वाम-भुअ-सिरे<sup>३</sup> उम्मूलिअ-वलिअ-पण्णअं गिरि-सिहरं ॥४॥

[बहुलोद्धत-धातु-रजः ऋषभेण धुत-निर्भ'राहत-कपोल-तलम् ।

भिन्नं वाम-भुज-शिरसि उन्मूलित वलित-पन्नगं गिरि-शिखरम् ॥ ]

र्षभेण फलद्वारेण दर्शयति । बहुलमुद्धत' धातुरजो यस्माद् धुतेन निर्भरेणाहत' कपोलतल' येन तत्तथा । उन्मूलितवलितपन्नगम् उत्पाटितवलितसर्प' गिरिशिखरम् ऋषभेण वामभुजशिरसि स्फुट्ये भिन्न' भग्नम् । अन्ये त्वेवम्भूत' यथा ऋषभेण वामभुजशिखरे गिरिशिखरं भिन्नमुन्मूलितपद' पन्नगशिखरयोर्निविष्टाश्चेत्पक्षयान्, अन्यस्त्वाम्बाहन्त्यमाने

१ °लुग्ग° Ms, which has also the reading °लुद्ध° marginally.

२ °ओल° GB. ३ °सिहरे Ms.



पुरुषे आहन्तुर्जनस्य रोषेण कपोले चपेटादिप्रहारः क्रियत इति प्राकृतेऽपि तथेति ध्रुतनिर्म्ह-  
राहतेति पदेन व्यज्यते । स च रोषः प्रकृते निनाशितानां घातुधूलीनां पन्नगानाम् पीडिता-  
तिशयाद्विरिशिखरस्योचित एव विशेषणत्वम् शिखरस्येति कुलनाथः ॥४॥

पुलउब्भेआअम्बं नीलो परिपुसइ विसम-कसण-च्छाअं ।

हिअअ<sup>१</sup>-निहिओ-पहरिसं ससि-पडिभिण्ण-घण-सण्णिहं वच्छ-

अड<sup>२</sup> ॥५॥

[पुलकोद्भेदेनात्मा नीलः परिप्रोञ्छति विषम-कृष्ण-च्छायम् ।

हृदय-निहित-प्रहर्षं शशि-प्रतिमिन्न-घन-सन्निभं वक्षस्तटम् ॥]

सामर्षहर्षयोगात् पुलकोद्भेदेनात्माप्रमतएव विषमकृष्णच्छायं हृदयनिहितप्रहर्षत्वात्  
श्वगितेन शशिना प्रतिमिन्नः संपृक्तो यो घनस्ततस्तदृश्यं वक्षःस्थलं नीलः परिस्पृषति हस्तेन  
चक्ष्यति । समुद्रदर्शनन्यासुग्धस्य हृदयस्याश्वासायेति भावः ॥५॥

निहडन्तोडु-उड-दलं फुरन्त-दन्त-कर-बहल-केसर-वअरं ।

पहरिस-चन्दलोए हसिअं कुमुएण सुरहि-गन्धुगारं ॥६॥

[विषटमानोष्ठपुटं दलमिव यथा स्यात् स्फुरद्दन्तकर-बहल-केसर-प्रकरम् ।

प्रहर्ष-चन्द्रालोके हसितं कुमुदेन सुरभि-गन्धोद्धारम् ॥]

विषटमानोष्ठपुटं दलमिव यथा स्यात् स्फुरद्दन्तकराणां केसराणामिव प्रहर्षे चन्द्रालोक  
इव कुमुदेन कुमुदनाम्ना वानरेण कैरवेण च सुरभिगन्धस्रोद्धारो यथा स्यात्तथा हसितम् ।  
केचित्तु विषटमानो दलमिव ओष्ठपुटो यत् तथा स्फुरता दन्तकराणां बहलकेसराणामिव  
प्रकरो यत् तथा सुरभिगन्धोद्धारो यत् एवं यथा स्यात्तथा कुमुदेन वानरेण चन्द्रालोक इव  
प्रहर्षे सति हसितं पक्षे विकसितम् ॥६॥<sup>३</sup>

१ ० हिअ-यि० Ms.

२ ० अलं Ms.

३ ५ Ms. Henceforth

the number of each following verse is indicated by one number less.

विहडन्त-धरणि-वेढो<sup>१</sup> उअह-भुअ-कखेव-मुहल-वेविर-विडवो ।

विसम-पडन्त-वि [F:7<sup>a</sup>] सहरो वेला-अन्दण<sup>२</sup>-दुमो मइन्देण

धुओ ॥७॥

[विघटमान-धरणि-वेष्टः उभय-भुज-क्षेप-मुखर-वेपनशील-विटपः ।

विपम-पतद्-विषधरः वेला-चन्दन-द्रुमः मैन्देन धृतः ॥ ]

विघटमानो धरणीवेष्टो यस्योभयभुजाक्षेपेण मुखरा वेपनशीला विटपा यस्य विपममस्त-  
व्यस्तं पतन्तो विषधरा यस्मात् स तथाभूतो वेलास्थितचन्दनो मैन्देन धृतः । कैचित्तु  
'मइन्देन' वानरेणोभयभुजाक्षेपेण मुखराः शब्दायमाना वेपमानाश्च विटपा यस्य स  
वेलाचन्दनद्रुमो धृतः कम्पितः कम्पादेव विघटमानो धरणीवन्धो यस्य तथा विपमं  
पतन्तो विषधरा यस्मात् । अत्र सर्वेषां विशेषणानां क्रियाविशेषणत्वमेवोचितमन्यथा  
विध्यनुवादापत्तेः ॥७॥

दिप्यन्त-दुरालोआ दिविदस्स सधूम-सिहि-सिहावत्त-णिहा ।

सोम्मत्तणं ण पत्ता हरिस-भरेन्ती वि विसहरस्स व<sup>३</sup> दिट्ठो ॥८॥

[दीप्यमान-दुरालोका द्विविदस्य सधूम-शिखि-शिखावर्त-निभा ।

सौम्यत्वं न प्राप्ता हर्ष-भ्रियमाणा अपि विषधरस्य इव दृष्टिः ॥ ]

[F:7<sup>a</sup>] अमर्षेण दीप्यमाना अतो दुरालोका कृष्णतारकामव्यलोहितवर्तुलभ्रमच्चतुर्गोल-  
त्वात् सधूमो यः शिखिनः शिखावर्तो ज्वालाभ्रमर्षं तन्निभा हर्षेण भ्रियमाणापि द्विविदस्य  
विषधरस्येव दृष्टिः सौम्यत्वं न प्राप्ता । अन्ये तु द्विविदस्य वाचरस्य हर्षेण भ्रियमाणा  
पूर्वमाणा दृष्टिः सौम्यत्वं सुखेन दर्शनयोग्यत्वं न प्राप्ता, हेतुमाह, अमर्षेण दीप्यमाना सतां  
दुरालोका ततो रोषपाटलस्य ॥८॥

१ ०बन्धो GB.

२ ०चन्दण० GB.

३ व omitted in Ms.

सरहो वि दरि-मुहग्गअ-पडिसद-प्फुडिअ-मलअ-अड-पग्गभारं ।  
मुञ्चइ विसअं णाअं मलेइ अङ्गञ्च रोस-विस-अण्णाअं ॥९॥

[शरभः अपि दरी-मुखोद्गत-प्रतिशब्द-स्फुटित-मलय-तट-प्राग्भारम् ।  
मुञ्चति विशदं नार्दं मृद्नाति अङ्गं च रोष-विषादं ॥ ]

दरीमुखादुद्गतेन प्रतिरवेण स्फुटितो मिदां गत इव मलयतटप्राग्भारो येन तं विशदं  
नार्दं सर्वतोऽपि मुञ्चति, अङ्गञ्च रोषविषेण रोषोद्गतस्वेदजालेन 'अनाङ्ग' आर्द्रं  
मृद्नाति ॥६॥

अरुणाअम्ब-च्छाए तक्खण-मेत्त-पडिबुद्ध<sup>१</sup>-पङ्कअ-सोहे ।  
फुरइ णिसदस्स वि फुडं मुहम्मि<sup>२</sup> दिअसस्स दिणअवो व्व  
अमरिसो ॥१०॥

[अरुणाताम्र-च्छाये तत्क्षण-मात्र-प्रतिबुद्ध-पङ्कज-शोभे ।  
स्फुरति निषधस्य अपि स्फुटं मुखे दिवसस्य दिनकरः इव अमर्यः ॥ ]

अरुणवदाताम्रा पक्षे अक्षणेन रविसारथिना आताम्रा छाया यस्य तस्मिन्, क्षणमालं  
प्रतिबुद्धस्य पङ्कजस्येव प्रतिबुद्धेन च पङ्कजेन शोभा यस्य तस्मिन्निषधस्यापि मुखे अमर्यः  
दिवसस्य मुखे दिनकर इव अन्यैर्दुःसहत्वात् स्फुटं स्फुरति । केचित्तु निषधस्य वानरस्य  
मुखे अमर्यः स्फुटं स्फुरति मुखेनैवामर्षो लक्ष्यत इत्यर्थः । दिवसस्य मुखे आरम्भे दिनकर  
इव दिनारम्भोऽप्यक्षणेन सारथिना ताम्रच्छायास्तत्क्षणमात्रं प्रतिबुद्धेन पङ्कजेन शोभा  
यस्य एवं भवति ॥१०॥

विअडाहरन्तरालं कअं सुसेणस्स रोस-हसिएण फुडं ।  
उप्पाअ-रुहिर-अम्बं मज्झ-प्फुडिअ-रइ-मण्डलं भिव वअणं ॥११॥

१ ०३६० Ms. २ दिवसस्य placed before मुहम्मि in GB (cf. [CKRb]).

[विकटाधरान्तरालं कृतं सुषेणस्य रोष-हसितेन स्फुटम् ।

उत्पात-वधिर-ताम्रं मध्य-स्फुटित-रवि-मण्डलं इव वदनम् ॥ ]

सुषेणस्य वदनं रोषहसितेन विकटाधरान्तरालमुत्पातवधिरेश ताम्रं मध्यस्फुटितं रविमण्डलमिव चिरं कृतम् । केचित्तु सुषेणस्य रोषहसितेन विकटं बृहदधरान्तरालं यस्य एवमुत्पातवधिरेशताम्रं मध्यस्फुटितरविमण्डलमिव वदनं चिरं कृतम् ॥११॥

हरिस-परिअम्भिएण<sup>१</sup> अदरुल्लसन्त<sup>२</sup>-रवि<sup>३</sup>-बिम्ब-अम्ब-च्छविणा ।

पुरओ-हुत्तारम्मो<sup>४</sup> मुहेण दिअसो<sup>५</sup> ज्व पाअडो वालि-सुओ ॥१२

[ हर्ष-परिजुम्भितेन अदरोल्लसद्-रवि-बिम्ब-ताम्र-च्छविना ।

पुरतोऽभिमुखारम्भः मुखेन दिवसः इव प्रकटः वालि-सुतः ॥ ]

हर्षपरिजुम्भितेन प्रमोदविकसितेन रोमावृतस्वेनाससप्रदर्शनाद् वानरमुखानामीषदुल्लसतो रविमण्डलस्येव पक्षे ईषदुल्लसता रविविम्बेन ताम्रा धुतिर्यस्य तेन मुखेन पक्षे प्रत्युषेण पुरतो-ऽभिमुखारम्भो दिवस इव वालिसुतोऽङ्गद्वय प्रकटः । केचित्तु पुरतोऽभिमुख आरम्भो व्यवसायो अस्य एवैवमप्यया वालिसुतः प्रकटो दिवस इव स यथा दरोल्लसद्भविविम्बता- [अच्छविः] ॥१२॥

णेच्छइ णिव्वूढ-भरो लहुअं दप्पुद्धअत्तणं पवण-सुओ ।

कअ-पेसणस्स सो[F17b]हइ धीरं चिअ महइ<sup>६</sup> रक्खिअ<sup>७</sup>

वअणिज्जं ॥१३॥

[ न इच्छति निर्व्यूढ-भरः लघुकं दर्पोद्धतत्वं पवन-सुतः ।

कृत-प्रेषणस्य शोभते धैर्यं एव महति रक्षितुं वचनीयम् ॥ ]

१ °आम्ह° Ms.

२ अदुल्ल° GB.

३ °इ° GB.

४ पुर° Ms.

५ °ह° Ms.

६ Omitted in Ms.

निर्व्यूढभरः पवनसुतो हनुमान् लघुकं दर्पोद्धतत्वं नेच्छति सद्भिरनादृतमहङ्कारचेष्टितं नाकरोदित्यर्थः । यस्मात् कृतप्रेषणस्य सम्पादितप्रभुनियोगस्य धैर्यमेव शोभते, धैर्यमेव परापवादं रक्षितुं महत्सहति नान्यदिति भावः । केचित्तु दर्पोद्धतत्वं नेच्छति, अतः हेतुमाह कृतप्रेषणस्येति, धैर्यमेव शोभते न तु लघुत्वापादकं दर्पोद्धतत्वमिति भावः । वचनीयं परीवादं प्रभुकार्यानुचयरूपं रक्षितुं निग्रहीतुञ्च महत्सहति, यद्वा महति कार्ये जने वा वचनीयं रक्षितुं निग्रहीतुं धैर्यमेव शोभते ॥१३॥

णिब्मच्छिओअहि-रवं फुडिआहर-णिव्वडन्त-दाढा-हीरं ।

हसइ कइ-दप्प-पसमिअ-रोस-विरज्जन्त-लोअणो सुग्गीवो ॥१४॥

[ निर्भर्त्सितोदधि-रवं स्फुटिताधर-निर्वलद्-दंष्ट्रा-हीरम् ।

हसति कपि-दर्प-प्रशमित-रोष-विरज्यमान-लोचनः सुग्रीवः ॥ ]

[F17b] निर्भर्त्सितोदधिरवं यथा स्यात् स्फुटिताद्विकसितादधरान् <sup>१</sup>निर्वलद्-दंष्ट्रा हीरं तीक्ष्णाग्रं यथा स्यात्तथा कपीनां दर्पेण प्रशमितरोषतस्तु विरज्यन्ती विरह्णीभवन्ती लोचने यस्य स सुग्रीवो हसति । केचित्तु रोषेण विरज्यदरुणीभवत् पश्चात् कपिदर्पेण प्रशमितं लोचनं यस्य स सुग्रीवः निर्भर्त्सितोदधिरवं तथा स्फुरिताधरत्वेन निर्वलत् पृथङ्निष्पद्यमानं 'दाढाहोरं' दंष्ट्राग्रं यत्सैवंभूतं यथा स्यात्तथा हसति ॥१४॥

णवरं<sup>१</sup> सुमित्ता-तणओ आसंघन्तो गुरुस्स णिअअञ्च बलं ।

ण अ चिन्तेइ ण जम्पइ उअहिं सदसाणणं तणं व गणेन्तो ॥१५॥

[ केवलं सुमिता-तनयः आशंसन् गुरोः निजकं च बलम् ।

न च चिन्तयति न जल्पति उदधिं सदशाननं तृणं इव गणयन् ॥ ]

केवलं सुमितातनयो लक्ष्मणः गुरो रामस्य निजकञ्च बलमाशंसन् दशाननसहितमुदधिं तृणमिव गणयन् न च चिन्तयति न जल्पति ॥१५॥

रहुणाहस्स वि दिट्ठी वाणर-वइणो फुरन्त-विदुम-अम्बं ।  
वअणं वआणाहि चला कमलं कमलाहि भमर-वन्ति<sup>१</sup>व्व

गआ ॥१६॥

[रघुनाथस्य अपि दृष्टिः वानर-पतेः स्फुरद्-विदुम-ताम्रम् ।  
वदनं वदनात् चला कमलं कमलात् भ्रमर-पङ्क्तिः इव गता ॥]

कपीनामुत्साहदर्शनादिदानीमनुष्ठानमुचितमिति रघुनाथस्यापि वदनाद् दृष्टिः स्फुरद्दि-  
भुमवताम्रं वानरपतेः सुग्रीवस्य वदनं चला भ्रमरपङ्क्तिरिव पङ्कजात् पङ्कजं गता ॥१६॥

तो वअ-परिणामोणअ-भुमआवलि-रुममाण-दिट्ठि-च्छेहो<sup>२</sup> ।

आसण्ण-धवल-मिहिआ-परिक्खलन्तोसहि-प्पहो व्व

महिहरो ॥१७॥

कर-वारिअ-कइ-लोओ सुग्गीव-विइण्ण-भासुरच्छि-च्छेहो<sup>३</sup> ।

जालाहअ-दुम-णिवहो फुलिङ्ग-पिङ्गलिअ-महिहरो व्व वन-

दओ<sup>४</sup> ॥१८॥

जम्पइ रिक्खाहिवई उण्णामिऊण महि-अलद्धन्त-णिहं ।

खलिअ-वलि-भङ्ग-दाविअ-वित्थअ-बहल-वण-कन्दरं वच्छ-

अलं<sup>५</sup> ॥१९॥

[ततः वयः-परिणामावनत-भ्रू-आवलि-रुच्यमान-दृष्टिक्षेपः ।

आसन्न-धवल-मेघिका-परिक्खलदोषधि-ग्रमः इव महीधरः ।]

१ ०पन्ति GB.

२ ०च्छेहो G, Ms.

३ ०दवो GB.

४ ०अडं GB.

कर-वारित-कपि-लोकः सुग्रीव-वितीर्ण-भासुराक्षि-श्लेषः ।  
 ज्वालाहत-द्रुम-निवहः स्फुल्लिङ्ग-पिङ्गलित-महीधरः इव वन-दवः ॥  
 जल्पति क्रक्षाधिपतिः उन्नमय्य महीतलार्द्धान्त-निभम् ।  
 स्खलित-वलि-भङ्ग-दर्शित-विस्तृत-वहल-व्रण-कन्दरं वक्षस्तलम् ॥ ]

ततो वयःपरिणामेन शैथिल्यादवनतया अल्लेखयावरुध्यमानदृष्टिचक्षेपः, अतश्चासन्नायां मेधिकायां स्वल्पमेधराज्यां प्रतिस्खलदोषधिप्रभो महीधर इव ऋक्षपतिर्जल्पति । केचित्तु ततः कपीनामुत्साहानन्तरं स्खलितेन वक्षःस्थलोधमनाद्विगलितेन वलिभङ्गेन दर्शितं विस्तृतं युद्धजन्यं वहलव्रणकन्दरं यथा स्यात्तथा महीतलार्द्धान्तनिभं वक्षःस्थलमुन्नमय्य, ऋक्षाधिपतिजाम्भवान् जल्पति । कन्दरोपमानेन व्रणस्य महत्त्वं सूच्यते । कीदृशः, वयःपरिणामावनता भ्रूरेव वलिस्तेन रुच्यमानो नयनक्षेपो यस्य, अतएवासन्नायां धवलमेधिकायां परिस्खलन्त्योषधिप्रभा यस्य तादृशो महीधर इव । मेधिका स्वल्पमेधराजिः 'क्षिपरच्छुह इति क्षिपधातोश्छुहादेशः । अत्र जरापाण्डुभ्रूलताधवलमेधिकयो र्दृष्टिक्षेपोषधिप्रभयोः ऋक्षपतिमहीधरयोः साम्यत्वाद्वाक्योपमा ॥१७॥

उच्चावचनिषेधार्थं करवारितकपिलोकः पूर्वं तदुक्तानुचितारम्भनिषेधामिप्रायेण सुग्रीवार्पित-भास्वराक्षिचक्षेपः, अतएवोत्क्षिप्तताम्राङ्गुलिकरनिभया ज्वालायाहतः कपिलोक्निभो द्रुमनिवहो येन, भास्वराक्षिचक्षेपनिभैः स्फुल्लिङ्गैरमिकणैः पिङ्गलितः सुग्रीवनिभो महीधरो येन, तादृशो वनदव इव । करवारितकपिलोक उच्चावचनिषेधार्थमिति भावः । सुग्रीवे वितीर्णो भास्वरोऽक्षिचक्षेपो येन, अनुचितजल्पननिषेधायेति भावः । अतो ज्वालाहतो द्रुमनिवहः स्फुल्लिङ्गपिङ्गलितमहीधरो वनदव इव । अत्र करज्वालयोः कपिलोक्वनद्रुमनिवहयोरक्षिचक्षेप-स्फुल्लिङ्गयोः सुग्रीवमहीधरयोर्जाम्भवद्वन्द्वयोः साम्याद्वाक्यान्तोपमा इति ग्राह्यः<sup>१</sup> ( केचित् ? ) ॥१८॥

वृद्धदायामविस्तारत्वान्महीतलैकदेशनिभं वक्षःस्थलमुन्नमय्य जल्पति । उन्नमितत्वात् स्खलितजरावलिभङ्गत्वेन दर्शिताविष्कृता वहला बहुयुद्धजनितव्रणाः कन्दरा इव यत् तत्तथा । परिणतबुद्धितां बहुदृशताम् प्रतिपादयितुमात्मनश्चिरन्तनत्वमाह ॥१९॥

1 Cf. Hem. VIII. 4. 143. 2 Evidently the commentator refers here to the interpretation of any other previous commentator or commentators.

सर्ग[F18a] अपारिजातं कोत्थुह-लच्छि-रहिअं महुमहस्स<sup>१</sup>उरं ।  
सुमरामि<sup>२</sup> महण-पुरओ अ-मुद्ध-अन्दच्च हर-जडा-पम्भारं ॥२०॥

[सर्गं अपारिजातं कौस्तुभ-लक्ष्मी-रहितं मधुमथनस्य उरः ।

स्मरामि मथन-पुरतः अ-मुग्धचन्द्रं च हर-जटा-प्राग्भारम् ॥]

[F18a] मथनपुरतः सस्रमथनात् पूर्वं खर्गमपारिजातं कौस्तुभलक्ष्मीरहितं मधु-  
मथनस्योरोऽमुग्धचन्द्रश्च हरजटाप्राग्भारं स्मरामि । अयमाशयः, मयैव दृष्टमिमं मथित्वा,  
इन्द्रेण पारिजातो विष्णुना कौस्तुभलक्ष्म्यौ हरेण मुग्धचन्द्रो गृहीता, अतः किमस्मिन्  
दुर्लभ्यबुद्धिः कियते ॥२०॥

महुमह-हत्थमि मए णक्खुक्खुडिअ-सरसं महासुर-हिअअं ।  
दिट्ठा अणुधावन्ती अक्खित्तं णिअअ<sup>३</sup>-हत्थ-कमलं व सिरी ॥२१॥

[मधुमथन-हस्ते मया नखौत्खण्डित-सरसं महासुर-हृदयम् ।

दृष्टा अनुधावन्ती आक्षिप्तं निजक-हस्त-कमलं इव श्रीः ॥]

नरसिंहरूपिणो मधुमथनस्य हस्ते महासुरस्य हिरण्यकशिपोर्हृदयं हृत्पुण्डरीकं नखैस्तत्-  
खण्डितं तत् सरसञ्चेति तथाक्षिप्तमाकृष्य गृहीतं निजकं खहस्तस्थितं कमलमिवाणुधावन्ती  
पैत्याना श्रीर्मया दृष्टा । एतेन बहुवृत्तान्तज्ञत्वं दर्शितम् ॥२१॥

तञ्च हिरण्णक्खस्स वि सुमरामि महावराह-दाढा-भिण्णं ।  
महि-मण्डलं व तुलिअं उक्खअ-हिअअ-गिवि-बन्धणं वच्छ-

अलं<sup>४</sup> ॥२२॥

[तत् च हिरण्याक्षस्य अपि स्मरामि महावराह-दंष्ट्रा-भिन्नम् ।

मही-मण्डलं इव तुलितं उत्खात-हृदय-गिरि-बन्धनं वक्षस्तलम् ॥]

<sup>१</sup> महुमहणस्स Ms.

<sup>२</sup> सुमि० GB.

<sup>३</sup> One अ omitted in Ms.

<sup>४</sup> ०लअं Ms. ; ०अलं GB.



तच्च न केवलं हिरण्यकशिपोर्हृदयं तद्भ्रातृहिरण्याक्षस्यापि जलधिमग्नमहीमण्डलोद्धरण-  
प्रवृत्तेन महावराहेण दंष्ट्राया मित्रं वृत्तितच्च यद् वक्षःस्थलं तदपि स्मरामि । महीमण्डलमि-  
वेति महीमण्डलमपि तथाभूतं स्मरामि । तदपि मे प्रत्यक्षम् । हृदयं गिरिरिव  
'दृढनिष्ठुरत्वात् तस्य बन्धनं बन्धनस्थानं वध्यतेऽस्मििति कृत्वा, उदखातमुत्पाटितं हृदय-  
गिरिवन्धनं यस्य तत्तथा । महीपक्षे, उदखातानि गिरय एव बन्धनानि यस्य गिरिवन्धैः  
सहैवेत्यर्थः । एतेनास्यैव रामाभिधाननारायणस्य क्षीरोदमथन-भूमण्डलोद्धरणहिरण्यकशिपु-  
वधहिरण्याक्षभेदादयो ये व्यापारास्ते न मम प्रत्यक्षा एव । अतो रावणवधे समुद्रः कथमस्य  
परिपन्थी भविष्यतीति भावः । अन्येषां कार्यवहिर्मुखतां मनसि कृत्वात्मनः परिणतदुःखित्वेन  
कार्यतत्त्वज्ञत्वोपादेयवाक्यतां सूचयन्नाह ॥२१॥

धीरं हरइ विसाओ<sup>१</sup> विणअं जोव्वण-मओ अणङ्गो लज्जं ।

एक्कन्त-गहिअ-वक्खो किं सीसउ जं ठवेइ वअ-परिणामो ॥२३॥

[धैर्यं हरति विषादः विनयं यौवन-मदः अनङ्गः लज्जाम् ।

एकान्त-गृहीत-पक्षः किं शिष्यतां यत् स्थापयति वयः-परिणामः ॥]

अथमे वयसि विषयविसंवाद्ययोगेन विवेकलोपात् कार्यप्रतिपत्तिविच्छेदेनाप्रतिपत्ति-  
विषादो धैर्यं विद्वत्ता हरति, धीरो विद्वान् तस्य भावो धैर्यं, यौवनमदो विनयमनङ्गो  
लज्जां हरतीत्यत्रापि योज्यम् । एकान्तो निश्चयस्तेन गृहीतः पक्षः सुसाध्यो येन स  
वयःपरिणाम एषा विषादयौवनमदानङ्गानां मध्ये किं 'सीसउ' कथ्यता यत् स्थापयति न किमपि,  
अपि तु सर्वमेवैतद्विनाशयतीत्यर्थः । ततो विषादादि<sup>२</sup>-कारणलितयामावात् तत्कार्यानुदय  
इति तद्विरोधिवयःपरिणतिसाध्यानां धैर्यविनयलज्जानां योगो भवति, तेन कार्यतत्त्वपरिज्ञानं  
भवति, उक्तावचं त्यक्त्वा मम परिणतस्य बुद्ध्या प्रतिपत्तिः क्रियता इति भावः । केचित्  
विषादः सत्त्वसंक्षयः धैर्यं पारिहृत्य<sup>३</sup> सदसद्विवेकनिरूपं हरति तथा यौवनमदो विनय-  
मनौद्धत्यम् ॥२३॥

अणुह्रअ<sup>१</sup>-मुणेअव्वे विहडिअ-विसमक्खरे वि संघडिअत्थे ।

जोव्वण-मूढ-पहसिए मा अवमण्णह जरा-परिणउल्लावे ॥२४॥

[अनुभूत-ज्ञातव्यान् विघटित-विषमाक्षरान् अपि संघटितार्थान् ।

यौवन-मूढ-प्रहसितान् मा अवमन्यच्च<sup>२</sup> जरा-परिणतोल्लापान् ॥ ]

तदेव प्रकृते योजयन्नाह । अनेकशास्त्राभ्यासेन ज्ञातमनुभूतमनुभवलिङ्गं येषु तान्, अथवा साक्षादनादितानपि अनुभूतेनानुभवेन ज्ञातव्यान् । दन्ताववसादेन विघटितविषमाक्षरा-नपि संघटितार्थान् सम्यक्प्रतिपादितार्थान्, अतएव यौवनमूढैः प्रहसितानुपहसितान् जरा-परिणतस्योल्लापान् मा अवमन्यच्चम्, ईदृशां वृद्धानामुल्लापोऽप्यवमन्युं<sup>३</sup> नोचित- किं पुनरुपदेश इति भावः ॥२४॥

तुज्झ भुएसु<sup>४</sup> णिसण्णो हरि-सत्थो पव्वलो सुराण वि समरे ।

मारुअ-लब्ध-त्थामा ओवग्गइ महि-रओ वि ता दिअसअरं ॥२५॥

[तव भुजयोः निषण्णः हरि-सार्थः प्रवलः सुराणां अपि समरे ।

मारुत-लब्ध-स्थाम अववल्गति मही-रजः अपि तावत् दिनकरम् ॥ ]

‘इअ अत्थिर-सामत्थे’ ( III 54 ) इत्यादिस्कन्धकैः परिजनस्यानुपयुक्तत्वं यदुक्तं तन्निरस्यन्नाह । तव भुजयोर्निषण्णो हरिसार्थो वानराणां यूयः सुराणामपि समरे ‘पव्वलो’ समर्थः । इदमेव दृष्टान्तेन द्रढयन्नाह—आस्तामन्यद् महीरजोऽपि तावन् मारुतात् लब्धस्थाम प्राप्तवल् सत् तेजसिनामग्रगरयं दिवसकरमववल्गत्यास्कन्दति किं पुनरन्यत् ॥२५॥

किं उण दुप्परिअल्ला<sup>५</sup> मज्जाआइक्कमुप्पह<sup>६</sup>-वलिज्जन्ता ।

उहहि व्व सार-गरुआ घडिआ वि विसंघडन्ति क[F<sub>1</sub>8b]-

ज्जालावा ॥२६॥

<sup>१</sup> A superfluous letter of the shape of ‘व’ appears in Ms after  
०ह्रअ०.    <sup>२</sup> मुञ्जा० GB.    <sup>३</sup> दुःप० Ms.    <sup>४</sup> मज्जाइ०

[किं पुनः दुष्परिकलनीयाः मर्यादातिक्रमोत्पथ-वत्यमानाः ।

उदधयः इव सार-गुरुकाः घटिताः अपि विसंघटन्ते कार्यालापाः ॥]

[Fr8b] किं पुनः कार्यालापाः कार्यशब्दवाच्याः कार्यविशेषा उदधय इव सारेण्येन रत्नादिना च गुरुकाः, 'दुष्परिग्रहा' अशक्यावधारणा अशक्यलङ्घनाः । दुरधिगमा हि गतिः कार्यस्येत्याशयः । घटिता अपि विसंघटन्ते । अत्र हेतुमर्यादातिक्रमो दर्पच्छास्त्र-लङ्घनं स एवोत्पथो विभागस्तेन वत्यमाना नीयमाना, पक्षे मर्यादा स्थितिः । खबुद्धया कल्पनं न युक्तमिति दर्शयितुं शास्त्रार्थ एव बलवानित्यत आह । कैचित्तु किं पुनः कार्यालापाः कार्यशब्दव्यपदेश्या उदधय इव घटिता अपि स्थैर्यं प्रापिता विसंघटन्ते स्थलन्ति । कार्यस्य समुद्रस्य च साम्यमाह—'दुष्परिग्रहा' दुःखेन परिलंघनीयाः परिलंघनं पारगमनं । सारेण बलीयस्त्वेन रत्नादिना च गुरुकाः, परिसंघटने हेतुमाह मर्यादातिक्रमेण शास्त्रोक्तं घनेन पक्षे स्थितिलंघनेन ॥२६॥

पञ्चखाहि परोक्खं कह वि तुलगा-वडिआहि आगम-सुद्धं ।

सञ्चालिअ-णिककम्पं<sup>१</sup> अनुहूआहि वि मह सुअञ्चिअ गरुअं ॥२७॥

[प्रत्यक्षात् परोक्षं कथं अपि तुलाग्र-घटितात् आगम-शुद्धम् ।

सञ्चालित-निष्कम्पं अनुभूतात् अपि मम श्रुतं एव शुद्धम् ॥]

शास्त्रदृष्टिरेव बलवती न तु तद्विरुद्धा खबुद्धिकल्पनेत्याह—प्रत्यक्षमिन्द्रियजन्यं ज्ञानं तत्र आन्तमपि भवति यथा शुक्रधातौ रजतबुद्धिः, अतः कथमपि तुलाग्रवद् घटितात् स्थिरीकृताद् उपपत्तीकृतादिति यावत् प्रत्यक्षादिन्द्रियार्थसन्निकर्षज्ञानात् साक्षादनुभूतादपि परोक्षं साक्षा-दाननुभूतमपि श्रुतमेव शास्त्राधिगतमेव मम शुद्धमाहृतम्, अत्र हेतुः, आगमशुद्धं आप्तानां हरिहरादीनामन्येषां वा निश्चितवादिनां वचनमागमस्तेन शुद्धं निर्मलं शास्त्रसागमावि-रुद्धत्वादतएव सञ्चालितनिष्कम्पं विचार्य सिद्धान्तीकृतत्वात् स्थिरम् । एतेन यदह-मागमाश्रुतं मयामि तत्तथा प्रियतामिति भावः ॥२७॥

१ °शिप्पअप्पं Ms. ( evidently for °शिप्पअम्पं=°निष्कम्पं ) but it mars the metre.

जं साहेन्ति समत्ता<sup>१</sup> सम-सार-परक्कमा<sup>२</sup> ण तं णिव्वलिआ<sup>३</sup> ।

एक्को पअवेज्ज दढं मिलिआ उण दिणअरा खवेन्ति<sup>४</sup> तिहु-

अणं ॥२८॥

[यत् साधयन्ति समस्ताः सम-सार-पराक्रमाः न तत् निर्वलिताः ।

एकः प्रतपेत् दढं मिलिताः पुनः दिनकराः क्षपयन्ति त्रिभुवनम् ॥]

कार्योचितानामेकबुद्धित्वमेव साधकमित्याह । समौ सारपराक्रमौ येषां ते समस्ता मिलिताः सन्तो यत् साधयन्ति, न तत् निर्वलिताः पृथग्भूताः । एतदेव द्रढयन्त्याह-  
एको गाढं दढं प्रतपेत्, मिलिताः पुनर्दिनकरास्त्रिभुवनं तापयन्ति ॥२८॥

ओवग्गइ अहिमाणं पडिवक्खस्स विण तारिसं देइ भअं ।

अमरिस-गहिओ व्व सरो विद्वाइ अभाअ-सन्धिओ

उच्छाहो<sup>५</sup> ॥२९॥

[अववलाति अमिमानं प्रतिपक्षस्य अपि न तादृशं ददाति भयम् ।

अमर्ष-गृहीतः एव शरः विद्राति अभाग-संहितः उत्साहः ॥ ]

अकालकृतस्योत्साहस्य न कोऽपि गुणः प्रत्युत दोष एवेत्याह—अभागे अकाले च अस्थाने च संहितो योजितोऽमर्षेण क्रोधेन गृहीत उत्साहः शर इवाभिमानमवबलत्वात्कन्दति । काले स्थाने च संहितो यादृशं भयं ददाति तादृशं भयं न प्रतिपक्षस्य च ददाति, अतो निष्फल एव विलीयते । तथाचोक्तं—“न पापाय पूर्वं क्षिप्येत् कालं वीक्ष्य समुत्पतेत् । पश्चात्तापाय निर्दिष्टा विक्रमैकरसङ्गता” । केचित् त्वमर्षेण गृहीत उत्साहस्तादृशः शर इव अभागेऽकालेऽस्थाने च संहितो योजितः सन् विद्रात्यनिष्टफलतया निष्फलतया च विलीयत इत्यर्थः ॥२९॥

१ ०त्था GB. २ क्खमा Ms. ३ ०दिआ GB. ४ अवे० Ms.

५ उत्साहो Ms, but corrected marginally into उच्छाहो

णेअ तुमे मोत्तञ्चं सुट्ठु वि तुरिण्ण धीर<sup>१</sup>-पत्थिव-चरिअं ।  
तुवरन्तस्स रविस्स वि मउड्ढज्ज दक्खिणाअणम्मि पआवो<sup>२</sup> ॥३०॥

[नैव त्वया मोक्तव्यं सुष्ठु अपि त्वरितेन धीर-पार्थिव-चरितम् ।  
त्वरमाणस्य रवेः अपि मृदूयते दक्षिणायने प्रतापः ॥ ]

अविमृष्यकारिता पार्थिवानां नोचितेत्याह । यच्च त्वया 'किं व ण आण्ह' [III:4] इत्यादिना विमृष्यमाणमेव कार्यं मोहं जनयति, अतः सहसैव क्रियतामिति त्वया दर्शिता तत्ताह 'येअ' । त्वरितेन त्वया धीरस्य विमृष्यकारिणः पार्थिवस्य सुष्ठु चरितमपि नैव मोक्ष्यम् । त्वराया दृष्टणमाह त्वरमाणस्य रवेरपि मृदूयते दक्षिणायने प्रतापः । एतेन सहसा कार्यं न कुर्यादिति भावः ॥३०॥

किं अइराण्ण इमा अमग्ग-समर-सुह-चिन्तिअ-कहाहि<sup>३</sup> कआ ।  
पहरिस-पणामिअ-मुही गोत्त-क्खलण-विमण व्व दे जअ-  
लच्छी ॥३१॥

[किं अतिरागेण इयं अमार्ग-समर-सुख-चिन्तित-कथाभिः कृता ।  
प्रहर्ष-प्रणामित-मुखी गोल-स्खलन-विमनाः इव त्वया जय-लक्ष्मीः ॥]

अविमृष्यकारिणं श्रीरेव नोपसर्पतीत्याह । अतिरागेण शौर्यवशेनातुरागेण च परनिपातादमार्गेणाशास्त्रीयवर्त्मना नायकानुचितपथेन च चिन्तितस्य समरसुखस्य, पक्षे स्मरयुद्धोदसवस्य कथाभिः किं 'दे' किं त्वया प्रहर्षेण प्रणामितमपितमाभिमुख्यं वदन्च, त्वया एव भूता जयलक्ष्मीः कान्तेव गोलस्खलनविमनायितेव कृता कर्तुमारब्धा । कैच्चित्तु अभिरामेणेति देशकालादिमनपेक्ष्य शौर्यबलनैव केवलेन शास्त्रीयं मार्गं त्यक्त्वा अमार्गेण यच्चिन्तितं समरसुखं तस्य कथाभिरिव जयलक्ष्मीः प्रहृतसुखचिन्तनं तेन याः कथास्तामि गोलस्खलितेन विमनाः क्रियत इति ॥३१॥

१ धीर० Ms, but it has धीर० marginally. -

२ ०आओ GB.

३ ०क आहि Ms.

मा रज्जह रहसे<sup>१</sup> च्चिअ चन्दस्स वि दाव कुमुअ-वण-णिप्फण्णो ।  
दूरं णिव्वूढ-भरो<sup>२</sup> एक्क-रसस्स कमलेसु विदाइ जसो ॥३२॥

[मा रज्जयत रमसे एव चन्द्रस्य अपि तावत् कुमुद-वन-निष्पन्नम् ।  
दूरं निर्व्यूढ-भरं एक-रसस्य कमलेषु विद्राति यशः ॥ ]

विमर्षनैरपेक्ष्योत्साहस्यानपेक्षणीयत्वमाह । यत एवं तस्माद् देशकालादिमनपेक्ष्य  
रमस एव उत्साहे<sup>३</sup> एव किं रज्जयत, यत आस्तां तावदन्यश्चन्द्रस्याप्येकरसस्य तावत्  
कुमुदमावाजुराणिषो विकाशकत्वेन कुमुदवननिष्पन्नं यद्यशः ह्यातिदूरमस्यर्थं  
निर्व्यूढभरं धृतोक्तं तत् कमलेषु विद्राति तदविकाराणाद् विलस्यं याति । तेन रमसेन  
न संपतेदिति नयो दर्शितः ॥३२॥

किं अ[F 19a] प्पणा परिअणो परस्स ओ परिअणेण दे पडि-  
वक्खो ।

सोहइ पत्थिज्जन्तो जिआहिमाणस्स किं जअम्मि वि गहणं ॥३३॥

[किं आत्मना परिजनः परस्य उत परिजनेन ते प्रतिपक्षः ।

शोभते प्रार्थ्यमानः जिताभिमानस्य किं जये (जगति वा) अपि ग्रहणम्  
(गहनम् वा) ॥ ]

[F 19a] समर्थस्यापि सहायनिरपेक्षो नोद्यमः श्रेयानित्याह । किमसहायगमनेना-  
त्मना स्वयमेव शक्तो रावणस्य परिजनो धूमाच्छादिः प्रार्थ्यमानोऽभियुज्यमानः शोभते  
शुज्यते, "उत सहायगमनेन तव परिजनेन हनुमदङ्गदादिना रावणः प्रार्थ्यमानः शोभते,  
निरूप्यतां तावदुभयोर्मध्ये कः शोभाकरः पक्ष इति सहायेनैव शब्दजोयत इति प्रमोः शोभै-  
वेति भावः । एतद्विपरीतस्वीकारे तु जिताभिमानस्याभिमानशून्यस्य किं जयेऽपि ग्रहणम्

1 ०स GB. 2 णिव्वलिअ-शुणो GB. but CKS have the reading  
of Ms.

3 उत्सोह Ms.

आदरः । अथवा अभिमानशून्यस्य जगत्स्यपि किम् आदरः ? अन्ये तु ततोऽभिमानेन सहायस्य निरपेक्षता न युक्ता प्रत्युताभिमान एव जेतुं युज्यत इति, तथा च जिताभिमानस्य जगत्स्यपि किं गहनं दुर्लभमपि तु नेत्याह ॥३३॥

हणुमन्ताडिसएण अ<sup>१</sup> हणुमन्त-प्पमुह<sup>२</sup>-वाणराण अ वड्ढणा ।

धीर अणिच्चडिअ<sup>३</sup>-जसं काअव्वं किं तुमे वि मारुइ-सरिसं ॥३४॥

[हनुमदतिशयितेन च हनुमत्-प्रमुख-वानराणां च पत्या ।

धीर अनिर्वैलित-यशः कर्तव्यं किं त्वया अपि मारुति-सदृशम् ॥ ]

नन्वेकाकिनैव हनुमता समुदलङ्घनं कृतमित्याह । हे धीर हनुमतोऽन्यतिशयशालिनो-  
त्कर्षवता हनुमतप्रमुखानाम् वानराणां पत्या पृथग्भूतं यशो यत्न, एवं यथास्यात्तथा मारुति-  
सदृशं कर्तव्यं सेवकेन सहैककार्यकरणादसाधारण्यश-शून्यं कर्मावुचितमिव भावः ।  
कुलनाथस्तु अनिष्पन्नयशो यथा स्यात्तथा त्वयापि किं मारुतिसदृशं कर्तव्यम्, ईदृशेन क्रमेणा  
यशोऽनुत्पत्तेरित्याह ॥३४॥

कह तम्मि वि लाइज्जउ<sup>४</sup>जम्मि अइण्ण-प्फला अदूर-पसरिआ ।

पडिअम्मि दुमे व्व लआ स च्चिअ अण्णं पुणो वि<sup>५</sup> लग्गइ

आणा ॥३५॥

[कथं तस्मिन् अपि लाग्यतां यस्मिन् अदत्त-फला अदूर-प्रसृता ।

पतिते दुमे इव लता सा एव अन्यं पुनः अपि लगति आह्वा ॥ ]

किन्नामार्गव्रद्धतेन त्वया रामस्याह्वा विफलीकृता, अन्यस्मिन् लगति चेत् तदा तत्रैवाकीर्तिः  
स्यादित्याशयेनाह । कथं तस्मिन्नपि सहाये दुमे च आह्वा लता च लाग्यतां यस्मिन्नदूर-  
प्रसृतारोहणमात्रादेव स्थलिता, अतएवादत्तफला सती पतिते दुमे इव सैवाह्वा लता  
चान्यं सहायं दुमं च लगति । तथा च नीतिपथमुल्लङ्घ्य तत्कार्याकरणेऽपि संभावितस्य  
तवाकीर्तिः स्यादिति भावः ॥३५॥

१ °सएणं without the word अ after it, GB.

२ °मुहाण GB.

३ °लि० GB.

४ °इ GB.

५ विल० G.

हन्तुं विमग्गमाणो हन्तुं तुरिअस्स अप्पणा दहवअणं ।  
किं इच्छसि काउं जे<sup>१</sup> पवअ-वइ पिअन्ति विप्पिअं रहवइणो ॥३६

[हन्तुं विमार्गयन् हन्तुं त्वरितस्य आत्मना दशवदनम् ।  
किं इच्छसि कर्तुं यत् प्लवग-पते प्रियं इति विप्रियं रघुपतेः ॥ ]

यथात्मना रावणवधोऽभिलष्यते तदप्यनुचितमित्याह । 'जे' शब्दः पादपूरणे सम्बोधने वा । सो ष्वगपते आत्मना दशवदनं हन्तुं त्वरितस्य सप्रतिहं यतमानस्य रघुपतेः प्रियमिति कृत्वा दशवदनं हन्तुं विमार्गयन् प्रार्थयन् किमप्रियं कर्तुमिच्छसि तस्य प्रतिज्ञाहानिस्त्वया कर्तुमनुचितेति भावः ॥३६॥

इअ णिअमिअ-सुग्गीवो रामन्तेण वलिओ पिआमह-तणओ ।  
परिमट्ठ-मेरु-सिहरो सूर्राहिमुहो व्व पलअ-धूमूपीडो ॥३७॥

[इति नियमित-सुग्रीवः रामान्तेन वलितः पितामह-तनयः ।  
परिमृष्ट-मेरु-शिखरः सूर्याभिमुखः इव प्रलय-धूमोत्पीडः ॥]

इत्युल्लोपदेशेन नियमितो निराकृतः सुग्रीवो येन स पितामहतनयो जाम्बवान् रामान्तेन रामसमीपेन वलितो निवेदयितुं संमुखीभूतः । परिमृष्टमाच्छादितं मेरुशिखरं येन, ईदृशः सन् सूर्याभिमुखः प्रलयधूमोत्पीड इव कनकवर्णत्वात् सुग्रीवस्य मेरुशिखरेण तेजोमयत्वा-  
शामस्य सूर्येण श्यामसमीपत्वाच्च जाम्बवतः प्रलयधूमेन सहोपमानम् ॥३७॥

जम्पइ अ किरण-पम्हल-फुरन्त-दन्त-प्पहा-णिहाओत्थइअं ।  
विणअ-पणअं वहन्तो समुहागअ-धवल-केसर-सडं व<sup>२</sup> मुहं ॥३८॥

[जल्पति च किरण-पद्मल-स्फुरद्-दन्त-प्रभा-निघातावस्थगितम् ।  
विनय-प्रणतं वहन् संमुखागत-धवल-केसर-सटं इव मुखम् ॥]

<sup>१</sup> जे Ms ; the reading से (=अस्य KS) appearing better. <sup>२</sup> ०टम् Ms.



किरणैः पद्मलत्वादतएव स्फुरतां दन्तानां प्रमानिवहेनावस्थगितमतएव, संमुखा-  
गतधवलकेसरसटमिव वहन् मुखं विनयप्रणतं यथा स्यात्तथा जल्पति च । विनयप्रणतं  
मुखस्य विशेषणं वा ॥३८॥

रक्खिज्जइ<sup>१</sup> तेलोक्कं पलअ-समुद्द-विहुरा धरिज्जइ वसुहा ।

उअरद्धन्त-प[F 19b]हुत्ते मुज्झिज्जइ<sup>३</sup> साअरे त्ति<sup>२</sup> विम्हअणिज्ज<sup>३</sup> ॥३९॥

[रक्ष्यते त्रैलोक्यं प्रलय-समुद्-विधुरा ध्रियते वसुधा ।

उदरार्धान्त-प्रभूते मुह्यते सागरे इति विस्मयनीयम् ॥]

विमुचनस्थितिकारिणा त्वया त्रैलोक्यं रक्ष्यते तेन तेनावतारेणेति भावः । प्रलय-  
समुद्रविधुरा धरणी ध्रियत इत्यादि दुष्करकर्मकारिणा विश्वम्भरेण, उदरार्धान्तप्रभूते उदरैक-  
देशसम्मिते सागरे मुह्यत इति विस्मयः ॥३९॥

धणु-वावारस्स रणे कुविअ-कअन्त-णिमिसन्तर-णिहस्स तुहं ।

फुड<sup>४</sup>-विज्जु-विलसिअस्स व आरम्भो च्चिअ ण होइ किं

अवसाणं ॥४०॥

[धनुर्व्यापारस्य रणे कुपित-कृतान्त-निमेषान्तर-निमस्य तव ।

स्फुट-विद्युद्-विलसितस्य इव आरम्भः एव न भवति किं अवसानम् ॥]

प्रशंसया शौर्यमुदीपयन्नाह । कुपितस्य कृतान्तस्य यन्निमेषान्तरं<sup>२</sup> अन्व्यापारविशेष-  
स्तन्निमित्तस्य त्वदीयधनुर्व्यापारस्य स्फुटविद्युद्विलसितस्यैवारम्भ एव किमवसानं न भवति ।  
यथा विद्युदारम्भक्षण एवावसानक्षणस्तथा धनुर्व्यापारक्षण एव शत्रुनाशक्षण इत्यर्थः ।  
यद्धारम्मादेव शत्रुनाशेन धनुर्व्यापारस्यारम्भ एव न पुनरक्रियमाणत्वात् किमवसानं न  
भवतीत्यर्थः । तथाचासाध्यसाधनक्षमस्य धनुर्व्यापारस्य पुरतः कोऽयं समुद्रो नाम वराक-  
इति भावः । कुलनाथस्तु कुपितस्य कृतान्तस्य यन्निमेषान्तरं<sup>२</sup> क्षयहेतुः सूक्ष्मकालविशेष-  
स्तन्निमित्तस्य धनुर्व्यापारस्येत्यर्थः इत्याह ॥४०॥

१ रक्षि० Ms.

२ विमुहिज्जइ GB.

३ ०रत्ति Ms.

४ फु० Ms.

णिव्वुम्भइ पलअ-भरो तीरइ वलवा-मुहाणलो विसहिउ<sup>१</sup> ।  
दिण्णं जेणेअ तुमे कह काहिइ<sup>२</sup> साअरो तहिञ्चिअ धोरं ॥४१॥

[निव्वुत्ते प्रलय-भरः शक्यते बड्ढवा-मुत्तानलः अपि विसोडुम् ।  
दत्तं येन एव त्वया कथं करिष्यति सागरः तस्मिन् एव धैर्यम् ॥]

येनैव त्वया धैर्यं दत्तं कथं तस्मिन्नेव सागरस्तत् करिष्यति त्वदभ्यनुनयाद् दुस्तरत्वं  
सक्यतीति भावः । यस्य धैर्यस्य प्रसादेन प्रलयभरो निःशेषमुद्यते बड्ढवानलोऽपि परिषोर्दुं  
शक्यते । येनैव त्वया दत्तमादिष्टं सत् प्रलयभरः प्रलयकार्यभारो निर्व्युद्यते कथं  
करिष्यति सागरस्तस्मिन्नेव धैर्यं त्वदाज्ञया सर्वानेवास्मानुत्तारयिष्यतीति भावः ॥४१॥

‘तो सेल-सार-गरुअं अइरा-होन्त-दइआ-समागम-पिसुणं ।  
अमिणन्दिऊण सुइरं फुरमाणम्भहिअ<sup>३</sup>-पीवरं णिअअ-भुअं ॥४२॥  
तो ‘पाअड-दोब्बळ्ळं पम्भट्टु<sup>४</sup>-पिआ<sup>५</sup>-पओहर-प्फरिस-सुहं ।  
वच्चं तमालं-णीलं पुणो पुणो वामं-अर<sup>६</sup>-अलेणं मलेन्तो ॥४३॥  
‘उअहिस्स जसेन जसं धीरं धीरेण गरुअआइ गरुअअं<sup>७</sup> ।  
रामो<sup>८</sup> ठिईअ अ ठिईं मणइ रवेण अ रवं समुप्फुल्लन्तो<sup>९</sup> ॥४४॥कु।

[ततः शैल-सार-गुहकं अचिराद्-भविष्यद्-दयिता-समागम-पिशुनम् ।  
अमिनन्द्य सुचिरं स्फुरदभ्यधिक-पीवरं निजक-भुजम् ॥  
ततः प्रकटदौर्वर्त्य प्रअष्ट-प्रिया-पयोधर-स्पर्श-सुखम् ।  
वक्षः तमाल-नीलं पुनः पुनः वाम-कर-तलेन सृजन् ॥  
उदधेः यशसा यशः धैर्यं धैर्येण गुहकतया गुहकताम् ।  
रामः स्थित्वा च स्थितिं मणति रवेण च रवं समुद्भूतं शयन् ॥ कुलकम् ॥]

१ सहिउ (without वि) Ms. २ काहिइ Ms. — ३ This verse does not occur  
in GB. -text which forms a जुग्गअं ( युग्मकं ) with the next two verses,  
whereas our Ms. has a कुलक of three verses in its text. ४ ‘हिअ’  
पी० Ms. ५ पाअट्टो Ms. ६ पम्भट्टु GB. ७ ‘पिअ’ Ms. ८ ‘अर’  
GB. ९ गरअ Ms. १० ‘वि विईअ’ GB. ११ ‘लन्तो’ Ms. ; ‘न्दन्तो’ GB.

[ततो जाम्बवद्वचनानन्तरं रामोऽपि मण्डीलीप्रिमस्कन्धकेनान्वयः । शैलसारात् शैल-  
थिरांशाद्]पि गुरुकं दृढमित्यर्थः । अचिराद्भविष्यद्-दयितासमागम-पिशुनं तत्-  
समागमसूचकं सुचिरं बहुकालं व्याप्यामिनन्ध स्फुरत्त्वादभ्यधिकं सीता-  
विरहकार्येऽपि स्थूलं स्फुरत्-<sup>२</sup>पोवरमिति पाठे प्रकृत एवार्थः । एवंभूतं निजकमुजं ।  
प्रकृतार्थे कप्रलयः । पुरुषस्य दत्तमुजस्सन्दः शुभसूचकः<sup>३</sup> ॥४२॥

प्रअष्टप्रियापयोधरस्पर्शसुखं प्रियावियोगात् प्रकटदौर्बल्यं तमालनीलं वज्रः समा-  
श्रमासन्निव रामस्यालान्तप्रियापरिचितत्वाद् वामकरतलेन पुनः पुनः सृष्टुं परिमृषन् ॥४३॥

अपरिच्छेद्यतया वैलोक्यव्यापित्वेन च उद्देश्येशो वशता, चर्चयेण लोकोत्तरेण धैर्यं,  
गुरुक्तयानन्यसाधारण्या गुरुक्तां, स्थिता च त्रिभुवनव्यवस्थाकारिण्या स्थितिं, रवेण  
च सज्जलजलधरगम्भीरेण महापुरुषलक्षण्येन च रवं 'समुपफुल्लन्तो' आच्छादयन् रामोऽपि  
मण्डीति । एतेनाविर्वादादनुकृत्वात् समुद्रस्य गम्यता सूचिता ॥४४॥

दुत्तरमि समुद्रे कइ-लोए विमुहिए मममि<sup>४</sup> विसण्णे ।

हरि-वइ तुमे च्चिअ इमा दुव्वोज्झा वि अवलम्बिआ कज्जधुरा ॥४५॥

[दुस्तरे समुद्रे कपि-लोके विमुखिते (विमुग्धे वा) मयि विपण्णे ।

हरि-पते त्वया एव इयं दुर्वह्या अपि अवलम्बिता कार्य-धुरा ॥]

दुस्तरे समुद्रे, अतएव कपिलोके विमुखिते सति मयि विपण्ये, भो हरिपते त्वयैव केवल-  
मियं दुर्वह्यापि कार्यधुरा, अभ्यवसायादवलम्बिता गृहीता । केचित् तु कपिलोके विमुग्धे  
तद्दर्शनाच्च मयि विपण्ये हे हरिपते त्वयैवैषा कार्यधुरा कार्यभारोऽवलम्बितः । समुद्रदशन-  
क्षोमादिनापि न त्यक्तेति भावः ॥४५॥

1 Ms has simply समागम० i. e. without तत् preceding it. 2 स्फुरमाणा०  
Ms., but the root स्फुर is परस्मैपदी. 3 After this point occur the  
words 'उपरितितमेतत्' to indicate that the commentary portion of this  
verse was omitted to be written at first before verse 43. 4 ममि Ms.

धी[F20a]राहि सार-गरुअं अलङ्घणिज्जाहि सासअ-जसुज्जोअं<sup>१</sup> ।  
रिच्छाहिवाहि वअणं रअणं रअणाअराहि व समुच्छलिअं ॥४६॥

[धीरात् सार-गुरुकं अलङ्घनीयात् शाश्वत-यश-उद्द्योतम् ।  
अक्षाधिपात् वचनं रत्नं रत्नकरात् इव समुच्छलितम् ॥]

[F20a] यद्यपि जाम्बवत एव प्रत्युत्तरं दातुं युक्तं तथाप्यादौ मुख्यत्वेन सुग्रीवमुद्दिश्य  
जाम्बवद्वचनं पुरस्कृतवान् । अक्षाधिपाज् जाम्बवतो वचनं 'सुज्जम् भुएसु णिसण्णो  
[IV. 25] इत्यादिरूपं रत्नं रत्नकरादिव समुच्छलितं जाम्बवतसमुद्रयोः साम्यमाह ।  
धीरात् पण्डितात् धैर्यवतश्च अलङ्घनीयादुपादेयवचनाच्चेति भावः । वचनरत्नयोः  
साम्यमाह । सारेण सद्येन रत्नादिसम्पदा च गुरुकं शाश्वतो यश-उद्द्योतो यशःप्रकाशो  
यत्, यद्वा शाश्वतं यश एव उद्योतो यस्य ॥४६॥

जत्थ परमत्थ-गरुआ ण होन्ति तुम्हारिसा थिर-ववट्ठम्भा ।  
महिअर-मुक्क व्व मही अत्थाअइ तत्थ वित्थआ<sup>२</sup> कज्ज-धुरा ॥४७॥

[यत्र परमार्थ-गुरुकाः न भवन्ति युष्मादृशाः स्थिर-व्यवष्टम्भाः ।  
महीधर-मुक्ता इव मही अस्तायते तत्र विस्तृता कार्य-धुरा ॥]

तदानीं सर्वानेव स्तुवन्नाह । यत्र युष्मादृशाः सुमदाः कुलशैला इवेत्यर्थात् । वैधुर्य-  
मरुद्भयामचात्यमानत्वात् परमार्थगुरुकाः स्थिरव्यवष्टम्भा इति विलम्बना न भवन्ति तत्र  
महीधरैः कुलशैलैर्मुक्ता महीव विस्तृता महीतः कार्यधुरा अस्तायते नश्यति जलधौ  
निमज्जति च ॥४७॥

पडिवात्ति-मेत्त-सारं कज्जं थोआवसेसिअं मारुइणा ।  
सम्पइ जो च्वेअ उरं देइ पवड्ढाण पिअइ सो च्वेअ जसं ॥४८॥

[प्रतिपत्ति-मात्र-सारं कार्यं स्तोत्रावशेषितं मारुतिना ।

सम्प्रति यः एव उरः ददाति प्लवङ्गानां पिवति स एव यशः ॥

हनुमतैव कृतप्रायं कार्यमिलाह । इहास्ति जीतेति निश्चयः प्रतिपत्तिस्तन्मात्रं सारः प्रधानमङ्गं यस्य तत् कार्यं सीतोद्धारणरूपं मारुतिना स्तोत्रावशेषितं प्रधानभूतायाः प्रतिपत्ते-  
स्तेनैव कृतत्वादिति भावः । यद्वा मारुतिना स्तोत्रावशेषितत्वेत् कार्यमतः प्रतिपत्तिरुत्तर-  
क्रिया तन्मात्रसारं जातमस्ति । सम्प्रति प्लवङ्गानां मध्ये य उरो हृदयं ददाति स एव यशः  
पिवति । “प्रतिपत्तिः पदप्रापं प्रवृत्तौ गौरवेपि च । प्रागल्भ्ये च प्रयोगे च प्रप्रायाश्च  
प्रयुज्यते” ॥ इति विश्वः ॥४८॥

तं<sup>१</sup> सञ्चे च्चिअ समअं दुत्तारमपि हणुमन्त-सुह-बोलीणं ।

अब्भत्थेम्ह<sup>२</sup> सुरासुर-णिब्बढ्भत्थणाअरं मअरहरम् ॥४९॥

[ तत् सर्वं एव समकं दुस्तरं अपि हनुमत्-सुख-व्यतिक्रान्तम् ।

अभ्यर्थयामहे सुरासुर-निर्व्यूढाभ्यर्थनादरं मकर-गृहम् ॥ ]

यत् एवं तत्तस्मात् सर्वं एव वचं समकालं मकरगृहं समुद्रमभ्यर्थयामहे । दुस्तरमपि  
दुस्तरत्वेन ख्यातमपि हनुमता मुक्तेनानावासेन व्यतिक्रान्तं सुरासुराणां निर्व्यूढैस्सितमपाद-  
नाभिर्बाह्वितोऽभ्यर्थनायामादरो गौरवं ज्ञेयं । एतेन नायमशक्यलंवनो न चाभ्यर्थितं न  
करोतीत्युक्तम् ॥४९॥

अह णिक्कारण-गहिअं मए वि अब्भत्थिओ ण मोच्छिहि<sup>३</sup> धीरं ।

ता पेच्छह बोलीणं विहुओअहि-जन्तणं थलेण कइ-बलं ॥५०॥

[अथ निष्कारण-गृहीतं मया अपि अभ्यर्थितः न मोक्षयति धैर्यम् ।

तत् प्रेक्षध्वं व्यतिक्रान्तं विधुतोदधि-यन्त्रणं स्थलेन कपि-बलम् ॥ ]

1 ता GB.

2 ०बुत्थम्प० Ms.

3 ०च्छिह Ms.

4 त्य० Ms.

अभ्यर्थनाभङ्गे दण्डमाह । अथासौ, अथशब्दोऽयमर्थे वा निष्कारणगृहीतं कारणं विना, बाल्येनैव गृहीतं धैर्यं मयाभ्यर्थितोऽपि न मुञ्चति न मोक्षयति इति वा । ततः प्रेक्षत्वं विधुतोदधियन्त्रणं निराकृतसमुद्रनिरोधं कपिवलं स्थलेन व्यतिक्रान्तं आग्नेयेन समुद्रं दग्धा स्थलपथेन कपिवलं लङ्कां नेष्यामीत्यर्थः, न च जगत्कण्टकस्य रावणस्य वधविधाताय नान्येन विगृहीतधैर्यस्य दाहादधर्म एवेत्यर्थः ॥५०॥

जत्थ महं पडिउत्थो<sup>१</sup> वसिहिइ अण्णस्स कह तहिच्चिअ रोसो ।  
दिट्ठिं पाडेइ जहिं दिट्ठि-विसो तं पुणो ण पेच्छइ बिइओ ॥५१॥

[यत्न मम पर्युषितः<sup>१</sup> वत्स्यति अन्यस्य कथं तस्मिन् एव रोपः ।

दृष्टिं पातयति यत्र दृष्टि-विपः तं पुनः न प्रेक्षते द्वितीयः ॥]

अस्यैवार्थस्य शक्यतां दर्शयितुमाह । यत्न मम रोपः पर्युषितः कृतावासस्तत्तैव कथमन्यस्य रोषो वत्स्यति मदीयरोपाग्निनैव दग्धत्वात् । प्रतिवस्तूपमामाह—यत्न दृष्टिविषो दृष्टिं पातयति तं जनं द्वितीयो न प्रेक्षते तस्यैव विषाग्निना दग्धत्वात् । पुनःशब्दोऽवधारणे ॥५१॥

ताव अ सहसुप्पण्णा णवाअवालिइ-कसण-मिहिआ-अम्भा ।

मउड<sup>२</sup>-प्पहाणुविद्धा आढत्ता दीसिउं णिसि[F<sup>20b</sup>]अर-

च्छाआ<sup>३</sup> ॥५२॥

[तावत् च सहस्रोत्पन्ना नवातपालीढ-कृष्ण-मेघिका-ताम्रा ।

मुकुट-भ्रमानुविद्धा आरब्धा द्रष्टुं निशिचर-च्छाया ॥]

यावदेवं वदति रामस्तावच्च सहस्रोत्पन्नातर्कितोदिता निशिचराणां छाया द्युतिर्द्रष्टुमा-रब्धा कपिसैन्यैरित्यर्थात् । पञ्चरागादिमणिनिचितस्य मुकुटस्य प्रभयानुविद्धा युक्ता, अतो नवातपेनालीढा लिप्ता या कृष्णा मेघिका तनुमेधावली तद्वताम्रा । “अतर्किते तु सहसे”त्यमरः ॥५२॥

1 C reads परिउद्धो, परिउद्धः K उपितः s, 2 मउड० GB. 3 ०च्छाया B, evidently a misprint.

तो गमण-वेअ-मारुअ-मुहल-पडद्धन्त-णह-णिराइअ-जलए ।  
पेच्छन्ति रवि-अरन्तर-घोलाविअ-पिहुल-विज्जुले रअणिअरे ॥५३

[ ततः गमत-वेग-मारुत-मुखर-पटार्धान्त-नभो-निराकृत-जलदान् ।  
प्रेक्षन्ते रवि-करान्तर-धूर्णित-पृथुल-विद्युतः रजनीचरान् ॥ ]

[F20b] ततो गमनवेगेन शो मारुतस्तेन मुखरैः पटार्धान्तैर्नभसि निराकृता निर्मत्सिता सशब्दत्वात् कृष्णत्वाच्च जलदा बलान्, 'खिह-खिराजिअ-जलए' इति पाठे गमनवेग-मारुतमुखरा ये पटार्धान्तास्तन्निभा निराजिताः शोभिता जलदा येषु तान् मेघ-साम्यपोषणार्थमेवाह, रविकरा एवान्तरे मन्वे धूर्णिता अमिताः पृथुला विद्युतो येषु तान्, एतेन सशब्दस्फुरितविद्युद्यवमेधानिब व्यापकान् निशाचरान् प्रेक्षन्ते । 'लोकनाथस्तु प्रेक्षन्ते अर्थात् कथः, कीदृशान्, गमनवेगमारुतैः पटार्धान्तैर्नभसि निराकृता निर्मत्सिताः सदशीकृता इति यावज् जलदा मेघा यैः । आत्मनः कृष्णत्वात् पटेन सशब्दत्वाच्च मेघसाम्यं । परनिषातादन्तरधूर्णिता राक्षसमव्यनिपतिता रविकरा एव पृथुलाविद्युतो यद्वेति केचित् ॥५३॥

तो णह-अलोडन्ते पलउप्पाए'अ णिसिअरे अहिलेउ' ।  
उण्णामिअ-गिरि-सिहर' चलिअं महिमण्डलं वाणर-

सेण्णं ॥५४॥

[ ततः नभस्तलावपततः प्रलयोत्पातान् इव निशिचरान् अभिलेतुम् ।  
उन्नामित-गिरि-शिखरं चलितं मही-मण्डलं इव वानर-सैन्यम् ॥ ]

1 Before this word Ms. has within brackets the following words evidently out of mistake during copying :—[ “लोकनाथस्तु ततः प्रेक्षन्तान्तरमेव नमस्व ( स्त ) लादवपततः प्रलयकालीनान् प्रलयहेतून् वा उत्पादयन्ति निशाचरानभिलेडुं शोद्धुं” ], but these words form a portion of the commentary on the next verse (54).

ततः प्रेक्ष्यान्तरमेव नमस्तलादवपततः प्रलम्बकालीनान् प्रलम्बहेतून् वा, उदपातानिव निशाचरानभिलेष्टुं योद्धुम्, 'अभि(हि)जात' इति पाठे अभिमुखं ग्रहीतुं युज्यमितगिरि-  
शिखरमतो महीमण्डलमिव वानरसैन्यं चक्षितम् ॥५४॥

ओसुम्भन्त-जलहरं विसमुद्विज<sup>१</sup>-पवज<sup>२</sup>-बल-बलस्तालोअं ।

दोसइ भमन्त-विअलं<sup>३</sup> ठाण<sup>४</sup>-प्फिडिअ-सिडिलं पडन्तंव

णहं ॥५५॥

[अवपात्यमान-जलधरं विषमोत्थित-ध्रुवग-बल-बलतालोकम् ।

दृश्यते अभङ्ग-विकलं स्थान-अष्ट-शिथिलं पतत् इव नमः ॥ ]

कपीनां राक्षसानां वा गमनमारुतेन अभङ्गस्थिरं सत् विकलं यथा स्थातथा निपात्यमाना  
जलधरा यत्, तथा विषमतिशयितं यथा स्थातथा उत्थितैर्बानरवलैर्वलन् वानरैरपः-  
संख्यादितलादुपरि धावन्नालोक्यो यत्, तथा च निविडोत्थितानां वानराणामप्यो वभस्तुल्यान्व-  
कारदर्शनादिपात्यमानजलधरत्वाच्च स्थानभ्रष्टशिथिलं नमः पतदिव दृश्यते । अभङ्गिकल-  
मस्थिरं सत्, विकलमिति नमोविशेषणं वा । कुलनाथस्तु निपात्यमानमेवं विषमोत्थित-  
ध्रुवगवलेन देहवितानैरुत्क्षिप्तमिव बलमानालोकमावर्जितमिव दृश्यमानं । अतएव स्थानभ्रष्ट-  
शिथिलं अभङ्गिकलं नमः पतदिव दृश्यते इति व्याचष्टे । निपात्यजलधरत्वाच्च स्थानभ्रष्ट-  
शिथिलमिव विषमोत्थितध्रुवगवलयतया बलन् अभङ्गालोक्यो यत् । अतो अभङ्गिकलमिव नमो  
दृश्यते इति हर्षपालः ॥५५॥

णवरि अ लङ्का-दिट्ठो दिट्ठ-सहावो<sup>५</sup> विहीसणो मारुइणा ।

णिअमेऊण कइ-बलं बिइओदन्त<sup>६</sup> व्व राहुवस्स उवणिओ ॥५६॥

[ अनन्तरं च लङ्का-दृष्टः दृष्ट-स्वभावः विभीषणः मारुतिना ।

नियम्य कपि-बलं द्वितीयोदन्तः इव राघवस्य उपनीतः ॥ ]

१ ए० Ms.

२ ०मङ्गि GB.

३ ०कपि० GB.

४ ०विहटं GB.

५ पाण०

६ ०ओ GB ; but C has ०वो as in Ms.

७ वीओ० GB.



अनिमेषुधनानन्दं नृकायं दृष्टः, दृष्टो दृष्टः कनकः सौन्दर्यं दृष्टुं स विनीतः  
मदतिना क्रियते निम्न द्वितीयेदन्त इव रक्षसोन्मातः । मन्तावन्तं यथा रामः  
प्रणिपत्यथा विनीतःपुनर्नन्दं तद् सौन्दर्यवेदनादगच्छते । सुखितो वार्तिकः परम-  
वैश्वरो विनीतः परमःपुनर्नन्दः द्वितीयेदन्त इव इति कुलनाथः ॥२६॥

चलणोणअ-णिहुअस्स अ माणेण व कर-अलेण से रहुवइणो<sup>१</sup> ।

उण्णामिअं णणु सिरं जाअं रक्खस-उलाहि दूरव्वहिअं ॥५७॥

[ चरणावनत-निभृतस्य च मानेन इव कर-तलेन अस्य रघुपतेः ।

उन्नामितं ननु शिरः जातं राक्षस-कुञ्जान् दूराभ्यधिकम् ॥ ]

चरणावनतस्य सरो निभृतस्य संजन्मकुञ्जितस्य तस्य विनीतःपुनर्नन्दः शिरः सुखितेननेन  
कृततेन उन्नितं ननु राक्षसकुञ्जान् दूरान्यधिकं दूरीकृत्यति । ननु उद्वेगं निम्न  
इति कुलनाथः । जातं दूरकुञ्जं जातमिति केचित् ॥२७॥

ववसिअ-णिवेइअत्थो<sup>२</sup> सो मारुइ-लद्ध-पच्चआगअ-हरिसं ।

सुग्गीवेण उर-त्थल-वण-माला-मलिअ-महुअरं उवऊठो ॥५८॥

[ व्यवसित-निवेदिताथः स मारुति-लब्ध-प्रत्ययागत-हृष्यः

सुग्गीवेण उर-त्थल-वन-माला-मृदित-मवुक्तं उपगृहः ॥ ]

देशातिवृत्तं लब्धं रामादुपवेश्येण व्यवसितेन निवेदिताथो रक्षसाविसरं  
येन, यद्वा व्यवसितस्य निवेदिताथः प्रयोजनं येन, यद्वा व्यवसितेन निवेदितः प्रतिहातोऽर्थो  
राज्यपानगतो दत्तः, तथा मारुतः सकाशात्तत्रैव प्रलयेन विरक्ततथागतः प्रतो  
हो दत्तः, 'हरिसमिति पठे क्रियाविशेषणम् । विनीतः परनिगदान्दितोर-  
त्यन्तवनपानावुक्तं यथा स्यात्तथा सुग्गीवेणपुष्टं कृतिहेतुः सुहृदित्यर्थः । व्यवसितो  
रानेण दृढं प्रतिदत्तः तदन्तिप्रवेदिना हृष्टः निवेदितः अथितेऽर्थो रक्षसाविसरं  
प्रयोजनं दत्तं, रानेण व्यवसितोऽपुष्टितः संग्रहः कथितोऽर्थो राजराजपुत्राणो येन स तथा  
इति कुलनाथः ॥२८॥

[F<sub>21a</sub>] तो जम्पइ रहु-णाहो<sup>१</sup> समअं दससु वि दिसा-मुहेसु  
किरन्तो ।

पअइ-सुकअस्स धवलं णीसन्दं व<sup>२</sup> हिअअस्स दन्तज्जोअं ॥५९॥

[ततः जल्पति रघुनाथः समकं दशसु अपि दिङ्मुखेषु किरन् ।  
प्रकृति-सुकृतस्य धवलं निःस्यन्दं इव हृदयस्य दन्तोद्घोतम् ॥ ]

[F<sub>21a</sub>] इदानीं रामः श्रियवाक्येनाजुरागं सूचयति । ततो दशदिङ्मुखेषु प्रकृति-  
सुकृतस्य निःसर्गेण पुण्यस्य हृदयस्य धवलं निःस्यन्दमिव दन्तोद्घोतं समं युगपत् किरन्  
रघुनाथो जल्पति ॥५६॥

ठाणं दवगि-भीआ वणम्मि वण-हत्थिणि व्व परिमग्गन्ती ।  
पेच्छह लद्धासाआ मोत्तुं रक्खस-उलं ण इच्छइ लच्छी ॥६०॥

[स्थानं द्वाग्नि-भीता वने वन-हस्तिनी इव परिमृग्यन्ती ।  
प्रेक्षध्वं लब्धास्वादा मोक्तुं राक्षस-कुलं न इच्छति लक्ष्मीः ॥ ]

वने लब्धास्वादात् वनहस्तिनी यथा वनाग्निभीता तथैव स्थानमन्विष्यन्ती वनं मोक्तुं  
नेच्छति, तथा राक्षसलक्ष्मी राक्षसकुलं मच्छराग्निभीतापि मोक्तुं नेच्छति, यतः सीताहरणा-  
दवधारितरावणभरणा विभीषणं राक्षसलक्ष्मी राक्षसराज्यप्राप्तये मत्समीपागमनाय प्रेरित-  
वतीति भावः ॥६०॥

णज्जइ विहीसण तुहं सोम्म-सहाव-परिवड्ढिअं विण्णाणं ।  
दिट्ठि-विसेहि व अमअं<sup>३</sup> उअहिस्स णिसाअरेहि वि अविह-  
विअं ॥६१॥

१ ०तय्यओ GB. २ ०न्दय्व Ms.  
after the letter उ of उअहिस्स in Ms.

२ This word अमअं is repeated

३ This portion within  
bracket, though appropriate, is omitted in Ms.

[ज्ञायते विभीषण तव सौम्य-स्वभाव-परिवर्धितं विज्ञानम् ।

दृष्टि-विषैः इव अमृतं उदधेः निशाचरैः अपि अधिद्रावितम् ॥ ]

हे विभीषण, ज्ञायते शीलसौष्ठवादेवं प्रतीयते सौम्येन शुचिना स्वभावेन परिवर्धितं विज्ञानं हिताहितविवेकी, दृष्टिविषैस्त्वत्तत्कादिमिरुद्धेरमृतमिव निशाचरैरपि न विद्रावितं न दूरीकृतम् । ज्ञायते कुशलत्वात् प्रतीयते इति कुलनाथः [ १\* ] एतेन 'संसर्गजा' दोषशुद्धा भवन्तीति, एतदपि त्वय्येव व्यभिचरितमिति भावः ॥६१॥

सुद्ध-सहावेण फुडं फुरन्त-पज्जत्त-गुण-मज्जेण तुमे ।

चन्द्रेण व णिअअ-मओ कलुसो वि पसाहिओ निसाअर-

वंसो ६२॥

[शुद्ध-स्वभावेन स्फुटं स्फुरत् पर्याप्त-गुण-मयूखेन त्वया ।

चन्द्रेण इव निजक-मृगः कलुषः अपि प्रसाधितः निशाचर-वंशः ॥ ]

शुद्धो निर्दोषः पक्षे निर्मलः स्वभावो यस्य, तथा स्फुरन्तः पर्याप्ता गुणा मयूखा इव यस्य, पक्षे स्फुरन्तः पर्याप्ता गुणाः शौर्यादयो येषां [ ते मयूखा एव यस्य ] तेन त्वया चन्द्रेण इव निजकमृगः कलङ्कः कलुषोऽपि मलिनोऽपि निशाचरवंशः स्फुटं प्रसाधितो भूषितः, आसत्कीकृतो वा । चन्द्रपक्षे निशाचरवंशः ॥६२॥

कह् इर स-कज्ज-कुसला कज्ज-गइं मइ-गुणेहि अवलम्बन्ता ।

कुल-माण-ववट्टम्भा ण होन्ति राअ-सिरि-भाअणं सप्पु-

रिसा ॥६३॥ ]

[कथं किल सकार्यकुशलाः कार्य-गतिं मति-गुणैः अवलम्बमानाः ।

कुल-मान-व्यवष्टम्भाः न भवन्ति राज-श्री-भाजनं सत्-पुरुषाः ॥ ]

सह कार्यकुशलैः सचिवादिभिर्वर्तन्त इति ते तथोक्ताः, यस्या नीतिमार्गानुगामिन्या बुद्ध्या गुणैस्त्यागादिभिश्च कार्यगतिमवलम्बमानाः कुलाहङ्कार एव व्यवष्टम्भोऽवलम्बनं येषां ते तथोक्ताः सत्पुरुषाः कथं किल राजश्रीभाजनं न भवन्ति, अपि तु भवन्त्येवेत्यर्थः ॥६३॥

लद्धासाएण चिरं सुर-बन्दि-परिग्गहे निसाअर-वइणा ।

सीआ रक्खस-वसइ<sup>१</sup> दिट्ठि-विसेहिं<sup>२</sup> विसोसहिं व्य

उवणीआ ॥६४॥

[लब्धाखादेन चिरं सुर-बन्दी-परिग्रहे निशाचर-पतिना ।

सीता राक्षस-वसतिं दृष्टि-विषैः विषौपधिः इव उपनीता ॥ ]

सुरबन्दीना परिग्रहे देवकल्लहरणे चिरं लब्धाखादेन निशाचरपतिना रावणेन सीता राक्षसवसतिं लङ्कां दृष्टिविषैस्तच्छकुलैः खगृहं विषौषधिरिव उपनीता 'उग्र' परम नीता वा । समीपं प्रापिता सीतैव तस्य विनाशहेतुर्भविष्यतीत्यर्थः । अल दृष्टिविषपक्षे वसतिपदस्यान्वयेऽ-भवन्मतयोगः स्यादिति, राक्षसेति सम्बोधनान्तं पदमिति केचिदिति लोकनाथः ॥६४॥

फिडिआ सुर-संखोहा बन्दि-अणक्कन्दिअं गअं परिणामं ।

जाआ दहमुह-गहिआ तिहुअण-डिम्ब[F<sub>21b</sub>]स्स जाणई

अवसाणं ॥६५॥

[अष्टाः सुर-संक्षोभाः बन्दी-जनाक्रन्दितं गतं परिणामम् ।

जाता दशमुख-गृहीता त्रिभुवन-डिम्बस्य जानकी अवसानम् ॥ ]

अष्टाः सुराणां संक्षोभा विद्रवाः, बन्दीजनस्याक्रन्दितं परिणाममवसानं गतम् । अल हेसुमाह—दशमुखेन गृहीता जानकी त्रिभुवनडिम्बस्य सैलोक्यविग्रहस्यावसानहेतुत्वाद्-वसानं जाता, यथा विषं मृत्युरिव जातेत्याशंसायां भूतवत् प्रयोगः । दशमुखेन सीताया अपहार एव त्रिभुवनविग्रहस्य अवसानमित्यर्थः ॥६५॥

१ °हिं GB ; also read as such marginally in Ms. GB. ३ उप० Ms.

२ °विसहरं

अह णअणेसु पहरिसं कण्णेसु पवङ्ग-वड्ढिअं जअ-सहं ।

सीसम्मि अ अहिसेअं पल्हत्थइ अ हिअअम्मि से अणुराअं ॥६६॥

राअ-सिरि-पवरसेणस्स एत्थ रावणवहे महाक्खम्मि ।

सविहीसणाहिसेओ चोट्ठो आसासओ परिसमतो ॥

[अथ नयनयोः प्रहर्षं कर्णयोः प्लवङ्ग-वर्धितं जय-शब्दम् ।

शीर्षे च अभिषेकं पर्यासयति च हृदये तस्य अनुरागम् ॥ ]

[ राज-श्रीप्रवरसेनस्य अल रावणवहे महाकाव्ये ।

सविभीषणाभिषेकः चतुर्थः आश्वासकः परिसमाप्तः ॥ ]

इदानीं विभीषणस्याभिषेकमाह । अथानन्तरं 'से' तस्य विभीषणस्य कर्णयोः प्लवङ्ग-  
वर्धितं जयशब्दं शीर्षे चाभिषेकं हृदये अनुरागं पर्यासयति आरोपयति । अल्लाभिषेकस्य  
हर्षादिहेतुत्वेन प्राधान्यसूचनाय चकारः ॥६६॥

## पञ्चमो आसासओ

अह जलणिहिम्मि अहिअं मअणे अ मिअङ्क-दंसण-विअम्मन्ते ।  
विरह-विहुरस्स णज्जइ णिसा वि रामस्स वड्ढिउ<sup>१</sup> आढत्ता ॥१॥

[अथ जलनिधौ अधिकं मदने च मृगाङ्ग-दर्शन-विजृम्भमाणे ।  
विरह-विधुरस्य ह्यायते निशा अपि रामस्य वर्धितुं आरब्धा ॥ ]

अथ जलनिधौ मदने च मृगाङ्गदर्शनादधिकं विजृम्भमाणे सति संहर्षादेव प्रायते  
विरहविधुरस्य रामस्य निशापि वर्धितुं प्रवृत्ता, अजयेव रात्रिर्जतिलाशयः । चन्द्रदर्शने च  
जलनिधौ मदने च सुहृदि विजृम्भमाणे तत्प्रियाया निशाया अपि वृद्धिरचित्तैवेति भावः ।  
दुःखितस्य रात्रिर्यथाकालं न गच्छतित्यनुभवात् । अधुना समुद्रमुत्तारार्थमभ्यर्थयितुं  
तत्तीरशयितेषु राममुप्रीवादिषु शरच्चन्द्रोदयदर्शनाद् रामस्य विरहयेदनामाह इति  
कुलनाथः ॥१॥

उइअ-मिअङ्कञ्च णहं णिअम-ट्ठिअ-राहवञ्च साअर-पुल्लिणं ।  
णेन्ति परं परिवड्ढिं आलिङ्गिअ-चन्दिमं महोअधि-सल्लिलं ॥२॥

[उदित-मृगाङ्गं च नमः नियम-स्थित-राघवं च सागर-पुल्लिणम् ।  
नयतः परं परिवृद्धिं आलिङ्गित-चन्द्रिकं महोदधि-सल्लिलम् ॥

उदितमृगाङ्गं नमः, नियमेनानुरागविधिना श्रितो राघवो यः तत् सागरपुल्लिणम्,  
आलिङ्गितचन्द्रिकं महोदयिनल्लिणं परं परिवृद्धिं नयतः । द्वितीयं हि उदितमृगाङ्गं इत्येतत् न,  
उदितचन्द्रेण नमना उच्यते । नियमस्थितराघवेण पुनरेव सागरपुल्लिणं नामकम् ।  
केचित्तु उदितमृगाङ्गं नमः कर्तुं सागरजगत्स्य परं तद्विद्वत्संज्ञा नमः, नियमस्थितराघवं  
पुल्लिणमुच्यते नयति । इतिः स्तोत्रम् इत्येतत् इत्यर्थः ।

इत्युभयार्थके माघश्लोके व्याख्यातम् । समुद्रस्योच्छेदश्च रामकोषाच्छ्रामिना करिष्यते । अत्रोदासीनेन दूरवर्तिनापि नभसा यत् समुद्रस्य स्फीतत्वं तत्त निजसूतोऽन्यस्य सान्निध्यमेव हेतुः । उत्तसन्नवर्तिना स्वकीयेनापि पुलिनेन यत्तस्योच्छेदस्तत्त विरहदुःखितरागवसान्निध्यमेव हेतुः । आलिङ्गितपदेनार्थान्तरसंकमितवाच्येन समुद्रसलिलयोर्नार्यकनायिकाभावः सूच्यत इति भाव इति व्यावृत्ते ॥२॥

तो से विओअ-सुलहा णिअम-विइण्ण-हिअअ-विस्वण-सोडीरा ।  
खउरेन्ति धिइ-ग्गहणं जाअं जाअं विसूरण-विक्खेवा' ॥३॥

[ततः तस्य वियोग-सुलभाः नियम-वितीर्ण-हृदय-श्लेपण-शौटीर्याः ।

कलुषयन्ति धृति-ग्रहणं जातं जातं विसूरण (खेद) -विभेषाः ॥ ]

तत आलिङ्गितचन्द्रिकस्य सिन्धोर्जलवृद्धघनन्तरं तस्य रामस्य वियोगेन सुलभाः, नियमे स्थलपथप्राप्तिहेतुके व्रते वितीर्णस्य दत्तस्य हृदयस्य श्लेपणे दूरोक्तस्थे शौटीराः शूराः, ईदृशस्य हृदयस्य श्लेपणे शौटीर्यं यस्येति वा, तादृशा 'विसूरणा'विभेषाः खेदजनितवेगा जातं जातं धृतिग्रहणं 'खउरेन्ति' आविलयन्ति । केचित्तु ततस्तस्य रामस्य वियोगेन सुलभा 'विसूरणा' उद्देगा एव विलयवह्निपन्तीत्यवक्षेपास्ते हर्षं समाधाय नियमे वितीर्णस्य हृदयस्य श्लेपणे विधाते शौटीराः शूरा अतएव जातं जातं धृतिग्रहणं विलयवह्निपन्तीकारार्थं 'खउरेन्ति' कलुषयन्ति इति कुलनाथः, लोभयन्तीति केचित् ॥३॥

काहिइ पिअं समुद्धो गलिहिइ चन्दाअवो समप्पिहिइ<sup>१</sup> णिसा ।  
अवि णाम धरेज्ज पिआ ओ णे विरहेज्ज जीविअं त्ति विसण्णो ॥४॥

[ करिष्यति प्रियं समुद्रः गलिष्यति चन्द्रातपः समाप्स्यति निशा ।

अपि नाम ध्रियेत प्रिया उत नः विरहयेत् जीवितं इति विषण्णः ॥ ]

'अपि नाम'शब्दः कश्चिदर्थे, कश्चित् प्रियं करिष्यति, कश्चित् गलिष्यति चन्द्रातपः, कश्चित् समाप्स्यति निशा, एवं सति च कश्चित् प्रिया ध्रियेत, यदि सा जीवेत् तदा सर्व'

सफलमन्यथा वृथैवेलाशयः । 'ओ शे' अथवा अस्मान् जीवितं विरहयेदिति विषयः । अपि सम्भावनाया, नाम प्राकाश्ये, अपि नाय जीवितं कर्तुं 'शे' अस्मान् विरहयेत् सखेद, 'ओ' शब्दो दुःखसूचने इति केचित् । "अपिः सम्भावनाप्रसङ्गार्हशंकासमुच्चये तथायुक्त-पदार्थे च" इति विश्वः ॥४॥

निन्दइ मिअङ्क-किरणे खिजुइ कुसुमाउहे जुउच्छ<sup>[F22a]</sup>इ रअणि ।  
झीणो<sup>१</sup> णवर धरिज्जइ<sup>२</sup> जीवेज्ज पिएत्ति<sup>३</sup> मारुइ<sup>४</sup> पुच्छन्तो ॥५॥

[निन्दति मृगाङ्क-किरणान् खिद्यते कुसुमायुधे जुगुप्सते रजनीम् ।  
झीणः केवलं धियते जीवेत् प्रिया इति मारुतिं पृच्छन् ॥ ]

[ F22a ] निन्दति मृगाङ्ककिरणान् नैते पुष्पां वर्षन्ति किन्तु विषमिति, खिद्यते कुसुमायुधे वज्रायुधोऽयमिति, जुगुप्सते रजनी नयं कुसुमद्वारादिवाससुभगा चन्द्रातपवत्सा शारदी निशा किन्तु कालरात्रिरिति, तथाप्यहं कठिनहृदयतया प्राणिमि ना (१) सा तु जीत्वान् मृदुप्रकृतिः कथं मन्यसे यावन्मासस्तावज्जीवतीति मारुतिं पृच्छन् केवलं, केवलं स्त्रीयो याप्यते सन्धार्यते मारुतिरेत्येवमेषात् । नैतेऽमृतमयाः किन्तु विषमया इति मृगाङ्ककिरणा-न्निन्दति । नायं कुसुमायुधः किन्तु वज्रायुधः पुष्पायुधस्तमाववैपरीत्यात् ततद्विषये खेदं प्रकाशयतीत्यर्थः । असङ्गमनं यावत् प्रिया जीवेदिति मारुतिं पृच्छन् धार्यते आश्वासयते ॥५॥<sup>४</sup>

एत्तो वसइ त्ति दिसा एणं सा णूण निन्दइ त्ति मिअङ्को ।  
एत्थ णिसण्ण<sup>५</sup>त्ति मही एएण णिअ त्ति से णहम्पि बहु-मअं ॥६॥

[इतः वसति इति दिक् एनं सा नूनं निन्दति इति मृगाङ्कः ।  
अत्र निपण्णा इति मही एतेन नीता इति तस्य नमः अपि बहु-मतम् ॥ ]

१ ओषो व GB. २ मिअइ GB. ३ पिअत्ति Ms. ४ The scribe puts the figure as 4 here and continues to carry on the mistake henceforward. ५ ओएणे GB,



इतोऽस्यां वसतीति 'सि' तस्य रानस्य दिक् दक्षिणा बहुनता, एतं सा दूनं निन्दतीति नृगाङ्गः । इत्त सा निषण्णेति नहो, एतेन सा नीतेति नमोऽपि बहुनतम् । एते द्वेषमून्योऽपि सीतास्मारणाद् बहुनता अनूवदित्यर्थः । तथा च उदासीनः शत्रुर्वा द्वावपि सीतास्मारकत्वात् तस्य बहुनताविति भावः ॥६॥

धीरेण णिसा-आमा हिअएण समं अणिट्ठिआ उवएसा ।

उच्छाहेण<sup>१</sup> सह मुआ ब्राहेण समं गलन्ति से उल्लावा ॥७॥

[धैर्येण निशा-यामाः हृदयेन समं अनिष्टिताः उपदेशाः ।

उत्साहेन सह मुजौ वाप्पेण समं गलन्ति तस्य उल्लापाः ॥ ]

सनं सह गतन्तीति सवेत्तं दोष्णम् । 'सि' तस्य निशायान्ना धैर्येण सनं गलन्ति, देव नैतत्तनं युक्कनधैर्यनिष्ठादिका उपदेशाः अनिष्टिता अन्यास्ता हृदयेन सनं गलन्ति उपदेशा-ग्रहणाद् हृदयमपि न तिष्ठतीति भावः । उत्साहेन सह मुजौ गलतः क्वत्तादात् विप्रौ भवतः, वाप्पेणाश्रुणा सनं उल्लापा अतिरोदनशीलत्वाद् गलन्ति ॥७॥

धीर त्ति<sup>२</sup> संठविज्जइ मुच्छिज्जइ मअण-पेलव त्ति<sup>३</sup> गणेन्तो ।

धरइ पिअ त्ति धरिज्जइ विओअ-तणुअ त्ति<sup>४</sup> आमुअइ

अङ्गाइ<sup>५</sup> ॥८॥

[धीरा इति संस्थाप्यते मूर्च्छयते मदन-पेलवा इति गणयन् ।

ध्रियते प्रिया इति ध्रियते वियोग-तनुका इति आमुञ्चति अङ्गानि ॥ ]

देव मा गाः कातरत्वं ननु देवी वीरेति संस्थाप्यते आधास्यते ह्युनतेत्यर्थम् नदन-पेलवेति नदनोऽतिदुःसहः सा न कुटुम्बाकृतिः कथं सहिष्यत इति गणयन् सुहृत्ते<sup>१</sup> नोहं याति कर्त्तारि प्रयोगः । ध्रियते जीवति ध्रियेति ह्युनद्वयसा घातते जीव्यते, सद्वियोग-

१ उल्लाएण Ms (wrongly read). २ ०रेति GB. ३ ०वेति GB.

४ ०एति GB.

५ In this case the text should be मुच्छिज्जइ.

तनुका कथं जीविष्यतीत्यहान्यामुच्चति दुर्वलो भवतीत्यर्थः । केचित्तु प्रिया धीरा,  
अतो विरहपारवश्यं न यास्यतीति स्वयमेव संस्थाप्यते, ततो मदनपेलवेति धैर्यमपि न  
स्थास्यतीति गणयन् स्वयं मुह्यते, इन्मृतः सकाशान् निश्चित्य प्रिया ध्रियते जीवतीति गणयन्  
ध्रियते, पश्चाद्वियोगतन्वीति गणयन्नज्ञानि मुच्चति, आः-शब्दः पीडायां इति प्राहुः ॥८॥

उद्धमड-हरिण-कलङ्को मलय-लता-पल्लवुव्वमन्त-मऊहो ।

अरुणाहृत-विच्छाओ जाओ तस्स<sup>१</sup> सुह-दंसणो णवर ससी ॥९॥

[ उद्धट-हरिण-कलङ्कः मलय-लता-पल्लवोद्धमन्-मयूखः ।

अरुणाहृत-विच्छायः जातः तस्य सुख-दर्शनः केवलं शशी ॥ ]

अनन्तरम् ‘से’ तस्य शशी सुखदर्शनो जातः, कथमित्याह—अरुणाहृतत्वाद्विच्छायो विगत-  
शोभो मलयस्य लतापल्लवेषु चन्दनतृशोभाविटपेषु, उद्धमन्तो गलन्तो मयूखा यस्य स तथा  
तदा तदा तेषु शोभातिशयदर्शनादतः किरणविरहादुद्धटहरिणकलङ्कः, मदनोपरागा-  
समर्थ इति रामस्य सुखदर्शनः । चन्द्रोदयावधि तत्पल्लवानामुत्तरोत्तरशोभातिशयदर्शना-  
दियमुत्प्रेक्षागमोक्तिः, तथा मयूखरूपसहायामावादिन अरुणाहृतत्वाद्विच्छाय इति  
लोकनाथः ॥६॥

जह जह णिसा समप्पइ तह तह वेविर-तरङ्ग-पडिमा-वडिअं ।

किंकाअव्व-विमूढं घोलइ<sup>३</sup> हिअअं व उअहिणो ससि-विम्बं ॥१०॥

[यथा यथा निशा समाप्यते तथा तथा वेपनशील-तरङ्ग-प्रतिमा-पतितम् ।

किंकर्तव्य-विमूढं घूर्णते हृदयं इव उदधेः शशि-चिम्बम् ॥ ]

यथा यथा निशा समाप्यते तथा तथा प्रमातृवातेन वेपनशीलेषु तरङ्गेषु प्रतिबिम्बेन  
पतितं शशिविम्बं किं कर्तव्यमिति मूढं किं भुवनस्थितिहेतुं शौर्यं त्यजामि किं रामाभ्यर्थ-  
नातिक्रमं करोमीति निर्णयासमर्थं उदधेर्हृदयमिव घूर्णते, स्वर्थं न समत<sup>२</sup> इत्यर्थः ।  
प्रमातार्या यामिन्यां प्रार्थनामङ्गामर्थतो रामः कमिवानर्थं कुर्यादिति भाव इति केचित् ॥१०॥

१ This word (तस्स) is placed after णवर in GB.

२ ०ह GB.

३ मलत Ms.

णवरि अ मलअ-गुहा-मुह-भरिउवरिअ-फुड-णीहरतु-पडिरव ।  
पवणेण ऊअहि-सलिलं पहाअ-तूरं व आहअं रहुवइणो ॥११॥

[अनन्तरं च मलय-गुहा-मुख-मृतोद्धृत-स्फुट-निर्हरत्-प्रतिरवम् ।  
पवनेन उदधि-सलिलं प्रभात-सूर्यं इव आहतं रघुपतेः ॥ ]

अनन्तरम् मलयगुहामुखेषु मृतः सन्, उद्धृतोऽधिकतां गतः स्फुटः प्रकटो निर्हरन् दूरं  
विसर्पन् प्रतिरवो यथा स्यात्तथा पवनेनोदधिसलिलं रघुपतेः प्रभातसूर्यमिवाहतम् ॥११॥

हंस-उ[F22b]ल-मह-मुहलं उगघाडिज्जन्त-दस-दिसा-वित्थारं ।  
ओसरिअ-तिमिर-सलिलं जाअं पुलिणं व पाअडं दिअस-  
मुहं ॥१२॥

[हंस-कुल-शब्द-मुखरं उद्घाट्यमान-दश-दिग्-विस्तारम् ।  
अपस्त-तिमिर-सलिलं जातं पुलिनं इव प्रकटं दिवस-मुखम् ॥ ]

[F22b] हंसकुलस्य शब्देन मुखरमुद्घाट्यमानः प्रकारयमानो दशदिग्विस्तारो यत्न,  
पक्षे पक्षग्न्यन्तबहुव्रीहिस्तत्तथेति, दिवसमुखपुलिनयोस्तुल्यं विशेषणमपद्यतं तिमिरमेव  
सलिलं यस्मात्, पक्षे कृष्णत्वात्तिमिराकारं सलिलं यस्मात् तत्तथा दिवसमुखं पुलिनमिव प्रकटं  
जातं, दिवसमुखं पुलिनम् प्रकटमभूदित्यर्थः ॥१२॥

अह गमिअ-णिसा-समअं गम्भीरत्तण-दढ-ट्ठिअम्मि समुद्वे ।  
रोसो राहव-वअणं उप्पाओ चन्द-मण्डलं व वल्लगो<sup>१</sup> ॥१३॥

[अथ गमित-निशा-समयं गम्भीरत्व-दृढ-स्थिते समुद्रे ।  
रोपः राघव-वदनं उत्पातः चन्द्र-मण्डलं इव आरूढः ॥ ]

अथानन्तरं गमितो निशारूपः समयो [ यत् तत् ] यथा स्यात्तथा गम्भीरत्वे दृढस्थिते  
कृतप्रतिज्ञे समुद्रे सति, तदुक्तं प्रतिज्ञा भवति स्थितेति समुद्रविनाशहेतुत्वाद् रोष उत्पात इव  
राघववदनं चन्द्रमण्डलं<sup>१</sup> 'बलग्नो' आरूढः । गम्भीरत्वे दृढस्थिते समुद्रे सति, उत्पातो  
दुर्निमित्तविशेषश्चन्द्रमण्डलमिव राघववदनं रोषो 'विलग्न' (अ) आरूढो दुर्निमित्तादहे<sup>२</sup> चन्द्रे  
यथा प्रजाक्षोभो रोषारूढे राममुखे समुद्रस्यापीति वस्तुमालङ्कारो<sup>३</sup> व्यज्यते ॥१३॥

तो से तमाल-णीलं णिडालं-वट्टं पलोट्ट-सेअ-जल-लवं ।  
मिउडी थिर-वित्थिण्णं कडअं विञ्झास्स विस-लअ व्व

विलग्गा ॥१४॥

[ततः तस्य तमाल-नीलं ललाट-पट्टं प्रलुठित-स्वेद-जल-लवम् ।  
भ्रुकुटी स्थिर-विस्तीर्णं कटकं विन्ध्यस्य विप-लता इव विलग्ना ॥ ]

ततो रोपानन्तरं तमालवनीलं पक्षे तमालेन नीलं ललाटपट्टं स्थिरविस्तीर्णं  
प्रगलितस्वेदजललवं भ्रुकुटी विपलतेव विन्ध्यस्य कटकमिवारूढा । केचित्तु पक्षे  
निर्भरादीनां सेकजललवा यत् तादृशं ललाटपट्टं विन्ध्यस्य कटकं विपलतेव स्थिरविस्तीर्णं  
यथा स्यात्तथा भ्रुकुटी विलग्ना ॥१४॥

अह जणिअ-मिउडि-भङ्गं जाअं धणु-हुत्त-वलिअ-लोअण-जुअलं ।  
अमरिस-विइण्ण-कम्पं सिद्धिल-जडा-भार-वन्धनं तस्स

मुहम् ॥१५॥

[अथ अनित-भ्रुकुटि-भङ्गं जातं धनुरभिमुख-वलित-लोचन-युगलम् ।  
अमर्य-वितीर्ण-कम्पं शिथिल-जटा-भार-बन्धनं तस्य मुखम् ॥ ]

अथ रोपजन्यत्वेदादिप्रसरणानन्तरं अनितभ्रुकुटिभङ्गं धनुरभिमुखवलितलोचनयुगल-  
ममर्येण वितीर्णकम्पमतः शिथिलजटामारबन्धनं युक्तं जातम् ॥१५॥

१ चण्डल० Ms.

२ तावदहे Ms.

३ वस्तुवपमा Ms.

४ यद्वल० Ms. which has noticed ललाट० above the line.

पणअ-पडिभङ्ग-विमणो थोअ-त्थोअ-<sup>१</sup>परिवड्ढिआमरिस-रसो ।  
तह सोम्मो वि रहु-सुओ जाओ पलअ-रवि<sup>२</sup>-मण्डल-दुरा-

लोओ ॥१६॥

[प्रणय-प्रतिभङ्ग विमनाः स्तोत्र-स्तोत्र परिवर्धितामर्ष-रसः ।

तथा सौम्यः अपि रघु-सुतः जातः प्रलय-रवि-मण्डल-दुरालोकः ॥ ]

प्रणयप्रतिभङ्गेनाभ्यर्थनाया अकरणेन विमनाः स्तोत्रं परिवर्धितामर्षरसस्तथा सौम्योऽपि  
रघुसुतः प्रलयरविमण्डलमिव दुरालोको जातः ॥१६॥

<sup>३</sup>राहव-पत्थिज्जन्तो जं च्चिअ दंसण-सुहं ण दावइ उअही ।  
तं चिअ दावेइ दढं णिअअं जलहि-गुणं सअम्पि विअड्ढो ॥१७॥

[राघव-प्रार्थ्यमानः यत् चैव दर्शन-सुखं न ददाति उदधिः ।

तत् चैव दर्शयति दढं निजकं जलधि-गुणं स्वयं अपि विदग्धः ॥ ]

‘राघवप्रार्थमानो यद्येव दर्शनसुखं न ददाति उदधिः । तदैव दर्शयति दढं निजकं  
जलनिधित्वं स्वयमपि विदग्धो भस्माद्भवन्, अथवा विदग्धः परिहृतः शरत्साग-  
व्यतिरेकेणेति । इदं तु पद्यं केनापि टिप्पणीकारेण न वृत्तमिति तदीयत्वेनाशङ्कनीयम्  
[ श्रीहरिः पाठु<sup>४</sup> ] ॥१७॥

तो साहस-णिम्माणं अमित्त-दी[F<sup>२</sup>3<sup>a</sup>]सन्त-लच्छि-संकेअ-हरं ।  
सच्चिअ<sup>१</sup>-रोसालाणं गेण्हइ भुअ-दप्प-विइअ<sup>२</sup>-लक्खं चावं ॥१८॥

[ततः साहस-निर्माणं अमित्त-दृश्यमान-लक्ष्मी-संकेत-गृहम् ।

सच्चित्त-रोषालानं गृह्णाति भुज-दर्प-द्वितीय-लक्ष्यं चापम् ॥ ]

१ पडि० GB. २ ०रह० GB. ३ This verse does not occur in GB. ४ The Ms gives this commentary after that of the next verse. ५ This portion is written probably to fill up the page of the Falio. १ संहि० GB. २ ०वीअ० GB.

ततः क्रोधजनितदुष्प्रेक्षत्वानन्तरं साहसस्य निर्माणं साधनं चापं गृह्णाति अर्थोद्गमः ।  
 धनुषि गृहीते साहसप्रादुर्भावादभिलेखे दृश्यमानं निजाया लक्ष्म्याः संकेतगृहं, तथा  
 सञ्चितस्य चिरोपसेवितस्य रोषस्याज्ञानम् । एतेन रोषस्यापि महत्त्वात् हस्तिव्यव्ययत आलान-  
 पददर्शनात् । मुजदर्पस्य द्वितीयलक्ष्यमाश्रयः, प्रथम आश्रयो मुज एव द्वितीयश्चाप-  
 स्तमालम्बैव मुजदर्पस्य कार्यकारित्वादिति भावः । साहसस्य निर्माणं निमित्तसाधनमभिलेखे  
 शत्रुषु दृश्यमानाया लक्ष्म्याः संकेतस्थानमभिसारस्थानं मुजदर्पस्य द्वितीयलक्ष्यम् । मुजदर्पस्य  
 लक्ष्ये तावच्छत्रुचापौ तेनैव तयोरशक्यभूतयोर्नाम्यत्वादेवंभूतं चापं गृह्णातीति  
 कुलनाथः ॥१॥

अक्कन्त-धणु-भरोणअ-धरणि-अल-त्थल-पलोद्द-जल-पब्भारो ।

थोअम्पि अणारूढे उअहो चापम्मि संसअ<sup>१</sup> आरूढो ॥१॥

[आक्रान्त-धनु-भरावनत-धरणी-तल-स्थल-प्रलुठित-जल-प्राग्भारः ।

स्तोकं अपि अनारूढे उदधिः चापे संशयं आरूढः ॥ ]

[F 23a] गुणारोपणार्थमाक्रान्तस्य धनुषो मरेणावनतवरणितलत्वाद्बुच्छलन्<sup>१</sup> तत्  
 लङ्घितजलप्राग्भारो जलोच्छ्रयो यस्य स उदधिः स्तोकमप्यनारूढे चापे संशयमारूढः पश्चात्  
 कः प्रतिकार इति भावः । धनुषो भरादवनतेन धरणीतलेन हेतुना ऊर्ध्वस्थलपर्यन्तजल-  
 प्राग्भारः ॥१॥

धूमाइ धूय-कलुसे जलइ जलन्तारुहन्त-जीआ-बन्धे ।

पडिरव-पडिउण्ण-दिसं रसइ रसन्त-सिहरे धणुम्मि णह-

अलं ॥२०॥

[धूमायते धूम-कलुषे ज्वलति ज्वलदारोहद्-जीवा-बन्धे ।

प्रतिरव-प्रतिपूर्ण-दिक् रसति रसच्छिखरे धनुषि नभस्-तलम् ॥ ]

१ °बुच्छलच्छलन् Ms, च्छलन् evidently a scribal mistake.

ऋकर्मार्थमाग्नेयान्नव्यायिना क्रोधाविष्टेन रामेणारोप्यमाणे शुणे, धनुष्यस्त्र-  
देवताधिष्ठानाद् धूमकलुषे सति, नमस्तलं धूमायते ज्वलदारोहज्ज्यावन्धे सति ज्वलति,  
रसच्छिखरे सति प्रतिरवपूर्णा दिशो यथा स्यात्तथा रसति । जीवाशब्दो ज्यावचनः ।  
एवं शुणाकर्षाद्रसच्छिखरे सति प्रतिरवप्रतिपूर्णदिकं यथा स्यात्तथा नमस्तलं रसतीति  
केचित् ॥२०॥

मिज्जइ<sup>१</sup> महि चि व फुडं णत्थि समुद्धो चि दारुणं व पइण्णं ।  
णासइ जअन्ति व मणे चिरं कलेऊण<sup>२</sup> विलइअं णेण धणुं ॥२१॥

[मिथ्यते मही इति इव स्फुटं नास्ति समुद्रः इति दारुणं इव प्रकीर्णम् ।  
नश्यति जगत् इति वा मन्ये चिरं कलयित्वा विलगितं अनेन धनुः ॥ ]

स्फुटं नास्ति समुद्र इतीव, अतः प्रकीर्णं जगन् निःशेषं भुवनं नश्यति स्फुटमितीव चिरं  
तुल्यित्वा 'मणे' मन्ये दारुणं भयानकं धनुर्नेन रामेण विलगितं गृहीतम्, मिथ्यते  
स्फुटं मही इतीव स्फुटं नास्तु समुद्र इतीव दारुणं प्रजासंहारोपपादकं प्रकीर्णं सकलं  
जगन्नश्यतीतीव कलयित्वा विमृष्य मन्ये रामेण धनुर्विलगितं गृहीतमुपायान्तरमदृष्टेति  
भाव इति लोकनाथः । धीनिवासस्तु मिथ्यतां महीतीव स्फुटं नास्तु समुद्र  
इतीव दारुणं यथा स्यात्तथा जगन्नश्यत्वितीव मन्ये चिरं विरकालीनां 'पडिण्णं' प्रतिज्ञां  
कलयित्वा कृतानेन धनुर्गृहीतमित्याह । समुद्रसाधारभूता मही पातालपतनाय  
मिथ्यतामिति वा, नास्ति न तिष्ठत् समुद्र इति वा, नश्यन्तु जगन्ति इति वा, समुद्राधारतया  
वा इति स्फुटं सर्वत्र योज्यमित्यन्ये ॥२१॥

तो चिर-विओअ-तणुओ सइ-बाहोमहु/भउअ-जीआघाओ ।  
अण्णो च्चिअ से जाओ<sup>३</sup> विलइअ<sup>४</sup>-धणु-मेत्त-वावडो वाम-

मुओ ॥२२॥

१ ०३ GB. २ तुलेक्षण GB. ३ This word is placed at the  
beginning of the third pāda of the verse in GB. ४ विअलिअ Ms.

[ततः चिर-वियोग-तनुकः सदा-वाष्पावमृष्ट-मृदुक-जीवाघातः ।

अन्यः एव तस्य जातः विलगित-धनुर्-मात्र-व्यापृतः वाम-भुजः ॥]

‘सि’ तस्य चिरवियोगेन तनुकः सदा वाष्पेणावमृष्टः मित्रो मृदुको ज्याघातो गुणापान-  
स्थानं यत् न वामभुजो विलगित<sup>१</sup>-धनुर्मालिव्यापृतः मग्न्य एव जातो मीपयोऽभूदित्यर्थः,  
दक्षिणभुजे तु व्याप्रियमाणे किं भविष्यतीति भावः । केचित्तु तस्य वामो भुजो विगलिते  
सक्रोपशृङ्गीते धनुर्माले व्यापृतो व्यापारशाली सन्, अन्य एव भयदरत्वान् पूर्ववत्स्थातो भिन्न एव  
जातः ॥२२॥

अहं<sup>२</sup> राम-करष्फालण-पडिरव-पडिभिण्ण<sup>३</sup>-दस-दिसा-विस्थारं ।

सम्भरइ जाअ-कम्पं<sup>४</sup> पलअ-घण-त्थणिअ<sup>५</sup>-पेळ्णं तेल्लोक्कं<sup>६</sup> ॥२३॥

[अथ राम-करास्फालन-प्रतिरव-प्रतिभिन्न-दश-दिग्-विस्तारम् ।

स्मरति जात-कम्पं प्रलय-घन-स्तनित-प्रेषणं तैलौक्यम् ॥ ]

अथ मरौपधनुर्मृद्वानन्तरं रामस्य करास्फालनेन यो धनुषो रचस्तेन प्रतिभिन्नः पादित्य  
इव दशदिग्विस्तारो यत् तत् तैलौक्यं भयाच्चातकम्पं प्रलयपननानितम् प्रेषणं पाननं  
स्मरति ॥२३॥

गेण्हइ अ सो अणाअर-परम्मुह-पसा<sup>[१२३b]</sup>रिअग्ग-हत्थावडिअं ।

खअ-सूर-मऊहाण व एक्कं उअहि-परिवत्तण-सहं वाणं ॥२४॥

[ गृह्णाति च सः अनादर-परादुमुद्य-प्रसारिताग्र दस्तापनितम् ।

क्षय-सूर्य-मयूषानां इव एकं उदधि-परिवर्तन-सहं बाणम् ॥ ]

न रामोऽनादरेणावस्था पाशुनाप्रणातिं वप्रवन्तो आपन्नितं पृथङ्गान्मयसमृद्धम्  
मैकमिन्दोदधिपरिवर्तनसहं बाणाय गृह्णाति । एतावन् मयुदग्ग मागे मयुदग्ग एव वाने  
मरौपधनुश्चिन् इत्येतावन् रामस्य मयुदगानां प्रति र्भेदं न तस्य गृह्णन् ॥२४॥

१ विगलितं Mb. २ वाम-भुजं GB. ३ अ-पण- GB. ४ कम्प-  
GB. ५ अ-पण- GB.



तो सन्धन्तेण सरं रसन्तरोलुग्ग-भिउडि-भङ्गेण चिरं ।

णीससिऊण पुलइओ अणुअम्पा-दूमिआणणेण समुदो ॥२५॥

[ ततः संदधता शरं रसान्तरावलङ्ग-भ्रुकुटि-भङ्गेन चिरम् ।

निःश्वस्य प्रलोकितः अनुकम्पा-दूयमानाननेन समुद्रः ॥ ]

ततः शरं दधता रौद्ररसनिवृत्त्यां रसान्तरः कण्ठरसस्तेनावरुणोऽपनोतो भ्रुकुटिभङ्गे यस्य तेनावुकम्पाव्यधिताननेन निःश्वस्य समुद्रश्चिरं 'पुलइओ' इष्टः । सिन्धोरिदानीमेव प्रलयो भविष्यतीत्यनुकम्पया दुःस्वामिव्यञ्जकमाननं यस्य, अतएव रसान्तरेण कण्ठात्मना-वरुणो भ्रुकुटीभङ्गे यस्य तेन रायेण समुद्रः प्रलोकितः, समुद्रवर्तिनां कोटिशः प्राणिनां प्रलयजनितयाप्यनुकम्पया रामस्योपायान्तरादर्शनात् समुद्रनाशाभ्यवसायो न कूरीभूत इति भावः ॥२५॥

अह कड्ढिउं पउत्तो णिक्कम्प-णिराअ-दिट्ठि-सच्चविअ-सरं ।

वल्लिअ-मुअ-रुद्ध-मज्झं दढ-णिप्पडिअ-गुणं धणुं रहुणाहो ॥२६॥

[ अथ ऋद्धुं प्रवृत्तः निष्कम्प-निरायत-दृष्टि-सत्यापित-शरम् ।

वल्लित-भुज-रुद्ध-मध्यं दढ-निष्पीडित-गुणं धनुः रघुनाथः । ]

अथ समुद्रप्रलोकनान्तरं वल्लितेन दृढमुष्टीकृतेन भुजेनार्थाद्वामेन रुद्धमायसीकृतं मध्यं यस्य, तथा दक्षिणहस्तेन दृढनिष्पीडितगुणं धनुर्निष्कम्पया विषयान्तरपरिहारेण तन्मात्रे स्थिरीभूतया निरायतया, आशरात्रादालक्ष्यदेशं प्रसृतया, दृष्ट्या सत्यापितो विशदीकृतः शरो यत् एव यथा स्यात्तथा ऋद्धुं प्रवृत्तः । विशेषणतयमेव कर्मणक्रियाया इति केचित् । निश्चला निरायता शराप्रदानेन लक्ष्यदेशं प्रसृता या दृष्टिस्तथा 'सच्चविअ'-शरं कृष्टशरं यथा स्यात्तथा कर्तुं रघुनाथः प्रवृत्त इति कुल्लनाथः ॥२६॥

सर-मुह-विसम-प्फलिआ णमन्त-धणु-कोडि-विप्फुरन्त-च्छाआ ।

णज्जइ कड्ढिज्जन्ता जीआ-सद्द-गहिरं रसन्ति रवि-अरा ॥२७॥

[ शर-मुख-विषम-फलिताः नमद्-धनुष्-कोटि-विस्फुरद्-छायाः ।

ज्ञायते कृष्यमाणाः जीवा-शब्द-गमीरं रसन्ति रवि-कराः ॥ ]

शरमुखे लोहफले विषममख्यं यथा स्वात्तया फलिताः प्रतिविम्बिताः, तथा ज्याकर्षणेन नमन्योर्धनुष्कोट्योर्विस्फुरन्ती छाया प्रतिकृतिर्येषां ते रविकरा ज्ञायते ज्याशब्द-गभीरं यथा स्वात्तया रसन्ति । अयमर्थः । ज्याकर्षणे कोटिद्वयस्य शरस्य चाकर्षणं भवति अत ईदृशस्थानक्षये पतिता सूर्यकरा आकृष्यमाणा इव ज्याशब्दव्याजात् क्रन्दन्तीवेत्युत्-प्रेक्षा ॥२७॥

फुड-जीआ-रव-मुहलं तज्जेइ व बाण-मुह-वलन्तगिग'-सिहं ।  
जलणिहि-वह-पडिउद्धं आअण्णाअड्ढिअं विअम्मइ व धनुं ॥२८

[स्फुट-जीवा-रव-मुखरं तर्जयति इव बाण-मुख-वलमानाग्नि-शिखम् ।  
जलनिधि-वध-प्रतिबुद्धं आकर्षणाकृष्टं विजृम्भते इव धनुः ॥ ]

बाणमुखे बलमाना, पाठान्तरे ज्वलन्ती अग्निशिखा यस्य, तथा स्फुटज्यारवेण मुखरं धनुस्तर्जयतीव, अर्थात् समुद्रं, तदर्थमेव मम भुजनिष्पीडनाकर्षणादिदुःखमिति कृत्वा अग्निशिखा तज्जन्या कलाहायमानमिव धनुः समुद्रं तर्जयतीत्युत्प्रेक्षा । आकर्षणाकृष्टतया स्फारीभूतत्वाज्जल-निधिवधाय प्रतिबुद्धं सङ्क्रान्तिं तद्विजृम्भत इव, तत्कालस्यङ्क्रान्तिरस्य जृम्भाप्युचितैवेति भावः । कैचित्तु स्फुटेन ज्यारवेण मुखरं यथा स्वात्तया । बाणमुखबलमाना तर्जन्यकुलिरिव शिखा यस्य तदनुस्तर्जयतीव इति कैचित् ॥२८॥

खुहिअ-जल-सिद्ध-सारो मुह-णिग्गअ'-बहल-पसरिउक्का-णिवहो ।  
आअड्ढिज्जन्तो च्चिअ णज्जइ पडिओ त्ति साअरे राम-सरो ॥२९॥

[क्षुभित-जल-शिष्ट-सारः मुख-निर्गत-बहल-प्रसारितोल्का-निवहः ।  
आकृष्यमाणः एव ज्ञायते पतितः इति सागरे राम-शरः ॥ ]

अकस्मात् क्षुभितेन जलेन शिष्टः कथितः सारो यस्य, मुखानिर्गतो बहलः प्रसृत उल्का-निवहो यस्य स रामशर आकृष्यमाण एव अपतितोऽपि सागरे पतित इति ज्ञायते, उल्कानिवहे समुद्रलभमात्र एव शरपतनजन्यक्षोभदर्शनादिति भावः ॥२९॥

1 °जलन्तगिग° GB ; Ms also noticing this reading marginally.

2 °णिद्धाविअ-प° GB.

१तो मुअ-रहसाअड्डण<sup>२</sup>-धणु-[F24a]वट्ट-प्फिडिअ<sup>३</sup>-बहल-

धमुणील<sup>४</sup> ।<sup>५</sup> ।

मुअइ मुह-णिगआणल-सिहाहओलुग<sup>६</sup>-सूर-किरणं बाणं ॥३०॥

[ततः भुज-रभसाकर्षण-धनुः-पृष्ठ-स्फोटित-बहल-धूमोत्पीडम् ।

मुञ्चति मुख-निर्गतानल-शिखाहतावस्त्र-सूर्य-किरणं बाणम् ॥ ]

[ F24a ] तत ईदृशबाणकर्षणानन्तरं मुखनिर्गतानलशिखाभिराहता अवस्त्राणां विच्छाद्योक्ताः 'सूरस्य' किरणा येन तं बाणं, भुजरभसाकर्षणेन धनुःपृष्ठाद्गृह्ये वह्निदेवता-साभिष्यजनिनो बहलधूमोत्पीडो यथा स्यात्तथा मुञ्चति । द्वयमेव क्रियाविशेषणं वा ॥३०॥

धुअ-विज्जु-पिङ्गलाइ<sup>७</sup> सर-मुह-णिगिण्ण-हुअवह-भरन्ताइ<sup>८</sup> ।

उप्पाअ-लोअणाइ<sup>९</sup> व फुट्टन्ति दिसा-मुहाण घणवुन्दाइ<sup>१०</sup> ॥३१॥

[धुत-विधुत्-पिङ्गलानि शर-मुख-निर्गीर्ण-हुतवह-भ्रियमाणानि ।

उत्पात-लोचनानि इव स्फुटन्ति दिङ्-मुखानां घन-वृन्दानि ॥ ]

शरमुखनिर्गीर्णेन हुतवहेन भ्रियमाणानि, अतएव धुताभिर्विधुन्निव पिङ्गलानि दिङ्मुखानामुत्पातलोचनानीव घनवृन्दानि स्फुटन्ति । पाठान्तरे तु निगीर्णेन इति व्याख्या । अन्यत्रापि हुतवहायुत्पातग्रन्थानि लोचनानि चटचटायमानानि स्फुटन्ति ॥३१॥

सो जलिऊण णह-अले सलिलद्धत्यमिअ-हुअवहाअम्ब-मुहो ।

पढमोइण्ण-दिणअरो दीहो दिसो<sup>११</sup> व्व साअरम्मि णिव-

डिओ ॥३२॥

1 This verse is read in GB after the one beginning with धुअ (in Ms V. 31). 2 •अड्डिअ• GB. 3 •प्फुलिअ• GB. 4 •इं GB. 5 •समोलुग• GB ; Ms noticing this reading marginally. 6 •पलित्ताइं GB. 7 •इं Ms. 8 •विन्दाइं GB. 9 •हो GB.

[सः ज्वलित्वा नभस्तले सलिलार्धास्तमित-हुतवहाताम्र-मुखः ।

प्रथमावतीर्ण-दिनकरः दीर्घः दिवसः इव सागरे निपतितः ॥ ]

सलिलेऽर्धास्तमितं हुतवहेनाताम्रं मुखं यस्य स शरो नभस्तले ज्वलित्वा प्रथमभागेन पूर्वार्धेनावतीर्णः सलिले मग्नो दिनकरो यत् एवभूतो दीर्घो ग्रीष्मकालीनो दिवस इव सागरे निपतितः । अतिचण्डत्वाद् ग्रीष्मकालीनदिवसेनोपमा । कुलनाथस्तु स ज्वलित्वा नभस्तले इति शरस्य दिवसस्य च विशेषणं, सलिलेऽर्धास्तमितं हुतवहाताम्रं मुखं यस्य स तथा शरस्य समस्तास्त्रमये नभसि तेजोऽदर्शनं स्यादिति शङ्कानिरासार्थमर्धास्तमितमित्युक्तं, प्रथमावतीर्ण-दिनकर इत्यन्तार्धनावतीर्ण इति ज्ञेयं समस्तास्त्रमये नभसि दिवसस्यादर्शनप्रसङ्गात्, स शरो दीर्घो दिवस इव सागरे निपतितः ॥३२॥

गअणे विज्जु-णिहाओ खअन्त-कालाणले समुदुच्छङ्गे ।

महि-अम्पो पाआले होइ पडन्त-पडिअ-टिठओ राम-सरो ॥३३॥

[गगने विद्युन्-निघातः क्षयान्त-कालानलः समुद्रोत्सङ्गे ।

मही-कम्पः पाताले भवति पतत्-पतित-स्थितः राम-शरः ॥ ]

पतन् पतितः स्थितो रामशरस्त्रिषु स्थानेषु एवंपो भवति यथासंख्यमन्वयः, कुल कीदृशः । गगने पतन् विद्युतां निघातस्तत्क्षणदृष्टनष्टत्वात्, समुद्रोत्सङ्गे पतितः क्षयान्त-कालानलः समुद्रे क्रायनननाभिपत्य पाताले स्थितो महीकम्पः शरज्वालया धरणीधर्तुः पञ्चमस्य कम्पात् ॥३३॥

तस्स अ मग्गालग्गा अइन्ति णिद्धूम-जलण-अम्ब-च्छाआ ।

उअहिं बाण-णिहाआ 'उइअत्थमिअस्स दिणअरस्स व

किरणा ॥३४॥

[तस्य च मार्गालग्नाः आयान्ति निर्धूम-ज्वलन-ताम्र-च्छायाः ।

उद्धिं बाण-निघाताः उदितास्तमितस्य दिनकरस्य इव किरणाः ॥ ]

तस्य शरस्य मार्गानुगता निर्धूमज्वलन इव ताम्रच्छाया वाणसमूहा उदधिसायान्ति,  
उदितास्तमितस्य दिनकरस्य मार्गलिप्रा किरणा इव । शरोऽप्युदितास्तमितो यतो धनुष्युदितो  
नभसि प्रसृत्य जलधौ मग्नः । रविकरोऽपि उदधौ निमज्जति ॥३५॥

णवरि अ सर-णिब्भिण्णो वलवा<sup>१</sup>-मुह-विहुअ-केसर-सडुग्घाओ<sup>२</sup> ।  
उद्धाइओ रसन्तो वीसत्थ<sup>३</sup>-पसुत्त-केसरि ज्व समुद्धो<sup>४</sup> ॥३५॥

[अनन्तरं च शर-निर्मिन्नः वडवा-मुख-विधुत-केशर-शटोद्घातः ।

उद्धावितः रसन् विश्वस्त-प्रसुप्त-केशरी इव समुद्रः ॥ ]

शरपातानन्तरं शरनिपाताद्विधुतं वडवामुखं वडवामिः केशरशटोद्घात इव यस्य,  
समुद्रो विश्वस्तः प्रसुप्तकेशरीव सन्नुद्धावितः प्रसुप्तः सिंहोऽपि नितम्बादिषु शरनिर्मिन्नः सन्  
केशरं व्याधूय सशब्दमुद्धावति । अनन्तरञ्च शरनिर्मिन्नो वडवानलमुखविधुतकेशरशटोद्घातो  
विधुतवडवामिकेशरसंघात इत्यर्थः । विश्वस्तप्रसुप्तकेशरीव रसन् समुद्र कर्णायित इति  
कुलनाथः ॥३६॥

दूराइद्ध-णिअत्ते समुहागअ-बहल-सर-णिहा [F<sup>24b</sup>]उच्छल्लि<sup>५</sup> ।  
दोहाइज्जइ व णहं टङ्क-च्छेअ-विसमुट्ठिअम्मि<sup>६</sup> समुद्धे ॥३६॥

[दूराविद्ध-निवृत्ते सम्मुखागत-बहल-शर-निघातोच्छलिते ।

द्विधा क्रियते इव नमः टङ्क-च्छेद-विषमोत्थिते समुद्रे ॥ ]

पूर्वप्रहितबाणेन दूरमुतक्षिते, पाठान्तरे तु दूरमाविद्धे ततो निवृत्ते, अनन्तरं सम्मुखागत-  
बहलशरनिघातैः स्खलिते समुद्रे टङ्कच्छिन्न इव विषममल्यर्थं, पाठान्तरे रमसेन केनोत्थिते  
सति, नमो द्विधाक्रियत इव, शरघातोच्छलितस्य सिन्धोरषस्तादृष्येण स्थानद्वये दृश्यमानं  
नमो द्विधाभूतमिव दृश्यत इत्यर्थः । यद्वा टङ्कैरिव बाणैरिच्छन्नोत्थिते समुद्रेऽथःस्थितस्योच्छलितस्य

१ वलवा० GB.    २ सडु० Ms.    ३ ञत्त० Ms.    ४ समुद्धो  
Ms.    ५ हाअ-वडुद्धिए GB.    ६ ररहु० GB.

च मलिनत्वादुभयोस्तुल्यत्वान्नम एव टङ्कच्छेदाद् द्विधा क्रियत इवेत्यर्थः । ये संमुखा-  
गता बहलशरसमूहास्तेषु स्थलिते ततः स्थलनात् टङ्कच्छेदे टङ्कच्छिन्नशिलाशकल इव  
विषमोत्थिते सति समुद्रे नभो 'दोहाइब्द व' द्विधा क्रियत इवेति कुलनाथः ॥३६॥

रअणाअर-पर-भाए मज्झ-च्छिण्णम्मि बाण-घाउच्छित्ते<sup>१</sup> ।

णिवडइ<sup>२</sup> बिइअच्चन्तो फुडिओसरिओ व्व मलअ-अड-

पळ्भारो ॥३७॥

[रत्नाकर-पर-भागे मध्य-च्छिन्ने बाण-घातोत्क्षिप्ते ।

निपतति द्वितीयार्धान्तः स्फुटितापसृतः इव मलय-तट-प्राग्भारः ॥ ]

रत्नाकरस्य परभागे मध्यच्छिन्ने बाणघातोत्क्षिप्ते द्वितीयार्धान्तोऽर्वाक्समुद्रैकदेशः स्फुटितो  
मिश्रः सन्नपसृतो मलयतटप्राग्भार इव निपतति । प्राग्भार इव दुर्गदेश इवेति  
केचित् ॥३७॥

मिण-गिरि-घाउ-अम्बा विसम-च्छिण्णुप्पअन्त<sup>३</sup>-महिहर-वक्खा ।

<sup>४</sup>खुभन्ति खुहिअ-मअरा आवाअल-गहिरासमुद्दुहेसा ॥३८॥

[मिन्न-गिरि-घातु-ताम्राः विषम-च्छिन्नोत्पतन्-महीधर-पक्षाः ।

क्षुभ्यन्ति क्षुभित-मकराः आपाताल-गभीराः समुद्रोद्देशाः ॥ ]

मिन्नैर्गिरीणां घातुभिर्गैरिकैस्ताम्रा विषमं क्षिप्ता उत्पतन्तो महीधराणां पक्षा येषु ते  
आपातालं गभीराः समुद्रोद्देशाः क्षुभ्यन्ति ॥३८॥

१ °विच्छित्ते GB. २ °वीअ° GB ; विदिअ° Ms. ३ °च्छिण्णु°  
GB. ४ खुब्ब° Ms.

आअम्ब-रवि-अराहअ-दर-विहडिअ-धवल-कमल-मउल-च्छाअं ।  
भमइ सर-पूरिअ-मुहं उग्घाडिअ-<sup>१</sup>पण्डरोअरं संख-उलं ॥३९॥

[आताम्र-रवि-कराहत-दरविघटित-धवल-कमल-मुकुल-च्छायम् ।

भ्रमति शर-पूरित-मुखं उद्घाटित-पाण्डरोदरं शङ्ख-कुलम् ॥ ]

आताम्रै रविकरैराहतानि दरविघटितानि स्रोकविघटितानि यानि धवलकमलकुटुमलानि<sup>१</sup>  
तेषामिव छाया द्युतिर्यस्य तत्तथा शरैः पूरितमुखं प्रहारवेदनयोतानीकरणादुद्घाटितं  
पाण्डरमुदरं<sup>३</sup> येन तच्छङ्खकुलं भ्रमति व्याकुलतया कापि न स्थैर्यं लभत इत्यर्थः,  
लघुत्वाच्छङ्खकुलस्य प्रथममेव विह्वलता ॥३९॥

वेवन्ति विहुअ-मच्छा सर-घाउक्खुडिअ-मअर-दाढा-धवला ।  
मणि-भर-विसमोणामिअ-लुअ<sup>४</sup>-घोलिर-विसहर<sup>५</sup>-प्फणा जल-  
णिवहा ॥४०॥

[वेपन्ते विधुत-मत्स्याः शर-घातोत्खण्डित-मकर-दंष्ट्रा-धवलाः ।

मणि-भर-विषमावनामित-लून-घूर्णनशील-विषधर-फणाः जल-निवहाः ॥ ]

विधुतमत्स्याः शराणां घातैः क्षणिकतामिमकरदंष्ट्राभिर्धवला मणीनां भरेण विषमं  
व्यग्रमवनामिता विच्छेदविकलत्वाद् धरणाक्षमत्वेन घूर्णनशीला विषधराणां फणा येषु ते  
जलनिवहा वेपन्त आन्दोलनं भजन्ते ॥४०॥

फुट्टन्त-विहुम-लअं<sup>६</sup> संखोहुव्वत्त-णिन्त-रअण-मऊहं ।  
घोलइ वेला-वडिअं फेण-णिहुच्छलिअ-मोत्तिअं<sup>७</sup> उअहि-  
जलं ॥४१॥

१ ०रङ्ग० GB.

२ ०कुसुदानि Ms.

३ वदनं Ms.

४ These two words interchange place in GB.

५ ०वर्णं GB.

६ उवहि० GB.

[स्फुटद्-विद्रुम-लतं संशोभोद्धृत-निर्यद्-रत्न-मयूखम् ।

धूर्णते वेला-पतितं फेन-निमोच्छलित-मौक्तिकं उदधि-जलम् ॥ ]

बाणप्रहारेण स्फुटन्त्यः खण्डखण्डीभवन्त्यो विद्रुमलता यत्, संशोभेयोद्धृतानां परिवृत्त-  
पार्श्वानां रत्नानां निर्यन्तो मयूखा यत्, रत्नानामुपरिभागे शैवालादिमलिनतया मयूखाप्रसरणात्,  
फेननिमान्मुच्छलितानि मौक्तिकानि यत्, ईदृशमुदधिजलं वेलापतितं धूर्णते गतागतिं  
करोति ॥४१॥

जल-पञ्चालिअ<sup>१</sup>-मुक्का खण-मेत्त-त्थइअ-पाअडिअ-वित्थारा ।

होन्ति पसण्ण-क्खुहिआ<sup>[F25a]</sup>२मूअल्लिअ-पमुह्ला समुद्वावत्ता ॥४२

[जल-झावित-मुक्ताः क्षण-मात्र-स्थगित-प्रकटित-विस्ताराः ।

भवन्ति प्रसन्न-क्षुमिताः मूकायित-प्रमुखराः समुद्रावर्ताः ॥ ]

समुद्रावर्ताः शरच्चोभोच्छलितेन सलिलेन झाविता मुक्ताश्च भवन्ति, कीदृशा इत्याह—  
तेषामेव जलानां झावनात् क्षणमात्रस्थगितास्तेषामेव मोचनात् प्रकटितविस्ताराः, तथा  
जलझावनात् प्रसन्ना एकरूपतया स्तिमिता मोचनात् क्षुमिता अधिकं अमिताः, तेषां  
झावनान्मुक्ता मोचनान्मुखराः ॥४२॥

वलमाणुवत्तन्तो एकं चिर-आल-पीडिअं सिदिलेन्तो ।

विइण्ण<sup>३</sup> व पाआले पासेण णिसम्मिउं पउत्तो उअही<sup>४</sup> ॥४३॥

[वलमानोद्धर्तमानः एकं चिर-काल-पीडितं शिथिलयन् ।

द्वितीयेन इव पाताले पार्श्वेन निखप्तुं प्रवृत्तः उदधिः ॥ ]

[F25a] एकं पार्श्वं चिरकालं पातालनिक्षिप्तत्वात् पीडितं शिथिलयन् वलमानश्च  
उद्धर्तमानश्च सन् द्वितीयेन पार्श्वेन 'णिसम्मिउं' निखसुमुदधिः प्रवृत्तः, यदधोगतं जलं

१ •डिअ• GB.

२ मूअल्लिअ-मुह्ला GB.

३ वोएण GB.

४ उवही GB.



तज्ज् ज्वलनक्वाथवशाद्गुपरिष्ठाद्भूतं यद्गुपरिपरिवर्ति तदधोगतमित्यर्थः । वलमान इव  
खस्थाने लुठन्निवोद्वर्तमान उपर्यधो वैपरीत्यं गच्छन् । पाताले शय्यात्वस्य समुद्रे पुरुषत्वस्य  
समाधानाद्भुतप्रेक्षासमाधिरलङ्कारः ॥४३॥

सर-वेअ-गलत्थल्लिअ-सुवेल-रुभन्त-साअरद्ध-त्थइअं ।

ओसरिअ-डाहिण<sup>१</sup>-दिसं दीसइ 'ओखण्डिएक-पासं व णहं ॥४४॥

[शर-वेग-गलहस्ति-सुवेल-रुभमान-सागरार्ध-स्थगितम् ।

अपस्त-वक्षिण-दिशं दृश्यते अवखण्डितैक-पादवै<sup>२</sup> इव नमः ॥ ]

शरवेगेण 'गलत्थल्लिअ' प्रेरितं ततः ध्रुवेनेन रुभमानेन सागरार्धेन स्थगितमतएवाप-  
स्तता दक्षिणा दिन् यस्य तग् नभोऽवखण्डितैकपार्वमिव दृश्यते ॥४५॥

आइ-वराहेण वि जे अदिट्ठा मन्दरेण वि अणालिद्धा ।

खुहिआ ते वि भअअरा आवाआल-गहिरा समुद्दोहसा ॥४५॥

[आदि-वराहेण अपि ये अदृष्टा मन्दरेण अपि अनालिद्धा ।

क्षुभिताः ते अपि भयङ्कराः आपाताल-गभीराः समुद्रोद्देशाः ॥ ]

आदिवराहेणापि येऽदृष्टा मन्दरेणापि ये 'अणालिद्धा' अस्तृष्टाः क्षुभितास्तेपि भयङ्करा  
आपातालगभीराः समुद्रोद्देशाः ॥४५॥

एक्केक्कमि वलन्तो बाण-प्पहर-विवरे णिराअवलम्बे<sup>३</sup> ।

खअ-कालाणल-भीओ पडइ रसन्तो रसाअले ज्व समुद्दो ॥४६॥

[एकैकस्मिन् वलन् बाण-प्रहार-विवरे निरायत-प्रलम्बे ।

क्षय-कालानल-भीतः पतति रसन् रसातले इव समुद्रः ॥ ]

एकैकस्मिन् निरायते प्रलम्बेऽवक्रदीर्घे बाणप्रहारविवरे बलमानः समुद्रः क्षयकालानल-  
मीत इव रसन् पाताले पतति । निरायते ऋजुभूते एकैकस्मिन् बाणप्रभावविवरे 'पद्माव-  
विवरे' इति पाठे, बलमानो आन्वाधोविशन् समुद्रः क्षयकालानलमीत इव रसन् कन्दन्  
इति लोकनाथः ॥४६॥

दीसन्ति दिट्ठ-महणा पुट्ठि-परिट्ठिअ<sup>१</sup>-पलोट्ट-मन्दर-सिहरा ।  
आसाइअमअ-रसा बाण-दढ-प्पहर-मुच्छिआ तिमि-णिवहा<sup>२</sup> ॥४७॥

[दृश्यन्ते दृष्ट-मथनाः पृष्ठ परिस्थित-प्रलुठित-मन्दर-शिखराः ।  
आस्त्रादितामृत-रसाः बाण-दढ-प्रहार-मूर्च्छिताः तिमि-निवहाः । ]

दृष्टं मथनं यैः, पृष्ठे परिस्थितं अमणवेगान्निपत्यावस्थितं सत् पर्यस्तं भग्नं मन्दरशिखरं  
येषां ते, आस्त्रादितामृतरसास्तिमिनिवहा बाणदढप्रहारमूर्च्छिता दृश्यन्ते । आस्त्रादितामृत-  
रसत्वात् तादृशप्रहारेऽपि मृता इति भावः । पृष्ठे परिस्थितं प्रगलितं मन्दरस्य शिखरभग्नं  
वैषाम् ॥४७॥

उक्खित्त-महावत्ता सर<sup>३</sup>-दड्ठ-विवण्ण-विहुम-रअ-क्खउरा ।  
आवाआल-वलन्ता दीसन्ति महा-मुअङ्ग-णीसास-वहा ॥४८॥

[उत्क्षिप्त-महावर्ताः शर-दग्ध-विवर्ण-विहुम-रजः-कलुषाः ।  
आपाताल-वलन्तः दृश्यन्ते महाभुजङ्ग-निःश्वास-पथाः ॥ ]

उत्क्षिप्तः समुद्रसलिलादूर्ध्वं क्षिप्तो महावर्तः कुण्डलाकारभ्रमो यैः, शरदग्धानां विहुमाणां  
रजोमिः कलुषाः, आपातालं वलन्तो महाभुजङ्गानामर्थोच्छ्वानलोत्तप्तानां निश्वासपथा  
दृश्यन्ते ॥४८॥

<sup>१</sup>जलण-प्यहाणुविद्धं आवत्त-भमन्त-पञ्चअ-हुमालगं ।

सम्भ-[F25b]द्ध-रअण-पुप्फं फुरइ फुरन्त-प्यहं पवाल-

किसलअं ॥४९॥

[ज्वलन-प्रभानुविद्धं आवर्त-भ्रमन्-पर्वत-द्रुमालयम् ।

सम्बद्ध-रत्न-पुष्पं स्फुरति स्फुरन्-प्रभं प्रवाल-किसलयम् ॥ ]

आवर्ते अन्तर्गतं पर्वतानां द्रुमेणात्मन्, सम्बद्धानि रत्नानि मौलिकैर्दानि द्रुमनागांश्च यद्वा, प्रवालानि विदुः स एव किमन्तर्गतं पञ्चव इव, ज्वलनभ्रमन्-द्रुविद्धं चेद्भवतः स्फुरत्प्रभं सद् स्फुरति, किमन्तर्गतानि द्रुमनागांश्च पुष्पमन्तर्गता च ज्वलन-प्रभानुत्पत्त्यर्थं तन्मौल्यद्रुविद्धं सद् इति केचित् ॥४६॥

वेवइ पेम्म-णिअलिअं सर-संदद्ध-धणिओवउहण-मुहिअं ।

जीएण एक्केमैक्कं परिरक्खन्त-वल्लिअं मुअङ्गम-मिहुणं ॥५०॥

[विपते प्रेम-निगडितं शर-संदृष्ट-धन्योपगृहण-सुखितम् ।

जीवेन एकैकं परिरक्षद्-वलितं मुञ्जङ्गम-मिथुनम् ]

[F25b] अन्तः प्रेम्णा निगडितं मिलितं, ततः शरेण संदृष्टं चेद्भवतो 'वशिष्क' गाढं पदवगृहणं तेन सुखितं, अथवा शरविद्धस्य दुःखनाशनाशन्तेन सुखं दुर्लभं तथापि दुःखाद् मुक्त्योदकत्वादित्युच्यते । एकैकं जीवेन परिरक्षद्भूतितं नदीपर्यावितेनादी जीवन्ति विपरस्पररक्षापर्यावितिलक्ष्यः । ईदृशं मुञ्जङ्गममिथुनं वेत्ते, बलद्वये शरहारेणानौ हि विपद्यते परस्परविन्दयेति न.वः । 'वशिष्क' गाढमुच्यते इति देशा ॥४७॥

मोडिअ-विहुम-विडवा धावन्ति जलम्मि मणि-णिहंसण-णिसिआ ।

सिप्पि-उड-मज्झ-णिग्गअ-मुह-लम्भ-त्थोर-मोत्तिआ<sup>१</sup> राम-

सरा ॥५१॥

1 This verse does not occur in GB.

2 ०७० GB.

[मोटित-विद्रुम-विटपाः धावन्ति जले मणि-निघर्षण-निशिताः ।

शुक्ति-पुट-मध्य-निर्गत-मुख-लज्ज-स्थूल-मौक्तिकाः राम-शराः ॥ ]

मणिषु निघर्षणेन निशिता अतस्तीक्ष्णाग्रतया शुक्तिपुटमध्यानिर्गताः सन्तो मुखलज्ज-  
स्थूलमौक्तिकाः स्थूलत्वादेव मौक्तिकानि मुखे लभानि ननु द्विषामृतानीति भावः । मुखलज्ज-  
मौक्तिकत्वादेव मोटितो भग्नो ननु विद्रो विद्रुमविटपो वैरीदृशा रामशरा जले धावन्ति ॥५१॥

विस-वेओ व्व पसरिओ जं जं अहिलेइ बहल-धूमुप्पीलो<sup>१</sup> ।

कज्जलइज्जइ तं तं रुहिरं व महोअहिस्स विद्रुम-वेढं ॥५२॥

[विष-वेगः इव प्रसृतः यं यं अभिलीयते वहल-धूमोत्पीडः ।

कज्जलयति तं तं रुधिरं इव महोदधे विद्रुम-वेष्टम् ॥ ]

विषवेग इव प्रसृतो वहलो निविडो धूमोत्पीडोऽर्थद्वयाग्निसवो यं यं महोदधे-  
विद्रुमवेष्टमभिलीयत आच्छिद्यति तं तं रुधिरमिव कज्जलयति । अन्योऽपि विषवेगो यावद्भूरं  
धावति तावत्पर्यन्तमेव रुधिरं श्यामीकरोति ॥५२॥

खुहिअ-समुहुप्पइआ बाणक्कित्त-पडिण्ण-वित्थअ-वक्खा ।

विसम-भरोणअ-सिहरा णहद्ध-वन्थ-वलिआ पडन्ति महि-

हरा ॥५३॥

[श्रुमित-समुद्रोत्पतिताः बाणोत्कृत-पतितैक-विस्तृत-पक्षाः ।

विषम-भरावनत-शिखराः नभोऽर्ध-पथ-वलिताः पतन्ति महीधराः ॥]

श्रुमितात् समुद्रादुत्पतिता मयादुद्धयितुमारब्धाः । आदिकर्मणि क्लृप्ताः । बाणोत्कृतपतितैक-  
विस्तृतपक्षा अत एकेन पक्षेण स्थातुमशक्ताश्चिह्नपक्षपारुर्वेन विषमं तिर्यग्भरेशावनतशिखरा  
नभोऽर्धपथावलिता महीधराः पतन्ति, अर्थात् समुद्रे ॥५३॥

छिण्ण-विवङ्गण-भोआ कण्ठ-<sup>१</sup>परिट्ठविअ-जीविआगअ-रोसा ।  
दिट्ठीहि बाण-णिवहे डहिऊण मुअन्ति जीविआइ मुअङ्गा ॥५४॥

[छिन्न-विप्रकीर्ण-भोगाः कण्ठ-परिस्थापित-जीवितागत-रोपाः ।  
दृष्टिभ्यां बाण-निवहान् दग्ध्वा मुञ्चन्ति जीवितानि भुजङ्गाः ]

बाणेन छिन्नाः सन्तो विकीर्णा इतस्ततो विक्षिप्ता भोगाः शरीराणि येषां, यद्वा छिन्नतया विप्रकीर्णा रोपविस्तृता भोगाः फणा येषां, तथा कण्ठपरिस्थितजीविताश्च तथागतरोषाश्चेति ते भुजङ्गा दृष्टिभिर्बाणनिवहान् दग्ध्वा जीवितानि मुञ्चन्ति, प्राणालयेऽप्यादौ विपक्षमुन्मूल्य मनस्विनो जीवितानि त्यजन्तीति भावः ॥५४॥

आजरेइ रसन्तो उक्खडिअ-मुअङ्ग-भोअ-पब्भाराइ<sup>१</sup> ।  
सर-मुह-गलत्थणुक्खअ-सेल-ट्ठाण-विवरो [F<sub>26a</sub>]अराइ  
हुअवहो ॥५५॥

[आपूरयति रसन् उत्खण्डित-भुजङ्ग-भोग-प्राग्भाराणि ।  
शर-मुख-गलहस्तनोत्खात-शैल-स्थान-विवरोदराणि हुतवहः ॥ ]

उत्खण्डितो भुजङ्गभोगानां शरीराणां फणानां वा प्राग्भारः समूहो येषु तानि शरमुखेण यद्गलहस्तनं प्रेरणं तेनोत्खातानां शैलानां स्थानविवरोदराण्यावासगर्तमध्यानि हुतवहो रसन् भुजङ्गमज्जादिप्रसरणाच्छब्दं कुर्वन् पूरयति । एतेन विवरप्राप्तिमात्रादेव तत्तत्पूरण-समर्थान्यपि जलानि उज्जिगत्वा स्वयमेव गिरिकुहरपूरणाच्छ्वराग्नेर्मेहिमातिशयः सूचितः ॥५५॥

मिण्णुव्वूढ-जलअरा दर-दिण्ण-महा-तरङ्ग-गिरि-अड-घाआ ।  
छिण्ण-पडिउद्ध-विद्धा फुडन्ति माअङ्ग-मअर-दन्त-प्फलिहा<sup>१</sup> ॥५६॥

[मिन्नोद्ब्यूढ-जलचराः दर-दत्त-महा-तरङ्ग-गिरि-तट-घाताः ।  
छिन्न-पतितोर्ध्व-विद्धाः स्फुटन्ति मातङ्ग-मकर-दन्त-परिघाः ॥ ]

[F2.6a] मित्रा विदाः सन्त उद्व्यूहा जलवरा यैः, गिरितटेष्विव महातरङ्गेषु  
दरसीषद्गतो घातो यैः, यद्वा ईषद्गतो महातरङ्गाणां गिरितटाघातो यैः, शरच्छिन्नोत्थितेषु<sup>१</sup>  
तदन्तेषु गिरितटेष्विव तरङ्गाः संघटिता इत्यर्थः । ईदृशा मातङ्गमकराणां दन्तपरिघा एकेन  
बाणेन छिन्नपतिताः पतितुमुपक्रान्ता, आदिकर्मणि कर्तारि क्तः । अनन्तरमेव बाणान्तरेणोर्ध्व-  
विदाः सन्तः स्फुटन्ति सशब्दं द्विधामवन्तोत्थर्धः । प्राक्छिन्नास्ततः पतितास्तत ऊर्ध्वविद्धाश्चेति  
कुलनाथः ॥५६॥

ज्वालालोअ-विमुहिअं सलिल-तरङ्ग-परिसङ्कण-परिक्खलिअं ।  
परिहरइ विदुम-वणं धूमाहअ-अम्ब-लोअणं मीण-उलं ॥५७॥

[ज्वालालोक-विमुग्धं सलिल-तरङ्ग-परिसर्पण-परिस्खलितम् ।  
परिहरति विद्रुम-वनं धूमाहताताम्र-लोचनं मीन-कुलम् ॥ ]

रामशरामीनां ज्वालालोकेन विमुखितं विमुग्धं वा, सलिलतरङ्गाणां यद् परिसर्पणं  
परिवृत्त्य सर्पणं कूलं गत्वा निवर्तनमिति भावत् तेन परिस्खलितं कूलात् प्रस्थादृतं, कूलगमनश्च  
शरानलोत्तप्तसलिलपरीहाराय, तथा धूमाहताताम्रलोचनं मीनकुलं विद्रुमं परिहरति खजति  
शरणात्ताज्ज्वालाराङ्गयेति भावः । तरङ्गस्य महत्त्वव्यापनाय सलिलपदमिति केचित् ॥५७॥

उव्वत्तोअर-धवला दर-णिग्गअ-दट्ट-जमल-जीहा-णिवहा ।  
सन्धेन्ति उप्पवन्ता थोर-तरङ्ग-विअडन्तराइ सुअङ्गा ॥५८॥

[उद्धृत्तोदर-धवलाः दर-निर्गत-दट्ट-जमल-जिह्वा-निवहाः ।  
सन्धयति उत्प्लवमानाः स्थूल-तरङ्ग-विकटान्तराणि भुजङ्गाः ॥ ]

दरनिर्गता दष्टा युग्मजिह्वानिवहा यैः, सरणकाले जिह्वादंशनं स्वभावः । 'उद्भावदष्टे'ति  
कचित् पाठः । तथा शराघातेनोद्धृत्तोदरतया धवलाः सन्त उत्प्लवमाना भुजङ्गाः स्थूल-

१ ०न्नोत्थि० Ms. २ ०दर० Ms. ३ ०उद्ध० GB.  
४ ०जल० (for ०जमल०) Ms. ५ ०अन्ता GB. ६ ओद्य० Ms.

तरङ्गाणां विकटानि विशालान्यभ्यन्तराणि संदधते तुङ्गयोत्तरङ्गयोर्निर्न्नं मध्यभागं  
पूरयन्तीत्यर्थः । पञ्चगाणां तरङ्गानां च धवलत्वतुङ्गत्वाभ्यामेकीभावदर्शनादिति भावः ॥५८॥

दीसन्ति दुरुत्तिण्णा हुआसणुत्तत्त-वाअ-मअ-णीसन्दा ।

पक्कगाह-णहङ्कुस-विसम-समक्कन्त'-मत्थआ करि-मअरा ॥५९॥

[दृश्यन्ते दरोत्तीर्णाः हुताशनोत्तत्त-वान-मद-निःस्यन्दाः ।

पक्षग्राह-नखाङ्कुश-विषम-समाक्रान्त-मस्तकाः करि-मकराः ॥ ]

हुताशनेनोत्तत्ता अतएव 'वाआ' शुष्का मदनिस्यन्दा येषां ते, करिमकरा जल-  
हस्तिनः पक्षग्राहस्य जलसिंहस्य नखाङ्कुशेन विषमं निर्मरं यथा स्यात्तथा समाक्रान्तमस्तका-  
श्वेदतो दरपीपदुत्तीर्णा दृश्यन्ते । जलसिंहाक्रान्तमस्तकत्वात् 'स्वच्छन्दमुत्तरीतुं' न  
प्रभवन्तीत्यर्थः । पक्षग्रहाः समर्थाग्रहा इति कुलनाथः, पक्षग्राहश्चो जलसिंहे देशी इति  
वत्त्वर्थः । 'समुद्भूतमत्थआ' इति पाठे समुद्भूतमस्तका इत्यर्थः ॥५९॥

घोलइ गओणिअत्तं विसम-ट्ठिअ-मणि-सिला-अल-पलोद्धन्तं ।

झिज्जन्त-सलिल-विहलं वेलापुलिण-गमणूसुअं संख-उलं ॥६०॥

[घूर्णते गतापनिवृत्तं विषम-स्थित-मणि-शिला-तल-प्रलुठत् ।

क्षीयमाण-सलिल-विह्वलं वेला-पुलिन-गमनोत्सुकं शङ्ख-कुलम् ॥ ]

क्षीयमाणेन सलिलेन विकलं विह्वलं वा, अतः प्रतीकारहेतोर्वेलागमनोत्सुकं शंखकुलं  
विषमं तिर्यक् स्थितान्मणितटात् पर्यस्तत् स्खलितं मणिशिलातटमुल्लङ्घ्य कूलं गन्तुमुद्यतं  
तस्मात् स्खलितमित्यर्थः । अतः कूलप्राप्तये गतं शिलातटस्खलनादपहृतं सद् घूर्णते  
अस्मति ॥६०॥

मुक्क-समुद्धुच्छङ्गा पक्ख-क्खेत्तेहि सम्भम-समुप्पइआ ।

अब्भुत्तेन्ति महिअरा 'एक्के'कम-सिहर-संठिअं सिहि-णिवहं ॥६१॥

[मुक्त-समुद्रोत्सङ्गाः पक्ष-क्षेपैः संभ्रम-समुत्पतितः ।

अभ्युत्तेजयन्ति महीधराः एकैक-शिखर-संस्थितं शिखि-निवहम् ॥ ]

मुक्तसमुद्रोत्सङ्गाः सन्तः सङ्गमेण ह्यसेन समुत्पतिता महीधराः पक्षोत्प्लेपैरन्योन्यशिखर-  
स्थितं शिखिनिवहमभ्युत्तेजयन्लविकमुदोपयन्ति । एकैकशिखरे न स्थितं ग्रामविनाशं  
शिखिकुलमुत्तेजयन्तीति केचित् ॥६१॥

विहलुञ्चत्-भु भङ्गा छिण्ण-महासुर-सिरुप्पअण-गम्भीरा ।

मूलुत्थङ्घिअ-रअणा णेन्ति रसन्ता रसाअल-जलुप्पीला<sup>१</sup>॥६२॥

[विहलोद्वृत्त-भुजङ्गाः छिन्न-महासुर-शिर-उत्प्लवन-गम्भीराः ।

मूलोत्तम्भित-रक्षाः निर्यन्ति रसातल-जलोदपीडाः ॥ ]

शराग्निना विह्वला विह्वला वा, उद्धृता उत्तानिता भुजङ्गा येषु, क्षिन्नानां महासुराणां  
शिरसामर्थ्यात् पातालस्थितानामुत्प्लवनेन गम्भीरा भयानकाः, मूलात् पातालाद् उत्तम्भि-  
तानि उत्क्षिप्तानि रक्षानि यैस्ते रसातलसम्बन्धिका जलोदपीडा रसन्तो ज्वलदगलराम-  
शराघातेन सशब्दा निर्यन्ति ॥६२॥

\*णिळ[F26b]द-विस-त्थवआ<sup>२</sup> भोआअड्ढण-गलन्त-गमणुच्छाहा ।

तुङ्ग-तरङ्ग-स्खलिआ विसमुव्वत्तोअरा वलन्ति मुअङ्गा ॥६३॥

[निर्व्यूढ-विप-स्तवकाः भोगाकर्षण-गलद्-गमनोत्साहाः ।

तुङ्ग-तरङ्ग-स्खलिताः विपमोद्धृत्तोदराः वलन्ति भुजङ्गाः ॥ ]

निर्व्यूढा उद्गीर्णा इतस्ततः क्षिप्ता वा 'विसत्थेवा' विषविन्दवो येषां, तथा शरप्रहार-  
निःसहतया भोगस्य शरीरस्याकर्षणेन गलन् गमनोत्साहो येषाम्, अवस्तुङ्गे तु तङ्गे तु स्खलिताः  
प्रतिहतगमनास्तुङ्गतरङ्गेभ्यः स्खलिता इति कुलनाथः । विषमं तिर्यक् निर्भरं वा,  
उद्धृत्सुत्तानीभूतमुदरं येषां ते भुजङ्गा वलन्ति निवर्तन्ते प्रयन्ति वा । 'त्थेव'-शब्दो विन्दुवाचको  
देशीयः ॥६३॥

1 ०प्पीडा GB. 2 Before this verse ( V. 63 ) occurs  
another which is numbered as V. 73 in Ms. 3 ०त्थेविआ Ms :  
but 'त्थेवा' would have been a better reading for metrical necessity.



वेवन्ति णिण्णआणं सर-णिवह-च्छिण्ण-सङ्ख-विहडिअ-वलआ ।  
हत्थ व्व उअहि-णिमिआ मुक्क-रवक्कन्द-णिपडिआण तरङ्गा ॥६४॥

[विपन्ते निम्नगानां शर-निवह-च्छिन्न शङ्ख-विघटित-वलयाः ।  
हस्ताः इव उदधि-निहिताः मुक्त-रवाक्रन्द-निपतितानां तरङ्गाः ॥ ]

मुक्तो रवो चरैरध्वनिराक्रन्दोऽर्थान्द्रोक्कनितो यदेदं यथा स्यात्तथा निपतितानां  
निम्नगानां क्वाणामिव शरनिवहच्छिन्नाः शङ्खविगलिता वलया इव येषां ते तरङ्गाः शरान्त-  
परिदग्धमाने पलायिवोदधौ निहिता हस्ता इव वेगन्ते तरलमवन्ति । त्रिणामपि स्वामि-  
विपत्तिनासादस्तादिकल्पः स्यादिति समाधिरलङ्कारः । मुक्ता एवाक्रन्दनं तेन निपतितानां,  
पक्षे मुक्तो रवो यस्याक्रन्दनस्य तेनेति केचित् ॥६४॥

हुअवह-भरिअ-णिअम्वा जलअर-संदट्ट-पक्ख-उड-वित्थारा<sup>१</sup> ।  
चिर-संणिरोह-मसिणा दुक्खेण<sup>२</sup>णहं समुप्पअन्ति महिहरा ॥६५॥

[हुतवह-भृत-नितम्बाः जलचर-संदष्ट-पक्ष-पुट-विस्ताराः ।  
चिर-संनिरोध-मसृणाः दुःखेन नमः समुत्पतन्ति महीधराः ॥ ]

महीधराः पर्वताः<sup>३</sup> दुःखेन कष्टेन नमः समुत्पतन्ति, दुःखोत्पत्ते हेतुमाह हुतवह-  
पूरितनितम्बा जलचरैः शङ्खशङ्खुकादिभिः संदष्टाः पक्षपुटविस्तारा विसृतपक्षपुटा येषां,  
चिरमग्निरोधेन मसृणा अपगतोन्मत्तनाभ्यासतया मन्दगमना इत्यर्थः, अतो हुतवहव-  
नितम्बत्वमुत्पत्ते हेतुत्वस्य कृच्छ्रज्ञाप्यत्वे विशेषणान्तरद्वयं हेतुः ॥६५॥

जलइ जलन्त-जलअरं भमइ भमन्त-मणि-विद्रुम-लआ-जालं ।  
रसइ रसन्तावत्तं भिज्जइ भिज्जन्त-पव्वअं उअहि-जलं ॥६६॥

[ज्वलति ज्वलज्-जलचरं भ्रमति भ्रमन्-मणि-विद्रुम-लता-जालम् ।  
रसति रसद्रावर्तं मिथते मिथमान-पर्वतं उदधि-जलम् ॥ ]

ज्वलज्वलचरं यथा स्यात्तथा ज्वलति, भ्रमन्मणीनां विद्रुमलतानां च जालं यत्न, एवं यथा स्यात्तथा भ्रमति, रसदावर्तं यथा स्यात्तथा रसति क्रन्दति, मिथ्यमानपर्वतं यथा स्यान्नथो-दधिजलं मिथ्यते, तथा चाश्रयपीडायामुचितैवेति भावः । यद्वा ज्वलज्वलचरं चेद् अतो ज्वलति, भ्रमद्रिद्रुमलताजालं चेद् अतो भ्रमति, रसदावर्तं चेद् अतो रसति, मिथ्यमानपर्वतञ्चेद् अतो मिथ्यत उदधिजलम् । एतेनानुगतवात्सल्यं च्यनितम् ॥६६॥

आवत्त-विवर-भमिरो मलअ-मणि-सिला-अल-क्खलिअ-सञ्चारो ।  
घोलिर-तरङ्ग-विसमो जह् दीसइ साअरो तहेअ हुअवहो ॥६७॥

[आवर्त-विवर-भ्रमणशीलः मलय-मणि-शिला-तल-स्खलित-सञ्चारः ।  
धूर्णनशील-तरङ्ग-विषमः यथा दृश्यते सागरः तथैव हुतवहः ॥ ]

यथा दृश्यते सागरस्तथैव हुतवहः । उभयोः साम्यमाह—आवर्तविवरावच्छेदेषु भ्रमणशीलो मलयमणिशिलातलेषु स्खलितसञ्चारस्तेषामनतिक्रमणाद् धूर्णनशीलतरङ्गावच्छेदेषु विषमः । एतेनायतीकृते प्रतिपक्षे तेन समयमेदव्यवहार उचित इति च्यनितम् । यद्वा, विपक्षोन्मूलना-वसरे तच्चेष्टानुसृष्टा चेष्टा कर्तव्येति सूचितम् ॥६७॥

रहस-पलिचुच्छलिओ<sup>१</sup> जे च्चिअ पलिवेइ<sup>२</sup> मलअ-वण-वित्थारे<sup>३</sup> ।  
विज्झाअ-णिअत्तन्तो ते च्चेअ पुणो वि विज्झवेइ समुहो ॥६८॥

[रमस-प्रदीप्तोच्छलितः यान् एव प्रदीपयति मलय-वन-विस्तारान् ।  
विध्मात-निवर्तमानः तान् एव पुनः अपि विध्मापयति समुद्रः ॥ ]

रमसेन वेगातिशयेन प्रदीप्तो दहनाक्रान्तः सन्तुच्छलितो यानेव मलयनटप्राग्भारान्,  
पाठान्तरे विस्तारान् समुद्रः प्रदीपयति, निर्वाणः सन् निवर्तमानस्तानेव पुनर्निर्वापयति ।

१ °हु° corrected wrongly to '°उ°' instead of '°तु°', marginally in Ms. 2 पडि° GB. 3 °पच्चारे, another reading noticed marginally in Ms.

यद्यपि पूर्वं निर्वापयामावात् पुनरपि निर्वापयतीति न घटते, तथापि प्रदीपनक्रियापेक्षया पुनरपीति सन्नच्छते । पुनरपि निवर्तमान इति वा सम्बन्धः । एतेन प्रसादकृतं कृतापकारं महाजनः स्वयमेव समुन्नयतीति भावः ॥६८॥

उत्थंधिअ<sup>१</sup>-मअरहरो मअर-वसामिस-विसंखल-सिहा-णिवहो ।

णिवह-णिसुद्ध-महिहरो महिअर-कू[F<sup>27a</sup>]ड-विअडो विअम्भइ

जलणो ॥६९॥

[उत्तम्भित-मकरगृहः मकर-वसामिप-विशृङ्खल-शिखा-निवहः ।

निवह-निपातित-महीधरः महीधर-कूट-विकटः विजृम्भते ज्वलनः ॥ ]

उत्तम्भितमकरगृहो मकराणां वसावहुलैरामिपैः सघृताहुतिभिरवामन्तितशिखानिवहः । निवहेन सामग्र्येण 'णिसुद्धा' निपातिताश्चूर्णिता इति यावन्, महीधरा येन स तथा महीधराणां कूटेषु विकटो विजृम्भते ज्वलनः । महीधरकूटवद्विकटो विशालो ज्वलन इति लोक्नाथः ॥६९॥

जलणुत्थंधिअ-मूला बाणुक्खित्त-परिअत्तण<sup>२</sup>-णिसुम्भन्ता ।

णित्रडन्ति जलुत्पीडा<sup>३</sup> पडिलोमागअ-वलन्त<sup>४</sup>-विअड-वत्ता ॥७०॥

[ज्वलनोत्तम्भित-मूलाः बाणोत्क्षिप्त-परिवर्तन-निपात्यमानाः ।

निपतन्ति जलोत्पीडाः प्रतिलोमागत-वलद्-विकटावर्ताः ॥ ]

[F<sup>27a</sup>] बाणोत्क्षिप्ताः सन्तः परिवर्तनेन निपतन्ती निपात्यमाना वा, परनिपाता-दुत्तम्भितो ज्वलनो यत्न, अधोमुखवर्ती सन् भ्रमभावर्ती येषामीदृशा निपतन्ति । पाताला-दुद्गच्छता ज्वलनेनोत्तम्भितमूला अनन्तरं पतद्भिर्वायैरुत्कृताः सन्तश्च परिवर्तनेन 'णिसुम्भन्ता' निपात्यमाना जलोत्पीडा जलसंधा उच्चात् पतनेन प्रतिलोमागतोऽधोमुखवर्ती बलन विकट आवर्तो येषां ते तथाभूता निपतन्ति ॥७०॥

१ उत्थम्भि० GB.

२ पडि० GB,

३ ०प्यीडा GB. -

४ ०पड० GB.

धूमाइ जलइ विहडइ ठाणं सिढिलेइ मलइ मलउच्छङ्गं ।

धीरस्स पढम-दिण्णं' तह वि हु रअणाअरो ण भञ्जइ पसरं ॥७१॥

[धूमायने ज्वलति विघटने स्थानं शिथिलयनि मृद्राति मलयोत्सङ्गम् ।

धैर्यस्य प्रथम-दत्तं तथा अपि खलु रक्षाकरः न भनक्ति प्रसरम् ॥ ]

आगं धूमायते नतो ज्वननि नतो विघटते तरलाभवति ततो दाहभयान् स्थानं शिथिलयनि सज्जति ननः शैलनाभाय मनोमोहनां मृद्रानि, यद्यप्येवं तथापि धैर्याय प्रथमदत्तं प्रसरं रक्षाको न भनक्ति नान्यथा गतेति । रक्षाम् इत्युचितरतोपादानम् ॥७१॥

'वाणोसारिअ-सलिला थांउडिभज्जन्त'-पाअडिअ-सिप्पि-उडा' ।

विअसन्ति विअग्निआअव-रसुआअन्त-मणि-गग्निणा पुलिण-

वहा ॥७२॥

[वाणापसारिन्-सलिलाः स्तोकोद्भिद्यमान-प्रकटित-शुक्ति पुटाः ।

विकसन्ति विकसदातप-शुष्यन्-मणि-गग्निनाः पुलिन-पथाः । ]

वाणरपसारिन् नलिनं येष्वत एव नोद्बोद्धिद्यमानाः प्रकटिता विन्तारा येन, 'सिप्पिउड' इति पाठे प्रकटितशुक्तिपुटा इत्यर्थः । विकसद्भिगातपर्य्याच्छ्रुतकालानैः शुष्यन्तो ये मणय-स्तगग्निनाः पुलिनपथा विकसन्ति नलिनजयात् प्रकटिता गच्छन्ति । अग्निदाहेन पुलिनस्य निस्तृणत्वव्यापनशक्तित्वेन निरूपणमिति केचिन् ॥७२॥

भुअइन्द-लोअणाणं फुट्टन्ताण अ तिमीण साअर-मज्झे ।

संवत्त-जलहराण व राम-सराणल-हआण णीहरइ रवो<sup>५</sup> ॥७३॥

[भुजगेन्द्र-लोचनानां स्फुटतां च तिमीनां सागर-मध्ये ।

संवत्-जलधराणां इव राम-शरानल-हृतानां निर्हरति रवः ॥ ]

१ इरणं GB.

२ This verse does not occur in GB.

३ ०च्चि० Ms.

४ The reading ०वित्थारा ( for 'सिप्पि-उडा' ) is noticed marginally in Ms.

५ ०रवो GB.

रामशरानलहतानां भुजगेन्द्रलोचनानां तिमोनाम्ब स्फुटतां सागरमध्ये संवर्तजलधराणां  
प्रलयमेधानामिव रवो निर्हरति दूरं प्रसरति ॥७३॥

मुह-पुञ्जिअग्गि-णिवहा धूम-सिहा-णिह-णिराअ-कड्ढिअ<sup>१</sup> -

सलिला ।

णिवडन्ति णहुच्छित्ता<sup>२</sup> पलउक्का-दण्ड-सण्णिहा णइ-सोत्ता ॥७४॥

[मुख-पुञ्जिताग्नि-निवहानि धूम-शिखा-निभ-निरायत-कृष्ट-सलिलानि ।

निपतन्ति नभ-उत्क्षिप्तानि प्रलयोल्का-दण्ड-संनिभानि नदी-स्रोतांसि ॥ ]

मुखे पुञ्जीभूतोऽग्निनिवहो येषां धूमशिखानिभं निरायतमाकृष्टं सलिलं येषां तानि  
नभस्युत्क्षिप्तानि नदीस्रोतांसि प्रलयोल्कादण्डसन्निभानि निपतन्ति ॥७४॥

<sup>३</sup>बाण-णिहाउच्छित्ता हुअवह-जालाहउत्तरन्त<sup>४</sup>-प्फेणा ।

अट्टन्ति णह-अले च्चिअ मारुअ-भिन्न-लहुआ सलिल-कल्लोला ॥७५॥

[बाण-निघातोत्क्षिप्ताः हुतवह-ज्वालाहतोत्तरन्त-प्फेनाः ।

शुष्यन्ति नभस्तले एव मारुत भिन्न-लघुकाः सलिल-कल्लोलाः ॥ ]

बाणसमूहोत्क्षिप्ता हुतवहज्वालाहतत्वादुत्तरन्त-प्फेना मारुतेन भिन्नत्वाल्लघुकाः सलिल-  
कल्लोला नभस्तले एव 'अट्टन्ति' क्षीयन्ते ॥७५॥

अट्टन्त-सलिल-णिवहो थोअ-त्थोअ-पडिमुक्क-पुलिणुच्छङ्गो ।

दीसइ ओसक्कन्तो मग्गाहुत्तो<sup>५</sup> पअ<sup>[F27b]</sup>पअ<sup>५</sup> व समुहो ॥७६॥

[शुष्यत्-सलिल-निवहः स्तोक-स्तोक-प्रतिमुक्त-पुलिनोत्सङ्गः ।

दृश्यते अपस्पर्पन् पद्मादभिमुखः पदं पदं इव समुद्रः ॥ ]

१ अड्ढि० GB.  
as verse 61 in GB.

२ विस्तृता GB.

४ उष्यवन्त० GB.

३ This verse is numbered  
५ मग्गअहुत्तो Ms.

क्षीयमाण-सलिलनिवहः स्त्रोकस्तोत्रप्रतिमुक्तपुलिनोत्सङ्गोऽतः पदं पदं 'मगगन्नहुत्तं'  
पञ्चादभिमुखं यथा स्वात्तथापसर्पन्निव समुद्रो दृश्यते, 'मगग'शब्दः पञ्चाङ्गागे देशी ॥७६॥

जलण-णिवहम्मि सलिलं साणल-णिवहुच्छलन्त-सलिलम्मि णहं ।  
सलिल-णिवहोत्थअम्मि अ अत्थाअइ णह-अले दस-दिसा-  
अक्कं ॥७७॥

[ज्वलन-निवहे सलिलं सानल-निवहोच्छलत्-सलिले नमः ।  
सलिल-निवहावस्तृते च अस्तायते नमस्तले दश-दिक्-चक्रम् ॥ ]

[F27b] ज्वलननिवहे सलिलमस्तायत इति सर्वत्र योज्यं, ज्वलननिवहसहिते  
उच्छलति सलिले नमस्तलं, नमस्तलाच्छन्नत्वात् सलिलनिवहावस्थगिते च नमस्तले दशदिक्-  
चक्रमस्तायत इत्यनेनान्वयः ॥७७॥

सिंहिणा पअविज्जन्ते आअट्टन्तम्मि वित्थए जल-णिवहे ।  
जाआ गिम्ह-विलम्बित-रवि-रह-चक्क-मसिणा समुद्रावर्ता ॥७८॥

[शिखिना प्रताप्यमाने काथ्यमाने विस्तृते जल-निवहे ।  
जाताः ग्रीष्म-विलम्बित-रवि-रथ-चक्र-मस्तृणाः समुद्रावर्ताः ॥ ]

शिखिना प्रताप्यमान आवर्त्य काथ्यमाने विस्तृते जलनिवहे, ग्रीष्मे दीर्घत्वाद्विस्तृत्य  
विलम्बितो यो रविरथस्तस्य चक्रवन्मस्तृणाः समुद्रावर्ता जाताः । दुर्गवादिबत् काथेन जलादीनां  
घनीभावादावर्ता मन्दगतयो जाता इत्यर्थः ॥७८॥

णिज्जडिअ-धूम-णिवहो उद्धाइअ-मरगअ-प्पहा-मिलिअ-सिहो ।  
वित्थिण्णम्मि समुद्धे सेवालोमइलिअ व्व घोळइ जलणो ॥७९॥

[निर्वृटित-धूम-निवहः उद्धावित्त-मरकत-प्रभा-मिलित-शिखः ।  
विस्तीर्णे समुद्धे शैवालावमलिनितः इव धूर्णते ज्वलनः ॥ ]

निर्वदितः पृथग्भूतो धूमनिवहो यस्मात् स तथा, एतेन धूममलिनोऽयमिति मतिर्नास्त्येव  
तथापि जलक्षयादूर्ध्वस्थितमरकतप्रभामिलितशिक्षो ज्वलनो विस्तीर्णो समुद्रे शैवालावमलिनित  
इव घूर्णते शैवालाधीजनकधूमनिवहेऽपि मरकतप्रभामिस्तत्प्रतीतिर्जातित्यर्थः ॥७६॥

जलइ पलआणलो<sup>१</sup> विअ फुट्टइ सेलो व्व राम-बाणाभिहओ ।

रसइ जलओ व्व उअही खुहिओ लङ्घेइ मारुओ व्व णह-

अलं ॥८०॥

[ज्वलति प्रलयानलः इव स्फुटति शैलः इव राम-बाणाभिहतः ।

रसति जलदः इव उदधिः क्षुभितः लङ्घयति मारुतः इव नमस्तलम् ॥]

रामशराभिहतः सन् प्रलयानल इव ज्वलति शराभिर्व्याप्तत्वाच्छैल इव स्फुटति  
लवणत्वाच्चटचटाशब्दं करोतीत्यर्थः, जलद इव रसति, क्षुभितः सन् मारुत इव नमस्तलं  
लङ्घयति, अतिबलमारुतवज्रमस्तलमावृणोतीत्यर्थ इति केचित् ॥८०॥

होइ थिमिअम्मि थिमिओ वलइ वलन्तम्मि निहडइ विसंघडिए ।

परिवड्ढिअम्मि वड्ढइ सलिले झीणम्मि णवर झिज्जइ

जलणो ॥८१॥

[भवति स्तिमिते स्तिमितः बलति बलमाने विघटते विसंघटिते ।

परिवर्धिते वर्धते सलिले क्षीणे केवलं क्षीयते ज्वलनः ॥]

ज्वलनोऽर्धच्छराभिभवः स्तिमिते सलिले स्तिमितो भवति, बलमाने भ्रमति सति  
भ्रमति, विसंघटिते विच्छिष्टे सति विघटते, परिवर्धिते वर्धते, क्षीणे सति परिक्षीयते  
शाम्यति । अन्यथ शराग्नेः क्षयोपायो नास्तीति भावः । एतेन विपक्षोन्मूलने तद्गुरुरपैव चेष्टा  
कार्या । अथ शान्ते च तस्मिन् शान्तिरुचितैवेति भावः ॥८१॥

राम-सराणल-पअविअ-झिज्जन्तोअहि-विहत्त<sup>१</sup>-तड-विच्छेआ ।

ते च्चिअ तह-वित्थारा तुङ्गा दीसन्ति दीव-मण्डल-णिवहा<sup>२</sup> ॥८२॥

[राम-शरानल-प्रतप्त-क्षीयमाणोदधि-विभक्त-तट-विच्छेदाः ।

ते एव तथा-विस्ताराः तुङ्गाः दृश्यन्ते द्वीप-मण्डल-निवहाः ॥ ]

रामशरानलप्रतप्तेन क्षीयमाणोदधिना विभक्तास्तटविच्छेदास्तटपर्यन्तभागा येषां ते, तथा त एव तथेति ये जलेपूर्णे जलधौ न लक्षिता इति भावः सलिलक्षयात् एव द्वीपमण्डल-निवहा विस्तारास्तुङ्गा दृश्यन्ते ॥८२॥<sup>३</sup>

इअ दाविअ-पाआलं जलण-सिहाअट्टमाण<sup>४</sup>-जल-संघाअं ।

रामो द[F<sup>28a</sup>]लिअ-महिहरं खविअ-मुअङ्ग-णिवहं खवेइ

समुदं ॥८३॥

[इति दर्शित-पातालं ज्वलन-शिखा-काश्यमान-जल-संघातम् ।

रामः दलित-महीधरं क्षपित-भुजङ्ग-निवहं क्षपयति समुद्रम् ॥]

[F<sup>28a</sup>] इति पूर्वोक्तक्रमेण रामः समुद्रं क्षपयतीत्याश्वसमाप्तिं यावत् सम्बन्धः । दर्शितपातालं यथा स्यात्तथा ज्वलनशिखया काश्यमानजलसंघातं दलिता महीधरा यस्य, क्षपितो भुजङ्गनिवहो यस्य तं समुद्रं क्षपयति ॥८३॥

जल-पब्भार-पलोट्टिअ-भमन्त-संख-उल-विहल-मुक्ककन्दं ।

फुडिअ<sup>५</sup>-वलवा<sup>६</sup>-मुहाणल-पलित्त-दर-दड्ढ-सञ्चरन्त-विसहरं ॥८४॥

[जल-प्राग्भार-प्रलुठित-भ्रमत्-शङ्ख-कुल-विहल-मुकाकन्दम् ।

स्फुटित-वडवा-मुखानल-प्रदीप्त-दर-दग्ध-सञ्चरद्-विपधरम् ॥ ]

1 °विम° Ms. 2 °वन्धा GB. 3 After this portion of the commentary the scribe writes the word श्रीकृष्णः to indicate probably his devotion to his own revered god. 4 °वट्ठमाण° GB. 5 क्षमिअ° Ms. 6 वड° GB.



जलप्रस्तारात् [ प्रलुठितेन\* ] 'भमन्तेन' भ्रमता शङ्खकुलेन विह्वलं यथा स्यात्तथा  
मुक्त आक्रन्दो यस्मिन्, शराभिसङ्गात् स्फुटितेन विकसितेन वडवामुखानलेन प्रदीप्ताः  
शरानलेन दरदग्धाः सञ्चरन्तो विषधरा यत्न तम् ॥८४॥

झिज्जन्त-जलालोइअ-किरण-मुणिज्जन्त-रअण-पव्वअ-सिहरं ।  
थोर-तरङ्ग-कराहअ-दिसा-लआ-भग्ग-पडिअ-जलहर-विडवं ॥८५॥

[ क्षीयमाण-जलालोक्ति-किरण-झायमान-रत्न-पर्वत-शिखरम् ।  
स्थूल-तरङ्ग-कराहत-दिग्-लता-भग्न पतित-जलधर-विटपम् ॥ ]

क्षीयमाणजले आलोकितैः किरणैर्झायमानरत्नपर्वतशिखरं, स्थूलेन तरङ्गेण करिषेव  
समुद्रकुञ्जवेलाहृतान्यो दिग्लतान्यो भग्नाः पतिता जलधरा विटपा इव यत्न तम् ॥८५॥

साणल-सर-णिहारिअ-सकेसरुज्जलिअ-सीह-मअर-क्खन्धं ।  
आसण्ण-भीअ-विसहर-वेडिअ-करि-मअर-धवल-दन्त-  
प्फलिहं ॥८६॥

[ सानल-शर-निर्दारित-सकेसरोज्ज्वलित-सिंह-मकर-स्कन्धम् ।  
आसन्न-भीत-विषधर-वेष्टित-करि-मकर-धवला दन्त-परिधम् ॥ ]

सानलैः शरैर्विद्राविताः सकेशरा उज्ज्वलिताः सिंहमकराणां स्कन्धा यत्न तम्,  
आसन्नैर्भीतैर्विषधरैर्वेष्टिताः करिमकराणां धवला दन्तपरिधा यत्न तम् ॥८६॥

धुअ-पव्वअ-सिहर-पडन्त-मणि-सिला-भग्ग-विहुम-लआवेढं ।  
सर-दड्ढ<sup>१</sup>-विसहरुज्झिअ-विस-पङ्क-क्खुत्त-विहल-करि-मअर-  
उलं ॥८७॥

[ धुत-पर्वत-शिखर-पतन्-मणि-शिला-भग्न-विद्रुम-लतावेष्टम् ।  
शर-दग्ध-विषधरोज्झित-विष-पङ्क-क्षित-विहल-करि-मकर-कुलम् ॥ ]

धुताव् पर्वतशिखराव् पतन्तीभिर्मणिशिलाभिर्ममो विद्रुमलतावेष्टो यत्न, शर-दग्धै-  
विषधरैरुज्जितेषु विषपट्टेषु क्षितं ममं करिभक्तकुलं यत्न तम् ॥८७॥

रुन्दावत्त-<sup>१</sup>पहोलिर-<sup>२</sup>वेआपडिण्कमेक्क-<sup>३</sup>मिण्ण-महिहरं ।

णह्-अरु-विलग<sup>४</sup>-वेविर-धूम-लआविसम-लंघिअ-दिसा-

आलं ॥८८॥

[बृहदावर्त-प्रघूर्णनशील-वेगापतितैकैक-मिन्न-महीधरम् ।

नभस्-तरु-विलग्न-वेपनशील-धूम-लता-विषम-लङ्घित-दिग्-जालम् ॥ ]

‘रुन्देन’ बृहदावर्तेन विघूर्णनशीला, अतो वेगापतिता अन्योन्यमिश्रा महीधरा  
यत्न, नभस्तराविबारूढाभिर्वेपनशीलाभिर्धूमलताभिर्विषममितस्ततो लङ्घितं दिग्जालं येन  
तम् । अन्यस्या अपि लताया एष स्वभावो ‘यद्विसंस्तुतया इष्टेषु परिमाणमप्राप्नुवती  
कम्पिताप्रा सती बहुदिक्षु घावति इति लोकनाथः ॥८८॥

पक्ख-परिरक्खणुट्ठिअ-सरणिवहाहअ-दिसा-पइण्ण-महिहरं ।

फुडिअ<sup>५</sup>-जल-मज्झ-णिग्गअ-फुड-रअणुज्जोअ-सन्धिउब्भड-

विवरं ॥८९॥

[पक्ष-परिरक्षणोत्थित-शर-निवहाहता दिक्षु प्रकीर्णा महीधरा यत्न यतो वा,

स्फुटित-जल-मध्य-निर्गत-स्फुट-रत्नोद्योत-संहितोद्भट-विवरम् ॥ ]

पक्षपरिरक्षणाद्योत्थिता. शरनिवहाहता दिक्षु प्रकीर्णा महीधरा यत्न यतो वा,  
स्फुटिताद्विषटिताज् जलमध्याभिर्गतेन स्फुटेनोज्ज्वलेन रत्नोद्योतेन संहितमुद्भटं विवरं यत्न  
तम् ॥८९॥

१ ०५० Ms.

२ ०वेलाव० GB.

३ This word ०मिण्ण० is

omitted in Ms.

४ ०वलग० Ms.

५ यद्विस्तृतया Ms, a doubtful

expression.

६ खुदिअ Ms.

हुअवह-पलित्त<sup>१</sup>-गोविअ<sup>२</sup>-णिअ-णअणुम्हा-विसंठुल-मह-ग्गाहं।

परिवड्ढिक्कमेक्काणुराअ-सर-पहर-णिव्वडिअ<sup>३</sup>-संख-उलं ॥९०॥

[हुतवह-प्रदीप्त-गोपित-निज-नयनोष्म-विसंछुल-महा-ग्राहम् ।

परिवर्धितैकैकानुराग-शर-प्रहार-निर्वदित-शङ्ख-कुलम् ॥ ]

राअ-सि[F28b]रि-यवरसेणस्स एत्थ रावण-वहे मदाक्खम्मि  
साअर-बलीवणं पच्चमः आसासओ परिसमतो ॥

राजश्री-अवरसेनस्य अहं रावणवधे महाकाव्ये सागरप्रदीपनं  
पञ्चम आश्वासकः परिसमाप्तः ।

हुतवहेन प्रदीप्ताः स्वगलेष्वेव गोपिता निजनखास्तेषामुष्मणा विसंछुला महाग्राहा यत्न,  
परिवर्धितान्योन्यानुरागं कृतधनारत्नेषमित्यर्थः शरप्रहारेण निर्वदितं पृथग्भूतं शङ्खकुलं यत्न  
सम् । पाठान्तरे, हुतवहेन प्रदीप्तानि निजनयनानि तेषामुष्मणा इत्यर्थः । अहं  
कुलनाथादिमिश्रकानां सर्वेषामेव समुद्रविशेषणानां कृपयतिक्रियाविशेषणत्वमेवोचितमन्यथा  
विध्यनुवादायुक्तता स्यादिति ज्ञेयम् । पञ्चम आश्वासः ॥६०॥

१ ०पलित्त० GB,

२ ०गुमिअ० G and Ms.

३ ०णिव्वडिअ० GB.

## छट्ठो आसासओ

अह णिग्गओ जलन्तं दर-दड्ढ<sup>१</sup>-महा-मुअङ्ग-पाअव-णिब्रहं ।  
मोत्तूण धूम-भरिअं पाआल-वणं दिसा-गओ व्व समुद्दो ॥१॥

[अथ निर्गतः ज्वलत् दर-दग्ध-महा-भुजङ्ग-पादप-निब्रहम् ।

मुक्त्वा धूम-भरितं पाताल-वनं दिग्-गजः इव समुद्रः ॥ ]

इदानीं दण्डोपनतस्य समुद्रस्य रामं प्रत्यनुवृत्तिं तदुपदेशाच्च पर्वतोन्मूलनमस्मिन्नापाततः<sup>२</sup>  
संवर्शयन्नाह । अथानन्तरं ज्वलद् दरदग्धमहाभुजङ्गाः पादपा इव यत्र तत्र, धूमभरितं  
पातालं वनमिव मुक्त्वा दिग्गज इव समुद्रो निर्गतः । दिक्पदेन सर्वगतं ध्वनितं, प्रस्तुत-  
बाणप्रणितस्य प्रणतौ गजपदेन समुद्रस्य पशुत्वं ध्वनितम् ॥१॥

मन्दर-दढ-परिहृष्ट<sup>३</sup> पलअ-विअम्भिअ-वराह-दाडुल्लिहिअं ।  
विसमं समुव्वहन्तो राम-सराघाअ-दूमिअं वच्छ-अलं<sup>४</sup> ॥२॥

[मन्दर-दढ-परिघृष्टं प्रलय-विजृम्भित-वराह-दंष्ट्रोल्लिखितम् ।

विषमं समुद्रहन् राम-शराघात-व्यथितं वक्षस्तलम् ॥ ]

मन्दरेण दढपरिघृष्टं पाठान्तरे मन्दरेण दढपरिघृष्टं प्रलये विजृम्भितः प्रहरो यो  
महावराहस्तस्य दंष्ट्र्योल्लिखितमुत्कीर्णं विषममितस्ततो जातविकरणत्वान् मंप्रति राम-  
शराघातव्यथितं वक्षस्तलं समुद्रहन् । महावराहेण दंष्ट्र्योल्लिखितं तेन निम्भूतेन  
प्रलयविजृम्भितेन, संप्रति रामशराघातेन दुःखितं, यद्वा शराघातग्रहणमन्वादिषमं वक्षस्तलं  
समुद्रहन्तमिति केचित् ॥२॥

गम्भीर-वणाहोए दीहे देह-सरिसे भुए वहमाणो ।  
अहिणअ'-चन्दण-गन्धे अणहुविस्वत्ते व्व मलय-सरिआ-

सोत्ते ॥३॥

[गम्भीर-व्रणाभोगौ दीर्घौ देह-सदृशौ भुजौ वहमानः ।

अभिनव-चन्दन-गन्धौ अनघोत्क्षितौ इव मलय-सरित-स्रोतसी ॥ ]

अनघमपापं निःशेषं क्षिप्ते मलयसरित्स्रोतसी इव दीर्घौ भुजौ वहमानो गम्भीरो व्रणस्याभोगः, अन्यत्र वनस्य जलस्य काननस्य चाभोगो विस्तारो ययोस्तौ देहस्य जङ्गम-स्थावररूपस्य कायस्य सदृशौ सन्तापशान्त्यै समालम्बत्वाद्, अन्यत्र तटजातचन्दनतरुनिष्यन्द-योगादभिनवचन्दनगन्धाविति । अघं व्यसनं प्रतिबन्ध इति यावत् । अनघमप्रतिबन्धं यथा स्यात्तथा कर्त्तव्यं क्षिप्ते सरित्स्रोतसी इव दीर्घावाजाजुलम्बिनौ पारवत्वाद्देहेन सदृशौ भुजौ वहमानः 'अलहुच्छित्ते' इति पाठे अलहु दीर्घमुत्क्षिते इत्यर्थः । उभयोः साम्यमाह— गम्भीरो निम्नो व्रणस्यार्धाद्रामशरजन्यस्याभोगो विस्तारो यत् । अभिनवचन्दनगन्धो यत्, अभिनवपदेन चन्दनलोपनस्य संतापोपशमनिमित्तत्वं वक्ष्यत इति केचित् ॥३॥

लहुइअ-कोत्थुह-विरहं मन्दर-गिरि-महण-सम्भमे वि अमुक्कं ।

तारेक्कावलि-रअणं ससि-मइरामअ-सहोअरं वहमाणो ॥४॥

[लघूकृत-कौस्तुभ-विरहं मन्दर-गिरि-मथन-संभ्रमे अपि अमुक्तम् ।

तारैकावलि-रत्नं शशि-मदिरामृत-सहोदरं वहमानः ॥ ]

लघूकृतः कौस्तुभस्य विरहो येन तत्तथा मन्दरगिरिमथनसंभ्रमेऽप्यमुक्तं सर्वत्रमपि दत्वा तथाविधनिग्रहेऽपि रक्षितमिति सर्वत्रोत्कृष्टत्वमायातम् । शशिमदिरामृतसहोदरमिति शशि-वदाह्लादकत्वं जगतप्रकाशकारकत्वं मदिरावन्भादकत्वममृतवत् सर्वदोषहरत्वं विशुद्धा या एकावली सैव रत्नं खजात्युत्कृष्टत्वादुद्ब्रह्मानः ॥४॥

गरुअं उव्वहमाणो हत्थ-प्परिस-पडिसिद्ध-वण-वेअल्लं ।

रुहिरारुण-रोमञ्चं खलन्त-गङ्गावलम्बितं वाम-भुजं ॥५॥

[गरुअं उव्वहमानः हस्त-स्पर्श-प्रतिषिद्ध-व्रण-वैकल्यम् ।

रुधिरारुण-रोमाञ्चं खलद्-गङ्गावलम्बितं वाम-भुजम् ॥ ]

गरुअं शरघातादनायतमुच्छ्वन्नं वा तथा हासोत्कम्पेन खलन्त्या गङ्गायावलम्बितं, हस्तस्पर्शप्रतिषिद्धव्रणवैकल्यसर्थाद् गङ्गाया वायुक्षोभोत्परुधिरारुणरोमाञ्चं हस्तमुद्वहन् । अथवा व्रणवैकल्येन प्रतिषिद्धो हस्तस्पर्शो येन, अतोऽतिकातरतया रुधिरारुणरोमाञ्चं श्रीरामदर्शनाच्च भवेन वा इति केचित् । प्राकृते पूर्वनिपातनियमादिति । संभ्रमात् स्त्रोत्वेन आपरिणीविततया च नितम्बिनीत्वेन च महापुरुषसमक्षगामितया व्रणदर्शनभयात् खलन्त्या गङ्गायावलम्बितमिति केचित् ॥५॥

अल्लोणो<sup>१</sup> अ रहुवइं<sup>२</sup> णिअ-च्छाआणुलित्त-मलअ-मणि-सिलं ।

संसिअ-सुहोवइव्वं<sup>३</sup> दुमं लआए व्व [F<sup>२११</sup>१] जाणईअ

विरहिअं ॥६॥

[आलीनः च रघुपतिं निजक-च्छायाणुलित्त-मलय-मणि-शिलम् ।

संश्रित-सुखोपजीव्यं द्रुमं लतया इव जानक्या विरहितम् ॥ ]

निजकच्छायया कान्धातपामावेन आनुलितावृता मलयमणिशिला येन रामेण दुमेण च, संश्रितानां जनानां सुखार्थमुपजीव्यं, संश्रितैः सुखेनोपजीव्यं वा लतया द्रुममिव जानक्या विरहितं रघुपतिमालीनश्च प्राप्तः, जानकीविरहितत्वविशेषश्च रामस्य स्वतन्त्रोप-सर्प्यश्रीमत्त्वख्यापनाय ॥६॥

१ आलीणो GB.

२ सुहोअ GB.

सर-घात-रुहिर-कुसुमो तिवहअ-वल्ली-पिणद्ध-मणि-रअण-फलो ।

राम-चलणेसु<sup>१</sup> उअहो दढ-पवणोसुद्ध<sup>२</sup>-पाअवो व्व णिवडिओ ॥७॥

[शर-घात-रुहिर-कुसुमः त्रिपथगा-वल्ली-पिनद्ध-मणि-रत्न-फलः ।

राम-चरणयोः उदधिः दढ-पवन-निपातित-पादपः इव निपतितः ॥ ]

[F29a] शरघात एव रुधिराण्यस्यानि यद्वा शरघातरुधिराण्येव कुसुमान्येव यस्य, त्रिपथगया गङ्गया बल्लयेव पिनद्धानि मणिरत्नानि मणिश्रेष्ठानि फलानीव यस्य यत्त वा, प्रसारितसर्वाङ्गत्वाद् दढपवनेनाविद्धः क्षिप्तः । 'ओसुद्ध' इति पाठे निपातितः पादप इव, रामचरणयोरुदधिनिपतितत्रिपथगा गङ्गा बल्लीव तस्यां पिनद्धानि मणिरत्नानि फलानीव यस्य इति केचित् ॥७॥

पच्छा अ हित्थ-हिअआ जचो च्चिअ णिगगआ विवल्हत्थ-मुही ।

हरि-चलणम्मि<sup>३</sup> तहिच्चिअ कमलाअम्बम्मि तिवहआ

णिवडिआ ॥८॥

[पश्चात् च तस्त-हृदया यतः एव निर्गता विपर्यस्त-मुखी ।

हरिचरणे तत्र एव कमलाताम्रे त्रिपथगा निपतिता ॥ ]

पश्चाच्च यत एव हरिचरणाभिर्गता । अनेन दुहितृषमौ दर्शितः । अतो भर्ता सह पितृसमीपागमनं लब्धाकरमित्याह 'हित्थ-हिअआ' व्रीडितहृदया मीतहृदया वा । हित्थं व्रीडितमीतयोरिति देशी । अतो विपर्यस्तमुखी लब्ध्वा तासेन वेलयर्थः, तत्रैव हरिचरणे कमलाताम्रे त्रिपथगापि निपतिता, भर्तारि प्रणते तदभिप्रायात् पश्चात् पितृपादप्रणाममकरोदित्यर्थः ॥८॥

अहं मउअं पि भर-सहं जम्पइ थोअं पि अत्थ-सारब्भहिअं ।  
पणअं पि धीर-गरुअं थुइ-सम्बद्धं पि अणल्लिअं सलिल-

णिही ॥९॥

[अथ मृदुकं अपि भर-सहं जल्पति स्तोकं अपि अर्थ-साराभ्यधिकम् ।

प्रणतं अपि चैर्य-गुरुकं स्तुति-सम्बद्धं अपि अनलीकं सलिल-निधिः ॥]

अथ रामचरणप्रणामान्तरं मृदुकमपि विनयप्रणतिपूर्वकत्वात् कोमलमपि भरसहं विमर्दक्षमं  
स्तोकमपि संक्षिप्ताक्षरमप्यर्थसारेणाम्भधिकं प्रणतमप्यनुजीविवृत्त्या प्रकर्षेणानुपगतमपि  
नतमपि चैर्येण गुरुकमुन्नतमनुसङ्गं जगदुदयस्थितिप्रलयहेतुर्भवाभारायण इत्यादिस्तुत्या  
सम्बद्धमप्यनलीकं यथार्थं यथा स्यात्तथा सलिलनिधिर्जल्पति । वक्ष्यमाणेषु स्तव्यकृत्येषु  
क्रमेण विशेषणचतुष्टयं योजयति कश्चित् । वस्तुतस्तु एकस्मिन्नेव सर्वमुपपद्यत इति ॥६॥

दुस्सारत्तण-गरुइं थिर-धीर-परिग्गहं तुमे च्चिअ ठविअं ।

अणुपालन्तेण ठिइ<sup>१</sup> पिअं चि तुह विप्पिअं मए कह वि

कअं ॥१०॥

[दुस्सारत्त्व-गुर्वी स्थिर-चैर्य-परिग्रहां त्वया एव स्थापिताम् ।

अनुपालयता स्थितिं प्रियं इति तव विप्रियं मया कथं अपि कृतम् ॥]

दुस्सारत्त्वेन शुर्वी, स्थिरो चैर्यपरिग्रहो यत्न तादृशी, त्वयैव स्थापिता स्थितिं मर्यादां  
प्रियमित्यनुपालयता त्वहताया मर्यादायाः प्रतिपालनेन तव प्रीतिविषयः स्थासिति बुद्ध्या तां  
रक्षता तव विप्रियं कथमपि कृतं, कथमपि-शब्दो दैवादित्यर्थः । प्रियबुद्ध्या यत् कृतं तदप्य-  
प्रियत्वेन दैवात् पर्यवसन्नमित्यर्थः । एवञ्च प्रमोरादेशाकरणेऽपि यन्ममोऽयं दशाविवर्तस्तत्र मम  
को दोष इति मधुरोपालम्भः सूचितः । अतएव मृदुकमपि भरसहमित्युक्तम् । कुलनाथस्तु  
त्वयैव स्थापितां स्थितिं विमुक्तास्तस्य व्यवस्थाकारिणी मर्यादा कथं नाम देवस्य प्रीतिः स्यादिति  
प्रियबुद्ध्यानुपालयता तव विप्रियं कथमपि कृतम् । अपिशब्दो नामार्थः, कथं नाम कृतं  
न कृतमेवेति भावः । अथवा कथमपि अप्रियकारणं किं तदित्यहं तावन्न जानामीत्यर्थं  
इत्याह ॥१०॥



विअसन्त-रअ-क्खउरं मअरन्द-रसुद्धुमाअ-मुहल-महुअं ।

उडुणा दुमाण दिज्जइ हीरइ ण उणो अ अप्पण च्चिअ कुसुमं ॥११

[विकसद्-रजः-कलुपं मकरन्द-रसाध्मात-मुखर-मधुकरम् ।

क्रतुना द्रुमेभ्यः दीयते ह्रियते न पुनः च आत्मना एव कुसुमम् ॥ ]

क्खि त्वया दत्तं धैर्यं दुस्वरत्वञ्च त्वया दूरीकर्तुं नोचितमिति दृष्टान्तेन द्रव्यति ।  
विकसद्भी रजोमिश्रं कलुपं खचितं वा मकरन्दरसैराध्माताः पूरिता मुखरा मधुकरा यक्ष,  
एवम्भूतं कृद्युमद्यतुना द्रुमेभ्यो दीयते न पुनरात्मनैव ह्रियते, तथा च त्वया दत्ता धैर्यादिसम्पर्द  
रजोगुणैः कलुषामपि मुखरमधुकरादिभीषणामपि क्षयमेव आपनेतुं<sup>१</sup> देवो नार्हतीति  
भावः ॥११॥

किं पम्हट्ठा<sup>२</sup>मिह अहं तुह चलणुप्पण-तिवहआ-पडिउणं ।

खअ-कालाणल-खविअं धरणि-अलुद्धरण-विलुलितं अप्पाणं ॥१२

[किं प्रस्मृतवान् अस्मि अहं तव चरणोत्पन्न-त्रिपथसा-प्रतिपूर्णम् ।

क्षय-कालानल-क्षयितं धरणि-तलोद्धरण-विलुलितं आत्मानम् ॥ ]

आत्मनोऽनात्मज्ञतो परिहरति । क्षयकालानलेन क्षयितं शोषितं त्वचरणोत्पन्नया  
त्रिपथगया प्रतिपूर्णा वराहरूपिणा<sup>३</sup> धरणितलोद्धरणे विलुलितं स्मृदितमात्मानं किं  
'प्रमृष्टोऽस्मि विस्मृतोऽस्मि । एतेन तव निग्रहानुग्रहक्षमत्वं ज्ञात्वा क्षयमपि कर्तुमुत्सह  
इति भावः । कृतोपकारस्य प्रतिकूलाचरणं नोचितमिति दर्शितमिति भाव इति  
केचित् ॥१२॥<sup>४</sup>

१ उपनेतुं Ms. २ °ट्ट GB. ३ °रूपि Ms. ४ प्रमृष्टोस्मि Ms.

५ The scribe fills up a little space by his Vaiṣṇava expression  
“श्रीहरिः शरणम्”.

चलणेहि महु-विरोहे [F<sup>29b</sup>] दाढाघाएहि धरणि-वेढुद्धरणे ।  
सोअ-किलिन्तेण तुमे एणिहं<sup>१</sup> दहमुह-वहे सरेहिं विलुलिओ ॥१३॥

[चरणाभ्यां मधु-विरोधे दंष्ट्राघातैः धरणि-वेष्टोद्धरणे ।  
शोक-क्लान्तेन त्वया इदानीं दशमुख-वधे शरैः विलुलितः ॥ ]

त्वयाहं सर्वकालमेव विष्टुरीकृतमित्याह । चरणाभ्यां त्वया मधुकैटमयुद्धे दंष्ट्राघातै-  
र्धरणिमण्डलोद्धरणे शोकक्लान्तेन त्वयेदानीं दशमुखवधे शरैर्विलुलितः । अत्र 'इत्तारगुण-  
गरुह'<sup>२</sup> इत्यादिना स्कन्धकृत्येण यथासंख्यं समुद्रवचनस्य मृदुत्वभरसहत्वे स्तोत्रवार्थसारत्वं  
प्रयुक्तार्थयुक्तत्वे, अनेन स्कन्धकेन च त्वं अमानुष इति स्तुतिसम्बद्धत्वमनलीकृत्यश्च प्रतिपादित  
मिति श्रीनिवासः ॥१३॥

णिअआवत्थाहि वि मे एअं धीरेण विप्पिअं धीर कअं ।  
जं णेण पअइ-सोम्मा कह वि विसंवाइआ तुह मुह-च्छाआ ॥१४॥

[निजकावस्थातः अपि मे इदं धैर्येण विप्रियं धीर कृतम् ।  
यत् अनेन प्रकृति-सौम्या कथं अपि विसंवादिता तव मुख-च्छाया ॥ ]

आत्मनिन्दयानुकूल्यमाह । हे वीर धैर्येणार्थान्मदीयेन निजकावस्थातोऽप्यिदं मम  
विप्रियं कृतं यदनेन धैर्येण प्रकृत्या स्वभावेन सौम्या जगदाङ्गादिनी तव मुखच्छाया कथमपि  
दैवेन मम प्रमादेन वा विसंवादिता कोबोहीपनेनान्यथाकृता, तव प्रसीद रोषं त्यक्त्वा  
मदीयविज्ञापनेऽवधीयतामित्याह ॥१४॥

एअं तुह एआरिस-सुर-कज्ज-सहस्स-खेअ-वीसाम-सहं ।  
जअ-पव्वालग-जोगं परिरक्खसुपलअ-रक्खिअं जल-

णिवहं ॥१५॥

१ इतिहं GB.

२ 'गुरुहं' Ms.

[एतं तव एतादृश-सुर-कार्य-सहस्र-खेद-विश्राम-सहम् ।

जगत्-प्लावन-योग्यं परिरक्ष प्रलय-रक्षितं जल-निवहम् ॥ ]

तदेवाह । तव एतादृशसुरकार्यसहस्रस्य खेदविश्रामसहं जगत्प्लावनयोग्यं प्रलयकालेऽनेन जगत्प्लावनान् मेघद्वारा निदाघदग्धस्य जगतः प्लावनाद्वा तथा प्रलयसमयेऽपि परिरक्षितं प्रत्यर्थं रक्षितं वा, एतं जलनिवहं परिरक्ष विश्रामार्थं जगत्प्लावनार्थञ्च । सः प्रलयेऽपि रक्षितस्तस्याधुना रक्षणमेवोचितमिति भावः ॥१५॥

<sup>१</sup>अवरिद्धिअ-मूल-अलं जचो गम्मइ तहिं दलन्त-महि-अलं ।

ण हु सलिल-णिब्भरं च्चिअ खविए<sup>२</sup> वि ममम्मि दुग्गमं

पाआलं ॥१६॥

[अपरिस्थित-मूल-तलं यतो गम्यते तत्र दलन्-मही-तलम् ।

न खलु सलिल-निर्भरं एव झयिते अपि मयि दुर्गमं पातालम् ॥ ]

न खलु सलिलनिर्भर एव दुर्गमः, मयि क्षयिते पातालमपि दुर्गमम् । हेतुमाह—अपरिस्थितमवशिष्टं मूलतलं यस्य स्वार्थे तलप्रयोगः<sup>३</sup>, मूलस्तलमधोभागः इति कुलनाथः । मूलसम्बन्धे जलमिति श्रीनिवासः, तथा यतो गम्यते ततो दलता पङ्कमयत्वाच्चरणाघातेन शिथिलीभवन्महीतलं यत्न, आद्यविशेषणैरेव तलस्याप्राप्तिः सूचिता, द्वितीयेन यत्न वा तलप्राप्तिस्तत्र पङ्कमयत्वं दर्शितम् ॥१६॥

तं कालस्स णिसम्मउ कह वि दर-क्खुडिअ<sup>४</sup>-दसम-कण्ठ-

क्खलिअं ।

घडिअ-गिरि-सेउ-बन्धं चिर-आलाउच्चिअं दहमुहम्मि पअं ॥१७

[तत् कालस्य निषीदतु कथं अपि दर-खण्डित-दशम-कण्ठ-स्खलितम् ।

घटित-गिरि-सेतु-बन्धं चिर-कालाकुञ्चितं दशमुखे पदम् ॥ ]

१ अपरि० GB.

२ खअविए Ms.

३ प्रलयः Ms.

४ दरक्षित० GB.

उपायं दशयन्तुपमंहरति । यस्मात् क्षयितेऽपि मयि पातानं दुर्गमं नन्वात कालस्य  
यमस्य पदं दशकण्ठे निषोदतु । उपायमाह—घटितो गिरिभिः सेतुबन्धो यव, निषदने<sup>१</sup> पदं  
कीदृशं, कथमपि दरखसिदते दशमकण्ठे स्खलितं कृपाराधनाय नवमु कण्ठेषु छिन्नेषु मरगमस्य  
प्रत्यासन्नमिति बुद्धयार्थसिद्धिते दशमकण्ठे निधातुं प्रसारितं शदरस्य प्रनयत्वान् कथमपि  
स्खलितमित्यर्थः, अतएव चिरकालाकुञ्चितं कटा निवायं<sup>२</sup> इत्यारोपणाशया चिरकालमाकुञ्चितम्  
उत्क्षिप्य वक्रयित्वा स्थापितं तदिदानीं त्वया निःशेषलूनकण्ठत्वाद् घटितो गिरिभिः  
सेतुबन्धो निषदनाय यस्यै तद्यथासात्तया निषोदतु, तद्वन्धता गिरिभिः सेतुरित्यर्थ इति  
कुलनाथः ॥१७॥

अह जअ-दुप्परिअल्ले दहमुह-कुविण पवअ-वइ-पच्चक्खं<sup>३</sup> ।

रहुणाहेण समुद्वे वालिम्मि व वाण-णिअमिअम्मि<sup>४</sup> पसन्ते ॥१८॥

[अथ जगद्-दुप्परिकलनीये दशमुख-कुपितेन गृध्रग-पति-प्रत्यक्षम् ।

रघुनाथेन समुद्रे वालिनि इव वाण-नियमिते प्रशान्ते ॥ ]

अथानन्तरं 'जअदुप्परिअल्ले' जगदशक्ये समुद्रे वालिनीव प्रवगपतेः मूर्ध्नादस्य  
प्रत्यक्षमिति सत्कार्थानभियुक्त्येदृशो दशा भवताति भावः । दशमुखान् कुपितेन रघुनाथेन  
नियमिते वर्षशून्यीकृतेऽतः प्रशान्ते निर्गत अन्यव मृते सति । अथ जगतामर्त्यं समु-  
द्रे वालिनीव वाणेन नियमित आयत्तीकृते प्रशान्ते सति इति लोकनाथः ॥१८॥

पवआहिंवइ-विइण्णा रामाणत्ती पवङ्गमेसु विलग्गा<sup>५</sup> ।

सेस-फणा-[F30a]णिच्चूढा<sup>६</sup> तिहुअण-सार-गरुई महि च्च

भुअङ्गे ॥१९॥ (जुगगअं<sup>७</sup>)

[प्रथगाधिपनि-विनीर्णा रामाप्रतिः प्रवङ्गमेषु विलग्ना ।

शेष-फणा-निच्यूढा त्रिभुवन-सार-गुर्वा मही इव भुजङ्गे ॥ ]

१ निर्<sup>०</sup> Ms. २ अ<sup>०</sup> Ms. ३ अ<sup>०</sup> Ms. ४ अ<sup>०</sup> Ms.  
Ms. ५ अ<sup>०</sup> Ms. ६ अ<sup>०</sup> Ms. ७ अ<sup>०</sup> Ms.  
7 Ms has 'f' (-f-) instead of 's' word.

स्वयं भवगाविपत्तिवितीर्णा रामस्याब्रसिराज्ञा दत्ता भवङ्गमेपु सेतुवन्वार्थं, वालिनियमे सीतानुसन्धानार्थं 'विलगगा' आहूता शेषफणाविन्यस्ता भुवनसृजेत्यर्थं त्रिभुवनसारेण गुर्वी महीव भुजङ्गे, अत्रोपमानोपमेययोर्विमक्तिमेदेऽप्यर्थमेदान् दोषः । रामस्याज्ञप्तिः पर्वता-नयनार्थमात्रा भवङ्गमेपु<sup>१</sup> सुष्ठु विलगनेत्यन्य इति लोकनाथः ॥१६॥

तो हरिस-पढम-तुल्लिए चलिआ फुट्टन्त-पम्ह-विसमूससिए ।  
वेळक्खअ-सीमन्ते पवआ धुणिऊण केसर-सडुग्घाए<sup>२</sup> ॥२०॥

[ततः हर्ष-प्रथम-तुलितान् चलिताः स्फुटत्-पक्ष्म-विषमोच्छ्रसितान् ।  
वेगेत्खात-सीमन्तान् भ्रुवगाः धृत्वा केसर-सटोद्घातान् ॥]

तत आमानन्तरं हर्षेण प्रथमं तुलितानुज्ञासितान्, एतेन कार्यारम्भे रोमाञ्चेन मनः-प्रसादः कार्यसिद्धिहेतुर्दर्शितः । तदुक्तं—मनःप्रसादः भद्रा च सहायोत्थानसंपन्न कर्मणां सिद्धिलक्षणम् इति । 'स्फुटत्पक्ष्म विलसत्पक्ष्म यथा स्यात्तथा विषममल्यर्थमुच्छ्रसितान् वेगेनोत्पतनेनोत्खात उत्कीर्णः सीमन्तो येषु तान् केसरसटासमूहानङ्गकम्पनेन धूनयित्वा भवगावलिताः । स्फुटद्भिरङ्गिद्यमानैः पक्ष्मभिर्विषममल्यर्थमुच्छ्रसितान् एवं यथा स्यात्तथा केसरसटासमूहान् धृत्वा कियन्तः भवगावलिताः । अत्र कियन्तः भवगावलिता इति व्याख्यातं, पश्चात् 'तो सञ्चालिअ'<sup>३</sup> इति स्कन्धके भवगवलं चलितमिति व्याख्यास्यते । अतएव नानयोः पौनरुक्त्यं इति लोकनाथः ॥२०॥

पवअ-क्खोहिअ-महि-अल-धुअ-मलअ-पडन्त-सिहर-मुक्क-कल  
अलो ।

उद्धाड्ओ अणागअ-घडन्त-घरणिहर-संकमो व्व समुद्धो ॥२१॥

[भ्रुवग-क्षोभित-महीतल-धुत-मलय-पतच्-छिखर-मुक्क-कलकलः ।  
उद्धावितः अनागत-घटमान-घरणीघर-संकमः इव समुद्रः ॥]

१ ०मान् Ms.

२ ०सडुग्घाए Ms.

३ स्फुटपक्ष्म Ms.

४ ०लिआ Ms.

ब्रवगधलक्षोभितेन महीतलेन ध्रुतस्य कम्पितस्य मलयस्य पतद्भिः शिखरैर्शुक्लः कलकलो  
येन, शिखरपातादेवानागतं प्रागेव घटमानो बन्धं गच्छन् धरणीधरसंकमो यत्तेदश इव  
समुद्र उद्धावित उच्छलितः ॥२१॥

कम्पइ महिन्द-<sup>१</sup> सेलो हरि-संखोहेण दलइ मेइणि-वेढं ।

सइ दुद्धिण-तण्णाओ णवर ण उद्धाइ मलअ-वण-कुसुम-रओ ॥२२

[कम्पते महेन्द्र-शैलः हरि-संक्षोभेण दलति मेदिनी-वेष्टम् ।

सदा दुर्दिनाद्रि<sup>२</sup> केवलं न उद्धावति मलय-वन-कुसुम-रजः ॥ ]

हरीणां वानराणां संक्षोभेण महेन्द्रशैलः कम्पते, मेदिनीवेष्टं महीमण्डलं दलति जलधि-  
साभिध्याद् नातोदक्षिसशीकरैर्जलधरविभ्रान्तमेवै. सदा दुर्दिनैनाद्रि<sup>३</sup> केवलं मलयवनरजो  
नोद्धावति न गच्छति । एतेन विपदा महान्त एवाभिभूयन्ते न तु लघव इति सूचितम् ॥२२॥

तो सञ्चालिअ-सेलं कह वि तुलग्गेण सम-खडन्त-क्कम्पं ।

दूरं पवङ्गम-बलं णह-मुह-लग्ग-वसुहं णहं उप्पइअं ॥२३॥

[ततः सञ्चालित-शैलं कथं अपि तुलाग्रेण सम-घटमान-कम्पम् ।

दूरं पवङ्गम-बलं नख-मुख-लग्न-वसुधं नमः उत्पतितम् ॥ ]

ततः कियतां ब्रवगानां चलनानन्तरं पवङ्गमबलं कथमपि कृच्छ्रेण दूरं नम उत्पतितम् ।  
आदौ कियन्तश्चलितास्तद्दृष्ट्वा वानरसैन्यमेव चलितमित्यर्थः । कीदृशमुत्पतनक्षोभेण  
सञ्चालिताः शैला येन, यतोत्पतने वायोर्वाधा वा<sup>१</sup> कृच्छ्रोत्पतने हेतुः, शैलसञ्चालनादेव  
तुलाग्रेण समं सदृशं यथा स्यात्तथा घटमानोत्कम्पं क्षितितले दृढनखारोपणेन नखानां  
मुखेऽग्रे लम्बा वसुधा पृथिवी यस्य तत् । शैलसञ्चालनादेव तुलाग्रेण समं सदृशं यथा  
स्यात्तथा घटमानोत्कम्पं तुलाग्रवदस्थिरमित्यर्थः । अस्थिरत्वादेव कथमपि दूरं नम उत्पतितम्  
इति कुलनायः ॥२३॥

१ महे० GB.

२ लाघव सूचितं Ms.

३ बाष्पावधा वा Ms.

उप्पअणोणअ-महि-अल-णइ-मुह-पडिसोत्त-पत्थिओ सलिलणिही ।  
जल-णिवहाहअ-सिढिले पवउक्खिप्पण<sup>१</sup>-सहे करेइ महिहरे ॥२४॥

[उत्पतनावनत-मही-तल-नदी-मुख-प्रतिस्त्रोत-प्रस्थितः सलिलनिधिः ।  
जल-निवहाहत-शिथिलान् प्लवगोत्क्षेपण-सहान् करोति महीधरान् ॥]

उत्पतनावनतेन महीतलेन हेतुना नदीमुखेन प्रतिस्त्रोतसा प्रस्थितो नदीप्रभवशैलपर्यन्तं  
धावितः सलिलनिधिर्जलनिवहाहतशिथिलान् प्लवगानामुत्क्षेपणसहानुन्मूलनयोग्यान् मही-  
धरान् करोति, पर्वतोन्मूलनासमर्थेषु कपिषु पर्वतोन्मूलनार्थं रामशरभयात् स्वयमेव  
गच्छतीति भावः । उत्पतनावनते महीतले सतीति कुलनाथः ॥२४॥

फुरमाण-जलण-पिङ्गल-णिरन्तरुप्पइअ-पवअ-पेळ्ळिज्जन्तो ।  
जत्तो दीसइ तत्तो णज्जइ धूम-णिवह च्चि गअणु[F30b]हेसो ॥२५॥

[स्फुरज्ज्वलन-पिङ्गल-निरन्तरोत्पतित-प्लवग-प्रेर्यमाणः ।  
यतः दृश्यते ततः जायते धूम-निवहः इति गगनोद्देशः ॥]

“स्फुरज्ज्वलनवत् पिङ्गलैर्निरन्तरोत्पतितैः प्लवगैः प्रेर्यमाणो उन्निष्पन्नायो गगनोद्देशो  
यतो दृश्यते ततो धूमनिवह इति जायते । अग्निनामिव वानराणां धूमनिवह इव गगनोद्देशो  
दृश्यत इत्यर्थः ॥२५॥

दीसइ दूरुप्पइअं उअहिम्मि अहोमुहोसरन्त-च्छाअं ।  
पाआलं व अइन्तं धरणिहरुद्धरण-कंखिअं कइ-सेणं ॥२६॥

[दृश्यते दूरोत्पतितं उदधौ अधोमुखापसरच्-छायम् ।  
पातालं इव अयमानं धरणीधरोद्धरण-काङ्क्षितं कपि-सैन्यम् ॥]

वेगेनोत्पत्तिः, पाठान्तरे दूरमुत्पत्तिमुदधावधोमुखमपसरन्ती छाया प्रतिविम्बं यस्य,  
अतएव धरणीधरोद्धरणकक्षितं सत् पातालमभिगच्छत् प्रविशदिव कपिसैन्यं दृश्यते ॥२६॥

अदिट्ट-दिसा-णिवहं जाअं पवअ-बल-सण्णिरुद्धालअं ।

‘वोच्छिण्णाअव-कसणं दिअस-मुहे वि दिअसावसाणे व्व णहं ॥२७॥

[अदृष्ट-दिङ्-निवहं जातं प्लवग-बल-संनिरुद्धालोकम् ।

व्यवच्छिन्नातप-कृष्णं दिवस-मखे अपि दिवसावसाने इव नभः ॥ ]

प्लवगव्यासत्वाद्दृष्टदिङ्निवहं निविडोत्थितत्वात् प्लवगबलैः समिरुद्धालोकमतएव  
दिवसमुखेऽपि दिवसावसान इव व्यवच्छिन्नातपत्वात् कृष्णं नभो जातम् ॥२७॥

ओवइआ अ सरहसं तंस-ट्ठिअ-पुट्ठि-णीसरन्त-रइ<sup>१</sup>-अरा ।

सेलेसु मुक्क-कलअल-पडिरव-भरिअ-कुहरोअरेसु पवङ्गा ॥२८॥

[अवपतिताः च सरमसं तिर्यक्-स्थित-पृष्ठ-निःसरद्-रवि-कराः ।

शैलेषु मुक्क-कलकल-प्रतिरव-भूत-कुहरोदरेषु प्लवङ्गाः ॥ ]

पर्वतप्राप्तिप्रीत्या मुक्कस्य कलकलस्य प्रतिरवेण श्रुतानि कुहरोदराणि येषां तेषु शैलेषु  
सरमसं सहर्षं सवेगं वा यथा स्यात्पावपतिता. प्लवङ्गा अवपतनकाले तिर्यक्स्थित-  
पृष्ठत्वादवकाशलाभेन निःसरन्तो रविकरा येभ्यो वृक्षादिषु । तिर्यग्भावेनावपतनं वानराणां  
स्वभावः ॥२८॥

वेओवइआणां अ सिं जाअं दलिअ-महि-सन्धि-बन्धण-मुक्कं ।

‘उक्खुडिअ-तुलेअव्वं कह वि मुअङ्ग-धरिअ-ट्ठिअं गिरि-

आलं ॥२९॥



[वेगावपतितानां च तेषां जातं दलित-मही-सन्धि-वन्धन-मुक्तम् ।

उत्खण्डित-तोलयितव्यं कथं अपि भुजङ्ग-धृत-स्थितं गिरि-जालम् ॥ ]

वेगावपतितानां 'सिं' तेषां भुजङ्गानां दलितान् महीसन्धिवन्धनान् मुक्तं श्रुत्वादा-  
गच्छद्वा कथमपि भुजङ्गैर्धृतत्वान् स्थितसुखखण्डितेनोन्मूलनमात्रेण तोलयितव्यं तोलनाहं  
जातं गिरिजालं पर्वतममृहः ॥२६॥

आढत्ता अ तुलेउं उर-<sup>१</sup>वडिअ-विसट्ट-गण्ड-सेलइन्ते<sup>२</sup> ।

कुविअ-मइन्दोवगिअ-संखोह-प्फिडिअ-वण-गाए धरणिहरे ॥३०॥

[आरूढाः च तोलयितुं उरः-पतित-विशीर्ण-गण्ड-शैलार्थान्तान् ।

कुपित-मृगेन्द्रावगृहीत-संक्षोभ-स्फोटित-वन-गजान् धरणीधरान् ॥]

उरःपतिताः सन्तो विशीर्णा गण्डशैलार्थान्ता येषां तान्, तथा पूर्वं कुपितमृगेन्द्रैराक्रान्ताः  
पश्चाच्च पर्वतोन्मूलनजनितेन मञ्जोमेण वृत्ता वनगजा येषु तान् धरणीधरान् तोलयितुमारूढाः  
प्रवृत्ताः । एतेन द्वैलोक्यपरिव्राणहेतोः कर्मणः प्रारम्भमात्रेण विपद्भूतस्यापि विपत्तिरप्यर्थादि  
व्यनितम् ॥३०॥

<sup>३</sup>वच्छत्थिअ-कडआ तो ते कडअ-<sup>४</sup>परिअट्टलिअ-वच्छ-अला<sup>५</sup> ।

सेलेसु सेल-गरुआ पवआ पव<sup>[F3 1a]</sup>एसु महिहरा अ पहुत्ता ॥३१॥

[वक्ष-उत्तम्भित-कटकाः ततः ते कटक-परिकलित-वक्षस्तलाः ।

शैलेषु शैल-गुल्काः प्लवगाः प्लवगेषु महीधराः च प्रभूताः ॥ ]

ततः शैलोन्मूलनारम्भनानन्तरं वक्षसोत्तम्भिताः प्रेरिताः कटका येषां गिरीणां कटके  
'परिअट्टलिअ' परिकलितं परिच्छिन्नमिति यावद् वक्षस्तलं येषां कर्षणामतः सामर्थ्येन

१ ०पडिअ० GB.

२ ०न्तो Ms.

३ ०च्छत्थिअ० GB.

४ ०पडि० GB.

५ ०अडा GB.

गौरवेण च परस्परामर्दसहत्वाच्छैलवदुक्ताः भ्रवगाः शैलेषु प्रभूता महीधराश्च भ्रवगेषु प्रभूताः सम्मिताः<sup>१</sup> ॥३१॥

पवअ-भुअ-<sup>२</sup>पेळिआणिअ-महिहर-पडिपेळणोणउण्णअ-विसमा ।  
जाआ पलीट्टिओअहि-<sup>३</sup>वारंवार-भरिआ महि-अलद्धन्ता ॥३२॥

[ भ्रवग-भुअ-प्रेरितानीत-महीधर-प्रतिप्रेरणावनतोन्नत-विषमाः ।  
जाताः पर्यस्तोदधि-वारंवार-भरिताः मही-तल्लार्धान्ताः ॥ ]

[ F31a ] भ्रवगभुजैः पूर्वं प्रेरिताः पद्मादानीता ये महीधरास्तेषां प्रतिप्रेरणेना-  
वनतोन्नतविषमा अतः पर्यस्तोदधिना वारंवारं भरिता महीतल्लार्धान्ता जाताः ।  
प्रवर्तितेन प्रलुठता वेति केचित् । ये महीधरास्तेषां प्रेरणेन नता उन्नता विषमा ।  
यथदेव प्रेरणं क्रियते तत्र तत्रैव नतत्वाद्यवस्थान्तरं प्राप्ता इत्यर्थः । यद्वा प्रतिक्रियां प्रेरणेन  
नतोन्नतरूपतया वैषम्यं गता अनया च नतत्वाद्यवस्थया पर्यस्तोदधिना वारंवारं महीधृतां  
महीतल्लार्धान्ता जाता इति लोकनाथः प्राह ॥३२॥

विसहिअ-वज्ज-प्पहरा उक्खम्मन्ति खअ-मारुअ-पडिक्खम्मा ।  
अगणिअ-वराह-णिहसा पलअ-जलुत्थङ्ग-पव्वला घरणिहरा ॥३३॥

[ विसोढ-वज्र-प्रहाराः उत्खन्यन्ते क्षय-भास्त-प्रतिष्ठम्भाः ।  
अगणित-वराह-निघर्षाः प्रलय-जलोत्तम्भ-प्रवलाः धरणीधराः ॥ ]

विसोढवज्रप्रहाराः क्षयभास्तस्य प्रतिष्ठम्भाः प्रतिघातका अगणितमहावराहनिघर्षाः  
प्रलयजललोत्तम्भ उच्चैः स्तम्भेन प्रवलाः समर्षा महीधरा उत्खन्यन्ते । विशेषयत्तुष्टयेन  
धैर्यविलासुन्नताः क्रमेण सूचिता इति श्रीनिवासः ॥३३॥

1 After the verse-number the scribe writes श्रीहरिः शरणम् to fill up the  
space. 2 °पेळिआ° GB. 3 °वारम्बरे° Ms.

जलओवट्ट-विमुक्का अणन्तरोवइअ<sup>१</sup>-सरअ-वन्थावडिआ ।

एक्क-क्खेवुग्गाहिअ<sup>२</sup>-दर-वसुआअ-विसआ विसट्टन्ति

<sup>३</sup>गिरी ॥३४॥

[जलदावट्ट-विमुक्ताः अनन्तरावपतित-शरत्-पथापतिताः ।

एक-क्षेपोद्ग्राहित-दर-शुष्क-विशदाः विशीर्यन्ते गिरयः ॥ ]

वर्षासु जलदैरवट्टाः सिक्का अनन्तरमवपतिताया अवतीर्णायाः शरदः पन्थानमापतिताः । एकेन क्षेपेण एकैवाकाङ्क्षोद्ग्राहिता उद्धृता अतो दरविशुष्कविशदा 'विसट्टन्ति' विकटविस्तारा भवन्तीत्यर्थः । लोकनाथस्तु अत्र विमुक्कपदेन अतिशयसिक्कत्वं सूचितम्, अनन्तरमवतीर्णायाः शरदः पन्थानं पारमापतिता अत एकेन क्षेपेणोद्ग्राहिता उन्मूलितुमारब्धाः सन्तो दरमीषच्छुष्कत्वाद्विशदा व्यक्ता विशीर्यन्ते सशब्दं खण्डशो भवन्तीत्यर्थः । यथा निःशेषस्तिमितं काष्ठादिकमल्पशुष्कत्वादाक्रमणारम्भ एव<sup>४</sup> विशीर्यते तथा निःशेषसिक्का गिरयः कपीनामाक्रमणादेव विशीर्यन्त इत्यर्थ इति प्राह । अन्ये तु जलदैरवट्टाः<sup>५</sup> सिक्का अवट्टयेन वर्षेण वा विमुक्का अनन्तरमवतीर्णायाः शरदः पथि गोचरे पतिता गिरय एकक्षेपेण युगपद्ग्राहिताः सन्तः शुष्कत्वाद्विशदाः स्पष्टा विभिन्नावयवा विशीर्यन्ते, स्तिमितत्वादगुणस्थाला मार्दवं प्राप्ताः ऋटियुत्क्षेपेण गिरयः खण्डशो भवन्तीत्यर्थ इत्याहुः ॥३४॥

विहुणन्ति विहुव्वन्ता <sup>६</sup>वलन्ति सेला पवङ्गम-वल्लिज्जन्ता ।

णामेन्ति णमिज्जन्ता उक्खिप्पन्ता अ उक्खिबन्ति<sup>७</sup>महि-अलं ॥३५॥

[विधुन्वन्ति विधूयमानाः वलन्ति शैलाः प्लवङ्गम-वल्लयमानाः ।

नमयन्ति नाम्यमानाः उत्क्षिप्यमाणाः च उत्क्षिपन्ति मही-तलम् ॥ ]

१ ०रोइण्ण० GB.

२ ०बुग्गा० Ms.

३ विसट्टन्ति Ms.

४ एवि० Ms.

५ ०वट्टाः Ms.

६ वल्ले० GB.

७ ०वेन्ति GB.

विधूयमाना विधुन्वन्ति, भवन्नमैर्वल्यमाना. शैला वलन्ति, नम्यमाना नमन्ति । उदक्षिप्य-  
माणाश्चोदक्षिपन्ति महीतलम् । अन्ये तु—एतेनाश्रयव्रसनानुरूपमाश्रितस्यापि व्यसनं  
स्यादिति सूचितम्, अतः विधूयमानादिक्रियाभ्यः भवन्नमानां कर्तृत्वनियमात् भवन्नमवत्यमाना  
इत्यत्र समासेऽभवन्मतयोगः स्यादिति चिन्त्यम् ॥३५॥

दलित-महि-वेढ-सिद्धिला मूलालग्न-भुजगेन्द्र-कङ्ठिज्जन्ता ।  
सञ्चालिज्जन्त च्चिअ अइन्ति गरुआ रसाअलं धरणीधरा ॥३६॥

[दलित-मही-वेष्ट-शिथिलाः मूलालग्न-भुजगेन्द्रं कृष्यमाणाः ।  
सञ्चाल्यमानाः एव आयान्ति गुरुकाः रसातलं धरणीधराः ॥ ]

दलितमहीवेष्टत्वेन शिथिला मूलेष्वालग्नैर्भुजगेन्द्रैः कृष्यमाणाः सञ्चाल्यमाना एव  
गुरुका धरणीधरा रसातलमायान्ति । एकशब्दो रसातल एवान्वित इति श्रीनिवासः  
॥३६॥

णव-पल्लव-सञ्छाया जलओअर-सिसिर-मारुअ-विहज्जन्ता ।  
वाअन्ति तक्खणुक्खअ-हरिहत्थुक्खत्त-भिम्भला<sup>१</sup> मलय-द्रुमा ॥३७॥

[णव-पल्लव-सञ्छायाः जलदोअर-शिशिर-मारुत-वीज्यमानाः ।  
शुष्यन्ति तत्क्षणोत्खात-हरि-हस्तोत्क्षिप्त-विह्वलाः मलय-द्रुमाः । ]

नवेन पल्लवेन सती प्रशस्ता छाया कान्तिर्येषा जलदोअरसम्बन्धिना शिशिरेण मारुतेन  
वीज्यमाना ईदृशा प्रकटद्भुमास्तत्क्षणोत्खाता हरिहस्तैरुक्षिप्तत्वाद् विह्वला 'वाअन्ति'  
शुष्यन्ति । अन्येऽपि विह्वला स्निग्धच्छायया सञ्छाया भवन्ति बन्धुमिश्र वीज्यन्त इति  
प्रतिपादितम् । मलयद्रुमा इति पाठे रुद्धा चन्दनद्रुमा इत्यर्थः । नवपल्लवेन सञ्छायाः  
कान्तिमन्त इति कुलनाथः । देवताविवासपर्वते तत्सुकुतवशाच्चन्दनयोगो न  
विरुध्यते ॥३७॥

१ भेम्भला GB ; भेम्भला Ms. But cp. Hemachandra VIII. 2. 58.

कम्पिज्जन्त-धराहर-सिहर-समाइद्ध'-जलहर-रउप्पि[F<sub>31b</sub>]त्था ।  
गअ-सुह-वत्त-णिसण्णा वेवइ हंसी सहस्सवन्त-णिसण्णा ॥३८॥

[कम्प्यमान-धराधर-शिखर-समाविद्ध-जलधर-रव-समाकुला ।  
गत-सुख-पात्र-निःसंज्ञा वेपते हंसी सहस्रपत्र-निषण्णा ॥ ]

[F<sub>31b</sub>] कम्प्यमानाद् धराधरशिखरात् समाविद्धस्य चित्तस्य जलधरस्य रवेण 'उप्पित्था'<sup>१</sup>  
समाकुला, गतेन मेघध्वनिना त्वासाद् दूरीभूतेन सुखपात्रेण बल्लमेन निःसंज्ञा चेतनशून्या ।  
अथवा जलदागमबुद्ध्या गतेन सुखवृत्तेन प्रवृत्त्या निःसंज्ञा सहस्रपत्रे पत्रे निषण्णा हंसी वेपते  
'उप्पित्थ'-शब्दो रोषपूर्णे समाकुले च देयी ॥३८॥

पवओवऊढ-कड्ढिअ-सेलाब्भन्तर-भमन्त-विसम-क्खलिआ ।  
गहिर' रसन्ति वित्थअ-वच्छ-त्थल-रुद्ध-णिग्गमा णइ-सोत्ता ॥३९॥

[प्लवगोपगूढ-कूट-शैलाभ्यन्तर भ्रमन्त-विषम-स्खलितानि ।  
गभीर' रसन्ति विस्तृत-वक्षः-स्थल-रुद्ध-निर्गमानि नदी-स्रोतांसि ॥ ]

प्लवगैरुपगूढाकूटानां शैलानामभ्यन्तरे भ्रमन्ति तत्रैव विषमेषु पाषाणादिसंकटेषु  
स्खलितानि, विस्तृते वक्षःस्थले रुद्धा निर्गमा येषां तानि नदीस्रोतांसि गभीर' रसन्ति ॥३९॥

अद्धुच्छित्त'-सिद्धिलिए<sup>४</sup> अद्ध-वह-भुअङ्ग-कड्ढिअद्धत्थमिए ।  
ऊम्मूलेन्ति रसाअल-पङ्क-क्खुप्प'-सरिआ-मुहे धरणिहरे ॥४०॥

[अर्धोत्क्षिप्त-शिथिलान् अर्ध-पथ-भुजङ्ग-कूटार्धास्तमितान् ।  
ऊम्मूलयन्ति रसातल-पङ्क-मग्न-सरिन्-मुखान् धरणीधरान् ॥ ]

1 °इद्ध° GB. 2 उप्पित्था: Ms. 3 °विल्लत° GB.  
4 °पसिद्धि° GB. 5 °क्खत्त° Ms.

धरणिनिमग्नभागादधोतक्षिता अनन्तरं शिथिलाश्च येऽर्धपथाद् भुजङ्गैराकृष्टाः सन्तः पर्यस्ता धरण्युपरिस्थितार्धभागेनास्त्रमिता ये धरणिधरास्तान् रसातलपट्टक्षिप्तसरिन्मुखाजु-  
न्मूलयन्ति । परनिपातात् शिथिलान् कृत्वा भूतलनिमग्नभागादधोतक्षितान्, यद्वाधोत-  
क्षितत्वाद्धिथिलान् शिथिलत्वादेवार्धपथाद्भुजङ्गैराकृष्टान् सतोऽञ्चन्युपरि गतार्धभागेना-  
स्त्रमितान्, उपरिस्थितभागस्याधःप्रवेशादिति लोकनाथः ॥४०॥

उव्वेल्लेसु<sup>१</sup> णिराअं पासल्लन्तेसु सिहर-पडिमुच्चन्तं<sup>२</sup> ।

उक्खिप्पन्तेसु पुणो संवेल्लज्जइ<sup>३</sup> व महिहरेसु णह-अलं ॥४१॥

[उव्वेल्लेषु निरायतं पार्श्वीयमानेषु शिखर-प्रतिमुच्यमानम् ।

उत्क्षिप्यमाणेषु पुनः संवेष्ट्यते इव महीधरेषु नमस्तलम् ॥ ]

उव्वेल्लेषूपादितेषु महीधरेषु निरायतं दीर्घं पूर्वं पर्वतावृतत्वान्नमः सर्वमिवासीदु-  
त्पादितेषु दीर्घाभूततया दृश्यमानत्वादिति भावः । गर्तस्थाने निरायतं दीर्घमिति  
कुलनाथः । तथा स्कन्धारोपणकास्त्रे पार्श्वीयमानेषु तिर्यक् क्रियमाणेषु तेषु शिखरैः प्रति-  
मुच्यमानमाच्छाद्यानां शिखराणां तिर्यग्भावान्नमसो विस्तारदर्शनादिति भावः । ईदृशं  
नमस्तलं स्कन्धारोपणानन्तरमुत्क्षिप्यमाणेषु तेषु पुनः संवेष्ट्यत इव शिखरनितम्बमूलैर्नमसो  
व्याप्तत्वादिति भावः । संवेष्ट्यत इव वर्तुलीकृत्य संकल्पत इव स्कन्धारोपितस्य गिरेरधस्यादेव  
मण्डलाकारस्य नमसो लक्ष्यमायत्वादिति केचित् ॥४१॥

उम्मूलेन्ति पवङ्गा भुज-सिहरल्लिअण<sup>४</sup>-णिच्चल-पडिगगहिण् ।

कडआवडणुत्थल्लिअ-विसम-विवत्त-विवरम्महा धरणिहरे ॥४२॥

[उन्मूलयन्ति प्लवङ्गाः भुज-शिखराढीन-निश्चल-परिगृहीतान् ।

कटकपतनोत्तम्भित-विषम-विवृत-विपराङ्मुखाः धरणिधरान् ॥ ]

१ ०ल्लइ व GB.

२ मुच्चन्तं Ms.

३ ०ल्लि० GB. ; मन्वे० Ms.

४ ०रारुहण० GB.

भुजशिखरेषु स्कन्धेष्वारोहणेनारोपणेन निश्चलं यथा स्यात्तथा परिग्रहीतान् । एवं कटकानामापतनेन निवेशनेनोत्थापितं पर्वतमरेण विषममतिशयितं विवृतं व्याप्तं विपरासुखं येषां तादृशाः श्रवणा धरणीधरानुन्मूलयन्ति ॥४२॥

हरि-भुज-कङ्कडि-मुक्ता भुजङ्ग-दढ-वेष्टनावलम्बण-धरिआ ।

<sup>१</sup>भजन्ता वि महि-अले ओअल्लन्ति ण पडन्ति चन्दण-विटवा ॥४३॥

[हरि-भुज-कङ्कडि-मुक्ताः भुजङ्ग-दढ-वेष्टनावलम्बन-धृताः ।

भज्यमानाः अपि महीतले अवनमन्ति न पतन्ति चन्दन-विटपाः ॥ ]

स्कन्धोदक्षितेषु गिरिजलाप्रस्थितत्वाद् हरिभुजैराकृत्यमुक्ता अतो भज्यमाना अपि मङ्गं गच्छन्तोऽपि तत्समभुजङ्गदढवेष्टनावलम्बनेन धृताः सन्त 'ओअल्लन्ति' अवलम्बन्ते चन्दनविटपा न महीतले पतन्ति ॥४३॥

पडिसमइ<sup>२</sup> णह-णिबद्धो चिरेण भरिअब्भ-णाअ-गम्मीरअरो ।

हरि-भुज-विक्रम-पिशुणो अअण्ड-भजन्त-धरणिहर-

णिगघोसो ॥४४॥

[प्रतिशाम्यति नमो-निबद्धः चिरेण भृताअ-नाद-गम्मीरतरः ।

हरि-भुज-विक्रम-पिशुनः अकाण्ड-भज्यमान-धरणिघर-निर्घोषः ॥ ]

भृतानां जलपूरितानामात्राणां नादवद्गम्मीरतरो नमसि निबद्धो व्यासत्वात् पिण्डितो हरीणां वानराणां भुजविक्रमस्य पिशुनः सूचकः । अकाण्डेऽनवसरे भज्यमानस्य धरणीघरस्य निर्घोषधरेण प्रतिशमति प्रतिशाम्यति वा गुरुषण्डाभ्यतिरिक्त्विलम्बेन क्षीयते, क्षि क्षये इत्यस्य रूपमिदम् ॥४४॥

पासल्लन्ति[F<sup>32a</sup>]महिहरा जत्तो-हुत्ता पवङ्गम-भुज-विखत्ता ।

धुव्वन्त-धाउ-अम्भा तत्तो-हुत्ता वलन्ति सरिआ-सोत्ता ॥४५॥

[पार्श्वायन्ते महीधराः यतोऽभिमुखाः प्लवङ्गम-भुज-क्षिप्ताः ।  
धाव्यमान-धातु-ताम्राणि ततोऽभिमुखानि वलन्ति सरित्-स्रोतांसि ॥ ]

महीसन्निवहं प्लवङ्गमभुजक्षिप्ता महीधराः स्वामिन इव यतोऽभिमुखाः पार्श्वायन्ते  
धाव्यमानेन धातुना ताम्राणि सरितां स्रोतांस्यनुजीविन इव ततोऽभिमुखानि<sup>१</sup> वलन्ति ।  
अनुजीविनामपि प्रभुशोकेन शरीराघातात् ताम्रता स्यात् ॥४५॥

दीसन्ति पवअ-वलिआ आवत्तेसु व महोअहिस्स वलन्ता ।  
सरिआण घडिअ-पत्थिअ-वलन्त-सलिल-वलअन्तरेसु महि-  
हरा ॥४६॥

[इद्वयन्ते प्लवग-वलिताः आवर्तेषु इव महोदधेः वलन्तः ।  
सरितां घटित-प्रस्थित-वलत्-सलिल-वलयान्तरेषु महीधराः ॥ ]

सरितां पतितस्थितानामन्योन्यं घटितप्रस्थितानि सन्ति वलन्ति मण्डलाकारेण वहन्ति  
यानि सलिलवलयानि तेषामन्तरेषु प्लवगैर्वलिता भ्रमिता महीधरा महोदधेरावर्तेष्विव वलन्तो  
भ्रमन्तो दृश्यन्ते ॥४६॥

मअरन्द-गरुअ-वक्खं पासोअल्लन्त-वण-लआ-विच्छूढं<sup>२</sup> ।  
ण मुअइ कुसुम-ग्गोच्छं<sup>३</sup> आसाइअ-महु-रसं पि महुअर-  
मिहुणं ॥४७॥

[मकरन्द-गुरुक-पक्षं पार्श्वायमान-वन-लता-विक्षिप्तम् ।  
न मुञ्चति कुसुम-गुच्छं आसादित-मधु-रसं अपि मधुकर-मिथुनम् ॥ ]

पार्श्वेऽवलम्बमानया वनलतया विक्षिप्तं प्रेरितमप्यासादितमधुरसमपि मधुकरमिथुनं  
मकरन्दगुरुकृतपक्षत्वात् कुसुमगुच्छं न मुञ्चति । अथवा पक्षपाते पक्षशब्दो मकरन्दगुरुपक्षपातात्

१ •मुखा Ms.

२ •विज्जूढं Ms.

३ •गोच्छ Ms.



प्रासकृद्रमपि न मुबति, पक्षपाते<sup>१</sup> हेतुमाह आखादितमधुरसेमपीति । अनुभूतमधुरसमपि भाविसम्बन्धानुबन्धेन न मुबतीत्यर्थः ॥४७॥

उप्पुअ-सुरहि-गन्धि<sup>२</sup>-मअरन्द-रञ्जिआइ<sup>३</sup>  
ठिअ-परिलेन्त-भमिर-भमरोअरञ्जिआइ<sup>४</sup> ।  
कमल-वणाइ सूर-कर-फंस<sup>५</sup>-विआसिआइ<sup>६</sup>  
उच्छलिण सराण सलिलम्मि विअ-सिआइ<sup>७</sup> ॥४८॥

[उत्प्लुत-सुरभि-गन्धि-मकरन्द-रञ्जितानि  
स्थित-परिलीयमान-भ्रमणशीलभ्रमरोदराञ्जितानि ।  
कमल-वनानि सूर्य-कर-स्पर्श-विकसितानि  
उच्छलिते सरसां सलिले वियच्छितानि ॥ ]

उच्छलिते पर्वतोदपाटनवेगार्द्धं गते सरसामर्याद् गिरिसम्बन्धिनां सलिले कमलवनानि वियदाकाशं भ्रितानि कीदृशान्युत्प्लुतेन पर्वतक्षोभादस्थिरेण सुरभिगन्धिना मकरन्देन रञ्जितान्यनुरागविषयीकृतानि, एवं केचित् स्थिताः केचिन्निधलाः केचित् परिलीयमानाः केचिद्भ्रमणशीला ये भ्रमरास्तैरुदरे गव्येऽञ्जितानि कल्लीकृतानि सूर्यस्य करपरिस्पर्शेन परामर्शेण वा विकसितानि ॥४८॥

दढ-सन्दाणिअ-मूला वलन्ति वाणर-मुआवलम्बिअ-सिहरा ।  
रोसुप्पित्थ-मुअङ्गम-विसमुद्ध-फण<sup>८</sup>-पणोद्धिआ धरणिहरा ॥४९॥

[दढ-सन्दानित-मूलाः वलन्ति वानर-मुजावलम्बित-शिखराः ।  
रोषोद्धिअ-भुजङ्गम-विषमोर्ध्व-फण-प्रणोदिताः धरणीधराः ॥ ]

दढं यथा स्यातथा सन्दानितं गाढवद्धं मूलं येषां तथोन्मूलनार्थं नम्रोकरणाय वानरभुजैरवलम्बितशिखरा धरणीधरा वलन्त्येकपार्श्वेन तिर्यग्भवन्ति, हेतुमाह पर्वत-

१ पक्षपा Ms.

२ गन्ध GB.

३ आइ Ms.

४ ओअरर Ms.

५ परिमास GB.

६ फणा GB.

चालनेनेतस्ततः संचोभाद् रोषाकुलानां मुञ्चमाना विपमोर्ध्वस्तिर्यग्पूर्वाभूतः फणैः  
प्रणोदिताः<sup>१</sup> प्रेरिता एव भूतापि दृढसन्दानितमूलत्वादनुपतिता<sup>२</sup> इति भावः ॥४६॥

सरिआ-<sup>३</sup>सअअ-प्पवहा अण्णोण्ण-महा-<sup>४</sup>णईण मुह<sup>५</sup>-पह्त्था ।  
खोहिअ-पङ्क-क्खउरा वलन्त-सेल-वलिआ मुहुत्तं वूढा ॥५०॥

[सरित्-सतत-प्रवाहाः अन्योन्य-महा-नदीनां मुख-पर्यस्ताः ।  
क्षोभित-पङ्क-कलुषाः बलच्छैल-वलिताः मुहूर्तं व्यूढाः ॥ ]

सरितां नदीनां सततप्रवाहा अविच्छिन्नप्रवाहा बलवत्पु शैलेषु बलिता अतोऽन्योन्यं  
परस्परं महानदीनां मुखे निर्गमे पर्यस्ताः सन्तः क्षोभितपङ्ककलुषा मुहूर्तं व्यूढाः प्रसृताः ।  
बलवत्पु भ्रमवत्पु शैलेषु बलन्तो भ्रमन्तो भ्रमणवेगादेवान्योन्यं महानदीनां मुखैर्निर्गममार्गैः  
पर्यस्ताः, क्षोभितैः पङ्कैः कलुषा मुहूर्तं व्यूढाः क्षणं बहन्ति सः । अनन्तरं शुष्का इति भाव  
इति लोकनायः ॥५०॥

कड्ढिज्जन्ति <sup>६</sup>ससन्ता <sup>७</sup>विसम-समुच्च[F<sup>32b</sup>]त्त<sup>८</sup>-कसण-धवल<sup>९</sup>-  
च्छाआ ।

महिहर-मूलालम्मा रसाअलद्ध-परिघोलिरा<sup>१०</sup> मुअइन्दा ॥५१॥

[कृष्यन्ते श्वसन्तः विपम-समुद्धृत-कृष्ण-धवल-च्छायाः ।

महीधर-मूलालम्माः रसातलार्ध-परिघूर्णनशीलाः भुजगेन्द्राः ॥ ]

महीधराणामर्धादुत्पाद्यमानानां मूलेष्वालम्मा विपमस्तव्यस्तं समुद्धृतत्वात् क्रोडपृष्ठ-  
भागाभ्यां धवलकृष्णच्छाया रसातलेऽर्धकाये परिभ्रमणशीला भुजगेन्द्राः क्रोधात् श्वसन्त-  
कृष्यन्ते । 'समन्ता' इति पाठे समन्तादित्यर्थः ॥५१॥

१ प्रणु० Ms. 2 °लानुपतिता Ms. 3 सरन्त० GB.  
४ °णइ-प्पवह० GB. 5 Marginally Ms. But Ms has समन्ता originally  
as in GB. 6 विसमुच्चतन्त० GB. 7 °धवल-क्खउरा० GB. ८ पटि० GB.

गलइ सरसं पि कुसुमं वाइ अणालिद्ध-बन्धणं पि किसलअं ।  
रहसुम्मूलिअ-महिहर-भअ-विवलाअ<sup>१</sup>-वण-देवआण लतानं ॥५२॥

[गलति सरसं अपि कुसुमं शुष्यति अनालीढ-बन्धनं अपि किसलयम् ।  
रभसोन्मूलित-महीधर-भय-विपलायित-वन-देवतानां लतानाम् ॥ ]

रभसोन्मूलितमहीधरत्वेन भयेन विपलायिता वनदेवता यासां तासां लतानां सरसमपि  
कुसुमं गलति पतति, अस्पष्टबन्धनमप्यभग्नवृन्तभागमपि किसलयं शुष्यति । शुष्यतीत्यर्थे  
वाइ इति प्रयोगः ॥५२॥

उक्खिप्पन्ति जं दिसासुं धरा समत्ता  
तेण खणेण णज्जइ वसुन्धरा समत्ता ।  
कीरइ महिहरेहि गअणंदि-साल-आणं ।  
वड्ढइ जलअ-सिहर-वडणं<sup>२</sup> दिसा-लआणं ॥५३॥

[उत्खन्यन्ते यत् दिशासु धराः समात्ताः तेन क्षणेन ज्ञायते वसुन्धरा समात्ता ।  
क्रियते महीधरैः गजनन्दि-शाल-दानं वर्धते जलद-शिखर-पतनं दिशा-  
लतानाम् ॥ ]

यथस्मादिच्छु सर्वासु धराः पर्वताः 'समात्ताः' सममात्ता युगपदृष्टोक्ता उत्खन्यन्ते तेन  
हेतुना ज्ञायते क्षणेन वसुन्धरा मही समात्ता । धराः समस्ता इति व्याख्यानमसङ्गतं समस्त-  
शब्दस्य समस्त इति रूपं भवति । किञ्च गजनन्दिनश्च ते शाला वृक्षाच्चेति तेषां दानं,  
दिशां लतानामिव महीधरैः क्रियते । द्वयोः शालयोः प्राकारयोर्दानं सन्निवेशस्थानं विस्तारो  
वा यत्नेदृशं गगनं महीधरैः करणभूतैः क्रियते अर्थात् कपिभिः । अथवा दिक्षु आलयो  
येषां दिगालयानां दिग्गजानामित्यर्थवशाद् जलदाः शिखराणीव तेषां पतनं वर्धते । अधः  
कपिमाला उपरि शैलमाला यस्मात्तथा द्वौ प्रकाराविव नमसः कृतावित्युत्प्रेक्षागमोक्तिः ।  
अथवा द्विशालतानं द्वयोः प्रकारयोस्तानं विस्तारो यत् गगने तत्तथा इति ॥५३॥

एक्केणे' अ सेलं कर-अल-जुअल-धरिअं तुलन्तेण कअं ।

अद्धत्थइअञ्च णहं अद्धुग्घाडिअ-रसाअलञ्च महि-अलं ॥५४॥

[एकैकेन च शैलं कर-तल-युगल-धृतं तोलयता कृतम् ।

अर्घावस्थगितं च नभः अर्घोद्धाटित-रसातलं च महीतलम् ॥]

एकैकेनार्थाद्वानरेण करतलयुगलेन धृतं शैलं तोलयता, अर्घावस्थगितमिव नभः कृत-  
मेकैकेन गिरिणा नभोऽधस्थगनादित्यर्थः । अर्घमुद्धाटितं रसातलं पातालं यत्नैवभूतमिव  
महीतलं कृतं पृथुना गिरिच्छिद्रेण पातालार्घस्य दृश्यमानत्वादित्यर्थः ॥५४॥

सेल-णिअम्बालग्गा पविरल-णइ-मग्ग-पाअड-तड-च्छेआ ।

भुअइन्द-प्फण-धरिआ णहं विलगन्ति मेइणि-दलद्धन्ता<sup>१</sup> ॥५५॥

[शैल-नितम्बालग्गाः प्रविरला नदी-मार्ग-प्रकट-तट-च्छेदाः ।

भुजगेन्द्र-फण-धृताः नभः विलगन्ति मेदिनी-दलार्धाः ॥ ]

शैलानां नितम्बेष्वालग्गाः प्रविरला नदीमार्गाः सरित्प्रवाहा येषां एवभूततया प्रकटास्तट-  
च्छेदा येषां ते मेदिन्या दलार्धान्ताः खण्डैकदेशा नभो 'विलगन्ति' आरोहन्ति । मेदिनी-  
खण्डस्य गुरुत्वात् पतनं कथं न भवतीत्याह भुजगेन्द्राणां पक्षगप्रधानानामर्थादुद्बिभर्तिनां  
फणैर्धृताः ॥५५॥

धरणिहरेण अ'चलिअ' चलिअ-कन्दरेण<sup>२</sup>

फुट्टइ गअ-उलं अणालिद्ध-कं दरेण<sup>३</sup> ।

गिरि-सिहराइ सरस-हरिआल-वड्ढिआइ<sup>४</sup>

सम-विसमं णमन्ति [F33a]हरि-आल-वड्ढिआइ<sup>५</sup> ॥५६॥

१ एक० GB.

२ त्वमिअ० GB.

३ अल० GB.

४ Omitted in Ms.

५ कन्दरेण Ms.

[धरणीधरेण च चलितं चलित-कन्दरेण  
स्फुटति गज-कुलं अनालीढ-कं दरेण ।  
गिरि-शिखराणि सरस-हरिताल-पङ्कितानि  
सम-विषमं नमन्ति हरि-जाल-चक्रितानि ॥ ]

गलितक्रमाह । दरेण भयेनास्पृष्टमपि गजकुलमकस्मादुत्क्षेपाच्चलितकन्दरेण गिरिणा भूकम्पेनेव चलितं सत् स्फुटत्युत्कर्षपुच्छपलायनेन विशीर्यते सरसेन निर्भरक्षोभाङ्गेण हरितालेन पङ्कितानि हरीणां वानराणां तालैः करतालैर्विकृतानि गिरिशिखराणि समविषमं नमन्ति इति कुलनाथः । उत्क्षेपाच्चलिताः कन्दरा यस्य तेन धरणीधरेण सह चलितं गजकुलं<sup>१</sup> 'अणालिढं' परस्परसंस्पृष्टं सद् दरेण भयेनोत्पुच्छं पलायत इति लोकनाथः ॥५६॥

पाअव-सिहरुत्तिण्णो मलअ-वण-पवित्त-पवण-रअ-वित्थरिओ ।  
सज्झा-राओ व्व णहं<sup>२</sup>अप्फुन्दइ मलिअ-रवि-अरं कुसुम-  
रओ ॥५७॥

[पादप-शिखरोत्तीर्णं मलय-वन-प्रवृत्त-पवन-रय-विस्तृतम् ।  
सन्ध्यारागः इव नभः आक्रामति मृदित-रवि-करं कूसुम-रजः ॥ ]

[F33a] पादपशिखरादुत्तीर्णमुद्गतं मलयवनात् परिगच्छतः पवनस्य वशेनाधीनतया विस्तृतं कुसुमरजः कर्तृ परनिपाताद् रविकरैर्मृदितमतः शोणवर्णत्वादतः सन्ध्याराग इव नभः 'अप्फुन्दइ' आक्रामति । मृदितरविकरं यथा स्वातथा नभः स्थगयतीति कुलनाथः ॥५७॥

कड्ढिअ-मूल-णिरन्तर-रसाअलुक्खित्त-सल्लिल-कहम-वडिआ ।  
वट्ढन्ति त्ति मुणिज्जइ<sup>३</sup>ण मुअन्ति च्चिअ रसाअलं<sup>३</sup>त्ति महि-  
हरा ॥५८॥

१ जग० Ms      २ Will it be अप्फुन्दइ ? cp. x. 55, where-under again we have अप्फु (C). Hemachandra has बुन्द in VIII 4. 160  
३ 'एज्जइ ण मुअन्ति अहिअलं' GB.

[कृष्ट-मूल-निरन्तर-रसातलोत्क्षिप्त-सलिल-कर्म-घटिताः ।

वर्धन्ते इति ज्ञायते न मुञ्चन्ति एव रसातलं इति महीधराः ॥ ]

कृष्टाश्चेति मूले निरन्तरमविच्छिन्नं यथा स्यात्तथा रसातलोत्क्षिप्तेन सलिलकर्मणेन सरसपङ्केन घटिताश्चेति तथाभूता महीधरा वर्धन्त इति न मुञ्चन्त्येव महीतलमिति ज्ञायते ॥५८॥

सिहराइ णिआइ णहं महिन्द-लद्धाइ'

मलयस्स अ आणिआइ' महिं दलद्धाइ' ।

विन्ध्य-णिअम्भाण कइ' दप्पुण्णामाणं

सज्झ-अट्टाण अ भरिआ धुअ-पुण्णामाणं ॥५९॥

[शिखराणि नीतानि नमः महेन्द्र-लब्धानि

मलयस्य च आनीतानि महीं दलार्धानि ।

विन्ध्य-नितम्बानां कपयः पर्पोल्लामानां

सज्ज-तटानां च भरिताः ध्रुव-पुत्रगानाम् ॥ ]

महेन्द्रात् पर्वतात् लब्धानि शिखराणि नमो नीतानि, चरणभरेणाक्रम्य गमनान् मलयस्य दलार्धानि च दलितार्धानीत्यर्थल्लानि महीमानीतानि प्रापितानि 'कइ' कपयः विन्ध्यनितम्बानां भरिताः पूरिताः पूरणार्थयोगे तृतीयार्थे षष्ठी नितम्बैरित्यर्थः दर्पेण दृष्टतयोन्नादानामुद्बुधानां न केवलं तेषां भरिताः सज्जतटानाञ्च ध्रुवाः पुत्रागास्तनुभेदा येषां । 'दप्पुण्णामाण' इति पाठे दर्पेणान्यगिरिस्पर्धाहेतुनोक्तास् उन्नतियेषां, ध्रुवाः पुत्रागानां पुरुषाद्व्याः पुत्रागतरवो येषामिति व्याख्या । शिखराणि महेन्द्रलब्धानि नमो नीतानीति लघुत्वाद्भूतुत्क्षिप्तानि । विन्ध्यनितम्बैः सज्जतटैश्च कपयो मही श्रुतवन्तः पूरितवन्त इति वा । 'दप्पुण्णामाण'मिति दर्पमुन्नमयति वर्धयतीति कर्मण्यण् इति कैचित् ॥५९॥

सिहराण भुज-सिरेहि<sup>१</sup> कडआण अ माविअं उरेहिं पमाणं ।

वण-विवरेहि दरीणं तुलिआ पवआणं अग-हत्थेहि गिरी ॥६०॥

[शिखराणां भुज-शिरोभिः कटकानां च मापितं उरोभिः प्रमाणम् ।

वण-विवरैः दरीणां तुलिताः प्लवगानां अग्रहस्तैः गिरयः ॥ ]

शिखराणां प्रमाणं प्लवगानां भुजशिरोभिः स्कन्धैर्भुजाग्रैर्वा मापितमित्यस्या परिकल्पितं सदृशीकृतमिति यावत् । तथा कटकानां प्रमाणमुरोभिर्दरीणां प्रमाणं व्रणविवरैः, एवमग्रहस्तैर्हस्ताग्रैर्गिरयस्तुलिता उत्क्षिप्ताः । अथचाग्रहस्तैरित्युपलक्षणे तृतीया तेनाग्रहस्तैरर्थाद्विरशिखरधारणाद्योक्तोलितैरुपलक्षितानां प्लवगानां गिरयस्तुलिताः सदृशीकृता भुजाग्राणां शिखरतुल्यत्वाद्गानराणां पर्वतप्रायत्वमित्यर्थः । उरःस्थलस्थितवृक्षुव्रणविवरैर्दरीणां, 'दरीव्रो' इति पाठे तुलिता इति योज्यम् ॥६०॥

पडिसन्त-कण्ण-आलं ओवत्त-मुहं पसारिओलुग्ग-करं ।

झाइ णु सोअ-णिमिळ्ळं वीसमइ णु भमिअ-णीसहं हत्थि-

उलं ॥६१॥

[प्रतिश्रान्त-कर्ण-तालं अपवृत्त-मुखं प्रसारितावरुण-करम् ।

ध्यायति नु शोक-निमीलितं विश्राम्यति नु भ्रमित-निःसहं हस्ति-कुलम् ॥]

तस्मिन् गिरिसंक्षोभे सति प्रतिश्रान्तः कर्णयोस्तालस्तालनं यस्य, अपवृत्तं मुखं यस्य, प्रसारितो दीर्घाकृतोऽवरुणो भग्नः श्रयव्यापार इत्यर्थः करो यस्य तस्या । ईदृशं हस्तिकुलं शैलक्षोभ-कृष्टायाः प्रियायाः शोकेन निमीलितं ध्यायति चिन्तयति नु भ्रान्तत्वेन पर्वतप्रचलनक्षोभेण भ्रमणशीलतया निःसहमलसं विश्राम्यति नु शोकविश्रामयोरैकाकारदर्शनादयं वितर्कः ॥६१॥

पाअवा अ पासल्ल-सेल-विसमाणिआ

चुणिण[F33b]आ दलिज्जन्त<sup>१</sup>-दलुव्वि-समाणिआ ।

जलहरा अ विहडन्त-महिन्द-रवाविआ

वण-लआ अ घोलन्ति महिं दरवाविआ ॥६२॥

[पादपाः च पार्श्वार्थित-शैल-विषमानीताः

चूर्णिताः दल्यमान-दलोर्वी-समानिताः ।

जलधराः च विघटमान-महेन्द्र-रवावृताः

वन-लताः च घूर्णन्ते महीं दर-वापिताः ॥ ]

[F33b] पादपाः स्कन्वारोपणावसरे पार्श्वार्थितेषु शैलेषु विषमभागस्थितयानीता अर्थान्तराभिं प्रापिताः । यद्वा विषमभागस्थिता आनीतायेति पदद्वयं, चूर्णिताश्च । अतएव दल्यमानैर्मिश्रमानैरवयवैर्दुर्ग्याः समानिताः सदृशीकृताः पृथिव्या सह ऐक्यं प्रापिता इत्यर्थः । यद्वा परनिपाताद्विघटमानतया रवेणावृतो महेन्द्रो यैः, महीमोयत्प्रापिता वनलताश्च घूर्णन्ते पृथिव्यामवोमुखा लम्बन्त इत्यर्थः । जलधराश्च विघटन्ते किंभूता रवेणावृतो महेन्द्रो यै न् महेन्द्रवावृताः ॥६२॥

फुटन्ता<sup>२</sup>वि ससहं<sup>३</sup>पवउक्खेवेहिं मूल-<sup>३</sup>दलिअइन्ता ।

मुअएहि मोअ-भारा सेल-भरङ्कुसइअ-प्फणेहि ण णाआ ॥६३॥

[स्फुटन्तः अपि सशब्दं प्लवगोत्क्षेपैः मूल-दलितार्थान्ताः ।

भुजगैः भोगा-भाराः शैल-भराङ्कुशार्थित-फणैः न ज्ञाता ॥ ]

प्लवगोत्क्षेपैः सशब्दं चटच्छब्दं स्फुटन्तोऽपि विदीर्यन्तोऽपि मूले दलितो भ्रमितोऽर्थान्तो यैस्ते तथा भोगाः शरीराणि त एव शुक्त्वाद् भाराः, अज्ञाने हेतुमाह शैलभरेणाङ्कुशाङ्कताः फणा यैस्ते भुजगैर्न ज्ञाता लज्जदु-खं गुरुदुःखेनाभिभूयत इति भावः । भारापगमे श्रुत्वादिति श्रीहर्षः ( हर्षपालः ? ) ।

१ दलिअ० Ms.

२ इ० GB.

३ पवअ-भुअ-क्खेव-मूल-व० GB.



दर-दाविअ<sup>१</sup>-पाआलं दर-विक्खित्त<sup>२</sup>-विहलोसरन्त-भुअङ्गं ।  
दीसइ हिरन्तम्मिव कईहि दर-तुलिअ-महिहरं महि-वेढं ॥६४॥

[दर-दर्शित-पातालं दर-विक्षिप्त-विह्वलापसरद्-भुजङ्गम् ।

दृश्यते द्वियमाणं इव कपिभिः दर-तोलित-महीधरं मही-वेष्टम् ॥ ]

कपिभिर्दरतोलितमहीधरं महीमण्डलं शैलैः सहोद्धृतत्वाद् द्वियमाश्रमिव दृश्यते,  
कथमित्याह दरेरेचितपातालं पर्वतानामीषत्तुलितत्वादी<sup>३</sup>धरेचितं लङ्कं पातालं यत् इति  
लोकनाथः । महीधरेण सहाभौतक्षिप्ता विह्वला अपसरन्तो भुजङ्गा यत् तत्तथा ॥६४॥

मीण-उलाइ वि<sup>४</sup>सिढिलेन्ति जीविआइ<sup>५</sup> <sup>६</sup>‘णअण-दीहराइ’<sup>६</sup>  
विअसन्ते मुअन्ति धरणीहर-सम्भमे <sup>७</sup>‘ण अ णदी-हराइ’<sup>७</sup> ।  
महिस-उलाण <sup>८</sup>‘मणि-सिल-वेळ्ळिआण वण-चन्दणासिआणं  
अवसेसो वि णत्थि तिमिरुग्गमाण जह चन्द-णासिआणं ॥६५॥

[मीन-कुलानि अपि शिथिलयन्ति जीवितानि नयन-दीर्घाणि

विकसति मुञ्चन्ति धरणिधर-संभ्रमे न च नदी-गृहाणि ।

महिष-कुलानां मणि-शिलाप्रेरितानां वन-चन्दनाश्रितानां

अवशेषः अपि न अस्ति तिमिरोद्गमानां यथा चन्द्र-नाशितानाम् ॥ ]

नयनदीर्घाणि मीनकुलान्यर्थोच्छ्वफरादीनि धरणीधरसंभ्रमे विकसति विजृम्भमाणे सति  
जीवितमपि शिथिलयन्ति, न तु नदीगृहाणि मुञ्चन्ति, दुस्त्यजा खलु जन्मभूमिरिति भावः ।  
किञ्च महिषकुलानां प्रकृतिसोभत्वाद् वनचन्दनं चन्दनवनमाश्रितानां मणिशिलाभिः संक्षोभ-  
दलितस्फटिकशिलाभिः प्रेरितानामभिहतानामवशेषोऽपि नास्ति न भवति, निःशेषं क्षीयन्त  
इत्यर्थः । दृष्टान्तमाह यथा चन्द्रनाशितानां तिमिरोद्गमानाम् ॥६५॥

१ Ms has ०रेइअ marginally.

२ ०उक्खि०-GB.

३ इ० Ms.

४ अवि अ GB.

५ जीविअं GB.

६ The words change places

in pādas १ and २ in GB.

७ कल्लिअ-मणि० Ms.

अद्धे अद्ध-प्फुडिआ अद्धे अद्ध-कडउक्ख'अ-सिला-वेढा ।

पवअ-मुआहअ-विसढा अद्धे अद्ध-सिहरा पडन्ति महिहरा ॥६६॥

[अर्धे अर्ध-स्फुटिताः अर्धे कटकोत्खात-शिला-वेष्टाः ।

मृग-भुजाहत-विशीर्णाः अर्धे अर्ध-शिखराः पतन्ति महीधराः ॥ ]

अर्धेऽर्धप्रदेशे अर्धस्फुटिता अर्धेऽर्धकटकेभ्यः कटकार्षेभ्य उत्खातशिलावेष्टाः मृगभुजाहता 'विसढा' विषटप्रदेशा महीधरा अर्धेऽर्धशिखराः पतन्ति खण्डशृङ्गाः पतन्तीत्यर्थः । मृगभुजाहतत्वात्तैर्निष्पीडनशृङ्गीतत्वाद् 'विसढा' विषटितसन्धयो महीधराः । केचिदर्थेऽर्धपथेऽर्धस्फुटिताः अर्धेऽर्धकटकेभ्य कटकार्षेभ्य उत्खातशिलावेष्टाः केचिदर्थेऽर्ध-शिखराः पतन्ति इति लोकनायः ॥६६॥

जस्स तुलिज्जइ<sup>१</sup> सिंह<sup>२</sup> पडिअ-<sup>३</sup>प्फु[F34<sup>a</sup>]डिओ अ जो धरिज्जइ  
सेलो ।

सो च्चेअ विसज्जिज्जइ उक्खित्तण<sup>४</sup>वि<sup>५</sup>अऊरमाणम्मि<sup>६</sup> भरे ॥६७॥

[यस्य तुल्यते शिखरं पतित-स्फुटितः च यः ध्रियते शैलः ।

स एव विस्तृज्यते उत्क्षिप्य अपि अपूर्यमाणे भरे ॥ ]

[F34<sup>a</sup>] यस्य शैलस्य शिखरं तुल्यतेऽन्यापेक्षया हीनतया आकल्पते, यथोन्मूलनं काले पतित एकदेशेन च स्फुटितो हस्ताभ्यां धार्यते, स एव उत्क्षिप्य विस्तृज्यते हेतुमाह अपूर्यमाणे भरे भारो 'नानेन पूर्यत इति । पतितत्वात् स्फुटित एकदेशेन समो यः शैलो ध्रियते भूमावस्थाप्यत उपेक्षत इति यावत्, यद्वा यस्य शैलस्यार्धादुन्मूलनार्थमपरिभृतस्य शिखरं तुल्यते उत्पाद्यते तथा यच्च शैलः पतितो हस्ताङ्गुष्ठः सन् स्फुटितो भिदां प्राप्तो ध्रियते हस्ताभ्यां गृह्यते स एवापूर्यमाणे भरे पर्वतान्तरवदिह महत्त्वं नास्तीति कृत्वा उत्क्षिप्यापि विस्तृज्यते लघुत्वादुपेक्षित इत्यर्थ इति लो (लोकनायः) ॥६७॥

1 ०करहअ-उ० Ms. 2 विवज्जइ GB. 3 This word is placed after जस्स in GB. 4 ०अं फु० GB. 5 उक्ख० GB. 6 अपू० GB. 7 ०म्मि Ms. 8 नेन Ms.

लोअण-वत्तन्तरिए कणे रुवन्तीओ<sup>१</sup>

धारेन्ति बाहमइए कणेरु-वन्तीओ<sup>२</sup> ।

<sup>३</sup>मण्णेन्ति अ आसाअं विसं<sup>४</sup>णव-अणस्य

विरहम्मि जूह-वइणो विसण्ण-वअणस्स ॥६८॥

[लोचन-पत्रान्तरितान् कणान् रुदत्यः

धारयन्ति बाष्पमयान् करेणु-पङ्क्तयः ।

मन्यन्ते च आस्वादं विषं नव-तृणस्य

विरहे यूथ-पतेः विषण्ण-वदनस्य ॥ ]

विषयणवदनस्य यूथपतेः करिणोऽर्थाद्<sup>१</sup> गिरिसंज्ञोमत्रष्टस्य विरहे रुदत्यः करेणुपङ्क्तयो हस्तिनोभेणयो लोचनपत्रान्तरितान्, यद्वा लोचनवर्त्मनो नेत्रावरणपुटादन्तरितान् पृथग्भूतान्, यद्वा परनिपातादन्तरितमाच्छादितं लोचनपत्रं<sup>२</sup> यैस्त्वान् बाष्पमयान् कणान् धारयन्ति । नवतृणस्य आस्वादं मधुरमपि विष मन्यन्ते । दुःस्मिते मनसि सर्वमसद्यमिति भावः । करेणवां रेणोः स्थितिपरिइतिरिति<sup>३</sup> करेणुसन्दे कणेरुतिरूपम् ॥ ६८ ॥

सेलुद्धरणारोसिअ-भुअइन्द-णिराअभ-फण-णिसम्मन्ती ।

जह जह संखोहिज्जइ तह तह कइ-देह-भर-सहा होइ मही ॥६९॥

[शैलोद्धरणारोषित-भुजगेन्द्र-निरायत-फण-निषीदन्ती ।

यथा यथा संक्षोभ्यते तथा तथा कपि-देह-भर-सहा भवति मही ॥ ]

यथा यथा मही संक्षोभ्यते तथा तथा कपीना देह एव शैलोन्मूलनारम्भा गौरवाद्भार इव तेषां सहा वृद्धनक्षमा भवति । कुत इत्याह शैलोद्धरणारोषितस्य भुजगेन्द्रस्य निरायतेषु फणेषु निषीदन्ती ॥६९॥

१ ०अन्तीओ GB.

२ ०अम्बि० Ms.

३ अरण्णेन्ति Ms.

४ ०एणव० Ms.

५ ०णो अर्थाव Ms.

६ ०पात्ती Ms.

७ कणेरु०

Ms ; cf. Hemcandra VIII.2.116.

सञ्चालिअ-णिक्कम्पा भुआ-णिहाअ-विसमुक्खअ-सिला-वेढा ।

खुडिआ सिहरद्धेसु अ पवएहि णिअम्ब-बन्धणेसु अ सेला ॥७०॥

[सञ्चालित-निष्कम्पाः भुजा-निघात-विषमोत्खात-शिला-वेष्टाः ।

खण्डिताः शिखरार्धेषु च प्लवगैः नितम्ब-बन्धनेषु च शैलाः ॥ ]

ये शैलाः सञ्चालिता अपि रसातले दूरप्रवेशान् निष्कम्पा उन्मूलयितुमशक्यास्ते भुजा-  
निघातेन<sup>१</sup> विषमितास्तत् उत्खातशिलावेष्टाः सन्तः प्लवगैरुर्ध्वं शिखरेष्वधोनितम्बेषु  
खण्डिता मध्ये भग्नित्वा गृहीता इत्यर्थः । दूरं महीतलप्रवेशात् सम्पक् कालिताकालयितुं  
प्रयत्नविषया अपि निष्कम्पा गुफाद्वेष्टासामर्थ्येन तदर्थं लघुकरणात् भुजानिघातेन<sup>२</sup>  
विषममितास्तत् उत्खाताः शिलावेष्टा येषामीदृशाः सन्तः शैलाः शिखरार्धेषु च नितम्बस्य  
बन्धनेषु सन्धिषु प्लवगैः खण्डिता ऊर्ध्वं मध्ये च भग्ना गृहीता इत्यर्थ इति लोक-  
नाथः ॥७०॥

उण्णामिअम्मिब णहं दूरं ओसारिआ विव दिसाहोआ ।

‘उन्मूलन्तिहि धरे पसारिअं मिब पवङ्गमेहि महि-अलं ॥७१॥

[उन्नामितं इव नमः दूरं अपसारिताः इव दिगामोगाः ।

उन्मूलयद्भिः धरान् प्रसारितं इव प्लवङ्गमैः मही-तलम् ॥ ]

धरान् पर्वताग्रमूलयद्भिः प्लवङ्गमैर्दूरमुन्नमितमिव नम उत्क्षिप्यमाणस्य गिरेः  
शिखरैस्तक्षिप्यमाणस्यैव नमसो दर्शनादिति भावः । दूरं अपसारिता इव दिशा आमोगाः  
सन्निवेशाः पर्वताच्छृङ्गानां तदुन्मूलनेन दूरमुपलभ्यमानत्वादिति भावः । महीतलं दूरं  
प्रसारितमिव शैलावरोधविरहादिति भावः ॥७१॥

१ °निघा° Ms.

२ °निर्घा° Ms.

३ भग्ना Ms.

४ °मूलन्ते° GB.

दीसइ कइ-णिवहुक्खअ-धराहर-ट्ठाण-गहिर-विवरुत्तिण्णो ।  
उप्पाअअव-अम्भो सेसाहि-फणा-<sup>१</sup>मणि-प्पहा-विच्छड्डो ॥७२॥

[दृश्यते कपि-निवहोत्खात-धराधर-स्थान-गभीर-विवरोत्तीर्णः ।

उत्पातातप-ताम्रः शेषाहि-फणा-मणि-प्रभा-विच्छर्दः ॥ ]

कपिनिवहोत्खातानां धराधराणामधःस्थाने यद्गभीरं विवरं तस्मादुत्तीर्णः शेषाहिफणा-  
मणिप्रभाविच्छर्द उत्पातातपताम्रो दृश्यते, विच्छर्दः समूहे देशी ॥७२॥

केलास-दिट्ठ-सारं गरुअम्पि भुआ-बलं णिसाअर-[<sup>F34b</sup>]वइणो ।  
पवएहि पाडिएक्कं एक्क-करुक्खित्त-महिहरेहि लहुइअं ॥७३॥

[कैलास-दृष्ट-सारं शुक्लं अपि भुजा-बलं निशाचर-पतेः ।

लवणैः प्रत्येकं एक-करोक्षित-महीधरेः लघूकृतम् ॥ ]

कैलासेन <sup>२</sup>शिष्टसारं कथितोत्कर्षं शुक्लमपि निशाचरपतेर्भुजबलं लवणैः प्रत्येकमेकैकेन  
लवणेन लघूकृतमधरोकृतम्, अतः हेतुरेककरोत्क्षितमहीधरैरिति रावणेन हि विश्रुता  
भुजैस्त्वक्षितं महारम्भवतापि कैलासो मनाक् चालितः । वानरैस्तु प्रत्येकमेककरणे हेतोत्क्षित-  
महीधरै रावणभुजबलमुपहसितमिति भावः ॥७३॥

उक्खअ-गिरि-विवरोवइअ-दिणअराअव-मिलन्त-तम-संहाअं<sup>३</sup> ।

जाअं पविरल-तिमिरं आवण्डुर-धूम-धूसरं पातालं ॥७४॥

[उत्खात-गिरि-विवरावपतित-दिनकरातप-मिलत्-तमः-संघातम् ।

जातं प्रविरल-तिमिरं आपाण्डुर-धूम-धूसरं पातालम् ॥ ]

उत्खातानां गिरीणां विवरैरवपतितेन दिनकरातपेन मिलन् तम-संघातो यत् तत्  
पातालं प्रविरलतिमिरत्वादापाण्डुरधूमधूसरं जातं एतेन पातालगतमूलानामपि गिरीणां-  
मुन्मूलनं सूचितम् ॥७४॥

१ ०फ़ण्ण ० GB.  
which occurs nowhere.

२ Evidently based on the reading सिट्ठ

३ ०संघाअं GB.

पवएहि अ गिरवेक्खं कओ करन्तेहि गिरिस-वासुद्धरणं ।

सामिअ-कज्जेक्क-रसो अस-मुहे वि जस-भाअणं अप्पाणो ॥७५॥

[प्लवगैः च निरपेक्षं कृतः कुर्वद्भिः गिरिश-वासोद्धरणम् ।

स्वामिक-कार्यैः क-रसः अयशो-मुखे अपि यशो-भाजनं आत्मा ॥ ]

गिरौ शेरत इति गिरिशाः पर्वतस्थाः प्राश्निनस्तेषां वासोद्धरणमाश्रयध्वंसं कुर्वद्भिः  
प्लवगैरयशोमुखेऽप्ययशसः प्रारम्भेऽपि आत्मा यशोभाजनं कृतः । कृत इत्याह स्वामिकार्थे एकः  
केवलो रसोऽनुरागो येषां, प्रमुक्त्यसम्पादनादेव तदयशसः क्षालनादिति भावः । गिरय  
एव खवासाः स्वाश्रयास्तेवासुद्धरणमिति कुलनाथः । चकारः पूर्वापेक्षया समुच्चय इति  
कुलनाथः ॥७५॥

होन्ति गरुआ वि लहुआ <sup>१</sup>पवअ-मुआ-सिहर-णिमिअ-वित्थअ-

मूला ।

रहसुद्धाअ-मारुअ-<sup>२</sup>उक्खिप्पेन्तोज्झरा धराहर<sup>३</sup>-णिवहा ॥७६॥

[भवन्ति शुक्काः अपि लघुकाः प्लवग-मुजा-शिखर-निहित-विस्तृत-मूलाः ।

रमसोद्धावित-मास्तोत्क्षिप्यमाण-निर्झराः धराधर-निवहाः ॥ ]

प्लवगैर्मुजशिखरे 'णिमिआणि' निहितानि विस्तृतानि मूलानि येषां ते धराधरनिवहा  
शुरवोऽपि लघवो भवन्ति । हेतुमाह—रमसेन सौलमादाय गच्छतां प्लवगानां वेगादुद्धावितेन  
मास्तोत्क्षिप्यमाणानां निर्झरा येषां, प्लवगमुजाशिखरेति विशेषणेन गिरिविवहनपरिपाटी  
कथिता । एतेन प्रारब्धे कर्मणि दैवस्याप्यनुकूलता सूचितेति हर्षपालः ॥७६॥

१ पवंग-मुञ्ज० GB.

२ उद्धुक्खित्तो० GB.

३ धराधर० B.

अह वेणुण पवङ्गा सअलं आअडिडऊण महिहर<sup>१</sup>-णिवहं ।  
ओवअणाहि वि लहुअं विसज्जिअ-कलअला<sup>२</sup>णहं उप्पइआ ॥७७॥

[अथ वेगेन प्लवङ्गाः सकलं आकृष्य महीधर-निवहम् ।  
अवपतनान् अपि लघुकं विस्तृप्त-कलकलाः नमः उत्पनिताः ॥ ]

अथानया परिपाठ्या पर्वतोन्मूलनानन्तरं प्लवङ्गाः सकलं महीधरनिवहमाकृष्या-  
वपतनादपि लघुकं शांघं यथा स्थानथा वेगेन हृष्येयशाद्विसर्जितकलकला नम  
उत्पनिताः ॥७७॥

चडुलेहि णिप्पअम्पा उप्पइअव्व-लहुएहि वित्थअ-गरुआ ।  
एक्क-क्खेवेण णहं पक्खेहि व महिहरा कईहि विलइआ ॥७८॥

[चटुलैः निष्पकम्पाः उत्पतितव्य-लघुकैः विस्तृत-गुल्काः ।  
एक-श्रेणेण नमः पद्मैः इव महीधराः कपिभिः विलगिताः ॥ ]

निष्पकम्पा वित्तृतगुल्का महीधराः पद्मैरिव शब्दसंज्ञकेन क्षेपणैर्नैव कथ्येन नमो  
विलगिताः प्रापिताः । अनिपक्षयोः मान्यमाह—चटुतैरस्थिरैः सुकर्म्यः उत्पतितव्य उत्पतने  
लघुकैः ॥७८॥

पवअक्कन्त-विमुक्कं विसमुद्ध-ण्णुडि[F352]अ-पत्थिअ-णिअत्तन्तं ।  
घडिअं घडन्त-णइ-मुह-सन्दाणिअ-सेल-णिगगमं महि-वेढं ॥७९॥

[प्लवगाक्रान्त-विमुक्तं विपमोर्ध्व-स्फुटित-प्रस्थित-निवर्तमानम् ।  
घटितं घटमान-नदी-मुख-संदानित-शैल-निर्गमं मही-वेष्टम् ॥ ]

[पृ३] पर्वतोन्पाटनावसरे प्लवङ्गैराक्रान्तमनन्तरं पर्वतमादाय यमनाद्विमुक्तं महीवेष्टम्,  
उन्पाटितगिरिविवराणि अत्र तद्विवरासन्नं महीवलयं घटितं समस्थलीभूतम् । कुत इत्याह

प्रवत्तपदभरेण विपममल्यार्थमितस्ततो वा, ऊर्वं स्फुटितमुपरिविदीर्यं सत् प्रस्थितमवपातुर्क  
ततो निवर्तमानं प्रवगचरणभरेण भिन्नतया पतद्भिर्भूयगडान्तरं परस्परवष्टम्भात् पतना-  
क्षममित्यर्थः । एवं निम्नगमनस्वभावानुत्पाटिताना निजप्रभवगिरीणां शिखरेषु प्रतिनिवृत्त्य  
पतनाद्वटमानं परस्परं नान्द्व्यमाननदीमुखैः मन्दानिताः सम्बदीकृताः शैलनिर्गमाः (यवः) ।  
समुद्र इव नदीनां गिरिविवरेऽपि पतनशालित्वव्यापनाय मुखपदमिति लो ( लोकनाथः ) ।  
अयं भावः । उत्पाटितगिरिविवराणां तत्तत्पतनदीमुखजलैः प्रत्यागस्य पूरिताना स्फुटितोत्पतितै-  
र्भूपास्वर्वांगैः पूरणाद्रूतलममर्तव जातेत्यर्थः ॥७६॥

हीरन्त-महिहराहिं मईहि भअ-हित्थ-पत्थिअ-णिअत्ताहिं ।

सोहन्ति खण-विवत्तिअ-ससम्भमुम्मुह-पलोइआइ वणाइ ॥८०॥

[हियमाण-महीधराभिः मृगीभिः भयोद्विग्न-प्रस्थित-निवृत्ताभिः ।

शोभन्ते क्षण-विचर्तित-ससम्भ्रमोन्मुख-प्रलोकितानि वनानि ॥ ]

हियमाणो महीधरो यामा, यद्वा परनिपातान्महीधरेण सह हियमाणामिरतो भयेन  
'हित्था' व्याकृताः प्रस्थिता अन्यत्तान्यव गन्तुं चलिताः पर्वतसुल्लङ्घय गमनेन निपतनभयात्  
प्रतिनिवृत्ताभ्येति तामिर्मुगीभिः पराम्भ्रममुद्गतं मुखं यत्नं यथा स्यात्तथा प्रलोकितानि वनानि  
शोभन्ते प्रीतिहेतवो भवन्तीत्यर्थः ॥८०॥

उन्मूलिआण खुडिआ उक्खिप्पन्ताण उज्जुअं ओसरिआ ।

णिज्जन्ताण णिराआ गिरीण मग्गेण पत्थिआ णइ-सोत्ता ॥८१॥

[उन्मूलितानां खण्डितानि उत्क्षिप्यमाणानां क्रज्जुकं अपस्तृतानि ।

नीयमानानां निरायतानि गिरीणां मार्गेण प्रस्थितानि नदी-स्रोतांसि ॥ ]

उन्मूलितानामुत्पाटितुं चालितानां गिरीणां मार्गेण खण्डितान्युत्क्षिप्यमाणानां  
तेषां मार्गे(षः) क्रज्जुकमपस्तृतान्यव-प्रस्थापितानीत्यर्थः नीयमानानां तेषां मार्गेण निरायतानि  
नदीस्रोतांसि । आश्रयास्थैर्यादाधितस्याप्यस्थैर्यस्योचित्यादिति भावः ॥८१॥



उम्मुह-सारङ्ग-अणं अकुन्दइ<sup>१</sup> पलअ-<sup>२</sup>मेह-सारं गअणं ।

विवरब्भन्तर-विहगं गिरि-आलं सिहर-परिब्भन्त<sup>३</sup>-रवि-

हअं ॥८२॥

[उम्मुह-सारङ्ग-गणं आक्रामति प्रलय-मेघ-सारं गगनम् ।

विवराभ्यन्तर-विहगं गिरि-जालं शिखर-परिभ्रान्त-रवि-हयम् ॥ ]

वासाहुन्मुखः सारङ्गाणां मृगाणां गणो यत्र, प्रलयमेघवत् सारं नीलवर्णमयवा  
प्रलयमेघस्यैव सार उत्क्रयं यस्य, विवराभ्यन्तरेषु विहगा यस्य, शिखरेषु परिभ्रान्ता रवेर्हया  
अथवा यस्य तद्विरिजालं गगनं 'अफ्फुन्दइ'<sup>१</sup> आक्रामति स्थगयतीति यावत् । वेगेन  
नीयमानतया प्रलयमेघस्येव सार उत्क्रयं यस्य, अतएवोन्मुखः नारदस्य मृगस्य गणो यत्र  
विवराभ्यन्तरे विहगा यस्य, अर्थात् वासादपचृता यस्य निविडतया शिखरेषु परिभ्रान्ताः  
पन्थानमप्राप्य इतस्ततो भ्रमणशीला रविहया यत्नेष्ट्य गिरिजालं कर्तुं इति  
लोकनाथः ॥८२॥

अंस-ट्टविअ-महिहरा ऊसिअ<sup>४</sup>-डाहिण<sup>५</sup>-करावलम्बिअ-सिहरा ।

उत्ताण-वाम-कर-अल-धरिअ-णिअम्ब-पसरा णिअत्तन्ति

कई ॥८३॥

[अंस-स्थापित-महीधराः उच्छिन्न-दक्षिण-करावलम्बित-शिखराः ।

उत्तान-वाम-कर-तल-धृत-नितम्ब-प्रसराः निर्वर्तन्ते कपयः ॥ ]

अंसस्थापितमहीधरा उच्छिन्नेनोत्क्षिप्तेन दक्षिणकरेणावलम्बितं शिखरं यैः । उत्तानेन  
वामकरतलेन धृतो नितम्बप्रसरः प्रकटविलसो यैस्ते कपयो निर्वर्तन्ते ॥८३॥

१ अफ्फुण्डइ Ms. Cf, Hemchandra VIII. 4. 258.

२ मलिअ०

GB.

३ परिमयन्त० GB.

४ उम्भिअ० GB.

५ दाहिण० GB.

पत्थाणे<sup>१</sup> च्चिअ पढमं मुअ-मेत्त-पहाविआण जं ण पहुत्तं ।

कहं तं चिअ<sup>२</sup> ताणं च्चिअ<sup>३</sup> पहुप्पइ कईण महिहराण अ

गअणं ॥८४॥

[प्रस्थाने एव प्रथमं भुज-मात्र-प्रधावितानां यत् न प्रभूतम् ।

कथं तत् एव तेषां एव प्रभवति कपीनां महीधराणां च गगनम् ॥ ]

भुजमात्रप्रधावितानां कपीनां प्रथमं प्रस्थान एव यद्गगनं न प्रभूतं न पर्याप्तं कथं तदेव गगनं तेषामेव कपीनां महीधराणां च प्रभवति परिमाणान्नमं भवति सः । कथंशब्दो विस्मये । सस्मिता एव ते तत्त्वैत्यर्थ इति कुलनाथः ॥८४॥

वहइ पवङ्गम-लोओ सम-तुलिउक्खित्त-मि[F35b]लिअ-

मूलद्धन्ते ।

‘एक्केकम-सिहरुगम-णिहसुप्पुसिअ-सरिआ-मुहे धरणिहरे ॥८५॥

[वहति प्लवङ्गम-लोकः सम-तुलितोत्क्षिप्त-मिलित-मूलार्धान्तान् ।

एक-क्रम-शिखरोद्गम-निघर्षोत्प्रोञ्चित-सरिन्-मुखान् धरणीधरान् ॥ ]

[धर्मं तुलिताब्धौ<sup>४</sup>] उत्क्षिप्ताश्चेति [तथान्योन्यं] मिलिता मूलार्धान्ता येष्विति [एकैक]-शिखरोद्गमाना निघर्षोत्प्रोञ्चितं सरिन्मुखं येषां तान् महोधरान् कपिल्लोको वहति परस्परजिगीषया युगपत्संघट्टनेन नयतीत्यर्थः । सममेकदा तुलितामुत्पादितान् श्रुतान् वा उत्क्षिप्तानूर्ध्वं नीतान् मिलितमूलार्धान्तानिति लोक ( लोकनाथः ) ॥८५॥

१ ०५ GB.

२ तच्चिअ Ms.

३ चिअ GB.

४ एकं GB.

5 Some of the words in the commentary are extremely blurred.

णिव्वण्णेऊण चिरं पवआ बोलेन्ति महिहर-भरक्कन्ता ।

साअर-पडिरूवाइ<sup>१</sup> पढमुक्खअ-विअड-महिहर-ट्टाणाइ<sup>२</sup> ॥८६॥

[निर्वर्ण्य चिरं प्लवगाः अतिक्रामन्ति महीधर-भराक्रान्ताः ।

सागर-प्रतिरूपाणि प्रथमोत्खात-विकट-महीधर-स्थानानि ॥ ]

निकटवर्तिनः प्रथमोत्खाता ये विकटा विशाला महोधरास्तेषां स्थानानि<sup>३</sup> [ चिरोत्खात-महीधरत्वात् ? ] .....जलपूर्णानि प्लवगाः महासागरेण .....सागरप्रतिरूपाणि दूरस्थित-महीधराणामानयनयता महीधराक्रान्ताश्चिरं निर्वर्ण्य व्यपक्रामन्ति । अयमेव सागर इति संशयानन्तरं निश्चित्येति भावः ॥८६॥

खण-सन्धिअ-मेह-तडा<sup>४</sup> वेउक्खेप्पन्त<sup>५</sup> -गिरि-गिराअ-ट्टविआ ।

परिवड्ढन्ताआमा वहन्ति व णहङ्गणे महा-णइ-सोत्ता ॥८७॥

[क्षण-संहित-मेघ-तटानि वेगोत्क्षिप्यमाण-गिरि-निरायत-स्थापितानि ।

परिवर्धमानायामानि वहन्ति इव नमोऽङ्गणे महा-नदी-स्रोतांसि ॥ ]

क्षणं संहिता मेघा एव तटाः कूलानि वैलानि, तथा वेगोत्क्षिप्यमाणेषु गिरिषु<sup>६</sup> निरायतस्थापितानि पर्वतानां वेगेन नीयमानत्वात् परिवर्धमान आयामो दैर्घ्यं येषां तानि, [महा]नदीस्रोतांसि[नमोऽङ्गणे] भूमण्डल इव वहन्ति । वेगोत्क्षिप्यमाणगिरिः सकाशानि-रायतप्रस्थितान्यतएव परिवर्धमानायामानीति लो ( लोकनाथः ) ॥८७॥

सेलेसु सेल-तुङ्गा णह-अल-मिलिएसु मिलिअ-दन्त-प्फलिहा ।

पवअ-विहुएसु विहुआ णिव्वडिएसु वि ण णिव्वडन्ति<sup>७</sup> वण-

गआ ॥८८॥

[शैलेषु शैल-तुङ्गाः नमस्तल-मिलितेषु मिलित-दन्त-परिघाः ।

प्लवग-विधुतेषु विधुताः निर्वलितेषु अपि न निर्वलन्ति घन-गजाः ॥ ]

1 °आइ GB.  
commentary here.

2 Some words are extremely blurred in the  
°अहा GB.

4 °क्खिप्प° GB.

5 This word is wanting in commentary.

6 °लन्ति° GB.

शैलानां वनगजानाञ्च साधर्म्यमाह । शैलतुङ्गा वनगजा अर्थात् पर्वतस्थिताः शैलेषु पर्वतान्तरेषु नमस्तलमिलितेषु सत्सु मिलितदन्तपरिषाः खनिष्पीडनमयान्निहितदन्ता इत्यर्थः, भ्रवगविभ्रुतेषु तेषु विभ्रुता निर्भरनिहितदन्ततया न स्वलिता इति भावः । निर्वलितेष्व्वा-  
श्रयपर्वतात् पृथग्भूतेषु गिरिषु न पृथग्भवन्ति, ईदृशविपत्तौ बन्धुभिरिव पर्वतैः परिलङ्घ-  
माश्रयपर्वतं न मुञ्चन्तीति भावः । यद्वा शैलेषु शैलशुक्ला नमस्तले मिलितेष्वन्योन्यतगनेषु  
मिलितदन्तपरिषा मिलितदन्तार्गलाः भ्रवगैर्विभ्रुतेषु विभ्रुताः कम्पिता निर्वटितेष्वपि न  
निर्वदन्ति न पृथग्भवन्ति वनगजाः पर्वतात् पर्वतान्तरं गत्वा लम्बाः पृथग्भूतेष्वपि  
परस्पररोपवन्तः पृथग्भवन्तीत्यर्थः ॥८८॥

वेविर-पओहराणं दिसाण गिरि-विवर-दिट्ठ-तणु-मज्झाणं ।  
कुसुमरण-सुरहिणा अग्घाएण व णिमीलिआइ मुहाइ' ॥८९॥

[वेपनशील-प्रयोधराणां दिशां गिरि-विवर-दृष्ट-तनु-मध्यानाम् ।  
कुसुम-रजसा सुरभिणा आघ्रातेन इव निमीलितानि मुखानि ॥ ]

गिरिकोमाद्वेपनशीलाः प्रयोधरा यासां तथा गिरोणां विवरेण चिद्भेदेण दृष्टस्तनुः [पर्वता-  
वतलाव क्लीयो ( कुशो ) ] मयो यासां दिशां मुखानि [ गतिवेगवशादुत्थितेन ] सुरभिणा  
कुसुमरजसाघ्रातेनेव निमीलितानि छान्नि । अन्या अपि नार्यो भाववशाद्वेपमानस्तना  
दृष्टकृशमव्यदेशाः कुसुमरजसाघ्रातमुखेन नयननिमीलनाभिनीलितमुख्यो भवन्तीति  
[ व्याख्या ] ॥८९॥

पवआ कर-अल-धरिए णह-मुह-णिच्चिण्ण-वेवमाण-विसहरे ।  
गइ-वस-विसट्ठ-सिहरे 'वीएहि करेहि सण्ठवेन्ति' महिहरे ॥९०॥

[श्लवगाः कर-तल-धृतान् नखमुख-निर्मिश्र-वेपमान-विषधरान् ।  
गति-वश-विशीर्ण-शिखरान् द्वितीयैः करैः संस्थापयन्ति महीधरान् ॥ ]

करतलेनार्थादेकेन वृत्तान् नखमुखैर्निर्मिता वेपमाना विषधरा येषां, गतिवशाद्विशोर्णानि शिखराणि येषां, तान् महीधरान् द्वितीयैः<sup>१</sup> करैः भ्रवगाः संस्थापयन्ति समीहितदेशे निवेशयन्ति । भ्रममपि स्वस्थानं नीत्वा धारयन्तीत्यर्थ इति कुलनाथः ॥८६॥

णह-अल-वेअ-पहाविअ-पवङ्ग-हीरन्त-सेल-सि[F<sub>3</sub>6a]हर-  
क्खलिआ ।

मग्गागअ-सेलाणं होन्ति मुहुत्तोञ्जरा महा-णइ-सोत्ता ॥९१॥

[नभस्तल-वेग-प्रधाचित-प्लवङ्ग-द्वियमाण-शैल-शिखर-स्खलितानि ।  
मार्गागत-शैलानां भवन्ति मुहूर्त-निर्झराः महा-नदी-स्रोतांसि ॥]

[F<sub>3</sub>6a] नभस्तले वेगेन प्रधाचितैः भ्रवजैर्द्वियमाणस्य शैलस्य शिखरात् स्खलितानि महानदीस्रोतांसि मार्गागतानां शैलानां मुहूर्तनिर्झरा भवन्ति । वेगवातेनाकाश एव तानि स्थितानि पश्चादागतशैलानां मुहूर्तनिर्झराणि भवन्ति महानदीस्रोतांसि । यद्वा, मुहूर्त-निर्झराणि नदीस्रोतांसि गतानां शैलानां मार्गा भवन्तीति रूपकम् । यद्वा, महानदी गगनगङ्गा तस्याः स्रोतांसि द्वियमाणशैलशिखरखण्डितानि [पश्चादागतशैलानां मुहूर्त-निर्झराणि भवन्ति । एतेनाकाशगङ्गापर्यन्तमुत्पादिता इति च्यवितम् ॥९१॥

वेउक्खअ-दुम-णिवहे तड-पग्गमार-णिह-णिब्बडन्त<sup>२</sup>-जलहरे ।  
णेन्ति जरढाअवाहअ-दरि-विवर-णिसण्ण-गअ-उल्ले धरणिहरे ॥९२॥

[वेगोत्खात-दुम-निवहान् तट-प्राग्मार-निभ-निर्वलमान-जलधरान् ।  
नयन्ति जरठातपाहत-दरी-विवर-निषण्ण-गज-कुलान् धरणी-धरान् ॥]

वेगोत्खाता दुमनिवहा येषां तटप्राग्मारनिभा 'णिब्बडन्त' पृथग्भवन्तो जलधरा येषां, सूर्यसन्धिनात् जरठेन<sup>३</sup> कठिनेनातपेनाहतं दरीविवरेषु निषण्णं गजकुलं येषु तान् तान् महीधराभयन्यर्थत् कमयः समुद्रकुलं प्रापयन्तीत्यर्थः ॥९२॥

१ ०जै Ms.

२ ०णिब्बडन्त० Ms ; ०ब्बडन्त० GB.

३ जरठेण Ms.

धावइ वेअ-पहाविअ-पवङ्ग-हीरन्त-सेल-सिहरन्तरिओ ।

छाआणुमग-लगो तुरिअं छिणाअवो<sup>१</sup> व्व मलउछङ्गो ॥९३॥

[धावति वेग-प्रधावित-प्लवङ्ग-ह्रियमाण-शैल-शिखरान्तरितः ।

छायानुमार्ग-लङ्गः त्वरितं छिन्नातपः इव मलयोत्सङ्गः ॥ ]

वेगेन प्रधावितैः प्लवङ्गैः ह्रियमाणा[नां शैलानां शिखरैरन्तरितो व्यवहितः कदाचिच्छा-  
दितः कदाचिन्मुक्त इत्यर्थः मलयोत्सङ्गः छायानुमार्गलमश्छिन्नातल इव त्वरितं धावति ।  
यथा मेघमालान्तरालनिपतित आतपनिबहः पवनप्रेरितमेघच्छायाप्रसरणाद्धावन्नपि धावन्निव  
दृश्यते तथा मलयोत्सङ्गोऽपि शैलशिखरच्छायान्तरितः सन् धावन्निव दृश्यते इत्यर्थः ॥६३॥

आलोइआ ण दिट्ठा 'सच्चविआ ण गहिआ समोवइएहि' ।

उम्मूलिआ वि जेहिं उअहिं<sup>२</sup> तेहि ण णिआ कईहि महि-

हरा ॥९४॥

[आलोचिताः न दृष्टाः सत्यापियाः न गृहीताः समवपतितैः ।

उन्मूलिताः अपि यैः उदधिं<sup>३</sup> तैः न नीताः कपिमिः महीधराः ॥ ]

मायासौ गिरिशप्राप्य नीयत इति द्[रस्थैरालो]चिताः समवपतितैर्न दृष्टाः तन्निवृत्त्येन  
नीतत्वात् । एवं सत्यापिता ग्रहीतुं धाविता न गृहीताः तदन्वयेन स्वीकृतत्वात्, यद्वा  
द्रस्थैरालोचिताः समीपं गत्वा न दृष्टास्तत्समीपस्थेन नीतत्वात् सत्यापिता ग्रहीतुमारब्धा  
अपि न गृहीताः कृष्टाकृष्टिक्रया अन्यैर्नीतत्वात् । 'संठविआ' इति कुलनाथपाठे  
संस्थापिताः इत्यर्थः सन्नीकृता अपि न गृहीताः ग्रहीतुं न प्राप्तास्तैः कपिमि[रन्यासकृतया  
महीधरा उदधिं]नीताः सतात्पर्यैरेव नीतत्वात् । एतेन प्रभूतवानरवलस्योत्साहात् प्रभुकार्य-  
संप्रमादिरागो दर्शितः ॥९४॥

१ ०अओ GB. २ संठ० Ms, which has '०चा०' noted marginally.

३ This word is placed after तेहि ए in GB.

भग्ग-दुम-भङ्ग-भरिओ उक्खित्त-विसट्ठ-पडिअ-महिहर-विसमो ।  
पवआण उअहि-लग्गो लक्खिज्जइ 'बीअ-संकमो व्व गइ-वहो ॥९५

[भग्ग-द्रुम-भङ्ग-भरितः उत्क्षिप्त-विशीर्ण-पतित-महीधर-विषमः ।  
प्लवगानां उदधि-लग्नः लक्ष्यते द्वितीय-संक्रमः इव गति-पथः ॥ ]

भग्नानां द्रुमाणां भङ्गैः क्षणैर्भरितः प्रायुदक्षिप्तः पश्चाद्विघटिताः सन्तः पतिता  
ये महीधरास्तैर्विषमः प्लवगानामुदधिलग्नो गतिपथो द्वितीयसंक्रम इव अपरः सेतुरिव  
लक्ष्यते ॥६५॥

वेणुण गहिअ-सेलं बेला-बोलन्त-<sup>३</sup>पडिणिअत्तोपइअं ।  
जाअं रामाहिमुहं अणुराउप्फुल्ल<sup>३</sup>-लोअणं कइ-सेण्णं ॥९६॥

[वेणेन गृहीत-शैलं बेला-व्यतिक्रान्त-प्रतिनिवृत्तावपतितम् ।  
जातं रामाभिमुखं अनुरागोत्फुल्ल-लोचनं कपि-सैन्यम् ॥ ]

राज-सिरि-पवरसेणस्स एत्थ रावण-वहे महाकाव्यम्मि ।  
सेलुद्धलयो गाम ऋद्धो आसासओ परिसम [F36b]त्तो ॥

राज-श्री-प्रवरसेनस्य अत रावण-वधे महाकाव्ये ।  
शैलोद्धरणः नाम षष्ठः आश्वासकः परिसमाप्तः ॥

गृहीतशैलं कपिसैन्यं वेणेन रामादिभिरप्यासितं बेलां कूलं व्यतिक्रम्य गतं ततः  
प्रतिनिवृत्तं सद्गुरागोत्फुल्ललोचनं रामाभिमुखं जातम् ॥६६॥

इति षष्ठ आश्वासः ॥

## सत्तमो आसासओ

अह ते विक्रम-णिहसं दहवङ्गण-पआव-लङ्घणग-क्खन्धं ।

आढत्ता विरएउं सासअ-राम-जस-लङ्घणं सेउ-वहं ॥१॥

[अथ ते विक्रम-निकरं दशवदन-प्रताप-लङ्घनाग्र-स्कन्धम् ।

आरब्धाः विरचयितुं शाश्वत-राम-यशो-लाञ्छनं सेतु-पथम् ॥ ]

इदानीं सेतुवन्धाथ प्रक्षिप्यमाणैः पर्वतैः समुद्रक्षोभमाह । अथ पर्वतागमनानन्तरं विक्रमस्य शौर्यसम्पदो निकरं परीक्षास्थानं उत्कर्षपरीक्षाहेतुरिति कु(कुलनाथः) विक्रमस्य तेजोमयत्वात् कलकसाम्भवं 'निकरपदव्यङ्ग्यं' सेतोः पाषाणमयत्वात् हेतुतया च निकरसाम्य-मिति श्री(श्रीनिवासः) दशवदनप्रतापलङ्घनायाग्रस्कन्धं सैन्याग्रसन्निवेशं शाश्वतं रामयशो-लाञ्छनं चिह्नं सेतुपथं विरचयितुमारब्धा अर्थात् कथयः ॥१॥

णवरि अ 'णह-अल-धरिआ मुक्का उअहिम्मि 'वाणरेहि महि-

हरा ।

आइ-वराह-भुएहि' व पलउव्वहण-दलिआ महि-अलङ्घन्ता ॥२॥

[अनन्तरं च नभस्तल-धृता मुक्ताः उद्धौ वानरैः महीधराः ।

आदि-वराह-भुजैः इव प्रलयोद्ध्वहन-दलिताः महीतलार्चान्ताः ॥ ]

उन्मूलनान्तरञ्च नभस्तले धृता महीधरा वानरैरुद्धौ मुक्ताः । दृष्टान्तमाह—आदिवराहस्य विष्णोर्भुजैर्यदुद्ध्वहनमुत्क्षेपणं तेन दलिता महीतलैकदेशा इव तेऽप्युद्धौ मुक्ताः । प्रकृतेऽपि प्रलये राक्षसानां विनाशसमये पर्वता उद्धृताः । तद्वहनमुत्तोलनमिति कु(कुल-नाथः) ॥२॥



णिवडन्तम्मि ण दिट्ठो<sup>१</sup> दूरावड्ढअम्मि कम्मिओ गिरि-णिवड्ढे ।  
 खण-वड्ढिअम्मि<sup>२</sup> त्रिलुलिओ अत्थमिअम्मि परिवड्ढिओ सलिल-  
 णिही ॥३॥

[निपतति न दृष्टो दूरावपतिते कम्पितो गिरि-निवहे ।  
 क्षण-पतिते त्रिलुलितः अस्तमिते परिवर्धितः सलिल-निधिः ॥ ]

क्षेपणानन्तरं पतनमाह । निपतति गिरिनिवहे सलिलनिधिर्न दृष्टः तेनैव स्थगितत्वात् ।  
 दूरावपतिते कम्पितस्तत्प्रेरितवासाहतत्वात्, क्षणात् पतिते त्रिलुलितः पर्वतघातेनान्दो-  
 लितत्वात् । अस्तमिते परिवर्धितः शैलपूरितगर्भत्वात् ॥३॥

णिहउव्वत्त-जलअरं कड्ढिअ-काणण-भमन्त-<sup>३</sup>भरिउच्छङ्गं ।  
 जाअं कलुस-च्छाअं पढमुच्छलिआगअं महोअहि-सलिलं ॥४॥

[निहतोदृत्त-जलचरं कृष्ट-कानन-भ्रमद्-भरितोत्सङ्गम् ।  
 जातं कलुपच्छायं प्रथमोच्छलितागतं महोदधि-सलिलम् ॥ ]

निहताः सन्त उदृक्ता उत्तानीभूता जलचरा यत्न, पर्वतपतनात् प्रथमोच्छलितगमनागमनेन  
 कृष्टः काननैर्भ्रमद्भिर्भरित उत्सङ्गो यस्य तन्महोदधिसलिलं कलुपच्छायं जातं ससुद्रकूलरेणु-  
 भिराविलं जातमिति लो ( लोफनाथः ) । अस्त्रापनीतादिपदपरीहारेण यत् कृष्टपदं दत्तं  
 तेन काननस्य दृढमूलत्वं जलवेगस्य च तदुन्मूलनान्महत्त्वं सूचितम् ॥४॥

सलिलत्थमिअ-महिहरो पुणो वि अदिट्ठ-मिलिअ-गिरि-संघाओ ।  
 तह-घटिअ-पव्वओ विअ<sup>४</sup> दीसइ णह-साअरन्तरालुद्देसो ॥५॥

[सलिलास्तमित-महीधरः पुनरपि अदृष्ट-मिलित-गिरि-संघातः ।  
 तथा-घटित-पर्वतः इव दृश्यते नमः-सागरान्तरालोद्देशः ]

१ इ० Ms. (C also इ०)

२ ०५० GB.

३ ०भमिह० GB.

४ पढुसु० Ms.

५ विव Ms.

सलिले अस्तमिता महीधरा यद्वेदोऽपि नमःसागरयोरन्तरालोद्देशः, तथा पूर्ववद् घटितपर्वत इव दृश्यते, कीदृशः पुनरप्यदृष्टमित्तो गिरिसंघातो यत्न । तथा तेन प्रकारेण घटितपर्वत इव दृश्यते इति कु ( कुलनाथः ) । एतेन निर्भरसन्ततिः प्रतिक्षणं विच्छिद्यमानापि तथापि व्यवस्थितेन लक्ष्यते तथैवाविच्छिन्नमित्त उदक्षिप्तपतितानां गिरीणां सन्तान इत्युक्तं भवति ॥५॥

जणिअं पडिवक्ख-भअं तुलिआ सेला धुओ कईहि<sup>१</sup> समुहो ।

ण हु णवर हिअअ-सरा आरम्भा वि गरुआ महा-लक्खाणं ॥६॥

[जनितां प्रतिपक्ष-भयं तुलिताः शैलाः ध्रुतः कपिमिः समुद्रः ।

न खलु केवलं हृदय-साराः आरम्भाः अपि शुरुकाः महा-लक्ष्याणाम् ॥ ]

महलक्ष्यमुद्देश्यं येषां, महलक्ष्यं सिषाधयितुं येषामिति लोकनाथः । ते महालक्ष्या-स्तेषां न खलु केवलं हृदयस्य सारा व्यवसायविशेषा शुरुकाः किन्त्वारम्भा कार्यसाधनोपाया अपि शुरुका अन्यैर्दुष्कराः । तदेवाह कपिभिर्जनितं प्रतिपक्षभयं तुलिताः शैला ध्रुतः समुद्र इति ॥६॥

जो दीसइ धरणिहरो<sup>२</sup> [F37<sup>a</sup>] णज्जइ तेणेअ<sup>३</sup> वज्झइ चि समुहो ।

उअहिम्मि[उण<sup>४</sup>] वडन्ता कथ गअ चि सलिले ण णज्जन्ति

धरा ॥७॥

[यः दृश्यते धरणीधरः ज्ञायते तेनैव बध्यते इति समुद्रः ।

उदधौ पुनः पतन्तः कुत्र गता इति सलिले न ज्ञायन्ते धराः ॥ ]

[F37<sup>a</sup>] यो दृश्यते धरणीधरस्तेनैव समुद्रो बध्यत इति ज्ञायते, उदधौ पतन्तः पुनः पतनमाप्तादेव सलिले धराः पर्वताः <sup>५</sup>कुत्र गता इति न ज्ञायन्ते । अत्र धरणीधर इत्येक-

1 ०हि<sup>१</sup> Ms. 2 ०णिवहो C. 3 एण GB. (but C and Ms agree). 4 Ms left it out. 5 Ms has only क here.

वचनेन एकस्यैव समुद्रबन्धनक्षमत्वं, धरा इति बहुवचनेन शतशस्तथाविधा एव समुद्रे  
पतनमात्मादेव लायन्त इति ध्वनितम् । <sup>१</sup>एष्येति पाठे एतेनेत्यर्थे एवकारस्य न्यूनता चित्त्वा,  
सलिल इति पदाज् जले यत्रा एव गिरयो न तु समुद्रतले इति ध्वन्यते ॥७॥

‘वाणर-वेआविद्धा’ णिअअ-वलन्तोञ्झरावलि’-परिक्खित्ता ।

अप्पत्त च्चिअ उअहिं भमन्ति आवत्त-मण्डलेसु व सेला ॥८॥

[वानर-वेगाविद्धाः निजक-वलमान-निर्झरावली-परिक्षिताः ।

अप्राप्ताः एव उदधिं भ्रमन्ति आवर्त-मण्डलेषु इव शैलाः ]

वानरैर्वेगेनाविद्धाः क्षिता निजामिर्वलन्तीभिर्निर्झरावलीभिः परिक्षिता वेष्टिता  
उदधिमप्राप्ता एवावर्तमण्डलेष्विव शैला भ्रमन्ति ॥८॥

सअल-महि-वेढ-विअडो सिहर-सहस्स-पडिरुद्ध-रवि’-रह-मग्गो ।

‘अइ-तुङ्गो वि महिहरो तिमिङ्गिलस्स वअणे’तणम्मिव णट्ठो ॥९॥

[सकल-मही-वेष्ट-विकटः शिखर-सहस्र-प्रतिरुद्ध-रवि-रथ-मार्गः ।

अति-तुङ्गः अपि महीधरः तिमिङ्गिलस्य वदने तुणमिव नष्टः ॥ ]

अतितुङ्गोऽपि महानपि महीधरस्तिमिङ्गिलस्य जलजन्तुविशेषस्य वदने तुणमिव नष्टो  
वडिशपिशितपिएडमिवाहस्यतां गतः । कीदृशो महान् इत्याह सकलनहीवेष्टवद्विकटो विराटः  
शिखरसहस्रप्रतिरुद्धरविरथमार्गः अति[तुङ्ग]विशेषणेन उच्चैस्त्वं द्वितीयेन विलीयत्वं  
कथितम् ॥९॥

१ एष्येति Ms. 2 This verse stands as the 10th one in  
GB. (vide S). 3 ०इ GB. 4 पिहुल-वलन्त-णिअओञ्झर GB.  
5 ०रह GB. 6 इअ तु GB. 7 तथं व प GB.

पव्वअ-सिहरुच्छित्तं धावइ जं जं जलं णहङ्गण-हुत्तं ।  
तं तं<sup>१</sup>रअणच्छविहिं दीसइ णक्खओ-मण्डलं व पढन्तं ॥१०॥

[पर्वत-शिखरोत्क्षिप्तं धावति यत् यत् जलं नमोऽङ्गनामिमुखम् ।  
तत् तत् रत्न-च्छविभिः दृश्यते नक्षत्र-मण्डलं इव पतत् ॥ ]

पर्वतशिखरादुत्क्षिप्तं यत् जलं नमोऽङ्गनामिमुखं धावति, तत्तदेव समं पतन्  
नक्षत्रमण्डलमिव रत्नच्छविभिर्दृश्यते ॥१०॥

खण-मेलिअपविद्धो<sup>२</sup> सिहरन्तर-णिन्त-रित्त-वाणर-लोओ ।  
पच्छा पडइ समुद्वे अण्णो मिलइ पढमं नहे गिरि-णिवहो ॥११॥

[क्षण-मेलितापविद्धः शिखरान्तर-निर्यद्-रिक्त-वानर-लोकः ।  
[पश्चात् पतति समुद्रे अन्यः मिलति प्रथमं नमसि गिरि-निवहः ॥ ]

क्षणादुत्क्षिप्तं मेलितः समुपस्थापितः अपविद्धः क्षिप्तः, शिखराणामन्तरे निर्यन्निःसरन्  
रिक्तः सैलोत्तप्तेष्यात् दुच्छो वानरलोको यस्मात् स गिरिनिवहः पश्चात् समुद्रे पतितः,  
प्रथमसम्यो नमसि मिलितः । एतेन वानराणां शीघ्रमह्रीषरोपस्थापनमुक्तम् । लोकनाथस्तु  
क्षणान्मेलित उपनीतोऽनन्तरं प्रक्षिप्तः क्षिप्यमाथानामुपनीतानाञ्च गिरीणां सान्द्रत्वा-  
च्छिखराणामन्तरेणावकाशेन निर्यन् रिक्तः क्षिप्तपर्वततया शून्यहस्तो वानरलोको यत्  
तादृशः । प्रमुकार्ये त्वरातिशयः सूचितः ॥११॥

दीहा बलन्त-विअडा रसन्ति उअहिम्मि मारुअ-भरिज्जन्ता ।  
पाआलोअर-गहिरा रहसोमुद्धाण<sup>३</sup> महिहराण गइ-बहा ॥१२॥

[दीर्घाः बलमान-विकटाः रसन्ति उदधौ मारुत-भ्रियमाणाः ।  
पातालोदर-गभीराः रससावपातितानां महीधराणां गति-पथाः ॥ ]

१ रअणेहिं समं G ; रअणेहिं समं B. २ अ-पविद्धो G ; मेलिआपविद्धो B.

३ सोविद्धाण GB.

गिरीणां रसातलप्रवेशाद् दीर्घा अश्वोगच्छत्-पर्वतानां बलनाद् बलन्तस्त्रिर्यग्भूता विकटा  
विशालाः पातालोदरबहुभीराः पातालबुदुरे गभीरा वा, रमसादिद्वानां वेगक्षिप्तानां  
महीधराणां गतिपथा मारुतेन त्रिव्यमाणाः सन्त उदर्घा रसन्ति शब्दाद्यन्ते ॥१२॥

उत्क्षिप्त-विमुक्काइ<sup>१</sup> णहम्मि एक्केक्कमापडण-भिण्णाइ<sup>२</sup> ।

वज्र-भउप्पित्थइ<sup>३</sup> व अइन्ति<sup>४</sup> रअणाअर<sup>५</sup> गिरि-सहस्साइ<sup>६</sup> ॥१३॥

[उत्क्षिप्त-विमुक्तानि नभसि एकैक-क्रम-पतन-भिन्नानि ।

वज्र-मथोद्धिन्नानि इव यान्ति रत्नाकरं गिरि-सहस्राणि ॥ ]

उत्क्षिप्तानि स्कन्धवेशतो हस्ताभ्यां ऊर्ध्वं कृत्वा क्षिप्तानि नभस्यन्योन्यपतनेन भिन्नानि  
गिरिमहस्राणि वज्रमथोद्धिन्नानीव रत्नाकरमधिगच्छन्ति, रत्नाकरपदेन शरणागतपरिहाराकारित्वं  
सूचितम् ॥१३॥

भिण्ण-सिला-अल-सिहरा णिअअ-[F37b]दुमोसरिअ-कुसुम-

रअ-धूसरिआ ।

ढमं पडन्ति सेला पछा<sup>१</sup> वाउद्धआ<sup>२</sup> महाणइ-सोत्ता ॥१४॥

[भिन्न-शिला-तल-शिखराः निजक-दुमापसरत्-कुसुम-रजो-धूसरिताः ।

प्रथमं पतन्ति शैलाः पश्चात् वातोद्धृतानि महानदी-स्रोतांसि ॥ ]

[F37b] भिन्नानि दूरीभूतानि वा शिलातलानि शिखराणि च येषां तथा निजकदुमादप-  
स्रतैः कुसुमरजोभिर्धूसरिताः शैलाः प्रथमं पतन्ति पश्चाद्वातोद्धृतानि महानदीस्रोतांसि पश्चात्-  
पतने वातोद्धृतत्वं हेतुः । एतेन शिलातलशिखरयोः पर्वतस्य महानदीनाञ्च यथाक्रमं  
परिजनत्वं स्वीत्यर्थं समाहितम् । अन्यथापि स्वामिनि विपन्ने परिजनाः पृथग्भवन्ति त्रिव्य  
क्षिप्ताः पतन्ति ॥१४॥

1 Ms omits the first bar (stop).

2 ०इ G; ०ज्जिण्णाइ B.

3 पडन्ति GB. (KS have यान्ति रत्नाकरं also अइन्ति)

4 ०रे GB.

5 पछा Ms.

6 ०दुद्धा GB.

णिम्मल-सलिलब्धन्तर-विहत्त'-दीसन्त-विसम-गइ-सञ्चारा ।

णासन्ति णिच्चल-ट्टिअ-पवङ्गमालोइआ चिरेण महिहरा ॥१५॥

[निर्मल-सलिलाभ्यन्तर-विभक्त-दृश्यमान-विषम-गति-सञ्चाराः ।

नश्यन्ति निश्चल-स्थित-प्लवङ्गमालोकिताः चिरेण महीधराः ॥ ]

निर्मलसलिलाभ्यन्तरे विभक्तं स्फुटं दृश्यमानो विवर्तनवशाद् विषमगतिसञ्चारोऽप्यप्रवेशो येषां क्लृप्तकर्करादिवर्तिर्यगदशापन्नः सञ्चारो येषां, 'गतिः क्लीङ्गान-दशयोर्मार्गे याताभ्युपाययो'-रिति मेदिनी इति लोकनाथः । ते महीधरास्तथाप्रमाणा अपि अस्वायन्ते इत्यवधानानिश्चल-स्थितैः प्लवङ्गमैरालोकिताश्चिरेण नश्यन्त्यदर्शनं गच्छन्ति ॥१५॥

फेण-कुसुमान्तरुभिण्ण<sup>१</sup>-केसराआर-वेविर-मऊहाइ<sup>२</sup> ।

सूएन्ति पवन्ताइ<sup>३</sup> मूलवखुहिअ<sup>३</sup> महोअहि<sup>३</sup> रअणाइ<sup>३</sup> ॥१६॥

[फेण-कुसुमान्तरोद्भिन्न-केसराकार-वैपनशील-मयूखानि ।

सूचयन्ति प्लवमानानि मूल-क्षुभित<sup>३</sup> महोदधि<sup>३</sup> रत्नानि ॥ ]

फेना एव कुसुमानीव तन्मध्यादुत्तीर्णाः केशराकारा वैपमानाः सलिलान्दोलनादस्थिरा मयूखा येषां फेनस्य कुसुमस्यैवान्तरान् मध्यादिति कुलनाथः । तानि प्लवमानानि रत्नानि मूलपर्यन्तं क्षुभितं महोदधिं कथयन्ति, मूलस्थितानां रत्नानामुद्भूतात्तथाप्रतीति-र्जाता ॥१६॥

विहुणइ वेलं व महिं भिन्दइ समअं व धरणिहर-संघाअं ।

गेण्हइ भअं व गअणं मुअइ सहाअं व साअरो पाआलं ॥१७॥

[विधुनोति वेलं इव महीं भिनत्ति समयं इव धरणीधर-संघातम् ।

गृह्णाति मयं इव गगनं मुञ्चति स्वभावं इव सागरः पातालम् ॥

१ °विभक्त° Ms.

२ °रुत्तिणं GB.

३ मूल° GB. (Cf. K

°ल-क्षुभितं ; S °लोटल्लनितं)

सागरो वेलां सलिलसंघातमिव महीं विधुनोति सलिलकम्पात्तस्या अपि कम्पात् ।  
 वेलामिवेत्यादि सहोपमेयम् । न केवलं महीमपीत्यादि योज्यमिति कुलनाथः । समर्थ  
 'जगदलद्गनमर्षादामिव धरणीधरसंघातं कूलगतं गर्भगतं भिनत्ति निपतितपर्वतजनितान्दोलना-  
 ज्जगदपि पर्वतानपि श्लाघयतीत्यर्थः, मयमिव गगनं गृह्णाति गगनसाम्याद्भयस्य महत्त्वमुक्तं,  
 स्वभावधैर्यमिव पातालं मुञ्चति पातालसाम्येन स्वभावस्थानमिमवनीयत्वमुक्तम् । प्रकृतो-  
 पमेयम् ॥१७॥

पल्लव्यन्ति वलन्ता चल-विडवन्तर-णिअत्त-तर-पारोहा ।

मूलुण्णामिअ-जलआ अहोमुहन्दोलिओज्झरा धरणिहरा ॥१८॥

[पर्यस्यन्ति वलन्तः चल-विटपान्तर-निवृत्त-तर प्ररोहाः ।

[मूलोन्नामित-जलदाः अधोमुखान्दोलित-निर्झराः धरणीधराः ॥ ]

वलन्तः द्वर्गैरपःशिखरीकृत्य क्षिप्तत्वात् परिडतिं गच्छन्त अतएव चला जलकम्पेना-  
 स्थिराः सन्तो विटपान्तरैर्निवृत्ता वैपरीत्येनास्तास्तप्ररोहा येषां तथा मूलैरन्नामिता जलदा  
 यैः । अधोमुखाः सन्त आन्दोलिता निर्झरा येषु । ईश्याः सन्तो धरणीधराः पर्यस्यन्ति  
 परिवर्तन्त इति कु ( कुलनाथः ) । 'वलन्ता' इति पाठे आवर्तन्त इत्यर्थः ॥१८॥

अट्ठिअ-पडन्त-महिहर-दूरुट्ठिअ-जल-रअन्धआरत्थमिए ।

साहइ णवर पडन्ते<sup>१</sup>पक्खुहिअ-समुद्ध-पडिरवो<sup>२</sup> धरणिहरे ॥१९॥

[अस्थित-पतन्-महीधर-दूरोत्थित-जल-रयान्वकारास्तमितान् ।

शास्ति केवल<sup>३</sup> पततः प्रक्षुभित-समुद्ध-प्रतिरवः धरणीधरान् ॥]

'अस्थितमनवरत' पतद्भिर्महीधरैर्दूरोत्थितस्य जलस्य रजोभिः कण्ठैर्मोऽन्धकारस्तेन  
 स्थगितानस्तमितान् वा पततो धरणिधरान् केवलं क्षुभितसमुद्रस्य प्रलयो रवः प्रतिरवः अथवा  
 दिक्कुहरव्यापी प्रतिरवः प्रतिष्मिनिः [ शास्ति\* ] ॥१९॥

१ जगज० Ms. २ Ms has लुहिअ० (without प before it) [Cf. संज्ञ० KS.]

३ ०रओ GB. ४ अस्थिर० Ms.

दर-धोअ-केसर-सडा'पाआलुम्ह'-गिरि-धाउ-कदमिअ-मुहा ।

परिसक्कन्ति<sup>३</sup> पवङ्गा पल्हत्थिअ-महिहरूसस[F<sup>३</sup>8a]न्त-

क्खन्धा ॥२०॥

[दर-धौत-केसर-सडाः पातालोष्म-गिरि-धातु-कदमित-मुखाः ।

परिवर्तन्ते प्लवङ्गाः पर्यस्त-महीधरोच्छ्रित-स्कन्धाः ॥ ]

उच्छ्रितेन सलिलेनेपद्मैतकेसरसडाः, तत्प्लवङ्गमुन्मूल्य स्कन्धारोपाद् पातालस्थितेनोष्णेन गिरिधातुना कदमितमुखाः पातालरजःसंयोगाद् गिरिधातूनां द्रवीभावाद् । एवं पर्यासितैः क्षिप्तैर्महीधरैः करणभूतैरुच्छ्रितैः स्कन्धा येषां ते प्लवङ्गाः परितर्पन्ति<sup>३</sup> शैलान् क्षिप्त्वाऽऽसरन्ति ॥२०॥

विअलन्तोज्झर-लहुआ पवणोहुव्वन्त'-पाअवुद्ध-पइण्णा<sup>५</sup> ।

पवएहि उद्ध-मुक्का 'मूलेहि पडन्ति साअरम्मि महिहरा ॥२१॥

[विगलक्षिर्ल-लघुकाः पवनावधूयमान-पादपौर्ध्व-प्रकीर्णाः ।

प्लवगैः ऊर्ध्व-मुक्ताः मूलैः पतन्ति सागरे महीधराः ॥ ]

[F<sup>३</sup>8a] प्लवगैरूर्ध्वमुक्ता अधःशिखरीकृत्य, क्षिप्ता महीधराः सागरे मूलैः पतन्ति । हेतुमाह, विगलक्षिर्निर्गलैर्लघवः पवनेनोद्धूयमानैरवधूयमानैर्वा पादपैरूर्ध्वप्रकीर्णा ऊर्ध्वप्रचला वा, पवनैर्विपरीत<sup>४</sup> धूयमानैः पादपैरूर्ध्वेन शिखरावच्छेदेन प्रकीर्णाः परिवर्तिता इति लोकनाथः । एतेन निर्गलजलापगमेन लग्भवाद् पवनेनोद्धूतपादपत्वाच्चः शिखरा अप्यूष्वामवन्तीत्यर्थः ॥२१॥

१ सडा Ms.

२ लुम्भ Ms.

३ परितर्पन्ति C.

४ अ-विद्ध GB.

५ पञ्चला G.

६ सिहरेहि G ; सिहरेहि B.



अथमिअ-सेल-मग्गा मिण्ण-णिअत्तन्त-सलिल-पुञ्जिअ-कुसुमा ।  
होन्ति हरिआल-कविला दान-सुअन्धुप्पवन्त-गअदुम-भङ्गा ॥२२॥

[अस्तमित-शैल-मार्गाः भिन्न-निवर्तमान-सलिल-पुञ्जित-कुसुमाः ।  
भवन्ति हरिताल-कपिलाः दान-सुगन्धोत्प्लवमान-गजद्रुम-भङ्गाः ॥]

अस्तमितानां शैलानां मार्गा ईदृशा भवन्ति । कौदृशा इत्याह, शैलघाताद्भिन्नैर्दूरगतैः  
पश्चान्निवर्तमानैः सलिलैः पुञ्जितानि कुसुमानि यत्, हरितालैः कपिला दानसुगन्धाः सन्त  
उत्प्लवमाना गजद्रुमभङ्गा गजभद्रद्रुमा यत्, गजसंज्ञकस्य वृक्षविशेषस्य भङ्गाः खण्डा इति  
हर्षपालः ॥२२॥

अथाअन्ति सरोसा \*विअड-अडत्थमिअ-सेल-सिहरापडिआ ।  
एक्कावत्त-वलन्ता\* धुव्वन्ताअम्ब-लोअणा वण-महिआ ॥२३॥

[अस्तायन्ते सरोषाः विकट-तटास्तमित-शैल-शिखरापतिताः ।  
एकावर्त-वलन्तः धावमानाताम्र-लोचनाः वन-महिषाः ॥]

विकटतटस्यास्तमितस्य शैलस्य शिखरादवपतिता एकस्मिन्नावर्ते वलन्तो अमन्तो  
लवणान्द्रुना धावमानान्याताम्राणि लोचनानि येषां ते वनमहिषा अस्तायन्ते महिषाणां  
बहुत्वादवर्तस्य चैकत्वात्तस्य महत्त्वं सूचितम् । सङ्कटपतितानां महिषाणां रोषो जातिवर्गः ।  
समुद्रे इति पाठे व्यक्त एवार्थः(ः) । समस्ता इति पाठे अनेक वा संसुच्यन्त इत्यर्थः ॥२३॥

मिण्ण-मिलिअं पि मिज्जइ पुणो वि 'एक्केक्कमावलोअण-सुहिअं ।  
सेलत्थमण-णउण्णअ-तरङ्ग-हीरन्त-काअरं हरिण-उलं ॥२४॥

[भिन्न-मिलितं अपि मिद्यते पुनः अपि एकैकक्रमावलोकन-सुखितम् ।  
शैलास्तमन-गतोन्नत-तरङ्ग-ह्रियमाण-कातरं हरिणकुलम् ॥]

1 जग० Ms. 2 सलिलदर० GB. ( But CS also have विअड० ).

3 Ms has \*वत्त-वओ० ( evidently a mistake of the scribe ).

4 एक्क० GB.

प्रारिभन्नं पञ्चान्मिलितमेकैकावलोक्तेन सुखितं विस्मृतदुःखं शैलात्मनेन नतोन्नतै-  
स्तरजैर्हियमाणं नतोन्नतं सत् कातरं हरिणकुलं पुनरपि मिथ्यते<sup>१</sup> ॥२५॥

दाढा-विभिण्ण-कुम्भा करि-मअराण<sup>२</sup> थिर-हत्थ-कड्ढिज्जन्ता ।

<sup>३</sup>मोत्ता-गब्भिण-सोणिअ-भरन्त<sup>४</sup>-मुह-कन्दरा रसन्ति

मइन्दा ॥२५॥

[दंष्ट्रा-विभिन्न-कुम्भाः करि-मकराणां स्थिर-हस्त-कृष्यमाणाः ।

मुक्ता-गर्भित-शोणित-त्रियमाण-मुख-कन्दराः रसन्ति मृगेन्द्राः ॥

दंष्ट्रा विभिन्नः कुम्भो वैखे मृगेन्द्राः करिमकराणां स्थिरैर्हस्तैराकृष्यमाणा मुक्तागर्भितेन  
शोणितेन त्रियमाणा मुखकन्दरा रसन्ति । दंष्ट्रा विभिन्नः कुम्भो वैरर्थात् करिमकराणां  
स्थिरैर्हस्तैः करवण्डैः कृष्यमाणा मुक्तागर्भितेनान्त-स्थितमुक्ताफलेन शोणितेन त्रियमाणा  
मुखकन्दरा येषां ते मृगेन्द्रा रसन्ति शोणितमुक्तापूर्णमुखत्वादव्यक्तशब्दं कुर्वन्तीति  
लोकनाथः ॥२५॥

उव्वत्तिअ-करि-मअरा पडन्ति पडिअ-गिरि-सम्भमुम्भड-रोसा ।

ओवइअ-मअर-णि [F<sub>38b</sub>]इअ-लुअ-गत्तावर-विसंठुला

माअङ्गा ॥२६॥

[उद्धर्तित-करिमकराः पतन्ति पतित-गिरि-संभ्रमोद्धट-रोपाः ।

अवपतित-मकर-निर्दय-लून-गात्रावर-विसंठुलाः मातङ्गाः ॥ ]

1 After the number (24),

Ms has ॥ श्रीहरिः शरणं ॥ put only to fill up the blank space and this  
proves that the text was written first in 4 lines at every page, and the  
commentary is so arranged by the scribe as to suit the portion of the  
text inserted on each page.

2 ०णं त्थि० Ms.

3 मु० Ms.

4 ०मरेन्त० GB.

5 Ms. has स्थिरैस्तैः

उद्वर्तिता तरङ्गेण<sup>१</sup> पद्माद्रिसुर्वाङ्गताः करिभञ्जरा दैः पदनकासे उद्वर्तिताः करिभञ्जरा  
 कैरिणि कुलनाथः, पतितेन गिरिणा ७ः मुञ्जनस्तेनोद्भूतोपः । क्वचरतिदेन नकरंण निर्देवन्तं  
 वरं गत्वं पूर्वजङ्घायागः, क्वचरं पश्चिमजङ्घायागस्तेन विपञ्चुता नादङ्गाः पतन्ति नञन्ति त्रिदन्ते  
 वा । द्वौ पूर्वजङ्घाङ्गादिदेशौ गात्रावरं क्रमादित्यमरः<sup>२</sup> ॥२६॥

<sup>३</sup>विहुअ-पत्राल-किसलअं <sup>४</sup>सलिल-दरत्थमिअ-दरि-मुह-वलन्तीहिं ।  
 आवेड-पहुप्पन्तं वीईहिं<sup>५</sup> दुमेसु वण-लआहिं<sup>६</sup> व भमिअं ॥२७॥

[विधुत-प्रवाल-किसलय सलिल-दरास्तमित-दरी-मुख-वलन्तीभिः ।  
 आवेष्ट-प्रभवन् वीचीभिः दुमेषु वन-लताभिः इव भ्रमितम् ॥ ]

विभुताः प्रवाला मणिविद्यंया एव क्लित्तया इव उद्वैवं दया स्वात्त्या, शैलस्य दरास्तमित-  
 दरीमुखेषु वनन्तीभिरेव सलिलानामानिर्वाच्यमिज्जन्तं क्वचरन्त्याया वरणयाः सागरस्य च  
 पातानं वायुमन्दित्वाद् रमन् निरन्तरमुद्राव्यते प्रकम्पयते । क्वावेष्टस्य सन्त्यवेष्टे नमवद्,  
 यस्मिन्नानाभाषादुदरदङ्गावेष्टमिति वाचदिति लोकोः ( लोचनाथः ) ॥२७॥

गिरि-णिब्रहेहि रसन्तं उक्खम्मन्तेहि णिवडिण्हि अ समअं ।  
 धरणीअ साअरस्स अ उग्घाडिज्जइ निरन्तरं पाआलं ॥२८॥

[गिरि-निब्रह्मैः रसत् उक्खन्मन्तमैः निपतद्भिः च समम् ।  
 धरण्याः सागरस्य च उद्घाट्यते निरन्तरं पातालम् ॥ ]

उक्खन्मन्तमैर्निपतितैश्च गिरिनिब्रह्मैः समं त्वत्वं दया स्वात्त्या वरणः सागरस्य च नातानं  
 निरन्तरमुद्राव्यते, कीदृशं बहुतरान्दुन्दुपताञ्छन्दायनागमुदक्षेपणक्रान्ते वरणवञ्छेदे निरतन-  
 काले च समुद्रावञ्छेदे पातालदर्शनादिलयः समं युगाणदिति श्रीनिवासः ॥२८॥

1 Ms हाफेन Ms.  
 following:—॥ श्रीहरिः ॥

2 Ms has, after the number 26, the

3 विहुल० B.

4 GB सेत० GB. (CKS have नतिउ०)

5 हिं Ms. ; हिं B.

6 ०हि Ms.

वेआविद्ध-वलन्ता 'मुहल-वलन्तोञ्जरावलि-<sup>२</sup>परिविखत्ता ।

संवेष्टित-घण-णिवहा वलित-लआलिङ्गिता पडन्ति महि-

हरा ॥२९॥

[विगाविद्ध-वलन्तः मुखर-वलच्छिन्न<sup>१</sup>रावलि-परिक्षिताः ।

संवेष्टित-घन-निवहाः वलित-लतालिङ्गिता पतन्ति महीधराः ॥ ]

वेगेनाविद्धाः क्षिताः सन्तो वलन्तो अमन्तो अमणवेगादेव मुखरं सशब्दं यथा स्यात्तथा वलन्तीभिर्वमन्तीभिर्निर्म्म<sup>१</sup>रावलिभिः परिक्षिता वेष्टिताः संवेष्टिताः संभ्रमादाकृष्टा घननिवहा येषु वलिताभिर्लताभिरालिङ्गिता महीधराः पतन्ति । अन्यत्वापि विपद्यमानः सहायकः क्रन्दनमुखरैः परिजनैर्वेष्ट्यते, प्रकृते निर्म्म<sup>१</sup>रावलिरेव तथाविधा, उद्धृष्टश्च परिपाल्यते, प्रकृते घना एव तादृशाः, क्षीभिरालिङ्ग्यते, प्रकृते लता एव तद्वदिति हृदयमिति लो ( लोफ्नाथः ) ॥२९॥

<sup>३</sup>एकैकमावडन्ता णिअअ-मुअ-क्खेव-भिण-सेलद्धन्ता ।

णिन्ति धुअ-केसर-सटा<sup>४</sup> गअणुच्छलित-सलिलोत्थआ कइ-

णिवहा ॥३०॥

[एकैकमापतन्तः निजक-भुज-क्षेप-मिश्र-शैलार्धान्ताः ।

निर्यन्ति ध्रुत-केसर-सटाः गगनोच्छलित-सलिलावस्तृताः कपि-निवहाः ॥ ]

पूर्वं गिरिसुदधौ प्रक्षिप्य त्वरया निःशरणादन्योन्यमापतन्तस्ततः कियद्दूरे निजकभुज-क्षेपैर्मिश्रः शैलानामर्थात् संमुखापतितानामर्धान्ता एकदेशा यैसादृशाः, ततोऽपि दूरे पर्वत-धाताद्गगनोच्छलितैः सलिलैरवस्तृताः सन्तः सलिलदूरीकरणाय ध्रुतकेसरसटाः कपिनिवहा निर्गच्छन्ति । यद्वा केचिदन्योन्यमापतन्तः केचिन्निजकभुजक्षेपमिश्रशैलार्धान्ताः केचिन् सलिलावस्थगिताः सन्तो निर्गच्छन्ति भारापगमाद्भुतकेसरसटा इति कुलनाथः ॥३०॥

१ मुहल<sup>०</sup> is written in Ms. above the text as a correction for a wrong word ( सिहर ) inserted. २ ०क्षिता Ms. ३ एफ<sup>०</sup> GB.

४ ०सटा Ms.

दीसइ वारं वारं गिरि-घाउच्छित्त<sup>१</sup>-सलिल-रेइअ-भरिअं ।  
पाआलं व<sup>२</sup> णह-अलं णह-विवरं व<sup>३</sup> विअडोअरं पाआलं ॥३१॥

[इश्यते वारं वारं गिरि-घातोत्क्षिप्त-सलिल-रेचित-धृतम् ।  
पातालं इव नम-स्तलं नमोविवरं इव विकटोदरं पातालम् ॥ ]

वारं वारं गिरिघातोत्क्षिप्तैः सलिलै रेचितं पातालं नमोविवरमिव दृश्यते, धृतं नमोविवरं  
पातालमिव दृश्यते । अस्त्राभयन्मतयोगयथासंख्यक्रममेदौ चिन्तौ ॥ ३१॥

संखो[F39a]ह-मिण्ण-महि-अल-गलिअ-जलोलुग-<sup>३</sup>पङ्कअ-  
वणुछङ्गा ।  
विहल-गइन्दालम्बिअ-फुडिअ-पडन्त-सिहरा पडन्ति महि-  
हरा ॥३२॥

[संक्षोभ-मिन्न-मही-तल-गलित-जलावरुण-पङ्कज-वनोत्सङ्गाः ।  
विह्वल-गजेन्द्रालम्बित-स्फुटित-पतच्छिखराः पतन्ति महीधराः ॥ ]

[F39a] संक्षोभेण मिन्नं द्विषाभूतं यन्महीमण्डलं सरोजाधारभूमिस्तेन गलित-  
जलत्वादवरुणपङ्कजवनानि उदसङ्गा येषां, विह्वलैर्गजेन्द्रैरालम्बितानि स्फुटितानि पतन्ति  
शिखराणि येषां ते महीधराः पतन्ति ॥३२॥

रसइ गिरि-घाअ-मिण्णो तीरं लंघइ वलइ विसम-क्खलिओ ।  
पावइ महणावत्थं णवर ण णिहअइ<sup>३</sup> साअरो अमअ-रसं ॥३३॥

[रसति गिरि-घात-मिन्नः तीरं लङ्घयति वलति विषम-स्खलितः ।  
प्राप्नोति मथनावस्थां केवलं न निर्ददाति सागरः अमृत-रसम् ॥ ]

१ ०क्खित्त० GB.

२ ०पङ्कज-अणुच्छङ्गो Ms.

३ णिहइ GB.

रसति गिरिधातेन भिन्नो दुःसहं शब्दायते, तीरं लङ्घयति, विषमेषु स्थानेषु स्वस्थितः  
सन् बलति वा निवर्तते, अतः सागरो मथनावस्थां प्राप्नोति, केवलं प्रागिवावृत्तरसं न मुञ्चति  
'निद्वन्द्व' नाविष्करोतीत्यर्थः न ददातीति श्रीनिवासः ॥३३॥

उक्त्वअ-णिसुद्ध-सेलो संसइअ-समुद्र-घोर<sup>१</sup>-मुक्कक्कन्दो ।

रक्खस-उरीअ<sup>२</sup> कह आ गमणोवाओ वि दारुण-समारम्भो ॥३४॥

[उत्खात-निपातित-शैलः संशयित-समुद्र-घोर-मुक्काक्रन्दः ।

राक्षस-पुर्याः कथं आः गमनोपायः अपि दारुण-समारम्भः ॥ ]

आः शब्दः खेदे । आः कथं राक्षसपुर्यां गमनोपायोऽपि दारुणो भयङ्करः प्रलयवत् परपरामव-  
हेतुर्षा आरम्भ उपक्रमो यस्य, आरम्भ एव गमनस्य ईदृगन्वयकारी गमने तु किं भविष्यतीति  
भावः । कुत इत्याह, उक्त्वाता 'णिसुद्धा' पतिताः शैला यत्, संशयितेन समुद्रेण मुक्तो घोर  
आक्रन्द आर्तनादो यत् । आःशब्दो विसृजे, आः कथं कोऽयं प्रकारो यतो राक्षसपुर्यां  
गमनोपायोऽपि भीषणावस्थ इति कुलनाथः । कह-आःशब्दः कथं तावदितिशब्दप्रकृतिक इति  
श्रीनिवासः ॥३४॥

वेउक्खुड्डिउ<sup>३</sup>द्वाइअ-णह-भमिर-फुरन्त-कञ्चण-सिला-वेढं ।

कुसुम-सुअन्ध-रआलं पल्हत्थइ पवअ-णोल्लिअं घर-आलं ॥३५॥

[विभोत्खण्डितोर्ध्वाधित-नमो-अमणशील-स्फुरत्-काञ्चन-शिला-वेष्टम् ।

कुसुम-सुगन्ध-रजो-जालं पर्यस्यति प्लवग-नोदितं घर-जालम् ।

अन्योन्याभिधातादुत्खण्डितो वेगेनोर्ध्वाधितो नमोअमणशीलः स्फुरत्काञ्चनशीलावेष्टो  
यत् ततथा सुगन्धिरजोमिर्युक्त 'आल्लिखेत्त्यादिना मतुष आदेशः । प्लवगैः प्रेरितं घरजालं  
गिरिसमूहः पर्यस्यति निपतति ॥३५॥

1 Ms has 'घोर' inserted above.

2 'पुरीअ GB.

3 'उक्खलि' GB.

4 "आल्लिखोञ्जाल-वन्त-मन्तेत्ते-मणा मतोः"—  
Hemachandra 8. 2. 159. Ms reads आल्लिखे०.

वड्डइ पवअ-कलअलो वलइ वलन्त-वलवा<sup>१</sup>-मुहो सलिल-णिही ।  
पवण-<sup>२</sup>विराविअ-रुक्खा<sup>३</sup> पडन्ति उद्ध-ट्टिओज्झरा<sup>४</sup> धर-

णिवहा ॥३६॥

[वर्धते प्लवग-कलकलः वलति वलद्-वडवा-मुखः सलिल-निधिः ।

पवन-विरावित-वृक्षाः पतन्ति ऊर्ध्व-स्थित-निर्झराः धर-निवहाः ॥ ]

वर्धते प्लवगकलकलस्थया वलन् अमन् उद्धेक्षन् वा वडवामुखो यत्न, सलिलनिधिर्वलति  
अमति उद्धेक्षति वा, पवनेन विराविता अत्यर्थं शब्दिता वृक्षा येषां पतनवेगादेवोत्थिता  
निर्झरा येषामोद्गता धरणीधराः पतन्ति । शिराश्च-रुक्खा इति श्रीनिवासा<sup>३</sup>, व्याख्यातव्य  
तेन 'शिराश्चा' ऋजुकृता इति ॥३६॥

दूराइद्ध-णिअत्ता मोडिअ-मलिअ-हरिचन्दण<sup>५</sup>-मइज्जन्ता ।

उअहिं रहसुक्खित्ता आसाएन्ति विरसं महाणइ-मच्छा ॥३७॥

[दूराविद्ध-निवृत्ताः मोडित-मृदित-हरिचन्दन-माद्यमानाः ।

उदधिं रमसोत्क्षिप्ताः आस्वादयन्ति विरसं महानदी-मत्स्याः ॥ ]

अमिमुखगिरिपतनेन दूरमाविद्धा नीतास्त्वतो निवृत्ता मोडितो भग्नो यो हरिचन्दनस्तेन  
माद्यमाना हर्षिता अतो रमसोत्थिता वेगेनोत्पत्तिता महानदीमत्स्याः चारत्वाद् विरसमुद-  
धिजलमास्वादयन्ति पिबन्ति इति कुल (कुलनाथः) । कल्लोलेन दूरं नीतास्त्वतो  
निवर्तमानेन कल्लोलेन सह निवृत्ता मोडितेन भग्नेन मृदितेन हरिचन्दनेन माद्यन्तो  
हर्षेण विस्मृतात्मनः, अतएव रमसेन वेगेन हर्षोत्क्षिप्ता उत्प्लुता इति लोकनाथः  
साधुः ॥३७॥

१ •वलवा• GB.

२ •शिराश्चा• GB.

३ •रुक्खा Ms.

४ धरणिहरा GB.

५ •हरिचन्दण• GB.

आसीवि[F39b]स-मणि-अम्बा पल्हत्थन्ति विहडन्त-विसम-

णिअम्बा ।

दुम-णिवहोवरि-हरिआ दरीसु सैला रवि-प्पहा-वरि-

हरिआ ॥३८॥

[आशीविप-मणि-ताम्राः पर्यस्यन्ति विघटमान-विषम-नितम्बाः ।

द्रुम-निवहोपरि-हरिताः दरीषु शैलाः रवि-भ्रमा-परिहृताः ॥ ]

[F39b] आशीविषाणां मणिमिस्ताम्रास्तन्मणिक्किरुणैस्ताम्रा इत्यर्थः । विघटमाना विषमा महान्त विघटमानतया वा विषमा नितम्बा येषां ते तथा द्रुमनिवहैरुपरिदेशे हरिता हरितवर्णा दरीषु रविभ्रमापरिहृताः शैलाः पर्यस्यन्ति । विशेषणचतुष्टयेन यथाक्रमं शैलानां दुर्गमत्वं दृष्टुत्वं भिन्नवत्त्वं तुल्यत्वं कथितमिति श्रीनिवासः ॥३८॥

धरिअं वेओवत्तं<sup>१</sup>गिरि-घाउक्खित्तं<sup>२</sup>-पाणिअम्मि समुद्दे ।

वल्लिऊण मुअअ-वइणा कह वि तुलगा-विसमागतं<sup>३</sup> महि-

वेढं ॥३९॥

[धृतं वेगापवृत्तं गिरि-घातोत्क्षिप्त-पानीये समुद्रे ।

वलित्वा भुजग-पतिना कथं अपि तुलाग्र-विषमागतं मही-वेष्टम् ॥]

समुद्रे गिरिघातोत्क्षिप्तपानीये सति वेगादपवृत्तं दलितं दलित्वावनतमिति लोकोक्तार्थः । महीवेष्टं महीमण्डलमेकत्र सलिलशून्यतया लघुत्वादपरत्र सलिलभरेण गुरुत्वात् तुलाग्रवद् विषमागतं तिर्यग्मावापन्नं भुजगपतिनानन्तेन यदवच्छेदे वलित्वा फणामण्डलं ममाधाय धृतम् ॥३९॥

१ अन्तं Ms.

२ च्छित्तं GB.

३ आग्रजं GB.



वज्र-भञ्जं धरणिहरा आइ-वराह-खुर-पेछणाइ<sup>१</sup> वसुमई ।

समअं चिअं पम्हट्ठं सम्भरिआ<sup>२</sup> महण-सम्भमञ्च समुदो ॥४०॥

[वज्र-भञ्जं धरणीधराः आदि-वराह-खुर-प्रेरणानि वसुमती ।

समकं एव प्रसृतं स्मृतवन्तः मथन-सम्भ्रमं च समुद्रः ॥ ]

\*चिरप्रसृतं सममेकदैव स्मृतवन्तः कः किमिलाह । वज्रभञ्जं धरणीधराः स्मृतवन्तः, चिरप्रसृतान्यादिवराहखुरप्रेरणानि वसुमती, मथनभञ्जं चिरप्रसृतं समुद्रः, चिरप्रसृतमिति नपुंसकानपुंसकयोरिति नपुंसकत्वमेकवद्भावः ॥४०॥

मलय-चन्दण-लता-हरे संभरमाणओ

णिअअ-महण-दुक्खम्मिव<sup>३</sup> संभरमाणओ ।

रसइ सेल-सिहराहिहओ सरिआ-वई

दहसुहस्स दोसेण समो सरिआवई ॥४१॥

[मलय-चन्दन-लतागृहाणि संविभ्राणः निजक-मथन-दुःखं इव संसारम् ।

रसति शैल-शिखरामिहतः सरित्-पतिः दशमुखस्य दोषेण समः सूतापत् ॥]

सरित्पतिः शैलशिखराहतः<sup>४</sup> सन् रसति परिक्वाणरव<sup>५</sup> करोति । कोदशो मलय-चन्दनलतागृहं पूरयन् व्याकुलतया स्वस्थानं मुक्त्वा लतागृहं भ्रमति भावः । मलयचन्दन-लतागृहेषु त्रियमाणा इति कुलनाथः । निजकमथनदुःखमिव संसारं दशमुखस्य दोषेण सीतापहारोपेक्षणेन समस्तुल्यः सूता<sup>६</sup> प्रसृता आपद् यस्य सः, सम्प्राग्वसृता उपस्थिता आपद्-स्मिन्निति लोकः (लोकनाथः) । एतेन खलदुर्वृत्तं साधुषु फलतीति च्चनिः ॥४१॥

१ ०ई B

२ ०रिओ GB.

३ Cf. KS चिर० for चिअ

४ कख मिव GB.

५ ०शिखाहतः Ms.

६ सूता Ms.

जल-वद्वत्थमिएसु अ उद्धाई गिरीसु मलिअ-विद्रुम-अम्बो ।

आवडिअ<sup>१</sup>-चुणिएसुं धुअ-धाउ-रओ व्व<sup>२</sup>सीभर-रउ-

ग्घाओ ॥४२॥

[जल-पृष्ठास्तमितेषु च उद्धावति गिरिषु मृदित-विद्रुम-ताम्रः ।

आपतित-चूर्णितेषु धुत-धातु-रजः इव शीकर-रज-उद्धातः ॥ ]

जलपृष्ठास्तमितेष्वन्योन्यमापतितत्वात् चूर्णितेषु शीकररजसा<sup>१</sup> जलकणानामुद्धातः समूहः शैलपाते मृदितैर्विद्रुमैस्ताम्र अतएव धृतगैरिकरज इव ऊर्ज्वायते उद्गच्छति । लोक-नाथस्तु शीकररजसामुद्धातः समूह ऊर्ज्वा<sup>२</sup> बावति किमिव, आपतितचूर्णितेषु भूमौ निपत्य चूर्णितेष्वर्थाङ्गिरिषु धुतधातुरज इव तदपि मृदितविद्रुमवत्ताम्रं भवति इत्याह ॥४२॥

सेल-सिहर-संखोहिअ-कल्लोलन्तअं

गलिअ-धाउ-रस-राइअ-क-ल्लोलन्तअं ।

रसइ[F40a]उअहि-सलिलं धरेसु वलमाणअं

भग्ग-चन्दण-रसोसहि-णिव्वलमाणअं ॥४३॥

[शैल-शिखर-संक्षोभित-कल्लोलान्तं

गलित-धातु-रस-राजित-कल्लोलान्तकम् ।

रसति उदधि-सलिलं धरेषु बलमानं

भग्ग-चन्दन-रसौषधि-निर्वलमानकम् ॥ ]

धरेषु पर्वतेषु बलमानं भ्रमदुदधिसलिलं रसति कुम्भपूरणवद्गभीरशब्दं करोति, कीदृशं, शैलशिखरसंक्षोभितमतएव लोलान्तं कं जलं यस्य । अन्तशब्दः स्वार्थे वा । संक्षो-भितमाकल्लोलायमानमिति कुलनाथः । गलितेन धातुरसेन गैरिकादिरसेन राजितकल्लोलं, ततं विस्तृतं, भग्नानां चन्दनानां रस एवाविलज्जलविमलीकरणादौषधिरिव तेन निर्वलमानं

१ °बलिअ° GB. २ सीहर° GB. (But Cf. 'शीकीरे भः' प्राकृतप्रकाश २।५)

३ लज° Ms.

विमलीक्रियमाणमिति प्राञ्चः । 'गिण्वलमाखं' आविलजलात् पृथगुपलभ्यमानमिति केचित् । भग्नचन्दनरसौषधिना सर्पादिबर्निर्वलमतएवानतमिति कुलनाथः<sup>१</sup> ॥४३॥

गिरि-णिण्वडिअ<sup>१</sup>-पडन्ता उद्धुअ<sup>२</sup>-जल-मूल-मिलिअ-पत्तल-

विडवा ।

लहुअत्तणुप्पअन्ता<sup>३</sup> 'अअड्ढिआ वि गअणं विलगन्ति<sup>४</sup> .

दुमा ॥४४॥

[गिरि-निर्वलित-पतन्तः उद्धृत-जल-मूल-मिलित-पत्रल-विटपाः ।

लघुत्वोत्प्लवमानाः अकृष्टाः अपि गगनं विलगन्ति दुमाः ॥ ]

[F40a] गिरेरर्थाद्विदोर्णात् पृथग्भूताः सन्तः पतन्तो लघुत्वादुत्प्लवमानास्तथा उद्धृतेषु वेगेनोर्ध्वं प्रसृतेषु जलेषु मूलेऽर्थात् स्त्रीये मिलिताः पत्रला बहुपत्रा विटपा येषां ते दुमा अकृष्टा अपि गगनं विलगन्ति जलोद्भूतवेगात्तम आरोहन्तीत्यर्थः । गिरिसंज्ञोमाद् गिरिभ्यो निर्वादिताः पृथग्भूताः पतन्तो लघुत्वाद् प्लवमाना उद्धृतस्य कर्षप्रसृतस्य मूले मिलिताः पत्रला विटपा येषां ते तथा । अनाकृष्टा अपि जलोद्भूतेन तन्मूललम्भा दुमा गगनमा-रोहन्तीति कुलनाथः ॥४४॥

पवअ-बलेहि<sup>५</sup> राअ-सक्खाअ-मच्छरेहि<sup>६</sup>

गअण-णिवाअ<sup>७</sup>-भिण्ण-घण-भेसिअच्छरेहिं ।

फुड-धवलग-दन्त-<sup>८</sup>पडिवेळ्ळिआहरेहिं<sup>९</sup>

मिज्जइ साअरस्स सलिलं धराहरेहिं<sup>१०</sup> ॥४५॥

१ After this, Ms has श्रीकृष्णः to fill up a little space in the long gap. १ ०लिअ० GB. २ उद्धअ० GB. ३ ०वन्ता GB

४ C has अअड्ढिआ वि गअणं विल, whereas GB. have गअणमयाअड्ढिआ.

५ Ms. has वल्लगन्ति

६ ०हि B.

७ ०गिराअ० GB.

८ ०पेल्लि० GB.

९ ०धरेहिं Ms.

[मृपग-बलैः राग-सज्जात-मत्सरैः

गगन-निपात-भिन्न-घन-भीषिताप्सरोग्भिः ।

स्फुट-धवलाम्र-दन्त-प्रतिप्रेरिताधरैः

मिद्यते सागरस्य सलिलं बराधरैः ॥ ]

गलितकमाह । रागेण परस्परस्पर्धानिवेशेन संजातो मत्सरः क्रोधो येषा सैः, स्फुटेन व्यङ्गेन धवलदन्ताग्रेण पाटितोऽधरो यैस्तैः श्रवणबलैः सागरस्य सलिलं मिद्यते । कैः करणभूतैरित्याह, बराधरैः किंभूतैर्गगननिपाते भिन्नो यो घनो मेघस्त्वेन भीषितास्त्रासिता अप्सरसो यैस्तथाभूतैः । विद्याधराप्सरसां मेघ एवाख्य इति सन्धानादिदमुक्तम् । गगननि-पाताङ्गिणेन घनेनार्थाच्छब्देन भीषिता अप्सरसो वैरिति लोकनाथः ॥४५॥

पवण-भरन्त-दरि-मुहं पवण-सुअच्छन्त-विहडिअ<sup>१</sup>-सिला-वेढं ।

पडइ सिहरोज्झरुगअ-महिन्द-धणु-गडिभणं महिन्द-क्खण्डं ॥४६॥

[पवन-श्रियमाण-दरी-मुखं पवन-सुताक्रान्त-विघटित-शिला-वैष्टम् ।

पतति शिखर-निर्झरौघत-महेन्द्र-धनुर्गर्भितं महेन्द्र-खण्डम् ॥ ]

पवनैर्नाशद्विगजान्येन श्रियमाणां पूर्यमाणां दरीमुखं यस्य, प्राक् लङ्कागमनार्थं समुद्र-लङ्घनाय क्रमं कर्तुं पदसरं न्यस्यता पवनसुतेनाक्रान्तः सन् विघटितः शिलावैष्टो यत्न, शिखर-निर्झरौघतेन महेन्द्रधनुषा लक्षणाया तदाकारेण गर्भितं महेन्द्रधनुःखण्डं पतति, सलिलो-ज्झरैः निर्झरसलिले उद्गतमुदितं यन्महेन्द्रधनुस्तेन गर्भितं जातगर्भं महेन्द्रपर्वतखण्डं पततीति कुलनाथः । शिखरस्य बहुधातुमयत्वात्तन्निर्झरस्य महेन्द्रधनुःसाम्यं । यद्वा बहुधातुचित्वाच्छिखरनिर्झर एव उद्गतमूर्ध्वगतयुग्मभूतमिति यावदोद्देशं महेन्द्रधनु-स्तेन गर्भितम् ॥४६॥

गअण-अलम्मि सेल-संघट्ट-वारिआणं  
 'ओत्थइअं' रवेण जल-भरिअ-वारिआणं ।  
 वहमाणं लआ-हराइं सअन्दलाइं  
 किं पडिअं ण होइ सिहरं सअं दलाइं ॥४७॥

[गगन-तले शैल-संघट्ट-वारितानां  
 अवस्तृतं रवेण जल-भृत-वारिदानाम् ।  
 वहमानं लता-गृहाणि सकन्दलानि  
 किं पतितं न भवति शिखरं शतं दलानि ॥ ]

गलितकमाह । गगनतले शैलानां संघटेन वारितानामपसारितानां शैलानामित्यर्थाच्छि-  
 खरं पतितं सत् किं शतं दलानि शतं खण्डानि न भवति । शैलसंघटेन शिथिल-  
 त्वाद्भवत्येवेत्यर्थः । किंभूतं जलभरितवारिदानां रवेणावस्तृतं गर्जन्मेघाधिष्ठितमित्याशयः ।  
 अतएव सकन्दलानि सपक्षवानि, अथवा कन्दलीकुसुमसहितानि लतागृहाणि वहमानं,  
 कन्दलः प्रणयकलहस्तयुक्तानि लता एव गृहाणि वहमानमिति श्रीनिवास-  
 ध्वनिः ॥४७॥

लक्खिज्जन्ति समुद्रे गिरि-घाउज्जत्त-मअर-विसमुक्कत्ता<sup>१</sup> ।  
 छेद-पसरन्त-रुद्धि[F40b]रा फेण-मिलन्ता वि चमरि-  
 बालद्धन्ता ॥४८॥

[लक्ष्यन्ते समुद्रे गिरि-घातोद्धृत्त-मकर-विषमोत्कृत्ताः ॥ ]  
 छेद-प्रसरद्-रुधिराः फेन-मिलन्तः अपि चमरी-बालार्धान्ताः ॥ ]

गिरिघातेनोद्धृतैराकुलैर्विषममतिशयमुत्कृता विषममस्तम्यस्तमुत्कृता इति कुः (कुलनाथः)  
 क्षिप्राम्बरीणां बालार्धाः पुच्छदेशाः रवेतवालखण्डा इति कुः (कुलनाथः) । फेनैः सह

मिलन्तोऽपि धवलतयाभिन्नाकारा अपि समुद्रे लक्ष्यन्ते, कुत इत्याह छेदे छेदस्थाने प्रसरन्ति रुधिराणि येषाम्, उद्धृतं स्यात्तिषूदक्षिते परियुक्तोष्णितेऽपि चेति मेदिनी ॥४८॥

सिद्ध-अणो भएण मुञ्चइ लआ-हराइं  
सुरअ-विसेस-जाअ-हरिसोछ्छआहराइं<sup>१</sup> ।  
गिरि-सरिआ-मुहाइ<sup>२</sup> णासन्ति सासआइं<sup>३</sup>  
भमइ महोअहिस्स सलिलं दिसा-सआइं ॥४९॥

[सिद्ध-जनः भयेन मुञ्चति लता-गृहाणि  
सुरत-विशेष-जात-हर्षार्द्राधराणि ।  
गिरि-सरिन्-मुखानि नश्यन्ति शाश्वतानि  
भ्रमति महोदधेः सलिलं दिक्-शतानि ॥ ]

[F40b] गलितकमाह । सुरतविशेषात् प्रौढसम्भोगाज् जातहर्षेण स्वेदेनार्द्राण्यधराण्यु-  
पान्तभागा येषामुदसङ्गस्थानानीति कुः (कुलनाथः) । तानि क्रीडासम्पादकत्वात् ग्रीवा  
मुक्तान्यपि लतागृहाणि सिद्धजनः पर्वतसंचोभोद्गतेन मुञ्चति, गिरिसरिन्मुखानि शाश्वतानि  
निर्यप्रवृत्तानि नश्यन्ति, महोदधेः सलिलं दिक्शतानि भ्रमति गिरिभिरभिहतं सत्  
सर्वासु दिक्षु प्रसरतीत्यर्थः । सुरतविशेषेति विशेषणेन लतागृहाणां प्रेमास्पदत्वं सूचित-  
मिति लो (लोकनाथः) ॥४९॥

भमइ समुक्खित्त-करं गअ-वइ-वारिअ-परित्त<sup>४</sup>-पक्कमाहं ।  
विहलुत्थंघिअ-कलहं विअडावत्त-मुहमाअअं 'गअ-जूहं ॥५०॥

[भ्रमति समुत्क्षिप्त-करं गज-पति-वारित-परिगत-पङ्कग्राहम् ।  
विह्वलोत्थापित-कलमं विकटावर्त-मुखं आगतं गज-यूथम् ॥ ]

१ ०छेओल्ल० GB.

२ ०इं B and Ms.

३ ०पवित्त० GB.

४ ०गअं GB.

समुत्क्षिप्तः करो गैः, गजपतिना यूथपतिना वारितो हिंसार्थं परिगतः पङ्कग्राहो यस्मात्, यद्वा गजपतिना वारितोऽपि परिगतः पङ्कग्राहो यत्, अतएव विकलत्वादुत्थापितोऽर्थ-  
यूथपतिना करेणोत्क्षिप्य धृतः कलभो यत्, ईदृशं गजयूथं विकटावर्तस्य मुखमापतितं सङ्क्रमति  
पङ्कशब्दः समर्थवचनो देश्यामिति कुलनाथः ॥५०॥

समुह-बडन्त<sup>१</sup>-विअड-गिरि-घाअ<sup>२</sup>-वेळ्ळिआणं  
वीइ-परिक्खलन्त-पवण-वस-वेळ्ळिआणां ।  
दिट्ठिं देइ राहवो कह वि जा णईणं  
ता सिढिलेइ<sup>३</sup> णवर हिअअम्मि जाणई णं ॥५१॥

[संमुख-पतद्-विकट-गिरि-घात-प्रेरितानां  
वीचि-परिस्खलत्-पवन-वश-वेळ्ळितानाम् ।  
दृष्टिं ददाति राघवः कथं अपि यावत् नदीनां  
तावत् शिथिलयति केवलं हृदये जानकी एनम् ॥ ]

गलितकमाह । संमुखापततां गिरीणां शिखरेण प्रेरितानामिति सप्तम्यर्थे षष्ठी प्रेरिता-  
स्त्रिष्वर्थः । प्रेरितानां प्रतिपद्यं नीतानामिति लोकनाथः । वीचीषु परिस्खलितस्य प्रतिहत-  
गतेः पवनस्य वशेन वेळ्ळितानां नदीनां राघवः कथमपि दर्शनीयत्वाद्यावद् दृष्टिं ददाति तावत्  
केवलमेव राघव हृदये जानकी शिथिलयति निरहयति ॥५१॥

दर-दड्ढ-विट्ठुम-वणा उद्धाअन्ति सिहि-कज्जलिअ-संख-उला ।  
पाआल-लग्ग-कड्ढिअ-राम-सरोलुग्ग-पत्तणा जल-निवहा ॥५२॥

[दर-दग्ध-विट्ठुम-वनाः उद्धावन्ति शिखि-कज्जलित-शङ्ख-कुलाः ।  
पाताल-लग्न-कृष्ट-राम-शरावस्त्राण-पत्तणाः जल-निवहाः ॥ ]

रामशरानलेन दरदग्धं विद्रुमवनं ( यत् - ), शिखिना क्वलितं श्यामीकृतं शङ्खकुलं  
यत्, परनिपातात् पाताललक्ष्य रामशरस्य कृष्टा अवरुग्णा मग्नाः पत्राणाः पत्ररचना<sup>१</sup>  
शैस्ते जलनिवहा ऊर्ध्वं धावन्ति पातालादुद्गच्छन्तीत्यर्थः, शराणां पत्ररचना पत्रण्य-  
मिधीयते ॥५२॥

भीअ-णिसण्ण-जलअरं पलोट्ठ-णिअअ-भर-भग्ग<sup>२</sup>-वक्ख-महिहरं ।  
दीसइ विमिण्ण-सलिलं कुविउच्चाइअ-मुअङ्गमं पाआलं ॥५३॥

[भीत-निषण्ण-जलचरं प्रलुठित-निजक-भर-भग्न-पक्ष-महीधरम् ।  
दृश्यते विभिन्न-सलिलं कुपितोर्ध्वायित-भुजङ्गमं पातालम् ॥ ]

पर्वतपाताङ्गिमसलिलं पातालमीदृशं दृश्यते । कीदृशमित्याह, भीता निषण्णा निष्कल-  
स्थिता जलचरा यत्, उपर्युपरि घातवशात् 'पलोट्ठा' पार्श्वेण पतिता अतएव निजक-  
भरेण भग्नपक्षाः कुक्षिसमहीधरा यत्, कुपिता ऊर्ध्वायिता भुजङ्गा यत् ततया ॥५३॥

खुहि [F<sub>41a</sub>]अ-समुद्वाहिमुहा तंस-ट्ठिअ-महिहरोसरन्त-  
क्खलिआ ।

करि-मअर-बद्ध-लक्खा करि-मअर-पडिच्छिआ पडन्ति  
गइन्दा ॥५४॥

[क्षुभित-समुद्राभिमुखाः तिर्यक्-स्थित-महीधरापसरत्-स्खलिताः ।  
करि-मकर-बद्ध-लक्ष्याः करि-मकर-प्रतीष्टाः पतन्ति गजेन्द्राः ॥ ]

क्षुभितसमुद्राभिमुखास्त्यस्रस्थितान्महीधरादपसरन्त एव स्खलिताः करिमकरेषु बद्ध-  
लक्ष्या प्राबल्येन कृतनिध्याः करिमकरैर्गृहीता प्रतीष्टाः पतन्ति गजेन्द्रा इति कु ( कुल-  
नाथः ) । क्षुभितत्वात् पतनायोग्येऽपि समुद्रे गजेन्द्राणां करिमकरनिष्ठलक्ष्या पतनसूचनाय  
इति लोकनाथः । समुद्रविशेषणमिति केचित् ॥५४॥



ण वि तह पवआइद्धा<sup>१</sup> विअड-णिअम्भ-गरुआ रसाअल-मूलं ।

जह उच्छलितउद्धाइअ-सलिल-भरोवाहिआ अइन्ति महिहरा ॥५५॥

[न अपि तथा प्लवगाविद्धाः विकट-नितम्ब-गुरुकाः रसातल-मूलम् ।

यथा उच्छलितोर्ध्वायित-सलिल-भरापवाहिताः आयान्ति महीधराः ॥ ]

‘ण वि’ शब्दो वैपरीत्ये, प्लवगैराविद्धाः क्षिप्ता विकटैर्विशालैर्नितम्बैर्गुरुका महीधरा न तथा रसातलमायान्ति यथोच्छलितोर्ध्वायितस्य उद्धतोर्ध्वाभूतस्य सलिलस्य भरेणाव-गाढा आयान्ति ॥५५॥

अद्धत्थमिअ-विसंठुल-गअ-जूहारूढ-सिहर-विहलस्स णहं ।

जीअ व समुप्पइअ<sup>२</sup> गिरिस्स कुहराहि णिग्गअं सुर-

मिहुनं ॥५६॥

[अर्धास्तमित-विसंठुल-गज-यूथारूढ-शिखर-विह्वलस्य नमः ।

जीव इव समुत्पतितं गिरेः कुहरात् निर्गतं सुर-मिथुनम् ॥ ]

अर्धास्तमितमर्धममं विसंठुलं यद् गजयूथं तेनाकान्तशिखरत्वाद् विह्वलस्य व्याकुलस्य गिरेः कुहराभिर्गतं सुरमिथुनं जीवितमिव नमः समुत्पतितम् ॥५६॥

धरिआ मुएहि सेला सेलेहि दुमा दुमेहि घण-संघाआ ।

ण वि णज्जइ किं पवआ सेउं बन्धेन्ति<sup>३</sup> ओ मवेन्ति<sup>४</sup> णह

अलं ॥५७॥

[धृताः भुजैः शैलाः शैलैः क्रुमाः क्रुमैः घन-संघाताः ।

न अपि ज्ञायते किं प्लवगाः सेतुं वध्नन्ति उत मापयन्ति नमस्तलम् ॥

धृताः कपीनां भुजैः शैलाः शैलैर्दुमाः क्रुमैर्बनसंघाताः, न ज्ञायते प्लवगाः किं सेतुं वध्नन्ति अथवा मापयन्ति नमस्तलम् ॥५७॥

१उत्थङ्घ्रिअ-द्रुम-णिवहा गिरि-घाउव्वत्त-मुच्छिअ-महा-मच्छा ।

वेला-सेल-स्खलिआ उद्धा<sup>१</sup> भिज्जन्ति उअहि-जल-कल्लोला ॥५८॥

[उत्तम्भित-द्रुम-निवहाः गिरि-घातोद्धृत-मूर्च्छित-महा-मत्स्याः ।

वेला-शैल-स्खलिताः ऊर्ध्वाः भिद्यन्ते उदधि-जल-कल्लोलाः ॥ ]

उत्तम्भितो द्रुमनिवहो यैर्गिरिघातेनोद्धृता मूर्छिता महामत्स्यास्तिमित्रिलादयो येषु  
वेलाशैलेषु स्खलिताः सन्तस्ततो भिद्यन्ते स्फुटन्ति उदधिजलकल्लोलाः ॥५८॥

रहस-विसज्जिएक्कमेक्का-वडन्त<sup>२</sup>-धुअ-पडिअ-मणि-सिला साअ-

रम्मि णिवडन्ति धर-णिहाआ

मलिअ-महा-भुअङ्ग-भग्ग-‘फणोअरोसरिअ-सम्पु[F<sub>41b</sub>]डं रसा-

अलच्च दूमेन्ति<sup>३</sup> धरणि-हाआ ।

णासइ जं जलं समुद्धस्स<sup>४</sup> चुण्णिअ-मणोसिला-अल<sup>५</sup>-पडन्त-सेलं

मन्दारुणं<sup>६</sup> फलन्तं<sup>७</sup>

दरिअ-णिसाअरिन्द<sup>८</sup>-हीरन्त-जाणई-बाह-णिब्भर-पुलोइअस्स

किर दारुणं फलं तं<sup>१०</sup> ॥५९॥

[रमस-विसर्जितैकैक-पतद्-धुत-पतित-मणि-शिलाः सागरे निपतन्ति

धर-निघाताः

मृदित-महा-भुजङ्ग-भग्ग-फणोदरापसारित-संपुटं रसातलं च दुन्वन्ति

धरणि-घाताः ।

नश्यति यत् जलं समुद्रस्य चूर्णित-मनःशिला-तल-पतत्-शैलं मन्दारुणं

फलत्

हस-निशाचरेन्द्र-ह्रियमाण-जानकी-वाष्प-निर्भर-प्रलोकितस्य किल दारुणं

फलं तत् ॥ ]

1 This verse is numbered 56 in GB. 2 °द्धं GB. 3 वलं GB. 4 °फं Ms. 5 °त्तं दुम्मे° GB. 6 साअरस्स GB. 7 °अडं GB. 8 °ल-सन्दा° GB. 9 °अरे° GB. 10 फलन्तं Ms.

रभसविसर्जिता एकैकमापतन्तोऽन्योन्यास्त्वलन्तः, अतो ध्रुतमणिशिला धरणिघाताः पर्वतनिवहाः सागरे निपतन्ति, किञ्च पतद्भिः पर्वतैर्ये धरणिघाताः पृथीघातास्तेऽपि रसातलं दुन्वन्ति<sup>१</sup> पातालं पीडयन्ति, किम्भूतं<sup>२</sup> सृदितस्य महाभुजस्य शेषस्य भग्नेभ्यः फणोभ्योऽप-  
सारितं संपुटं विश्लेषितं फणाभूतलसम्बन्धिपुटद्वयं यत् तत्तथा, धरण्याघातेन परस्परेण संश्लिष्टं फणाभूतलरूपपुटद्वयं विघटितमभूदित्यर्थः । लोकनाथस्तु सृदितस्य महाभुजस्य-  
नन्तस्य भरभ्रमफणोदरेभ्योऽपसृतं स्खलितं संपुटं भूतलरूपमुपरिच्छादनं यत् इत्याह ।  
किञ्च यत् समुद्रस्य जलं नश्यति क्षीयतेऽन्योन्यास्फात्नेन चूर्णितमनःशिलातटैः पतद्भिः<sup>३</sup>  
शैलैर्मन्दारुणभीषद्रङ्गं 'फलन्त'मिति विसरत् तत् किल दृप्तनिशाचरेन्द्रह्रियमायाया जानक्याः  
पतिव्रताया बाष्पनिर्भरं यथा स्यात्तथा सकल्यं प्रलोकितस्य त्वयाऽस्मदन्वेनापि पापेनानेनानी-  
यमानाऽहमुपेक्षितेति निभालनस्य दारुणं फलं दुष्परिपाकः, कथमन्यथा महाभुजः समुद्र  
एवं क्लृप्यते इति ॥५६॥

सेल-सिलहआ<sup>४</sup>समुद्रोदरे मणीणं  
चुणिज्जन्ति वित्थरा रअण-गामणीणं ।  
भरइ<sup>५</sup> णहङ्गणं अणिविण्ण-मेह-लाणं  
हंस-ऊलावलीण वणराइ-मेहलाणं ॥६०॥

[शैल-शिलाहताः समुद्रोदरे मणीनां  
चूर्ण्यन्ते विस्ताराः रत्न-ग्रामणीनाम् ।  
अत्रियते स्मरति वा नभोऽङ्गणं अनिर्विण्ण-मेघ-लान्  
हंस-कुलावलीनां वनराजि-मेखलानाम् ॥ ]

[F41b] रत्नग्रामणीनां रत्नप्रधानानां मणीनां वैदूर्यदीनां विस्ताराः समूहाः शैल-  
शिलाहताः सन्तः समुद्रोदरे चूर्ण्यन्ते, किञ्च मेघाश्रयाणां पर्वतानामानीतत्वादननिर्विण्णान-  
परिखिन्नान् मेघान् लाति गृह्णात्यनिर्विण्णमेघलानं<sup>५</sup> नभोऽङ्गनं हंसकुलावलीनां अत्रियते दूर्यते,

१ ध्रु० Ms. २ ०ङ्गि Ms. ३ ०आणं Ms. ४ सम्म० Ms.

५ ०मेघानां Ms.

पूरणार्थप्रयोगे तृतीयार्थे पष्ठी, हंसकुलावलीभिरिल्लयः, किंभूतानां वनराजयो योषित इव तासां मेखलानाम् । लोकनाथस्तु एतेन समुद्राश्रितानां हंसानां तादृशः क्षोभो जातो वेन प्रतिपक्ष-  
मेघयुक्तमपि नभः श्रयन्ति स्मेति भावः । यद्वा, अनिर्विण्णानां मेघानां लानं संश्लेषो यदेदं नमोऽङ्गनं कर्तुं वनराजिमेखलानां हंसकुलावलीनां स्मरति, स्थूलार्थे कर्मणि पष्ठी, मेघदर्शनेन हंसानां दूरीभावात् स्मरणमात्राव्ययत्वं जातमित्यर्थे इति प्राह ॥६०॥

रसइ रसाअलं दलइ मेइणी णिसुम्मन्ति<sup>१</sup> जलअ-णिवहा परीइ  
गअणङ्गणे<sup>२</sup> कइ-अणो<sup>३</sup>  
ओसुम्मन्ति<sup>४</sup> महिहरा महिहराहिहओ 'साअरो वि सुइर'  
थलम्मि घोलइ अमुक्क-विअणो ।  
कुसुम-पसाहणम्मिव समुद्ध-पल्लवं साअरम्मि पडिआण<sup>५</sup> विडव-  
लगं दुमावलीणं  
जाअं मिण्ण-सिण्णि-उड-मज्झ-णिग्गअ-त्थोर-धवल-मोत्ता-  
विट्ठसणं विहुमावलीणं ॥६१॥

[रसति रसातलं दलति मेदिनी निपात्यन्ते जलद-निवहाः पर्येति  
गङ्गाङ्गने कपिगणः  
अवपात्यन्ते महीधराः महीधराभिहतः सागरः अपि सुचिरं स्थले  
धूर्णते अमुक-वेदनः ।  
कुसुम-प्रसाधनं इव समुद्ध-पल्लवं सागरे पतितानां विट्प-ल्लवं  
द्रुमावलीनां  
जातं भिन्न-शुक्ति-पुट-मध्य-निर्गत-स्थूल-धवल-मुक्ता-विभूषणं विट्ठमा-  
वलीनम् ॥ ]

१ ०म्मन्ति GB. २ कइ० Ms. ३ कवि० GB. ४ ०अयो Ms.

५ ०णं Ms.

अन्तर्गिरिप्रवेशाद् रसातलं रसति, समुद्रप्रेरणाद् दलति मेदिनी, शैलनिपातात्तदाश्रिता जलदनिवहा 'निमुम्मन्ति' निपात्यन्ते, अपरापरपर्वतानयनाय गगनाङ्घने कपिगणाः पर्वेति, तथा 'ओमुम्मन्ति' प्रक्षिप्यन्ते महीधराः, महीधराहतः सन् सागरोऽप्यमुक्तवेदनः सन् सुचिरं स्थले धूर्णते<sup>१</sup>, 'वेदनयोर्वैण्वेकारस्य इकारः'<sup>२</sup> ॥ मित्तशुक्लिसंपुटमप्यनिर्गतस्थूलधवलमुक्ताविभूषणं विद्रुमेषु प्रवालमणिष्ववलोनं सत् सागरे पतितानां द्रुमावलीनां तरुपङ्क्तिनां विटपेषु शाखासु लभं सत् समुग्धपङ्क्तवं नवपङ्क्तवसहितं कुसुमप्रसाधनमिव जातम् ॥६१॥

अथमिआइ<sup>३</sup> महिहराण समच्छरे[F<sup>42a</sup>]हिं

परिमलिआइ वण-गएहि समच्छरेहिं ।

साहइ कुसुम-रेणुमइओ धओ व्वणाइं

अविरल<sup>४</sup> -णिम्महन्त-महु-गन्ध-ओव्वणाइं ॥६२॥

[अस्तमितानि महीधराणां समत्सरैः

परिमृदितानि वन-गजैः समं अप्सरोमिः ।

शास्ति कुसुम-रेणुमयः वज्रः वनानि

अविरल-निर्यन्-मधु-गन्ध-यौवनानि ॥ ]

संशब्दः सममितार्थे । रमणक्रीडावसतिमिरप्सरोमिः समं सागरेऽस्तमितानि महीधराणां वनानि कुसुमरेणुमयो वज्रः कथयति, क्रीडासङ्क्रामिरप्सरोमिः समुद्रे सज्जनमपि न ज्ञातमिति भावः । वनानि क्रीदस्थानि समत्सरैः<sup>५</sup> सकोपैर्वनगजैः परिमृदितानि । एवमविरतं 'णिम्महन्तो' निर्गच्छन् यो मधुगन्धो मकरन्दामोदः स एव यौवनं येषां तानि, कुसुमरेणुनां वृद्धतयोत्थानाद्भुजत्वे निरूपणम् ॥६२॥

१ ंन्ते Ms.

२ Cf. "एत इद्वा वेदना-वपेटा-देवर-केसरे" Hem.

8.1.146.

३ Ms treats the four lines of v. 61 as forming 2 verses and numbers them accordingly.

४ ०आण GB.

५ ०रअ० GB.

६ समच्छरैः Ms.

वहइ पवङ्गम-लोओ पहुप्पइ णहङ्गणं पडिच्छइ उअही ।

देइ मही वि महिहरे तह वि अ<sup>१</sup> दूर-विअडोअरं पाआलं ६३॥

[वहति प्लवङ्गम-लोकः प्रभवति नभोऽङ्गणं प्रतीष्टे उदधिः ।

वदाति मही अपि महीधरान् तथा अपि च दूर-विकटोदरं पालातम् ॥ ]

वहति प्लवङ्गमलोको महीधरानिति योज्यं, पर्वतसम्मानाच्च प्रभवति नभोऽङ्गणं, प्रतीच्छन्तु-  
दराभ्यन्तरे स्थापयति समुद्रो ननु कल्लोलैः क्षिपति, मद्यपि महीधरान् वदाति, तयारि च  
दूरविकटोदरमिति विशालकुक्षिपातात् दुष्करमेवेत्यतिशयोक्तिः, एवञ्च कापि नास्ति प्रतिबन्ध-  
स्तथापि पातालावधिर्न ग्राह्यत इति भाव इति लोकनाथः ॥६३॥

इअ खोहेन्ति पवङ्गा थोअ-विराअ-गिरि-पङ्क-णिञ्जुअ-महिसं ।

द्रुम-मिलिअ-विद्रुम-वणं थल<sup>२</sup>-सावअ-मिलिअ-जलअरं मअर-

हरं ॥६४॥

[इति क्षोभयन्ति प्लवङ्गाः स्तोक-विलीन-गिरि-पङ्क-निर्वृत-महिषम् ।

द्रुम-मिलित-विद्रुम-वनं स्थल-श्चापद्-मिलित-जलचरं मकरगृहम् ॥ ]

षड्भिः कुलकमाह । इत्येवं प्रकारेण प्लवङ्गा मकरगृहं क्षोभयन्ति कीदृशं स्तोकविलीन-  
गिरिपङ्केन निर्वृता महिषा निसर्गसोष्मायो यत् तं द्रुमः सह मिलितं विद्रुमवनं यत् स्थलश्चापद्ः  
सिंहव्याघ्रादिभिर्मिलिताः सिंहमकरादयो यत् तं । आद्यविशेषण्येन समुद्रस्य चिरन्तावपि  
परहितकारित्वं, द्वितीयेन योग्यसङ्गमकर्तृत्वं, तृतीयेन बध्यपातकमोरन्यविरोधास्पदत्वं  
सूचितमिति लोकनाथः ॥६४॥

१ H GB. ; Ms having तु as a second reading.

२ नर० Ms.

वण-गअ-गन्धारोसिअ-जम्माअन्त-पडिउद्ध-केसरि-मअरं ।

समुह-पडन्त-धराहर-भीअ-वलन्त-मुअइन्द-जणिआवत्तं ॥६५॥

[वन-गज-गन्धारोषित-जृम्भमाण-प्रतिबुद्ध-केसरि-मकरम् ।

संमुख-पतद्-धराधर-भीत-वलमान-भुजगेन्द्र-जनितावर्तम् ॥ ]

वनगजगन्धेनारोषिता जृम्भमाणा विवृतमुखाः प्रतिबुद्धाः केशरिमकरा यत्, संमुखं पतद्भूयो धराधरेभ्यो भीतैर्वैलङ्घिर्भुजगेन्द्रैर्जनित आवर्तो यत् तं संमुखे पतता धराधरेश भीततया बलङ्घिर्भुजगेन्द्रैर्जनिता आवर्ता यत् तम् ॥६५॥

अत्थाअन्त-वण-त्थलि-परिणामोलुग-पण्डु-वत्त<sup>१</sup>-त्थइअं ।

मअण-दुम-भङ्ग-णिग्गअ-कसाअ-रस-मलिअ-<sup>२</sup>विहल-घोलिर-

मच्छं ॥६६॥

[अस्तायमान-वन-स्थली-परिणामावरुण-पाण्डु-पत्र-स्थगितम् ।

मदन-द्रुम-भङ्ग-निर्गत-कपाय-रस-सुदित-विह्वल-धूर्णमान-मत्स्यम् ॥ ]

अस्तायमानानां वनस्थलीनां परिणामेनावरुण्यैः पाण्डुभिः पत्रैरवस्थगितं मदनद्रुमस्य कट्हाटस्य भङ्गाभिर्गतकपायसेन श्रुतिता विह्वला धूर्णनशीला मतस्या यत्, मदनरसो हि मत्स्यानां विषमिति श्रुतिः ॥६६॥

घरणिहर-सिहर<sup>३</sup>-वेळ्ळिअ-पल्लव-दल-मुद्ध-वेळ्ळिअ-लआ-जालं ।

विसवण्णवाअवा[F<sup>42b</sup>]हअ-पव्वाअन्त-विसवण्ण-वाअव-कुसुमं ॥६७॥

[घरणीघर-शिखर-प्रेरित-पल्लव-दल-मुग्ध-वेळ्ळित-लता-जालम् ।

विषवन्-नवातपाहत-प्रवायद्-विस-वर्ण-पादप-कुसुमम् ॥ ]





अव्यञ्जिण-विसञ्जिज-गिरन्तराआम-निलिज-पव्वज-घटिओ ।  
दीसइ णह-णिम्माओ णासइ उअहिन्मि णिअडिओ सेउ-वहो ॥७०॥

[अव्यञ्जिण-विसञ्जित-गिरन्तराआम-निलित-पव्वज-घटितः ।

इदमेते नभो-निर्मितः नश्यति उदयौ निरन्तरः सेतुपथः ।]

अव्यञ्जिणं नभो निलिजं विस्मृतेर्गिरन्तराआमं निलितं पव्वजं घटितं ।  
सेतुपथो नभो निर्मितो नश्यति उदयौ निरन्तरौ सन्तुतिः ॥ ७० ॥

तो घेप्पिउं पउत्ता थोअ-त्थोअं परिस्सनेण पव्वङ्गा ।  
अणुराए व्व<sup>१</sup> विराए लङ्काणत्थ-घडण-क्खने सेउ-वहो ॥७१॥

[ततः ग्रहीतुं प्रवृत्ताः लोक-लोकं परिश्रमेण पव्वङ्गाः ।

अनुरागे इव विडीने लङ्कानर्थ-वदन-श्रमे सेतु-पथे ।]

इह परिश्रमेण एव रावरवहं नृ-कर्मणि ।

नेतव्वइण्णत्थो व्वज्जो आत्तासो परिस्सने ॥

इति श्रवणेन इह रावरवहं नृ-कर्मणि ।

नेतव्वइण्णत्थो व्वज्जो आत्तासो परिस्सने ॥

ततः पव्वजघटितान्तरं लङ्कानर्थवदनश्रमे सेतुपथेऽनुरागे इव विडीने सति बन्धं न  
गते वर्तति कुलनाथः । नृहः लोकं लोकं परिश्रमेण ग्रहीतुं श्रवणः परिश्रमेण  
कर्तृत्वेन ग्रहीतुं श्रवण इति लोकनाथः । नृहः श्रवणः श्रवण, नृहः श्रवणं  
श्रवणविशेष इति लोकनाथः ॥ इति रावरवह-सेतुपथ-वर्द्धिकायां वदन  
कथासः ॥७१॥

## अट्ठमो आसासओ

इअ जाहे णिवडन्ता सिहरोज्झार-घोअ-सुर-विमाण-घअ-वडा ।  
अत्थाअन्ति<sup>[F42a]</sup>समुद्रे वित्थारत्थमिअ-णह-अला वि महि-

हरा ॥१॥

[इति यदा निपतन्तः शिखरनिर्झर-धौत-सुर-विमान-वज्र-पटाः ।  
अस्तायन्ते समुद्रे विस्तारास्तमित-नभस्तलाः अपि महीधराः ॥]

इदानीं समुद्रस्य गिरिक्षोभविद्वत्स्ववस्थापायपूर्वकं<sup>१</sup> सेतुबन्धनमाह । युग्मकं ॥ इत्येवं प्रकारेण शिखरनिर्झरेण धौताः सुरविमानवज्रपटा यैः, <sup>२</sup>विस्तारेणावस्थगितनभस्तला अपि महीधराः समुद्रे निपतन्तोऽस्तायन्ते ॥१॥<sup>३</sup>

ताहे णिसुद्ध-सेसा वेवन्तुव्वत्त-कर-अलोसरिअ-अडा ।  
ठविआ वेलामूले खण-लक्खिअ-गोवरा<sup>४</sup> कईहिं महिहरा ॥कु २॥

[तदा निपातित-शेषाः वेपमानोद्धृत-करलतापस्त-तटाः ।  
स्थापिताः वेलामूले क्षण-लक्षित-गौरवाः कपिमिः महोधराः ॥ ]

तदा 'णिसुद्धसेसा' चित्तेभ्योऽवशिष्टा महीधरा वेलामूले कूलसमीपे कपिमिः स्थापिताः कथं पर्वताः प्रक्षिप्ता वृथा नाश्यन्त इति भावः । पर्वताः कीदृशाः, वेपमानात् पर्वतभरेणोद्धृतात् पृष्ठावच्छेदे परिवृत्तिं गच्छन्तः करतलादपस्ततटा मस्तकनिहितभारावतारणसमये करतलस्य पृष्ठानच्छेदेपरिवृत्तिश्च सहजसिद्धैव, वेवन्तुव्वत्त इति पाठे वेपमानाच्छ्रान्तात् करतलादित्यर्थः क्षणलक्षितं गौरवं येषामुत्साहापगमात् क्षणलक्षितगौरवा इति कु (कुलनाथः) । यद्वा अवतारणसमये भारस्य गौरवं लक्ष्यत इति स्वभावः ॥२॥

१ °स्था-अपाय Ms.

२ Cf. G(fn) °र-त्थइओ ( °स्थगित° ) CKS.

३ Here ends F. 41.

४ °गारवा GB.

गिरि-संखोह-विमुक्ता भीणा अप्पत्त-पढम-गमणोआसा ।  
मन्दन्दोलण-मउआ गआगअ च्चिअ समुद्र-सलिलुप्पीला ॥३॥

[गिरि-संक्षोभ-विमुक्ताः क्षीणाः अप्राप्त-प्रथम-गमनावकाशाः ।  
मन्दान्दोलन-मृदुकाः गतागताः एव समुद्र-सलिलोत्पीडाः ॥]

इदानीं समुद्रस्य गिरिक्षोभनिवृत्त्यवस्थामाह गिरिसंक्षोभेण विमुक्ता अतः क्षीणा अनुच्छलिता अतश्चाप्राप्तप्रथमगमनावकाशाः । संक्षोभेण प्रथमं यावद् दूरंगतास्तावद् दूरं न गता इत्यर्थः, मन्दान्दोलनाच्च ते मृदुकाश्चेति ते तथा, ततश्च गतागता एव परं समुद्रस्य सलिलोत्पीडा जलसंचाता गिरिसंक्षोभेण विमुक्ता अतः पतितैर्गिरिभिः कर्दमितत्वात् क्षीणा शोषदशां प्राप्ता इति लोक्तमाद्यः । यद्वा गतागता एव क्षीणा गमनागमनादेव क्षीणा इत्यर्थः ॥३॥

भिण्ण-घडन्तावत्तो आवत्तन्तर-भमन्त-भिण्ण-महिहरो ।  
महिहर-सम्भम-विहुओ विहुअ-णिअत्त-सलिलो णिअत्तइ  
उअही ॥४॥

[भिन्न-घटमानावर्तः आवर्तान्तर-भ्रमत्-भिन्न-महीधरः ।  
[महीधर-संभ्रम-विधुतः विधुत-निवृत्त-सलिलः निवर्तते उदधिः ॥]

पूर्वं गिरिघाताद्भिन्नः पश्चाद्वर्तमान आवर्तौ यतः । आवर्तान्तरेण भ्रमन्तो भिन्ना महीधरा यतः । महीधरेभ्यः संभ्रमो भयं तेन कर्तृभूतेन विधुतो दिगन्तं गतः । आदौ विधुतं कम्पितं पश्चान्निवृत्तं सलिलं यस्य एवंभूत उदचिर्निवर्तते ॥४॥

वोच्छिज्जन्त-कलअलं १जहोइअ-ट्टाण-दर-पअत्तावत्तं ।  
दोसइ खण-दुल्लवखं २तच्चिअ थिमिअ ३-सलिलत्तणं जलणिहिणो ॥५॥

[व्यवच्छिद्यमान-कलकलं यथोचित-स्थान-दर-प्रवृत्तावर्तम् ।

दृश्यते क्षण-दुर्लक्ष्यं तदेव स्तिमित-सलिलत्वं जलनिधेः ॥ ]

व्यवच्छिद्यमानः कलकलो यत्न, यथोचितस्थानेष्वावर्तौचित्यपदेषु दरप्रवृत्त आवर्तौ यत्न, गिरिसंक्षोभेण दुर्लक्ष्यं तदेव प्रकृतमेव स्थितिमसलिलत्वं सलिलनिधेर्दृश्यते, व्यतिकरापगमे सति समानशीलसुहृद्बन्धूनां सङ्कतिः स्यादित्यभिप्रायेणाह, एतेनविपदधीनतया महता स्वभाव-परित्यागे न चिरं तिष्ठतीति च्यनितमिति लोकनाथः ॥५॥

मोक्षा-घडन्त-कुसुमं सम-भरगअ-पत्तभङ्ग<sup>१</sup>-भरिआवत्तं ।

विद्रुम-मिलिअ-किसलअं ससंख-धवल-कमलं पसम्मइ

सलिलं ॥६॥

[मुक्ता-घटमान-कुसुमं सम-भरकत-पत्रभङ्ग-भृतावर्तम् ।

विद्रुम-मिलित-किसलयं सशङ्ख-धवल-कमलं प्रशाम्यति सलिलम् ॥]

घटना हि द्विविधा भवति सङ्गतः सादृश्याच्चेति उभयथाप्याह । तत्र सङ्गमे मुक्ता-मिर्षटमानानि मिलन्ति कुसुमानि<sup>२</sup> यत्न । सादृश्ये समस्तुल्यो भरकतो मणिर्येषां तादृशा ये पत्रभङ्गा भग्नपत्राणि तैर्भरितावर्तं, विद्रुमेषु मिलितं किसलयं यत्न सशङ्खानि धवलकमलानि यत्न, प्रशाम्यति सलिलं समुद्रस्येत्यर्थात् । एतेनाश्रयस्य विपदुपशमे आश्रिता अन्येकजातीयाः परस्परं मिलन्तीति सूचितम् ॥६॥

दीसइ समोसिअन्ती खण-<sup>३</sup>णिव्वडिउत्तरन्त-विलुलिअ-कुसुमा ।

झिज्जन्तारुण-[<sup>F43b</sup>]अम्बा समुद-वट्टम्मि धाउ-वङ्क<sup>४</sup>-च्छाआ ॥७॥

[दृश्यते समवसीदन्ती क्षण-निर्व्वलितोत्तराद्-विलुलित कुसुमा ।

क्षीयमाणारुण-ताम्रा समुद्र-पृष्ठे चातु-पङ्क-च्छाया ॥ ]

१ °वत्त° GB

२ Ms. has here किसलयानि (for कुसुमानि) erroneously.

३ °व्वलि° GB.

४ °पङ्क° GB.

समवसीदन्ती मन्दतां गच्छन्ती, क्षीयमाणो योऽरुणः प्रत्यूषरागस्तद्वत्ताम्रा लोहिणी  
क्षणं निर्वैटितानि पृथग्भूतानि विरलीभूतानीतियावदुत्तरन्त्युदह्वमानानि विलुप्तितानि  
म्लानानि कुसुमानि यत्, सा घातुपट्टच्छाया समुद्रपटे समुद्राभोगे समुद्रपृष्ठे वा दृश्यते ।  
एतेन समुद्रस्य श्यामत्वान्नमःसाम्यं घातुशोभायाः सन्ध्यारागतुल्यता कुसुमानाञ्च तारागण-  
सादृश्यं समाहितम् ॥७॥

वणगअ-गन्धुत्तिण्णा पुणो णिअत्तन्ति आअवाहअ-विअला ।

णिअअ-कर-<sup>१</sup>सीभरोल्लिअ-णिव्वाअन्त-मुह-मण्डला करिम-

अरा ॥८॥

[वन-गज-गन्धोत्तीर्णाः पुनः निवर्तन्ते आतपाहृत-बिह्वलाः ।

निजक-कर-शीकराद्रित-निर्वाप्यमाण-मुख-मण्डलाः करिमकराः ॥ ]

वनगजानां गन्धेनोत्तीर्णा आतपाहृतत्वाद्विह्वला निजकर-करशीकराद्रितानि निर्वान्ति  
शीतलायमानानि मुखमण्डलानि येषां ते तथाभूताः सन्तः करिमकरा निवर्तन्ते । आतप-  
मिया समुद्र एव मज्जन्तीति लोकनाथः ॥८॥

दुम-भङ्ग-कलुसिआइ<sup>१</sup> कसाअ-रस-भिण्ण-पण्डुर-प्फेणाइ<sup>२</sup> ।

जाआइ णिण्णआणं उत्थल-<sup>३</sup>वडण-रअ-धूसराइ मुहाइ<sup>४</sup> ॥९॥

[द्रुम-भङ्ग-कलुषितानि कषाय-रस-भिन्न-पाण्डुर-फेनानि ।

जातानि निम्नगानां उत्स्थल-वलन-रजो-धूसराणि मखानि ॥ ]

निम्नगानां नदीनां मुखानि समुद्रप्रवेशजलानि गिरिपतनसंसर्देन द्रुमभङ्गैः कलुषितान्या-  
विलानि कषायरसेन पीतशालादिनिर्यासेन मित्रा मिश्रिताः पाण्डुराः फेना येषामुदस्थल-  
मुन्नतदेशस्वरतः पतनेन रजोधूसराणि जातानि । पाठान्तरे परिधूसराणि जातानि ।  
एतेन पत्युर्विपदि स्त्रीयामीदृशी दशा स्यादिति सूचितम् ॥९॥

खुहिओअहि-विच्छूढा<sup>१</sup> महिन्द-कडएसु मलय-भित्ति-च्छेदा ।  
घडिआ मलिअ-गअ-उला मलयअडेसु अ महिन्द-सिहर-

छन्ता<sup>२</sup> ॥१०॥

[क्षुमितोदधि-विक्षिप्ताः महेन्द्र-कटकेषु मलय-भित्ति-च्छेदाः ।

घटिताः सृदित-गज-कुलाः मलय-तटेषु च महेन्द्र-शिखरार्धान्ताः ॥]

क्षुमितोदधिविक्षिप्ता इत्युभयत्र विशेषणम् । मलयस्य भित्तिच्छेदा महेन्द्रकटकेषु  
घटिताः छिद्रा मलयतटेषु महेन्द्रशिखरैकदेशा सृदितगजकुला इत्युभयत्र विशेषणम् । विपदु-  
पशमे बन्धवः परस्परं मिलन्तीति भावः ॥१०॥

दीसन्ति विअड-धवला थिमिअ-णिअत्तन्त-जल-तरङ्गिअ-वट्टा<sup>३</sup> ।  
वासुइ-णिम्मोअ-णिहा णिरन्तरालग-भोत्तिआ पुलिण-वहा ॥११॥

[दृश्यन्ते विकट-धवलाः स्तिमित-निवर्तमान-जल-तरङ्गित-पृष्ठाः ।

वासुकि-निर्मोकनिभाः निरन्तरालग-भौक्तिकाः पुलिन-पथाः ॥]

विकटधवलाः स्तिमितं शनैः शनैर्निवर्तमानेन जलेन तरङ्गितपृष्ठा निरन्तरालगभौक्तिकाः  
पुलिनपथा वासुकिनिर्मोकनिभा दृश्यन्ते । तेऽपि विशालायतधवलास्तरङ्गिणः पुलकावि-  
ताश्च भवन्तीत्यर्थः । स्तिमितं मन्दं मन्दं यथा स्यात्तथा निवर्तमानेन निजस्थानं प्राप्तेन  
जलेन भरितं समग्रीकृतं पृष्ठं येषां ते तथा निरन्तरालगभौक्तिका अतएव विकटधवला  
इति लोकनाथः ॥११॥

खोहेन्ति खुहिअ-णिहुअं उअहिं णह-वन्थ-पडिणिअत्तोवइआ ।  
पव्वअ-घाउच्छित्ता<sup>४</sup> चिरआलालोइआ सलिल-संधाआ ॥१२॥

[क्षोभयन्ति क्षुमित-निवृत्तं उदधिं नमः-पथ-प्रतिनिवृत्तावपत्तिताः ।

पर्वत-घातोदक्षिप्ताः चिरकालालोकिताः सलिल-संधाताः ॥]

१ °विच्छूढा B ; °विव्वूढा Ms.

२ °सेलद्धन्ता GB.

३ °ट्टा G.

४ °विखत्ता GB.

नमःपथात् प्रतिनिवृत्ताः सन्तोऽवपतिताः पर्वतपातेनोत्क्षिप्ता अतो दूरमुत्थाय पतने  
चिरकालमालोकिताः सलिलसंधाता झुमितनिवृत्तमुदधिं क्षोभयन्ति । पर्वतप्रहारोत्क्षिप्ता  
उत्क्षोभवेगेन दूरगतत्वाभ्रमसोऽर्धपथात् प्रतिनिवृत्ताः सन्तोऽवपतिता एवं निपतिताः  
सलिलसंधातस्य बृहत्त्वात् किमपी पर्वताः किंवा मेघा इति चिरकालमालोकिता दूरगमना-  
चिरकालेनालोकिता इति कुः ( कुलनाथः ) । एतेन सलिलसंधातस्य पर्वतवन्महत्त्वमुक्तमिति  
लोकनाथः ॥१२॥

‘अहं गल-विङ्गण-गणअणो जम्पइ विहडन्त-मणिसिलाण वट्ठो’ ।  
उव्वत्तिआअ-ट्ठिअ-वाम-करा<sup>१</sup>रुहिअ-तिअ-भरो पवअवई ॥१३॥

[अथ नल-वितीर्ण-नयनो जल्पति विघटमान-मणिशिलासन-पृष्ठः ।  
उद्वर्तितायत-स्थित-वाम-करारूढ-लिक-भरः प्लवगपतिः ॥ ]

अथ पर्वतनयनानन्तरं नले बानरविशेषे वितीर्थं नयनं येनेदृशः सन् प्लवगपतिर्जल्पति ।  
किंभूतः, ईषत् पश्चात्तिविष्टेन नलेन सह संक्षयनायोद्वर्तित आवर्जितः सन्नायतस्थितो  
यो वामकरस्तत्कारूढलिकभरो यस्य । उद्वर्तितपदं लिकविशेषणं वा । उद्वर्तितस्त्रिर्वर्णभूत आयत-  
स्थितश्चासौ वामकरारूढलिकभरश्चेति श्रीनिवासः । लिकविवर्तनादेव विघटमानो मणि-  
शिलासनपटो यस्य ॥१३॥

खविओ ‘पवङ्ग-लोओ दूर-ट्ठिअ-विरल-पव्वअं महि-वेढं ।  
ण अ दीसइ सेउ-वहो माहु णमेज्ज गरुअं पुणो राम-धणुं ॥१४॥

[क्षपितः प्लवङ्गलोकः दूरस्थित-विरल-पर्वतं महीविष्टम् ।  
न च दृश्यते सेतु-पथो मा खलु नमेत् शुक्लं पुनः राम-धनुः ॥ ]

१ एहअल० Ms. which corrects अ by ए at the bottom but forgets  
to correct the first ए by अ. २ वट्ठो GB. ३ अरा० GB.

४ वायर० GB.

क्षपितो निष्कलभमपीडितः श्रवणमलोकः । इरे स्थिता विरलाः पर्वता यत्र तत्तथा  
महीमण्डलं, न च दृश्यते सेतुपथः, मा खलु नमेत् प्राप्तानसरत्वाभ्रमदेव लक्ष्यते गुरुकं  
रामघनुः । गुरुकं यथा स्नात्त्वा मा खलु नमेदिति लोकनाथः । पुनरिति पूर्वं नते  
तावद् वाक्सिसमुद्रादिव्यापत्तिस्तादृशी जाता, पुनर्नते न जाने किं भविष्यतीति भावः ।  
गुरुसरनमने कस्यापि परित्यागं न भविष्यतीति भाव इति लोकनाथः ॥१४॥

मइरा मुद्ध-मिअङ्को अमअं लच्छी 'सकोत्थुहं दुम-रअणं ।  
किं सेउ-बन्ध-लहुअं जं वोत्तूण रअणाअरेण ण दिण्णं ॥१५॥

[मदिरा मुग्ध-मृगाङ्कः अमृतं लक्ष्मीः सकौस्तुभं द्रुम-रत्नम् ।  
किं सेतुबन्ध-लघुकं यत् उक्त्वा रत्नाकरेण न दत्तम् ॥]

मदिरा मुग्धमृगाङ्कोऽमृतं लक्ष्मीः सकौस्तुभं द्रुमरत्नं पारिजाततटः किं सेतुबन्धाङ्गुष्ठकम्,  
एतानि किं लघूनि सेतुबन्धाद् अतो देवेभ्यस्तानि दत्तानि, अयं तु षडभिन्नगिरिसेतु-  
बन्धमित्यादि वज्रकरेणोदित्वाप्यसंभ्यो न दत्तः । एतदुक्तं भवति यद्यत् प्रत्येकं त्रैलोक्यसारं  
मदिरादिकं तदेवानेन देवाभ्युपगम्यापि न दत्तमित्याहो गरीयानस्माकं  
परिभव इति भावः । षडितगिरिसेतुबन्धमित्युक्त्वास्माकमुपदिष्टमेव । तथापि यदि वयं  
सेतुबन्धे न शक्नामसदा महानेव परामव इति लोकनाथः ॥१५॥

धूमाअन्ति च्चिअ से अज्ज वि पाआल-देह-दूरालग्गा ।  
आअट्टन्त-जलाहअ-ससह-विज्झविअ-हुअवहा राम-सरा ॥१६॥

[धूमायन्ते एव तस्य अद्यापि पाताल-देह-दूरालग्न्याः ।  
आवर्त्यमान-जलाहत-सशब्द-विध्वापित- हुतवहा राम-शराः ॥]

'से' तस्य समुद्रस्य पाताल एव देहे दूरालग्न्या रामशरा आवर्त्यमानेन काम्यमानेन  
क्षीयमाणेन वा जलेनाहतः सशब्दं सचमत्कारं विध्वापितो निर्वापितो हुतवहो येषां तेऽद्यापि  
धूमायन्त एव नैतावन्निर्वान्तीत्यर्थः । एतेन समुद्रस्यात्र परिपन्थिता नाशङ्कनीयेति दर्शितम् ॥१६॥



तं बन्धसु धीर तुमं सेउं अज्जेअ जाव दूरन्तरिआ ।

एकं मलय-सुवेला होन्तु दुहाअ-विअडा समुद्रद्धन्ता ॥१७॥

[तत् बन्धय धीर त्वं सेतुं अद्यैव यावत् दूरान्तरितौ ।

एकौ मलय-सुवेलौ भवतः द्विभाग-विकटौ समुद्रार्धान्तौ ॥ ]

यत एवं तत्तस्माद् भो धीर कार्यपरिहृत सेतुं बन्धय । अद्यैवेति विज्ञानमाहात्म्यमुक्तम्, दिनान्तरापेक्षाप्यत्र नास्तीत्यर्थः । यावद्भवतो भविष्यत इत्यर्थः । यावद् द्वावेतौ गोजन-शतव्यवहितौ मलयसुवेलौ एकावमित्री । न केवलमेतावमित्री भविष्यतः समुद्रार्धान्तौ द्विभागविकटौ भविष्यतः सेतुना दूरदेशावस्थितभागावित्यर्थः । एतेन सेतुपथस्यायाम-परिणाहमाहात्म्यमुक्तम् । एकं 'होन्तु इति एकौ भवतो यावदित्यर्थः ॥१७॥

तो पवअ-बलाहि फुडं विण्णाणासङ्ख-णिव्वडन्त-<sup>१</sup>च्छाओ ।

पवअ-वइ-संभमुम्मुह-विइण्ण-भयहित्थ-लोअणो भणइ णलो ॥१८॥

[ततः प्लवग-बलात् स्फुटं विज्ञानासंघ-निर्वटच्-छायः ।

प्लवगपति-संभ्रमोन्मुख-वितीर्ण-भयव्याकुल-लोचनः भणति नलः ॥ ]

ततः सुग्रीववचनानन्तरं नलः स्फुटं भणति व्यक्तं स्वकर्मकौशलं विज्ञापयति, कोदराः प्लवगबलात् स्फुटविज्ञानव्यवसायो निर्वटन्ती विलक्षणा भवन्ती छाया कान्तिर्यस्य । प्लवगबलाद्विज्ञानस्य सेतुनिर्माणशिल्पस्य य आसंघः संभावना तेन निर्वटन्ती निष्पाद्यमाना छाया शोभा यस्येति लोकनाथः । प्लवगपतेः सम्भ्रमेणादरेण उन्मुखं यथा स्यात्तथा वितीर्थे भयव्याकुले लोचने येन, भयव्याकुलत्वं प्रभोरलादरात् परिभवराद्भयेति कुलनाथः । बालिसमुद्रावस्थां दृष्ट्वा, रामादिति केचित् । यद्वा परनिपातात् संभ्रमोन्मुखेन प्लवगपतिना वितीर्थे भयव्याकुले लोचने यस्मै इति केचित् ॥१८॥

भण्णइ पवङ्ग-पुरओ रहुणाहस्स अ<sup>१</sup> पवङ्ग-वइ वीसत्थं ।  
तुह सेउ-बन्ध-जणिआ ममम्मि सम्भावणा ण होहिइ अलिआ ॥१९॥

[भण्यते प्लवङ्ग-पुरतः रघुनाथस्य च प्लवङ्ग-पतेः विश्वस्तम् ।  
तव सेतु-बन्ध-जनिता मयि सम्भावना न भविष्यति अलीका ॥ ]

हे प्लवङ्गपते सजातीनां प्लवङ्गानां रघुनाथस्य च पुरतो विश्वस्तं यथाभूतं भण्यते, न हि कर्तुमशक्यं ( इति ) स्वामिनो ज्ञातीनाम् पुरतः कथ्यत इति भावः । किं तदित्याह सेतुबन्धजनिता तव संभावना मय्यलीका न भविष्यति, अथैव तव संभावनां सफलकरिण्या-मीति भावः । सेतुर्वद्ध एवेत्यवगच्छ इत्याशयः । एतदेव ब्रह्मवाह ॥१६॥

[F. 44a ends]

खविओ<sup>२</sup> व्व सेल-णिवहो 'दलिअ' व रसा[F44a]-अलं धुओ व्व  
समुहो ।

जीअं व परिच्चत्तं अज्ज 'व सम्भावणा 'तुह ण णिव्वूढा ॥२०॥

[क्षपितः वा शैल-निबहः दलित' वा रसातलं ध्रुतः वा समुद्रः ।  
जीवित' वा परित्यक्त' अथ वा सम्भावना तव न निर्व्यूढा ॥ ]

क्षपितो वा शैलनिबहः, दलित' वा रसातलं, ध्रुतो वा समुद्रः, जीवित' वा परित्यक्त-मर्थात् क्षपिभिः, अथ वा तव संभावनाऽप्यवसायो न निर्व्यूढा । नापरः पक्ष इत्यर्थः । एतत् पक्षचतुष्टयं यदि स्यात् तदैव तव संभावना न निर्वहति नान्यथेत्यर्थः । 'अथ ह्यु संभावया तुह व णिव्वूढा' इति श्रीनिवासपाठे शैलप्रलय-महीधूतन-समुद्रोत्सारणानि भवन्तु नाम, अथ मया जीवित' वा त्यक्तं तव संभावना वा निर्व्यूढेत्याशंसायां भूतवच्चेति क्तः ॥२०॥

1 After अ Ms has a superfluous letter appearing like च or व.

2 पव्वअ० GB. 3 Ms has omitted the anusvāra. 4 वि Ms.

5 GB तुहं.

तं 'पेच्छसु महि-विअडं' महि-वट्टम्मि व मए<sup>३</sup> महोअहि-वट्टे ।  
घडिअं घडन्त-महिअर-घडिअ-सुवेल-मलअन्तरं सेउ-वहं ॥२१॥

[तत् प्रेक्षसु मही-विकटं मही-पृष्ठे इव मया महोदधि-पृष्ठे ।

घटितं घटमान-महीधर-घटित-सुवेल-मलयान्तरं सेतु-पथम् ॥ ]

तत्तस्मान्महीपृष्ठे इव महोदधिमध्ये मया घटितं महीवद्विकटं विशालं घटमानैः  
परस्परं छिद्यद्विमहीधरैर्घटितं मिलितं मलयसुवेलान्तरं ( अत तादृशं ) सेतुपथं प्रेक्षसु ।  
गतागतसहत्या महीपृष्ठेन सह समुद्रसाधर्म्यं वानरप्रोत्साहनाय ॥२१॥

किं उत्तरउ णिरन्तर-घडन्त-धरणिहर-संकमेण समुद्धं ।  
ओ बोलेउ धुओअहि-थोउक्खित्त<sup>४</sup>-महि-मण्डलेण कइ-बलं ॥२२॥

[किं उत्तरतु निरन्तर-घटमान-धरणीधर-संक्रमणेन समुद्रम् ।

उत व्यतिक्रामतु ध्रुतोदधि-स्तोकोत्क्षित-मही-मण्डलेन कपिवलम् ॥ ]

चतुर्भिः स्कन्धैः स्वसामर्थ्यसौख्यं विष्कुर्वन् । आस्तां तावत् सेतुबन्धः प्रमुप्रसादाद-  
तोऽप्यधिकः करणीय इत्यप्यवस्यग्राह । किं निरन्तरघटमानधरणीधरसंकमेण कपिवलं  
समुद्रमुत्तरतु । ओ-शब्दो विकल्पे । अथवा, ध्रुताद्बन्धः स्तोके वायवोत्तरितुं पार्यते  
तावदुत्क्षितं बन्धमहीमण्डलं तेन व्यतिक्रामतु । अत्राकृतप्रयोजनस्य कपिवलस्य प्रमुहित-  
काङ्क्षयाः स्वजातीयोत्साहवर्धनार्थं दर्पाभिष्करणमुचितमेव इति कुं (कुलनाथः) । यथाप्या-  
त्मनात्मदर्पाभिष्करणमनुचितमेव तथापि प्रमुहितार्थं वानरप्रोत्साहनाय तत्र दोषायेति  
भावः ॥२२॥

१ पेक्खसु GB.

२ लं GB.

३ महं GB.

४ उत्तिण्ण GB.

‘ओ पेच्छसु’ मलओ च्चिअ पत्थन्तो पडिगअं गओ व्व सुवेलं ।  
मह मुअ-दढ-संरुद्धो आइद्धं धुणउ मुह-वडं व समुद्धं ॥२३॥

[उत प्रेक्षस्व मलयः एव प्रार्थयमानः प्रतिगजं गज इव सुवेलम् ।  
मम भुज-दढ-संरुद्धः आविद्धं धुनोतु मुख-पटं इव समुद्रम् ॥ ]

ओ-शब्दः पक्षान्तरे । अथवा, मम भुजान्यां दढं संरुद्धो विधुतः, प्रतिगजं गज इव, मलय एव सुवेलं प्रार्थयमानोऽभियुञ्जान आविद्धं मुखपटमिव समुद्रं धुनोतु विधूय क्षिपतु तत् प्रेक्षस्वमिति वाक्यार्थस्यात्र कर्मता । यथा हस्तिपकनिरुद्धोऽपि गजो विपक्षगजमभियुञ्जानो मुखपटं विधुनोति तथा मद्भुजविधुतो मलयः सुवेलं प्रतिष्ठमानः समुद्रं विधुनोति-त्यर्थः ॥२३॥

ओ विरएमि णह-अले तुरिअ-पहाविअ-पवङ्ग-सञ्चरण-सहं ।  
अणुपरिवाडि-परिट्ठिअ-घण-कूड-घडन्त-महिहरं सेउ-वहं ॥२४॥

[उत विरचयामि नभस्तले त्वरित-प्रधावित-प्लवङ्ग-सञ्चरण-सहम् ।  
अनुपरिपाटी-परिस्थित-घन-कूट-घटमान-महीधरं सेतु-पथम् ॥ ]

अथवा, त्वरितानां प्लवङ्गमानां सञ्चरणसहम्, अनुपरिपाट्यानुक्रमेण परिस्थितो यो घनकूटो मेघसंघातस्तद्वद् घटमानाः क्लिप्पन्तो महीधरा यत्र तं सेतुपथं विरचयामि । अतः संघटन-हेतुत्वाद् घनकूटानां कर्दमत्वं व्यङ्ग्यमिति श्रीनिवासः ॥२४॥

ओ साअरोअरब्भन्तराणिओवरि-परिट्ठविअ-णिप्फन्दा ।  
‘जल-भर-लम्बिअ-वक्खा घडेन्तु लङ्का-वहं रसाअल-सेला ॥२५॥

[उत सागरोदराम्यन्तरानीतोपरि-परिस्थापित-निःस्पन्दाः ।  
जलभर-लम्बित-पक्षाः घट्यन्तु लङ्का-पथं रसातल-शैलाः ॥ ]

अथवा, सागरोदराभ्यन्तरादानीता उपर्युपरि स्थापिता निष्पन्दा निश्चला जलमरेण लम्बितपक्षा इति स्थैर्यहेतुः रसातलशैला लङ्कापथं घटयन्तु पातालादेव सपक्षपर्वतानानीय सेतुं वप्रासीत्यर्थः ॥२५॥

तं मह मग्गालग्गा विरएह जहा-णिओअ-मुक्क-महिहरा ।

अणुवाअ-दि[F45a]ट्ट-दोसं अइरा-होन्त-सुह-बन्धणं सेउ-वहं ॥२६

[तत् मम मार्गालम्बा विरचयत यथा-नियोग-मुक्त-महीधराः ।

अनुपाय-दृष्ट-दोषं अचिराद्-भवत्-सुख-बन्धनं सेतु-पथम् ॥ ]

यस्मादित्थमशक्यं मे नास्ति तत्तस्यान्वयम मार्गालम्बा यथानियोगं मदीयनियोगानतिक्रमेण मुक्तमहीधरा येनोपायेन नियोजयामि तथा मुक्तमहीधरा इति कु (कुलनाथः) । उपायापरिह्वानेन दृष्टो दोषोऽसंबन्धनरूपो यत्त ईदृशं सेतुपथं यन्नियोगेनाचिराद् भवत् सुखेन बन्धनं यत्नैव यथा स्मात्तथा रचयत भोः श्रवणमा इति शेषः । अचिरादित्यादि सेतुपथविशेषणं वा । कुलनाथस्तु यथानियोगे दोषमाह, अनुपायेन दृष्टो दोषोऽनिष्पत्ति-लक्ष्यो यत्नेत्याह ॥२६॥

इअ णल-वअण-हरिसिअं गलिअ-परिस्सम-णिराअ-मुक्क-कल-

अलं ।

चलिअं तुलिअ-धराहर-कअ-णिब्भर-दस-दिसं पवङ्गम-

सेण्णं ॥२७॥

[इति नल-वचन-हर्षितं गलित-परिश्रम-निरायत-मुक्त-कलकलम् ।

चलितं तुलित-धराधर-कृत-निर्भर-दश-दिक् प्लवङ्गम-सैन्यम् ॥ ]

[F45a] इति नलवचनेन हर्षितं हर्षादेव गलितपरिश्रमत्वानिरायतं यथा स्मात्तथा मुक्तकलकलमुच्चैर्मुक्किल्लिक्लिशब्दं तुलितैर्धराधरैः कृता निर्भरा पूर्णा दश दिशो येन तत् प्लवङ्गमसैन्यचलितम्, सेतुबन्धार्थमुत्तरणं जातम् ॥२७॥

तो<sup>१</sup> णेण सुहृ-प्फरिसे पिउणो सलिलम्मि मज्झिऊण सणिअमं ।  
राम-चरणाण पढमं पच्छा काऊण रवि-सुअस्स पणामं ॥२८॥

[ततः अनेन सुख-स्पर्शे पितुः सलिले मङ्गुक्ता सनियमम् ।

राम-चरणयोः प्रथमं पश्चात् कृत्वा रवि-सुतस्य प्रणामम् ॥ ]

कुलनाथादिमते एतत् पद्यं नास्ति । ततोऽनेन नलेन सुखस्पर्शान् प्रथमं प्रणामं कृत्वा  
एवं पितृर्विश्वकर्मणः प्रणामं कृत्वा पश्चाद् रविसुतस्य सुग्रीवस्य रविसुतस्य प्रणामं कृत्वा सनियमं  
( सलिले ) मङ्गुक्ता<sup>२</sup> आगामिपद्येनान्वयः ॥२८॥

अह<sup>१</sup> कणअ-धाउ-अम्बो<sup>२</sup> सपल्लवासोअ-विडव<sup>३</sup>-भरिअ-दरिमुहो ।  
पढमं णलेण णिमिओमङ्गल-कलसो ज्व जलणिहिम्मि महिहरो ॥२९॥  
जुग्गअं ॥

[अथ कनक-धात्वाताम्रः सपल्लवाशोक-विटप-भरित-दरी-मुखः ।

प्रथमं नलेन निहितः मङ्गल-कलसः इव जलनिधौ महीधरः ॥ युग्मकम् ॥ ]

कृष्णप्रत्ययेनैव पूर्वकालामिषानाद्येस्यसोपादानं तत इति वा अन्यवद्वितानन्तर्य-  
बोधनाय । सुग्रीवप्रतिवचनानन्तरं कपीनां पर्वतानयनानन्तरं वा । ततः कनकधातुना  
सुवर्णगैरिकादिनाताम्रः सपल्लवाशोकविटपभरितदरीमुखः प्रथमं नलेन 'णिमित्तो' निहितो  
मङ्गलकलस इव जलधौ महीधरः ॥२९॥

तह पढममञ्चिअ<sup>१</sup> मुक्को वेला-अड-संठिओ णलेण महिहरो ।  
जह दीसिउ<sup>२</sup> पअत्तं<sup>३</sup> लङ्काणत्थस्स सेउ-बन्धस्स मुहं ॥३०॥

[तथा प्रथमं पद्यं मुकः वेला-तट-संस्थितः नलेन महीधरः ।

यथा द्रष्टुं प्रवृत्तं लङ्कानर्थस्य सेतु-बन्धस्य मुखम् ॥ ]

१ तो GB.

२ मञ्जिता Ms.

३ सवल्ल० Ms.

३ ०विअड० Ms.

१ ०मं चिअ GB.

२ पउत्तं GB.

वेलातटसंस्थित इति य एव पूर्वं कपिमिरानीय वेलातटसंस्थिताः शैलास्तेषामेकतम इत्यर्थो, महीधरस्तथा नलेन प्रथममेव मुक्तो निवेशितो, यथा लङ्कानर्थस्य सेतुबन्धस्य सुखं द्रष्टुं प्रवृत्तं दर्शनगोचरं गतम् । उपक्रमं द्रष्टुमारब्धम् ॥३०॥

भमिओ अ तह धराहर-पहरुच्छित्त-सलिलो णहम्मि समुहो ।  
महिहर-रअ-मइलाइं जह धोआइ समअं दिसाण'मुहाइ' ॥३१॥

[अमितः च तथा धराधर-प्रहरोत्क्षिप्त-सलिलः नमसि समुद्रः ।  
महीधर-रजो-मलिनितानि यथा धौतानि समं दिशां मुखानि ॥ ]

सेतुबन्धसुखदर्शनोद्भूतहृषोत्साहाभ्यां कपिभिर्गाढक्षितानां महीधराणां प्रहरोत्क्षिप्त-सलिलो नमसि समुद्रस्तथा भ्रान्तश्च यथा पूर्वमुन्मूलनसमये महीधराणां रजोभिर्मलिनितानि दिशां मुखानि समं युगवद्भौतानि । एतेन दिक्प्रसादेनारम्भस्य कुरालहेतुत्वं सूचितम् । महीधरस्य राहो रावणस्य रजोगुणमलिनितानि तत्प्रीडयाऽऽप्रसन्नानि दिशां मुखानि धौतान्याश्वास्य विमलीकृतानीति ध्वनिः ॥३१॥

जल-तण्णाअ-घटन्ता<sup>१</sup> अविभाविज्जन्त-घटण-मग्गोआसा ।  
ण मुहन्ति एकमेक्कं खुहिअ-समुद्-विसमाहआ वि महि<sup>[F45b]</sup>  
हरा ॥३२॥

[जलाद्र-घटमानाः अविभाव्यमान-घटन-भार्गावकाशाः ।  
न मुञ्चन्ति एकैकं क्षुमित-समुद्र-विषमाहताः अपि महीधराः ॥ ]

जलेन 'तण्णाआ' आर्द्रा, क्षिमिता घटमानाः ऋष्वन्तः, अविभाव्यमानघटनभार्गावकाशाः<sup>२</sup> एकतां गच्छन्ति इत्यर्थः, अतएव क्षुमितसमुद्रसलिलाहता अपि महीधरा एकैकमन्योन्यं न मुञ्चन्ति यथा बन्धवधारेणालिङ्गितवन्धुं न मुञ्चन्तीति भाव इति लोकेनाथः ॥३२॥

पडिवह- 'पत्थिअ-सलिला वेला-अड-पडिअ-महिअर-समकन्ता' ।  
जे च्चिअ अहिगइ<sup>३</sup>-मग्गा जाआ ते च्चेअ विग्गमा त्रि णईणं ॥३३॥

[प्रतिपथ-प्रस्थित-सलिलाः वेला-तट-पतिन-महीधर-समाकान्ताः ।  
ये एव अभिगति-मार्गाः जाताः ते एव निर्गमाः अपि नदीनाम् ॥ ]

[F45b] वेलातटपतितेन महीधरेण समाकान्ता निरुद्धाः सन्निरोधोऽथ प्रतिपथे  
प्रतिमार्गे प्रस्थितसलिला अतएव निन्नगानां य एव अभिगतिमार्गान् एव निर्गममार्गा इव  
जाता पर्वतनिरोधात् कान्तं गमुदं दृष्ट्वा पुनरपि कान्ता इव नद्यो नामिदृदं यान्तीति  
भावः ॥३३॥

णिवडन्ति तुङ्ग-सिहरा पवअ-विमुक्का अहोमुहा<sup>१</sup> वि णल-वहे ।  
भमिऊण मूल-गुरुआ जहेअ उम्मूलिआ तहेअ महिहरा ॥३४॥

[निपतन्ति तुङ्ग-शिखराः प्रवग-विमुक्काः अधोमुक्ताः अपि नल-पथे ।  
अमित्या मूल-गुल्काः यथैव उन्मूलिताः तथैव महीधराः ॥ ]

तुङ्गशिखरा महीधरा नलपथेन गगनिरच्यमानेनपथेऽधोमुक्ताः गन्तः प्रवगविमुक्का  
अपि यथैवोन्मूलितानपथेन भ्रान्त्या पतन्ति । ततोमुग्गमुत्तरोन्मूलनरीत्या पतन्ति तेषामाह ।  
मूलावच्छेदे गुरुताः 'अरोहत्र' इति पाठे त्रियाविन्देयम् ॥३४॥

विहुणेन्ति विहुवन्ता करि-मअर-मुहाइ थिर-णिहित्त-णह-मुहा ।  
मुह-पजत्त<sup>२</sup>-दुवुवअ-कुम्भ-अड-भमन्त-केसररा केसरिणो ॥३५॥

[विधनयन्ति विधनयमानाः करि-मकर-मुक्तानि स्थिर-निदिन-नग्न मग्गाः ।  
मुग-पर्याप्त-रुद्धोत्पान-कुम्भ-तट-भ्रमन्-केसरराः केसरिणः ॥ ]

१ अहोमुहा = १. अहोमुहा. २ अहोमुहा. ३ अहोमुहा.  
४ अहोमुहा. ५ अहोमुहा. ६ अहोमुहा.



विधूयमाना अर्थात् करिमकर<sup>१</sup>शुण्डादपदैः सलिलञ्जलैर्वा स्थिरनिहितं दृढमारोपितं  
नखस्य मुखमग्रं यैः, मुखेषु पर्वासाः सस्मिता दृढोत्खाता ये कुम्भतटास्तेषु भ्रमन्तः केसरा  
येषामीदृशाः केसरिणः<sup>२</sup> करिमकरमुखानि विधुन्वन्ति विधूनयन्ति<sup>३</sup> वा ॥३५॥

पडिगअ-गन्ध-पसारिअ-करि-मअर-च्छिन्न-गलिअ-कर-

पद्मारे ।

जाणन्ति णवर कुविआ लवण-जलालिद्ध-वण-मुहे वण-हत्थी ॥३६॥

[प्रतिगज-गन्ध-प्रसारित-करि-मकर-च्छिन्न-गलित-कर-प्राग्भारान् ।

जानन्ति केवलं कुपिताः लवण-जलालीढ-व्रण-मुखान् घन-हस्तिनः ॥]

प्रतिगजगन्धेन रोषेण प्रसारिताननन्तरं करिमकरैश्छिन्नान् छिन्नतया गलितान्  
करप्राग्भारान् लवणजलालीढव्रणमुखान् केवलं घनहस्तिनो जानन्ति । छेददशायामपरिज्ञाने  
हेतुमाह कुपिता इति रोषाद्धेतोः पूर्वं न ज्ञातवन्तोऽनन्तरं लवणजलस्पर्शवैद्येनया  
ज्ञातवन्त इत्यर्थः ॥३६॥

दर-घटिअ-सेउ-बन्धा उप्पइऊण पवआ 'समुदुप्पइए ।

कड्ढन्ति जमल-कर-अल-सन्दाणिअ-वक्ख-संपुडे 'धरणि-

हरे ॥३७॥

[दर-घटित-सेतु-बन्धाः उत्प्लुत्य प्लवगाः समुद्रोत्पतितान् ।

कर्षन्ति यमल-कर-तल-संदानित-पक्ष-संपुटान् धरणीधरान् ॥]

ईषद्घटितसेतुबन्धाः प्लवगाः संप्रमेण पक्षच्छेदत्वासाद्वा समुद्रादुत्पतितान् धरणीधरान्  
यमलकरतलद्वयेन युगलकरतलद्वयेनेति केचित् । सन्दानितौ परस्परनिबद्धौ पक्षसंपुटौ  
येषामीदृशादुत्प्लुत्य कर्षयन्ति, एतेन दूरे पर्वतार्थिनां वानराणां तत्रैव तत्सम्पादनेन देवस्या-  
नुकूल्यं दर्शितम् ॥३७॥

१ मकरशु. Ms.

२ करिणः Ms.

३ धूनयन्ति Ms.

४ समुद्र. Ms. ५ संपुडे Ms.

बन्धइ णलो वि तक्खण-विसमुच्छलिअ-चल-केसर-सडुग्घाओ ।  
तिअ-वलिअ-कर-प्रसारिअ-हरि-हत्थुक्खिअ-महिहरो सेउ-

वहं ॥३८॥

[बध्नाति नलः अपि तत्क्षण-विपमोच्छलित-चल-केसर-सटोत्थानः ।  
त्रिक-वलित-कर-प्रसारित-हरि-हस्तोत्क्षिप्त-महीधरः सेतु-पथम् ॥ ]

तत्क्षणे सेतुनिर्माणसमये विपमं पर्वतग्रहाय परित्तमुत्पत्तात् निर्यक् 'विपमुच्छलिप्रो'-  
चलोऽस्थिरः केसरसटोत्थातो यस्य, तेषामस्थिरत्वं पुरतः पृष्ठतश्च पर्वतनयनान्वनान्याम् ।  
एव त्रिके पृष्ठवंशाधरे वलिताभ्यां प्रसारिताद् हरिहस्तात् क्षिप्तो महीधरो येन, यद्वा परनिपाताद्  
वलिते त्रिके प्रसारितयोः करयोर्हरिहस्ताभ्यां क्षिप्तो महीधरो यस्य न ननोपि सेतुं बध्नाति ।  
न केवलं ध्रुवगाः पर्वतान् कर्णन्ति नलोऽपि सेतुं बध्नातीत्यर्थः । एतेन नलास्य पर्वतप्रागे  
सेतुनिर्माणे च शीघ्रत्वं सूचितम् ॥३८॥<sup>१</sup>

जं बहु-पव्वअ-जणिअं[F46<sup>१</sup>]<sup>१</sup>विच्छुद्ध-समुद्ध-पाअडं महि-विवरं ।  
तं एक्को पडिस्समइ वित्थारव्वमहिअ-संठिओ धरणिहरो ॥३९॥

[यत् बहु-पर्वत-जनितं विशिष्ट समुद्र-प्रकटं महीधियरम् ।  
तत् एकः प्रतिरुणद्धि विस्ताराभ्यधिक-संस्थितः धरणीधरः ॥ ]

[F46<sup>१</sup>] बहुभिः पर्वतैर्यत् पूर्वनिपातितैरुत्पन्नगामिनेरिति केचिन् ।  
विवरपतिर्वित्यन्ये । जनितमिदानीं प्रचिते नमुद्रे प्रष्टं महीधरं पातात् तद्विस्तार-  
धिक्यस्थितो धरणीधर एतः प्रतिरुणद्धि । एतेन तादृशविवरदुर्गायोग्यस्य महीधरस्य  
नलास्य शीघ्रानुक्रम ॥३९॥

साअ-लद्ध-त्थाहं णिमेन्ति जं जं धराहरं कड्-णिवद्धा ।  
वज्झइ पुरओ-हुत्तो काऊण पअं तहिं तहिं मेउ-वहो ॥४०॥

<sup>१</sup> After this the scribe puts the words 'अष्टमः'.

[सागर-लब्ध-स्थाघं नियोजयन्ति यं यं धराधरं कपि-निवहाः ।  
बध्यते पुरतोऽभिमुखः कृत्वा पदं तत्र तत्र सेतु-पथः ॥ ]

नलप्रभावात् सागरे लब्धः स्थाघो येन तं धराधरं यं यं कपिनिवहा 'शिमेलि'  
प्रक्षिपन्त्यारोपयन्तीति कुः ( कुलनाथः ), तल तत्रैव पदं कृत्वा पुरतोऽभिमुखः सेतुपथो  
बध्यतेऽर्थात्रलेन । आहं थाइ इति प्रसिद्धम् ॥४०॥

समअं पवअ-विमुक्के सेउ-वहम्मि समअं अभाअ-पडन्ते ।  
पडिपेळ्ळइ<sup>१</sup>रएइ अ समअं च णलो पडिच्छिऊण महिहरे ॥४१॥

[समकं लुवग-विमुक्तान् सेतु-पथे समकं अभाग-पततः ।  
प्रतिप्रेरयति रचयति च समकं च नलेः प्रतीक्ष्य महीधरान् ॥ ]

समं युगपत् द्ववर्गैर्विमुक्तान्, अस्तव्यस्तक्षेपणादस्तव्यस्तविमोचनेन, अभागोऽस्थाने  
पतितान् महीधरान् पृथ्वीत्वा 'पडिच्छिऊण' प्रतिपृष्ट्वा नलः समं सेतुपथे परिप्रेरयति रचयति  
यथास्थानं नियोजयति । प्रतिप्रेरयति स्थानान्तरे स्थापयत्यनन्तरं रचयति यथास्थानं  
निवेशयति च, समकं चेति चकारः प्रेरयति क्रियायामभ्येति तथाच क्रियाद्वयस्यैव तुल्यं  
प्राधान्यं सूचितम् । एतेन नलस्य शीघ्रहस्तत्वं बलवत्त्वञ्च सूचितम् ॥४१॥

अवलम्बइ णल-घडिए अभाअ-पडिआणिए<sup>२</sup> घडइ महिहरे ।  
सेउ-वहस्स समुहो उव्वेळ्ळन्त-सलिलो पवड्ढइ पुरओ ॥४२॥

[अवलम्बते नल-घटितान् अभाग-पतितानीतान् घटयति महीधरान् ।  
सेतु-पथस्य समुद्रः उद्वेलत्-सलिलः प्रवर्धते पुरतः ॥ ]

नलेन घटितान् महीधरान् समुद्रोऽवलम्बते स्थिरीकृत्य धारयति । अभागपतितानीतान्  
अस्थानपतितान् ते आनीताश्चेति तान् घटयति यथास्थानं योजयति । एतेन सेतुवन्धे

समुद्रस्यानुकूल्यं<sup>१</sup> सूचितम् तथोद्वेकदुत्तरागमाणां सलिलं यस्येदृशः सन् सेतुपथस्य  
पुरतो वर्धते, लङ्कां प्रति प्रयाणामिमुखस्य सेतोः पुरो गत्वा याद्वानुकूल्यं<sup>२</sup> दर्शयतीति  
भावः ॥४२॥

जं जं आणेइ गिरिं रइ-रह-चक्क<sup>१</sup>-परिमट्ट-सिहरं हणुमा ।  
तं तं वीढाइ<sup>२</sup> णलो वाम-करुत्थल्लिअं<sup>३</sup> रएइ समुदे ॥४३॥

[यं यं आनयति गिरिं रवि-रथ-चक्र-परिमृष्ट-शिखरं हनुमान् ।  
तं तं लीलया नलः वाम करोत्त्यापितं रचयति समुद्रे ॥ ]

रविरथचक्रेण परिसृष्टशिखरं यं यं गिरिं हनुमाननयति तं तं वामकरोत्योत्क्षिप्तं 'वीढाइ'<sup>४</sup>  
अवलीलया नलः तमुद्रे रचयति वामहस्तेष्वैव लीलया तादृशः पर्वतस्य ग्रहणात् सामर्थ्यं  
परोक्षितुमिच्छतो हनुमतः लसामर्थ्यमवलम्बया दर्शयतीति व्येयम् । वामकरोत्योत्त्यापितमुन्नामितं  
वा इति केचित् । आयेन्वीति कुलनाथमते पाठः ॥४३॥

वित्थअ-सर-कमल-सिरे सेले दर-वडिअ-सेउ-संकम-लसिरे ।  
जलणिहि-सेवा<sup>५</sup>लग्गा पाआल-धरा धरेन्ति सेवालग्गा ॥४४॥

[विस्तृत-सर-कमल-शिरसः शैलान् दर-वदित-सेतु-संकम-लसनशीलान् ।  
जलनिधि-सेवा-लग्नाः पाताल-धराः धारयन्ति शैवालाग्राः ॥ ]

जलनिधौ ममलासदीयसेवायां लग्नाः, एवं तत्र निवासाच्छैवालमग्रे येषां यद्वा जलनिधेः  
शैवालमग्रे येषां कन्दचूडादिवद्वयधिकरणो बहुव्रीहिर्न दोषाय, एवं सेवायां लग्ना अर्थाद्रामस्ये  
दृशः पातालसम्बन्धिनो धराः पर्वता विस्तृतानि सर-कमलानि यत्र, एवं भूतानि शिरसि  
येषां यद्वा परनिपाताद्विस्तृतानि कमलप्रधानानि सरसि येन्नेव भूतानि शिरसि येषां

1 °अक्क° GB. 2 लीलाइ GB. 3 °करुत्थदि° G, °करुत्थ  
म्भि° B. 4 'वीतया' Ms. 5 °सेआ° GB.

दरघटितात् सेतुसंक्रमात् लसनशीलान् स्खलनोद्यतान् शैलान् धारयन्ति सेतुपथ एव स्थिरीकुर्वन्तीत्यर्थः । यथा अमार्गप्रस्थिता वान्धवा बन्धुभिः स्थिरीक्रियन्त इति भावः ॥४४॥

वेला-अड-सम्बद्धा गओणिअत्तन्त-जल-रअ-विहुव्वन्ती ।

हल्लन्त[F46b]किरण-विडवा आन्दोलइ मरगअ-प्पहा-वण<sup>१</sup> -

राई ॥४५॥

[वेला-तट-सम्बद्धा गतापनिवर्तमान-जल-रय-विधूयमाना ।

लसत्-किरण-विटपा आन्दोलते मरकत-प्रभा-वन-राजी ॥ ]

वेला जलविकृतिर्वेला समुद्रतटोऽथवा वेलैव तटस्थस्य सम्बद्धाः गतापनिवर्तमानेन जलरयेण विधूयमाना मरकतप्रभाय वनानि च, अथवा मरकत<sup>२</sup>प्रभा एव वनानि तेषां, राजिः पङ्क्तिः, 'हल्लन्तः' ग्रेड्त्तन्तः किरणविटपा<sup>३</sup> किरणा एव विटपा यस्याः सा तथान्दोलते गतागत<sup>४</sup> करोति, प्रभाः किरणयुतयः । मरकतप्रभैव वनराजिः श्यामत्वात् प्रच्युतलाभा-न्दोलते गतागतिं करोति इति लो ( लोकनाथः ) ॥४५॥

दन्तेसु वलिअ-लग्गा खोहुप्पित्थ-गअ-संपहारुच्छित्ता<sup>५</sup> ।

करि-मअराण मुअङ्गा पडन्ति कालास-मण्डल<sup>६</sup> -

पडिच्छन्दा<sup>७</sup> ॥४६॥

[दन्तेषु वलित-लज्जाः क्षोभोद्विग्न-गज-संग्रहारेत्क्षिप्ताः ।

करि-मकराणां मुजङ्गाः पतन्ति कालायस-मण्डल-प्रतिच्छन्दाः ॥ ]

१ G separates the words °प्पहा and वण°.

२ मरकत° Ms.

३ किरणा° Ms.

४ °विच्छित्ता° GB.

५ °लि Ms.

६ °राणा Ms.

करिमकराणां दन्तेषु बलितलमा भुजङ्गाः क्षोभेनार्थात् प्रतिगजदर्शनेन रोषभरिता ये गजास्तेषां प्रहारेणोत्क्षिप्ता दूरीकृताः<sup>१</sup> पाठान्तरे उच्छ्वलिता अस्थिरीभूताः, अतः कालायस-मण्डलस्य लोहवलयस्य प्रतिच्छन्दाः सदृशाः सन्तः पतन्ति कालायसस्येति<sup>२</sup> यकारस्य लोपः ॥४६॥

पर्वत-<sup>३</sup>पडणाइद्धो जो च्चिअ उअहिस्स पडिणिअत्तइ पढमं ।  
सो च्चिअ सलिलद्धन्तो 'अण्ण-अहुत्त-विसमं वलेइ णल वहं ॥४७॥

[[पर्वत-पतनाविद्धः यः एष उद्धेः प्रतिनिवर्तते प्रथमम् ।

सः एष सलिलार्धान्तः अन्यतः अभिमुख-विषमं बलयति नल पथम् ॥ ]

पर्वतपतनेनाविद्धः क्षिप्तो य एवोद्धेः सलिलैकदेशः प्रतिनिवर्तते स एवान्याभिमुखविषमं नलपथं सेतुं प्रथमं बलयति प्रगुणयति, ऋजूकरोतीत्यन्ये पश्चात्तल इत्यर्थः । यद्वा, प्रथमं पर्वतपतनाविद्धः सन् य एवोद्धेः सलिलार्धान्तो निवर्तते स एवान्यतोमुखविषमं नलपथं बलयति नलस्तूपलक्षणमिति भावः । एतेन समुद्रस्य रामकार्यानुकूल्यं दर्शितम् ॥४७॥

खुहिअ-जलद्धत्यमिआ<sup>४</sup> खुडेन्ति अक्खुडिअ-मअ-जलोज्झर-

पसरा ।

चलणालग-मुअङ्गे पासे व्व णिराअ-कड्ढिए माअङ्गा ॥४८॥

[क्षुभित-जलार्धास्तमिताः खण्डयन्ति अखण्डित-मद-जल-निर्झर-प्रसरताः ।

चरणालग्न-भुजङ्गान् पाशान् इव निरायत-कृष्टान् मातङ्गाः ॥ ]

क्षुभितजलार्धास्तमिता अखण्डितमदजलनिर्झरप्रसरा मातङ्गाश्चरणालग्नभुजङ्गान् पाशानि निरायतकृष्टान् 'खुडेन्ति' खण्डयन्ति ॥४८॥

१ °ता Ms. २ °यास° Ms. ३ °वदृशा° GB. ४ अरणो-हु°

GB. ५ °समुद्रस्य° GB.

रअण-च्छपि-विमलअरा फल-रस-हरिअ-<sup>१</sup>दर-मिण-मरगअ-

णिवहा ।

ओहुव्वन्ति<sup>२</sup> तरङ्गा चुणिअ-संख-उल-<sup>३</sup>पण्डरअर-प्फेणा ॥४९॥

[रत्न-च्छवि-विमलतराः फल-रस-हरित-दर-मिष-मरकत-निवहाः

[अवधूयन्ते तरङ्गाः चूर्णित-शङ्ख-कुल-पाण्डरतर-फेनाः ॥ ]

रत्नानां नाणिक्यादीनां वा हविर्भूतित्वा विमलतराः प्रज्ञानान्यद् गतितानां रत्नैर्हरिततरा मिषादूर्णिता मरकतनिवहा येतु । चट्टा, पलरसैर्हरिता दरमिषा इङ्गुलितं मरकतनिवहा येतु, चूर्णितैः शङ्खकुलैः पाण्डरतरा इतिषवत्ताः फेना येतु ते तत्ताः शैलसन्मातवशादवधूयन्ते नहता मत्तवेगेन दिक्षु विक्षिप्यन्ते । चट्टा, चूर्णितैः शङ्खैरङ्गुलितं रत्नच्छविफलरत्नैर्विनीकृतत्वादवधूयन्त प्रज्ञात्यन्त इति श्रीनिवासः । एवम् रत्नच्छविनामदणत्वाद् मरकतानां हरितत्वाद् फेनानाम् पाण्डरत्वत् तरङ्गानां विवहृत्य शोभाविशयो जात इति भावः ॥४९॥

घडमाणेहि अ समअं जिब्बइ<sup>४</sup> सेलेहि जेत्तिअं चिअं<sup>५</sup> उअही ।

उच्छलइ तेत्तिअं चिअ उत्थंघिअ-मूल-सलिल-पडिपूरन्तो<sup>६</sup> ॥५०॥

[घटमानैः च समं जीयते शैलैः यावन्मातं एव उद्घिः ।

उच्छलति तावन्मातं एव उत्तमित-मूल-सलिल-प्रतिपूर्वमाणः ॥ ]

सनमेकदा च चट्टा, सनं जुगपत् कृत्वा इत्यर्थः, घटमानैरन्योन्यं क्रियद्भिः शैलैरुदविषव-  
देव जीयते सेतुवर्त्मनाक्रम्यते । उच्छलितेन बहुवर्षपरितोदरत्नादुत्थापितमूलसलिलेन  
प्रतिपूर्वमाणत्वावदेवोच्छलति वक्षते, ईदृशैः पूर्वैर्वावन्मातमुदविनीयते शोभ्यते मूलसलिलैः  
पातात्तजर्तैः पूर्वमाणत्वावदेवोच्छलतीति श्रीनिवासः ॥५०॥

1 अनरिअ० GB. 2 ओहु० GB. 3 पण्डर० GB. 4 जिब्बइ  
GB. 5 अघिअ Ms. 6 परि० GB.

१णिम्माओ व्व<sup>३</sup> मुणिज्जइ दूराइद्धम्मि साअरे सेउ-वहो ।

सो च्चिअ सलिल-भरन्तो थोआरद्धो[F47<sup>a</sup>]व्व दीसइ णि-

अत्तन्ते ॥५१॥

[निर्मितः इव ज्ञायते दूराविद्धे सागरे सेतु-पथः ।

स एव सलिल-अभ्रिमाणः स्तोकारब्धः इव दृश्यते निवर्तमाने ॥ ]

पर्वतनिपातेन दूरमाविद्धे सागरे सेतुपथो निर्मित इति ज्ञायते गिरीर्या विशालत्वदर्शनादिति भावः । स एव निवर्तमाने समुद्रे सलिलअभ्रिमाणः स्तोकारब्ध इव दृश्यते । तथा च तावदेव सर्वेषां महिमा यावत् तस्यादधिकेन नामिभूयन्त इति भावः ॥५१॥<sup>१</sup>

उद्ध-प्फुडिअ-णइ-मुहा णिअअ-ट्ठाण-सिढिलोसरन्त-महिहरा ।

अन्दोलन्त-समुद्रा अन्दोलेन्ति<sup>२</sup>व णहं धरिणि-संखोहा ॥५२॥

[ऊर्ध्व-स्फुटित-नदी-मुखाः निजक-स्थान-शिथिलापसरन्-महीधराः ।

आन्दोलत्-समुद्राः आन्दोलयन्ति इव नमः धरणी-संक्षोभाः ॥ ]

[F47<sup>a</sup>] पर्वतामिद्वन्वमानसमुद्रजलप्रतिघातादूर्ध्वानि सन्ति स्फुटितानि नदीमुखानि येषु, निजकस्थानान्निधिला अपसरन्तो महीधरा येषु, आन्दोलायमानाः समुद्रा येषु, ते धरण्याः संक्षोभा नम आकाशमान्दोलयन्तीव जलकम्पनवशात्तत्र प्रतिबिम्बितस्यापि कम्पदर्शनान् मेघजालस्य निष्क्रियस्यापि नमसः कम्प उपलभ्यत इति भावः ॥५२॥

अद्धुट्ठिअ-सेउ-वहं होइ खणं अद्ध-दिण्ण-हरि-हिअअ-सुहं ।

अद्धोवइअ-महिहरं अद्धोसारिअ-रसाअलं उअहि-जलं ॥५३॥

1 This verse is numbered as 53 in GB. (Cf. CKS which agree with Ms. in numbering it as verse 51). 2 ति GB. 3 After this the scribe writes 'अहीरिः शरणं हि नः'. 4 लन्ति GB.



[अर्धोत्थित-सेतु-पथं भवति क्षणं अर्ध-दत्त-हरि-हृदय-सुखम् ।  
अर्धावपतित-महीधर' अर्धापसारित-रसतलं उदधि-जलम् ॥ ]

अर्धावपतिता महीधरा यत्न, अतएवार्धत्विजतसेतुपथम्, अतः क्षणमर्धदत्तहरिहृदयसुखम्,  
अतएवार्धेनापसारितमाच्छादितं रसातलं यद्वेदशमुदधिजलं क्षणं क्षणाद् भवतीत्यपसारितं  
दूरीकृतमिति केचित् ॥५३॥

अवि पूरइ पाआलं ण अ कुविअ-दिसा-गइन्द-गमण-विहाआ ।  
उअहि-विइण्णोआसा'पूरेन्ति महा-वराह-पअ-णिवखेवा ॥५४॥

[अपि पूर्यते पातालं न च कुपित-दिग्-गजेन्द्र-गमन-विधाताः ।  
उदधि-बितीर्णावकाशाः पूर्यन्ते महा-वराह-पद-निक्षेपाः ॥ ]

पातालमपि पूर्यत अर्थात् पर्वतैर्बृहत्त्वाद् गभीरत्वाच्च कुपितानां गजेन्द्राणां गमनविधाताः ।  
विह्वल्यत अनेन अस्मिन्निति वा षष् । उदधयेऽपि वितीर्णो दत्तोऽवकाशोऽवस्थानं यैः । एतेन  
समुद्रादपि महत्त्वमुक्तम्, ईदृशा महावराहपदविक्षेपा न च पूर्यन्ते । उदधिना वितीर्णोऽवकाशो  
येभ्य इति श्रीनिवासः । चकारः पुनरर्थे ॥५४॥

जीअं महिहर-महिअं धाउ-अड-क्खलण-सरस-पल्लव-राअं ।  
दुम-भङ्ग-तुवर-सुरहिं उत्पजन्त-मइरं व साअर-सलिलं ॥५५॥

[जातं महीधर-मथितं धातु-तट-स्खलन-सरस-पल्लव-रागम् ।  
दुम-भङ्ग-तुवर-सुरभि उत्पद्यमान-मदिरं इव सागर-सलिलम् ॥ ]

महीधरेण मथितं धातुना गैरिकेण तटपतनात् तटस्खलनेन सरसपल्लवानामिव रागो  
लौहित्यं यस्येत्यर्थः, दुमाणां भङ्गेन तुवरं कषायं सुरभि च, अतः सागरसलिलमुत्पद्य-  
मानमदिरमिव जातं मदिरोत्पत्तिदशायामपि महीधरेण मन्दरेण मथितं सरसपल्लवरागं  
दुमस्य भङ्गेन तुवरं मदिरया सुरभि च ॥५५॥

सञ्चालेइ समुद्रो जह जह विरल-ट्टिअं धराहर-णिवहं ।

तह तह विराअ-सिहरो पूरिअ-विवर-त्तिरो घडइ सेइ-

वहो ॥५६॥

[सञ्चालयति समुद्रः यथा यथा विरल-स्थितं धराधर-निवहम् ।

तथा तथा विशोर्ण-शिखरः पूरित-विवर-स्थिरः घटते सेतु-पथः ॥ ]

विरलस्थितं धराधरनिवहं समुद्रो यथा यथा सञ्चालयति तथा तथा विशोर्णैः शिखरैरव-  
पूरितानि शैलविवराणि परस्परगिरिसन्धयो यत्न, अतः सेतुपथो विघटते क्लिष्यति विविध-  
सन्धिसम्बन्धतीत्यर्थः । यद्वा, तथा तथा विशोर्णशिखरः सलिलैः पूरितविवरेणात् स्थिरः  
सेतुपथो घटते भगवानां शिखराणां पातेन बाहुनापि जालयितुमशक्यत्वाज्जलपूरितकन्दरत्वाच्च  
स्थिरमवतीत्यर्थः ॥५६॥

पडइ णु णह-अल-घडिओ कट्टिज्जइ णुमलआहि चिर-णिम्माओ ।

घडइ णु समुद्र-सलिले घडिओ णीइ णु रसाअलाहि णल[F47b]

वहो ॥५७॥

[पतति नु नमस्-तल-घटितः कृष्यते नु मलगात् चिर-निर्मितः ।

घटते नु समुद्र-सलिले घटितः निरेति नु रसातलात् नल-पथः ॥ ]

सहसा सेतुवृद्धिदर्शनाद् वितर्कयति नमस्त्रले घटितो निर्मितः सन् पतति नु अर्थात् समुद्रे,  
चिरनिर्मितो मलगात् कृष्यते नु, 'समुद्रसलिले' 'घटितो नु स्वयं' समुद्रो बन्धनं गच्छतीति  
भावः । घटितः सन् रसातलात् स्वयं निर्गच्छत्यलक्षितवृद्धिदर्शनान् नु । नु प्ररने च  
वितर्कं च इत्यमरोक्तेः ॥५७॥\*

१ समुद्र- Ms.

२ ते Ms.

३ After this the scribe writes

'श्रीदुर्गा' to fill up the page space.

'अइच्छ-महिहर-णिहं उअहि-जल-पलोट्ठ-मेह-अड-पब्भारं ।  
पडइ व पुरओहुत्तं टङ्क-च्छिण्णं व सेउ-बन्धस्स णहं ॥५८॥

[आक्षिप्त-महीधर-निभं उदधि-जल-पर्यस्त-मेघ-तट-प्राग्भारम् ।  
पतति इव पुरतोऽभिमुखं टङ्क-च्छिन्नं इव सेतु-बन्धस्य नमः ॥ ]

सेतुबन्धस्य पुरतोऽभिमुखं टङ्कच्छिन्नमिव नमः पतति, टङ्कः पाषाणदारणे इति नमसः  
पाषाणसादर्यं समाहितं टङ्करूपेण सेतुना छिन्नं यत् पुरोऽभिमुखं पततीत्यर्थः । हेतुमाह ।  
आक्षिप्तमहीधरनिभं यथा स्यात्तथा उदधिजलपर्यस्ता मेघतटप्राग्भारा अर्थाद् गिरिशिखरप्रेरिता  
यस्माद् । एतेन मेघानां टङ्कच्छिन्नस्य नभसोऽवयवसाम्यमुक्तम् । यद्वा, उदधिजलपर्यस्तमेघतट-  
प्राग्भारश्चेदतः प्रक्षिप्तमहीधरनिभं नम इत्यर्थः ॥५८॥

'गअणम्मि उअहि-सलिलं सलिल-विमुक्के रसाअलम्मि णह-अलं ।  
दीसइ तीसु वि समअं णइ-सलिल-रसा-अलेसु पव्वअ-जालं ॥५९॥

[गगने उदधि-सलिलं सलिल-विमुक्ते रसातले नमस्-तलम् ।  
दृश्यते त्रिषु अपि समं नभः-सलिल-रसातलेषु पर्वत-जालम् ॥ ]

वेलालाण-णिअलिओ रसिऊण रसाअल-ट्ठिअं पि समुद्धो ।  
चालेइ सेउ-बन्धं खम्मं आरण्ण-कुञ्जरो व्व वलन्तो ॥६०॥

[वेलालान-निगदितः रसित्वा रसातल-स्थितं अपि समुद्रः ।  
चालयति सेतुबन्धं स्तम्भं आरण्य-कुञ्जरः इव वलन् ॥ ]

1 This verse does not occur in GB. 2 The text only of  
this verse occurs in the Ms, but not its commentary, but in GB it is  
marked as verse 58.

वेला तीरलेखा सैव दोर्घत्वादालानं बन्धनरज्जुरिव तेन निगडितः समुद्रो बलान् परितः प्रसरन् महाशब्दं कृत्वा अरस्यगज इव रसातलस्थितमपि दूरप्रसारितमूलमपि सेतुबन्धं स्तम्भं च चालयत्यान्दोलयति, बन्धस्याकृष्टपूर्वत्वादारस्यकुञ्जरेण सह समुद्रस्योपमा । आलानपदेन रज्जुरप्युच्यते, यथालानं करिणां लग्ने (?) इत्यादि । आलानं बन्धस्तम्भ इत्यन्तामरटीकायां समाहारं कृत्वा बन्धनरज्जौ स्तम्भे चेति व्याख्यातम् ॥६०॥

पेल्लिज्जन्ति दढअरं जह जह पवएहि खुहिअ-जल-तण्णाआ ।  
ओहट्टन्ताआमा तह तह एकैक्कमं<sup>१</sup> अइन्ति महिहरा ॥६१॥

[प्रेर्यन्ते दढतरं यथा यथा प्लवगैः क्षुभित-जलाद्राः ।

अवघट्टमानायामाः तथा तथा एकैकं आयान्ति महीधराः ॥ ]

यथा यथा महीधराः प्लवगैर्दढतरं प्रेर्यन्ते परस्परं संघटन्ते तथा तथा क्षुभितजलाद्राः अवघट्टमानायामा निष्पीडनाद्विगलद्विस्तारा एकैकमायान्त्यन्योन्यां िडप्यन्ति निविडसन्धयो भवन्तीति यावत् । यथोपाध्यायभूतेन कारुणा निर्मितं खड्गादिकं तदपश्चाद्वर्तिभिः शिल्पिभिर्नैव विज्यं नीयते तथा नलपश्चाद्वर्तिभिरपि वानरैः सेतुरिति भावः ॥६१॥

पवअ-भुअ-गलत्थल्लिआ विप्पइण्ण-रअणा  
धरणिहरा पडन्ति डअ-हित्थं<sup>२</sup>-इण्णर-अणा ।  
खुहिओ<sup>३</sup> साअरो रसइ उण्णअं ण-ईणं  
मोएन्तो<sup>४</sup>व्व तिच्च-भअ-उण्णअं णईणं ॥६२॥

[प्लवग-भुज-गलहस्तिताः विप्रकीर्ण-रक्ताः

धरणीधराः पतन्ति भय-व्याकुल-किन्नर-गणाः ।

क्षुभितः सागरः रसति उन्नतं नदीनं

लोचयन् इव तीव्र-भय-पूर्णतां नदीनाम् ॥ ]

1 एकं GB. 2 उण्णं GB. 3 After this word Ms. has अ. 4 मोअं GB.

गलितकमाह । भवगभूजैर्गलित्यस्त्रिआ' गलहस्तिताः प्रेरिता अतएव विप्रकीर्णरक्षाः, यद्वा विप्रकीर्णरचना विप्रकीर्णा रचना संस्थानं येषां इति 'भयव्याकुलाः किन्नरगणा येषु ते धरणीधराः पतन्त्यर्थाद् समुद्रे, पर्वतपातादेव क्षुभितः सागर उन्नतमुच्चैर्नदीन-मनाकुलश्च यथा स्यात्तथा रसति नदीनां तीव्रेश भयेनार्थाद् पत्युर्विपत्तिजनितेनेदृशस्य भयस्य वा पूर्णतां सामग्र्यं मोचयन्निव मा मैष्ट मा मैष्टेति नदीराश्यासयतीत्येवार्थः । अन्यत्रापि पत्युः सावष्टम्भशब्देन स्त्रीणां तद्विपत्तिजन्या विकलताऽपगच्छतीति भावः ॥६२॥

भरइ व दूराइद्धो धुव्वइ व पडन्त-धरणिहर-कद्धमिओ ।  
रुम्भइ व पडिणिअत्तो मिण्णो घडइ व मणि-प्पहाहि समुदो ॥६३॥

[अभ्यते इव दूराविद्धः धाव्यते इव पतद्-धरणीधर-कर्दमितः ।  
रुच्यते इव प्रतिनिवृत्तः मित्रः घटते इव मणि-प्रभामिः समुद्रः ॥]

दूरमाविद्धः पर्वतपातादुत्सारितजलः समुद्रः कापि मणिप्रभामिर्भ्रियत इव पूर्यत इव पतद्दरणीधरकर्दमितस्तामिरेव कापि धाव्यत इव प्रक्षाल्यत इव क्वचित् प्रतिनिवृत्तो व्याकुलितो रुच्यत इवागमने धाव्यत इत्येवार्थः । एवं मित्रः पाषाणादिघातेन विदीर्णः कापि घटत इव मणिप्रभायां जलाकारत्वादिति भावः । अन्ये तु पतद्भिर्वराधरैः कर्दमितो धाव्यत इव विमलोक्रियत इव प्रतिनिवृत्तो रुच्यत इव मित्रो मित्रां क्षम्यतो घट्यत इव निर्विचरः क्रियत इत्येवाहुः ॥६३॥

[F<sub>48a</sub>] करि-मअराण खुहिअ-साअर-विसासि आणं  
सेउ-वहम्मि पडिअ-गिरि-वर<sup>२</sup>-विसासि आणं ।  
समअं वण-गआण णिवहा धरोसिआणं  
समुहं<sup>३</sup> आवडन्ति मअ-गन्ध-रोसिआणं ॥६४॥

[करि-मकराणां क्षुभित-सागर-विषाश्रितानां  
सेतु-पथे पतित-गिरि-निवह-विशासितानाम् ।  
समकं वन-गजानां निर्धवाः घरोषितानां  
सम्मुखं आपतन्ति मद-गन्ध-रोषितानाम् ॥ ]

[F48a] गलितमाह । घरेषु पर्वतेषु उषितानां करिमकराणां मदगन्धेन रोषितानां वनगजानां निवहाः सेतुपथे स्फुटितस्य सागरस्य विषं जलमाश्रितानां पतितैर्गिरिनिवहैर्विशेषेण शासितानां वर्षितानां करिमकराणां सम्मुखं भुगपदापतन्ति समं तुल्यमापतन्तीति कुः ( कुलनाथः ) ॥६४॥

उत्थंघिअ-दुम-णिवहा सुइरं परिमलिअ-सेउ-वह-पासछा ।  
धाउ-कलङ्क-क्खउरा दूरं गन्तूण उव्वमन्ति तरङ्गा ॥६५॥

[उत्थापित-द्रुम-निवहाः सुचिरं परिमृदित-सेतु-पथ-पार्श्वाः ।  
धातु-कलङ्क-कलुषाः दूरं गत्वा उव्वमन्ति तरङ्गाः ॥ ]

उत्थापितद्रुमनिवहाः पाठान्तरे उत्तम्वितद्रुमनिवहा अतएव तदपहनिवहैराविलाः सुचिरं परिमृदितसेतुपथपार्श्वोक्तत्वेन कर्दमिताः सुचिरपरिमृदितसेतुपथपार्श्वैकदेशा इति केचित् । सेतुपथपार्श्वयिता इति लोकनाथः । धातुकलङ्गेन कलुषाः 'खउरा' मिश्रकलुषा इति कुः ( कुलनाथः ) । धातुकलङ्गेन खविता इत्यपरे । तरङ्गा दूरं गत्वा उव्वमन्तयाविलसत् खजन्ति प्रसन्ना भवन्तीत्यर्थे इति कुलनाथः । लोचन्त इति श्रीनिवासः । शनैः शनैः पुनर्निवर्तत इति हर्षपालः ॥६५॥

दीसइ मअ-उलेहि उअही णलो अणेहिं  
समअं सेल-पडण-भअ-उण्ण-लोअणेहिं ।  
जं खलिअं अईइ सलिलं णईण-तूरं  
तं उच्चाह पवअ-कलअल-विइण्ण-तूरं ॥६६॥

१ सेल(उ)० B.

२ करं GB.

३ अन्तं Ms.

[दृश्यते मृग-कुलैः उदधिः नलः एभिः  
समकं शैल-पतन-मय-पूर्ण-लोचनैः ।  
यत् स्खलितं अत्येति 'सखिल' नदीनां त्वरं  
तत् उद्भासति ध्रुवग-कलकल-वितीर्ण-तूर्यम् ॥ ]

शैलपतनमयादुद्विग्नलोचनैर्मृगकुलैरुदधिर्दृश्यते, एभिर्मृगकुलैर्नलश्च सममेकदा दृश्यते  
द्वयोरपि त्वासजनकत्वादिति भावः । किञ्च गन्धोनां सखिलं त्वरमाणं सत् अतिगच्छति  
समुद्रं प्रविशति तत् स्खलितं दूरस्थपर्वतघातात् प्रतिहतं सत् ध्रुवगकलकलेन वितीर्णतूर्यं  
यथा स्यात्तथा ऊर्ध्वयते ऊर्ध्वं धावतीत्यर्थः ॥६६॥

इअ सअल-महि-अलुक्खअ-महिहर-संघाअ-णिम्मिअ-महारम्मं ।  
णिअअ-च्छाआ-वइअर-सामलइअ-साअरोअर-जलद्धन्तं ॥६७॥

[इति सकल-मही-तलोत्खात-महीधर-संघात-निर्मित-महारम्मम् ।  
निजक-च्छाया-व्यतिकर-श्यामलित-सागरोदर-जलार्धान्तम् ॥ ]

पद्मभिः कुलकमिति नलपथं घटयन्तीति शेषस्कन्धकेनान्वयः । कीदृशमित्युक्तप्रकारेण  
सकलान्महीतलादुत्खातेन महीधरसंघातेन निर्मितो महारम्मो यस्य, निजकायाः खसा-  
श्छायायाः प्रतिबिम्बस्य व्यतिकरेण सम्पर्केण समूहेन वा श्यामलितो जलैकदेशो येन,  
अत्युच्चत्वेनाधस्तात् सागरार्धव्यापकं तस्य प्रतिबिम्बं<sup>१</sup> महदित्यर्थः ॥६७॥

विसमावडिअ<sup>२</sup>सिला-अल-दढ-घाउक्खुडिअ<sup>३</sup>-मच्छ-पच्छिम-भाअं ।  
मज्झ-च्छिण्ण-मुअङ्गम-वेदुप्पीडण-विआरिअ<sup>४</sup>-सिला-वेढं ॥६८॥

[विषमापतित-शिला-तल-दढ-घातोत्खण्डित-मत्स्य-पश्चिम-भागम् ।  
मध्य-च्छिन्न-मुजङ्गम-वेष्टोत्पीडन-विदारित-शिला-वेष्टम् ॥ ]

१ ०म्ब Ms.

२ ०भोसरिअ० GB.

३ ०उक्खित GB.

४ ०विराविअ० Ms.

विषमं तिर्यगापतितस्य शिलातलस्य शिलातटस्य वा दृढघातेनोत्खण्डितखिद्यो  
मत्स्यस्य तिमिक्षिलादेः पश्चिमभागेऽन्यभागो यत्, मध्यखिद्यत्रभुजङ्गमेनामर्षाद् गाढवेद्येद-  
पीडनेन चूर्णितः<sup>१</sup> शिलावेद्यो यत्, विदारितो विदीर्णो<sup>२</sup> वा शिलावेद्यो यत्वेति लोकनाथः ।  
'विरावित्र' इति पाठो लोकनाथसम्मतः, अतएवेदृशी व्याख्या ॥६८॥

सेलुम्मूलण-सम्भम-गहिअ-प्फिडिअ<sup>३</sup>-गअ-मग-धाविअ<sup>४</sup>-सी  
[F48b] हं ।  
गिरि-सिहर-णिसण्णाणिअ<sup>५</sup>-गिरि-पेळ्ळिअ-णिन्त-मुहल-जलहर-  
सलिलं ॥६९॥

[शैलौन्मूलन-संभ्रम-गृहीत-भ्रष्ट-गज-मार्ग-धावित-सिंहम् ।  
गिरि-शिखर-निपण्णानीत-गिरि-प्रेरित-निर्यन्-मुखर-जलघर-सलिलम् ॥].

शैलौन्मूलनसंभ्रमेण गृहीतोऽपि भ्रष्टो यो गजस्त्वमार्गे धावितः सिंहो यत्, गृहीतभ्रष्टस्य  
ग्रहणमात्रादेवापसृतस्य गजस्येति लोकनाथः । आदां गृहीतः शैलौन्मूलनसंभ्रमात् पश्चात्  
पलायित इत्यन्ये । परनिपाताद्विरिशिखरनिपण्णानीतानां गिरिमिरन्वैः प्रेरितानामतएव  
मुखराणां जलघराणां निर्गच्छत् सलिलं यत् ॥६९॥

पासल्ल-पडिअ-वण-गअ-रुद्ध-मुहोज्झर-दुहा-पहाविअ-सलिलं<sup>६</sup> ।  
घरणिहरन्तरिअ-ट्टिअ-चन्दण-वण-मुणिअ-मलअ-सिहर-  
क्खण्डं ॥७०॥

[पाशवै-पतित-वन-गज-रुद्ध-मुख-निर्झर-द्विधा-प्रधावित-सलिलम् ।  
धरणी-धरान्तरित-स्थित-चन्दन-वन-ज्ञात-मलय-शिखर-खण्डम् ॥]

१ ०त् Ms. २ ०दि० Ms. ३ ०प्फिडि० GB. ४ ०धाविअ०  
GB. ५ ०मिअ० Ms. ६ महो० GB. (But Cf. CKS which  
have the reading of our Ms.).



पार्श्वपतितेन वनगजेन रुद्धस्य महानिर्म्मरस्य, रुद्धमुदेति पाठे ईदृशेन वनगजेन रुद्ध-  
मुखस्य निर्म्मरस्य द्विधाप्रभावितां सलिलं यत्, धरणीधरैरन्तरितस्थितां चन्दनवनेन झायमान-  
मलयशिखरखण्डं यत् तम् ॥७०॥

‘वीई-प्पडिऊलाहअ-थोउव्वेळ्ळिअ-दुमावलम्बन्त-लअ’ ।

विरल<sup>१</sup>-सिहरन्तरागत-संपीडिअ<sup>२</sup>-साअर<sup>३</sup> घडन्ति णलवहं ॥७१  
कु(लअ) ॥

[वीचि-प्रतिकूलाहत-स्तोकोद्वेक्षित-द्रुमावलम्बमान-लतम् ।

विरल-शिखरान्तरागत-संपीडित-सागरं घटयन्ति नल-पथम् ॥ ]

वीच्या सपत्न्येव प्रतिकूलमाहताः स्तोकोद्वेक्षिता विच्छेविता द्रुमं पतिमिवावलम्बमाना  
नायिका इव यत् । लोकनाथस्तु पत्नीसदस्या वीच्या प्रतिकूलमाहताः सस्यः स्तोकोद्वेक्षिता  
ईषद्विरलेविताः पतिप्रायेषु द्रुमेष्ववलम्बमाना योषित इव सता यत् इत्याह । विरलेन  
शिखरायामन्तरेयागतः संवेक्षितो निविडद्रुमपाषाणादिभिः सम्यग्वेष्टित सागरो यत्,  
संवेक्षितः शैलान्तरेण पीडित इति कुलनाथः । तं नलपथं वटपत्न्यर्थात् कथयः । अतः  
मुख्यतया नलस्य कर्तृत्वेऽपि तदनुकूलन्यापारशालितया सर्वेषां कर्तृत्वमुक्तम् ॥७१॥

वित्थरइ सेउ-बन्धो विहुव्वइ धराहराहओ सलिलणिही ।

दिट्ठ-सुवेळुच्छङ्गं रसइ दिसा-दिण्ण<sup>४</sup>-पडिरव<sup>५</sup> कइ-सेण्णं ॥७२॥

[विस्तरति सेतु-बन्धः विधूयते धराधराहतः सलिलनिधिः ।

दृष्ट-सुवेळोत्सङ्गं रसति दिग्-दत्त-प्रतिरव<sup>६</sup> कपि-सैन्यम् ॥ ]

विस्तरति विस्तारं गच्छति सेतुपथः, विस्तीर्यते वर्धते इति लोकनाथः । धरा-  
धरेणाहतः सन् सलिलनिधिर्धूयते पर्वतपूरितगर्मत्वात् आवितभूमागः क्रियतेऽर्थान्नलेन,

१ वीई-प० GB.

२ विसम० GB.

३ संवेक्षि० GB.

४ घडेन्नि GB.

५ मुख० Ms.

६ इत्थ० GB.

विधूयते कम्पते कर्मकर्तरि प्रयोग इति कुलनाथः । दृष्टः सुवेलोत्सन्नो<sup>१</sup> येन तददर्शनद्वर्षाद्  
दिक्षु मुक्तः प्रतिरवो येन, ईदृशं कपिसैन्यं रसति साराविणं करोति यद्वा । दिक्षु दत्तप्रतिरवं  
यथा स्यादिति क्रियाविशेषणम् ॥७२॥

दीसन्ति मिण्ण-सलिले समुद्द-मज्झमि सेउ-बन्धक्कन्ता ।

सम्भम-कड्ढण-लुग्गा भअ-चुण्ण-पलाअ-सेल-पक्खक्कन्ता ॥७३॥

[दृश्यन्ते मित्र-सलिले समुद्र-मध्ये सेतु-बन्धाकान्ताः ।

सम्भ्रम-कर्पण-कृष्णाः भयोद्विग्न-पलायित-शैल-पक्षार्धान्ताः ॥ ]

मित्रं शैलपाताद् द्विधाभूतं सलिलं यत् तस्मिन् समुद्रमध्ये सेतुबन्धेनाकान्ताः संग्रमेण  
स्तरयाकर्षणेन रुग्णा भग्नाः सेतुबन्धाकान्तत्वात् पुनराकृष्टा इति भावः । 'भयच्छूत्स'  
वासोद्विग्नस्य पलायितस्य शैलस्य पक्षार्धान्ता दृश्यन्ते सलिलेनावृतत्वात् पूर्वत एव इदानीं  
पर्वतपातेनोत्सारितसलिले दृश्यन्त इत्यर्थः । 'पुण्य'शब्दो देशीय उद्विग्नने ॥७३॥

महिहर-पहर-क्खोहिअ-सलिल-परिक्खअ-विराअ-मूल-महिहरं ।

थोअ-त्थोओसरिअं बन्धेन्ति पवङ्गमा पुणो वि णल-वहं ॥७४॥

[महीधर-प्रहार-क्षोभित-सलिल-परिक्षत-विशीर्ण-मूल-महीधरम् ।

स्तोक-स्तोकापस्तुत वज्रन्ति प्लवङ्गमाः पुनः अपि नल-पथम् ॥ ]

महीधरप्रहारक्षोभितेन सलिलेन परिक्षतत्वाद्द्विराश्रमूला विषटितमूला महीधरा यत्,  
सलिलाहत्वादेव स्तोकस्तोकापस्तुतं नलपथं प्लवङ्गमाः पुनरपि दृढं घटयन्ति, अशक्यतया गुरु-  
भूतस्य नलेनैव निर्वाहितत्वात् । कुलनाथस्तु सलिलेन परिक्षतत्वाद् 'विराशा' विलीना  
मूलमहीधरा शुष्कपतितपर्वता यत् तमतः स्तोकस्तोकेनापस्तुतं अष्टायामं नलपथं प्लवङ्गमाः  
पुनरपि वर्धयन्ति पर्वतान्तरेणोत्साह तदा बद्धेन्तीति पाठः ॥७४॥

जह जह अच्चासणो उअहिं जेऊणहोइ सेउ-वह-वरो ।

[F49a] उच्छलइ धराहिहअं दूरं 'थोत्वत्तणेण तह तह  
सलिलं ॥७५॥

[यथा यथा अत्यासन्नः उदधिं जित्वा भवति सेतु-पथ-वरः ।

उच्छलति धराभिहतं दूरं स्तोकत्वेन तथा तथा सलिलम् ॥ ]

यथा यथा उदधिं जित्वा सेतुपथवरोऽत्यासन्नो भवति, तथा तथा वरैः पर्वतराहतं सलिलं  
स्तोकत्वेन दूरमुच्छलति । अगाधदेशे पर्वतनिपाताद्वावदूरं सलिलमुच्छलितं आष(गाघ ?)देशे  
तन्निपाते स्तोकत्वात्तोऽपि दूरमुच्छलतीत्यर्थः, अनुभवसिद्धमिदमिति लो ( लोकराजः ) ॥७५॥

महिहर-पहरच्छित्ता उअरिं सेउस्स जे पडन्ति खलन्ता ।

ते च्चिअ सलिलुप्पीला<sup>१</sup> होन्ति वलन्त-विसमा महाणइ-  
सोत्ता ॥७६॥

[महीधर-प्रहारोत्क्षिप्ताः उपरि सेतोः ये पतन्तिस्खलन्तः ।

ते एव सलिलोत्पीडाः भवन्ति बलव-विषमाः महानदी-स्रोतांसि ॥ ]

[F49a] य एव सलिलोत्पीडा महीधरप्रहारोत्क्षिप्ताः सेतोरुपरि स्खलन्तः स समानाः  
सन्तः पतन्ति, त एव बलद्विषमास्त्रिर्वग्वलन्तः सन्तो महानदीस्रोतांसि भवन्ति ॥७६॥

देइ सनत्त-च्छाअं 'दर-मिलिअ-सुबेल-महिहर-तडद्वन्तो ।

'विइअद्धन्त-पहाविअ-तिमि-पूरिअ-साअरन्तरो सेउ-वहो ॥७७॥

[ददाति समाप्त-च्छायां दर-मिलित-सुबेल-महीधर-तटार्थान्तः ।

द्वितीयार्थान्त-प्रधावित-तिमि-पूरित-सागरान्तरः सेतुपथः ॥ ]

१ थोव० Ms.      २ ०प्पीडा GB.      ३ परि० Ms. which  
has a second reading.      ४ वीओआस० GB.

दरम् ईषन्मिलितस्य<sup>१</sup> सुवेलस्य महीवरस्य पर्वतान्तरस्य तटैकदेशो यत्, ईदृशोऽपि सेतुपथः समाप्तच्छायां ददाति समाप्त इति कपिमिर्ज्ञातमिलयैः, कुत इत्याह द्वितीयार्धान्तं<sup>२</sup> द्वितीयार्धाद्वा प्रसारितेन तिमिना पुरितः सागरान्तरोऽवदमागो यस्य ॥७७॥

जाहे सेउ-णिबद्धं धुणइ णलो विसम-संठिअ-महा-सेलं ।  
ताहे चिरेण सअलो सअलक्कन्त-वसुहो णिअत्तइ उअही ॥७८॥

[यदा सेतु-निबद्धं धुनोति नलः विपम-संस्थित-महा-शैलम् ।  
तदा चिरेण सकलः सकलाकान्त-वसुधाः निवर्तते उदधिः ॥ ]

सेती निबद्धं विषमसंस्थितं महाशैलं यदा नलो धुनोति समीकरणाय चालयति, तदा सकलाकान्ता वसुधा येन ईदृशः सन् सकल एव उदधिचिरेण निवर्तते स्वस्थानमायाति ॥७८॥

लहुइअ-पेसण-हरिसिअ-कइ-णिबह-णि<sup>३</sup>मुद्ध-सेल-पहर-वलन्तो ।  
णइ-सोक्तो व्व समुदो सेउ-सुवेलन्तरे<sup>४</sup>मुहुत्तं वूढो ॥७९॥

[लघुकृत-प्रेषण-द्वर्षित-कपि-निबह-निपातित-शैल-प्रहार-वलमानः ।  
नदी-स्रोतः इव समुद्रः सेतु-सुवेलान्तरे मुहूर्तं व्यूढः ॥ ]

लघुकृतप्रेषणेन लघुकृतप्रेषणतया वा हर्षितेन कपिनिबहेन 'णिमुद्धस्य' निपातितस्य शैलस्य प्रहारेण वलन् साचीभूय वहन् समुद्रः सेतुसुवेलयोरन्तरे मुहूर्तं नदीस्रोत इव व्यूढः पञ्चाद्वन्धं प्राप्त इति भावः ॥७९॥

जह जह णिम्माविज्जइ<sup>५</sup> 'कइ-वर-वसहेहि' सेउ-सङ्कम-सिहरं ।  
तह तह दहमुह-हिअअं फालि<sup>६</sup>ज्जइ साअरस्स सलिलेण समं ॥८०॥

१ ०धि Ms. २ ०होमुद्ध Ms. ३ ०रे सु Ms. ४ ०णिमुद्ध Ms.  
५ वाणर GB. ६ ०विस Ms. ७ फालि GB.

[यथा यथा निर्मयिते कपि-वर-वृषभैः सेतु-संकम-शिखरम् ।

तथा तथा दशमुख-हृदयं पाठ्यते सागरस्य सलिलेन-समम् ॥ ]

कपिवरवृषभैः सेतुसंकमस्य यथा शिखरं पुरोभागोऽप्रभाग इति कुः (कुलनाभः)  
तथा सागरस्य सलिलेन समं दशमुखस्य हृदयं पाठ्यते, हृदयपक्षे मिथ्यते, समुद्रपक्षे द्विधा  
भवतीत्यर्थः । कार्यधुरन्धरत्वाद् वरवृषभतया कपीनां निरूपणम् ॥८०॥

पाताल-मिलित-मूलो अव्यवच्छिन्न-प्रसरन्त-सरित्-स्रोतो ।

ठाण-ट्टिओ वि पडिओ मुहम्मि धरणिहर-सङ्क्रमस्स सुवे[F49b]

लो ॥८१॥

[पाताल-मिलित-मूलः अव्यवच्छिन्न-प्रसरत्-सरित्-स्रोताः ।

स्थान-स्थितः अपि पतितः मुखे धरणीधर-संकमस्य सुवेः ॥ ]

पाताले मिलितं मूलं यस्य तथा, अव्यवच्छिन्नं निरन्तरं प्रसरन्ति सरितां स्रोतांश्च  
यत्र एवम्भूतः सुवेः स्थानस्थितोऽपि रावणमिया पूर्ववान्तरवद्वाजरैरनुपनीतोऽपि धरणीधर-  
संकमस्य मुखे पुरोभागे निपतितः, एतेन मलयतटाबद्धस्य शतयोजनस्यापि सेतोरवकृतया  
सुवेः पर्यन्तावुगमनामलस्य शिल्पकौशलमुक्तम् ॥८१॥

मलउच्छङ्ग-गण वि रहुवइ-पास-ट्टिण वाणर-वइणा ।

कइ-कलअलेण णाओ णिप्पच्छिम-सेल-पूरिओ सेउ-वहो ॥८२॥

[मलयोत्सङ्ग-गतेन अपि रघुपति-पार्श्व-स्थितेन वानर-पतिना ।

कपि-कलकलेन ज्ञातः निष्पश्चिम-शैल-पूरितः सेतु-पथः ॥ ]

[F49b] रघुपतिपार्श्वस्थितेन वानरपतिना सुग्रीवेण मलयोत्सङ्गगतेनापि निष्पश्चिम-  
क्षरमशून्मः सर्वशेष इति यावत्, निर्गतः पश्चिमः पश्चाद्भागो यस्य इति वा तेन शैलेन  
पूरितः सेतुपथः कपीनामर्थत्वात् कार्यसम्पादनहर्षितानां कलकलेन ज्ञातो निर्णीतः कपिकलकलेन  
सेतुसमासिजनितहर्षजन्यपरिचयः सुग्रीवस्यैव तादृशनिर्णयो ज्ञातः, रामस्य पुनस्तथात्वेन-  
परिचयाभावात् स न ज्ञात इति रघुपतिपार्श्वस्थितेनेति व्यज्यते ॥८२॥

आरम्भन्ते सअलो तिहाअ-विसमो दुरुट्ठिअस्मि णल-वहे ।  
होइ दहा अ समत्ते सो च्चिअ अण्णो पुणो पुणोव्व<sup>१</sup> समुद्धो ॥८३॥

[आरम्भमाणे सकलः त्रिभाग-विषमः दरोत्यिते नल-पथे ।

भवति द्विधा च समाप्ते स एव अन्यः पुनः पुनः एव समुद्रः ॥ ]

पूर्वमारम्भमाणे नलपथे सेतौ सकल एव समुद्रः, अनन्तरं दरोत्यितेऽर्धवद्धे त्रिभाग-  
विषमः पार्श्ववर्तिना भागद्वयेन संमुखवर्तिना भागैकेन च विषम इत्यर्थः, समाप्ते च द्विधा  
भवति, अतः स एव समुद्रोऽवस्थामेवात पुनः पुनरन्य एव जात इत्यर्थः ॥८३॥

मलअ-णिअम्बोसरिओ<sup>२</sup> वलन्त-वाणर-भरोणओ सेउ-वहो ।  
गरुओ तिऊड-गिरिणा पल्हत्थन्तो दुमो दुमेण व धरिओ ॥८४॥

[मलय-नितम्बापसृतः वलद्-वानर-भराचनतः सेतु-पथः ।

शुक्लः त्रिकूट-गिरिणा पर्यस्यन् द्रुमः द्रुमेण इव धृतः ॥ ]

वलतां वानराणां भरोणावनतत्वान्मलयनितम्बादपसृत ईषतस्त्रलितोऽतएव शुक्लो  
दुर्वहः सेतुपथत्रिकूटगिरिणा सुवेलेन धृतः, स्त्रलितस्य बन्धोर्बन्धुना धरणमुचितमिति  
भावः । दृष्टान्तमाह पर्यस्यन् पतन् द्रुमो द्रुमेणेव ॥८४॥

दीसइ सेतु-महा-वह-दोहाइअ<sup>३</sup> जलधि पुव्व-पच्छिम-भागअ<sup>४</sup> ।  
‘ओव्वत्तोहअ-पासं मज्झुविस्सत्त-विसमं<sup>५</sup>णमन्तं व णहं ॥८५॥

[दृश्यते सेतु-महापथ-द्विधायित-जलधि-पूर्व-पश्चिम-भागकम् ।

अपवृत्तोभय-पादवै<sup>६</sup> मध्योत्क्षिप्त-विषमं<sup>७</sup> नमत् इव नयः ॥ ]

१ वि GB. (Cf. CKS व्व) २ मलउज्ज्वल-पटतो GB. ३ °दोवइअ  
पुव्व-पच्छिम-दिशाभागक GB. ४ ओहुत्तो° Ms. ५ °माणमन्तो Ms.

सेतुमहापथेन द्विधाकृतौ गगनैकदेशप्राची जलधिपूर्वपश्चिमभागौ यत्, ईदृशं नमस्तुतेन  
सेतुना मध्याक्षिप्तविषमं सद्यपञ्चतावनतावुभयपार्श्वौ यस्य, एवं यथा स्यात्तथा नमदिव  
दृश्यते । कुलनाथसम्भते पतदिवेत्पर्यः ॥८५॥

मलय-सुबेलालगो परिट्ठिओ<sup>१</sup> णह-णिहम्मि साअर-सलिले ।

उअअत्थमण<sup>२</sup>-णिराओ रवि-रह-मगो व्व पाअडो सेउ-

वहो ॥८६॥

[मलय-सुबेलालगः परिस्थितः नभो-निमे सागर-सलिले ।

उदयास्तमन-नीरागः रवि-रथ-मार्गः इव प्रकटः सेतु-पथः ॥ ]

मलय-सुबेलयोरालभो नभोनिमे सागरसलिले परिस्थितः सेतुपथ उदयास्तशैलयो-  
निरायतो रविरथमार्ग इव प्रकट उदयास्तावलतुल्यौ मलयसुबेलावुदयास्ततया नीरागो  
रागरहितः । अस्तमय इति स्वार्थे मयट इति कैचित् ॥८६॥

दीसइ पवण-विहिज्जन्त<sup>४</sup>-साअरोअर-परिट्ठिअ-महा-सिहरो ।

विअड-पसारिअ-वक्खो उप्पअमाणो व्व महिहरो सेउवहो ॥८७॥

[इश्यते पवन-विभिद्यमान-सागरोदर-परिस्थित-महाशिखरः ।

विकट-प्रसारित-पक्षः उत्प्लवमानः इव महीधरः सेतु-पथः ॥ ]

पवनविभिद्यमानसागरोदरे परिस्थितं महाशिखरं यस्य पवनप्रचाल्यमानसागरोदरे  
परिस्थितमुभयतः स्थितं पार्श्वद्वयप्रतिविम्बितमिति, एवंभूतं महाशिखरं यस्य इति  
लोकनाथः । ईदृशः सेतुपथो विकटप्रसारितपक्षः सन्नुत्प्लवमानः कृतोद्दहनारम्भ इव  
महीधरो दृश्यते, पवनचाल्यमाने पार्श्वद्वये प्रतिविम्बितस्य शिखरस्य<sup>५</sup> प्रसारितपक्ष-  
साम्यम् ॥८७॥

१ णडि GB.

२ अत्थमिण्य० Ms,

३ उदयशैलयो० Ms.

४ विहुव्वन्त० GB.

५ शिखरप्रसारित० Ms.

अरई थोरूसासा णिद्दा-णासो विवण्णआ 'दोब्बल्ल' ।

सेउम्मि रइ अमे<sup>F50a</sup>]त्ते<sup>१</sup> रामादो रावणम्मि संकन्ताइ<sup>२</sup> ॥८८॥

[अरतिः स्थूलोच्छ्वासाः निद्रा-नाशः विवर्णता दीर्घस्थम् ।

सेतौ रचितमात्रे रामात् रावणे-संकान्तानि ॥ ]

सेतुबन्धादुत्साहेन रामस्यारत्यादिनाशदर्शनाद्वावणस्य तु विषाददर्शनादुत्प्रेक्ष्यते, रमणी-  
येऽपि वस्तुन्यग्रीतिररतिः, स्थूलनिश्वासा निद्रानाशो विवर्णता दीर्घस्थं सेतौ रचितमात्रे रामा-  
द्वावणे संक्रान्तानि । नपुंसकानपुंसकयोर्नपुंसकत्वं, एकवचनस्य वैकल्पिकत्वाद्वहुवचनम् ॥८८॥

अह थोर-तुङ्ग-विअडो णेउ<sup>३</sup> णिहणं सबन्धव<sup>४</sup> दसवअणं ।

दोहाइअ-सलिलणिही कअन्त-हत्थो व्व पसरिओ सेउ-वहो ॥८९॥

[अथ स्थूल-तुङ्ग-विकटः नेतुं निधनं सवान्धवं<sup>५</sup> दशवदनम् ।

द्विधाकृत-सलिलनिधिः कृतान्त-हस्तः इव प्रसृतः सेतु-पथः ॥ ]

[F50a] अथ स्थूलः पीवरस्तुङ्ग उन्नतो विकटो भयानकः सेतुपथः सवान्धवं दशवदनं  
निधनं नेतुं द्विधाकृतसलिलनिधिः कृतान्तहस्त इव प्रसृतः ॥८९॥

विसमेण पअइ-विसमं महिहर-गरुएण समर-साहस-गरुअं ।

दूरत्येण वि भिण्णं सूल्लेण व सेउणा दसाणण-हिअअं ॥९०॥

[विषमेण प्रकृति-विषमं महीधर-गुरुकेण समर-साहस-गुरुकम् ।

दूरस्थेन अपि भिन्नं शूलैर्न इव सेतुना दशानन-हृदयम् ॥ ]

विषमेण नतोन्नतेन शूलपद्मे दुर्गारेण महीधरैर्गुरुकेण, पद्मे महीधरवद्गुरुकेण दूरस्थेनापि  
सेतुना शूलैर्नेव दशाननहृदयं भिन्नं, कीदृशं समरसाहसेन गुरुक्रमरतिभरं प्रकृत्वा स्वभावेन  
विषमं, एवञ्च विषमत्वेन गुरुत्वेन च सेतोर्दशाननहृदयेन नह साम्याङ्गेऽनजमत्वमुक्तं



दूरस्थेनापीत्यपिर्विरोधे, तथाच दूरस्थेनापि हृदयवर्तिना शूलैरेव भिन्नमित्यर्थः । एतेन मेथानुरूपत्वं शूलस्योक्तमिति कुः ( कुलनाथः ) ॥६०॥

दीसन्ति खुहिअ-साअर-सलिलोच्छिअ-कुसुम-णिवह-लग्न-महु-

अरा ।

सेउस्स पास-महिहर-<sup>१</sup>पअलन्तोवत्त<sup>२</sup>-किसलआ कडअ-दुमा ॥९१॥

[दृश्यते क्षुभित-सागर-सलिलाद्रीकृत-कुसुम-निवह-लग्न-मधुकराः ।

सेतोः पार्श्व-महीधर-प्रगलदपवृत्त-किसलया कटकद्रुमाः ॥ ]

क्षुभितेन सागरसलिलेनाद्रीकृते कुसुमनिवहे लग्ना मधुकरा येषामाद्रीकृतेऽपि कुसुमे मधुकराणां लग्नत्वं रजःपद्मममत्वाच्चिरपरिचयादराद्वा, एवं पार्श्वमहीधरेषु सेतोः प्रगलन्त एव जलकणा अपवृत्ताः सलिलभरेणानताः किसलया येषां ते सेतोः कटकद्रुमा दृश्यन्ते । एतेन कटकद्रुमाणां क्षोमेऽन्याभितमधुकरापारित्यागः पार्श्वमहीधरापेक्षया तुङ्गत्वं सूचितम् ॥९१॥

थिमिओअहि-सच्छाआ कथ वि दीसन्ति महिहरन्तर-वडिआ ।

<sup>३</sup>फलिअ-सिला-अल-घडिआ मज्झ-च्छिण्ण व्व सेउ-बन्धो

आसा<sup>४</sup> ॥९२॥

[स्तिमितोदधि-सच्छायाः कुल अपि दृश्यन्ते महीधरान्तर-पतिताः ।

स्फटिक-शिला-तल-घटिताः मध्य-च्छिन्नाः इव सेतु-बन्धावकाशाः ॥]

कुत्वापि महीधरशोरान्तराले पतिताः स्फटिकशिलावलेन घटिताः सेतुबन्धावकाशाः सच्छत्वात् स्तिमितोदधिसच्छायाभेदतो निम्बलजलधिसमाचरुपत्वान्मध्यच्छिन्ना इव दृश्यन्ते ॥९२॥

१ पञ्चड० GB. ; पल्लव० Ms.

२ अन्तोवत्त० GB.

३ फलिह०

GB. ४ आसा Ms.

हिम-पडणोत्थइआइं घडिआइ वि णल-वहम्मि णज्जन्ति फुडं ।

सिहराइ<sup>१</sup>सिहरि-वइणो मलअस्स अ मलिअ-चन्दण-सु-

अन्धाइं ॥९३॥

[हिम-पतनावस्थगितानि घटितानि अपि नल-पथे ज्ञायन्ते स्फुटम् ।

शिखराणि शिखरि-पतेः मलयस्य च सृदित-चन्दन-सुगन्धानि ॥]

नलपथे सेतौ घटितान्यपि शिखरिपतेहिमालयस्य मलयस्य च शिखराणि स्फुटं ज्ञायन्ते ।  
पूर्वत हेतुमाह हिमपटलावस्थगितानि, उत्तरत सृदितचन्दनसुगन्धीनि ॥६३॥

जाआ फुड-वित्थारा गओणिअत्तन्त-जल-रअ-विहुव्वन्ता ।

पक्कगगाह-सगम्भा<sup>२</sup> सेडम्मि वि साअरस्स वेला-मग्गा ॥९४॥

[जाताः स्फुट-विस्ताराः गतापनिवर्तमान-जल-रय-विधाव्यमानाः ।

पक्कगगाह-सगर्भाः सेतौ अपि सागरस्य वेला-मार्गाः ॥ ]

सागरस्य वेलामार्गास्तदपथाः सेतावपि जाता अन्यत्र तावत् सन्त्येवेत्यपेरर्थः, कीदृशाः  
स्फुटः प्रकटितः विस्तारो येषां, गतापनिवर्तमाने जलरयेण विधाव्यमानाः प्रक्षाल्यमाना  
विधूयमाना इति कुलनाथः । पक्कगगाहेण जलसिंहेन समर्थग्राहेण वा समप्राः पूर्णाः  
'पक्कगगाहसगम्भा' इति पाठे गर्भस्थसमर्थजलचरा इत्यर्थः । सेतौ सति सागरस्य वेलामार्गा-  
लीरप्रदेशा लहरीमार्गा इति श्रीनिवासः ॥६४॥

सेला-इञ्छण-पडि[F50b]आ सलिलोद्धिअ-गरुअ-केसर-भरक्कन्ता ।

दीसन्ति दुरुत्तिणा सङ्कम्म-पासल्ल-संठिआ केसरिणो ॥९५॥

[शैलातिक्रम-पतिताः सलिलाद्भिस्त-शुष्क-केसर-भराक्रान्ताः ।

दृश्यन्ते दुरोत्तीर्णाः संक्रम-पाद्वै-संस्थिताः केसरिणः ॥ ]

‘सेलाह्वयणेन’ गिरिप्रेरणेन पतिताः सलिलेनार्द्रकृतत्वाद् गुरुकेश केसरभरेणाकान्ता  
अतएव दरमीषदुत्तोर्याः संक्रमणपारवर्त्तिताः केसरिणो दृश्यन्ते । शैलाकर्षणाद् पतिता  
इति केचित् ॥६५॥

‘पुष्पाअरे गइ-गआ दट्ठु’ ‘पुष्पाअरोअहि-समुत्पण्णा ।

सेउ-पडिसिद्ध-पसरा पुणो ण पेच्छन्ति कुल-हराइ जलअरा ॥९६॥

[पूर्वापरौ गति-गताः द्रष्टुं पूर्वापरोदधि-समुत्पन्नाः ।

सेतु-प्रतिसिद्ध-प्रसराः पुनः न प्रेक्षन्ते कुल-गृहाणि जलचराः ॥ ]

ये जलचरास्त्रिमिक्षितादयः पूर्वापरयोस्तद्व्योस्तदधिभागयोः समुत्पन्नाः पूर्वापरानुदधी  
द्रष्टुमागताः सेतुबन्धनाद् पूर्वं स्वस्थानमतिक्रम्य गताः तेषुना बदेन सेतुना प्रतिसिद्धप्रसरा  
सन्तः पुनः कुलगृहाणि जन्मस्थानानि न प्रेक्षन्ते, एतेन पातालमूलमवगाढा स्थितः सेतुरिक्षुर्कं  
पूर्वादधिसमुत्पन्ना अपरोदधिं द्रष्टुं गता, अपरोदधिसमुत्पन्नाः पूर्वमुदधिं द्रष्टुं गता इति  
यथाक्रमं योज्यमिति केचित् ॥६६॥

दीसन्ति धाउ-अम्बा मारुअ-विहुअ<sup>१</sup>-धवलोज्झर-पडद्धन्ता ।

सेउस्स तुङ्ग-सिहरा ‘उहअ-तल-परिट्ठिआ धअ व्व महि-

हरा ॥९७॥

[दृश्येते धातु-ताम्रौ मारुत-विधुत-धवल-निज्झर-पटार्धान्तौ ।

सेतोः तुङ्ग-शिखरौ उभय-तट-परिस्थितौ ध्वजौ इव महीधरौ ॥ ]

सेतोस्तमल परिस्थितौ महीधरावर्यान्मलयध्रुवेलौ ध्वनाविव दृश्येते । ध्वजसाधर्म्यमाह,  
धातुमिक्षाभौ मारुतविधुतौ धवलनिर्झरौ पटार्धान्तौ यत्, तुङ्गं शिखरं<sup>२</sup> शृङ्गमममाम्ब  
ययोः ॥६७॥

१ पुष्पाअरोअहि-गआ GB.

२ पुष्पाअरो GB.

३ विज्झो Ms.

४ तयथाअ-अट Ms.

अह णिम्मिअ-सेउवहं-सेउ-वहम्महिअ-अल-पइण्ण-महिहरं ।

चलिअं चलन्त-राहव-हिअअ-णिहिप्पन्त-रण-सुहं कइ-

सेणं ॥९८॥

[अथ निर्मित-सेतु-पथं सेतु-पथाभ्यधिक-स्थल-प्रकीर्ण-महीधरम् ।

चलितं चलद्-राघव-हृदय-निधीयमान-रण-सुखं कपि-सैन्यम् ॥ ]

अथ सेतुनिर्माणानन्तरं कपिसैन्यं चलितं, कीदृशं निर्मितः सेतुपथो येन, सेतुपथाभ्यधिकाः स्थले विप्रकीर्णा युद्धसमयेऽस्त्रीकरणाय भूमौ स्थापिता महीधरा येन, चलता राघवेण हृदये निधीयमानं रणसुखं यस्य, विधाप्यमानं रणसुखं यस्य इति केचित् ॥६८॥

बोलेन्ति अ पेच्छन्ता<sup>१</sup> संकम-दोहाइअ-क्खविअ-वित्थारं ।

बलवा<sup>२</sup>-मुह-णिट्ठविण्ण-<sup>३</sup>वास-वोच्छिण्ण-पाणिअं मअर-

हरं ॥९९॥

[व्यतिक्रामन्ति च प्रेक्षमाणाः संक्रम-द्विधाकृत-क्षपित-विस्तारम् ।

बलवा-मुख-निष्ठापितैक-पाश्वर्य-व्यवच्छिन्न-पानीयं मकर-गृहम् ॥ ]

मकरगृहं 'प्रेक्षमाणाः साश्वर्यं' पश्यन्तो व्यतिक्रामन्ति । आश्वर्यबीजमाह संक्रमेण सेतुना द्विधाकृतोऽतएव क्षपितो विस्तारो यस्य, बलवामुखेन बलवाभिना निर्वापितं शोषितमतएव एकपाश्वर्यं व्यवच्छिन्नं पानीयं यस्य, एवंभूतस्य समुद्रस्य दर्शनादाश्वर्यमुचितमेव । बलवामुखेऽभिस्थापितमेकपाश्वर्यं व्यवच्छिन्नं पानीयं यस्य, सेतुना द्विधाकृतत्वात् । अथा बलवामुखे प्राप्तिनिष्ठमत एकपाश्वर्यं परिच्छिन्नं समीभूतं पानीयं यस्य इति केचित् ॥६९॥

१ पेच्छन्ति अ बोलेन्ता GB.

२ बलवा० GB.

३ वास० GB.

४ प्रेक्ष्यमाणाः Ms.

संज्ञ-उल-धवल-कमले फुड-मरगअ-हरिअ'-पत्त-भङ्ग-णिहाए ।  
विद्रुम-मिलिअ-किसलए उहअ-तडाबद्ध-संकमम्मि णल-वहे ॥१००॥

[शङ्ख-कुल-धवल-कमले स्फुट-मरकत-हरित-पत्र-भङ्ग-निघाते ।  
विद्रुम-मिलित-किसलये उभय-तटावद्ध-संकमे नल-पथे ॥ ]

नलपथे वानरवलं सञ्चरतीति वक्ष्यमाणस्त्वन्वकेनान्वयः । कीदृशे नलपथे शङ्ख-  
कुलानीव धवलानि कमलानि यत्, स्फुटमरकतप्रायहरिताः पत्रभङ्गनिघाता यत्, विद्रुम इव  
मिलिताः किसलया यत्, तथा उभयतटावद्धासौ संक्रमणेति तस्मिन्, अन्यत् उभयतटे आवद्धः  
संकमो यत् तस्मिन्नलपथे समुद्रे च ॥१००॥

सञ्चरइ वाणर-बलं णमइ विसट्टन्त-महिहरो सेउ-वहो ।

"ओआहि[F51a]अ-पाआलं सच्च-स्थाम-गरुअं घरेइ

समुदो ॥१०१॥

[सञ्चरति वानर-बलं नमति विसंघटमान-महीचराः सेतु-पथः ।  
अवगाढ-पातालं सर्व-स्थाम-गुक्कं धारयति समुद्रः ॥ ]

सञ्चरति वानरबलमाक्रमभरेण विसंघटमाना महीचरा यत् स सेतुपथो नमलवगाढ-  
पातालं पातालमूले दत्तमरं यथा स्नातथा सर्वस्थाना गुरुकष यथा स्नातथा धारयति समुद्रो-  
ऽर्थात् कपिचरणावनतं सेतुपथं रामशरावातशङ्क्येति भावः ॥१०१॥

सञ्चालेइ णिअम्बं घरेइ उअरिं तरङ्ग-कर-पम्भारं ।

खम्मम्मि वण-गओ विअ आबद्धो<sup>३</sup> सेल-सङ्कमम्मि समुदो ॥१०२॥

[सञ्चालयति नितम्बं धारयति उपरि तरङ्ग-कर-प्राग्भारम् ।  
स्तम्भे वन-गजः इव आबद्धः शैल-संकमे समुद्रः ॥ ]

[E51a] नितम्बं कटकमर्षाच्छैलानां सञ्चालयति नितम्बं मध्यमार्गं सेतोरित्यर्थोदिति कुलनाथः । धारयति उपरि तरङ्गकरप्राग्मारं स्तम्भे वनगज इव शैलसंकमे आवद्धः समुद्रः । वनगजोऽपि स्तम्भे आवद्धः सन् नितम्बं चालयति उपरि प्राग्भारश्च धारयति ॥१०२॥

उत्तिण्णा अ पवङ्गा सेल-भरुव्वहण-जणिअ-सेअ-तुसारा ।

धाउ-मइले करअले पास-ट्ठिअ-महीहरोज्झरेसु धुवन्ता ॥१०३॥

[उत्तीर्णाः च प्लवङ्गाः शैल-भरोद्धहन-जनित-स्वेद-तुषाराः ।

धातु-मलिनानि करतलानि पार्श्व-स्थित-महीधर-निर्झरेषु धावयन्तः ॥ ]

उत्तीर्णाश्च प्लवङ्गाः ; कीदृशाः, शैलभरोद्धहनजनितस्वेदतुषाराः, तथा <sup>१</sup>धातुमलिनानि [करतलानि] पार्श्वस्थितेषु महीधरनिर्झरेषु धावयन्तः चालयन्तः ॥१०३॥

पत्ता अ दहमुहाणिअ-णन्दण-वण-पाअवोइअ-वणुहेसं ।

जल-भर-णिसण्ण-जलहर-भर-मोडिअ-वण-लअं सुवे-

लुच्छङ्गं ॥१०४॥

[प्राप्ताः च दशमुखानीत-नन्दन-वन-पादपोषित-वनोद्देशम् ।

जल-भर-निषण्ण-जलधर-भर-मोदित-वन-लतं सुवेलोत्सङ्गम् ॥ ]

प्राप्ताश्च सुवेलोत्सङ्गमर्थात् कथयः । कीदृशं, दशमुखानीतानां नन्दनवनपादपानामुषितो योग्यस्तैर्दत्तो वा वनोद्देशो यत्, आसन्नस्य समुद्रस्य जलभरनिषण्णानां जलधराणां भरेण मोदिता वनलता<sup>२</sup> यत् ॥१०४॥

१ मलिनान् Ms.

२ वनगजा Ms.

सोऽण समुत्तिणं उअहिमविद्विअ-विक्कमं कइ-सेणं ।

जाओ राक्खस-लोओ रक्खस-णाहस्स पेलवाणत्तिअरो ॥१०५॥

[श्रुत्वा समुत्तीर्णं उदधिं अविद्रावित-विक्रमं कपि-सैन्यम् ।

जातः राक्षस-लोकः राक्षस-नाथस्य पेलवाणसिकरः ॥ ]

अविद्रुतोऽखरिद्रुतो विक्रमो यस्य तत्, कपिसैन्यमुदधिसुत्तीर्णं श्रुत्वा राक्षसलोको राक्षसनाथस्य पेलवाणस्या या आज्ञा तत्करो जातः । पेलवं यथा स्यात्तथा आज्ञासिमाज्ञं करोतीति तथाविधो जात इति कुलनाथः । लक्ष्मीविहीनः प्रतापरहितो यस्मात् प्रभुरभूदित्यर्थः ॥१०५॥

जाव अ सुवेल-कडए<sup>१</sup> आवास-ग्गहण-वावडं कइ-सेणं ।

ताव कअन्तेण कओ 'दहमुह-सीसम्मि वाम-हत्थ-प्पणओ'<sup>२</sup> ॥१०६॥

[यावत् च सुवेल-कटके आवास-ग्रहण-व्यापृतं कपि-सैन्यम् ।

तावत् कृतान्तेन कृतः दशमुख-शीर्षे वाम-हस्त-प्रणयः ॥ ]

यावत् विश्रामार्थं सुवेलकटके आवासग्रहणव्यापृतं कपिसैन्यं तावद्दशमुखस्य शीर्षे कृतान्तेन वामहस्तप्रणयः कृतः, अनन्तरमेव वानरसैन्यं सममिलयितं पूरयिष्यतीत्य-विज्ञार्थं कृतान्तेन दैवेन वामहस्तस्य सिद्धिहेतुत्वात् तेन सिद्धिकरीमिव रक्षामकरोदित्यभि-प्रायः । प्रणयः स्त्रीकारः, यथास्य शीर्षे आवासः 'कर्तव्य इति स्थानं' निश्चितमित्यर्थः । संकटपतिताद्दशमुखान् निर्भयत्वख्यापनाय वामपदं हस्तविशेषणम् ॥१०६॥

रामस्स रावणस्स अ लोआलोअन्तराल-णीसामण्णे ।

वड्डन्त-णिअत्तन्ते पाआरन्तर-<sup>३</sup>दुहाविअम्मि पआवे ॥१०७॥

[रामस्य रावणस्य च लोकोलोकान्तराल-निस्सामान्ये ।

वर्धमान-निवर्तमाने प्राकारान्तर-द्विधाकृते प्रतापे ॥ ]

१ महोद्भि-अडे GB.

२ राक्ख० GB.

३ ०प्फंसो GB.

४ कर्तव्यमिति Ms.

५ ०दुहाइ० GB.

रामस्य रावणस्य च प्रतापः पूर्वं लोकालोकपर्वतमध्ये व्यापकत्वात् साधारण<sup>१</sup> आसीत्, इदानीं लोकालोकमध्ये तथोः प्रतापे निःसामान्येऽसाधारणतां गते सति मथितस्य पर्वत-क्षोभितस्य सागरस्य शोभा प्रसन्नानाविला जाताति वक्ष्यमाणस्कन्धकेनान्वयः । असाधारण-तामेवाह । वर्धमाननिवर्तमाने रामस्य प्रतापे वर्धमाने रावणस्य प्रतापे निवर्तमान इत्यर्थः । प्रतापस्य वर्धमानत्वाच्च प्राकाररूपेणान्तरेण व्यवधानेन द्विधाकृते प्राकारमध्ये रावणस्य तद्वहिः सर्वत्र रामप्रतापस्य दृश्यमानत्वादित्यर्थः ॥१०७॥

जाआ लच्छीअ समं सोहा महिअस्स [F51b]साअरस्स पसण्णा ।  
तिअस-जणिआणुराए उत्तिण्णम्मि मअलञ्छणम्मि व रामे ॥१०८॥

[जाता लक्ष्या समं शोभा मथितस्य सागरस्य प्रसन्ना ।  
त्रिदश-जनिताजुरागे उत्तीर्णे मृगलाञ्छने इव रामे ॥ ]

[F51b] लक्ष्या विजयलक्ष्या समं त्रिदशजनिताजुरागे जगदाह्लादकत्वान् मृगलाञ्छन इव समुत्तीर्णे पारं गते सति यथा पूर्वं मन्दरमथितस्य सागरस्य मध्याल्लक्ष्म्या कमलया सह सुधामयत्वात् त्रिदशजनिताजुरागे चन्द्रे उत्थिते सति शोभा प्रसन्नानाविला जाता । प्रकृष्टस्तापो यस्य तस्मिन् सूर्ये पूर्वं वर्धमाने पद्मानिवर्तमानेऽस्तं गते सति मृगलाञ्छनस्या-प्युदयो भवत्येवेति कैचित् ॥१०८॥

राअ-सिरि-पवरसेणस्स एत्थ रावणवहे महाकव्वम्मि ।

रअयाअर-लद्धण अट्ठमओ आसासओ परिसमतो ॥

[ राजप्री-प्रवरसेनस्य अत्र रावणवधे महाकान्धे ।

रजाकर-लङ्घनः अष्टमकः आश्वासकः परिसमाप्तः ॥ ]

इति अष्टमं आश्वासः ॥



## णवमो आसासओ

अह पेच्छन्ति पवङ्गा सअल-जअकमण-वड्ढिअ-महा-सिहरं ।

णिट्ठविअ-दक्खिण<sup>१</sup>-दिसं सेस-दिसा-मुह-<sup>२</sup>पहाविअं व सुवेलं ॥१॥

[अथ प्रेक्षन्ते प्लवङ्गाः सकल-जगदाक्रमण-वर्धित-महाशिखरम् (or महासि-गृहम्) ।

निष्ठापित-दक्षिण-दिशं शेष-दिङ्मुख-प्रधावितं इव सुवेलम् ॥ ]

नवमेनाश्वासेन महाकाव्याङ्गभूतं सुवेलस्य गिरेर्वर्णनमाह । अथ समुद्रलङ्घनानन्तरमा-  
वासप्रवृत्तानन्तरं वा प्लवङ्गाः सुवेलं प्रेक्षन्ते । आश्वाससमाप्तिपर्यन्तं यावत् सर्वतः क्रिया ।  
कीदृशं, सकलजगदाक्रमणाय वर्धितं महाशिखरं यस्य, शिखरस्य वर्धिष्णुतामालोक्ये-  
यमुत्प्रेक्षा । सकलस्य विश्वस्य जयेन यदाक्रमणं वशीकरणं तदर्थं वर्धितो महानसिबन्द्रहासो  
यस्य स रावणस्तस्य गृहम् । अथवा कलया सहितः सकलवन्द्य एव तस्य जयेन यदाक्रमणं  
तदर्थं वर्धितमहाशिखरमिति श्रीनिवासः । निष्ठापिता आक्रान्ता दक्षिणदिग् येन,  
एतदावृतत्वाद्दक्षिणदिशोऽनुपलभ्यमानत्वाच्चेषेषु दिङ्मुखेषु प्रधावितमिषानुदिवसवर्षमान-  
परिणाहवत्त्वादित्यर्थः ॥१॥

<sup>३</sup>मुअणस्स<sup>४</sup>व महुमहणं मुअण-भर-ज्झीण<sup>५</sup>-महुमहस्स व सेसं ।

सेसस्स व सलिलणिहिं सरिआ-वइणो<sup>३</sup> णिसम्मिअव्व-भर-

सहं ॥२॥

[भुवनस्य इव मधुमथनं भुवन-भर-झीण-मधुमथनस्य इव शेषम् ।

शेषस्य इव सलिलनिधिं सरित्-पतेः निपत्तव्य-भर-सहम् ॥ ]

१ °दाहिण° GB.

२ °वहावि° GB.

३ भुव° GB.

४ °रा-भी° Ms.

५ विस° GB.

भुवनस्य पृथिव्याः समुद्रस्यापि निषत्तव्यं निषदनमवलम्बनमिति यावत् तस्य भरसहम् ।  
दृष्टान्तमाह, भुवनस्य निषदनभरसहं मधुमथनमिव, भुवनभरक्षीणस्य मधुमथनस्य शेषमिव,  
शेषस्यार्थात् त्रिभुवनसहितमधुमथनभरशालिनः सलिलनिधिमिव । दृष्टान्तद्वयेण यथाक्रमं  
वैरिभिरलंघनीयत्वं धरणीधरसमत्वं विस्तीर्णत्वञ्च युवेत्तस्य प्रतिपादितम् ॥२॥

धरणि-हरेअव्व-सहं उअहि-भरेअव्व-पब्बल-णइ-प्पवहं ।

णह-माअव्व-समत्थं खअ-मारुअ-रुम्मिअव्व-जोग्ग-णिअम्बं ॥३॥

[धरणी-धर्तव्य-सहं उदधि-भर्तव्य-प्रबल-नदी-प्रवाहम् ।

नमो-मातव्य-समर्थं क्षय-मारुत-रोद्धव्य-योग्य-नितम्बम् ॥ ]

धर्तव्यं धरण्यं, सर्वत्र भावे तव्यप्रत्ययः । धरण्या धरणे सहं क्षमं, उदधेर्मर्तव्ये भरणे  
पूरण इति यावत्, 'पब्बलाः' समर्था नदीप्रवाहा यस्य तं, नमसो 'माअव्वे' इयन्मातृमिति  
भावे समर्थं, क्षयमारुतस्य 'रुम्मिअव्वे' रोधने योग्यो नितम्बो यस्य तम् । विशेषणचतुष्टयेन  
यथाक्रमं धैर्यविकारपुङ्गवत्वनिष्कम्पत्वानि गिरेर्दर्शितानि ॥३॥

दूर-<sup>१</sup>पडिवेळ्ळिअ-दिसं<sup>२</sup>दूरोवाहिअ-समत्थं<sup>३</sup>-पाआल-अलं ।

दूरअरुक्खित्त-णहं णवर करासण्ण-पाअव-प्फल-कुसुमं ॥४॥

[दूर-प्रतिप्रेरित-दिशं दूरावगाढ-समाप्त-पाताल-तलम् ।

दूरतरोत्क्षिप्त-नमसं केवलं करासन्न-पादप-फल-कुसुमम् ॥ ]

दूरं प्रतिप्रेरिताः पीडयित्वाऽपसारिता दिशो येन दूरं प्रतिप्रेरिता आक्रम्यापसारिता  
दिशो येनेति लोकनाथः । दूरावगाढमतः समाप्तं पातालं येन ; 'समत्थं' इति पाठे  
दूरावनतं समस्तं पातालं येन, दूरतरोत्क्षिप्तनमसं 'शवर' केवलं करासन्नानि पादपानां  
फलानि कुसुमानि च यस्य तम् । एतेनाविर्भूतानामपि दिगादीनामप्रयोजकतया दूरप्रेरणादु-  
पकारहेतुनाश्च फलकुसुमानां निकटदेशावस्थापनात् पर्वतस्य हेयोपादेयामिहता दर्शिता ॥४॥

१ उपरिपेक्षिअ० GB.

२ दूरोणामिअ० GB.

३ Ms. has the

reading 'समत' also, put marginally.

पासङ्गाअअ'-सरिअं अमुक्क-पाआल-साअर-जलुच्छङ्गं ।

आइ-वराहुवत्तण-खण-<sup>१</sup>वल्लिउद्ध-[F52a]ट्ठिअं व मेइणि-वेढं ॥५॥

[पाश्वागत-सरितं अमुक्क-पाताल सागर-जलोत्सङ्गम् ।

आदि-वराहोद्धर्तन-क्षण-वलितोर्ध्व-स्थितं इव मेदिनी-वेष्टम् ॥ ]

[F52a] पाश्वागताः सरितो यस्य, अमुक्कः पातालसागरयोस्तसङ्गो येनेति सुवेले मेदिनीखण्डे च समानम्, आदिवराहस्योद्धर्तनेनोत्क्षेपणेन क्षणाद्वलितोर्ध्वस्थितं तिर्यगूर्ध्वभूतं मेदिनीवेष्टमिव तिर्यगूर्ध्वभूतस्य मेदिनीवेष्टस्यापि सरितः पाश्वागता भवन्ति तिर्यग्भावेनोत्थानात् पातालसागरजलापरित्यागश्च स्यादिति केचित् । अन्ये तु सुवेलस्य पाश्वागतसमुद्रलात् पाश्वागतसरितममुक्कपातालसागरजलमादिवराहोद्धर्तनेन वलितं मण्डलाकारं समुत्थितं मेदिनीवेष्टमिव । 'पासङ्ग'शब्दः पार्श्वे देयी ॥५॥

पाआल-भरिअ-मूलं वज्ज-मुहाओडण-ट्ठविअ-णिक्कम्पं ।

आलाण-क्खम्भंमिव सुर-हथि-क्खन्ध-णिहस-मसिणिअ-<sup>२</sup>वासं ॥६॥

[पाताल-भरित-मूलं वज्ज-मुष्माकोटन-स्थापित-निष्कम्पम् ।

आलान-स्तम्भं इव सुर-हस्ति-स्कन्ध-निर्धर्म-मसृणित-पार्श्वम् ॥ ]

पाताले भरितं मूलं यस्य तम्, आलानवद् दूरनिखातमित्यर्थः । वज्जमुष्माकोटनेन पञ्चच्छेदार्थमाघातेन स्थापितनिष्कम्पमुपरि मुहुरादिघातेन स्थिरीकृत्य स्थापितमित्यर्थः । तथा इन्द्रं जित्वा नीतस्य सुरहस्तिन ऐरावतस्य निवर्षणमसृणितपार्श्वमत आलानस्तम्भमिव इति लो (लोकलाभः) ॥६॥

विमलिअ-रसाअलेण वि विसहर-वइणा अदिट्ठ-मूल-च्छेअं ।

अप्पत्त-तुङ्ग-सिहरं तिहुअण-हरण-परिवट्ठिण वि हरिणा ॥७॥

[विमर्दित-रसातलेन अपि विषधर-पतिना अदृष्ट-मूल-च्छेदम् ।

अप्राप्त-तुङ्ग-शिखरं त्रिभुवन-भरण-परिवर्धितेन अपि हरिणा ॥ ]

विमर्दितं रसातलं येन, यद्वा फणामणिप्रभाभिर्विमलीकृतं रसातलं येन, तेनापि विपवरपतिना शेषेणादृष्टो मूलस्य छेदपर्यन्तो यस्य, त्रिभुवनहरणाय वर्धितेन हरिणा त्रिविक्रमेणाप्यप्राप्तं<sup>१</sup> तुल्यशिखरं यस्य । अतः त्रिविक्रमप्राप्तत्वादेव शिखरस्य तुल्यत्वे प्राप्ते तुल्यपदमनुचितमेवेति ध्येयम् ॥७॥

विच्छृङ्खलौह-सलिलं कडक-भमन्त-भुजइन्द-दिण्णावेढं ।

पास-टिठण्ण रइणा करेहि 'हरिणं च मन्दरं' उपऊढं ॥८॥

[विक्षिप्तोदधि-सलिलं कटक-भ्रमद्-भुजगेन्द्र-दत्तावेष्टम् ।

पार्श्वस्थितेन रविणा करैः हरिणा च मन्दरं उपगूढम् ॥ ]

विक्षिप्तोदधिसलिलं सुवेलं मन्दरस्य तथा कटकभ्रमत्ता भुजगेन्द्रेण पद्मगध्रेणेन, पक्षे बाहुकिना दत्तावेष्टं पार्श्वस्थितेन रविणा करैः किरणैरुपगूढं करेद्यतुर्भुजैर्हरिणा<sup>२</sup> मन्दरमिव कराभ्यां वा, प्राकृते द्विवचनस्य बहुवचनत्वात् ॥८॥

सेस-सिर-रअण-घट्टिअ-मणि-मूलुज्झोअ-हअ-रसाअल-तिमिरं ।

विसमुद्ध-सिहर-सङ्कड-पणट्ठ-ररि-मण्डलन्धआरिअ-गअणं ॥९॥

[शेष-शिरो-रत्न-घटित-मणि-मूलोद्योत-हृत-रसातल-तिमिरम् ।

विपमोर्ध्व-शिखर-संकट-प्रनष्ट-रवि-मण्डलान्धकारितं गगनम् ॥ ]

शेषस्थानन्तस्य शिरसां रत्नैः समं घटितं यन्मणिप्रधानं मूलं तस्योद्योतेनाहृतं रसातल-तिमिरं येन, विपममलार्थमुर्ध्वाणा शिखराणां संकटे गहनदेशे प्रनष्टं रविमण्डलं यन्म, एवंभूतत्वादन्यकारितगगनम् । एतेनान्वकारस्य प्रकाशकरणात् प्रकाशस्य नान्यकारत्वापादनात् सुवेलेन स्वभावपरितृप्तिसमवैभवं सूचितम् ॥९॥

१ अप्राप्तं तुल्यं Ms.

२ हरिणा B.

३ अर्द्धरि Ms.

ससि-बिम्ब-पास-णिहसण<sup>१</sup>-कसण-सिला-भित्ति-पसरिआमअ-

लेहं ।

जोण्हा-जल-पब्बालिअ-विसमुम्हाअन्त-मुणिअ-रइ<sup>२</sup>-रह-

मगं ॥१०॥

[शशि-विम्ब-पार्श्व-निर्घर्षण-कृष्ण-शिला-भित्ति-प्रसृतममृत-लेखम् ।

ज्योत्स्ना-जल-प्रप्लावित-विषमोष्मायमाण-झात-रवि-रथ-मार्गम् ॥]

शशिविम्बस्य पार्श्वनिर्घर्षणेन कृष्णशिलाभित्तिषु प्रसृता अमृतलेखा यत्, शशिविम्बेन पार्श्वे निकषिता या कृष्णशिलाभित्तिस्ततः प्रसृता अमृतलेखा यत् इति कुलनाथः । अमृतलेखायाः स्फुटत्वव्यापनाय कृष्णपदं शिलाविशेषार्थं, एवं ज्योत्स्नाजलेन प्लावितत्वाद् विषममलार्थमुष्मायमाणाऽतएव झातः प्रकटमुपलभ्यमानो रविरयमार्गो यत् । एतेन चन्द्रसूर्य-पर्यन्तानुषाविता गिरेः सूचिता ॥१०॥

सिहरल्लीण<sup>३</sup>-मिअङ्कं विरल-ट्ठिअ-गहिअ-सलिल-जलअ-क्खण्डं ।

खुडिउव्वूढ-मुणालं णिसासु विसम-हिअ<sup>४</sup>-कदमं व सुर-गअं ॥११॥

[शिखरालीन-सृगाङ्गं विरल-स्थित-गृहीत-सलिल-जलद-खण्डम् ।

खण्डितोद्गूढ-मुणालं निशासु विषम-हृत-कर्दमं इव सुर-गजया ॥]

शिखरालीनो सृगाङ्गो यस्य, विरलस्थिता गृहीतसलिलाः श्यामा इति यावन् जलदखण्डा यत्, अतो निशासु विषमहृतकर्दमं क्वचित् क्वचित् लम्पटं खण्डितोद्गूढमुणालं सुरगजमिव गजानां रात्रिगमनप्रियत्वाविशास्त्विति पदमिति कुलनाथः । चन्द्रोदये ज्योत्स्ना-प्लावितत्वेन शुक्रतया सुरहस्तिसाम्यकषणावेति केचित् ॥११॥

<sup>१</sup> णिहमिअ० Ms.

<sup>२</sup> रवि० GB.

<sup>३</sup> राली० GB.

<sup>४</sup> ठिअ० Ms.

<sup>५</sup> There is a third क्वचित् hereafter.

हरिअ-वण-राइ-पिसुणिअ-[F52b]दूरअरालोअ-सिहर-सरिआ-  
मगं ।

पवणुक्खुडिअ<sup>१</sup>-किलमिअ-मिअङ्क-पुट्ठि<sup>२</sup>-पडिअससन्त<sup>३</sup>-किस-  
लअं ॥१२॥

[हरित-वन-राजि-पिशुनित-दूरतरालोक-शिखर-सरिन्-मार्गम् ।

पवनोत्खण्डित-क्लान्त-सृगाङ्ग-पृष्ठ-पतितोच्छ्वसत्-किसलयम् ॥ ]

[F52b] हरितामिवैनराजिभि पिशुनिताः, अतएव दूरतरे आलोकयन्त इति दूरतरा-  
लोका 'शिखरसरिन्मार्ग' यस्य तं पवनोत्खण्डितानि अतएव क्लान्तानि सृगाङ्गस्यामृतमय-  
त्वात् तत्पृष्ठपतिततया उच्छ्वसन्ति किसलयानि यस्य सृगाङ्गेन प्रष्ठ(१) किसलयानीत्यर्थः ॥१२॥

दूरुद्धाअ-सिहरं जलणिहि-जल-दिट्ठ-विअड-पाअड-पडिमं ।  
उप्पाआसणि-पहअं उद्धप्फुडिअ-पडिण्क-<sup>४</sup>वासं व ठिअं ॥१३॥

[दूरोद्धावित-शिखरं जलनिधि-जल-दृष्ट-विकट-प्रकट-प्रतिमम् ।

उत्पाताशनि-प्रहतं ऊर्ध्व-स्फुटित-पतितैक-पाद्वं इव स्थितम् ॥]

दूरोद्धावित-शिखरं शिखरस्य दुःकृत्वान्नलनिधिवलमप्ये दृष्टा विकटा विशाला प्रतिमा  
प्रतिविम्बं यस्य तं, एवंरूपत्वादुत्पाताशनिप्रहतमूर्ध्वस्फुटितपतितैकपाद्वमिव स्थितम् ॥१३॥

गुरु-भर-सेसाहि-फण-वारंवार-पडिरुद्ध-मूलुच्छङ्गं ।  
खअ-मारुअखआणिअ-तुङ्ग-अडावडिअ-भिण्ण-सेस-महिहरं ॥१४॥

[गुरु-भर-शेषाहि-फण-वारंवार-प्रतिरुद्धामूलोत्सङ्गम् ।

क्षय-मारुतोत्खातानीत-तुङ्ग-तटापतित-भिन्न-शेष-महीधरम् ॥ ]

1 ०दण० Ms. 2 Ms has 'वट्ठ' in the text and 'पुट्ठि' marginally.

3 ०उत्ससन्त० B. 4 शिखरि० Ms. 5 ०पासं GB.

गुरुमरेण सुवेलमूलद्वयमध्यवर्तितया यन्त्रवन्निष्पीडनेन हेतुना शेषाहिफणेन वारंवारं  
प्रतिरुद्धः प्रसारिततया निष्पीडनाच्चमीकृतो मूलदेशो यस्य, गुरुमरैः शेषाहिफणैर्विश्रामार्थं  
वारंवारं प्रतिरुद्धमूलोत्सङ्गमिति कुलनाथः । चयमारुतोत्खातानीतास्तुङ्गतटे आपतिताः  
सन्तो मित्राः शेषमहीधरा यस्य तम् । एतेन पर्वतान्तरादतिदाव्यसुहृत् ॥१४॥

गहिअ-जल-मेह-पेह्लिअ-णिव्वाअन्त-णिहुअ-ट्टिअ-महा-महिसं ।

निहुअ-गअ-कुम्भ-लोहिअ-सिला-अलोसुक्ख-बद्ध-<sup>१</sup>मोत्ता-

वडलं<sup>२</sup> ॥१५॥

[गृहीतजल-मेघ-प्रेरित-निर्वाप्यमाण-निधृत-स्थित-महा-महिषम् ।

निहृत-गज-कुम्भ-लोहित-शिला-तलावशुष्क-बद्ध-मुक्ता-पटलम् ॥ ]

[No commentary available in our Ms.]

लवण-जल-सीहराहुअ-दरुल्लमन्त-दुम-मुद्ध-पल्लव-राअं ।

सीह-रव-भीअ-पत्थिअ-णिउच्चिएक्क-चलण-ट्ठिउक्कण-मअं ॥१६॥

[लवण-जल-शीकराहत-दरोहमद्-द्रुम-मुग्ध-पल्लव-रागम् ।

सिंह-रव-भीत-प्रस्थित-निकुञ्चितैक-चरण-स्थितोत्कर्ण-मृगम् ॥ ]

लवणजलशीकरैराहततया दरमीषदुद्रमन् विच्छायामीमवन् द्रुमसम्बन्धिनां पल्लवानां रागो  
यत्न, द्रुमादस्त्रसितानामपि पल्लवानां लवणजलशीकराहततया विच्छायास्त्रव्यापनाय  
द्रुमपदम् सिंहवमीताः सन्त प्रस्थिता धाविताः कियद्दूरं गत्वा निकुञ्चितैकचरणाः स्थिता  
उत्कर्णा मृगा यत्न तम् । यद्वा, सिंहवत् केचित् भीताः प्रस्थिताः केचिन् निकुञ्चितैकचरणाः  
स्थिता उत्कर्णा मृगा यत्न ॥१६॥

१ ०मु० GB. २ The Ms. has the text only of this verse and  
not its commentary too.

कडअ<sup>१</sup>. पडिपेछिआणं<sup>२</sup> रवि-अर-पाअडिअ-कन्दरा-भरिआणं ।  
अब्भन्तर-ट्ठिआणं परिच्छ-पास-परिसण्ठिअं वदिसाणं ॥१७॥

[कटक-प्रतिप्रेरितानां रवि-कर-प्रकटित-कन्दरा-भृतानाम् ।

अभ्यन्तर-स्थितानां पर-पार्श्व-परिसंस्थितं इव दिशाम् ॥ ]

कटकैः प्रतिप्रेरितानां तदाकान्तत्वाद्बहिरदृश्यमानानामित्यर्थः । रविकरप्रकटितासु  
कन्दरासु कन्दराणां बृहत्वात्तैव दिशासुपलभ्यमानत्वात् तदप्रविष्टानामित्यर्थः । अतोऽभ्यन्तर-  
स्थितानां सर्वासामेव दिशा परपार्श्वे संस्थितमिव ॥१७॥

<sup>३</sup>राइआसु दूरुगगअ-सिह-रअणं<sup>४</sup>तअं

सुह-णिसण्ण-मअ-खण्डिअ-सिह<sup>[F 53a]</sup>र-अणंतअं<sup>५</sup> ।

कुविअ-राम-भिण्णोअहि-दढ-सर-नोछिअं

सिहर-लग्ग-ससि-मण्डल-णीसरणोछिअं ॥१८॥

[रात्रिषु दूरोद्गत-शिखर-रत्नान्तकं ( ०रत्नं तत् )

सुख-निपण्ण-मृग-खण्डित-शिखर-तृणान्तम् ।

कुपित-राम-भिन्नोदधि-दढ-शर-नोदितं

शिखर-लङ्ग-शशि-मण्डल-निसरणार्द्रितम् ॥ ]

गलितकमाह । रात्रिषु दूरोद्गतशिखानि रत्नानि यत् तं, तत् विस्तृतं सुखनिपण्णेन  
मृगेण खण्डित शिखरतृणानामन्त एकदेशो यत्, कुपितस्य रामस्य भिन्नोदधिर्मिदृशरैः  
प्रेरितं, ननु समुद्रवद् क्षोभितमिति भावः । शिखरलम्पस्य शशिमण्डलस्य निसरणेन  
निस्यन्देनार्द्रकृतं, सुखासर्कष्टैः खण्डितशिखरतृणोऽन्तः पर्यन्तो यस्य, कुपितस्य रामस्य

१ ०परि० GB.

२ रइ० GB.

३ रअणि आसु GB.

४ ०यन्तअं Ms

५ ०न्तअं GB.



भिन्नोदधिभिर्दृश्यैर् 'शोक्लिन्न' प्रेरित', शिखरलमशशिखरलनिःसरणेन निर्गमेषु  
अमृतनिःसारित्वाद् 'ओक्लिन्न' आर्द्रमिति कुलनाथः ॥१८॥

दूरोवाहिअ-मूलं रवि-अर<sup>१</sup>-बोलीण-सिहर-णट्टालोअं ।

अद्धत्थमिआआमं जहेअ उअहि-सलिले तहेअ णह-अले ॥१९॥

[दूरापवाहित-मूलं रवि-कर-व्यतिक्रान्त-शिखर-नट्टालोकम् ।

अर्धास्तमितायामं यथा एव उदधि-सलिले तथा एव नमस्तले ॥]

दूरावगाढं पातालप्रविष्टं मूलं यस्य, उपरि च रविकरान् व्यतिक्रान्तानि, अस्युच्चतया  
रविकरान्प्यतिक्रम्य दूरमुद्रतानि शिखराणि, तेषु नट्टालोकमदृश्यतां गतं, रविकरान् व्यति-  
क्रान्तेषु तुङ्गतया अर्ककरान्प्याक्रम्य समुत्थितेषु शिखरेषु शिखरावच्छेदेषु नट्टालोक इति  
लोकनाथः । आलोकौ दर्शनोद्योताविलम्बरः । अतएव मन्व्यमागत्य दृश्यमानत्वाद्यर्थे  
[उदधिसलिले] तथैव नमस्तलेऽर्धास्तमितायाममुपर्यध्ववादरानादिति भावः । अर्धपदन-  
समप्रविभागे ॥१९॥

पवणन्दोलिअ-चन्दण-संघट्टु द्विअ-सुअन्ध<sup>२</sup>-धूमुप्पीलं<sup>३</sup> ।

दर-पीओअहि-गरुडअ-सेसद्धन्त-जलआवलम्बिअ-सिहरं ॥२०॥

[पवणान्दोलित-चन्दन-संघट्टोत्थित-सुगन्ध-धूमोत्तपीडम् ।

दर-पीतोदधि-गुरुकायित-शेषार्धान्त-जलदावलम्बित-शिखरम् ॥]

पवणेनान्दोलितानां चन्दनानां संघट्टोत्थितः सुगन्धधूमोत्तपीडो यत्न, दरमीषत् पीतो-  
दधित्वाद् गुरुकायितः शेषार्धान्तोऽवरमागो येषां तैर्जलदैः पतनमयादवलम्बितं शृङ्गीतं  
शिखरं यस्य तम् ॥२०॥

१ ०रु० Ms. which has '०अर०' marginally,

२ ०न्वि० GB.

३ ०ढं GB.

‘ससि-पुरओ पसरिअ-अं कुहरेसु’ गिराअ-णिप्पअम्प-सरिअअं ।  
मणिमअ-पासुत्तमअं कणअ-सिलासीण-सुहिअ-पासुत्त-मअं ॥२१॥

[शशि-पुरतः प्रसृतकं कुहरेषु निरायत-निष्प्रकम्प-सरित्कम् ।

मणिमय-पाद्वोत्तमस्कं कनक-शिलासीन-सुखित-प्रसुप्त-मृगम् ॥]

शशिनः पुरतः प्रद्यतं कं शिरो यस्य, कुहरेषु गुहासु निरायता दीर्घाः, पाठान्तरे निवाताः पवनशून्या निष्प्रकम्पाः पवनशून्यत्वादविलोलाः ‘सरितो यस्य ; बहुव्रीहौ कः । मणिमयेषु पारवैष्टमस्कसुवक्षितान्वकार’, कनकशिलासु चोद्यतया सुखितप्रसुप्ताः सुप्तसुखिता मृगा यत्, कनकशिलासीनेति पाठे कनकशिलासु केचिदासीनाः केचित् सुखितप्रसुप्ता मृगा यत् इत्यर्थः । आदित्यादपि दूरस्थितस्य शशिनः पुरतः प्रद्यतं कं शिरो यस्य, कुहरेषु निरायतनिष्प्रकम्पाः सरितो यत्, अथवा सरिता<sup>४</sup> कं पानीयं यस्य, मणिमयैः पारवैष्टमस्कसुवक्षितमिरं, उत्तमं वेति कुलनाथः ॥२१॥

‘भिण्णक्खित्त-परम्मुह-वलन्त-सद्दूल-गहिअ-गअ-कुम्भ-अडं ।  
बिल-<sup>६</sup>पासुत्त-भुअङ्गम-जल-धाराआर-णिग्गअ-मणि-च्छाअं ॥२२॥

[भिन्नक्षित-पराङ्मुख-बलमान-शार्दूल-गृहीत-गज-कुम्भ-तटम् ।

बिल-<sup>६</sup>प्रसुप्त-भुजङ्गम-जल-धाराकार-णिग्गम-मणि-च्छायम् ॥ ]

प्रथमं गणेन भिन्नोत्क्षिप्तः सन् परामुखं बलन् क्वलयितुमभिमुखीभवन् यः शार्दूल-  
स्तेन गृहीतो गजकुम्भतटौ यत्, ...<sup>३</sup> इति कुलनाथः । बिले प्रसुप्तस्य भुजङ्गमस्य सच्छदतया  
जलधाराकारा निर्गता मणिच्छाया यत् ॥२२॥

1 The verse, numbered 21 in GB. does not occur in our Ms.

2 शिवात० GB. 3 परितो Ms. 4 सरिता Ms. 5 भिण्ण Ms

6 वासुत० Ms. 7 Some letters before इति are quite effaced.

अट्टिअ-समुद्र-सीभर<sup>१</sup>-दुप्परिमास-णिह-कण्टअन्त-मणि-अडं ।  
णह-लग्ग-मोत्तिअ-प्फल<sup>२</sup>-गअ-सीसारूढ-णीहरन्त-मइन्द<sup>३</sup> ॥२३॥

[अस्थित-समुद्र-शीकर-दुष्परिमर्ष-निम-कण्टकायमान-मणि-तटम् ।  
नख-लज्ज-मौक्तिक-फल-गज-शीर्षारूढ-निर्ह<sup>४</sup> दन्-मृगेन्द्रम् ॥ ]

अस्थितमविच्छिन्नं लवणजलसमुद्रस्य शीकरैरमृकणैर्दुष्परिमर्षनिमेन कण्टकायमानमणि-  
तटं, नखलज्जमौक्तिकफला गजशीर्षारूढा निर्ह<sup>४</sup> दन्तो मृगा यत् तं, समुद्रशीकराणां दुष्परि-  
मर्षादीषत्परिमृष्टं निमेन कण्टकायमानो मणितटो यत्वेति लोकनाथः ॥२३॥

ओवट्ट-कोमलाइ<sup>५</sup> वह्माणं मेह-विमलि<sup>[F53b]</sup>अ-विमुक्काइ<sup>६</sup> ।  
कप्प-लआ-वसुआविअ<sup>४</sup>-पवणुद्धुअ-धवलंसुआइ<sup>५</sup> वणाइ<sup>६</sup> ॥२४॥

[अवचूट-कोमलानि वह्मानं मेघ-विमर्दित-विमुक्तानि ।  
कल्प-लता-शोषित-पवनोद्धूत-धवलांशुकानि वनानि ॥ ]

मेघैर्चूटितान्याक्रान्तान्यनन्तरं विमुक्तानि मेघाक्रान्तत्वादेवावचूटेनाववर्षणेन कोमलानि  
मेघविमुक्तत्वात् कल्पलतानां शूकाणि, अतएव पवनोद्धूतानि धवलांशुकानि यत्, ईदृशानि  
वनानि वह्मानम् । एतेन स्वर्गवद्रम्यता दर्शिता 'ओवट्ट'-शब्दो मेघजलसेके देशीति  
श्रीनिवासः<sup>७</sup> ॥२४॥

आरूढोअहि-सलिले अडुक्खअ-सरस-विसम-पासल्ल-दुमे ।  
कुसुम-भरिए वहन्तं फलिह-अडुत्ताण-पत्थिए णइ-सोत्ते ॥२५॥

[आरूढोदधि-सलिलानि अघोत्खात-सरस-विषम-पाश्र्वायित-द्रुमाणि ।  
कुसुम-भृतानि वहन्तं स्फटिक-तटोत्तान-प्रस्थितानि नदी-स्रोतांसि ॥]

1 °सीहर° GB. 2 °त्ता-फ° GB. 3 Two or three letters  
are effaced here. 4 °इअ° GB. 5 धवल-अ'सुआइ GB.  
6 Ms does not indicate the number of the verse at the end.

आरुहानि वेगातिशयादधःकृतान्युदधिसलिलानि यैश्चन्द्रोदयसमये<sup>१</sup> आरुहान्युदधेः  
सलिलानि श्रृंभूतानि इति वा विग्रहः । वेगवत्त्वादेवावौत्खाताः सरसा जलसम्बन्धात्  
क्षिग्धा विषयं तिर्यक् पार्श्वीयिता द्रुमा यत्, स्फटिकतटेषूत्तानमगमीरं<sup>२</sup> यथा स्यात्तथा  
प्रस्थितानि, स्फटिकोपरि प्रस्थितत्वादेव खच्छधवलत्वाद् कुसुमसदृशानि तिर्यक्पतितद्रुमाणां  
कुसुमानि, नदीस्रोतांसि वहन्तं<sup>३</sup> कुसुमघृतानीति कुलनाथसम्मतपाठः ॥२५॥

रवि-रह-तुरङ्गमाणां वाआइच्छ-सिहरोज्जरेहि ध्रुवन्तं<sup>४</sup> ।

थोओछ-पगहाइ<sup>५</sup> लाला-फेण-लव-गम्भिणाइ मुहाइ<sup>६</sup> ॥२६॥

[रवि-रह-तुरङ्गमाणां वातोद्धूत-शिखर-निर्झरैः धावयन्तम् ।

स्तोकाद्र-प्रग्रहाणिलाला-फेन-लव-गर्भितानि मुखानि ॥ ]

लालाफेनगर्भितानि स्तोकाद्रप्रग्रहाणि रविरथतुरङ्गमाणां मुखानि वाताविद्धैः पवनद्वारा  
प्रेरितैः शिखरनिर्झरैर्ध्रुवयन्तं<sup>४</sup> प्रक्षालयन्तम् । एतेन पर्वतस्य परिभ्रान्तभ्रमापहारित्वं पवनस्य  
तदाब्रावहत्वं सूचितम् ॥२६॥

दीहर-सिहरालग्नं पज्जलिओसहि-सिहाहअं वहमाणं ।

पाअडिअ-मअ-कलङ्कं णिसासु कज्जलइओअरं व मिअङ्कं ॥२७॥

[दीर्घ-शिखरालग्नं प्रज्वलितौपधि-शिखाहतं वहमानम् ।

प्रकटित-मृग-कलङ्कं निशासु कज्जलितोदरं इव मृगाङ्गम् ॥]

दीर्घेषु शिखरेष्वालग्नं प्रकटितमृगकलङ्कं<sup>७</sup>, अतो निशासु प्रज्वलितौपधिशिखाहतत्वाद्  
कज्जलितोदरमिव मृगाङ्कं वहमानम् ॥२७॥

१ ०समए Ms.

२ ०व्वन्तं Ms.

३ ०गगयाटं Ms.

४ न्ति Ms.

५ ०मृगाङ्क० Ms.

उद्धरिअ-धरणि-विअडं आइ-वराह-हिअ-पङ्क-दूरोआढं<sup>१</sup> ।

णइ-सोत्तेहि भरन्तं खअ-रवि<sup>२</sup>-सन्ताव-सोसिअं मअर-हरं ॥२८

[उद्धृत-धरणी-विकटं आदि-वराह-हृत-पङ्क-दूरावगाढम् ।

नदी-स्रोतोभिः भरमाणं क्षय-रवि-सन्ताप-शोषितं मकर-गृहम् ॥]

उद्धृता धरणिर्यस्यादेवंरूपत्वाद्विकटं विशालम् । आदिवराहहृतपङ्कत्वाद् दूरावगाढ-  
मेवंभूतं, क्षयरविसन्तापशोषितं मकरगृहं नदीस्रोतोभिः पूरयन्तम् । एतेन विषदप्रसङ्ग  
महतः पूरयन्त्वत्वं समुद्रशोषकेणापि क्षयरविणा निजलोतसामनुशोषणान्महत्त्वञ्च प्रति-  
पादितम् । उद्धृतधरणिवद्विकटमिति श्रीनिवासः । उद्धृतधरणित्वेन विकटमिति  
कुलनाथः ॥२८॥

अण्णाआगमण-दिसे पुरओ पडिसइ-मेसिअ-णिअत्त-मए ।

विवर-भरिए वहन्तं उक्कणिअ-वण-गए मइन्द-णिणाए ॥२९॥

[अङ्गातागमन-दिशः पुरतः प्रतिशब्द-भीषित-निवृत्त-सृगान् ।

विवर-भरितान् वहन्तं उत्कर्णित-वन-गजान् मृगेन्द्र-निनादान् ॥]

सर्वतः प्रतिशब्दाकुलत्वादङ्गातागमनदिशः पुरतः प्रतिशब्दभीषितनिवृत्तसृगान् प्रति-  
शब्दभीषिताः सन्तः पुरतो निवृत्ता मृगेन्द्रामिमुखं प्रस्थिता मृगा वैश्य इत्यर्थः ।  
उत्कर्णिता वनगजा यैस्तान्, विवरभरितान् मृगेन्द्रनादानावहन्तम् । अतः सृगाणां  
प्रतिशब्दादपि भवेत्प्रप्राणत्वं वनगजानां चोत्कर्णितस्थितत्वेन महाप्राणत्वं हेतुरिति  
लोकनाथः । प्रतिशब्दभीषितसृगान् सिंहामिमुखमेव यातान् सृगानित्यर्थ इति  
केचित् ॥२९॥

तामरस-रआअम्बं सरेसु सुव्वन्त-महुर-सर-आअम्बं ।

गहिआमिस-हरि-दइअं<sup>१</sup> वेलाणिल-सीभरोल्ल<sup>२</sup>-व[F54a]ण-हरि-

दइअं ॥३०॥

[तामरस-रज-आताम्रं सरःसु श्रूयमाण-मधुर-खर-कादम्बम् ।

गृहीतामिष-हरि-दयितं वेलाणिल-शीकरार्द्र-वन-हरितायितम् ॥]

तामरसानां पद्मानां रजोभिराताम्रं सरःसु श्रूयमाणा मधुरखराः कादम्बा यत् तं, गृहीता-  
मिषाणां मांसार्थिनामित्यर्थः । गृहीतामिषाणां मांसमिषाणां हरीणां सिंहानां दयितमिति  
ल्लो ( लोफनाथः ) ; हरीणां सिंहानां प्रचुरामिषस्थानत्वाद् दयितमिति कुलनाथः । वेला-  
णिलशीकरार्द्राङ्गीकृतेन वनेन हरितायितं हरितवर्णाङ्कितम् । यद्वा, परनिपाताद्देवानिलक्षणीकरै-  
राद्रेषु हरितवनेनाचितं व्याप्तम् ॥३०॥

मिलिअ-समुद्धन्ते पाअड-णह-मण्डले पहुत्त-दस-दिसे ।

उअअत्थमिअ-दिणअरे भुअण<sup>३</sup>-विहाए व्व कन्दरे वहमाणं ॥३१॥

[मिलित-समुद्रार्धान्तान् प्रकट-नमो-मण्डलान् प्रभूत-दश-दिशः ।

उदयास्तमित-दिनकरान् भुवन-विभागान् इव कन्दरान् वहमानम् ॥]

[F54a] भुवनविभागानिव कन्दरान् वहमानं, भुवनविभागसाधर्म्यमाह मिलितसमुद्रा  
अर्धान्ता एकदेशा येषां तान्, प्रकटं नमोमण्डलं येषु तान्, प्रभूताः सम्मिलिता<sup>४</sup> दशदिशो  
येषु तान्, उदितास्तमितो दिनकरो येषु तानित्युभयोरपि योज्यम् । कन्दरानिति  
बहुवचनेन च तादृशप्रचुरकन्दरवर्मतया पर्वतस्य महत्त्वमुक्तम् ॥३१॥

1 °अइअं GB. 2 °सीह° GB. 3 मासार्थि° Ms. 4 Placed  
after सिंहानां in Ms. 5 °भुवण° GB. 6 सम्मिता Ms.

उच्छलिओअहि-भरिए थोअ-<sup>१</sup>थोओसरन्त-णिब्बूढ-जले ।

आइ-महुरे वहन्तं पुरओहुत्त-लवणे सिहर-णीसन्दे ॥३२॥

[उच्छलितोदधि-धृतान् स्तोक-स्तोकापसरन्-निर्व्यूढ-जलान् ।

आदि-मधुरान् वहन्तं पुरतोऽभिमुख-लवणान् शिखर-निःस्यन्दान् ॥

चन्द्रोदयसमये उच्छलितोदधिना धृतान् पुनश्च प्रत्यावृत्ततया समुद्रस्यादौ स्तोकस्तो-  
कमपसरत् पश्चाद्विहितं परितो बावज्जलं येषां निर्व्यूढं<sup>२</sup> यथास्थानप्राप्तं सन्  
स्तोकस्तोकेनापसरज्जलं यस्येति केचित् । आदौ मूलेन मधुरान् पुरतोऽभिमुखे लवणान्  
शिखरस्य सम्भवत्त्वादिमधुरान्<sup>३</sup> समुद्रसम्बन्धात् पुरतोऽभिमुखलवणान् शिखरनिःस्यन्दान्  
वहन्तम् ॥३२॥

रअण-च्छवि-हुव्वन्तं वलन्त-सेस-पिहुल-प्फण-विहुव्वन्तं ।

सर-परिवड्ढिअ-<sup>४</sup>कमलं कडअ-अडालग-<sup>५</sup>सूर-रह-चक्कं<sup>६</sup> ।

मलं ॥३३॥

[रत्न-च्छवि-बाध्यमानं वलच्-छेप-पृथुल-फण-विधूयमानम् ।

सरः-परिवर्धित-कमलं कटक-तटालङ्ग-सूर-रथ-चक्रं-मलम् ॥ ]

रत्नानां हविर्भिर्जलैरिव बाध्यमानं प्रक्षाल्यमाणं विमलीक्रियमाणमित्यर्थः । वलतः  
परिवर्तमानस्य शेषस्य पृथुलैः फणैर्विधूयमानं, सरःस्तु परिवर्धितानि कमलानि यत्र, कटकतटा-  
लङ्गसूररथचक्रम् अलमत्यर्थम् । वलत उपरिमरेणाङ्गमङ्गीमाचरतः शेषस्य पृथुलैः फणैर्विधूय-  
मानमिति लोकोक्ताथः ॥३३॥

१ •थोअसं Ms.

२ निर्व्यू Ms.

३ समुद्रसमुद्र Ms.

४ •परिवट्ठि Ms.

५ •लङ्गा-लङ्गा GB.

६ •अक्क GB.

णह-णीले वहमाणं उम्हाहअ-महिस-मगिओअरण<sup>१</sup>-वहे ।  
पास-पसरन्त-किरण मअ-तण्हावेढिए सरे व्व मणि-अडे ॥३४॥

[नभो-नीलान् वहमानं उष्माहत-महिष-मार्गितावतरण-पथान् ।  
पाश्वै-प्रसरत्-किरणान् मृग-तृष्णावेष्टितान् सरांसि इव मणि-तटान् ॥]

नभ इष नीलानर्थादिन्ननीलमयान् नीलत्वसाहचर्याद्विस्तार्यत्वमप्यायाति धर्मयोरेकतर-  
निर्देशे इति न्यायाद्, उष्माहतैर्महिषैर्मार्गितोऽन्विष्टोऽवतरणपथो येषां जलतृष्णेत्यर्थः, तथा  
मृगतृष्णा पिपासया वेष्टितान् । मृगतृष्णा मरीचिका तथा वेष्टितानि इति कैचित् ।  
पाश्वैप्रसरत्किरणान् मणितटान् सरासीव वहन्तम् ॥३५॥

गअ-मलिअ-तमाल-वणं सीह-मुहोलुग<sup>२</sup>-रअअ<sup>३</sup>-सिहर-क्खण्डं ।  
महिसाहअ-कसण-सिलं अणुरुव<sup>४</sup>-ट्ठाण-मुक्क-वणअर-रोसं ॥३५॥

[गज-मृदित-तमाल-वनं सिंह-मुखावर्ण-रजत-शिखर-क्षण्डम् ।  
महिषाहत-कृष्ण-शिलं अनुरूप-स्थान-मुक्त-वनचर-रोषम् ॥]

गजैः प्रतिगजबुद्ध्या मृदितानि तमालवनानि यत्, सिंहैः<sup>३</sup> प्रतिसिंहबुद्ध्या मुखेनावर्ण्यं  
रजतशिखरखण्डं यत्, महिषैः प्रतिमहिषबुद्ध्या आहताः कृष्णशिला यत्, अतोऽनुरूपस्थाने  
मुक्तो वनचरै रोषो यत् तम् ॥३५॥

केसरि-चरण<sup>५</sup>-तलाहअ-भिण्ण-पइण्ण-गज-कुम्भ-मुत्ता-रअणं ।  
वण-दव-भीअ-पहाविअ-गअ-उल-मलिअ-णइ-[F54b]सङ्ग-  
मुत्तार-अणं ॥३६॥

[केशरि चरण-तलाहत-भिन्न-प्रकीर्ण-गज-कुम्भ-मुक्ता-रत्नम् ।  
वन-दव-भीत-प्रभावित-गज-कुल मृदित-नदी-सङ्गमोत्तार-तृणम् ॥]

1 ओअवरणं Ms. 2 रुद्धं GB. 3 रअदं Ms.  
4 रुद्धं GB. 5 रुहः Ms. 6 चलणं GB. 7 भोत्तां GB.



केशरिचरणतलेनाहतोऽतएव भिनो यो गजकुम्भस्ततः प्रकीर्णानि मुक्कारजानि यत् तं,  
प्राकृतत्वात् पूर्वनिपातानियमः । वनदवाङ्गीतप्रभावितगजकुलैर्मृदितानि नदीसङ्गमोत्तारस्य  
नदीसङ्गमतीरस्य तृणानि यत् तम् । नदीसङ्गमसम्बन्धिनोऽनतरस्य घट्टस्य तृणानि यत्  
घट्टतृणानामार्द्रतया तत्त वनदवभयाभावादिति भाव इति लो ( लोकनाथः ) ॥३६॥

कडअ-वलन्त-रवि-रहं तड<sup>१</sup>-वण-राइ-पडिघोलिरुब्भड-तारं ।

पासल्ल-णिसण्णस्स वि उअरिं<sup>२</sup> <sup>३</sup>वीअ-भुवणस्स व<sup>४</sup>णिस-

म्मन्तं ॥३७॥

[कटक-वलद्-रवि-रथं तट-वन-राजि-प्रतिघूर्णमानोद्भट-तारम् ।

पार्श्व-निवण्णस्य अपि उपरि द्वितीय-भुवनस्य इव निषीदन्तम् ॥ ]

कटके वलन् रविरथो यत्, तटवनराजिषु परिभ्रमणशीला उद्भटास्तारा यत् गगनायत-  
शिखरत्वात् स्वरूपोर्ध्वनिवण्णस्यापि द्वितीयभुवनस्य गगनस्योपरीव निषीदन्तं तद्गतचन्द्रादिव-  
प्रह्वनक्षत्रायामथो लक्ष्यमाणात्वादिति भावः । पार्श्वनिवण्णस्य द्वितीयभुवनस्यापि भुवलोक्तस्य  
सूर्यस्यावस्तस्योपरि निषीदन्तमिति श्रीः ( श्रीनिवासः ) ॥३७॥

अद्ध-च्छिण्ण-रवि-अरे असमत्त-पहुत्त-सअल-चन्द-मऊहे ।

छिण्ण-कडए वहन्तं <sup>५</sup>उव्वाअ-णिअत्त-गरुल<sup>६</sup>-मग्गिअ-

सिहरे ॥३८॥

[अर्ध-च्छिन्न-रवि करान् असमाप्त-प्रभूत-सकल-चन्द्र-मयूखान् ।

छिन्न-कटकान् वहन्तं उद्घात-निवृत्त-गरुड-मार्गित-शिखरान् ॥ ]

दूरप्रसरत्वाद्धेनुं छिन्ना विच्छिन्ना रविकरा यत्, असमाप्तेऽसमप्रदेश एकदेश इत्यर्थः  
प्रभूताः सम्मिताः सकलचन्द्रस्य पूर्णशशिनो मयूखा यत्, 'उव्वाअ' परिधान्तो विश्रामार्थं

१ तल० GB.      २ ०रि B.      ३ विदिअ० Ms.      ४ णिस्सं० B.  
५ उद्धाअ० GB.      ६ ०ड० GB.

वा, अतएव निवृत्तो यो गृह्यस्तेन मार्गितं प्रार्थितं शिखरं तेषां तान् वज्रघातादिना  
द्विप्रकटकान् बहन्तम्, एतेन तदीयच्छिप्रकटकानामधीयान् परिणाहातिशय इति भावः ॥३८॥

सुर-वहूण हिअअच्छिअ<sup>१</sup>-रअ-णव-सारअं  
साअरस्स रइअम्मिव रअण-वसारअं ।  
णल्लिणि-वत्त-उड-जाअ-महुर-सामोअअं  
वउल-वण-विणिम्महिअ-<sup>२</sup>महु-रसामोअअं ॥३९॥

[सुर-वधूनां हृदयेप्सित-रत-नव-सारकं  
सागरस्य रचितं इव रत्न-प्रसारकम् ।  
नलिनी-पत्र-पुट-जात-मधुर-श्यामोदकं  
वकुल-घन-विनिर्गत-मधु-रसामोदकम् ॥ ]

गलितमाह सुरवहूणेति । सुरवधूना हृदयेप्सितस्य रतस्य नवसारकमभिनवसम्पादकं  
रमणीयविजनस्थानमयत्वादिति भावः । नवमपूर्वं सारकं सम्पादकमिति कुः ( कुलनाथः ) ।  
रत्नमयत्वात् सागरस्य रचितमिव रत्नानां प्रसारकं विपणिं सागरस्य आन्ववणिज इव इति कुः  
( कुलनाथः ) । नलिनीपत्रपुटे 'जातमनुगत' मधुरं स्वादु श्यामं शुक्लपक्षसदृशमुदकं यत् तं,  
मधुकरेण श्यामोदकं यत् तमिति श्रीः ( श्रीनिवासः ) । वकुलवनेभ्यो 'णिम्महिओ'  
विनिर्गतो मधुरस्य मदिरारसस्येवामोदो यस्मात्तं, मधुरसैरामोदजनकमिति लो  
( लोकनाथः ) ॥३९॥

'दरिअ-रक्खसामोअअं विसअ-रुप्पहाअन्तअं ।  
दरि-अरक्ख-सामोअअं विस-अरु-प्पहाअन्तअं ॥४०॥

[दत्त-राक्षसामोदकं विशद-रूप्य-प्रभाकान्तकम् ।  
दरीचराक्ष-(दरितरक्ष-)-श्यामोदकं विष-तरु-प्रभाकान्तकम् ॥ ]

१ अट्टिअ० GB.

२ णिम्महन्त० GB.

३ या० Ms.

४ This verse is numbered 44 in GB and in the latter its second  
pāda is read as the third and the third as the second.

दत्तराक्षसा रावणादयस्तेषामामोददम्, अन्यत् दरीचरैरक्षैर्विभीतकैः श्याममुदकं यत् तम्, अथवा दरितान् भीतान् रक्षतीति दरितरक्षः सहामोदेन सौरभ्येण वर्तते को वायुर्यत् स तथा दरितरक्षश्चासौ सामोदकश्चेति तथा तम्, अथवा दरीसम्बन्धिनी या बराख्या गन्धद्रव्यं सिंहकस्तेन श्यामोदं जलं यत् तं, विशदाभिः स्न्यस्य प्रभाभिः कान्तं कं शिरः शिखरं यस्य तम्, अन्यत् विषतरुप्रभावेण तेजसा अन्तयति विनाशयति विषतरुप्रभान्तकं क-ग-न-जेत्यादिना व-लोपः ॥४०॥

तिव्व-जरठाअवाहअ-हरिआलामोअ-विम्हराविअ<sup>१</sup>-हरिणं ।

संखाओअहि-सीभर-लवण-रसासाअ-महिस-लिब्भन्त-सिलं ॥४१॥

[तीव्र-जरठातपाहत-हरितालामोद-विस्त्रापित-हरिणम् ।

संस्थानोदधि-शीकर-लवण-रसास्वाद-महिष-लिङ्गमान-शिलम् ॥]

तीव्रजरटेनातिकठोरेणातपेनाहतं यत् हरितालं तस्यामोदेन विस्त्रापिता अप्सार-रोगिणः कृताः, अथवा नष्टचेतनीकृता विह्वला इति यावद् हरिणा यत् तं, तीव्रं यथा स्यादिति लोकनाथः । हरितालामोदेन हरिणानां व्यामोह इत्यागमः । आतपेनाहतं यद्हरितालं ब्रवीकृतं गलितमिति यावत् तदामोदेन मूर्च्छितहरिणं, विस्त्रापितेति कश्चित् । तत्र, 'विम्हरावेह' इति मूर्च्छिते देशीइति देशीसारदर्शनात् । संस्थान उपर्युपरिपाताङ्गवण-रूपो घनीभूतो य उदधिशीकरस्तस्य लवणरसस्यास्वादेन महिषैर्लिङ्गमाना शिला<sup>२</sup> यत् तं, 'स्थाने संखाअसंखाआ' इति देशीसारः ॥४१॥

तुङ्ग-रअद<sup>३</sup>-सिहरुग्गमेहि तारङ्गअं

सीह-णिहअ-गअ-लोहिअ-मोत्ता-रङ्गअं ।

गरु<sup>[F55]</sup>अ-धीर-णिव्वाहिअ-बहु-जुअ-संखअं

उअहि-सलिल-संकन्त-सरुजुअ-संखअं ॥४२॥

[तुङ्ग-रजत-शिखरोद्गमैः तारां गतं  
सिंह-निहत-गज-लोहित-मुक्ता-रङ्गदम् ।  
गुरुक-धैर्य-निर्वाहित-बहु-युग-संक्षयं  
उदधि-सलिल-संक्रान्त-शर-ऋजुक-शङ्खगम् ॥ ]

गलितकमाह । तुङ्गानां रजतशिखराणामुद्गमैश्चक्रायैस्तरां गतं प्राप्तं तैरेव तारं विषद-  
मङ्गं यस्येति वा । सिंहनिहतानां गजेन्द्राणां लोहितेन मुक्तानां रङ्गं रागं ददातीति  
तादृशं गजमुक्तानामिति कुः ( कुलनाथः ) । गुरुणा धैर्येण निर्वाहिता अतिक्रान्ता बहुवो  
युगसंक्षया युगान्ता येन तं, कः स्वार्यं बहुत्वगसंख्या इति कैचित् । उदधिसलिल-  
संक्रान्तशरैरर्थाद्रामस्य ऋजुकाः शंखा यत् तमिति कैचित् । उदधिसलिलात् संक्रान्ताः  
सरसि ऋजुकाः शङ्खा यत्, यस्य सरसि समुद्रादागच्छ शङ्खा विहरन्तीत्यर्थः । सरसि  
ऋजुकाः प्रशुणपङ्क्तय इति लोकनाथः ॥४२॥

‘मणि-पहम्म-सामोअअं सरस-रण-णिहावअं ।

मणिप-हम्म-सामोअअं सर-सरण-णिहावअं ॥४३॥

[मणि-प्रहर्म्य-सामोदयं सरसारण्य-निर्दावकम् ।

मणिप-हर्म्य-सामोददं सर-शरण्य-निद्राप्रदम् ॥ ]

गलितकान्तरमाह । मणिप्रहर्म्यैरिन्द्रनीलमरकतादिबद्धनिलयैः स्वाम उदय उच्छ्रायो  
यस्य तं, प्रथमः स्थातं कन्दरादिकमिति यावत् । मणिमिरिन्द्रनीलादिभिर्बुद्धेषु प्रथमेषु  
रमाममुदकं यस्येति लोकनाथः । अन्यत्त मणीन् पान्तीति मणिषा निधिपतयो यत्ता  
इत्यर्थस्तेषां हर्म्यैः प्रासादैः सुष्ठु आमोदं हर्षं ददातीति तमं, आमोदसम्पादकमामोदः  
सौरमस्त्युक्तं वेति लोकनाथः । सरसानि जलसेकात् क्षिप्तान्यरण्यानि यत्त स  
सरसारण्योऽतएव निर्दावको दावागिरहितस्तम्, अन्यत्त स्वरः शरण्यो येषां ते स्वर-  
शरण्या मन्मथविधेयास्तेषां निद्राप्रदं शीतलत्वेन सन्तापहारित्तादिति भावः । निधुवन-

१ षष्ठ्याया Ms.

२ In GB. the second *pāda* is read as the third and the third as second,

क्रीडाश्रान्तानां निद्रासुखदमित्यर्थ इति कुः ( कुलनाथः ) । अथवा, सरःशरस्याः करिमकरादयस्तेषां निद्रात्यक्ं निद्राजनकं तेषां, निद्रायाः पदं स्थानमिति वेति लो ( लोकनाथः ) ॥४३॥

<sup>१</sup>जठर-विसोसहि-वेढिअ-मुअङ्ग-परिहरिअ-चन्दण-दुम-क्खन्धं ।  
बोलन्त-विसहर-प्फण-मणि-प्पहाहअ-विराड्अ-दुम-च्छाअं ॥४४॥

[जठर-विषौषधि-वेष्टित-भुजङ्ग-परिहृत-चन्दन-द्रुम-स्कन्धम् ।  
व्यतिक्रान्त-विषधर-फण-मणि-प्रभाहृत-विराजित-द्रुम-च्छायम् ॥ ]

जठरविषौषधिविषेष्टितत्वाद् भुजङ्गैः परिहृता चन्दनद्रुमाणां स्कन्धाः प्रकाशना यत्र तं व्यतिक्रान्तामिर्निर्गच्छन्तीमिर्विषधरणां फणमणिप्रभामिराहता अतएव 'विराड्आ' विलीनीकृता द्रुमाणां द्वाया आतपाभावो यत्र तम् ॥४४॥

<sup>३</sup>फलिह-किरण-णिवहेहि धरणि-धवलावअं<sup>४</sup>  
सुव्वमाण-सुर-सुन्दरि-मुद्ध-वलावअं<sup>५</sup> ।  
पलअ-समअ-सलिलेण वि असअल-धोअअं<sup>६</sup>  
विवर-णिन्त-णन्न-अन्द<sup>६</sup>-सरिस-अलधोअअं ॥४५॥

[स्फटिक-किरण-निवहैः धरणी-धवलायकं  
भ्रूयमाण-सुर-सुन्दरी-मुग्ध-प्रलापकम् ।  
प्रलय-समय-सलिलेन अपि असकल-धौतं  
विवर-निर्यन्-नव-चन्द्र-सदृश-कलधौतकम् ॥ ]

गलितकमाह । स्फटिककिरणनिवहैर्धरणीं धवलां करोतीति तं धरण्या धवलायकं भ्रूयमाणाः सुरसुन्दरीणां मुग्धः प्रलापो यत्र तं, प्रलयसमयसलिलेनाप्यनुचतया अमकल-

१ जरढ० GB. २ स्कन्धा Ms ३ फलिह० GB. ४ लावअं GB.  
५ पलावअं Ms ६ अन्द० GB.

मसमग्रं धातं स्थायं कन् । विवरान्निर्गच्छता नवेनोदयरागलोहितेन चन्द्रेण सदृशं क्लृप्तधौतं  
यत्न तम् ॥४५॥

रम्म-अन्दरा-अच्छअं रम्म-अन्द-राअ-च्छअं ।

सगग-गगहणि-सामगगअं सगग-गगह-णिसामगगअं ॥४६॥

[रम्म-कन्दरा-कच्छकं रम्म-चन्द्र-राग-च्छदम् ।

स्वर्ग-ग्रहणी-सामग्र-दं साग्र-ग्रह-निःश्यामग्रकम् ॥ ]

गलितकान्तरमाह । रम्याः कन्दराः कच्छा उपान्तभूमयः, कन्दराणां कच्छा उपान्त-  
भूमयो यत्न तमिति लो ( लोफलायः ) । कन्दरमूलानि वा यत्न तं, रम्मं चन्द्ररागस्य  
चन्द्रकान्तस्य मणेरच्छं कं पानीयं यत्न तम् । अथवा रम्मचन्द्रस्य राग एव 'छअ' च्छादनं  
यस्य । स्वर्गग्रहणीनां रावणाकृष्टसुरसुन्दरीणां सामग्रयं समुदयं दयते रक्षतीति तं,  
देद् रक्षणे इति तस्य प्रयोगः । अन्यत्न सहस्रैः श्रेष्ठैश्चन्द्रगुरुशुक्रादिभिर्वर्तन्ते ये  
ग्रहास्तैः सत्वारिभिर्दापैरिव दायति समविषमप्रकाशेन शोभयतीति साग्रग्रहनिशामार्गदं,  
दैप् शोभने इत्यस्य रूपम् । यद्वा, एवंभूतैर्ग्रहैश्चन्द्रतारकादिभिर्निःश्यामम्, शुभ्रमग्रम् । अथवा,  
सग्रं शोभनमग्रम् तद् ग्रहाणां नक्षत्राणां निशामार्गदम् । गौरवादन्त्यदुपेक्षितम् ॥४६॥

पङ्क्तोत्तरन्त-लङ्घिअ-परिअत्त-वराह-वञ्चिताहअ-सीहं ।

सर-सलिलोअर-णिवडिअ-णिअअ-भरत्थमिअ-कणअ-पल्लव-

गोच्छं ॥४७॥

[पङ्क्तोत्तरल-लङ्घित-परिवृत्त-वराह-वञ्चिताहत-सिंहम् ।

सर-सलिलोदर-निपतित-निजक-भरास्तमित-कनक-पल्लव-गुच्छम् ॥]

पङ्कादुत्तरन्तः सिंहैर्लङ्घिता आक्रान्ताः पश्चात् परिवृत्ता ये वराहास्तेर्वञ्चिता आहताश्च  
सिंहा यत् तं, तैर्वञ्चितास्त्यक्तप्रहारा इति कुलनाथः । सलिलोदरे निपतितो निजक्रमरेणा-  
स्त्रमितः कल्पवृक्षादिसम्बन्धी कनकमयेन पल्लवेन सहितो गुच्छो यत् तम् । एतेन कल्पवृक्षवत्ता  
कथिता' ॥४७॥

णह-सिरिं सअल-मेह-णील<sup>१</sup>-लावणिअं  
बद्ध-[F55a]जोइसाउव्व-मेहला-वण्णिअं ।  
सिहरेहिं बाहुहि <sup>२</sup>व पच्छाएन्तअं<sup>३</sup>  
मण्णुअं दिसाण म्मिव पच्छाएन्तअं ॥४८॥

[नभः-श्रियं सजल-मेघ-नील-लावण्यतां  
बद्ध-ज्योतिरपूर्व-मेखला-वर्णिताम् ।  
शिखरैः बाहुभिः इव प्रच्छादयन्तं  
मन्युं दिशां इव पश्चात् आयान्तम् ॥ ]

[F55b] गलितक्रमाद् । सजलैरतएव लिङ्गैर्मेघैर्लावण्यतां लावण्याकृतां ज्योतींषि  
नक्षत्राण्येषापूर्वमेखला तथा बद्धया वर्णितां जातस्तुतिं नभोऽङ्गनश्रियं वल्लभामिव,  
शिखरैर्बाहुभिरिव प्रच्छादयन्तमुपगृह्यन्तमिव, अतएव पश्चादनन्तरं दिशामपरनायिकानां-  
मिव<sup>४</sup> मन्युमपराधं यान्तं प्राप्नुवन्तं ददत्तं वा । अन्ये तु सजलस्यार्थानीलस्य मेघस्यैव  
लावण्यं<sup>५</sup> यस्यास्तद्वज्जावयवतीं वा उत्तमश्यामामिति 'यावद्, दिशामपरनायिकानामिव  
मन्युं<sup>६</sup> क्रोधम्, आयान्तं प्राप्नुवन्तमिति प्राहुः ॥४८॥

१ After this the scribe fills up the space by writing औहरिः शरणम् .

२ Ms. omits 'णील' .

३ मिव Ms.

४ 'अन्तश्च' GB.

५ 'नायिकामिव Ms.

६ ज्जावयं Ms.

७ 'श्यामा इति Ms.

८ मन्यु Ms.

असुर-वन्दि-साहारणं असु-रवं दिसा-हारणं ।

सूरअ<sup>१</sup> तम-णिवासअ<sup>२</sup> सूरअन्त-मणि-वासअं ॥४९॥

[असुर-वन्दि-साधारणं असु-रवं दिशा-हारणम् ।

सूरगं तमो-निवासदं सूर-कान्त-मणि-पाङ्कजम् ॥ ]

असुरा वन्दिन इव रावणविषेयतया चाट्टकारिण इत्यर्थः, तेषां सर्वेषां साधारणत्वेन साधारणं सामान्यम् । अथवा, रावणासुरवन्दीनां साधारणम्, अन्यत्त-अशोमनो भयजन कत्वात् रवः सिंहव्याघ्रादिभिः कृतो च्वनिर्यत्त तं, दिशां ककुभां हारमनेकशिखर-गण्डशैलादिभिर्व्याप्तसमस्तदिगन्तत्वाद् दिशो हारयति निहृत इत्यर्थः । अन्ये तु दिशां धारणमाश्रयं हरकं वा इत्याहुः । सूर्यकान्तमणिः पार्था यस्य, अथवा<sup>३</sup>, शूराः कान्ताश्च ये मणिपा यन्तास्तेषामाश्रयम्, अन्यत्त शोमना उरगा यत्त तं सूरगं, तमसां शुभादिषु निवासं ददातीति तमोनिवासदं । यद्वा, नानारत्नमयत्वात्तमसां निर्वासदम् ॥४९॥

हरिणा बलि-महि-हरणे समए जलएहि जलणिहीहि जुअन्ते ।

जण्ण चइअं भरेउं तं देहेण मुअणं भवेऊण ठिअं ॥५०॥

[हरिणा बलि-मही-हरणे समये जलदैः जलनिधिभिः युगान्ते ।

यत् न शकितं भर्तुं तत् देहेन भुवनं भृत्वा स्थितम् ॥ ]

बलिवानवस्य सकाशान्महीहरणे हरिणा विष्णुना, युगान्ते समं जलदैर्जलनिधिभिश्च<sup>४</sup> यद्भर्तुं पूरयितुं न चइअं<sup>५</sup> न शकितं न पारितं तद्भुवनं देहेन धृत्वा पूरयित्वा स्थितं पूरयितव्याभावाविश्व्यापारीभूय<sup>६</sup> स्थितमित्यर्थः । अतः हरिखेत्तनेन पृथिव्या जलदैरित्यनेन नमसो जलनिधिभिरिलनेन पातालस्य युगपत् पूरणक्षमत्वं सूचितमिति कैचित् । 'शकेस्तीरचआ' इति प्राकृतसूत्रम् ॥५०॥

१ ०अन्त० Ms. २ Ms has ०णिवाल० marginally, but has णिवाल in the original as in GB. ३ ०वा. Ms. ४ तन्तेण Ms. ५ ०निधयस्य Ms. ६ ०निव्या० Ms.



१अत्थ-गअं व वहन्तं जालन्तर-णिस्सउद्ध-अम्ब-मऊहं ।  
आसण्ण-सिहर-वण-दव-बोलीण-पणट्ट-मण्डलं दिअसअरं ॥५१॥

[अस्तगतं इव वहन्तं ज्वालान्तर-निर्गतोर्ध्व-ताम्र-मयूखम् ।  
आसन्न-शिखर-वन-दव-व्यतिक्रान्त-प्रनष्ट-मण्डलं दिवसकरम् ॥]

अस्तगतमिवानस्तगतं दिवसकरं वहन्तं कथमित्याह । आसन्नस्य अर्थात् सूर्यनिकटवर्तिनः शिखरस्य वनदवेन वनाग्निना 'बोलीणं' आक्रान्तं व्यतिक्रान्तमिति कुः ( कुलनाथः ) । अतएव प्रनष्टं मन्दप्रभं मण्डलं यस्य, अतः प्रनष्टमदर्शनं गतं मण्डलं यस्य तमिति कुः । जालानां शिखरपादपच्छिद्राणामन्तरान्मध्यान् निर्गता ऊर्वा ज्वालासंपर्कदेवाताम्रा मयूखा यस्य तमिति लोः ( लोकनाथः ) । ज्वालानां वनाग्निशिखानामन्तरान्तरालेन निर्गता ऊर्वा ज्वालासंपर्कदेवाताम्रा मयूखा यत्येति कुः । अस्तसमयेऽपि सूर्यमण्डलस्य मन्दप्रभत्वं किरणानाञ्च ताम्रतया ऊर्ध्वगमनशीलत्वं स्यादिति केचित् ॥५१॥

२वडवा-मुह-सन्तावं३ मिण्ण-अडे अ गरुए तरङ्ग-प्पहरे४ ।  
अविरहिअ-कुल-हराणं५ सरिआण कएण साअरस्स सहन्तं ॥५२॥

[वडवा-मुख-सन्तापं मित्र-तटान् च गुरुकान् तरङ्ग-प्रहारान् ।  
अविरहित-कुल-गृहाणां सरितां कृतेन सागरस्य सहमानम् ॥]

वडवासुखेन वद्विना कृतं सन्तापं मित्रास्तटा वैस्तान् गुरुकान् च प्रहारान् सागरस्य सहमानं३, सहने हेतुमाह—अविरहितकुलगृहाणां सरितां दुहितृयामिव कृते, यथाऽखल-नामिगृहायाः प्रेमास्पदस्य दुहितुरन्यत् नयनशङ्कया महामहिम्नो जामातुः परिजनकृतं दोषं श्वशुरः सहते तथात्वापीत्यर्थः । एतेन समुद्र-शैल-सरिद्वडवादीनां यथाक्रमं श्वशुरत्वं जामातृत्वं परिजनत्वञ्च समाहितमिति लोः ( लोकनाथः ) ॥५२॥

१ अत्थाञ्च GB. २ वडवा० GB. ३ ०वे GB. ४ ०प्पवहे Ms. ५ ०हराण व GB. ६ सहमानं Ms.

रअणोसु उव्वहन्तं<sup>१</sup> 'एक्केक्काअम्ब-मणि-सिला-सङ्कन्तं' ।

'अद्ध-मिअङ्क-च्छाअं खुर-मुह-मगं व रवि'-तुरङ्गाण

ठिअं ॥५३॥

[रजनीषु उव्वहन्तं एकैकाताम्र-मणि-शिला-संकान्ताम् ।

अर्ध-मृगाङ्क-च्छायां खुर-मुख-मार्गं इव रवि-तुरङ्गाणां स्थितम् ॥ ]

एकैकास्ताम्रासु मणिशिलासु<sup>४</sup> संकान्तामर्धमृगाङ्कस्य छाया प्रतिविम्बं रवितुरङ्गाणां  
खुरमुखमार्गमिव स्थितमविनष्टं रजनीषूहन्तम् । ताम्रविशेषणेन प्रतिविम्बस्फुटता च्यनितेति  
केचित्<sup>५</sup> ॥५३॥

विसम-<sup>६</sup>पडिसंविएहिं विसमुद्धाइअ-लआ-<sup>७</sup>हरोत्थइ [F56a]एहिं ।

कञ्चण-सिला-अलेहिं छिण्णाअव-मण्डलेहि व परिक्षित्तं ॥५४॥

[विषम-प्रतिसंस्थितैः विषमोर्ध्वायित-लता-गृहावस्थगितैः ।

काञ्चन-शिला-तलैः छिन्नातप-मण्डलैः इव परिक्षितम् ॥ ]

[ F56a ] विषममस्तव्यत्वं प्रतिसंस्थितैर्विषमोर्ध्वायितलतागृहावस्थगितैर्विषममस्तव्यं  
परिसंस्थितैरिति केचित् । विषमोर्ध्वायितेन कचित् कचिदुत्तरेण लतागृहावस्थगितैः काञ्चन-  
शिलातलैः काञ्चनशिलानां तलैः खण्डैर्वा छिन्नातपानां खण्डमेवादिच्छायासहचरातपानां  
मण्डलैरिव परिक्षिप्तं वेदितम् । अत्र विषमग्रहणमातपस्थापने कारणम् ॥५४॥

१ एकैका० GB. २ मुह० GB. ३ रद० GB. ४ शिलासं०  
Ms. ५ Ms has 'श्रीहरिः' after the end of the commentary.  
६ परि० GB. ७ हर० Ms.

अप्पत्त-दिनअराइं आअव-भअ-सिहर-सण्ठिअ-भुअङ्गाइं ।  
कडएहि उव्वहन्तं वणाइ उद्ध-परिवड्ढिअ-च्छाआइं ॥५॥

[अप्राप्त-दिनकराणि आतप-भय-शिखर-संस्थित-भुजङ्गानि ।  
कटकैः उद्धहन्तं वनानि ऊर्ध्व-परिवर्धित-च्छायाणि ॥ ]

अधःस्थितत्वादप्राप्तोऽमिलितो दिनकरो येषु तानि, आतपभयेन शिखरसंस्थिता भुजङ्गा  
येषां तानि, तथा अधःस्थितदिनकरत्वादेवोर्ध्वपरिवृद्धच्छायाणि वनानि कटकैरुद्धहन्तम् ॥५॥

तुङ्गत्तण-पज्जत्ते वित्थअ-<sup>१</sup>विक्कम्भ-सिट्ठ-मुह-वित्थारे ।  
तिअस-गआण वहन्तं दन्त-प्फलिअ-जुअलङ्किए<sup>२</sup> <sup>३</sup>फलिअ-  
अडे ॥५६॥

[तुङ्गत्व-पर्याप्तान् विस्तृत-विष्कम्भ-शिष्ट-मुख-विस्तारान् ।  
त्रिदश-गजानां वहन्तं दन्त-परिघ-युगलाङ्कितान् स्फटिक-तटान् ॥]

तुङ्गत्वेन पर्याप्तान् सम्पन्नान् तुङ्गानिलयः । विस्तृतेन विष्कम्भेण दन्तपोरन्तरालेन  
मध्यभागेन शिष्टः कथितो मुखविस्तारो यैस्तान्, त्रिदशगजानामैरावतादीनां दन्तपरिवयुगलैः  
सविम्बदर्शनात् प्रतिगजबुद्ध्याऽङ्कितान् स्फटिकतटान् वहन्तम् ॥५६॥

तिअस-गआण वहन्तं हत्थुम्हाहअ-किलन्त-पल्लव-राए ।  
कड-परिघोलण-कविले चिर-वूढ-विमुक्क-पारिआअअ-  
विडवे ॥५७॥

[त्रिदश-गजानां वहन्तं हस्तोष्माहृत-क्लाम्यत्-पल्लव-रागान् ।  
कट-परिघूर्णन कपिलान् चिर-व्यूढ-विमुक्क-पारिजातक-विटपान् ॥ ]

विदशगजानां हस्तोष्माहृतकान्तपल्लवरगान् तेषामेव कटेषु गण्डेषु घूर्णनेन मदेन  
कपिलान् चिरव्यूढविमुक्तस्वर्गानीतपारिजातकविटपान् वहन्तं, चिरव्यूढप्रमुक्तस्य चिरकालव्यूढस्य  
पश्चादिन्द्रस्यानुनयेन परित्यज्य दत्तस्थेत्यर्थः । ईदृशस्य पारिजातस्येति लोः (लोचनाथः) ॥५७॥

पासागअं<sup>१</sup> वहन्तं मणि-कडअ-मऊह-घवल्लिअ-मअ-च्छाअं ।

<sup>२</sup>पट्टोवइअ-महोज्झर-जल-घाउव्वत्त-मण्डलं व मिअङ्कं ॥५८॥

[पार्ष्वागतं वहन्तं मणि-कटक-मयूख-धवलित-मृग-च्छायम् ।

पृष्ठावपतित-महानिर्म्जर-जल-घातोद्धृत-मण्डलं इव मृगाङ्कम् । ]

पार्ष्वागतं पार्ष्वमिलितं स्फटिकतटस्य अर्थादधोवर्तिनो मयूखेन धवलिता मृगच्छाया  
यत्न, ईदृशं मृगाङ्कं पृष्ठावपतितमहानिर्म्जरजलाघातेनोद्धृतं मण्डलं यस्य तादृशमिव वहन्तं,  
चन्द्रस्योपरिभागे कलङ्कशून्यत्वादियमुत्प्रेक्षा पाश्चात्यभागमिह साजुषु सन्निधयथा इति ।  
माघेऽपि चन्द्रस्योपरिभागे कलङ्कशून्यत्वं वर्णितम्, उतसङ्गसङ्ग्रहिरिणस्य मृगाङ्कमूर्तेरित्यपि  
माघे दृष्टत्वात् ॥ ५८॥

सलिल-रअं<sup>३</sup>-घोअ-कुसुमं दीसन्तोवरि-परिच्छ<sup>४</sup>-जरढालोअं ।

मअर-हरस्स वहन्तं अब्भासब्भहिअ-सामलं वण-राइं ॥५९॥

[सलिल-रजो-धौत-कुसुमां दृश्यमानोपरि-परिगत-जरढालोकाम् ।

मकरगृहस्य वहन्तं अभ्याशाभ्यधिक-क्ष्यामलां वन-राजिम् ॥ ]

सलिलरजोमिरर्थात् पवनोद्धृतैर्धौतकूसुमां, दृश्यमान उपरि परिगतो जरढः कर्कश आलोकः  
सर्वद्युतिर्भक्त तां, मकरगृहस्य अभ्याशात् सामिध्यादधिकक्ष्यामलां वनराजिं वहन्तम् ।  
एतेन श्रान्तानां कपिसैन्यानां विश्रामयोग्यता कथितेति श्रीनिवासः । वस्तुतस्तु

१ ०अअं GB. 2 पु० GB. 3 ०दर० GB. 4 ०विहाअ०  
Ms. 5 ०द्युतिमि० Ms.

विशेषणत्वमहिम्ना संशुक्ताया - बालायाः साम्यं समाहितम् । सा हि संभोगजन्यपरिश्रम-  
सलिलरयेण धौतकुक्षुभा दृश्यमानस्य पुनःसंभोगादधिकसलिला भवतीत्यर्थे इति लोः  
( लोकनाथः ) ॥५६॥

तिअस-गआण वहन्तं दूरणिअ<sup>१</sup>-मग्ग-<sup>२</sup>पडिणिअत्त-महुअरे ।  
ओवअण-पअत्तन्ते उप्प[F56b]अण-पणट्ठ-णिग्गमे गइ-मग्गे ॥६०॥

[त्रिदश-गजानां वहन्तं दूरोच्चीत-मार्गं-प्रतिनिवृत्त-मधुकरान् ।  
अवपतन-प्रवृत्तान् उत्पतन-प्रनष्ट-निर्गमान् गति मार्गान् ॥ ]

त्रिदशगजानामर्थान् जलनिधिजलपानार्थिनां गतिमार्गान् वहन्तम् । कीदृशान् अनु-  
पतनेन तेषामेव जलपानार्थमवतरणेन प्रवृत्तान्, अवतरणेन वृक्षतृणादीनामधोमुखोभावादिति  
भावः । उत्पतनेन प्रनष्टनिर्गमान् आरोहणेन वृक्षतृणादीनां पुनरुत्थानादिति भावः ।  
मद्जलपानार्थं दूरान्वितमार्गं अशक्त्या च प्रतिनिवृत्ता मधुकरा येषु तान् प्रनष्टमार्गान्,  
अविभावितगमनविहानिति केचित् ॥६०॥ -

थोआहअ-तिमिराइं वहमाणं थोअ-णिग्गअ-मऊहाइं<sup>३</sup> ।  
णिन्तग्गि-गडिमणाइ व थोउब्भिण्ण<sup>४</sup>-रअणङ्कुर-ट्ठाणाइं ॥६१॥

[स्तोकादृत-तिमिराणि वहमानं स्तोक-निर्गत-मयूखानि ।  
निर्यदग्नि-गर्भितानि इव स्तोकोद्भिन्न-रक्षाङ्कुर-स्थानानि ॥ ]

स्तोकोद्भिन्नरक्षाङ्कुराणां स्थानानि निर्यदग्निगर्भितानीव वहमानं, कीदृशानि रक्षाङ्कुराणां  
स्तोकोद्भिन्नत्वात् स्तोकनिर्गतमयूखान्यतएव स्तोकादृततिमिराणि ॥६१॥

१ °क्षिअ° Ms. दूर GB.      २ °णह-णि° GB.      ३ के° Ms.  
After this the scribe, evidently a Vaiṣṇava, fills up the space by  
writing श्रीकृष्णः.      ४ °उत्ति° GB. But CKS have °उत्ति°

मोडिअ-पव्वाअ-दुमे उव्वेछावेढ-भग्ग-पुज्झइअ-लए ।

वण-गअ-जुज्झ-परिमले वहमाणं पहर-वडिअ<sup>१</sup>-दन्त-

प्फलिहे<sup>२</sup> ॥६२॥

[मोटित-प्रवाल-द्रुमान् उद्वेक्षावेष्ट-भग्ग-पुजित-लतान् ।

वन-गज-युद्ध-परिमलान् वहमानं प्रहार-पतित-दन्त-परिधान् ॥ ]

मोटिता ममा अतएव शुष्का द्रुमा येषु, उद्वेक्षावेष्टा उन्मोचितावेष्टना रुग्णा भग्गाः पुजिताश्च लता येषु तान्, प्रहारेणापतिता दन्तपरिधा येषु तान् । वनगजयुद्धपरिमलान् वहमानं, युद्धपरिमलान् विमर्दस्थानानीति लोकनाथः । अस्तमावेष्टनं वृक्षादिर्यासामत-एव ममाः पुजिता लता यत्नेति केचित् ॥६२॥

मन्दर-पहरुच्छलिए अज्ज वि वित्थिण्ण-मणि-पहम्म-णिहित्ते ।

जलणिहि-जल-वोच्छेए अणिग्गआमअ-रसे समुव्वहमाणं ॥६३॥

[मन्दर-प्रहारोच्छलितान् अद्य अपि विस्तीर्ण-मणि-प्रहर्म्य-निहितान् ।

जलनिधि-जल-व्यवच्छेदान् अनिर्गतामृत-रसान् समुद्रहमानम् ॥ ]

मन्दरप्रहारोच्छलितान् विस्तीर्णेषु मयीनां प्रहर्म्येषु<sup>३</sup> रत्नचन्दरादिष्वर्थावसृतयोग्य-स्थानेषु मयीनां प्रहर्म्येषु देवखातेष्विति कुलनाथः । निहितान् जलनिधिजलस्य व्यवच्छेदा-नेकदेशान्, अद्याप्यनिर्गतामृततरसान् समुद्रहमानम् । विस्तीर्णत्वेनैवाद्यापि स्थितिरिति केचित् ।

‘जल-संखोहालगं वहमाणं विसम-भग्ग-पत्तण-णिवहं ।

राहव-बाण-समूहं<sup>४</sup> वज्र-मुह-च्छिण्ण<sup>५</sup>-पक्ख-सेसं वडिअं ॥६४॥

[जल-संक्षोभालग्नं वहमानं विषम-भग्ग-पत्तणा-निवहम् ।

राघव-बाण-समूहं वज्र-मुख-च्छिन्न-पक्ष-शेषं इव स्थितम् ॥ ]

१ ०पडिअ० GB. २ ०प्फलिहे GB. ३ प्रहर्म्येषु Ms. ४ Ms. has शर० (evidently a mistake for सर०) marginally. ५ ०सर-संचाअं GB. ६ ०क्खुडिअ० GB.

जलानां संक्षोभात् कङ्कोलाभातादालम् विषमं निःशेषं भग्नः पतणानिवहो यस्य तं  
राघवशरसंधातं वज्रमुखोत्खण्डितयोः पक्षयोः शेषं नलकदण्डमिव स्थितं बहमानम् ।  
'सरसंखोहालम्'मिति पाठे शरं जलरयस्तत्क्षोभादालममिलयर्थः । लोमरहितकाष्ठिकासमूह-  
मिव स्थितमिति कैचित् ॥६४॥

कुम्भोवगगण-णिवडिअ-करि-हत्थुक्खुडिअ-सीह-केसर-भारं ।  
सहअरि-विरुआअण्णण-वलन्त-भमर-परिवत्तिअ-लआ-

कुसुमं ॥६५॥

[कुम्भावक्रमेण-निपतित-करि-हस्तोत्खण्डित-सिंह-केसर-भारम् ।  
सहचरी-विरुताकर्णन-चलद्-भमर-परिवर्तित-लता-कुसुमम् ॥]

परनिपातात् कुम्भाक्रमणाय निपतितस्य सिंहस्य करिहस्तेन खण्डितः केशरभारो यत्,  
सहचरीविरुताकर्णनाद्वलता अयरेण परिवर्तितं न पुनर्मधुलोमेन दृढदृष्टया परिलक्षं लता-  
कुसुमं यत् तम् ॥६५॥

हिम-सीअले वहन्तं पवणोमास-विसमूससिअ'-सेआले ।  
दिअसासार-क्खुडिए दर-वसुआअ-सलिले ससि-मणि-[<sup>F57a</sup>]  
पवहे ॥६६॥

[हिमशोतलान् वहन्तं पवनावमर्ष-विषमोच्छ्वसित-शैवालान् ।  
दिवसासार-खण्डितान् दर-शुष्क-सलिलान् शशि-मणि-प्रवाहान् ॥]

शशिमणीनां प्रवाहान् वहन्तं कीदृशान् हिमवच्छीतलान्, आसरणमासार आगमनमिति  
यावत् । दिवसेऽवतारेण प्रसारेण खण्डितान् दिवसे प्रखन्दशून्यतया खण्डितप्रसरानित्यर्थः,  
दरमीषच्छुष्कसलिलान् दिवसे तप्तत्वादिति भावः । ईषच्छुष्कत्वादेव पवनावमर्षेण विषममित-  
स्ततः समुच्छ्वसितशैवालान् पूर्य सलिले पवनेन शैवालस्य कम्पयितुमशक्यत्वादिति  
भावः ॥६६॥

विसमुल्लसिअ<sup>१</sup>-परिमले<sup>२</sup>कमलिणि-पत्त<sup>३</sup>-परिघोलिर-जल-च्छाए ।  
‘मरगाअ-सिला-अलोवरि-पवित्त-पारअ-रसे समुच्चहमाणं ॥६७॥

[विषमोल्लसित-परिमलान् कमलिनी-पत्र-परिघूर्णनशील-जल-च्छायान् ।  
मरकत-शिला-तलोपरि-प्रवृत्त-पारद-रसान् समुद्रहन्तम् ॥ ]

विषमं विस्पष्टं यथा स्यात्तथोल्लसितः परिमलो येषां, विषममल्यन्तं वा, उल्लसित-  
श्वलितोऽज्ञात इति यावत् परिमलो गमनागमनविशेषो अस्वेति कुलनाथः । विषममुल्ल-  
लितान् परि सर्वतश्चलानिति व्याख्यानात् परिचलेति पाठः श्रीनिवासमते । परिमलो लक्षणया  
मलोत्तर इति हर्षपालः, तदा कर्मधारयः । मरकतशिलातलोपरि परिगतान् पारदरसान्  
कमलिनीपत्रघूर्णनशीलानां जलानामिवच्छाया येषामीदृशान् समुद्रहमानम् ॥६७॥

आरुहइ व <sup>४</sup>दिअस-मुहे <sup>५</sup>उद्धाअन्तुद्ध-मण्डलाउर-तुरओ ।  
सम-मण्डल-वोलीणो ओअरइ व जं दिणावसाणम्मि रवी<sup>६</sup> ॥६८॥

[आरोहति इव दिवस-मुखे ऊर्ध्वायमानोर्ध्व-मण्डलातुर-तुरगः ।  
सम-मण्डल-व्यतिक्रान्तः (व्यवलीनः) अवतरति इव यं दिनावसाने रविः ॥ ]

ऊर्ध्वायमाना ऊर्ध्वं गच्छन्तश्च ते ऊर्ध्वेन ऊर्ध्वं धावता मण्डलेनाद्वाराभ्येति ऊर्ध्वमुखीभूय  
ऊर्ध्वं धावतो मण्डलस्य बहनादातुरा इत्यर्थः, ईदृशास्तुरगा यस्य, एवंभूतः सन् रविर्यं  
दिवसमुखे आरोहति, एवं सममण्डलं व्यवलीनस्तिर्यङ्मण्डलतया त्यक्तसममण्डल इत्यर्थः,  
ईदृशः सन् दिनावसाने अवतरति यस्मादित्यर्थोक्तमभ्यते । एतेन रवेरस्तमनमस्तमनश्च तत्रैव  
पर्यस्यतीति कैचित् । कुलनाथस्तु दिवसमुखे ऊर्ध्वायमानमूर्ध्वं गच्छद्दूर्ध्वमतिर्यङ्  
मण्डलं यस्य सः, ऊर्ध्वायमानोर्ध्वमण्डलश्चासौ अतएवोर्ध्वोत्तरेपणेनातुरा निःसहायास्तुरगा  
यस्य स चासाविति तथोक्तः सन् रविरारोहति, आरुह्य च सममण्डलः सन् व्यवलीनोऽर्थाद्

- 
- १ °लिअ° GB.      २ °परिचले Ms. marginally.      ३ °वत्त° GB.  
४ मन्त्रगन्त्र° Ms.      ५ °शानि Ms.      ६ °दिवस° GB.  
७ °उद्धान्त° Ms.      ८ रई GB.



दिवसमध्ये व्यवक्रान्तो दिनावसाने च यस्यादवतरतीत्याह । अन्ये तूद्वन्द्वन्तूर्ध्वमण्डल-  
त्वेनातुरतुरगः सन्निव यमारोहति, आरोहण एव तुरगाणां दुःखमत्युच्चत्वादवरोहणे  
पुनर्न किमपि दुःखं यतोऽस्तस्थानमन्वितस्य शिखरेण व्यासत्वात्तएव सममण्डलव्यतिक्रान्त  
एवावरोहतावेत्याहुः ॥६८॥

<sup>१</sup>छुन्दन्ति जत्थ <sup>२</sup>पन्थे णिसासु विसम-परिहार-परिअत्तन्ता ।  
कडएसु कउज्जोआ पुरओ बोलेन्त<sup>३</sup>-तारआहि वणअरा ॥६९॥

[छुन्दन्ति यत्त पथः निशासु विषम-परिहार-परिवर्तमानाः ।

कटकेषु कृतोद्योताः पुरतः व्यतिक्रान्त-तारकाभिः वनचराः ॥ ]

पुरतो व्यतिक्रान्ताभिस्तारकामिहस्तदीपिकाभिरिव कृतोद्योताः सन्तो वनचराः पशवः  
किराता वा यत्त निशासु कटकेषु पथः छुन्दन्ति विषमप्रदेशानां परिहाराय परिवर्तमानाः  
'छुन्दन्ति', अतिक्रामन्तीति केचित् । विवरस्योन्नतानतुदेशस्य परिहाराय स्थाणव  
प्रवर्तमानाः प्रयतमाना वा । क्षोदयन्ति प्रथमं वर्त्मापा विचयाद् ? विषमदेशं गत्वा प्रतिनिष्ठ  
दीपिकाभिरिव तामिः प्रत्यभिज्ञाय यान्तीत्यर्थे इति लोकनाथः ॥६९॥

पिअअम-विओइआणं जत्थ अ सिहर-मिलिअं चिलाअ-वहूणं ।  
बोलेइ बाह-मइलिअ-कुसुमज्जलि-समुह-ताडिअं ससि-बिम्बं ॥७०॥

[प्रियतम-वियोजितानां यत्त च शिखर-मिलितं किरात-वधूनाम् ।

व्यतिक्रामति बाष्प-मलिनित-कुसुमाञ्जलि-सम्मुख-ताडितं शशि-विम्बम् ॥]

यत्त पर्वते शिखरमिलितं प्रियतमवियोजिताभिः किरातवधूमिर्बाष्पमलिनितकुसुमाञ्जलि-  
संमुखताडितं शशिविम्बं व्यवलीयते पन्थानं लङ्घयति प्रियसंयोगार्थमेव गौरी पूजयिषुं  
किरातवधूमिर्यः कुसुमाञ्जलिरुपात्तन्धन्नालोकजनितेन बाष्पनिपातेन देवपूजाप्रतिबन्धात् त्वमेव  
शब्दतामस्य कुसुमाञ्जलिरिति तेनैव बाष्पप्रक्षितेन कुसुमाञ्जलिना तामिश्चन्द्रस्ताडित इत्यर्थः ।

“किराते च” इत्यनेन ककारस्य चकारः, हरिद्रादित्वाद्देफस्य लत्वमिति लोकात्नाथः । ‘बोलेइ’ व्यतिक्रामतीति कुः ( कुलनाथः ) । इन्द्र अयमपि मदनानलदीपकः कृतान्तः समागत इति बाष्पमलिनितकुसुमाजलिभिः संमुखताडितं शशिविम्बं ‘बोलेइ’ पन्थानं लङ्घयतीति कुः ( कुलनाथः ) ॥७०॥

णह-अलं व गह-सोहिअं सविमाणअं  
सिहर-रुद्ध-खअ-मारुअ-रहस-विमाणअं ।  
‘दरि-मुहेसु-गुप्पन्त-सीह-घण-राअअं’  
रअण-सिहर-किरणुग्गमेहि घण-राअअं ॥७१॥

[नभस्तलं इव ग्रह-शोमितं सविमानकं  
शिखर-रुद्ध-क्षय-मारुत-रभस-विमानदम् ।  
दरी-मुखेषु व्याकुलायमान(बोप्यत्)-सिंह-घन-रावकं  
रत्न-शिखर-किरणोद्गमैः घन-रागदम् ॥ ]

ग्रहैश्चन्द्रसूर्यादिभिः शोमितं सविमानकं दशमुखाराधनार्थमागतानां देवतानां विमान-सहितमवतप्य नभस्तलमिव, शिखरै रुद्धस्य क्षयमारुतस्य यो रभसः स्वेच्छाप्रसरणं तस्य विमानदं-मपमानदं, रत्नप्रधानस्य [शिखर]स्य किरणोद्गमैर्वर्णनार्थं मेघानां रागप्रदं, दरीमुखेषु गुप्यता-मनुपालब्धविक्षया व्याकुलोभवता सिंहानां घनः सर्वैरप्रतिरवसम्बलितत्वान्निविडो रावो यत् ॥७१॥

जम्मि समत्त व्व दिसा झीण व्व मही कआवसानं व ण[F57b]हं ।  
‘अत्थमिओ व्व समुद्धो णट्ठं व रसाअलं णिसण्णं व जअं ॥७२॥

[यस्मिन् समाप्ताः इव दिशः झीणा इव मही कृतावसानं इव नभः ।  
अस्तमितः इव समुद्रः नष्ट इव रसातलं निषण्णं इव जगत् ॥ ]

1 लकारस्य Ms. 2 This pāda is read as the fourth pāda in GB.

3 विमादन् Ms. 4 ०सओ Ms.

[F57b] यस्मिन् पर्वते समाप्ता इव दिशस्तत्स्थैस्तस्मिन्नेव सर्वासां दिशामुपलम्भात्, क्षीयेव मही अन्यत्तानुपलम्भाद्, गतावसानमिव नभस्तेनाच्छादितत्वाद्, अस्मिन् इव समुद्रस्तदतिरिक्तस्थाने समुद्रस्यानुपलम्भान्, नष्टमिव रसातलं तद्व्याप्तकुक्षितान्, निषण्णमिव जगत् क्षितिभःसुरलोकनिवासिनां तत्तैवावस्थानात् ॥७२॥

जस्स सिहरेसु बहुसु वलन्ति वलमाण-जुअ-वलन्त-क्खन्धा ।  
भीआरुण-परिवट्ठिअ-घोणा-घोलन्त-चामरा रइ-तुरआ ॥७३॥

[यस्य शिखरेषु बहुशः वलन्ति वलमान-युग-वलत्-स्कन्धाः ।  
भीतारुण-परिवर्तित-घोणा-घूर्णमान-चामराः रवि-तुरगाः ॥ ]

यस्य शिखरेषु रवितुरगा बहुशो वलन्ति शिखराणां विषमतया वारं वारं वलितग्रीवा भवन्ति, भीटशः शिखराणां वैषम्याद्दशमुखसामिध्याद्वा भीतेनारुणेन सारथिना परिवर्तितघोणा अतो वलमानयुगत्वाद् वलत्स्कन्धा अतएव घूर्णमानचामरा बहुशो वलन्ति ग्रीवामङ्गेनावर्षिता भवन्ति, भीतारुणत्वं रावणसन्निधानादिति भावः ॥७३॥

दीसन्ति जोइस-वहे णिसासु वोड्डूण<sup>१</sup>कुसुम-णिवहे<sup>२</sup> व्व<sup>३</sup> जहिं ।  
गहिअ-पढमोच्चआइ व पहाअ-वोच्छिण्ण-तारआइ वणाइं ॥७४॥

[दृश्यन्ते ज्योतिः-पथे निशासु लब्धा कुसुम-निवहान् इव यत्न ।  
गृहीत-प्रथमोच्चयानि इव प्रभात-व्यवच्छिन्न-तारकाणि वनानि ॥ ]

यत्न निशासु ज्योतिषां तारकाणां बहानिवहान् कुसुमनिवहानिवोद्धा प्रभातव्यवच्छिन्न-तारकाणि वनानि गृहीतप्रथमोच्चयानोव दृश्यन्ते । गृहीतः स्वीकृतः प्रथमग्रहणात् पश्चादुच्चेतव्यपुष्पयोगो वनेषु सूचितः । अथवा, ज्योतिषां पन्था ज्योतिष्यथो गगनं तस्मिन् वर्तमानानि वनानि यत्न निशासु कुसुमनिवहानिवेस्यार्थात् तारकानिवहानूद्धा प्रभातव्यवच्छिन्न-तारकाणि सन्ति गृहीतप्रथमोच्चयानोव दृश्यन्त इति व्याख्या ॥७४॥

१ वोड्डूण GB. ; Ms. having also संलब्ध० marginally. 2 व्व GB.

3 व GB.

जत्थ अ गमेन्ति णिहं णिसासु णीसास-विहुअ-पेलव-जलआ<sup>१</sup> ।

चन्द-परिमास-पअलिअ<sup>२</sup>-ससि-मणि-सलिलोज्झराहआ वण-

महिआ ॥७५॥

[यत्र च गमयन्ति निद्रां निशासु निःश्वास-विधुत-पेलव-जलदाः ।

चन्द्र-परिमर्ष-प्रगलित-शशि-मणि-सलिल-निर्झराहताः वन-महिषाः ॥]

अत च निशासु निश्वासेन विधुतः क्षिप्तः पेलवो मूर्धजलदो वैस्ते वनमहिषाश्चन्द्रपरिमर्ष-  
प्रगलितशशिमणिमल्लिनिकरहताः सन्तो निद्रां गच्छन्ति, यत्र च निश्वासविधुतपेलव-  
जलदा निद्रायां तेषां निश्वासातिरेकादिति भावः समयन्ति प्रापयन्ति ॥७५॥

<sup>३</sup>उम्मोइअ-पाआलो जस्स खउप्पाअ-कम्प-णिहअ-विहुओ ।

पव्वालेइ महि-अलं 'अवडिक्खिअ-सेस-साअरो मअरहरो ॥७६॥

[उन्मोचित-पातालः यस्य क्षयोत्पात-कम्प-निर्दय-विधुतः ।

प्लावयति मही-तलं अप्रतीक्षित-शेष-सागरः मकरगृहः ॥ ]

यस्य चोत्पातकम्पेन निर्दयं विधुतः सन्नुन्मोचितपातालो मकरगृहः समुद्रोऽप्रती-  
क्षितशेषसागरो महीतलं प्लावयति, अप्रतीक्षितशेषसागरोऽतिसाक्षिभ्यां प्रथममस्मैव  
तदं प्लावयति, प्लावने च पर्वतस्य विलीयत्वादत्रैव सकलः समुद्रः पर्णस्त इत्यस्य सागर-  
सम्बन्धो न जात इत्यर्थः । (क्षयः) प्रलयस्तत्कालीनेनोत्पातेन विपदतिशयेन यः कम्पस्तेन  
निर्दयविधुतः सन्नुन्मोचितं पातालं येन स सागरोऽप्रतीक्षितशेषसागरः सन् यस्य  
महीतलं प्लावयति तत्र क्षयजनितोऽपवातामावादित्यर्थः । अप्रतीक्षितेत्यादिविशेषणेन यथा  
विपद्गतं सुहृदन्तरमनपेक्ष्य अपरो भयार्तः कथमपि शरस्यं मज्जते तथात्वानीति समाहित-  
मिति लोकनायः ॥७६॥

१ ०अरा Ms.

२ ०डिअ GB.

३ आग्नेइअ० GB.

४ अवलिच्छिअ० GB.

‘जत्थ भमन्ति णहङ्कुस-सिहर-समासण-मुहल-कड्डिअ-जलआ ।  
मुह-पडिअ-विज्जु-मण्डल-दर-पज्जालिअ-धुअ<sup>१</sup>-केसरा केस-

रिणो ॥७७॥

[यत्र भ्रमन्ति नखाङ्कुश-शिखर-समासन्न-मुखर-कृष्ट-जलदाः ।

मुह-पतित-विद्युन्-मण्डल-दर-प्रज्वलित-धुत-केसराः केसरिणः ॥ ]

परनिपातात् समासन्नः करिवृद्धया नखाङ्कुशैः शिखरैः ‘कृष्टाः सन्तो मुखरा जलदा येभ्यः शिखरसमासन्ना इति वान्वयः, मुखपतितेन विद्युन्मण्डलेन दरप्रज्वलिता धूताः केसरा यैः, ईदृशा केसरिणो यत्र भ्रमन्ति स्वैर्य’ न लभन्ते ॥७७॥

ओज्झर-मज्जण-सुहिआ जत्थ पुणो वि दि[F58a]असाअव-किल-  
म्मन्ता<sup>२</sup> ।

णिव्वाअन्ति णिसण्णा खन्धुगुट्ट-हरिअन्दण-वणेसु<sup>३</sup> गआ ॥७८॥

[निर्झर-मज्जन-सुखिताः यत्र पुनः अपि दिवसातप-क्लाम्यमानाः ।

निर्वान्ति निषण्णाः स्कन्धोद्धृष्ट-हरिचन्दन-वनेषु गजाः ॥ ]

यत्र अवभ्रमज्जनेन सुखिता निशाखित्यर्थात् पुनरपि दिवसातपेन क्लाम्यमानाः स्कन्धोद्धृष्टेषु हरिचन्दनवनेषु गोशीर्षचन्दनतरुषु निषण्णा निर्वान्ता भवन्ति गजाः प्रशान्ततापा भवन्तीत्यर्थः । लोकनाथस्तु दिवसातपेन क्लान्ता अतएव निर्भरमज्जनेन सुखिता नीचशाखतया स्कन्धोद्धृष्टेषु हरिचन्दनवनेषु निषण्णाः सन्तो वनगजा यत्र पुनरपि निर्वान्ति प्रशमिततापा भवन्ति, पुनरपीत्यनेन रात्रौ गजानां सुखनिषण्णत्वं सूच्यते । परनिपाताद्बुद्ध्याः स्कन्धाः प्रकाण्डा वैवामिति वा ॥७८॥

१ जत्थ Ms.

२ •धुअ• omitted in Ms.

३ •धा Ms.

४ •किलि• GB.

५ •हुमेसु GB.

१जत्थ अ सिहरावडिअं वलइ सिला-विसम-भित्ति<sup>१</sup>-पसल्लइअं ।  
भुअइन्द-मणि-णिहंसण-पणट्ठ-<sup>२</sup>पज्जोअ-सञ्चअं ससि-बिम्बं ॥७९॥

[यत्न च शिखरापतितं वलति शिला-विषम-भित्ति-पार्श्वार्थितम् ।  
भुजगेन्द्र-मणि-निघर्षण-प्रनष्टप्रद्योत-सञ्चयं शशि-बिम्बम् ॥ ]

यत्न च शिखरापतितं शिलाविषमभित्तिपार्श्वार्थितं, पार्श्वार्थितं पार्श्वपर्यन्तं वा भुजगेन्द्र-  
मणिनिघर्षणेन प्रनष्टप्रद्योतसञ्चयं शशिविम्बं वलति तिर्यग् गच्छति । भुजगेन्द्रमणोनां  
पापाण्यकर्कशत्वात् तन्निघर्षेण दर्पणादीनामिव प्रनष्ट उद्योतसञ्चयो अत्येदृशं शशिविम्बं  
वलति वर्णान्तरेण गच्छतीति लो (लोकनायः) ॥७९॥

जत्थ अ भमिर-महुअं कडअ-लआ-लगा-धवल-चामर-पम्हं ।  
ससिउड्डुअ-कुसुम-रअं णज्जइ तुरिआण रवि-तुरङ्गाण  
गअं ॥८०॥

[यत्न च भ्रमणशील-मधुकरं कटक-लता-लगा-धवल-चामर-पक्षम् ।  
श्वसितोद्धुत-कुसुम-रवाः ह्रायते त्वरितानां रवि-तुरङ्गाणां गतम् ॥ ]

यत्न रवितुरङ्गाणां गतं ह्रायते, कीदृशं तुरङ्गाणां त्वरितगत्यैव श्वसितोद्धुतानि कुसुम-  
जांसि यत्न, अतएव भ्रमणशीला मधुकरा यत्न, कटकदे आलम्बानि धवलचामरपक्षमाणि यत्न,  
रावणमिया सारथिप्रेरितत्वात्तुरङ्गाणां त्वरितगमनमिति कैचित् ॥८०॥

अल्लण-राएण सइ धूसरन्ताइं  
गण्डअलेसु खलिअ-विसमोसरन्ताइं ।  
सुर-बन्दीण णअण-गलिआइं अंसुआइं  
कप्प-लआण जत्थ मइलेन्ति अंसुआइं ॥८१॥

1 This verse is numbered 77 in GB.

2 ०भित्ति-विसम GB.

3 ०उज्जोअ० GB.

4 ख० GB.

[अङ्गन-रागेण सदा धूसरायमाणा नि  
गण्ड-तलेषु स्खलित-विषमापसरन्ति ।  
सुर-वन्दीनां नयन-गलितानि-अश्रूणि  
कल्प-लतानां यत्र मलिनयन्ति अंशुकानि ॥ ]

अङ्गनस्य कम्बलस्य रागेणानुरजनेन सदा धूसरं यथा स्यात्तथा ततानि विस्तृतान्य-  
ङ्गनरागेण सदा धूसरान्तान्याविलरूपाणि मलिनानीत्यर्थः, गण्डतलेषु स्खलितविषमं  
यथा स्यात्तथा अपसरन्ति सुरसुन्दरीणां सुरवन्दीनां नयनगलितान्यश्रूणि यत्र कल्पलताना-  
मंशुकानि मलिनयन्ति ॥८१॥

एक-सिहरे समप्यइ जस्स अ सोसविअ-मलिअ-दुम-संघाओ ।

सइ दक्खिणुत्तराअण-णह-गमणागमण-विलुलिओ 'रवि-

मग्गो ॥८२॥

[एक-शिखरे समाप्यते यस्य च शोषित-मृदित-द्रुम-संघातः ।

सदा दक्षिणोत्तरायण-नभो-गमनागमन-विलुलितः रवि-मार्गः ॥ ]

यस्य वैकशिखरे क्वचिच्छोषिताः क्वचिन्मृदिताश्च द्रुमसंघाता यत्र, सदा दक्षिणोत्तरायणान्या  
दक्षिणोत्तरायणयोर्वा न गोगमनागमनान्यां विलुलितो रविपथः समाप्यते ॥८२॥

जेण भर-भिण्ण-वसुहं अप्फुण्ण-वसाअलं समोत्थइअ-णहं ।

सव्व-दिसा-णिब्बूढं<sup>१</sup> परिवड्ढन्तेण वड्ढिअं व तिहुअणं ॥८३॥

[येन भर-भिन्न-वसुधं आक्रान्त-रसातलं समवस्थगित-नभः ।

सर्व-दिग्-निर्व्यूढं<sup>२</sup> परिवर्धमानेन वर्धितं इव त्रिभुवनम् ॥ ]

येन गिरिया भरेणार्थात् परिणाहातिशयेन भिन्ना आक्रम्य आक्रम्य दूरं दूरं नीता वसुधा यत् । आक्रान्तं<sup>१</sup> रसातलं यत्, सम्यगवस्थगितं<sup>२</sup> नमो यत्तदर्थं त्रिभुवनं तथोक्तं ; वर्षनक्रियाविशेषणं वा । अतः सर्वोऽपि दिक्षु तिर्यगूर्ध्वमवस्ताच्च निर्व्यूढं विक्षिप्तं प्रेरितम्, अतश्च विष्णुनेव परिवर्तमानेन येन त्रिभुवनं वर्धितमिव ॥८३॥

ग[F58b]न्धावद्ध-महुअवा वसन्ति जन्थ समअं सुर-वणाणु-  
रआ<sup>३</sup> ।

‘अण्णोण-प्पडिऊला एक-क्खम्म-णिअलिआ’ सुर-गअ व<sup>४</sup>  
उद् ॥८४॥

[गन्धावद्ध-मधुकराः वसन्ति यत्र समकं सुर-वनानुरताः ।  
अन्योन्य-प्रतिकूलाः एक-स्तरभ-निगडिताः सुर-गजाः इव अतवः ॥]

[F58b] एकल कुसुमानामन्यद् मदस्य गन्धेनावद्धा मधुकरा वैस्ते तथा, सुरवनं<sup>५</sup> नन्दनादि तलानुरता अनुगताश्चेत्युभयत्र सममन्योन्यप्रतिकूला एकस्मिन् स्वप्ने ‘णिअलिआ’ निगडिताः सममेककालं यत्र रावणप्रभावान् नन्दनादौ च शक्रादिप्रभावात्, ‘उद्’ अतवः बहुवचनेष्वेकवचनवन्महाराष्ट्रभाषायां, सुरगजा इव वसन्ति ॥८४॥

दीसइ विवलाअन्तो<sup>६</sup> जत्थ समासण-दसमुह-भउव्विगो<sup>७</sup> ।  
सिहरन्तराल-पडिलग-मोहआणिक्क-मण्डलो दिअसअरो ॥८५॥

[दृश्यते विपलायमानः यत्र समासन्न-दशमुख-भयोद्विग्नः ।  
शिखरान्तराल-प्रतिलग्न-मोचित-तिर्यङ्-मण्डलः दिवसकरः ॥]

१ अन्त Ms. २ अन्त Ms. ३ अग्रा GB. ४ अण्णोणं प० GB.  
५ अलिआ GB. ६ अ GB. ७ सुरनं Ms.  
८ वि वला० B. ९ अग्रावि० GB.



यत्न समासन्नदशमुखमयोद्विजः सत्वरगमनेन शिखरान्तरालप्रतिलम्पं सत्वरमेव मोचितं  
‘आणिक’ श्रुत्वा मण्डलं येन स दिवसकरो विपलायमान इव दृश्यते, परनिपातात्तिर्यहं  
मोचितं मण्डलं येनेति लोकनाथः । आणिक-शब्दस्त्रिर्यगर्थे देशीति लोकनाथः ॥८५॥

जत्थ अ मआण मणहर-किण्णर-गीअ-मुहिओणिमिल्लच्छाणं ।

‘विहडिअ-रोमन्थाणं एइ विउद्धं चिरेण रोमन्थाण ॥८६॥

[यत्न च मृगाणां मनोहर-किन्नर-गीत-सुखितावनिमीलदक्षाणाम् ।

विघटित-रोमन्थानां एति विबुद्धं चिरेण रोमन्थानम् ॥ ]

यत्न च मनोहरेण किन्नरगीतेन सुखितानां सुखेनैव निमीलितान्धाणां विघटितरोमन्थानां  
विघटितो रोमन्थः आदितोद्वीर्णाहारचर्वणं येषां मृगाणां विबुद्धं हृषितं रोम चिरेण स्थानमेति  
प्राप्नोति । मृगाणां विबुद्धं गीतानुभवामोदेन उद्विजं रोम चिरेण स्थानमेतीति केचित् ॥८६॥

तीर-पवित्तं-मुहल-कलहंस-रोअएसुं

कुविअ-गइन्द-बद्ध-कलहं सरोअएसुं ।

कुमुअ-वणाण जत्थ णह-अन्द-लम्माआणं

रवि-अर-दंसणे वि ण हअं<sup>३</sup> दलम्माआणं ॥८७॥

[तीर-प्रवृत्त-मुखर-कलहंस-रोचकेषु

कुपित-गजेन्द्र-बद्ध-कलहं सर-उदकेषु ।

कुमुद-वनानां यत्न नभश्चन्द्र-लम्पानां

रवि-कर-दर्शने अपि न हतं दलाम्रतानम् ॥ ]

गलितकमाह । यत्न सरउदकेषु कुपितैर्गजेन्द्रैर्बद्धकलहं यथा स्थातथा तीरे परीवाः  
परिगता मुखरा विरुवन्तो ये कलहंसास्तेषां रोचकेषु रुचिकारकेषु कुमुदवनानां नभसि  
चन्द्रलम्पानां रविकरदर्शनेऽपि दलाम्राणां तानं विस्तारो न हतम् । विनाशश्चन्द्रलम्पानादिति  
भावः ॥८७॥

वलमाणम्मि महुमहे जत्थ अ' विसमुच्छलन्त-रअणुज्जोअं ।

विअड<sup>१</sup>-फण-पब्भारं गाढ-भरुत्ताणिअं णिमेइ अणन्तो ॥८८॥

[वलमाने मधुमथने यत्र च विपमुच्छलद्-रत्नोद्योतम् ।

विकट-फण-प्राग्भारं गाढ-भरोत्तानितं निक्षिपति अनन्तः ॥ ]

मधुमथने वलमाने पार्श्वान्तरेण खपिति सति पार्श्वपरिवर्तनजन्येन गाढमरेणोत्तानितं  
तिर्यग्पूर्वाकृतं तिर्यग्भारादेव विपमं तिर्यगुच्छलन् रत्नोयोगो यत्र तं विकटं विशालं  
फणस्य प्राग्भारं ऊर्ध्वदेशमनन्तो नागराजो 'णिमेइ' अर्पयति निक्षिपतीति कैचित् ।  
विशेषाधारभूतोऽप्यनन्त एवमाश्रयति ॥८८॥

दीसइ कडअल्लीणो जस्स अ विवर-सरिसुब्भड-मअ-च्छाओ ।

अव<sup>[F59<sup>a</sup>]</sup>होवास-मऊहो सिहरोज्जर-भिण्ण-मण्डलो व्व

मिअङ्को ॥८९॥

[इत्यथे कटकालीनः यस्य च विवर-सदृशोद्भट-मृग-च्छायः ।

उभयावकाश-मयूखः शिखर-निर्झर-भिन्न-मण्डलः इव मृगाङ्कः ॥]

[F59<sup>a</sup>] कटकालीनो विवरसदृशोद्भटमृगच्छायः, मृगक्रान्तमध्वखादेवोभयपार्श्वमयूखो  
मृगाङ्कः शिखरनिर्झरभिन्नमण्डल इव इत्यथे ॥८९॥

मज्झ-करालाइ जहिं तिण्णि वि समअं णिरन्तर-पहुत्ताइं ।

थोरुण्णए हरि-मुए वलआइ व मुअण-मण्डलाइ ठिआइं ॥९०॥

[मध्व-करालानि यत्र त्रीणि अपि समकं निरन्तर-प्रभूतानि ।

स्थूलोन्नते हरि-मुले वलयानि इव मुवन-मण्डलानि स्थितानि ॥ ]

स्यूतोक्ते हरिभुवे वलयानीव निरन्तरं निरवकाशमशिष्टमिति याददीह्यं  
यथा सातथा प्रभूतानि सम्मितानि मध्यकरालानि पवतेन मुनेन चाकान्तमन्त्रान्धये  
सावकाशानि हास्यपि भुवनानि यत्र सप्तं युगपत् स्थितानि । यथा हरिभुजं वेद्यन्ति  
वलयानि तथैवमपि वेद्यन्ति भुवनानि स्थितानीत्यर्थः ॥६०॥

सोसिअ-दुमा रवि-वहा'णव-वण-राइ-सुह-सीअला' ससि-

वन्था ।

जत्थ वणन्तर-तणुआ णवर' ण णज्जन्ति तारआ-गइ-मग्गा ॥९१॥

[शोषित-द्रुमाः रवि-पथाः नव-वन-राजि-सुख-शीतलाः शशि-पथाः ।

यत्र वनान्तर-तनुकाः केवलं न ज्ञायन्ते तारका-गति-मार्गाः ॥ ]

यत्र शोषितद्रुमा रविपथाः एवं नववनराज्या सुखशीतलाः शशिपथा ज्ञानन्ते वनान्ते,  
अथैवनिशशिपथातिरिक्तेषु, तनुकाः सूक्ष्मात्तारकागतिमार्गा न ज्ञानन्ते, द्रुमाणां निग्रहेऽ  
रवैः पन्थास्तेवामार्गांकराणुग्रहेण शशिनः पन्थाः परित्यक्तः । निग्रहाणुग्रहमलविरहा-  
त्तारकागतिमार्गः परं न ज्ञायत इति भावः ॥९१॥

अलअ-पभिलंग-गन्धं तिअस-वट्ठणं सिला-अलोत्थअ-मलिअं ।

अक्खिअवइ जत्थ पवणो ओसुक्खन्त-सुरहिं तमाल-किस-

लअं ॥९२॥

[अलक-प्रतिलङ्ग-गन्धं त्रिदश-बधूनां शिला-तलावस्तुत-सृदितम् ।

आक्षिपति यत्र पवनः अवशुष्यत्-सुरभिं तमाल-किसलयम् ॥ ]

त्रिदशबधूनानलकेभ्यः प्रतिलमश्चूर्णादिगन्धो यत्र तं शिलातलेषु सुरताफेनालुतकासां  
सृदितयेति तथा तनवशुष्यत्सुरभिं तमालविमलं पवनः सारभ्यवृष्णयेवाकर्षाक्षिपति ।

अलक्षप्रतिलक्षणन्धत्वेनाधोमुखमुद्रितं सूचितम् । अवशुष्यतसुरमिं यथा यथा शुष्यति तथा  
तथा दमनकादिवत् सुरभीभूतमित्यर्थ इति लोकनाथः ॥८२॥

पवणाह-पलथत्था दरीसु जस्स<sup>१</sup> अ पुणो<sup>२</sup> विलगन्ति णहं ।

पडिसोत्त-पत्थिउम्मुह-मुहुत्त-पीअ-सिहरो<sup>३</sup> झरा सलिलहरा ॥९३॥

[पवनाहत-पर्यस्ताः दरीषु यस्य च पुनः विलगन्ति नमः ।

प्रतिस्रोतः-प्रस्थितोन्मुख-मुहूर्त-पीत-शिखर-निर्झराः सलिलधराः ॥]

यस्य दरीषु पवनाहतपर्यस्ताः सलिलधरा मेघाः प्रतिस्रोतः स्रोतसः प्रतीपं प्रस्थितैरुर्ध्व-  
मुखैः पीताः शिखरनिर्झरा जैः, ईदृशाः सन्तः पुनरपि नमो विलगन्ति आरोहन्ति ।  
पवनाघातेन दरीषु निपला मूर्छिताः सन्तः प्रतिस्रोतोन्मुखः शिखरनिर्झरं पीत्वा स्त्रीताः  
सन्तो नमो विलगन्तीत्यर्थः ॥६३॥

अद्दिट्ठ-गअ-पणोद्धिअ-पडन्त-तड-घाअ-मुच्छिउद्धिअ-सीहे ।

सहूल-रव-विसंसुल-णिवडिअ-अण्णोण<sup>४</sup>-लग-किण्णर-

मिहुणे ॥९४॥

तुङ्ग-अडोझर-मुहले जस्स अ कसण-मणिगण्ड-सेलद्धन्ते ।

सेवन्तीण ण पत्तो तिअस-वहूण<sup>५</sup> सिद्धिलत्तणं अणुराओ ॥९५॥

रात्र-सिरि-पवरसेणस्स एत्थ रावणवहे महाकन्धम्मि ।

[F59b] समुत्प्लवण-वराण-यत्रो शुक्लो आसासओ परिसमतो ॥

<sup>१</sup> जन्म Ms.    <sup>२</sup> व० Ms.    <sup>३</sup> सलिलो० GB. Ms. ; but Cf.  
CKS for our reading.    <sup>४</sup> अण्णोण० Ms.    <sup>५</sup> 'वहू' Ms.

[अदृष्ट-गज-प्रणोदित-पतत्-तट-घात-मूर्छितोत्थित-सिंहान् ।  
शादूल-रव-विसंभ्रुल-निपतित-अन्योन्य-लङ्ग-किन्नर-मिथुनान् ॥

तुङ्ग-तट-निर्झर-मुखरान् यस्य च कृष्ण-मणि-गण्ड-शैलार्धान्तान् ।  
सेवमानानां न प्राप्तः त्रिदश-वधूनां शिथिलत्वं अनुरागः ॥]

युग्मकमिदं अद्दिष्टेति । यस्य तुङ्गतटनिर्झरमुखरान् कृष्णमणिगण्डशैलार्धान्तान्  
सेवमानानां त्रिदशवधूनामनुरागः शिथिलत्वं न प्राप्त इति वक्ष्यमाणस्कन्धकेनान्वयः ।  
कीदृशान् अदृष्टेन गजेन प्रेरितस्य पततल्लटस्याघातेन मूर्छिता अनन्तरं उत्थिताः सिंहा  
यत्न, शादूलरवेण विसंभ्रुलानि सन्ति निपतितान्योन्यालम्पानि किन्नरमिथुनानि यत्न ।  
स्कन्धकमिदं कुलनाथेन धृतम् ॥६०-६१॥

राजश्रीप्रवरसेनस्य अत्र रावणवधे महाकाव्ये ।

ससुबेलवर्णनपदो नवमः आश्वासकः परिसमाप्तः ॥

इति रावणवधटीकायां नवमः आश्वासः ॥



## दसमो आसासओ

अह णिअअ-महिहरेसु व सुवेल-सिहरेसु णिव्वडिअ-वीसत्थं ।  
परिसंठिअं हअस्मि व अहअस्मि वि दहमुहे पवङ्गम-सेण्णं ॥१॥

[अथ निजक-महीधरेषु इव सुवेल-शिखरेषु निर्वलित-विस्रब्धम् ।  
परिसंस्थितं हते इव अहते अपि दशमुखे प्लवङ्गम-सैन्यम् ॥ ]

[F59b] अथ सर्वतः सुवेलदर्शनानन्तरं सुवेले सैन्यनिवेशं प्रदोषञ्च वर्णयन्नाह ।  
प्लवङ्गमसैन्यमहतेऽपि दशमुखे हत इव निजकमहीधरेषु ऋष्यमूकादिष्विव 'णिव्वडिअवीसत्थं'  
विभक्ततया पृथग्भूतं सत् सुवेलशिखरेषु परि सर्वतः संस्थितं आवासस्थानेषु ।  
सुवेलशिखरेषु स्त्रीयमहोपरसाम्येन अहतस्यापि दशमुखस्य हतप्रायस्त्वेन च तज्जन्य-  
भयापायाद् प्लवङ्गमाना विश्वस्ततया शौर्यातिशयो दर्शितः । एकैकः स्थितो सङ्गां जिगीषु-  
रिति श्रीनिवासः ॥१॥

रविणा<sup>१</sup> वि अणोच्छुण्णा<sup>२</sup>वीसत्थं मारुएण वि अणालिद्धा ।  
तिअसेहि वि परिहरिआ पवङ्गमेहि मलिआ सुवेलच्छन्ता<sup>३</sup> ॥२॥

[रविणा अपि अनवक्षुण्णा विस्रब्धं मारुतेन अपि अनालीढाः ।  
तिदशैः अपि परिहृताः प्लवङ्गमैः मृदिताः सुवेलार्धान्ताः ॥ ]

सुवेलार्धान्ताः प्लवङ्गमैर्विभक्तं मृदिता अन्बालंघितचरा अपि क्षोभिता इत्यर्थः, कोटशाः  
रविणाप्यनवक्षुण्णास्तुङ्गत्वादिति भावः । मारुतेनाप्यस्तुष्टाः पर्वतान्तरपञ्चालयितुमशक्यत्वा-  
दिति भावः । तिदशैरपि परिहृता रावणभयादिति भावः । विशेषणत्वेण वानराणां  
सूर्यादपि तेजस्वित्वं, पवनादपि सामर्थ्यं, तिदशादपि निर्भयत्वं सूचितम् ॥२॥

<sup>१</sup> रङ्ग० GB.    <sup>२</sup> अणोच्छ० Ms ; अण० G, अणु B.    <sup>३</sup> लुच्छन्ता  
GB.

रिउ-णअरि त्ति सरोसं 'एत्थ महं वसइ पिअअम त्ति सहरिसं ।  
पहुणो<sup>१</sup> लङ्काहिमुही<sup>२</sup> पडिन्नद्धोहअ-रसा णिवडिआ दिट्ठी ॥३॥

[रिपु-नगरी इति सरोषं अत्र मम वसति प्रियतमा इति सहर्षम् ।

प्रभोः लङ्काभिमुखी प्रतिबद्धोभय-रसा निपतिता दृष्टिः ॥ ]

रिपोर्देशमुखस्य नगरीति सरोषम् । अत्र मम प्रियतमा वसतीति सहर्षं यथा स्यात्तथा ।  
प्रभो रामस्य लङ्काभिमुखी दृष्टिर्निपतिता, अतएव प्रतिबद्धौ परस्परविरुद्धौ उभयरसौ रौद्र-श्लाघी  
यस्याम्, एतयोर्विरोधश्च कारणभेदात् स्यात् । यथा "आतङ्काद्विकलं द्रुतं कण्ठ्या  
विक्षोभितं विस्रयादि"त्यादि मालतीमाधवे ॥३॥

१ तो सुअ-रामागमणो पवअक्कन्त-सिहरेणजाआमरिसो ।

रोसेण गल्लिअ-धीरो समं सुवेलेण कम्पिओ दहवअणो ॥४॥

[ततः श्रुत-रामागमनः प्लवगाक्रान्त-शिखरेण जातामर्षः ।

रोषेण गलित-धैर्यः समं सुवेलेन कम्पितः दशवदनः ॥ ]

ततः कपीना सुवेलावस्थानानन्तरं श्रुतरामागमनः, अतएव जातामर्षो दशवदनो गलित-  
धैर्यः सन् प्लवगाक्रान्तशिखरेण सुवेलेन सह रोषेण कम्पितः । रोषेण गलितधैर्यं इति  
वान्वयः । यथा प्लवगामर्दात् सुवेलाः कम्पितस्तथा रामागमनश्रवणाद्दशाननोऽपीत्यर्थः ।  
कोपः कृतापराधेषु स्थिरोऽमर्षत्वमश्रुते इत्यनेन रोपामर्षयोर्भेदो दर्शितः ॥४॥

१ जणअ-सुआ एत्थ णिवसइ त्ति GB. २ ०णा GB. ३ उहअ-  
रसन्दोलिआ विहरणा GB. ; Ms also has marginally only the words उहअ-  
रसन्दोलिआ.

ताव अ आसण्ण-ट्टिअ-कइ-बल-णिग्घोम-कलुसिअस्स भअअरं ।  
दहवअणस्स समोसरिअ-पारअणं मुअइ दिट्ठि-वाअं दिअहो' ॥५॥

[तावत् च आसन्न-स्थित-कपि-बल-निर्घोष-कलुपितस्य भयङ्करम् ।  
दशवदनस्य समपसृत-परिजनं मुञ्चति दृष्टिपातं दिवसः ॥ ]

यावदेव रोपेण रावणः कम्पते तावदेव आसन्नस्थितकपिबलनिर्घोषेण कलुपितस्य  
विकलचित्तस्य दशवदनस्य दृष्टिपातं दिवसो मुञ्चति । कीदृशं भयङ्करं शुकुव्यादिक्रोध-  
विकारवशादिति भावः । अतएव समपसृतः परिजनो यस्मात्तथाभूतं दिवसस्यास्तम(न)त्वे  
उत्प्रेक्षेयम् । परिजनवद् दिवसोऽपि भूत इवेत्यर्थ इति कुलनाथः । दशवदनेति शुक्लपदं  
यतो न कुत्ताप्यवस्थाने दृष्टिपातः परिहृतो भवतीतीति केचित् ॥५॥

सुर-गअ-णिहस्स रविणो<sup>१</sup> कइढन्तस्स[F60a] णलिणिं व दिअस-  
च्छाअं ।

बलइ हरिआल-कविलो कमल-रअ-क्खउरिओ व्व कर-  
पब्भारो ॥६॥

[सुर-गज निमस्य रवेः कर्पतः नलिनीं इव दिवस-च्छायां ।  
बलति हरिताल-कपिलः कमल-रजःकलुपितः इव कर-प्राग्भारः ॥]

[F60] सुरगजनिमस्य रवेरर्थाद् गगनसरःश्रुतविहारस्य । नलिनीमिव दिवसच्छायां  
कर्षतो दूरं नयतः । सन्ध्याकालीनत्वाद् हरितालवद् कपिलः, अतएव कमलरजःकलुपित  
इव करप्राग्भारो रश्मिसमूहः शुण्डाग्रदेशस्थ बलति प्रतीच्यामावर्चितो भवति ॥६॥



ओलुग-प्परिसाणं झिज्जान्त-<sup>१</sup>प्परिआअव-णिराआणं ।

<sup>२</sup>आआसिज्जन्तीण व जाअं तल्लिणत्तणं दुम-च्छाआणं ॥७॥

[अवगुणस्पर्शानां क्षीयमाण-प्रसारितातप-निरायातानाम् ।

आयास्यमानानां इव जातं तल्लित्वं दुम च्छायातानाम् ॥]

अवगुणस्पर्शानां पूर्वमातपप्राचरेष्वाच्छायमुशीतलस्पर्शो ग्रहीत आसीद्, इदानीमातप-  
मान्द्येन स्पर्शानुपलब्धेरिति भावः । आतपस्य विरलत्वात्तस्य तदभावस्य विशेषाग्रहणाय  
स्पर्शविशेषोऽपि न गृह्यते इति केचित् । क्षीयमाणप्रसृत. पूर्वं प्रसृतः पश्चात् क्षीयमाणो  
य आतपस्तेन निरायातानामृज्जभूय दूरं गतानां क्षीयमाणातापप्रसारितायातानां पूर्व-  
निपातनियमादिति केचित् । रज्जुनामिव निरायतानामिति कुलनाथः । आयास-  
मानानामाकृष्यमाणानामिव तल्लित्वं तनुत् जातं यथा स्निग्ध-जनु-खण्डादयः कृष्यमाणा  
द्वीर्घाश्च भवन्तीति भावः ॥७॥

दीसइ विट्ठम-अम्बं सिन्दूरहअ-गइन्द-कुम्भ-च्छाअं ।

मन्दर-धाउ-कलङ्किअ-वासुइ-मण्डल-णिअक्कलं <sup>३</sup>रवि-विम्बं ॥८॥

[दृश्यते विट्ठम-ताम्रं सिन्दूरहृत-गजेन्द्र-कुम्भ-च्छायम् ।

मन्दर-धातु-कलङ्कित-वासुकि-मण्डल-निश्चकलं रवि-विम्बम् ॥]

विट्ठमवदाताम्रं सिन्दूरच्छुरितस्य<sup>४</sup> वा गजेन्द्रकुम्भस्येव छाया यस्य । मन्दरधातुना  
कलङ्कितस्य शोणीकृतस्य लिप्तस्येति कुलनाथः । वासुकेर्यान् मन्दरप्रमथनायासेन  
कुण्डलीभूतस्य मण्डलवन्निश्चकलं वर्तुलं रविविम्बं दृश्यते ॥८॥

१ ०पसा० GB.

२ ०सि० GB.

३ २६० GB.

४ ०च्छ० Ms.

मउलेन्ति दिसाहोआ छाआ-सामलइओअरं महि-वट्ठं<sup>१</sup> ।

दिअसो कलावसेसो<sup>२</sup> सिहरालग-तणुआअवा धरणिहरा ॥९॥

[मुकुलन्ति दिशामोगाः छाया-श्यामलितोदरं मही-वैष्टम-(पृष्ठम्) ।

दिवसः कलावशेषः शिखरा-लङ्ग-तनुकातपाः धरणिधराः ॥]

मुकुलन्ति संकुचन्ति दिशामोगाः, तिमिरावृतत्वात् संकुचिता इव दृश्यन्त इत्यर्थः । महीपृष्ठं छायाशेषदातपाभावेन श्यामलितोदरं पृथिव्या उपान्ते घनतिमिरावृतत्वेन लक्ष्यमाणात्वात् पृष्ठे उपरिदेशे छाया दृश्यत इत्यर्थः । दिवसः कलावशेषः “विंशत् तु ताः कलाः”<sup>३</sup> दिवसस्य कलावशिष्टत्वाच्छिखरालङ्गतनुकातपा धरणिधराः । दिवसस्य क्षीय-भावात्वादेकरूपायामपि दिङ्महीपर्वतानां भिन्नरूपत्वं जातमित्यर्थः ॥६॥

अत्थ-णिअम्ब-परिणए हिआअव<sup>४</sup>-रअम्मि सुर-गअम्मि व<sup>५</sup>

दिअसे ।

दीसइ पल्हत्थन्तं विहडिअ-धाउ-सिहरं व दिणअर-बिम्बं ॥१०॥

[अस्त-नितम्ब-परिणते हृतातप-रजसि सुरगजे इव दिवसे ।

दृश्यते पर्यस्यत् विघटित-धातु-शिखरं इव दिनकर-बिम्बम् ॥]

हृता आतपा रजसि इव यस्य अर्थाद् धातुधूलिरिव, हृत आतपो येन तस्मिन् दिवसे सुरगज इव अस्तपर्वतस्य नितम्बे परिणते निषण्णो कृतदन्तापाते च सति । पर्यस्यत् पत-दिनकरबिम्बं विगलितं धातुशिखरमिव दृश्यते । “गाढदन्तकृतायातो गजः परिणतः स्मृतः” ॥१०॥

१ ०वेढं GB.

२ ०र-ल्ल० Ms.

३ See Amarr's lexicon.

४ हिआह० Ms.

५ Ms omits this word.

कमलाण दिअस-विरमे<sup>१</sup> सम्बज्झन्ति गलिआअव-मिलन्ताइ<sup>२</sup> ।

मअरन्द-मत्त-महुअर-चल-पक्खुप्पुसिअ-महु रसाइ<sup>३</sup>

दलाइ<sup>४</sup> ॥११॥

[कमलानां दिवस-विरमे सम्बद्धान्ते गलितातप-मिलन्ति ।

मकरन्द-मत्त-मधुकर-चल-पक्षोत्प्रोक्षित-मधु रसानि दलानि ॥ ]

गलितेनातपेन मिलन्ति श्लिष्यन्ति मकरन्दमतमधुकराणां चलपक्षः प्रोक्षितमधुर-  
सानि कमलानां दलानि दिवसविरामे मकरन्दरसापायाक्षुत्वेन सम्बध्यन्ते । प्रकाशकस्य  
दिवसस्यापायादप्रकाशकर्ता गच्छन्तीति भावः । कमलानां दलानि गलितातपत्वाद्  
संकुचन्ति सम्बध्यन्ते मुकुलीभवन्तीत्यर्थ इति कुलनाथः ॥११॥

दीसन्ति दो वि सरिसा कइ-चलणाइद्ध-महि-रअ-समक्कन्ता ।

अत्थाअन्तो अ रवी<sup>५</sup>[F60b]आसण्ण-विणास-णिप्पहो<sup>६</sup>अ दह-

मुहो<sup>७</sup> ॥१२॥

[दृश्येते द्वौ अपि सदृशौ कपि-चरणाविद्ध-मही-रजः-समाक्रान्तौ ।

अस्तायमानः च रविः आसन्न-विनाश-निष्पन्नः च दशमुखः ॥ ]

दृश्येते द्वावपि सदृशौ कपिचरणाविद्धमहीरजःसमाक्रान्तौ अस्तायमानश्च रविः आसन्न-  
विनाशनिष्पन्नश्च दशवदनः । रावणोऽप्यासन्नविनाशेन प्रमथ्यो जात इत्यर्थ इति  
हर्षपालः ॥१२॥

१ ०गमे GB.

२ ०किलिन्ताइ<sup>२</sup> GB.

३ ०इ<sup>३</sup> Ms.

४ ०ई GB.

५ दहवअणो GB.

अद्धत्थमिअ-दिणअरो तुङ्गोवास-परिसण्ठिआअव-सेसो ।

गअणे मुक्क-महि-अलो परिप्पवन्त-तलिणो किलिम्मइ

दिअसो ॥१३॥

[अर्धास्तमित-दिनकरः तुङ्गावकाश-परिसंस्थितातप-शेषः ।

गगने मुक्त-महीतलः परिप्लवमान-तलिनः क्लाम्यति दिवसः ॥

[E6ob] अर्धास्तमितो दिनकरो यत् । तुङ्गावकाशपरिसंस्थापितातपशेषः, अतएव, मुक्तमहीतलो गगने परिप्लवमानतलिनः क्लाम्यति ग्लायति दिवसः अस्तायते । गगने परिप्लवन्महीतलीभवदतएवान्यलादृश्यमानत्वादिति केचित् ॥१३॥

दिअसेण वण-गएण व 'परम्मुहाइद्ध-पाअवस्स व रविणो ।

दीसइ थोर-करालो उद्धो मूल-णिवहो व्व कर-पब्भारो ॥१४॥

[दिवसेन वन-गजेन इव पराङ्मुखाविद्ध-पादपस्य इव रवेः ।

दृश्यते स्थूल-करालः ऊर्ध्वः नूल-निवह इव कर-प्राग्भारः ॥ ]

वनगजेनैव दिवसेन पराङ्मुखाविद्धस्याधःशिखरीकृतनिपातितस्य पादपस्यैव रवेः स्थूलः करालस्तद्विडपान्तरुन्धितत्वाद् स्थूलः करालो विरलस्थित इत्यर्थः । कराणां प्राग्भारः समूह ऊर्ध्वो मूलनिवह इव दृश्यते ॥१४॥

णवरि अ दिणअर-विम्बं सञ्झामइअस्मि णिअअ-रुहिर-<sup>२</sup>प्पङ्के ।

दह्वअणस्स भअअर' पढम-सिर-च्छेअ-मण्डलं व णिउत्तं<sup>३</sup> ॥१५॥

[अनन्तर' च दिनकर-विम्बं सन्ध्यामये निजक-रुधिर-पङ्के ।

दशवदनस्य भयङ्कर' प्रथम-शिरःछेद-मण्डलं इव निमग्नम् ॥ ]

१ परमुहोयुद्ध० Ms.

२ रुहिर० Ms.

३ ०ट्' G., ०ट्ट' B.

अनन्तरञ्च दिनकरविम्बं सन्ध्यामये स्वकीयहरिपङ्के आसन्नविनाशस्य दशवदनस्य भयङ्कर<sup>१</sup> प्रथमशिरश्छेदमण्डलमिव निगम्यम् । सन्ध्यामये सन्ध्यायां स्था<sup>२</sup> भयट् । यद्वा, सन्ध्यामये सन्ध्यायां निमग्नं रविविम्बं दशवदनस्य भयङ्करं जातमित्यर्थः । यद्वा, भयंकरं सन्निमग्नं । कथं भयंकरता<sup>३</sup>, निजहरिपङ्के स्वशिरःखण्डमिव “निवृत्तं निमग्नवानि”ति देशीसारः ॥१५॥

भमर-भरोवग्गाइ<sup>४</sup> परिणअ-केसर-पलोट्ट-रअ-गरुआइ<sup>५</sup> ।

रवि-विरह-मिलन्ताइ<sup>६</sup> वि होन्ति करालाइ पङ्कजाण

दलाइ<sup>७</sup> ॥१६॥

[अमर-भरावक्रान्तानि परिणत-केसर-पर्यस्त-रजो-गुरुकाणि ।

रवि-विरह-मिलन्ति अपि भवन्ति करालानि पङ्कजानां दलानि ॥]

अमरभरपरपङ्क्तान्यवनतानि अमरभरावक्रमग्राणांति वा । परिणतात् केशरात् पर्यस्तेन रजसा गुरुकाण्यतो हेतुतुल्यत्वेन रविविरहेण मिलन्त्यपि पङ्कजानां दलानि करालानि भवन्ति विग्रहाणि भवन्ति । पङ्कजानां परिणततया सामग्र्यभावाभिजाभितयोरपि अमर-परागयोरुद्बहनाक्षमत्वं जातमिति भाव इति लोकनाथः ॥१६॥

अवर-दिसा-वित्थिण्णो दीह-मऊह-विसमो<sup>८</sup> पहा-संघाओ ।

रअ-णिवभरो अ दीसइ काल-मुह-विस्वत्त-दिअस-कड्डण-

मग्गो ॥१७॥

[अपर-द्विग्-विस्तीर्णः दीर्घ-मयूख-विपमः प्रभा-संघातः ।

रजो-निर्भरः इव दृश्यते काल-मुख-क्षिप्त-दिवस-कर्मण-मार्गः ॥]

१ ०२ Ms. २ भय० Ms. ३ ०वत्ताइ GB. ४ ०इ<sup>१</sup> Ms.

५ ०म-प्प GB ; Ms also has the same reading mentioned marginally.

अपरस्यां पश्चिमायां दिशि विस्तीर्णः, दीर्घा ये मयूखास्तैर्विपमो नतोनतः प्रमासंघातः ।  
कालस्य मुहूर्तादिलक्षणस्य मुखेनाकृष्टस्य क्षिप्तस्य दिवसकर्मणामार्गो रजोनिर्भर इव दृश्यते ।  
दीर्घेण मयूखेन विषमोऽतिशयितः प्रमासंघातः सरजोभिः शोणितै रेणुभिः सुनिर्भरः पूर्णः  
कालस्यास्तसमयस्य मुखे क्षिप्तस्य दिवसस्य कर्मणामार्ग इव दृश्यत इति लोकनाथः ॥१७॥

उच्छोवअन्त<sup>१</sup>-बिम्बे वेएण महिं व दिणअरम्मि अइगए ।

उच्छलिआअव-अ<sup>[F61a]</sup>म्बा सञ्ज्ञा-राअ-मिहिआ णहम्मि

णिहिता ॥१८॥

[ऊर्ध्वाध्वपतद्-बिम्बे वेगेन महीं इव दिनकरे अतिगते ।

उच्छलितातप-ताम्रा सन्ध्या-राग-मेधिका नभसि निहिता ॥ ]

ऊर्ध्वाध्वपतद्विम्बे दिनकरे वेगेन महीमतिगत इव महीपतनान्मूलादुच्छलितेनाश्रयं लङ्घ्यो-  
द्गतेनातपेन ताम्रा सन्ध्यारागमेधिका नभसि निहिता । मेधिका अल्पमेघः ॥१८॥

अत्थ-सिहरम्मि दीसइ मेरु-अडुगुट्ठ-कणअ-कहम-अम्बो ।

वलमाण-तुरिअ-रवि-रह-<sup>२</sup>वल्लिउट्ठिअ-धअवड<sup>३</sup> व्व सञ्ज्ञा-

राओ ॥१९॥

[अस्त-शिखरे दृश्यते मेरु-तटोद्घुष्ट-कनक-कर्म-ताम्रः ।

वलमान-त्वरित-रवि-रथ-वलितोत्थित-ध्वज-पट इव सन्ध्या-रागः ॥]

[F61a] अस्तशिखरे सन्ध्यारागो मेरुतटोद्घुष्टेन कनककर्मैः ताम्रो वलमानस्य  
अवाङ्मुखलम्बमानस्य त्वरितस्य रविरथस्य वलितस्त्वरिवशात् पार्श्वद्वयपरिणाहशून्यो  
ध्वजपट इवास्तशिखरे दृश्यते ॥१९॥

१ ०त्त० B.

२ ०पडिड० GB.

३ ०डो GB.

विअसइ धवलाअम्बं गअ-रुहिरालिद्ध-केसरि-<sup>१</sup>सट-च्छाअं ।  
पवणन्दोलण-चटुलं सञ्ज्ञा-रज्जन्त-केसरं <sup>२</sup>कुमुद-वणं ॥२०॥

[विकसति धवलाताम्रं गज-रुधिरालीढ-केसरि-सटा-च्छायम् ।  
पवनान्दोलन-चटुलं सन्ध्या-रज्यमान-केसरं कुमुद-वनम् ॥ ]

सन्ध्यारज्यमानकेसरत्वाद् धवलाताम्रं गजरुधिरालिप्तकेसरिसटाच्छायं पवनान्दोलनेन  
चटुलं कुमुदवनं विकसति ॥२०॥

हाइ अ पाअड-दीहा दर-वोच्छिज्जन्त-विसम-सञ्झा-राआ ।  
ओधूसरिअ-दस-दिसा अवद्ध-तिमिरा दिणावसान-च्छाआ ॥२१॥

[भवति च प्रकट-दीर्घा दर-व्यवच्छिद्यमान-विषम-सन्ध्या-रागा ।  
अवधूसरित-दश-दिक् अवद्ध-तिमिरा दिनावसान-च्छाया ॥ ]

भवति च प्रकटदीर्घा ईषद्यवच्छिद्यमानविषमसन्ध्यारागा, अवधूसरितदशदिग्,  
अवद्धतिमिरा दिनावसानच्छाया कान्तिरातपाभावो वा । भवति च प्रकटदीर्घा दिवसस्य  
निःशेषहस्तत्वाद् प्रकटा या रात्रेर्दिवसाच्च प्रथगुपलभ्यमानेत्यर्थः । दीर्घा असंकुचिता इति  
लो ( लोकनाथः ) । श्रीनिवासस्तु भवत्यत्र प्रकटदीर्घाऽप्रकटा यथातपे तथा सन्ध्याया-  
मनुपलभ्यमाना दूरप्रसारणा च दीर्घा दिनावसानच्छाया इत्याह ॥२१॥

सञ्ज्ञाअव-मुच्चन्तं जलिअ-पसम्मन्तं<sup>३</sup>-हुअवह-ट्ठाण-णिहं ।  
दूरत्थमिअ-दिणअरं जाअं सव्वत्थं<sup>४</sup> सरिस-रुव्वं<sup>५</sup> गअणं ॥२२॥

[सन्ध्यातप-मुच्यमानं ज्वलित-प्रशाम्यद्भुतवह-स्थान-निभम् ।  
दूरास्तमित-दिनकरं जातं सर्वत्र सदृश-रूपं गगनम् ॥ ]

1 ०सट० GB. 2 कुमुद० GB. 3 पह० Ms. 4 संवत्त०  
GB., so has Ms marginally 5 ०रुव्वं GB.

सन्ध्यातपेन मुच्यमानं दूरास्तमितदिनकरमत्तएव ज्वलितप्रशाम्यन् हुतवहो यत्  
तादृशस्थाननिभं सर्वत्र गगनं सदृशरूपं जातं तन्निभं तद्वच्चयामलमिति कुलनाथः ।  
'सम्पत्' इति पाठे सम्पत्- प्रलयस्तत्सदृशरूपं जातमिति श्रीनिवासः ॥२२॥

सञ्ज्ञा-राअ-त्थइआ दर-संरूढान्वकार-कउ-परभाआ ।

दिवस-च्छवि-परिसेसे झिज्जन्ते णिव्वडन्ति<sup>१</sup> दीवुज्जोआ ॥२३॥

[सन्ध्या-राग-स्थगिताः दर-संरूढान्वकार-कृत-परभागाः ।

दिवस-च्छवि-परिशेषे क्षीयमाणे निर्वलन्ति दीपोद्योताः ॥ ]

पूर्वं सन्ध्यारागेष्टास्तमिता इदानीमीषत् संरूढान्वकारेण, दरेभ्यः कन्दरेभ्यो वा  
संरूढेन, कृतः परभागः शोभातिशयो येषां ते, दीपोद्योता 'निव्वडन्ति' पृथगुपलभ्यन्ते  
निष्पन्ना भवन्तीति वा दिवसच्छविशेषे क्षीयमाणे ॥२३॥

विहडन्त-<sup>२</sup>पेम्म-णिअलं उहअ-अड-<sup>३</sup>ट्टिअ-मिलन्त-दिट्ठि-रइ-

सुहं ।

अवसं चक्काअ-जुअं हुंकारायत्त-जीविअं वोच्छिण्णं ॥२४॥

[विघटमान-प्रेम-निगडं उभय-तट-स्थित-मिलद्-दृष्टि-रति-सुखम् ।

अवशं चक्रवाक-युगं हुंकारायत्त-जीवितं व्यवच्छिन्नम् ॥ ]

विघटमानः स्वकार्यक्षमोभवन् प्रेमरूपो निगडो यस्य । दिवसे परस्परबन्धजनकतया  
प्रेमो यन्निगडत्वमासीद् इदानीं समयमहिम्ना तस्याकिञ्चित्करत्वं जातमित्यर्थः । प्रेमभावा-  
रब्धासिद्धनादिव्यापार इति कुलनाथः । विशेषेण घटमानो राग एव निगडो यस्येति  
श्रीनिवासः । उभयतटस्थितमतोऽनासन्नत्वादन्यकारहतत्वाच्च मीलन्यन्दीभवद् दृष्टिजन्यं  
रतिमुखं यस्य ईदृशश्चेति तत्तथा अन्यकारदूरीकृतपरस्परासक्तनसुखमित्यर्थः । यद्वा, उभय-

१ ०लन्ति GB.

२ ०राअ० GB.

३ ०तड० Ms.



तटस्थिता सती मिलन्ती परस्परविच्छिन्न<sup>१</sup>तटादस्वलन्ती दृष्टिरेव रतिमुखं यस्य, तादृश्या दृष्टिरेव रतिमुखस्य सामात् । अवशमात्मनोऽनर्धनं दैवमात्माधीनमित्यर्थः । हूंकारायत्त-जीवितं परस्परहूंकारभ्रवणादेव जीवनादु<sup>२</sup>जीवितमित्यर्थः । चक्रवाक-युगलं विच्छिन्नं विच्छेदप्राप्तम् । अन्धकारस्थानतिग्रौढत्वान् मिलद् दृष्टिरतिमुखं यस्येति कुलनाथः ॥२४॥

[F61b] ताव अ तमाल-कसणो कञ्चण-कडअं व बहल-सञ्ज्ञा-

राअं ।

३पडिपेड्डिऊण व४ तमो हिअ-कहम-सुर-गइन्द-णिहसो व्व

ठिओ ॥२५॥

[तावत् च तमाल-कृष्णः काञ्चन-कटकं इव बहल-सन्ध्या-रागम् ।

प्रतिप्रेष्यै एव तमः हुत-कर्म-सुर-गजेन्द्र-निकपः इव स्थितम् ॥ ]

[F61b] यावदेव सन्ध्याकालोचिता निष्पत्तिः स्यात्तान्त्रिकं तमालकृष्णं तमः काञ्चन-कटकमिव बहलसन्ध्यारागं प्रतिप्रेष्यैव क्षिप्तैव, पक्षे गात्रवर्षणेन निपात्य, हुतो गात्रेण गृहीतः कर्मो येन, एवंभूतस्य सुरगजस्य निकपः प्रतिकृतिरिव स्थितम् । निकपः कर्ममालेपनं गात्रवर्षणमिति कुलनाथः । गात्रनिर्घर्षस्थानमिति श्रीनिवासः । उपमोत्प्रेक्षा-सङ्करः ॥२५॥

आसण्णम्मि पविरलं बहलं थोअन्तरम्मि दूरम्मि घणं ।

ओलुगग<sup>५</sup>-दिट्ठि-पसरं सच्चत्थ सम-ट्ठिअस्सि दीसइ

तिमिरं ॥२६॥

[आसन्नं पविरलं बहलं स्तोकान्तरे दूरे घनम् ।

अवलगुण-दृष्टि-प्रसरं सर्वत्र सम-स्थितं अपि दृश्यते तिमिरम् ॥ ]

१ ०तथाद० Ms.

२ ०तत्त्वी० Ms.

३ परि० GB.

४ अ GB.

५ ओमग० GB.

अवरुण्णदृष्टिप्रसरं सर्वज्ञ समतया स्थितमपि तिमिरासन्ने प्रविरलं तत्तद्वर्मेवतया  
वस्तुनामुपलभ्यमानत्वात् । स्त्रोकान्तरे बहुलमीपद्विरलं स्थाणुर्वा पुरुषो वेति सन्देहावाय-  
क्त्वात् । दूरे घनं वस्तुमात्रायामेव दृष्टेरविषयत्वात्तिमिरं दृश्यते ॥२६॥

घण-विडव-ट्ठिअ-तिमिरा तिमिरालिङ्ग-मउलेन्त<sup>१</sup>-मुद्ध-किस-

लआ ।

किसलअ-णिसण्ण-कुसुमा कुसुमामोण्ण<sup>२</sup> णवर णज्जन्ति

द्रुमा ॥२७॥

[घन-विटप-स्थित-तिमिराः तिमिरालीढ-मुकुलायमान-(मलिनायमान)-

मुग्ध-किसलयाः ।

किसलय-निषन्न-कुसुमाः कुसुमामोदेन केवलं ज्ञायन्ते द्रुमाः ॥ ]

कुसुमामोदेन केवलं ज्ञायन्ते द्रुमाश्चम्पकादयः । अन्धतमसैरपि आमोदस्यानुपहृतत्वादिति  
भावः । विटपैः कुतो न ज्ञायन्त इत्याह घनं सद्विटपे स्थितं तिमिरं येषाम्, एवं किसलयैरपि  
न ज्ञायन्त इत्याह तिमिरैरालिङ्गमानाः सन्तः मलिनास्त्रिमिरतुल्यरूपाश्च मुग्धाः किसलय-  
येषाम् । कुसुमैः कुतो न ज्ञायन्त इत्याह किसलयेष्वर्थात्तम-कवलितेषु निपण्यानि कुसुमानि  
येषाम् । तिमिरेणालिङ्गानि लिङ्गानि मलिनायमानानि मुग्धकिसलयानि येषामिति  
कुलनाथः ॥२७॥

मेलविअ-सव्व-दिशं आसण्णम्मि वि पणट्ठ-णअणालोअं ।

सूएअव्व-महिअलं जाअं सूर-<sup>३</sup>पडणाणुरूअं तिमिरं ॥२८॥

[मेलित-सर्व-दिक् आसन्ने अपि प्रनष्ट-नयनालोकम् ।

सूचयितव्य-महीतलं जातं सूर्य-पतनानुरूपं तिमिरम् ॥ ]

१ ०मइलन्त० GB.

२ ०लोण्ण Ms.

३ ०वडणा० GB.

मिलिता अविभाव्यप्राच्याद्युपाधितयैकतां प्रापिताः सर्वा दिशो येन । आसन्नेऽपि प्रकर्षेण नष्टो नयनालोको यस्मात् । सूचयितव्यं पादार्पणमात्रं गन्तव्यं गतिस्खलनविभाव्य माननतोन्नतं वा महीतलं यत्, ईदृशं सूरस्य<sup>१</sup> आदित्यस्य पतनानुरूपं जातम् । सूर्यस्तावदिशं प्राच्यादिव्यवहारस्य वोजं, नयनालोकस्य विधायकः, पृथिव्यादिप्रकाशकोऽधुना तद्वैरिणा तिमिरेण तद्विपरीताचरणात्तत्पतनानुरूपं कृतमिति भावः । अथ च सूरस्य वीरपुरुषस्य रक्षितुः पतनेऽपि भग्नसैन्यस्य सर्वासु दिक्षु मिलनं, त्रासेन निकटस्थस्याप्यदर्शनं, गति-स्खलनेन पृथिव्या नतोन्नतविभावनश्च भवतीति सूचितम् ॥२८॥

**‘ओक्त्वण्डेअव्व-दढो पसरइ ‘उक्खिप्पिअव्व-बहलुग्घाओ ।**

**अवलम्बितव्य-जोग्गो ससिणा भेत्तव्व-संहतो तमो-निवहो ॥२९॥**

[अवखण्डयितव्य-दढः प्रसरति उत्क्षेप्तव्य-बहलोद्घातः ।

अवलम्बितव्य-योग्यः शशिना भेत्तव्य-संहतः तमो-निवहः ॥ ]

अवखण्डयितव्यं यत् काष्ठादि तद्वत् दढः<sup>१</sup> । उत्क्षेपितव्यं यत् ‘पृथिव्यादि तद्वद्बहल उद्घात उपक्रमो यस्य । उत्क्षेप्तव्य इव बहलोद्घातो अस्तेति कुलनाथः । अवलम्बित-मवलम्बनं तद्योग्यः । यद्वा, अवलम्बितव्यं यत् मित्यादि तद्वत् योग्यस्तत्कार्य-निर्वाहकः शशिना भेत्तव्यं भेदनाहं<sup>२</sup> संहतं मिलनं यस्य, ईदृशस्तमोनिवहः प्रसरति । यद्वा, शशिना यक्षेप्तव्यं तदर्थमिव संहतः पुञीभूतः शशिभेदनभयादिव पुञीभूत इत्यर्थः ॥२९॥

**वहइ व महि-अल-भरिओ णोल्लेइ व ‘मग्गओ धरेइ व पुरओ ।**

**पेल्लेइ व पास-गओ गरुआइ व ‘उअरि-संठिओ तम-**

**णिवहो ॥३०॥**

१ °गव्यं Ms. २ सु० Ms. ३ ओक्खिण्ड० Ms; but the reading makes the metre defective. ४ उक्खिप्पिअव्व० GB.

५ दढं Ms. ६ तत् Ms. ७ पच्छओ GB. ८ °उअरि९ GB.

[वहति इव महीतल-भृतः नोदयति इव मार्गतः धारयति इव पुरतः ।

प्रेरयति इव पार्श्व-गतः गुरुकायते इव उपरि-संस्थितः तमो-निवहः ॥]

महीतले भृतः सन्नदीप्रवाहादिवहतीव । जलौषस्तृणादिकमिव लोकं वहतीति कुलनाथः । मार्गतः पश्चात् प्रेरयतीव अर्थोद्धोक्तम् । पुरतो धावतीव । पार्श्वगतः प्रेरयतीव । उपरिस्थितो गुरुकायत इव तमोनिवहः । एतेन सर्वत एकान्वकारस्य नैविध्यमुक्तम् ॥३०॥

दीसइ अ तिमिर-मिलिओ कसण-शिला-भिण्ण-सलिल-सीभर-

धवलो ।

थोउम्मिल्लन्त-दिसो उअअन्तरिअ-तणुओ ससि-अरुज्जोओ ॥३१॥

[दृश्यते च तिमिर-मिलितः कृष्ण-शिला-भिन्न-सलिल-शीकर-धवलः ।

स्तोकोन्मीलद्दिक् उदयान्तरित-तनुकः शशि-करोद्योतः ॥ ]

उदयान्तरितत्वात्तुकोऽग्राहः । अतएव स्तोकोन्मीलन्तो दिशो यस्मात् । अग्राह-त्वादेव तिमिरैर्मिलितो ननु तन्मात्रे शङ्क इति भावः । तिमिरमिलितत्वादेव कृष्णशिला-भिन्नसलिलशीकरधवलः शशिकराणामुद्योतः प्रभा दृश्यते । अत्र तिमिरमिलित इत्यनेन यावद्विपक्षोन्मूलने न शङ्कत्वावदनुप्रवेशेन स्थातव्यमिति नीतिः सूचिता । कृष्णशिला-मितिरिव तिमिरं जलकणनिकर इव चलन् शशिकरोद्घात इति कुलनाथः ॥३१॥

दीसइ जुअक्खअम्मि व महि-अल-पर-भाअ-स[F62a]सि-अरा

हअ-तिमिरा ।

णिव्वडिअ-धूम-हुअवह-उज्झन्त-समुद्द-सण्णिहा पुव्व-दिसा ॥३२॥

[दृश्यते गुग-क्षये इव महीतल-पर-भाग-शशि-करादिव-तिमिरा ।

निर्वलित-धूम-हुतवह-दह्यमान-समुद्र-सन्निभा पूर्व-दिक् ॥ ]

[F62a] महीतलस्य परस्मिन् भागे एकदेशे शशिकरेणाहतं तिमिरं यस्यां सा तथा पूर्वदिक् । युगक्षय इव निर्वलितो निर्वदितो वा पृथग्भूतो धूमनिवहो यस्यात् तादृशेन हुतवहेन दह्यमानो यः समुद्रस्तन्निभा दृश्यते । महीतलस्योपरिभागे शशिकराहततिमिरा-दर्शनात् । अन्यत्र तमसः सद्भावं एवेति धूमवाहुल्यं प्रतिपादितं, दह्यमानसमुद्रसन्निभा चेदतएव युगक्षय इवातो नैकतरवैयर्थ्यमिति केचित् ॥३२॥

णवरि अ अच्छालोआ उअअ-गिरि-स्खलित-बहल-जोण्हा-

णिवहा ।

जाआ पणट्ट-तिमिरा 'मुद्ध-मिअङ्क-परिपण्डुरा' पुव्व-

दिसा ॥३३॥

[अनन्तरं च अच्छालोका उदय-गिरि-स्खलित-बहल-ज्योत्स्ना-निषहा ।

जाता प्रनष्ट-तिमिरा मुग्ध-मृगाङ्क-परिपाण्डुरा पूर्व-दिक् ॥ ]

अनन्तरञ्च मुग्ध-मृगाङ्केण परिपाण्डुरा उदयगिरिस्खलितबहलज्योत्स्नानिवहा अतएव अच्छालोका अतः 'प्रनष्टतिमिरा पूर्वदिग् जाता ॥३३॥

णव-कमलोअर-अम्बं केसर- 'सोमाल-सङ्गलन्त-मऊहं ।

विरलेइ समासणं णीसेसेइ तिमिरं ण ता' ससि-विम्बं ॥३४॥

[नव-कमलोदर-ताम्रं केसर-सुकुमार-संगलन्-मयूखम् ।

विरलयति समासन्नं निःशेषयति तिमिरं न तावत् शशि-विम्बम् ॥]

समासन्नं तिमिरं शशिविम्बं विरलयति न तावन्निःशेषयति सुकुमारमयूखत्वादिति भावः । कीदृशं शशि-विम्बं नवकमलोदरवत्ताम्रं केसरवत् सुकुमाराः संगलन्तो मयूखा यस्य । मयूखानां केसरस्य साम्येन शोणितया चन्द्रस्य कमलाताम्रत्वं सूचितम् ॥३४॥

1 अद्ध० Ms, which has, however, सुद्ध marginally. 2 ०ला  
GB. 3 प्रणष्ट० Ms. 4 ०सोमार० G ; सउमार B. 5 आ Ms.

तो, उअअ-सिहर-मिलिअ जाअं 'उग्घुट्ट-तिमिर-धवल-च्छाअं ।  
इअ-हुत्त-ट्ठिअ-सुर-गअ-दन्त-च्छेअ-परिमण्डलं ससि-

विम्बं ॥३५॥

[ततः उदय-शिखर-मिलितं जातं उद्घुष्ट-तिमिर-धवल-च्छायम् ।  
इतोऽभिमुख-स्थित-सुर-गज-दन्त-च्छेद-परिमण्डलं शशि-विम्बम् ॥

ततः शोणतया चन्द्रोदयानन्तरमुदयशिखरमिलितमुत्प्रोच्छिततिमिरधवलच्छायमितोऽभि-  
मुखस्थितस्य सुरगजस्य दन्तच्छेदवच्छिन्नदन्तवत् परिमण्डलं वर्तुलं जातम् । एतेन  
उदयपर्वतस्य सुरगजसाम्यं कथितम् । सुरबासौ गजश्चेति सुरगजो गणेश इति श्रीनिवासः ।  
'उग्घुट्ट' इति पाठे उद्घुष्टतिमिर इत्यर्थः ॥३५॥

णवरि अ ससि-अर-णिसुद्धिअ-<sup>१</sup>विरलाइअ-तिमिर-कलुस-  
तारा-णिअर<sup>२</sup> ।

जाअं बहु-कुसुमोत्थअ-सिला-अलाआर-सण्णिहं गअण-  
अलं ॥३६॥

[अनन्तरं च शशि-कर-निपातित-विरलायित-तिमिर-कलुप-तारा-निकरम् ।  
जातं बहु-कुसुमावस्तृत-शिला-तलाकार-सन्निभं गगन-तलम् ॥ ]

इदृशचन्द्रोदयानन्तरं शशिकरैर्निपातितं 'खिसुद्धिअं' आक्रम्य नाशितमतो विपलायितं  
तिमिरं यस्यादिति कुलनाथः । यद्विपलायितवतिमिरं तेन कलुषो मन्दप्रभस्ताराप्रकरो  
यत्नेदृशं गगनतलम् । बहुभिः कुसुमैरवस्तृतं यच्छिलातलं तदाकारसन्निभं जातम् । अत्र  
चन्द्रोदयात् प्रागेव गगनस्य प्रचुरतारामयत्वाद्बहुकुसुमावस्तृतशिलातुल्यत्वं चन्द्रोदये तु ताराणां  
विरलत्वाद् तादृशशिलासाम्यं न स्यादिति पूर्वं बहुकुसुमावस्तृतशिलासन्निभं गगनतलं  
चन्द्रोदये सति शशिकरनिपातितन्यायमानतिमिरकलुपताराप्रकरं जातमित्यर्थमकृत्वा केचित्  
समादधरे । आकारपदं त्वधिकमेव यथा स्फटिकाकृतिनिर्मलं इत्यादौ ॥३६॥

1 उप्पुसिञ्ज० GB.

2 विवला० GB.

3 खिण्डं GB.

‘मांसल-चिक्किल-णिहं हत्थ-ग्गेज्झं व मउलिअ<sup>१</sup>-दिसा-चक्कं ।

खत्तूण<sup>२</sup> व तम-णिवहं चन्दुज्झोणुण ‘खउरिअं व णह-अलं ॥३७॥

[मांसल-कर्दम-निभं हस्त-ग्राह्यं इव मुकुलित-दिक्-चक्रम् ।

खनित्वा इव तमो-निवहं चन्द्रोद्गोतेन आविलीकृतं इव नभस्-तलम् ॥]

मुकुलितं संकुचितं दिक्चक्रं यस्माद्, अतिनिविडत्वान् मांसलकर्दमनिभं हस्तेन ग्राह्यं ग्रहणार्हं तमोनिवहं खनित्वा अवदार्य । चन्द्रोद्गोतेन गगनतलं ‘खउरिअ’ आविलीकृतं मिश्रकलुषीकृतमिति कुलनाथः । ‘आअड्ढिअ’मिति पाठे आकृष्टमिवेत्यर्थः । चिक्किलः कर्दमे देशी ॥३७॥

दर-मिलिअ-चन्द-किरणा दर-धुव्वन्त-<sup>३</sup>क्खउरिआलोआ ।

दर-पाअड-तणु-विडवा दर-बद्ध-च्छा[F<sup>62b</sup>]हि-मण्डला होन्ति

द्रुमा ॥३८॥

[दर-मिलित-चन्द्र-किरणाः दर-धाव्यमान-तिमिर-कलुषालोकाः ।

दर-प्रकट-तनु-विटपाः दर-बद्ध-च्छाया-मण्डलाः भवन्ति द्रुमाः ॥]

इषन्मिलिताश्चन्द्रकिरणा येषु, अतएव इषद्धाव्यमानतिमिरत्वाद् पाण्डुरालोकाः, ‘खउरिआ’ इति पाठे मिश्रकलुषालोका इत्यर्थः । इषत्प्रकटतनुविटपा इषद्बद्धच्छाया-मण्डला भवन्ति द्रुमाः । अत्र मण्डलपदेन यथा यथा चन्द्रोत्थानं तथा तथा छायाणां हस्ततया वर्तुलाकारत्वं सूच्यते ॥३८॥

1 This verse is numbered 43 in GB. GB reads मांसल-चिक्किल्ल०

2 सह० GB. 3 खन्द० GB. 4 Ms marginally has the reading

आअड्ढि० for this word. 5 परिणहुरालोआ B.

होइ णह-लङ्घण-सहं जाअ-त्थाम-<sup>१</sup>किरणुक्खंआहअ-तिमिरं ।  
विअलिअ-मुद्ध-सहावं<sup>२</sup> धवलाअन्त-जरठं<sup>३</sup> णिसाअर-विम्बं ॥३९॥

[भवति नमो-लङ्घन-सहं जात-त्थाम-किरणोत्खाताहत-तिमिरम् ।  
विगलित-मुग्ध-स्वभावं धवलायमान-जरठं निशाकर-विम्बम् ॥ ]-

[F62b] विगलितमुग्धस्वभावं जरठायमानधवलं यथा यथा परिपाकशालि तथा तथा धवलमित्यर्थः । जातत्थामभिः किरणैराहतान्युत्खातानि तिमिरानि येन, एवं-भूतं शशिविम्बं नमोलङ्घनसहं भवति । निशाकरविम्बं विगलितमुग्धस्वभावं नव-वृपतिरिव नमसो मण्डलस्यैव लंघने सहं समर्थं भवति । मुग्धपदैरर्थान्तरसंक्रमितवाक्यै-धन्त्रस्य वीरपुरुषत्वं तिमिरस्य शत्रुत्वं नमसः प्रतिपन्नगरीत्वं किरणानाम् सहायत्वं व्यज्यते, वीरपुरुषस्यापि मुग्धस्वभावापायाद् बलवत्सहायमहिम्ना विपक्षमुत्खाय तत्-परलंघनक्षमता भवति । सोऽपि<sup>४</sup> जरठायमानः प्राप्तयौवनः सन् धवलो वृपभ इव बलीयान् भवति । महोक्षतां वदस्तरः स्पृशन्निवेति धवलशब्दस्य महोक्षतावाचित्वम् ॥३९॥

तह-परिसंठिअ-सेलं<sup>५</sup> विच्छिण्ण-दिसं<sup>६</sup> तहुज्जुअ-णह-प्पवहं ।  
खत्तूणं<sup>७</sup> व<sup>८</sup> उक्किण्णं ससिणा<sup>९</sup> तम-सञ्चअं पुणो वि महि-  
अलं ॥४०॥

[तथा-परिसंस्थित-शैलं विच्छिन्न-दिक् तथजुङ्क-नदी-प्रवाहम् ।  
खनित्वा इव उत्कीर्णं शशिना तमः-सञ्चयं पुनः अपि महीतलम् ॥]

शशिना तमःसञ्चयं खनित्वेव । यथा पूर्वं तथा परिसंस्थिताः शैला यद्वा । एवं तमोजनितसंकोचाभावाद् विस्तीर्णा इव दिशो यद्वा । तथा ऋजवो नदीप्रवाहा यद्वा ।

१ °किरणोत्खाताहत° GB. २ °अं° GB. ३ जरठायन्त-धवलं GB. ४ सेपि Ms. ५ वित्ति° GB., so has Ms also marginally. ६ Ms marginally corrects it as जहु°. ७ खन्तू° GB. ८ Ms लक्खितं. ९ भत्त° Ms, evidently a mistake.



‘जहं लज्जुञ्ज’ इति पाठे यथा ऋजवो नदीप्रवाहा यत् इत्यर्थः । एवं यथा स्यात्तथा महीतलमुत्कीर्णं, यथा कर्दमादि खनित्वा तन्मग्नानि वस्तूनि पुनस्तथैव दृश्यन्ते तद्वदधुना-पीतिमावः । अन्यथदि महीतलमभविष्यत् तदा रीतिरप्यन्यामभविष्यत् तस्मात्तदेव महीतलं तमसि प्रोतं पुनस्तत्कीर्णमिति केचित् ॥४०॥

बहले<sup>१</sup> वि<sup>२</sup> तिमिर-णिवहे विव्वाहेऊण<sup>३</sup> सच्चविअ-रूवाओ ।

अणुबन्धन्ति ससि-अरा खेत्तुं<sup>४</sup> ण चअन्ति पाअव-

च्छाआओ ॥४१॥

[बहलान् अपि तिमिर-निवहान् पृथक् कृत्वा सत्यापित-रूपाः ।

अनुबन्धन्ति शशि-कराः ग्रहीतुं<sup>५</sup> न शक्नुवन्ति पादप-च्छायाः ॥]

बहलानपि तिमिर-निवहान् पृथक् कृत्वा उदयमात्रादेव दूरं नीत्वा । बहलेपि तमो-निवहे इत्यानादरे सप्तमी बहलमपि तमोनिवहमनादस्य ताम्राः पादपच्छायाः ‘विव्वाहेऊण’ पृथक् कृत्वेति कुलनाथः । सत्यापितरूपाः प्रकटरूपतया ग्रहणयोग्या अपि पादपच्छाया अर्थात्तिमिरादप्ययवीचसीः शशिकरा ग्रहीतुमनुबन्धन्ति प्रयत्नमाहरन्ति, पूर्वं तिमिरमग्राः पञ्चाङ्गिनाः कृत्वा एतास्ताः प्राप्ता इति सत्यापितं दृष्टं रूपं यासां ताः शशिकरास्तमो-निग्रहे नियुक्ता ग्रहीतुमनुबन्धन्ति न शक्नुवन्तीत्याह कुलनाथः ॥४१॥

णवर करालेइ ससो मुह-परिहट्टण-समूससन्त-दल-उमं ।

अवडिक्खिण्णमेक्का<sup>६</sup> विसअं फालेन्ति महुअर च्चिअ

कुमुअं<sup>७</sup> ॥४२॥

[‘केवल’ करालयति शशी मुख-परिघट्टन-समुच्छ्वसद्-दल-पुटम् ।

अप्रतीक्षितैकैके विशदं पाटयन्ति मधुकराः एव कुमुदम् ॥ ]

१ °लम्मि GB. २ तम् Ms also has this reading marginally, but in that case it should have corrected बहले to बहलम्मि ३ °ले GB. ४ °च्छि GB. ५ कूसम् Ms, but it marginally indicates only °सु° for °सु° without correcting °सं° into °अं° also.

मुखे यत् परिघर्षणं करैरामर्दनं तेन समुच्छसद्दल-पुटं यथा स्यात्तथा केवलं शशी कुमुदं करालयति मुखे सावकाशं करोति । अल्पनिर्गम-मार्ग-त्वात्मेन हर्षादप्रतीक्षितै- कैके'मधुकरा एवार्थात् कुमुदगमगता विशद'३ विस्पष्टं यथा स्यात्तथा पाटयन्ति विकाश- यन्ति । यद्वा, मुखेनार्थाद्वह्निःस्थितानां मधुकराणां बह्नुषा यत् परिघर्षणं तेन समुच्छ- सद्दलपुटं यथा स्यादित्यर्थः । एकेकमशब्दोऽन्योन्यार्थे देशी ॥४२॥

पुसिओ णु णिरवसेसं समअं थोर-कर-पेच्छिओ णु विराओ ।  
ओत्थइओ णु समत्तो ससिणा पीओ णु णिहअं तम-णिवहो ॥४३॥

[प्रोच्छितः नु निरवशेषं समं स्थूल-कर-प्रेरितः नु विलीनः ।  
अवस्तृतः नु समाप्तः शशिना पीतः नु निर्दयं तमो-निवहः ॥ ]

शशिना तमोनिवहः समेकदैव'रूपेण समाप्तो विनाशं नीत इव । तदेव रूपमाह निरवशेषं प्रोच्छितो नु, स्थूलैः करैः प्रेरितो विलीनो विक्रव' गतो नु, निर्दयं पीतो नु । यद्वा, समस्तोऽवस्थगितो नु । अथवा, सम्बगातो गृहीतः सममेकदा पूर्वोक्तदशां नु प्रापित इत्यर्थः । नु शब्द इवार्थ इति श्रीनिवासः । अत्र प्रोच्छिततत्वेन कल्लादिघर्षः, विलीनत्वेन भीतत्वं, अवस्त्रगित्वेनावरणापायात् पुनः प्रादुर्भावयोग्यत्वं, पीतत्वेन च सलिल- घर्षः समाधीयत इत्युत्प्रेक्षा ॥४३॥

मिण्ण-तम-दुद्धिणाइं विडवन्तर-विरल-पडिअ-चन्द-कराइं ।  
धोअ'-सुहालोआइं पअलन्ति'व मुद्ध-पल्लवाइं वणाइं ॥४४॥

[मिन्न-तमो-दुर्दिनानि विटपान्तर-विरल-पतित-चन्द्रकराणि ।  
धौत-सुखालोकानि प्रगलन्ति इव मुग्ध-पल्लवानि वनानि ॥ ]

मिन्नं तम एव दुर्दिनं येषु, येभ्य इति लोकः, तानि । तथा दुर्दिने धौतानीव सुखालोकान्यर्थाद् दुर्दिनेन । विटपान्तर-विरल-पतित-चन्द्रकराणि दुर्दिनलाभादिव

१ °का Ms. २ विष० Ms. ३ योज० GB. but this reading the Ms has shown marginally. ४ GB पञ्चदन्ति. ५ °इ' Ms.

सुग्धाः प्रत्यग्रस्निग्धाः पङ्क्तवा येषां तानि । वनानि प्रगलन्तीव । विरलपतितचन्द्रकर-  
न्याजाद् दुर्दिनघौतानीव गलन्तीत्यर्थः । अन्यदपि दुर्दिनघौतं वनं सुखालोकं स्निग्धपङ्क्तवं  
सद् गलति । शोभ-सुहालोआइ इति पाठः श्रीनिवासमते । चन्द्रस्य ऊर्ध्वोत्थितत्वाज्  
जास्तान्तरप्रविष्टमयूखा निर्गता इति केचित् ॥४४॥

परिमलि[F63a]अ-द्रुम-कुसुमा उअहुत्त-दिसा-गइन्द-मअ-णी-

सन्दा ।

णिन्विष्ट-पङ्कअ-वणा ओवगगन्ति कुमुओअराइ महुअरा ॥४५॥

[परिमृदित-द्रुम-कुसुमाः उपमुक्त-दिग्गजेन्द्र-मद-नित्यन्दाः ।

निविष्ट-पङ्कज-वनाः अववलगन्ति कुमुदोदराणि मधुकराः ॥ ]

[F63a] परिमृदितं द्रुमाणां शास्त्रावतां । इमस्य पारिजातस्य वा पाठान्तरे । आतवं  
कुसुमं यैः । उपमुक्तदिग्गजेन्द्रमदनित्यन्दाः । 'निविष्टमुपमुक्तं पङ्कजवनं' यैस्ते मधुकराः  
कुमुदोदराण्याकामन्ति कुमुदमधुनां नवनवतया ततोऽपि प्रीतिकारित्वादिति भावः ।  
केचित् तु रावणाधिष्ठानात् षडेव ऋतव एवं दिग्गजाः सदाविकसराणि कमलानि तत्र  
सन्ति तदुपभोगात्तृप्ता अपि भ्रमरा रावणप्रीतये कुमुदं सेवन्त इति तस्य महिमातिशयः  
कथ्यत इत्यर्थः ॥४५॥

होइ णिराअवलम्बो\* गवक्ख-वडिओ\* दिसा-गअस्स व ससिणो ।

कसण-मणि-कुट्टिम-अले गेण्हन्तो सर-जलं व कर-

पब्बारो ॥४६॥

[भवति निरायत-लम्बः गवाक्ष-पतितः दिग्गजस्य इव शशिनः ।

कृष्ण-मणि-कुट्टिम-तले गृह्णन् सरोजलं इव कर-प्राग्भारः ॥ ]

1 Ms wrongly reads निर्वेष्ट० 2 शिराअअ० GB. 3 \*पडिओ  
GB ; Ms has wrongly गवक्ख०.

दिग्गजस्येव शशिनः कराणां रश्मीनां प्राग्भारोऽप्रदेशः शुण्डाग्रभागश्च । कृष्ण-  
मणिकृष्टिमतले गवाक्षपतितः सन् सरोजलं शृङ्गनिव निरायतः सन् प्रलम्बो लम्बमानो भवति ।  
एतेन कृष्णमणिकृष्टिमप्रभायाः खच्छतया सरोजल-साम्यसुक्तम् ॥४६॥

दीसन्ति गअ-उल-णिहे ससि-धवल-मइन्द-विहुए तम-णिवहे ।  
भवण-च्छाहि-समूहा दीहा णीसरिअ-कइम-पअ-च्छाआ ॥४७॥

[इद्वयन्ते गज-कुलनिभे शशि-धवल-सृगेन्द्र-विद्रुते तमो-निवहे ।  
भवन-च्छाया-समूहाः दीर्घाः निःसृत-कर्दम-पद्-च्छायाः ॥ ]

गजकुलनिभे तमोनिवहे । परनिपातान्मृगेन्द्रधवलान् शशिना विद्रुते सति । दीर्घा  
भवनच्छाया-समूहा निःसृतः कर्दमो येषु, एवं भूतानां पदानां पदचिह्नानामिव छाया  
शोभा येषामिदृशा दृश्यन्ते । अत्र धर्मयोरेकतरनिर्देशेऽन्यसम्बन्धसाहचर्यादिति धवलत्व-  
साहचर्याच्चन्द्रस्य वशीकृतमृगतत्वमप्यायातीति । केचित् धवलपदानर्थक्यमयेन 'जरदमइन्द'  
इति पठन्ति ॥४७॥

तंसुण्णमन्तबिम्बो जालन्तर-णिग्गओ सरन्त-मऊहो ।  
भिण्ण-विवरन्धआरो भग्ग-च्छाहि-पसरो व लग्गइ 'चन्दो ॥४८॥

[तिर्यगुन्नमद्-बिम्बो जालान्तर-निर्गतापसरन्-मयूखः ।  
भिन्न-विवरान्धकारः भग्ग-च्छाया-प्रसरः इव लगति चन्द्रः ॥ ]

तिर्यगुन्नमद्बिम्ब- सन् चन्द्रो विलगति नमो मध्यमारोहति । तदारोहणादेव जालान्तराद्-  
गवाक्षाभिर्गताः सन्तोऽपसरन्तो मयूखा यस्य । चन्द्रस्य प्रादुर्भावात्तदवष्टम्भेन पूर्वं जालान्त-  
रेण प्रविरय विपक्षभूतं शृङ्गमध्यान्धकारं मयूखा दूरीकृतवन्तः, इदानीं चन्द्रस्य दूरारोहणेनान्ध-  
कारतो लोचनभयादिव मयूखा अपसरन्तीत्युत्प्रेक्षा । भिन्न-विवरान्धकारः पूर्वमुदयशिखरा-  
रुहे च शशनि विवरे मयूखाप्रसरणादन्धकारस्य लीन आसीद्, अघुना नमोमध्यमारुहे

1 विल० GB ; Com. also reads विलगति.  
of 'च'.

2 Ms has 'न' in place

तस्मिन् विवरेऽपि मयूखसञ्चरणात् स दूरीभूत इत्यर्थः । भग्नश्चायोयाः प्रसरो दैर्घ्यं  
येन तादृशः, यथा यथा नभोमध्यमारोहति तथा तथा च्छायायाः खर्वीभावात् ॥४८॥

विच्छद्भिअ-चुण्ण<sup>१</sup>णिहा आवीअंमुअ-विसेसिअच्छ<sup>२</sup>-च्छाआ ।

विअड-गवक्खोवइआ<sup>३</sup> दीवुज्जोअ-मिलिआ किलिम्मइ

जोण्हा ॥४९॥

[विच्छर्दित-चूर्णनिभाः आपीतांशु विशेषिताच्छ-च्छाया ।

विकट-गवाक्षावपतिता दीपोद्योतमिलिता क्लाम्यति ज्योत्स्ना ॥]

विकटेन निशास्त्रेण गवाक्षेणावपतिता ज्योत्स्ना । आपीतेनांशुनाऽर्थात् प्रदीप-  
किरणेनाविशेषिता सदृशिता अच्छा च्छाया यस्याः । कुलनाथ श्रीनिवासौ तु आपीता-  
शुकेन विशेषिता सदृशीकृता छाया यस्येति व्याचक्षाते । अतएव मन्दप्रभत्वाद्  
विच्छर्दितं त्यक्तं विकीर्णमिति यावदीदृशं यच्चूर्णं पटवासादि तन्निभा क्लाम्यति मन्दी-  
भवति । पूर्वं चन्द्रस्य दर्शनात् प्रदीपप्रभाया न प्रादुर्भाव आसीद्, अशुना वूराले तस्मिन्  
लब्धस्थान्ना<sup>४</sup> दीपोद्योतेन गवाक्षवर्त्मना सुरङ्गेनेव गृहं प्रविष्टाया ज्योत्स्नाया लघनमुचित-  
मेवेति भावः । कुलनाथस्तु दुर्गवर्त्मवतरणश्रान्ता कोमलप्रकृतिर्युवतिरिव परपुरुष-  
संपर्केण क्लाम्यतीत्येसाह ॥४९॥

परिणाम-दरुमिच्छ<sup>५</sup> ओवत्तेअव्व-बहल-जोण्हा-भरिअं ।

थोअ-थोअ<sup>६</sup>-मउ इअं<sup>७</sup> भर-वित्थारिअ-दलं व<sup>८</sup> वेवइ कुमु

[F63b] अं ॥५०॥

[परिणाम-दरोन्मीलितं अपवर्तयितव्य-बहल-ज्योत्स्ना-मृतम् ।

स्तोक-स्तोक-मृदूकृतं भर-विस्तारित-दलं इव वेपते कुमुदम् ॥]

१ •चुण्ण• Ms.

२ •विसेसिअञ्ज• GB.

३ •जोव• Ms.

४ •स्थामा Ms.

५ The reading in the Ms looks like •दरुमिच्छ•.

६ •थोर Ms.

७ •मउलिअ GB.

८ •लम्ब Ms.

परिणामेन दिनान्तरविकरसरतया<sup>१</sup> गलितयौवनत्वेन ईषदुन्मीलितम्, अपवर्तयितव्यया न्युन्जीकरणयोग्यया बहुलज्योत्स्नया श्रुतं, स्तोकस्तोकमृदुकृतं कर्कशत्वादिन्द्रादिकिरणेनापि नवकुसुदमिव न ऋटिति मृदुकृतमित्यर्थः । ईदृशं कुसुदं भरेणार्थात् कौमुदीनां विस्तारित-दलमिव वेपते चन्द्रिकाभरादिव कम्पत इति भावः । परिणामेन निष्पत्त्या दरोन्मीलित मीषद्विकसितमिति कुलनाथः ॥५०॥

पवणाअम्पिअ-सिहरा गओणिअत्तन्त-विडव-विहुअ-च्छाआ ।

किरण-परिविखप्पन्ता<sup>२</sup> जोण्हा-वेअ-वडिआ<sup>३</sup> पवन्ति व

रक्खा ॥५१॥

[पवनाकम्पित-शिक्षराः गतापनिवर्तमान-वितप-विधूत-च्छायाः ।

किरण-परिक्षिप्यमाणाः ज्योत्स्ना-वेग-पतिताः झुवन्ते इव वृक्षाः ]

[F63b] पवनाकम्पितशिक्षरत्वाद् गतागतं कुर्वाणा वितपा येषां गतापनिवृत्तवित-पतया विधूता छाया येषां, शिक्षरैः परिक्षिप्यमाणा वेक्ष्यमाना वृक्षा ज्योत्स्नाया नद्या इव वेगपतिताः झुवन्त इव । अन्योऽपि नद्यां झुवमानः कम्पितशिराः करचरणादिचालनेन विधूतप्रतिबिम्बो दयालुमिवेक्ष्यमानो भवति । यद्वा, प्रतिपक्षभूतच्छायापरिहायकत्वा-च्छिक्षरैः परिक्षिप्यमाणाः कुलप्राप्ता निराक्रियमाणा इत्यर्थः ॥५१॥

घर-मणि-मऊह-मिण्णो सलिलाहअ-बहल-चन्दण-रस-च्छाओ ।

उद्देशुल्लिअ-तमो दीसइ विवर-विसमो व्व जोण्हा-णिवहो ॥५२॥

[गृह-मणि-मयूख-मिश्रः सलिलाहत-बहुल-चन्दन-रस-च्छायः ।

उद्देशोल्लित-तमः दृश्यते विवर-विषमः इव ज्योत्स्ना-निवहः ॥]

गृहमणीनां प्रदीपादीनां मयूखैर्याद् यवाक्षपयेन बहिर्निर्गतैर्मिश्रोऽन्तरान्तरा विच्छिन्नो ज्योत्स्नानिवह एवं दृश्यते । तदेवाह सलिलाहतस्य बहुलचन्दनरसस्येव छाया यस्य, तथा

१ ०रविकख० Ms.

२ ससि-किरण-परिविखता GB.

३ ०वलिआ Ms.

उद्देशेषु मणिस्थानेषु उल्लिखित इव उत्पाटित इव गृहस्थनीलमण्यादिरिति कुलनाथः ।  
वस्तुतस्तु दीप एवार्थः, तथा च हारावली “दशैन्धनो गृहमणिः स्नेहाशः कम्बल-  
प्वजः” ॥५२॥

विअलिअ-णिअअ-च्छाअं जाअं जोण्हा-परिप्पवन्त-मिअङ्गं ।

विच्छूढव्व<sup>१</sup>-मऊहं अविहाविअ<sup>२</sup>-सण्ह<sup>३</sup>-तारअं गअण-अलं ॥५३॥

[विगलित-निजक-च्छायं जातं ज्योत्स्ना-परिप्लवमान-मृगाङ्गम् ।

विभ्रमेतव्य-मयूखं अविभाषित-श्लक्ष्ण-तारकं गगन-तलम् ॥ ]

ज्योत्स्नाया धवलितत्वाद् विगलिता निजका कृष्णा छाया यस्य, ज्योत्स्नायां सरितीव  
प्रवमानो मृगाङ्गो यत्न, धनत्वाद् विभ्रपयोग्या मयूखा यत्न, अविभाषिताः सूक्ष्मास्तरका  
यत्न तत्तथाभूतं गगनतलं जातं श्लक्ष्णतारकं वा । विशेषेण बोद्धव्यं मयूखो यत्न इति  
केचित् ॥५३॥

णिव्वडिअ-तुङ्ग-सिहरा धवला दीसन्ति दिट्ठ-महि-अल-बन्धा ।

णह-मज्झ-ट्ठिअ-‘ससि-अर-वोच्छिण्ण-च्छाहि-मण्डला धरणि-

हरा ॥५४॥

[निर्वलित-तुङ्ग-शिखराः धवलाः दृश्यन्ते दृष्ट-मही-तल-बन्धाः ।

नमो-मध्य-स्थित-शशि-कर-व्यवच्छिन्न-च्छाया-मण्डलाः धरणीधराः ॥]

निर्वलितानि<sup>१</sup> पृथग्भूतानि पृथग्दृश्यमानानि तुङ्गानि शिखराणि येषां पूर्वमन्धकार-  
पिहितानां तेषां ज्योत्स्नायां व्यक्तदर्शनत्वाद् धवला अपगतस्यामरूपा इत्यर्थः । दृष्टो  
महीतलबन्धो मूलभागे येषां, नमोमध्यस्थितस्य शशिनः करैर्व्यवच्छिन्ना खर्वीकृता अतएव  
मण्डलाकारा छाया येषां, व्यवच्छिन्नमपनीतं छायामण्डलं येषामिति कुलनाथः ॥५४॥

१ विवूढव्व० Ms.

२ भावि० GB.

३ सरण० Ms.

४ ससहर० GB

५ निर्वटि Ms.

विवरं ति<sup>१</sup> परिहरिज्जइ बहल-दुम-च्छाहि-मण्डलागअ-तिमिरं ।  
ओच्छुन्दइ<sup>२</sup> वीसत्थं जोण्हा-णिवह-भरिअं थलं मिव<sup>३</sup>विवरं ॥५५॥

[विवरं इति परिह्रियते बहल-द्रुम-च्छाया-मण्डलागत-तिमिरम् ।  
अवाक्रम्यते विस्त्रब्धं ज्योत्स्ना-निवह-भृतं स्थलं इव विवरम् ॥]

बहलद्रुमच्छायामण्डलागतं तिमिरं विवरमिति परिह्रियते द्रुमच्छायानां ज्योत्स्ना-  
सम्बलितत्वात् कापि तन्मध्यगतं तिमिरं विवरभ्रान्त्या त्यज्यत इत्यर्थः । ज्योत्स्नानिवहभृतं  
स्थलमिव विश्वस्तमवक्षोभ्यते स्थलभ्रान्त्या आक्रम्यत इत्यर्थः ॥५५॥

इअ वम्मह-जग्गाविअ-तीर-विसूरन्त-णिव्वडिअ<sup>४</sup>-चक्काए ।  
जाअम्मि मउलिउप्पल-दु[F<sup>64a</sup>]क्ख-पहुप्पन्त-महुअरम्मि  
पओसे ॥५६॥

वम्मह-परव्वसाइं रामागमण-परिवड्ढिआवेआइं ।  
अहिलंघेन्ति<sup>५</sup> मुअन्ति अ रइ-वावारं विलासिणी-हिअआइं ॥५७॥

[इति मन्मथ-जागरित-तीर-लिखमान-निर्वलित-चक्रवाके ।  
जाते मुकुलितोत्पल-दुःख-प्रभवन्-मधुकरे प्रदोषे ॥  
मन्मथ-परवशानि रामागमन-परिवर्धितावेगानि ।  
अभिकाङ्क्षन्ति मुञ्चन्ति च रति-व्यापारं विलासिनी-हृदयानि ॥]

इत्युक्तप्रकारेण मन्मथेन जागरितास्तीरयोः पृथग्भूताः सन्तः लिखमानाश्चक्रवाका यत्न,  
मुकुलितेषुत्पलेषु दुःखेन प्रभवन्तः सम्मान्तो मधुकरा यत्न तस्मिन् प्रदोषे जाते । उत्पलपदं  
पद्ममात्रे प्रयुज्यत इति 'सर्विक्रान्तोत्पलचक्षुषमैक्षत' इति माघश्लोके शब्दविद्याविशारदेन

१ °न्ति Ms. २ °चइ Ms. Cf. Hem VIII. 4. 160 ( आक्रम्=  
कुन्द ). ३ °लम्मि Ms. ४ °णिव्वलि GB. ५ °लक्खन्ति  
GB ; cf. Hem VIII. 4. 192. ( अहिलङ्घ=काट्छ ).



तटीकाकृता व्याख्यातम् । एतेन मधुकराणां संकटबासादपि यथा दुःखं, चक्रवाकादीनां पृथगवस्थानादपि तादृशमेव दुःखं जातमित्यर्थे इति प्रतिपादितम् ॥५६॥

विलासिनीनामथौघिशाचरीणां हृदयानि मन्मथपरवशानि चेदतो रतिव्यापारं 'अहिलषेन्ति' कादृचन्त्यमिनाटयन्ति गृह्णन्तीति कुलनाथः । कंचोराहाहिलषेत्यादि हेमचन्द्रः (VIII. 4. 192) । रामागमनपरिवर्धितावेगानि चेदतस्त्वं मुञ्चन्ति च ॥५७॥

लब्ध-गलन्तासाअं आवेअ-विहिण्ण<sup>१</sup>-वम्महूल्ललित-सुहं ।

भिण्ण-<sup>२</sup>-घडिज्जन्त-रसं णावज्झइ दइअ-जुम्भणं जुअईणं<sup>३</sup> ५८॥

[लब्ध-गलदासादं आवेग-विभिन्न-मन्मथोल्ललित-सुखम् ।

भिन्न-घट्ट्यमान-रसं न आवध्यते दयित-जुम्भनं युवतीनाम् ॥ ]

कामवशाज्जम्भो भयवशाद्गलन्तासादोऽर्थाच्छुम्भनजनितो यत् । आवेगेन विभिन्नमाकान्तं मन्मथेन चोल्ललितं व्यहोक्तं सुखं यत् । यद्वा, आवेगेन विभिन्नेन मन्मथेनोल्ललित-मस्थिरीकृतं सुखं यत् । भिन्नोऽर्थादावेगेन दूरीकृतो यस्माच्च घट्टमानो रसः शृङ्गारो यत् । ईदृशं दयितजुम्भनं युवतीनां युवतीषु, सप्तम्यर्थे षष्ठौ । न सप्तम्यावध्यते हृदये न लगतीति कुलनाथः ॥५८॥

वेवइ ससइ किलिम्मइ सअणे आमुअइ णीसहो अङ्गाइ<sup>१</sup> ।

ण विणज्झइ किं भीओ ओ मअण-परच्चसो विलासिणि-

सत्थो ॥५९॥

[वेपते श्वसिति क्लाम्यति शयने आमुञ्चति निःसहः अङ्गानि ।

न विज्ञायते किं भीतः उत मदन-परवशः विलासिनी-सार्थः ॥ ]

वेपते श्वसिति क्लाम्यति शयने आमुञ्चति निःसहः सन्नङ्गानि । इत्थं भयमदनपरवशयो-स्तुल्यावस्थत्वाच्च विज्ञायते किं भीत उत मदनपरवशो विलासिनीसार्थः ॥५९॥

पिअअम-वच्छेसु वणे ओवइअ-दिसा-गइन्द-दन्तुछिहिए ।

वेवइ दट्ठूणचिरं सम्भारिअ<sup>१</sup>-समर-काअरो जुअइ-अणो<sup>२</sup> ॥६०॥

[प्रियतम-वक्षःसु व्रणान् अवपतित-विग्-गजेन्द्र-दन्तोछिखितान् ।

वेपते दृष्ट्वा चिरं संस्मारित-समर-कातरः युवति-जनः ॥ ]

अवपतितस्य दिग्गजेन्द्रस्य दन्तैरुछिखितानुत्कीर्णान् व्रणान् प्रियतमवक्षःसु दृष्ट्वा संस्मारितेन समरेण कातरो युवतिजनो वेपते । इदानीमप्येतादृशः समरसंकटो भवतीति भीत इत्यर्थः । कुलनाथस्तु इदानीमपि व्रणा ईदृशा भविष्यन्तीति भीत इत्याह । सम्भाविते-नेति पाठे सम्भावितेनोदप्रेक्षितेनेत्यर्थः ॥६०॥

सुरअ-सुहइ-मउलिअं भमर-दरक्कन्त-मालई-मउल-णिहं ।

साहइ समरुप्पेसं उप्पित्थुम्मिळ्ळ-तारअं णअण-जुअं ॥६१॥

[सुरत-सुखार्थ-मुकुलितं भ्रमर-द्राकान्त-मालती-मुकुल-निभम् ।

शास्ति समरोत्पेवं उत्पित्खोन्मीलित-तारकं नयन-युगम् ॥ ]

सुरतसुखेनार्थमुकुलितम्, ईषद्वयमानतारकत्वाद् भ्रमरद्राकान्तमालतीमुकुलनिभं भटानां तत्पत्नीनां वा नयनयुगं मयेनोद्विग्नोन्मीलिततारकं चेदतः समरोत्पेवं सुदृक्तासं कथयति । उत्पेवो हृदयपदेति कैचित् । समरोत्पेवं साधयति कथयति समरोत्पिष्टसुभटानामपीदृगेव नयनयुगं भवतीति शेषः ॥६१॥

अह ससि-जणिआमोए मअ-परिवड्ढिअ-पिआहिसारण-सोकखे ।

<sup>३</sup>मअणुम्मूलिअ-माणे राअ-पराहीण-रइ-सुहम्मि पओसे ॥६२॥

१ Ms has this reading marginally, but its text reads सम्भावि° as in GB. 2 °जणो GB. 3 अणुणु° Ms.

बल[F64b]इ अदूमिअ-कुविओ अवसाइअ-हरिसिओ<sup>१</sup>अईइ  
सरीरं ।

ससइ <sup>२</sup>अउम्बिअ-सुहिओ मअ-पाअडिअ-हिअओ विलासिणि-  
सत्थो ॥६३॥

[अथ शशि-जनितामोदे मद-परिवर्धित-प्रियामिसारण-सौख्ये ।  
मदनोन्मूलित-माने राग-पराधीन-रति-सुखे प्रदोषे ॥  
बलते अदूनित-कुपितः अप्रसादित-हर्षितः आयाति शरीरम् ।  
श्वसिति अञ्जुम्बित-सुखितः मद-प्रकटित-हृदयः विलासिनी-सार्थः ॥]

इदानी तस्मिन् मदनप्रसरभाजि प्रदोषे रामाशङ्काकृतमिश्रसापगमात् प्रवृद्धमदनावस्था-  
माह । अयानन्तरं शशिना जनित आमोदो यत्, मदेन परिवर्धितं प्रियामिसारणसौख्यं  
यत्, मदनोन्मूलितो मानो यत्, रागपराधीनमन्योऽन्यानुरागायतं रतिषुखं यत् तस्मिन्  
प्रदोषे विलासिनीसार्थो बलतोलादि वक्ष्यमाणस्फुटकेन सम्बन्धः ॥६२॥

[F64b] अदूनितोऽब्जेदितोऽपि कुपितः सन् बलते परांमुखीभवति, ततश्चाप्रसादितोऽपि  
हर्षितः सन् शरीरमुत्सङ्गमायाति मदनायासादकस्मात् कोपवैमुख्यमकस्माच्च प्रियतमोत्-  
सङ्गं यातीत्यर्थः । अञ्जुम्बितोऽपि सुखितः सन् श्वसिति सुखवशादिव श्वासं मुञ्चति । सर्वत्र  
मदप्रकटहृदयत्वमेव हेतुः । मदेर्न प्रकटितहृदयः प्रकाशिताशयो विलासिनीसार्थः ।  
“सम्मोहानन्दसम्मेदो मदिरादिकृतो मदः” इति कण्ठाभरणम् ॥६३॥

रोस-<sup>३</sup>पुसिआहराणं दइअ-बलामोडि<sup>४</sup>-चुम्बिअ<sup>५</sup>-परुण्णाणं ।  
णिज्वडिअ-मण्णु-गरुअं हरइ पराहुत्त-जम्पिअं जुअईणं ॥६४॥

[शेष-प्रोच्छिताधराणां दयित-बलात्कार-चुम्बित-प्ररुदितानाम् ।  
निर्वलित-मन्यु-गुरुकं हरति पराङ्मुख-जल्पितं युवतीनाम् ॥]

1 °हरिसिओ G. 2 अ चुम्बि° GB. 3 Ms has °फुसि°  
marginally 4 °लि° GB. 5 चुम्बण° GB.

रोषेण प्रोञ्छितोऽधरो नायकेन दत्तबुम्बनार्धमधरपदं ग्रामिः । यद्वा, रोषेण प्रोञ्छितोऽर्थान्नायकबुम्बितो निजाधरो ग्रामिः । पाठान्तरे रोषस्फुरिताधराग्रामिलयर्थः । दयितस्य बलात्कारबुम्बितेन प्रदितानां युवतीनामर्थान्मानिनीनां 'शिम्बन्दिण' पृथग्भूय प्रकाशमानेन मन्थुनापराधकृतदुःखेन युक्तं परामुखजल्पितं हरति । मानिनोभिः पराद्मुखीभूय भर्तृसर्वं यदुक्तं तदेव कान्तस्य मनो हरति किं पुनरालिङ्गनादिव्यापारः । हरति मनोहारि भवतीति लोकनाथः । बलात्कारे बलामोडिदेशी ॥६४॥

अहिसारणं ण गेण्हइ ण संठवेइ अलअं ण पुच्छइ दूई ।  
चन्दालोअ-पडिहओ वेवइ मूढ-हिअओ विलासिणि-सथो ॥६५॥

[अमिसारणं न गृह्णाति न संस्थापयति अलकं न पृच्छति दूतीम् ।  
चन्द्रालोक-प्रतिहतः वेपते मूढ-हृदयः विलासिनी-सार्थः ॥]

अन्वकारापयमाद् दूतीप्रेरणेनान्यमिसारं न गृह्णातीति दूतीवचनावधीरणार्थं, न संस्थापयत्यलकं निष्फलबुद्ध्या न रचयति । यद्वा, पूर्ववद् दूतीविलोकनाय न यथास्थानं निवेशयतीत्यर्थ इति केचित् । कालातिक्रमदोषाच्च पृच्छति दूती चन्द्रालोकेन प्रतिहतः किं कर्तव्यनिश्चयमावाप्तमूढहृदयो विलासिनीसार्थोऽन्वकारामिसारिकाजनः कामावेगाद्वेपते ॥६५॥

१अवमणिअ-राम-कहं जहा-पुर-पअत्त-जुअइ-जण-वावारं ।  
सोहइ रअणिअराणं आसङ्खिअ-दहमुहं पओसागमणं ॥६६॥

[अवमानित-राम-कथं यथा-पुर-प्रवृत्त-युवती-जन-व्यापारम् ।  
शोभते रजनिचराणां संभावित-दशमुखं प्रदोषागमनम् ॥]

‘आसंघिओ’ आशान्विषयीकृतो दशमुखो यत् । आसंसित इति केचित् तत्तथा । अतोऽवमता<sup>१</sup> अवमानविषयीकृता रामकथा यत् तत्कथावमाननादेव यथापुरःप्रवृत्तो युवती-

१ माथिअ० B.      २ ०पअइ० GB.      ३ Cf. “संभावितसङ्ख”० H.C  
VIII. 4. 35-      ४ एवमता Ms.

जनस्य व्यापारो निशासमयोचितो यत् । ईदृशं <sup>१</sup>प्रदोषागमनं रजनिचराणां शोभते प्रीतिमुत्पादयति रजनीचराणामित्युचितपदम् ॥६६॥

पिअ-पासाहि णिअत्तो समुहं अलिअं पिजं भणइ दुइ-अणो<sup>१</sup> ।

तं च्चिअ<sup>३</sup> कामिणि-सत्थो 'दूमेन्ति' पि बहुसो णिअत्तेइ

कहं ॥६७॥

[प्रिय-पार्श्वात् निवृत्तः संमुखं अलीकां अपि यां भणति द्वीत-जनः ।

तां एव कामिनी-सार्थः दुन्वर्ती अपि बहुशः निवर्तयति कथाम् ॥]

प्रियपार्श्वाभिर्वृत्तो द्वीतजनः सम्मुखमलीकामप्रियामपि यां भणति, तामेव कथां दुन्वर्तीमपि प्रतिपक्षप्रेमसूचनेन व्यथयन्तीमपि कामिनीसार्थो निवर्तयति पुनरप्युच्यतामित्यावर्तयति वल्लभनामसंकीर्तनादिति भावः । अतएव कामिनीसार्थ इति युक्तपदम् ॥६७॥

सअणेसु पणअ-कलहे समुह-णिसण्ण-पिअ-वेलविज्जन्तीहिं ।

परिअत्तिउ<sup>५</sup>ण चइअं णवरं णअणेसु विअलिअं बाह-जलं ॥६८॥

[शयनेषु प्रणय-कलहे संमुख-निषण्ण-प्रिय-व्यावर्त्यमानाभिः ।

परिवर्तितुं न शक्तिं केवलं नयनयोः विगलितं बाष्प-जलम् ॥]

शयनेषु प्रणयकलहे संमुखनिषण्णैः प्रियैर्व्याकुलीक्रियमाणाभिस्त्वम्बननखापातादिना स्निग्धमानामिरर्थान्मानिनीभिः परिवर्तितुं न शक्तिं संयोगप्रीत्यतिशयादिति भावः । यद्वा, यस्यामेव दिशि आभिमुख्यं गृह्यते तस्यामेव कान्तस्यापि सान्निध्यादिति भावः । केवलं नयनयोर्विगलितं बाष्पजलं बाष्पेणैव कोपः प्रकटित इति भावः । यथा साधे "रुदितंवदितमन्दं योषितां विप्रहेषु" । 'वेलविज्ज' व्याकुले खेदिते च देशी ॥६८॥

१ प्रदोष० Ms.    २ ०जणो GB.    ३ चिअ Ms.    ४ दूमेन्ति' पि GB ; दूमेअन्तिमि Ms.    ५ परि० GB.

अणुणअ-ख[F65a]ण-लब्ध-सुहे पुणो वि सम्भरिअ-मण्ण-दूमिअ-  
विहले ।

हिअए माणवईणं चिरेण पणअ-गरुओ पसम्मइ रोसो ॥६९॥

[अनुनय-क्षण-लब्ध-सुहे पुनः अपि संस्मृत-मन्यु-दूनित-विहले ।

हृदये मानवतीनां चिरेण प्रणय-गुरुकः प्रशाम्यति रोषः ॥ ]

[F65a] अनुनयेन क्षणं लब्धसुहे पुनरपि संस्मृतेन मन्युनाऽपराधेन दूनितविहले  
मानवतीनां हृदये रोषक्षिणेण प्रशाम्यति । विराट् प्रशान्तौ हेतुमाह प्रणयेन प्रेम्णा गुरुकः प्राप्त-  
प्रकरोऽतस्तत्कालमविनश्वर इति भावः ॥६९॥

अलअं 'छिवइ विलक्खो पडिसारेइ वलअं जमेइ णिअत्थं' ।

मोहं आलवइ सहिं दइआलोअ-णडिओ विलासिणि-सत्थो ॥७०॥

[अलक' स्पृशति विलक्षः प्रतिसारयति वलयं यमयति निवसनम् ।

मोघं आलपति सखीं दयितालोक-नटितः विलासिनी-सार्धः ॥ ]

सांकेतिकं समयमतिक्रम्यागतस्य दयितस्यालोकेन दर्शनेन नटितस्यैकप्रस्तुतव्यापार  
इत्यर्थः । नाटितः खेदित इति केचित् । अतएव समीहितकरणाद्विलक्षोऽलक' स्पृशति ।  
प्रतिसारयति वलयं द्रुस्थितमपि चालयित्वा स्नानस्यं करोति दूरमुत्सारयतीति केचित् ।  
यमितमपि निवसनं वल्लं 'जमेइ' संयमयति । मोघं निष्फलमालपति सखीं विलासिनीसार्धः ।  
अतालकस्पर्शनादयो लज्जाव्यस्य व्यभिचारिभावस्यानुभावाः कान्तदर्शनेन जनितस्य  
निजोन्मादस्य 'संधारणाय च सख्यालाप इति केचित् । 'खडिओ' व्याकुले देशो ॥७०॥

1 ०अडिङ्ग० Ms.

2 ०अ' Ms.

3 ज० Ms.

4 सम्ब० Ms.

अब्भुट्ठण-तुरिआणं सोहइ दइओवऊहण-विराआणं ।  
असमत्त-मण्डणाणं तहेअ सअण-गमणं 'विलासवईणं' ॥७१॥

[अभ्युत्थान-त्वरितानां शोभते दयितोऽपगूहनेन विरागाणाम् ।  
असमाप्त-मण्डनानां तथा एव शयन-गमनं विलासवतीनाम् ॥ ]

आगतस्य पत्युरभ्युत्थानत्वरितानां दयितोऽपगूहनेन स्नानघृतवत् 'विराग्घ्राणं' विलीनानां  
द्रवतामापन्नानामिति लोकनाथः, विरागाणां विशिष्टरागाणामिति श्रीनिवासः । असमाप्त-  
मण्डनानां तथैव मण्डनं विनैव शयनगमनं शोभते प्रियसौभाग्यफलाय असमाप्तावपि प्रीति-  
हेतुत्वादिति भावः । विलासवतीनामिति नियोगे मनुष्य इति लोकनाथः ॥७१॥

अवसाइअ-दिण्ण-सुहो सहीहि थिर-दिट्ठि-णिहुअ-वारिअ-  
विलिओ<sup>१</sup> ।

हित्थ-हिअओ मुणिज्जइ पिएहि अलिअ-कुपिओ विलासिणि-  
सत्थो ॥७२॥

[अप्रसादित-वत् सुखः सखीभिः स्थिर-दृष्टि-निभृत-वारित-ब्रीडितः ।  
वस्त-हृदयः ज्ञायते प्रियैः अलीक-कुपितः विलासिनी-सार्थः ॥ ]

अप्रसादितोऽपि दत्तसुखोऽप्रसादित एव इति कुः (कुलनाथः) । अप्रसादितैरन्य-  
ननुनीतैरपि दत्तं सुखं चुम्बनादिजनितं यत्नै<sup>२</sup> । सखीभिरर्थान्मानोपदेशिनीभिः स्थिरदृष्ट्या  
निघृतं प्रियतमस्यासमक्षं वारितः सन् ब्रीडितस्तदुपदेशाकरणादिति भावः । सखीमत्स-  
राइया च व्याकुलहृदयो विलासिनीसार्थः प्रियैरलीककुपितो ज्ञायते । प्रसादमन्तरेणैव  
मानव्यपगमादिति भावः । सखीभिस्तजितत्वात् वस्तहृदय इति कुः (कुलनाथः) । प्रियेण  
ज्ञातः<sup>३</sup> सखीदर्शनाद्वेपमान<sup>४</sup> इति केचित् ॥७२॥

१ गग्नणं Ms. २ विडिओ GB. ३ यैः Ms. ४ ज्ञात  
Ms. ५ नादेवमान Ms.

सह-वड्डिअं संहिं <sup>१</sup>मिव वट्टन्ति<sup>२</sup>पिअअमाहिसारण-विग्घे ।

वारोइ चिरेण भओ लज्जं विच्छुहइ<sup>३</sup> वम्महो अिअ पढमं ॥७३॥

[सह-वर्धितां सखीं इव वर्तमानां प्रियतमामिसारण-विग्घे ।

वारयति चिरेण मदः लज्जां विशिषति मन्मथः एव प्रथमम् ॥ ]

सहवर्धितां प्रियतमामिसारणविग्घे वर्तमानां सखीमिव लज्जां मन्मथः प्रथमं वित्तिपला-  
स्थिरोकरोति, मदश्चिरेण वारयति सख्यपि सहवर्धिता प्रियतमामिसारणविग्घे वर्तमाना च  
स्यात् ॥७३॥

‘सहअरि-हत्थाहि मुहं दर-रइअ-विसेसअं समक्खित्तूणं<sup>४</sup> ।

जुअईहि वलिअ-विसमं अप्पा[F65b]हिज्जइ ससम्भमं दूइ-

अणो<sup>५</sup> ॥७४॥

[सहचरो-इस्तात् मुखं दर-रचित-विशेषकं समाक्षिप्य ।

शुवतीभिः वलित-विषमं संदिश्यते ससंभ्रमं द्रुतीजनः ॥ ]

इषद्वचितं विशेषकं तिलकादिकं यत् तन्मुखं सहचर्यो अर्थात् प्रसाधिकाया इस्तात्  
समाक्षिप्य शुवतीमिवलितविषमं तिर्यग्वलितं यथा स्यात् तथा द्रुतीजनः ससम्भ्रमं सादरं वा  
सत्वरं वा ‘अप्पाहिज्जइ’ संदिश्यते अर्थात् प्रियतमं प्रति अवधीरणाशङ्कया । संपूर्वस्य  
दिशतेरप्पाहादेशः<sup>६</sup> ॥७४॥

१ °हिम्मिव Ms. 2 वट्टन्ति GB. 3 (Cf. H. C. VIII. 4. 144) विच्छुहइ Ms. For छइइ शुवति, Vide H. C. VIII. 4. 96).  
4 This is the reading on the margin of our Text, which has the original reading सहि-अण° as in GB. 5 °क्खे GB. 6 °जणो GB. 7 Cf. H. C. VIII. 4. 180 (‘संदिशेरप्पाहः’).



अण्णं सहि-अण-पुरओ अप्पाहेन्तो अ अण्णहा दूइ-अणं<sup>१</sup> ।

जम्पइ विमुक्क-धीरं अण्णं चिअ दइअ-दंसणे जुअइ-अणो<sup>२</sup> ॥७५॥

[अन्यत् सखी-जन-पुरतः संदिशन् च अन्यथा दूती-जनम् ।

जल्पति विमुक्त-धीरं अन्यत् एव दयित-दर्शने युवती-जनः ॥ ]

[F65b] अन्यदिति । किं तेन शठनेत्यादि युवतीजनः सखीजनपुरतोऽन्यजल्पति अन्यदिति सगर्वमिति केचित् । विमुक्तवैर्यं यथा स्यात्तथा । दूतीजनश्च सन्दिशन् चान्यथेति यथाशक्ति दयितमानयेति विमुक्तवैर्यं जल्पति । अन्यदेव दयितदर्शने सबहु-मानमिति भावः, दूतीजनश्च संदिशन्नन्यथा शठोऽन्यवरयमेव कान्तः सन्निधापयितव्य इत्यादि जल्पति । दयितस्य दर्शनेऽन्यदेव आस्तां तावदयं तव हृदयशल्यः प्रेमालाप इत्यादि जल्पति इति लोः ( लोकराजः ) । सखीजनपुरतोऽन्यत् तदसमक्षमन्यत् प्रियसमक्षमन्यश्च इति च<sup>३</sup> । अन्यदिति सोपचारं यदुत्तरं वा अनिर्वाच्यमेव वेति केचित् । एतत् प्रियपुरतो जल्पनान्वयि ॥७५॥

कह वि समुहाणिअङ्गे<sup>४</sup> कह कह वि वलन्त-चुम्बिओवत्त-मुहे ।

देइ खलन्तुल्लावे<sup>५</sup> णव-वहु-सत्थे विसूरिअ-रअं पिधिइं ॥७६॥

[कथं अपि संमुखानीताङ्गे कथं कथं अपि वलञ्चुम्बितापवृत्त-मुखे ।

ददाति खलदुल्लापे नव-वधू-सार्थे खिन्न-रतं अपि धृतिम् ॥ ]

कथमपि संमुखानीतमङ्गं यस्य, पाठान्तरे तु संमुखानीताङ्गे इत्यर्थः । कथं कथमपि वलञ्चुम्बिताशङ्कया तिर्यग्भवत् ततश्च हठाञ्चुम्बितं सप्तपञ्चतं लज्जयावनतं मुखं यस्य । साध्वसात् खलन्नसम्यङ्निष्पद्यमान आलापो यत् ईदृशे नववधूसार्थे 'विसूरिअ' अमिलासा-पूरणात् खेदितरतमपि धृतिं प्रीतिं ददाति । 'वलन्त-चुम्बिओवत्तमुहे' इति संमुखीकृत्य

१ ०जणं GB.

GB have ०जुवइ-जणो.

वः=युष्माकम्.

५ ०न्तु Ms.

२ जुअइ-सत्थो Ms, but it has marginally ०अणो ;

3 It is difficult to say who are here mentioned

4 Ms has ०ङ्गे (the reading of GB) marginally.

बुम्बिते पश्चादपवृत्तमुखे इति केचित् । बल्लभस्य त्रियासङ्गमस्य क्षामात्, 'प्रीतिलाभादिति भाव इति केचित् । बहुकम्—अभीष्टार्थस्य संप्राप्तौ स्पृहा समुन्नता वृत्तिरिति लोकनाथः ॥७६॥

सीसइ<sup>१</sup>विमुक्क-माणो बहलुब्धिण्ण-पुलउगमेण पिआणं ।

<sup>२</sup>पुरओ-हुओ-णिसण्णो <sup>३</sup>एत्तोहुत्त-हिअओ विलासिणि-सथो ॥७७॥

[शास्यते विमुक्त-मानः बहलोल्लिख-पुलकोद्गमेन प्रियाणाम् ।

पुरतोऽभिमुख-निषण्णः इतोऽभिमुख-हृदयः विलासिनी-सार्थः ॥]

कृत्तिमेन मानेन पुरतोऽभिमुखनिषण्णो दत्तपृष्ठ इत्यर्थः । ईदृशो विलासिनीसार्थो बहलोल्लिखपुलकोद्गमेन इतोऽभिमुखहृदयः स्वाभ्यभिमुखमनाः 'सीसइ' त्रियेभ्यः कथ्यते पुलकोद्गमेन हृदयामिमुख्यं मानस कृत्तिम इति मर्त्ता ज्ञायत इत्यर्थः ॥७७॥

ण पिअइ दिण्णम्पि महुं<sup>४</sup> ण पणामेइ अहरं<sup>५</sup> ण मोएइ बला ।

कह वि पडिवज्जइ रअं पढम-समागम-परव्वसो<sup>६</sup> जुअइ<sup>७</sup> -

जणो ॥७८॥

[न पिवति दत्तं अपि मधु न प्रणामयति अधरं न मोक्षयति बलात् ।

कथं अपि प्रतिपद्यते रतं प्रथम-समागम-परवशः शुवती-जनः ॥]

प्रथमसमागमपरवशोऽस्त्वतन्त्रो शुवतीजनः कथमपि रतं प्रतिपद्यते समापयति । तदेवाह— दत्तमपि मधु न पिवति, मुहमिति पाठे मुखमधरं न स्वयं पिवतीत्यर्थः । अधरं न प्रणयति न स्वयमुपनयति । नायकेन गृहीतञ्च न बलान्मोक्षयति साध्वनहेतुत्वात् प्रथमसमागमस्यैति भाव इति कुलनाथः ॥७८॥

१ प्रीतिलादि० Ms. २ सा० GB. ३ प० Ms. ४ गब्रोशिअन्त० GB. ५ Ms reads thus marginally, but has मुहं in the text as in GB. ६ परमुहो G. परम्मुहो B. ७ जुव० GB.

अवलम्बिज्जउ धीरं ण हु<sup>१</sup> सो एहिइ अइग्गए<sup>२</sup> वि पओसे ।

इअ दूईहि<sup>३</sup> तुलिज्जइ पढमाणिअ-पिअअमो विलासिणि-

सत्थो ॥७९॥

[अवलम्ब्यतां धैर्यं न खलु स पश्यति अतिगते अपि प्रदोषे ।

इति द्वीभिः तुल्यते प्रथमानीत-प्रियतमः विलासिनी-सार्थः ॥ ]

अवलम्ब्यतां धैर्यं न खलु सोऽतिक्रान्तेऽपि प्रदोषे एष्यतीत्येवंरूपेण द्वीभिः प्रथमानीतः प्रियतमो यस्य स विलासिनीसार्थस्तुल्यते एवमुक्तः किं व्यवस्यतीति ज्ञातुमिष्यते ॥७९॥

देइ विलासवईणं सुहे अ दुक्खे अ पाअडिअ-सम्भावा ।

अणत्रे [F66a]किखअ-लज्जाइ<sup>४</sup> सहि व्व वीसत्थ-जस्सिआइ

पसण्णा ॥८०॥

[वदाति विलासवतीनां सुखे च दुःखे च प्रकटित-सद्भावा ।

अनपेक्षित-लज्जानि सखी इव विश्वस्त-जल्पितानि प्रसन्ना ॥]

सुखे च प्रकटितसद्भावा सुखानुकूलेत्यर्थः । दुःखे च प्रकटितसद्भावा दुःखापहन्तीत्यर्थः । प्रसन्ना मदिरा सखीव अनपेक्षिता अवधीरितालम्बा यत् तानि विलासवतीनां विश्वस्त-जल्पितानि ददाति । “स्त्री परिश्रुत्, प्रसन्नेराकादम्बर्यः परिश्रुता” इत्यमरः<sup>४</sup> ॥८०॥

1 Ms has marginally हु ( the reading of C ), but has अ in the text ( as in GB. ). 2 इहु० GB. 3 दूहु० Ms. 4 Ms has quoted the lexicon wrongly thus:—“स्त्रीपरिश्रुत्, प्रसन्नेराकादम्बर्यः परिश्रुते”लमरः ।

चन्द्रजोएण मओ मएण चन्दाअवो णु वड्ढिअ-पसरो ।  
 'दोहि वि तेहि णु' मअणो मअणेण णु दो वि ते णिआ अइ-  
 भूमिं ॥८१॥

[चन्द्रोद्भोतेन मद-मदेन चन्द्रातपः नु वर्धित-प्रसरः ।

द्वाभ्यां अपि ताभ्यां नु मदनः मदनेन नु द्वौ अपि तौ नीतौ अतिभूमिम् ॥]

[F66a] चन्द्रोद्भोतेन वर्धितप्रसरो मदोऽतिभूमिं नीतः, मदेन चन्द्रातपः ; 'नु' शब्दो वितर्क्यः । द्वाभ्यां मदचन्द्रातपाभ्यां नु मदनः । मदनेन द्वावपि तौ मदचन्द्रातपौ वर्धितप्रसरावतिभूमिं नीतौ । मदमदनचन्द्रातपाना युगपत्तुल्यदृष्टिदर्शनादयं वितर्कः । अतिभूमिं परमुत्कर्षम् ॥=१॥

चन्द्रकरेहि<sup>१</sup> पओसे णिज्जइ मअणेण<sup>२</sup> महु-मएण अ समअ<sup>३</sup> ।  
 दूरं दूरारूढो<sup>४</sup> 'पिएसु जुअईण बहु-रसो अनुराओ ॥८२॥

राजसिरि-पवरसेणस्स एत्थ रावणवहे महाकव्वम्मि ।

सपओसवएणण-दसमो आसासओ परिसमतो ॥

[चन्द्रकरैः प्रदोषे नीयते मदनेन मधु-मदेन च समकम् ।

दूरं दूरारूढः प्रियेषु युवतीनां बहु-रसः अनुरागः ॥ ]

प्रदोषे चन्द्रकरैर्मदनेन मधुमदेन च समं खभावादेव दूरारूढो बहुरसोऽनुरागो दूरं नीयते प्राप्नुते<sup>५</sup> ॥=२॥

[ राजश्रीप्रवरसेनस्य अत्र रावणवधे महाकाव्ये ।

सप्रदोषवर्णन-दशमः आश्वासकः परिसमाप्तः ॥ ]

1 Ms has दोहिम्मि वेत्ति ( without नु, as in C ).  
 superfluous नु after this नु.

3 'ति' Ms.

2 Ms has a

4 'मुप' Ms.

5 'अरेण GB.

6 मएण Ms.

7 GB have these two words in a reverse order and have जुव.

8 No end of the Canto is indicated by any colophone in the com.

## एआरहओ आसासओ

इअ पडिसारिअ-चन्दे दूरुखखणिअ-णिसा-पअत्त-विरामे ।

चित्तविअ-कामिणि-अणे जाम-च्छेअ-विसमे<sup>१</sup> गअम्मि पओसे ॥१॥

[इति प्रतिसारित-चन्द्रे दूरोत्खण्डित-निशा-प्रवृत्त-विरामे ।

चेतित-कामिनी-जने याम-च्छेद-विषमे गते प्रदोषे ॥ ]

युग्मकमिति पूर्वोक्तद्वितीयप्रेषणमधुपानादिप्रकारेण प्रतिसारितचन्द्रे दूरमुत्खण्डितायां निशायां प्रवृत्तविरामे, अथवा दूरोत्खण्डिताया निशाया लोकानामभीष्टानुत्थानं प्रति प्रयत्नस्य विरामः पर्यवसानं यत्, चिन्तां गमितः<sup>२</sup> कामिनीजनः खण्डिताजनो यत्, यामच्छेदोऽवधिर्यस्य स त्वसौ विषमश्चेति तथाभूते प्रदोषे गते राक्षसपतिना दीर्घं निश्चितमिति योज्यं, दूरोत्खण्डिताया निशाया प्रवृत्तो विरामो यत्, अर्थाञ्जनानां यातायातविरामो रावणानुचराणां सेवाविरामो वा, अतएव इतरकथावार्ताविरहाच्चित्तवृत्तकामिनीजने इति केचित् । दूरोत्खण्डिताया यावच्छ्रव्यं तावद् दूरं गत्वा निवृत्तो निशायाः प्रवृत्तो विरामश्चरमदशा यस्यात्, वित्तेन वृत्तः पुनः सम्मोगायामिलषितः कामिनीजने यत्, ईदृशे प्रदोषे यामिनीयामस्य द्वितीय-प्रहरस्य छेदेन खण्डनेन विषमं प्राप्तवैषम्यं यथा स्यात्तथा गते सतीति लोकनाथः । श्रीनिवासास्तु प्रसारितो दूरप्रकाशितश्चन्द्रो यत् दूरोत्खण्डिता या निशा तस्यां प्रवृत्तः<sup>३</sup> प्रदत्तः<sup>४</sup> विरामो विशेषरमणं यत् 'चित्तविअ' परितोषितः कामिनीजने यत्वेत्याह ॥१॥

दीहं रक्खसवइणा चिन्ता-रेअविअ-धीर-दाविअ-हिअअं ।

दशहि वि मुहेहि समअं आलोइअ-सुण्ण-दस-दिसं<sup>४</sup> नीस-

सिअं ॥२॥

[दीर्घं राक्षस-पतिना चिन्ता-रेचित-धैर्य-दक्षित-हृदयम् ।

दशभिः अपि मुखैः समकं आलोकित-शून्य-दश-दिक्कं निश्चितम् ॥]

१ ०३ GB.

२ Cf. चिन्तविअ of K.

३ ०८ Ms.

४ ०दिशं Ms.

सीतागतचिन्तया रेवितं त्वाजितं धैर्यं ज्येष्ठं दर्शितं निश्वासादिना प्रकटं हृदयं यत्नैव यथा स्यात्तथा सीतालामोषाद्यादातोक्तिशून्यदशदिक् अथा स्यात्तथा दशभिर्मूर्खैः समं एकदा दीर्घं निश्चितम् ॥२॥

चिन्तेइ ससइ जूरइ बाहुं परिमुसइ<sup>१</sup> धुणइ मुह-संधाअं ।

हस[F66b]इ परिओस-सुण्णं सीआ-निप्पसर-वम्महो दहव-

अणो ॥३॥

[चिन्तयति भवसिति विद्यते बाहुं परिसृशति धुनोति मुख-संधातम् ।

हसति परितोष-शून्यं सीता-निष्पसर-मन्मथो दशवदनः ॥ ]

[F66b] कथं सीतामाकारयामीति चिन्तयति तैलोक्याश्रितानि लोचयितुं न शक्येति, निश्वासिति पत्युर्बहुमानमभिनन्दतीति 'जूरइ' क्रुध्यति श्लोकादेव बाहुं परान्तराति सृशति धुनोति मुखसंधातं शिरांसि कम्पयतीत्यर्थः । परितोषशून्यं हसति सीतायां निष्पसरो निरवकाशो मन्मथो यस्य स तथाभूतो दशवदनः । श्रीनिवास्तु सीतापायं चिन्तयति तदुपायस्यास्फुरणात् भवसिति, कोऽयं रामो नाम यदुपष्टम्भेन सीता न वशनेतीति क्रुध्यति, 'वन्योऽयं' बाहुयै न वलादपि बहुस्थलमारोपिता सीतेति सबहुमानं बाहुं परिमार्ष्टि, निष्ठाकिनि ग्रीतेऽपि अनुप्यतिर्यग्भ्यः कथममयं न प्रार्थितमिति स्मरणान्मुखनंघ्रातं धुनोति, 'वलादा-लिङ्गामीति वा निखिल रम्भाशपस्मरणाद्वा मुक्तनिवहं धुनोति, वशाकृत-जगत्त्रयस्य ममाप्येतादृशी चिन्तेति परितोषशून्यं हसतीत्याह ॥३॥

पडिरुम्भन्तस्स वि से भग्ग-णिअत्त-परिसण्ठविअ-भिज्जन्ते ।

विसमुद्धाइअ-कम्पे हिअए उल्ललइ अलहुअम्मि वि<sup>२</sup>धीरं ॥४॥

[प्रतिबन्धतः अपि अस्य भग्न-निवृत्त-परितंस्थापित-मिद्यमाने ।

विपमोद्धावित-कम्पे हृदये उल्ललति अलघुनि अपि धैर्यम् ॥ ]

१ पुसइ GB.

२ वदनादा Ms.

३ Omitted in Ms.

प्रतिरुन्धतोऽपि दूरं गच्छतो धैर्यस्य प्रतिरोधं कुर्वतोऽपि तस्य रावणस्यालघुन्यपि हृदये धैर्यमुल्लस्यवकाशं न लभते, अत्र हेतुमाह—कीदृशो उपायश्चून्यतया भग्ने रागोत्कर्षा(?)त पुनर्निवृत्ते आलिङ्गनोद्यते, पुनश्च रम्भाशापादिस्मरणात् परिसंस्थापिते स्थिरीकृते चिन्तया पुनर्भिद्यमाने सीताविरहस्य दुःसहतया विषममत्यर्थमुद्धावितः कम्पो यत् । कुलनाथस्तु 'से' तस्य रावणस्य प्रतिरुन्धानस्याप्यलघुकेऽपि हृदये धैर्यमुल्लसति, किंभूते भग्ने तत्प्रत्याशया पुनर्निवृत्ते ततश्च मनोरथैः परिसंस्थापिते विषमोद्व(ङ्क?)तकम्पे कामावेगादुद्धूतवेपथवित्यर्थ इत्याह ॥४॥

तो से विसमुव्वत्तिअ-विरल-पसारिअ-करङ्गुलि-दर-त्थइअं ।  
खलिअं अंसम्मि मुहं विअम्मिआआस-गलिअ-बाहुप्पीलं ॥५॥

[ततः अस्य विषमोद्वर्तित-विरल-प्रसारित-कराङ्गुली-दर-स्थगितम् ।  
स्खलितं अंसे मुखं विजृम्भितायास-गलित-बाहोत्पीडम् ॥ ]

ततो धैर्यज्ञासानन्तरं तस्य रावणस्य विषमं तिर्यग्द्वर्तितामिरुत्तानिताभिः कराङ्गुली-मिरीषतस्थगितं विरलप्रसारितामिरिति कुलनाथः । विजृम्भितेन विष्वक्तेन<sup>१</sup> आयासेन गलितो दुर्बलतया स्पन्दशून्यो बाहुनामुत्पीडः समूहो यत्, एवं यथा स्यादित्यर्थः । एवंभूतं शुक्लमंसे स्खलितमशक्तमिति कुलनाथः । अत्र चिन्ताविषादभ्रमाणां व्यभिचारिभावानां प्रादुर्भावः कथित इति लोः ( लोकनाथः ) ॥५॥

विसमुग्गाहिअ-महुरं दूमिअ-दन्त-व्वणाहर-परिक्कलिअं ।  
आअण्णेइ पिआणं वलन्त-हिअआवहीरिअं जअ-सदं ॥६॥

[विषमोद्ग्राहित-मधुरं दून-दन्त-व्रणाघर-परिस्खलितम् ।  
आकर्णयति प्रियाणां बलमान-हृदयावधीरितं जय-शब्दम् ॥ ]

व्यथितदन्तव्रणोऽधरे परिस्खलितमतएव विषममुद्ग्राहितमुच्चारितञ्च मधुरञ्चेति तथा सीता प्रति बलमानेन हृदयेनावधीरितं जयशब्दं विजयगीतिनिनादमाकर्णयति प्रियाणां

रावण इत्यर्थात्, परनिपातादन्तर्ग्रहणं नितेऽवरे परिस्त्रलितमोष्यवर्णोच्चारणासम्भवादिति भावः । अतएव विषयमुद्गरोत् 'सुचारितसुचारितं सन्मधुरं' बलता सीतामिसुखं गच्छता हृदये-  
नावधीरितं यथा स्यात्तथा प्रियाणां जयशब्दमाकर्णयति, एतेन विषयनिवृत्तिः सूचिता ॥६॥

आमुअइ महइ सअणं मग्गइ रअणि-विरमं जुउच्छइ दिअसं ।

णीइ णिअत्तेइ पुणो रइ-लम्भोवाअ-मग्गणाउर-हिअओ ॥७॥

[आमुञ्चति महतिशयनं मार्गति रजनी-विरामं जुगुप्सते दिवसम् ।

निरैति निवर्तते पुनः रति-लम्भोपाय-मार्गणातुर-हृदयः ॥ ]

उद्देशाख्यपञ्चमकामावस्थया धृतेरलामादासुञ्चति शयनं खन्नेऽपि सीतासमागमोऽस्त्विति महति अभिलषति रजनीदिवसयोरपि धृतेरलामाद् मृगयते रजनीविरामं जुगुप्सते दिवसं बलादानयामि सीतामिति निर्याति रम्भाशपस्मरणाविवर्तते । अधुना रतिलामोपायमार्गणे आहितहृदयः ' केचित्तु आहपूर्वमुच्यते स्थागोऽर्थोऽपि, यथा "आमुक्ते यजपतिना सदानपङ्क" इत्यादि । चन्द्रादीनामुद्दीपनविभावनाद् तद्दर्शनेन जेदाद् विराममभिलषति राक्षी, सीता नामो-  
दिति दिवसं जुगुप्सत एव प्राहु ॥७॥

बहुमण्णइ वच्छ-अलं हीरन्तुव्वत्त-जणअ-तणआलिद्धं ।

निन्दइ अ<sup>१</sup> वअण-णिवहं अप्पत्त-पिआ-मुहामअ-रसासाअं ॥८॥

[बहुमन्यते वक्षस्तलं हियमाणोद्धृतजनकतनयालीढम् ।

निन्दति च वदन-निवहं अप्राप्त-प्रिया-मुखामृत-रसास्वादम् ॥ ]

बहुमन्यते वक्षस्तलं हियमाणोद्धृतजनकतनयास्पृष्टं निन्दति च वदननिवहमप्राप्तप्रिया-  
मुखामृतरसास्वादं प्रिया सीता । एतेन संकल्पसंततिः कथिता ॥८॥

१ सुदूरितं Ms. 2 This verse is numbered 4 in GB, but  
CKS have it as the eighth. 3 Omitted in Ms.



पच्छाअन्तस्स वि से बहुसो हिअअ-ट्ठिओ पिआण वि पुरओ ।

समअं मुह-णिब्रहम्मि [F67a] वि सीआमइओ पअट्ठइ

समुल्लावो ॥९॥

[प्रच्छादयतः अपि अस्य बहुशः हृदय-स्थितः प्रियाणां अपि पुरतः ।

समकं मुह-निब्रहे अपि सीतामयः प्रवर्तते समुल्लापः ॥ ]

[F67a] प्रच्छादयतोऽपि तस्य रावणस्य प्रियाणामपि पुरतः नन्मुहनिब्रहेऽपि हृदय-स्थितः सीतामयः समुल्लापे बहुशः प्रवर्तते । प्रच्छादयतः सीतानुरागं निरुद्धोऽपि तस्येति लोकनाथः । य.मान्त्रेऽन्यानुराग-काशनाद्भयं तापानपि पुरतो न केवलमेकस्मिन् मुहे मुहनिब्रहेऽपि । यद्वा, न केवलं हृदये मुहनिब्रहेऽस्तीति केचित् । 'मुहनिब्रहे' इति पाठे तस्य हृदये नानावनितादिमुन्मोगजनमुहनिब्रहेऽस्तीति वा ॥६॥

तं पुलइअम्मि पेच्छइ उल्लावन्तो अ तीअ गेण्हइ गोत्तं ।

ठाइ अ तस्स समअणे अण्णम्मि वि चिन्तिअम्मि स च्चिअ

हिअए ॥१०॥

[तां प्रलोकिते प्रेक्षते उल्लपन् च तस्याः गृह्णाति गोत्रम् ।

तिष्ठति च तस्य समदने अन्यस्मिन् अपि चिन्तिते सा यव हृदये ॥ ]

प्रलोकिते विषयान्तरावलोचने तां सीतान्त्रे प्रेक्षते । 'अन्यान्त्रे' उल्लापन् तस्या गोत्रं नाम गृह्णाति, अन्यस्मिन् चिन्तिते तस्य समदने हृदये चैव तिष्ठति । एतेन तद्भावनादिशब्दः प्रकाशितः ॥१०॥

साहइ से संतावं वास-हरद्धन्त-विसम-पुञ्जिअ-कुसुमो ।

आअअ-णीसास-हओ किलन्त<sup>१</sup>-सग्गअरु<sup>२</sup>-पल्लवो उवआरो ॥११॥

[शास्ति अस्य संतापं वास-गृहार्धान्ते-विषम-पुञ्जित-कुसुमः ।

आयत-निःश्वास-हतः क्लान्त-स्वर्ग-तरु-पल्लवः उपचारः ॥ ]

शरीरस्य सतप्ततया क्लान्ताः स्वर्गतरौ पारिजातस्य पल्लवा यत्, आयतेन दीर्घेण निश्वासेन हतो म्लानिं प्रापित एव<sup>३</sup> सदा पार्श्वपरिवृत्त्या निश्वासातिशयेन वा वासगृहार्धान्ते एकदेशे पुञ्जितानि कुसुमानि यस्य स उपचारः सन्तापशान्त्यै रचिता पल्लवादिशय्या तस्य रावणस्य सन्तापं कथयति । एतेन निश्वासातिशयः सन्तापं कथितः ॥११॥

देह-परिणाह-विअडे वलइ भरोवत्त<sup>४</sup>-दलिअ-पासद्धन्ते ।

दूरोणमिअ-मज्झे विसमं भूमि-सअणे पहोलिर-हत्थो ॥१२॥

[देह-परिणाह-विकटे बलति भरापवृत्त-दलित-पार्श्वार्धान्ते ।

दूरावनामित-मध्ये विषमं भूमि-शयने प्रघूर्णनशील-हस्तः ॥ ]

देहस्य परिणाहेन पृथुतया विकटे विशाले रावणशरीरानुरूप इत्यर्थः । भरेणापवृत्तो नम्रभूतोऽतएव दलितो मिदा प्राप्तः पार्श्वैकदेशो यत् । कुलनाथस्तु परनिपातावपवर्तभरेण दलितपार्श्वैकदेशे इत्याह । नितम्बस्य पृथुत्वात् पुनः पुनस्तथानोपवेशनाद् वा दूरावनतमध्ये भूमिशयने देहानुरूपवेदिशयने प्रघूर्णनशीलहस्तो विषमं बलति । अपवर्तनादुभयकच्छ एव सिष्ठि, अतो मध्यभागः परिवर्तमनवाप्य तथैवोन्नत आस्ते नत्ववनत इत्याहुः ॥१२॥

दक्खिण्ण-मेत्त-दिण्णो जणअ-सुआ-हुओ<sup>५</sup>-हिअअ-जणिउक्कण्ठो<sup>६</sup> ।

उल्ललइ खण-विलक्खो णिअअन्तेडर-मुहेसु मुह-णिवहो ॥१३॥

[दाक्षिण्य-मात्र-वृत्तः जनक-सुतामिमुख-हृदय-जनितोत्कण्ठः ।

उल्ललति क्षण-विलक्षः निजान्तःपुर-मुखेषु मुख-निवहः ॥ ]

१ किलिन्त० GB.

२ ०तरु० GB.

३ ०ज्वत्त० GB.

४ ०हित० Ms.

५ ०दिण्णुक्कण्ठो.

दाक्षिण्यमुपरोधः सर्वासु प्रियासु तुल्यानुरागो वा तन्मात्रेण वा दत्तोऽवलोकनाय सम्मुखोऽकृतस्तस्य रावणस्य मुखनिवहो निजान्तःपुराणां मन्दोदरीप्रमुखानां मुखेषु उल्लसति स्थैर्यं न लभते, कुत इत्याह—जनकपुतामिमुखेन हृदयेन अनितोत्कण्ठोऽतएव क्षणविलक्षो प्राणारसनात्वक्चक्षुःश्रोत्राणां विषयनिवृत्त्या विलक्षः शून्य एवाहितवैरस्य क्षणविलक्ष इति कुः ( कुलनाथः ) । एतेनात्यन्तप्रेमसीधु वैमुख्येन सीतायामत्यन्तानुरागः कथितः ॥१३॥

जा अण्णेण हसन्तो गमेइ उम्मच्छिअं<sup>१</sup> विलासिणि-सत्थं ।

ता दूसह-णीसासं<sup>२</sup> अण्णं से सोअ-दुम्मणं होइ मुहं ॥१४॥

[यावत् अन्येन हसन् गमयति उन्मात्स्वर्यं विलासिनी-सार्थम् ।

तावत् दुःसह-निःश्वासं अन्यत् अस्य शोक-दुर्मनस्कं भवति मुखम् ॥]

यावदन्येन मुखेन 'उम्मच्छिअं' ईषोद्विभं विलासिनीसार्थं हसन् गमयत्यभिप्यर्थं करोति । यद्वा, सानुरागं परयत्यर्थाव्याख्यः, तावदन्यत्तस्य मुखं दुःसहसन्तापं शोकेन दुर्मना उद्विभं भवति । यद्वा, हसन् यावदन्येन मुखेन विलासिनीसार्थं 'उम्मच्छिअं' क्रोधं गमयतीत्यर्थः । उम्मच्छिअ-शब्दः क्रोधे तत्त्वन्त्योद्विभतायामेव देशी, एतेन विरोधिभ्यापाराशङ्कावपि तस्य हृदयस्य बलात्तन्मयत्वं सूचितम् ॥१४॥

<sup>३</sup>णिउण-हसिआणुविद्धं सीआ-लम्भावहारण-विसंवाअं ।

सुणइ ण लक्खेइ फुडं अण्ण [ F 67<sup>b</sup> ]-विइण्ण-हिअओ

पिआण दहमुहो ॥१५॥

[निपुण-हसितानुविद्धं सीता-लम्भावधारण-विसंवादम् ।

शृणोति न लक्षयति स्फुटं अन्य-वितीर्ण-हृदयः प्रियाणां दशमुखः ॥]

[F67<sup>b</sup>] निपुणेन-हसितेनानुविद्धं प्रियाणां सीतालम्भावधारणे निष्ये विसंवादं—  
काचिद्वदति राज्यदानेनापि लोभचित्तानेन सीता लप्सते, काचिद्वदति अताव साध्वी सा,

1 उम्मच्छरं GB. 2 संतावं GB. Cf. KKS which have our reading. 3 शिहुअं Ms., marginally.

काचिदप्येव' न करिष्यत्वेवरूपं दशमुखं शृणोति स्फुटं न लक्षयति । हेतुमाह अन्यवितीर्य-  
हृदयः सीतागतचित्त इत्यर्थः । 'गिहुअ-हसिआनुविद्ध' इति पाठे निवृत्तमित्यर्थः ॥१५॥

ईसा-मच्छर-गरुए सहिक्खेव-परिवड्ढिओवाल्हमे ।

कह कह वि गमेइ खणं विलक्ख-हसिएहि कामिणि-समुल्लापे ॥१६॥

[ईश्वर्या-मत्सर-गुरुकान् साधिक्षेप-परिवर्धितोपालम्भान् ।

कथं कथं अपि गमयति क्षणं विलक्ष-हसितैः कामिनी-समुल्लापान् ॥]

ईश्वर्या रावणं प्रति रोषेण मत्सरेण रावणसौभाग्यवर्तीयमिति । यद्वा, अन्यनायिका-  
गुणद्वेषेण गुरुकान् साधिक्षेपं सर्वजनं परिवर्धित उपासम्भो येषु, ईदृशान् कामिनिसमुल्लापान्  
कथं कथमपि विलक्षहसितैर्गमयति क्षिपति, तत्तानवधानमिवामिनयतीति वा । क्षणं  
गमयति प्रेरयतीति कुलनाथः ॥१६॥

तस्स पडिखद्ध<sup>१</sup>-सेसं वाहोत्थअ-कण्ठ-विसम-पअ-णिकखेवं ।

संकिज्जइ विमणाहिं ण णज्जइ पिआहि गोत्त-क्खलिअं ॥१७॥

[तस्य प्रतिरुद्ध-शेषं बाष्पावस्तुत-कण्ठ-विषम-पद-निक्षेपम् ।

शङ्कयते विमनोभिः न ज्ञायते प्रियाभिः गोत्र-स्खलितम् ॥]

तस्य रावणस्य गोत्रस्खलनं नामविपर्ययो विमनोभिः प्रियाभिः शङ्कयते स्फुटं न  
लक्षयते । कुत इत्याह प्रतिरुद्धं शेषं शेषाक्षरं अत्र, बाष्पावस्तुतकण्ठे विषमः स्फुटास्फुटः  
पदस्य वर्णस्य निक्षेपो विन्यासो यत् ॥१७॥

कह वि जवेइ<sup>२</sup> दहमुहो किन्ति अणालत्त<sup>३</sup>-मोह-दिण्णुल्लाव<sup>४</sup> ।

दइआहि गलिअ-बाहं रोस-णिरुत्तर-पलोइअं<sup>५</sup> अप्पाणं ॥१८॥

[कथं अपि व्यापयति दशमुखः किं इति अनालपित-भोष-दत्तोल्लापम् ।

दयिताभिः गलित-बाष्पं रोष-निरुत्तर-प्रलोकितं आत्मानम् ॥]

१ ०वद्ध Ms., with the reading ०रुद्ध marginally (Cf. ०वद्ध CKS).

२ ठवेइ GB.

३ ०लविअ GB.

४ ०णालाव GB.

५ ०पुलो GB.

अनालपिते अकृतप्रश्ने वस्तुनि किमिति दत्तो मोघोऽनर्थ उक्तापो येन, एवं भृतमात्मानं शून्यालापजनितयोन्मादशङ्कया प्रणयमङ्गाद्वा गलितवाष्पं यथा स्यात्, सीतां प्रति रोषेण च निरुत्तरं यथा स्यात्तथा दयिताभिः प्रलोकितं, दशमुखः कथमपि यापयति व्यवस्थापयति प्रकृतिं प्रापयतीति यावत् । सात्विकभावाद् गलितवाष्पमिति विशेषणं वा । भावनानीतसीतायामनालपितेनैवान्येनामाषितेनैव दत्तं मोघं निरर्थकं किमित्युत्तरं येन इति केचित् ॥१८॥

अणहिअओ वि पिआणं उम्मच्छ-पसारिअ-क्खविअ<sup>१</sup>-हुङ्कारं ।

अभिणन्दइ दहवअणो समत्त-णिव्वेलिआहरोट्ट-पुलइअं ॥१९॥

[अहृदयः अपि प्रियाणां उन्मत्सर-प्रसारित-क्षपित-हुङ्कारम् ।

अभिनन्दति दशवदनः समस्त-निर्वेल्लिताधरोष्ठ-प्रलोकितम् ॥]

‘उन्मच्छेण’ ईषोद्वेगेन प्रसारितो रावणशङ्कया<sup>२</sup> क्षयितः संहतो हुङ्कारो यत्न, समस्त—‘णिव्वेलिअ’ समप्रदष्टोऽधरोष्ठ उत्तराधरो यत्न, तत्प्रियाणां प्रलोकितमहृदयोऽपि प्रियावलोकने हृदयशून्योऽपि दशवदनोऽभिनन्दति सौभाग्यातिशयाद्बहुमन्यत इत्यर्थः । अभिनन्दनाभिनयमस्य करोतीत्यर्थं इति वा । अन्यशब्द एव अभावे देशीति कुलनाथः, अन्यहृदय इति श्रीनिवासः ॥१९॥

दुच्चिन्तिआवएसं<sup>३</sup> पिआहि उमच्छ-सम्मम-कआलोअं ।

हसइ खणं अप्पाणं अणहिअअ-विसज्जिआसण-णिअत्तन्तं ॥२०॥

[दुश्चिन्तापदेशं प्रियाभिः उन्मत्सर-संभ्रम-कृतालोकम् ।

हसति क्षणं आत्मानं अहृदय-विसर्जितासन-निवर्तमानम् ॥]

अहृदयत्वेन हृदयशून्यतया विसर्जितं यदासनं तत्रैव निवर्तमानं निवृत्त्योपविशन्तमतो दुःखेन चिन्तितोऽपदेशः संवरणं यत्न ईदृशं, उन्मादकृतं किमप्यनिष्टं यत् तस्यापदेशो यथा स्यात्तथा प्रियामिरुद्वेगसम्भ्रमाभ्यां कृतालोकं प्रयुक्तसंवरणवाद्मात्मानं हसति

असम्बद्धक्रियाया हासहेतुत्वादुपहसतीत्यर्थः । सीतासिद्धान्त्यभासनं त्यक्त्वा द्विवाणि पदानि गत्वा पुनस्तद्वैवोपविशन्तमित्यर्थ इति लोकनाथः । दुश्चिन्तितोऽपदेशो व्याजो येन । उपदेशपाठे सीताप्राप्तिरूप उपदेश इति केचित् ॥२०॥

तह अ<sup>१</sup> गओ अइभूमिं जह[F68a]ण<sup>२</sup> विणिज्जन्तणं पिआहि  
ण णाओ ।

ण अ णाऊण ण हसिओ ण अ हसिऊण <sup>३</sup>अणुसोइउम्पि ण<sup>४</sup>  
तिण्णो ॥२१॥

[तथा च गतः अतिभूमिं यथा न विनिर्यन्त्रणं प्रियाभिः न ज्ञातः ।

न च ज्ञात्वा न हसितः न च हसित्वा अनुशोचितुं अपि न तीर्णः ॥]

तथा उक्तप्रकारेणातिभूमिं दुःसहकामावस्थां सीतानुरागीतृकथ्यं वा गतोऽर्थोद्भावणः यथा निर्यन्त्रणमप्रतिबन्धं यथा स्नात्वा प्रियामिर्न न ज्ञातः, अपि तु ज्ञात एव । ज्ञात्वा वा न च न हसितः, अपि तु हसित एव । हसित्वा चानुशोचितुं पाठान्तरेऽनुकम्पितुं न न शक्नो, अपि तु पारित एव, सखामपीर्षयां कामावस्थादर्शनादिति भावः ॥२१॥

चिन्तेउं अ<sup>५</sup> पउत्तो अवहोवास-पसरन्त-णीसास-हअं ।

दोसु णिमेऊण समं एक्कं आसण्ण-मुह-कवोलेसु करं ॥२२॥

[चिन्तयितुं च प्रवृत्तः उभयपार्श्व-प्रसरन्-निःश्वास-हतम् ।

द्वयोः नियोज्य समं एकं आसन्न-मुख-कपोलयोः करम् ॥]

१ स GB. 2 One अ (=च) before it in Ms. 3 अणुअम्पि-उम्पि as original reading in Ms which, however, has given अणुसोइउं marginally. 4 अ after ण in original text in Ms, which has no अपि. 5 उच्च Ms.

[ F68a ] उभयपार्श्वप्रसरन्निश्वासेनाहतमुपप्लुतं यथा स्यात्तथा, द्वयोरप्यासन्नमुख-  
कपोलयोः क्रमेमुभयपार्श्वयोः प्रसरद्भिर्निश्वासेर्हृत इति कुः (कुलनाथः) । समं युगपन्  
निवेश्य चिन्तयितुं प्रवृत्तः । मुखानामवः करनिवेशने भारासहिष्णुतया मुखकपोलयोर्मध्ये  
तन्निवेशनं, उभयपार्श्वेभ्यः करविशेषणत्वेऽभवन्मतयोगः स्यात्, चिन्तायां मुखोपरि  
करनिवेशनं स्वभावः ॥२२॥

अङ्गागमं सहिज्जइ पओस-रइ-विग्घ-सङ्किण्ण कइ-बलं ।  
तं कस्स वि सोअत्थं वलइ अलब्ध-सुरअं महच्चिअ हिअअं ॥२३॥

[अङ्गागतं सङ्गते प्रदोष-रति-विघ्न-शङ्कितेन कपि-वलम् ।  
तत् कस्य अपि शोकास्तं वलति अलब्ध-सुरतं मम एव हृदयम् ॥ ]

दिनान्ते सुवेले कृतावासत्वादङ्गागतं कोऽप्रविष्टमिव कपिवलं शङ्कितप्रदोषरतिविघ्नेन  
सङ्गते मयेत्यर्थात् । तन्ममैव हृदयं शोकास्तं संभोगाप्राप्तिशोके मग्नमलब्धसुरतं तत् कस्यापि  
वलति, न ज्ञायते किं शुभाय अशुभाय वा प्रवर्तत इत्यर्थ इति कुः (कुलनाथः) । केचित्तु  
न यावदुपेक्ष्यते तत्तस्मादलब्धसुरतमप्राप्तसीतासम्भोगमतएव शोकेऽस्तं मग्नं ममैव  
नान्यस्य हृदयं कस्य कस्मैचित् कारणाय वलते, न जाने शुभाय अशुभाय वा एव करोतीति  
भावः । अत्र यत्पदं तत्पदसमभिव्याहाराक्षय्यते । यद्वा, पूर्वमलब्धसुरतं मम हृदय-  
मिच्छाद्भुः ॥२३॥

किं भुज-विवर-पहोलिर-संखोह-प्फिडिअ-गहिअ-कड्ढिअ-  
णिहअं<sup>१</sup> ।

अत्थाक्कासण्ण-ठिअं णिप्फल-चडुल-मुहलं मलेइ कइ-बलं ॥२४॥

[किं भुज-विवर-प्रधूर्णशील-संक्षोभ-स्फेदित-गृहीत-कृष्ट-निश्चृतम् (निहतं वा) ।  
अकस्मादासन्न-स्थितं निष्फल-चडुल-मुखरं मृद्नामि कपि-वलम् ॥ ]

अकस्मादासनस्थितं निष्कलं निरर्थकानुष्ठानं चटुलं कपिवलं भुजानां विवरे प्रघूर्णनशीलं संक्षोभणं सञ्चलनेन भ्रष्टं निरुद्धचेष्टत्वात् निवृत्तं निष्पन्नं सत् किं मृद्नामि चूर्ण्यामि । आदौ भुजविवरे प्रघूर्णनशीलं पश्चात् संक्षोभेण तृक्यमनन्तरं पुनर्गृहीतमाकृष्टं सत् निष्पन्नं निःशेषेण धृतं वा । लहुअमिति पाठे लघुकम् ॥२४॥

ओ ससि-कराहउम्मिल्ल-लोअणन्दोलमाण-वाह-तरङ्गं ।

आसाएमि कअग्गह'-णिरुत्तरुत्ताणिआणणं जणअ-सुअं ॥२५॥

[उत्त शशि-कराहतोन्मीलित-लोचनान्दोलमान-वाष्प-तरङ्गाम् ।

आस्त्रादयामि कचग्रह-निरुत्तरोत्तानिताननां जनक-सुताम् ॥ ]

कचग्रहेणार्थान्मन्युकृतेन निरुत्तरं समुत्तानिताननं यस्यास्तथा शशिकरैराहतयोर्निरुद्ध-प्रसरयोर्मतकृतकचग्रहणादुन्मीलितयोर्लोचनयोरान्दोलमाना वाष्पतरङ्गा यस्यास्तां जनकसुता आस्त्रादयामि, तदालिङ्गनास्त्रादमनुमवासीत्यर्थः । अथरमस्याः पिबामीति कुलनाथः । अतः कचग्रहेणादेः क्रियाविशेषणत्वमेव साधीयः ॥२५॥

कह विरहे <sup>१</sup>पडिऊला होहिइ समुह-हिअआ पइम्मि उवगए ।

णेच्छइ इअरा वि<sup>F 68b</sup> ]ससिं किं उण<sup>२</sup> दिट्ठम्मि दिणअरम्मि

कमलिणी ॥२६॥

[कथं विरहे प्रतिकूला भविष्यति संमुख-हृदया पत्न्यौ उपगते ।

न इच्छति इतरथा अपि शशिनं किं पुनः दृष्टे दिनकरे कमलिनी ॥ ]

विरहेऽर्थाद् पत्युरनासन्नताया प्रतिकूलाऽनमिसुखी पत्यावुपगते समीपस्थिते कथं संमुखहृदया भविष्यति सर्वैर्धनं न भविष्यतीत्यर्थः । एतदेव दर्शयति—इतरथा अदृष्टेऽपि सूर्ये कमलिनी शशिनं नेच्छति किं पुनर्दृष्टे दिनकरे, अचेतनापि कमलिनी एवं न करोति किं पुनः सचेतना सीतेति भावः । अतः रावणेन लयमेव रामस्य सूर्यसाम्यमात्मनश्चन्द्र-साम्यमुक्त्वा रामान्नजपरामर्शो गूढमुद्विहित इति केचित् ॥२६॥



अब्भत्थणं ण गेण्हइ तीरइ तिहुअण-सिरीअ वि ण लोहेउं ।  
ण गणेइ सरीर-भअं<sup>१</sup> कह मण्णे होज्ज जाणई साणुणआ ॥२७॥

[अभ्यर्थेनां न गृह्णाति शक्यते त्रिभुवन-श्रिया अपि न लोभयितुम् ।  
न गणयति शरीर-भयं कथं मन्ये भवेत् जानकी सानुनया ॥ ]

[F 68b] अभ्यर्थेनां न गृह्णाति साम्रापि न वशीभवतीत्यर्थः । साम्रा वशतामनापन्नायां  
न दानेनापि वशीकर्तुं क्षमत इत्याह त्रिभुवनजयश्रियापि लोभयितुं न शक्यत । एवमुपायद्वयस्य  
वैयर्थ्ये दर्शितं भयं न गणयति शरीरभयमुपायतयेणापि वशीकर्तुं न शक्यत इति भावः ।  
कथं केनोपायेन मन्येऽवधारयामि जानकी सानुनया भवेत् तस्मादुपजाप एवोपायः कर्तव्य  
इत्याह ॥२७॥

पइ-माहप्प-णिसण्णा <sup>२</sup>अवमण्णिअ-सेस-सप्पुरिस-सोडीरा ।  
जइ णवरं<sup>३</sup> एज्ज<sup>४</sup> वसं<sup>५</sup> लुअ-राह्व-सीस-दंसणे<sup>६</sup> जणक-

सुआ ॥२८॥

[पति-माहात्म्य-निषण्णा अवमानित-शेष-सत्पुरुष-शौटीर्यां ।  
यदि केवलं इयात् वशं लून-राघव-शीर्ष-दर्शने जनक-सुता ॥ ]

पत्युर्महात्म्येऽसाधारणशौर्यादिगौरवे निषण्णा दत्तावलम्बा, अतएव अवमतमवमानना-  
विषयीकृतं शेषाया पतिमित्रानां सत्पुरुषाया शौटीर्यं यथा, सा जनकसुता लूनराघवशीर्ष-  
दर्शने यदि वशमियाद् यदिरवधारणे सम्भावनायां वा, नान्यथेति भावः । माहात्म्ये  
निषण्णा कृतविश्रामा [ अवमतं<sup>१</sup> ] सत्पुरुषायां शौटीर्यमभिमानो यथा कुः  
( कुलनाथः ) ॥२८॥

१ ०वहं GB ( Cf. CKS which have the reading of Ms. i.e. ०भअं.

२ ०माणिअ GB. ३ णवर GB. ४ होज्ज व GB. ५ वसा GB.

६ ०णा GB. ७ अवमतं Omitted in Ms.

अदिट्ट-लज्जणिज्जो भग्ग-परित्ताण-विअलिआसाबन्धो ।

अवसो अबन्धु-लहुओ भएण<sup>१</sup> थिइ-भङ्ग-साहासं कुणइ

जणो ॥२९॥

[अदृष्ट-लज्जनीयः भग्न-परित्ताण-विगलिताशा-बन्धः ।

अवशाः अबन्धु-लघुकः भयेन स्थिति-भङ्ग-साहसं करोति जनः ॥ ]

अथोपपत्तिमाह । लज्जते यस्मादिति कुत्सल्युटोर्बहुलत्वादनीयः, अदृष्टो लज्जनीयो यस्य, लज्जते यस्मै स लज्जनीय इति वा, अदृष्टो लज्जनीयो लज्जाहेतुर्येन, तथा भग्नपरित्ताणत्वा-द्विगणितः शिथिलित आशाबन्धो मनोरथनिबन्धनं यस्य, अबन्धुतया लघुको वलहीनो जनोऽवशाः पराधीनः सन् भयेन स्थितिभङ्गसाहसं करोति । अत्र जनशब्देन सर्वेषामेव रीतिरीदृशोति निरुपधिसहचारो दर्शितः ॥२६॥

णवरि अ णं खेआलस-<sup>२</sup>जम्भाअन्त-वल्लिउद्ध-मुह-संघाअं<sup>३</sup> ।

मुमआ-भङ्गाणत्तोः सभअं<sup>४</sup> पासेसु परिअणो अल्लीणो ॥३०॥

[अनन्तरं च एनं खेदालस-जृम्भायमाण-वल्लितोर्ध्व-मुख-संघातम् ।

भू-भङ्गाङ्गः सभयं पार्श्वयोः परिजनः आलीनः ॥ ]

एवं चिन्तानन्तरं रणारण्यकमहिम्ना वीरपुरुषानुचितानुष्ठानचिन्तया वा य. खेदस्तेना-लसो जृम्भमाणो वल्लितः परिजनावलोकनाय परितृप्तो दृष्टव्यमानतया स्थितानाम् देषा दिदृक्षया ऊर्ध्वो मुखसंघातो यस्य, एनं रावणं भ्रू-भङ्गाङ्गः परिजनः सभयं पार्श्वयोरालीनः, खेदजृम्भितमुखतया वचनेनाङ्गापनासामर्थ्यं कथितम् ॥३०॥

१ ठिइ० GB, २ ०जिम्मा० GB. ३ ०हाअं Ms. ४ सभ०  
( Cf. CKS which have the reading of Ms ).

तो एक्क-हिअअ-गुणिअं दसहि वि समअं मुहेहि अप्पाहेउं ।

ण पहुप्पइ दहवअणो चिर-कंखिअ-लम्भ-गर्भिणक्खर-

गरुअं ॥३१॥

[ततः एक-हृदय-गुणितं दशभिः अपि समकं मुखः अध्यापयितुम् ।

न प्रभवति दशवदनः चिर-काङ्क्षित-लम्भ-गर्भिताक्षर-गुरुकम् ॥ ]

ततः परिजनोपसर्पणानन्तरमेकेन हृदयेन गुणितं पर्यालोचितमभ्यस्तुं वा चिर-काङ्क्षितेन लामेन छिन्नरामशिरोदर्शनात् सीतास्वीकाररूपेण गर्भितैरक्षरैर्गुरुकं सीतालामो-पायप्राप्त्या हर्षबाष्पस्थगितत्वाद् दुःखोच्चार्यमित्यर्थः । 'अप्पाहिउं' सन्देष्टुं सममेकदा दशमिरपि मुखैर्दशवदनो न प्रभवति । केचित्तु हृदयेन गुणितावर्तितं चिरकाङ्क्षितस्य रामवधप्रदर्शनेन सीतायत्तीकराख्य लामेन गर्भितैरक्षरैर्ह्रासगर्भत्वाद् गुरुकं दुःखोच्चार्यमिति कुः ( कुलनाथः ) ॥३१॥

अण्णेण[F69a]समारब्धं वअणं अण्णेण हरिस-गहिअ-प्फिडिअं ।

अण्णेण अद्ध-भणिअं मुखेण अण्णेण से कह वि णिम्मविअं ॥३२॥

[अन्येन समारब्धं वचनं अन्येन हर्ष-गृहीत-स्फोटितम् ।

अन्येन अर्ध-भणितं मुखेन अन्येन तस्य कथं अपि निर्मितं (निर्मापितं वा) ॥]

[F69a] तस्य रावणस्यान्येन मुखेन वचनं समारब्धं बहुमुपक्रान्तम्, अन्येन हर्षाद् गृहीतं त्वरया समुपात्तं सङ्गृह्य बाष्पावरुद्धकण्ठत्वादिति भावः । अन्येनार्धमणित-मन्येन मुखेन कथमपि बाष्पादिक नियम्य निर्मितं निष्पादितमिति कुलनाथ-श्रीनिवासौ । निर्मापितं समापितमिति यावदिति केचित् ॥३२॥

तो उग्गाहिअ-सोअं तेन भणन्तेण मुह-पहोलिर-वाहं<sup>१</sup> ।

सन्ताविएक्क-हिअअं दस-कण्ठ-क्खलिअ<sup>२</sup>-पलहुअं णीससिअं ॥३३॥

[ततः उद्ग्राहित-शोक' तेन भणता मुख-प्रधूर्णनशील-वाध्यम् ।  
सन्तापितैक-हृदयं दश-कण्ठ-स्खलित-प्रलघुक' निम्बसितम् ॥]

ततः सन्देशकथनान्तरं रामशिरोदर्शनेन वीरजनाश्रुयांस्तिष्ठत्यपरिस्त्रागादुद्ग्राहितः  
प्रकाशितः शोको यत्न, शोकादेव च मुखप्रधूर्णनशीलो वाध्यो बन्ध, एवं भणता तेन दशमुखेन  
सन्तापितैकहृदयं दशकण्ठस्खलितत्वात् प्रलघुकं यथा स्यात्तथा निम्बसितम्, एकस्य गुरुरस्यापि  
निम्बासस्य दशभिः कण्ठैः स्खलितत्वात् प्रलघुत्वम् । अतः भणतेति वर्तमाननिर्देशेन  
भणितेष्वेकम् एव निम्बसितमिति लभ्यते सर्वं निम्बसितमिदं निम्बाविशेषकम् ॥३३॥

आहासइ अ णिसिअरे आणा-सम-आल<sup>१</sup>-दिण्ण-पडिसंलावे ।  
महि-णिमिओहअ-कर-अल-तंस-ट्टिअ-तिअ-भरुण्णमिअ-  
देहद्धे ॥३४॥

[आभाषते च निशिचरान् आह्वा-सम-काल-दत्त-प्रतिसंलापान् ।  
मही-निहितोभय-कर-तल-तिर्यक्-स्थित-न्निक-भरोन्नमित-देहार्चान् ॥]

आभाषते निशिचरान् कीदृशान्—आज्ञासमकालदत्तप्रतिर्नलापान् “संतापो मावणं मिथः” ।  
महीनिहितोभयकरतला अतएव तिर्यक्स्थितन्निकमरेण नमितो देहार्चो येषां तिर्यक्स्थितन्निक-  
मराश्च ते उन्नमितदेहार्चाश्चेति तान् इति लोः ( लोचनायः ) । अवगादरात् तिर्यक्स्थित-  
न्निकमरा इति कुः ( कुलनायः ) ॥३४॥

तं माआ<sup>१</sup>-णिम्मविअं रिउ-दंशण-वलिअ-विसम<sup>३</sup>-णिच्चल-  
णअणं ।

दावेह कण्ठ-रहिअं सीआइ विओअ-पण्डुरं राम-सिरम् ॥३५॥

[तत् माया-निर्मितं (निर्मापितं वा) रिपु-दर्शन-बलित-विषम-निश्चल-नयनम् ।  
दर्शयत कण्ठ-रहितं सीतायै वियोग-पाण्डुरं राम-शिरः ॥]

१ °काल° GB.

२ तन्मात्रा° Ms.

३ °विसत्त-बलिक° GB.

तदिति यथादृष्टं मायानर्मितमिति लोः ( लोकनाथः ) । तमिति प्रस्तुतकथोपक्रमे इति के ( केचिन् ) । रिपुदर्शनाय विषयं तिर्यग्बलिते निश्चले लोचने यत् व्यापारिते इति कुः ( कुलनाथः ) । तत्तथा वियोगपाण्डुरं कण्ठरहितं रामशिरः सीतायै दर्शय[तम्] ॥३५॥

तो अमरिस-मेलाविअ-भुमउग्गाहिअ-तरङ्गिअ-ण्डाल<sup>१</sup>-अडं ।

छिण्णाणिअं व तच्चिअ ताहे च्चिअ तेहि णिम्मिअं राम-सिरं ॥३६॥

[ततः अमर्ष-मेलित-भ्रूद्ग्राहित-तरङ्गित-ललाट-तटम् ।

छिन्नानीतं इव तत् एव तदा एव तैः निर्मितं राम-शिरः ॥ ]

ततस्तद्वचनानन्तरममर्षमेलितयोः भ्रूवोरुद्ग्राहितेनोत्क्षेपेण भ्रुकुटिरचनयेत्यर्थः, तरङ्गितं ललाटतटं यत् तत्तथा तदेव छिन्नानीतमिव तदेव तैर्निर्मितं रामशिर इति कुः ( कुलनाथः ) । केचिद्, एतत् पथं परपथं व्याख्याय व्याख्यान्ति । ततः प्रस्थानानन्तरं तदेव छिन्नानीतमिव तै राक्षसैस्तदैव प्रस्थानान्तरमेवामर्षेण मिलितयोरैकतां गतयो-र्भ्रूवोरित्यर्थः ॥३६॥

सम्प्रस्थिआ अ सम्भम-चलणोवडण<sup>२</sup>-विसमोद्धिआ पमअ-वणं ।

कह वि समत्तप्पाहिअ-दहवअणाणत्ति-[F69b]वावडा रअणि-

अरा ॥३७॥

[संप्रस्थिताः च संभ्रम-चरणावपतन-विषमोत्थिताः प्रमद-वनम् ।

कथं अपि समाप्ताध्यापित-दशवदनाङ्गसि-ध्यापृताः रजनीचराः ॥ ]

परनिपाताच्चरणावपतनतः संभ्रमेण त्वरया विषमं क्रमशून्यमुत्थिताः, गलपाशादिना यथा सीतात्मानं न व्यापादयेदित्यादि सन्देशस्य बहुप्रकाराद् कथमपि समाप्तसंदिष्टायां कथमपि समाप्तः सन्देशो यस्वामिति दशवदनाङ्गां व्यापृता रजनीचराः प्रमदवनं संप्रस्थिताश्च रामशिरोनिर्माणायेति लोकनाथः । कथमपि समाप्तं 'अप्पाहिअं' सन्देशो येन हर्षजाब्ध्याद्

एवंभूतस्य दशवदनस्याहसिन्वाष्टुताः कथमपि चलिता इति श्रीः (श्रीनिवासः)  
सीतादुःखाज्जातकारुण्या इति भावः ॥१७॥

पत्ता अ फलिअ<sup>१</sup>-मणि-अड-विवर-ट्टिअ-सलिल-बद्ध-पङ्कअ-

मउलं ।

पवण-सुअ-भग्ग-पाअव-भङ्गुग्गअ-बाल-किसलअं पमअ-वणं ॥१८॥

[प्राप्ताः च स्फटिक-मणि-तट-विवर-स्थित-सलिल-यद्ध-पङ्कज-मुकुलम् ।

पवन-सुत-भग्न-पादप-भङ्गोद्गत-बाल-किसलयं प्रमद-वनम् ॥ ]

[F69b] प्रमदवनमन्तःपुरोचितं वनं प्राप्ताश्च अर्थाद्वाञ्छसाः । स्फटिकमणितटानां  
विषरेषु स्थितानि यानि सलिलानि तेषु वद्धानि दृतानि पङ्कजैर्मुकुलानि यत्त, पवनसुतभग्नानां  
पादपानां भङ्गेषु भङ्गस्थानेषुद्गतानि बालकिसलयानि यत्त । अनेन श्लोकेनाद्यविशेषणेन  
जलमाला एव कमलप्रादुर्भावाद्वाप्यस्य द्वितीयविशेषणेन च रामस्य महत्त्वं ख्याप्यते ॥३॥

पेच्छन्ति अ सइ-सण्ठिअ-वअण-विसंवइअ-थण-णिसण्ण-कर-

अलं ।

दह्वअणागम-सङ्किअ-पद-सहुण्णित्थ<sup>२</sup>-लोअणं जणक-सुअं ॥३९॥

[प्रेक्षन्ते च सदा-संस्थित-वदन-विसंवादित-स्तन-निषण्ण-कर-तलाम् ।

दशवदनागम-शङ्कित-पद-शब्दोद्भिन्न-लोचनां जनक-सुताम् ॥ ]

द्वादशभिः कुलकं, जनकसुताश्च प्रेक्षन्ते कीदृशीं सदासंस्थितादर्थान् करतलनिहोना-  
द्वदनाद्विसंवादितमाकृष्टं सद् आवरणार्थं स्तनयोर्निषण्णं करतलं यस्याः, एतच्चावरणं  
दशवदनागमशङ्कया, ध्रुवं परनिपाताच्छङ्कितो दशवदनागमो यस्मादेवंभूतेन पदशब्देनोद्भिन्न  
लोचनाम् । 'हित्यं<sup>३</sup> व्याकुलभीतयोरिति' ॥३९॥

१ फुडिअ० GB.

२ ०हणित्थ० GB.

३ Cf. Hemacandra

"सत्तस्य हित्य-तट्ठौ" २.१३६

पिअअम-स-हत्थ-पेसिअ-मणि-वर<sup>१</sup>-सुण्णइअ-सिद्धिल-वेणी-

बन्धं ।

घोअ-कलघोअ-पण्डर<sup>२</sup>-पडन्त-वाह-पहुउण्णअ-त्थण-अलसं ॥४०॥

[प्रियतम-स्व-हस्त-प्रेषित-मणि-वर-शून्यीकृत-शिथिल-वेणी-बन्धाम् ।

घौत-कलघौत-पाण्डर-पतद्-वाष्प-प्रहतोन्नत-स्तन-कलशाम् ॥ ]

प्रियतमाय स्वहस्तेन प्रेषितो यो मणिवरस्तेन शून्यीकृतः शिथिलो वेणीबन्धो यस्याः,  
घौतं यत् कलघौतं रजतं तद्वत्पाण्डरैः पतद्भिश्चरुभिः प्रहतानुन्नतौ स्तनकलशौ यस्याः ।  
कलघौतं रूपहेत्रोरिति कोषः । पाण्डरैति वाष्पविशेषणमिति लोकनाथः । निरञ्जनत्वा-  
प्रजतसाम्यं वाष्पपयस इति केचित् । वाष्पाणां पयोधराहतिकारित्वे स्थूलत्वं  
कर्करात्वञ्च सूचितमिति के ( केचित् ) ॥४०॥

अजमिअ-पम्हल-वेणिं वाह-जलोमइलिआ<sup>३</sup>लओत्थइअ-मुहिं ।

रसणासुण्ण-णिअम्बं विच्छड्ढिअ-मण्डणग्घविअ<sup>४</sup>-लावण्णं ॥४१॥

[अयमित-पद्मल-वेणीं वाष्प-जलावमलिनितालकावस्थगित-मुखीम् ।

रसना-शून्य-नितम्बां विच्छर्दित-मण्डनार्धित-लावण्याम् ॥ ]

अयमिता असंस्कृता अवद्धा वा पद्मला वेणी यस्याः, वाष्पजलावमलिनितेन क्लृपेणा-  
लकेनावस्थगितं मुखं यस्याः, वाष्पजलावमलिनितम्, अलकेनावस्थगितमिति लो ( लोक-  
नाथः ) । रसना काष्ठी तथा शून्यो नितम्बो यस्यास्त्रामतस्त्यक्तेनापि मण्डनेन महार्धितं लावण्यं  
यस्याः, लङ्कमण्डनाया अप्यर्धितं बहुमतं लावण्यं यस्या इति केचित् ॥४१॥

१ ०मणि-सुरणइअसिद्धिलद० GB.

२ ०पाण्ड० GB.

३ ०जलापहा-

विआ० GB.

४ ०णाग० Ms.

थोओ-मउलाअअ<sup>१</sup>-ट्टिअ-पिअअम-गअ-हिअअ-सुण्ण-णिच्चल-

णअणं ।

कइ-बल-सदाअण्णण-बाह-तरङ्ग-परिघोलमाण-पहरिसं ॥४२॥

[स्तोक-मुकुलायत-स्थित-प्रियतम-गत-हृदय-शून्य-निश्चल-नयनाम् ।

कपि-वल-शब्दाकर्णन-वाष्प-तरङ्ग-परिघूर्णमान-ग्रहर्षाम् ॥]

स्तोकमुकुलत्वादायतस्थिते प्रियतमगतहृदयत्वात् शून्ये निश्चले नयने<sup>२</sup> यस्याः, कपिवल-  
शब्दाकर्णनेन प्रमोदवाष्पतरङ्गेषु परिघूर्णमानो गतागतं कुर्वन् निमज्जनोन्मज्जनं कुर्वन्निति  
लोकनाथः । ग्रहर्षो यस्याः ग्रहर्षान्मज्जनं कपिवलशब्दश्रवणेन निमज्जनञ्च रावणस्य दुरभि-  
भवत्वसंभावनावेति भावः ॥४२॥

ईसि-रअ-भि[F70a]ण्ण-पाडल<sup>३</sup>-वसुआअ-प्फरुस-बाह-विन्दु-

ट्टाणं ।

विच्छट्टिअ-परिघूसर-णिअअ-सहाव-परिसण्ठिआहर-राअं ॥४३॥

[ईषद्-रजोभिन्न-पाटल-शुष्क-परुष-वाष्प-विन्दु-स्थानाम् ।

विच्छर्दित-परिघूसर-निजक-स्वभाव-परिसंस्थिताधर-रागाम् ॥ ]

[F70a] ईषद्वरजोभिन्नत्वात् पाटलं शुष्कं परुषञ्च वाष्पविन्दूनां स्थानं यस्याः,  
ईषद्वरजोभिन्नत्वात् प्रकटं शुष्कत्वात् परुषमजिगधं वाष्पविन्दूनां स्थानं यस्या इति  
लोकनाथः । तन्मते 'ईसि-रअ-भिन्न-पाडल' इति पाठः । विरहपाशदरत्वाद्वाष्पाघातेन  
शोणत्वाच्च पाटलमिति केचित् । विच्छर्दितः पूर्वं ताम्बूलरागादिना पुञ्जभूतः, अश्रुना  
विरहमालिन्येन परिघूसर<sup>४</sup> इति लोः (लोकनाथः) । लङ्गत्वात् परिघूसरो निजकस्वभावेन

१ मउला० GB.

२ In place of नयने Ms has हृदये which is evidently a mistake.

३ Ms has the reading 'पाडल' marginally.

४ षरः Ms



परिसंस्थितोऽधररागो यस्या इति कुः (कुलनाथः) । विच्छर्दिं तैस्त्यक्तैस्ताम्बूलालककादिभिः  
परिधूसर इति श्रीनिवासः । केचित्तु, परनिपातात् परिधूसरश्चेदतस्त्यक्तनिजकस्वभावतया  
परिसंस्थितोऽधररागो यस्याः, यद्वा, परिधूसर इति शुण्प्रधानो निर्देशस्तेन बाष्पनिपातेन  
परित्यक्तधूसरशुण्प्रतया निजकस्वभावपरिसंस्थापितोऽधररागो यस्या इत्यर्थः । 'विच्छर्दित्र'-शब्दः  
पुञ्जिते त्यक्ते च देशी ॥४७॥

वअणं समुव्वहन्ति<sup>१</sup> ओलुगग-कवोल<sup>२</sup>-णिव्वडन्ता<sup>३</sup>आमं ।

असमत्त-कला-दीहं कइ-दिअसासण्ण<sup>४</sup>-पूरिअव्वं व ससिं ॥४८॥

[वदनं समुद्रहन्तीं अवरुण-कपोल-निर्वलदायामम् ।

असमाप्त-कला-दीर्घं कति-दिवसासन्न-पूरयितव्यं इव शशिनम् ॥]

अवरुणौ विरहेण क्षामौ कपोलौ यस्या एवभूतत्वेन निष्पद्यमान आयामो दैर्घ्यं यस्य,  
अवरुणकपोलत्वेन स्पष्टीभवदैर्घ्यमिति केचित् । असमाप्ताभिरसंपूर्णाभिः कलाभिर्दीर्घं  
कतिभिर्दिवसैरासन्नं पूरयितव्यं पूरणं यस्य, एवभूतं शशिनमिव समुद्रहन्ती, प्रकृते च  
रामविरहस्याचिरादेव विनश्वरत्वाद्विरहदौर्बल्यनाशे सीताकपोलयोः पूर्यतया मुखस्य तथालं  
भविष्यतीति भावः ॥४८॥

देह-च्छवि-णिव्वडिण्ण<sup>५</sup> °दिण्ण-दरुव्वत्त-रोअणा-सच्छाए ।

भूसण-बन्धण-मग्गे लक्खिज्जन्त-तलिण-ट्टिण्ण<sup>६</sup> वहमाणं ॥४९॥

[देह-च्छवि-निर्वलितान् दत्त-दरोद्धृत्त-रोचना-सच्छायान् ।

भूषण-बन्धन-मार्गान् लक्ष्यमाण-तलिन-स्थितान् वहमानाम् ॥ ]

पूर्वं दत्ता विन्यस्ता पद्माहरमौषदुद्धृता दूरीकृता या रोचना तथा सच्छायान्  
समानक्रान्तीनतएव विरहपाण्डुरस्य देहस्य च्छवितः पृथगुपलभ्यमानान् लक्ष्यमाणं

१ °न्तं Ms    २ °कओल° GB.    ३ °लन्ता° GB    ४ °दि-  
अहा° GB.    ५ °लिण° GB.    ६ भिरण्ण° GB.    ७ °णत्तयो GB.

तल्लिनं तनुकं स्थितं स्थानं येषां, भूषणनिष्पीडनात् कृशत्वं तत्र । भूषणवन्धनमार्गान्  
बहमानाम् ॥४५॥

दट्ठव्व-चडुल-णअणं <sup>१</sup>ओऊहण-लालस-प्फुरिअ-बाहु-लअं ।  
आसण्ण-ट्ठिअ-दइअं रसेण एक्क-सअणम्मि व विसूरन्तिं ॥४६॥

[द्रष्टव्य-चटुल-नयनां अवगूहण-लालस-स्फुरित-बाहु-लताम् ।  
आसन्न-स्थित-दयितां रसेन एक-शयने इव खिद्यमानाम् ॥ ]

आसन्नस्थितो दयितो यस्याः । अतएव द्रष्टव्याय प्रियतमदर्शनाय चटुले<sup>१</sup> सत्पुष्पे नयने  
यस्याः, यद्वा, द्रष्टव्ये दर्शनाहं प्रिये चटुलनयनां द्रष्टव्ये दर्शनेऽर्थादयितस्य चटुलनयनामिति  
कुलनाथः । सुन्दरनयनामिति श्रीनिवासः । अवगूहनाय लालसे स्फुरिते बाहुल्यते  
यस्या न पुनः प्राप्तप्रियाल्लिङ्गनामिति भावः । अतएवासन्नस्थितेऽपि दयिते दर्शनबुम्बनयो-  
रसंपत्त्या रसेनाबुराणेण एकस्मिन् शयने इव खिद्यमानाम् । आसन्नस्थितदयितादिति  
केचित् ॥४६॥

दूसह-मिअङ्क-दंसण-<sup>२</sup>विउणअरुक्कण्ठ-णीसह-णिसण्णाङ्गिं ।  
गअ-जीविअ-परिसङ्किअ-णिसिअरि-हत्थ-परिमट्ठ-णिच्चल-  
हिअअं ॥४७॥

[दुःसह-सृगाङ्क-दर्शन-द्विगुणतरयोत्कण्ठा-निःसह-निषण्णाङ्गीम् ।  
गत-जीवित-परिशङ्कित निश्चिरी-हस्त-परिमृष्ट-निश्चल-हृदयाम् ॥]

दुःसहेन सृगाङ्कदर्शनेन द्विगुणतरयोत्कण्ठया निःसहनिषण्णान्यङ्गानि यस्या-  
स्तामवएव गतजीवितत्वेन<sup>३</sup> परिशङ्कितानां निश्चिरीणां गतजीवितेन भरणाकारेण परि-

१ उवळ० GB.

२ चटुलालसे Ms.

३ दुउण० GB

४ ०जीवित्वे० Ms

शङ्कितानामिति कुलनाथः । हस्तेः परिसृष्टं निम्बलं मृगाङ्कदर्शनव्यामोहेन निष्पन्दं हृदयं यस्याः, गतजीवितेयमिति परिशङ्कितामिनिशिचरीभिर्हस्तेन सृष्टं निम्बलं हृदयं यस्या इति केचित् ॥४७॥

हत्येण बाह-गरुड-दूर-पलम्बालओत्थएण वहन्ति ।

पिअ-पेसिअङ्गुलीअअ-मणि-प्पहा-पाअडेक्क-<sup>१</sup>पासं व मुहं ॥४८॥

[हस्तेन बाष्प-गुरुकृत-दूर-पलम्बालकावस्तृतेन वहन्तीम् ।

प्रिय-प्रेषिताङ्गुलीयक-मणि-प्रभा-प्रकटैक-पार्ष्वं<sup>२</sup> इव मुखम् ॥ ]

बाष्पेन गुरुकायितत्वाद् दूरप्रलम्बैः, गुरुत्वात् पतनमित्यर्थः । अलकैरवस्तृतेनाच्छादितेन वदनं वहन्ती, मुखं कीदृशमभिज्ञानार्थं प्रियप्रेषितस्याङ्गुरीयकस्य मणौर्नीलवर्णस्येत्यर्थात् प्रभया प्राकृतैकपार्ष्वमिव एकपार्ष्वं प्रकटमाच्छादितैकपार्ष्वमलकानां नीलमणि-प्रभात्वेनोत्प्रेक्षेति केचित् ॥४८॥

आ<sup>[F70b]</sup>सण्ण-जुङ्ग-विमणं<sup>३</sup> राम-मुआसङ्ग-णिव्वडिअ<sup>४</sup>-

सन्तावं ।

हिअआवडिअ<sup>३</sup>-दहमुहं कह<sup>४</sup> मण्णे होहिइ त्ति विमुहिज्जन्तिं ॥४९॥

[आसन्न-युद्ध-विमनसं राम-मुजाशाबन्ध(०मुजाभ्यवसाय०)-निर्वापित-

सन्तापाम् ।

हृदयापतितदशमुखां कथं मन्ये भविष्यति इति विमुह्यन्तीम् ॥ ]

आसन्नेन युद्धेन विमनसं राममुजाशाबन्धेन निर्वापितसन्तापां, युद्धे किं भविष्यतीति विमनायमानां पश्चाद्दाममुजापेक्षया निर्वापितसन्तापामिति केचित् । हृदयापतितदशमुखां दशमुखस्तरणात् कथं मन्ये भविष्यतीति किं रामो ज्ञेयस्ति रावणो वेति विमुह्यमानां, किं जाने इति लोकोक्तिरियम् ॥४९॥

१ वा० Ms

२ णिहविअ० GB.

३ आवल्लिअ० GB.

४ किं GB.

समुहालोअण-विलिअ<sup>१</sup> विलिअ-णिमिह्ल-पिअ-दंसणूसअ-

हिअअ<sup>१</sup> ।

उसुअ-हिअउम्मिह्ल<sup>२</sup> उम्मिलोसरिअ-पइ-मुह-किलिम्मन्ति<sup>३</sup> ॥५०॥

\*[ कु(लकम्) ]

[सम्मुखालोकन-ग्रीडितां ग्रीडित-निमीलित-प्रिय-दर्शनोत्प्लुक्-हृदयम् ।

उत्प्लुक्-हृदयोन्मीलितां उन्मीलितापसृत-पति-मुख-क्लाम्यन्तीम् ॥ ]

संकल्पानोत्स्य रामस्य सम्मुखालोकेन ग्रीडिता रामस्य विरहेऽपीयच्चिरं जीवामीति  
संमुखालोके ग्रीडितामिति कुः (कुलनाथः) । मद्विरहेऽप्येषा जीवतीति रामस्य प्रतीति-  
शङ्कयेति केचित् । ग्रीडितनिमीलितञ्च लज्जासंकुचितञ्च प्रियदर्शनोत्प्लुक् हृदयं यस्या-  
स्तासुत्प्लुकेन हृदयेनोन्मीलितां विकसितामित्यर्थः, रामरावणयोर्वीर्यपर्यालोचनेनोन्मीलि-  
तञ्चापसृतञ्च पतिमुखं यस्याः सा चासौ क्लाम्यन्ती चेति तथा तां, भावनावशेनोन्मीलितं  
प्रकटीभूतं पञ्चाद्रावणत्वासाङ्गाननापायेनापसृतमदृश्यमानं यत् पतिमुखं तेन क्लाम्यन्ती-  
मिति ग्राह्यं ॥५०॥

दट्ठूण अ णं दूमिअ-हिअअ-पहोल्न्त-संभरिअ-काअव्वा ।

अह्ठीणा माआमअ-राम-<sup>३</sup>सिरुह्लअण-काअरा रअणिअरा ॥५१॥

[दृष्ट्वा च एतां दूल-हृदय-प्रघूर्णमान-संसृष्ट-कर्तव्याः ।

आलीनाः मायामय-राम-शिर उल्लयन-कातरा रजनीचराः ॥ ]

दृष्ट्वा चैनामेवविधा सोता व्यथिते हृदये प्रघूर्णमानं स्पर्शमलभमानवा  
अनवतिष्ठमानं वा संसृष्टं कर्तव्यं यैस्ते, मायामयस्य रामशिरसोऽर्पणे<sup>४</sup> कातरा व्यथितहृदया  
रजनीचरा आलीनाः समीपं गता इति कुः (कुलनाथः) । एतंभूते हृदये क्षणात् प्रस्पर्शमात्रं

१ •विडि० GB.

२ •मावेना० Ms

३ •सिरुह्लि० Ms.

४ •शिरोर्प० Ms.

क्षणाद्विस्मयमायुं कर्तव्यं येषामित्यर्थः । यद्वा, ईदृशे हृदये अमत् सम्भृतस्य निष्पादितस्य, अर्थान्मायानिर्मितरामशिरसः कर्तव्यं सीतायै दर्शनरूपं येषां ते इति लोकनाथः ॥५१॥

अह तेहि तीअ पुरओ छेअ-समुव्वत्त-मास-दिण्णावेढं ।

ठविअं राहव-वअणं लुअ-मज्झालग<sup>१</sup>-वाम-हत्थं च धणुं ॥५२॥

[अथ तैः तस्याः पुरतः छेद-समुद्भूत-मांस-दत्तावेष्टम् ।

स्थापितं रावण-वदनं लून-मध्यालग्न-वाम-हस्तं च धनुः ॥ ]

अथोपसर्पणान्तरं तै कव्यादैस्तस्याः पुरतश्छेदस्थाने समुद्भूतेन परिवृत्तनिपतितेन मांसेन दत्तमावेष्टं<sup>२</sup> यत् तद्वाववदनं, लूनमध्यः सञ्चाल्यो वामहस्तो यत्तेदृशश्च धनुः स्थापितं, धनुर्व्यापारशालिनो रामस्य शिरश्छेदं कदाचिन्मानकी प्रतीयादिति छिन्नहस्तसहितं धनुर्दक्षितम् ॥५२॥

आलोइए विसण्णा <sup>३</sup>उअणिज्जन्तेम्मि वेविउं आढत्ता ।

सीआ रअणिअरेहिं राम-सिर त्ति भणिए गअ च्चिअ मोहं ॥५३॥

[आलोकिते विषण्णा उपनीयमाने वेपितुं आरब्धा ।

सीता रजनीचरैः राम-शिरः इति भणिते गता एव मोहम् ॥ ]

आलोकिते दूरादृष्टे विषण्णा किमेतैरानीयत इति संभ्रान्तचेतना, उपनीयमाने समीपमानीयमाने वेपितुमारब्धा किमेतैर्मनुष्यशिरो मतसमीपमानीयते तत् कस्यै-तद्भविष्यतीति ह्यासोत्क्रम्भा जाता, रामशिर इति रजनीचरैर्भणिते च सीता मोहमेव गता, न पुनश्छिन्नस्य रामशिरसोऽलीकत्वाद्देवस्य मरणप्रातिकूल्येन समीहितकरणं प्राप्तैवेति भावः ॥५३॥

पडिआ अ हत्थ-सिदिलिअ-णिरौह-पण्डर<sup>१</sup>-समूससन्त-कबोला ।  
 [F<sup>712</sup>]वाम-पओहर-पेड्डिअ<sup>२</sup>-विसमुण्णअ-डाहिण<sup>३</sup>-त्थणी जणअ-  
 सुआ ॥५४॥

[पतिता च हस्त-शिथिलित-निरोध-पाण्डर-समुच्छ्वसत्-कपोला ।  
 वाम-पयोधर-प्रेरित-विपमोन्नत-दक्षिण-स्तनी जनक-सुता ॥ ]

जनकसुता पतिता च न केवलं मोहितेति भावः । कौटुम्भी, पतनकाले निरोधत्वादतः  
 पाण्डरः समुच्छ्वसन् यन्त्रणापायादुच्छ्वसतां गच्छन् कपोतो यस्याः, पाण्डरत्वञ्च कर्तव्य-  
 निष्पीडनेन शोणितस्य दूरमुत्थानाद् वामेन पयोधरेणार्थाद्भूमिनिपतितेन प्रेरिता धृता च  
 सा विपमोन्नतदक्षिणस्तनी चेति तयामृता जनकसुता पतिता च ॥५४॥

‘ण कओ बाह-विमोक्खो’ णिव्वण्णोउम्पि ण चइअं राम-सिरं ।  
 णवर पडिक्खण-मोहा गअ-जीविअ-णीसहा महीअ<sup>४</sup>णिषण्णा ॥५५॥

[न कृतः बाष्प-विमोक्षः निर्वर्णयितुं अपि न शक्तं राम-शिरः ।

केवलं प्रतिपन्न-मोहा गत-जीवित-निःसहा महां नियण्णा ॥ ]

न कृतौ बाष्पविमोक्षो निर्वर्णयितुश्च न शक्नुमर्थाद्रामशिरः, केवलं प्रतिपन्नमोहा  
 गतजीवितनिःसहा महां नियण्या निपतिता । गतजीवितवन्निःसहा चंद्राशून्येति  
 लोकनाथः ॥५५॥

१ ०पण्ड० Ms.

२ पेड्डिअ is placed before वाम० in GB.

३ ०दाहि० GB.

४ This verse is placed as verse 56 in GB, the 55th one in GB (i.e. “मरणम्मि बन्धवारणं जणस्स किं होइ बन्धवो विअ सरणं । तइ सुइ-सोअ-अल्लिआ धरम्मि पडिआ विमुच्छिआ धरणि-मुआ” ), being not found in Ms.

५ ०विमु० GB.

६ महिम्म GB.

खण-णिच्चल-णीसासं जाअं 'सोअन्धआर-साम-च्छायं ।

विरल-मिलिअच्छि-वत्तं मुच्छा-हीरन्त-तारअं तीअ मुखं ॥५६॥

[क्षण-निश्चल-निश्वासं जातं शोकान्धकार-श्याम-च्छायम् ।

विरल-मिलिताक्षि-पत्तं मूर्च्छा-ह्रियमाण-तारकं तस्याः मुखम् ॥ ]

क्षणाविश्वलो गतागतक्रियाशून्यो निश्वासो यत्नः । शोकान्धकारेण श्यामा मलिना  
छाया शोभा यस्य, विरलमिलितानि स्तोकसंज्ञान्यक्षिपत्वाणि यत्न, मूर्च्छया ह्रियमाणा-  
क्षिकनोनिका यत्नेदंशं तस्या मुखं जातम् । एतेन मूर्च्छामरण्योस्तुल्याकारदर्शनान् मूर्च्छायाः  
प्रबलत्वं कथितम् ॥५६॥

'विअलिअ-विओअ-विअणं'तक्खण-पम्भट्ठ'-राम-मरणायासं ।

जणअ-तणआइ णवरं लब्धं मुच्छा-णिमीलिअच्छीअ सुखं ॥५७॥

[विगलित-वियोग-वेदनं तत्क्षण-प्रभ्रष्ट-राम-मरणायासम् ।

जनक-तनयया केवलं लब्धं मूर्च्छा-निमीलिताक्ष्या सुखम् ॥ ]

मूर्च्छानिमीलिताक्ष्या जनकतनयया विगलितवियोगवेदनं तत्क्षणप्रभ्रष्टराममरणायासं  
यथा स्यादेवं केवलं सुखं लब्धमर्थात् सम्मोगजन्यं सुखं लब्धं, सम्मोगसुखेनापि  
वियोगदुःखादीनामपायो मूर्च्छानिमीलिताक्षत्वञ्च स्यादिति दुःखाभावे सुखत्वाभिमानादेवं-  
विशोक्तिरिति श्रीनिवासः ॥५७॥

थण-परिणाह'-त्यइए तीए' हिअअम्मि पअणुअम्पि ण दिट्ठं' ।

दोहम्पि समूससिअं सुइज्जइ णवर वेविरे अहरोट्ठे ॥५८॥

[स्तन-परिणाह-स्थगिते तस्याः हृदये प्रतनुर्क अपि न दृष्टम् ।

दीर्घं समुच्छसितं सूच्यते केवलं वेपनशीले अधरोष्ठे ॥ ]

1 मोहन्ध० GB. 2 विसरिअ० GB. 3 'दुक्खं' GB. 4 'पम्भट्ठं'  
Ms. 5 'णाहो' GB. 6 तीअ Ms. 7 इट्ठं Ms.

शनेः शनैर्मोहावसानमाह । स्तनयोः परिणाहेन विशालतया स्थगिते हृदये प्रतनुक्रमपि न दृष्टं तस्या दीर्घमपि निश्चितं केवलं वेपनशीलैऽधरोष्ठे सूच्यते । अधरकम्पादेवानु-  
मोयत इत्यर्थः । पूर्वं निश्वासस्यानुमोयमानत्वमुक्तमधुना तस्याल्पपरिस्फुटत्वं शनैः शनैरुप-  
रोधमाह ॥५८॥

‘अपरिष्फुट-णीसासा तो सा मोह-विरमे वि णीसह-पडिआ ।

बज्झन्त’-बाह-गरुइअ-दुक्ख-समुव्वूढ-तारअं उम्मिह्छा ॥५९॥

[अपरिष्फुट-निश्वासा ततः सा मोहं-विरमे अपि निःसह-पतिता ।

वध्यमान-बाष्प-गुरुकृत-दुःख-समुद्बूढ-तारकं उन्मीलिता ॥ ]

ततो मोहापगमादनन्तरमपरिष्फुटनिश्वासा मोहस्य विरामेऽपि निःसहपतिता सीता  
वध्यमानबाष्पगुरुकृतत्वाद् दुःखेन समुद्बूढा तारका यत्, ईदृशं यथा स्यात्तथा उन्मीलिता  
प्रबुद्धा ॥५९॥

पेच्छइ अ सरहसोहरिअ-मण्डलगाहि [F7<sup>1b</sup>]घाअ-विसम-

च्छिण्णं ।

दूर-धणु-सन्धिअड्ढिअ<sup>१</sup>-सर-पुंखालिड-सामलइआवङ्गं ॥६०॥

[प्रेक्षते च सरमलावहत-मण्डलाग्राभिधात-विषम-च्छिन्नम् ।

दूर-धनुः-सन्धिताकृष्ट-शर-पुङ्खालीढ-श्यामलितापाङ्गम् ॥ ]

चतुर्भिः कुलकं, प्रेक्षते च रामशिर इति शेषस्कन्धकेनान्वयः । अत्र चकारेण प्रबोधा-  
लोचनयोः समानकालीनत्वं दर्शितं, कीदृशं सरमसं सवेगमवहतस्य व्यापारितस्य मण्डला-  
प्रस्थाभिधातेन विषमं तिर्यक् छिन्नम् । चतुर्भ्योऽङ्गितस्य दूरमाकृष्टस्य शरस्य पुंखेन सदा  
संघर्षाच्छ्यामलीकृतापाङ्गम् ॥६०॥

१ अत्र० Ms.

२ अणुवज्ज-चा० GB.

३ अविअ० GB. ;

अट्ठिअ० Ms.



णिञ्चूद<sup>१</sup>-रुहिर-पण्डुर-मउलन्त-च्छेअ-मास-पेष्ठिअ-विवर<sup>२</sup> ।

भज्जन्त-पडिअ-पहरण-कण्ठ-च्छेअ-तड<sup>३</sup>-लग्ग-धारा-चुण्णं ॥६१॥

[निञ्चूद-रुहिर-पाण्डुर-मुकुलायमान-च्छेद-मांस-प्रेरित-विषरम् ।

भज्यमान-पलित-प्रहरण-कण्ठ-च्छेद-तट-लग्न-धारा-चूर्णम् ॥ ]

निञ्चूदे<sup>१</sup>न विगसितेन रुधिरेण पाण्डुरं रुधिरापागदन्तायमानं सङ्कोचं गच्छद् यच्छेद-  
मानं तेन प्रेरितं दूरीकृतं विवरं गच्छ, परनिपातात् णतितस्य प्रहरणस्य भज्यमानं सत् कण्ठ-  
च्छेदतटलग्नं धाराचूर्णं यस्य, अत्र रुधिरप्रवाहेण धाराचूर्णस्य सङ्कोचपक्षेण कण्ठदेशे  
तद्विद्यते ॥६१॥

णिद्वअ-सन्दट्ठाहर-मूलोत्क्षिप्त-दर-दिट्ठ-दारा-हीर<sup>२</sup> ।

संखाअ-‘सोणिअ-प्पङ्क-पडल-पूरेन्त-कसण-कण्ठ-च्छेअ’ ॥६२॥

[निर्वय-संदष्टाधर-मूलोत्क्षिप्त-दर-दृष्टदंष्ट्रा-हीरम् ।

संस्थान-दोषिणितोत्पीड-बहुल-पूर्यमाण-कृष्ण-कण्ठ-च्छेदम् । ]

निर्वयसंदष्टाधरस्य मूलोत्क्षिप्तं न्यस्तं दरन् ईषद् दट्, यद्वा दरेण भयेन दृष्टिगोचरी-  
कृतं समयविलोकि<sup>३</sup>तं दंष्ट्राधरं यत्न, संस्थानेन शोषितयक्षरदहनं पूर्यमाणतया कृष्णः कण्ठ-  
च्छेदो यत्, ‘स्थानं संखअ-संखाया’ ॥६२॥

णिसिअर-कअ<sup>४</sup>-ग्गहाणिअ-णडाल<sup>५</sup>-अड-णट्ठ-मिउडि-मुमआ-

भङ्गं ।

गलिअ-रुहिरद्ध-लहुअं अणहिअउम्मिद्ध-तारअं राम-

सिर<sup>६</sup> ॥६३॥

१ विञ्चूद<sup>१</sup> marginally. २ ०द्व० GB. ३ विष्टुण Ms.

४ ०सोणिट्ठीत-बहुल Ms.

५ ०कर Ms, but it has ०कल marginally

६ ०यिळाड GB.

[निशिचर-कच-प्रहानीत-ललाट-तट-नष्ट-भ्रुकुटि-भ्रू-भङ्गम् ।  
गलित-रुधिरार्ध-लघुक' अहृदयोन्मीलित-तारक' राम-शिरः ॥ ]

निशिचरैः कचप्रहेणानीतललाटतटे नष्टो भ्रुकुटीभ्रूभङ्गो यत्, कचप्रहे ललाट-  
चर्मणो दूरप्रसरणाद्, गलितरुधिरत्वादधर्धलघुकमहृदय' हृदयशून्यमप्युन्मीलिततारकम् ।  
अन्यत् चैतन्यवत् एव विलम्बादितारकोन्मीलनम् । अहृदय' निरमिग्रायमुन्मीलिततारकमिति  
श्रीनिवासः ॥६३॥

तह णिमिअ च्चिअ दिट्ठी मुक्क-कबोल-विहुरो 'उर च्चिअ हत्थो ।  
गअ-जीविअ-णिच्चेट्ठा णवरि'अ सा महि-अलं थण-हरेण'<sup>१</sup>  
गआ ॥६४॥

[तथा मिलिता (नियोजिता) एव दृष्टिः मुक्त-कपोल-विधुरः उरसि एव हस्तः ।  
गतजीवित-निश्चेष्टा अनन्तरं च सा मही-तल' स्तन-भरेण गता ॥ ]  
यथा पूर्व' तथा रामशिरसि दृष्टिर्मिलितैव, एवमुक्तकपोलविधुर उरस्येव हस्तः, गत-  
जीवितनिश्चेष्टा अनन्तरं केवलं वा सा महीतल' स्तनभरेण गता, तथा च निश्चेष्टतया  
स्वकर्तृकपतनाभावेऽपि स्तनभरेणैव पतितेति भावः ॥६४॥

तो मुच्छिउट्ठिआए किं एअन्ति गअणे दिसासु अ समअं ।  
सुण्ण-परिधोलिरच्छं जाअं मूढ-परिदेविअं तीअ मुहं ॥६५॥

[ततः मूर्छितोत्थितायाः किं पतत् इति गगने दिष्टु च समकम् ।  
शून्य-परिघूर्णनशीलासं जातं मूढ-परिदेवितं तस्याः मुक्कम् ॥ ]

ततः पतनानन्तरं मूर्छितोत्थितायास्त्वस्या मुक्कं मूढपरिदेवितसस्फुटविलाप' जातं,  
कोदशम् । किमेतदिति सममेकदा गगने दिष्टु च शून्यमण्णहीतविषय' सत् परिघूर्णन-

१ तह च्चेथ करो Ms. 2 णवरं सा GB. 3 भरेण GB.

शोलमच्चि यव तत्तथा । श्रीनिवासस्तु रामस्य विपत्तौ कथं न धूमकेतून्कापातादय इति  
कृत्वा गगने दिग्दाहादिक्रम कथं न स्यादिति दिक्षु च प्रेरणमिलाह । अस्फुटपरिवेवितं  
परिवेवितमूढं वेति केचित् ॥६५॥

णिव्वण्णेऊण अ णं तत्तोहुच-ट्ठिओसिअन्त-णिसण्णो ।  
कंखन्तीअ ण पत्तो वअणं मरणं व<sup>१</sup> से कह वि अप्पाणो ॥६६॥

[निर्वैण्यं च एतत् ततोऽभिमुख-स्थितावसीदन्-निःसंज्ञः<sup>२</sup> ।  
काङ्क्षन्त्याः न प्राप्तः वचनं मरणं इव तस्याः कथं अपि आत्मा ॥ ]

निर्वैण्यं च तन्नामशिरः काङ्क्षन्त्यास्तस्या आत्मा शरीरं कर्तुं वचनं न प्राप्तं मरणमिव  
यथाभिलषितं मरणमपि न<sup>१</sup> लभ्यते तथा च वचनमपि न प्राप्तं बहुं न शक्नुमिष्यर्थः प्रकृतो-  
पमेयम् । यद्वा, वचनं मरणं वा द्वयमपि न प्राप्तमिष्यर्थः । आत्मा कीदृशस्ततोऽभिमुखस्थितः  
सन्नवसीदभिःसहः स्पन्दशून्यः । आत्मा शरीरं मनो वा इति श्रीः (श्रीनिवासः) ॥६६॥

णवरि अ पसारिअङ्गी रअ-भरिउप्पह-पङ्गण-वेणी-बन्धा ।  
पडिआ उर-सन्दाणिअ-महि-अल-चक्कलइअ-त्थणी जनक-  
सुआ ॥६७॥

[अनन्तरं च प्रसारिताङ्गी रजो-भृतोत्पथ-प्रकीर्ण-वेणी-बन्धा ।  
पतिता उरः-सन्दानित-मही-तल-चक्रीकृत-स्तनी जनक-सुता ॥ ]

उत्थानानन्तरञ्च प्रसारिताङ्गी रजोवृत्त उत्पथप्रकीर्णो वेणीबन्धो यस्याः, उरसा सन्दा-  
नितेन तिरुद्धेन महीतलेन चक्रीकृतौ स्तनौ यस्या ईदृशोभूय जनकसुता पतिता ॥६७॥

सव्वङ्ग-णिसण्णाइ<sup>१</sup> वि णीसेस-वस्वविअ-वलि-विहङ्ग<sup>२</sup>-णिराओ ।  
तीए मङ्ग-पएसो थण<sup>३</sup>-जहण-करालिओ ण पावइ वसुहं ॥६८॥

[सर्वाङ्ग-निषण्णायाः अपि निःशेष-अपित-वली-विमङ्ग-निरायतः ।

तस्याः मध्य-प्रदेशः स्तन-जघन-करालितः न प्राप्नोति वसुधाम् ॥ ]

सर्वाङ्गनिषण्णाया अपि तस्याः निःशेषस्त्वलितवलीविमङ्गः सनिरायतो दीर्घभूतः  
स्तनजघनाभ्यां करालितः स्तनजघनयोर्महत्वादात्मनश्च<sup>४</sup> कृशत्वादिति भावः । अतो मध्यदेशो  
वसुधां भूमिं न प्राप्तः । पाठान्तरे वसुधां न प्राप्नोति स्तनाभ्यां जघनेन च करालितो मध्ये  
सावकाशीकृतो मध्यप्रदेश इति कुः (कुलनाय.) ॥६८॥

सहसालोअ-विराअं दइअ-मुहे तस्मि साणुणअ<sup>५</sup>-दट्ठव्वे ।

मोहं गन्तूण चिरं समअं बाहेण आगअं से हिअअं ॥६९॥

[सहसालोक-विलीनं दयित-मुखे तस्मिन् सानुनय-द्रष्टव्ये ।

मोहं गत्वा चिरं समकं बाष्पेण आगतं तस्याः हृदयम् ॥ ]

रावणवधानन्तरं सानुनयं साभ्यर्थनं द्रष्टव्ये तस्मिन् दयितमुखे सहसालोकेनातर्कित-  
दर्शनेन 'विराअ' विलीनं, सानुनयं साभ्यर्थनं द्रष्टव्ये दयितमुखे तस्मिन् सति सद्रूपता  
प्राप्ते सति सहसा तत्क्षणमेवालोक्येन विलीनं तस्या हृदयं मोहं गत्वा बाष्पेण सममागतं,  
यदैव चेतना प्राप्ता तदैव बाष्पो विगलित इत्यर्थः । सानुशयेति श्रीनिवाससम्मतं  
पाठान्तरे अनुशयो रावणं प्रति क्रोधः पश्चात्तापो वेति तेनैव व्याख्यातम् ॥६९॥

तो कह वि लद्ध-सण्णा बाहोवगिअ-कवोल-अल-संदट्ठं ।

मग्गइ संगोवेउं अलअं तीअ विहलो ण पावइ हत्थो ॥७०॥

१ ०अ० GB. २ ०भङ्ग० GB. ३ त्थण० Ms. ४ ०त्वाद-  
दात्म० Ms. ५ ०सअ० GB. Ms has also this reading marginally.

[ततः कथं अपि लब्ध-संज्ञा बाष्पाक्रान्त-कपोल-तल-संदष्टम् ।  
मार्गति संगोपयितुं अलकं तस्याः विह्वलः न प्राप्नोति हस्तः ॥ ]

ततः प्रसारिताङ्गतया पतनानन्तरं कथमपि लब्धसंज्ञा सीता बाष्पाक्रान्ते कपोलतले  
सन्दष्टमलकमर्थोक्तोचनमावृत्य स्थितं संगोपयितुं रामावलोकनाय उत्सारयितुं मृगयते  
अभिलषति, विह्वलो व्याकुलस्तस्या हस्तो न प्राप्नोति दुर्बलतया तावद् दूरं नोत्तिष्ठतीत्यर्थः ।  
लब्धसंज्ञ इति पाठे हस्तविशेषणं तदा मृगयति अन्विष्यतीत्यर्थः । संगोपयितुं यथास्थानं  
नेतुमित्यर्थ इति केचित् । विह्वलो व्याकुलो हस्तो न प्राप्नोत्यन्यत्रैव भ्रमतीति भाव इति  
ल्लो (लोकनाथः) ॥७०॥

आवेअ-समुक्खित्तं तो से खेआगमोसिअन्तोवत्तं ।

पडिअं णिअउच्छङ्गे<sup>1</sup> [F72b] अप्पत्तं च्चिअ<sup>2</sup> पओहरे कर-

जुअलं ॥७१॥

[आवेग-समुक्षिप्तं ततः तस्याः खेदागमावसीददपवृत्तम् ।

पतितं निजोत्सङ्गे अप्राप्तं पयोधरौ कर-युगलम् ॥

ततोऽलकसंगोपनानन्तरमावेगेन हृदयताडनोद्देगेन समुत्क्षिप्तं खेदस्यागमावसीदद-  
पवृत्तं स्खलितं तस्याः करयुगलं पयोधरावप्राप्तमेव निजोत्सङ्गे पतितम् । पयोधरे प्राप्तमिति  
श्रीः (श्रीनिवासः) । पयोधरे पतितमिति कुलनाथः ॥७१॥

मूढ-हिअआइ दट्ठुं अचअन्तीअ समुहं कह वि राम-सिरं ।

तंसोणमन्त-णीसह-वअण-च्छन्द<sup>3</sup>-वलिआलआइ<sup>4</sup> पुलइअं ॥७२॥

[मूढ-हृदयया द्रष्टुं अशक्तुवत्या सम्मुखं कथं अपि राम-शिरः ।

तिर्यग्गवनमन्-निःसह-वदन-च्छन्द-वलितालकया प्रलोकितम् ॥ ]

[F72b] कथमपि कृच्छ्रादपि संसृजं यथा स्यात्तथा रामशिरो द्रष्टुमशक्नुवत्या  
अतएव सुगधं हृदयं यस्यास्तथा सीतया तिर्यगवनमभिःसहस्य निष्प्रमतया तिर्यगवनमतो  
वदनस्य च्छन्देनामिप्रायेण वलितालका यस्या एवमूतया प्रलोकितम् । एवमूतस्य  
वदनस्य ह्यग्रना व्याजेन वलितालक्येति कुलनाथः । अयमर्थः । वदनस्य निःसहृतया राम-  
शिरोऽवलोकनाय उन्नमनं न जातमेव चक्षुषोरलकावृतत्वाच्च तथानिधयापि तया द्रष्टुं न  
शक्नुम्, अतो वदनस्य वलितत्वेनालकस्यापि वलनादालोकितमित्यर्थः, तथानिधमपि द्रष्टुं  
सामिलापत्वान् मूढं हृदयं यस्या इति कुलनाथः ॥७२॥

परिदेवितुं पअत्ता<sup>१</sup> तो<sup>२</sup> णिअअ-सरीर-मुक्क-राहव-दुक्खं ।

कर-मग्गुट्ठिअ-सोणिअ-विवण्ण-उण्णअ-पओहरा जणक-

सुआ ॥७३॥

[परिदेवितुं प्रवृत्ता ततः निजक-शरीर-मुक्त-राघव-दुःखम् ।

कर-मार्गोत्थित-शोणित-विवर्णोन्नत-पयोधरा जनक-सुता ॥ ]

ततः क्रमेण मूर्च्छानाशानन्तरं करमार्गे कराहतिस्थाने उत्थितेन शोणितेन विवर्णानुभूतौ  
च पयोधरी यस्याः सा जनकसुता । करप्रहारादिना निजशरीरे मुक्तं राघवदुःखं यत्, एवं  
यथा स्यात्तथा परिदेवितुं प्रवृत्ता । निजकशरीरे स्वनवादादिना स्थापितं राघवदुःखं  
यत्तेति कैचित् ॥७३॥

आवाअ-<sup>३</sup>मअअरञ्चिअ ण होइ दुक्खस्स दारुणं णिव्वहणं ।

जं महिला-वीहच्छं<sup>४</sup> दिट्ठं सहिअञ्च तुह मए अवसाणं ॥७४॥

[आपात-भयङ्करं एव न भवति दुःखस्य दारुणं निर्वहणम् ।

यत् महिला-वीभूतसं दृष्टं सहितं (सोढं वा) च तव मया अवसानम् ॥]

१ पत्ता GB.

२ तो omitted in GB which read °पडिमुक्क°

३ °ङ्कर° Ms.

४ °त्थं GB.

दुःखस्य निर्वहणं भोगेन पर्यन्तगमनमापातमयकरमेव । एवंविधस्य दुःखस्य कथं पारं गन्तव्यमित्यापतितमेव भयं स्यादित्यर्थः । निर्वहणं दारुणं न भवति, आपाततो यथा भयं तथा परिणामे न भवतीत्यर्थः । यद्यस्मान्महिलानां स्त्रीमात्राणां बीभत्सं जुगुप्सितं यथा स्यान्मया तवावसानं दृष्टं सोढव्यं । समापनं न दारुणं भवति प्राणान्तं न करोतीत्यर्थः ॥७४॥

बाहुण्हं तुज्झ उरे जं मोच्छिहिमि त्ति संठिअं मह हिअए ।

घर-णिगमण-पअत्तं तं साहसु कम्मि णिव्वविज्जउं दुक्खं ॥७५॥

[बाष्पोष्णं तव उरसि यत् मोक्ष्यामि इति संस्थितं मम हृदये ।

गृह-निर्गमन-प्रवृत्तं तत् शायि कस्मिन् निर्वाप्यतां दुःखम् ॥ ]

गृहनिर्गमनात् प्रवृत्तिं प्रकर्षेण वृत्तमुत्तरोत्तरवृद्धिगतं यत् दुःखम् । बाष्पोष्णं यथा स्यात्तथा । तव उरसि मोक्ष्यामीति मम हृदये सम्यक् स्थितमवधारितम् । तद् दुःखं कस्मिन्निर्वाप्यतां शान्तिं नीयतामिति कथम् । पाठान्तरे निर्वर्ण्यतां प्रकाशयताम् । उद-  
कएठावशादेव छिन्नेऽपि रामशिरसि च(१) त्वमित्यादिसम्बोधनोक्तिः सङ्गच्छते ॥७५॥

विरहम्मि तुज्झ धरिअं दच्छामि तुमं त्ति जीविअं कह वि मए ।

तं एअसि<sup>३</sup>मे दिट्ठो फलिआ वि मणोरहा ण पूरेन्ति महं ॥७६॥

[विरहे तव धृतं द्रक्ष्यामि त्वां इति जीवितं कथं अपि मया ।

तत् एवं असि मे दृष्टः फलिताः अपि मनोरथाः न पूर्यन्ते मम ॥ ]

त्वां द्रक्ष्यामीति हेतोस्तव विरहे कथमपि जीवितं मया धृतं स्थिरीकृतं तत् तत् एवंपरिच्छिन्नरूपो मया दृष्टोऽसि । यद्वा, तदेव तच्चिन्तानुरूपं मया दृष्टोऽसि । यथा फलिता अपि मम मनोरथा न पूर्यन्ते एवंपरिदर्शनानुरूपं मनोरथपूरणं मरणमेव, तच्चेन्न सम्पद्यत इति भावः । यद्वा, मनोरथस्य फलं दर्शनं वृत्तमेव धृतावस्थो दृष्टोऽसीति न तस्य प्रतीरिति भावः ॥७६॥

3 °हिइ Ms. 4 तं after साहसु in GB. 5 Another reading  
णिव्वविण्णज्जउं marginally noted in Ms, 6 एस मए GB.

पुहईअ<sup>१</sup> होहिइ पई बहु-पुरिस<sup>२</sup>-विसेस-चञ्चला राज-सिरी ।  
कह आ<sup>३</sup> महं च्चिअ<sup>४</sup> इमं णीसामणं उवत्थिअं<sup>५</sup> वेहव्वं ॥७७॥

[पृथिव्याः भविष्यति पतिः बहु-पुरुष-विशेष-चञ्चला राज-श्रीः ।  
कथं आः मम एव इदं निःसामान्यं उपस्थितं वैधव्यम् ॥ ]

[F 73a] पृथिवी राजश्रीः सीता चेति 'आसते पत्नयः' । तह पृथिव्या भविष्यति पतिः पतिशून्यायाः पृथिव्याः सर्वथा अनवस्थानात् । एवं राजश्रीर्वहुषु पुरुषविशेषेषु प्रधानपुरुषेषु चञ्चला राजश्रीः 'आः खेदे' कथं ममैवेदं निःसामान्यमसाधारणमुपस्थितं वैधव्यं(म्) । कथंशब्दो विसये । स चैकपत्नीना तिसृणां मन्वे पतिमरणे द्वयोर-वैधव्यादिति भावः । 'कह आ' कथं तावदिति श्रीनिवासः ॥७७॥

किं एअन्ति<sup>१</sup> पलत्तं विसउम्मेल्लेहि लोअणेहि अ दिट्ठं ।

विअलिअ-लज्जाइ मए होइ फुडं णाह तुह मुहं<sup>२</sup> चि

परुणं ॥७८॥

[किं एतत् इति प्रलपितं विशदोन्मीलितार्थां लोचनार्थां च दृष्टम् ।  
विगलित-लज्जया मया भवति स्फुटं नाथ तव मुखं इति प्रवदितम् ॥ ]

किमेतदिति प्रलपितं, दशमुखस्य परामवे चिन्त्यमाने किमिदं विपरितं जातमिति प्रलापः कृत इत्यर्थः । विशदं विस्पष्टमुन्मीलितार्थां सविलयाभ्यामित्यर्थः । लोचनार्थाच्च दृष्टं विलयस्य च व्यभिचारि भावस्योन्मीलितत्वाद्भावशुक्लेन कथनमेवोचितं स चाकस्मा-देवंरूपदर्शनादिति भावः । श्रीनिवासस्तु द्वादशार्थावसाने शिरसि किमेतदिति प्रलपितं शिर इति ज्ञात्वा विषादोन्मीलितार्थां लोचनार्थां दृष्टमिच्छाह । हे नाथ, तव

१ पुहई० GB. २ पुरुष० (Sanskrit form) in MS. ३ ता GB.  
४ च्चिअ GB. ५ उअ० GB. ६ 'अस्ते पन्तु' MS.  
७ ०त्ति B ८ मुह MS.



मुक्तं भवतीति विगलितलज्जया मया स्फुटं प्ररुदितं लोचनवारि त्यक्तं, विगलितलज्जत्वादेव मया प्रलापनिरोद्धणरोदनानि कृतानि न पुनश्चिन्नशिरोदर्शनमात्राजीवितं त्यक्तमिति भावः ॥७८॥

सहिओ तुज्झ विओओ रअणिअरीहि समअं सहीहि व वुत्थं ।  
दट्ठुं तुमन्ति होन्तं' जइ एत्ताहे वि जीविअं विअलन्तं ॥७९॥

[स्रोढः तव वियोगः रजनीचरीभिः समकं सखीभिः इव व्युषितम् ।  
द्रष्टुं त्वां इति अभविष्यत् यदि इदानीं अपि जीवितं व्यगलिष्यत् ॥]

सोढस्तव वियोगस्तव वियोगेऽपि प्राणा न त्यक्ता इति भावः । रजनीचरीभिः समं स-  
खीभिरिबोधितं प्राणप्रमाथिनीभिरपि तामिः सख्येनेव काक्षो गमित इत्यर्थः । एतत्  
सर्वं त्वां द्रष्टुमिच्छामविष्यद् यदिदानीमपि चिन्नशिरोदर्शनेऽपि जीवितं व्यगलिष्यत् । एषं  
दृष्ट्यापि चेज्जीवितं न गलितमतः सर्वमेतन्मिथ्यैवेति भावः । प्राकृते क्रियातिपत्तेः कृद्भवत्  
प्रयोगः ॥७९॥

जाए पर-लोअ-गए तुमम्मि ववसाअ-मेत्त-सुह-दट्ठव्वे ।  
हरिस-ट्ठाणे वि महं डज्झइ अदिट्ठ-दहमुह-वहं हिअअं ॥८०॥

[जाते पर-लोक-गते त्वयि व्यवसाय-मात्र-सुख-द्रष्टव्ये ।  
हर्ष-स्थाने अपि मम दह्यते अदृष्ट-दशमुख-वधं हृदयम् ॥ ]

परलोकगते त्वयि व्यवसायमात्रेणानुसरणरूपेण सुखद्रष्टव्ये जाते सति हर्षस्थानेऽप्यदृष्ट-  
दशमुखवधं मम हृदयं दह्यते । हर्षश्च आघत्तेनानुसरणव्यवसायेन दर्शनस्यावश्यकत्वात्  
तथा च दशमुखवधं दृष्ट्वा यन्न मृतास्मि तदेव दुःखं तन्मरणादप्यतिरिच्यत इति  
भावः ॥८०॥

बाहं ण धरेइ मुहं आसा-बन्धो<sup>१</sup> वि मेण रुम्मइ हिअअं ।

<sup>२</sup>णवरञ्चिन्तिज्जन्ते ण विणज्जइ केण जीविअं संरुद्धं ॥८१॥

[वाष्पं न धारयति मुखं आशा-बन्धः अपि न रुणद्धि हृदयम् ।

केवलं चिन्त्यमाने न विज्ञायते केन जीवितं संरुद्धम् ॥ ]

मुखं कर्तुं बाष्पं न धारयति, सदा वाष्पो बहत्वेत्यर्थः । आशाबन्धोऽपि ने हृदयं न रुणद्धि आशाबन्धं परित्यज्य हृदयं मरणमेव चावर्तत्यर्थः । केवलं चिन्त्यमाने विचार्य न ज्ञायते केन मे जीवितं संरुद्धं, वाष्पस्य हृदयस्य च निर्गमे प्रतिबन्धकसत्त्वेऽपि तत्रोर्निगमो वृत्त एव । जीवनिर्गमे तु, किमपि प्रतिबन्धकं न दृश्यते तथापि स कथं न स्यादित्यर्थः । 'आसाबन्धं वि' इति पाठे हृदयं कर्तुं । आशाबन्धं न रुणद्धि हृदयादाशाबन्धो द्रव्यं गत एवेत्यर्थः । तथा च वाष्पस्याशाबन्धस्य च जीवनविहत्याभावात् कथं जीवितं तिष्ठतीति भावः ॥८१॥

बोलीणो महर-हरो मज्झ कएण मरणमि दे पडिक्खणं ।

णिब्बूढं णाह तुमे अज्ज वि धरइ<sup>३</sup> 'अकअण्णुअं मह'<sup>४</sup>

हिअअम् ॥८२॥

[व्यतिक्रान्तः मकर-गृहः मम कृतेन मरणं अपि ते प्रतिपन्नम् ।

निर्व्यूढं नाथ त्वया अद्य अपि ध्रियते अकृतशकं हृदयम् ॥ ]

हे नाथ, मम कृते मकरगृहः नमुदो व्यतिक्रान्तः । न केवलं नमुदलंघनं मरणमपि ते प्रतिपन्नं निष्पन्नं ते त्वया स्वीकृतमिति वा । अतस्त्वया निर्व्यूढं प्रेनेचित्तमनुष्ठितं मम हृदयमकृतस्फुपकारानमिहं चेदतोऽद्यापि ध्रियतेऽवतिष्ठते । मद् भृत्ये प्राममरणस्य तव ईदृशावस्थादर्शनादविलम्बितं मरणमेवेति चित्तमिति भावः । मकरगृहेत्युचितपदम् ॥८२॥

१ 'असाबन्धं वि'—reading marginally noted.

२ शवरि अ चि०

GB.

३ धरे० MS.

४ कअमएहअं मम Ms.

उग्गाहिइ रा[F73b]म तुमं गुणे गणेऊण पुरिस-मइओ त्ति जनो ।

गलित-महिला-सहावं सम्भरिऊण अ ममं<sup>१</sup> णिअत्तिहिइ

कहं । ८३॥

[उद्गास्यति राम त्वां गुणान् गणयित्वा पुरुष-मतिकः इति जनः ।

गलित-महिला-स्वभावां संस्मृत्य मां निवर्तयिष्यति कथाम् ॥ ]

गुणान् धैर्यशौर्यादीन् गणयित्वा पुरुषमतिकः पुरुषामिमानवानिति जनस्त्वामुद्-  
गास्यति सर्वकालमेव निगीतेन स्तोष्यतीत्यर्थः । पुरुषमयः पुरुषप्रकृतिक इति श्रीनिवासः ।  
गलितमहिलास्वभावां पतिमरणेऽप्यमुक्कजीवितया लङ्घितस्त्रीस्वभावा मा संस्मृत्य कथां निवर्तयि-  
ष्यन्ति मम कथा पुनः स्मरणमात्रादेव निवर्तयिष्यतीत्यर्थः । पतिमरणेऽयमरणाद् गलित-  
स्त्रीभावा मम कथा स्मृत्वा पुनर्निवर्तिष्यते अर्थाञ्जन इति कुलनाथः । गलितमहिलास्वभावा  
मा स्मृत्वा पुनः कथा एव निवर्तिष्यत इति श्रीनिवासः ॥८३॥

तुह बाणुक्खअ-पडिअ<sup>२</sup> दच्छिमि दह<sup>३</sup>कण्ठ-मुह-णिहाअन्ति

कआ ।

मह भाअघेअ-वलिआ<sup>४</sup> विवराहुत्ता मणोरहा पल्हत्था<sup>५</sup> ॥८४॥

[तव बाणोत्खात-पतितं द्रक्ष्यामि दशकण्ठ-मुख-निघातं इति कृताः ।

मम भागधेय-वलिताः विपराद्मुखाः मनोरथाः पर्यस्ताः ॥ ]

तव बाणोत्खातपतितं दशकण्ठमुखनिघातं द्रक्ष्यामीति कृता मनोरथा मम भाग-  
धेयेऽदृष्टे पतिताः पाठान्तरे वलिताः सन्तो विपराद्मुखा पर्यस्ताः प्रतिहताः । मम मनोरथा  
भागधेयेन दैवेन वलिताः प्रेरिताः सन्तो विपराद्मुखाः पर्यस्ता विपर्यासं गता इत्यर्थ इति  
कुलनाथ-श्रीनिवासौ ॥८४॥

१ महं Ms.

२ णिहअं GB.

३ दस० Ms.

४ वडिआ

५ पल्लत्था Ms.

जं तणुअम्मि वि विरहे पेम्माबन्धेण संकइ जणस्स जणो ।

तं जाअं णवर इमं 'पच्चक्खं तस्स तारिसं मज्झ फलं ॥८५॥

[यत् तनुके अपि विरहे प्रेमाबन्धेन शङ्कते जनस्य जनः ।

तत् जातं केवलं इदं प्रत्यक्षं तस्य तादृशं मम फलम् ॥ ]

यत्तनुकेऽपि विरहे प्रेमाबन्धेन जनस्य जन आशङ्कतेऽनिष्टं विकल्पयति । तस्य विकल्पस्य तस्यानिष्टाशङ्कितस्येति कुः (कुलनाथः) । तादृशं यथाशङ्कितं तत् फलं मम केवलं प्रत्यक्षं जातम् । अन्येषाम्नु पुण्यात्मनां शङ्कामात्रं न कदापि प्रत्यक्षगोचरमिति भावः । शुद्धान्नः शुद्धो विच्छेदेऽनिष्टमेव शङ्कत इति जातिः ॥८५॥

तो विलविअ-णित्थामं<sup>१</sup> गलन्त-हिअअ-परिसुण्ण-लोअण-जु-

अलम् ।

मधुरं आसासन्ती<sup>२</sup> हत्थुण्णामिअ-मुही भणइ णं तिअडा ॥८६॥

[ततः विलपित-निस्थामानं गलद्धृदय-परिशून्य-लोचन-युगलम् ।

मधुरं आश्वासयन्ती हस्तोन्नामित-मुखी भणति एनां लिजटा ॥ ]

ततः परिदेवनानन्तरं विलपितैर्निस्थामानम्<sup>१</sup> । निःस्थामानं निःसहामिति कुः (कुलनाथः) । निःसहात्री गलता हृदयेन परिशून्यं सर्वतो विपयान्निवृत्तं लोचनयुगलं यस्याः, एनां सीतां मधुरमाशसयन्ती हस्तोन्नामितचिबुकं गृहीत्वा उत्थापितं सम्मुखमर्थात् सीताया यया सा लिजटा भणति । हत्थुण्णामिअमुहीमिति<sup>२</sup> पाठे सीताविशेषणं, मुहमिति पाठात् क्रियाविशेषणम् । अत्र शून्यलोचनायां सीतायां सुपरिचयात् जेहमारवशाद्वा हस्तेन सुखोन्नायनमिति केचित् ॥८६॥

१ पेच्छन्तीए अ GB

२ 'सिप्फन्द' GB.

३ 'सेन्ती Ms.

४ 'निस्थाम्नी Ms.

५ 'मुहीति Ms.

अवरिगलिओ विसाओ अखण्डिआ मुद्धआ ण पेच्छइ पेम्मं ।

मूढो जुअइ-सहावो<sup>१</sup> तिमिराहि वि दिणअरस्स चिन्तेइ

भअं ॥८७॥

[अपरिगलितः विषादः अखण्डिता मुग्धता न प्रेक्षते प्रेम ।

मूढः युवति-स्वभावः तिमिरात् अपि दिनकरस्य चिन्तयति भयम् ॥]

अपरिगलितो विचारशून्यो विषादः । परिगणना<sup>२</sup> विचार इति यावत् । विषादे विचारो न स्यादित्यर्थः । विविच्य स्थिरीकरणसमर्था बुद्धिः पण्डा<sup>३</sup> तच्छून्या मुग्धता मोहाक्रान्तचित्तवृत्तिविशेष इति यावत् । प्रेम कर्तुं न प्रेक्षते न प्रकृष्टमीक्षतेऽनिष्टमेव पश्यतीत्यर्थः । मूढो बहुशो दृष्टस्वभावेऽपि वस्तुनि विपरीतदर्शा युवतिस्वभावः । तिमिरा-दपि सूर्यपरामर्शं चिन्तयति । तथा च तत्रैव विषादोऽस्तीति न विचारः । विषादादि क्षयमपि युवतिस्वभावः स च मूढो विवेचनाक्षमः ॥८७॥

तिहुअण-मूलाहारं<sup>४</sup> विहुर-महिन्द-<sup>५</sup>पडिमुक्क-णिब्बूढ-धुरं<sup>६</sup> ।

जाणन्ती कीस तुमं तुलेसि सेस-पुरिसा[F74a]णुभाणेण पइ<sup>७</sup> ॥८८॥

[त्रिभुवन-मूलाधारं विधुर-महेन्द्र-प्रतिमुक्त-निर्व्यूढ-धुरम् ।

जानती कस्मात् त्वं तुल्यसि शेष-पुरुषानुमानेन पतिम् ॥ ]

त्रिभुवनस्य मूलाधारमाधाश्रयं यद्वा, त्रिभुवनस्य मूलस्य ब्रह्मण आधाराभाश्रयं तस्य तन्नाभिपद्मालयत्वाद्, विधुरेण दैत्यजन्यपरामभवविफलैर्न महेन्द्रेण प्रतिमुक्ता पद्मान्निर्व्यूढा दैत्यान्निर्जित्वा धृता धूः स्वाराज्यमारो येन ईदृशं नारायणं पतिं जानत्यपि किं शेष-पुरुषानुमानेन तुल्यसि, इतरपुरुषमिव शत्रुच्छिन्नशिरसं संभावयसीति भावः । अत्र आद्य-

१ जुअइ-सआओ GB. २ This word suggests a different reading 'अवरिगणिओ' ३ This word again suggests a different reading 'अपण्डिआ' ४ विसदं GB ५ परि० Ms. ६ बूढ-रण-धुरं GB.

विशेषणेनाश्रयभूतस्यापाये सति त्रिभुवनस्यापायोऽवश्यमेव भविष्यति, द्वितीयेन पृथिवी-  
भारभूतानां रावणादीनां निग्रहायमेव तस्य प्रादुर्भाव इति सूचितं, तथा चानावध्या-  
दिकमिव द्विजशिरसं पतिं संभावयितुं नार्हसीति भावः ॥८८॥

अमिलिअ-साअर-सलिला अणह-ट्टिअ-महिहरा अणुव्वत्त-अला ।

रामस्स छिण्ण-पडिअं कह पत्तिअसि धरणी घरेइ त्ति सिरं ॥८९॥

[अमिलित-सागर-सलिला अनघ-स्थित-महीधरा अनुवृत्त-तला ।

रामस्य छिन्न-पतितं कथं प्रत्येपि धरणी धारयति इति शिरः ॥

[F74a] अमिलितानि सागरसलिलानि यस्यां, अनघा अपरिणष्टाः स्थिता महीधरा  
यत्न, अनुवृत्तमविपर्यस्तं तलं यस्या एवभूता धरणी रामस्य छिन्नपतितं शिरो धारयतीति  
कथं प्रत्येपि, एवम् यदि सत्यमेव रामस्य शिरोऽभविष्यत् तदा सप्तसागराणामन्येकैः  
पर्वतानां निपातः, पृथिव्या वैपरीत्यमभविष्यदित्यर्थः ॥८९॥

मारुअ-मोडिअ-विडव' मिअङ्क-किरण-पडिमास'-मउलिअ-

कमलं ।

कह होइ राम-मरणे<sup>१</sup> इअ<sup>२</sup>णिस्त्ताअं दसाणण-धरुज्जाणं ॥९०॥

[मारुत-मोटित-विटपं मृगाङ्क-किरण-प्रतिमर्ष-मुकुलित-कमलम् ।

कथं भवति राम-मरणे इति निच्छायं दशानन-शृङ्गोद्यानम् ॥

मारुतमोटितविटपं मृगाङ्ककिरणस्पर्शमुकुलितकमलमित्येवं अश्रुशोभं दशाननशृङ्गोद्यानं  
राममरणे कथं भवति । मारुतमृगाङ्गाभ्यामकृतपूर्वस्य रावणविहङ्गस्याऽब्रुवा रामो-  
पस्तम्भेन क्रियमाणात्वात्, तस्माद्दाममरणं निश्चयैवेति भावः ॥९०॥

१ परि० marginally noted in Ms.  
Ms.

२ -वदये० GB.

३ इह

मा रुअसु पुससु बाहं अवऊहेऊण<sup>१</sup> अंस-परिअत्त-मुहं ।  
सम्भरिअ विरह-दुक्खं रोत्तव्वन्ते<sup>२</sup> पुणो पइस्स वि अङ्गे ॥९१॥

[मा रोदीः प्रोज्झ बाष्पं अवगृह्य अंस-परिवृत्त-मुखम् ।  
संस्पृश्य विरह-दुःखं रोदितव्यं ते पुनः पत्युः अपि अङ्गे ॥ ]

मा रोदीः प्रोज्झ बाष्पं रामवधस्यालीकत्वादिति भावः । अंसे अर्थात् पत्युः स्कन्धे परिवृत्तं मुखं यस्य एवं यथा स्यात्तथा, अवगृह्याल्लिङ्ग्य विरहदुःखं संस्पृश्य स्मृतविरहदुःखं यथा स्यादेव वा, पत्युरप्यङ्गे पुनस्त्वया रोदितव्यमतः पुनरप्यचिरादेव रोदितव्येऽपुना मा रोदीरित्यर्थः ॥६१॥

अइरा<sup>३</sup> दच्छिहिसि तुमं तुह विरहोलुग-पण्डर<sup>४</sup>-मुह-च्छाअं ।  
गअ-रोस-मुहालोअं ओआरिअ-चाव-णिव्वुअं<sup>५</sup> दासरहिं ॥९२॥

[अचिरात् द्रक्ष्यसि त्वं तव विरहावस्मृण-पाण्डर-मुख-च्छायम् ।  
गत-रोष-मुहालोकं अवतारित-चाप-निर्वृतं दाशरथिम् ॥ ]

विरहेणावस्मृणा ज्ञामा पाण्डरा मुखच्छाया यस्य तं, रावणनाशाद्गतेन रोषेण मुहा-लोकमपसारितचापश्चासौ निर्वृतवेति तं दाशरथिमचिराद् द्रक्ष्यसि ॥६२॥

पत्तिअ<sup>६</sup> अमरिस-भरिअं हरेण वि अपत्थणिज्ज-कण्ठ-च्छेअं ।  
फुट्ठन्तं जइ होन्तं<sup>७</sup> छिण्णमिप कअ-ग्गहोधूअं<sup>८</sup> राम-सिरं ॥९३॥

[प्रतीहि अमर्ष-भरितं हरेण अपि अप्रार्थनीय-कण्ठ-च्छेदम् ।  
अस्फुटिष्यत् यदि अमविष्यत् छिन्नं अपि कच्च-ग्रहावधूतं राम-शिरः ॥

१ उअऊ. GB.      २ ०व्वं दे GB.      ३ दच्छिहि GB ; also preceded by अ in GB.      ४ ०ण्डु. GB.      ५ ०दं Ms.  
६ ०हि GB.      ७ विण्ण. Ms.      ८ ०ग्गहुअग्गं GB.

अस्तु तावद्वावणेन कष्टच्छेदं हरेणानि रावणवरप्रदेनापि, अग्रार्थनीयोऽर्मभावनीयः  
कष्टच्छेदो यस्य तद्दामशिरो यद्यभविष्यत् तदामर्षेण वहिनेव पुटपाक्वन् पूरितमध्यं  
क्वप्रहावधूतं सत् तदा रजनीचरैः क्वप्रहावधूतं सत् स्फुटितमभविष्यदिति प्रतीहि, रजनि-  
चरैः क्वप्रहेऽपि न स्फुटितश्चेदतो न भवत्येव रामशिर इति भावः ॥६३॥

किन्ति समाससिअब्बे मुञ्जसि 'दहवअण-दप्प-भङ्गुप्फालं ।

पेच्छन्ती [F74b] पमअ-वणं रामाणत्तिअर-पवअ-पव्विद्ध'.

दुमं ॥९४॥

[किं इति समाश्वसितव्ये मुञ्जसि दशवदन-दर्प-मङ्गोत्फालम् ।

प्रेक्षमाणा प्रमद-वनं रामाश्वसित-प्लवण-प्रविद्ध-द्रुमम् ॥ ]

इति राममायाशिरोदर्शने दशवदनस्य समाश्वसितव्ये रावणस्य चरोचितच्छान्दस्याभाव-  
दर्शनात् समाश्वासस्थाने रामाश्वसिकरेण श्वगेन हनूमता प्रविद्धा भग्नाः पर्यसिता द्रुमा यद्  
तत् प्रमदवनं दशवदनस्य दर्पमङ्गोत्फालं भज्यमानेन दर्पेण कृतमङ्गविष्टेपनिष पर्यन्ती  
किं मुञ्जसि, गत्यैकस्य किंकरस्य एव विधो विक्रमस्तस्य सुग्राहविमोऽग्रादिपुरन्तरस्य क्यं  
गोहादेवविधं भरणं प्रत्येयीति भावः, दर्पमङ्गोत्फालं कष्टकमिति श्रीः (श्रीनिवासः) ॥६४॥

णिहउक्खअ-सुर-लोअं दरिअ-णिसाअर-णिहाअ-पल्हत्थन्तं ।

कह तेण खणप्पिं विणा धरेइ जस्स मुअणं 'मुआवट्टम्भं ॥९५॥

[निहतोत्खात-सुर-लोकं दस-निशाचर-निघात-पर्यस्यमानम् ।

कथं तेन क्षणं अपि विना ध्रियते यस्य भुवनं भुजावट्टम्भम् ॥ ]

निहता व्यापादिता उन्मूलिताश्च अर्याद्रावणेन सुरलोका यत्र तत्पत्न्या, एवं इमेन  
निशाचराणां निघातेन समूहेन पर्यस्यमानं सत् भुवनं यस्य भुजवट्टम्भं यद्भुजावत्तन्त्रं  
भुज एव अवट्टम्भः आश्रयो यस्य इति कुः (कुलनाथः) तथाभूतं. तेन नारायणावतारेण

1 दस० Ms.

2 आविद्ध० GB.

3 अं मि G, अं नि B.

4 भुजवट्टम्भ० Ms.



विना कथं ध्रियते अतिष्ठते चेदतो मृषैव रामभरणमिति भावः । रावणाक्रमणपर्यन्तं भुवनं यद्भुजमवलम्ब्य स्थैर्यं लभते तेन विना तत् कथमवतिष्ठतामिति भाव इति लोः (लोकनाथः) ॥६३॥

तह तं सि गता मोहं मुच्छागम<sup>१</sup>-पडिअ-णीसह-णिसण्णङ्की<sup>२</sup> ।

रक्कस-माअ<sup>३</sup>त्ति फुडं जाणन्ती जह इमं अहमिप विसण्णा ॥९६॥

[तथा त्वं असि गता मोहं मूर्च्छागम-पतित-निःसह-निषण्णाङ्की ।

राक्षस-माया इति स्फुटं जानती यथा इदं अहं अपि विषण्णा ॥ ]

मूर्च्छागमेन पतितानि निःसहनिषण्णान्यङ्गानि यस्याः सा त्वं तथा मोहं गतासि यथा राक्षसमायेति स्फुटमिदं जानती अहमपि विषण्णा । अतः सहसा त्वव्याप्तासं न कृतवतीति भावः । निःसहानि करुणव्यापारशून्यान्यङ्गानि यस्या इति लोः (लोकनाथः) । शतशोऽवधृतायां राक्षसमायायां समैव व्यामोह इति भावः ॥६६॥

मिलिअ-णिसाअर-पुरओ सुवेल-मलअन्तराल-णिम्मविअ-पहे ।

पेळ्ळिअ-तिऊड-सिहरे अज्ज वि किं तुज्झ राहवे अग्गहणं ॥९७॥

[मिलित-निशाचर-पुरतः सुवेल-मलयान्तराल-निर्मापित-पथे ।

प्रेरित-त्रिकूट-शिखरे अद्य अपि किं तव राघवे अग्रहणम् ॥ ]

मिलितानां निवारणार्थं पुष्पीभूतानां निशाचराणां पुरतः सुवेलमलयान्तराले मध्ये निर्मितपथे अ भद्रमाक्षेण सेवकद्वारा समापितः पन्था येन, तथा प्रेरितमाक्रान्तं क्षोभितं तथा त्रिकूटस्थ गिरेः शिखरं येन तादृशे राघवे किं तवाद्याप्यग्रहणमनादरो येनेदं सत्यमेव मन्यस इति भावः । अग्रहणमनादरोऽसंप्रतीतिर्वा इति लोः (लोकनाथः) ॥६७॥

‘तो अगहिओवएसा गओणिअत्तन्त-जीविअ-मुहिज्जन्ती ।

तिअडाए<sup>१</sup> जणअ-सुआ<sup>२</sup> सहि-सब्भाव-सरिसं<sup>३</sup> उरम्मि णि-

सण्णा ॥९८॥

[ततः अगृहीतोपदेशा गतापनिवर्तमान-जीवित-मुह्यन्ती ।

त्रिजटायाः जनक-सुता सखी-सङ्गाव-सदृशं उरसि निपण्णा ॥ ]

तदनन्तरमगृहीतोपदेशा गतापनिवर्तमानेन जीवितेन विमुह्यन्ती हृतचैतन्या जनकसुता त्रिजटाया उरसि सखीसङ्गावरसिकं सखीविश्वासानुरागविलम्बं निषण्णा, ‘सरिसं’मिति पाठे सङ्गावसदृशं निषण्णा, अतः जीवनस्य गमनमनिश्चिद्वशा तस्य पुनरागमनं त्रिजटा-  
आसादिति भावः ॥६८॥

लोअण-वइअर-लगं तंस-णिसण्णाइ<sup>४</sup> तीअ तिअडा-वच्छे ।

गलिअं ‘कपोल-पेच्छण-’पीलिज्जन्तालउगगं<sup>५</sup> बाह-जलं ॥९९॥

[लोचन-व्यतिकर-लग्नं तिर्यङ्-निपण्णायाः तस्याः त्रिजटा-वक्षसि ।

गलितं कपोल-प्रेरण-पीड्यमानालकोद्भूतं बाष्प-जलम् ॥ ]

लोचनव्यतिकरेण लग्नं व्यतिकरेण दुःखातिशयेन लोचनयोर्लग्नमित्यर्थः, लोचनयोर्व्यति-  
करेण संपर्केण लग्नमिति कुलनाथः । व्यतिकरेण पुञ्जीभावेन लोचनयोर्लग्नमिति केचित् ।  
एवंलपं तिर्यङ्निषण्णाया अस्या बाष्पजनं त्रिजटावक्षसि गलितं, कोदशं कपोल-  
पीड्यमानालकोद्भूतं कपोलपीड्यमानोऽलको यस्य, एवभूत उद्गमो यस्य ततश्चा, ‘उगगं’ इति  
पाठे कपोलप्रेरणेनपीड्यमानादलकादुद्भूतमित्यर्थः ॥६९॥

1 Before this verse (98) Ms has omitted another verse (viz.,  
“मलित्ता मलअ-सिअम्वा यत्ते व्य चइमिअं महोअहि-सलिले । वुत्थं सुवेत-निहरे  
अज्ज वि किं तुज्झ राहवे अगगहण” ॥ ) included in GB Text. 2 \*डाअ  
GB. 3 \*तणअ GB. 4 \*रसिअ reading marginally noted in  
Ms. 5 \*खणअ GB. 6 कओल G, कपोल B. 7 पाडि GB.  
8 \*गगं noted marginally in Ms.

तो विलविउं<sup>१</sup> पअत्ता<sup>२</sup> [F75a] पुणो वि अत्थक्कि उट्ठिअ-समूस-

सिआ ।

उर-घोलिर-वेणी-मुह-थण-लग्गुघुट्ट-महि-रआ जणअ-

सुआ ॥१००॥

[ततः विलपितुं प्रवृत्ता पुनः अपि अकस्माद्-उत्थित-समुच्छ्वसिता ।

उरो-घूर्णनशील-वेणी-मुख-स्तन-लग्नोत्प्लुष्ट-महीरजाः जनक-सुता ॥]

[F75a] ततस्त्रिजटावहसि निषदनानन्तरं विलपितुं प्रवृत्ता । पुनरप्यतर्कितोत्थित-समुच्छ्वसिता उरसि घूर्णनशीलेन वेणीमुखेन स्तनलग्नमुद्प्लुष्टमहीरजो यस्याः सा जनकसुता । 'अत्थक्कि'-शब्दोऽकस्मादर्थे देशी ॥१००॥

साहसु ज च्चिअ पढुमं<sup>३</sup> दट्ठूण अहं इमं महीअ<sup>४</sup> णिसण्णा ।

स च्चिअ मोहुम्मिह्हा पेच्छामि अ णं पुणो घरेमि अ जीअं ॥१०१॥

[शाधि या एव प्रथमं दृष्ट्वा अहं इदं मह्यं निषण्णा ।

सा एव मोहोन्मीलिता प्रेक्षे च एतत् पुनः धारयामि जीवम् ॥ ]

कथय हे राम, यैव हि एतत्तव शिरो दृष्ट्वा मह्यं निषण्णा मोहात् पतिता, सैवाहं मोहात् उन्मीलिता प्रबुद्धा सती एतत्तव शिरः पश्यामि । पुनर्धारयामि च जीव', अद्यापि कथं मे मरणं न स्यादिति मावः । अत्र कथयेत्यस्य सम्बोध्या त्रिजटैवेति श्रीनिवासः, तप्त, उत्तरलोकेषु रामस्यैव सम्बोध्यत्वे नोक्तग्राह्यापि तत्सम्बोधनस्यैव चारुत्वात् ॥१०१॥

१ जम्पिउं GB.

२ पउ० GB.

३ अत्थेक्क० GB ; अतक्कि०

Ms. marginally.

४ पढ० GB.

५ महिम्मि GB.

सहिआ रक्खस-वसई<sup>१</sup> दिट्ठं तुह णाह एरिसं अवसाणं ।

अज्ज वि<sup>२</sup> वअणिज्ज-हअं धूमाइ च्चिअ ण पज्जलइ मे हि-

अअं ॥१०२॥

[सोढा राक्षस-वसतिः दृष्टं तव नाथ ईदृशं अवसानम् ।

अद्य अपि वचनीय-हृतं धूमायते एव न प्रज्वलति मे हृदयम् ॥ ]

हे नाथ । सोढा राक्षसवसतिस्त्वा द्रक्ष्यमांति मनोरथेनेति भावः । अत्रुना तु दृष्टं तवैवरां विपक्षकृतमवसानं, तथा च वचनीयेनाद्यापि, वचनीयेन गर्हावादेनेति पाठान्तरे, हृतं धूमायते एव मम हृदयं न प्रज्वलति । एतादृशोऽपि वचनीयेन कथं न भल्लसाद्भवतीति भावः ॥१०२॥

पुरिस-सरिसं तुह इमं रक्खस-सरिसं कअं णिसाअर-वइणा ।

कह आ<sup>३</sup>चिन्तिअ-सुलहं महिला-सरिसं ण संपडइ मे

मरणं ॥१०३॥

[पुरुष-सदृशं तव इदं राक्षस-सदृशं कृतं निशाचर-पतिना ।

कथं आः चिन्तित-सुलभं महिला-सदृशं न संपद्यते मे मरणम् ॥ ]

पुरुषसदृशं तव एतदयुद्धमरणमित्यर्थः, युद्धे वीरपुरुषोचितजयमरणयोरन्यतरस्य त्वया निर्वाहितत्वात् । एवं निशाचरपतिना च राक्षससदृशं कृतं तेषां क्रूरकर्मैकत्वभावत्वात् । आः क्षेदे । हृदयस्फुटनहेतुना चिन्तितेनैव सुलभं महिलासदृशं लोसमुचितं न मम्ययते मम मरणम् ॥१०३॥

१ ०ही GB ; Ms also noting ०ही marginally.  
marginally. ३ ता GB.

२ तह अ Ms

पत्रण-सुअ-सिट्ठ-तुरिअं इह<sup>१</sup>एन्तस्स अवलम्बितं मह जीवं ।

विरह-लहुअम्पि राहव मए जीअन्तीअ जीविअं तुज्झ

हिअं ॥१०४॥

[पवन-सुत-शिष्ट-त्वरितं इह आगच्छतः अवलम्बितुं मम जीवम् ।

विरह-लघुकं अपि राघव मया जीवन्त्या जीवितं तव हृतम् ॥ ]

हे राघव, पवनसुतस्य कथितत्वात् कथनात् त्वरितं यथा स्यात्तथा, इह मम जीवित-  
मवलम्बितुं रक्षितुमागच्छतस्त्वव विरहलघुकमपि तव जीवितं जीवन्त्या मया हृतम् ।  
अयमाशयः, मदीयजीवनवार्ता चेत् पवनसुतात् त्वया श्रुता, अतएव तद्वक्तृार्थमागतस्य तवेदृश-  
मनिष्टं फलितं तथा च मजीवनमेष त्वन्मरणहेतुरिति भावः ॥१०४॥

अलअन्धआरिअ-मुही समुहागअ-कण्ठ-भमिर<sup>२</sup>-वेणी-बन्धा ।

मोह-पडिवण्ण-हिअआ दर-जम्पिअ-णीसहा<sup>३</sup>पुणो वि<sup>४</sup>

णिसण्णा ॥१०५॥

[अलकान्धकारित-मुखी सम्मुखागत-कण्ठ-भ्रमणशील-वेणी-बन्धा ।

मोह-प्रतिपन्न-हृदया दर-जल्पित-निःसहा पुनः अपि निःसंज्ञा ॥ ]

अलकैरन्धकारितमाच्छादितं मुखं यस्याः । सम्मुखागतः कण्ठे भ्रमणशीलो वेणीबन्धो  
यस्याः, मोहेन प्रतिपन्नं गृहीतं हृदयं यस्याः । दरमोषजल्पितेन निःसहा सामर्थ्यशून्या  
मनागपि बहुमत्तमा । पुनरपि निःसंज्ञा अचेतना जातेत्यर्थः । 'महीअ णिषण्णा' इति  
पाठे मत्तां निषण्णेत्यर्थः । उत्तरश्लोके महीतलोत्सङ्गे पतितेत्यनेनामेदधिन्यः ॥१०५॥

१ इह Ms.

२ भमिअ GB.

३ संहं GB.

४ महीअ

Ms. marginally.

तो फुडिअ-वेणी-बन्धण [F75b]-भङ्गुगअ-विसम-केस-<sup>१</sup>पच्च-

त्थरणे ।

पडिआ रामोर-त्थल-सअण-णिरास-हिअआ महि-अलु-

च्छङ्गे<sup>२</sup> ॥१०६॥

[ततः स्फुटित-वेणी-बन्धन-भङ्गोद्गत-विषम-केश-प्रत्यास्तरणे ।

पतिता रामोरः-स्थल-शयन-निराश-हृदया महीतलोत्सङ्गः ॥ ]

[F 75b] ततोऽचेतनत्वानन्तरं स्फुटिताद् शोकजन्यमस्तकास्फालनेन शिथिलीभूता-  
द्वेणीबन्धनाद् भङ्गेन कौटिल्येनोद्गता, अतएव विषमा इतस्ततो विक्षिप्ता ये केशास्त एव  
प्रत्यास्तरणं यत् तस्मिन्महीतलोत्सङ्गे रामोरःस्थलशयननिराशहृदया पतिता । ततः  
स्फुटितं विक्षिप्तं द्वेणीबन्धनमिति कुलनाथः ॥१०३॥

तीअ णव-पल्लवेण व पहराअम्ब-विहलेण-हत्थेण मुहं ।

परिमज्झितं ण चइअं एक-कवोल-मिलिआलअं कह वि

कअं ॥१०७॥

[तया नव-पल्लवेन इव प्रहाराताम्र-विहलेन हस्तेन मुखम् ।

परिमार्ष्टुं न शक्तिं एक-कपोल-मिलितालकं कथं अपि कृतम् ॥]

प्रहारैरस्ताडनादिमिराताम्रेण विकलेन च अतएव नवपल्लवेनैव हस्तेन मुखं तया  
परिमार्ष्टुं मुखाद्वाष्पप्रोन्धनं कर्तुं न शक्तिम्, एकस्मिन् कपोले मिलितोऽन्तकोऽर्थाल्लोचना-  
च्छादको यत् एवंरूपं कथमपि कृतं रामशिरोदर्शनाशयेति भावः । इच्चिन् एवरपदस्थाने  
'कह वि' पाठः ॥१०७॥

समुह-मिलिभस्मि जाहे रूअं बाहु-विअला<sup>१</sup> ण गेण्हइ 'दिट्ठी ।  
ताहे कह कह<sup>२</sup> वि कअं उहअ-करप्पुसिअ-लोअणं तीअ

मुहं ॥१०८॥

[संमुख-मिलितं अपि यदा रूपं बाष्प-विकला न गृह्णाति दृष्टिः ।

तदा कथं कथं अपि कृतं उभय-करोत्प्रोञ्छित-लोचनं तस्याः मुखम् ॥]

बाष्पविकला दृष्टिः संमुखमपि रूपं यदा अलकोत्सारणादपि न गृह्णाति तदा भयान्मुख-  
मुभयकरोत्प्रोञ्छिते लोचने यत्तेदं कथं कथमपि कृतं करयोः प्रहारविह्वलत्वाद् बाष्पस्थान-  
वरतनिपाताद् कृच्छ्रेण प्रोञ्छनमित्याशयः ॥१०८॥

तो सा भमन्त-मारुअ-विसम-<sup>३</sup>पइण्णालउप्पुसिअ-बाह-जला ।

पेच्छइ राहव-वअणं 'रअणिअर-च्छिण्ण'-महि-अल-पहो-

लन्तं ॥१०९॥

[ततः सा अमद्-मारुत-विषम-प्रकीर्णालकोत्प्रोञ्छित-बाष्प-जला ।

प्रेक्षते राघव-वदनं रजनीचर-च्छिन्न-मही-तल-प्रधूर्णमाणम् ॥

ततो नयनप्रोञ्छनानन्तरमितस्ततः सञ्चरता मारुतेन विषमं व्यस्तं प्रकीर्णैरलकैश्च-  
प्रोञ्छितं बाष्पजलं यस्याः सा तथा, परनिपाताद् विषमप्रकीर्णत्वाद् अमद्भिरलकैश्च-  
प्रोञ्छितं बाष्पजलं यस्याः सा सीता, निशाचरच्छिन्नं सत् महीतले प्रधूर्णमानं तत्काल-  
च्छिन्नमिव विचेष्टमानं राघववदनं प्रेक्षते ॥१०९॥

१ °विह्वला GB. २ One कह is omitted in MS. ३ °पविद्धा° Ms. which has also noted reading °पइण्णा° marginally. ४ शिसाअरो° GB. ५ °च्छुरण° GB. ; Ms. also noting °रोच्छुरण° marginally.

लक्खिज्जन्त-विसाआ 'अव्महिउम्मिल्ल-णिच्चल-णअणा ।

राम-सिर-वद्ध-लक्खा धुव्वइ बाहेण से रुम्मइ दिट्ठी ॥११०॥

[लक्ष्यमाण-विषादा अभ्यधिकोन्मीलित-निश्चल-स्थित-नयना ।

राम-शिरो-वद्ध-लक्ष्या चाव्यते वाप्पेण तस्याः रुच्यते दृष्टिः ॥ ]

लक्ष्यमाणो विषादो यस्याम्, अभ्यधिकोन्मीलिते निश्चलस्थिते नयने यस्यां सा रामशिरसि  
वद्धलक्ष्या तस्या दृष्टिरवलोकनं चाप्पेण चाव्यते विषयग्रहणे विशुद्धा क्रियते, न रुच्यते,  
अनवरतनिपातादिति भावः । अत नयनं तारका, दृष्टिर्नैवमिति श्रीनिवासः ॥११०॥

तो तं दट्ठूण पुणो मरणेक्क-रसाइ बाह-णीसारच्छं ।

'आउच्छामि त्ति कअं तिअडा-गअ-लोअणाइ दीण-विह-

सिअं ॥१११॥

[ततः तत् द्रष्टुं पुनः मरणैक-रसया वाप्प-निःसाराक्षम् ।

आपृच्छे इति कृतं विजडा-गत-लोचनया दीन-विहसितम् ॥ ]

ततो दृष्टिवैशयानन्तरं तद्वामशिरः पुनरनेकधा दृष्ट्वा मरणैकरसया विजडागतलोचनया  
सीतया आपृच्छे मरणोधमेऽनुज्ञां गृह्णामीति कृत्वा गण्यनिःसारार्थं दीनं सकृदणं शोच्यं  
वा विहसितं कृतम् । अयमर्थः । रामशिरोदर्शनेनापि प्रयत्नशून्यं मुक्तनरणं नम न  
वृत्तमेवमनुना त्वं चेदनुजानीये तदात्मानं प्रयत्नेनापि व्यापाद्य लोकापवादलक्ष्णां जालयामीति  
विजडामिमुखीकरणाय सकृदणं हसितम् ॥१११॥

सहिअम्मि राम-विरहे दारुण[F76a]-हिअअ-प्पडिच्छिए वेह्वे ।

सहसु 'गअ-णेह-लहुअ' मह 'णिज्ज-मरण' इमन्ति

परुणा ॥११२॥

1 अव्महिउम्मि० Ms. 2 आउच्छसु नं ति GB. 3 अगह० Ms,  
which has the reading विअलिअ-निसेह-लहुअं noted marginally for the  
whole of the third foot. 4 वअणिअ० Ms. marginally.



[सोढे राम-विरहे दारुण-हृदय-प्रतीष्टे वैधव्ये ।

सहस्र गत-अह-लघुकं मम निर्लज्ज-मरणं इदं इति प्रवदिता ॥ ]

[F 76a] हे दारुण हृदय ! रामविरहे सोढे, वैधव्ये प्रतःष्टे गतस्नेहतया लघुकं गर्हितं मम निर्लज्जमरणं सहस्र अनुभव इति प्रवदिता । 'वञ्जिञ्ज'मिति पाठे वचनीयं गर्हितं तं विना एतावत्कालं जीवामीति कृत्वा इत्यर्थः । 'विञ्जलिञ्ज-सिखेह-लघुञ्ज'मिति पाठे विगलितस्नेहतया स्नेहशून्यतया लघुकम् । केचित्तु अत्रापि लिजटैव सम्बोध्या ; तथा च हे लिजटे रामस्य विरहे सोढे दारुणेन एव दर्शनादप्यस्फुटनात् कर्कशेन हृदयेन प्रतीष्टे वैधव्ये मम गतस्नेहलघुकं निर्लज्जमरणमिदं मरणरूपोऽपराधः क्षन्तव्य इति प्रवदिता इत्याहुः ॥११२॥

सव्वस्स वि<sup>१</sup> एस गई <sup>२</sup>माणुण्णअ णाह तुह इमं अवसानं ।

<sup>३</sup>अणसरिसन्ति भणन्ती आहन्तूण पडिआ थिरं थण-

जुअलं<sup>४</sup> ॥११३॥

[सर्वस्य अपि एषा गतिः मानोज्ञत नाथ तव इदं अवसानम् ।

असदृशं इति भणन्ती आहत्य पतिता स्थिरं स्तन-युगलम् ॥-]

सर्वस्यापि एषा गतिरुत्पत्तिमतो भावस्यावश्यकविनाशरूपा परिणतिरित्यर्थः । हे मानोज्ञत नाथ, तवेदृशं सकृत्प्रह्वीयतस्त्वमवसानमसदृशमिति भणन्ती स्तनयुगलमाहत्य स्थिरं निश्चलं निपतिता । एषा गतिरिति स्त्रियामप्येवरूपं भवतीति प्राकृतसञ्जीवन्यामिति केचित् । य उषा माणुण्णआणमिति पाठे सर्वस्य एषा गतिर्न पुनर्मनोज्ञतानाम् अद अवसानम् अनुरूपम् ॥११३॥

१ अ GB. २ य उषो माणुण्णआण इममवसाणं GB ; Ms also noting this reading marginally. ३ अणुं GB, ४ अलसं GB.

तह 'जीअ-लज्जिआए विलवन्तीअ'वि विसाअ-णीसह-मउअं ।

दाअरहि त्ति पलत्तं पिअ'त्ति सीआइ ण चइअं वाह-

रिउं<sup>४</sup> ॥११४॥

[तथा जीव-लज्जितया विलपन्त्या अपि विपाद-निःसह-मृदुकम् ।

दाशरथे इति प्रलपितं प्रिय इति सीतया न शक्तिं व्याहर्तुम् ॥ ]

तथा द्विनरामशिरोदर्शनेनापि जीवासीति वर्तमानजीवाङ्गनितया विपादनिःसहमृदुकं विलपन्त्या सीतया, हे दाशरथे इति प्रलपित, हे प्रिय इति व्याहर्तुं न शक्तं, द्विनशिरो-दर्शनादप्यमरणाङ्गनया प्रियेत्यन्पाक्षरस्यापि सम्बोधनस्यानिर्गमादिति भावः ॥११४॥

अणुसोइउं ण इच्छइ ण देइ अङ्गम्मि सा परम्मि व पहरं ।

बाहं मुअइ ण रुम्मइ मरिअव्वे लद्ध-पच्चअं से हिअअं ॥११५॥

[अनुशोचितुं न इच्छति न ददाति अङ्गे सा परस्मिन् इय प्रहारम् ।

वाष्पं मुञ्चति न रुणद्धि मर्तव्ये लब्ध-प्रत्ययं तस्याः हृदयम् ॥ ]

सा सीता अनुशोचितुं नेच्छति । अङ्गे स्वकाये परस्मिन्निव प्रहारं न ददाति । वाष्पं मुञ्चति न रुणद्धि । यद्वा, वाष्पं न मुञ्चति, किन्तु रुणद्धि । कुत इत्याह यतस्तस्या हृदयं मर्तव्ये मरणे लब्धप्रत्ययं कृतनिश्चयम् । गरीयो मरणमेव निश्चितं तस्याः, कथं लघोयमि अनुशोचनादावुपेक्षा न स्यादिति भावः । ज्ञाणामनुसुमूर्पूषामाशयोऽपि तथा ॥११५॥

तो तं मरण-णिमित्ते अणिअत्तन्त-हिअअं पअत्ता 'वोत्तुं ।

तिअडा धुअग्ग-कर-अल-दर-पडिअ-पडिच्छि अङ्ग-विसमो-

अच्छं<sup>६</sup> ॥११६॥

१ जीव० GB.

२ ०न्तीए Ms.

३ पिअो GB.

४ वान्तुं GB.

५ वत्तुं B (also C).

६ ०रुणं GB (C has ०लं).

[ततः तां मरण-निमित्ते अनिवर्तमान-हृदयां प्रवृत्ता वक्तुम् ।

ल्लिजटा धुताग्र-कर-तल-द्वर-पतित-प्रतीष्टाङ्ग-विषमोत्कम्पाम् ॥ ]

ततो मरणानुवादीनहसितानन्तरं तां मरणनिमित्ते मरणार्थेऽनुवर्तमानहृदयां ल्लिजटा वक्तुं प्रवृत्ता । धुताभ्यां जरया कन्यिताभ्यां करतलान्दन्मापत् प्रतीष्टेन पतितेनाङ्गेन विष-  
मोऽतिशयित उन्कम्पो यस्याः सा । अथवा, धुताग्रकरतला चासौ दरपतितप्रतीष्टेऽपि  
अङ्गेऽपि विषमावगता दारुणकम्पा चेति ताम् । अथवा धुताभ्यां करतलाभ्यां दरपतितं  
प्रतीष्टं यदङ्गं तेन तल वा विषमो 'अल्लः' कन्यो यस्या स्तां, अल्लः कन्ये देशी । पतितवल्-  
तोलने करग्रधूननं जातिरिति कैचित् ॥११६॥

किं व जीअन्तीअ तए<sup>१</sup> सहि अलिअं जइ<sup>२</sup>ण होज्ज राहव-

मरणं ।

अणहे उण रहुणाहे तुह मे मरण-विधुरं [F76b] किलिम्मइ

हिअअं ॥११७॥

[किं वा जीवन्त्या त्वया सखि अलीकं यदि न भवेत् राघव-मरणम् ।

अनघे पुनः रघुनाथे तव मे मरण-विधुरं क्लाम्यति हृदयम् ॥ ]

हे सखि किं वा जीवन्त्या त्वया त्वजीवने किमपि फलं नास्तौत्सर्गः । अलीकं यदि न  
भवेद्राघवमरणम् । अनघेऽक्षते पुनः रघुनाथे तव मरणे विधुरनाकुलं क्लाम्यति मे  
हृदयम् । अक्षतरारेरे रघुनाथे पुनरिति लोः (लोकनाथः) । अतः किमिति वृथा खिद्यस  
इत्यर्थः ॥११७॥

चिन्तेउम्पि ण तीरइ<sup>३</sup> जह सम्भावेसि तह इमं जइ होन्तं ।

तो दाणि किं जणम्मि व तुमम्मि संभावणा<sup>४</sup> महं अणु-

रूआ<sup>५</sup> ॥११८॥

१ तुमे GB.

२ सहि and जइ change places in GB.

३ लम्मइ GB (CKS have तीरइ). ४ संठा० GB, Ms noting this  
reading marginally.

५ ०वा GB (C having ०वा).

[चिन्तयितुं अपि न शक्यते यथा सम्भावयसि तथा इदं यदि अभविष्यत् ।  
तत् इदानीं किं जने इव त्वयि सम्भावना मम अनुरूपा ॥ ]

चिन्तयितुमपि न शक्यते किं पुनरवधारयितुमिति भावः । यथा संभावयसि तथेदं  
यद्यभविष्यत् ततस्तदा इदानीमेवंविधे काले । जने इव सामान्यलोक इव त्वयि मम  
संस्थापना आश्वासनम्, संभावनेति पाठे सम्प्रगभावना समानुरूपा । नृत्तपतिकायास्त-  
वानुसरणं किं वारयामीति भावः । अपि तु स्निग्धायां त्वयि उदासीन इव मिथ्याश्वासनमनु-  
चितमेव इत्यर्थ इति लोः (लोकनायः) ॥११८॥

'जाणइ सणेह' - भणिअं मा रअणि अरित्ति मह' जुउच्छसु

वअणं ।

उज्जाणम्मि वणम्मि अ जां सुरहिं तं लआण वेप्पइ'

कुसुमं ॥११९॥

[जानकि स्नेह-भणितं मा रजनीचरी इति मम जुगुप्सस्य वचनम् ।

उद्याने वने च यत् सुरभि तत् लतानां गृह्यते कुसुमम् ॥ ]

जानकि रजनीचरीति कृत्वा मम स्नेहभणितं वचनं मा जुगुप्सस्य अवधीर्य अवमन्यस्य ।  
यत् उद्याने वने च यत् सुरभि तल्लतानां कुसुमं गृह्यते । सणेहअल्लियमिति पाठे स्नेहेन  
अस्तीकमित्यर्थः, अहेतुवभिवर्त्य च स्नेहश्चित्ताद्रिता मत इति अण्ठाभरणे उन्नोलितमेतन् ।  
मा-शब्दस्य काकाच्चिन्त्यायेन जानाति जुगुप्सस्य इत्यत्रोभयस्य सम्बन्धः । जानातोत्यत्र  
पठितालङ्कारेण वा जानातोत्यर्थः ॥११९॥

1 This verse occurs in GB as 119 and is placed after 108  
beginning with the words तो तं etc. i.e. verse 116 of our Ms text.

2 सिणेह० GB ; Ms has ०अल्लियं for भणिअं marginally. 3 ने GB.

4 गेहणइ GB.

सअला णिसाअर-उरी<sup>१</sup>घर-परिवाडि-सम-णीहरिअ-रुण-रवा ।  
एक्केण कआ कइणा कह होहिइ अणह-रक्खसं राम-वहं<sup>२</sup> ॥१२०॥

[सकला निशाचर-पुरी गृह-परिपाटि-सम-निर्हार्दित-रुदित-रवा ।

एकेन कृता कपिना कथं भविष्यति अनघ-राक्षसः राम-वधः ॥ ]

सकला निशाचरपुरी लङ्का गृहपरिपाटिषु गृहपङ्क्तौ सममेकदा निर्हार्दितो वर्धितो  
रोदनरवो अस्याम्, एकेनाद्वितीयेन कपिना मारुतिना कृता अनघा व्यसनशून्या  
राक्षसा यत्र ईदृशः कथं रामवधो भविष्यति । ईदृशं रामवधमिति वा प्राकृते वधशब्दस्य  
नपुंसकलिङ्गमपि दृश्यते । तादृशकथयूयसहाये तस्मिन्निह राक्षसा अवश्यं हताः स्युरित्यर्थः ।  
तथा च साक्षात्कृतहनुमच्चरिता कथमिदं प्रत्येषीति भावः ॥१२०॥

णत्थि<sup>३</sup>ण हम्मइ रामो अइरा होहिइ अरक्खसं तेल्लोक्कं<sup>४</sup> ।

दिट्ठन्ति भणामि फुडं पत्तिअ कस्स व<sup>५</sup> पिओ कुलस्स

विणासो ॥१२१॥

[नास्ति न हन्यते रामः अचिरात् भविष्यति अराक्षसं त्रैलोक्यम् ।

दृष्टं इति भणामि स्फुटं प्रतीहि कस्य वा प्रियः कुलस्य विनाशः ॥ ]

नास्तीति निषेधावधारणे न भवत्येवैतदित्यर्थः । तदेव द्रव्यति—न हन्यते राम इति  
कुलनाथः । नास्ति यत्र हन्ति रामोऽवश्यमेव रामो रावणं हनिष्यतीत्यर्थ इति  
श्रीनिवासः । नास्त्येतदलोकमेतदित्यर्थः । रामो न हन्यते यतः । णिहम्मइ इति  
टीकाद्वयम् । तदा रामो निहन्यत इति नास्तीति कश्चित् । अचिराद्भविष्यत्यराक्षसं  
त्रैलोक्यं वक्ष्यमाणस्वप्नप्रदर्शने दृष्टमिति स्फुटं भणामीति कुलनाथः । प्रतीहि दृढप्रत्ययं कुरु,  
कस्य वा प्रियः कुलस्य विनाशः । मिथ्या कुलक्षयमभिधाय न कोऽपि परं प्रबोधयतीति  
प्रतीयतामित्यर्थः ॥१२१॥

१ C also reads उरी ; ०पुरी GB.

2 रह-वच्छं GB ; स रघुवधः  
KS.

3 णिहम्मइ GB ; णिहरणइ C ; या ह० KS,

4 वि GB ;

C also has व.

उट्ठेसु<sup>१</sup> मुहसु<sup>२</sup> सोअं पुस एअं बाह-मइलिअं थण-अलसं<sup>३</sup> ।  
सुणसु सउणे<sup>४</sup> ण वट्ठइ समराहिमुहे पइम्मि अंसु-णिवाओ॥१२२॥

[उत्तिष्ठ मुञ्च शोकं प्रोञ्छ एतत् वाष्प-मलिनितं स्तन-कलशम् ।  
शृणु शकुने न वर्तते समरामिमुखे पत्न्यौ अश्रु-निपातः ॥ ]

उत्तिष्ठ मुञ्च शोकं प्रोञ्छ एतद्वाष्पमलिनितं स्तनयुगलम् । शृणु शकुने<sup>५</sup> मङ्गले न वर्तते  
समरामिमुखे पत्न्यावश्रुनिपातः । लोकनाथस्तु शृणु शकुने मङ्गलशालिनि समरामिमुखे  
पत्न्यावश्रुनिपातो न वर्ततेऽनुचित[मिद-]मित्यर्थः । सयुगे इति सीतासम्बोधनमिति  
केचित् ॥१२२॥

मोत्तूण अ रहुणा[F77<sup>a</sup>]हं लज्जागम<sup>६</sup>-सेअ-बिन्दु-इज्जन्त-मुहो ।  
केण व अण्णेण कओ पाआरान्तरिअ-णिप्पहो दहवअणो ॥१२३॥

[मुक्त्वा च रघुनाथं लज्जागम-स्वेद-विन्दु-कीर्यमाण-मुखाः ।  
केन वा अन्येन कृतः प्राकारान्तरित-निष्पन्नः दशवदनः ॥

[F77<sup>a</sup>] लज्जागमेन स्वेदविन्दुकीर्यमाणानि मुखानि यस्य । तथा प्राकारान्तरिते  
देशे निष्पन्नः प्राकाराद् बहिः प्रतापशून्य इत्यर्थः । यद्वा, परनिपातान् निष्पन्नत्वाद्  
प्रतापशून्यतया कान्तिरहितत्वाद् प्राकारान्तरितो लज्जया प्राकारबहिर्भूत इत्यर्थः । ईदृशो  
दशवदनो रघुनाथं मुक्त्वा केन वा अन्येन कृतः । वाशब्द-संभावनायाम् ॥१२३॥

अइरा अ दे रहुवई<sup>७</sup> तण्णाअन्तग्ग-हत्थ-मउइअ-पम्हं ।  
मोच्छिहि वेवन्तइल्लि-गुप्पन्तु<sup>८</sup>विस्वत्त-विसम-भाअं वेणिं ॥१२४॥

१ उट्ठं B. २ मुञ्चं G, सुए० B. (So also C). ३ •वट्ठं GB  
(युगलं K, युमं S). ४ सयुगे C. ५ After this word occurs a  
'न' which appears redundant. ६ •गमं GB. ७ •गुहं GB.  
८ प्पन्तं Ms.

[अचिरात् च ते रघुपतिः आर्द्रयिमाणाग्र-हस्त-मृदूक्रियमाण-पक्ष्म ।  
मोक्षयति वेपमानाङ्गुलि-गुप्यमानोत्क्षिप्त-विषम-भागं वेणीम् ॥]

सात्त्विकभावादार्द्रक्रियमाणेन हस्तेन मृदूक्रियमाणानि मत्स्यीक्रियमाणानि लोमानि यत्न,  
एवं वेपमानैरङ्गुलिभिर्गुप्यमानो व्याकुलीक्रियमाणः कङ्कतिकयेव विवलीक्रियमाणोऽतएवोत्-  
क्षिप्तो विषमः सङ्कुचितो भागो यत्न, एवं यथा स्यात्तथा । रघुपतिरचिराच्च वेणीं मोक्षयति ।  
पक्ष्मपदं लक्षणाया लोममाले, यथा निसर्ग-चित्तोद्गलसूक्ष्मपक्ष्मण्या इत्यादि । विशेषणद्वयं  
वेण्या इति श्रीनिवास-कुलनाथौ ॥१२४॥

विअलिअ-लज्जा-लहुअं एअ करन्तस्स रहुवइम्मि धरन्ते ।  
ण वि<sup>१</sup> तह दुक्खामि तुमे जह परिअत्तम्मि 'दहमुहस्स  
सहावे ॥१२५॥

[विगलित-लज्जा-लघुकं एव (एतद् वा) कुर्वतः रघुपतौ प्रियमाणे ।  
न अपि तथा दुःखामि त्वयि यथा परिवर्तमाने दशमुखस्य स्वभावे ॥]

रघुपतौ प्रियमाणे जीवति सति । विगलितया लज्जया लघुकं लाघवास्पदमेव  
मायाशिरोदर्शनरूपं कुर्वतो दशमुखस्य स्वभावे परिवर्तमाने यथा दुःखामि तथा न त्वयि  
दुःखमनुभवामि । य-वि शब्दो व्यतिरेके । तस्य स्वभावपरिवृत्तिश्च कदाप्यदृष्टवरस्य  
मायाशिरोदर्शनस्याशक्त्या क्रियमाणात्वात्, तथा च मरणचिह्नेन स्वभावपरिवृत्त्या तं प्रत्य-  
क्षशोषनमुचितमेवेति भावः ॥१२५॥

वालि-वह-दिट्ठ-सारं बाण-गलत्थिअ-समुद्द-दिण्ण-थल-वहं ।  
रोहिअ-लङ्का-वलअं<sup>३</sup> मा लहुअं पेळ राहवस्स भुअ-बलं ॥१२६॥

[वालि-वध-दृष्ट-सारं बाण-गलहस्तिअ-समुद्र-दत्त-स्थल-पथम् ।  
रोहित-लङ्का-वलथं मा लघुकं प्रेक्षस्व राघवस्य भुज-बलम् ।

१ अ GB.

२ ०परिव० GB ( C has परिव्रत्ते दहवन्नशास्स ).

३ मलत्रं maginally noted in Ms. ( Cf. also KS ).

निर्जितरावणस्यापि बालिनो वचे दृष्टः सारो बलमुत्कर्षो वा यस्य । शिष्ट इति पाठे कथितः सार इत्यर्थः । बाणेन गलहस्तिनेन दूरं नीतेन समुद्रेण दत्तः स्थलरूपः पन्था यस्य यस्मादिति वा । रोधितौ रुद्धौ वा गतागतैराक्रमितौ वा व्याप्तौ वा लङ्कामलयौ येन लङ्कावलयमिति पाठे तथैवार्थः । तद्राघवस्य भुजबलं मा लघुकं प्रेतस्व जानीहि ॥१२६॥

दिट्ठासि मए सिविणे ससि-सूरालिहण-सोहिउम्मुह-पडिमा ।

खन्धट्ठिअ<sup>१</sup>-सुर-गअ-कण्णताल<sup>२</sup>-विहुअ-<sup>३</sup>-धवलंसुअ-

दसद्धन्ता ॥१२७॥

[इष्टा असि मया स्मरे शशि-सूर्यालेहण-शोभितोन्मुख-प्रतिमा ।

स्कन्धास्थित-सुर-गज-कर्णताल-विधुत-धवलंशुक-दशार्धान्ता ॥]

शशिसूर्ययोरारभूतयोरालेहनेन संपर्केण शोभितोन्मुखी हर्षाद्भुजतमुखी प्रतिमा प्रतिकृतिर्यस्याः सा तथा चन्द्रसूर्यप्रतिविम्बितेत्यर्थः । यद्वा, शशिसूर्याभ्यामालम्बनेन स्पर्शेन शोभितोन्मुखो प्रतिकृतिः प्रतिमा शरीरं यस्याः । स्कन्धास्थितस्य आरूढस्कन्धस्य सुरगजस्य कर्णतालैर्विधुतो धवलंशुकदशार्धान्तो यस्याः । दशैकदेशो यस्या इति क्लृप्ता ( क्लृप्तनायः ) । एवंभूता त्वं स्वप्ने दृष्टासि । वा त्वं सुरगजारूढा तत्कर्णतालैः कम्पितवसना पारवैद्वयस्थिताभ्यां चन्द्रसूर्यसदृशाभ्यां दशरथपुताभ्यां शुक्ला स्वप्ने दृष्टा तस्यास्त्वव वैधर्म्यं नमःप्रसूतमिवासम्मान्यमिति भावः ॥१२७॥

दिट्ठो अ मे दहमुहो दह-मुह-परिवाडि-विअड-कड्ढण-मग्गो ।

काल-दढ-पास-कड्ढिअ-दर-धडिउक्खुडिअ<sup>४</sup>-[F77<sup>b</sup>]-पडिअ<sup>५</sup>-

मुह-संघाओ ॥१२८॥

[इष्टः च मया दशमुखः दश-मुख-परिपाटि-चिकट-कर्षण-मार्गः ।

काल-दढ-पाश-कृष्ट-दर-धटितोत्खण्डित-पतित-मुख-संघातः ॥]

१ ०न्धुट्ठिअ० GB. २ ०आल० GB. ३ ०विहुर० Ms  
०विधुननशील० in Sanskrit, or ? विधुर ). ४ ०दग्घडिअ० GB ; ०उप्फुडिअ०  
reading noted marginally in MS. ५ ०खलिअ० GB.



दशानां मुखानां परिपात्र्या विकटो विलीणो बहुग्रीवत्वाद्विशाल इति कुः (कुलनाथः) ।  
 कर्षणमार्गः<sup>१</sup> पाशार्पणपथो यस्मिन् स तथा । एवं कालेन यमेन दृढं यथा स्यात्तथा  
 पाशेनाकृष्टो ग्रीवायां बहुत्वात् पाशेन परिमाणाप्राप्त्या दरघटित ईषद्वन्दोऽतएव स्फुटितोऽत-  
 एव उत्पतितो भूमौ निपतितः सन् स्फुटितो शुखसंघातो यस्य । खुडिञ्च इति पाठे  
 खण्डितोत्पतित इत्यर्थः । एवंभूतो दशमुखो मया दृष्टोऽर्थात् स्वप्ने । अनेन तस्य मरणं  
 सूचितम् । वृत्तीयार्थे मे इति ॥१२८॥

तं अवलम्बसु धीरं णासउ सम्पइ अमङ्गलं जाव इमं ।

मुणिअ<sup>२</sup>-परमत्थ-लहुइ अवधीरिअ<sup>३</sup>-णिप्फला णिअत्तउ

माआ ॥१२९॥

[तत् अवलम्बसु धैर्यं नश्यतु सम्प्रति अमङ्गलं यावत् इदम् ।

ज्ञात-परमार्थ-लघ्वी अवधीरित-निष्फला निवर्ततां माया ॥ ]

तस्मादवलम्बसु धैर्यम् । नश्यतु सम्प्रत्यमङ्गलं यावदिदम् । सर्वमेतदमङ्गलं  
 नश्यतु इति कुः (कुलनाथः) । ज्ञातपरमार्थतया लघ्वी अवधीरिता सती निष्फला निवर्ततां  
 माया । यावच्छब्दः परिच्छेदे ॥१२९॥

जइ होन्तं राम-सिरं एआवत्थमिपि तो समूससमाणं ।

अमअम्मिव णाअ-रसं आसाएऊण दे<sup>४</sup> कर<sup>५</sup>-प्परिस-सुहं ॥१३०॥

[यदि अमविष्यत् राम-शिरः एतदवस्थं अपि तत् समुदभवसिष्यत् ।

अमृतं इव ज्ञात-रसं आस्वाद्य तव कर-स्पर्श-सुखम् ॥ ]

यद्यमविष्यद्रामशिरस्तदेतदवस्थमपि गतजीवितमपि तव करस्पर्शसुखमनुभूतपूर्वत्वात्  
 ज्ञातरसममृतमिवास्वाद्य समुच्छ्वसितममविष्यत् । नैवञ्चेन भवति रामशिरः ॥१३०॥

१ कर्षण० Ms.    २ अणिञ्च MS. ; it has noted marginally  
 reading मुणिञ्च०    ३ होरिञ्च० GB.    ४ हुइGB.    ५ MS. has  
 करञ्चल०, but this reading mars the metre.

इअ राम-पेम्म-कित्तण-दूसह-वज्जाहिघाअ-दूमिअ-हिअआ ।

सम्भरिअ मुक्क-कण्ठं अण्णमअं<sup>१</sup> मरण-णिच्चआ वि परुण्णा ॥१३१॥

इति राम-प्रेम-कीर्तन-दुःसह-वज्जाभिघात-दुर्मेनायमान-हृदया ।

संस्मृत्य मुक्त-कण्ठं अन्यमयं मरण-निश्चया अपि प्रचदिता ॥ ]

इति पूर्वोक्तप्रकारेण रामप्रेमकीर्तनरूपेण दुःसहवज्जाभिघातेन व्यथितहृदया सा मरण-निश्चयापि निश्चितमरणापि संस्मृत्यान्यमयं रामसम्मोगस्मरणेन पूर्वोक्तरोदनादन्यप्रकारं मुक्तकण्ठमुच्चैःस्वरं यथा स्यात्तथा प्रचदिता रोदितुमारब्धा । आदिकर्मणि क्तः । मरण-मय इति पाठे मन्दुमयं सम्मोगस्मरणाच्छोकमयमित्यर्थः ॥१३१॥

ता<sup>२</sup> तिअडा-वअणेहि ण सण्ठिआ जाव तीअ पवअ-कलअलो ।

रण-सण्णाह-गहीरो<sup>३</sup> ण सुओ राहव-पहाअ-मङ्गल-

वडहो<sup>४</sup> ॥१३२॥

[तावत् त्रिजटा-वचनैः न संस्थिता थावत् तथा ब्रुवण-कलकलः ।

रण-सज्जाह-गभीरः न श्रुतः राघव-प्रभात-मङ्गल-पटहः ॥ ]

तावत् त्रिजटावचनैरपि न संस्थिता नाभासिता थावत्तया राघवप्रभातमङ्गलपटहो रण-सज्जाहवचनिना गभीरः ब्रुवणकलकलो न श्रुतः ॥१३२॥

तो आसासिअ-सुहिए तित्सा<sup>५</sup> पुणरुत्त-सच्चविअ-वीसथे ।

विअलिअ<sup>६</sup>-वेहव्व-भए पुणो वि सङ्गलइ<sup>७</sup> विरह-दुक्खं हि-

अए ॥१३३॥

१ अण्णमअं Ms, which has noted the reading मण्णुमयं (अं) marginally.

२ तो Ms ; but it has ता noted marginally. ३ गभीरो GB.

४ पडहो GB. ५ तीए GB. ६ विहहिअ GB. ७ संघड्ड GB ; but K also has संगलइ which is equivalent to संघड्ड according to Hemachandra (cf. "समो गलः" VIII. 4. 113-)

[तंतः आश्वासित-सुखिते तस्याः पुनरुक्त-सत्यापित-विश्वस्ते ।  
विगलित-वैधव्य-भये पुनः अपि संघटते विरह-दुःखं हृदये ॥ ]

ततः श्रवणकलकलश्रवणानन्तरमाश्वासितत्वात् सुखिते । पुनरुक्तमतिशयितं दृष्ट-  
विश्रम्भे निश्चितविश्वस्त इति कैचित् । गलितवैधव्यभये तस्या हृदये पुनरपि संमिलति  
विरहदुःखम् । तस्याः सीतायाः पुनरपि प्राप्तपत्युज्ज्वितोद् दृष्टश्च विश्वस्तं निर्वृतश्चेति तथा  
तस्मिन्निति कुः ( कुलनाथः ) । तस्या हृदये पुनरपि विरहदुःखं संकामतोति कैचित् ।  
यद्विरहदुःखं विगलितमासीदिदानीं जिजीविषया पुनरपि तत् प्रादुर्भूतमित्यर्थः । समो  
मिलेर्गलतीति प्राकृतसूत्रान्मिलतीत्यर्थः ॥१३३॥

‘अहं बहुविह-सण्ठावण-पञ्चाणिज्जन्त-जीविआसा-बन्ध’ ।  
तीअ गअ-सोअ-विसअं दूरुण्णामिअ-पओहरं णोससिअं ॥१३४॥

[अथ बहुविध-संस्थापन-प्रत्यानीयमान-जीविताशा-बन्धम् ।  
तस्याः गत-शोक-विषदं दूरोन्नामित-पयोधरं निश्वासितम् ॥ ]

अथ भावानिश्चयानन्तरं बहुविधाभिः संस्थापनाभिरनेकप्रकाराभिराश्वासनाभिः<sup>१</sup>  
प्रत्यानीयमानजीविताशाबन्धं यथा स्यात्तथा । गतशोकत्वाद् गतमोहत्वाद्वा विषदं स्पष्टं  
दूरोत्थितपयोधरञ्च यथा स्यात्तथा । तथा निश्वासितम् । एतादृशादपि व्यसनादुत्तीर्णा  
इति समुच्छ्रसितमिति भावः ॥१३४॥

माआ-मोहम्मि गए सुए अ पवआण समर-सण्णाह-रवे ।  
जणअ-तणआइ दिट्ठं तिअडा-णेहाणुराअ-भणिअस्स

फलं ॥१३५॥

1 This verse precedes the last one in GB.

2 ०राश्वसने Ms.

[माया-मोहे गते श्रुते च प्लवगानां समर-सन्नाह-रवे ।

जनक-तनयया दृष्टं विजटा-अहेनुराग-भणितस्य फलम् ॥ ]

मायाजन्ये मोहे गते । श्रुते च प्लवगानां समरसन्नाहरवे । विजटायाः अहेन सखी-  
प्रीत्या, अनुरागेण वात्सल्येन भणितस्य फलं तात्पर्यं जनकतनयया दृष्टम् । एकादश  
आश्वासः ॥३५॥

राज-सिरि-पवरसेनस्य एतय रावणवहे महाकन्वम्भि ।

सीमा-विलवणनेआरहो आसासओ परिसमतो ॥

[ राजश्रीप्रवरसेनस्य अत रावणवहे महाकान्वे ।

सीता-विलपनं एकादशः आश्वासकः परिसमाप्तः ॥ ]

## बारहो आसासओ

ताव अ दर-दलिउप्पल-पलोट्ट-धूलि-मइलेन्त<sup>१</sup>-कलहंस-उलो ।  
जाओ दर-सम्मिछिअ<sup>२</sup>-हरिआअन्त-<sup>३</sup>कुमुआअरो पच्चूसो ॥१॥

[तावत् च दर-दलितोत्पल-प्रलुठद्-धूलि-मलिनायमान-कलहंस-कुलः ।  
जातः दर-संमीलित-हरितायमान-कुमुदाकरः प्रत्यूषः ॥ ]

तावच्च दरविकसितेभ्य उत्पलेभ्यः प्रलुठन्त्या गलन्त्या धूल्या रजसा मलिनीक्रिय-  
मायकलहंसकुलः । ईषत्सम्मीलितो हरितायमानः कुमुदाकरो यत्न तथाभूतः प्रत्यूषो  
जातः । उत्पलं पद्मं नीलोत्पलमिति श्रीनिवासः । प्रत्यूषस्य समदर्शित्वं सूचितमिति  
लोः (श्लोकायः) ॥१॥

अरुणाअम्ब-च्छाओ णव-सलिलाकलुस-चन्दिमाहअ-मूलो ।  
धाउ-कलङ्क-क्खउरो ओसरइ तडो व्व रअणि-पच्छिम-  
भाओ ॥२॥

[अरुणाताम्र-च्छायः नव सलिलाकलुष-चन्द्रिकाहत-मूलः ।  
धातु-कलङ्क-कलुषः अपसरति तटः इव रजनी-पश्चिम-भागः ॥ ]

अरुणेन रविसारथिना आताम्रच्छायः । नवसलिलवदाकलुषाभिश्चन्द्रिकामिराहत-  
माक्रान्तं मूलमूपान्तो यस्य । यद्वा नवसलिलवदाकलुषा चन्द्रिका यत्न तादृशतया  
आहतमूलः क्षयितपूर्वभागः । रजन्याः सरित इव पश्चिमभागः । धातुकलङ्ककलुषस्तट इव  
अपसरति दूरं गच्छति । नद्यास्तटमपि नवसलिलैराहतमूलं सत् पतति । “अरुणो  
रुक्मरागे स्यात् सन्ध्यारागेऽर्कसारथा”विति विश्वः । केचित्तु अरुणः सन्ध्यारागस्तेना-

ताम्रच्छायः । अरुणस्यैव संपर्कनवसलिलवदाकल्लुषचन्द्रिक्याहतमूलः क्षयितपूर्वभागः पतिताघोभागश्च रजनीपश्चिमयागो गैरिककलङ्गेन मिश्रकल्लुषस्तट इव अपसरति, पक्षे पतित इत्याहुः ॥२॥

णिन्वणिणज्जइ रूवं<sup>१</sup> अरुण-<sup>२</sup>पहोलुग-चन्दिअम्मि महि-अले ।  
उव्वत्त<sup>३</sup>-धूसराणं णवरि<sup>४</sup> चलन्तीण<sup>५</sup> पाअव-च्छाआणं ॥३॥

[निर्वर्ण्यते रूपं अरुण-प्रभावस्वर्ण-चन्द्रिके महीतले ।

उद्वृत्त-धूसराणां केवलं चलन्तीनां पादप-च्छायाणाम् ॥ ]

अरुण्या प्रभया । पाठान्तरे अरुणस्य शिखयाअरुण्याचन्द्रिके महीतले । दिगन्तर-गमनाप्रतिनिवर्तमानानामतएवोद्वृत्तत्वात् परिश्रुतपार्वत्वाद् इव धूसराणां महीरजोमिरी-षत्पायङ्गनां पादपच्छायाणां रूपमाकारः केवलं निर्वर्ण्यते अरुणकिरणाप्रसरणादस्थिरो-क्रियते, न तु राजौ यथोपलभ्यते तथा स्फुटमुपलभ्यत इत्यर्थः । उद्वृत्तधूसराणामुद्वृष्टी-कृतकदल्यादिवल्लवदीपत् पायङ्गनामिति केचित् । रूपं निर्वर्ण्यते चक्षुर्मात्रो गुणः परं प्रतीयते नत्वशेषविशेषावगमो भवतीति भावः ॥३॥

सम्मिल्लइ<sup>६</sup> कुमुअ-वणं अद्धत्थमिअ-गलिअ-प्पहं स[F78b]सि-  
बिम्बं ।

विअलइ<sup>७</sup> रअणि-च्छाआ अरुणाहअ-मन्द<sup>८</sup>-तारआ पुव्व-  
दिसा ॥४॥

[संमीलति कुमुद-वनं अर्धास्तमित-गलित-प्रभं शशि-बिम्बम् ।  
विगलति रजनी-च्छाया अरुणाहत-मन्द-तारका पूर्वं-दिक् ॥ ]

- 1 ओं GB. 2 ओसिहो GB ; but Ms has ओपहो marginally.  
3 ओव्वत्त GB. 4 णवर GB. 5 वलन्ती Ms, but चलन्तीण<sup>५</sup>  
with one mātrā in excess, noted marginally. 6 संमीलइ GB.  
7 विअलिअ Ms ; but it has marginally noticed विअलइ. 8 ओमुद GB.

सम्मीलति कुसुदवनमर्धास्तमितश्च तत् गलितप्रभञ्चेति तथाभूतं शशिविम्बं शशिनो-  
र्धास्तमितत्वात् कुसुदवनं संकुचति न तु सम्यक् संकोचं प्राप्तमिति वर्तमानकालविभक्ति-  
व्यङ्ग्योऽयमर्थः । एवं रजनीच्छाया विगलति न तु निःशेषं गलिता । अतएवारुणाहताः  
सूक्ष्मास्तरका यत् एवंभूता पूर्वदिक्, रात्रेरसत्त्वात् प्रौढास्तरकाः पुनः सन्त्येवेति भावः ।  
कुलनाथस्तु विगलिता रजनीच्छाया यत् इत्याह ॥४॥

दीसइ अ तिमिर-रेइअ-पल्लव-अम्ब-तरुणारुणाहअ-मिहिअं ।  
विसम-विहिण्ण<sup>१</sup>-मणोसिल<sup>२</sup>-चुण्ण<sup>३</sup>-प्फरुस-मणि-पव्वअद्धवं  
णहं ॥५॥

[दृश्यते च तिमिर-रेचित-पल्लव-ताम्र-तरुणारुणाहत-मेघिकम् ।  
विषम-विभिन्न-मनःशिला-चूर्ण-परुष-मणि-पर्वतार्धं इव नभः ॥ ]

तिमिरेण रेचितं लङ्कं तथा पल्लवताम्रेण तरुणेनारुणेन सन्व्याराणेणाहता मेघिका  
यत् तादृशं । नभः विषमविभिन्नैरसमप्रदलितैर्मनःशिलाचूर्णैः खण्डैः परुषं रुद्धं यन्मणि-  
पर्वतार्धं तदिव दृश्यते । पूर्वदिगवच्छेदेनाताम्रत्वाद् ईदृशपर्वतार्धमिव दृश्यत इत्यर्थः ।  
कुलनाथस्तु तिमिरेण लङ्कं पल्लवताम्रेण तरुणारुणेन बालार्कणाहतमहिक्नुत्सारित-  
निशातुषारं नभो विषमविभिन्नैः सम्यग्गलितैर्मनःशिलाचूर्णैः परुषं रुद्धं मणिपर्वतस्य  
स्फटिकाचलस्यार्धं तद्वदिव दृश्यते, एकत्र तुषारक्रान्तत्वाद्परलारुणाहतत्वाद् ईदृश-  
स्फटिकाचलसाम्यमित्यर्थः । महिका मिहिकेति च द्विरूपकत्वात्, मिहिकाशब्दस्तुषार-  
वाचीत्याह ॥५॥

ताव अ अत्थ-णिअम्ब णव-सलिलाउण्ण-गअ-पअ-च्छवि-खउरो<sup>४</sup> ।  
पत्तो अरुणुण्णामिअ-पासल्लन्त-गअणोसरन्तो व्व ससी ॥६॥

[तावत् च अस्त-नितम्बं नव सलिलापूर्ण-गज-पद-च्छविकुर्बुरः ।  
प्राप्तः अरुणोन्नामित-पार्श्वीयमान-गगनापसरन् इव शशी ॥ ]

1 विमि० Ms.      2 मणसिला० GB.      3 मन्न० GB ; this  
reading being marginally noticed in Ms.      4 कलुसो GB.

यावदेव' प्रभातोचित' क्रमादुपचीयते तावदेवारुणेन सन्ध्यारागेणोन्नमितत्वादेव पार्श्वीय-  
मानाद् गगनात्तिरश्चीनादपसरन्निव शशी अस्तनिसम्ब' प्राप्तः । कीदृशः प्रभातशून्यत्वान्नव-  
सलिलापूर्ण' यद्गजस्य पदं पदचिह्नं तद्वत् क्लृप्तच्छविः प्राकृतत्वाद् परनिपातानियमात् ।  
पूर्वदिगवच्छेदे प्रकाशमयत्वादुन्नमदिव पश्चिमदिगवच्छेदे चाल्पतिमिरसत्वान्नमदिव गगनं  
दृश्यते । अतोऽमिलक्ष्यमाणे चन्द्रमसि उत्प्रेक्षेयम् ॥६॥

होन्ति पत्रणाहआइ<sup>१</sup> सुइ<sup>१</sup>-महुर-विहङ्ग-णीहरन्त-रुआइ<sup>१</sup> ।  
कूजन्त<sup>१</sup>-महुअराइ<sup>१</sup> धुअ-सिण्हा<sup>१</sup>-लहुअ-किसलआइ वणाइ<sup>१</sup> ॥७॥

[भवन्ति पवनाहतानि श्रुति-मधुर-विहङ्ग-निह<sup>१</sup>द्व-स्तानि ।  
कूजन्-मधुकराणि भुत-शिशिर-लघुक-किसलयानि वनानि ॥ ]

प्रभातविद्यमरेण पवनेनाहतानि आन्दोलितशाखानि । प्रभातपवनचालनाज्जागरुकाणां  
विहङ्गानामत्युद्भटतया श्रुतिमधुरं यथा स्वात्तया निर्गच्छन्ति स्तानि श्रेणु । पवनचालनादेव  
कूजन्तो मधुकरा यत् । भुता शिशिरत्वाज्जुक्तानि किसलयानि येष्विदृशानि वनानि ।  
सिपहाशब्दः शिशिरे देशी ॥७॥

अरुणक्कन्त-विअलिअं णिअ-<sup>१</sup>अङ्काणुगअ-बहल-जोण्हा-गरुअ<sup>१</sup> ।  
अत्थ-सिहराहि पडिअं उक्खुडिअ<sup>१</sup>-करावलम्बणं सप्ति-विम्बं ॥८॥

[अरुणाक्रान्त-विगलित<sup>१</sup> निजाङ्कानुगत-बहल-ज्योत्स्ना-गुरुकम् ।  
अस्त-शिखरात् पतित<sup>१</sup> उत्खण्डित-करावलम्बनं शशि-विम्बम् ॥ ]

अरुणेनाक्रान्तत्वादुत्सार्यमाणत्वाद् गलितं अष्टं गलितशोभमिति कुलनाथः ।  
अरुणवासादिव निजे अङ्गेऽनुगतामिर्वहलज्योत्स्नामिगुरुकम् । एतेन ज्योत्स्नायामपलम्बनं  
समाहितः । उत्खण्डितं करावलम्बनं यस्य, ईदृशं शशिविम्बमस्तशिखरात् पतितम् ।

१ फुड० GB. २ गुजन्त० GB. ३ ०सिण्हा० GB. ४ ०अङ्गा०  
Ms. ५ ०भरिअं GB. ६ उक्खुडिअ० GB.



गुस्त्वाद्दस्तावत्सम्बन्धाभावश्च पतने हेतुः । कदा मयूखास्तेषामालोको ज्योत्स्ना इति भेदः । अतएव चन्द्रकराणामालोके “चन्द्रिका कौमुदी ज्योत्स्ने”ति, सूर्यकरालोके च “प्रकाशे बोत आतपः” इति पृथगुक्ता सूर्यचन्द्रसाधारण्ये मानुः कर इत्यादि अमरेण लिखितमतएव ‘भगपिअसद्वम’ इति सप्तशतीपद्येऽपि साधुता ॥८॥

‘जाअं समल्लिअन्ते अब्महिओसहि-सिहा-करालिअ-पासं’ ।

अत्थ-सिहरं मिअङ्गे अण्णमअ-पअत्तं-चन्द-मणि-णीस

[F79<sup>a</sup>]न्दं ॥९॥

[जातं समालीयमाने अभ्यधिकोपधि-शिखा-करालित-पार्श्वम् ।

अस्त-शिखरं मृगाङ्गे अन्यमय-प्रवृत्त-चन्द्र-मणि-निस्यन्दम् ॥ ]

मृगाङ्गे समालीयमाने सति शान्तिष्यादभ्यधिकामिरोषविशिखाभिः करालितस्तुभतां नीतो विलारित इति यावद्, ईदृशः पार्श्वो यस्य । अन्यमयश्चन्द्रशान्तिष्याद् पूर्ववस्थातो भिन्नप्रकारश्चन्द्रमणिनिस्यन्दो यत्, ईदृशमस्तशिखरं जातम् । “करालो दन्तुरे तुत्रे” इत्यमरः । करालितं विच्छुरितमिति कुलनाथः ॥६॥

‘पिअ-विप्पओअ-दुक्खं कह वि गमेऊण जामिणीअ पहाए’ ।

अणुधाइ’ पडिरुवन्ती’ अब्भुट्ठाउ’ व सहअरी चक्काअ’ ॥१०॥

[प्रिय-विप्रयोग-दुःखं कथं अपि गमयित्वा यामिन्याः प्रभाते ।

अनुधावति प्रतिक्रवन्ती अभ्युत्थातुं इव सहचरी चक्रवाकम् ॥ ]

- 
- 1 This verse is numbered as V. 10 in GB wherein the latter is numbered as V. 9. 2 वासं Ms. 3 पण्डितं GB. 4 चन्दण-मणि Ms (evidently a mistake). 5 पिअअम-विओअ GB. 6 पहावे Ms. 7 अणुधाइ Ms. marginally. 8 रुवन्ती GB. 9 एणं read marginally for अ

[F79a] प्रियविप्रयोगदुःखं कथमपि गमयित्वा यामिन्याः प्रभाते प्रतिरुवती सहचरी चक्रवाकी चक्रवाकमभ्युत्थाद्युसिवानुधावति । चक्राणमिति पाठे चक्राणां सहचरीत्यर्थः । असन्निहितस्यापि चक्रवाकस्य भावनावशाज्जिसर्विघ्ने आगमनमुत्प्रेक्षमाणा चक्रवाकी तस्याभ्युत्थानमिव कर्तुमनुधावति ॥१०॥

दूरोणअ-णवखत्तं अरुण-सिहाहअ-गलत्थिओणअ-जोणहं ।

अत्थाइ<sup>१</sup> व ससि-सहिअं उद्धाइ<sup>२</sup> व उअअ-पव्वआहि णह-

अलं ॥११॥

[दूरावनत-नक्षत्रं अरुण-शिखाहत-गलहस्तितावनत-ज्योत्स्नम् ।

अस्तायते इव शशि-सहितं उद्धावति इव उदय-पर्वतात् नभस्तलम् ॥]

दूरावनतनक्षत्रं दूरेऽरुणशिखाया दूरेऽवनतानि नक्षत्राणि यत्न । अरुणशिखाया आहतेन आहनेन गलहस्तिताः प्रेरिताः सत्योऽवनता ज्योत्स्ना यत्न तन्मस्तलं शशिसहितमस्तायत इव अस्तमेतीव । नश्यतीवेति कुम्भ(कुलनाथः) । उदयपर्वतापूर्व<sup>३</sup> चावतीव । अत्र पश्चिमाया दिशि आकाशं शशिना अस्तमेतीव, पूर्वस्यां दिशि रविणा सहोत्तिष्ठतीव इत्यर्थे वक्तव्ये रविणा सहति पदं न दत्तं तेनास्मां रवेः प्रादुर्भावस्तदीय-शिखामाहोत्थानादेव प्रतिपक्षभूतं नक्षत्रादिकं निराकृतमिति ध्वनितमतएवात्र न्यूनपदं न दोषायेति केचित् ॥११॥

पिअ<sup>४</sup>-लम्मेण पओसो जाओ दिण्ण-फलो रइ-सुहेण णिसा ।

आणिअ-विरहुक्कण्ठो गलइ अणिव्विण्ण<sup>४</sup>-वम्महो पच्चूसो ॥१२॥

[प्रिय-लम्मेन प्रदोषः यातः दत्त-फलः रति-सुखेन निशा ।

आनीत-विरहोत्कण्ठः गलति अनिर्विण्ण-मन्मथः प्रत्यूषः ॥]

१ अत्यमहं GB.

२ उद्धेइ GB.

३ पइ० GB.

४ ०च्चिण्ण०

Ms. marginally.

प्रदोषो रजनीप्रारम्भः । प्रियस्य तामेन प्राप्त्वा । दत्तफलः सन् यातोऽतीतः । एवं निशापि रतिमुखेन दत्तफला अतीता । आनीता विरहोत्कण्ठा येन तथा, अनिमित्तो दूरं गतो, अणिबिण्ण इति पाठे अनिर्विण्णोऽन्तान्त इत्यर्थः, [ मन्मथो यत्न\* ] तादृशः प्रत्यूषो गलति । एतेन प्रत्यूषस्य खलप्रकृतित्वं सूचितम् ॥१२॥

वीसम्भ-वड्ढिअ-रसं<sup>१</sup> 'रइ-राउक्खुडिअ-सेस-सण्ठिअ-रसणं ।  
विअलिअ-मअ-प्पतुट्ठ'<sup>२</sup> पच्चूस-रअं पओस-दूरब्भहिअं ॥१३॥

[विश्रम्भ-वर्धित-रसं रति-रागोत्स्वण्डित-शेष-संस्थित-रसनम् ।  
विगलित-मद-प्रवीणं प्रत्यूष-रतं प्रदोष-दूराभ्यधिकम् ॥ ]

विगलितेन समाप्तिं गतेन मदेन मत्ततया 'पतुट्ठ' प्रवीणं विगलितमदत्वेन धैर्यपगमात् 'पतुट्ठ' निर्ब्याजमालिङ्गनादिप्रवीणमिति कुलनाथः । मदजन्यमोहशून्यतया बहुविधालिङ्गन-कुम्भनादिविकारयुक्तमित्यर्थः । ईदृशं प्रत्यूषरतं प्रदोषरतादपि दूराभ्यधिकमुत्कृष्टं कुत इत्याह मदापायाद्विश्रम्भवर्धितो रसोऽनुरागो यत्न, रात्रौ मदसत्त्वादनुरागस्य तादृशत्वादिति भावः । मदापायादेव रतिरागेण निधुवनोत्कण्ठ्येन स्वलिता<sup>३</sup> वृद्धिता शेषभागेन संस्थिता स्तोकावशिष्टेति यावदेवंरूपा रसना यत्न, रात्रौ सहतया निधुवनस्याल्पतया रसनायास्त-थैवावस्थानात् । 'पतुट्ठ' प्रवीणे देरी ॥१३॥

संकन्ताहर-राअं थोअ-सुरा-सण्ठिउप्पलद्ध-त्यइअं ।

चसअं कामिणि-मुक्कं किलन्त<sup>४</sup>-बउल-तणुओ ण मुञ्चइ

गन्धो ॥१४॥

[संक्रान्ताघर-रागं स्तोका-सुरा-संस्थितोत्पलार्ध-स्थगितम् ।

चषकं कामिनी-मुक्तं क्लाम्यद्-बकुल-तनुकः न मुञ्चति गन्धः ॥]

१ अद्राश्च-क्कलिअं GB. २ मएण णिउणं GB. ३ स्वलिताशेष  
Ms. the word 'शेष' being superfluous here. ४ किलिन्तं GB.

पानदशायामधरासंगस्य नैविद्यात् संक्रान्तोऽधररागोऽलङ्कृताम्बूलादिरसो यत् ।  
पानेन स्तोकार्थां सुरार्थां संस्थितेनोत्पत्तेनार्थस्थगितं कामिनीमुक्तं चपकं सुरापानपात्रम् ।  
क्रान्तस्य वकुलकुसुमस्येव तनुकः सुरागन्धो न मुञ्चतीत्यर्थः । अल्पपानक्रान्तस्येव तनुकः  
स्वभावो यस्येति श्रीनिवासः ॥१५॥

पसिढिल-केस-कलावो<sup>१</sup> उव्वत्तिअ-मेहलावरुद्ध-णिअम्बो ।  
छाआ-लग्ग-परिमलो पिअअम-मुक्क-तणुओ विलासि[F79b]णि-  
सत्यो ॥१५॥

[प्रशिथिल-केश-कलापः उद्धर्तित-मेखलावरुद्ध-नितम्बः ।  
छाया-लग्न-परिमलः प्रियतम-मुक्त-तनुकः विलासिनी-सार्थः ॥ ]

सुरतामंदात् प्रशिथिलः केशकलापो यस्य । उद्धर्तितया परिवृत्तिं गतया मेखलया  
अवरोद्धो नितम्बो यस्य । मेखलापरिवृत्तिश्च संप्रमादित्यर्थः । छायालग्नपरिमलः स्वेद-  
जलप्रोन्वितत्वादाभासमात्रस्थिताजुलेपन इति कुलनाथ-श्रीनिवासौ । सुरतविमर्देषु  
दूरीभूतेष्वपि भूषणादिषु छायात्वेन शोभात्वेन लग्न-परिमलः सुरतविमर्दो यस्येति केचित् ।  
छा[य\*]या कान्तिमात्रेण लग्नोऽविभाव्यमानः परिमलो यस्य । [ 'प्रियतममुक्ततनुकः  
विलासिनीसार्थः\* ] ॥१५॥

दुण्णिमिअ-वाम-चरणं<sup>२</sup> वलन्त-पीणोरु-विसम-पाउद्धारं ।  
दुक्खेण<sup>३</sup> सण्ठविज्झइ पिअ-हुत्त-णिअत्त-पत्थिअं<sup>४</sup> जुअइहिं ॥१६॥

[दुर्निमित्त-वाम-चरणं वलत्-पीणोरु-विषम-पादोद्धारम् ।  
दुःखेन संस्थाप्यते प्रियामिमुख-निवृत्त-प्रस्थितं युवतीभिः ॥ ]

१ °कलावो° GB.      २ These words are neither mentioned  
nor explained in the commentary.      ३ °वलणं° GB.      ४  
दुःखेण Ms.      ५ जुअ° GB.

स्त्रीणां वामाङ्ग एव नखक्षतादिकं विहितमिति । अतो दुर्निमित्त ऊरुसन्धिगतनखक्षत-  
पीडया दुःखेन निहितो वामचरणो यत्न । आलिङ्गने पुरुषदक्षिणपाणिना वामाङ्ग एव  
नखक्षतादिकं स्वाभाविकमिति लोकनाथ-श्रीनिवासौ । नलङ्क्यां सुरतायासात् परस्पर-  
संरक्षेपेण तिर्यग्भूय चलङ्क्यां पीनाभ्यामूरुभ्यां विषमः स्खलद्रूपः पादोद्धारो यत्न । विषमः  
क्षयश्चः पादोद्धार उत्क्षेपो यत्न । इत्थं प्रियामिमुखानिद्वत्प्रस्थितं युवतीभिर्दुःखेन  
संस्थाप्यते अभ्यस्यते स्थिरीक्रियते वा । प्रयुष्णीक्रियते साध्यत इति कुलनाथः ॥१६॥

संखोहिअ-कमल-सरो सञ्ज्ञाअव-अम्ब-धाउ-कहमिअ-मुहो ।

ठाण-प्फिडिओ च्व गओ रत्तिं भमिऊण पडिणिअत्तो दि-

असो ॥१७॥

[संज्ञोभित-कमल-सराः सन्ध्यातपाताम्र-धातु-कर्दमित-मुखः ।

स्थान-स्फुटितः इव गजः रात्रिं भ्रमित्वा प्रतिनिवृत्तः दिवसः ॥ ]

दिवसपक्षे निमीलनेन, गजपक्षे आन्दोलनेन संज्ञोभितं कमलसरो येन । सन्ध्यातपेन  
सन्ध्यारागेण कर्दमितं कलुषितं मुखं पूर्वभागे यस्य, पक्षे सन्ध्यातपप्रायेणातान्नधातुना  
कर्दमितं मुखं यस्य । सन्ध्यातप एव ताम्रो धातुगौरिकं तेन कर्दमितं मुखं यस्य स तथा  
इति कुलः (कुलनाथः) । स रात्रिं भ्रमित्वा स्थानाभिवासभूमेर्ब्रह्मे वनगज इव दिवसः  
प्रतिनिवृत्तः, रात्रिमिलयन्तसंयोगे द्वितीया ॥१७॥

अरुण-पडिबोहिआए अम्मुट्टन्तीअ<sup>१</sup> आअअं व दिणअरं ।

साहेन्ति विहडिआइं णिमिअं कमलाइ<sup>२</sup> दिअस-लण्छीअ

पअं ॥१८॥

[अरुण-प्रतिबोधितया अम्युतिष्ठन्त्या आगतं इव दिनकरम् ।

शासति विधटितानि नियोजितं कमलानि दिवस-लक्ष्मणा पदम् ॥ ]

अरण्येन सूर्यसारथिना सन्वयारागेण वा प्रतिबोधितया जागरितया आगतं दिनकर-  
मभ्युत्तिष्ठन्त्येव दिवसलक्ष्म्या विक्षिप्तं पदं विषटितानि विश्लेषं गच्छन्ति कमलानि  
कथयन्ति । दिवसकरमभ्युत्तिष्ठन्त्या लक्ष्म्याश्चरणादिव कमलानि विषटितानीत्यर्थः ॥१८॥

‘होइ कमलाअराणं समूससन्ताण चिर-णिरोहेक्कमुहो ।

सञ्चालिअ-महु-महुरो मारुअ-भिण्णो वि मासलो’च्चिअ गन्धो ॥१९॥

[भवति कमलाकराणां समुच्छ्रसतां चिर-निरोधैक-मुखः ।

सञ्चालित-मधु-मधुरः मारुत-भिन्नः अपि मांसलः एव गन्धः ॥ ]

समुच्छ्रसतां कमलाकराणां सञ्चालितेन पवनोत्क्षिप्तेन मधुना मधुरः प्रीतिकारी गन्धो  
मारुतेन भिन्नो विक्षु विकीर्णोऽपि ‘मांसल’ एव मांसलः सान्द्र एव भवति । मारुतभिन्न-  
स्यापि सान्द्रत्वे हेतुमाह चिरकालनिरोधादेकमुखः पिरुडीभूय निर्गच्छन् । “मुखं निःसरणे  
बह्वे प्रारम्भोपाययोरे”पीति विश्वः ॥१९॥

जं च्चिअ कामिणि-सत्थं आउच्छन्ताण मुक्क-बाह-त्थवअ’<sup>३</sup> ।

रक्खस-भट्ठाण तं च्चिअ जाअं ‘णिप्पच्छिमोवज्जुहण-सोक्खं ॥२०

[यत् एव कामिनी-सार्थं आपृच्छमानानां मुक्त-बाष्प-स्तवकम् ।

राक्षस-भटानां तत् एव जातं निष्पश्चिमोपगूहन-सौख्यम् ॥ ]

भाविविरहत्तासात् त्यक्तबाष्पस्तवकं प्राविर्भूतलोचनजलं कामिनीसार्थमापृच्छतां  
गमनावृक्षां याचमानानां राक्षसभटानां यदेव उपगूहनसौख्यं जातं, तदेव निष्पश्चिमं चरमशून्यं  
जातं, भाविसरणत्वादिति भावः । यद्वा, मुक्तबाष्पमित्यवगूहविशेषायममङ्गलत्वाच्चरम-

1 This verse is numbered 20 in GB, which contain an additional  
verse numbered 19 which, however, is wanting in our Ms and which  
runs as follows:—“एक्के कम-वोच्छिरणं पओस-वीसत्थ-विहडिअ’ उअहि-अल्ले ।  
जणणि’ व चन्द-पडिमं अल्लिअइ विहुअ-काअर’ सड्ख-उल्ल” ॥ 2 मंसलो GB,

3 ०त्वेव’ Ms. 4 णिपच्छिमो० Ms.

शून्यत्वे हेतुः । अथवा, कामिनीसार्थमापृच्छतां राक्षसानां मुक्तवाष्पस्तवकं शोकाभावा-  
द्वाष्पशून्यमवगृह्णसौख्यं यदेव निष्पन्नं जातं तदेवालिङ्गनं वाष्पशून्यं जातमित्यर्थः ।  
मृते मर्तरि यदालिङ्गनं तच्छोकार्थमहितमेव मविष्यतीति भावः ॥२०॥

अहं समरन्तरिअ-सुहो दहमुह-वेर-पडिमुञ्चणा-गअ<sup>१</sup>-हिअओ ।  
ल[F80a]द्धामरिसावसरो अलद्ध-णिहो वि राहवो<sup>२</sup> पडिउद्धो ॥२१॥

[अथ समरान्तरित-सुखः दशमुख-वैर-प्रतिमोचना-गत-द्वयः ।  
लब्धामर्षावसरः अलब्ध-निद्रः अपि राघवः प्रतिबुद्धः ॥ ]

अथानन्तरं समरेणान्तरितं सीतासम्भोगरूपं सुखं यस्य । दशमुखवैरस्य प्रतिमोचनायां  
गतद्वयस्य । समुद्रवन्धनेन लङ्काप्राप्त्या एव लब्धोऽमर्षस्यावसरो येन । स राघवः<sup>३</sup>  
समरचिन्तया लब्धनिद्रोऽपि विबुद्धयते, अक्षिसंकोचादिकं निद्रामिनयं त्यक्तवानित्यर्थः ।  
विबुद्धः शयनादुत्थित इति कुलनाथः । युद्धतरया विकलचित्तोऽभूदिति श्रीनिवासः ॥२१॥

सीआ-विओअ-दुक्खं विसहन्तस्स चउ-जाम-मेत्तन्तरिअं ।  
दीहो अ गओ कालो ण समा एक्का णिसा<sup>४</sup> अ सा रहुवइणो ॥२२॥

[सीता-वियोग-दुःखं विषहमाणस्य चतुर्याम-मात्रान्तरितम् ।  
दीर्घः च गतः कालः न समा एका निशा च सा रघुपतेः ॥ ]

तस्मिन्नेव रजन्याः प्रहारचतुष्टये गते सीतालामस्यावश्यकत्वाच्चतुर्मिर्यायैः प्रहरैरेवान्त-  
रितं सीतावियोगदुःखं विषहमाणस्य रघुपतेः पूर्वं दीर्घश्च कालो गतः । तेन कालेन  
एका च निशा न समा । क्वमियं रात्रिः प्रभातु रावणं हत्वा सीतामाश्वासयामीति  
चिन्तयतः सा रात्रिरत्रयेव भूता इति भावः । कीदृशी समा दीर्घकालैस्तुल्येति केचित् ।  
समा रात्रयन्तरेण तुल्याप्यत्रया जातेति केचित् ॥२२॥

१ °णाअअ-दिअहो GB. २ राहवो GB. ३ लाघववः Ms,  
evidently a mistake. ४ This word णिसा is placed in GB after  
the words अ and सा.

उम्भिलन्ति<sup>१</sup> च्चिअ से णिद्वा-सेसोणअच्छि-वत्त-क्खलिआ ।  
गरुओलइअ-रण-भरे दिट्ठी<sup>२</sup> दिट्ठ-समरे घणुम्म णिसण्णा ॥२३॥

[उम्भीलन्ती यव तस्य निद्रा-शेषावनताक्षि-पत्र-स्खलिता ।  
शुरूकावलगित-रण-भरे दृष्टिः दृष्ट-समरे घनुषि निषण्णा ॥ ]

तस्य रामस्य दृष्टिरुम्भीलन्त्येव । निद्राशेषेणावनतेभ्य ईषन्मुकुलितेभ्योऽक्षिपत्तेभ्यः  
स्खलिता अल्पनिर्गता सती । रावणजेतुरपि वासिनो वषे हृष्टसमरे, अतएव शुरूकावल-  
गितरणभरे घनुषि निषण्णा । प्रबुद्धमाक्षेणैव रामेण वैरिवधाभ्यभिचारि साधनं घनुर-  
वलोकितमित्यर्थः । अन्यथापि विधिनिरोषादुम्भीलन्ती स्खलिता सती दण्डाधिकमवलम्ब्य  
हस्त्युचितमेवात्र निद्रापदेन वैमनस्यान् मीलितनयनत्वमुच्यत इति पूर्वोक्तेनालब्धनिद्रेत्यनेन  
न विरोधः ॥२३॥

मुअइ अ किलन्त<sup>३</sup>-कुसुमं अवहोवास-मलिओवहाणद्धन्तं ।  
सइ-परिअत्तण-विसमं हिअआवेअ-पिसुणं सिला-सअणिज्जं<sup>४</sup> ॥२४॥

[मुञ्चति च क्लान्त-कुसुमं उभय-पार्श्व-मर्दितोपधानार्धान्तम् ।  
सदा-परिवर्तन-विषमं हृदयावेग-पिशुनं शिला-शयनीयम् ॥ ]

विरहसन्तापेन क्लान्तकुसुममुभयपार्श्वयोर्दलितोपधानार्धान्तं दलितोपधानैकदेशमिति  
कुः ( कुलनाथः ) । सदापरिवर्तनेन विषमं नतोन्नतम् । हृदयावेगस्य पिशुनं प्रकाशकं  
शिलाशयनीयं शिलाया<sup>५</sup> निर्मितां शय्यां शिलारूपा शय्या वा मुञ्चत्यर्थोद्वासः ॥२४॥

तो सेल-सार-गरुअं अइरा-होन्त-दइआ-समागम-पिसुणं ।  
अहिणन्दिऊण सुइरं फुरमाणम्महिअ-पोवरं णिअअ<sup>६</sup>-मुअं ॥२५॥

१ उम्भन्ती B    २ दिट्ठं Ms.    ३ किलिन्तं GB.    ४ णीयं  
GB    ५ शिलायां Ms, evidently a mistake.    ६ वाम-भुजं GB.



खण-संमाणिअ-णिअमो<sup>१</sup> धणु-कड्ढण-मग्ग-मोइअ-परिट्ठविअं ।

बन्धइ मलिअ-विसज्जिअ-तमाल-सअण-सुरहिं जटा-

पब्भारं ॥२६॥

[ततः शैल-सार-गुरुकं अचिराद् भविष्यद् दयिता-समागम-पिशुनम् ।

अभिनन्द्य सुचिरं स्फुरदभ्यधिक-पीवरं निजक-भुजम् ॥

क्षण-सम्मानित-नियमः धनुः-कर्षण-मार्ग-मोचित-परिष्ठापितम् ।

यद्भाति मृदित-विस्फुट-तमाल-शयन-सुरभिं जटा-प्राग्भारम् ॥]

युग्मकम् । ततः शब्दापरिखागानन्तरं रामो जटाप्राग्भारं यद्भातीति वक्ष्यमाण-स्कन्धकेनान्वयः । किं कृत्वा शैलवत् सारेण स्थाप्रा गुरुकं स्फुरद्रूपत्वादधिकपीवरमत-एवाचिराद्भविष्यतो दयितसमागमस्य पिशुनं ज्ञापकं सूचकमिति केचित्, “पिशुनौ खल-सूचकौ” इत्यमरः । निजभुजमर्थादक्षिणं सुचिरमभिनन्द्य दयितासमागमसूचकत्वं शैलसारतया प्रतिपक्षनिराकरणक्षमत्वमभिनन्दनाया हेतुः । शैलादपि सारेण सामर्थ्येन गुरुकमिति कुः ( कुलनाभः ) ॥२५॥

रामः कीदृशः, कृणुं सम्मानितनियमः कृतसन्ध्यावन्दनादिनित्यक्रियः । जटाप्राग्भारं कीदृशं, धनुःकर्षणमार्गान्मोचितमपसारितं सत् परिष्ठापितं कर्णान्ताकर्षणेन करसंघट्टमिवा तन्मार्गपरिखागेन बद्धमित्यर्थः । केचित्तु, धनुराकर्षणमार्गमोचितपरिष्ठापितमेतेन रामस्य कौशिकाघातप्रियत्वं सूचितं तस्यातिप्रशस्तत्वात्, यदाह कोदण्डकल्पतरौ “कर्ण-पश्चात् कौशिकः स्यात् तदूर्ध्वं चार्धकौशिकः । कर्णान्ते शाश्वतः” श्रोत्रो भवतो हनुदेशतः ॥” इत्याहुः । स्याद् गलदेशे च आशुयोगादमी मताः । सर्वेषामपि मध्ये तु प्रशस्तं कौशिकं विदुः ॥ तद्वेगहेतुता स्यादिति सौरमसंकोचाय जटाबन्ध इति चरमं जटाविशेषणं बन्धहेतुतया सार्थकमिति हर्षपालः ॥२६॥

दाऊण गलिअ-बाहं चिर-धरिआऊरमाण-रोसा<sup>[F8ob]</sup>अम्बं ।

दिट्ठिं लङ्काहिमुहिं<sup>३</sup> समत्थ<sup>४</sup>-णिव्वडिअ-तारआ-दुप्पेच्छं ॥२७॥

गेण्हइ गहिअ-त्थामं सीता-मुण्णइअ-सअण-मग्ग-ट्ठविअं ।  
बहुसो विरहुकण्ठिअ-णिमिअ-मुहोरुण्ण-मलिण' -कोडिञ्चावं ॥२८॥

[दत्त्वा गलित-वाष्पां चिर-धृतापूर्वमाण-रोषाताम्रां ।  
, दृष्टिं लङ्कामिमुखीं समस्त-निर्वलित-तारका-दुष्प्रेक्षाम् ॥  
गृह्णाति गृहीत-स्थामानं सीता-शून्यीकृत-शयन-मार्ग-स्थापितम् ।  
बहुशः विरहोत्कण्ठित-नियोजित-मुखावरदित-मलिन-कोटिं चापम् ॥]

[F8ob] युग्मकम् । गलितवाष्पां चिरधृततया आपूर्यमाणेन रोषेणाताम्रां समस्तं  
पृथग्भूतया तारकया दुष्प्रेक्षां [दृष्टिं] लङ्कामिमुखीं दत्त्वा चापं गृह्णातीति  
वक्ष्यमाणेनान्वयः ॥२७॥

चापं कीदृशं बहुशो गृहीतं प्रत्यक्षीकृतं स्थाम बलं यस्य, तत्र एवादरात् । अतएवादरा-  
दिति वा सीताशून्यीकृते शयनमार्गे परिस्थापितं बहुशो विरहोत्कण्ठितया निश्चितं यन्मुखं  
तस्यावरदितेनालजलेन मलिनकोटिं, गृहीतस्थाम युद्धेषु ज्ञातसामर्थ्यम् ॥२८॥

तो 'महिअलद्ध-मिलिअं' वाम-करावेढ-णिट्ठुर-परिग्गहिअं ।  
डाहिण-हत्थेण कअं बलन्त-देह-भर-णामिअं सज्जीअं ॥२९॥

[ततः महीतलार्ध-मिलितं वाम-करावेष्ट-निष्ठुर-परिगृहीतम् ।  
वृक्षिण-द्वस्तेन कृतं बलमान-देह-भर-नामितं सजीवम् ॥]

ततश्चापग्रहणानन्तरं महीतलेऽर्धमिलितमारोपितैकदेशं, वामकरावेष्टनेन निष्ठुर-  
परिगृहीतं बलमानस्य देहस्योपरिनिषरणस्य भारेणावनामितं सज्यमारोपितमौर्वीकं कृतम् ।  
'तो तं महिअल-निमिअं' इति पाठे महीतलनिहितमर्थः ॥२९॥

1 'महअ' GB. 2 तं महि-अल-णिविअं GB. 'णिमअ' ( for  
णिविअं ) in the Text of Ms which has 'मिलिअ' and also तो तं महिअ-  
noticed marginally.

काऊण ससिअ-मन्थर-गरुअ-सिरुक्कम्प<sup>१</sup>-तज्जिअं पडिवक्खं ।

चलिओ चलन्त-पव्वअ-विलइअ<sup>२</sup>-घणु-मेत्त-साहणो रहु-

णाहो ॥३०॥

[कृत्वा श्वसित-मन्थर-गुरुक-शिर-उत्कम्प-तर्जितं प्रतिपक्षम् ।

चलितः चलत्-पर्वत-विलगित-धनुर्मात्र-साधनो रघुनाथः ॥ ]

प्रतिपक्षं रावणं रोषावेशात् श्वसितमन्थरेण गुरुणा शिरःकम्पेन तर्जितं कृत्वा चलत्-पर्वतं यथा स्यात्तथा विलगितं भूमेरुद्धृतं यद्धनुसन्मात्रं साधनं [यस्य] । यद्वा, चलन्तः पर्वता विलगितं<sup>३</sup> धनुर्मात्रं साधनं यस्य स रघुनाथश्चलितः । चलत्पर्वतश्चासौ विलगितं धनुर्मात्रं येन स चासाविति कुलनाथः ॥३०॥

चलिअच्च तुलिअ-पव्वअ-मिलन्त<sup>४</sup>-सिहर-ण्ह-णिम्मिएक्क-

महिअरं ।

अणुरुव-मुअ-परिट्ठिअ-विटप-मणिज्जन्त-पाअवं कइ-सेण्णं ॥३१॥

[चलितं च तुलित-पर्वत-मिलच्छिखर-नभो-निर्मितैक-महीधरम् ।

अनुरूप-भुज-परिस्थित-चिटप-क्षायमान-पादपं कपि-सैन्यम् ॥ ]

तुलितानां पर्वतानां मिलद्भिः शिखरैर्नभसि निर्मितैकमहीधरं शिखराणां निविडतया मिलनेनैकमात्रपर्वतयुक्तमिव गगनं कुर्वाणमिलत्यर्थः । अनुरूपेषु भुजेषु स्थापितैर्विटपैर्ज्ञायमानाः पादपा यस्य तत् कपिसैन्यश्चलितं च । तुलितानामुद्गृहीतानां पर्वतानां 'चलन्त'मिति पाठे चलद्भिः शिखरैः साटोपपदमरेण नभोनिर्मितैकमहीधरम्, अनुरूपेषु समालोकेषु भुजेषु इति कुः (कुलनाथः) ॥३१॥

१ ०सिरोन्नम्पं GB.

२ ०वलइअ० Ms.

३ विगलितं Ms.

४ ०चलन्त० Ms marginally.

सण्णञ्जन्ति कुउरिसा<sup>१</sup> सण्णाह-भरेण किं करेन्ति समत्था ।

णिअअ-बलच्चिअ कवअं कइण अप्पडिहआ मुआ अ प्ह-

रणं ॥३२॥

[संनहन्ति कु-पुरुषाः सन्नाह-भरेण किं कुर्वन्ति समर्थाः ।

निजक-बलं एव कवचं कपीनां अप्रतिहताः भुजाः च प्रहरणम् ॥ ]

कुपुरुषाः सन्नहन्ति, समर्थाः सन्नाहभरेण भारभूतेन सन्नाहेन किं कुर्वन्ति, अपि तु न किमपि । तथा च कपीनां सामर्थ्येनैव सन्नाहकार्यकराणां तदुपादानं भारवहमित्यर्थः । तदेवाह—निजबलमेव कवचमप्रतिहता भुजाश्च प्रहरणम् ॥३२॥

णाअ-णिसाअर-सारं<sup>[F81a]</sup>माआ-णिक्कलुस-जुञ्ज-गइ-पतुट्ठं<sup>२</sup> ।

अग्ग-क्खन्धम्मि कअं लङ्का-मग्ग-णिउणं विहीसण-सेणं ॥३३॥

[ज्ञात-निशाचर-सारं माया-निष्कलुष-युद्ध-गति-प्रतुष्टम् ।

अग्र-स्कन्धे कृतं लङ्का-मार्ग-निपुणं विनीषण-सैन्यम् ॥ ]

ज्ञातनिशाचरसारं मायाद्यु निष्कलुषा अनाविला संमोहरहिता इति बावद्, ईदृशी या युद्धगतिस्तत्र प्रवीर्यं । अथवा, मायया निःशेषेण क्लृप्तं । यद्वा, कालुष्यमहानं निष्कलुषं परिब्रतमिति कैचित् । लङ्कामार्गनिपुणं परिचित-लङ्कापथं विभीषणसैन्यमग्रस्कन्धे कृतम् ॥३३॥

सभर-तुरिअस्स<sup>३</sup>कह से पडिमोत्तव्वन्ति<sup>४</sup> दूमिओ सुग्गीवो ।

गहिआउहम्मि रामे सोअइ अ विहीसणो णिसाअर-वंसं ॥३४॥

१ कुवु० Ms. originally and कुपु० marginally. २ ०पव्वुद्धं G, ०पव्वुद्धं B ; पव्वुद्धं Ms. marginally. ३ सुक्कं GB. ; this reading occurring in Ms. originally, but having 'कह से', noticed marginally. ४ कह मोत्तव्वं ति GB.

[समर-त्वरितस्य कथं तस्य प्रतिमोक्तव्यं इति दुर्मनायमानः मुग्धीवः ।  
गृहीतायुधे रामे शोचति च विभीषणः निशाचर-वंशम् ॥ ]

रामे गृहीतायुधे सति समरत्वरितस्य तस्य रामस्य कथं मया प्रतिमोक्तव्यं प्रत्युपकर्तव्य-  
मिति मुग्धीवो व्यथितः कुः ( कुलनायः ) । 'दूमिञ्चो' उपतप्त इति लोकनाथः ।  
विभीषणश्च निशाचरवंशं शोचति बीजार्थं नार्ताकुशलाय राक्षसकुले एकस्यापि स्थितिर्न  
भविष्यतोत्साशयः । 'कह ते' इति पाठे कथं तस्य रामस्येत्यर्थः ॥३४॥

अप्फालिए धणुम्मि अ खोहिअ-गिरि-विहुअ-साअरे रहवइणा ।  
कम्पिअ-घर-पाआरा अङ्ग-क्खिखण-विसमं व वेवइ<sup>१</sup> लङ्का ॥३५॥

[आस्फालिते धनुषि च क्षोभित-गिरि-विधूत-सागरे रघुपतिना ।  
कम्पित-गृह-प्राकारा अङ्ग-क्षेपण-विषमं इव वेपते लङ्का ॥ ]

क्षोभितो गिरिः सुवेत्तो विधूतश्च सागरो येन तस्मिन् धनुषि रघुपतिना आस्फालिते  
सति, सुवेलसमुद्रक्षोभादेव कम्पितगृहप्राकारा लङ्का, अवयवानां क्षेपणेन चालनेन विषमं  
सातिशयं यथा स्यात्तथा वेपते इव । अत्र कम्पितगृहप्राकारा लङ्का वेपते इत्यनेनैव  
चरितार्थत्वाद्ज्ञाक्षेपणेनेति विशेषणं निष्प्रयोजनकं स्यात्, अतोऽज्ञाक्षेपणाय  
त्वासात् सुसंगोपनार्थमज्ञाकर्षणायैव विषममनारतं वेपते । अयमर्थः—धनुरास्फालनेन  
निशाचरपुरी तथा कम्पते स यथा भयादिवान्यत्र गन्तुमज्ञाकर्षणं करोतीति लोकैः  
प्रतीयतामिति केचित् समादधुः ॥३५॥

झीण-पुलआइअङ्गी अउव्व-हरिस-मिलिआणणा जणअ-सुआ ।  
सोऊण-समासत्था पढुमुल्लावं व राहवस्स धणु-रवं ॥३६॥

[क्षीण-पुलकाचिताङ्गी अपूर्व-हर्ष-मिलितानना जनक-सुता ।  
श्रुत्वा समाश्वस्ता प्रथमोल्लापं इव राघवस्य धनू-रवम् ]

रामस्य प्रथमोऽपमिव धनुषो रवं श्रुत्वा चाक्षुषुत्काम्बिताङ्गो, अपूर्वेण हर्षेण  
गण्डस्फुरणादिना आनन्दानुभवेन मिलितमानन्दं यस्याः, एवंरुपा सर्वा जनकमुत्ता सनात्सृता  
सम्भगाश्चासितवती । अपूर्वहर्षमितितानना जनकमुतेति कुलनाथः ॥३६॥

मुच्छाविअ-जुअइ-अणो<sup>१</sup> रक्खस-वइ-हिअअ-महिअरासणि-

घाओ ।

वामोहेइ पुरि-अणं सीआ-कण्ण-सुहओ पवङ्ग-कलअलो ॥३७॥

[मूर्च्छित-युवती-जनः राक्षस-पति-हृदय-महीधराशनि-घातः ।

व्यामोहयति पुरी-जनं सीता-कर्ण-सुखदः प्लवङ्ग-कलकलः ॥ ]

मूर्च्छितो मूर्च्छां प्रापितो युवतीजनो यस्मात्, राक्षसपतेर्हृदयेन स्थिरतया  
महीधरस्यशानिघातः, सीताकर्णयोः सुखदः प्लवङ्गकलकलः पुरीजनं व्यामोहयति क्वचि-  
करोति किंत्वंव्यतामूर्धं करोतीति कुलनाथः । मूर्च्छा च मीरतया विरहेण वेति  
केचिद् ॥३७॥

कइ-वल<sup>२</sup>-रहसुद्धाइअ-धुअ-समअ-पहाविओअहि-सनक्कान्तो ।

सलिल-भरन्त<sup>३</sup>-दरि-मुहो रसइ पसम्मन्त-पडिरवं धरणि-

हरो ॥३८॥

[कपि-वल-रमसोद्भावित-धृत-समय-प्रभावितोदधि-समाक्रान्तः ।

सलिल-अग्रिमाण-दरी-मुखः रसति प्रशान्त्यत्-प्रतिरवं धरणीधरः ]

कपिवलस्य रमसोद्भावितेन सवेगप्रसरणेन धृतसम्यग् स्त्रिलम्बार्द्धं यदा सात्तया  
प्रभावितेनोदधिना सम्भगाक्रान्तः, सलिलप्रियमाणदरीमुखो दरीयां प्रशान्त्यत्प्रतिरवं यदा  
सात्तया वरणाधरः भुवेतो रसति शब्दादते आर्तनार्दं करोतीत्यर्थः ॥३८॥

१ ०जुवइ-अणो GB.

२ ०वर० GB.

३ ०न्नेन्त० GB.

णिज्जि[F81b]अ-सेस-कलअलो पढमप्फालिअ-रसन्त-धणु-

णिग्घोसो ।

सामरिस-<sup>१</sup>विम्हिआणण-दसवअणाअण्णिओ चिरेण पसन्तो ॥३९॥

[निर्जित-शेष-कलकलः प्रथमास्फालित-रसद्-धनुर्निर्घोषः ।

सामर्ष-विस्मितानन-दशवदनाकर्णितः चिरेणप्रशान्तः ॥ ]

[F 18b] निर्जितः शेषकलकलो येन, प्रथमास्फालितरसद्धनुर्निर्घोषः सामर्षविस्मिता-  
ननेन दशवदनेनाकर्णितश्चिरेण प्रशान्तः । अतिहन्यमानकांस्यध्वनिरिव चिरेण प्रशान्त  
इति लोकनाथः । अमर्षविजृम्भितानन इति केचित् ॥३९॥

ताव अ रक्खस-णाहो पाआरन्तरिअ-कडइअं कइ-सेणणं ।

रण-महिअं अगणेन्तो णिअए णिहा-परिक्खअम्मि विउद्धो ॥४०॥

[तावत् च राक्षस-नाथः प्राकारान्तरित-कटकितं कपि-सैन्यम् ।

रण-महितं अगणयन् नियते निद्रा-परिक्षये विबुद्धः ॥ ]

तावच्च राक्षसनाथो रावणः प्राकारान्तरितकटकितं बलयाकारेण बहिः कृतप्राकारवेष्टनं  
रणे महितं पूजितं कपिसैन्यमगणयन्प्रवृजानन् नियते निद्रापरिक्षये नियतनिद्राभङ्गकाले  
विबुद्धः, न तु संभ्रमादकालेऽपि निद्रा मुक्तवानिति भावः । अतएव निजके इति  
कुलनाथः ॥४०॥

वहइ विवलाअ-णिहं विइओवास-<sup>२</sup>परिवत्तणाबद्ध-सुहं ।

विसम-सुअ-मङ्गल-रवं ओहीरन्त<sup>३</sup>-पअलाइअं दसवअणो ॥४१॥

[बहति विपलायित-निद्रं द्वितीयावकाश-परिवर्तनाबद्ध-सुखम् ।

विषम-श्रुत-मङ्गल-रवं अवह्रियमाण-प्रचलायितं दशवदनः ॥ ]

विपलायिता निद्रा यत्न, निद्रां सुप्तदशा यत्नेति केचित् । द्वितीयावकाशपरिवर्तनेन आवदं सुखं यत्न, विषममसम्बन्धं श्रुतो मङ्गलरत्नो यत्न, प्रभाततूर्णदिश्वनिर्गत इति कुः ( कुलनाथः ), तत्तथाभूतं, अवधीरयद्विषयान्तरावन्ना विदधत् प्रचलायितं निद्राशेष-धूर्णितं दशवदनो बहति । 'विसम-मुच्य-मङ्गल' इति विषममत्पट्टमिति श्रीनिवासः । चण' धृतं चणमधृतमिति केचित् । 'ओहीरन्त' कपिकलकलैः शनैः शनैराकृष्यमाण-मिति केचित् । अवहीयमाण इति श्रीनिवासः, तन्मते ओहीचन्तेति याठः । "धूर्णितः प्रचलायित" इत्यमरः ॥४१॥

तो महु-मअ-मुचन्त<sup>१</sup> मसिणोहीरन्त-लोहिअच्छि-णिहाअं ।  
घणु-सहामरिस-हअं णिहा-सेसं दसाणणस्स विगलिअं ॥४२॥

[ततः मधु-मद-मुच्यमानं मसृणावहियमाण-लोहितास्त्रि-निघातम् ।  
घनु-शब्दामर्ष-हृतं निद्रा-शेषं दशाननस्य विगलितम् ॥ ]

ततः प्रचलायितानन्तरं मधुमदेन मुच्यमानं मसृणो मन्दः, अतएवावधीरयन् खन्यापारास्यं दधत्, मन्दं यथा स्यात्तथावहियमाणो विषयेष्वाकृष्यमाणो वा लोहितो निद्राच्छेदकपायितोऽन्तिसमूहो यत्न, घनुःशब्दामर्षहृतं न तु मशकानामिदं कपीनां ओलाहसेनेति भावः । दशाननस्य निद्राशेषं विगलितं तादृशनिद्रामङ्गो जात इत्यर्थः । कुलनाथस्तु ततः प्रदोषपीतस्य मधुनो मदेन मुच्यमानं निद्रागौरवान्मसृणो मन्दः खन्यापार-मवधीरयन् निद्राच्छेदाक्षोहितोऽन्तिसमूहो यत्न इत्याह । मसृणमपहियमाणोऽवहीयमानो वेति श्रीः ( श्रीनिवासः ) ॥४२॥

तुङ्ग-मणि-तोरणाइ<sup>२</sup>व एकैकम<sup>३</sup>-लङ्घिअङ्गुलि-करालाइं ।  
उच्चं मुअ-जुअलाइं मुअइ वलेऊण णिअअ-सअणुच्छङ्गे ॥४३॥

[तुङ्ग-मणि-तोरणानि इव एकैकक्रम-लङ्घिताङ्गुलि-करालानि ।  
ऊर्ध्वं मुज-युगलानि मुञ्चति बलयित्वा निजक-शायनोत्सङ्गे ॥ ]



एकस्य कराङ्गुलिसन्धिष्वपरस्य कराङ्गुलिन्यासेनान्योन्यलंघिताङ्गुलिभिः करालानि दन्तुराणि, भुजानामर्थाद्विशतेषु गलान्यर्थादशानां मणिधारणात् सुक्लमणितोरणानीव श्यामत्वानीलमणितोरणानीव ऊर्ध्वं बलयित्वा उदक्षिप्य शयनोदसङ्गे मुञ्चति निक्षिपति दशानन इति प्रस्तावात् । कुलनाथस्तु, अङ्गुलीनां सन्धिष्वङ्गुलीनां न्यासेन प्रत्येकलंघिता-ङ्गुलीनि च तानि करालानि चेति तथाभूतानि भुजयुगलानि कृष्णदेह [ त्वात् ] दुग्धेन्द्र-नीलमणितोरणानीव इत्याह ॥४३॥

अह भअ-चलिऐरावण-भज्जन्त-क्खम्भ-दिण्ण-सुर-संखोहं ।  
आहम्मिउं पअत्तं रण-सण्णाह-पिसुणं दसाणण-तूरं ॥४४॥

[अथ भय-चलितैरावण-भज्यमान-स्तम्भ-दत्त-सुर-संक्षोभम् ।  
आहन्तुं प्रवृत्तं रण-सन्नाह-पिशुनं दशानन-तूर्यम् ॥ ]

अथ दशाननस्य निद्रामङ्गानन्तरं तूर्यरवश्रवणमयाचलितेन ऐरावणेन भज्यमानेन स्तम्भेन दत्तः क्षुरेभ्यः संक्षोभो यत् तत्, रणसन्नाहपिशुनं समरोद्यमसूचकं दशाननतूर्य-माहन्तुं प्रवृत्तम् ॥४४॥

रण-सण्णा-पडिउद्धा गहिअ-जहासण्ण-[F82a]पहारणा  
रअणिअरा ।

वेवन्त<sup>१</sup>-कण्ठलग्गं थोवं<sup>२</sup> घेत्तूणणिग्गआ <sup>३</sup>जुअइ-अणं ॥४५॥

[रण-संज्ञा-प्रतिबुद्धाः गृहीत-यथासन्न-प्रहरणाः रजनिचराः ।  
वेपमान-कण्ठ-लग्नं स्तोकं गृहीत्वा निर्गताः युवति-जनम् ॥ ]

रणसंज्ञाप्रतिबुद्धा गृहीतयथासन्नप्रहरणा रजनिचरा वेपमानं सन्तं कण्ठे लग्नं युवति-जनं गृहीत्वा स्तोकं निर्गताः ॥४५॥

आउच्छमाण-गहिआ सुअम्मि अत्येक्क-समर-सण्णा-पडहे<sup>१</sup> ।

जुअइ-मुहाहि पिआणं णिन्ति<sup>२</sup> अमुक्क-सिद्धिल-ट्ठिआ अह-

रोट्ठा ॥४६॥

[आपृच्छ्यमान-गृहीताः श्रुते आकस्मिक-समर-संज्ञा-पट्टहे ।

युवति-मुखाद् प्रियाणां निर्यान्ति अमुक्क-शिथिल-स्थिताः अक्षरौघाः ॥]

युद्धगमनाय पृच्छन्त एव गृहीता कथाद् युवतीभिः प्रियाणामक्षरौघा आकस्मिकसमर-  
संज्ञापट्टहे श्रुते सति युवतीमुखाद् वासेनामुक्ता अपि शिथिलस्थिता निर्गच्छन्ति । श्रमात्ते  
सगृहगमनपृच्छ्यमानाः सन्तो गृहीता युवतिभिः प्रियाणामक्षरौघा कचिन्तिताहृते समर-  
संज्ञापट्टहे श्रुते सति वासावेगादमुक्ता अपि शिथिताः सन्तो युवतिमुखात्निर्गच्छन्ति ॥४६॥

पिअअम-कण्ठोलइअं जुअईण सुअम्मि समर-सण्णाह-रवे ।

ईसि-णअं<sup>३</sup> णवर कअं<sup>४</sup> सुरअ-क्खेण्णगलइ वाहा-

जुअलं ॥४७॥

[प्रियतम-कण्ठावलगितं युवतीनां श्रुते समर-सन्नाह-रवे ।

ईषन्-नतं केवलं कृतं सुरत-लोपेण गलति बाह्या-युगलम् ]

वृत्तरिन्मेऽपि प्रियतमकण्ठेऽवलगितं, निवृत्ते सुरते तत्त्वत्वेन ईषन्तन्त्यस्त्वद्वि-  
कृतं परिरम्भानुरागस्य सत्त्वाद् सुरतत्वेदादपि न क्कण्ठाद्गच्छन्ति<sup>३</sup> । ईष्टं युवतीनां बाहु-  
युगलं श्रुते समरसन्नाहरवे केवलं गतति भग्यादिति भावः । कुलनाथस्तु प्रियतमकण्ठे  
अवलगितमासक्तं बाहुयुगलं सुरतबुद्धेनैवन्नतं केवलं कृतं श्रुते समरसन्नाहरवे गतति भग्या-  
द्वश्यतीत्यर्थः ॥४७॥

<sup>१</sup> पडहे GB.

<sup>२</sup> णेन्ति GB.

<sup>३</sup> ईसि-ट्ठिहं GB. 'इ' looks like

'इ' in Ms.

<sup>४</sup> अअं GB.

सुअ-सण्णा-रव-तुरिआ पडिवण्णाउह-विहत्थ-गहिअ<sup>१</sup>-कर-

अला ।

उव्वेळ्ळन्ति णिसिअरा वच्छ-वलन्त-त्थणं पिआवेढ-सुहं ॥४८॥

[श्रुत-संज्ञा-रव-त्वरिताः प्रतिपन्नायुधेन विहस्त-गृहीत-कर-तलाः ।

उव्वेळ्ळयन्ति निशिचराः वक्षो-वलत्-स्तनं प्रियावेष्ट-सुखम् ॥ ]

श्रुतेन संग्रारवेण त्वरिताः, प्रतिपन्नायुधेन प्रतिपन्नं गृहीतमिति कुलः (कुलनाथः), विहस्तानि व्याकुलानि करतलानि येषां ते निशिचराः, भटानां युद्धगमनाय परिवृत्तसुखत्वात् तद्वक्षसि वलन्तौ तिर्यग्भवन्तौ स्तनौ यत्न, ईदृशं प्रियाया आवेष्टमालिङ्गनमेव सुखहेतुत्वात् सुखमुद्वेक्षयन्ति । यद्वा, परिवृत्य गमनेन शिथिलयन्ति । केचित्तु प्रतिपन्नेनायुधेन विहस्ता व्याकुलाश्च ते उन्मोचनाय गृह्येतप्रियाकरतलाब्धेति ते तथा, एवं वक्षसि वलन्तौ लुठन्तौ स्तनौ यत्न तत्तथा इत्याहुः । प्रतिपन्नेनायुधेन विहस्ता अन्याग्रहस्ताश्च गृहीतप्रिया-करतलाब्धेति श्रीनिवासः ॥४८॥

रुम्मन्तीण पिअअमे अक्खअ-उव्वे वि<sup>२</sup> पणअ-भङ्गम्मि कए ।

जुअईण चिर-परूढो भअ-हित्थम्मि-हिअए ण लग्गइ

माणो ॥४९॥

[रुन्धतीनां प्रियतमान् अकृत-पूर्वे अपि प्रणय-भङ्गे कृते ।

युवतीनां चिर-प्ररूढः भय-क्षस्ते हृदये न लगति मानः ॥ ]

प्रियतमान् रुन्धतीनां युवतीनां निरोधादपि युद्धगमनादकृतपूर्वैऽपि प्रणयभङ्गे कृते सति अर्थात् प्रियैश्चिरात् प्ररूढो मानो हृदये न लगति, हृदये कीदृशे भयक्षस्ते व्याकुले वा । “हित्थं व्याकुलमीतयोः” ॥४९॥

तह जह पिआइ रुम्भइ<sup>१</sup> सम्भाविअ-सामिआवमाणब्भहिअं ।  
ह तह भडस्स वड्ढइ सम्मणिअ-मच्छरेण समरुच्छाहो ॥५०॥

[ यथा यथा प्रियया रुच्यते सम्भावित-स्वामिकापमानाभ्यधिकम् ।  
तथा तथा भटस्य वर्धते सम्मानित-मत्सरेण समरोत्साहः ॥ ]

त्वमपि महावीरे स्थिते युद्धमार' दत्त्वा अमुकः स्वामिना सम्मानितः, तन् मर्वथाप-  
नकर्तुः स्वामिनो निमित्तं समरसंकटे न गन्तव्यमेवेति, यथा यथा संस्मारित<sup>१</sup>-स्वामिकाप-  
नाभ्यधिकं यथा स्यादेवं प्रियामी रुच्यते, तथा तथा संमानितं पुरस्कृतं प्रतिमत्सरेण  
रेण भटस्य समरोत्साहो वर्धते । कुलनाथस्तु यथा यथा प्रियाभिः संभावितेन स्वामि-  
पमानेनाभ्यधिकं यथा स्यात्तथा रुच्यते वार्धते तथा तथा भटस्य सम्मानितेन मत्सरेणा-  
णि समरोत्साहो वर्धते इत्याह । सम्भावितस्वामिकापमानाभ्यधिकं यथा स्यात् । अन्येन  
प्रेम बहुधनं लभ्यते न त्वया इत्युक्त्वा यथा रुचि इत्यन्ये ॥५०॥

इआ-करेहि ध[F82b]रिआ खलिआ पणएण पेम्म-राएण हिआ ।  
माणेण ववट्ठविआ<sup>२</sup>रण-परिओसेण णिग्गआ रअणिअरा ॥५१॥

[ दयिता-करैः धृताः स्खलिताः प्रणयेन प्रेम-रागेण हृताः ।  
मानेन व्यवस्थापिताः रण-परितोषेण निर्गताः रजनिचराः ॥ ]

[ F82b ] दयिताकरैर्धृताः प्रणयेन स्खलिताः कृतव्याघाताः प्रियाणां प्रेम्ना यो  
गस्तेन हृता आकृष्टाः, मानेन कुलाद्यहङ्कारेण व्यवस्थापिताः स्थिराकृतयुद्धनिधया  
रणपरितोषेण निर्गता रजनिचराः । प्रेम्ना, अर्थोद्भावणस्य, स्खलिता प्रेमरागेण क्रेद्धानि-  
त्येन, अर्थात् प्रियया, हृता वैमुख्यं नीता मानेन अर्थात् स्वामिकृतेन व्यवस्थापिता युद्धोप-  
गुहीकृताः, एवंरूपेण दोलायमाना रजनिचरा रणपरितोषेण निर्गताः ॥५१॥

१ रुम्भइ GB. 2 In this case the reading may be सम्मारित्र०.

3 वट्ठविआ Ms, one व being omitted evidently.

सुर-समरुच्च-च्छन्दा कइ-समसीस-लहुआइअम्मि रण-भरे ।  
लज्जन्ति अ सण्हिउं ण अ विसहन्ति पसरं परस्स णिसि-

अरा ॥५२॥

[ सुर-समरोच्च-च्छन्दा कपि-समशीर्ष-लघुकायिते रण-भरे ।  
लज्जन्ते च सन्नद्धं न च विषहन्ते प्रसरं परस्य निशिचराः ॥ ]

सुरसमरे उच्चच्छन्दा महामिलाषिणः समर्था महत्तरामिलाषा इति कुः ( कुलनाथः ),  
कपिसमानस्पर्धया लघुके आगते रणभरे लज्जन्ते च सन्नाहं कर्तुं, न च विषहन्ते प्रसरं  
परस्य निशिचराः, परावकाशनिरासार्थं सन्नद्धन्ते न तु शत्रुगौरवादिति भावः । सादृश्ये  
'समसीस'-शब्दो देशीयः । “छन्दः पद्येऽभिलाषे च” इत्यमरः । लोकनाथस्तु न च  
परस्य प्रसरं परामर्शं विषहन्ते, तथा च लज्जातोऽपि विपक्षपरामर्शकाया बलीयस्त्वात् सन्नाह-  
मेव धृतवन्त इति भाव इत्याह । अन्ये तु देवेन सह समरे उच्चाभिलाषत्वात् कपिभिः  
समरे समशीर्षेण तुल्यतया लघुनि आगते लघुकृते वा इति वदन्ति ॥५२॥

वण-विवरेसु करालं वण-वेदेसु 'मुहल-क्खलन्तद्धन्तं' ।  
होइ उर-त्थल-विसमं पुट्ठि-णिराअ-ट्ठिअं महोअर-क्वअअं ॥५३॥

[ व्रण-विवरेषु करालं व्रण-वेष्टेषु मुखर-स्खलदर्धान्तम् ।  
भवति उरः-स्थल-विषमं पृष्ठ-निरायत-स्थितं महोदर-क्वचम् ॥ ]

महोदरस्य क्वचमीदृशं भवति, व्रणविवरेषु करालं दन्तुरं तुत्रं वा, परितः शरीर-  
सम्पर्कलाभेनाप्रसरणात् संकुचितमित्यर्थः । करालं भीषणं वा । व्रणानां वेष्टेषु व्रण-  
ग्रन्थिमण्डलेषु संघट्टनान् मुखरस्खलदर्धान्तं मुखरस्खलदेकदेशमिति कुलनाथः । अतएव  
संमुखप्रहारयोगादुरःस्थले विषममीषन्नतोन्नतमिति लोकनाथः । पृष्ठे प्रहाराभावाग्नि-  
रायतस्थितम् ॥५३॥

सुर-समर-दिट्ठ-सारो रक्खस-णाहस्स जङ्गमो पाआरो ।

सर-मोक्खेसु सुहत्थो<sup>१</sup> सण्णज्झइ हरिसिओ कमेण पहत्यो ॥५४॥

[सुर-समर-दृष्ट-सारः राक्षस-नाथस्य जङ्गमः प्राकारः ।

शर-मोक्षेषु सुहस्तः सन्नहति हर्षितः क्रमेण प्रहस्तः ॥ ]

सुराणां समरे दृष्टः सारो बलं यस्य, राक्षसनाथस्य जङ्गमः प्राकारः परितो रक्षाहेतुत्वात् प्राकारत्वेन सामर्थ्यं, शरमोक्षेषु सुहस्तः । 'पहत्य' इति पाठे तु शरमोक्षेषु प्रहृत्यो हस्तो यस्य इत्यर्थः । समरोत्साहेन हर्षितः प्रहस्तनामा राक्षसः क्रमेण कपिमिः सह बुद्धेऽपि यत् कवचधारणं तदनुचितमिति चिरं विलम्ब्य इत्यर्थः सन्नहति ॥५४॥

तिसिरस्स समुक्खितो<sup>२</sup> बहु-कण्ठन्तर-करालिओ सण्णाहो ।

सिढिलच्चिअ ओसरिओ एक्कमुहुक्खित्त-हत्थ-तणुअम्मि उरे ॥५५॥

[तिसिरसः समुत्क्षिप्तः बहु-कण्ठान्तर-करालितः सन्नाहः ।

शिथिलं एव अपसृतः एक-मुखोत्क्षिप्त-हस्त-तनुके उरसि ॥ ]

तिसिरसो रावणपुत्रस्य समुत्क्षिप्तः करोतक्षेपणावर्ध्वीकृतः, बहुनां कण्ठा-नामन्तरेषु कराक्षितः कण्ठानुलम्पनिर्माणेन दन्तुरित इत्यर्थः । बहुनां कण्ठानामन्तरालेषु कराक्षितो विरलासक्त इति कुलनाथः । एकमुखमेकदा उत्क्षिप्ताभ्यां हस्ताभ्यां तनुके उरसि शिथिलमेव सन्नाहोऽपसृतोऽवोऽवलम्बितः करोतक्षेपणादुरसस्तनुत्वं साहजिकमेव । एकमुखोत्क्षिप्तौर्हस्तैस्तनुके उरसि शिथिलमेवापसृतोऽवतीर्ण इति केचित् ॥५५॥

दिण्ण-महि-अम्प-गरुअं सञ्चालेन्ते<sup>३</sup> महोअरे<sup>४</sup> अप्पाणं ।

वच्छ-त्थल-पुल्लइओ ओसरइ भरेण अप्पणो<sup>५</sup> [F83a] सण्णाहो ॥५६॥

[वृक्ष-मही-कम्प-गुरुकं सञ्चालयति महोदरे आत्मानम् ।

वक्षःस्थल-पुञ्जितः अपसरति भरेण आत्मनः सन्नाहः ॥ ]

१ पहत्यो noticed marginally in Ms. २ सम Ms. ३ लन्ते Ms.  
४ The old commentator reads अकम्पने seemingly as a proper name for a Rākṣasa, for महोदरे (Vide G p. 103 note 574). ५ एणा Ms.

महोदरे विपुलोदरे राक्षसे, उपरि कवचं निधाय दत्तेन महीकम्पेन गुरुकं यथा  
स्यात्तथा, यद्वा, परनिपाताद् दत्तगुरुमहीकम्पमात्मानं शरीरं सञ्चालयति सति धुन्वति  
सति, वक्षःस्थले पुञ्जितः सन्नाहो भरेणापसरति । महोदरे बृहतकुक्षावात्मनो भरेणा-  
पसरत्यवतरतीत्यर्थे इति कुः (कुलनाथः) ॥५६॥

णीसरि एरावण-दन्त-मुसल-दीसन्त-मसिण-णिहस-च्छाअं ।

कवअं मज्झ-करालं उत्तम्मिज्जइ<sup>१</sup> उर-स्थले इन्दइणो ॥५७॥

[निःसृतैरावण-दन्त-मुसल-दृश्यमान-मसृण-निकष-च्छायम् ।

कवचं मध्य-करालं उत्तम्यते उरः-स्थले इन्द्रजितः ॥ ]

[F 83a] निःसृतस्य सुखप्रवेशाप्राप्तया स्वस्थितस्य ऐरावतदन्तमुसलस्य, अर्था-  
दिन्द्रजिद्वक्षसि निहितस्य दृश्यमानस्य मसृणस्य, अतएव निकषत्येव ज्ञाया यस्य तत्तथा  
मध्यकरालमुदरस्य कृशत्वान्मध्यावच्छेदे संकुचितं, मध्ये करालं सावकाशमिति कुः (कुलनाथः) ।  
दन्ताघाताद् संकुचितमिति श्रीनिवासः । ईदृशं कवचमिन्द्रजित उरःस्थल उत्तम्यते  
प्रसार्यत उरःस्थलस्य विशालत्वाद् कवचस्य ऐरावतदन्ताघातसंकुचितत्वादुक्तास्य, इत्यर्थः ॥५७॥

अइकाअस्स वि कवअं<sup>२</sup> चिरेण उर-सण्ठिअं<sup>३</sup> पलम्बोसारं<sup>४</sup> ।

देह-प्पहाणुविद्धं<sup>५</sup> जाअं वोच्छिण्ण-कसण-मिहिअं व णहं ॥५८॥

[अतिकायस्य अपि कवचं चिरेण उरः-संस्थितं प्रलम्बापसारम् ।

देह-प्रमानुविद्धं जातं व्यवच्छिन्न-कृष्ण-मेघिकं इव नभः ॥ ]

उरसोऽन्युन्नतत्वाद् परिधानसमये तत्र संस्थितं चिरेण प्रलम्बापसारं चिरेण सम्मित-  
मित्यर्थः । ईदृशमतिकायस्यापि कवचं देहप्रमानुविद्धं चेदतो व्यवच्छिन्ना प्रसरणशीला  
कृष्णमेघिका यत्नेदृशं नभ इव जातं, देहप्रभायाः श्यामत्वानीलमेघेन च महत्वान्नभसा  
सहोपमा । केचित्तु, अतिकायस्यापि कवचं प्रलम्बापसारं बृहत्परिणाहमपि बहुभिः कालैः

१ उत्थ० Ms.

२ ०ए GB.

३ करुणु ठिअ० GB.

४ ०रे GB.

५ ०विसुक्कं GB.

समरस्य प्रसासन्नत्वाच्चिरेषोरसि संस्थितं परिहितमित्यर्थः, देहप्रभानुविद्धत्वाद् व्यवच्छिन्न-  
कृष्णमेधिकं नम इव जातं, देहप्रमेव श्यामत्वाद् कृष्णकुहेलिकेव तद्वधवधायकं च कवचं  
श्यामत्वान्महत्वाच्च नम इवेत्याहुः । महिका मिहिकापि चेति द्विरूपकम् ॥५८॥

समर-तुरिओ विसूरइ उर-त्यलुव्वत्त-दाविअं सोवासं ।

आबन्धिऊण<sup>१</sup> कवअं वज्ज-मुह-च्छिण्ण-बन्धणं धुम्मक्खो ॥५९॥

[समर-त्वरितः खिद्यते उरः-स्थलोद्धृत-दर्शितांसावकाशम् ।

आबद्ध कवचं वज्र-मुख-च्छिन्न-बन्धनं धूम्राक्षः ॥ ]

पुरा इन्द्रेण सह युद्धे वज्रमुखेन क्षिप्रवन्धनमतएव उरःस्थले उद्धृतत्वाद्दर्शितोऽस-  
पर्यन्तमवकाशो येन तत् कवचं, समरत्वरितः सन्नावध्य निवेश्य वज्राक्षः खिद्यते बन्धश्चान्यस्य  
कवचस्याकिञ्चित्करत्वात् पुनर्बन्धसञ्जीकरणे च विलम्बादिति भावः । कुलनाथस्तु  
प्रहाराय बाहुतत्तेपसौकर्ययुग्मुर-स्थलपर्यन्तमुद्धृतस्तुतश्चित्तमञ्चलद्वयेण चारणात्, अतएव  
दर्शितांसावकाशाद् अनादृतांसमिलाह । ( <sup>२</sup>अत्र इन्द्रप्रेरितेण वज्रेण कवचस्य राक्षसस्य  
चिरप्ररुढे व्रणसंचाते ) ॥५६॥

रोसेण चिर-प्ररुढे फुडिण<sup>३</sup> असणिप्पहस्स वण-संहाए<sup>४</sup> ।

कवअ-विवरेहि गलिअं सुइरं उप्पाअ-जलहरस्स व रुहिरं ॥६०॥

[रोषेण चिर-प्ररुढे स्फुटिते अशनिप्रमस्य व्रण-संचाते ।

कवच-विवरैः गलितं सुचिरं उत्पात-जलधरस्य इव रुधिरम् ॥ ]

अशनिप्रमनाम्नो राक्षसस्य चिरप्ररुढे व्रणसंचाते रोषेण स्फुटिते सति, कवचविवरैः सुचिरं  
रुधिरं गलितम्, उत्पातजलधरस्यैव रुधिरक्षरणात् कृष्णदेहत्वाच्चोत्पातमेधस्य साम्यं, उत्पात-  
जलधरत्वेनोपादानादमङ्गलं सूचितमिति श्रीनिवासः ॥६०॥

१ अवलम्बिकृष्ण Ms. 2 Ms. has this portion within brackets,  
but this ought to go with the commentary on the next verse (v. 60).

3 फुरिण Ms. 4 वा० GB,



उक्स्वपन्त-गिराआ अमरिस-वेअ-वल्लिए णिउम्भस्स उरे ।

फुड-दाविअ-सीमन्ता विहडिअ<sup>१</sup>-लोह-वल्लआ विसट्ठइ

माढी ॥६१॥

[उत्क्षिप्यमाण-निरायता अमर्ष-वेग-वल्लिते निकुम्भस्य उरसि ।

स्फुट-दर्शित-सीमन्ता विघटित-लौह-वल्लया विशीर्यते माढी (माढिः) ॥ ]

अमर्षस्य वेगेन धाराबाहिकतया वल्लिते पुष्टिं गते निकुम्भस्य उरसि, आक्षिप्यमाण-निरायता उरसः पुष्ट्या यथा यथा आकृष्यमाणा तथा तथा निरायता इत्यर्थः । माढी कवचवन्धनखल्लिका । माढी सप्तहिका इति देशीसारः । सप्तहिका अल्पसन्नाह इति केचित् । विघटितलौहवल्लया चेदतः स्फुटदर्शितसीमन्ता सती विशीर्यते । “माढी कवचखल्लिका” इति सुरञ्जासूचिमाढय इत्यत्र लिङ्गादिसंग्रहे अमरटीकाकृता व्याख्यातम् । कुलनाथस्तु यत्र निविडस्यूते कवचावल्लपर्यन्ते सन्धिवन्धदाढ्यार्थं लोहादिघटितकटिका आबध्यते सा माढी, निकुम्भनाभो राक्षसस्यामर्षवेगेण वल्लिते तिर्यगाक्षिप्ते सत्पुरसि आक्षिप्यमाणत्वाभिरायता प्रवितता विघटिता लौहवल्लया यत्र छेदाद्विशिष्टकटिका ‘विसट्ठइ’ विकसत्युल्लसति विकासादेव स्फुटदर्शितसीमन्ता व्यङ्गीकृतसीमान्ताकारपार्श्व-सन्धिरित्यर्थं इत्याह ॥६१॥

सुर-पहरण-घाअ-सहं सुओ वि सुपरिच्छअं णिबन्धइ कवअं ।

समुपट्ठिअं<sup>२</sup> ण[F83b]आणइ पुरओ दुव्वार-राम-सर-

दुज्जाअं<sup>३</sup> ॥६२॥

[सुर-प्रहरण-घात-सहं शुकः अपि सुपरिच्छदं निबध्नाति कवचम् ।

समुपस्थितं न जानाति पुरतः दुर्वार-राम-शर-दुर्जातम् ॥ ]

सुरप्रहरणघातसहं सुपरिच्छदं रत्नादिविचित्रं वा कवचं शुकनामपि रावणमन्त्री निबध्नाति । सुराणामपि प्रहारे परित्ताणक्षममिदानी नरवानराणां शुद्धे सुतरामेवास्मात्

१ विअल्लिअ० GB. २ समुह० GB. ३ सम्पाअं Ms, which has, however, noticed marginally the reading ‘दुज्जाअं’.

परित्वाणं<sup>१</sup> भविष्यतीति परिहितवानित्यर्थः । पुरतः समुपस्थितं दुर्बाराणां रामशराणां सम्यग्धातं न जानाति । कुलनाथस्तु पुरतः समुपस्थितं दुर्बाराणामशरैर्दुर्जातमनर्थोप-  
निपातं न जानातीत्याह । 'सम्पान्न'मिति पाठे सम्पातमर्थः ॥६२॥

तुरिआउच्छिअ-कामिणि-वलन्त-<sup>१</sup>गाढोवगूहणाहिण्णाणं ।

यण-परिमलं दअन्तो णीइ चिअ सारणो ण बन्धइ कवअं ॥६३॥

[त्वरितापृच्छमान-कामिनी-वलद्-गाढोपगूहनाभिज्ञानम् ।

स्तन-परिमलं दयमानः निरैति एव सारणः न वज्राति कवचम् ॥ ]

परनिपाताद् युद्धगमनायापृष्टायास्त्वरितं वलन्त्या अभिमुखीभवन्त्या कामिन्या 'धणि-  
अस्स' गाढस्यावगूहनस्याभिज्ञानं स्तनपरिमलं स्तनसम्पर्कलभमङ्गरागं दयमानो रक्त्वं सारणो  
रावणमन्त्री निर्यात्येव कवचं न वज्राति, स्तनाङ्गरागस्य प्रोञ्चनशङ्कयेति भावः ॥६३॥

जुत्ता कुम्भस्स रहे माआ-बद्ध-मुहलन्धआर-धअ-वडे ।

सुर-रुहिर-दट्ट-केसर-गुप्पन्त-मुअङ्ग-पग्गहा केसरिणो ॥६४॥

[युक्ताः कुम्भस्य रथे माया-बद्ध-मुखरान्धकार-ध्वज-पटे ।

सुर-रुहिर-दट्ट-केसर-गुप्यमान-भुजङ्ग-प्रग्रहाः केसरिणः ॥ ]

मायाबद्धो मुखरः सशब्दोऽन्धकार एव ध्वजपटो यस्त तस्मिन् कुम्भस्य रथे सुराणां  
रुहिरैश्च दट्टैर्लितसंसङ्गैः केसरैर्गुप्यमाना भुजङ्गा एव प्रग्रहा येषां ते केसरिणो प्रग्रहाः कृताः ।  
मायाप्रभावादेवान्धकारस्य मुखरत्वं पटत्वमेति केचित् ॥६४॥

णिम्माएइ<sup>१</sup> अमरिसं पडिहत्थेइ गरुअम्पि सामिअ-सुकअं ।

विहुणइ पराहिमाणं णिमिओ मुट्ठिस्मि मण्डलस्स करो ॥६५॥

[निर्मापयति अमर्षं प्रतिहस्तयति शुष्कं अपि स्वामिक-सुकृतम् ।

विधुनोति पराभिमानं निहितः मुष्टौ मण्डलाग्रस्य करः ॥ ]

<sup>१</sup> °धणिओवगूह° GB ; this reading being noticed marginally in Ms.      २ °जणो GB.

मरुत्ताग्रस्य खड्गस्य मुष्टौ 'शिमित्रो' निहितः करोऽमर्षं क्रोधं निर्मापयत्युत्पादयति,  
गुरुक्रमपि स्वामिनः सुकृतिमुपकारं प्रतिहस्तयति स्वामिहस्तं गमयति, गुरुक्रमपि दुःसाध-  
मपि स्वामिनः सुकृतं कार्यं स्वामिहस्तं प्रापयति, परामिमानं परेषा शत्रूणांमिमानं  
धुनोति निरस्यति । प्रतिहस्तयत्नबलम्बनं ददातीति कैचित् ॥६५॥

सण्णज्झन्ति समत्था ण सहिज्जइ कलअलो<sup>१</sup> विसूरइ हिअअं ।

विरएइ सुर-बहु-अणो<sup>१</sup> विमाण-तोरण-गआगओ णेवच्छं ॥६६॥

[सन्नहन्ति समर्थाः न सन्नते कलकलः खिद्यते हृदयम् ।

विरचयति सुर-बधू-जनः विमान-तोरण-गतागतः नेपथ्यम् ॥ ]

समर्थाः सन्नाहवहनक्षमाः सन्नहन्ति । न सन्नते कलकलः शत्रूणामित्यर्थात् । खिद्यते  
हृदयं प्रतिपक्षसिहनादश्रवणेनापि कालक्षेपादिति भावः । विमानस्य तोरणे बहिर्द्वारे  
गतागतः सुरबधूजनो नेपथ्यं विरचयति युद्धनिमित्तमटवरणाय विमानद्वारमागत्य पुनर्नेपथ्याय  
तन्मध्यं प्रविशतीत्यर्थः । औत्सुक्यादसमाप्तनेपथ्यो विमानद्वारं गच्छति पुनर्नेपथ्यविधानाया-  
गच्छतीति भाव इति कुलनाथः ॥६६॥

इअ जा समर-सअल्लो सण्णज्झइ<sup>२</sup> हरिसिओ णिसाअर-लोओ ।

ता रहुवइ-दीसन्तं अल्लोणं च्चिअ समन्तओ कइ-सेणं ॥६७॥

[इति यावत् समर-सटृष्णः सन्नहति हर्षितः निशाचर-लोकः ।

तावत् रघुपति-दृश्यमानं आलीनं एव समन्ततः कपि-सैन्यम् ॥ ]

इत्यनेन प्रकारेण समर-सटृष्णः सन्नहति हृष्टो यावन्निशाचरलोकस्त्वावद्रघुपतिना दृश्यमानं  
कपिसैन्यं समन्तत एवालीनं युद्धार्थं रामेण दृक्संज्ञां हृतेति प्रतीत्य तन्निकटे ससुपागत-  
मित्यर्थः । रघुपतिना दृश्यमानं रघुपतेरग्रत इति कुलनाथः ॥६७॥

[F84a] भगाराम-विओलं दलिउज्जाण-भवणोवणिगम<sup>१</sup>-लहुअ<sup>२</sup> ।  
ओवगन्ति पवङ्गा सोहा-विणिअंसणं णिसाअर-णअरिं ॥६८॥

[भगाराम-विलोलां दलितोद्यान-भवणोपनिर्गम-लघुकाम् ।  
आक्रमन्ति प्लवङ्गाः शोभा-विनिदर्शनं निशाचर-नगरीम् ॥ ]

[F84a] भग्नेनारामेण विहारार्थं कृत्स्नवनेन विकलां भग्नेनारामेण विलोलामङ्गवल्-  
लान्यामिति श्रीनिवासः । दलितैरुद्यानैराक्रीडवनेर्भवणं हेतुपनिर्गमः पक्षद्वारैर्लघ्वी,  
उपपादपलाघवा प्रधानमार्गैर्लघुकमिति कुः ( कुलनाथः ), परिकलितसारां वा, ईदृशीं  
निशाचरनगरी शोभाविनिवसनं वसनभूतया शोभया परित्यक्तं यथा स्यात्तथा प्लवङ्गमा  
आक्रमन्ति शोभया विनिवसनमिति घनेन निर्घनमितिबदुपपद्यते । यद्वा, परनिपाताद्  
विगलितनिःशेषदर्शना शोभा यत्, एव यथा स्यादित्यर्थः । उद्यानारामयोर्मैदोऽमरकोपे  
“पुमानाक्रीड उद्यानं रात्रः साधारणं वनम्”, “आरामः स्यादुपवनं कृत्स्नं वनमेव यत्” ।  
शोभैव विशिष्टं निवसनं यस्याः सहजशोभैव स्थितेति भावः । शोभया विशेषतो निदर्शनं  
दृष्टान्तमिति केचित् ॥६८॥

अङ्कागअ<sup>३</sup>-रअणिअरं धीराअन्त-पवआहिव-धरिज्जन्तं ।

रसइ विसमागअ-पअं रोसुद्धाइअ<sup>४</sup>-परिट्ठिअं<sup>५</sup> पअव-

वलं ॥६९॥

[अङ्कागत-रजनीचरं धीरायमाण-प्लवगाधिप-धार्यमाणम् ।

रसति विषमागत-पदं रोषोद्धावित-परिस्थितं प्लवग-वलम् ॥ ]

अङ्कागतं मध्यप्रविष्टं रजनीचरवलं यस्य, एव धीरायमाणेन धैर्यं कारयता प्लवगाधिपेन  
धार्यमाणमतएव रोषोद्धावितं सत् परिस्थितं रोषेण सुग्रीवनिराकरणेन च विषमागत-  
पदं प्लवगवलं रसति रोषाद्भजति । अतिसन्निहितत्वादङ्कगता रजनिचरा यस्य, तद्वशनाद्

१ ० निगगअ० Ms.

२ लहुइ GB.

३ ० अअ० GB.

४ रोसो Ms.

५ ० पहाविअं Ms.

उद्धारितेन उद्धमेन प्रधावित' परस्परोल्ल'घनरमसाद् विषमागतपद' विषमपादसञ्चारमिति  
कुः (कुलनाथः) ॥६६॥

रहसञ्छिअन्त-गव्विअ-कइ-सेण-च्छण्ण<sup>१</sup>-णहअलल्लीण-सुर' ।  
वन्दित्तण-दट्ठव्वं पेच्छइ सुर-वहु-जणो णिसाअर-णअरिं ॥७०॥

[रमसालीयमान-गर्वित-कपिसैन्य-च्छन्न-नभस्तलालीन-सुराम् ।  
वन्दीत्व-द्रष्टव्यां प्रेक्षते सुर-वधू-जनः निशाचर-नगरीम् ॥]

रमसेन समरोत्साहेनालीयमानैर्गर्वितैः कपिसैन्यैश्छन्ने नभस्तले आलीनाः समरदर्शन-  
कौतुकादागता रावणह्रासेन कपिसैन्येनान्तर्हिताः सुरा 'अस्याम् । वन्दीत्वेन वन्दीभावेन  
द्रष्टव्यां दर्शनार्थं' निशाचरनगरी सुरवधूजनः प्रेक्षते, वन्दीभूत एव यामपश्यं' तामिदानीं  
स्वामिसहितः पर्यामीत्यर्थः, अतएव प्रकृष्टमीक्षते स्वच्छन्दं पर्यतोति प्रशब्द-  
द्योत्तितार्थः ॥७०॥

रण-रहस-<sup>२</sup>पत्थिआण अ उरु-वेअ-विसट्ठ-सेल-सिहरक्खु-  
डिआ<sup>३</sup> ।

पवआण पढम-भग्गा पडन्ति समइञ्छिआण मग्गेसु<sup>४</sup> दुमा ॥७१॥

[रण-रमस-प्रस्थितानां च उरु-वेग-विशीर्ण-शैलशिखरोत्स्वण्डिताः ।  
प्लवगानां प्रथम-भग्नाः पतन्ति समतिक्रान्तानां मार्गेषु दुमाः ॥]

रणरमसप्रस्थितानाम् प्लवगानामुरुणा वेगेन विशीर्णाञ्छैलशिखरादुत्स्वखण्डिता दुमा  
प्रथमभग्नास्तेष्वतिक्रान्तेषु पतन्तीति कमीनां वेगातिशयो दर्शितः । प्रथमं पर्वतोत्पाद-  
नावसरे भग्ना इदानीं उरुणा वेगेन विशीर्णाञ्छैलशिखरात् स्थलिता दुमा रणरमस-

1 Ms has ०न्द० before ०एण०, probably a correction from ०न्द०  
to ०एण० ; ०न्द० GB. 2 ०णं ( without अ following it ) GB.

3 ०सिहरक्खलिआ GB. 4 मग्गेण GB ; मग्गे अ Ms.

प्रस्थितानां ब्रवणानां समतिक्रान्तानां मार्गेषु पतन्ति । वेगवशादतिक्रान्तेषु कपिषूप-  
पतन्तीत्यर्थः । यद्वा, प्रथमभग्नाः प्रतिपक्षाक्रमणात् पूर्वं भग्नाः, तदाक्रमणस्य पश्चात् पतितता  
इत्यर्थ इति लो (लोकनाथः) ॥७१॥

णह-अल-समुससिएहिं<sup>१</sup> पाआरन्तरिअ-धअ-वडेहि पवङ्गा ।  
सुअन्ति<sup>२</sup>गुडिअ-वारण-रइअ-घडा-वन्ध-संष्टिए रअणिअरे ॥७२॥

[नभस्तल-समुच्छ्रितैः प्राकारान्तरित-ध्वज-पटैः प्लवङ्गाः ।

सूचयन्ति गुडित-वारण-रचित-घटा-वन्ध-संस्थितान् रजनीचरान् ॥]

गुडितैश्च सभाहैर्वारणै रचितघटावन्धे संस्थितान् रजनीचरान् । नभस्तलसमुच्छ्रितैः  
प्राकारान्तरितानां ध्वजानां केतुदण्डानां पटैः प्लवङ्गा अर्थात् प्राकारवहिःस्थिता अपि  
सूचयन्त्यनुमिन्वन्ति, योद्धुमिच्छन्तीति कुलनाथः । अत्र 'पाआरन्तरिए' इति पाठः  
कृत्वा रजनीचराणां विशेषणत्वेनोपपद्यते । इहिवारा विन्दुजुआ गिवन्धमिसिआ वि  
सह इति पिङ्गलभाषया इकार-हिकारयोर्विन्दुयुक्तयोरिव एकारस्योकारस्य च शुद्धयो-  
र्वैर्णमिति लघुत्वाच्छन्दोभङ्ग इति साहसङ्को व्याचष्टे । संपूर्णहृदातोर्गुडादेशात्  
सिद्धिः ॥७२॥

भमइ<sup>३</sup>पवणाणुसारी पवअ-बलस्स ख[F84b]लिउट्ठिअ-पउ-

च्छिलिओ ।

दुम-भङ्ग-सह-विसमो असणि-ग्घोस-गरुओ<sup>४</sup> समल्लिअण<sup>५</sup> -

रवो ॥७३॥

[अमति पवनानुसारी प्लवग-बलस्य स्वलितोत्थित-पदोच्छलितः ।

दुम-भङ्ग-शब्द-विषमः अशानि-घोष-गुरुकः समालयन-रवः ॥ ]

१ 'समुट्ठिएहिं' GB.

२ सुए० GB.

३ पवआणु० Ms

(evidently a mistake).

४ महि-णीहरिअ-गरुओ GB.

५ समुल्लवण-

रवो GB.

[ F84b ] दर्पबलेन मट्मटितिशब्दायमानास्थितया स्थलितोत्थितेभ्यः पदेभ्य उच्छलितः । अतएव द्रुमभञ्जजन्यशब्दवत् कल्लुषः दुःसहः । विश्वबधिरीकरणादशनि-  
घोषवदुरुकः भ्रवगबलस्य समालयनरवः समालयनस्य सम्भगर्पणस्य रवो निर्घोष इति कुलनाथः ।  
प्रतिपक्षोपसर्पणाय सिंहनादः पवनानुसारी भ्रमति विश्वमाक्रामति । उत्कालोत्पन्नतया  
भ्रमणपथादपरिचयासत्परिचायकस्येव पवनस्य पन्थानमनुसृत्य रवो भ्रमतीति पवनानुसारीति  
पदव्यङ्ग्यम् ॥७३॥

णिदलित-मणि-अडाणं देन्ति जहा-लब्ध<sup>१</sup>-विवर-पल्हत्याणं<sup>२</sup> ।

विहडिअ-सुवेल<sup>३</sup>-लम्बिअ-दिसा-<sup>४</sup>वहन्तोभ्रमरत्तणं फलि-

हाणं<sup>५</sup> ॥७४॥

[निर्दलित-मणि-तटानां ददति यथा-लब्ध-विवर-पर्यस्तानाम् ।

विघटित-सुवेल-लम्बित-दिग्-बहन्-निर्भरत्वं परिखानाम् ॥ ]

निर्दलितं मणितटं यासामर्थात् कपिभिः । तटभङ्गादेव यथालब्धैर्विवरैर्भ्रमतटवत्त्वैभिः  
पर्यस्तानां निर्गतानां परिखानां बहिःखातसलिलानां पूर्व<sup>१</sup> भ्रवगाक्रमणेन विघटितात् सुवेलत्वात्  
लम्बिताः सन्तो दिक्नु पतन्तो ये निर्भरास्तद्वत् साहरय<sup>२</sup> ददति, अर्थात् कपयः ॥७४॥

जे चिर-आल-परूढा समरोअत्तिअ<sup>६</sup>-महिन्द-पअ-णिवरेवा ।

ते णवरि<sup>७</sup> गोउरन्तर-विहडण-चडुलेहि वाणरेहि विह-

डिआ ॥७५॥

[ये चिर-काल-प्ररूढाः समरापवर्तित-महेन्द्र-पद-निक्षेपाः ।

ते केवल<sup>३</sup> गोपुरान्तर-विघटन-चटुलैः वानरैः विघटिताः ॥ ]

१ जहासरण० GB. २ पल्ल० Ms. ३ सुवेल-लम्बिअ० ( १.८.  
without a ल after सुवे ) Ms. ४ वलन्तो० GB. ५ फडि० GB.  
६ समराइडिअ० GB. ७ णवर GB.

ये चिरकालप्रवृद्धाः प्रख्याताः समरादपवृत्तस्य गृहीतानीतस्यापवर्तितस्येति केचित् ।  
महेन्द्रस्य पदनिक्षेपाः पादन्यासचिह्नानि ते केवलं गोपुरान्तरविघटनचट्टसैर्वानरैर्विघटिता  
महेन्द्रपदनिक्षेपा विलुप्ता इति केचित् । द्वारलिखिताः पराजितशत्रुव्यवसाया इति  
केचित् । श्वरि अनन्तरमिति कुलनाथः ॥७५॥

जाआ णिसाअर-उरी<sup>१</sup> पाआरब्भन्तरावसेस-घअ-वडा ।

खण-वाणर-संवेद्धिअ-फलिहा-विज्झविअ-रक्खसिन्द<sup>२</sup> ।

पआवा ॥७६॥

[जाता निशाचर-पुरी प्राकाराभ्यन्तरावशेष-ध्वज-पटा ।

क्षण-वानर-संवेक्षित-परिक्षा-विध्मापित-राक्षसेन्द्र-प्रतापा ॥ ]

गोपुरादिध्वजपटध्वंसात् प्राकाराभ्यन्तरावशेषा ध्वजपटा यत्न सा । निशाचरपुरी  
सङ्गा । क्षयेन वानरैः संवेक्षितया विधुतया परिक्षया निर्वापितराक्षसेन्द्रप्रतापा जाता ॥७६॥

विअड-गिरि-ऊड-सण्णिह-णिरन्तर-<sup>३</sup>णिसण्ण-वाणर-परि-

विखत्ता ।

दीसइ<sup>४</sup>पाआरोहअ-मज्झ-व्वूढ-फलिह<sup>५</sup> अ रक्खस-णअरी ॥७७॥

[विकट-गिरि-कूट-सन्निभ-निरन्तर-निषण्ण-वानर-परिक्षिता ।

दृश्यते प्राकारोभय-मध्य-व्यूढ-परिक्षा इव राक्षस-नगरी ॥ ]

विकटगिरिकूटसन्निभैर्निरन्तरनिषण्णैर्निविष्टैर्वानरैः परिक्षिता वेष्टिता । उभय-  
प्राकारमध्यक्षिप्त<sup>६</sup>परिक्षेव राक्षसनगरी दृश्यते । परिक्षातटस्थितस्य कपिसैन्यस्यापि प्राकार-

1 Ms puts the number erroneously as 74, and it continues to commit the mistake in numbering the following verses. 2 पुरी

GB. 3 संवेन्द्र° GB. 4 रासखण° GB. 5 जाआ (for दीसइ)

GB. 6 फदि° GB, 7 For व्वूढ° C reads विखत्त°



सदृशत्वात् प्राकारोभयस्य उभयप्राकारस्य मध्ये व्यूढा परिखा यस्या एवंभूता दृश्यत इति  
लोकनाथः ॥७७॥

तो तं वलन्त-विअडं वाणर-सेण्णं <sup>१</sup>विविक्क-दाढाभोगं ।

[F85a] जाअं णिवह-णिरन्तर-लङ्का-पाआर-घडिअ-मण्डलि-

बन्धं ॥७८॥

[ततः तत् वलद्-विकटं वानर-सैन्यं विविक्त-दंष्ट्राभोगम् ।

जातं निवह-निरन्तर-लङ्का-प्राकार-घटित-मण्डली-बन्धम् ॥ ]

तत एवरूपसन्निवेशानन्तरं तद् वानरसैन्यं विकटतया वलद्वेष्टनं कुर्वद् विभक्तोऽङ्गदादिभि-  
र्विभज्य गृहीतो द्वाराणामाभोगः परिसरो येन । एवं निवहेन समूहेन निरन्तरं निरवकाशं<sup>१</sup>  
मण्डलीबन्धं जातम् । कुलनाथस्तु ततस्तद्वलद्विकटं वेष्टमानोच्छ्रितं वानरसैन्यं  
विविक्तदंष्ट्राभोगं प्रकटिताशेषदंष्ट्रं, निवहैः[\*] समूहैर्निरन्तरं लङ्काप्राकारघटितमण्डलीबन्धं  
जातम् । ममेदं द्वारं तवेदमिति कृत्वा विभक्तद्वाराभोगमिति श्रीनिवासः ॥७८॥

बिइओअहि-गम्भीरे फलिहा-बन्धम्मि<sup>२</sup> बिइअ-घडिअ<sup>३</sup>-गिरि-

वहा ।

आढत्ता लंघेउं बिइअ-सुवेलं व वाणरा पाआरं ॥७९॥

[द्वितीयोदधि-गम्भीरे परिखा-बन्धे द्वितीय-घटित-गिरि-पथाः ।

आरब्धाः लङ्घयितुं द्वितीय-सुवेलं इव वानराः प्राकारम् ॥ ]

[F85a] द्वितीयोदधिगम्भीरे परिखाबन्धे बन्धनस्थाने द्वितीयबद्धगिरिपथा विरचिता-  
परसेतुबन्धा द्वितीयसुवेलमिव प्राकारं लंघयितुमारब्धाः प्रवृत्ता वानराः । घडिअ-  
गिरिवहा इति पाठे द्वितीयघटिता गिरिपथा इत्यर्थः ॥७९॥

१ विहत्त-दराहोअं GB ; for 'हा' Ms has 'रा' marginally.

२ Some words seem to have been omitted here. ३ ऽवत्तम्मि GB.

४ ऽबद्धं GB ; ऽवहं for ऽव० marginally noted in Ms,

णवरि अ मुक्क-कलअलं वाणर-तुलिअम्मि दहमुहाहिट्ठाणे ।  
चलिअं रअणिअर-बलं खअग्गि-विहुए<sup>१</sup> अ महि-अले उअहि-  
जलं ॥८०॥

[अनन्तरं च मुक्क-कलकलं वानर-तुलिते दशमुखसाधिष्ठाने ।  
चलितं रजनीचर-बलं क्षयाग्नि-विधुते इव मही-तले उदधि-जलम् ॥]

प्राकारलङ्घनान्तरम् दशमुखसाधिष्ठाने नगरे वानरैस्तुलिते परिकलिते सति । मुक्ककल-  
कलं रजनीचरबलं चलितं क्षयाग्निविधुते प्रलयानलव्याप्ते महीतले उदविजलमिव ।  
वानरस्य क्षयाग्निमुल्यता[याः\*] राक्षसानाञ्च सागरजलतुल्यता[याः\*] निहपयाद् वानरनाशयत्वं  
राक्षसानामुपमालङ्कारेण व्यज्यते । “अधिष्ठानं पुरे चक्रे प्रभावेऽन्यासनेऽपि चे”ति विश्वः ।  
कुलनाथस्तु—अनन्तरम् वानरैस्तुलिते आक्रान्तत्वाद् परिकलिते दशमुखसाधिष्ठाने  
पुरे कृतकलकलं रजनीचरबलं चलितं प्रयत्नं क्षयाग्निविधुते प्रलयानलव्याप्ते महीतले इवोदधि-  
जलम् ॥८०॥

आरूढो णीइ रहं आसण्ण-गइन्द्र-लङ्घण-वलन्तेहिं ।  
सरहेहिं<sup>२</sup> समर-तुरिओ<sup>३</sup> जुत्तं जुअ-भग्ग-केसरहे  
णिउम्मो ॥८१॥

[आरूढः निरैति रथं आसन्न-गजेन्द्र-लङ्घन-बलद्विः ।  
शरमैः समर-त्वरितः युक्तं युग-भग्न-केसरैः निकुम्भः ॥]

समरलरितो निकुम्भनामा राक्षसः शरमैर्बुद्धं रथमारूढो निर्गच्छति । कौटशैरासन्न-  
वर्णिनां गजेन्द्राणां संघनाय बलद्विः परिवृत्तयोर्वैयुग्मभग्नकेसरैः ॥८१॥

१ ँहुरे Ms.

२ सरएहि Ms.

३ ँतुलि GB.

कह वि पडिबद्ध-कवओ समरासंहिअ<sup>१</sup>-समत्थ-<sup>२</sup>-वाणर-

लोओ ।

णीइ धणु-कोडि-ताडण-तूरविअ-तुरङ्गमो रहेण पअङ्खो ॥८२॥

[कथं अपि प्रतिबद्ध-कवचः समरासंहित-समस्त-वानर-लोकोः ।

निरैति धनुष्कोटि-ताडन-त्वरायित-तुरङ्गमः रथेन प्रजङ्घः ॥ ]

कथमपि परिजनप्रार्थनया प्रतिबद्धकवचः समरे आसङ्घितः शक्यो जेतुमित्यवधारितः  
समस्तो वानरलोको येन स प्रजङ्घो धनुष्कोटिताडनेन त्वरिततुरङ्गमो रथेन निर्याति । त्वरा-  
यिततुरङ्गम इति कैचित् ॥८२॥

चड्डल-पडाआ<sup>३</sup>-णिवहो कञ्चण-घर<sup>४</sup>-भित्ति-विअड-कूवर-बन्धो ।

इन्दइणो वि पसरिओ एक्कु देसो[F85b]व्व रक्खस-उरोअ

रहो ॥८३॥

[चड्डल-पताका-निवहः काञ्चन-गृह भित्ति-विकट-कूवर-बन्धः ।

इन्द्रजितः अपि प्रसृतः एकोद्देशः इव राक्षस-पुर्याः रथः ॥ ]

चड्डलः पताकानिवहो यत् । काञ्चनगृहभित्तिवद् विकटो विशालः कूवरस्य ईषादण्डस्य  
बन्धो वेदिभूमिर्यत् एवंरूप इन्द्रजितो रथः, पताकानां बहुलत्वात् कूवरबन्धस्य च महत्त्वाद्  
राक्षसपुर्या एकोद्देश इव प्रसृतः प्रस्थितः ॥८३॥

खण-परिअत्त-मइन्दा खण-लक्खिअ-कुञ्जरा खणन्तर-महिंसा ।

तस्स<sup>५</sup> खण-मेत्त-मेहा रहं वहन्ति खण-पव्वआ अ तुरङ्गा ॥८४॥

[क्षण-परिवर्त-मृगेन्द्राः क्षण-लक्षित-कुञ्जराः क्षणान्तर-महिषाः ।

तस्य क्षण-मात्र-मेघाः रथं वहन्ति क्षण-पर्वताः च तुरङ्गाः ॥ ]

१ °सङ्घि° GB.

२ °त्त° marginally noted in Ms.

३ °वडाआ° GB.

४ °मअ° Ms.

५ जस्स Ms.

[F85b] तस्येन्द्रजित ईश्यास्तुरक्षा रथं बहति । क्रीड्याः, क्षणस्य परिवर्तेन पराङ्मुखा मृगेन्द्रा मृगेन्द्रतां प्राप्ताः । यद्वा, क्षणं मृगेन्द्रतना परिहृता इत्यर्थः । क्षणान् लक्षिताः सन्त एव कुञ्जराः कुञ्जरत्नं प्राप्ताः । क्षणान्तरे महिषाः क्षणमादान्नेषाः क्षणात् पर्वताश्च, तस्य मायाप्रभावादित्यर्थः ॥८४॥

अविसर्जित-निष्कान्ते अत्थाण-क्खोइ-हलहलुट्ठिअ-मुहले ।

'दहवअणस्स सुहाअइ' आणा-भङ्गो वि तत्तत्तणं णिअअ-

धले ॥८५॥

[अविसर्जित-निष्कान्ते अस्थान-श्लोभ-हलहलोत्थित-मुखरे ।

दशवदनस्य सुखायते आह्ला-भङ्गः अपि तत्-क्षरणं निजक-बले ॥

अविसर्जितेऽपि अनाद्यतेऽपि निष्कान्तेऽस्थानेऽश्लोभे श्लोभस्य रोषस्य यो हतहतो युद्धाद-  
मुक्ततरलत्वं तस्य यदुत्थितमुत्थानं तेन मुखरे । निजबले दशवदनस्याह्लाग्य नरबानरा-  
णामपि युद्धे कथमित्यतारम्भेणैतमुक्त्वेन च गम्यत इत्येवंरूपया भङ्गोऽपि तत्क्षरणं मुक्तयति  
प्रीतिसुखादयति । युद्धलातसानां वीराणामुत्पन्नत्वस्यैव खानिभक्तिमूचकत्वादिति भावः ।  
अविसर्जितनिष्कान्ते अतएवाह्लाभङ्ग इति केचित् । अस्थानश्लोभेण अस्थानाश्रितानां  
श्लोभाद्वेगेन हलहलं रणौतमुक्ततरलत्वं तेनाश्रिते मुखरे हतश्रोताहते आदेशं विना निर्गत  
इति के ( केचित् ) ॥८५॥

गुडिअ-गुडिज्जन्त-भडं सोहइ रण-तुरिअ-जुत्त-जुज्जन्त-रहं ।

घडिअ-घडन्त<sup>१</sup>-गअ-घडं चलिअ-चलन्त-तुरअं णिसाअर-

सेणणं ॥८६॥

[गुडित-गुड्यमान-भट' शोभते रण-त्वरित-युक्त-युज्यमान-रथम् ।

घडित-घट्यमान-गज-घट' चलित-चलत्-तुरगं निशाचर-सैन्यम् ॥]

केचित् शुटिताः कृतसन्नाहाः । केचित् शुष्यमानाः सन्नद्यमाना भटा यत् ।  
संपूर्व-नहृषातोयु<sup>१</sup> ङादेशः । रथात्वरितैर्गुक्ताः केचिद् युज्यमानाश्च रथा यत् । काचिद्  
घटिता श्रेणीकृता काचिद् घट्यमाना गजानां घटा समूहो यत् । केचिच्चलिताः  
केचिच्चलन्तस्तुरगा यत् तन्निशाचरसैन्यं शोभते ॥८६॥

हत्थि-गअ-वरिअ-रामं<sup>१</sup> रह-गअ-सच्चविअ-पवअ-वड्-सोमेत्तिं<sup>१</sup> ।

आस-गअ-वरिअ-हणूमं भूमी<sup>२</sup>-गअ-वरिअ-वाणरं<sup>३</sup> णीड

बलं ॥८७॥

[हस्ति-गत-वृत्-रामं रथ-गत-सत्यापित-प्लवग-पति-सौमित्रि ।

अश्व-गत-वृत्-हनूमत् भूमि-गत-वृत्-वानरं<sup>३</sup> निरैति बलम् ॥]

हस्तिगतैर्वृतो युद्धेऽमिलषितो रामो यत् । रथगतैः सत्यापितौ स्त्रीकृतौ प्लवगपतिसौमित्रौ  
यत् । अश्वगतैस्तुलितः परिकलितो हनूमान् यत् । भूमिगतैः पदातिकैर्विकृताः पृथक्-  
कृता एकैकशो वृता वानरा यत् तद् बलं निर्वाति । अत आदश इत्यनेन अश्वशब्दे  
पूर्वाचो द्विदिः ॥८७॥

[रथ-संघट्ट-स्खलितं गोउर-मुह-पुञ्जइज्जमाण-गअ-घडं ।

भवणन्तर-गुप्पन्तं अ [F86a]घडन्ते<sup>४</sup> क-मुह-णिगगमं<sup>५</sup> भमइ<sup>६</sup>

बलं ॥८८॥

[रथ-संघट्ट-स्खलितं गोपुर-मुख-पुञ्जमान-गज-घटम् ।

भवनान्तर-व्याकुलायमानं अघटमानैक-मुख-निर्गमं भ्रमति बलम् ॥ ]

रथानां संघटेन संमर्देन स्खलितं प्रतिहतम् । गोपुरस्य पुरद्वारस्य मुखे पुञ्ज्यमाना गजघटा  
यत् गोपुरस्य स्तोकत्वाभिगन्तुमप्रसरदिति केचित् । अतएव अघटमानैकमुखनिर्गमं बलं  
भवनानां प्रासादानामन्तरे व्याकुलायमानं सद् भ्रमति इतस्ततो याति द्वारभवनान्तरे  
पाटशाला इति ख्याते व्याकुलमिति केचित् ॥८८॥

१ •सोमेत्तिं• Ms.

२ •भूमि• Ms.

३ •कहवलं• GB.

४ •घडेन्तं• GB.

५ •गगअं• GB.

६ बलह GB.

दुक्खेण गोउराइ<sup>१</sup> वलन्त<sup>१</sup>-जुअ-कोडि-विलिहिअ<sup>२</sup>-कवाडाइ<sup>३</sup> ।  
बोलेन्ति<sup>४</sup> रक्कस-रहा तंसोणामिअ-धआहओवरि-तलिमा<sup>५</sup> ॥८९॥

[दु खेन गोपुराणि वलद्-युग-कोटि-विलिखित-कवाटानि ।  
व्यतिक्रामन्ति राक्षस-रथाः तिर्यग्गवनामित-ध्वजादृतोपरि-तलिमाः ॥]

[F86a] निर्गमावकाशलाभाय वलन्त्या तिर्यग्भवन्त्या युगकोट्या विलिखितान्यङ्कि-  
तानि क्वाटानि येषां तानि गोपुराणि द्वारमावाशि वा । दुक्तयोपरिसंघट्टमयेन  
तिर्यग्गवनामितैर्ध्वजैरादृतमुपरितलिमं यैस्ते राक्षसरथा दुःखेन व्यतिक्रामन्ति । तलिमं  
क्वाटोपरिकाष्ठविशेष इति केचित् । द्वारकूटपटलमागो यैरिति कुलनाथः ।  
उपरिवितानमिति केचित् साधु प्राहुः, तथा च विश्वः “तलिमं कुट्टिमे तल्पे चन्द्रहासे  
वितानके” ॥८९॥

णिमुडिअ-दिसागइन्दं भग्ग-मुअङ्ग-<sup>६</sup>प्फणोसारिअ-पाआलं ।  
गरुअम्पि रक्खसाणं अइरा-होन्त-लहुअं भरं सहइ मही ॥९०॥

[निपातित-दिशा-गजेन्द्रं भग्न-भुजङ्ग-फणापसृत-पातालम् ।  
शुक्लं अपि राक्षसानां अचिराद्-भविष्यल्लुक्कं भरं सहते मही ॥]

‘णिमुडिअ’ आक्रान्ताः पृथिवी धारयन्तो दिग्गजा येन । भग्नाभिर्भुजङ्गस्य शेषस्य  
फणाभिरपसृतं संकुचितं पातालं यत् तं शुक्लमपि राक्षसानां भरमचिराद्भविष्यल्लुक्कं मही  
सहते । अचिराद्भविष्यल्लुक्कं शीघ्रं पतिष्यद्भारं सहत्येव ॥९०॥

अग्ग-क्खन्दावडिअं मज्झे दार-मुह-रुद्ध-पुज्जिअ-पिहुलं ।  
<sup>७</sup>असासिअ-साहि-मुहं कूलाभरिअ-भवणङ्गणं णीइ बलं ॥९१॥

[अग्न-स्कन्धापतितं मध्ये द्वार-मुख-रुद्ध-पुलित-पृथुलम् ।  
उच्छ्वासित-रथ्या-मुखं कूलाभृत-भवनाङ्गणं निरैति बलम् ॥]

१ खलन्त० Ms.      २ ०विहडिअ० GB.      ३ बोल० GB.  
४ ०तडिमा GB.      ५ ०प्फणं दलिअ० GB.      ६ असा० Ms.

अग्रस्कन्धेन पुरोगतेन सैन्येनापतितं ब्रवणवलेनापतितमिति कुः ( कुलनाथः ) । शत्रु-  
सैन्ये लभ्यम् । मध्ये द्वारमुखरुद्धत्वात् पुञ्जितपृथुलम् । उच्छ्वासितरथ्यामुखम् । साही  
रथ्यायां देशी । कूले पञ्चाङ्गागेनाश्रुतान्यापूरितानि भवनाङ्गणानि येन तद् बलं  
निर्याति ॥६१॥

इअ दार-<sup>१</sup>कलत्थम्भं<sup>२</sup> णीइ विहिण्ण<sup>३</sup>-विअडं णिसाअर-सेण्णं<sup>४</sup> ।  
एक-मुह-दरि-विणिग्गअ-सम-त्थलुत्ताण-पत्थिअ-णइ-  
च्छाअं ॥९२॥

[इति द्वार-कृतोत्तम्भं निरैति विभिन्न-विकटं निशाचर-सैन्यम् ।  
एक-मुख-दरि-विनिर्गत-सम-स्थलोत्तान-प्रस्थित-नदी-च्छायम् ॥ ]

इत्युक्तप्रकारेण द्वारे कृतान्योन्यघर्षं निर्याति विभिन्नं पृथग्भूतं विकटं विततं निशाचर-  
सैन्यम् । एकदरिविनिर्गतायाः समस्थले उत्तानमगम्भीरं प्रस्थिताया विगतजलाया नद्या  
इव च्छाया यस्य तत्तथा । द्वारेण कृत उत्तमो रोधो यस्येति केचित् ॥६२॥

जाआइ तं मुहुत्तं पुण्ण-ज्झीण-सरिआ-पुलिण-सोहाइं ।  
रक्खस-धरङ्गणाइं गअ-समराहिमुह-[F86b]-जोह-पइ-  
रिक्काइं ॥९३॥

[जातानि तत् मुहूर्तं पूर्ण-क्षीण-सरित्-पुलिन-शोभानि ।  
राक्षस-गृहाङ्गणानि गत-समराभिमुख-योध-प्रतिरिक्तानि ॥]

गतैः समराभिमुखैर्योधैः शून्याभूतानि राक्षसगृहाङ्गणानि तस्मिन् क्षणे पूर्णक्षीणसरित्-  
पुलिनशोभानि जातानि । प्रतिरिक्तानि शून्यानीति छोकनाथः ॥६३॥

लङ्का-वेष्टन-तुरिओ आलोइअ-दार-गिन्त-रक्खस-लोओ ।

रसिऊण पवअ-गिवहो खर-<sup>१</sup>वाआइइ-वण-दवो विअ

चलिओ ॥९४॥

[लङ्का-वेष्टन-त्वरितः आलोकित-द्वार-निर्यद्-राक्षस-लोकः ।

रसित्वा मूवग-निवहः खर-वाताविद्ध-वन-दवः इव चलितः ॥ ]

[F86b] लङ्कावेष्टने त्वरितः मूवगनिवह आलोकितद्वारनिर्यद्वाक्षसलोको रसित्वा किलकिलशब्दं कृत्वा । खरवातप्रेरितवनदव इव चलितस्तदमिमुखं प्रस्थितः । लङ्कावेष्टनार्थं त्वरितः कृतोद्यम इति लोः ( लोकराजः ) । रसित्वा सिंहनादं कृत्वा । वनदव इव चलितः पवनयोगाद्वनदवोऽपि शब्दायत इति केचित् ॥६४॥

पहरुज्जअ-पाइक्कं परिवड्ढइ पक्ख-पसरिआसारोहम् ।

मुक्कङ्कुस-माअङ्गं सिढिलिअ-रह-पग्गहं णिसाअर-सेणं ॥९५॥

[प्रहारोद्यत-पदातिकं परिवर्धते पक्ष-प्रसृताभारोहम् ।

मुक्काङ्कुश-मातङ्गं शिथिलित-रथ-प्रग्रहं निशाचर-सैन्यम् ॥ ]

प्रहारोद्यताः पदातिका यत्न । पार्श्वयोः प्रसृता अश्वारोहा यत्न । त्वरार्थं मुक्का अङ्कुशा यत्न, एवंभूता मातङ्गा यत्न । अश्ववेगाय शिथिलिता रथप्रग्रहा येन तन्निशाचरसैन्यं परिवर्तते<sup>१</sup> वानरामिमुखीभूय जायति । 'परिवड्ढइ' इति पाठे वानरामिमुखं गच्छतीत्यर्थः । पूर्वं त्वरया एकत्वेन निर्गता इदानीं यथास्थानस्थितत्वाद्बर्धत इति केचित् ॥६५॥

तो एक्कागअ<sup>२</sup>-वेअं <sup>३</sup>एक्केकम-दिण्ण-णसहिअब्भहिअ-पअं ।

ठाइ अणोहीण<sup>४</sup>-भर<sup>५</sup> तह परिमण्डल-पहाविअं कपि-

सेणं ॥९६॥

- 
- १ पवणाइइ-वण-दवो च पचलिओ GB.      २ In this meaning the reading should have been परिवड्ढइ.      ३ एककम GB.  
 ४ एककम-दिण्ण-अहिअलब्भहिअ GB.      ५ अलीण Ms.      ६ अमं GB.



[ततः एकागत-वेगं एकैक-क्रम-दत्त-नलोढाभ्यधिक-पदम् ।

तिष्ठति अनवहीन-भरं तथा परिमण्डल-प्रधावितं कपि-सैन्यम् ॥]

ततो युद्धे योषामिमुखधावनान्तरमेकस्मृतया आगतो वेगो यस्य समकृतवेगमिति कुलनाथः । एकैकेन [क्रमेण\*] दत्तं नलोढमभ्यधिकं पदं येन, एकस्य चरणान्यासाधिक्य-दर्शनादपरस्यापि तदधिकपदन्यासो जात इत्यर्थः । अनवहीनभरमपरित्यक्कराणभारमपरि-स्वलितरराभारं वा । यथापूर्वं तथा परिमण्डलाकारतया प्रधावितं कपिसैन्यं तिष्ठति । अमिमुखं धावतः साटोपानपि राक्षसान् दृष्ट्वाऽपरित्यक्काटोपमित्यर्थः । तथा परिमण्डलप्रधावितं, परिमण्डलं ररागतिविशेषः ॥६६॥

पथ्यन्ति जाअ-रोसा पथिज्जन्ति अ महग्घ-रण-सोडीरा ।

णिहणन्ति णिहणन्ति अ अणुराएण णवरं ण भज्जन्ति

भटा ॥९७॥

[प्रार्थयन्ते जात-रोषाः प्रार्थयन्ते च महार्घ-रण-शौटीर्याः ।

निघ्नन्ति निहन्त्यन्ते च अनुरागेण केवलं न भज्यन्ते भटाः ॥

राअ-सिरि-पवरसेणस्स एत्थ रावणवहे महाकम्बम्मि ।

सेणा-सएणइणो बारहो आसासओ परिसमतो ॥

[ राज-श्रीप्रवरसेनस्य अत्र रावणवहे महाकाव्ये ।

सेना-सन्नहनं द्वादशकः आश्वासकः परिसमाप्तः ॥ ]

जातरोषा भटाः प्रार्थयन्ते अभियुज्जन्ति वरयन्तीति कुलनाथः, परानित्यर्थात् । प्रार्थयन्ते च अभियुज्यन्ते च महार्घरणशौटीर्याः सत्त्वमत्काररणगर्वाः । निघ्नन्ति, अर्थाच्छब्दम्, निहन्त्यन्ते च अर्थाच्छब्दम् । एवंरूपेऽपि संकटे अनुरागेण युद्धे प्रभौ वा प्रीत्यतिशयेन । केवलं न भज्यन्ते नापसरन्ति भटाः । उभयसैन्यसाधारणमिदमिति ॥ द्वादश आश्वासः ॥ ६७॥

## तेरहो आसासओ

अह णिग्गअ [F87a]-मिलिएहिं अछीण-समागएहि अ विमुक्क-

रव' ।

रअणिअर-वाणरेहिं दिण्णं सहिअच्च गरुअ-रण-पत्थानं ॥१॥

[अथ निर्गत-मिलितैः आलीन-समागतैः च विमुक्त-रवम् ।

रजनीचर-वानरैः क्सं सहितं च गुरुक-रण-प्रस्थानम् ॥ ]

[F87a] अथ पूर्वोक्तप्रकारेण कपिराक्षसयोः सञ्जीमवनानन्तरं रजनीचरवानरैर्दत्तमर्थात् प्रतिपक्षेभ्यः, सोढमर्थात् प्रतिपक्षाणां, कीदृशैर्यथाक्रमं लङ्कायाः क्षणिविराजन् निर्गतमिलितै राक्षसैः [वानरैश्च\*] आलीनसमागतैर्विमुक्तो रवः सिंहनादो यत्न, एवं यथा स्यात् । अविमुक्त-रवमित्येके । कुलनाथस्तु अथानन्तरं निर्गतमिलितैर्निष्क्रम्य लग्नं रजनीचरैरालीनसमा-गतैश्च लौकितत्वान्मीश्रीभूतैश्च वानरैर्दत्तं सोढञ्च विमुक्तरवं गुरुक-रणप्रस्थानं महासमरा-धटनमिस्माह ॥१॥

तह अ पुरिछ-णिवाइअ-देहोवरि-णिमिअ-चलण-पत्थिअ<sup>१</sup>-

तुरिआ ।

एक्केक्कमं<sup>२</sup> अइगआ<sup>३</sup> थोअं जह पहर-लालसा ओसरिआ ॥२॥

[तथा च पुरःस्थित-निपातित-देहोपरि-निहित-चरण-प्रस्थित-त्वरिताः ।

एकैकं अतिगताः स्तोकं यथा प्रहार-लालसाः अपसृताः ॥ ]

पुर-स्थिते निपातितस्य देहोपरि निहितचरणाः प्रस्थिताश्च त्वरिताश्चेति तथा, एकक्रमं तथा अतिगता एकैकं प्रत्येकमिति वा यथा प्रहारलालसाः<sup>४</sup> प्रहरणोत्प्लुकाः स्तोकमपसृताः,

१ °पत्थण° GB. २ एक° GB. ३ अहि° GB. ४ °लासलाः Ms.

पुरिक्षशब्दः पुरःस्थिते देशी । लोकनाथस्तु तथा च पुरःस्थितस्य निपातितस्य, पुरःस्थितेन निपातितेन वा । पुरःस्थितेन निपातितस्य वा देहस्योपरि निहितचरणं यथा स्यात् तथा त्वरितप्रस्थिताः सन्त एकैकमतिगता निकटवर्तित्वं गताः, यथा प्रहारे लालसाः सतृष्णाः सन्तः प्रहारणार्थमवकाशलाभाय स्तोकमपस्रताः पश्चात्तपदमीषद् दूरं गताः, अन्योन्यप्रहारे तथा सतृष्णा यथा निपातितं देहमुल्लङ्घ्य त्वरितं प्रस्थिता इत्यर्थः ॥२॥

जह हिअण्हि ववसिअं रअ-कलुसेहि णअणेहि जह 'सच्चविअं' ।  
 'रअणिअर-वाणरेहि' तह पडिवक्खम्मि पहरणं ओहरिअं ॥३॥

[यथा हृदयैः व्यवसितं रजः-कलुषैः नयनैः यथा सत्यापितम् ।

रजनीचर-वानरैः तथा प्रतिपक्षे प्रहरणं अवहृतम् ॥ ]

यथा हृदयैर्व्यवसितं चिन्तितं रजःकलुषैर्नयनैर्यथा 'सच्चविअं' दृष्टं रजनीचरवानरैस्तथा प्रतिपक्षे प्रहरणमायुधमवहृतं व्यापारितमिति कुः (कुलनाथः) । रजसा रोषेण कलुषैः क्रूरव्यवसायैर्हृदयैर्यथा व्यवसितमवहृतम्, एवं रजसा रेणुना कलुषैर्नयनैर्यथा सत्यापितं दृष्टं तथा प्रतिपक्षे प्रहरणं रजनीचरवानराभ्यामवहृतं व्यापारितमवहृतमपितं वेति लोः (लोकनाथः) ॥३॥

पअ-लम्भम्भहिअ-जवा मुट्ठि-परिट्ठविअ-णिप्पअम्प-क्खग्गा ।  
 सच्चविअ-लद्ध-लक्खा पढम-पहार-विसआ ण भज्जन्ति भट्ठा<sup>१</sup> ॥४॥

[पद्-लम्भाभ्यधिक-जवाः मुष्टि-परिस्थापित-निष्प्रकम्प-खड्गः ।

सत्यापित-लब्ध-लक्ष्याः प्रथम-प्रहार-विशदाः न भज्यन्ते भट्टाः ॥]

पूर्वं सैन्यानां निविडतया चरणविन्यासावकाशो न लब्धः, इदानीं विरले तस्मिन् चरणार्पणस्य लाभेनान्भ्यधिकजवाः, अथवा पदस्य खगतेर्लाभाभ्याभ्यधिकजवाः, अथवा पदं व्यवसायविषयः प्रहृतव्य इति यावत् तस्य प्राप्तये अभ्यधिकजवाः, मुष्टिपरिस्थापितनिष्प्रकम्प-

1 This word is omitted in Ms.

2 ओहि रणमुहे GB.

3 शुभा

Ms, which has noticed the reading भट्टा marginally.

खड्गाः, संस्थापितो दृष्टो लब्धश्च लब्धः प्रहर्तव्यदेशो यैः, प्रथमप्रहारेणापि विशदा अजात-  
खेदत्वात् पटवः, यद्वा प्रथमप्रहाराय विशदा व्यङ्ग्यपराक्रमा इति । यद्वा, प्रथमप्रहारोऽप्ये  
प्रहारदानं स एव विषय उद्देश्यो येषां ते, भटा न मज्जन्ते नावसीदन्ति न भङ्गमासादयन्तीति  
वा । केचित्तु पदसामांश प्रहारस्थानप्राप्तये वेगेन प्रयुता इत्याहुः ॥४॥

विहृणन्ति 'विहृअ-विडवे मुह-मण्डल-घोलणुप्पिसिअ-सिन्दूरे ।

पवअ-स-हत्थाइद्धे कुम्म-अडुक्खित्त-पाअवे माअङ्गा ॥५॥

[विधुन्वन्ति विधुत-विटपान् मुक्ख-मण्डल-घूर्णनोत्प्रोव्वित्त-सिन्दूरान् ।

प्लवग-स्व-इत्ताविद्धान् कुम्म-तटोत्क्षिप्त-पादपान् मातङ्गाः ॥ ]

अथैः सहस्तेनाविधान् क्षिप्तान् कुम्भतट-भग्नान्<sup>१</sup> पादपान्, शिरोविधूनेन चक्षित-  
विटपान्, मुक्खमण्डलघूर्णनेनोत्प्रोव्वित्तसिन्दूरान् मातङ्गा विधुन्वन्ति । अथ दृढनिष्ठा-  
तत्त्वस्थापनाय सहस्रपदं न तु क्षेपणवेगवशात् पतिता इति । दृढनिष्ठातत्त्वादेव विधुन्वन्ति  
न पुनः पातयितुं शक्नुवन्तीति भावः । अस्त्राद्यविशेषाद्वयस्य क्रियाविशेषात्त्वमेवेत्सिर्तं  
कुम्भतटाक्षिप्तार्थप्रविष्टानिति कुलनाथः ॥५॥

रोसस्स दासरहिणो मअणस्स अ दूसहस्स रक्खस-वइणो ।

समअच्चिअ 'आढत्तो दोण्ह वि अणुरूव'-दारुणो परिणामो ॥६॥

[रोपस्य दाशरथेः मदनस्य च दुःसहस्य राक्षसपतेः ।

समर्क एव आरब्धः द्वयोः अपि अनुरूप-दारुणः परिणामः ॥ ]

दाशरथेर्दुःसहस्य रोषस्य, राक्षसपतेश्च दुःसहस्य मदनस्य सीतागोचरकामस्य,  
द्वयोर्भ्येकदैवानुरूपो दारुणः परिणामः पर्ववसानमारब्धः प्रस्तुतो यथाक्रमं कपिराक्षसहेतु-  
त्वादिति भाव इति केचित् । तत्र सुन्दरमनुरूपत्वाद्दाशरथो रामस्य रोपेण रावणस्य  
मदनेन च राक्षसानामेवोच्छेदादित्यर्थः ॥६॥

णिहणन्ति गएहि गए तुरएहि तुरङ्गमे रहेहि अ<sup>१</sup> रहिणो<sup>२</sup> ।

जाअं पवङ्गमाणं पडिवक्खो पहरणञ्च रक्खस-सेणणं ॥७॥

[निघ्नन्ति गजैः गजान् तुरगैः तुरङ्गमान् रथैः च रथिनः ।

जातं प्लवङ्गमानां प्रतिपक्षः प्रहरणं च राक्षस-सैन्यम् ॥ ]

निघ्नन्ति गजैर्गजान् तुरगैस्तुरङ्गमान् रथैरपि रथिनः, पाठान्तरे रथान्, अतो राक्षस-  
सैन्यं प्लवङ्गमानां प्रतिपक्षः प्रहारविषयश्च प्रहरणञ्च आयुधञ्च जातम्, अत रथै रथस्थै रथिन  
इति श्रीनिवासः ॥७॥

सर-णिब्भिण्ण-महिहरा-सर-विहडिअ-सेस<sup>३</sup>-मोगगराहअ<sup>४</sup>-सेला ।

पहरण-मग्गाइञ्छिअ<sup>५</sup>-भुअ-चुण्णिअ-पव्वआ भमन्ति णिसि-

अरा ॥८॥

[शर-निर्भिन्ना-महीधराः शर-विघटित-शेष-मुद्गराहत-शैलाः ।

प्रहरण-मार्गाकृष्ट-भुज-चूर्णित-पर्वताः भ्रमन्ति निशिचराः ॥ ]

शरैर्निर्भिन्ना महीधरा अर्थात् कपिप्रमुखा यैः, शरैर्विघटिता ये लच्छेषा मुद्गरैराहता शैला  
यैः, प्रहरणमार्गमतिक्रान्तास्तमतिक्रम्य निकटे आगता ये ते भुजाभ्यां चूर्णिताः पर्वताः  
यैस्ते निशिचरा भ्रमन्ति ॥८॥

भाअ-पडिओ वि वित्थअ-गिरि-परिणाह-विअडे पवङ्ग-क्खन्धे ।

अपहुप्पन्तावेढो उल्ललइ गअस्स थोर-कर-पम्मारो ॥९॥

1 अ omitted in Ms. 2 Ms marginally has रहेहि रहे, but  
this reading does not suit the metre. 3 The word 'सेस' is omitted in  
Ms. 4 'मोगगरा' GB. 5 'क्षिअ' GB. 6 Ms reading  
appears to be सर्वतो in place of पर्वता.

[भाग-पतितः अपि विस्तृत-गिरि-परिणाह-विकटे ध्रुवङ्ग-स्कन्धे ।

अप्रभवदावेष्टः उल्लसति गजस्य स्थूल-कर-प्राग्भारः ॥ ]

विस्तृतस्य गिरेरिव परिणाहेन विकटे विशाले ध्रुवङ्गस्कन्धे गजस्य स्थूलः करप्राग्भारः, भागे विधारणयोग्ये देशे पतितोऽपि, अप्रभवदावेष्टोऽप्रभवन् परिमाणमप्राप्नुवन्नावेष्टो यस्य, 'ईदृशत्वादुल्लसति स्खलति, अमतीति कुलनाथः ॥६॥

रअणिअरोर-त्थल-चुण्णिअस्स कइ-रोस-पेसिअस्स सिहरिणो ।

उद्धं उद्धाइ रओ ओसरइ अहोमुहो सिला-संघाओ ॥१०॥

[रजनिचरोरः-स्थल-चूर्णितस्य कपि-रोष-प्रेषितस्य शिखरिणः ।

ऊर्ध्वं उद्धावति रजः अपसरति अधोमुखः शिला-संघातः ॥ ]

कपिना रोषेण प्रेषितस्य रजनीचरोरःस्थले चूर्णितस्य शिखरिणो रज ऊर्ध्वं लघुत्वाद् धावति शिलासंघातो गुरुत्वादधोमुखोऽपसरति । आश्रयनाशादाश्रिताविव तौ हासादूर्ध्वमधश्च गताविति भावः । तत्ताश्रितत्वसाम्येऽपि रजःशिलासमूहयोराश्रयनाशादेकस्यो-र्ध्वगमने लघुत्वमेव हेतुः, अपरस्य ब्रौडितत्वादधोमुखत्वे गुरुत्वमेव हेतुरिति ध्येयमिति लोकः (लोकनाथः) ॥१०॥

[F88a] रिउ-बल-मज्झ-णिराआ णिहअ-णिरन्तर-णिसुद्ध-

णज्जन्त-भडा ।

विक्कम-णीसामण्णा दट्ठुम्पि भडाण दुक्करा गइ-मग्गा ॥११॥

[रिपु-बल-मध्य-निरायताः निहत-निरन्तर-निपातित-ज्ञायमान-भटाः ।

विक्रम-निःसामान्याः द्रष्टुं अपि भटानां दुष्कराः गति-मार्गाः ॥ ]

[F88a] रिपुबलमध्ये निरायता दार्ढ्यभूता निहता निरन्तरं निपातिता ज्ञायमानाः सुप्रसिद्धाः परिचीयमाना भटा येषु ते तथा । विक्रमेण निःसामान्या असाधारणा भटानां

गतिमार्गं रणसञ्चरणपथा द्रष्टुमपि दुष्कराः, अन्यैर्भयहेतुत्वाद् द्रष्टुमपि न शक्यन्त इत्यर्थः,  
किं पुनरधिष्ठातुमिति भावः ॥११॥

णिन्वुब्भइ सोडीरं अप्पडिहत्थ-लहुओ हसिज्जइ पहरो ।

वड्ढइ वेराबन्धो 'अहिसन्धिज्जन्ति साहसेसु समत्था ॥१२॥

[निर्वृण्वते शौटीर्यं अप्रतिहस्त-लघुकः हस्यते प्रह्वारः ।

वर्धते वैराबन्धः अभिसंधीयन्ते साहसेषु समर्थाः ॥ ]

शौटीर्यं निर्वृण्वते निःशेषमुद्यते सफलीक्रियते वा । निष्ठां प्राप्यते शौटीर्यं शौर्याभि-  
मान इति कुः (कुलनाथः) । अप्रतिहस्तेन प्रतिप्रह्वारादानेन लघुकः प्राप्तलाघवः परिमव-  
नीय इति कुलनाथः । प्रह्वारोऽर्थात् प्रतिपक्षेण दत्तो हस्यते उपालभ्यते प्रह्वारवान् पुरुष  
इति कुलनाथः । बन्धुवधाद्वैराबन्धो वर्धते । साहसेषु प्राणनिरपेक्षकर्मसमिन्धी-  
यन्त अर्थाकृष्टा वक्ष्यन्त इति कुलनाथः । अन्विष्यन्त इत्यपरे । जीयन्त इति  
श्रीनिवासः ॥१२॥

ण पडइ पडिए वि सिरे सुल-<sup>१</sup>विमिण्णम्पि णेअ भिज्जइ हिअअं ।

दुप्परिइअं ण लग्गइ <sup>२</sup>लाइज्जन्तम्पि पडिभट्ठाण रण-भअं ॥१३॥

[न पतति पतिते अपि शिरसि शूल-विमिश्रं अपि नैव मिद्यते हृदयम् ।

दुःपरिचितं न लगति लाग्यमानं अपि प्रतिभटानां रण-भयम् ॥ ]

पतितेऽपि शिरसि न पतति, अर्थात् भटः, बोधानष्टम्भात्तथैव स्थितत्वादिति भावः । शूल-  
विमिश्रमपि शूलेन समन्ताद्भिन्नमपीति कुः (कुलनाथः) हृदयं नैव मिद्यते न परांमुखतां  
भजते, उन्नतमपरांमुखश्च तिष्ठतीत्यर्थं इति कुः (कुलनाथः) । दुःपरिचितमननुभूत-  
पूर्वं रणभयं भटानां लाग्यमानमप्यननुभूतश्चेदतः प्रतिभटानां रणभयं लाग्यमानमपि

1 अइ० GB and Ms ; the Ms having 'हि०' marginally, and this  
accords with the commentary. 2 'विहि०' GB. 3 'विजि०' GB.

वैरिणा संयोज्यमानमपि न लगति । अत्र दुःपरिचितत्वमेव हेतुरिति लो (लोकनाथः),  
हृदयं वृक्षं चित्तमेति केचित् ॥१३॥

हसइ<sup>१</sup> पहरेशु दप्पो<sup>२</sup> पर-पत्थाणेशु सहइ पुरिसासङ्घो ।

ओसारेसु भडाणं णिदोसेसु वि ण ओसरइ रोस-रसो<sup>३</sup> ॥१४॥

[हसति प्रहारेषु दर्पः पर-प्रस्थानेषु सहते पुरुषार्शसा ।

अपसारेषु भटानां निर्दोषेषु अपि न अपसरति रोष-रसः ॥ ]

प्रहारेषु दर्पो हसत्यवज्ञां करोति, प्रहारेषु विपक्षाघातेषु दर्पो हसत्यवधीरयति, अकिञ्चित्करत्वात् । यद्वा, हसति विहसति वर्धत इत्यर्थः इति केचित् । सहइ इति पाठे प्रहारेषु दर्पः सहते कार्यक्षमतामेतीत्यर्थः । परप्रस्थानेषु प्रतिमटामिमुखप्रयाणेषु पुरुषस्य पौषशालिन आशंसा शङ्कवशं प्रत्युत्साहः 'सहइ' (?) शोभते सधर्मात् समरसाधनाद्भुत-कृत्यत् इत्यर्थः । परामिमुखगमनेषु पुरुषार्काङ्क्षा सहतेऽभियोगं गच्छतीति केचित् । पहरद्वाणेषु इति पाठे प्रहारस्थानेषु प्रतिपक्षप्रहारसंकटेभित्यर्थः । विनापि भङ्गेन विश्रामार्थं परकृताप्रतिवन्दनार्थं वा कृतत्वात्, निर्दोषेषु भटानामपसारेषु रोषरसो नापसरति, निर्दोषता च प्रहारार्तत्वात् कृतकार्यत्वाद्देति केचित् । प्रतिपक्षामिमुखा रोषाद्भाव-न्तीत्यर्थः ॥१४॥

रिउ-गअ-भिण्णुक्खित्ता रोस-विहुव्वन्त-चडुल-केसर-णिवहा ।

दढ-दड्ढ-दन्त-मूला रसिऊण समच्छरं णिमिळ्ळन्ति कई ॥१५॥

[रिपु-गज-भिन्नोत्क्षिप्ताः रोष-विधूयमान-चडुल-केसर-निवहाः ।

दढ-दड्ढ-दन्तमूलाः रसित्वा समत्सरं निमीलन्ति कपयः ॥ ]

१ सहइ GB, So has Ms. marginally. २ दप्प-दृष्टाणेशु GB ; Ms. has पहर-दृष्टाणेशु marginally. ३ In GB these two words interchange place. Ms appears to read 'वसो'.



रिपुगर्जैर्दन्ताभ्यां मिश्रोत्क्षिप्ता रोषेण विधूयमानचटुलकेसरनिवहा दृढदृष्टदन्तमूलाः  
क्रोधातिशयेन मूलपर्यन्तं दृष्टदशना इत्यर्थः । ईदृशाः कर्मयो रसित्वा चीत्कारं कृत्वा  
समत्सरं निमीलन्ति निमील्य प्राणान् त्यजन्तीत्यर्थः, प्राणान्तेऽपि मतसरं न त्यजन्तीति  
भावः । रसित्वा सिंहनादं कृत्वेति कुलनाथः ॥१५॥

अवधारणा<sup>१</sup> ण भिज्जइ<sup>२</sup> चिन्तिज्जइ<sup>३</sup> संसए वि सामिअ-सुकअं ।

ण गणिज्जइ विणिवाओ दिट्ठे वि भअम्मि [F88b] सम्मरिज्जइ

लज्जा ॥१६॥

[अवधारणा न मिथ्यते चिन्त्यते संशये अपि स्वामि-सुकृतम् ।

न गण्यते विनिपातः दृष्टे अपि मये संस्मर्यते लज्जा ॥ ]

संशयेऽपि जीवितसंकटेऽप्यवधारणा एवमवरयं कर्तव्यमिति प्रतिज्ञा न मिथ्यते  
नापैति स्वामिनः सुकृतमुपकारः स्मर्यते प्राणसंकटेऽपि सुकृतमुपकारं कृत्वा नापसरन्तीत्यर्थः,  
तत्सरणादेव विनिपातो न गण्यते, दृष्टेऽपि मये भयहेताविति कुः (कुलनाथः) । लज्जा  
सम्यक् स्मर्यते भटैरित्यर्थात् । महत्यपि मये लज्जां स्मृत्वा न पलायन्त इति भावः । य  
गणिज्जइ इति आत्मनः शक्यस्य वा विनिपात इति केचित् ॥१६॥

पढमाणिआहि<sup>४</sup> सुइरं<sup>५</sup> जे जीविअ-संसअम्मि वि परिच्छूढा<sup>६</sup> ।

ते च्चिअ अहिमुह-णिहआ सुर-बन्दीहि अहिसारिआ रअणि-

अरा ॥१७॥

[प्रथमानीताभिः सुचिरं ये जीवित-संशये अपि परिक्षिप्ताः ।

ते एव अभिमुख-निहताः सुर-बन्दीभिः अभिसारिताः रजनीचराः ॥]

१ ०हीरणा GB.

२ क्खि० GB.

३ सुसरिज्ज० GB.

४ पढु० G.

५ ०ब्बूढा Ms.

प्रथमानीताभिः सुरसुन्दरीभिः<sup>१</sup> यै रजनीचरा जीवितसंशयेऽपि सुचिरं परिचिता-  
स्तथाः । परिहृता इति कुः (कुलनाथः) । तेऽमिसुखनिहृता एव । त एव अमिसुखनिहृता  
इति कुः (कुलनाथः) । सुरसुन्दरीभिरमिषता अभिसारिता इति केचित् । एतस्मादेव  
लोमाद्युद्धं श्रद्धघत इति भावः ॥१७॥

रअणिअर-बद्ध-लक्खो अबद्ध-रुहिर-परिपण्डर<sup>२</sup>-वण<sup>३</sup>-च्छेओ ।

अगहिअ-वण-सन्तावो उण्ह-प्पहर-सरसो समञ्छिअइ कई ॥१८॥

[रजनीचर-वद्ध-लक्ष्यः अवद्ध-रुधिर-परिपाण्डर-व्रण-च्छेदः ।

अगृहीत-व्रण-सन्तापः उष्ण-प्रहार-सरसः समालीयते कपिः ॥ ]

रजनीचरेषु वद्धलक्ष्यश्च प्रहरोद्यतो दत्तदृष्टिर्वा । अवद्धमसम्बद्धमस्वलितमिति याव-  
दीदृशं रुधिरं यत् । अवद्धेन गलता रुधिरैश्च परिपाण्डरव्रणच्छेद इति कुः (कुलनाथः) ।  
एवंरूपतया पाण्डुरितश्चेदो निम्निंशवातो यस्य । छेदनस्यातिप्रत्यप्रतयेषद्विलम्बेन रुधिर-  
स्वलनादिति भावः । दर्पादगलितव्रणसन्तापः । उष्णेन तात्कालिकतया अलब्ध-  
निर्वाणेन प्रहारेण सरसः समराजुरागवान् कपिः समालीयते प्रहर्तारं ढौकते । समालीयते  
सान्धिकत्वात् संगच्छत इति कुः (कुलनाथः) । छेदतो यावद्रुधिरं न स्वलति तावच्च  
व्रणसन्तापो न निर्वाणमेति तावदेव रजनीचरवद्धलक्ष्यं यथा स्नातया लीयत इत्यर्थः ॥१८॥

ण पडिक्खन्ति अवसरं ओच्छन्दन्ति जणिअं परेण पआवं ।

बोलेन्ति जहा-भणिअं साहुकार<sup>४</sup>-पुरओ अइन्ति समत्था ॥१९॥

[न प्रतीक्षन्ते अवसरं अवस्कन्दन्ति जनितं परेण प्रतापम् ।

व्यवक्रामन्ति यथा-भणितं साधुकार-पुरतः आयान्ति समर्थाः ॥ ]

समर्थो न प्रतीक्षन्ते न कालं क्षिपन्तीत्यर्थः । परेण जनितं शत्रुवधादर्जितं प्रतापमा-  
स्कन्दन्ति । शत्रुवधेनार्जितं प्रतापमवस्कन्दन्ति पिपन्तीति कुः (कुलनाथः) । शत्रु-

1 This reading is noted in G ( Fn. 15 ) as read in C ( gloss ).

2 °पण्डु GB. 3 °रज्ज° GB. 4 °कारं पु° Ms.

वधादस्मत्प्रतापोऽर्जित इति कृत्वा तत्कालमेव तद्वधात् तं प्रतापमाच्छादयन्तीत्यर्थः । यथामणितं व्यवकामन्त्यहमेनमवस्थं हन्मीति प्रतिज्ञां सफलयन्तीत्यर्थः । यद्वा, पदाति-वधं प्रतिश्रुत्य सेनापतिवधं विधाय यथामणितमतिकामन्ति । सुहृज्जनवादमपि लहयन्तीति कुः (कुलनाथः) । साधुकारपुरतोऽतिगच्छन्ति साधुवादादार्थानादेन तदमिमुखाः समरसंकटमेव धावन्तीत्यर्थः । साधुकारपुरतो यस्यां दिशि साधुकारः श्रूयते तदमिमुखमति-गच्छन्तीति कुलनाथः ॥१६॥

इअ ताण तं विअम्भइ सुरङ्गणा-सुरअ-लम्म-सङ्केअ-हरं ।

भग्ग-जम-लोअ-वअं<sup>१</sup> महिन्द<sup>२</sup>-<sup>३</sup>भवणुज्जआविअ<sup>४</sup>-वहं

जुज्झं ॥२०॥

[इति तेषां तत् विजृम्भते सुराङ्गना-सुरत-लम्म-संकैत-गृहम् ।

भग्ग-यम-लोक-पथं महेन्द्र-भवन-ऋजूकृत-पथं युद्धम् ॥ ]

द्वादशभिः कुलकम् । इत्युक्तेन वक्ष्यमाणेन च, तेषां कपिराक्षसानां तत् बुद्धं विजृम्भते, कीदृशं, सुराङ्गनासुरतसामसंकैतगृहं, भग्नयमलोकपथं बुद्धामिमुखमरणजन्यपुण्यादिति भावः । तत्पुण्यादेव महेन्द्रभवनं प्रति ऋजूकृतपथं यमलोकपथं दूरीकृत्य निर्मितशक्रलोकमवाप्नोति तत्पुण्यादर्जितं शुभमिति शास्त्रम् ॥२०॥

कइ-वच्छ-त्थल-परिणअ-णिअअ-मुहत्थमिअ-हत्थि<sup>५</sup>-दन्त-

प्फलिहं ।

णिहअ<sup>६</sup>-भड-महिअ-णिवडिअ-सुर-वहु-<sup>७</sup>कर-चडुल-वलअ-

मुहल-गइ-वहं ॥२१॥

1 °वन्थं GB. 2 महेन्द° GB. 3 °भुअणु° Ms, which has °भवणु° marginally. 4 °आइअ° GB. 5 °दन्ति° GB. 6 णिअअ° Ms. 7 चल-वलअ-मुहल-पवअ° GB ; °कर-चडुल-वलअ-पवअ° Ms. which has not got the word मुहल without which the compound gives no good sense.

[कपि-वक्षःस्थल-परिणत-निजक-मुखास्तमित-हस्ति-दन्त-परिघम् ।

[निहत-भट-महित-निपतित-सुर-वधू-कर-चटुल-चलय-मुखर-गति-पथम् ॥]

कपिवक्षःस्थले परिणतानां दत्तदन्ताघातानां हस्तिनां मुखे अस्तमितः कुर्यात्तां प्राप्तः प्रविष्टो वा निजदन्तपरिघो यत् । एतेन कपिवक्षसोऽतिकाठिन्यमुक्तम् । महितोऽभिमतो निपतितो यो भटस्तदर्थं निपतितानामुपगतानां सुरवधूनां करस्थितैश्चटुलैर्वलयैर्मुखरो गतिपथो यत् । कुलनाथमते तु 'कर-चटुल'मिति पाठं न हुत्वा नतुर्यचरणे 'पवन्नगइ' इति पाठं संमन्यते ॥२१॥

[F89a]ओवअणोसुद्ध-रहं उप्पअणुच्छित्त-विहडमाण-गइन्द' ।

गहिअ-प्फिडिअ-तुरङ्गं अनुधाविअ-पवअ-महिअ'-रक्खस-

जोहम् ॥२२॥

[अवपतनावपतित-रथ' उत्पतनोत्क्षिप्त-विघटमान-गजेन्द्रम् ।

गृहीत-स्फेदित-तुरङ्गं अनुधावित-लवण-मथित-राक्षस-योधम् ॥]

करीनामवपतनेनावपतितरथ' धूर्धितरथमिति कुः (कुलनाथः), निपतितरथमिति कैचित् । तेषामेवोत्पतनेनोत्क्षिप्तं विघटमानगजेन्द्रं पूर्वमाख्येषु कपिषु तद्वरात् पतिता ये गजेन्द्रास्त एव तेषामुत्पतनेन ग्राह्यमुत्क्षिप्तं यत् पलायिता इत्यर्थः । चरण-केयादी गृहीतास्त्रासेन अघास्तुरङ्गा यत्, अनुधावितेन लवणेन गृहीतो मथित इति वा रक्षोयोधा यत् ॥२२॥<sup>१</sup>

रस-णिव्वाणो<sup>२</sup>रत्थल-मुह-विसज्जन्त-चन्दण-दुम-प्पहरं ।

कलअल-लोहुग्घाडिअ-मुह-बोलीण-सर-मग्ग-णित्त-

णिणाअं ॥२३॥

1 ०गिहअ० GB ; Ms. having ०गहिअ० marginally. 2 Ms. erroneously puts the number as 23 and continues the mistake throughout in numbering the verses of the canto. 3 ०णिव्वाअ० GB.

[ रस-निर्वाणोरःस्थल-मुख-विषह्यमान-चन्दन-द्रुम-प्रहारम् ।

कलकल-लोभोद्घाटित-मुख-व्यवलीन-शर-मार्ग-निर्यन्-निनादम् ॥ ]

रसेन संघट्टमितितेन चन्दनद्रवेण निर्वाणे उरःस्थले मुखेन परितोषेण हेलया वा विषह्यमानाश्चन्दनद्रुमप्रहारा यत्, रसेन स्वामिनोऽनुरागेण निर्वाणं मुखितमिति केचित् । कलकल-लोभादुद्घाटितेषु विकासितेषु मुखेषु व्यवलीनानां व्यतिक्रान्तानामिति कुः ( कुलनाथः ) । निर्भिद्यातिक्रान्तानां शराणां मार्गे निर्यान्तोऽर्थात् खण्डखण्डीभूय बहिर्भवन्तो निनादा यत् तत् । कलकललोभोद्घाटितं विवृतं यन्मुखं तत् व्यवलीनस्य शरस्य मार्गे छिद्रे निर्गच्छ-श्रिनादो यत्वेति केचित् ॥२३॥

भिण्ण-घडिज्जन्त-घडं<sup>१</sup> पडिरुद्धोसरिअ-चक्कलिअ-पाइक्क<sup>२</sup> ।

रुहिराउण्ण<sup>३</sup>-रह-वहं मुह-मुक्क<sup>४</sup>-ण्फेण-णिहुअ-हेसिअ-तुरअं ॥२४॥

[ भिन्न-घट्ट्यमान-घटं प्रतिरुद्धापसृत-चक्रित-पदातिकम् ।

रुधिरापूर्ण-रथ-पथं मुख-मुक्त-फेन-निभृत-ह्वेषित-तुरगम् ॥ ]

वानरैर्मित्रा राक्षसैर्धव्यमाना घटा करिणां सन्निवेशो यत्, प्रतिरुद्धाः सन्तोऽपसृतास्त-तश्चक्रिता मिलित्वा मण्डलीभूताः पदातिका यत्, रुधिरैरापूर्णाः पाठान्तरे आबद्धा रथपथा यत्, मुखमुक्तैः फेनैर्यादपसरणवेगजनिर्तैर्निभृतह्वेषितास्तुरगा यत् । निभृतह्वेषिता अन्यह-ध्वनय इति कुः ( कुलनाथः ) । फेनैर्मुसस्यावृतत्वादिति भावः ॥२४॥

रिउ-पहरण-परिओसिअ-साहुक्कार-रव- गन्भिण-पडन्त-सिरं ।

णिब्भीअ<sup>४</sup>-पहर-मुच्छिअ-वअणब्भन्तर-विराअ-भड-

चुक्कारं ॥२५॥

[ रिपु-प्रहरण-परितोषित-साधुकार-रव-गर्भित-पतच्-छिरम् ।

निर्भीक-प्रहार-सूर्धित-वदनाग्यन्तर-विलीन-भट-सुक्कारम् ॥ ]

1 पडिइद्ध० Ms. 2 रोहिएण GB. 3 मुख० GB ; Ms.  
also giving this reading marginally. 4 गिन्भिएण० GB.

रिपुप्रहारपरितोषितानां भटानां साधुकारगर्वितानि शिरांसि यत्, साधुकारश्च तद्दीर्घलाघयेति भावः । निर्माको मयश्शून्यः साहसिक इति यावत्, तत्कृतेन प्रहारेण मूर्खितानां भटानां वदनाभ्यन्तरे <sup>१</sup> विलीनशुक्कारः सिंहनादो यत् । <sup>२</sup> दुक्कारः सिंहनादो यत्तेति कुः ( कुलनाथः ) । प्राकृते परनिपातादन्वयः । वुक्कारः सिंहनादे देशीति केचित्, वस्तुतस्तु चुक्कारः सिंहनादे स्वादिति द्वारावली ॥२५॥

सेल-पहरन्विआविअ<sup>१</sup> - दुक्ख-ववट्ठविअ-हत्थि-पत्थिअ-जोहं ।

भग्ग-धअ-इण्ह<sup>२</sup> - विहडिअ<sup>३</sup> - पणट्ठ-णिअअ-भड-दुक्ख-णज्जन्त-

रहं ॥२६॥

[ शैल-प्रहारोद्देजित-दुःख-व्यवस्थापित-हस्ति-प्रस्थित-योधम् ।

भग्न-वज्र-चिह्न-विघटित-ग्रनष्ट-निजक-भट-दुःख-क्षायमान-रथम् ॥ ]

शैलप्रहारोद्देजितेषु क्षासाद्विमुखोभवत्तु, अनन्तरं दुःखेन व्यवस्थापितेषु स्थिरीभूतेषु हस्तिषु प्रस्थिता योधा यत्, प्रस्थिताः शत्रुसम्बन्धाः शत्रुप्रार्थिता वा । “प्रार्थितं शत्रु-सम्बन्धे याचितेऽभिहितेऽपि चे”ति विश्वः । प्रस्थिता वेति केचित् । भग्नैर्वज्रचिह्नैर्विभुग्भत्वान् निश्चयश्शून्यत्वात् ग्रनष्टैरपद्यतैर्निजमटैर्दुःखेन क्षायमाना रथा यत् । विमोहितैरजातनिश्चयैः ग्रनष्टनिजकमटनिहतस्योधा इति कुः ( कुलनाथः ) ॥२६॥

गिरि-पेल्लिअ-रह-कड्ढण-विहल-पसारिअ<sup>४</sup> - मुह-त्थणन्त-तुरङ्गं ।

म [F89b] हि-अल-पलोट्ठ-महिहर-<sup>५</sup> रअ-पसरोमिलिअ-

मिण्ण-पण्डर<sup>६</sup> - रुहिरम् ॥२७॥

१ विशीर्य R, विसट्ट C, विलीन K. २ Cf. °वोक्कार-रवं C in place of °भट-चुक्कारं ३ °आइअ° GB; Ms. having marginally °पहरुव्वेइअ° as in C. ४ °चिरह° GB. ५ °विमुहिअ° GB. ६ °विसा° GB.

७ This reading °रअ-पसरो° ( without the last ओकार ) is noted marginally, but it has originally °अद-रस ( not °अअ-रसो° ) as in GB.

८ °पण्डु° GB.

[ गिरिप्रेरित-रथ-कर्षण-विह्वल-प्रसारित-मुख-स्तनत्-तुरङ्गम् ।

महीतल-प्रलुठित-महीधर-रजः-प्रसरावमृदित-भिन्न-पाण्डर-रुधिरम् ॥ ]

गिरिप्रेरितस्य रथस्य कर्षणेन विह्वलतया प्रसारितमुखाः सन्तः स्तनन्त आर्तनादं कुर्वन्त-  
स्तुरङ्गा यत्न, महीतले प्रलुठितस्य महीधरस्य रजःप्रसराणामवमृदितेनावमर्दनेन भिन्न-  
मतएव पाण्डरं रुधिरं यत्न तत् । कुलनाथस्तु महीतले प्रलुठितेन महीधरस्य रजत-  
रसेन रूप्यद्रवेण, अववलितं प्रेरितं भिन्नं मिश्रीभूतं पाण्डरं रुधिरं यत्न तदित्याह ।  
महीतलविशीर्णस्य महीधरस्य रजतरसेन रूप्यद्रवेण रथसंघटोष्मणा ब्रवत् । यद्वा, रजतेन  
रूप्येण रसेन पारदेन च मिलितमिति कैचित् ॥२७॥

कङ्-मुक्क-चुणिअ-टिठअ-सेल-मुणिज्जन्त-सरस-सरिआ-मग्गं ।

ओहरिअ-वञ्चिआइञ्चिआसि<sup>१</sup>-मग्गावडन्त<sup>२</sup>-वाणर-जोहं ॥२८॥

[ कपि-मुक्त-चूर्णित-स्थित-शैल-ज्ञायमान-सरस-सरिन्-मार्गम् ।

अवहृत-वञ्चिताकृष्टासि-मार्गापतद्-वानर-द्योधम् ॥ ]

[F89b] कपिमुक्तेषु राक्षसचूर्णितस्थितेषु खण्डखण्डभीतेषु [ शैलेषु ] ज्ञायमानाः  
परिचीयमानाः सरसाः सरिन्मार्गाः प्रवाहपथा यत्न, अवहृतानां व्यापारितानां वञ्चितानां  
परिहृताघातानां 'आइन्चिआना'माकृष्टानामसीनां खड्गानां मार्गेष्वपतन्तोऽभिमुखधावन्तो  
वानरयोधा यत्न तत् ॥२८॥

अहिधावन्त-पवङ्गम-मुक्कंस-णिराअ-केसर-सडुग्घाअं ।

मज्झन्त-भाअ-णिवडिअ-दण्डाउह-मिण्ण-महि-अलोविद्ध-

भडं ॥२९॥

१ आइञ्चि० G; B omits this word erroneously. Cf. Hem.  
VIII. 4. 187 wherein we find आइञ्चि(=रूप्). २ मग्गोव० GB.

३ सडु० Ms. ४ वड० Ms.

[ अभिधावत्-प्लवङ्गम-मुक्तांस-निरायत-केसर-सटोदधातम् ।

मध्यान्त-भाग-निपतित-दण्डायुध-भिन्न-महीतलोपविद्ध-भटम् ॥ ]

अभिधावतां प्लवङ्गमानां मुक्तेष्वसंघटितेष्वस्य निरायताः केसरसटासमूहा यत्न,  
मध्यान्तभागे शरीरमध्यभागे अन्तभागे च निपतितेन दण्डायुधेन तोमरादिना भिन्नाः सन्तो  
महीतल आविद्धा निषिद्धा भटा यत्न तत् ॥२६॥

गहिअ-सिर-दट्ठ-वाणर-णिसाअरोर-त्थलद्ध-रोविअ-दाढं ।

णह-घरिअ-पव्वओज्झर-सीभर-तण्णाअ-गरुइओसण्ण-रअं ॥३०॥

[ गृहीत-शिरो-दट्ठ-वानर-निशाचरोर-स्थलार्ध-रोपित-दंष्ट्रम् ।

नमो-धृत-पर्वत-निर्भर-शीकराद्रीकृत-शुक्लितावसन्न-रजः ॥ ]

गृहीतैरर्षाक्षसेन शिरसि दष्टैर्वानरैर्निशाचरोरःस्थले अर्धरोपिता दंष्ट्रा यत्न, निशा-  
चरोरःस्थलार्धेषु रोपिता दंष्ट्रा यत्नेति वा, नमसि इतानां पर्वतानां निर्भरशीकराद्रीकृतानि,  
अतएव शुक्लतयावसन्नि सन्नरणासमर्थानि रजांसि यत्न ॥३०॥

सारहि-हत्थ-<sup>१</sup>अलाहअ-मुह-पडिउट्ठिअ-तुरङ्ग-णिब्बूद-रहं ।

सर-घाअ-चुण्णिओवइअ<sup>२</sup>-पव्वआवीअ-रुहिर-सरिआ-

सोत्तं ॥३१॥

॥१९॥कुं

[ सारथि-हस्त-तलाहत-मुख-पतितोत्थित-तुरङ्ग-निर्व्यूढ-रथम् ।

शर-घात-चूर्णितावपतित-पर्वतापीत-रुधिर-सरित्-स्रोतः ॥ ]

वेगाय सारथिहस्ततलाहततया मुखेन भूसौ पतितैः कृच्छ्रादुत्थितैस्तुरङ्गैर्निर्व्यूढा रथा यत्न ।  
शरघातचूर्णितानामवपतितानां शैलानां रजोभिः पीतानि रुधिरसरित्स्रोतांसि यत्न तत्  
तथामूर्तं युद्धं विजृम्भत इति योज्यम् । आपीतं नाशितमिति कैचित् ॥३१॥

१ ०वला० Ms.  
( आइकुलअम् ) B.

२ ०डिअ० B

३ आइकुलअं ॥१९॥ G ;



अट्टन्ति असहणाइं खण्डिज्जन्त-पडिसारिअट्टन्ताइं ।

वोच्छिन्त-मुहाइं 'झिज्झन्तोसरि[F90a]अ-पडिभडाइ

बलाइं ॥३२॥

[अट्टन्ते असहनानि खण्ड्यमान-प्रतिसारितार्थान्तानि ।

व्यवच्छिद्यमान-मुखानि क्षीयमाणापसृत-प्रतिभटानि बलानि ॥ ]

असहनान्यसोढपरोत्कर्षाणि खण्ड्यमानाः प्रतिसारिताः पुनर्घटिता अर्धान्ता एकदेशा येषां तानि, असोढपरगर्वाणि न पुनः क्षीयवत्तया समरासक्तानीति भावः । खण्ड्यमानः प्रतिसारितो दूरं गतोऽर्धान्त एकदेशो येषां तानीति लोकनाथः । व्यवच्छेद्यमानं विरलीभवन् मुखमप्रस्कन्धो येषां, क्षीयमाणा हीनबलाः सन्तोऽपसृताः प्रतिभटा येषु तानि बलानि, अव्यन्ते हिंसन्त इति कुलनाथः । क्रमशः क्षीयन्त इति केचित् । घृतादीनामावर्त्यमानानां समानवर्माणि भवन्तीत्यर्थ इति केचित् ॥३२॥

वाणर-पहर-°क्खलिआ अणिरुविअ-लक्ख-पेसिआसि-पहरणा ।

मुच्छा-णिमीलिअच्छा ओहीरन्ता वि अट्ठिअन्ति णिसि-

अरा ॥३३॥

[वानर-प्रहार-स्थलिताः अनिरूपित-लक्ष्य-प्रेषितासि-प्रहरणाः ।

मूर्च्छा-निमीलिताक्षाः अवह्रियमाणाः अपि आलीयन्ते निश्चिराः ॥]

[F90a] वानराणां प्रहारैः स्थलिता विह्वलगतयः, प्रहारजनितमूर्च्छया निमीलिताश्च निश्चिरा अवह्रियमाणाः प्रहारविह्वलत्वाद् बन्धुमिराकृष्यमाणा अपि निमीलिताश्चतया अनिरूपितेषु लक्ष्येषु प्रेषितासिप्रहरणाः क्षिप्तखड्गप्रहाराः सन्त आलीयन्ते ढौकन्ते । अवह्रियमाना अवसीदन्त इति श्रीनिवासः । अवह्रियमाणा अपि मृत्युना शत्रुणा वा आकृष्यमाणा अपीति कुलनाथः ॥३३॥

चुण्णिअ-गरुअ-पडिभडो<sup>१</sup> फुरइ अणछीण-रक्खसाउह<sup>२</sup>-विहलो ।  
खण्डिज्जन्त-पअत्तो<sup>३</sup> ओलि-च्छिण-पडिओ पवङ्गम-जोहो ॥३४॥

[चूर्णित-गुरुक-प्रतिभटः स्फुरति अनालीन-राक्षसायुध-विहलः ।  
खण्ड्यमान-प्रयत्नः आवलि-च्छिन्न-पतितः प्लवङ्गम-योधः ॥ ]

चूर्णितगुरुप्रतिभटोऽनालीनेन दूरस्थेन राक्षसायुधेनाहतः सन् विकलः । कैचित्, न  
अलानः अनालीनः पीव इति यावत्, यद्वा, अन-शब्दोऽभावे देशी, अलीनेनासमग्रप्रविष्टेन  
पार्श्वेऽप्राप्तभूमिस्पर्श इति यावदिति वदन्ति । आहतत्वादेव खण्ड्यमानप्रयत्नः, आवली-  
च्छिन्नः पङ्क्तिभटः सन् पतितो विश्रामाय निषरणः, प्लवङ्गमयोधः स्फुरति विश्रामानन्तरं पुन-  
रुद्भाय रोषेण कम्पत इत्यर्थः । स्फुरति तेजसा न हीयत इति कुलनाथः ॥३४॥

सोडीरेण पआवो छाआ पहरेहि विक्कमेहि<sup>४</sup> परिअणो ।  
जीएण अ अहिमाणो रक्खिज्जइ अ गरुओ शरीरेण जसो ॥३५॥

[शौटीर्येण प्रतापः छाया प्रहारैः विक्रमैः परिजनः ।  
जीवेन च अभिमानः रक्ष्यते च गुरुकं शरीरेण यशः ॥ ]

शौटीर्येणाकातरतया सत्तावष्टम्भेन वा प्रतापः । शौटीर्येण पुरुषकारेण प्रताप  
इति कुः (कुलनाथः) । प्रहारैश्छाया गोलपरम्परागतख्यातिः कान्तिर्वा । प्रहारैश्छाया  
संभावना इति कुः (कुलनाथः) । विक्रमैः शक्तिसम्पद्भिः परिजनः, जीवितेन चाभिमानो  
जिगीषुगर्वः । यशः शरीरेण रक्ष्यते । गुरुकमिति रक्ष्यत इति च क्रियाविशेषणं वा ।  
शरीरेण गुरुकं यश इति वा । रक्ष्यत इति सर्वत्र योज्यम् ॥३५॥

१ ०सवो Ms, which corrects वो into डो marginally. २ ०साहअ०  
GB. ३ ०हो० GB. ४ विक्रमेण Ms.

भिज्जइ उरो ण हिअअं गिरिणा 'भिज्जइ रहो ण उण उच्छाहो ।  
छिज्जन्ति' सिर-णिहाआ तुङ्गा ण उण रण-दोहला' सुभ-

डाणं ॥३६॥

[मिथते उरः न हृदयं गिरिणा मिथते रथः न पुनः उत्साहः ।

छिद्यन्ते शिरो-निघाताः तुङ्गाः न पुनः रण-दोहदाः सुभटानाम् ॥ ]

गिरिणा भटानामुरो बद्धःस्थलं मिथते न हृदयं चित्तं, मिथते रथो न पुनस्तसाहः,  
छिद्यन्ते शिरोनिघाता न पुनस्तुङ्गा रणदोहदा युद्धामिलाषाः सुभटानां, “दोहदेषु ल”  
इत्यनेन दोहदशब्दान्तिम-दकारस्य लकारः ॥३६॥

सेलोज्झरेहि गअणे धुअ-लोहिअ-सीमरेहि धारा-मग्गे ।

मअ-सलिलेण'घटासु अ वोच्छिज्जइ पसरिअं महि-रउट्ठाणं ॥३७॥

[शैल-निर्झरैः गगने ध्रुत-लोहित-शीकरैः धारा-भागैः ।

मद-सलिलेन घटासु च व्यवच्छिद्यते प्रसृतं मही-रज-उत्थानम् ॥ ]

प्रसृतं महीरजसामुत्थानमुत्क्रमनं शैलनिर्झरैर्गगनं व्यवच्छिद्यते, ध्रुतलोहितशीकरै रधिर-  
कणैर्वारामागै खड्गादिग्रहारपथे । धारामागै खड्गादिसम्पन्नपथे इति श्रीः (ओनिवासः)  
रथगतिपथ इति कुलनाथः । “धारा सैन्याग्रिमस्कन्ध-सन्तत्यां पत्तनान्तरे । परद्रव्य-  
प्रपाते च तुरङ्गगतिपथके । खड्गादीनाञ्च निशिते मुखे धारा प्रकीर्तिता” इति  
विश्वः । मदसलिलेन गजघटासु गजसन्निवेशेषु, तथा च लोचनावरकतया यजनितकौतुकाव-  
लोकनं कर्तुं यद्रजः प्रारभते तैरेव ईर्ष्या तत् दूरीक्रियते । आस्तां तावद्रजस्तदुत्थानमेव  
व्यवच्छिन्नमित्युक्तम् ॥३७॥

विमद्विअ-सग-एत-स गइन्द-दन्त-लिह्तिअगला-पडिस्वा' ।

मेला[१] ३]उत्ताण-वलिआ विमअ' भज्जन्ति पत्रअ-वाहु-

एकलिह्ता' ॥३८॥

विमद्विअ भज्जन्ति पत्रअ-वाहु-उत्ताण-वलिआ प्रतिक्रियाः ।

उत्ताण-वलिआ विमअ' भज्जन्ति पत्रअ-वाहु-पत्रियाः ॥ ।

उत्ताण-वलिआ विमअ' भज्जन्ति पत्रअ-वाहु-उत्ताण-वलिआ प्रतिक्रियाः ।  
उत्ताण-वलिआ विमअ' भज्जन्ति पत्रअ-वाहु-उत्ताण-वलिआ प्रतिक्रियाः ।  
उत्ताण-वलिआ विमअ' भज्जन्ति पत्रअ-वाहु-उत्ताण-वलिआ प्रतिक्रियाः ॥३८॥

'मत्ताउओ वि मत्तिर' मत्ताउ-एत्ताअ-मत्तिणमि वण-मुहे ।

विमद्विअ-लो-विमसं ण पिअद आमुअट चक्खिउण

विहङ्गा ॥३९॥

मत्ताउ-विम-मत्तिर' मत्ताउ-एत्ताअ-मत्तिणमि वण-मुहे ।

विमद्विअ-लो-विमसं ण पिअद आमुअट चक्खिउण (विहङ्गा) विहङ्गा

मत्ताउ-विम-मत्तिर' मत्ताउ-एत्ताअ-मत्तिणमि वण-मुहे ।  
विमद्विअ-लो-विमसं ण पिअद आमुअट चक्खिउण (विहङ्गा) विहङ्गा  
मत्ताउ-विम-मत्तिर' मत्ताउ-एत्ताअ-मत्तिणमि वण-मुहे ।  
विमद्विअ-लो-विमसं ण पिअद आमुअट चक्खिउण (विहङ्गा) विहङ्गा  
मत्ताउ-विम-मत्तिर' मत्ताउ-एत्ताअ-मत्तिणमि वण-मुहे ।  
विमद्विअ-लो-विमसं ण पिअद आमुअट चक्खिउण (विहङ्गा) विहङ्गा

1. मत्ता GB. 2. विम GB. 3. मत्ता GB ; मत्ता Ms.

4. Ms. has after the number the word मत्तिर, to fill up the space.

5. मत्ता GB ; मत्ता Ms, which has marginally ३ for वि.

6. मत्ता GB.

वेवइ पडिओ वि मुओ 'ओसुद्धे वि वअणम्मि घरइ अमरिसो ।  
लुअ-सीसम्पि<sup>१</sup> कमन्धं<sup>२</sup> धावइ<sup>३</sup> उक्खित्त-कण्ठ-लोहिअ-

धारं ॥४०॥

[वेपते पतितः अपि भुजः अवपतिते अपि वदने ध्रियते अमर्षः ।  
लून-शीर्षं अपि कवन्धं धावति उत्क्षिप्त-कण्ठ-लोहित-धारम् ॥ ]

पतितोऽपि भुजो वेपते प्रहाराय रोषेण वा स्पन्दते । 'ओसुद्धे'ऽपि अवपतितेऽपि वदने  
अमर्षो ध्रियते तस्यैव कुट्यादिमिरिति भावः । क्षिन्नपतितेऽपि वदनेऽमर्षः क्रोधो मूकुट्यादि-  
रूपेण ध्रियते अवतिष्ठत इति कुः (कुलनाथः) । लूनशीर्षमपि कवन्धमपमूर्धं कलेवरं  
रयेण वेगेनोत्क्षिप्तकण्ठलोहितधारं धावति प्रतिपञ्चाभिमुखं याति । पाठान्तरे तिष्ठति  
न पततीत्यर्थः । "कवन्धे म" इत्यनेन वकारस्य मकारः । कवन्ध इत्यनेनैव सिद्धौ  
लूनशीर्षपदं कवन्धान्तरगणविशेषव्यावृत्त्यर्थमिति भावः ॥४०॥

देइ रसं रिउ-पहारो वहइ धुरं विक्रमस्स वेराबन्धो ।  
आअड्ढिअ-पर<sup>४</sup>-रहसो दप्पं वड्ढेइ आगओ<sup>५</sup>अइभारो ॥४१॥

[ददाति रसं रिपु-प्रहारो वहति धुरं विक्रमस्य वैरावन्धः ।  
आकृष्ट-पर-रमसः दर्पं वर्धयति आगतः अतिभारः ॥ ]

रिपुकृतः प्रहारो रसं परितोषं ददाति । साधुसौष्ठवेनामुना प्रहारो दत्त इति कृत्वा  
परितोषमुत्साहं ददातीति कुलनाथः । वैरावन्धोऽर्थाद्वन्धुवधादिकृतो विक्रमस्य धुरं  
वहति प्रापयति । शक्रयजुरूपं चेष्टत इति कुलनाथः । आकृष्टपररमसोऽपनीतपरोद-  
साहोऽतिभारः संप्राप्त आगतो दर्पं वर्धयति हर्षेण शक्रवृत्तिशयं जनयति । आकृष्टः परेषां

१ ओसुद्धम्मि GB. २ ०म्मि Ms. ३ कवन्धं GB, (cf Hem.  
VIII. I. 239 "कवन्धे म-यौ" ४ धाइ उक्खित्त० Ms, -which has also  
ठाइ marginally. ५ ०रण० GB. ६ आअओ GB.

शब्दां परः श्रेष्ठो वा रमस आनन्दो येन तादृशः सन् दर्पं वर्धयति । रिपुप्रहारजनितोत्-  
साहेन विक्रमं कुर्वन् बलवता सह संग्रामेण प्राप्तपरितोषः सन्निविष्टदर्पशाली भव-  
तीत्यर्थः ॥४१॥

साहेइ रिउं व जसं ण सहइ आआरिअं व काल-क्खेवं ।  
लहइ सुहम्मिव णामं<sup>१</sup> जीअं मुअइ समुहं पहरणं व भडो ॥४२॥

[साधयति रिपुं इव यशः न सहते आकारितं इव काल-क्षेपम् ।  
लभते सुखं इव नाम जीवं मुञ्चति संमुखं प्रहरणं इव भटः ॥ ]

रिपुमिव यशः साधयन्नायत्तीकरोति रिपोरायत्तीकरणादेव यश-आयत्तीकरणमिति  
भावः । एवमाकारितमागच्छागच्छेत्साह्वानमिव कालक्षेपं न सहते । आह्वान-  
समकालमेव समरोपसर्पणादिति भावः । सुखमिव नाम क्ख्यातिं लभते प्रख्यातिलाभकाल  
एव सुखस्य लाभमिति भावः । प्रहरणमिव संमुखं जीवं मुञ्चति भटः, यावज्जीवनं तावत्  
प्रहरणं न मुञ्चतीति भावः । प्रकृतोपमेयम् । सर्वत्र सहोपमेति कैचित् । साधयति  
भारयति । पक्षे, उपार्जयति रिपुमिव यशः ॥४२॥

विसहिअ-खग्ग-प्पहारा विअलिअ-लोहिअ-किल्लन्त<sup>२</sup>णीसार-

मुआ ।

मच्छिजन्तोअल्ला अक्कन्ता णिअअ-महिहरेहि<sup>३</sup> पवङ्गा ॥४३॥

[विषोढ-खड्ग-प्रहाराः विगलित-लोहित-क्लान्त-निःसार-भुजाः ।

मूर्छादवनताः आक्रान्ताः निजक-महीधरैः प्लवङ्गाः ॥ ]

विषोढखड्गप्रहारा विगलितेन लोहितेन क्लान्ताः परिश्रान्ता नि-सारा बलशून्या भुजा  
येषां, बलशून्यतया मूर्छन्त एवावनताः प्लवङ्गा निजकमहीधररेवाक्रान्ताः परार्थमुच्यतः  
शैलैरेव व्यापादिता इत्यर्थः । ओअल्ल-शब्दोऽवनते देशी ॥४३॥

१ शासं GB.

२ किल्लिन्तं GB.

३ महो Ms.

दअइ 'कुसुमं व[F91a]माणं वड्ढन्तम्मि अणहं पत्तिआइ' जसं ।  
ण करेइ लोअ-गरुए जीए' च्चिअ णवर आअरं भड-सत्थो ॥४४॥

[दयते कुसुमं इव मानं वर्धमानं अपि अनघं प्रत्येति यशः ।

न करोति लोक-गुरुके जीवे एव केवलं आदरं भट-सार्थः ॥ ]

[F91a] कुसुममिव मानं दयते पालयति मनागपि तस्य मालिन्यं न सहत इत्यर्थः ।  
अनघं व्यसनशून्यं यथा स्यात्तथा वर्धमानमपि यशो न प्रत्येति वर्तमानेऽपि 'यशसि न प्रस्रय'  
करोतीत्यर्थः । लोकगुरुके लोकबहुमते जीवित एव केवलं भटसार्थं आदरं न करोति ।  
लोकबहुमतानां मानयशोजीवितानां मध्ये आधावेव जीवनव्ययेनाप्यादरणीयाविति भावः ।  
केचित्तु कुसुममिव मानं दयते रक्षति न स्थापयति । परिवर्धमानमप्यनघसपापं यशो  
न प्रत्येति न श्रद्धातीति लोकनाथः॥४४॥

णिहआलक्खिअ-जोहे जाए लहुअम्मि'णिअअ-धारा-मग्गे ।

परिवड्ढन्ताइ-भरं गरुअं पर-संकुलं अइन्ति समत्थाः ॥४५॥

[निहतालक्षित-योधे जाते लघुके निजक-धारा-मार्गे ।

पविर्वर्धमानाति-भरं गुरुकं परसंकुलं आयान्ति समर्थाः ॥ ]

गतिलाघवादलक्षितनिहतयोधे परनिपातादन्वयः, अतएव धारामार्गे खड्गव्यापारपथे  
लघुके सम्मर्दशून्ये जाते सति, परिवर्धमानोऽतिमारो यत्न, अतएव गुरुकं दुष्प्रवेशं, परेषां  
संकुलं सम्मर्दं समर्था अभिगच्छन्ति । यथा यथा प्रतिपन्नः पराधीयते तथा तथा तज्जन्ता-  
नन्दाजुभवस्य वर्धमानत्वादिति भावः । निहता आलक्षिता हन्तुं लक्ष्यीकृता योधा यत्नेति  
कुः (कुलनाथः) ॥४५॥

1 कुसुअं GB. 2 पत्तं Ms. 3 जीअ GB. 4 शयसि  
Ms, evidently a mistake. 5 अम्मि Ms.

धारेन्ति जसस्स धुरं एन्तं<sup>१</sup> ण सहन्ति विक्रमस्स परिह्वं ।

रोसस्स करेन्ति<sup>२</sup> धिइं माणं वड्ढन्ति साहसस्स समत्था ॥४६॥

[धारयन्ति यशसः धुरं आयान्तं न सहन्ते विक्रमस्य परिभवम् ।

रोषस्य कुर्वन्ति धृतिं मानं वर्धयन्ति साहसस्य समर्थाः ॥ ]

धारयन्ति यशसो धुरं यशोहेतु कर्म न सज्जन्तीत्यर्थः । विक्रमस्यागच्छन्तं परिभव-  
मर्थद्वैरिक्तं न सहन्ते, परामवस्थागमनमेव न सहन्ते किं पुनस्तत्सम्बन्धमिति भावः ।  
रोषस्य धृतिं धारणं कुर्वन्ति । यद्वा, शत्रुवधेन सरसीकरणात्तस्य प्रीतिमुत्पादयन्तीत्यर्थः ।  
साहसस्य मानमुन्नतिं वर्धयन्ति । समर्था इति सर्वत्र सम्बध्यते । रोषस्य वैर्यं कुर्वन्तीति  
केचित् ॥४६॥

पहरासाइअ<sup>३</sup>-हरिसं खण-मुच्छा-घडिअ<sup>४</sup>-रण-मणोरह-सोक्खं ।

जीविअ-पत्त<sup>५</sup>-च्छरसं सिर-परिअत्तिअ<sup>६</sup>-जसं विअम्मइ समरं ॥४७॥

[प्रहारासादित-हर्षं क्षण-मूर्च्छा-घटित-रण-मनोरथ-सौख्यम् ।

जीवित-प्राप्ताप्सरा शिरः-परिवर्तित-यशः विजृम्भते समरम् ॥ ]

ईदृशं समरं विजृम्भते, कीदृशं, प्रहारेणार्थाद्योग्येनासादितो हर्षो यत्, क्षणं मूर्च्छया  
घटमानं घटितं वा । पाठान्तरे, रणमनोरथसौख्यं यत् । रणमनोरथसौख्यं रणामिलपित-  
सुखमिति कुलनाथः । जीवेनाजिताः प्राप्ता अप्सरसो यत्, शिरसा परिवर्तितं यशो  
यत् । केचित्तु प्रहरणेन परयुक्तेनासादितः प्राप्तो हर्षः प्रोतिर्यत् । क्षणं मूर्च्छया  
घटितं रणमनोरथसौख्यं रणकाञ्चितं निर्वाणसुखं यत् । पाठान्तरे तु मूर्च्छया हतं रण-  
मनोरथसौख्यं यत् तत् समरं विजृम्भते विकसतीति केचित् ॥४७॥

१ पत्तं a reading marginally noticed in Ms.

२ करेइ Ms.

३ ०हिअ० Ms, which has ०हरिअ० marginally.

४ ०गलिअ० GB.

५ जीअ-विडत्त० G ; जीअविडन्त० B.

६ ०वत्तिअ० GB.



सन्देहेषु हसिज्जइ रज्जिज्जइ साहसे रमिज्जइ वसणे ।

मुच्छासु वीसमिज्जइ णिब्बुढन्ति णवरं गणिज्जइ मरणे ॥४८॥

[सन्देहेषु हस्यते रज्यते साहसे रम्यते व्यसने ।

मूर्छासु विश्रम्यते निर्व्यूढं इति केवलं गण्यते मरणे<sup>१</sup> ॥ ]

सन्देहेषु प्राणसंशयविषयेषु हस्यते उत्साहः क्रियते । सन्देहेषु संकटेषु हस्यते । यद्वा, सन्देहेषु शत्रुणा क्रियमाणेषु जीवनसंकटाभ्यवसायेषु हस्यते उपालभ्यते अर्थाच्छलः । साहसे जीवनिर्पेक्षकर्मणि रज्यते, व्यसने बलवद्विपक्षाभियोगे रम्यते क्रीड्यते । मूर्छासु विश्रम्यते निर्व्यापारैः स्थीयते । मरणे केवलं निर्व्यूढमिति गण्यते, अर्थादेतत् कार्यमिति भट्टैरिति प्रकरणात् ॥४८॥

चलिओ अ चलण<sup>२</sup>-पहओ अउव्व-दिण्ण-रवि<sup>३</sup>-मण्डल<sup>४</sup>गहासङ्को ।

अत्थेक्क-कड्ढिअ<sup>५</sup>-णिसो अभाअ-भग्ग-दिअसो महि-रउग्घा

[F9.b]ओ ॥४९॥

[चलितः च चरण-प्रहतः अपूर्व-दत्त-रवि-मण्डल-प्रहाशङ्कः ।

अकस्मादाकृष्ट-निशः अभाग-भग्न-दिवसः मही-रज-उद्घातः ॥ ]

चरणैरर्थाग्रथुरज्जादीनां प्रहतः, अकालकृतत्वादपूर्वो दत्तो रविमण्डलाय प्रहाशङ्का राहुत्वासो येन स तथा । अपूर्वं इति पाठे अपूर्वणि अभावास्वातिरिक्ते तिस्रौ दत्तरवि-मण्डलप्रहाशङ्क इत्यर्थः । अकस्मादाकृष्टा उपनीता निशा तमस्विनी येन, अभागेऽनव-सरे भग्नो दूरीकृतो दिवसो येन । ईदृशो महीरजसासुद्धातचलितः । चकारः पूर्वापेक्षया समुच्चये । कट्ठिअ इति पाठे आकृष्टा इत्यर्थः ॥४९॥

१ Ms, marginally noted. 2 चर० GB. 3 रइ० GB.

४ गगहा० Ms. ५ वड्ढि० Ms, which has क० marginally.

मूले बहलुग्घाओ मज्झोआसे पसरिअत्तण-तल्लिणो<sup>१</sup> ।

णह-पुञ्जिअ-वित्थरिओ पडइ दिसासु गरुअत्तणेण महि-

रओ ॥५०॥

[मूले बहलोद्घातं मध्यावकाशे प्रसारितत्वं-तल्लिणम् ।

नभः-पुञ्जित-विस्तृतं पतति दिक्षु शुक्लत्वेन मही-रजः ॥ ]

[F9rb] मूले मूलावच्छेदे रणाङ्गणे बहलो निविड उद्धातो यस्य, उपक्रमो निबहो वा यस्य, सान्द्रतयोत्थानादिति भावः । मध्यावकाशे प्रसारितत्वेन वायुना विक्षितत्वेन तल्लिनं विरलं, तल्लिनं कुट्टिममिति कुलनाथः । पुच्छमिति केचित् । नमसि पुञ्जित-विस्तृतं दूरे नमसि प्रसरणात् पुञ्जितं त्रिचतुरैरेकामृतं सद्धिस्तृतं, परस्परमन्त्रेणादेव शुक्लत्वान्न-हीरणो दिक्षु पतति ॥५०॥

मुअइ भरेइ णु वसुहं णोइ दिसाहि<sup>२</sup>णु थएइ<sup>३</sup>णु दिसा-अक्कं ।

अहिइ-णिगगम-वहो पडइ णहाहि गअणं विलगइ णु

रओ ॥५१॥

[मुञ्जति विभर्ति नु वसुधां निरैति दिग्भ्यः नु स्थगति नु दिक्-चक्रम् ।

अदष्ट-निर्गम-पथं पतति नमसः गगनं विलगति नु रजः ॥ ]

अदष्टनिर्गमपथं रजो वसुधां मुञ्जति, नु वितर्के, विभर्ति पूरयति, दिग्भ्यो निर्गच्छति नु, दिक्चक्रं स्थगति नु, नमसः पतति नु । नमो विलगति । वितर्कान् प्रत्यदष्टनिर्गमनरूपेण हेतुः ॥५१॥

१ °तल्लिं GB.

२ °हिं GB, without the following णु.

३ त्य° Ms.

दीसइ रअणिअर-बलं पवङ्ग-जोहेहि<sup>१</sup>मांसल<sup>२</sup>-रअन्तरिअं ।

ओसाअ-हअस्स<sup>३</sup> ठिअं पुरओ मणि-पव्वअस्स<sup>४</sup>व हअ-

च्छाअं ॥५२॥

[इक्ष्यते रजनीचर-बलं प्लवङ्ग-योधैः मांसल-रजोऽन्तरितम् ।

अवश्याय-हृतस्य स्थितं पुरतः मणि-पर्वतस्य इव हृत-च्छायम् ॥ ]

प्लवङ्गमयोधैरर्थात् प्लवङ्गैरुपलक्षितं मांसलै रजोभिरन्तरितं रजनीचरबलं अवश्यायहृतस्य मणिपर्वतस्य पुरः स्थितं हृतच्छवि खण्डच्छायमिव दृश्यते अर्थोज्ज्वलैः । पाठान्तरे विकटच्छायं, एतेन वानररजसोर्यथाक्रमं मणिपर्वतनीहारसाम्यं राक्षसबलस्य खण्डच्छायसादृश्यमुक्तं, हृतच्छायं रजोऽन्तरितत्वाद्भूतितप्रभं निशाचरबलमित्यर्थ इति कुलनाथः । प्लवङ्गमयोधैः सहितं रजनीचरबलं दृश्यते, कीदृशं, एवंभूतस्य मणिपर्वतस्य पुरतः स्थितमिव, दीप्रत्वाद्वानराणां मणिपर्वतसाम्यं मलिनत्वादवश्यायसाम्यं रजसः प्लवङ्गम-योधस्य कर्तृत्वपक्षेऽपि लगतीति केचित् ॥५२॥

ओधूसरिअ-धअ-वडो पसरइ मइलिअ-तुरङ्गम-मुह-प्फेणो ।

कसण-मिहिअ व्व तणुओ णहम्मि<sup>५</sup>सामलइआअवो रअ-

णिवहो ॥५३॥

[अवधूसरित-ध्वज-पटः प्रसरति मलिनित-तुरङ्गम-मुख-फेनः ।

कृष्ण-मेघिका इव तनुकः नभसि श्यामलितातपः रजो-निवहः ॥ ]

अवधूसरिता ध्वजपटा येन, मलिनितस्तुरङ्गाणां मुखस्य फेनो येन, श्यामलित आतपः सूर्यकिरणो येन, स रजोनिवहः कृष्णमेघिकेन तनुको नभसि प्रसरति । मेघिका खलपमेघः । श्यामलितातपश्चेदतः कृष्णमेघिकेन वायुना विस्तारितत्वात् कमशः क्षीयमाणत्वात्तनुक इति लोकोक्त्याथः ॥५३॥

१ °हिं Ms.

२ °मांसल° B.

३ ओसाहअस्स व Ms.

४ विअड° Ms, which has, however, noticed हअ° marginally.

५ सामलिआ° Ms.

वाणर-रहस-विसज्जित-णहङ्गणोवइअ-सेल-मग्ग-णिराओ ।

रइणो<sup>१</sup> कलुस-च्छाओ पडइ पणालोअरुओ ज्व किरणु-

ज्जोओ ॥५४॥

[वानर-रभस-विसर्जित-नभोङ्गणावपतित-शैल-मार्ग-निरायतः ।

रवेः कलुष-च्छायः पतति प्रणाल-निर्झरः इव किरणोद्योतः ॥ ]

वानरेण रभसेन विसर्जितस्य नभोङ्गणावपतितस्य शैलस्य मार्गेण निरायतो दीर्घां रजसः  
सम्पर्कतः कलुषच्छाया रविकिरणानामुद्योतः प्रकाशः प्रणालेर्निर्झर इव पतति । द्वयोः  
प्रणाली पयसः पद्म्यामित्यमरः ॥५४॥

कुविओहरिअ<sup>२</sup>-णिसाअर-पवअ-दढ-क्खन्ध-पूरिअद्धन्तासु ।

मासल-मधु-कोस-णिहो बज्झइ<sup>३</sup> बद्ध[F92a] रुहिरासि-धारासु

रओ ॥५५॥

[कुपितावहृत-निशाचर-ध्रुवग-दढ-स्कन्ध-पूरितार्धान्तासु ।

मांसल-मधु-कोष-निर्म वध्यते बद्ध-रुधिरासि-धारासु रजः ॥ ]

प्राकृते पूर्वनिपातनियमात् कुपितैर्निशाचरैरवहृता व्यापारिता ध्रुवगाना दढस्कन्धेषु  
विशोर्णा अर्धान्ता एकदेशा यासां<sup>४</sup> तासु, बद्धरुधिरासु असिधारासु मांसलमधुकोषनिर्म<sup>५</sup>  
षणमधुवाससदृशं रजो वध्यते संसक्तं भवति । केचित्तु ध्रुवगानां दढे कर्कशे स्कन्धे  
पूरितैकदेशासु स्कन्धस्य दढत्वाद् विशालत्वाच्च बद्धं संस्थानतां प्राप्तं रुधिरं यासु,  
एवंरुपासिधारासु "मांसलस्य निविडस्य<sup>६</sup> मधुकोषस्य निर्मं सदृशं सत् सम्बध्यते  
संश्लेषमेतीत्याहुः ॥५५॥

१ रविणो Ms. २ ०सरिअ० Ms. which has ०हरिअ० marginally,  
the reading of GB. ३ वज्झइ GB. ४ येषां Ms. ५ Ms.  
has these words written twice.

रण-परिसङ्कण-विहला<sup>१</sup> <sup>२</sup>रवि-किरणाहअ-किलन्त<sup>३</sup>-मउलिअ-

णअणा ।

णिन्वाअन्ति गइन्दा सीभर-संवलिअ-रेणु-कइमिअ-मुहा ॥५६॥

[रण-परिसर्पण-विहलाः रवि-किरणाहत-क्लान्त-मुकुलित-नयनाः ।

निर्वान्ति गजेन्द्राः शीकर-संवलित-रेणु-कर्दमित-मुखाः ॥ ]

[F 92a] रणे बुद्धे परिसर्पणेन सर्वतो भ्रमणेन विकृताः । पाठान्तरे तु विहलाः, रवि-किरणैराहताब्धेदतः क्लान्तत्वान्मुकुलितनयना गजेन्द्राः समरपण्डिताः करिणः शीकरैः करेण निजमुखादाकृष्टैर्जलकणैः सम्बलितेन रेणुना कर्दमितमुखाः सन्तो निर्वान्ति गलित-परिश्रमा भवन्ति । परिश्रान्ता गजाः कराग्रेश्च निजमुखात् सलिलमाकृष्य देहोपरि क्षिपन्तीति तेषां स्वभावः । शीकरैर्मंदजलकणैर्निर्वाणमायान्ति निर्द्विषं गच्छन्तीति कृः (कुलनाथः) ॥५६॥

मूलाहोअ<sup>४</sup>-कराला सोणिअ-सोत्त-णिवहान्तराल-पसरिआ ।

एक्केक्कमेण<sup>५</sup>समअं सम्बज्झन्ति उअरिं मही-रउत्पीळा<sup>६</sup> ॥५७॥

[मूलाभोग-करालाः शोणित-स्रोतो-निवहान्तराल-प्रसृताः ।

एकैकक्रमेण समकं सम्बध्यन्ते उपरि मही-रज-उत्पीडाः ॥ ]

मूलाभोगे उत्पत्तिदेशे करालाः शोणितेनाक्रान्ते कापि कापि देशे जातत्वाद्विच्छिन्ना इत्यर्थः, शोणितस्रोतोनिवहान्तरालैः प्रसृता उपरि धावन्तो महीरजसामुत्पीडाः समूहा उपरिदेशे सममेकदा परस्परं सम्बध्यन्ते । अत्र 'समञ्च'मिति पदेन बन्धूनामिव रजसां परस्परं संश्लेषे कालक्षेपासहिष्णुत्वं सूचितमिति केचित् । महीरजसामुत्पीडाः समूहा उपरि स्वयं सम्बध्यन्ते कर्मकर्तरि प्रयोग इति केचित् ॥५७॥

१ अ० (for ०ह०) Ms marginally. २ रइ० GB. ३ ०लि० GB.

४ ०सो० Ms. ५ एक्कः GB. ६ मही० Ms. ; मही-रउत्पीळा GB.

णिव्वालेऊण<sup>१</sup> णहे गअ-सुक्कारिअ-वलन्त-धअ-वड-तणुइ<sup>२</sup> ।

पवणो कड्ढइ विसमं छाआ-वह-पट्ट-धूसरं रअ-लेहं<sup>३</sup> ॥५८॥

[निर्वाण्य नभसि गज-सूतकारित-वलद्-ध्वज-पट-तन्वीम् ।

पवनः कर्षति विपमं छाया-पथ-पृष्ठ-धूसरां रजो-लेखाम् ॥ ]

गजानां सूतकारितेन सशब्दनासापवनेन चलद्विध्वजपटैस्तन्वीं, यद्वा गजानां सशब्द-  
नासापवनेन चलता ध्वजपटेन च तन्वीम्, अतएव छायापथस्य दक्षिणोत्तरगमनप्रसृतस्य  
देवमार्गस्य पृष्ठमिव धूसरां रजोलेखां, विपममितस्ततो नभसि पृथक् कृत्वा पवनः कर्षति ।  
इतस्ततः कर्षणं ध्वजपटचलनरीत्येति भावः । ध्वजपटैस्त्रनूकृतत्वात् पृथक् कृत्वा पवनेन  
चाख्यमानत्वाच्च छायापथस्य खण्डाभ्रच्छायाभ्रार्गस्य पृष्ठवद्धूसरां, सोऽपि तनुरातपाच्च  
पृथग्भूतः पवनेनापि कृष्यमाणो भवतीति केचित् ॥५८॥

संरुम्भइ दिट्ठि-वहं गआण अमिमुह-पहाविआण रण-मुहे ।

मारुअ-कम्पिज्जन्तो वअणब्भासम्मि मुह-वडो व्व महि-

रओ ॥५९॥

[संरुणद्धि दृष्टि-पथं गजानां अमिमुख-प्रधावितानां रण-मुखे ।

मारुत-कम्प्यमानं वदनाभ्यासे मुखपटः इव मही-रजः ॥ ]

रणमुखे समराग्रे प्रतिहस्तिनां वानराणां वा अमिमुखप्रधावितानां गजानां वदनाभ्यासे  
मुखसमीपे मारुतेन कम्प्यमानं महीरजो मुखपट इव दृष्टिपथं संरुणद्धि ॥५९॥

१ °हेऊण Ms. 2 °अ' Ms. which corrects it to इ' marginally.

3 °णिवहं Ms.

णवरि अ भड-वच्छ-त्थल-वण-विवर<sup>१</sup>-गिराअ-पत्थिउच्छलि-

आए ।

रुहिर-णईअ महि-रओ उम्मूलिअ-कूल<sup>२</sup>-पाअवो ज्व

णिमुद्धो ॥६०॥

[अनन्तर' च भट-वक्षःस्थल-व्रण-विवर-निरायत-प्रस्थितोच्छलितया ।

रुधिर-नद्या मही-रजः उन्मूलित-कूल-पादपः इव पातितम् ॥ ]

अनन्तरश्च भटवक्षःस्थलव्रणविवरेभ्यः, पाठान्तरे व्रणविवरेभ्यो<sup>३</sup> निरायतप्रस्थितो-  
च्छलितया रुधिरनद्या उन्मूलितः कूलपादप इव महीरजः पातितं प्रशमितमित्यर्थः । रुधिर-  
नद्यामेव विलीनमित्यर्थ इति लोकनाथः । 'निमुद्ध'-शब्दः पातितार्थे देशीयः ॥६०॥

पलहुअ-णीहार-णिहं संहारिअ<sup>४</sup>-कमल-णाल-तन्तु-च्छाअ<sup>५</sup> ।

घोलइ दर-वोच्छिण्णं मारुअ-भिण्ण-तलिण-ट्टिअ<sup>६</sup> रअ[F92b]-

सेसं ॥६१॥

[प्रलघुक-नीहार-निर्मं संहारित-कमल-नाल-तन्तु-च्छायम् ।

धूर्णते दर-व्यवच्छिन्नं मारुत-भिन्न-तल्लिन-स्थितं रजःशेषम् ॥ ]

मारुतभिन्नत्वाद् तल्लिनस्थितं विरलतयावस्थितमतो रुधिरनद्यां रजोऽन्तरस्य निपातत्वासेन  
व्यवच्छिन्नं, "दरो जियां भये" इत्यमरात्, पृथग्भूतम्, अतएव प्रलघुकनीहारनिर्मं संघटितानां  
कमलनालानाम्, पाठान्तरे संहारितानां, पाठान्तरे उत्खण्डितानां कमलनालानां तन्तुच्छायं  
रजःशेषं धूर्णते परितो भ्रमति । दरव्यवच्छिन्नमीषद्वयवच्छिन्नमिति कुलनाथः  
श्रीनिवासश्च । मारुतेन क्षिप्रमुत्सारितं सत् तल्लिनस्थितमिति केचित् । मारुतभिन्न-  
तल्लिनस्थितस्यैव गमकत्वे अन्यविशेषणस्याकृष्टार्थकता विचार्येति लो (लोकनाथः) ॥६१॥

१ ०सग० GB ; this reading being noticed marginally in Ms.

२ ०दूल० Ms, evidently wrongly. ३ Evidently the commentator

meant ०ब्रह्ममार्गेभ्यो here. ४ Ms has marginally noticed two other

readings संचाडिअ० and उत्खण्डिअ० ; संचाडिअ GB.

रुभन्तुज्जुअ-मगं घराहरन्तर-वलन्त-णइ-सोत्त-णिहं ।

वलइ वलन्त-घअ-वढं पडिअ-गइन्द-णिवहन्तरालेसु बलं ॥६२॥

[रुध्यमान-श्रुज्जु-मार्गं घराघरान्तर-वलन्-नदी-स्रोतो-निभम् ।

वलते वलद्-ध्वज-पटं पतित-गजेन्द्र-निवहान्तरालेषु बलम् ॥ ]

[F 92b] पतितस्य गजेन्द्रनिवहस्यान्तरालेषु रुध्यमान-श्रुज्जु-मार्गं वलद्-ध्वजपटं बलं वलते वक्रतया गच्छति । अतएव घराघरान्तराले वलद् गच्छन्नदीस्रोतस्तन्निभं वलते अमिता प्रसरतीति कुः (कुलनाथः) ॥६२॥

दूसह-सहिअ-प्पहरा दुव्वोज्झ-विलग्ग-समर-णिव्वूढ-भरा ।

ओच्छुण्ण<sup>१</sup>-दुग्गम-पहा<sup>२</sup>कअ-दुक्कर-पेसणा पडन्ति पवङ्गा ॥६३॥

[दुःसह-सोढ-प्रहाराः दुर्वह-विलग्न-समर-निर्व्यूढ-भराः ।

अवश्रुण्ण-दुर्गम-पथाः कृत-दुष्कर-प्रेषणाः पतन्ति प्लवङ्गाः ॥ ]

विषोढो दुःसह. प्रहारो वैः, अन्वैदुर्वह आत्मना विलग्नः प्रतीष्टो निर्व्यूढश्च भरः कार्यभारो वैः, अवश्रुणो दुर्गम. प्रतिपक्षसम्मर्दाद् दुष्प्रवेशः पन्था वैः, कृतं निर्बिहितम-न्वैदुष्करं प्रभुकार्यं वैस्ते प्लवङ्गाः पतन्ति । राक्षसहता बुद्धभूमौ शैरस इत्यर्थः । दुःसहः सोढ. प्रहारो वैरिति कुलनाथः । पतन्ति त्रियन्त इति केचित् ॥६३॥

बन्धु-वह-बद्ध-वेरं सहस्स-पूरण-कमन्ध<sup>३</sup>-जणिआमोअं ।

वड्डइ भड-दिण्ण-रसं मुअ<sup>४</sup>-पव्वअ<sup>५</sup>-लहुअ<sup>६</sup>-वीर-पडणं<sup>७</sup>

जुज्झं ॥६४॥

[बन्धु-वध-वद्ध-वैरं सहस्र-पूरण-कवन्ध-जनितामोदम् ।

वधेते मट-दत्त-रसं मुज्ज-पर्यंत-लघुक-वीर-पतनं युद्धम् ॥ ]

१ ०च्छ० Ms.

२ Ms. has noticed 'व' (for 'प') marginally.

३ ०व० GB.

४ ०ज० GB.

५ ०पव्वल० GB.

६ ०पहुअ०

GB.

७ वीरपतनं Ms



बन्धुवधेन बद्धं वैरं यत्, सहस्रपूरणेन कबन्धेन जनित आमोदो यत् । सहस्रे पतिते एकः कबन्धो वृत्त्यतीति वार्ता । भटेभ्यो दत्तो रसोऽनुरागो येन, भुजाभ्यां पर्वतैश्च विधूतानां वीराणां पतनं यत्, ईदृशं युद्धं वर्धते । रिपोर्भुजपर्वताद् दृहीतोत्क्षिप्ताङ्गुलीरस्य पतनं यत् तत्तथाभूतं युद्धं प्रवर्तते इति कुलनाथः । पाठान्तरे तु भयप्रवणानां बहुल-वीराणां पतनं यत्तेत्यर्थः । “कबन्धे म” इत्यनेन वकारस्य मकारः ॥६४॥

मणिबन्धागत-पुञ्जित-सन्नाह-च्छेद-बल-दिग्गजावेढं ।

गेउं ण चण्ड सिवा<sup>१</sup>मूल-च्छिण्ण-गरुअं णिसिअरस्स

मुअं ॥६५॥

[मणिबन्धागत-पुञ्जित-सन्नाह-च्छेद-बल-दिग्गजावेष्टम् ।

नेतुं न शक्नोति शिवा मूल-च्छिण्ण-गरुअं निशिचरस्य भुजम् ॥ ]

मणिबन्धं हस्तपुच्छमागतेन सन्नाहस्य छेदेन बलयेनेव दत्तावेष्टं, मूले ककुदेशे क्षिप्तत्वाद् गरुअं निशिचरस्य भुजं शिवा श्याली नेतुं नालयितुं न शक्नोति, ककुमूलच्छिन्नतया स्वभावादेव गरुअं विशेषतश्छिन्नसन्नाहवेष्टितमूलत्वाद् गुरुतममतबालयितुमपि न शक्नोतीत्यर्थः ॥६५॥

आवत्तन्तर-भमिआ<sup>२</sup>रुहिर-णिहाएसु पास-बद्ध-प्फेणा ।

ओल्लन्त-पम्ह-गरुआ अत्थाअन्ति भमिऊण<sup>३</sup>-चमरुप्पोला<sup>४</sup> ॥६६॥

[आवर्तान्तर-भ्रान्ताः रुधिर-निघातेषु पार्श्व-बद्ध-फेनाः ।

आद्ध्ययमाण पद्म-गरुकाः अस्तायन्ते भ्रान्त्वा चमरोत्पीडाः ॥ ]

१ सिआ GB.

marginally in Ms.

marginally.

4

२ वलिआ GB, this reading being noticed

3 पळिण GB, Ms giving this reading

०पीडा GB.

रुधिरनदीनामावर्तान्तरेषु आन्ता भ्रमिता इति कैचित् । रुधिरसमूहेषु पार्श्वयो-  
र्वद्वफेना आर्द्राभवता पक्ष्मणा गुरुकाश्यामराणामुत्पीडाः समूहा आन्ता अस्तायन्ते  
मज्जन्ति भ्रमणादेव मन्थनदण्डवत् पारवैवद्वफेना इति कैचित् ॥६६॥

उद्ध-मुह-मुक्क-णाआ पुव्वद्ध-भरोसिअन्त-पच्छिम-भाआ ।

कुम्मे पवअ-सिलाहअ-खुप्पन्तद्धङ्कुसे'घुणन्ति गइ [F93a]

न्दा ॥६७॥

[ऊर्ध्व-मुख-मुक्त-नादाः पूर्वार्ध-भरावसीदत्-पश्चिम-भागाः ।

कुम्भान् प्लवग-शिलाहत-क्षेप्यमाणार्च्वाङ्कुशान् धुन्वन्ति गजेन्द्राः ॥]

ऊर्ध्वमुखमुक्कनादा ऊर्ध्वमुखत्वादेव पूर्वार्धस्य भारेणानसीदत्पश्चिमभागाः प्लवगशिलाहताः  
क्षेप्यमाणार्चा निमज्जदधा<sup>१</sup> अङ्कुशा येषु तान् कुम्भान् गजेन्द्रा धुन्वन्ति ॥६७॥

अह<sup>२</sup> पवअ-दरुमन्ता<sup>४</sup> पहरुज्जअ<sup>५</sup>-तिअस-भङ्ग-दाण-समुइआ ।

जाआ रक्खस-ओहा<sup>६</sup> पढमगअ-दुक्कर<sup>७</sup> पडिवहाहिमुहा ॥६८॥

[अथ प्लवग-दरोद्भ्रान्ताः प्रहारोद्यत-विदश-भङ्ग-दान-समुचिताः ।

जाताः राक्षस-योधाः प्रथमोद्भूत-दुष्कर<sup>७</sup> प्रतिपथामिमुखाः ॥ ]

[F93a] अथानन्तरं वानरदरेण प्लवगेभ्यो भयेनोद्भ्रान्ताः संलब्धा व्याकुला इति  
कुलनाथः । प्रहारोद्यतानां विदशानां भङ्गदानाय<sup>७</sup> समर्थाः । भङ्गदानाय समुचिता योग्या  
इति कुलनाथः । राक्षसयोधाः प्रथमोद्भूतत्वादिदं प्रथमतया दुष्करं यथा स्वात्तया,  
प्रतिपथामिमुखाः<sup>६</sup> पलायनपथामिमुखा जाताः, पलायनोद्यता जाता इति कुः ( कुलनाथः ),

1 °न्तुद्ध° GB. 2 °दर्दाङ्कु° Ms. खुप्प=मसज cf. H.C. 8. 4. 101.  
3 The commentator Kṛṣṇa treats verses 68-99 of this Conto as belonging to Canto XIV. 4 °मह° GB, the whole of the first half of this *Skandhaka* was inserted by the scribe at the top of the text in the space reserved for the commentary. 5 °रुज्जुअ° GB and Ms. 6 °मुल्लअ° Ms. 7 °नादाय° Ms. 8 This compound is twice written.

न तु लब्ध्या अकृतपूर्वं पलायनं लङ्घनन्त इति यावः । प्रहारोद्यतानां प्रहारैः.....  
इति केचित् । पठमुल्लङ्घं प्रथमे देशी ॥६८॥

भग्ग-विणिअत्तिअ<sup>१</sup>-गअं णिअअ-ट्ठाण<sup>२</sup>-परिवत्तिओ<sup>३</sup>भग्ग-रहं ।  
एक्क-पअ-वलिअ-जोहं मण्डलि-दिण्ण-तुरअं णिसाअर-

सेण्णं ॥६९॥

[भग्ग-विनिवर्तिता-गजं निजक-स्थान-परिवर्तिताभग्ग-रथम् ।

एक-पद-वलिता-योधं मण्डली-दत्त-तुरगं निशाचर-सैन्यम् ॥ ]

भग्गः ग्रामभग्गः सन्तोऽपनिवर्तिता युद्धविमुखीकृता गजा यत्, यद्वा भग्गं प्राप्तं प्राप्य  
विमुक्तिताः पश्चाद्विनिवर्तिता युद्धविमुखीकृता गजा यत्, अबभग्गः सन्तः स्थानात् परिवर्तिता  
विमुखीभूता अबभग्गा रथा यत्, यद्वा भग्गं प्राप्ताः स्थान एव परिवर्तिताः पुनर्युद्धे निवर्तिता  
रथा यत् । एकस्मिन् पदे वलिताः पुनर्निवृत्ता योधा यत् । एकपदावलिताः संस्रक्ताः  
पुञ्जिता इति यावत्, युद्धात् परावृत्ता योधा यद्वेति वार्थः । मण्डलीदत्ततुरगं परिवर्तनेन  
दत्तमण्डलीकास्तुरगा यत् तत्तथाभूतं निशाचरसैन्यं जातमित्यर्थः । 'निअअ'-इत्यत्र  
'भमिअ'-पदेन सह व्याकृत्यते लोकनाथः, तन्निशाचरसैन्यं त्रमितमिति ॥६९॥

अमरिस-वित्थक्कन्ता विवलाअन्ति भमिऊण गलिआमरिसा ।

ईसि-विवत्त-<sup>४</sup>व्यूढासि-वञ्चितालीन-वानरा रअणिअरा ॥७०॥

[अमर्ष-वितिष्ठमानाः विपलायन्ते भ्रमित्वा गलितामर्षाः ।

ईषद्-विवृत्त-व्यूढासि-वञ्चितालीन-वानराः रजनीचराः ॥ ]

अमर्षेण वितिष्ठमाना आत्मानं स्थिरीकृत्य स्थिताः पश्चाद्दानराभिमवृत्तासेन गलितानर्षा  
रजनीचरा ईषद्विवृत्तैर्वलितकन्धरैः सद्भिर्व्यापारिता व्यूढा येऽस्यः खड्गास्तैर्वञ्चिता

१ ँगोणिअ० GB. २ भमिअं ठाण० GB ; Ms noticing the  
reading भमिअं marginally. ३ वड्ढिअ० Ms. ४ विअत्तञ्छुडा  
णिअमिअ० G ; विअत्तञ्छुडा णिअमिअ० B.

आलीनाः पृष्ठगता वानरा यैस्ते रजनीचरा अमिता पलायन्ते । वासाद् पार्ष्वतः पृष्ठतश्च कपीनां निरुपपाय अमिता पलायनमित्यर्थः, ईषद्विवर्तनेनो<sup>१</sup>त्क्षिप्ता वञ्चिता अस्यो यैरेवंभूताः सन्त आलीना वानरा येष्विति केचित् ।

रह-सन्दाणिअ-तुरअ<sup>२</sup>तुरओवरि-पत्थिअ-क्खलिअ-पाइक्कं ।

पाइक्कावलिअ<sup>३</sup>-गअ<sup>४</sup> गअ-भज्जन्त<sup>५</sup>-रह-संकुलं वलइ बलं ॥७१॥

[रथ-सन्दानित-तुरगं<sup>६</sup> तुरगोपरि-प्रस्थित-स्खलित-पदातिकम् ।

पदात्यावलित-गजं गज-भज्यमान-रथ-संकुलं<sup>७</sup> चलति बलम् ॥ ]

रथैः सन्दानिता वेगात् प्रग्रहसौचित्यमयेन दृढं बद्धास्तुरगा यत्न, तुरगोपरि प्रस्थिताः संअमेण स्खलिताः पदातिका यत्न, पदातिकेष्वापतिता गजा यत्न । यद्वा, पदातिकानामापत्ति-तानि क्षासेन स्खलितानि आलितानि यत्न, एवं गजभज्यमानै रथैः संकुलं व्याप्तं दुःखगम्यं<sup>८</sup> बलं चलति भङ्गमासाद्य पलायते गजेर्भज्यमानं रथसंकुलं यद्वेति केचित् ॥७१॥

ससइ विसमुद्ध-अम्प<sup>९</sup>गरुआअन्त-मुअ-लम्बिओभग्ग-दुमं ।

विहलोसरिअ-पडिभटं सण्णोवाहिअ-णिसाअरं पवअ-बलं ॥७२॥

[असिति विपमोर्ध्व-कम्पं<sup>१०</sup> शुक्कायमान-भुज-लम्बितावभग्न-द्रुमम् ।

विह्वलापस्तुत-प्रतिभटं सन्नापवाहित-निशाचरं<sup>११</sup> प्लवग-बलम् ॥ ]

अमेण विषमोर्ध्वकम्पं<sup>१२</sup> अमादेव शुक्कायमानेभ्यो भुजेभ्योऽवलम्बिता अवभग्ना द्रुमा यत्न, विह्वलाः<sup>१३</sup> सन्तोऽप्रसृताः प्रतिभटा यस्माद् सन्नयवसन्नं सदपवाहितं निष्कामितं निशा-<sup>१४</sup>चरवत्तं येन तत् प्लवगवत्तं असिति ॥७२॥

1 A superfluous न is inserted after this word. 2 तुरङ्गभोरत्थल०

GB ; this reading being also noticed marginally in Ms. 3 °गहिअ०

Ms. 4 °मिल्ल० Ms. 5 °कम्पं GB. 6 विकलाः Ms.

अखण्डित-शौटीर्या पवआणिअ-पढम-माण-भङ्गावसरा ।

भग्गा वि भमन्ति पुणो णीसे[F93b]सं रक्खसा ण गेण्हन्ति'

भअं ॥७३॥

[अखण्डित-शौटीर्याः प्लवगानीत-प्रथम-मान-भङ्गावसराः ।

भग्नाः अपि भ्रमन्ति पुनः निःशेषं राक्षसाः न गृह्णन्ति भयम् ॥]

अखण्डितशौटीर्याः प्लवगैरेव प्रथमानीतो मानभङ्गावसरो येषां ते राक्षसा भग्ना अपि पुनर्भ्रमन्ति युद्धामिमुखीभूय तत्रैव भ्रमन्ति, निःशेषमेकान्तं भयं न गृह्णन्ति परस्परगत-शौटीर्यस्मरणादिति भावः । अखण्डितं शौटीर्यं शौर्यामिम्यनो येषां, प्लवगैः प्रथमानीतो मानभङ्गावसराः पराजयो येषां ते राक्षसा भग्ना अपि पुनर्भ्रमन्ति निवर्तन्ते ॥७३॥

तह वि अ दर-परिवत्तिअ-चक्कलइज्जन्त-गरुअ-<sup>१</sup>रह-चक्क-वहं ।

वित्थक्कन्त-पहाविअ-समत्थ-सण्ठावणा-विट्ठ-रण-जसं ॥७४॥

[तथा अपि च दर-परिवर्तित-चकलीक्रियमाण-गुरुक-रथ-चक्र-पथम् ।

वितिष्ठमान-प्रधावित-समर्थ-संस्थापनार्जित-रण-यशः ॥]

[F93b] अतश्चतुर्भिः कुलकम् । यद्यपि निःशेषं भयं न गृह्णातीत्यप्याहृत्य तथापि निशाचरसैन्यं भ्रममिति शेषस्कन्धकेनान्वय इति कुलनाथश्रीनिवासौ । तयोर्मते दर-परिवर्तनेनेषद्भूमयेन चकलीक्रियमाणानां मण्डलीक्रियमाणानां गुरुकाणां रुधिरपङ्क-ममत्त्वान् मन्दीभूतानां रथचक्राणां पन्था यत्तेत्यर्थः । केचित्तु तथा तेन प्रकारेण प्रभु-प्रसादस्मरणादिना वीतदरेण विगतमयेनार्थात् सारथिना परिवर्तिताः सन्तश्चकलीक्रियमाणा ये रथास्तदीयचक्राणां गुरुकः शोषिताक्रान्तत्वाद् वृत्तः पन्था यत्तेति प्राकृते परनिपाताद-न्वयः । वीतदरेत्यत्र व्रीडितादिमध्यपाताद् यथा व्रीडिते 'विलिखं' अलीके, 'अलिखं' आनीते 'आलिखं' इत्यादि व्याचक्षते । सैन्यानां वैर्यमात्मन्य युद्धे तिष्ठतां निजभटापसरणानि-वारणाय प्रधावितानां समर्थानां संस्थापनाभिः सम्यक्स्थिरीकरोनार्जितं रणयशो यत् । यद्वा, ईदृशैः समर्थैः संस्थापनया भ्रमसैन्यान्वासनेनार्जितं यशो यत् इति ॥७४॥

वाणर-परंमुहोणामिअद्ध-मोडिअ-ण्डाल<sup>१</sup>-वट्ट-णिसिअरं ।  
पर-सेण्ण-कलअलाहित्थ-पडिणिअत्तन्त-<sup>२</sup>हत्थि-विहलारोहं ॥७५॥

[वानर-परंमुखावनामितार्थ-मोटित-ललाट-पट्ट-निशिचरम् ।  
पर-सैन्य-कलकलोद्विग्न-प्रतिनिवर्तमान-हस्ति-विहलारोहम् ॥

वानरैः परांमुखावनामिताः केशैः धृत्वा पृष्ठतोऽवनामिताः केशाकर्षणादेव अ कूट्याऽसम-  
प्रतया अर्धमोटितमर्षाकुक्षितं ललाटतटं येषां, यद्वा वानरैः पराङ्मुखावनमितः पूर्वावकायो  
येषां ते च ते मोटितललाटतटाच्चेति ईदृशा निशाचरा यत् । परसैन्यकलकलैराहित्याः<sup>३</sup>  
सन्मग्न्याकुलाः सन्तः प्रतिनिवर्तमानाः प्रतिपथामिमुखं वावन्तो ये हस्तिनस्तदर्थं विकला  
आरोहा यत् तत्तथा ॥७५॥

चल-वाणराणुधाविअ-वाल-धरिज्जन्त-णिच्चल-ट्टिअ-तुरअं ।  
णिहअ-भट्ट-पडिअ-सारहि-पवङ्ग-भेसिअ<sup>४</sup>-तुरङ्ग-हीरन्त-  
रहं ॥७६॥

[चल-वानरानुधावित-वाल-ध्रियमाण-निश्चल-स्थित-तुरगम् ।  
निहत-भट्ट-पतित-सारथि-पुवङ्ग-भीषित-तुरङ्ग-द्वियमाण-रथम् ॥]

चलैश्चपलैर्वानरैरनुधावितैर्वलि पुच्छे ध्रियमाणा निश्चलस्थितास्तुरगा यत्, निहतभट्टाः  
पतितसारथयः पुवङ्गनिर्भरा वानराक्रान्तास्तुरङ्गैर्हिंयमाणा रथा यत् तत् ॥७६॥

धारा-मग्ग-णिवाइअ-बल-पडिहअ-विरल-वाणरणिअ<sup>५</sup>-मग्गं ।  
भग्गं गलन्त-पहरण-सुण्णइओहअ-मुअं णिसाअर-सेण्णं<sup>६</sup> ॥७७॥

१ \*णिल्लाढ\* G ; \*लिलाढ\* B. २ \*गङ्ग-विओलारोहं\* GB. ३ Ms.  
has \*पेसिअ\* noticed marginally. ४ \*रसिणअ\* GB. ५ A figure  
(4) here in Ms indicates that the whole group forms a कुलक of four  
skandbakas. G has the word अन्तकुलअ after the verse, showing  
that this is the last verse of the कुलक.

[धारा-मार्ग-निपातित-बल-प्रतिहत-विरल-वानरान्वित-मार्गम् ।

भग्नं गलत्-प्रहरण-शून्यीकृतोभय-भुजं निशाचर-सैन्यम् ॥ ]

धारामार्गनिपातितैर्बलेन गजतुरगादिसैन्येन प्रतिहतैरतएव विरलैर्वानरैरन्वितः पश्चादनु-  
गतो मार्गो यत्न । श्रेयेण तासेन वा गलद्भिः प्रहरणैः शून्यीकृतानुभयभुजौ यस्य तन्निशाचर-  
बलं भग्नम् । धारामार्ग इति खड्गधारा अभ्यगतिर्वा ॥७०॥

अह हिअ-मच्छर-लहुआ 'एक्केक्कम-चक्खु-'रक्खणाहिअ-

हिअआ ।

हिअआवडिअ-दहमुहा भमिआ<sup>१</sup> पडिमुक्क-रण-भ[F94<sup>२</sup>]आ

रअणिअरा ॥७८॥

[अथ हृत-मत्सर-लघुकाः एकैककम-चक्षु-रक्षणाहित-हृदयाः ।

हृदयापतित-दशमुखः अमिताः प्रतिमुक्क-रण-भयाः रजनीचराः ॥]

अथ भङ्गानन्तरं हृतेन दूरीकृतेन मत्सरेण मात्सर्येण लघुकाः, एकैकं चक्षुः, पाठान्तरे  
पक्षस्य रक्षणे आहितहृदयाः । कैचित्तु हृत्मात्सर्यत्वेन लघुका अपि लज्जयामाहितं  
हृदयं चैरेवंभूताः सन्तो अमिता निवृत्त्यागता इत्यर्थः । 'चक्खुरक्खणाआ' लब्धा इति  
देशीसार इति प्राहुः । आहितहृदयाः कृतनिश्चया इति कुलनाथः । पाठान्तरे  
अवहितहृदयाः । हृदये आपतितः स्पृतिपथं गतो मरणात्मको दशमुखो येषां, रामाद्  
रावणादुभयादपि भर्तव्ये वरं तदस्तु रामान्न रावणादिति भत्वा रणमरणे स्वर्गलिप्सयेति  
वयम् । प्रतिमुक्करणभया रजनीचरा भ्रान्ताः परिवृत्त्य स्थिताः ॥७८॥

१ एकैकं GB.

२ Ms has both चक्क and पक्ख marginally.

३ बलिआ GB.

वोच्छिण्ण-सन्धिअ-जसा होन्ति<sup>१</sup>णिअन्त-सण्ठविअ-सोडीरा ।

कइ-बल-दुपरिअल्ला सिद्धिलिअ-पडिक्कण-रण-धुरा रअणि-

अरा ॥७९॥

[व्यवच्छिन्न-संहित-यशसः भवन्ति निवर्तमान-संस्थापित-शौटीर्याः ।

कपि-बल-दुष्परिकलनीयाः शिथिलित-प्रतिपन्न-रण-धुराः रजनीचराः ॥]

[F94a] पञ्चायनदशायां व्यवच्छिन्नं पश्चात् स्थिरीभूय संहितं यशो यैः । व्यवच्छिन्नमप-  
सृतं संहितं पुनः समारोपितं यशो यैरिति केचित् । एवं निवर्तमानं पश्चात् संस्थापितं  
शौटीर्यं यैः, शिथिलीभूताः पश्चात् प्रतिपन्ना रणधुरा यैः, शिथिलितास्त्यक्ता इति केचित् ।  
रजनीचराः कपिवलस्य दुष्परिकलनीया अलंघ्या भवन्ति । कपिवलस्य दुष्परिकलनीया  
जेतुमशक्या भवन्ति । दुष्परिग्रह-शब्दोऽप्यलंघने देशीति कुलनाथः । दुष्परिकल्पा  
दुरवसारणीया इत्यर्थे इति श्रीनिवासः ॥७६॥

तो <sup>२</sup>भग्न-णिज्जिआणं परिवड्ढिअ-पसर-हरिसिआण अ गरुअं ।

रअणिअर-वाणराणं वरिआआरिअ-भडं पअत्तं<sup>३</sup> जुज्झं ॥८०॥

[ततः भग्न-निर्जितानां परिवर्धित-प्रसर-हर्षितानां च युद्धम् ।

रजनीचिर-वानराणां वृताकारित-भट्टं प्रवृत्तं युद्धम् ॥ ]

ततो रणोऽवस्थितानन्तरं भग्ननिर्जितानां । पाठान्तरे भग्नलब्धितानां राक्षसानां  
परिवर्धितप्रसरत्वेन दृष्टानाञ्च वानराणां, वृता योद्धुमन्तीकृता आकारिता आहूता भटा यत्  
तयुद्धं प्रवृत्तं । युद्धं कीदृशं युद्धं महादरद्रव्ययुद्धं जातमित्यर्थः, तदेव विशिष्याद् ॥८०॥

१ शिथिल-समुद्-ट्ठविअ<sup>०</sup> GB.

२ भग्न-लब्धितार्थं GB ; Ms also  
having noticed भग्नलब्धितार्थं अ marginally.

३ पवट्ठ GB.



सुग्रीवेण पञ्चैवे सत्तच्छअ-पाअवेण दिण्ण-रण-सुहो ।

वण-गअ-दाण-सुरहिणा वच्छुच्छलिअ-कुसुमद्वहासेण हओ ॥८१॥

[सुग्रीवेण प्रजङ्घ सत्तच्छद-पादपेन दत्त-रण-सुखः ।

वन-गज-दान-सुरमिणा वक्ष-उच्छलित-कुसुमाद्वहासेन हतः ॥ ]

वक्षस उच्छलितानि कुसुमान्येव अद्वहासो यस्य तेन, वनगजदानसुरमिणा सुगन्धिना सत्तच्छदपादपेन सुग्रीवेण प्रजङ्घनामा राक्षसो दत्तरणसुखो हतः । वनगजसुरमित्तेन राजप्रहार-योग्यता सूचिता । यत्नावत् सुरैरप्यनभिभवनीयः स एव प्रजङ्घो मया पादपमाद्येण निपातित इति कृत्वा सत्तच्छदस्याद्वहास इति कैचित् ॥८१॥

दिविआहअस्प समरे मधुर<sup>१</sup> उर-पडिअ-सरस-चन्दण-गन्धं ।

असणिप्पहस्स जीअं अग्घाअन्त-<sup>२</sup>सुह-निमिळ्ळन्तस्स गअं ॥८२॥

[द्विविदाहतस्य समरे मधुरं उरः-पतित-सरस-चन्दन-गन्धः ।

अशनप्रभस्य जीवः आजिघ्रत्-सुख-निमीलितः गतः ॥ ]

द्विविदानात्रा कपिबूथपतिना हतस्य समरे मधुरं मनोहरमुरसि निपतितस्य सरसचन्दन-द्रुमस्य गन्धमाग्रायेव सुखेनावसीलितस्याशनप्रभनात्रो राक्षसस्य जीवितं गतम्, आजिघ्रत् सुखितसिख [इति\*] । पाठान्तरे चन्दनगन्धमाजिघ्रत् इव सुखितावनिमीलितस्य जीवो गतो जीवनगमनाभिमीलिताकृत्य चन्दनगन्धमाग्राणेनेव इति समाधीयते ॥८२॥

हन्तूण वज्जमुट्ठिं हसइ मइन्दो<sup>३</sup> वि मुट्ठि-घाअ-णिसुद्धं ।

आअत्थ<sup>४</sup>-दिट्ठि-णिग्गअ-जलण-<sup>५</sup>सिइ-मग्ग-पडिअ-

लोअण-जु [F94b] अलं ॥८३॥

[हत्वा वज्रमुष्टिं हसति मैन्दः अपि मुष्टि-घात-निपातितम् ।

आयस्त-द्वष्टि-निर्गत-ज्वलन-शिखा-मार्गं पतित-लोचन-युगलम् ॥]

१ सुरहिं GB. २ सुहिशोणिम्मिहस्स GB ; सुहो omitted in Ms.

३ महिन्दो Ms. ४ आहित्थं GB. ५ सिहाअम्भ-फुट्ठिअं GB.

मैन्दनामा यूथपतिः शिरसि शुष्टिषातेन पातितमायस्त्राया क्रोधदीप्तायाः दृष्टेरा-  
यस्त्रायास्तिर्यक्कृताया वा दृष्टेर्निर्गताना क्रोधज्वलनशिखानां मार्गेण पतितं लोचनयुगलं  
यस्य तं वज्रशुष्ठिनामानं राक्षसं हत्वा हसति । शुष्टिषातेन पातितमाविद्याया 'मैन्द'  
प्रति क्षिप्ताया दृष्टेः सकाशाभिर्गताया ज्वलद्वलनशिखाया मार्गे पश्चात् पतितं लोचनयुगलं  
यस्य तमिति लोकनाथः ॥८३॥

कुविण्ण विज्जुमाली चिर-जुञ्झिम-हरिसिओ सुसेणेण कओ ।

चलण-जुअलावलम्बिअ-<sup>१</sup>कक्खुक्खित्त-खुडिओहअ-भुअ-

फलिहो<sup>२</sup> ॥८४॥

[कुपितेन विद्युन्माली चिर-युद्ध-हर्षितः सुषेणेण कृतः ।

चरण-युगलावलम्बित-कक्षोत्क्षिप्त-खण्डितोभय-भुज-परिघः ॥ ]

[ F94b ] सुषेणनाम्ना धानरसेनापतिना चिरयुद्धहर्षितो, चिरयोषितहर्षित इति  
केचित् । विद्युन्माली नाम राक्षसचरणयुगलावलम्बितः कक्षोत्क्षिप्तखण्डितोभयभुजपरिघः  
कृतः । चरणयुगलेनावलम्बित आक्रान्तः कक्षायाः सकाशादुत्क्षिप्य खण्डयित्वा ऊर्ध्व-  
क्षिप्तौ भुजपरिघौ न्येत्येति लोकनाथः ॥८४॥

सहिअ-पहरं णलेण वि तवणस्स तलाहिघाअ-मोडिअ-कण्ठं ।

णिहिअ<sup>३</sup> देहम्मि सिरं देहो अद्ध-<sup>३</sup>णिहिओ महिअलम्मि

ठिओ<sup>४</sup> ॥८५॥

[सोढ-प्रहारं नलेन अपि तपनस्य तलाभिवात्त-मोदित-कण्ठम् ।

निहितं देहे शिरः वेदः अर्ध-निहितः महीतले स्थितः ॥ ]

१ णक्खु GB.

२ ण्हिओ GB.

३ णिमिओ GB.

४ कओ GB ; Ms having किओ marginally.

सोढप्रहार' यथा स्यात्तथा नलेनापि तपनस्य तपननामराक्षसस्य तलाभिघातेन चपेट-  
प्रहारेण मोदितकर्णं, शिरो देहे निहितं प्रवेशितं, देहोर्ध्वमग्नौ महीतले स्थितः । अर्धनिहितः  
कृत इति केचित् । विषोढप्रहारमिति शिरोविशेषणं वा । शिरो देहे निहितमर्पितं  
शरीरमव्य एव प्रवेशितमित्यर्थ इति केचित् ॥८५॥

हन्तृण-जम्बुमालिं झत्ति विहिण्णो अइच्चिओ पवण-सुओ ।

सअल-तल-मन्द'-ताडण-'मिण्ण-सिरुच्छलिअ-मेअ-सित्त-

दस-दिसं ॥८६॥

[ हत्वा जम्बुमालिनं झटिति विभिन्नः अतिक्रान्तः पवन-सुतः ।

सकल-तल-मन्द-ताडन-भिन्न-शिरः-उच्छलित-मेघः सित्त-दश-दिक् ॥ ]

पूर्व' शक्त्या' विभिन्नः पवनसुतो हनूमान् जम्बुमालिनं सकलतलस्य समप्रचपेटस्य मन्द-  
ताडनेन लीलाभिघातेन भिन्नाच्छिरसः मेघसा सिरुदशदिक् यथा स्यात्तथा हत्वातिक्रान्तो  
मेघस्पर्शभयादिति भावः । पाठान्तरे तु भिन्नस्योच्छलता शिरसो मेघेनेत्यर्थः ॥८६॥

अह गेण्हइ अइभूमिं इन्दइ-वालि-तणआण-रण-सोडीरं ।

णिहएक्कमेक्क-परिअण-स-हत्थ-पडिवण्ण-संसअ-तुलारोहं ॥८७॥

[ अथ गृह्णाति अतिभूमिं इन्द्रजिद्-वालि-तनययोः रण-सौदीर्यम् ।

निहतैकैक-परिजन स्व-हस्त-प्रतिपन्न-संशय-तुलारोहम् ॥ ]

अथामीषां द्वन्द्वयुद्धानन्तरमिन्द्रजिद्वालिजनययो निहतेनान्योन्यपरिजनेन हेतुना स्वहस्तेन  
प्रतिपन्नः स्त्रीकृतः संशयरूपायां तुलायामारोहो यत् तद् रणशौदीर्यमतिभूमिं परां काष्ठां  
गृह्णाति । संशयस्य जीवनसन्देहस्य तुलत्वनिरूपणं प्रतिभेयप्रतिमानयोरिव वीरवीरयो-  
स्तुल्यत्वख्यापनाय ॥८७॥

1 °गाढ° GB ; Ms having noticed another reading °कर-भग°  
marginally. 2 °भिरयुच्छलिअ-सिर° GB, this reading also noticed in  
Ms marginally. 3 KS also have 'शक्ति' in place of 'झत्ति'.

बाणन्धआरिअ-दिसं धणु-मण्डल-परिगअं विसेसेइ परं ।

आलोइउक्खआणिअ-मुक्क-पडन्तेहि<sup>१</sup> गिरि-सहस्सेहि कई ॥८८॥

[बाणान्धकारित-दिशं धनु-र्मण्डल-परिगतं विशेषयति परम् ।

आलोकितोत्खातानीत-मुक्क-पतद्भिः गिरि-सहस्रैः कपिः ॥ ]

बाणैरन्धकारितदिशमाकर्णकृष्टस्य धनुषो मण्डलेन परिगतं लघुहस्ततया कर्षणा-  
न्मण्डलाकारस्य धनुषो मध्यस्थितमित्यर्थः, परं शत्रुं कपिरङ्गद आलोकितोत्खातानीतमुक्क-  
पतद्भि गिरिसहस्रैर्विशेषयति पतद्भिरेव गिरिभिस्तस्य बाणानां विनाशयतीति केचित् ।  
तस्य बाणास्तु कर्पेन समीपमागन्ति वर्त्मनि पवतैश्चूर्णितत्वात् पीलस्त्येवाणैः सहस्रजगद्बी-  
भूयापि गान्धे पतन्तीत्यपरे । तस्मादतिशयितो भवतीति कुलनाथः ॥८८॥

[F95a] णिवडन्ति कुसुम-णिम्भर<sup>२</sup>-मिलिअ-वलन्त-विडवोवऊढ-

महुअरा ।

विवड्ण-प्फल-लहुआ धुअ-मज्झुक्खुडिअ<sup>३</sup>-पल्लवा दुम-

णिवहा ॥८९॥

[निपतन्ति कुसुम-निर्भर-मिलित-वलद्-विटपोपगूढ-मधुकराः ।

विप्रकीर्ण-फल-लघुकाः धुत-भण्डोत्खण्डित-पल्लवाः दुम-निवहाः ॥ ]

[F95a] कुसुमेडु निर्भरमिलिता वलद्भिर्विटपैरुपगूढा मधुकरा यत्न, विप्रकीर्णफलत्वा-  
ल्लघुका धुतमध्यतया खण्डिताः पल्लवा येषु, यद्वा धुता दूरीकृता मध्यखण्डिताः पल्लवा यैस्ते  
दुमनिवहाः पतन्ति । एतेन विपदि स्वकीयफलपल्लवपरित्यागेऽजाश्रितानामपि मधुकराणां  
त्यागः ॥८९॥

१ °वलन्तेहि Ms noticing marginally. 2 Ms reading of the word looks like °गिन्तर°. 3 °मज्झ-क्खु° GB.

बालि-तणअं ण पावइ गअणे गुप्पइ दुमेसु<sup>१</sup> सर-संधाओ ।  
छिज्जन्ति अद्ध-वन्थे<sup>२</sup> एन्ता<sup>३</sup> दहसुह-सुअं ण पावेन्ति<sup>४</sup> दुमा ॥९०॥

[बालि-तनयं न प्राप्नोति गगने गोप्यते द्रुमेषु शर-संधातः ।  
छिद्यन्ते अर्ध-पथे आगन्तः दशमुख-सुतं न प्राप्नुवन्ति दुमाः ॥ ]

शरसंधातोऽर्धादिन्द्रजितो गगने द्रुमेषु गुप्यते तिरोवीयते, अतएव बालितनयं न प्राप्नोति । द्रुमा अर्थादङ्गदप्रमुक्ता अर्धपथ आगच्छन्तश्छिद्यन्ते, अतो दशमुखसुतं न प्राप्नुवन्ति<sup>५</sup> । पाठान्तरे न लङ्घयन्ति ॥६०॥

विक्रिखत्त-लोद्ध-कुसुमं सर-दलितोद्धाअमाण-चन्दण-गन्धं ।  
उद्धुअ-मन्दार-रअं सरस-लवङ्ग-दल<sup>६</sup>-गग्भिणं होइ णहं ॥९१॥

[विक्रिखत्त-लोद्ध-कुसुमं शर-दलितोद्धाअमाण-चन्दन-गन्धम् ।  
उद्धूत-मन्दार-रजः सरस-लवङ्ग-दल-गर्भितं भवति नमः ॥ ]

विक्रिखत्तानि लोद्धङ्गुमानि यत्, विक्रिस्तानीति केचित् । शरदलितानां चूर्णमाना-  
नाश्चन्दनानामूर्ध्वायमानो गन्धो यत्, उद्धूतानि मन्दाररजांसि यत् तत्तथा सरसलवङ्गलवैर्गर्भितं  
नमो भवति । पाठान्तरे लवङ्गदलैरित्यर्थः ॥६१॥

इअ<sup>७</sup> तं सम-पडिहत्थं वारं-वार-बल-दिण्ण-साहुक्कारं ।  
इन्दइ-बालि-सुआणं परं पमाणं गअम्पि वड्ढइ जुज्झं ॥९२॥

[इति तत् सम-प्रतिद्वस्तं वारंवार-बल दत्त-साधुकारम् ।  
इन्द्रजिह्व-बालि-सुतयोः परं प्रमाणं गतं अपि वर्धते युद्धम् ॥ ]

१ दुमेहि GB. २ ०त्थे B. ३ दस० Ms. ४ लङ्घयन्ति GB ;  
Ms also having noticed this reading marginally. ५ प्राप्नोति Ms.  
६ ०लव० Ms marginally. ७ इह Ms.

सप्तभिः कुलकम् । इत्येवंप्रकारेण समप्रतिद्वयं तुल्यप्रतिकृतं तुल्यप्रतीकारमिति लोकनाथः । वारंवारमनेकधा बलैर्दत्तः साधुकारो यत् तदिन्द्रजिह्वालिप्ततयोः परं प्रमाणं गतमपि वर्धते युद्धं, उत्तरोत्तरं वर्धत इति केचित् ॥६२॥

दुम-कुसुम-मञ्ज-णिग्गअ-सर<sup>१</sup>-पुङ्खालग्ग-णिज्जमाण<sup>२</sup>-महुअरं ।  
णिव्वावारोसरिअ-ट्ठिओह्माइग्ग<sup>३</sup>-सेण्ण-विम्हअ-दिट्ठ<sup>४</sup> ॥९३॥

[दुम-कुसुम-मध्य-निर्गत-शर-पुङ्खालग्ग-ज्ञायमान-मधुकरम् ।  
निर्व्यापारापसृत-स्थितोमयाविन्न-सैन्य-विस्मय-दृष्टम् ॥ ]

दुमकुसुमानां मध्याभिर्गत-शराणां पुङ्खेष्वालग्ना ज्ञायमानाः पक्ष्मकारशब्देन परिचीय-  
मानाः । पाठान्तरे नीयमानाः, पाठान्तरे सज्जमाना मधुकरा यत्, निर्व्यापाराभ्यामप-  
सृतस्थिताभ्यामुभ्यामाविन्नाभ्यां सैन्याभ्या विस्मयेन दृष्टं तत् ॥६३॥

दहमुह-तणअ-विसज्जिअ-सर-भरिअ-णहङ्गणोत्थ [F65b]  
इअ<sup>५</sup>-वालि-सुअ<sup>६</sup> ।  
वालि-सुअ-रोस-पेसिअ-साल-सिला-सेल-रुद्ध-दहमुह<sup>७</sup>-  
तणअ<sup>८</sup> ॥९४॥

[दशमुख-तनय-विसर्जित-शर-सुत नभोऽङ्गणावस्थगित-वालि-सुतम् ।  
वालि-सुत-रोप-प्रेषित-शाल-शिला-शैल-रुद्ध-दशमुख-तनयम् ॥ ]

दशमुखतनयविसर्जितैः शरैर्मृतं पूरितं नभोऽङ्गनमवस्थगितश्च वालियुतो यत्, वालि-  
सुतेन रोपप्रेरितैः प्रेषितैर्वा शालशिलारौलै रुद्धो दशमुखतनयो यत् तत् ॥६४॥

१ सरस० Ms.      २ सज्जमाण० Ms marginally.      ३ विग्ग० GB.  
४ गुप्पहअ० GB.      ५ दम० Ms.

णिसिअर-सर-णिहारिअ-वाणर-देह-रुहिरारुण-णहामोअ<sup>१</sup> ।

वाणर-पहर-पअत्तिअ-रक्खस-<sup>२</sup>रुहिरोह-कदमिअ-भूमि-

अलं ॥९५॥

[निशिचर-शर-निर्दारित-वानर-देह-रुधिरारुण-नम-आमोगम् ।

वानर-प्रहार-प्रवर्तित-राक्षस-<sup>३</sup>रुधिरौघ-कर्मित-भूमि-तलम् ॥ ]

[F95b] निशिचरशरनिर्दारितस्य वानरदेहस्य रुधिरैररुणो नम-आमोगो यस्माद्,  
वानरस्याङ्गदस्य प्रहारैः प्रवर्तितस्य निशिचरस्येन्द्रजितो रुधिरैश्च कर्मितं भूमितलं यत्  
तत्तथा ॥६४॥

रिउ-सूल-दूमिओहीरमाण-वालि-मुअ-<sup>४</sup>दिण्ण-वाणर-सोअं ।

सेलाहिघाअ-मुच्छिअ-दहमुह-तणअ-भअ-भिण्ण-<sup>५</sup>रअणिअर-

बलं ॥९६॥

[रिपु-शूल-दुःखितावह्वियमाण-वालि-सुत-दत्त-वानर-शोकम् ।

शैलामिघात-मूर्छित-दशमुख-तनय-भय-भिन्न-रजनीचर-बलम् ॥ ]

रिपोरिन्द्रजितः शूलेन व्यथितोऽवह्वियमाणो मूर्च्छयमानो यो वालिसुतस्तेन दत्तं  
निरुत्साहं वानरसैन्यं यत् । पाठान्तरे तु दत्तो वानरशोके यत्, शैलाघातमूर्छितेन दशमुख-  
तनयेन भयभिन्नं रजनीचरबलं यत् तत्तथा, पाठान्तरे तु भयभिन्नो राक्षसनिवहो  
यत् ॥६६॥

1 °दिसामोअं GB. 2 °रुहिर-दर° Ms. It has also °रोह°  
marginally. 3 °दीक्ष-वाणर-सेरणं Ms marginally 4 °रक्खस-णिवहं  
Ms. marginally

तारा-तणअ-विसेसिअ-रअणिअर-पअत्त-पवअ<sup>१</sup>-सेण-कलअलं ।  
मन्दोअरि<sup>२</sup>-सुअ-दूमिअ-वाणर-परिओस-मुहल-रक्खस-  
लोअं ॥९७॥

[तारा-तनय-विशेषित-रजनीचर-प्रवृत्त-प्लवग-सैन्य-कलकलम् ।  
मन्दोदरी-सुत-दुःखित-वानर-परितोष-मुखर-राक्षस-लोकम् । ]

तारातनयेनाज्ञादेन विशेषितेन न्यक्कृतेन रजनीचरेण मेघनादेन हेतुना प्रवृत्तः, अग्रेदेन विशेषिते न्यक्कृते रजनीचरे मेघनादे प्रवृत्त इति कुलनाथः । प्लवगसैन्यस्य कलकलो यत्, मन्दोदरीसुतेनेन्द्रजिता व्यथिते वानरेऽहं दे परितोषमुखरो राक्षसलोको यत् तत्तथा ॥६७॥

भुअ-पडिअ-णिप्फल-प्फलिह-भङ्ग-हेला-हसन्त-वाणर-जोहं ।  
उर-भिण्ण-सिला-अल-मेघणाअ-मुक्कट्टहास-<sup>३</sup>पाण्डरिअ-  
णहं ॥९८॥

[भुज-पतित-निष्फल-परिध-भङ्ग-हेला-हसद्-वानर-योधम् ।  
उरो-भिन्न-शिला-तल-मेघनाद-मुक्ताट्टहास-पाण्डरित नभः । ]

अज्ञदस्य भुजपतितस्य निष्फलस्य परिधस्य लौहदण्डस्य भङ्गे हेलया हसन्तो वानरयोधा यत् । उरसि भिन्न शिलातलं यस्य तेन मेघनादेन मुक्तो योऽट्टहासस्तेन पाण्डरितं नभो यत्, उरसि भिन्नशिलातलेन हेतुनेति लोकनाथः ॥६८॥

अह इन्दइम्मि[F96a] वालि-तणएण समराणुराअ-भग्गुच्छाहे ।  
णिहओ त्ति हसन्ति<sup>४</sup> कई माआइ ठिओ<sup>५</sup>त्ति हरिसिआ रअणि-  
अरा ॥९९॥

१ °पवअ° omitted in Ms.      २ °दरि° GB.      ३ °पगट्ट° GB

४ सहन्ति Ms.      ५ माआइ ठिअ GB. माआ-ठिओ Ms.



[अथ इन्द्रजिति वालि-तनयेन समरानुराग-भङ्गोत्साहे ।

निहतः इति हसन्ति कपयः मायया स्थितः इति हर्षिताः रजनीचराः ॥]

राज-सिरि-पवरसेनस्य एत्थं रावणवहे महाकम्बुम् ।

तुमुल-रण-वर्णनं तेरह्मो आसासन्नो परिसमतो ॥

राज-श्री-प्रवरसेनस्य अत्र रावणवधे महाकाव्ये ।

तुमुल-रण-वर्णनं त्रयोदशकः आश्वासकः परिसमाप्तः ॥

अथ समकक्षतया युद्धानन्तरं वालितनयेन इन्द्रजिति समरानुरागाद्भङ्गोत्साहे निखेष्टत्वा-  
निरुधमे सति कृतान्तर्धाने सतीति कुलनाथः । निहत इति हसन्ति घोषयन्ति कपयः ।  
मायया स्थित इति हर्षिता जातहर्षा रजनिचराः ॥६६॥

इति रावणवधटीकायां त्रयोदश आश्वासः ॥

## चउद्दहो आसासओ

अह 'गअ-णिष्फल-दिअसो'पडिक्खिआसंघटन्त-दहमुह-लम्भो ।  
जूरइ लङ्काहिमुहो अलसाअन्त-हअ-रक्खसो रहुणाहो ॥१॥

[अथ गत-निष्फल-दिवसः प्रतीक्षितासंघटमान-दशमुख-लम्भः ।  
खिद्यते लङ्कामिमुखः अलसायमान-हृत-राक्षसः रघुनाथः ॥ ]

इन्द्रजितापसरणानन्तरं प्रतीक्षितोऽस्मिमतोऽसंघटमानोऽसंपद्यमानो दशमुखलाभो यस्य स तथा, अतएव गतो निष्फलो दिवसो यस्य, अलसायमानेन मन्दमन्दयुद्धेन हता राक्षसा येनेति केचित् । स रघुनाथ इदं सन् लङ्कामिमुखो रावणं दिदृक्षुः कृष्यति खिद्यते वा ॥१॥

एएसु सुह-णिसण्णो ण णोइ समरं दसाणणो त्ति गणेन्तो ।  
इच्छइ दिण्णाआसे रअणिअरेसु पडिमुच्चिउं 'सर-णिवहे ॥२॥

[एतेषु सुख-निषण्णः न निरैति समरं दशाननः इति गणयन् ।  
इच्छति दत्तायासान् रजनीचरेषु प्रतिमोक्तुं शर-निवहान् ॥ ]

एतेषु राक्षसेषु दत्तमरः सुखनिषण्णः, यद्वा एतेषां नि...सुखनिषण्ण आरोपितसमरमार इति केचित्, सन् दशाननो न निर्गच्छति समरमिति गणयन् दत्तायासान् रावणं हित्वा असदृशेषु राक्षसेषु प्रतिमोक्तुमिच्छन्ना दत्त आयासो यैः, अथवा दत्त आयासो येषु, रावणे मोक्षं विष्टान् दत्तायासानिति कुलनाथः । शरनिवहान् रजनिचरेषु प्रतिमोक्तुमिच्छति राम इत्यर्थः । अत इच्छतीत्यनेन बहुधा विचार्य शरमोचनं, प्रतिमोक्तुमित्यत्रोपसर्गेण च

१ शिष्फल-गअ० GB. २ जहिच्छिआ संप० GB ; Ms noticing जहि-  
च्छिआ marginally. ३ सीसासे for सर-णिवहे Ms, which has also  
noticed the latter reading marginally.

रावणं प्रति रक्षितान् शरान् तदप्राप्त्या राक्षसेषु तन्मोचनस्य कृच्छ्रामिलषितत्वं सूचितम् ।  
अत्रैव दत्तायासान् खरनिवहान् निश्वाससमूहान् मुञ्चतीति श्रीनिवासः । अर्थान्तरं वदति,  
तथा च विश्वः “खरो...वादि...मव्यमादिषु च ध्वनौ, उदात्तादिष्वपि प्रोक्तः खरो नासा-  
समीरण” इति । णीसासे इति पाठे तु निश्वासान् इति व्यक्त एवार्थः ॥२॥

दिट्ठमि पत्थिअमि अ आवडिअमि अ परे सर-<sup>१</sup>णिसुद्धन्ते ।

समरमि विसूरन्ता मोहुक्करिसिअ-दुमा भमन्ति-पवङ्गा ॥३॥

[दृष्टे प्रस्थिते च आपतिते च परे शर-निपात्यमाने ।

समरे खिद्यमानाः मोघोत्कृष्ट-द्रुमाः भ्रमन्ति प्लवङ्गाः ॥ ]

अवज्ञैर्दृष्टे प्रस्थिते प्रार्थिते अतिसंहिते आपतिते च परे शङ्खौ शरैरर्थाद्रामस्य निपात्यमाने  
सति हन्तव्या[ भावान् ] मोघाकृष्टद्रुमा निष्फलोन्नामितवृक्षा इति कुलनाथः । अतएव  
खिद्यमानाः प्लवङ्गाः समरे भ्रमन्ति हन्तव्यानुसन्धानार्थमिति भावः ॥३॥

भेत्तूण <sup>२</sup>तुलिअ-मुक्के अणुलोम-पहा[F96b]विए <sup>३</sup>धराहर-णिवहे ।

पढमं साहेन्ति परं विहडिअ-वाणर-मणोरहा राम-सरा ॥४॥

[मित्वा तुलित-मुक्कान् अनुलोम-प्रधावितान् धराधर-निवहान् ।

प्रथमं साधयन्ति परं विघटित-वानर-मनोरथाः राम-शराः ॥ ]

रामो यावन्न शरं सन्धत्ते तावदेव राक्षसान् व्यापादयामीति तुलितमुक्कान् । पाठान्तरे  
तु तोलथित्वा परिकल्प्य मुक्कान् । अनुलोमप्रधावितान् धराधरनिवहान् । पाठान्तरे  
शिलासंधातान् मित्वा विघटितवानरमनोरथाः सन्तो रामशराः प्रथमं परं शत्रुं साधयन्ति  
पश्चात् पर्वता इति भावः ॥४॥

१ सुम्मन्ते GB. २ ०रि० ; Ms marginally has the same reading.

३ शिलासंधाए GB ; so has Ms marginally.

छिज्जइ 'सरेहि समअ' पवए णल्लिअइ रक्खसाण पहरणं ।

पावइ तुरिअ-<sup>१</sup>विमुक्को अणहं ण अ रक्खसं <sup>२</sup>पवङ्गम-पहरो ॥५॥

[छिद्यते शरैः समं प्लवगे न आलीयते राक्षसानां प्रहरणम् ।

प्राप्नोति त्वरित-विमुक्तः अनर्घं न च राक्षसं प्लवङ्गम-प्रहारः ॥ ]

राक्षसानां प्रहरणं रामस्य शरैः सममेकदा छिद्यते । अतएव प्लवगे नालीयते न लगति । त्वरितविमुक्तः प्लवङ्गमप्रहारोऽनघमक्षतशरीरं राक्षसं न प्राप्नोति । लोक-नाथस्तु राक्षसानां प्रहरणं शरैः सममेकदा छिद्यते अर्थाद्रामस्य, अतः प्लवगे प्लवगान् वा नालीयते त्वरितविमुक्तं प्लवङ्गमप्रहरणमनघमप्राप्तव्यसनं राक्षसं न प्राप्नोति दुःखव्यसने-ष्वधमिति लोकनाथः ॥५॥

भिण्णे वच्छम्मि सिला गिरि-सिहरं छिण्ण-<sup>३</sup>पाडिअ-सिर-ट्ठाणे ।

णिब्रडइ सराहिसन्धिअ-परक्कमेहि पवएहि रोस-विमुक्कं ॥६॥

[भिन्ने वक्षसि शिला गिरि-शिखरं छिन्न-पातित-शिरः-स्थाने ।

निपतति शराभिसंहित-पराक्रमैः प्लवगैः रोष-विमुक्तम् ॥]

शरैरभिसंहितो विफलीकृतः पराक्रमो येषां शरेणाभिसंहितो वञ्चित इति कैचित् । तैः प्लवगैः रोषविमुक्तं गिरिशिखरं छिन्नपातितस्य शिरसः स्थाने निपतति । एवं भिन्ने वक्षसि शिला रोषविमुक्ता निपतति । रोषविमुक्तमिति नपुंसकानपुंसकयोर्नपुंसकत्वमिति एतैः पदैः रामशराणां शीघ्रपतनत्वाघातत्वे<sup>४</sup> सूचिते ॥६॥

<sup>१</sup> कारण GB ; Ms has the same marginally. <sup>२</sup> ०क्कं GB.

<sup>३</sup> पवङ्ग-पहरणं GB.

<sup>४</sup> ०प० Ms.

<sup>५</sup> ०नत्वत्वा० Ms.

सइ सन्धिओ च्चिअ सरो रहुणाहस्स सइ चक्कलइअञ्च धणुं ।

‘ओत्थिज्जइ अ सराहअ-सइ-पल्हत्थन्त-रक्खस-सिरेहि मही ॥७॥

[सदा संहितः एव शरः रघुनाथस्य सदा चक्रीकृतं च धनुः ।

अवस्तीर्यते च शराहत-सदा-पर्यस्यद्-राक्षस-शिरोभिः मही ॥७॥]

सदा संहित एव रघुनाथस्य शरः । धनुः सदा चक्रीकृतं लघुहस्ततया बहुनामपि शरसन्धानादीनां पृथक्त्वानुपलभ्यमानत्वादिति भावः । अवस्तीर्यते च शराहतैः सदा-पर्यस्यद्भिः राक्षसशिरोभिर्मही । अत्र चकारेण वनुर्मण्डलीकरण-शरामिसन्धानयोः समकाल-मेव राक्षसशिरःपतनं लक्ष्यत इति धन्यते ॥७॥

विसमालग्ग-हुअवहा विसहर-रेअविअ-‘बिल-मुह-पडिच्छन्दा ।

दीसन्ति बाण-मग्गा रक्खस-देहेसु से ण दीसन्ति सरा ॥८॥

[विषमालग्न-हुतवहाः विषधर-रेचित-बिल-मुख-प्रतिच्छन्दाः ।

दृश्यन्ते बाण-मार्गाः राक्षस-देहेषु अस्य न दृश्यन्ते शराः ॥]

विषमं कापि कापि आलमो हुतवहो यत्न । विषमः कापीति केचित् । शरशून्यत्वाद् विषधरेण रेचितस्य लङ्कस्य बिलस्य गर्तस्य ‘मुखप्रतिच्छन्दा द्वारतुल्या बाणमार्गा राक्षस-देहेषु दृश्यन्ते । तस्य बाणा न दृश्यन्ते । पाठान्तरेषु विषधरेण रेचितानां दरीमुखानां कन्दराणां ‘प्रतिच्छन्दाः प्रतिरूपा अग्निबाणा निर्भिद्य गतत्वाच्च दृश्यन्त इत्यर्थः ॥८॥

उक्करिसन्तस्स करे पत्थन्तस्स हिअए रसन्तस्स मु[F107a]हे ।

दीसन्ति णवर पडिआ णिबद्ध-सिर-पडण-सुइआ राम-सरा ॥९॥

[उत्कर्षतः करे प्रार्थयतः हृदये रसतः मुखे ।

दृश्यन्ते केवलं पतिताः निबद्ध-शिरः-पतन-सूचिताः राम-शराः ॥]

१. °अच्छि० GB.

२. दरि० Ms ; but it has °बिल० marginally.

३. °ना ; नाः Ms.

उत्कर्षत आयुधमुत्तोलयतः करे । रामशरा दृश्यन्त इति सर्वेकान्वेति । प्रार्थयतः प्रतिग्रहत्तु<sup>१</sup>ममिलपतो हृदये । रसतः सिंहनादं कुर्वतो मुखे । पतिताः केवलं निवदानां शिक्षणकौशलेन द्विगलनाना शिरसां पतनेन सूचिताः । निवदाना मिलितानां शिरसां पतनेन सूचिता युगपत्पतितानां बहूनामित्यर्थ इति केचित् । तूष्णीदरणादावलज्जिताः केवलं निवदानां पञ्चकालिखितानां भटाना शिरःपतनसूचिता इति कुः (कुलनाथः) ॥६॥

जो जत्थो<sup>१</sup> च्चिअ दिट्ठो सुओ जहिं जस्स अ<sup>२</sup> विह्लो अ<sup>३</sup>  
णिणाओ ।

चलिओ अ जो जहिच्चिअ तस्स तहिच्च<sup>४</sup>अ णिवडिआ राम-

सरा ॥१०॥

[यः यत्न एव दृष्टः श्रुतः यत्न यस्य च विह्वलः च निनादः ।

चलितः च यः यत्र एव तत्र एव निपतिताः राम-शराः ॥]

[F107a] यो यत्नं दृष्टः । श्रुतो यत्न यस्य विह्वलश्च निनादः । यो यत्नैव चलितश्च तस्य तत्नं निपतिता रामशराः । यत्न यस्याविकलः सावष्टम्भश्च निनादः श्रुतो यश्च यत्न चालित इति लोकनाथः ॥१०॥

हअ-हत्थि-भड-तुरङ्गा दीहा दीसन्ति तम्मि रक्खस-सेण्णे ।

अग्ग-क्खन्ध-पअत्ता<sup>५</sup> कूलं भेत्तूण णिग्गआ राम-सरा ॥११॥

[हत-हस्ति-भट-तुरङ्गाः दीर्घाः दृश्यन्ते तस्मिन् राक्षस-सैन्ये ।

अग्र-स्कन्ध-प्रवृत्ताः कूलं भित्त्वा निर्गताः राम-शराः ॥]

अथ तस्मिन् राक्षस-सैन्ये अग्रस्कन्धे प्रवृत्ता रामशरा हतहस्तिभटतुरङ्गा [स]न्तः कूलं पथाद्भ्रगं भित्त्वा दीर्घा निर्गता दृश्यन्ते । दीर्घत्वञ्च प्रतिपुञ्जालप्रवृत्त्या<sup>५</sup> भारवाहि-निपातादिति भावः ॥११॥

१ जत्तो Ms.

२ विञ्जलिओ वि GB.

३ लोख Ms.

४ अह Ms.

५ बहन्ता Ms ; corrected marginally into ०५०

जं च्चिअ 'उवल्लङ्घ-भयं' काहिइ समअं 'पलाइअव्वारम्मं ।  
तं राम-सराहिहअं दिट्ठं णवर पडिअं णिसाअर-सेण्णं ॥१२॥

[यत् एव उपलब्ध-भयं करिष्यति समं पलायितव्यारम्मम् ।  
तत् राम-शराभिहतं दृष्टं केवलं पतितं निशाचर-सैन्यम् ॥]

यदेव निशाचरसैन्यमुपलब्धभयं सत् पलायितव्यस्य पलायनस्यारम्मं समं युगपद् करिष्यति । तद् केवलं पतितं दृष्टम् । यद्वा, रामशराभिहतं सत् युगपद् रामशरैः सह पतितं दृष्टमित्यर्थः । यत् सैन्यं पलायिष्यते तत् पतितमिति धातुसम्बन्धे प्रत्ययः ॥१२॥

इअ तं 'बाणोत्कृत्तं' पडन्त-सम-काल-दिट्ठ-सिर-संघाअं ।  
सुअ-सारणावसेसं खणेण रक्खस-बलं कअं रहुवइणा ॥१३॥

[इति तत् बाणोत्कृत्तं पतत्-सम-काल-दृष्ट-शिरः-संघातम् ।  
शुक्र-सारणावशेषं क्षणेन राक्षस-बलं कृतं रघुपतिना ॥]

इत्येवंप्रकारेण बाणोत्कृत्तं पतनसमकालदृष्टशिरःसंघातं तद् राक्षसबलं रघुपतिना क्षणेन शुक्र-सारणावशेषं कृतं रावणाय वार्ताकथनाय तयो रक्षणं ॥१३॥

ताव अ सलोहिआरुण-रक्खस-बल-णिव्विसेस-सञ्झा-तिमिरो ।  
परमत्थओ चिरस्स व णिव्वाओ गलिअ-रक्खस-भओ  
दिअ[F97b]सो ॥१४॥

[तावत् च सलोहितारुण-राक्षस-बल-निर्विशेष-सन्ध्या-तिमिरः ।  
परमार्थः चिरस्य एव निर्वाणः गलित-राक्षस-भयः दिवसः ॥]

यावदेव तावच्च सलोहितत्वादरुणं यद्राक्षसबलं तेन निर्विशेषं समानरूपं सन्ध्यातिमिरं यत् । सन्ध्यातिमिरस्य पाटलस्थामत्वात् तादृशराक्षसबलेनोपमानं, तादृशो दिवसो गलितं

राक्षसानो भयमर्थाद्रामकृतं यस्मात् सन्ध्यया सह एकीभावतया परिचयाभावादिति भावः । यद्वा, भग्नत्वात्तादशरथत्वापतितस्यकृतादशरथ इत्यर्थः । ईदृशः सन् परमार्थत इव निर्वाण इन्द्रजितो मायाप्रभावेणाप्रनष्टोऽपि दिवसः प्रनष्ट इव जात इत्यर्थः । सन्ध्यारक्षाभ्यां राक्षसतिमिराभ्यां च उपमानोपमेयता परमार्थत इव चिरेण ग्रहराकृष्टः, येन निर्वाणः । वस्तुतस्तु न परमार्थतो मेघनादजनितत्वात् । कुलनाथस्तु न केवलमस्त' गतः परमार्थतो निर्वाण इव प्राप्तनिवृत्तिक इव निर्वाणपदे च रत्नेषः ××× त्व' तद्वाह गलितराक्षसभयश्चेदित्याह ॥१४॥

अह उग्गाहिअ-<sup>१</sup>चावो एक्को वालि-<sup>२</sup>सुअ-मोडिअ-रहुप्पइओ ।

सञ्चरइ मेहणाओ णिअअ-च्छवि-मेलिअन्धआरम्मि णहे ॥१५॥

[अथ उद्ग्राहित-चापः एकः वालि-सुत-मोटित-रथोत्पतितः ।

सञ्चरति मेघनादः निजक-च्छवि-मेलितान्धकारे नमसि ॥ ]

[ F97b ] अथ दिवसप्रणाशानन्तरमुद्गृहीतचापो वालिपुतमोटितेनैव रथेनोत्पतितो रथाद्वा उत्पतितस्त्वरया भग्नरथपरिवृत्तिरपि न कृतेति केचित् । एकोऽद्वितीयो मेघनादो निजच्छविमिलितान्धकारे नमसि सञ्चरति ॥१५॥

तो णिट्ठविअ-णिसिअरा इन्दइणा गरुअ-वेर-मूलाहारा ।

समअं चिअ सच्चविआ अदिट्ठेण विहिणेव्व <sup>३</sup>दसरह-तणआ ॥१६॥

[ततः निष्ठापित-निशिचरौ इन्द्रजिता गुरुक-वैर-मूलाधारौ ।

समं एव सत्यापितौ अदृष्टेन विधिना इव दशरथ-तनयौ ॥ ]

ततः सञ्चरणानन्तरमेव<sup>१</sup> निष्ठापिता व्यापादिता निशिचरा आभ्यां, गुरुकवैरमूलाधारौ ब्राह्मणान्नादिबधादिति भावः । तौ दशरथतनयावदृष्टेन विधिनेव इन्द्रजिता सममेकदा सत्यापितौ दृष्टौ ॥१६॥



मुअइ अ सअम्भु-दिण्णे ताण मुअङ्ग-मुह-णिग्गआणल-जीहे ।  
णीसेस-णिहअ-रक्खस-वीसत्थ-पलम्बिओहअ-मुआण सरे ॥१७॥

[मुञ्चति च स्वयम्भू-दत्तान् तयोः भुजङ्ग-मुख-निर्गतानल-जिह्वान् ।  
निःशेष-निहत-राक्षस-विश्वस्त-प्रलम्बितोभय-भुजयोः शरान् ॥]

निःशेषनिहतराक्षसतया निःशेषविश्वस्तप्रलम्बितोभयभुजयोर्देशरथमुतयोः स्वयम्भुवा ब्रह्मणा  
दत्तान् भुजङ्गमुखनिर्गतानलजिह्वान् शरान् मुञ्चति च । अल चकारेण दर्शनसमकालं  
शरमोचनं व्यज्यते ॥१७॥

तो मिण्णङ्गअ-देसा णिद्धारिअ-<sup>१</sup>विइअ-<sup>२</sup>वास-पाअडिअ-मुहा ।  
राहव-<sup>३</sup>देहे अ ठिआ तिअ-सन्दाणिअ-भुआ मुअङ्गम-बाणा ॥१८॥

[ततः भिन्नाङ्गद-देशाः निर्दारित-द्वितीय-पार्श्व-प्रकटित-मुखाः ।  
राघव-देहे च स्थिताः त्रिक-सन्दानित-भुजाः भुजङ्गम-बाणाः ॥]

ततः शरमोचनानन्तरं भुजङ्गमबाणा एवरूपतया राघवयोर्देहे स्थिताः । तदेव रूप-  
माह । भिन्नाङ्गददेशा निर्दारितयोः प्रकटितमुखाः । निर्दारितद्वितीयपार्श्वौ ते  
प्रकटितमुखाश्चेति वा । त्रिके सन्दानितभुजा बद्धबाहवो भुजङ्गमबाणाः ॥१८॥

णिद्धोआअस-णीला णिन्ति <sup>४</sup>विसाणल-फुलिङ्ग-पज्जलिअ-मुहा ।  
घणु-सन्धान-विमुक्का अउन्व-णाराअ-विग्गमा मुअइ

[F98a]न्दा ॥१९॥

[निर्घोतायस-नीलाः निर्यान्ति विषानल-स्फुलिङ्ग-प्रज्वलित-मुखाः ।  
घनुः-सन्धान-विमुक्ताः अपूर्व-नाराच-विघ्नमाः भुजगेन्द्राः ॥]

१ °वीअ° GB.

२ °बाहु° GB, so has our Ms marginally.

३ °देहम्मि for देहे अ GB. ४ °फ्फु° Ms ; our Ms has this reading marginally, but in the original text it has दसाणण-सुअस्स पब्बलिअ°, a reading which agrees with K's interpretation

निधौतायसवनीला विषानलस्फुल्लिङ्गप्रज्वालितमुखा धनुःसन्धानविमुक्ताः अपूर्वना-  
राचविभ्रमा धनुषो निर्गताना नाराचाना विषानलज्वालितमुखस्य दर्शनादपूर्वत्वम् । यद्वा,  
पूर्वसन्धानसमये - नाराचविभ्रमाः पातसमये सर्पाकारत्वात् । भुजगेन्द्रा निर्यान्ति ।  
पाठान्तरे तु विषानलस्फुल्लिङ्गप्रज्वालितमुखा इत्यर्थः ॥१६॥

णिवडन्ति विज्जु-मुहला <sup>१</sup>तार-समम्भहिअ-लोह-लट्ठि-च्छाआ ।

कसण-जलओअराहि व रक्खस-माअन्धआरिअ-णहाहि

सरा ॥२०॥

[निपतन्ति विद्युन्-मुखराः तार-समभ्यधिक-लोह-यष्टि-च्छायाः ।

कृष्ण-जलदोदरात् इव राक्षस-मायान्धकारित-नभसः शराः ॥ ]

[Fg8a] कृष्णजलदोदरादिव राक्षसमायान्धकारिताभ्रमसो विद्युन्मुखरास्तारेण मार्जन-  
शुद्ध्या, पाठान्तरे तापेन समभ्यधिकाया अघिकोज्जलाया लौहयष्टेरिव च्छाया येषां ते ।  
शराः पतन्ति । विद्युत् इव मुखराः <sup>२</sup>सशब्दा इति कुलनाथः । यद्यै ल इति प्राकृत-  
सुलम् ॥२०॥

पढमं रवि-बिम्ब-णिहा <sup>३</sup>उक्का-वण्णा णहद्ध-वन्थावडिआ ।

मिन्दन्ता होन्ति सरा दर-णिब्मिण्ण-<sup>४</sup>भमिरा <sup>५</sup>भुएसु

मुअङ्गा ॥२१॥

[प्रथमं रवि-बिम्ब-निभाः उक्का-वर्णाः नभोऽर्ध-पथापतिताः ।

मिन्दन्तः भवन्ति शराः दर-निमिच्छ-भ्रमणशीलाः भुजयोः भुजङ्गाः ॥]

१ Ms has ताव० but it has तार० marginally. २ सशब्द Ms  
evidently a mistake. ३ पलउक्का-संणिहा णहद्ध-पढन्ता GB ; Ms has the  
same marginally. ४ ०आ GB. ५ भुआ० GB.

प्रथमं सन्ध्याकाले रवि-विम्बनिभा नमोऽर्धपथ आपतन्तः प्रत्योत्कादृशसन्निभा दीर्घतया तथैव लक्ष्यमाख्यादिति भावः । मिन्दन्तः शरा भवन्ति । दरनिर्मिन्नेष्ववयवेषु भ्रमणशीला भुजयोर्भुजङ्गा भवन्ति । यद्वा, भुजयोरीषन्निर्मेदेन भ्रमणशीला भुजङ्गा भवन्ति । निमिन्नेति भावे क्लः । पाठान्तरे तु प्रत्योत्कासन्निभा नमोऽर्धपथापतिता इत्यर्थः ॥२१॥

बज्झन्ति दसरह-सुआ दर-भग्ग-मणोरहा किलम्मन्ति सुरा ।

अद्दिट्ठ-मेहणाआ उण्णमिअ-पव्वआ भमन्ति पवङ्गा ॥२२॥

[वध्येते दशरथ-सुतौ दर-भग्न-मनोरथाः क्लाम्यन्ति सुराः ।

अदृष्ट-मेघनादाः उन्नामित-पर्वताः भ्रमन्ति प्लवङ्गाः ॥ ]

वध्येते दशरथसुतौ दरभीषद्दरेण मयेन वा भग्नमनोरथाः सुराः क्लाम्यन्ति । अदृष्ट-मेघनादा उन्नामितपर्वता भ्रमन्ति प्लवङ्गाः ॥२२॥

रसइ णहम्मि णिसिअरो <sup>१</sup>भिण्णं मिण्ण-हिअअं दिसासु कइ-

बलं ।

<sup>२</sup>भिज्झन्तो वि ण भिज्झइ रिउ-दंसण-दिण्ण-लोअणो दास-

रही ॥२३॥

[रसति नमसि निशिचरः भिन्नं भिन्न-हृदयं दिशासु कपि-बलम् ।

मिथ्यमानः अपि न मिथ्यते रिपु-दर्शन-दत्त-लोचनः दाशरथिः ॥ ]

रसति सिंहनादं मुञ्चति नमसि निशिचरो मेघनादः । भिन्नहृदयं व्यथितमानसं कपिबलं भिन्नमितस्ततो गतम् । रिपुदर्शनदत्तलोचनो दाशरथिर्मिथ्यमानोऽपि न मिथ्यते

१. \*रणममिरण\* GB. Ms marginally puts अमिरण\*, but for the sake of metre it should be \*ममिरण\*. 2 Ms \*न्ता

रिपुदिहत्या शरमेदजन्यमपि दुःखं नाजुभवतीत्यर्थः । अभिन्नहृदयमिति पाठे अभिन्न-  
हृदयमेकहृदयं सदित्यर्थः ॥२३॥

रोसाणल-पञ्जलिअं जलन्त-<sup>१</sup>वलवा-मुहाणल-पडिच्छन्दं ।

अङ्गेषु लब्ध-प्रसरा ह्रिअं से णवर परिहरन्ति मुअङ्गा ॥२४॥

[रोपानल-प्रज्वलितं ज्वलद्-वडवा-मुखानल-प्रतिच्छन्दम् ।

अङ्गेषु लब्ध-प्रसराः हृदयं अस्य केवलं परिहरन्ति भुजङ्गाः ॥ ]

तस्य वाशरथेरज्ञे लब्धप्रसरा भुजङ्गाः केवलं वक्षो मुचन्ति<sup>१</sup> । अत्र हेतुं हृदयविशेषण-  
माह—रोपानलेन प्रकर्षाद् ज्वलितमनलस्य बहिरदृश्यमानत्वाद् ज्वलद्बडवासुखानलप्रति-  
च्छन्दं, हृदये कोऽपि क्षोभो न कृत इत्यर्थः ॥२४॥

ताण मुअङ्ग-परिगआ दुक्ख-पहुप्पन्त-विअड-<sup>३</sup>भोआवेढा ।

जाआ<sup>४</sup> थिर-णिक्कम्पा मलय-तटोत्पन्न-चन्दण-दुम व्व

मुआ ॥२५॥

[तयोः भुजङ्ग-परिगताः दुःख-प्रभवद्-विकट-भोगावेष्टाः ।

जाताः स्थिर-निष्कम्पाः मलय-तटोत्पन्न-चन्दन-द्रुमाः इव भुजाः ॥]

[Fg8b] तयोर्भुजङ्गैः 'परिगता वेष्टिता दुःखेन प्रभवन्तः समाप्तिं यान्ते विकटभोगा-  
वेष्टा येषु ते मलयतटोत्पन्नचन्दनद्रुमा इव भुजाः स्थिरनिष्कम्पा जाता अतिनिष्कम्पा जाता  
इत्यर्थः । दृढनिष्कम्पा इति श्रीनिवासः । थिराः समुदायक्रियाग्रन्था निष्कम्पा  
अवयवक्रियाशून्या यथा तथा 'णिचलणिफ्फन्दा' इति केचित् ॥२५॥

1 °बडवा° GB. 2 °ति Ms. 3 °भोगा° GB. 4 चिर°  
Ms. 5 °अडु° GB. 6 °श्रुता Ms

तह पडिवण्ण-धणु-सरा सर-<sup>१</sup>सीविज्जन्त-णिच्चल-<sup>२</sup>भुअ-प्फलिहा ।  
दट्ठोत्ठ-मेत्त-लक्खिअ-णिप्फल-रोस-लहुआ कआ रहु-

तणआ ॥२६॥

[तथा प्रतिपन्न-धनुः-शरौ शर-सीव्यमान-निश्चल-भुज-परिघौ ।

दष्टौष्ठ-मात्र-लक्षित-निष्फल-रोष-लघुकौ कृतौ रघु-तनयौ ॥ ]

तथा प्रतिपन्न-धनुःशरौ रघुतनयावीदृशौ कृतौ । कीदृशवित्याह—शरसीव्यमान-  
निश्चलभुजपरिघौ । पाठान्तरे तु शरसीव्यमाननिश्चलस्थापितभुजौ । दष्टौष्ठमात्रे लक्षितेन  
निष्फलेन रोषेण लघुकावकिञ्चित्करौ ॥२६॥

सर-णिभिम्भण-सरीरा जाआ आलोअ-मग्गिअन्वावअवा ।

दर-दिट्ठ-पत्तणन्तर-णिहित्त-संखाअ-लोहिआ रहु-तणआ ॥२७॥

[शर-निर्मिन्न-शरीरौ जातौ आलोक-मार्गितव्यावयवौ ।

दर-दृष्ट-पत्रणान्तर-निहित्त-संस्थान-लोहितौ रघु-तनयौ ॥ ]

शरैर्निर्मिन्नशरीरौ रघुतनयवीदृशौ जातौ । कीदृशवित्याह—अन्धकाराच्छन्नत्वादा-  
लोकेन दीपदृष्ट्यादिप्रकाशेन मृगयितव्यावयवौ । यद्वा, परनिपाताद् भुजङ्गावृत्ततया मृगयि-  
तव्योऽभिलषणीय आलोको दर्शनं येषामेवंभूता अवयवा ययोः । शराणां दूरनिष्ठात-  
तया ईषद्दृष्टानां पत्रणानामन्तरेषु निहितानि संस्थानानि लोहितानि ययोरीदृशौ ॥२७॥

सर-सीविओरु-जुअर्ल संकीलिअ-विह्ल-णिच्चल-ट्ठिअ-चलणं ।

णिअलिअ-देहावअवं सञ्चारिअन्वम्पि रहु-सुआण <sup>३</sup>उवरअं ॥२८॥

[शर-स्यूतोर्ष-युगलं संकीलित-विह्वल-निश्चल-स्थित चरणम् ।

निगडित-देहावयवं सञ्चारितव्यं अपि रघु-सुतयोः उपरतम् ॥ ]

1 °शिर्विज्जन्त° GB. 2 °ट्ठविज्ज-भुज्जा Ms, but it has marginally °भुज्ज-प्फलिआ adopted by GB also. 3 अवहअ° GB.

शरस्यूतमुद्युगलं यत् एव यथा स्यादेवं संकीर्तितविह्वलनिध्वलस्थितचरणं यथा स्यात्  
निगडितदेहावयवं च यथा भवेत् तथा रघुसुतयोः सचरयितव्यं स्पन्दशक्तिरप्युपरतम् ।  
उपरतमवसितमिति केचित् ॥२८॥

तो सुर-हिअएहि समं पडिअं <sup>१</sup>विहडन्त-पढम-<sup>२</sup>सन्धिअ-बाणं ।

अद्विट्ठ-रिउ-विसज्जिअ-सर-पहरङ्कुसिअ-वाम-हत्थाहि

घणुं ॥२९॥

[ततः सुर-हृदयैः समं पतितं विषटमान-प्रथम-संहित-वाणम् ।

अद्वष्ट-रिपु-विसर्जित-शर-प्रहाराद्भुशित-वाम-हस्तात् घनुः ॥ ]

ततः सचरयाशक्त्यपगमानन्तरं विषटमानं प्रथमसंहितो बाणो यस्मात् । यद्वा, प्रथमं  
विषटमानः संहितो बाणो यस्मात् तदनुवदने रिपुणा विसर्जितस्य शरस्य प्रहारेणाद्भु-  
शीकृताद् वामहस्तात् सुरहृदयैः समं पतितम् ॥२९॥

उद्धाओ अ सहसा विवलाअ-विमाण-<sup>३</sup>तलिम-पच्छिम-देशे ।

[<sup>F99a</sup>] सुर-वधू-<sup>४</sup>मुक्ककन्दो एक्कमुहाइअ-रसन्त-तन्ति-

च्छाओ ॥३०॥

[उद्धावितः च सहसा विपलायित-विमान-तलिम-पश्चिम-देशे ।

सुर-वधू-मुक्काकन्दः एक-मुखाहत-रसत्-तन्वी-च्छायः ॥ ]

[<sup>F99a</sup>] सहसा तत्क्षणं विपलायितानां विमानानां तलिमस्य पश्चिमदेशे, रामावलोक-  
नार्थं कुह्मिपश्चिमदेश इति लोकनाथः । विमानपश्चिमभाषोत्थिताभिः सुरवधूमिमुक्त  
आकन्दैव एकमुखाहतानां युगपताहितानां रसन्तीनां तन्वीया च्छाया च्चनिसादर्यं यस्य स  
कर्त्तव्योत्थितः । पाठान्तरे सुरवधूनां विषमाकन्द इत्यर्थः ॥३०॥

१ विह्वलन्त० Ms, but it has noticed विह्व० marginally.  
२ संधिअ० GB. ३ तडिम० GB. ४ विसम० GB ; so Ms has  
the same marginally.

‘अह पडिओ रहुणाहो भञ्जन्तो’ तिहुअणस्स आसा-बन्धं ।  
सीह-णहङ्कुस-पहओ तुङ्गं आसण्ण-पाअवं व वण-गओ ॥३१॥

[अथ पतितः रघुनाथः भञ्जन् त्रिभुवनस्य आशा-बन्धम् ।  
सिंह-नखाङ्कुश-प्रहतः तुङ्गं आसन्न-पादपं इव वन-गजः ॥ ]

अथ धनुःपातानन्तरं रघुनाथत्रिभुवनस्याशाबन्धं भञ्जन् सिंहनखाङ्कुशेन प्रहतो  
वनगज इव तुङ्गमासन्नपादपमिव भञ्जन् पतितः ॥३१॥

पडिअस्स अ रहुवइणो पडिओ ‘अणुमग्गओ सुमित्ता-तणओ ।  
उद्ध-ट्ठिअस्स ‘पणओ पल्हत्थस्स व दुमस्स छाआ-णिबहो ॥३२॥

[पतितस्य च रघुपतेः पतितः अनुमार्गकः सुमित्रा-तनयः ।  
ऊर्ध्व-स्थितस्य प्रणतः पर्यस्तस्य इव द्रुमस्य छाया-निबहः ॥ ]

पतितस्य रघुपतेरनुमार्गतः पश्चादनुमार्गगो वा सुमित्रातनयो लक्ष्मणः पतित  
ऊर्ध्वस्थितस्य द्रुमस्य प्रणतोऽनुगतश्छाया निबहः पतितस्य पश्चादिव ‘उद्धट्ठिअस्स पवणो’ इति  
पाठे प्रवण आवत्त इत्यर्थः ॥३२॥

धरणि-पडिएसु तेसु अ णिव्वण्णन्त-समुहोणअ-‘भरक्कन्ता ।  
उत्ताणिण्ण-चक्का सुराण तंस-‘वल्लिआ चिरं आसि रहा ॥३३॥

[धरणि-पतितयोः तयोः च निर्वर्णयत्-संमुखावतत-भराक्रान्ताः ।  
उत्तानितैक-चक्राः सुराणां तिर्यग्-वलिताः चिरं आसन् तथाः ॥ ]

धरणिपतितयोश्च तयोर्निर्वर्णयतां निह्नयतां संमुखावततानामर्थात् सुराणां भरेणा-

---

1 तो GB. 2 वणस्स GB. 3 ‘ग्गअ’ GB.  
4 Ms marginally has पवण in lieu of पणओ 5 ‘भरव्वता GB.  
6 ‘वडिमा GB.

कान्ताः, अतएव उतानितैरुक्ताः मुराणां रथाधिरं तिर्यग्बलिता आसन् संमुखावनताना  
तेषा भरादित्यर्थः ॥३३॥

हिअअ-पडणे च मूढं 'रवि-पडणे च सहसा तमम्मि णिवडिअं ।  
राम-पडणम्मि जाअं सिर-पडणे च गअ-जीविअं तेल्लोक्कं ॥३४॥

[एदय-पतने इय मूढं रवि-पतने इय सहसा तमसि निपतितम् ।  
राम-पतने जातं शिर-पतने इय गत-जीवितं त्रैलोक्यम् ॥ ]

एदयपतित इय मूढं गिस्सुनान्नव्यम् । रविपतने इय सहसा तमसि व्यामोहे निपतितम् ।  
गिरःपतने इय गतजीवितं रामपतने त्रैलोक्यं जातम् । अयं रामचन्द्राघाते त्रैलोक्य-  
एदयस्थैव समपात इति इदमन्वेन, व्यामोहतिनिरापगारकतया मृदुजतेजस्तया वा रवित्वेन,  
जगदुत्तमत्वेन शिरसा निरूपणम् ॥३४॥

अह राम-परित्ताणं सुण्ण-दिशा-मुह-पलोअण-<sup>३</sup>णिरुच्छाहं ।  
भअ-णिच्चल-पुज्जइअं ण मुअइ पडिअम्पि राहवं कइ-सेण्णं ॥३५॥

[अथ राम-परिव्राणं शून्य-दिशा-मुख-प्रलोकन-निस्तुसाहम् ।  
भय-निश्चल-पुञ्जीभूतं न मुञ्चति पतितं अपि राघवं कपि-सैन्यम् ॥]

अथ राघवपतनानन्तरं राम एव परिव्राणं यस्य शून्यदिदमुखप्रलोकनानिस्तुसाहं  
भयान्निश्चलं पुञ्जीभूतं कपिसैन्यं पतितमपि राघवं न मुञ्चति तमेव शरणं गतमिति भावः ।  
एतेन वानराणां प्रभुमहिम्ता दर्शिता ॥३५॥

1 रद्द० GB. 2 ०म्पि Ms. 3 Ms ०णिरुत्साहं, evidently a  
mistake.



पडिअस्स वि रहुवइणो दीसन्तो देइ 'पवअ-बल-माभीइ' ।  
अविसाअ-महग्घविओ सासअ-धोर-धरिओ मुहस्स पसाओ ॥३६॥

[पतितस्य अपि रघुपतेः दृश्यमानः ददाति ब्रह्मण-बल-माभीतिम् ।  
अविषाद-महार्घितः शाश्वत-धैर्य-धृतः मुखस्य प्रसादः ॥ ]

[F99b] पतितस्यापि रघुपतेरविषादेन महार्घीकृतो बहुमानपात्रीकृतोऽविषादेन महार्घित इति लोकनाथः । शाश्वतेन धैर्येण धृतो मुखस्य दृश्यमानः ब्रह्मणवलस्य माभीति-ममयं ददाति । संलाव इति पाठे संलापमित्यर्थः । मुखप्रसादोऽमयं ददात्येव वानराः पुनस्तं न गृह्णन्तीति भाव इति कश्चित् ॥३६॥

१दीणं भग्गुच्छाहं उव्विग्ग-मणं विसाअ-पेळ्ळिअ-हिअअम् ।  
राह्व-विइण्ण-णअणं आलेक्ख-गअं व संठिअं कइ-सेण्णम् ॥३६क॥

[दीनं भग्गोत्साहं उव्विग्ग-मनः विषाद-प्रेरित-हृदयम् ।  
राघव-वित्तीर्ण-नयनं आलेख्य-गतं इव संस्थितं कपि-सैन्यम् ]

पद्यमिदं केनापि टीकाकारेण न धृतमिति कुलनाथः । अतएव एतत् पुस्तकेऽपि नास्ति ॥३६क॥

णवरि अ विहीसण-जलाहअच्छिणा वाणराहिवेण १णिसिअरो ।  
पासम्मि धणु-सहाओ दिट्ठो कअ-पेसणो दसाणण-तणओ ॥३७॥

१ पवअ-वइ-संलावं GB ; Ms has marginally 'संलाव', but it does not adopt the reading 'वइ' in either case. २ Inserted from GB text as our Ms like CK does not mention this verse in its Text. But the commentary explains the omission. ३ गृह्ण० GB.

[अनन्तरं च विभीषण-जलाहताक्षेण धानराधिपेन निशिचरः ।

पार्श्वे धनुः-स्नायः लष्टः कृत-प्रेषणः दशानन-ननयः ॥ ]

अनन्तरं विभीषणस्य जलेनाग्निमन्त्रितेलाहताक्षेण धानराधिपेन मुघ्रीवेण निशिचरो भय-निमित्तः निशिचरः । धनुः स्नायः कृत-प्रेषणो दशानननयः पार्श्वे लष्टः ॥३॥

तो रोम-तुल्लिअ- पञ्चअ-सहसुद्धाइअ-पहाविओ मुग्गीवो ।

लङ्कं भअ-विबल्लअं अहिणेऊण णवर' टिट्ठओ रअणिअरं ॥३८॥

[ततः रोम तुल्लि-पर्यन्त-सहस्रोत्तचित-प्रधाचितः सुग्रीवः ।

लङ्कां भय-विपल्लयितं धमिनीय केवलं स्थितः रजनीचरम् ॥ ]

ततो मेघनादजनानन्तरं रोम-तुल्लि-पर्यन्तं ऊर्ध्वगतं उच्यते प्रधाचितश्च सुग्रीवो भय-विपल्लयितं रजनीचरं मेघनाद-सहस्रमभिनीय अनन्तरं स्थितः । ततो रोषेण तुल्लित-पर्यन्तं इति कुलनाथः । ततो प्रोक्तं स्थित इत्यर्थं इति केचित् ॥३८॥

इन्द्रइणा वि णिवेइअ-राह्व-णिहण-सुहिओ णिसाअर-णाहो ।

आसाइअ-जणअ-मुआ-समागमोवाअ-णिञ्जुओ ऊससिओ ॥३९॥

[इन्द्रजिता अपि निवेदित-राघव-निधन-मुखितः निशाचर-नाथः ।

आसादित-जनक-मृता-समागमोपाय-निवृत्तः उच्छ्वसितः ॥ ]

इन्द्रजितापि निवेदितेन राघवनिधनेन मुगितो निशाचरनाथ आसादितेन जनकमृता-समागमोपायेन निवृत्त उच्छ्वसितः । पूर्वं परिजननिवेदितमित्येव इति केचित् । पूर्व-वाक्यापेक्षयेति परमार्थः ॥३९॥

१ ० क्षिणा Ms २ सनुः Ms. ३ अहिणेऊण GB ; अहिणे Ms

४ ० रं टि GB. ५ GB. Take वि as a prefix to the next word.

अहं गिसिअरीहि <sup>१</sup>दसमुह-वअणाणिअ-<sup>२</sup>सरस-दिट्ठ-खण-

वेहव्वा ।

मुक्काकन्द-<sup>३</sup>विसंठुल-दर-विलविअ-मुच्छिआ [ <sup>४</sup>कआ ] जणअ-

सुआ ॥४०॥

[अथ निशिचरीभिः दशमुख-वचनानीत-सरस-दृष्ट-क्षण-वैधव्या ।

मुक्काकन्द-विसंठुल-दर-विलपित-मूर्छिता कृता जनक-सुता ॥ ]

अथ निशाचरीभिर्दशवदनस्य वचनेनानीतया दृष्टं सरसमभिनवं दृष्टं क्षणं वैधव्यं यथा सा । जनकसुता मुक्काकन्दा विसंठुला व्याकुला दरविलपिता मूर्छिता च कृता । सा जनकसुता मुक्काकन्दविसंठुलं यथा स्यात्तथा दरविलपितेन मूर्छिता कृतेति लोकनाथः ॥४०॥

तो गअ-मोहु [ <sup>F100a</sup> ] म्मिद्धो पेच्छन्तो राहवो सुमित्ता-तणअं ।

परिदेवितुं <sup>५</sup>पउत्तो तक्खण-<sup>६</sup>पम्हट्ठ-सअल-सीआ-

दुक्खो ॥४१॥

[ततः गत-मोहोन्मीलः प्रेक्षमाणः राघवः सुमित्रा-तनयम् ।

परिदेवितुं प्रवृत्तः तत्क्षण-प्रमुपित-सकल-सीता-दुःखः ॥ ]

[<sup>F100a</sup>] ततो रामं दृष्ट्वा विलपनानन्तरं गतमोहत्वेन उन्मीलितः प्रवृद्धो राघवः सुमित्रातनयं पश्यन् तत्क्षणं संस्पृष्टसकलसीतादुःखः परिदेवितुं प्रवृत्तः । सीताविरह-दुःखादपि एतदुखस्य गुरुत्वादिति भावः । वस्तुतस्तु एकस्मिन् दुःखेऽभिनवे वर्तमाने दुःखान्तरं स्मर्यते ॥४१॥

१ दह० GB. २ ०दिह-सरस ३ ०न्त Ms. ४ Ms, omits this word. ५ Ms has ०अ० marginally ६ ०अ० GB.

जरस सअलं तिहुअणं 'धणुम्मि आरुहइ संसअं समारुढे ।

सो 'वि गओ सोमिच्ची णत्थि'मणे जं ण 'एइ विहि-परि-

णामो ॥४२॥

[यस्य सकलं विभुवनं धनुषि आरोहति संशयं समारुढे ।

सः अपि गतः सौमित्रिः नास्ति मन्ये यं न एति विधि-परिणामः ॥ ]

मन्ये धनुषि आरुढे आरोपित्वागारे नति मरुतं विभुवनं संशयमारोहति सोऽपि  
सौमित्रिणं जोन्तांमरुतं प्रापः । सोऽपि सौमित्रिगतोऽस्तौ न उति कुलनाथः । ह्यो  
इति पाठे एतत् प्रापः । यतो मन्ये विधिपरिणामो देवपरिणामो यं न एति न नास्ति ।  
अथ यो पदस्य परम्परायां तत्पदानामभिव्याहारेऽपि न दोषः । अपि-शब्दोऽयं  
विरोधे ॥४२॥

अह्वा अं कअ-कज्जो मज्झ कए मुक्क-जीविओ सोमिच्ची ।

णिफ्फल-व्यूढ'-भुअ-भरो णवर मए च्चेअ लहुइओ

अप्पाणो ॥४३॥

[अथवा अयं कृत-कार्यः मम कृते मुक्त-जीवितः सौमित्रि ।

निष्फल-व्यूढ-भुज-भरः केवलं मया एव लघूकृतः आत्मा ॥ ]

अथवा अयं सौमित्रि मम कार्ये मुक्तजीवितश्चेदतः कृतकार्यः, अतो [तस्य] मरणं न  
शोचनीयमिति भावः । निष्फलव्यूढ भुजभरः केवलमात्मा मयैव लघूकृत उपहास्यतया  
नाथवात्यन्तरीकृत इति भावः । तथा च तन्मरणादपि रामजीवनमेव शोचनीयमिति  
भावः । अथवा-शब्दोऽनुशोचनाच्चेपे । लघूकृत उपहास्यता प्रापित इति केचित् ॥४३॥

1 GB have the order आरुहइ धणुम्मि 2 Ms has पि ह्यो in the original Text, as in GB, but has वि गयो marginally. 3 वणे G; B जए which occurs also as a marginal reading in Ms. 4 Ms देइ, evidently a mistake. 5 °व्यूढ° GB.

अहं जम्पइ सुग्गीवं मधुरं उच्छाह-दाविअ-परिच्छेअं ।

वअणं 'सहसोवत्थिअ-<sup>१</sup>मरणावत्था-ववट्ठविअ-गम्भीरं ॥४४॥

[अथ जल्पति सुग्गीवं मधुरं उत्साह-दर्शित-परिच्छेदम् ।

वचनं सहसोपस्थित-मरणावत्था-व्यवस्थापित-गाम्भीर्यम् ॥ ]

अथ परिदेवनान्तरमुत्साहस्य दर्शितः परिच्छेदोऽवधिर्यत । अथवा, उत्साहेन दर्शितः परिच्छेदो रावणवधरूपनिष्कर्षार्थेन । एवं सहसोपस्थापितायामपि मरणावत्थाया व्यवस्थापितं गाम्भीर्यं यत् तद्वचनं यथा स्यात्तथा सुग्गीवं जल्पति ॥४४॥

णिब्बूढं <sup>२</sup>धीरं तुमे 'रिउ-बल-उअहुत्त-भुअ-बलो कइ-लोओ ।

कम्मं इमेण वि कअं जअ-णिब्बडिअ-जस-दुकरं मारुइणा ॥४५॥

[निर्व्यूढं धीरं त्वया रिपु-बलोपमुक्त-भुज-बलः कपिलोकः ।

कर्म अनेन अपि कृतं जय-निर्वर्तित-यशः-दुष्करं मारुतिना ॥ ]

हे धीरं त्वया निर्व्यूढं मिलकर्मं सम्पादितम् । यत् प्रतिज्ञातं तत् कृतमिति कुलनाथः । त्वां विना दुष्प्रवेशाया लङ्काया दर्शनमेव नाभविष्यत् । एषोऽपि कपिलोको रिपुबलोप-मुक्तभुजबलः पर्वतोत्पाटनादिमिरिति भावः । परनिपाताद् दुष्करं चेदतो जगतः पृथग्भूतमनन्यसाधारणतया भुवनत्रयदुर्लभं यशो यत् ईदृशं कर्म मारुतिनापि कृतम् । अयमप्युपयुक्तभुजबलः कपिलोकः कृतविक्रमोचितः समरव्यापार इति कुलनाथः । जगति जयेन पृथग्भूतं निर्वर्तितं यशस्तेन दुष्करं यथा स्यादिति कैचित् ॥४५॥

आबद्ध-बन्धु-वेरं जं मे ण णिआ <sup>३</sup>विहसणं राअ-सिरी ।

[ Froob ] दुक्खेण <sup>४</sup>तेण डज्झइ <sup>५</sup>अविहाविअ-जाण-<sup>६</sup>वेअणं महं

हिअअं ॥४६॥

1 ०प० Ms. 2 ०त्यो Ms. 3 वो० Ms, but it has धी० marginally. 4 GB have, after तुमे, "इमो वि". 5 ०भी० GB. 6 For these two words, GB have एण अ महं. 7 For these two words GB have वेअण-रसं

[आवद्ध-वन्धु-चैरं यत् मया न नीता विभीषणं राज-श्रीः ।

दुःखेन तेन दह्यते अविभावित-बाण-वेदनं मम हृदयम् ॥]

आवद्धं सम्पक् स्थिरीकृतं वन्धुचैरं येन तं विभीषणं राजश्रीनं नीता न प्रापिता ।  
अविभावितबाणवेदनं मम हृदयं तेन दुःखेन दह्यते ॥४६॥

तं<sup>१</sup> वञ्चसु मा मुञ्चसु तुरिअं तेणेअ सेउ-बन्धेण तुमं ।

पेच्छसु बन्धव-वर्गं दुक्खं कालस्य ज्ञाणितं<sup>२</sup> परिणामं ॥४७॥

[तत् ब्रज मा मुह्य त्वरितं तेन पव सेतु-बन्धेन त्वम् ।

प्रेक्षस्व बान्धव-वर्गं दुःखं कालस्य ज्ञातुं परिणामम् ॥]

तत्तत्साम्ना मुह्य कालोचितमूढो मा भूः । अथवा, मा मुह्य मोहं मा कुरु । तेनैव  
सेतुबन्धेन त्वरितं ब्रज । बान्धववर्गं प्रेक्षस्व । कालस्य परिणामं विनाशं ज्ञातुं दुःखं भवति ।  
कालस्य परिणतिदुर्बोध्यर्थः । शक्यं समासादिभिरिति चतुर् प्रतिहन्तुमिति यत्  
नामान्बोधोऽन्वय इति प्राञ्चः । नन्यास्तु प्राकृते क्वा-दुम्-प्रत्यययोरैकरूपतया वैकल्पिकत्वात्  
कालस्य परिणामं विरतं ज्ञात्वा मा मुह्य, तस्मात्तेनैव सेतुबन्धेन त्वरितं ब्रज, बान्धववर्गं  
प्रेक्षस्व दुःखं दुःखितमिति वन्धुवर्गविशेषणं वेत्ताहुः ॥४७॥

<sup>३</sup>तो तिच्च-रोस-लङ्घित-विधुआणण-दुक्ख-धरिअ-<sup>४</sup>बाहुप्पीलो ।

रहुवइणो पडिवअणं भणइ अदाऊण वाणरे पवअ-वई ॥४८॥

[ततः तीव्र-रोष-लङ्घित-विधुतानन-दुःख-धृत-बाष्पोत्पीडः ।

रघुपतेः प्रतिवचनं भणति अदत्त्वा वानरान् प्लवग-पतिः ॥]

ततो रामवचनानन्तरम्, अह इति पाठेऽप्यश्वमेवार्थः । तीव्ररोषलङ्घितश्चासौ विधूतेन  
रोषकम्पितेनानेन दुःखेन धृतो बाष्पोत्पीडो येन ईदृशो वानरपती<sup>४</sup> रघुपतेः प्रतिवचनम-  
दत्त्वा वानरान् भणति ॥४८॥

१ ता GB.

२ अह Ms., but it has marginally तो

३ ंढो

४ ंतिं Ms.

<sup>१</sup>वच्चह लक्ष्मण-सहिअं णत्र-पल्लव-रइअ-वीर-सअणत्थरणं ।

<sup>२</sup>पावेहे वाणर-उरिं अविहाविअ-वाण-वेअणं रहुणाहं ॥४९॥

[व्रजत लक्ष्मण-सहितं नव-पल्लव-रचित-वीर-शयनास्तरणम् ।

प्रापयत वानर-पुरीं अविभावित-वाण-वेदनं रघुनाथम् ॥ ]

व्रजत नवपल्लवरचितं वीरशयनास्तरणं यस्य तं लक्ष्मणसहितं रघुपतिं 'वानरपुरीं' किष्किन्धामविभावितवाणवेदनं प्रापयत । वीरशय्यापदेन युद्धामिहतस्य वीरस्य निषदनाय या शय्या सामिधीयते । अविभावितवाणवेदनमज्ञातवाणवेदनमिति क्रियाविशेषणमिति केचित् ॥४९॥

अहअम्पि 'वज्ज-वडणाइरिक्क-संपाअ-गहिअ-पव्विद्ध-धणु' ।

अद्धोहरिआसाइअ-वल्लिअ-मुअक्खित्त-मोडिअ-गआ-

विहलं ॥५०॥

[अहं अपि वज्र-पतनातिरिक्त-संपात-गृहीत-प्रविद्ध-धनुषम् ।

अर्धावहृतासादित-वलित-भुजाक्षित-मोटित-गदा-विह्वलम् ॥ ]

चतुर्भिः कुलकम् । अहमपि दशमुखमेव करोमीति शेषस्कन्धकेनान्वयः । भवन्तोऽपि रामं गृहीत्वा गच्छन्तिवत्यर्थोऽपि शब्देन समुचीयते । कीदृशं करोमीत्याह वज्रपतनात् पाठान्तरे विद्युत्पतना[द]तिरिक्तेन सम्पातेनाभिमुखपतनेन गृहीतं सत् प्रक्षिप्तं धनुर्यस्य । गृहीतं प्रविद्धं धनुर्यस्येति कुः (कुलनाथः) । अर्धावहृतासादिताव्यव्यापारितैव गृहीता ततो वलितान्मोटिताद् हस्तादाकृष्टा मोटिता इक्षुयष्टिरिव आम्रितभग्ना या गदा तथा विकलम् । कुलनाथस्तु, अर्धावहृतासादिताद् स्त्रोकव्यापारितप्राप्ताद् वलितादपवर्जिताद्भुजादाक्षितया मोटितया गद्या विह्वलं किंकर्तव्यमूढमित्याह ॥५०॥

१ ०च्छ० Ms.

२ ०इ Ms.

३ ०रि Ms.

४ विज्जु-पडणाइ-

रितं GB, but Ms has only विज्जु in the margin.

खन्धदन्तोवाहिअ-कर-<sup>१</sup>जुअलोलुग-चन्द्रहास-क्खग्गं ।  
अक्कन्त-चलण-ताडिअ-[<sup>F101a</sup>] दलिअ<sup>२</sup>-रहाहोमुहोसरन्त-  
पहरणं ॥५१॥

[स्कन्धार्धान्ताववाहित-कर-युगलावखण-चन्द्रहास-खड्गम् ।  
आक्रान्त-चरण-ताडित-दलित-रथाघोमुखापसरत्-प्रहरणम् ॥]

स्कन्धार्धान्ते अर्थान्मदोये स्कन्धैकदेशोऽववाहितो व्यापारित एव करयुगलेन अर्थान्म-  
दीयेनावखणश्चन्द्रहासनामा खड्गो यस्य । आक्रान्तेन दत्तभरेण चरणेन ताडित-सन्  
दलितो यो रथस्तस्मादघोमुखान्वपसरन्ति प्रहरणानि यस्य तम् । स्कन्धैकदेशो व्यक्को-  
ऽववाहितो व्यापारित इति केचित् ॥५१॥

भग्ग-पुरिच्छ-विसंठुल-भुअ-जुअल-<sup>३</sup>क्खविअ-सेस-णिप्फल-  
बाहुं ।

वज्ज-णिह-हत्थ-णिवडन्त-<sup>४</sup>गरुअ-दढ-मुट्ठि-भिण्ण-  
वच्छदन्तं ॥५२॥

[भग्ग-पुरोग-विसंठुल-भुज-युगल-अयित-शेष-निष्फल-बाहुम् ।  
वज्ज-निभ-हस्त-निपतद्-गुरुक-दढ-मुट्ठि-भिन्न-वक्षोऽर्धान्तम् ]

[<sup>F101a</sup>] भग्गेन पूर्वप्रयुक्तेन । पुरिच्छ-शब्दः पूर्वप्रयुक्ते देशी । विसंठुलेन स्वकार्या-  
क्षमेण भुजयुगलेन हेतुना क्षयिता व्याहृताः सन्तो निष्फला शेषा बाहवो यस्य । वज्ज-  
निभं यथा स्यात्तया हस्ताभिपत्तया गुरुकेण मुट्ठिना भिन्नो वक्षोऽर्धान्तो यस्य । केचित्  
परनिपातानियमात् प्रथममभ्रं यद्भुजयुगलं तेन विसंठुलपतितः शेषबाहुर्हस्य इत्याहुः ॥५२॥

१ जुअलामभ० Ms. 2 भग्ग० Ms ; but it has दलिअ marginally.  
3 लुक्खुट्ठिअ० GB. 4 दिरण० GB., but Ms also has it marginally.



भुअ-<sup>१</sup>णिव्वडिआ-अडिढअ-<sup>२</sup>खुडिएक्के-विरसन्त-पव्विद्ध-सिरं ।

णिप्फल-सीआ-सङ्घिअ-<sup>३</sup>णक्खुक्खुडिअ-हिअअं करोमि

दहमुहं ॥५३॥

[भुज-निर्वलिताकृष्ट-खण्डितैकैक-विरसत्-प्रविद्ध-शिरसम् ।

निष्फल-सीता-संहित-नखोत्खण्डित-हृदयं करोमि दशमुखम् ॥ ]

भुजाभ्यामर्थान्मदीयाभ्यां पृथक्कृतान्याकृष्टानि ततः खण्डितानि एकैकं रसन्ति प्रक्षिप्तानि<sup>१</sup> शिरांसि यस्य । एकैकं रसन्ति आर्तनादं कुर्वन्तीति कैचित् । निष्फल<sup>२</sup> सीतायां संहितमभिनिविष्टमतो नखेनोत्खण्डितं हृदयं यस्य तम् ॥५३॥

इअ अज्ज<sup>४</sup>अ मए णिहअम्मि दसाणणे णिआ किक्किन्धं ।

अणुमरिहिइ व मरन्तं<sup>५</sup>दच्छिइ जीविअं व राहवं जणअ-

सुआ ॥५४॥

[इति अद्य एव मया निहते दशानने नीता किक्किन्धाम् ।

अनुमरिष्यति वा त्रियमाणं द्रक्ष्यति जीवितं वा राघवं जनक-सुता ॥ ]

इत्येव<sup>१</sup> प्रकारेणाद्यैव मया दशानने निहते सति किक्किन्धां नीता जनकसुता त्रियमाणं<sup>२</sup> राघवं वा अनुमरिष्यति जीवितं वा द्रक्ष्यति ॥५४॥

विसहर-बाण त्ति इमे विहीसणेण<sup>३</sup>अ णिवारिए सुग्गीवे ।

आढत्तो चिन्तेउ<sup>४</sup>अत्थं हिअएण<sup>५</sup>गारुलं रहुणाहो ॥५५॥

१ णिव्वलिअ-कड्ढिअ° GB, २ °खुडि-अक्के-विसरन्त GB ; Ms has मरसन्त° but it has marginally विरसन्त° ३ °णक्खुक्खु° GB ४ It appears the scholiast transliterates °पव्विद्ध° ५ चेअ GB. ६ दच्छिहि GB. ७ विणिवा° GB. ८ अस्त° Ms ; मन्त° GB. Ms has the same reading marginally. ९ °हं GB.

[विषधर-बाणाः इति इमे विभीषणेन च निवारिते सुग्रीवे ।

आरब्धः चिन्तयितुं अस्त्रं हृदयेन गारुडं रघुनाथः ॥ ]

इमे विषधरबाणा इति विभीषणेन च निवारिते सुग्रीवे रघुनाथो गारुडमस्त्रं हृदये चिन्त-  
यितुमारब्धः प्रवृत्तः । गारुडमन्त्रं वा, तदा 'मन्त्र'मिति पाठः ॥५५॥

णवरि अ सहसुक्खिप्पन्त<sup>१</sup>-साअरद्धन्त-धुव्वमाण-सुवेलं ।

जाअं खर-वाआहअ-<sup>२</sup>किरन्त-रक्खस-कलेवरं धरणि-अलं ॥५६॥

[अनन्तरं च सहस्रोत्क्षिप्यमाण-सागरार्धान्त-धाव्यमान-सुवेलम् ।

जातं खर-वाताहत-कीर्यमाण-राक्षस-कलेवरं धरणी-तलम् ॥ ]

चिन्तानन्तरञ्च सहस्रा तत्क्षणमुत्क्षिप्यमाणेन सागरार्धान्तेन धाव्यमानः भ्राव्यमानः  
सुवेलो यत् । क्षरेण तीव्रेण वातेनाहतानि कीर्यमाणानि [ राक्षसानां ] कलेवराणि यत्  
ईदृशं धरणितलं जातं । आगच्छतो गरुडस्य पक्षवातादेर्ब वृत्तमित्यर्थः । खरवातेनाहतानि  
क्षिप्तानि प्रेरिताजीवितानि रक्षसां कलेवराणि अस्तेति कुः (कुलनाथः) ॥५६॥

पे [ F1.1b ] छइ अ कणअ-<sup>३</sup>पेच्छण-बहुलुज्जोअ-<sup>४</sup>पडिसारिअ-

<sup>५</sup>णिसा-तिमिरं ।

कअ<sup>६</sup>-पिच्छ-पम्ह-पाअड'-त्थिर-<sup>७</sup>पुट्ठि-णिहिअ-महुमहासण-

मग्गं ॥५७॥

[प्रेक्षते च कनक-पिच्छ-बहुलोद्योत-प्रतिसारित-निशा-तिमिरम् ।

कृत-पिच्छ-पद्म-प्रकट-स्थिर-पुट्ट-निहित-मधुमथासन-मार्गम् ॥ ]

रामो गरुडश्च प्रेक्षते । कीदृशं कनकमयानां पेच्छनानां पक्षाणां बहुलोद्योतेन परि-

१ °च्छिप्प° GB.

२ परित Ms

३ पेडुण° GB.

४ °सामिअ Ms. ५ °महा° GB. ६ खव GB so also our Ms,  
but it has marginally कअ° ७ °मदअ GB. Ms पाडअ evidently a  
slip of the scribe. ८ °पित्थि° GB.

सारित' वूरीकृत' निशातिमिर' येन । पडिसामिअ इति पाठे प्रतिशमित इत्यर्थः । वर्षष्यात्  
कृतपिच्छपक्ष्मत्वेन प्रकटः स्थिरपृष्ठनिहितो मधुमथनस्यासनमार्गो यस्मिन् तं गरुडमिति  
योज्यम् । पेच्छणः पक्षे देशो ॥५७॥

दुव्वार-वासवाउह-घाअ-विमुक्कैक्क-<sup>१</sup>पिच्छ-पाअड-वच्छं ।

रामो पाआ<sup>२</sup>लञ्छिअ-कण्ठ-वलन्त-ट्ठिओरअ-धरं

<sup>३</sup>गरुलं ॥ कु ॥५८॥

[दुर्वार-वासवायुध-घात-विमुक्तैक-पिच्छ-प्रकट-वक्षसम् ।

रामः पादालञ्छित-कण्ठ-वलत्-स्थितोरग-धरं गरुडम् ॥ ]

दुर्वारस्य वासवायुधस्य घातेन विमुक्तैकपिच्छतया प्रकटवक्षसं, पादाकुष्ठकण्ठं बलमानस्थित-  
मुरगं धारयन्तम्, अथवा पादेनाक्रान्तः सन् कण्ठेऽवलम्बितो य उरगस्तं धारयन्तम् ॥५८॥

तो कअ-राम-पणामे <sup>४</sup>गरुले ओवइअ-समुह-संठिअ-दिट्ठे ।

दोण्ह वि मुक्क-सरीरा ण विणज्जइ ते कहिं गआ

सर-णिवहा ॥५९॥<sup>५</sup>

[ततः कृत-राम-प्रणामे गरुडे अवपतित-संमुख-संस्थित-दृष्टे ।

द्वयोरपि मुक्त-शरीराः न विज्ञायते ते कुत्र गताः शर-निवहाः ॥ ]

1 ०७६ GB. 2 इ० Ms. 3 ०७६ GB. 4 ०७६ GB. As  
our Ms. has not got this verse, S also omits this.

5 Before our verse 60, there is the following verse in GB:—  
अह etc. But this verse does not occur in our Ms (as is also omitted  
by S).

अह सर-बन्ध-विमुक्तो विण्णआ-तण्णओवक्कहण-क्खअ-रहिओ ।

अप्पाहिअत्थ-मन्तो जाओ गअ-गरुड-दारुणो रहुणाहो ॥

ततो बुरादर्शनानन्तरमेव कृतरामप्रणामे गरुडे सति । अवपतित-संस्थित-ष्टे द्वयोरपि  
राम-सत्समणयोर्मुक्तशरीरा न जायते ते क्व गता शरनिबद्धा इति वाक्यार्थस्य  
कर्मता ॥५६॥

अहं सर-बन्ध-विमुक्ते सोऊण णिसाअराहिवो 'रहु-तणए ।

'आगअ-गरुडासङ्को धुम्मक्खम्मि सअलं णिमेइ 'रण-भरं ॥६०॥

[अथ शर-बन्ध-विमुक्तौ श्रुत्वा निशाचराधिपः रघु-तनयौ ।

आगत-गरुडाशङ्कः धूम्राक्षे सकलं निदधाति रण-भरम् ॥ ]

अथ गरुडागमनानन्तरं सर्प-पाशामोचनानन्तरमेव वा । शरबन्धाद्विमुक्तौ रघुतनयौ  
श्रुत्वा निशाचरपतिरागतोपस्थिता गरुडाशङ्का मया सः । धूम्राक्षे सेनापतिविशेषे  
सकलं रणभरं निमित्तोक्ति । निदधाति निक्षिपतीति केचित् ॥६०॥

सो रोसेण रहेण व उच्छाहेण व णिसाअर-बलेण समं ।

णीइ 'धअं व पहरिसं वहमाणो 'पहरणं व वेराबन्धं ॥६१॥

[सः रोषेण रथेन इव उत्साहेन इव निशाचर-बलेन समम् ।

निरैति च्चअं इव प्रहर्षं वहन् पहरणं इव वैराबन्धम् ॥ ]

स धूम्राक्षः प्रहर्षं रणपरितोषं तुभक्तया च्चमिव । वैराबन्धं दुर्निवारतया प्रहरण-  
मिव वहन् । रथेनेव रोषेणोत्साहेनेव निशाचरबलेन समं निर्गच्छति । प्रेरकतया रोप-  
रपयोः कालक्षेपासहिष्णुतया उत्साह-राक्षसबलयोः साम्यम् । प्रकृतोपमेयम् ॥६१॥

तो सो रक्खस-णिवहो सह धुम्मक्खेण साअ-[<sup>F102a</sup>] रद्धन्त-

णिहो ।

'वल्ला-मुहाणलस्स व सञ्चरण-वहम्मि' मारुअ-सुअस्स

ठिओ ॥६२॥

1 °आहे GB. 2 आञ्ज-गरुडा° GB. 3 °पुरं Ms. 4 °वं Ms.

5 सुअं GB, so has Ms., but it has वञ्च marginally 6 विक्रमं GB,  
and this reading occurs marginally in Ms. 7 Ms has °मुहस्स  
evidently an oversight of the scribe. 8 °प° GB

[ततः सः राक्षस-निवहः सह धूम्राक्षेण सागरार्धान्त-निभः ।  
वडवा-मुखानलस्य इव सञ्चरण-पथे मारुत-सुतस्य स्थितः ]

ततो निर्गमनानन्तरमेव सागरार्धान्तनिभः स राक्षसनिवहः सह धूम्राक्षेण वडवामुखस्येव  
मारुतसुतस्य सञ्चरणपथे [स्थितः] । इह राक्षस-निवहमभिधाय धूम्राक्षस्य 'पुनरभिधानं'  
प्राधान्यसूचनाय<sup>१</sup>, यथा वसिष्ठेन सह ऋषयः समुपागता इति श्रीनिवासः । धूम्राक्षेण  
सहैव सागरैकदेशनिभस्तुपुष्टम्भेनैव दर्पजन्यत्वेन सह कोलाहलरुदत्वादिति केचित् ॥६१॥

अहं दारुणावसाने कङ्क-रक्खस-सेण्ण-वड्ढकरम्मि पअत्ते ।

‘सम्भारिअक्ख-णिहणो ओत्थरइ सरेहि मारुइ’ धुम्मक्खो ॥६३॥

[अथ दारुणावसाने कपि-राक्षस-सैन्य-व्यतिकरे प्रवृत्ते ।

संस्मृताक्ष-निधनः अवस्तृणाति शरैः मारुतिं धूमाक्षः ॥ ]

[ F 102a ] अथानन्तरं दारुणस्य शरबन्धस्यावसाने इति केचित् । दारुण-  
मवसानं परिणतिर्यत् तस्मिन् कपिराक्षससैन्ययोर्व्यतिकरे सम्मर्दे प्रवृत्ते सति । व्यतिकरे  
परस्परराक्षसम्प्राप्तविमर्दे इति वा । 'संस्मृतमक्षस्य रावणपुत्रस्य निधनं' येन । स  
धूमाक्षो मारुतिं शरैरवस्तृणात्याद्यादयति । 'संसारितमक्षनिधनं' येनेति मारुतिविशेषणं  
वा । हनूमन्तं दृष्ट्वा अक्षनिधनं स्मृत्वा अधिकामर्षेयैव [कृत]वानित्यर्थः ॥६३॥

तो तस्स 'सर-णिहाए रोमन्तर-लम्ग-णिप्फले' धुणमाणो ।

अक्कमण-मोडिअ-रहो हिअ-धुम्मक्ख-धणु-संठिओ हसइ

कई ॥६४॥

१ ०रन० Ms. २ शू० Ms. ३ ०वि० Ms. ४ ०तस्य Ms.

५ ०ताक्ष ६ ०घा० GB. ७ धुअ० GB.

[ततः तस्य शर-निघातान् रोमान्तर-लङ्ग-निष्फलान् धुन्वन् ।

आक्रमण-भोटित-रथः हृत-धूम्राक्ष-धनुः-संस्थितः हसति कपिः ॥ ]

ततोऽनन्तरं तस्य धूम्राक्षस्य 'शरनिघातान् वाणसमूहान् रोमान्तरलमतया निष्फलान् धुन्वन् आक्रमणेन भोटितरथो हृतधूम्राक्षधनुः सन् सम्यक्स्थितः कपिर्हनुमान् हसति तस्य वीरदर्पमुपालभत इत्यर्थः ॥६४॥

भग्नो मुअम्मि फलिहो वच्छुच्छलिअ-दलितं ण इ<sup>१</sup>ट्ठं मुसलं ।

धुम्मक्ख-रोस-मुक्कं पवअस्स जहिं तहिं विराइ पहरणं ॥६५॥

[भग्नः भुजे परिघः वक्ष-उच्छलित-दलितं न दृष्टं मुसलम् ।

धूम्राक्ष-रोप-मुकं प्लवगस्य यत्र तत्र विशीर्यते प्रहरणम् ॥ ]

धूम्राक्षेण रोषान्मुक्तं प्लवगस्य हनुमतो यत्र तत्रैव विशीर्यते । तदेवाह, भग्नो भुजे परिघो वक्षस उच्छलितं दलितं न दृष्टं मुसलं व[क्षसो] दलितं समुच्छलितं न दृष्टं मूसलमिति लोकनाथः ॥६४॥

तो दीह-वाम-कर-अल-<sup>२</sup>पडिवण्णावेढणोणअ-गलुदेशं ।

<sup>३</sup>भिज्जन्त-तलिण-णिग्गअ-वच्छब्बन्तर-भमन्त-सीह-

णिणाअं ॥६६॥

[ततः दोर्घ-वाम-कर-तल-प्रतिपन्नावेष्टनावत-गलोद्देशम् ।

क्षीयमाण-तलिन-निर्गत-वक्ष-अभ्यन्तर-भ्रमत्-सिंह-निनादम् ॥ ]

तत एवैक्यशुद्धानन्तरं धूम्राक्षं प्रमज्जनतनय एव करोतीति आगामिद्वितीयस्कन्धकेना-

1 Ms has शरसमूहान् वाणनिघातान् 2 B द० 3 Ms. puts the number 66 and it thus commences a mistake in numbering, which continues upto the end of the canto 4 GB have this reading, so has our Ms marginally, but it has for its main reading ०रणोपीद० 5 रुम्भन्त-जीव-णिग्गम GB. Ms. marginally has रुम्भन्त-जीव०

नव्यः । कीदृशं दीर्घेण वामकरतलेन प्रतिपन्नावेष्टनः सन्नवनतो गलोद्देशो यस्य । पाठान्तरे प्रतिपन्नावपीडनेनेत्यर्थः । गलनिष्पीडनादेव क्षीयमाणतया तनुरीषद्विनिर्गतो वक्षसोऽभ्यन्तरे अमन् सिंहनादो यस्य तम् ॥६६॥

खण- 'वावडिअ-विसंठुल-गलन्त-पहरण-पलम्बिओहअ-हत्थं ।

कुणइ पभञ्जन-तणओ उद्धट्ठिअ-मु<sup>[F102b]</sup>क्क-जीविअं

धुम्मक्खं ॥६७॥

[क्षण-व्यापृत-विसंठुल-गलत्-प्रहरण-प्रलम्बितोभय-हस्तम् ।

करोति प्रभञ्जन-तनयः ऊर्ध्वास्थित-मुक्त-जीवितं धूम्राक्ष ॥ ]

क्षयं व्यापृतौ विसंठुलौ गलत्प्रहरणौ प्रलम्बिताभुभौ हस्तौ यस्य । क्षयं व्यापारितावेव विसंठुलौ 'गलनिष्पीडनाद्वलशून्यौ गलत्प्रहरणौ प्रलम्बिताभुभयहस्ताविति केचित् । तं धूम्राक्षमूर्ध्वास्थितमुक्तजीवितं करोति प्रभञ्जनतनयः ॥६७॥

अह गिहए<sup>१</sup> धुम्मक्खे हअ-सेसम्मि[अ]'गए गिसाअर-सेण्णे ।

दहमुह-समुहाणत्तं णिन्तं पेच्छइ अकम्पणं पवण-सुओ ॥६८॥

[अथ निहते धूम्राक्षे हत-शेषे च गते निशाचर-सैन्ये ।

दशमुख-संमुखाक्षतं निर्यन्तं प्रेक्षते अकम्पनं पवन-सुतः ॥ ]

[F102b] अथ धूम्राक्षनिधनान्तरम्, 'अह' असौ वा पवनसुतो निहते धूम्राक्षे हतशेषे च निशाचरसैन्ये गते सति दशमुखेन संमुखाक्षतं निर्गच्छन्तमकम्पननामानं राक्षसं पश्यति ॥६८॥

<sup>१</sup>तस्मि विट्ठणोरत्थल-वीसत्थोहरिअ-णिट्ठिआउह-णिवहं ।

ओसुम्भइ हणुमन्तो एक्केक्क-क्खुडिअ-विप्पइण्णावअवं ॥६९॥

1 °वाचारि° GB. 2 °त्रि° Ms. 3 पडिए, so has Ms. this reading marginally. 4 Ms omits this word. 5 Ms marginally has °णिट्ठवि°, which reading, if accepted, mars the metre.

[तं अपि चित्तीर्णोरःस्थल-विश्वस्तावद्दत-निष्ठितायुध-निवहम् ।

अवपातयति हनूमान् एकैक-स्रण्डित-विप्रकीर्णवयवम् ॥

तमपि अकम्पनमपि विकीर्णं प्रसारिते उरःस्थले विश्वस्तमवहता व्यापारिता  
निष्ठिता विनाशं गता आयुधनिवहा अर्थादकम्पनमुक्ता यत् एवं यथा सादैकैकं  
स्रण्डितानि वि [ प्र ] कीर्णवयवानि यत् एवं यथा भवति तथा हनूमान् पातयति ॥६६॥

अह दहमुह-संदिट्ठो हणुमन्ताघात-सम-तुलगा-प्फिडिओ ।

पडिओ णीलस्स मुहे अलब्ध-समर-सुह-दूमिअस्स पहत्थो ॥७०॥

[अथ दशमुख-सन्दिष्टः हनूमदाघात-सम-तुलाग्र-स्फिटितः ।

पतितः नीलस्य मुखे अलब्ध-समर-सुख-दुःखितस्य प्रहस्तः ॥

अथ अकम्पनपातानन्तरं दशमुखेन संदिष्टं हनुमत आघात एव समतुलाग्रं  
परीक्षार्थं समीकृततुलाग्रसदृशम्, अत्रास्त्रस्य संशयास्पदत्वात् तस्मात् स्फिटितो अष्टस्तस्यै अष्ट  
आगत इति केचित् । हनूमदाघातसमात् तुलाग्रात् दैवात् अग्रे यथा हनुमदुत्ताघातात्  
तथा दैवाभिजिमागधेयादपि त्वलित इत्यर्थ इति श्रीनिवासः । ईदृशः प्रहस्तनामा राज्ञोऽ-  
लब्धसमरसुखत्वाद् दुःखितस्य नीलनामवानरस्य मुखे निपतितः ॥७०॥

णवरि अ पत्थाण-समं<sup>१</sup> बाणो कालाअसो पहत्थ-विमुक्को ।

पडिओ णीलस्स उरे वण-पडिमिण्ण-रुहिरुग्गमेण पिशुणिओ ॥७१॥

[अनन्तरं च प्रस्थान-समं बाणः कालाथसः प्रहस्त-विमुक्तः ।

पतितः नीलस्य उरसि व्रण-प्रतिमित्र-रुधिरोद्गमेन पिशुनितः ॥

अनन्तरञ्च प्रस्थानसमं गमनकालं प्रहस्तेन मुक्तः कालाथसो बाणः, कालावास अयस्तीक्ष्णा  
इति केचित् । कृष्णलौहघटित इति कुलनाथः । समानवर्णतया मुलच्छयः । व्रणात्  
प्रतिमिन्नेन गलितेन रुधिरोद्गमेन पिशुनित [ऽ] सञ्चितः “पिशुनौ खलसूचकौ” ॥७१॥



वेओवत्तिअ-विडवं मुअइ कई वि सुर-हत्थि-परिमल-सुरहिं ।

गइ-मग्ग-लग्ग-<sup>१</sup>भमरं पडिसोत्त-पसा[F<sup>103a</sup>]रिअंसुअं कप्प-

दुमं ॥७२॥

[वेगाववर्तित-विटपं मुञ्चति कपिः अपि सुर-हस्ते-परिमल-सुरभिम् ।

गति-मार्ग-लङ्ग-भ्रमरं प्रतिस्त्रोत-प्रसारितांशुकं कल्पद्रुमम् ॥

वेगवशादववर्तिताः पश्चादभिमुखीभूता विटपा यस्य । वेगादेव प्रतिस्त्रोतोगतानि  
विपरोतप्रसारितान्यंशुकानि यस्य । सुरहस्तिपरिमलेनार्थात् सुरगजमदबहुलकटकएदूयनेन  
सुरभिमत एव गतिमार्गलङ्गभ्रमरं कल्पद्रुमं कपिरपि मुञ्चति । कल्पद्रुमप्राप्तिश्च रावणेन  
सुवेले आरोपितत्वादमरावतीपर्यन्तं वा अतिवेगेन तत्क्षणाप्रसरणादिति भावः ॥७२॥

<sup>१</sup>बोलेन्त-जलहरस्स व तो से आसार-जल-लव-च्छेअ<sup>३</sup>-णिहो ।

आगम-मग्गम्मि ठिओ धुअ-विडव-<sup>४</sup>क्खुडिअ<sup>५</sup>-मोत्तिअ-प्फल-

पअरो<sup>६</sup> ॥७३॥

[व्यतिक्रामद्-जलधरस्य इव ततः अस्य आसार-जल-लव-च्छेद-निभः ।

आगम-मार्गे स्थितः ध्रुत-विटप-खण्डित-भौक्तिक-फल-प्रकरः ॥]

ततस्तस्य कल्पपादपस्यागमनमार्गे आगमनपथे व्यतिक्रामतो जलधरस्येव आसार-  
जललवानां छेदनिभो बिन्दुसदृशो ध्रुतेभ्यो विटपेभ्यश्च्युतो भौक्तिकफलप्रकरः स्थितः ॥७३॥

तो तस्स मुअ-विमुक्को भग्गो वण-भरिअ-मोत्तिअ<sup>७</sup>-प्फल-पअरो ।

भज्जन्त-विडव-विअलिअ-सिअंसुआवीअ-पहर-रुहिरम्मि

उरे ॥७४॥

१ ०भमलं B ; ०भसलं G.

२ बोल० GB,

३ ०त्थवअ० GB.

४ ०क्खलिअ० GB.

५ ०आ-फ० GB.

६ ०णिवहो० GB.

७ Ms

omits this word.

[ततः तस्य भुज-विमुक्तः भग्न-वृण-भृत-भौक्तिक-फल-प्रकरः ।

भज्यमान-विटप-विगलित-सितांशुकापीत-प्रहार-रुधिरं उरसि ॥ ]

ततः पातानन्तरं <sup>१</sup>सं तस्य प्रहस्तस्य भयविमुक्ते भयरहिते<sup>२</sup> । भज्यमानेभ्यो विटपेभ्यो विगलिते [ई] ईः सितांशुकैरापीतप्रहाररुधिरेषु वृणेषु भृतो भौक्तिकफलप्रकरो यव तस्मिन्पुरसि भग्नः ॥७४॥

समअं वञ्चेइ सरे थएइ समअं कर्ई दुमेहि णह-अलं ।

समअं तेण विमक्को चउहिसं पाअडो सिला-संघाओ ॥७५॥

[समं वञ्चयति शरान् स्थगयति समं कपिः द्रुमैः नमस्तलम् ।

समं तेन विमुक्तः चतुर्दिशं प्रकटः शिलासंघातः ॥ ]

सममेकदा वञ्चयति शरान् । कपिर्नलः समं द्रुमैर्नमस्तलं स्थगयति आच्छादयति । समं तेन विमुक्तचतुर्दिशं प्रकटः शिलासंघातः ॥७५॥

विअलन्त-दुम-च्छेआ सर-घाअ-दलन्त-<sup>३</sup>विहडिअ-सिला-णिवहा ।

दीसन्ति दलिअ-पन्वअ-वोच्छिज्जन्तोज्झरा णह-अलुद्देशा ॥७६॥

[विगलद्-द्रुम-च्छेदाः शर-घात-दलद्-विघटित-शिला-निवहा ।

दृश्यन्ते दलित-पर्वत-व्यवच्छिद्यमान-निर्झराः नमस्तलोद्देशाः ॥ ]

नमस्तलोद्देशा ईदृशा भवन्ति । कीदृशा इत्याह, विगलन्तो द्रुमाणां छेदाः खण्डा येषु शरघातैर्दलान्तो ] विघोर्नन्तो विघटिताः शिलानिवहा येषु । दलितेभ्यः पर्वतेभ्यो व्यवच्छिद्यमाना निर्झरा येषु ॥७६॥

1 सै does not occur in the text. 2 Our commentary apparently adopts readings in the seventh case-ending in ०क् and ०रे so as to treat them as adjectives to उरे. It also reads भग्न-विमुक्ते for भुज-विमुक्ते ।

3 ०विअलिअ ० GB.

गिरि-धाउ-रअ-क्खउरो अंस-विवल्हत्थ<sup>१</sup>-बहलकेसर-णिवहो ।  
 संझाअव-विच्छुरिओ सजलो व्व घणो णहम्मि दीसइ णी[F103b]  
 लो ॥७७॥

[गिरि-धातु-रजः-कलुषः अंस-विपर्यस्त-बहल-केसर-निवहः ।

सन्ध्यातप-विच्छुरितः सजलः इव घनः नमसि दृश्यते नीलः ॥ ]

गिरिधातुरजसो मिश्रकलुषोऽसं स्कन्ध विपर्यस्तो<sup>२</sup> बहलकेशरनिवहो यस्य, अत एव  
 सन्ध्यातपेन च्छुरितः सजलो घन इव दृश्यते नमसि नीलः ॥७७॥

णवरि अ गअणद्धन्ते <sup>३</sup>ओवअण-क्खित्त-धणु-णिअत्त-त्थिमिओ ।  
 तह <sup>४</sup>वरिओ विअ दीसइ पढम-विमुक्के हि सर-समूहेहि कई ॥७८॥

[अनन्तरं च गगनार्धान्ते अवपतनाक्षित-धनुर्निवृत्त-स्तिमितः ।

तथा वृत्तः इव दृश्यते प्रथम-विमुक्तैः शर-समूहैः कपिः ॥ ]

[F103b] अवपतनेनाक्षितमाकृष्टं धनुरर्थात् प्रहस्तस्य येन एवंभूतः सन् निवृत्तो  
 निखलः कपिः । अवपतनात् प्रथमविमुक्तैः शरसमूहैर्दृष्ट इव कपिर्नीलो दृश्यते । एतावच्छीघ्र-  
 मुपेत्य धनुराक्षिप्य निवृत्त्य स्वस्थाने स्थितो बावदुत्पतनात् प्रथमविमुक्ता अपि शरास्तस्य न  
 प्राप्ता इति शरादपि-शीघ्रगामित्वं तस्य सूचितम् ॥७८॥

अह णिसिअरेण मुसलं णीलस्य <sup>५</sup>णडाल-मुक्क-वेढ-प्फलिअं ।  
<sup>६</sup>भज्जन्त-धरन्त-रवं समुहागअ-तुरिअ-वञ्चिअं पडिवण्णं ॥७९॥

१ ०विपङ्गत्थ० Ms.

२ ०स्त० Ms,

३ ओवडण० GB.

४ ध० Ms ; but it has marginally. व० ।

५ ललाट-वह-पञ्चुप्फलिअं

GB. ; Ms has marginally ०ई

६ यज्जम्मि धरेन्त० GB.

[अथ निशिचरेण मुसलं नीलस्य ललाटे मुक्तं सत् प्रत्युत्पलितं<sup>१</sup> प्रतीपीभूयोत्पलितं ।

भज्यमान-धरान्त-रव' संमुखगत-त्वरित-वञ्चित' प्रतिपन्नम् ॥ ]

अथ निशिचरेण प्रहस्तेन नीलस्य ललाटे मुक्तं सत् प्रत्युत्पलितं<sup>१</sup> प्रतीपीभूयोत्पलितं  
भज्यमानस्य धरान्तरस्य पर्वतैकदेशस्येव रवो यस्य तत्तथाभूतं संमुखगतं, संमुखगतं अङ्गीकृत्य  
शीघ्रपरिहृतं प्रतिपन्नं गृहीतमिति कुलनाथः । श्रीनिवासस्तु वज्रेण अन्तो नाशो यस्य  
एवंभूतस्य धरस्य अन्तः स्वरूपं समवमिल्याह ॥७६॥

गेणहद् अ जलण-तणओ सुवेल-सिहरद्ध-लग्ग-मेह-च्छाअं ।

विअड-पहत्योरत्थल-सम-वित्थार-कढिणत्तणं कसण-सिलं ॥८०॥

[गृह्णाति च ज्वलन-तनयः सुवेल-शिखरार्ध-लघ्न-मेघ-च्छायम् ।

विकट-प्रहस्तोरःस्थल-सम-विस्तार-कठिनत्वां कृष्ण-शिलाम् ॥ ]

सुवेलस्य शिखरार्धे लघ्नस्य मेघस्येव छाया यस्याः । विकटस्य विशालस्य प्रहस्तोरःस्थलस्य  
समो विस्तारः कठिनत्वञ्च यस्यास्तां कृष्णशिला ज्वलनतनयो नीलो गृह्णाति च ।  
गिरिशिखराकारेण हस्तेनोत्क्षिप्य धृतत्वात् सुवेलशिखरार्धलघ्नमेघच्छायात्वेनोपमा इति  
लोकनाथः ॥८०॥

दूर-समुप्पइएण अ णीलेण सिला-अलोत्थअम्मि दिणअरे ।

जाओ णहम्मि दिअसो तक्खण-वद्ध-तिमिरा महिअलम्मि

णिसा ॥८१॥

[दूर-समुत्पतितेन च नीलेन शिला-तलावस्तुते दिनकरे ।

जातः नमसि दिवसः तत्क्षण-वद्ध-तिमिरा महीतले निशा ॥ ]

दूरसमुत्पतितेन च नीलेन शिलातलावस्थगिते दिनकरे सति नममि अर्थाच्छिद्वला-

१ Evidently the com. reads पच्चु'°

तलोपरि गगने दिवसो जातः । तत्रैव सूर्यातपस्य दृश्यमानत्वादित्यमिप्राय' ।  
आलोकाभावात् तत्क्षणवद्धतिमिरा निशा महीतले जाता ॥८१॥

अह् नीलस्स पहत्यो रणानुराणेण सहिअ-गाढ-प्पहरो ।

घाअब्भन्तर-<sup>१</sup>संखोह-भिण्ण-गलित-हिअओ गओ धरणि-

अलं ॥८२॥

[अथ नीलस्य प्रहस्तः रणानुराणेण सोढ-गाढ-प्रहारः ।

घाताभ्यन्तर-संक्षोभ-भिन्न-गलित-हृदयः गतः धरणी-तलम् ॥ ]

राअ-सिरि-पवरसेनस्स एत्थ रावण [F104a] वहे महाकब्बम्मि ।

दन्द-रण-वरणाणं चोद्दहअ आसासओ परिसमत्तो ॥

राज-श्रीप्रवरसैनस्य अल रावणवधे महाकाव्ये ।

द्वन्द्वरणवर्णनं चतुर्दश आश्वासकः परिसमाप्तः ॥

अथ शिलाप्रहारान्तरं नीलस्य प्रहस्तो रणानुराणेण सोढगाढप्रहारो घातस्याभ्यन्तरे  
संचोमेन पीढामरेण भिन्नं विदीर्यं गलितं व्यपगलितं हृदयं वक्षो मनश्च यस्य स तथाभूतो  
धरणितलं गतः ॥८२॥

इति रावणवध-टीकायां चतुर्दश आश्वासः ॥

## पञ्चरहो आसासओ

अह णिहअस्मि पहत्थे बन्धु-वहामरिस-णिन्त- 'बाहुप्पीलो ।

चलिओ सिहि-पच्चुग्गअ<sup>१</sup>-हुंकार-भरन्त<sup>२</sup>-दस-दिसो 'दहव-

अणो ॥१॥

[अथ निहत्ते ग्रहस्ते बन्धु-वधामर्थ-निर्यद्-बाष्पोत्पीडः ।

चलितः शिखि-प्रत्युद्गत-हुंकार-अत्र्यमाण-दश-दिक् दशवदनः ॥ ]

[F104a] अथानन्तरं निहत्ते ग्रहस्ते ग्रहस्त्रनिघनान्तरमेव दशवदनचलितो योद्धुं गन्तुमारब्धः क्रोधेन कम्पितो वा । अह असाविति वा दशवदन इति शेषः । कीदृशः, बन्धुवधामर्षेण निर्यद्बाष्पोत्पीडः, शिखिना वह्निना अर्थात् क्रोधजन्येन सह प्रत्युद्गतेन हुंकारेण अत्र्यमाणा दश दि[शो येन].....त्वात् । चलितो योद्धुं प्रस्थित इति कुलनाथः ॥१॥

तह कुविण्ण पहसिअं कराल-मुह-कन्दरा-भरन्त-दस-दिसं ।

जह से भअ-तुण्हिक्को भवण-क्खम्भेसु परिअणो वि णिलुक्को ॥२॥

[तथा कुपितेन ग्रहसितं कराल-मुख-कन्दरा-अत्र्यमाण-दश-दिशम् ।

यथा अस्य मय-तूष्णीकः भवन-स्तम्भेषु परिजनः अपि निलुकिताः ॥ ]

करालासु मध्ये विपुलावकाशासु मुखकन्दरासु अत्र्यमाणाः पूर्यमाणा दश दिशो पक्ष एवं यथा स्यात्ता, कुपितेन ग्रहसितं, यथा तस्य मये [ न ] तूष्णीकः परिजनो भवनस्तम्भेषु आलीनोऽन्तरितः, दशानामपि व्याप्तानां मुखानां मध्ये दशानामेव दिशासु पक्षमाद् विस्तीर्णत्वं कथितमत [ एव तेषां ] कन्दरासाम्यं, परिजन आलीनोऽन्तर्हित इति कुलनाथः ॥२॥

१ ०० GB.

२ ०० पच्छु० Ms.

३ मरे० GB.

४ दस० Ms.

तो रक्खस-परिवारं <sup>१</sup>णिअ-पाअ-भरोणमन्त-पच्छिम-<sup>२</sup>तलिमं ।  
सारहि-संरुम्भन्तं चडुल-तुरङ्गम-धअं रहं आरूढो ॥३॥

[ततः राक्षस-परिवारं निज-पद-भरावनमत्-पश्चिम-तलिमम् ।  
सारथि-संरुध्यमानं चडुल-तुरङ्गम-ध्वजं रथं आरूढः ॥ ]

ततः प्रस्थानानन्तरं रथमारूढः । कीदृशं रथं राक्षसाः परिवारा यत्, भरेणातिक्रान्तं  
सत् नमत् पश्चिमतलिमं कुट्टिमं यस्य, सारथिना निरुध्यमानं, गमनत्वरयास्थिरास्तुरङ्गा  
ध्वजाश्च यत् । विशेषणतयमारोहणक्रियाया इति कैचित् ॥३॥

हुंकारेण सहाए खुहिअ-महा<sup>३</sup>-हलहलेण लङ्का-मञ्जे ।  
<sup>४</sup>पुरि-सेण्ण-<sup>५</sup>कलअलेण अ णाओ चलिओ चि वाणरेहि दह-  
मुहो ॥४॥

[हुंकारेण सभायां क्षुभित-महा-हलहलेन लङ्का-मध्ये ।  
पुरी-सैन्य-कलकलेन च ज्ञातः चलितः इति वानरैः दशमुखः ॥

हुंकारेणार्थात् क्रोधजन्मना सभायां दशमुखो वानरैर्ज्ञातः सभाग्रहस्थितः सरोषहुंकारेण  
ज्ञात इत्यर्थः । क्षुभितानां जनानां महता हलहलेन लङ्कामध्ये ज्ञातः । क्षुभितायाः  
प्रचलिताया हलहलेन वारतम्येन लङ्कामध्ये इति कुलनाथः । पुरीस्थितानां सैन्यानां  
कलकलेन चलित इति ज्ञातः । क्षुभितायाः सभाया इति श्रीनिवासः । तदा मकारस्थाने  
सकारपाठः ॥४॥

१ भर-णिअ-परिअणमन्त Ms, which has noticed the reading णिअ-  
पाअ-भरो as in GB, २ ०डिन् GB ; Ms originally having ०भाअ  
in lieu of ०तलिन् put marginally. ३ ०हलहलए Ms ; ०कलअलेण  
GB ; so has Ms marginally. ४ पुर Ms. ५ ०कलेण Ms.

णवरि अ मुह-णि [F104b] व्होवरि दुक्ख-पहुत्त-<sup>१</sup>धवलादवत्त-  
च्छाओ ।

णिग्गन्तूण पुरीओ <sup>२</sup>भग्गइ भग्ग-रण-मच्छरं<sup>३</sup> कइ-सेणं ॥५॥

[अनन्तरं<sup>४</sup> च मुख-निवहोपरि दुःख-प्रभवद्-धवलातपत्त-च्छायाः ।  
निर्गत्य पुरीतः भनक्ति भग्ग-रण-मत्सरं<sup>५</sup> कपि-सैन्यम् ॥ ]

रथ[ सारथ्य ] प्रस्थानानन्तरं मुखनिवहोपरि दुःखेन प्रभवन्ती धवलातपत्तच्छाया  
यस्य स रावणः पुरीतो निर्गत्य भग्गरथमत्सरं यथा स्यात्तथा । कपिसैन्यं भनक्ति  
आमर्दयति । मत्सरः शत्रुजिगीषा । यद्वा कपिसैन्यविशेषणं, तेन भग्गरथमत्सरं कपिसैन्यं  
भनक्ति । प्रथमं तस्य रथमत्सरं दूरोक्त्य पश्चात्तदपि भनक्तीत्यर्थः ॥५॥

तो मुह-मेत्त-वलन्ता पच्छिम-केसर-सटाहउग्ग-क्खन्धा ।  
भग्गाणुमग्ग-<sup>६</sup>लग्गं पेच्छन्ति दसाणणं पवङ्गम-णिवहा ॥६॥

[ततः मुख-मात्र-वलन्तः पश्चिम-केसर-सटाहताग्र-स्कन्धाः ।  
भग्नानुमार्ग-लङ्गं प्रेक्षन्ते दशाननं लुपङ्गम-निवहाः । ]

ततः [ कपिसैन्य ]मर्दनानन्तरं मुखमात्रेण वलन्तः परिवृत्तमुखीभवन्तः ।  
परिवर्तनार्थं श्रीवामङ्गादेव पश्चिमाभिः दृष्टनिष्ठवर्तिनीभिः केशरसटामिराहतोऽग्रस्कन्ध-  
स्कन्धाग्रं येषां श्रीवामङ्गातिशयात् पश्चात्-स्कन्धेन मिलिताग्रस्कन्धा इत्यर्थः । ते  
लुपङ्गमनिवहा भग्नानां पलायमानानामनुमार्गे पश्चात्तत्र दशाननं प्रेक्षन्ते ॥६॥

तो ते भिण्ण-पअत्ते<sup>७</sup>दसवअणक्कन्त-दिण्ण-विहविअ-पए ।  
पम्हट्ठ-जहा-भणिए भणइ समुप्पण्ण-रण-भए <sup>८</sup>जलण-सुओ ॥७॥

१ °सकला° Ms. २ भग्गइ GB. ३ °ग्गा GB. ४ °पअट्ठे  
GB. ५ पवण° Ms ; but it has marginally noted the reading.  
जलण° ।



[ततः तान् मिन्न-प्रवृत्तान् दशवदनाक्रान्त-दत्त-विद्रवित-पदान् ।  
प्रअष्ट-यथा-भणितान् भणति समुत्पन्न-रण-भयान् ज्वलन-सुतः ॥]

ततो भजानन्तरं मिन्नतया विच्छिन्नतया प्रवृत्तान् प्रस्थितान् शिथिलितप्रयत्नान् वा ।  
दशवदनाक्रान्ततया दत्तं विद्रुतं स्खलितं पदं यैः । प्रसृतं यथामणितं प्रतिज्ञातव्यवसितं  
यैस्तान् । अतः हेतुमाह समुत्पन्न-रण-भयान् ज्वलनसुतो नीलो भणति । मिन्नप्रवृत्तान्  
इतस्ततो विद्रुतानिति कुलनाथः । मिन्नान् पलायितान् प्रवृत्तांश्च अर्थात् पलाय[ने]  
इति केचित् ॥७॥

मा मुञ्चह समर-धुरं<sup>१</sup> एस समुक्खित्त-मलय-सिहरद्धन्तो ।  
जस्स कएण<sup>२</sup> पलाअह तच्चिअ वो हरइ जीविअं पवअ-वई ॥८॥

[मा मुञ्चत समर-धुरां एषः समुत्क्षिप्त-मलय-शिखरार्धान्तः ।

यस्य कृतेन पलायध्वं तत् एव वः हरति जीवितं<sup>३</sup> म्लवग-पतिः ]

यस्य कृते पलायध्वं तदेव वो जीवितं समुत्क्षिप्तमलयशिखरार्धान्तः म्लवगपतिरेव  
हरति । अतः समरधुरां मा मुञ्चत । यतो जीवनान्मरणादपि कीर्तिमिदानीं स्वर्गं<sup>४</sup>  
परिलज्ज्य अपमृत्युदुर्यशसोर्निदानं पलायनं मा स्वीक्रियतामिति भावः ॥८॥

अह राम-सराहिहओ पवएहि<sup>५</sup> परंमुहोहसिज्जन्त-रहो ।  
छिण्ण-पडिआअवत्तो लङ्काहिमुहो गओ णिसाअर-[<sup>F105a</sup>]  
णाहो ॥९॥

[अथ राम-शरामिहतः भ्रुवगैः परांमुखावहस्यमान-रथः ।

छिन्न-पतितातपत्रः लङ्कामिमुखः गतः निशाचर-नाथः ॥ ]

अथ नीलाश्वसना[न्तरं] रामस्य शरणाभिहतः परांमुखावहस्यमानो  
रथो यस्य । रथस्योपहासेन रावणस्योपहासः । मन्त्राः क्रोशन्तीतिवत् । रथो रथस्यो

१ पढा० GB. [GB put as the next verse the one which is the 61st  
in our Ms.] २ ०हि Ms.

वा । सङ्गरान्निष्ठतो रावणसदृशो वा रथोपहृत्तः । द्विजपतितमावपत्वं यत् तदाशः  
सविशाचरनाथो लङ्काभिमुखो गतः । खवगैरवहन्यमानरथ इति लोकेनाथः ॥६॥

तो तेण लहुइअ-जसं पत्त-विणासेण मुक्क-सोडीर-धुरं<sup>१</sup> ।  
पडिवोहणं अआले सुहोवसुत्तस्स कुम्मअण्णस्स कअं ॥१०॥

[ततः तेन लघूकृत-यशः प्राप्त-विनाशेन मुक्त-शौटीर्य-धुरम् ।  
प्रतिबोधनं अकाले सुखोपसुप्तस्य कुम्मकर्णस्य कृतम् ॥ ]

[F105a] ततस्तेन लङ्कां गत्वा प्राप्तविनाशेन लब्धपरामर्शेन रावणेन लघूकृतयशो  
मुक्तशौटीर्यञ्च<sup>२</sup> यथा स्यात्तथा सुखोपसुप्तस्य कुम्मकर्णस्याकाले प्रतिबोधनं कृतम् । यशसो  
लघुत्वञ्च स्वयमराह्णेनान्यस्य नियोगात् ॥१०॥

सो वि अ जम्माअन्तो अआल-पडिवोह-गरुइअ-सिरद्धन्तो ।  
णीइ हसिऊण सुइरं लहुअं सोऊण राम-वह-संदेसं ॥११॥

[सः अपि च जम्मायमाणः अकाल-प्रतिबोध-गुरुकृत-शिरोऽर्चान्तः ।  
निरैति हसित्वा सुचिरं लघुकं श्रुत्वा राम-वध-संदेशम् ॥ ]

तत्कालनिद्रामग्नेन जम्मायमाणोऽकाले प्रतिबोधेन गुरुकृतशिरो[र्चान्तः] सोऽपि  
कुम्मकर्णोऽपि च लघुकं रामवधसन्देशं श्रुत्वा सुचिरं हसित्वा निर्याति । निद्रारोषपूर्ण-  
[ न ]या इत्येततो मल्लकम्पनप्रतिपादनाद्यार्चान्त-पदमिति हर्षपालः । निद्राया  
ईशदवशिष्टत्वान्मस्तकस्याल्पगौरवकथनाय अर्चान्तपदमिति केचित् ॥११॥

ओच्छुण्ण-<sup>३</sup>रइ-रह-वहो जाओ देहस्स से कणअ-पाआरो ।  
‘ऊरु-प्पएस-लगो दर-गलिओ<sup>४</sup>व्व तवणिज्ज-<sup>५</sup>वास-परि-

अरो ॥१२॥

१ ‘एअ’ GB. 2 The commentary does not explain ‘धुरं’ ।  
3 ‘रवि’ Ms. 4 उह’ Ms ; ‘पएसलगो GB. 5 ‘पलिओ ;  
Ms ; ‘खलिओ GB. 6 ‘राअ’ GB.

[अवश्रुण्ण-रवि-रथ-पथः जातः देहस्य तस्य कनक-प्राकारः ।

ऊरु-प्रदेश-लग्नः दर-गलितः इव तपनीय-वासः-परिकरः ॥ ]

अवश्रुण्णोऽतिक्रान्तो रविरथस्य पन्था येन स कनकप्राकारस्तस्य देहस्य ऊरुप्रदेशलग्नो  
दरभीष[ द्विगलि ]तस्तपनीयवाससः परिकरो वेष्टनमिव जातः ॥१२॥

लङ्घित-पाआरस्स अ तो से विवलाअ-मअर-पङ्कगाहा ।

जाणु-प्पमाण-सलिला जाआ फलिहा-गआ समुद्वन्ता ॥१३॥

[लङ्घित-प्राकारस्य च ततः तस्य विपलायमान-मकर-पङ्कग्राहाः ।

जानु-प्रमाण-सलिलाः जाताः परिखा-गताः समुद्रार्धान्ताः ॥ ]

तदन्तरं लङ्घितप्राकारस्य तस्य परिखागताः समुद्रार्धान्ता जानुप्रमाणसलिला जाताः ।  
क्रीडशाः, आन्दोलनेन विपलायमाना मकराः पङ्कग्राहाश्च येभ्यः । पङ्क-शब्दः समर्थे  
देशीयः ॥१३॥

तो तं पेच्छन्त च्चिअ 'मग्गाहुत्ता' विमुक्क-रण-वावारा ।

हत्थ-पडन्त-धराहर-विसमक्कन्ता 'पहाविआ कइ-णिवहा ॥१४॥

[ततः तं प्रेक्षमाणाः एव मार्गकामिमुखाः विमुक्त-रण-व्यापाराः ।

हस्त-पतद्-धराधर-विषमाक्रान्ताः प्रधाविताः कपि-निवहाः ॥ ]

ततस्त' कुम्भकर्णा प्रेक्षमाणा एव मार्गकेषु अन्वेषकेषु अमिमुखा रोष-ग्राहिण्यु  
दत्तपृष्ठाय विमुक्तरणव्यापारा हस्तात् पतता धराधरेण विषमं तिर्यगाक्रान्ताः प्रधाविताः  
पलायिताः कपिनिवहाः ॥१४॥

1 Ms. also has मग्गाहुत्ता marginally ; पच्छाहुत्ता GB, 2 शिञ्जत<sup>०</sup>  
GB. this reading Ms, noticed marginally. 3 पहाइआ GB.

अह 'सेलेहि तरुहि अ फलिणहि 'मुग्गरेहि हन्तूण दढं ।

'दण्डा[F105b]उह-मग्गण-मण्डलग्ग-मुसलेहि वाणर-बलं

सअलं ॥१५॥

[अथ शैलैः तरुभिः च परिधैः मुद्गरैः हत्वा दढम् ।

दण्डायुध-मार्गण-मण्डलाग्र-मुषलैः वानर-बलं सकलम् ॥ ]

अथानन्तरं शैलैस्तरुभिश्च परिधैर्मुद्गरैर्हत्वा दढं दण्डायुधैः कुन्तादिस्तस्य मार्गणेन मण्डलाग्रेण मुषलैश्च वानरबलं सकलं खादितुं प्रवृत्त इत्युरस्कन्धकेनान्वयः । एतत् पद्यन्तु केनापि टिप्पनीकारेण न वृत्तमिति ॥१५॥

तो पवआइ गआइ 'अ तुरआइ अ रक्खसाइ लोहिअ-मत्तो ।

राम-सराघाअ-धुओ णिअअ-बले पर-बले पअत्तो खत्तुं ॥१६॥

[ततः प्लवगान् गजान् च तुरगान् च राक्षसान् लोहित-मत्तः ।

राम-शराघात-धुतः निजक-बले पर-बले प्रवृत्तः खादितुम् ॥

[F105b] ततः प्लवगान् गजांश्च तुरगांश्च राक्षसांश्च लोहितमतो रामशराघात-कम्पितो निजबले परबले प्रवृत्तः खादितुम् । एतत् पद्यद्वयं केनापि टीकाकारेण न वृत्तमिति ॥१६॥

चिर-जुज्झिअस्स तो से दोण्ह वि राम-धणु-णिग्गअ-सराहि-

हआ ।

पढमं धरणीअ भुआ पच्छा छेअ-रुहिरोज्झरा पल्हत्था ॥१७॥

[चिर-योधितस्य ततः तस्य द्वौ अपि राम-धनु-निर्गत-शराभिहतौ ।

प्रथमं धरण्यां भुजौ पश्चात् छेद-रुचिर-निर्झराः पर्यस्ताः ॥ ]

1 °हिं Ms. 2 मो० GB. 3 दढ-दण्डाउह-मग्गण-मुसलेहि खणेण 4 GB. omit अ and reads गयाइ ।

ततस्तस्य कुम्भकर्णस्य चिरं युद्धं कृतवतो द्वावपि भुजौ रामघनुर्निर्गताभ्यां शराभ्या-  
मभिहतौ द्वित्रौ प्रथमं धरण्यां पतितौ पश्चाद्दे'हरुधिरनिर्गरी भूमौ निपतितौ ॥१७॥

एको रुद्ध-ण्ड-मुहो अणुवेलणिवडिओ सुवेलो व्व मुओ ।  
साअर-लद्ध-<sup>३</sup>थोहो <sup>३</sup>बिइओ से <sup>४</sup>बिइअ-सेउ-बन्धो व्व  
ठिओ ॥१८॥

[एकः रुद्ध-नदी-मुखः अनुवेलं निपतितः सुवेलः इव भुजः ।  
सागर-लब्ध-स्तोमः द्वितीयः तस्य द्वितीय-सेतु-बन्धः इव स्थितः ॥ ]

एकस्तस्य कुम्भकर्णस्यानुवेलं समुद्रकूले निपतितो रुद्धनदीमुखो भुजः सुवेल इव  
स्थितः । <sup>३</sup>सागरलब्धस्तोमो द्वितीयो भुजो द्वितीयसेतुबन्ध इव स्थितः ॥१८॥

आअण्ण-कड्ढिएण अ तो से चक्कलिअ-सिहि-<sup>६</sup>सिहेण रण-मुहे ।  
रहुवइ-सरेण तुङ्गं चक्केण व राहुणो सिरं उक्खुडिअं ॥१९॥

[आकर्ण-कृष्टेन च ततः तस्य चक्रलित-शिखि-शिखेन रण-मुखे ।  
रघुपति-शरेण तुङ्गं चक्रेण इव राहोः शिरः उत्खण्डितम् ॥ ]

ततस्तस्य कुम्भकर्णस्याकर्णकृष्टेन चकित[ शिखि ]शिखेन मण्डलीभूताग्नि-ज्वालेन  
रघुपतिशरेण रणमुखे तुङ्गं शिर उत्खण्डितं चक्रेणैव राहोः ॥१९॥

गअणुण्णएण तेण अ पवण-<sup>७</sup>भरन्त-मुह-कन्दरा-मुहलेण<sup>८</sup> ।  
छिण्ण-पडिएण वि कओ <sup>९</sup>चउट्ठ-तुङ्ग-<sup>१०</sup>सिहरगग[F106a]मो व्व  
तिऊडो ॥२०॥

1 The text however (in GB and Ms) has छेअ. 2 ०त्थामो GB.  
3 वीओ GB. 4 वीअ-सेउ-बन्ध GB. Ms misreads it as विदिअ. ०.  
5 स्थाओ Ms. Will it be स्थामा ? 6 ०युहेण Ms, apparently a mistake.  
7 ०भरेन्त. GB. 8 ०णं G. 9 चउत्थ. GB. 10 ०रोगगमो Ms.

[गगनोन्नतेन तेन च पवन-त्रियमाण-मुख-कन्दरा-मुखरेण ।

छिन्न-पतितेन अपि कृतः चतुर्थ-तुङ्ग-शिखरोद्गमः इव त्रिकूटः ॥ ]

तेन च कुम्भकर्णशिरसा गगनोन्नतेन आकाशाश्रितेन प[वनत्रि]यमाणमुखेन कन्द-  
रयेव मुखरेण सशब्देन छिन्नपतितेन च कृतचतुर्थतुङ्गशिखरोद्गम इव त्रिकूटः  
सुवेलाः ॥२०॥

पडिण अ कुम्भअण्णे 'दूर-पलाइअ-लिणाक्क-पक्कगाहो ।

देह-भरन्तुच्छङ्गो पब्बालेइ 'वलवा-मुहं मअर-हरो ॥२१॥

[पतिते च कुम्भकर्णे दूर-पलायितालीनैक-पङ्कग्राहः ।

देह-त्रियमाणोत्सङ्गः ग्राहयति वडवा-मुखं मकरगृहः ॥ ]

[F106a] पतिते च कुम्भकर्णे दूरपलायिता मयभगाः, दूरं पलायिता विलीना  
इति कुलनाथः । 'पङ्कग्राहा' जलसिंहाः समर्था जलचरा यत्न । देहेन त्रियमाण उत्सङ्गो  
यस्य स मकरगृहः समुद्रो वडवामुखं ग्राहयति । वडवानलेन शोषणात्तदूरतोऽपि समुद्र-  
सलिलावस्थितिर्नास्ति अधुना कुम्भकर्णस्य देहपातेन सागरस्तथा" XX तो XX वडवानलमपि  
ग्राहयामासेत्यर्थः । दूरं पलायिता विलीना विचरेयुः प्रविष्टा इति कैचित् ॥२१॥

तो कुम्भअण्ण-णिहणं सोऊण दसाणणो पहत्थब्भहिअं ।

रोसाअव-रज्जन्तं पुणो वि'धुणइ हसिऊण मुह- 'संहाअं ॥२२॥

[ततः कुम्भकर्ण-निघर्णं श्रुत्वा दशाननः प्रहस्ताभ्यधिकम् ।

रोषातप-रज्यमानं पुनः अपि धुनोति हसित्वा मुख-संघातम् ॥ ]

ततः कुम्भकर्णपातानन्तरं प्रहस्ताभ्यधिकं तद्ववादभ्यधिकमिति मध्यपदलोपी समासः ।  
कुम्भकर्णनिघर्णं श्रुत्वा दशानन रोष एवातपस्तेन रज्यमानं मुखसंघातं पुनरपि हसित्वा

1 दूरपलाय-दूर-भग० GB. C has ०भग०

2 वडवा० GB.

3 A few letters are warm-eaten here.

4 हसिऊण धुणइ GB.

5 ०संघातं GB.

धुनोति । अल्पसत्त्वेषु प्रेषितेषु शतरोहिणी विकृत्या तस्मात् स्वयमेव निर्गच्छामी[ ति मु-]  
सकम्पने हेतुः ॥२२॥

णिन्तस्स अ तं वेलं अमरिस-परिवड्ढिअस्स 'भवणुच्छङ्गे ।

खम्मन्तर-वित्थारा ते च्चिअ वच्छत्थलस्स से ण पहुत्ता ॥२३॥

[निर्यतः च तां वेलां अमर्ष-परिवर्धितस्य भवनोत्सङ्गे ।

स्तम्भान्तर-विस्ताराः ते एव वक्षःस्थलस्य तस्य न प्रभूताः ॥ ]

तां वेलां तस्मिन् क्षणे । भवनोत्सङ्गे ग्रहमध्ये अमर्षेण परिवर्धितस्य उपचित-  
शरीरस्य क्रोधाध्मातस्य इति कुलनाथः । निर्गतस्य रावणस्य त एव पूर्वं निर्गमाय निर्मिता  
एव स्तम्भयोरन्तरे मध्ये विस्तारा अवकाशा स्तम्भानामन्तरविस्तारा महान्तोऽन्तरालदेशाः  
वक्षःस्थलस्य न प्रभूता न निर्गमोचिता अभूवन्निर्णयः । न वक्षःस्थलस्य परिमाणं  
प्राप्तवन्त [ः] रोषेण वक्षो विस्तारादित्याशय इति लो ( लोफनाथः ) ॥२३॥

दर-णिग्गअस्स णवरि अ 'उज्जागअ-वच्छ-भरिअ-भवणुच्छङ्गे ।

जाणु-<sup>१</sup>पडिअ-ट्ठिओ से जम्पइ हसिऊण मेहणाओ ति सुओ ॥२४॥

[दर-निर्गतस्य अनन्तरं च ऊर्जागत-वक्षो-धृत-भवनोत्सङ्गः ।

जानु-पतित-स्थितः तस्य जल्पति हसित्वा मेघनादः इति सुतः ॥ ]

अनन्तरञ्च दरनिर्गतस्य ऊर्जागतेन बलपूर्णेन वक्षसा धृतः पूरितो भवनोत्सङ्गो  
येन । श्रृङ्खलागतेनेति केचित् । स मेघनादः सुतो जानुना पतितस्थितो मेघनाद इति  
ख्यात इति केचित् । हसित्वा जल्पति सगर्वहासं वदतीति कुलनाथः । स्थित इति  
पदेन यावदेवात्मनिवेदने आह्ला लभ्यते तावदेव नोत्तिष्ठतीति व्यज्यते, अल्पीयसि कार्ये  
विमुवनजयिनो रावणस्य स्वयं निर्गमनं हासहेतुरिति केचित् ॥२४॥

१ •णुत्सङ्गे Ms ; apparently a mistake.

२ सगवाडिअ° GB.

३ •उट्ठिओ GB.

णिम्माविअम्मि कज्जे साहस-गरुअम्मि<sup>१</sup> अप्पण च्चिअ गुरुणा ।

‘पुत्तेण पुत्त-सरिसं’<sup>२</sup> पुत्त-प्परिसं ण पाविओ होइ [F106b]

पिआ ॥२५॥

[निर्मापिते कार्ये साहस-गुरुके आत्मना एव गुरुणा ।

पुत्रेण पुत्र-सदृशं पुत्र-स्पर्शं न प्रापितः भवति पिता ॥ ]

गुरुणा पिता आत्मनैव साहसगुरुके कार्ये निर्मापिते सति पुत्रेण पुत्रसदृशं पुत्रस्योचितं पुत्रस्पर्शं पिता प्रापितो न भवति । कृतकार्यगतस्य पुत्रस्यासिद्धनेन स्पर्शजन्य-सुखं पुत्रेण पिता प्रापितो भवतीत्यर्थः । निर्मापिते निर्वर्तित इति कुलनाथः ॥२५॥

कीस ममम्मि‘धरन्ते माणुस-मेत्तस्स दसरह-’सुअस्स कए ।

इअ णीसि अप्पण च्चिअ ‘लहुअन्तो अम्ह रक्खस-उलस्स

असं ॥२६॥

[किं मयि त्रियमाणे मानुष-मानस्य दशरथ-सुतस्य कृते ।

इति निर्यासि आत्मना एव लघूकुर्वन् अस्माकं राक्षस-कुलस्य यशः ॥]

[F106b] किं मयि त्रियमाणेऽवतिष्ठमाने, त्रियमाणे जीवति सति इति लो ( लोकनाथ ) । दशरथसुतस्य कृतेऽस्माकं राक्षसकुलस्य यशो लघूकुर्वन् लघयन्निति लो ( लोकनाथः ) । इत्येवमात्मनैव किं निर्यासि, अतः कुलकलङ्काधायके कर्मणि प्रवर्तसे इत्यभिप्रायः ॥२६॥

1 ०गरुए वि GB. 2 पुत्तेहिं Ms 3 Ms has marginally put a new reading for the fourth foot—कज्जारंमेण पाविअं होइ फलं ।  
4 ०रे० GB 5 दह० GB. 6 ०ए० Ms ; but it has marginally. ०अ०



उक्खअ-भुअङ्ग<sup>१</sup>-रअणं <sup>२</sup>णिमुद्ध-<sup>३</sup>णन्दण-वणं पलोद्विअ-सेलं ।

अप्पाणं व ण आणसि समं समत्थस्स तिहुअणस्स भर-

सहं ॥२७॥

[उत्खात-भुजङ्ग-रत्नं निपातित-नन्दन-वनं प्रलोदित-शैलम् ।

आत्मानं वा न जानासि समं समस्तस्य त्रिभुवनस्य भर-सहम् ॥ ]

उत्खातं भुजङ्गानां शिरोरत्नं शिरमण्यो येन । पाठान्तरे उत्खातं तुरङ्गरत्नं उच्चैःश्रवा येन । निपातितनन्दनवनं । प्रलोदितः पर्यासितः शैलः कैलासो येन । इत्थं भुवनस्य समस्तस्य समं युगपद् भरसहं विमर्दक्षममात्मानं वा न जानासि विस्थृतवानमि । येनास्मिन् लाघवास्पदे प्रवर्तते इति भावः । त्रिभुवनस्य भरसहं समरघुरन्वरमिति कुलनाथः । आद्येन विशेषणत्वेण यथाक्रमं पाताल-स्वर्ग-पृथिवीनां विमर्दक्षमत्वं सूचितम् ॥२७॥

किं<sup>४</sup> णिहणामि रण-मुहे सरेक्क-सोसविअ-साअरं रहुणाहं ।

ओ सत्त वि अज्जं चिअ <sup>५</sup>वलन्त-वलवा-मुहे मलेमि समुदे ॥२८॥

[किं निहन्मि रण-मुखे शरैक-शोषित-सागरं रघुनाथम् ।

उत सप्त अपि अद्य एव वलद्-वडवा-मुखान् सृष्टामि समुद्रान् ॥ ]

शरैकेण शोषितः सागरो येन तं रघुनाथं किं रणमुखे रणोपक्रमे निहन्मि । अथवा तदधिकमाश्चर्यं दर्शयन्नयैव सप्तापि समुद्रान् वलद्वडवामुखान् भ्रमद्वडवाग्रान् सृष्टामि । अथैव नतु दिनान्तरे । तेन तावदेकः समुद्रः शोषित इति भावः ॥२८॥

१ ०तुर० Ms ; but it has marginally. ०मुअ० २ णिमुद्धिअ० GB.

३ ०न० Ms ४ ०सिण Ms. ५ Ms has ज० marginally ; ०वडवा० GB.

इअ विण्णविअ-<sup>१</sup>दसमुहो <sup>२</sup>पच्छिम-सारहि-कर-ट्ठविअ-सीसक्को ।

आवद्ध-कवअ-मन्थर-<sup>३</sup>पअ-विक्कम-भर-<sup>४</sup>समत्थ-वित्थअ-

<sup>५</sup>तल्लिमं ॥२९॥

धअ-सिहर-ट्ठिअ-जलहर-मुच्चन्तासणि-<sup>६</sup>परिप्फलिअ-सूर-करं ।

समर-तुरि[F107a]ओ <sup>७</sup>विलग्गइ रहं <sup>८</sup>सुआसण्ण-राम-धणु-

णिग्घोसो ॥३०॥

[इति विहापित-दशमुखः पश्चिम-सारथि-कर-स्थापित-शीर्षकः ।

आवद्ध-कवच-मन्थर-पद-विक्रम-भर-समर्थ-विस्तृत-तल्लिमम् ॥

ध्वज-शिखर-स्थित जलधर-मुच्यमानाशनि-प्रतिफलित-सूर्य-करणम् ।

समर-त्वरितः विलगति रथं श्रुतासन्न-राम-धनु-निर्घोषः ॥ ]

स्कन्धकद्वयेन युग्मकम् । इति विहापितदशमुखः श्रुतासन्नरामधनुर्निर्घोषः समरत्वरितः पथि[ मस्य ] पश्चाद्वर्तिनः सारथेः कराम्या स्थापितं शिरसि निहितं शिरस्त्रं [ यस्य ] त्वरया स्त्रयमदत्तशिरः[त्रः] इति भावः । पश्चिमसारथेः करे स्थापितं शिरस्त्रं येनेति प्राञ्चः । स मेघनादो रथमारोहतीति बोद्धुं, किंभूतं रथं, आवद्धकवचत्वेन मन्थरस्य पदविक्रमस्य पदन्यासस्य भरसमर्थं विस्तृतं पदविन्यासस्य भरेण नमद् विस्तृतं तल्लिमं कुट्टिमं यस्य । शमन्त स्थाने समत्येति पाठे अर्थ उक्तः ॥२६॥

ध्वजशिखरस्थितेन जलधरेण मुच्यमानास्तु अशनिषु विद्युतस्तु प्रतिफलिताः सरकरा यस्य । अशनिषु वज्रेष्विति लोकेनाथः । शेषार्थं गतार्थम् ॥३०॥

इअ वारिअ-दह्वअणो <sup>९</sup>दह्वअणाणत्ति-विल्लइउव्विखत्त-

धुरो<sup>१०</sup> ।

णोइ रहं आरूढो रक्खस-परिवारिओ दसाणण-तणओ ॥३१॥

१ दह० GB. २ ०च्चि Ms. ३ ०द० Ms ४ Ms has marginally यमन्त० ५ ०डि० GB. ६ ०डि० GB ०प्फुरि० Ms. ७ Ms व० ८ सुहा० Ms. ९ दस० Ms. १० ०भरो GB.

[इति वारित-दशवदनः दशवदनाक्षसि-विलगितोत्क्षिप्त-धुरः ।

निरैति रथं आरूढः राक्षस-परिवारितः दशानन-तनयः ॥ ]

[ इत्यु ] कप्रकारेण वारितो निर्वर्तितो दशवदनो येन । दशवदनाक्षस्य विलगिता उत्क्षिप्ता बोद्धुमुद्धृता धूः समरमारो येन । विलगिता ग्रहीता स्वीकृतेत्यर्थः, उत्क्षिप्ता उपरिनिहिता समरमारो येनेति लोकनाथः । स दशाननतनयो रथमाहूतः सन् राक्षसपरिवारितो निर्याति ॥३१॥

अहं समर<sup>१</sup>-बद्ध-लक्ष्मो पदमुद्धाड्य-पवङ्गम-क्खविअ-बलो ।

वाणर-<sup>२</sup>जोहेहि समं जलण-मुण्ण धरिओ<sup>३</sup> दसाणण तणओ ॥३२॥

[अथ समर-बद्ध-लक्ष्यः प्रथमोद्धावित-पुवङ्गम-क्षपित-बलः ।

वानर-योधैः समं ज्वलन-स्रुतेन धृतः दशानन-तनयः ॥ ]

अथ [ नि ] र्गमनान्तरम् । समरे बद्धं लक्ष्यं येन । प्रथममुद्धावितानां पुवङ्गमानां क्षपितं सैन्यं येन । क्षपितं बलं सामर्थ्यं सैन्यं वा येनेति लोकनाथः । प्रथमोद्धावितं वानरसमूहैः क्षपितं बलं यस्येति केचित् । [ दशाननतनयो ] [ वानर ]-योधैः समं एकीभूय ज्वलनस्रुतेन नीलेन वृतः प्रताष्टः । वरिओ इति पाठे वृत इत्यर्थः ॥३२॥

णीलेण गण्ड-सेलं दिविण्ण<sup>४</sup> दुमं सिला-अलं मारुण्ण ।

वारेइ<sup>५</sup> सरेहि<sup>६</sup> समं णलेण मुक्ख मलअ-सिहर<sup>७</sup>-क्खण्डं ॥३३॥

१ राम-बद्ध-लक्षणे GB. Ms noticing this reading marginally.

२ \*जोहेहि Ms. ३ वरिओ GB. Ms has the same marginally. ४ After this verse (32), GB have another verse :—“जो दहमुहरण-दारे नुरिअ-पहरिअ-रहस्स जो शअरि-मुहे । खोहेन्तस्स कइ-बलं सो चिअ वेओ अ ते पअत्त-हलहलो ॥” but this verse is omitted in our Ms (as in S). ५ विदिण्ण Ms. ६ वारेइ Ms, which has marginally noticed the reading दारेहि which should be दारेइ । ७ सारेहि Ms. ८ \*सिहर Ms.

[नीलेन गण्ड-शैलं द्विविदेन द्रुमं शिला-तलं मारुतिना ।

वारयति शरैः समं नलेन मुक्तं च मलय-शिखर-खण्डम् ॥ ]

नीलेन मुक्तं गण्डशैलं द्विविदेन [ मुक्तं ] द्रुमं, मारुतिना मुक्तं शिलातलं, नलेन मुक्तं मलयशिखरखण्डं सममेकदा वारयति अर्चान्मेघनादः । दारेइ इति पाठे दारयतीत्यर्थः ॥३३॥

तो भग्ग-पवअ-सेणं णिउम्मिला-हुत्त-सच्चविअ-पत्थाणं ।

वारेइ मेहणाअं विहीसणेण भणिओ सुमित्ता-तणओ ॥३४॥

[ततः भग्ग-प्लवग-सैन्यं निकुम्भिलाभिमुखं सत्यापित-प्रस्थानम् ।

वारयति मेघनादं विभीषणेन भणितः सुमित्रा-तनयः ॥ ]

तत एतैः सह युद्धानन्तरम् । भग्गं प्लवगसैन्यं येन । निकुम्भिलाभिमुखं सत्यापितं स्वीकृतं प्रस्थानं येन । निकुम्भिला विजयशाला तदभिमुखं 'सच्चविअ' कृतं 'पत्थाणं' प्रस्थानं वा यस्य । 'सच्चविअ' लक्ष्यीकृतं प्रस्थानं अत्येति केचित् । तं मेघनादं विभीषणेन भणितः कथितवृत्तान्तो वारयति सुमित्रातनयः । निकुम्भिलायां यावदनेन यज्ञो न समाप्यते तावदेव बध्यतामिति कथितसंदर्भ इति लोकनाथः । सुमित्रातनयो वारयति यमनाभिषर्तयति प्रतिहन्तीति वेति केचित् ॥३४॥

तो माआहि<sup>१</sup> सरेहि अ सेलेहि अ जुज्झिअस्स रक्खस-सरिसं

[F107b]

सोमित्तिणा णिसुद्धं पिआमहत्थेण मेहणाअस्स सिरं ॥३५॥

[ततः मायाभिः शरैः च शैलैः च युद्धस्य राक्षस-सदृशम् ।

सौमित्रिणा निपातितं पितामहास्त्रेण मेघनादस्य शिरः ॥ ]

ततो निवारणान्तरमेव । मायाभिः शरैश्च शैलैश्च चिरं युद्धं कृतवतो मेघनादस्य शिरः सौमित्रिणा पितामहास्त्रेण पातितम् । शिरः कोट्यं राक्षस-सदृशं, राक्षससदृशमित्यत राक्षसपदेन अर्थान्तरसंक्रमितवाक्येन अङ्गस्य विश्वासकारित्वं व्यज्यत इति केचित् ॥३५॥

सोऊण इन्द्रइ-वहं मुअइ सरोसं दसाणणो बाह-जलं ।

अभ्युत्तिअ-दीवाणं वलइ<sup>१</sup> सिणेह व्व तक्खणं सहुआसं ॥३६॥

[श्रुत्वा इन्द्रजिद्-वधं मुञ्चति सरोषं दशाननः बाष्प-जलम् ।

अभ्युत्तेजित-दीपानां वलति स्नेहः इव तत्क्षणं सहुताशः ॥ ]

[F107b] इन्द्रजिद्धं श्रुत्वा दशाननः सरोषं बाष्पजलं मुञ्चति । दृष्टान्तमाह-अभ्युत्तेजितानां वर्धितदशानां [ दीपानां ] तत्क्षणमभ्युत्तेजनकाल एव सहुताशनं पतितं तैलमिव । अभ्युत्तेजितानामुत्कर्षदशानामिति कुलनाथः । वलइ इति पाठे सहुताशः स्नेह इव वलति पततीत्यर्थः । पडिअं इति पाठे उक्क एवार्थः ॥३६॥

णिहए अ मेहणाए परिअत्तन्तेण तक्खणं च्चिअ विहिणा ।

‘सोअ-विसाएहि’ समं हत्तेहि व दोहि आहओ दसवआणो ॥३७॥

[निहते च मेघनादे परिवर्तमानेन तत्क्षणं एव विधिना ।

शोक-विषादाभ्यां समं हस्ताभ्यां इव द्वाभ्यां आहतः दशवदनः ॥]

निहते च मेघनादे तत्क्षणमेव परिवर्तमानेन विधिना । परिवर्तमानेन पराह्मुखीभवता विधिनेति कुलनाथः । शोकविषादाभ्यां द्वाभ्यां हस्ताभ्यामिव दशाननः समं आहतः । शोकः पुत्रादिविनाशनिवन्धनः, विषादः परिजनोपतापः] कृत इति केचित् ॥३७॥

णीसेस-णिहअ-बन्धू तो सो<sup>२</sup>एक्को वि बहु मुआ-दुप्पेच्छो ।

भीसण-मुह-संघाओ रक्खस-लोओ व्व णिग्गओ दसवअणो<sup>३</sup> ॥३८॥

१ णिवडइ तुप्पं GB.

२ रोसं GB.

३ ०हि Ms ४ से Ms.

५ दहं GB.

[निःशेष-निहत-बन्धुः ततः स एकः अपि बहु-भुजा-दुष्येक्ष्यः ।  
भीषण-मुख-संघातः राक्षस-लोकः इव निर्गतः दशवदनः ॥ ]

ततः शक्रजिह्वधश्वणानन्तरं शोक-विषादाहतानन्तरं वा निःशेष-निहतबन्धुः ।  
बहुभिर्भुजैर्दुष्येक्ष्यो भीषणो मुखसंघातः [ यस्य ] स दशवदन एकोऽपि राक्षसलोक इव  
निर्गतः प्रासादाद्बहिर्गतः ॥३८॥

णवरि अ पवण-पणोल्लिअ-कसण-पडाआ-दरन्धआरिअ-सूरं ।  
परिणअ-मत्तेरावण-मअ-पब्बालिअ-तुरङ्ग-केसर-भारं ॥३९॥

[अनन्तरं च पवन-प्रणोदित-कृष्ण-पताका-दरान्धकारित-सूरम् ।  
परिणत-मत्तैरावण-मद-प्लावित-तुरङ्ग-केसर-भारम् ॥ ]

अनन्तरम् रथमारुह इति स्कन्धकद्वयेन युग्मकम् । रथं कीदृशं, पवनप्रेरिताभिः  
कृष्णपताकाभिरीषधन्धकारितसूरं परिणतस्य दत्तदन्ताघातस्य मत्तस्यैरावणस्य मदैः  
प्लावित-तुरङ्गकेशरभारम् । पताकाया इ इति प्राकृतसूत्रम् । “कृत-दन्तसमाघातो गजः  
परिणतः स्यूत” इति धरणिः ॥३९॥

चक्र-मल-मङ्गलिओअर-धअ-वड-पुसिअ-ससि-बिम्ब-पञ्चिम-  
भाअं ।

धणअ-गआ-भङ्गगअ-सिहि-जाला-लङ्घिअं<sup>१</sup> रहं आरूढो ॥४०॥

[चक्र-मल-मलिनितोदर-ध्वज-पट-प्रोञ्छित-शशि-विम्ब-पश्चिम-भागम् ।  
धनद-गदा-भङ्गोद्गत-शिखि-ज्वाला-लङ्घितं रथं आरूढः ॥ ]

चक्रमलैश्चक्रप्रमणादुत्थितै रजोभिः । गद्गा, निरमलिनितया पुनरुपप्रियमाणस्य चक्रस्य  
वर्षणोद्घातैर्मलिनितोदरो यो ध्वजपटस्तेन प्रोञ्छितः शशिविम्बस्य पश्चिमभाग उपरिदेशो

1 37 Ms, thus commences a mistake of counting the number of  
verses. 2 ०शूरं Ms. 3 ०लुह्मिअं GB. 4 ०द्वत्ते० Ms.

येन, यद्वा प्रलम्बत्वाद् घर्षणलग्ने च'क्रमत्वेन मलिनीकृतोदरो यो ध्वजपटस्तेनेति x x  
धन [ दस्य ] गदामङ्गादुदगतस्य शिखिनो ज्वालयया स्पृष्टम् ॥४०॥

दट्ठूण अ तं णिन्तं पीआ मङ्गल-मणाहि रअणिअरीहिं ।

जत्तो च्चिअ उप्पण्णा 'तेहिच्चिअ 'लोअणेहि बाह-त्थेवा' ४१॥

[ दृष्ट्वा च तं निर्यान्तं पीताः मङ्गल-मनोभिः रजनीचरीभिः ।

यतः एव उत्पन्नाः तैः एव लोचनैः बाष्प-स्तवकाः ॥

तं निर्गच्छन्तं दृष्ट्वा मङ्गलमनस्कामी रजनीचरीभिर्यत एव उत्पन्नास्तैरेव लोचनै-  
र्बाष्पबिन्दवः पीताः । मङ्गलमनस्कामिर्मङ्गलशंसिनीमिरिति कुलनाथः । येष-शब्दो  
बिन्दुवचनो देशीयः ॥४१॥

तो तेण कर-अल-ट्ठिअ-सेलोज्झर-सलिल- 'णिडुविअ-वच्छ-

अलं ।

दिट्ठीहि' अ बाणेहि अ तुलिअ' 'जाइ-लहुअं पवङ्गम-सेणं ॥४२॥

[ततः तेन कर-तल-स्थित-शैल-निर्म्मर-सलिल-निर्वापित-वक्षस्तलम् ।

दृष्टिमिः च बाणैः च तुलितं जाति-लघुकं प्लवङ्गम-सैन्यम् ॥ ]

ततो निर्गमनानन्तरं करतलस्थितस्य शैलस्य निर्म्मरसलिलैर्निर्वापितं वक्षस्तल-  
मर्थाद्रावणस्य येन, आस्तां तावद्दशमुखस्य शैलैः प्रहारः, प्रत्युत तन्निर्म्मरैस्सद्वृत्त[सो]  
निर्वाणमेव जातमिति भावः । अथवा, वानरसैन्य-विशेषणम् । जात्या कुलेन स्वभावेन वा  
लघुकं सारशून्यं, संकटदर्शनादेव विस्मृतपराक्रमं वा प्लवङ्गसैन्यं । तेन दृष्टिमिश्च बाणैश्च  
तुलितं परिकल्पितं विद्रावि तथा दृष्टिपातेन बाणेन च पलायितत्वात् । दृष्टिपातैश्च बाणैश्च  
तुलितं परिकल्पितमिति कुलनाथः ॥४२॥

१ चक्र० Ms. १ तर्हि Ms.

२ ०हि Ms. ३ ०त्यवन्ना GB.

४ ०णिव्वरिअ-वच्छन्नं GB. ५ ०हि Ms. ६ जाइ लहुअं GB. (separately  
read ), but our text here is based on the new commentary.

१पन्थावडिअम्मि वि से विहीसणे पवअ.सेण्ण-कअ-परिवारे ।  
दीणो त्ति सोअरो त्ति अ अमरिस-रस-सन्धिओ वि उल्ललइ  
सरो ॥४३॥

[पन्थापतिते अपि तस्य विभीषणे ह्यवग-सैन्य-कृत-परिवारे ।  
दीनः इति सोदरः इति च अमर्ष-रस-संहितः अपि उल्ललति शरः ॥]

पन्थापतितेऽपि संमुखागतेऽपि तस्य रावणस्य पथि वर्त्तन्ति आपतिते च शरपथे वा  
इति केचित् । ह्यवगसैन्यकृतपरिवारे विभीषणे, अमर्षरससंहितोऽपि तस्य रावणस्य शरः  
दीन इति सोदर इति उल्ललति वृणया वा सैन्ये न च स्वललीत्यर्थः ॥४३॥

विसहिअ-पढम-प्पहरो णवरि अ णेन्<sup>२</sup> धणु<sup>३</sup>-सन्धिउवढड-वाणो ।  
इन्द्रासणीअ व दुमो सत्तीअ उरम्मि लक्खणो णिविभण्णो ॥४४॥

[विषोढ-प्रथम-प्रहारः अनन्तरं च अनेन-धनुः-संहितोद्भट-वाणः ।  
इन्द्राशन्या इव दुमः शक्त्या उरसि लक्ष्मणः निर्भिन्नः ॥ ]

विभीषणपरिखागानन्तरम् । विषोढः प्रथमप्रहारः पश्चात् धनुःसंहितोद्भटवाणो  
लक्ष्मणोऽनेन उरसि शक्त्या निर्भिन्न इन्द्राशन्या इव । इन्द्राशन्येति गोवलीवर्ध इति  
न्यायात् । अथवा, इन्द्रप्रयुक्त्या अशन्येति मध्यपदलोपो समासः ॥४४॥

सो १वि अ पवण-सु[F108b] आणिअ-धराहरोसहि-<sup>४</sup>विइण्ण-  
<sup>५</sup>जीविन्मुअओ ।  
तह सन्धिअ-चाव-सरो णिसाअरेहि सह जुञ्जिउं आढत्तो ॥४५॥

1 पासा० GB. 2 रेसेण्ण संवि० GB. 3 चिअ Ms marginally.  
4 Ms has ०दिएण्ण० marginally. 5 ०वीअञ्चहिओ GB.



[सः अपि च पवन-सुतानीत-धराधरौषधि-वितीर्ण-जीवताभ्युदयः ।  
तथा संहित-चाप-शरः निशाचरैः सह योद्धुं आरब्धः ॥ ]

[ 108b ] सोऽपि च लक्ष्मणोऽपि च । पाठान्तरे स एव लक्ष्मणः । पवनसुतानी-  
तस्य धराधरस्य ओषध्या दत्तजीविताभ्युदयः । पाठान्तरे वितीर्ण इत्यर्थः । तथा संहित-  
चापशरो निशाचरैः सह योद्धुं आरब्धः ॥४५॥

अह रामी वि णिअच्छइ तुरअ-खुर-प्पहर-भिण्ण<sup>१</sup>-जलहर-  
वट्टं ।

ठिअ-वज्रधरालम्बिअ-कणअ-धअ-क्खम्म-णिम्महन्त-परि-  
मलं ॥४६॥

[अथ रामः अपि निध्यायति तुरग-खर-प्रहार-भिन्न-जलधर-पृष्ठम् ।  
स्थित-वज्रधरालम्बित-कनक-ध्वज-स्तम्भ-निर्यत्-परिमलम् ॥ ]

अथ एतदनन्तरं रामोऽपि रथं पश्यति इति स्कन्धकल्पयेया सम्बन्धः । रथं कीदृशं  
तुरगखरप्रहारविकलजलधरपृष्ठम् । पाठान्तरे व्यक्तार्थः । स्थितेनोर्ध्वेन निषण्णेन वज्र-  
धरेणालम्बितात् कनकध्वजस्तम्भान्निर्गच्छन् परिमलो यस्य ॥४६॥

वाम-<sup>२</sup>सुअ-गहिअ-पग्गह-माअलि-भर-णमिअ-दीहर-धुरा-  
दण्डं ।

भिज्जन्त-मेह-<sup>३</sup>सीभर-तण्णाओणअ-णिसण्ण-चामर-पम्हं ॥४७॥

[वाम-भुज-गृहीत-प्रग्रह-भातलि-भर-नमित-दीर्घ-धुरा-दण्डम् ।  
भिद्यमान-मेघ-शीकराद्रावनत-निषण्ण-चामर-पङ्कमाणम् ॥ ]

१ °विहल° GB. २ °कर° Ms, which has marginally °भुञ्ज°

३ °सीहर° GB.

वामभुजगृहीतप्रग्रहस्य मातले. सारथेर्मरैण नमितो दीर्घधुरादण्डो यस्य । मिथमानस्य  
रथचक्रेण विदीर्यमाणस्य मेघस्य शीकरैर्द्राक्कृतान्यवनतानि निषण्णानि परस्परं मिलितानि  
चामरपक्षाणि यत्न ॥४७॥

ससि-णिहस-तुसारोद्धिअ-रवि-अर-वसुआअ-धअ-वड-सिहद्धन्तं ।  
उण्णअ-पच्छिम-तलिमं<sup>१</sup> णिवडन्तं खअ-वइं व सग्गाहि  
रहं ॥४८॥

[शशि-निघर्ष-तुषारार्द्राकृत-रवि-कर-शुष्क-ध्वज-पट-शिखार्धान्तम् ।  
उन्नत-पश्चिम-तलिमं<sup>१</sup> निपतन्तं खग-पतिं<sup>२</sup> इव स्वर्गात् रथम् ॥ ]

शशिनं घर्षात् तुषारैर्द्राक्कृता रविकरैः शुष्का ध्वजपटशिखार्धान्ता यस्य । उन्नतं  
पश्चिमतलिमं यस्य अधोमुखान्वचमनादिति भावः । वसुआअ-शब्दो देशीयः शुष्कार्थे ॥४८॥

तो रामो माअलिणा<sup>३</sup> पढमअराभासणुम्मुह-पसण्ण-मुहो ।  
तिअस-<sup>३</sup>वइ-माण-गरुअं दूरअरोणामिआणणेण-पण-  
मिओ ॥४९॥

[ततः रामः मातलिना प्रथमतराभाषणोन्मुख-प्रसन्न-मुखः ।  
त्रिदश-पति-मान-शुष्कं दूरतरावनामिताननेन प्रणमितः ॥

ततो निपतनानन्तरं प्रथमतराभाषणोन्मुखमुत्तानितं प्रसन्नञ्च मुखं यस्य, यद्वा प्रथमतरा-  
भाषणोन्मुखत्वात् प्रसन्नमुखो रामः । त्रिदशपतेरिव मानेन शुष्कं यथा स्यात्तथा  
दूरतरावनामिताननेन मातलिना प्रणमितः ॥४९॥

१ °तलिमं° GB.  
Ms °वहु° marginally.

२ °दराभासण° GB.

३ °वहु° ; GB.

देइ अ रह-पुञ्जइअं उहअ-<sup>१</sup>कहन्वेव-याअडिअ-वित्थारं ।

कवअं तिहुअग-वइणो अन्मन्तर-लग-णिन्महन्त-परि-

चलं ॥५०॥

[इदानीं च स्व-पुत्रित्वं उभय-कथेद्विषय-प्रकटित-वित्थारम् ।

कवचं त्रिमुवन्त-पत्रेः अन्यन्तर-लक्ष-निर्यन्-परिनिष्ठम् ॥ ]

एते पुत्रित्वमुत्पन्नोद्देशेन प्रकटितवित्थारं स्मरन्कृतवान् अन्यन्तरात् परिनिष्ठं पत्रं तं त्रिमुवन्तः कवचं इदानीं त्रिमुवन्तस्य रत्नयेने केचित् ॥ ५० ॥

तं <sup>२</sup>अ कवअं सुराहिव-सञ्जइ-पहुत्त-लोअण-<sup>३</sup>फ्फरिस-सुहं ।

मीआ-विरहोलुगे जाअं <sup>४</sup>थोज-सिडिलं रहवइत्त उरे ॥५१॥

[तत् च कवचं सुराधिप-सर्वाङ्ग-प्रभृत-लोचन-स्पर्श-सुखम् ।

मीमा-विषादवर्णने जातं लोक-शिथिलं रघुपतेः वरसि ॥ ]

एव कवचं सुराधिराज सर्वोद्भूतानां लोचनानां स्पर्शसुखं कर्तव्यं तेष्वनं दुष्टं च यत्कदाचिद्विनिर्मुक्तं तत् सुहृदाद्यन्निर्गमः । मीमा-विषादवर्णने रघुपतेः रसि लोकमिच्छिपितं जातं, विरहस्यैव रत्नयेने इच्छिपितं प्रवर्तितम् । तस्य च रघुवहस्येति रत्नस्य वचनं विज्ञातमिति गन्धर्वाः ॥ ५१ ॥

महि-अल्लनोइण्णेण अ सुर-वइ-हत्य-परिनास-सइ-दुळ्ळिअं ।

आरुडस्स रहं ते कवअं सञ्जइअं<sup>५</sup> कअं नाअलिणा<sup>६</sup> ॥५२॥

[निर्हीनत्वं अवर्तमानं च सुर-पदि-हस्त-परामर्श-सदा-दुर्लभम् ।

आरुढस्य स्यं तस्य कवचं सर्वाङ्गिकं कृतं नावलिनम् ॥ ]

१ अ-विह्वलं G3.

२ व GB.

३ अ-परिं G3.

४ धरेण Ms.

५ अ-इं Ms.

६ अ-इरा GE.

महोत्तमवतीर्येन च मातलिना द्वितिनित्तिरथेनेति कुलनाथः । रथमाह्वस्य  
रामस्य कवचं सर्वाङ्गीर्यं कृतं कीदृशं सुरपतिहस्तस्य सदा परामर्षेण दुर्लभितं सुकुमारत्वादस-  
कृतं स्पृष्टमिति कुलनाथः । दुर्लभमिति श्रीनिवासः । सुकुमारभारं प्राप्तमिति  
साहस्राङ्कः ॥५२॥

तो णील-रवि-सुएहि समण्णिओ<sup>१</sup> राहवं सुमिच्छा-तणओ ।

भणइ धरणीअ तक्खण-विलइअ-धनु-गब्भिणं णिमेऊण

करं ॥५३॥

[ततः नील-रवि-सुताभ्यां समन्वितः राघवं सुमिक्षा-तनयः ।

भणति धरण्यां तत्क्षण-विलगित-धनु-गर्भितं निवेद्य कर्म ॥]

ततो रथारोहणानन्तरं नीलरविपुताभ्यां समन्वितः सुमिक्षातनयस्तत्क्षणं विलगितेन  
गृहीतेन धनुषा गर्भितं तत्क्षणमेव गृहीतधनुषमिलयति । ईदृशं करं धरण्यां निवेद्य राघवं  
रामचन्द्रं भणति । गृहीतान्नं पाणिं भूमौ निवेद्य प्रणम्यात्मनिवेदनं वीराणां स्वभावः ॥५३॥

‘पहु मिच्छउ तुम्म धनु’ अडणि-मुह-प्फिडिअ-सिढिलिअ-

जीआ-बन्ध’ ।

अइरा पेच्छ विराअं ममम्मि णीले व्व रवि-सुए व्व दह-

सुहं ॥५४॥

[प्रभो मीलतु तव धनुः अटनि-मुख-स्फोटित-शिथिल-ज्या-बन्धम् ।

अचिरात् प्रेक्षस्व विशीर्णं मयि नीले वा रवि-सुते वा दशमुखम् ॥ ]

हे प्रभो, अटनिमुखात् स्फोटितः सन् शिथिलो ज्याबन्धो यस्येदृशं यथा स्यात् तथा,  
तव धनुर्भीलतु सङ्क्रान्तापारं भवतु । मयि नीले वा रविपुते वा विलीनं दशमुखमविरात्

१ समन्वित्रो GB. २ वीसमउ तुल्ल चारं GB, for the first four words  
in our text. But this reading is mentioned marginally in Ms.

प्रेक्षस्व । अस्मदाद्युपश्लेषादेव दशमुखस्यावश्यं विनाश इत्युपश्लेषलक्षणा सप्तमी ।  
विरात्रं विशीर्णमिति केचित् ॥५६॥

गरुअम्मि कुणसु<sup>[F109b]</sup> कोवं<sup>१</sup> लहुए दहमुह-वहम्मि मुअसु  
अमरिसं ।

तुङ्गं<sup>२</sup> तडं णिसुम्भइ ण हुं<sup>३</sup> णइ-वप्पं सम-त्थलिं व वण-गओ ॥५५॥

[गुरुके कुरुष्व कोपं लघुके दशमुख-वधे मुञ्च अमर्षम् ।

तुङ्गं तटं निपातयति न खलु नदी-वर्षं सम-स्थलीं वा वन-गजः ॥ ]

गुरुके गौरवास्पदतयाऽगुरुषु कोपं कुरुष्व, लघुकेऽतिमुक्रे दशमुखस्य वधे अमर्षं  
मुञ्च । अत्र दृष्टान्तमाह वनगजस्तुङ्गं तटं निपातयति वर्षं समस्थलीं वा न हन्ति  
वप्रो घृतकूट इति कुलनाथः । ईषदुन्नतभूमाग इति श्री (श्रीनिवासः) ॥५५॥

पज्जत्तस्स समत्थं 'डहिउ' अद्धच्छि-पेच्छिण्णं<sup>४</sup> विं<sup>५</sup> तिउरं ।

रहुवइ किं वं ण सुव्वइ आणत्ती तिणअणस्स तिअसेहिं<sup>६</sup>

कआ ॥५६॥

[पर्याप्तस्य समस्तं दग्धुं अर्धाक्षि-प्रेक्षितेन अपि त्रिपुरम् ।

रघुपते किं वा न श्रूयते आह्वसिः त्रिनयनस्य त्रिदशैः कृता ॥ ]

अर्धाक्षिप्रेक्षितेनापि समस्तं त्रिपुरं दग्धं पर्याप्तस्य समर्थस्य त्रिनयनस्य आह्वसित्रिदशैः  
कृता किं वा न श्रूयते । एवं त्वमप्यस्मान्नाह्वयेति भावः । तथा चास्माभिरेवं  
कृतेऽपि तवैव महिमातिशयः, तदुक्तं स्वयंप्रयोगादन्तेवासिप्रयोगः कमपि महिमानमाचार्यस्य  
तनोतीति । अत्र गर्भितदोषस्य समाधानं चिन्त्यम् ॥५६॥

१ मा लहुए दहमुहम्मि मुञ्च Ms.

२ अडं Ms.

३ अ GB.

४ दहिउ GB.

५ ०पुलइण्ण Ms marginally.

६ अ Ms.

७ ०हि Ms

तो दहवअणालोअण-रोसुग्गअ<sup>१</sup>-सेअ-लद्धिअ-<sup>२</sup>णडाल-अडो ।

पुलङ्गअ-णील-रवि-सुओ पणअं पडिभणइ लक्खणं रहु-

णाहो ॥५७॥

[ततः दशवदनालोकन-रोषोद्गत-स्वेद-लङ्घित-ललाट-तटः ।

प्रलोकित-नील-रवि-सुतः प्रणतं प्रतिभणति लक्ष्मणं रघुनाथः ॥ ]

ततो लक्ष्मणविज्ञापनानन्तरं दशमुखालोकनरोषादुदगतेन स्वेदेन लङ्घितमाकान्तं ललाटतटं यस्य स रघुनाथः प्रलोकितनीलरविमुतः सन् तौ दृष्ट्वेत्यर्थः, प्रणतं लक्ष्मणं प्रतिभणति प्रणतं प्रणयशालीति क्रियाविशेषणं वा ॥५७॥

णिज्जूढ-जम्पिआणं आसंघइ तुम्ह ववसिअं मह हिअअं ।

किं पुण भरो व्व होहिइ सअं अणिट्ठविअ-दहमुहो मज्झ

मुओ<sup>३</sup> ॥५८॥

[निर्व्यूढ-जल्पितानां आशंसति युष्माकं व्यवसितं मम हृदयम् ।

किं पुनः भरः इव भविष्यति स्वयं अनिष्टापित-दशमुखः मम भुजः ॥]

निर्व्यूढं जल्पितं यैः, यदृच्छया प्रलपितमपि युष्माभिर्निर्वाह्यं किं पुनरिदं प्रतिज्ञातमिति भावः । ईदृशानां युष्माकं व्यवसितं मम हृदयमाशंसति संप्रत्येति, अवधारयति वा । किं पुनः स्वयमनिष्टापितदशमुखो मम भुजो भर इव भविष्यति ॥५८॥

कुम्भस्स पहत्थस्स अ तूसह<sup>४</sup> णिहणेण<sup>५</sup> इन्दइअस्स समरे ।

दसक्कणं मुह-वडिअं केसरिणो वण-गअं<sup>६</sup> व मा हरह

महं ॥५९॥

१ °रोसुग्गह° Ms.

२ °णिल्लाह GB.

३ °ओ Ms.

४ दूसह Ms

५ णिहणम्म Ms. marginally.

६ इन्दइस्स अ GB

[कुम्भस्य प्रहस्तस्य च तुष्यत निधनेन इन्द्रजितः समरे ।

दशकण्ठं मुख-पतितं केसरिणः वन-गजं इव मा हरत मम ॥ ]

कुम्भस्य प्रहस्तस्य च इन्द्रजितश्च निधनेन समरे तुष्यत परितोषमेतावतैव गच्छतेत्यर्थः ।  
पाठान्तरे निधने इत्यर्थः, केसरिणो वनगजमिव मुखपतितं दशकण्ठं मा हरत ॥५६॥

ताण अ कहं पअत्तं 'वोच्छिन्दन्तो व्व दसमुहस्स' रण-मुहे ।

ओवग्गिउ' पउत्तो' अग्ग-क्खन्धम्मि कइ-बलं सर-

णिवहो ॥६०॥

[तेषां च कथां प्रवृत्तां व्यवच्छिन्दन् इव दशमुखस्य रण-मुखे ।

आक्रमितुं प्रवृत्तः अग्र-स्कन्धे कपि-बलं शर-निवहः ॥ ]

तेषाञ्च रामलक्ष्मणादीनां रणमुखे कथां प्रवृत्तां व्यवच्छिन्दन्निवासहिष्णुतया  
दूरीकुर्वन्निव दशमुखस्य शरनिवहोऽग्रस्कन्धे कपिबलमाक्रमितुं प्रवृत्तः । तत्कथाच्छेदनायमिव  
कपिबलमास्कन्दितवानित्यर्थः ॥६०॥

'सीआ-हिअ-हिअएण वि अह सो त्ति रणम्मि समुह-सारहि-

सिट्ठो ।

ण वि तह रामो त्ति चिरं जह तीअ पिओ त्ति सबहुमानं

दिट्ठो ॥६१॥

[सीता-हृत-हृदयेन अपि अथ सः इति रणे संमुख-सारथि-शिष्टः ।

न अपि तथा रामः इति चिरं यथा तस्याः प्रियः इति सबहुमानं दृष्टः ॥]

सीताहृतहृदयेन च रा[ व ]णेन असौ स इति रणे संमुखं सारथिना कथितो नापि  
तथा राम इति चिरं सबहुमानं [ ' ] दृष्टो यथा तस्याः सीतायाः प्रिय इति ॥६१॥

1 वोच्छिन्दन्तस्स GB, which reading Ms has noticed marginally.

2 दसमुहस्स Ms. 3 उम्मुल्लिउं GB. 4 पउत्तो GB. 5 This verse does not occur here in GB ; but it is read by them as verse 9 before.

तो दोण्ह वि सम-सारं बाण-वह-प्फिडिअ-तिअस-<sup>१</sup>पेच्छिज्जन्तं ।  
एकअर-मरण-गुरुअं जाअं रामस्स<sup>२</sup>रावणस्स अ जुज्झं ॥६२॥

[ततः द्वयोः अपि सम-सारं बाण-पथ-स्फेदित-विदश-प्रेक्ष्यमाणम् ।  
एकतर-मरण-गुरुकं जातं रामस्य रावणस्य च युद्धम् ॥ ]

ततः सवहुमानदर्शनानन्तरं बाणपथादुच्छ्रितैस्त्रिदशैः प्रेक्ष्यमाणं बाणवहप्फिडिअ  
इति पाठे बाणपथाद् भ्रष्टैरित्यर्थः । एकतरस्य मरणेन गुरुकं समसारं दुत्यसामर्थ्यं  
द्वयोरपि रामस्य रावणस्य च युद्धं जातम् ॥६२॥

तो कड्ढिअण चावं कुण्डल-मणि-किरण-<sup>३</sup>घडिअ-जीआ-बन्धं ।  
मुक्को रामस्स उरे पढमं हअ-बन्धुणा दस-मुहेण सरो ॥६३॥

[ततः कृष्णा चापं कुण्डल-मणि-किरण-घटित-ज्या-बन्धम् ।  
मुक्तः रामस्य उरसि प्रथमं हत-बन्धुना दश-मुखेन शरः ॥ ]

ततो युद्धोपक्रमानन्तरमेव कुरण्डलमणिकिरणघटितज्याबन्धं यथा स्यात् तथा चापं  
कृष्णा हतबन्धुना दशाननेन रामस्योरसि प्रथमं शरो मुक्तः । हतबन्धुना इत्यनेनामर्षस्य  
परिपाकः सूचितः ॥६३॥

वेअ-पडिअण तेण अ तह धीरो<sup>४</sup> वि परिकम्पिओ<sup>५</sup> रहुणाहो ।  
अप्पाण-णिच्चिसेसं सअलं जहणेण कम्पिअं तेल्लोक्कं ॥६४॥

[वेग-पतितेन तेन च तथा धीरः अपि परिकम्पितः रघुनाथः ।  
आत्म-निर्विशेषं सकलं यथा अनेन कम्पितं तैल्लोक्यम् ॥ ]

१ पेच्छिज्जन्तं GB.

२ दहमुहस्स GB.

३ मित्तिअ Ms.

४ धीरो Ms, which has noticed धीरो marginally.  
only कम्पिओ

५ Ms has



वेगपतितेन तेन च बाणेन घीरोऽपि रघुनाथस्तथा कम्पितो यथा एतेन रामेणा  
त्मनिर्विशेषं स्वशरीरमिव सकलमेव त्रैलोक्यं कम्पितम् । तथाचैकस्याभिघातेनापरस्य  
कम्पनाद्विरोधोऽलङ्कारः ॥६४॥

रहुणाहस्स वि बाणो अणुपरिवाडि-<sup>१</sup> 'मिलिअ-प्फुरिअ-केऊरं' ।

दस<sup>२</sup>-वअण-मुअ-णिहाअं ताल-वण-कस्सन्ध-परिअएण अइ-

[F110b] गओ ॥६५॥

[रघुनाथस्य अपि बाणः अनुपरिपाटि-मिलित-स्फुटित-केयूरम् ।

दशवदन-भुज-निघातं ताल-वन-स्कन्ध-परिचयेन अतिगतः ॥ ]

रघुनाथस्यापि बाणोऽनुपरिपाट्या अनुक्रमेण मिलितानि रामशरेण स्फुटितानि  
केयूराणि यत्त एवम्भूतं दशवदनभुजनिवहं तालवनस्कन्धस्य तत्प्रकारवदस्य परिचयेन  
मेदनाभ्यासेनातिगतो विद्धा निर्गतः । परिचयः पूर्वानुभव इति कुलनाथः ॥६५॥

पुलअं जणेन्ति दस-कन्धरस्स राहव-सरा सरोर-अडन्ता ।

जनअ-तणआ-पओहर-प्फंस-महग्घविअ-कर-जुअल-

णिन्वूढा<sup>३</sup> ॥६६॥

[पुलकं जनयन्ति दश-कन्धरस्य राघव-शराः शरीर-पतन्तः ।

जनक-तनया-पयोधर-स्पर्श-महार्घित-कर-युगल-निर्व्यूढाः ॥ ]

१ °घडिअ-प्फुडिअ° GB.

२ दह° GB.

३ विन्वूढा Ms. This verse is not found in GB. Our commentator says that it was not found explained by Sāhasāṅka and Kulānātha, neither do we find it in Rāmadāsa's version. But it appears certain that Lokanātha and Śrīnivāsa did not regard it as an interpolation, otherwise our commentator who quotes them elsewhere should have mentioned it here in the last sentence.

[F110b] जनकतनयापयोधरस्पर्शान्महाघितेन करतलेन विमुक्ता राघवशरा दश-  
कन्धरस्य शरीरे पतिताः पतन्तो वा पुत्तकं जनयन्ति । अत्र तादृशकरेण मुक्तत्वमेव हेतुः ।  
पथमिदं साहस्राङ्ग-कुलनाथाभ्यां न वृत्तम् ॥६६॥

अण्णं सन्धिअ-बाणं रहसाअड्ढिज-णिराअ-वट्टं अण्णं ।  
समअं रक्खस-वड्ढणो अण्णं सर-लहुइओअरं होइ धणुं ॥६७॥

[अन्यत् संहित-घाणं रभसाकृष्ट-निरायत-पृष्ठम् अन्यत् ।  
समकं राक्षस-पतेः अन्यत् शर-लघूकृतोदरं भवति धनुः ॥ ]

सममेकदा राक्षसपतेरन्यद्वज्र-संहित-वाणमन्यद्वज्र रभसाकृष्टं यन्निरायतमदीर्घं  
पृष्ठं यस्य ईदृशम् । नवर्थोऽपि नि-शब्दो यथा निरदनकटिरित्यादि । अन्यद्वज्र शरलघू-  
कृतोदरं भवति । बाहूनां बहुत्वाद् धनुष्यपि बहुनि । यद्वा, एकस्यैव शीघ्रतया बहुत्वेन  
लक्ष्यते ॥६७॥

सइ-सन्धिअ-णिन्त-सरं अवड्ढ-देस-सइ-लग्ग-जीआ-बन्धं ।  
दीसइ सइ-मुक्क-सरं सइ-मण्डलिअ-विअडोअरं राम-धणुं ॥६८॥

[सदा-संहित-निर्यब्-छरं अपाङ्ग-देश-सदा-लग्ग-ज्या-बन्धम् ।  
दृश्यते सदा-मुक्त-शरं सदा-मण्डलित-विकटोदरं राम-धनुः ॥ ]

सदा संहिता निर्यन्तः शरा यस्मात् । अपाङ्गदेशे लज्जो ज्याबन्धो [यस्य] । गदा  
मुक्तो रवष्टङ्कारो रावणस्य बहुना धनुषा यौगपथे व्याख्या वा एकस्यैव रामधनुषो युगप-  
देव व्यापारा इति रावणादपि रामस्य शीघ्रहस्तत्वं दर्शितम् ॥६८॥

वामो पसारिओ<sup>१</sup> च्चिअ<sup>२</sup> डाहिण-हत्थो अवड्ढ-देस-णिअलिओ<sup>३</sup> ।  
चावेसु अ तह णिमिआ<sup>४</sup> ताण वि दीसन्ति अन्तरालेसु

सरा ॥६९॥

१ ०अ GB. २ द० GB. ३ ०णिअलिओ GB. ४ निमित्रा Ms

[वामः प्रसारितः एव दक्षिण हस्तः अपाङ्ग-देश-निगडितः ।

चापेषु च तथा निहिताः तयोः अपि दृश्यन्ते अन्तरालेषु शराः ॥ ]

तथा रामरावणयोर्बामो हस्तः प्रसारित एव । दक्षिणहस्तोऽपाङ्गदेशे<sup>१</sup> निपतितो बद्धः । चापेषु निहिताः शरास्तयो रामरावणयोरन्तराले<sup>२</sup> दृश्यन्ते । एतेन द्वयोरपि तुल्यो धनुर्व्यापारः सूचित इति प्राञ्चः । केचित्तु वामहस्तः प्रसारित एव अर्थाद्रामस्य दक्षिणहस्तोऽपाङ्गदेशमिलितः । तथा चापे निहिताः शरास्तयो रावणरामहस्तयो<sup>३</sup>रन्तराले दृश्यन्ते इत्याहुः, तन्मते चावम्भि अन्तरालम्भि चेति पाठः ॥६६॥

दसमुह-विसज्जिण अ सरेण सीआ-विओअ-सइ-संतत्तं<sup>४</sup> ।

हिअअं अमुक्क-धीरं णिहाअ-भि<sup>[F1112]</sup>ण्णमि राहवेण ण

णाअं ॥७०॥

[दशमुख-विसर्जितेन च शरेण सीता-वियोग-सदा-सन्तप्तम् ।

हृदयं अमुक्त-धैर्यं निघात-भिन्नं अपि राघवेण न ज्ञातम् ॥ ]

दशमुखविसर्जितेन च शरेण निर्घातेन गुरुप्रहारेण भिन्नमपि 'अमुक्तधैर्यं' हृदयं राघवेण न ज्ञातमल हेतुं हृदयविशेषणमाह सीतावियोगेन सदा सन्तप्यन्तं सन्तप्यमानं वा । पाठान्तरे तु जनक-तनया-वियोग-प्रतप्तम् । शरघातादपि सीताविरहसन्तापस्य गुरुत्वादिति भावः । निघातेन समूहेन भिन्नमिति श्रीः (श्रीनिवासः) निघातं दृढमिति कञ्चित् । निर्घातेन गुरुणा प्रहारेणेति कुलनाथः ॥७०॥

रहुणाह-पेसिण अ सरेण समुहागअस्स रक्खस-वइणो ।

भिण्णो<sup>५</sup> णडाल-वट्टो ण उण<sup>६</sup>प्फुड-भिउडि-विरअणा विह-

विआ ॥७१॥

१ देश० Ms २ अन्तरालयोर्द० Ms. ३ हस्तयोः रन्तराले Ms. ४ संतप्यन्तं Ms. marginally ; जणअ-तणअ-विओअ-पअत्तं Ms. ५ प्रमुक्त० Ms., apparently a mistake. ६ शिङ्गल० GB. ७ ए अ से कु० GB.

[रघुनाथ-प्रेषितेन च शरेण संमुखागतस्य राक्षस-पतेः ।

भिन्नः ललाट-पट्टः न पुनः स्फुट-भृकुटि-विरचना विद्राविता ॥ ]

[F111a] रघुनाथप्रेषितेन च शरेण संमुखागतस्य राक्षसपतेर्ललाटपट्टे भिन्नो न पुनस्तस्य स्फुटभृकुटिविरचना विद्राविता शरघातादपि रोषस्य महत्त्वम् ॥७१॥

तो से मुच्छा-विहलो<sup>१</sup> लोहिअ-णीसन्द-भरिअ-लोअण-णिवहो ।  
वारंवार-पलोट्टो<sup>२</sup> भमिओ बाहु-सिहरेसु मुह-संघाओ ॥७२॥

[ततः तस्य मूर्छा-विह्वलः लोहित-निस्यन्द-भृत-लोचन-निवहः ।

वारंवार-प्रलुठितः भ्रमितः बाहु-शिखरेषु मुख-संघातः ॥ ]

ततो ललाटमेवानन्तरं मूर्चया विह्वलः । पाठान्तरे मृदुको हस्तादिस्पन्द-शून्य इति लोकनाथः । लोहितनिस्यन्देनार्थललाटनिपतितेन श्रुतो लोचननिवहो यस्य स तस्य रावणस्य मुखसंघातो भ्रमिओ भ्रान्तो भ्रान्तिं गत इति लोकनाथः । सन् वारं वारं बाहुशिखरेषु प्रलुठितः ॥७२॥

तो गअ-म्मोहुमिछो णअण-हुआसण-पलित्त<sup>३</sup>-पत्तण-पम्हं ।  
मुअइ सरोसाअड्ढिअ-विइअ-मुहावङ्ग-मिलिअ-पुंखं बाणं ॥७३॥

[ततः गत-मोहोन्मीलः नयन-हुताशन-अदीप्त-पक्षणा-पक्षमाणम् ।

मुञ्चति सरोषाकृष्ट-द्वितीय-मुखापाङ्ग-मिलित-पुङ्खं वाणम् ॥ ]

ततः प्रलुठनानन्तरं गतेन मोहेनोन्मीलितो नयन-हुताशनेन, अर्थात् क्रोधोद्गतेन<sup>४</sup> प्रदीप्तानि पक्षणायाः पक्षमरचनायाः पक्षमाणि यस्य । सरोषाकृष्टतया अयममुखमतिक्रम्य द्वितीयमुखस्यापाङ्गं मिलितः पुंखो यस्य तं वाणं मुञ्चति, अर्थाद्दशाननः ॥७३॥

१ °मवओ marginally. Ms

२ °पअट्टो GB.

३ °पइत्त° GB.

४ क्रोधोत्पत्तेर Ms.

तो सो खआणल-णिहो किरण-सहस्सेहि<sup>१</sup> णिब्भरन्त<sup>२</sup>-दस-

दिसो ।

रहुवइ-सर-राहु-मुहे पक्खन्ते<sup>३</sup> सूर-मण्डलो व्व णिउण्णो<sup>४</sup> ॥७४॥

[ततः सः क्षयानल-निभः किरण-सहस्रैः निर्भ्रियमाणा-दश-दिक् ।

रघुपति-शर-राहु-मुखे पक्षान्ते सूर-मण्डलं इव निमग्नः ॥ ]

ततो वाणमोचनानन्तरं क्षयानलनिभः किरण-सहस्रैर्निरशेषं भ्रियमाणाः पूर्यमाणा दश दिशो यस्मात् स रावणस्य वाणो रघुपतिशरस्य राहोरिव मुखे । पक्षान्ते सूरमण्डल इव निमग्नः । अत्र पक्षान्त इत्यनेनाकालग्रहोत्पातसूचनात् सन्निहितो रावणविनाशः सूचित इति श्रीनिवासः ।

रहुणाहो वि सधीरं उक्करिसेऊण अग-हत्थेण सरं ।

आसण्ण-लाइअव्वं<sup>५</sup> पेच्छइ फुल्ल-कमलाअरं व दसमु[F111b]

इं ॥७५॥

[रघुनाथः अपि सधैर्यं उत्कृष्य अग्न-हस्तेन शरम् ।

आसन्न-लवितव्यं प्रेक्षते फुल्ल-कमलाकरं इव दशमुखम् ॥ ]

रघुनाथोऽप्यग्नहस्तेन सधैर्यं शरमुत्कृष्य तूणादुद्धृत्य, आकृष्य वा आसन्नलवितव्यं दशमुखं फुल्लं विकसितं कमलाकरं सरोवरमिव प्रेक्षते । दशानामेव मुखानां पद्माकारत्वात् तथोपमानं, यथा पद्मान्युत्फुल्लानि वृन्तेषु च्छिद्यन्ते तथा तस्य मुखान्यपि कन्धरासु लविष्यन्त इति वस्तूपमानालङ्कार-व्यङ्ग्यं दशमुखमित्युचितपदम् ॥७५॥

१ ०हि Ms.

२ णिब्भरेन्त० GB.

३ पन्थडे GB.

४ णिउण्णो GB.

५ ०लाविअव्वं Ms.

रामो संघेइ सरं <sup>१</sup>विहीसणन्तेन वलइ रक्खस-लच्छी ।

<sup>२</sup>दसमुह-विणास-पिसुणं फुरइ अ सीआइ तक्खणं वाम-

च्छी<sup>३</sup> ॥७६॥

[रामः संघाति शरं विभीषणान्तेन वलति राक्षस-लक्ष्मीः ।

दशमुख-विनाश-पिशुनं स्फुरति च सीतायाः तत्क्षणं वामाक्षि ॥ ]

[Fixib] रामः शरं धनुषि बध्ते, विभीषणान्तेन विभीषणं प्रति राक्षसलक्ष्मीर्वलति, दशमुखविनाशपिशुनं स्फुरति सीतायास्तत्क्षणं वामाक्षि । पृष्ठाक्ष्यादयो स्त्रियः स्फुरन्ति । यथा सप्तशत्यां पुत्रीय बाहविन्दू इत्यादि ॥७६॥<sup>४</sup>

वच्छ-भरणुच्छङ्गे सन्धिअ-वाणे धणुम्मि कड्ढिज्जन्ते ।

राम-सर-वत्तणेहि<sup>५</sup>व उप्पुसिआ सुर-वधूण बाह-त्थवआ<sup>६</sup> ॥७७॥

[वक्षो-भरणोत्सङ्गे संहित-वाणे धनुषि कृष्यमाणे ।

राम-सार-पन्नगैः इव उत्प्रोम्बिताः सुर-वधूनां बाण-स्तवकाः ॥ ]

संहितवाणे धनुषि कृष्यमाणे सति रामसारपन्नगैरिव सुरवधूनां बाणस्तवका उत्प्रोम्बिताः । अनेनैव व्यापारेण रावणस्य वषादियमुत्प्रेक्षा ॥७७॥

णवरि अ सो रहु-वइणा वारंवारेण चन्दहास-च्छिण्णो ।

एक्केण सरेण लुओ एक्क-मुहो दहमुहस्स मुह-संघाओ ॥७८॥

१ विभी० GB. २ दइ० GB. ३ °च्छं GB. ४ After this verse, GB have the following verse, which however, does not occur in our Ms:—"वामं शित्तिअर-णअणं रहुवइणो दाहिणं च फुन्दइ णअणं । वन्धुवह-रज्ज-पिण्णुणं पप्फुरइ विहीसणस्स लोअण-जुअलं" ॥

५ °पत्तणेहि GB ; °हिं Ms. ६ °त्थेवा Ms.

[अनन्तरं च सः रघुपतिना वारं वारेण चन्द्रहास-च्छिन्नः ।

एकेन शरेण लूनः एक-मुखः दशमुखस्य मुख-संघातः ॥

एतदनन्तरञ्च वारं वारेण क्रमेण चन्द्रहासेन क्षिप्तो दशमुखस्य मुखसंघातो रघुपतिना  
एकेन शरेण लूनः ॥७८॥

अविहत्त-कण्ठ-गरुओ छिण्णो वि दसाणणस्स होइ भअअरो ।

धरणि-अलुत्तिण्णस्स व णिअअ-च्छेअ-<sup>१</sup>पडिअ-ट्ठिओ मुह-

णिवहो ॥७९॥

[अविभक्त-कण्ठ-गुरुकः छिन्न. अपि दशाननस्य भवति भयङ्करः ।

धरणि-तलोत्तीर्णस्य इव निजक-च्छेद-पतित-स्थितः मुख-निवहः ॥ ]

क्षिप्तोऽपि दशाननस्य मुखनिवहो भयङ्करो भवति । किंभूतोऽविभक्तेन अपृथग्-  
भूतेन कण्ठेन गुरुकोऽवृण्वो निजच्छेदेन पतितस्थितः, छेदानुरूपेण पङ्क्तौभूय पतित इत्यर्थः ।  
अतएव धरणीतलादुत्तीर्णस्यैव यतश्छिन्नोऽपि भयङ्कर इत्यर्थः ॥७९॥

तस्स हअस्स रण-मुहे रक्खस-णाहस्स अहिमुहं अप्पाणो ।

दसहि<sup>२</sup> वि मुहेहि<sup>३</sup> समअं सिहा-करालो ज्व हुअवहो

णिक्कन्तो ॥८०॥

[तस्य हतस्य रण-मुखे राक्षस-नाथस्य अभिमुखं आत्मा ।

दशभिः अपि मुखैः समकं शिखा-करालः इव द्रुतवहः निष्कान्तः ॥

रणमुखे हतस्य तस्य राक्षसनाथस्य दशभिरपि मुखैः सममेकदा शिखाकरालो  
द्रुतवह इवात्मा जीवात्मरूपोऽभिमुखं रामसमर्चं निष्कान्तः । रणमुखे अभिमुखं हतस्येति वा  
सम्बन्धः ॥८०॥

'अह णिहअम्मि द[<sup>F112a</sup>]हमुहे ऊससिअम्मि अ समन्तओ  
तेल्लोक्के ।

वअणम्मि 'समुप्पुसिआ मिउडी' वारिअच्च रामेण धणुं ॥८१॥

[अथ निहते दशमुखे उच्छ्वसिते च समन्ततः त्रैलोक्ये ।

वदने समुत्प्रोच्छिताः अ कुटयः वारित' च रामेण धनुः ॥ ]

अथानन्तरं दशमुखे निहते समस्तत्रैलोक्ये उच्छ्वसिते सति रामेण पूर्वं खवदने  
विद्यमाना अकुटी उन्मृष्टा धनुश्चावतारितमिति ॥८१॥

णिहअ-बन्धुप्पित्था जाणन्ती विक्कमं णिसाअर-वइणो ।

माअ त्ति परिगणेन्ती' ण मुअइ णिहअम्मि' रावणं राअ-

सिरी ॥८२॥

[निर्दय-बन्धुद्विज्ञा जानती विक्कमं निशाचर-पतेः ।

माया इति परिगणयन्ती न मुञ्चति निहत' अपि रावण' राज-श्रीः ॥ ]

ताहे विहीसणस्स' वि अन्तो-हिअअम्मि बन्धु-णेहोप्पण्णा' ।

दासरहिणो वि पुरओ मुक्क च्चिअ लोअणेहि बाह-त्थेवा' ॥८३॥

1 Our Ms has not given any commentary on verses 81-94.  
The cominentary extracts for some of these verses here inserted are  
taken after correction from the fragmentary Tīkā (called *Seṭṭha-candrikā*  
of Malla Bhaṭṭa found in a Devanāgarī Ms in the Library of the  
Sanskrit College, Calcutta) 2 अ उप्पु० GB. 3 मिउडी ओआ०  
GB. 4 ंगणु० Ms. 5 ंम्मि Ms. 6 विभी० GB  
7 ंरणो GB. 8 ंत्थवओ GB



[तदा विभीषणस्य अपि अन्त-हृदये बन्धु-स्नेहोत्पन्नाः ।

दाशरथेः अपि पुरतः मुक्ताः एव लोचनाभ्यां बाष्प-स्तवकाः ॥ ]

तदा विभीषणेनापि अशून्यहृदयत्वेन हेतुना बन्धुस्नेहोत्पन्नो बाष्पस्तवको दशरथस्यापि पुत्रेण लोचनाभ्यां मुक्त इति ॥८३॥

णिहअम्मि अ<sup>१</sup> दहवअणे विहीषणो णिन्दिआमरत्तण-सहो ।

परिदेवितुं<sup>२</sup> पअत्तो मरण-समब्भहिअ-दुक्ख-दिण्णाआसो ॥८४॥

[निहते च दशवदने विभीषणः निन्दितामरत्व-शब्दः ।

परिदेवितुं प्रवृत्तः मरण-समभ्यधिक-दुःख-दत्तायासः ॥ ]

अथानन्तरं दशमुखे हते सति विभीषणो निन्दितामरत्वशब्दो भूत्वा त्राट्मरणेऽपि ममामरणमतीव निकृष्टमित्यात्मनोऽमरत्वशब्दमत्यर्थं निन्दन् भूयो मरणस्याभ्यधिकदुःखेन समभ्यधिकं यथा तथा परिदेवितुं प्रवृत्तः ॥८४॥

जो च्चिअ जेऊण जमं दिट्ठो इच्छा-सुहं तुमे जम-लोओ ।

<sup>३</sup>दञ्छिहिसि कह णु पत्थिव एण्हिं<sup>४</sup> तच्चैअ सेस-जण-

सामण्णं ॥८५॥

[यः एव जित्वा यमं दृष्टः इच्छा-सुखं त्वया यम-लोकः ।

द्रक्ष्यसि कथं नु पार्थिव इदानीं तं एव शेष-जन-सामान्यम् ॥ ]

१ अ omitted in Ms.

२ पउ० GB.

३ दीहि० GB ;

दञ्छि० Ms.

४ इण्हिं GB.

हे पार्थिव पृथिव्या सर्वेश्वर, पूर्व .....यमलोको दृष्टः, तमेव यमलोकमिदानीं शेषसामान्यं  
कथं दृक्ष्यसि ८५॥

एक्रेण रक्खसाहिव पुव्वं 'अवहअ-हिओवएसेण तए' ।

सम-णिहणेण रण-मुहे पडिमुक्क' णव[F112b]र कुम्मअण्णेण

तुहं ॥८६॥

[एक्रेण राक्षसाधिप पूर्व' अवहत-हितोपदेशेन त्वया ।

सम-निधनेन रण-मुखे प्रतिमुक्तं केवल' कुम्मकर्णेन तव ॥ ]

हे राक्षसाधिप पूर्वमवधीरितोपदेशेन पुनः रणमुखे निहते कुम्मकर्णे तेनैव सद्यः  
कृतं ननु मया ॥८६॥

पत्थिव तुवं' मुअन्तो सम-सुह-दुक्खेहि बन्धवेहि'अमुक्क' ।

जइ हं धम्म-पहाणो 'अधम्म-पवणाण को गणिज्जइ'पुरओ ॥८७॥

[पार्थिव त्वां मुञ्चन् सम-सुख-दुःखैः बान्धवैः अमुक्तम् ।

यदि अहं धर्म-प्रधानः अधर्म-प्रवणानां कः गण्यते पुरतः ॥ ]

हे पार्थिव समदुःखसुखैर्बान्धवैरमुक्तं त्वां मुञ्चन्सहस्यपि यदि धर्मप्रधानं यदि वा  
धार्मिक इति व्यवहरते, अधर्मप्रधानानां पुरतः को गण्येत । एवमत्यन्ताधार्मिकोऽहमपि  
यदि धार्मिको भवेयं न हि अधर्मप्रधानानां पुरतः को गण्येत इति ॥८७॥

1 अवहीरिओ० GB.

2 वि ते GB. (for तए Ms).

3 हुमं GB.

4 ०हि Ms.

5 विमुक्क' Ms.

6 धम्म-पहाणाण GB.

7 ०जउ GB.

आभासइ<sup>१</sup> अ रहुवइं मरण-समम्भहिअ-रुद्ध-बाहुप्पीलो<sup>२</sup> ।

बन्धु-वहागअ-दुक्खो गिम्हुम्हा-सुक्ख-णइ-मुहो व्व महि-

हरो ॥८८॥

[आभापते च रघुपतिं मरण-समम्भधिक-रुद्ध-बाष्पोत्पीडः ।

बन्धु-वधागत-दुःखः ग्रीष्मोष्म-शुष्क-नदी-मुखः इव महीधरः ॥ ]

पहु वीसज्जेहि जा<sup>३</sup> दहमुह-कुम्भअण्ण-चलण-णिवडिओ ।

पच्छा पर-लोअ-गअं छिवामि सीसम्मि मेहणाअम्पि<sup>४</sup> सुअं ॥८९॥

[प्रभो विसर्जं यावत् दशमुख-कुम्भकर्ण-चरण-निपतितः ।

पश्चात् पर-लोक-गतं स्पृशामि शीर्षं मेघनादं अपि सुतम् ॥ ]

महि-अल-पडिअ-विसंठुल-विहीसण-विलाव-जाआनुअम्पेण ।

रामेण अ<sup>५</sup> विण्णविए<sup>६</sup> आणत्तो रक्खसाहिवइ-सक्कारो<sup>७</sup> ॥९०॥

[मही-तल-पतित-विसंठुल-विभीषण-विलाप-जातानुकम्पेन ।

रामेण च विज्ञापिते आह्वतः राक्षसाधिपति-संस्कारः ॥ ]

महीतलपतितविसंठुलविभीषणविलापेन दत्त.....मं यथा तथा रामेणाह्वतो राक्षसाधि-  
पस्य संस्कारश्चानय इति ॥६०॥

१ आहा० GB.

२ ०प्पीडो GB.

३ ता GB.

४ ०अं च GB.

५ वि GB.

६ पवण-सुओ GB (for विण्णविए).

७ ०रे GB.

णिह्वअस्मि दह्वअणे आसंघन्तेन जणअ-तणआ-लम्भं ।  
सुग्रीवेण वि दिट्ठो पच्चुवआरस्स साअरस्स व अन्तो ॥९१॥

[निह्वते दशवदने आशंसमानेन जनक-तनया-लम्भम् ।  
सुग्रीवेण अपि दृष्टः प्रत्युपकारस्य सागरस्य इव अन्तः ॥ ]

निह्वते दशानने सति जनकसुतात्ताममाशंसमानेन सुग्रीवेण ... ..प्रत्युपकारस्य  
सागरस्येवांतो दृष्टः ॥६१॥

काऊण्ण अ [F113a]सुर-कज्जं<sup>१</sup> रहुवइ-वीसज्जिएण कइ-जण<sup>२</sup>-  
पुरओ ।  
जलहर-गुप्पन्त-धओ सग्गाहिमहो रहो कओ माअलिणा<sup>३</sup> ॥९२॥

[कृत्वा च सुर-कार्यं रघुपति-विसर्जितेन कपि-जन-पुरतः ।  
जलधर-व्याकुलायमान-ध्वजः स्वर्गामिमुखः रथः कृतः मातलिना ॥ ]

एवं सुरकार्यं कृत्वा कपिजनपुरतो रघुपतिविसृष्टेन जलधर-गुप्त-ध्वजपटो मातलिना  
स्वर्गामिमुखो रथो नीत इति ॥६२॥

घेतूण-जणअ-तणअं कञ्चण-लट्ठिं<sup>१</sup> व हुअवहम्मि विसुद्धं ।  
पत्तो पुरिं<sup>२</sup> रहुवई काउं<sup>३</sup> भरहस्स सप्पलं अणुराअं ॥९३॥

[शुद्धीत्वा जनक-तनयां काञ्चन-थष्टिं<sup>१</sup> इव हुतवहे विशुद्धाम् ।  
प्राप्तः पुरीं<sup>२</sup> रघुपतिः कर्तुं भरतस्य सफलं अनुरागम् ॥ ]

रघुपतिः काञ्चनयष्टिमिव हुतवहे विशुद्धां जनकसुतां शुद्धीत्वा भरतस्यानुरागं सफलं  
कर्तुं पुरं प्राप्त इति ॥६३॥

एत्थ समप्पइ एअं सीआ-लम्मेण जणिअ-<sup>१</sup>हिअअब्भुअअं ।  
 रावणवहो त्ति कव्वं अणुराअङ्कं <sup>२</sup>सअण्ह-सुह<sup>३</sup>-णिव्वेसं ॥९४॥

[अत्र समाप्यते एतत् सीता-लम्मेण जनित-हृदयाभ्युदयम् ।  
 रावण-वधः इति काव्यं अनुरागाङ्कं सत्पुष्प-सुख-निर्व्वेपम् । ]

अथ सीतालम्मेण जनितहृदयाभ्युदयं सत्पुष्पासुखनिर्व्वेपं सकलजनोपभोगहेतुरनुरागाङ्क-  
 शुक्लासान्तेष्वनुरागशब्देन चिह्नितं रावणवध इति काव्यमत्र समाप्यते एतावति परिसमाप्यत  
 इति ॥६४॥

इअ वाहुआण-राअसिरि-पवरसेणस्स दहमुहवहे महाकव्वे ।  
 रावणवह-सरणो पण्णरहो आसासओ परिसमतो ॥

राअ-सिरि-पवरसेण-विरइए रावणवहे महाकव्वम्मि ।  
 दसमुहवह-सरणो पण्णरओ आसासओ परिसमतो ॥ श्रीदुर्गा ॥  
 रस-रिउ-सर-विहु-साए वाहुल-मासम्मि सिरि-वीसणाहेण ।  
 लिहिअं सोमदिणम्मि पुण्णं रावणवह-सरणअं कव्वं ॥

१ •हिअह• Ms ; •रामब्भुअअं GB.

२ ' समत्थ-जण-णि• GB.

३ •सुइ• Ms.

# INDEX I

*Alphabetical list of verses showing the beginning only*

| अ                   |          | अरण्यो अरण्यस्स मणो | iii. 45  |
|---------------------|----------|---------------------|----------|
| अइकाअस्स वि अक्खं   | xii. 58  | अणुणाम-सण-सद०       | x. 69    |
| अइ थोर-तुळ-विअलो    | viii. 89 | अणुसोइत्तं या इच्छइ | xi. 115  |
| अइर-पल्ल व्व        | iii. 31  | अणुद्वअ-सुणेअन्वे   | iv. 24   |
| अइरा अ दे रहुवई     | xi. 124  | अत्थ-गअं व वहुन्तं  | ix 51    |
| अइरा दच्छिहिसि      | xi. 92   | अत्थ-णिअम्ब-परिणए   | x. 10    |
| अंस-ट्ठविअ-महिहरा   | vi. 83   | अत्थमिअ-सेल-मग्गा   | vii. 22  |
| अकअत्थ-पडिणिअत्ता   | iii. 24  | अत्थमिअइ महिहराण    | vii. 62  |
| अकन्त-अणु-भरोणअ०    | v. 19    | अत्थ-सिहरम्मि दीसइ  | x. 19    |
| अक्खणिअ-सोडीरा      | xiii. 73 | अत्थाअन्त-वण-त्थलि० | vii. 66  |
| अरग-अल्लन्दावलिअं   | xii. 91  | अत्थाअन्ति सरोसा    | vii. 23  |
| अङ्कागअ-रअणिअरं     | xii. 69  | अथ पढम-वअया०        | iv. 1    |
| अङ्कागअं सहिअइ      | xi. 23   | अट्ठि-गअ-परिअलिअ०   | ix. 94   |
| अजमिअ-पम्हल-वेणिं   | xi. 41   | अट्ठि-दिसा-णिवई     | vi. 27   |
| अजण-राएण सह         | ix. 81   | अट्ठि-लवणिअ         | xi. 29   |
| अहन्त-सलिल-णिवहो    | v. 76    | अद-च्छिअण-रवि-अरे   | ix. 38   |
| अघन्ति असइयाइं      | xiii. 32 | अदुच्छित्त-सिडिलिए  | xi. 40   |
| अट्ठिअ-पढन्त-महिहर० | vii. 19  | अदत्थमिअ-दियाअरो    | x 13     |
| अट्ठिअ-समुद्-सीमर०  | ix 23    | अदत्थमिअ-विसंठल०    | vii. 56  |
| अणहिअओ वि पिआणं     | xi. 19   | अदुत्थिअ-सेउ-वई     | viii. 53 |
| अरणं सन्धिअ-वाणं    | xv. 67   | अद्वे अद-प्फुडिअ    | vi. 66   |
| अरणं सहि-अण-पुरओ    | x. 75    | अप्पत्त-दियाअराइ    | ix 55    |
| अरणाआगमण-दिसे       | ix. 29   | अपरिप्फुड-णीसासा    | xi. 59   |
| अरणेया समारद्धं     | xi. 32   | अप्फालिए वणुम्मि अ  | xiii. 35 |
| अरणेन्ति मक्खलाइं   | iii. 42  | अप्फुण-विट्ठम०      | ii. 8    |

|                      |          |                          |          |
|----------------------|----------|--------------------------|----------|
| अन्भत्थणं गं गेरहइ   | xI. 27   | अहअम्पि वज्ज-वडणाइरिक्क० | xIV. 50  |
| अब्भुट्ठण-सुरिआणं    | x. 71    | अह इन्दइम्मि वालि-त्तणएण | xIII. 99 |
| अमरिस-वित्थकन्ता     | xIII. 70 | अह उग्गाहिअ-वावो         | xIV. 15  |
| अमिलिअ-साअर-सलिला    | xI. 89   | अह कडिदुत्तं पउत्तो      | v. 26    |
| अरइ थोरुसासा         | vIII. 88 | अह कणअ-वाउ-अम्भो         | vIII. 29 |
| अरुणवकन्त-विअलिअं    | xII. 8   | अह गअ-णिप्फल०            | xIV. 1   |
| अरुण-पडिबोहिआए       | xII. 18  | अह गमिअ-णिप्फल०          | v. 13    |
| अरुणाअम्ब-च्छाए      | IV. 10   | अह गेण्हइ अइभूमिं        | xIV. 87  |
| अरुणाअम्ब-च्छाओ      | xII. 2   | अह अअ-दुप्परिअल्लं       | vi. 18   |
| अलअं छिवइ विलक्खो    | x. 70    | अह अणिअ-मिउडि०           | v. 15    |
| अलअन्धआरिअ-मुही      | xI. 105  | अह जम्पइ सुग्गीवं        | xIV. 44  |
| अलअ-पडिल्लग-गन्धं    | IX. 92   | अह जलणिहिम्मि            | v. 1     |
| अक्कीणो अ रहुवहं     | vi. 6    | अह याअयेसु पहरिसं        | IV. 66   |
| अवमरिणअ-राम-कहं      | x. 66    | अह याल-विहरण०            | vII. 13  |
| अवर-दिसा-वित्थरणो    | x. 17    | अह णिअअ-महिहरेसु         | x. 1     |
| अवरिगलिओ विसाओ       | xI. 87   | अह णिकारण-गहिअं          | IV. 50   |
| अवरिट्ठिअ-मूल-अलं    | vi. 16   | अह णिगगअ-मिलिएहिं        | xIII. 1  |
| अवलम्बइ याल-वडिए     | vIII. 42 | अह णिगगओ जलन्तं          | vi. 1    |
| अवलम्बिज्जउ धीरं     | x 79     | अह णिम्मिअ-सेउ-वहं       | vIII. 98 |
| अवसाइअ-दिरण-सुहो     | x. 72    | अह णिसिअरेण सुसलं        | xIV. 79  |
| अवहारणा गं मिज्जइ    | xIII. 16 | अह णिसिअरोहि दसमुह०      | xIV. 40  |
| अवहोवासम्मि मह       | III. 55  | अह णिहअम्मि दहमुहे       | xv. 81   |
| अवि पूरइ पाआलं       | vIII. 54 | अह णिहअम्मि पहत्ये       | xv. 1    |
| अविसज्जिअ-णिक्कन्ते  | xII. 85  | अह णिहए धुम्मक्खे        | xIV. 68  |
| अविहत्त-करुठ-गरुओ    | xv. 79   | अह णीलत्स पहत्यो         | xIV. 82  |
| अव्वोच्छिण-पसरिओ     | III. 18  | अह तेहि तीअ पुरओ         | xI. 52   |
| अव्वोच्छिण-विसज्जिअ० | vII. 70  | अह ते विक्कम०            | vII. 1   |
| असुर-वन्दि साहारणं   | IX. 49   | अह दहमुह-संदिट्ठो        | xIV. 70  |
| असुरोवडण-विहा०       | II. 31   | अह दारुणावसायो कह०       | xIV. 63  |

| अह पञ्चिओ रहुणाहो      | xiv. 31  | आ                 |          |
|------------------------|----------|-------------------|----------|
| अह पञ्चिवरण०           | i. 13    | आअरण-कङ्किएण      | xv. 19   |
| अह पवअ-दरुअन्ता        | xiii. 68 | आअम्ब-रवि-अराहअ०  | v. 39    |
| अह पेच्छइ रहु०         | iii. 1   | आइइ-महिहर-णिह     | viii. 58 |
| अह पेच्छन्ति पवन्ता    | ix. 1    | आइ-वराहेण वि      | v. 45    |
| अह बहुविह-सएठावण०      | xi. 134  | आउच्छमाण-गहिआ     | xii. 46  |
| अह मअ-वलिए रावण०       | xii. 44  | आऊरेइ रसन्तो      | v. 55    |
| अह मउअं पि             | vi. 9    | आढता अ तुलेउं     | vi. 30   |
| अह राम-करप्फालण०       | v. 23    | आडिअ-समरा०        | iii. 21  |
| अह राम-परित्ताणं सुएण० | xiv. 35  | आवढ-वन्धु वेरं जं | xiv. 46  |
| अह राम-सराहिहओ         | xv. 9    | आमासइ अ रहुवइं    | xv. 88   |
| अहो रामो वि णिअच्छइ    | xv. 46   | आमुअइ महइ         | xi. 7    |
| अह व महएणव०            | iii 58   | आरम्मन्ते सअलो    | viii. 83 |
| अह व सुवेलासगं         | iii. 62  | आरुइइ व दिअस०     | ix. 68   |
| अहवा अं कअ-कओ          | xiv. 43  | आरुओअहि-सल्लो     | ix. 25   |
| अह वेएण पवन्ता         | vi. 77   | आरुओ णाइ रहं      | xii. 81  |
| अह समरन्तरिअ-सुहो      | xii. 21  | आलोइआ ण दिट्ठा    | vi. 94   |
| अह समर-वढ-लक्खो        | xv. 32   | आलोइए विसएणा      | xi. 53   |
| अह सर-वन्ध-विमुक्के    | xiv. 60  | आलोइअ अ विअं      | i. 54    |
| अह ससि-जणिआमोए         | x. 62    | आवत्तन्तर-अमिआ    | xiii. 66 |
| अह सेलेहि तरुहि        | xv. 15   | आवत्त-अमिर-महिहर० | vii. 68  |
| अह हिअ-अच्छर०          | xiii. 78 | आवत्त-अण्डलोअर०   | vii. 69  |
| अहिआणन्तोसि-हरे        | iii. 56  | आवत्त-विवर-अमिरो  | v. 67    |
| अहिणअ-णिद्धा०          | i 20     | आवाअ-अअइअिअ       | xi. 74   |
| अहिणअ राआरद्धा         | i. 9     | आवेअ-समुक्खितं तो | xi. 71   |
| अहिलिण-परंमुहोहिं      | ii. 16   | आसएण-जुअ-विमणं    | xi 49    |
| अहिआवन्त पवन्नम०       | xiii 29  | आसएणम्मि पविरलं   | x. 26    |
| अहिसारणं ण गेण्हइ      | x. 65    | आसोविस-अणि-अम्वा  | vii. 38  |
|                        |          | आहासइ अ णिसिअरे   | xi. 34   |
|                        |          | आहासइ सुगोवो      | iii. 2   |



इ

उ

|                     |          |                       |           |
|---------------------|----------|-----------------------|-----------|
| इअ अज्जं च्चेअ मए   | xiv. 54  | उअहिं अलङ्कणिज्जं     | ii. 44    |
| इअ अत्थिर-सामत्थे   | iii. 54  | उअहिस्स जत्थेअ        | iv. 44    |
| इअ खोहेन्ति पवज्जा  | vii. 64  | उअ-मिअङ्कअ            | v. 2      |
| इअ जा समर-सअण्णहो   | xii. 67  | उअरिसन्तस्स करे       | xiv. 9    |
| इअ जाहे शिवडन्ता    | viii. 1  | उअखअ-गिरि-विअरो०      | vi. 74    |
| इअ जाहे भएणन्तं     | iii. 52  | उअखअ-णिअङ्क-सेलो      | vii. 34   |
| इअ याल-वअण०         | viii. 27 | उअखअ-दुमं व           | ii. 5     |
| इअ शिअमिअ-सुअगीवो   | iv. 37   | उअखअ-भुअङ्ग-रअणं      | xv. 27    |
| इअ तं बाणुक्कतं     | xiv. 13  | उअगाहिइ राम तुमं      | xi. 83    |
| इअ तं सम-पट्टिहत्थं | xiii. 92 | उअखअ-उअहि-भरिए        | ix. 32    |
| इअ ताण तं           | xiii. 20 | उअखअ-महावत्ता         | v. 48     |
| इअ दार-कउ त्थम्भं   | xii. 92  | उअखअ-विअङ्काइं        | vii. 13   |
| इअ दाविअ-पाअलां     | v. 83    | उअखअ-पन्त-शिराअ       | xii. 61   |
| इअदइणा वि शिवेइअ०   | xiv. 39  | उअखअ-पन्ति जं दिसाअुं | vi. 53    |
| इअ पडिसरिअ-वन्दे    | xi. 1    | उअट्ठेअ मुअसु सोअं    | xi. 122   |
| इअ पडिसिअ०          | i. 34    | उअणमिअमिअव यअं        | vi. 71    |
| इअ राम-पेअ-कित्ता०  | xi. 131  | उअत्तिअणा अ पवज्जा    | viii. 103 |
| इअ वम्मह-अअगाविअ०   | x. 56    | उअत्थिअ-दुम-शिवहा     | vii. 58   |
| इअ वारिअ दहवअणो     | xv. 31   | उअत्थं अिअ-दुम-शिवहा  | viii. 65  |
| इअ विअणविअ-दसमुहो   | xv. 29   | उअत्थं अिअ-अअरहरो     | v. 69     |
| इअ सअल-महि०         | viii. 67 | उअ-अुअ-अ-अह०          | viii. 52  |
| इअअइ व अण०          | i. 11    | उअ-अुअ-अ-अाअ          | xiii. 67  |
|                     |          | उअरिअ-अरिअ-विअङ्कं    | ix. 28    |
|                     |          | उअइअो अ सहसा          | xiv. 30   |
|                     |          | उअवअन्त विअ           | x. 18     |
| ईसा-अअर-गरुए        | xi. 16   | उअअअणोअ-महि०          | vi. 24    |
| ईसि जल-पेसि०        | ii. 39   | उअअ-अरहि-गन्वि०       | vi. 48    |
| ईसि-रअ-मिअण०        | xi. 43   | उअअ-अरिअ-अलङ्को       | v. 9      |

इ

उम्मिलन्ति चित्रं से  
उम्मुह-सारङ्ग-गणं  
उम्मुलिआणं खुदिआ  
उम्मुलेन्ति पवङ्गा  
उम्मुह-पाआलो  
उव्वत्तिअ-करि-मअरा  
उव्वत्तोअर-धवला  
उव्वेल्लेसु गिराअं

ए

एअ वि सिरीअ  
एअं तुह एआरिसं  
एएसु तुह-गिसएयो  
एअ-सिहरे समप्पइ  
एअ केमावहन्ता गिअअं  
एअ केम्मि वलन्तो  
एअ के ये अ सेलं  
एअ ये रक्खसाहिव पुव्वं  
एअो सद्ध-णइ-सुहो  
एत्तो वसइ ति  
एत्थ समप्पइ एअं  
एस अमअ-संभवो

ओ

ओक्खएवेअव्व-दढो  
ओच्छुरण-रइ-वहो  
ओ जमल-क्खम्मेहि  
ओअर-मल्लअ-सुहिआ  
ओधूसुरिअ-धअ-वडो

|         |                            |          |
|---------|----------------------------|----------|
| xii. 23 | ओ पेच्छसु मलओ              | viii. 23 |
| vi. 82  | ओ मग्ग-रक्खस-डुमं          | iii. 64  |
| vi. 81  | ओलुग्ग-प्परिसाणं मिज्जन्तो | x. 7     |
| vi. 42  | ओवअणोसुद्ध-रहं             | xiii. 22 |
| ix. 76  | ओवइआ अ सरहसं               | vi. 28   |
| vii. 26 | ओवग्गइ अहिमाणं             | iv. 29   |
| v. 58   | ओवग्गइ तुम्ह               | iii. 12  |
| vi. 41  | ओवह-कोसलाइं वहमाणं         | ix. 24   |
|         | ओ विरएमि गइ-अले            | viii. 24 |
|         | ओ ससि-कराहुउम्मिल्लं       | xi. 25   |
| iii. 47 | ओ साअरोअरव्वन्तरां         | viii. 25 |
| vi. 15  | ओसुम्मन्त-जलहरं            | iv. 55   |
| xiv. 2  | ओहाहिअ-महिं                | i. 3     |

क

|          |                      |          |
|----------|----------------------|----------|
| v. 46    | कअ-कव्वे तालं        | iii. 16  |
| vi. 54   | कअणा गु विरहं        | iii. 50  |
| xv. 86   | कअ-वल-रहसुद्धाअं     | xii. 38  |
| xv. 18   | कअ-वल-सहाअरण्णां     | xi. 42   |
| v. 6     | कअ-मुक्क-सुरिणाअं    | xiii. 28 |
| xv. 94   | कअ-वच्छ-त्थल-परिणाअं | xiii. 21 |
| ii. 33   | कअअ-पडिपेस्सिआणं     | ix. 17   |
|          | कअअ-वलन्त-रविं       | ix. 37   |
|          | कअदिअ-मूल-गिरन्तरं   | vi. 58   |
| x. 29    | कअदिअन्ति ससन्ता     | vi. 51   |
| xv. 12   | कअट्ठअ-णुमिअञ्जी     | i. 32    |
| iii. 60  | कमलाण दिअस-विरमे     | x. 11    |
| ix. 78   | कम्पइ महिन्द-सेलो    | vi. 22   |
| xiii. 53 | कम्पिअन्त-वराहरं     | vi. 38   |

|                        |          |                       |          |
|------------------------|----------|-----------------------|----------|
| कर-वारिह-कङ्क०         | iv. 18   | कुविण्ण विज्जुमाली    | xiii. 84 |
| करि-मन्त्राणं खुहिञ्च० | viii. 64 | कुन्मत्स पट्ठत्स अ    | xv. 59   |
| कसण-मणि-च्छात्रा०      | ii. 28   | कुम्भोवग्गण-णिवडिञ्च० | ix. 65   |
| कह इर स-कञ्ज०          | iv. 63   | केच्चिर-मेत्तं व      | iii. 30  |
| कह तम्मि वि            | iv. 35   | केत्तास-दिट्ठ-सारं    | vi. 73   |
| कह वि जवेइ             | xi. 18   | केत्तरि-चरण-तलाहञ्च०  | ix. 36   |
| कह वि जवेन्ति          | ii. 46   |                       |          |
| कह वि पडिब्ब-कवञ्चो    | xii. 82  | ख                     |          |
| कह विरहे पडिऊत्ता      | xi. 26   | खण-णिक्कत-णीसासं      | xi. 56   |
| कह वि सनुहाणिञ्च       | x. 76    | खण-परिअत्त-मइन्दा     | xii. 84  |
| काकर-पडिमुङ्क-धुरं     | iii. 41  | खण-मूलावदाए           | i. 45    |
| काऊण अ मुरक्कं         | xv. 92   | खण-मेलिअपव्विदो       | vii. 11  |
| काऊण सत्तिञ्च-मन्थर०   | xii. 30  | खण-नावडिअ-वित्तंहुत०  | xiv. 67  |
| कालन्तर-जीअहरं         | ii. 11   | खण-सन्विअ-मेह०        | vi. 87   |
| काहिइ पिअ सनुहो        | v. 4     | खण-संमाणिअ-णिअमो      | xii. 26  |
| किं अइराएण इना         | iv. 31   | खन्वदन्तोवाहिअ-कर०    | xiv. 51  |
| किं अण्णया परिअणो      | iv. 33   | खिअो पवङ्ग-तोअो       | viii. 14 |
| किं एणं दुप्परिअत्ता   | iv. 26   | खिअो व्व सेल-णिवहो    | viii. 20 |
| किं उत्तरिउ गिरन्तर०   | viii. 22 | खिण्णं चावम्मि        | iii. 11  |
| किं एअन्ति पलत्तं      | xi. 78   | खुडिउप्पइअ-मुणालं     | i. 30    |
| किं णिहणामि रण-मुहे    | xv. 28   | खुहिअ-जत्तदत्थमिअ     | viii. 48 |
| किन्ति सभासत्तिअञ्च    | xi. 94   | खुहिअ-जत्त-सिट्ठ०     | v. 29    |
| किं पम्भुट्ठान्दि अहं  | vi. 12   | खुहिअ-समुहाहिमुहा     | vii. 54  |
| किं सुअ-विवर०          | xi. 24   | खुहिअ-समुहउप्पइअ      | v. 53    |
| किन्नु जीअन्तीअ तए     | xi. 117  | खुहिओअहि-विच्छूढा     | viii. 10 |
| किरणासणिं रहु०         | iii. 28  | खोहेन्ति खुहिअ-णिहूअं | xiii. 12 |
| किं व ग्ग आणह          | iii. 14  |                       |          |
| कीस ममम्मि वरन्ते      | xv. 26   | ग                     |          |
| कुविअ-हरिअ-णिआअर०      | xiii. 55 | गअण-अलम्मि सेल०       | vii. 47  |

|                       |          |                      |          |
|-----------------------|----------|----------------------|----------|
| गअणम्मि उअहि-सलिलं    | viii. 59 | घण-विडव-दिठअ०        | x. 27    |
| गअणस्स व पडि०         | ii. 2    | घर-मणि-मऊह-मिण्णो    | x. 52    |
| गअणुणएण तेण अ         | xv. 20   | घेतूण जणअ-तणअं       | xv. 93   |
| गअणो विज्जु-णिहाओ     | v. 33    | घोरं व जल०           | ii. 14   |
| गअ-मलिअ-तमाल०         | ix. 35   | घोलइ गओणिअत्तं       | v. 60    |
| गन्धावद्ध-महुअरा      | ix. 84   | घोलन्ति सिम्मलाओ     | i. 53    |
| गमिआ कलम्ब०           | i. 15    |                      |          |
| गम्मीर-वणाहोए         | vi. 3    |                      |          |
| गरुअ उव्वइमाणो        | vi. 5    | चक-मल-मइलिओअर०       | xv. 40   |
| गरुअम्मि कुणसु कोवं   | xv. 55   | चङ्गल-पढाआणिवहो      | xii. 83  |
| गरुअम्मि वि पडिवक्खे  | iii. 36  | चङ्गलम्मि थिईअ       | ii. 18   |
| गरुए वि समर०          | iii. 6   | चङ्गलेहि णिप्पअम्पा  | vi. 78   |
| गरुत्तेण व जलण०       | ii. 41   | चन्दकरोहि पओसे       | x. 82    |
| गलइ सरसं पि           | vi. 52   | चन्दण-पाअव-सुग्गो    | i. 60    |
| गिरि-णिब्वहेहि रसन्तं | vii. 28  | चन्दाअव-ववलाओ        | i. 27    |
| गिरि-णिब्वडिअ-पढन्ता  | vii. 44  | चन्दुज्जोएण मओ मएण   | x. 81    |
| गिरि-वाउ-रअ-क्खसरो    | xiv. 77  | चन्दे व्व मेहु०      | iii. 48  |
| गिरि-पेक्खिअ-रह०      | xv. 27   | चलयेहि महु-विरोहे    | vi. 13   |
| गिरि-संखोह-विमुक्का   | viii. 3  | चलणोगअ-णिहुअत्स      | iv. 57   |
| गुडिअ-गुडिज्जन्द-मढं  | xii. 86  | चल-वायराणुचाविअ      | xiii. 76 |
| गुरु-भर-सेसाहि०       | ix. 14   | चलिअअ दुलिअ०         | xii. 31  |
| गहिअ-जल-मेहु०         | ix. 15   | चलिअअ वाणर०          | i. 50    |
| गहिअ-सिर-वट्ठ०        | xiii. 30 | चलिओ अ चरण०          | xiii. 49 |
| गेण्हइ अ जलण-तणओ      | xiv. 80  | चिन्ता-हअ-प्पहम्मिअ  | i. 39    |
| गेण्हइ अ सो           | v. 24    | चिन्तिअ-खट्ठप्पम्मिअ | i. 47    |
| गेण्हइ गहिअ-त्थामं    | xii. 28  | चिन्तिज्जव ढाव       | iii. 27  |
|                       |          | चिन्तेइ ससइ जुरइ     | xi. 3    |
|                       |          | चिन्तेठं अ पट्ठो     | xi. 22   |
| घडमाणेहि अ समअं       | viii. 50 | चिन्तेवम्पि ख तोरइ   | xi. 118  |

|                      |          |                       |           |
|----------------------|----------|-----------------------|-----------|
| चिर-आल-कडिखआणं       | III. 9   | जम्पइ रिक्खाहिवाई     | IV. 19    |
| चिर आल-पडिणित्तं     | I. 26    | जम्मि समतो व्व दिसा   | IX. 72    |
| चिर-जुज्झिअस्स तो    | XV. 17   | जलइ जलन्त-जलअरं       | V. 66     |
| चिर-परूढ-सेवाल०      | II. 30   | जलइ पलआणालो           | V. 80     |
| चुरिणअ-गरुअ०         | XIII. 34 | जलअवीवट्ठ-विमुक्का    | VI. 34    |
|                      |          | जलण-णिवहम्मि          | V. 77     |
|                      |          | जलणुत्थंघिअ-मूला      | V. 70     |
| छ                    |          |                       |           |
| छिण्ण-विवहरण-भोआ     | V. 54    | जल-सरणाअ-बडन्ता       | VIII. 32  |
| छिज्जइ सरेहि समकं    | XIV. 5   | जलण-प्पहाणुविद्धं     | V. 49     |
| छुन्दन्ति जत्थ पन्थे | IX. 69   | जल-पक्खार-पत्तोट्ठिअ० | V. 84     |
|                      |          | जल-पव्वालिअ०          | V. 42     |
| ज                    |          | जल-वट्ठत्थमिएसु अ     | VII. 42   |
| जइ होन्तं राम-सिरं   | XI. 130  | जल-संखोहालगगं         | IX. 64    |
| जं चिअ उवलद्ध-भअं    | XIV. 12  | जलहर-णिदाअन्तं        | I. 59     |
| ज चिअ कामिणि-सत्थं   | XII. 20  | जस्स तुल्लिग्गइ सिहरं | VI. 67    |
| जं जं आणेइ गिरिं     | VIII. 43 | जस्स विलग्गन्ति       | I. 7      |
| जं तणुअम्मि वि विरहे | XI. 85   | जस्स सअलं तिहुअणं     | XIV. 42   |
| जं बहु-पव्वअ०        | VIII. 39 | जस्स सिहरेसु बहुसु    | IX. 73    |
| जं साहसं ण           | III. 13  | जह जह अक्खासरणो       | VII. 75   |
| जहर-विसोसहि०         | IX. 44   | जह जह णिम्माविज्जइ    | VIII. 80  |
| जणिअं पडिवक्ख-भअं    | VII. 6   | जह जह णिसा            | V. 10     |
| जत्थ अ गमेन्ति       | IX. 75   | जह जह पिआइ            | XII. 50   |
| जत्थ अ भमिर-महुअरं   | IX. 80   | जह हिअएहि ववसिअं      | XIII. 3   |
| जत्थ अ मअण मणहर०     | IX. 86   | जं साहेन्ति सभत्ता    | IV. 28    |
| जत्थ अ सिहरावडिअं    | IX. 79   | जा अरणोण हसन्तो       | XI. 14    |
| जत्थ परमत्थ-गरुआ     | IV. 47   | जाव अ सुवेल-कडए       | VIII. 106 |
| जत्थ भमन्ति णहहुस०   | IX. 77   | जाअं समञ्जिअन्ते      | XII. 9    |
| जत्थ महं पडिउत्थो    | IV. 51   | जाआइ तं सुहुत्तं      | XII. 93   |
| जम्पइ अ किरण०        | IV. 38   | जाआ णिसाअर-उरी        | XII. 76   |

|                     |           |                     |          |
|---------------------|-----------|---------------------|----------|
| जात्रा फुड-वित्पारा | viii. 94  | खखइ विहोमय तुहं     | iv. 61   |
| जात्रा लच्छीअ समं   | viii. 108 | खटारम्म-वट्टहिआ     | i. 8     |
| जाए पर-लोअ-गाए      | xi. 80    | खत्थि य हम्मइ रामो  | xi. 121  |
| जाणइ सण्ण-भण्णिअं   | xi. 119   | ख पडइ पडिए          | xiii. 13 |
| जालालोअ-विमुहिअं    | v. 57     | ख पडिक्खन्ति अवसरं  | xiii. 19 |
| जाहे सेउ-णिवद्धं    | vii. 78   | ख पिअइ दिग्गमि      | x. 78    |
| जीअं महिहर-महिअं    | viii. 55  | खमह अ अत्त          | i. 5     |
| जीव-गरुइइहि अज्ज    | ii. 17    | खमह अवद्धिअ०        | i. 1     |
| जुत्ता कुम्मस्स रहे | xii. 64   | खव-कमलोअर०          | x. 34    |
| जे चिर-आल-परुडा     | xii. 75   | खव-पक्कव-सच्छाआ     | vi. 37   |
| जेण भर-मिण-वसुहं    | ix. 83    | खवरं सुमिता-तणओ     | iv. 15   |
| जो बिअ जेऊण जमं     | xv. 85    | खवर कराळेइ          | x. 42    |
| जो जत्तो बिअ दिट्ठो | xiv. 10   | खवरि अ अच्छालोआ     | x. 33    |
| जीण्हाए व्व मिअइ    | ii. 10    | खवरि अ वड०          | iv. 2    |
| जो दांसइ वरणिहरो    | vii. 7    | खवरि अ गणखदन्ते     | xiv. 78  |
| जो लद्धिज्जइ        | iii. 26   | खवरि अ जडा०         | i. 36    |
|                     |           | खवरि अ खं खेआलस०    | xi. 30   |
|                     |           | खवरि अ गह-अल०       | vii. 2   |
|                     |           | खवरि अ दिवअर विन्व  | x. 15    |
|                     |           | खवरि अ पन्थाख-उमं   | xiv. 71  |
|                     |           | खवरि अ पण-पणोक्किअ० | xv. 39   |
|                     |           | खवरि अ पत्तारिअइ    | xi. 67   |
|                     |           | खवरि अ मड-वच्छ०     | xiii. 60 |
|                     |           | खवरि अ भलअ-गुहा     | i. 11    |
|                     |           | खवरि अ मुक्क-क्कअलं | xii. 80  |
|                     |           | खवरि अ सुह-खिवहोवरि | xv. 5    |
|                     |           | खवरि अ लडा-दिट्ठो   | iv. 56   |
|                     |           | खवरि अ विहीउण०      | xiv. 37  |
|                     |           | खवरि अ मर-खिच्चिमणो | i. 35    |
| मिअइ मीया           | i. 35     |                     |          |
| मिअजन्त-जलालोइअ०    | v. 85     |                     |          |
| मीण-पुलआइअइ         | xiii. 36  |                     |          |
| ठ                   |           |                     |          |
| ठाणं दवणिग-मीआ      | iv. 60    |                     |          |
| ठाणे वि ठिइ०        | ii. 3     |                     |          |
| ण                   |           |                     |          |
| णई-सहस्स-परि०       | ii. 27    |                     |          |
| य कओ वाह-विमोक्खो   | xi. 55    |                     |          |

|                          |          |                              |          |
|--------------------------|----------|------------------------------|----------|
| शवरि अ सहस्रुक्खिप्पन्त० | xiv. 56  | शिवडन्ति तुङ्ग-सिहरा         | viii. 34 |
| शवरि अ ससि-अर०           | x. 36    | शिवडन्ति विज्जु-मुहला        | xiv. 20  |
| शवरि अ सो रहुवइया        | xv. 78   | शिव्वडिअ-तुङ्ग-सिहरा         | x. 54    |
| श वि तह पवआविद्धा        | vii. 55  | शिव्वडिअ-धूम-शिवहो           | v. 79    |
| शह-अलं व गह-सोहिअं       | ix. 71   | शिव्वरिण्वइ रुवं             | xii. 3   |
| शह-अल-वेअ-पहाविअ०        | vi. 91   | शिव्वरिण्वइ अ यं             | xi. 66   |
| शह-अल-समूससिएहि          | xii. 72  | शिव्वरिण्वइ चिरं             | vi. 86   |
| शह-शीले बहमायं           | ix. 34   | शिव्वरिण्वइ यहे              | xiii. 58 |
| शह-सिरिं सअल-मेह०        | ix. 48   | शिव्वरिण्वइ पलअ-भरो          | iv. 41   |
| शाअ-शिसाअर-सारं          | xii. 33  | शिव्वरिण्वइ सोडीरं           | xiii. 12 |
| शिशअ-विसाणल०             | ii. 25   | शिव्वरिण्वइ वीर तुमे         | xiv. 45  |
| शिशअ-विसाणल०             | vi. 14   | शिव्वरिण्वइ-जम्पिआयं आसंवइ   | xv. 58   |
| शिशअ-हसिआणुविद्धं        | xi. 15   | शिव्वरिण्वइ-रुहिर-परहर०      | xi. 61   |
| शिव्वन्ति चिर-पअत्ता     | iii. 25  | शिव्वरिण्वइ-विस-त्यवआ        | v. 63    |
| शिव्विअ-सेस-कलअलो        | xii. 39  | शिव्वरिण्वइ-कर-गहाशिव्व०     | xi. 63   |
| शिव्विअ-बन्धुप्पित्था    | xv. 82   | शिव्वरिण्वइ-सर-शिव्वरिण्व०   | xiii. 95 |
| शिव्विअ-सन्दट्ठाहर०      | xi. 62   | शिव्वरिण्वइ-विसा गहन्दं      | xii. 90  |
| शिव्वलिअ-मणि-अडायं       | xii. 74  | शिव्वरिण्वइ-सुखिअन्त-मुअन्तं | iii. 59  |
| शिव्वोआअस-शीला           | xiv. 19  | शिव्वरिण्वइ-अ अ दहवअयो       | xv. 84   |
| शिव्वन्तस्स अ तं वेलां   | xv. 23   | शिव्वरिण्वइ-अ अ दहवअयो आसं-  |          |
| शिव्वइ मिअङ्क-किरयो      | v. 5.    | वन्तेया                      | xv. 91   |
| शिव्वफरय-सुहालोअं        | ii. 6    | शिव्वरिण्वइ-अलक्खिअ-ओहे      | xiii. 45 |
| शिव्वमच्छिअओहि-रवं       | iv. 14   | शिव्वरिण्वइ-अलक्खिअ-ओहे      | xi. 95   |
| शिव्वमल-सलिलअन्तर०       | vii. 15  | शिव्वरिण्वइ-अलक्खिअ-ओहे      | vii. 4   |
| शिव्वमाएइ अमरिसं         | xii. 65  | शिव्वरिण्वइ अ मेहयाए         | xv. 37   |
| शिव्वमाओ व्व मुशिव्वइ    | viii. 51 | शिव्वरिण्वइ गएहि             | xiii. 7  |
| शिव्वमाविअम्मि कज्जे     | xv. 25   | शीलेण गयड-सेलं               | xv. 33   |
| निवडन्तम्मि य दिट्ठी     | vii. 3   | शीसरिएरावण-दन्त०             | xii. 57  |
| शिव्वन्ति कुसुम-शिव्वर०  | xiii. 89 | शीसेस-शिव्वरिण्वइ-वन्धू      | xv. 38   |

|                      |          |                          |          |
|----------------------|----------|--------------------------|----------|
| शेअ तुमे मोत्तव्वं   | iv. 30   | तह शिम्मिअ चिअ           | xi. 64   |
| शेच्छइ शिव्वूढ-भरो   | iv. 13   | तह तं सि गय्या मोहं      | xi. 96   |
|                      |          | तह पडिवएण-धणुसरा         | xiv. 26  |
| त -                  |          | तह पडमं चिअ मुक्को       | viii. 30 |
| तं अ कवअं सुराहिवं   | xv. 51   | तह-परिसंठिअ-सेलं         | x. 40    |
| तं अवलम्बसु धीरं     | xi. 129  | तह वि अ दर-परिवसिअं      | xiii. 74 |
| तं कालस्स शिसम्मल    | vi. 17   | ताण अ कइं पअत्तं         | xv. 60   |
| तव हिरएणक्खस्स       | iv. 22   | ताण भुअक्क-परिगअ         | xiv. 25  |
| तव-पभार-भरन्ता       | i. 58    | ता तिअटा-वअणेहि          | xi. 132  |
| तएहाइओ वि रहिरं      | xiii. 39 | तामरस-रआअम्भं            | ix. 30   |
| तं तिअस-बन्दि        | i. 12    | तारा-तयअ-विसेसिअं        | xiii. 97 |
| तं दइआहिएणाणं        | i. 42    | ताव अ अत्थ-शिअम्भं       | xii. 6   |
| तं पुलइअम्मि         | xi. 10   | ताव अ आसएण-ट्ठिअं        | x. 5     |
| तं पेच्छसु महि-विअळं | viii. 21 | ताव अ तमालं              | x. 25    |
| तं बन्धसु धोर        | viii. 17 | ताव अ पर-दल्लिउप्पलं     | xii. 1   |
| तं मह मग्गालग्गा     | viii. 26 | ताव अ रक्खस-णाहो         | xii. 40  |
| तं माआ-णिम्मविअं     | xi. 35   | ताव अ सलोहिआरुणं         | xiv. 14  |
| तम्पि विइएणोरत्थलं   | xiv. 69  | ताव अ सहसुप्पएणा         | iv. 52   |
| तं बन्धसु मा मुज्झसु | xiv. 47  | ता सोइइ रहुं             | iii. 44  |
| तं सव्वे चिअ         | iv. 49   | ताहे शिसुद्ध-सेसा        | viii. 2  |
| तंसुएणमन्द-विम्बो    | x. 48    | ताहे विहीसएणस्स वि       | xv. 83   |
| तरिउं ण हु           | iii. 8   | तिअस-गअया वहन्तं दूरएिअं | ix. 60   |
| तस्स अ मग्गालग्गा    | v. 34    | तिअस-गअया वहन्तं हत्थुं  | ix. 57   |
| तस्स पडिरुद्ध-सेसं   | xi. 17   | तिमिरस्स समुक्खित्तो     | xii. 55  |
| तस्स इअस्स रण-मुहे   | xv. 80   | तिव्व-जरठाअवाहअं         | ix. 41   |
| तह अ गअो अइभूमिं     | xi. 21   | तिहुअण-मूलाहारं          | xi. 88   |
| तह अ पुरिक्कं        | xiii. 2  | तीअ याव-पल्लवेण व        | xi. 107  |
| तह कुविएण पहसिअं     | xv. 2    | तोर-पवित्त-मुहलं         | ix. 87   |
| तह जीअ-लज्जिआए       | xi. 114  | तुअ-अलोअर-मुहले          | ix. 95   |



|                              |         |                      |          |
|------------------------------|---------|----------------------|----------|
| तुङ्गत्तण-पञ्जत्ते वित्थञ्च० | ix. 56  | तो षोण सुह-प्परिसे   | viii. 28 |
| तुङ्ग-मणि-तोरणाइ             | xii. 43 | तो तं दट्ठण पुणो     | xi. 111  |
| तुङ्ग-रञ्जद-सिहर०            | ix. 42  | तो तं मरण-णिमित्ते   | xi. 116  |
| तुङ्ग भुएसु णिसरणो           | iv. 25  | तो तं वलन्त-विअढं    | xii. 78  |
| तुम्ह च्चिअ एस               | iii. 7  | तो तरुण-सिप्पि०      | i. 62    |
| तुरिआउच्छिअ-कामिणि०          | xii. 63 | तो तस्स भुअ-विमुक्को | xiv. 74  |
| तुह बाणुक्खअ-पडिअं           | xi. 84  | तो तस्स सर-णिहाए     | xiv. 64  |
| ते विरत्ता सप्पुरिसा         | iii. 10 | तो ताण हअ०           | ii. 45   |
| तो अगहिओवएसा                 | xi. 98  | तो तिव्व-रोस-लद्धिअ० | xiv. 48  |
| तो अमरिस-मेलाविअ०            | xi. 36  | तो ते कइ-माअहे       | iii. 1   |
| तो आसासिअ-सुहिए              | xi. 133 | तो तेण कर-अल-ट्ठिअ०  | xv. 42   |
| तो उअअ-सिहर०                 | x. 35   | तो तेण लहुइअ०        | xv. 10   |
| तो उग्गाहिअ-सोअं             | xi. 33  | तो ते मिएण-मअत्ते    | xv. 7    |
| तो उग्गाहिअ-मूलो             | ii. 37  | तो दप्प-सुह-पसाओ     | iv. 3    |
| तो एक-हिअअ-गुणिअं            | xi. 31  | तो दहवअणालोअण०       | xv. 57   |
| तो एक्कागअ-वेअं              | xii. 96 | तो दीह-वाम-कर-अल०    | xiv. 66  |
| तो कअ-राम-पणामे              | xiv. 59 | तो दोएह वि सम-सारं   | xv. 62   |
| तो कइ वि लद्ध-सरणा           | xi. 70  | तो पवअ-वलाहि         | viii. 18 |
| तो कड्ढिरुण चाव              | xv. 63  | तो पवअइ गअइ          | xv. 16   |
| तो कुम्मअएण-णिहण             | xv. 22  | तो पाअड-दोव्वल्ल     | iv. 43   |
| तो गअ-मोहुम्मिल्लो णअण०      | xv. 73  | तो फुडो-सहुइअ०       | iii. 53  |
| तो गअ-मोहुम्मिल्लो पेच्छन्तो | xiv. 41 | तो फुडिअ-वेणी०       | xi. 106  |
| तो गमण-वेअ                   | iv. 53  | तो भग-णिज्जिआण       | xiii. 80 |
| तो अेप्पिअं पठत्ता           | vii. 71 | तो भग-पवअ-सेएण       | xv. 34   |
| तो चिर-विअोअ०                | v. 22   | तो मिएणअ-देसा        | xiv. 18  |
| तो जम्पइ रहु०                | iv. 59  | तो भुअ-रहसा०         | v. 30    |
| तो णइ-अलोवचन्ते              | iv. 54  | तो महि-अलद्ध०        | xii. 29  |
| तो णिट्ठविअ-णिअिरा           | xiv. 16 | तो महु-मअ-मुचन्तं    | xii. 42  |
| तो णील-रवि-सुएहि             | xv. 53  | तो माआहि सरेहि अ     | xv. 35   |

|                      |          |                     |          |
|----------------------|----------|---------------------|----------|
| तो मुच्छिउट्टिआए किं | x1. 65   | थोअ-मललाअअ०         | x1. 42   |
| तो मुह-मेत्त-वलन्तो  | xv. 6.   | थोआहअ-तिमिराहं      | ix. 61   |
| तो रक्खस-परिवारं     | xy. 3    |                     |          |
| तो रामो माअलिणा      | xv. 49   | द                   |          |
| तो रोस-तुलिअ-पव्वअ०  | xiv. 28  | दअह कुसुमं व        | xiii. 44 |
| तो वअ-परियाभोणअ०     | iv. 17-  | दइआ-करेहि वरिआ      | xii. 5३  |
| तो विलविअ-णित्थामं   | x1. 86   | दमिखएण-मेत्त-दिएणो  | x1 13    |
| तो विलविअं पअत्ता    | x1. 100  | दट्ठव्व-चड्डल-याअणं | x1. 46   |
| तो सभालिअ-सेलं       | vi. 23   | दट्ठएण अ या दूमिअ०  | x1. 51   |
| तो सन्धन्तेण सरं     | v. 25    | दट्ठएण अ तं णित्तं  | xv. 41   |
| तो सा भमन्त-मारुअ०   | x1-109   | दण्डुहन्द-रहिर      | 1, 2     |
| तो साहस-णिम्माणं     | v. 18    | दन्तेसु वलिअ-लग्गा  | viii. 46 |
| तो सुअ-रामागमणो      | x. 4     | दण्णं या मुअन्ति    | iii. 39  |
| तो सुर-हिअएहि समं    | xiv. 29  | दर-वडिअ सेल-वन्वा   | viii. 37 |
| तो से चिर-मज्झत्ये   | 1. 44    | दर-णिग्गअस्स खवरि अ | xv. 24   |
| तो से तमाल-णीलं      | v. 14    | दर-दहह विहुम-वणा    | vii. 52  |
| तो से मुच्छा-विहलो   | xv. 72   | दर-दाविअ-याअलं      | vi. 64   |
| तो सेल-सार-गरुअं     | iv. 42-  | दर-वोअ-केसर०        | vii. 20  |
| तो सेल-सार-गरुअं     | xii. 25- | दर मिएण-सिप्पि०     | ii. 21   |
| तो से विओअ०          | v. 3     | दलिअ-महि-वेह०       | vi. 36   |
| तो से विसमुव्वसिअ०   | x1. 5    | दर-मिलिअ-चन्द०      | x. 38-   |
| तो सो खआणल-णिहो      | xv. 74   | दर-सन्दाणिअ-मूला    | vi. 49,  |
| तो सो रक्खस-णिवहो    | xiv. 62  | दरिअ-रक्खसामोअअं    | ix. 40   |
| तो हरिवह०            | 1. 16.   | दसमुह-विसज्जिएण अ   | xv. 70   |
| तो हरिस-पढम०         | vi. 20   | दहमुह-तणअ-विसज्जिअ० | xiii. 94 |
|                      |          | दाऊण गलिअ-वाहं      | xii. 27  |
|                      |          | दाढा-विमिएण-कुम्मा  | vii. 25  |
| थण-परियाह-त्थइए      | x1. 58   | दिअसेण वण-गएण व     | x. 14    |
| थिमिओअहि-तच्छाआ      | viii 92  | दिट्ठ ति ण          | 1. 38    |

|                            |          |                       |          |
|----------------------------|----------|-----------------------|----------|
| दिट्ठम्मि पत्थिअम्मि अ     | xiv. 3   | दीसन्ति घाउ-अम्बा     | viii 97  |
| दिट्ठासि मए सिविणे         | xi. 127  | दीसन्ति पवअ-वलिआ      | vi. 46   |
| दिट्ठो अ मे दहसुहो         | xi. 128  | दीसन्ति मिएण-सलिले    | viii. 73 |
| दिणमणि-मोह०                | i. 18    | दीसन्ति विअड-धवला     | viii. 11 |
| दिण्ण-महि-अम्प-गरुअं       | xii. 56  | दीहं रक्खस-वइया       | xi. 2    |
| दिप्पन्त-दुरालोआ           | iv. 8    | दीहर-सिहरालगं         | ix. 27   |
| दिविआहअस्स समरे            | xiii. 82 | दीहा बलन्त-विअडा      | vii. 12  |
| दीणं भग्गुच्छाहं उव्विग्ग० | xiv. 362 | दुक्खेण गोउराहं       | xii. 89  |
| दीसइ अ तिमिर-मिलिओ         | x. 31    | दुच्चिन्तिआवएसं पिआहि | xi. 20   |
| दीसइ अ तिमिर-रेइअ०         | xii. 5   | दुसिणमिअ-वाम-वरणं     | xii. 16  |
| दीसइ कह-णिवहुक्खअ०         | vi. 72   | दुत्तरम्मि समुदे      | iv. 45   |
| दीसइ कळअल्लीणो             | ix. 89   | दुत्तारत्तण-गसइ       | vi. 10   |
| दीसइ जुअक्खअम्मि           | x. 32    | दुस-कुसुम-मज्झ०       | xiii. 93 |
| दीसइ दूरप्पइअं             | vi. 26   | दुम-भङ्ग-क्खुसिआइ     | viii. 9  |
| दीसइ पवण-विहिज्जन्त०       | viii. 87 | दुब्बार-वासवाउह-घाअ०  | xiv. 58  |
| दीसइ मअ-उलोहि              | viii. 66 | दूर-पडिक्खिअ-दिसं     | ix. 4    |
| दीसइ रअणिअर०               | xiii. 52 | दूर-समुप्पइएण अ खीलेण | xiv. 81  |
| दीसइ वारं वारं गिरि०       | vii. 31  | दूराइइ-णिअत्ते        | v. 36    |
| दीसइ विहुम-अम्भं           | x. 8     | दूराइइ-णिअत्ता        | vii 37   |
| दीसइ विवलाअन्तो            | ix. 85   | दूरुद्धाइअ-सिहरं      | ix. 13   |
| दीसइ समोसिअन्ती            | viii 7   | दूरोणअ-णक्खत्तं       | xii. 11  |
| दीसइ सेउ-महा-वह०           | viii. 85 | दूरोवाहिअ-मूलं        | ix. 19   |
| दीसन्तं अहिरामं            | ii. 4    | दूसइ मिअङ्क-दंसण०     | xi. 47   |
| दीसन्ति खुहिअ-साअर०        | viii. 91 | दूसइ-सहिअ-प्पहरा      | xiii. 63 |
| दीसन्ति गअ-उल०             | x. 47    | देइ अ रह-पुजइअं       | xv. 50   |
| दीसन्ति जोइस-वहे           | ix. 74   | देइ रसं रिउ           | xiii. 41 |
| दीसन्ति दसतिएणा            | v. 59    | देइ विलासवईणं सुहे    | x. 80    |
| दीसन्ति दिट्ठ-महणा         | v. 47    | देइ समत्त-च्छाअं      | viii. 77 |
| दीसन्ति दो वि सरिसा        | x. 12    | देह-च्छवि-णिअव्विण    | xi. 45   |

देह-परिणाह-विग्रहे

xi. 12

प

ध

धञ-सिहर-ट्टिञ०

xv. 30

धणु-बावारत्स रणे

iv. 40

धरिञ्च वैञ्चोवत्

vii. 39

धरिञ्चा भुएहि सेला

vii. 57

धरणि-पडिण्डु सेट्ठ

xiv. 33

धरणि-धरणे भुञ्च

iii. 3

धरणिहर-सिहर-वेञ्चिञ्च०

vii. 67

धरणि-हरैञ्च-सहं

ix. 3

धरणिहरैण अ चलिञ्चं

vi. 56

धारा-मग-णिवाहञ्च०

xiii. 77

धारेन्ति जसस्स धुरं

xiii. 46

धावद् वेञ्च-पहाविञ्च०

vi. 93

धीरं हरद् विसञ्चो

iv. 23

धीरञ्चिञ्च रक्खन्ता

iii. 40

धीरं ति संठविज्जद्

v. 8

धीराहि सार-गहञ्चं

iv. 46

धीरेण णिसा-आमा

v. 7

धुम-पव्वञ्च-सिहर०

v. 87

धुञ्च-मेह०

i. 19

धुञ्च-वण-राह०

ii. 12

धुञ्च-विज्ज-पिण्डाहं

v. 31

धूमाञ्चन्ति चिञ्च से

viii. 16

धूमाह जलद्

v. 71

धूमाह धूम-क्लुसे

v. 20

पञ्च-लम्भञ्चहिञ्च-जवा

xiii. 4

पइ-भाहण-णिसण्णा

xi. 28

पक्ख-परिरक्खणुट्टिञ्च०

v. 89

पङ्कुत्तरन्त-लहिञ्च०

ix. 47

पञ्चक्खाहि परोक्खं

iv. 27

पच्छाञ्चन्तस्स वि से

xi. 9

पच्छा अ हित्व०

vi. 8

पज्जत्त-कमल०

i. 31

पज्जत्त-रञ्चण०

ii. 19

पज्जत्त-सलिल०

i. 25

पज्जत्तस्स समत्वं

xv. 56

पडइ गुण्णह-अल

viii. 57

पडिञ्चस्स अ रहवइणो

xiv. 32

पडिञ्चस्स वि रहवइणो

xiv. 36

पडिञ्चा अ हत्व०

xi. 54

पडिण अ कुम्भञ्चणो

xv. 21

पडिगञ्च-गन्ध-पनारिञ्च०

viii. 36

पडिरुम्भन्तस्स वि से

xi. 4

पडिवक्खस्स अ लच्छिञ्च

iii. 46

पडिवत्ति मेत-सारं

iv. 48

पडिवह-पत्तिञ्च-मलिला

viii. 33

पडिस्सन्त-कण्ण-आलं

vi. 61

पडिस्सन्त गह-णियन्तो

vi. 44

पटमं रवि-विम्ब-णिग्रा

xix. 21

पटमाणियारि सुट्ठ

xix. 17

पट्टमञ्चिञ्च नारुङ्गा

i. 37

पराम-पडिन्त०

v. 16

पत्ता अ दहमुदाणिञ्च०

viii. 104

|                     |          |                        |          |
|---------------------|----------|------------------------|----------|
| पत्ता अ फलिअ०       | xi. 38   | पवणाहअ-पल्हत्था' दरीसु | ix. 93   |
| पत्ता अ सीमरा०      | i. 56    | पवणुग्गाहिअ-जल०        | ii. 34   |
| पत्तिअ अमरिस-मरिअं  | xi. 93   | पव्वअ-पट्ठाइद्धो       | viii. 47 |
| पत्थन्ति जाअ-रोसो   | xii. 97  | पव्वअ-सिहरच्छित्तं     | vii. 10  |
| पत्थाणे च्चिअ पढमं  | vi. 84   | पसिडिल-केस-कलावो       | xii. 15  |
| पत्थिव तुमं मुअन्तो | xv. 88   | पहरासाइअ-हरिसं         | xiii. 47 |
| पन्थावडिअम्मि वि से | xv. 43   | पडरुज्जअ-पाइक्कं       | xii. 95  |
| परिअम्मिअं उवगाए    | ii. 20   | पहु मिक्खउ तुब्भ       | xv. 54   |
| परिषोलन्त क्खलिअं   | i. 33    | पहु वीसज्जेहि          | xv. 89   |
| परिणाम-दरम्मिअं     | x. 50    | पाअव-सिहरुत्तियणो      | vi. 57   |
| परिदेविअं पअत्ता    | xi. 73   | पाअवा अ पासअ           | vi. 62   |
| पेरिमलिअ-इम०        | x. 45    | पाआल-मरिअ-मूलं         | ix. 6    |
| पेरिवड्ढइ विगथायां  | i. 10    | पाआल-मिलिअ-भूलो        | xiii. 81 |
| पेरिवड्ढिअ-च्छाओ    | iii. 20  | पाआलोअर-गहिरे          | ii. 15   |
| पलहुअ-णीहार-शिहं    | xiii. 61 | पासअन्ति महिहरा        | vi. 45   |
| पल्हत्थन्ति वलन्ता  | vii. 18  | पासअ-पडिअ-वण०          | vi. 70   |
| पर्वअअन्त-विमुक्कं  | vi. 79   | पासअअअ-सरिअं           | ix. 5    |
| पवअ-क्खोहिअ-महि०    | vi. 21   | पासागंअं वहन्तं        | ix. 58   |
| पवअ-भुअ-गलत्थलिअ    | viii. 62 | पिअअम-करटोलइअं         | xii. 47  |
| पवअ-बलेहि राअ०      | vii. 45  | पिअअम-वच्छेसु वणे      | x. 60    |
| पवअ भुअ-पेक्खि०     | vi. 32   | पिअअम-विओइआणं          | ix. 70   |
| पवअ कर-अल०          | vi. 90   | पिअअम-सहत्थ-पेसिअ०     | xi. 40   |
| पर्वआहिइ-विइयणा     | vi. 19   | पिअ पासाहि शिअतो       | x. 67    |
| पवएहि अ शिरवेक्खं   | vi. 75   | पिअ-लम्मेणा पअसो       | xii. 12  |
| पवओवऊढ-कड्ढिअ०      | vi. 39   | पिअ-विण्णओअ-डुक्खं     | xii. 18  |
| पवयान्दोलिअ-चन्दया० | ix. 20   | पिहुल-पिअम्ब-अळ०       | iii. 51  |
| पवया-भरन्त-दरि-मुहं | vii. 46  | पीणत्तणं-दुग्गेज्ज     | i. 4     |
| पवण-सुअ-सिट्ठ०      | xi. 104  | पीण-पओहर०              | i. 24    |
| पवणाअम्मिअ-सिहरा    | x. 51    | पुंराण-याइ-सोत्त०      | ii. 36   |



|                       |          |                     |          |
|-----------------------|----------|---------------------|----------|
| भिज्जइ उरो या         | xiii. 36 | मन्दर-मेह-क्खोहिअ०  | ii. 35   |
| भिज्जइ महि त्ति       | v. 21    | मरगअ-मणि-प्पहा      | ii. 22   |
| भिरण-गिरि-धाउ-अम्भा   | v. 38    | मलअ-चन्दण-लत्ता०    | vii. 41  |
| भिरण-वट्ठिज्जन्त वडं  | xiii. 24 | मलअ-णिअम्बोसरिओ     | viii. 84 |
| भिरण-घटन्तावत्तो      | viii. 4  | मलअ-सुवेलालगो       | viii. 86 |
| भिरण-तम-दुहिणाइं      | x. 44    | मलउच्छन्न-गएण वि    | viii. 82 |
| भिरण-मिलिअं पि        | vii. 24  | मसिणिअ-सिहरु०       | i. 55    |
| भिरण-सिला-अल-सिहरा    | vii. 14  | महणाआस-विमुक्कं     | ii. 13   |
| भिरणुक्खित्त-परम्मुह० | ix. 22   | महि-अल-पडिअ-विसंठल० | xv. 90   |
| भिरणुव्वूढ-जलअरा      | v. 56    | महि-अलमोइययोण अ     | xv. 52   |
| भिरणो वच्छम्मि सिला   | xiv. 6   | महिहर-पहर-क्खोहिअ०  | vii. 74  |
| भीअ-णिसरण-जलअरं       | vii. 53  | महिहर-पहरच्छिता     | viii. 76 |
| मुअइन्द-लोअणाणं       | v. 73    | महुमह-हत्थम्मि      | iv. 21   |
| मुअ-णिव्वडिआअड्ढिअ०   | xiv. 53  | माआ-मोहम्मि गए      | xi. 135  |
| मुअ-पडिअ-णिप्फल०      | xiii. 98 | माणेण परिट्ठविआ     | iii. 19  |
| मुवयात्स व महुमहणं    | ix. 2    | मा मुअह समर-धुरं    | xv. 8    |
| मेत्तूण तुलिअ-मुक्के  | xiv. 4   | मा रज्जह रहसे       | iv. 32   |
|                       |          | मारुअ-मोडिअ-विडवं   | xi. 90   |
|                       |          | मा रुअमु पुसमु      | xi. 91   |
|                       |          | मासल-चिकिअ०         | x. 37    |
|                       |          | मा सासअ-सोडीरं      | iii. 4   |
|                       |          | मा सोइज्ज           | iii. 49  |
|                       |          | मिलिअ-णिसाअर-पुरओ   | xi. 97   |
|                       |          | मिलिअ-समुइदन्ते     | ix. 31   |
|                       |          | मीण-उत्ताइ वि       | vi. 65   |
|                       |          | मुअइ अ किलन्त०      | xii. 24  |
|                       |          | मुअइ अ सअम्भु०      | xiv. 17  |
|                       |          | मुअइ अरेइ णु        | xiii. 51 |
|                       |          | मुक्क-समुइच्छत्ता   | v. 61    |
| <b>म</b>              |          |                     |          |
| मअरन्द-गरुअ-वक्खं     | vi. 47   |                     |          |
| मइरा-मुद्ध-मिअङ्को    | viii. 15 |                     |          |
| मउलेन्ति दिसाहोआ      | x. 9     |                     |          |
| मज्झ-करालाइ जहिं      | ix. 90   |                     |          |
| मज्झुक्खुडिउम्मूलिअ०  | iii. 63  |                     |          |
| मणि-पहम्म-सामोअअं     | ix. 43   |                     |          |
| मणि-बन्धागअ-मुज्जिअ०  | xiii. 65 |                     |          |
| मणिवालअं तीर०         | ii. 23   |                     |          |
| मन्दर-दढ-परिहट्ठं     | vi. 2    |                     |          |
| मन्दर-पहरच्छलिण       | ix. 63   |                     |          |

|                      |          |                      |           |
|----------------------|----------|----------------------|-----------|
| मुक्तसलिला जलहरा     | iii. 38  | रविणा वि अणोच्छ्रुणा | x. 2      |
| मुच्छ्राविअ जुअह-अणो | xii. 37  | रवि-रह-तुरङ्गमायं    | ix. 26    |
| मुत्तालअं तिअसं०     | ii. 32   | रसह गिरि-घाअ०        | vii. 33   |
| मुह-मुञ्जिअग्गिं     | v. 74    | रसह गहम्मि णिअिअरो   | xiv. 23   |
| मुहल-यण-विप्प०       | ii. 9    | रसह रसाअलं दलह       | vii. 61   |
| मूढ-हिअआइ दट्ठं      | xi. 72   | रस-णिव्वाणोर-त्थल०   | xiii. 23  |
| मूलाहोअ-कराला        | xiii. 57 | रहस-पलिसुच्छलिओ      | v. 68     |
| मूले बहलुग्घाओ       | xiii. 50 | रहसअिअन्त-गविअ०      | xii. 70   |
| मेलविअ-सव्व-दिसं     | x. 28    | रहस-विज्जिएकमेक्का०  | vii. 59   |
| मोडिअ-पव्वाअ-दुमे    | ix. 62   | रह-संघट-क्खलिअं      | xii. 88   |
| मोडिअ-विहम-विडवा     | v. 51    | रह-सन्दाणिअ-तुरअं    | xiii. 71  |
| मोत्ता-बलन्त-कुसुमं  | viii. 6  | रहुणाह-पेसिएण अ      | xv. 71    |
| मोत्तूण अ रहुणाहं    | xi. 123  | रहुणाहस्स वि दिट्ठो  | iv. 16    |
|                      |          | रहुणाहस्स वि बाणो    | xv. 65    |
|                      |          | रहुणाहो वि सधीरं     | xv. 75    |
|                      |          | राहआसु बूळगअ०        | ix. 18    |
|                      |          | राम-सरायल०           | v. 82     |
| रअण-च्छवि-विमलअरा    | viii. 49 | रामस्स रावणस्स अ     | viii. 107 |
| रअण-च्छवि-हुव्वन्तं  | ix. 33   | रामो संघेइ सरं       | xv. 76    |
| रअणाअर-पर-माए        | v. 37    | राहव-पत्थिअन्तो उदो  | iii. 34   |
| रअणिअर-वद-लक्खो      | xiii. 18 | राहव-पत्थिअन्तो जं   | v. 17     |
| रअणिअरोर-त्थल        | xiii. 10 | रिउ-गअ-मिएणु किल्लता | xiii. 15  |
| रअणीसु सव्वहन्तं     | ix. 53   | रिउ-याअरि ति सरोत्तं | x. 3      |
| रह-अर-केसर०          | i. 17    | रिउ-पहरण-परिओसिअ०    | xiii. 25  |
| रक्खस-बह-दुब्बोज्जो  | iii. 5   | रिउ-वल-मज्झ-शिराआ    | xiii. 11  |
| रक्खिअइ तेओक्कं      | iv. 39   | रिउ-सुल-दूमिओ०       | xiii. 96  |
| रण-परिसक्खण-विहला    | xiii. 56 | रुम्मन्तुअअ-मग्गं    | xiii. 62  |
| रण-रहस-पत्थिआण       | xii. 71  | रुम्मन्तीण पिअअमे    | xii. 49   |
| रण-सरणा-पण्डिता      | xii. 45  | रोस-मुसिआहरण         | x. 64     |
| रम्म-अन्दरा-अच्छअं   | ix. 46   |                      |           |



रोसस्त दासरहियो  
रोसायल-पजलिअं  
रोसेण चिर-परुढे  
रुन्दावत्त-पहोलिर०

ल

लक्खिज्जन्त-विसाआ  
लक्खिज्जन्ति समुहे  
लक्खावेढण-पुरिओ  
लङ्किअ-पाआरस्त  
लद्ध-गलन्तासाअं  
लद्धासाएण चिरं  
लवण-जल-सीहराहअ०  
लहुइअ-कोत्थुह०  
लहुइअ-पेसण-हरिसिअ०  
लोअण-वइअर-लग्गं  
लोअण-वत्तन्तरिए

व

वअणं समुव्वहन्ति  
वच्चइ अ वडुल०  
वचन्ता अइभूमिं  
वचह लक्खण-सहिअं  
वच्चत्यङ्किअ-कडआ  
वच्च-भरणुच्चङ्गे सन्धिअ०  
वज्जेमअं वरणिहरा  
वड्ढइ पवअ-कलअलो  
वण-गअ-गन्धारोसिअ०

xiii. 6 वण-गअ-गन्धुत्तिण्णा  
xiv. 24 वण-विवरेसु करालं  
xii. 60 वम्मह-धणु०  
v. 88 वम्मह-परव्वसाइं  
वलह अदूमिअ-कुविओ  
वलमाणम्मि महुमहे  
वलवा मुह-सन्तावं  
xi. 110 ववसाअ-इह०  
vii. 48 ववसाअ-सप्पिआसा  
xii. 94 ववसिअ-णिवेइअत्थो  
xv. 13 वहइ पवङ्गम-लोओ पडुप्पइ  
x. 58 वहइ पवङ्गम-लोओ सम०  
iv. 64 वहइ व महि-अल०  
ix. 16 वहइ विवलाअ-णिहं  
vi. 4 वाणर-परंमुहो०  
viii. 79 वाणर-पहक्खलिआ  
xi. 99 वाणर-रहस-विसिअिअ०  
vi. 68 वाणर-वेआविद्धा  
वास-भुअ-गहिअ-पग्गह०  
वासो पसारिओ चिअ  
वालि-तणअं थ पावइ  
वालि-वह-दिट्ठ-सारं  
विअड-गिरि-ऊढ०  
विअडाहरन्तरालं  
विअलन्त-दुम-च्छेआ  
विअलन्तोज्जर-लहुआ  
विअलिअ-णिअअ-च्छाअं  
विअलिअ-लब्बा-लहुअं  
विअलिअ-विओअ-विअणं

viii. 8  
xii. 53  
i. 29  
x. 57  
x. 63  
ix. 88  
ix. 52  
i. 14  
iii. 22  
iv. 58  
vii. 63  
vi. 85  
x. 30  
xii. 41  
xiii. 75  
xiii. 33  
xiii. 54  
vii. 8  
xv. 47  
xv. 69  
xiii. 90  
xi. 126  
xii. 77  
iv. 11  
xiv. 76  
vii. 21  
x. 53  
xi. 125  
xi. 57

|                          |          |                        |          |
|--------------------------|----------|------------------------|----------|
| विअसइ धवलाअम्बं          | x. 20    | विहलुव्वत्त-भुअङ्गा    | v. 62    |
| विअसन्त-रअ-क्खउरं        | vi. 11   | विहुअ-पवाल-क्सलअं      | vii. 27  |
| विअसिअ-तमाल०             | i. 63    | विहुणइ वेलं व          | vii. 17  |
| विक्खित्त-लोद-कुसुमं     | xiii. 91 | विहुणन्ति विहुअ-विडवे  | xiii. 5  |
| विच्छइअ-सुरण०            | x. 49    | विहुणन्ति विहुव्वन्ता  | vi. 35   |
| विच्छुद्धोअहि-सलिलं      | ix. 8    | विहुणेन्ति विहुव्वन्ता | viii. 35 |
| वित्थअ-सर-कमल-सिरे       | viii. 44 | वीई-प्पडिक्कलाहअ०      | viii. 71 |
| वित्थरइ सेउ-बन्धो        | vi. 72   | वीसम्म-वड्ढिअ-रसं      | xii. 13  |
| विमल्लिअ-रसाअलेया        | ix. 7    | वेअ-पडिअण तेय          | xv. 64   |
| विरहम्मि तुज्ज भरिअं     | xi. 76   | वेआविद-वलन्ता          | vii. 29  |
| विवरं ति परिहरिअइ        | x. 55    | वेउक्खअ-हुम-णिगवे      | vi. 92   |
| विबलाअन्त-भुअङ्गं        | iii. 61  | वेउक्खुडिउदाहअ-णइ०     | vii. 35  |
| विसम-पडिसंठिअहिं         | ix. 54   | वेएण गहिअ-सेलं         | vi. 96   |
| विसमन्नि विअ             | iii. 37  | वेओवइआणां अ सिं        | vi. 29   |
| विसमालग-हुअवहा           | xiv. 8   | वेओवसिअ-विडवं मुअइ     | xiv. 72  |
| विसमावडिअ-सिला०          | vi. 68   | वेरारिण-पञ्चलिओ        | i. 51    |
| विसमुग्गाहिअ महुुरं      | xi. 6    | वेला-अह-सम्बदा         | viii. 45 |
| विसमुक्खसिअ-परिमले       | ix. 67   | वेलालाण-णिअलिओ         | viii. 60 |
| विसमेण पअइ-विसमं         | viii. 90 | वेवइ जत्त              | i. 6     |
| विस-वेओ व्व              | v. 52    | वेवइ पडिओ वि           | xiii. 40 |
| विसहर-वाण ति इमे         | xiv. 55  | वेवइ पेम्म-णिअलिअं     | v. 50    |
| विसहिअ-खग-प्पहरा गइन्द०  | xiii. 38 | वेवइ ससइ किलिम्मइ      | x. 59    |
| विसहिअ-खग-प्पहरा विअलिअ० | xiii. 43 | वेवन्ति गिराणआणं       | v. 64    |
| विसहिअ-पढम-प्पहरो        | xv. 44   | वेवन्ति विहुअ-मच्छा    | v. 40    |
| विसहिअ-वज्ज-प्पहरा       | vi. 33   | वेविर-पओहराणं          | vi. 39   |
| विहन्तं पि समत्थो        | iii. 15  | वेच्छिअण-सन्धिअ-जसा    | xiii. 79 |
| विहन्त-धरणि-वेदो         | iv. 7    | वेच्छिअन्त-कलअल        | viii. 5  |
| विहन्त-पेम्म-णिअलं       | x. 24    | स                      |          |
| विहन्तोट्ठ-उद-दलं        | iv. 6    | सअलेसु पणअ-कलहे        | x. 68    |

|                         |           |                          |          |
|-------------------------|-----------|--------------------------|----------|
| सञ्चरङ्ग-अं विद्म०      | ii. 29    | सर-वाञ्च-रुहिर०          | vi. 7    |
| सञ्चल-महि-वेढ०          | vii. 9    | सर-शिष्मिण्य-महिहरा      | xiii. 8  |
| सञ्चला शिसाञ्चर-उरी     | xi. 120   | सर-शिष्मिण्य-सरीरा       | xiv. 27  |
| सञ्चलुज्जोड्य-वसुहे     | iii. 32   | सर-मुह-विसम०             | v. 27    |
| सह-सन्धिञ्च-शिन्त-सरं   | xv. 68    | सर-वेञ्च-गलत्थक्षिञ्च०   | v. 44    |
| सह सन्धिञ्चो चिञ्च      | xiv. 7    | सर-सीविञ्चोरु-जुञ्चलं    | xiv. 28  |
| सगं अपारिजाञ्चं         | iv. 20    | सरहो वि दरि०             | iv. 9    |
| सङ्ख-उल-धवल-कमले        | viii. 100 | सरिञ्चा-सञ्चञ्च-प्पवहा   | vi. 50   |
| सञ्चरइ वाणर-बलं         | viii. 101 | सरि-संकुलं महु०          | ii. 26   |
| सञ्चालिञ्च-णिक्कम्पा    | vi. 70    | सलिलत्थमिञ्च-महिहरो      | vii. 5   |
| सञ्चालेइ शिञ्चम्भं      | viii. 102 | सलिल-रञ्च-धोञ्च०         | ix. 59   |
| सञ्चालेइ समुहो जह       | viii. 56  | सञ्चञ्च-णिगसण्णाइ वि     | xi. 68   |
| सञ्चञ्चाञ्चव-मुञ्चन्तं  | x. 22     | सञ्चस्स वि एस गई         | xi. 113  |
| सञ्चञ्चा-राञ्च-त्थइञ्चा | x. 23     | ससइ विसमुद्ध-अम्भं       | xiii. 72 |
| सण्णञ्चन्ति कुत्तुरिसा  | xii. 32   | ससि-णिहस-दुसारोक्खिञ्च०  | xv. 48   |
| सण्णञ्चन्ति समत्था      | xii. 66   | ससि-पुरञ्चो पसरिञ्च-अं   | ix. 21   |
| सत्तञ्चञ्चाण गन्धो      | i. 23     | ससि-विम्ब-पास-णिहसण्ण०   | ix. 10   |
| सन्देहेसु हसिञ्चइ       | xiii. 48  | ससि-मज्जह-पडि०           | ii. 24   |
| सप्पुरिस-पाञ्चब-वहं     | iii. 33   | सहञ्चरि-हत्थाहि मुहं     | x. 74    |
| समञ्चं पवञ्च-विमुक्के   | viii. 41  | सह-वडिहञ्चं सहिं         | x. 73    |
| समञ्चं वञ्चेइ सरे       | xiv. 75   | सहसालोञ्च-विराञ्चं       | xi. 69   |
| समर-तुरिञ्चस्स कह       | xii. 34   | सहिञ्च-पहरं श्लेण        | xiii. 85 |
| समर-तुरिञ्चो विसूरइ     | xii. 59   | सहिञ्चम्मि राम-विरहे     | xi. 112  |
| समुह-मिलिञ्चम्पि जाहे   | xi. 108   | सहिञ्चा रक्खस-वसई        | xi. 102  |
| समुह-मिलिएक्कमेक्के     | iii. 57   | सहिञ्चो तुज्ज विञ्चोञ्चो | xi. 79   |
| समुह-वडन्त-विञ्चड०      | vii. 51   | संखोह-गिण्य-महि०         | vii. 32  |
| समुहालोञ्चण-विलिञ्चं    | xi. 50    | संखोहिञ्च-कमल-सरो        | xii. 17  |
| सम्पत्तिञ्चा अ सम्भम०   | xi. 37    | संखोहिञ्च मञ्चरहरो       | iii. 17  |
| सम्मिञ्चइ कुमुञ्च-वणं   | xii. 4    | संखोहिञ्च-महि०           | i. 49    |

|                        |          |                     |           |
|------------------------|----------|---------------------|-----------|
| संस्मृद् दिट्ठि-वहं    | xiii. 59 | सेल-णिअम्भालग्ग     | vi. 55    |
| साअर-दंसण-हिअ          | ii. 42   | सेल-पहवण्विअद्द     | xiii. 26  |
| साअर-लद-त्थाहं         | viii. 40 | सेल-सिलहअ ससुदोअरे  | vii. 60   |
| साणल-सर-णिहारिअ०       | v. 86    | सेल-सिहर-संखोहिअ०   | vii. 43   |
| सारहि-हत्थ-अल्लहअ      | xiii. 31 | सेलाइअद्दण पविअ     | viii. 95  |
| साहइ से सन्ताव         | xi. 11   | सेलुद्धरणारोसिअ     | vi. 69    |
| साहसु ज विअ            | xi. 101  | सेलुम्मूलण-सम्मम०   | viii. 69  |
| साहेइ रिउं व           | xiii. 42 | सेलेसु सेल-जुअ      | vi. 88    |
| सिद्ध-अणो भएण          | vii. 49  | सेलोअम्भरेहि गअण्णे | xiii. 37  |
| सिप्पि-उठ-मवल्लिअच्छिं | i. 65    | सेवन्ति सीर-वद्धिअ० | i. 61     |
| सिहरलीण-मिअद्धं        | ix. 11   | सेस-सिर-रअण०        | ix. 9     |
| सिहराह णिअह            | vi. 59   | सोअह अ थं           | i. 41     |
| सिहराण सुअ-सिरेहिं     | vi. 60   | सोऊण इन्दइ-वहं      | xv. 36    |
| सिहिणा पअविअन्ते       | v. 78    | सोऊण ससुत्तिणं      | viii. 105 |
| सीअ-विओअ-दुअलं         | xii. 22  | सो कर-अलजलि०        | i. 40     |
| सीअ-हिअ-हिअएण          | xv. 61   | सो जल्लिऊण गह०      | v. 32     |
| सीसह विमुक्क-माणो      | x. 77    | सोहीरेण पअावो       | xiii. 35  |
| सीहा सहन्ति            | iii. 23  | सो रोसेण रहेण व     | xiv. 61   |
| सुअ-सएणा-रव-तुरिअ      | xii. 48  | सो वि अ जम्माअन्तो  | xv. 11    |
| सुगीवस्स वि हिअअं      | i. 46    | सो विअ पवण-सुआणिअ   | xv. 45    |
| सुगीवेण पअावो          | xiii. 81 | सोसिअ-दुआ रवि-वहा   | ix. 91    |
| सुद्ध-सहावेण कुअं      | iv. 62   | सोहइ-विअुद्ध०       | i. 22     |
| सुरअ-सुद्ध-मवल्लिअं    | x. 61    | सोह अ लक्खण         | i. 48     |
| सुर-गअ-णिहस्स रविणो    | x. 6     |                     |           |
| सुर-पहरण-वाअ०          | xii. 62  |                     |           |
| सुर-वहण हिअअ०          | ix. 39   | हअ-हरिअ-मह-तुरअ     | xiv. 11   |
| सुर-सगर-दिट्ठ०         | xii. 54  | हअमन्ताइसएण अ       | iv. 34    |
| सुर-समवच-च्छन्दा       | xii. 52  | हत्थि-गअ-वरिअ०      | xii. 87   |
| सुह-सम्माणिअ०          | i. 21    | हत्थेण वाइ-गरुअ०    | xi. 48    |

|                     |          |                      |         |
|---------------------|----------|----------------------|---------|
| हन्तुं विमग्गमाणो   | iv. 39   | हिम-सीअले वहन्तं     | ix. 66  |
| हन्तूण जम्बुमालिं   | xiii. 86 | हीरन्त-महिहराहिं     | vi. 80  |
| हन्तूण वल्ल-मुट्ठिं | xiii. 83 | हुअवह-पलित्त-गोविअं  | v. 90   |
| हरिअ-वण-राइ०        | ix. 12   | हुअवह-मरिअ-णिअम्वा   | v. 65   |
| हरिणा बलि-महि-हरणे  | ix. 50   | हुंकारेण सहाए खुहिअं | xv. 4   |
| हरि-भुअ-कड्ढिअं     | vi. 43   | होइ अ पाक्क-दीहा     | x. 21   |
| हरिस-णिराजणमिअं     | ii. 40   | होइ कमलाअराणं        | xii. 19 |
| हरिस-परिअम्मिएण     | iv. 12   | होइ णह-लङ्घणं        | x. 39   |
| हंस-उल्ल-सइ०        | v. 12    | होइ णिराअवलम्बो      | x. 46   |
| हसइ पहरेसु वप्पो    | xiii. 14 | होइ थिमिअम्मि        | v. 81   |
| हिअअ-पडणे व्व मूढं  | xiv. 34  | होन्ति गरुआ वि       | vi. 76  |
| हिम-पडणोत्थइआइं     | viii. 93 | होन्ति पवणाहआइं      | xii. 7  |

---

## INDEX II

*Index of important Prakrit words with occasional notes.*

|                                      |                    |                                   |                    |
|--------------------------------------|--------------------|-----------------------------------|--------------------|
| अ                                    | अणुल्लोण (=अनालीन) | xiii. 34                          |                    |
| अंशुअ (अशुक and अंशुक)               | ix. 81             | अणादिअ (अनादित)                   | iii. 45            |
| अअद्विअ (न+आ+कुप्)                   | vii. 44            | अणासिद्ध (सिद्द्)                 | v. 45 ; vi. 52, 56 |
| अद्विअ (कुप्=अअद्, H. C. 4. 187)     | xiii. 86           | अणुइल्लमाण (अन्वीयमान)            | ii. 16             |
| अइणेल्ल (अभिवीय)                     | xiv. 38            | अणुमिअ (अन्नात्)                  | iii. 10            |
| अइन्त (=अयमान)                       | vi. 26             | अणोणओ (अनवनत्)                    | i. 1 ; iii. 19     |
| अइन्ति (=आचन्ति) v. 34 ; vi. 36 ;    |                    | अणोल्लुग (न+अव+इल्)               | ii. 18             |
| vii. 13, 55 ; viii. 61 ; xiii. 19,   |                    | अखोहीय (=अनवहीन)                  | xii. 96            |
| 45                                   |                    | अएखाअ (आर्)                       | iv. 9              |
| अइरा (=अचिरात्) iv. 42 ; viii. 26 ;  |                    | अएयाअ (आ+झा)                      | ix. 29             |
| xi. 92, 121, 124 ; xii. 25           |                    | अएणेन्ति (अनुयन्ति)               | iii. 42            |
| अईइ (=अत्येति) viii. 66 ; x. 63      |                    | अत्यह (अकस्मात्)                  | xi. 24             |
| अईसन्त (अदृश्यमान)                   | i. 35              | अत्यकि (अकस्मात्)                 | xi. 100            |
| अकअएणुअ (अकृतअक)                     | xi. 82             | अत्येह (=अकस्मात् H. C. 2. 174)   | xii. 46 ; xiii. 49 |
| अकीरन्त (अक्रियमाण)                  | iii. 33            | अत्यमिअ v. 32, 34 ; vi. 40 ; vii. |                    |
| अकल्लुदिअ (खल्ल्)                    | vii. 48            | 3, 5, 19, 22, 23, 42, 56, 62      |                    |
| अगमविअ (अर्धित)                      | xi. 41             | अत्थाअइ (=अत्थायते)               | v. 77              |
| अगषाअन्त (आ+आ)                       | xiii. 82           | अत्थाअन्त                         | vii. 66            |
| अचअन्ती (अ+अक्)                      | xi. 72             | अत्थाअन्ति vii. 23 ; viii. 1      |                    |
| अइन्त (शुप्यत्)                      | vii. 76            | अत्थाइ (अत्थायते)                 | xii. 11            |
| अइन्ति (शुप्यन्ति, कप् H. C. 4. 119) |                    | अइमिअ (अइन्ति H. C. 4. 23)        | x. 63              |
| vii. 75                              |                    | अण्डुप्यन्त (अ+अन्+भू)            | xiii. 9            |
| अद्वअ (आ+अप्) v. 28 ; xi. 60 ;       |                    | अपाहिअ                            | xi. 37             |
| xiv. 53                              |                    | अपाहिब्ब (सं+दिश्, H. C. 4. 188,  |                    |

|                                       |                                 |                                  |
|---------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| =also व्याह, अघ्यापय्, आमाष्)         | अधुवन्त ( अखपन् )               | I. 21                            |
| x 74                                  | अधुवन्ती (अवधूयमाना)            | III. 19                          |
| अप्यहेउ' ( अप्याह=सन्दिश, H. C. 4.    |                                 |                                  |
| 180) xi. 31                           | आ                               |                                  |
| अप्फाहेन्त ( संदिशन् )                | आअहन्त ( =आ+शुष्, कथ्=अह, H. C. |                                  |
| x. 75                                 | 4- 119) vii. 78                 |                                  |
| अप्फालिअ ( =आस्फालित )                | xii. 35                         |                                  |
| अप्फुरण (आ+फुम् 1. c. अम् H. C. 4.    | आअहमाण (कथ्=अह)                 | vii. 83                          |
| 161 in case of अच्छुरण=आक्रान्त,      | आअह्दय                          | ii. 29 ; v 30, 63                |
| H. C. 160) ii. 8 ; ix. 83             | आअह्दित् ( आ+कृष् )             | i. 19 ; iii. 52 ;                |
| अप्फुन्दह (आक्रामति)                  | vi. 57, 82                      | xiii. 41 ; xv. 67, 73            |
| अभ्युत्तेन्ति ( =अभ्युत्तेजयन्ति )    | v. 61                           | आअह्दिकण                         |
| अमरिस ( सृष् ) v. 15, 16 ; x. 4 ; xi. |                                 | vi. 77                           |
| 36, 93 ; xii. 21, 39, 42, 61,         | आअह्दिल्लन्त ( =आकृष्यमाण )     | v. 29                            |
| 65 ; xiii. 70 ; xv. 1, 23, 43, 55     | आअत्थ (आयत्त)                   | xiii. 83                         |
| अक्षिअह ( आह+ली )                     | iii. 42 ; xiv. 5                | आआसिल्लन्ती ( आ+यास् )           |
| अक्षिअण ( =आलीन )                     | vi. 42                          | x. 7                             |
| अक्षिअन्त                             | xii. 70                         | आइग्ग (आविम)                     |
| अक्षिअन्ति (आ+ली)                     | xiii. 33                        | xiii. 93                         |
| अलीया (आलीन)                          | vi. 6 ; ix. 11, 89 ;            | आइक्खिअ (कृष्, आइक्खह H. C. 4.   |
| xi. 30, 51 ; xii. 67, 70 ; xiii.      |                                 | 187) xiii. 8, 28 ; xiv. 58       |
| 1, 70                                 | अइद्द ( =आविद्ध, आक्षित )       | viii. 58                         |
| अवऊढ ( अव+गुह् )                      | i. 38                           | 63 ; x. 12, 14                   |
| अवऊहेकण (अव+गुह्+त्यप्)               | xi. 91                          | आउच्छन्त (आ+अच्छ्)               |
| अवहोवास (उमयपारव्)                    | ii. 41 ; xi. 22 ;               | xii. 20                          |
| xii. 24                               |                                 | आउच्छमाण (आ+अच्छ्)               |
| अहिखेइ ( =अमिलीयते )                  | v. 52                           | xii. 46                          |
| अहिखेउ' ( अमिलेत्तम् )                | iv. 54                          | आउच्छामि ( आ+अच्छ् )             |
| अव्वोच्छिण (अव्यवच्छिन्न)             | iii. 18 ; vii.                  | xi. 111                          |
| 70 ; viii. 81                         |                                 | xii. 63                          |
|                                       |                                 | आउच्छिआ ( आ+अच्छ् )              |
|                                       |                                 | xii. 63                          |
|                                       |                                 | आऊरेइ ( =आपूरयति )               |
|                                       |                                 | v. 55                            |
|                                       |                                 | आओहण (आओहन)                      |
|                                       |                                 | ix. 6                            |
|                                       |                                 | आउत्त ( आ+रम् )                  |
|                                       |                                 | iv. 3 ; v. 1 ; vi.               |
|                                       |                                 | 30 ; vii. 1 ; xi. 53 ; xii. 79 ; |
|                                       |                                 | xiii. 6 ; xiv. 55 ; xv. 45       |
|                                       |                                 | आडिअ (आहत)                       |
|                                       |                                 | iii. 21                          |

|  |   |   |                               |
|--|---|---|-------------------------------|
| आणह (ज्ञा)   | xii. 62                                       | आसाएन्ति (आ+सादि)   | vii. 37                       |
| आणत (आ+ज्ञा)   | xi. 30 ; xiv. 68 ;<br>xv. 96                  | आसासन्ती ( आ+आस् )  | xi. 86                        |
| आणति ( =आहति )   | vi. 19 ; xi. 37,<br>94 ; xv. 31               | आसासिञ्च (आ+आसिञ्च)   | ix. 133                       |
| आणसि (ज्ञा)  | xv. 27  | आहासह ( आ+भाप् )  | iii. 2 ; xi. 34               |
| आणह (ज्ञा)   | iii. 14                                       | आहित्य (वस्, व्याकुल, उद्विग्न cf. H. C.<br>2. 136 and 2. 174)        | xiii. 75                      |
| आथा ( =आहा )   | i. 48 ; iii. 7 ; iv.<br>35 ; xi. 34 ; xii. 85 | इ   |                               |
| आणिक (तिर्यगर्थे देशो)   | ix. 85  | इच्छिञ्च (इष्ट)   | ix. 39                        |
| आणिकण ( =आवहण )  | xii. 59                                       | इच्छण ( =अतिक्रम )  | viii. 95 ; xiii. 38           |
| आमुञ्च (मुञ्च) v. 8 ; xi. 7 ; xiii. 39   |   | इन्दह (इन्द्रजित्)  | xiii. 92, 99 , xiv.<br>16, 39 |
| आलिङ्ग (आ+लिङ्) i. 28 ; iv. 52 ; vii.<br>36 ; x. 2, 20, 27 ; xi. 8, 60                     |   | ई   |                               |
| आलुङ्गिञ्च (सृष्टार्थे देशो)   | i. 21   | ईसि ( =ईपत् )   | xi. 43 , xii. 47              |
| आवेढ (आवेष्ट) vii. 27 ; ix. 8, 62 ;<br>xi. 52 ; xii. 29, 48 ; xiii. 9,<br>65 ; xiv. 25, 66 |   | उ   |                               |
| आवेष्टिञ्च (आवेष्टित)  | ix. 34  | उक्कसिन्त ( उक्+कृप् )  | xiv. 9                        |
| आसंभह ( =आ+शंस् )  | xv. 58  | उक्कसिञ्च (उक्कृष्ट)  | xiv. 3                        |
| आसंभन्त (आशंसमान) iv. 15 ; xv. 91  |   | उक्कसिञ्चण ( उक्+कृप् )   | xv. 75                        |
| आसंभिञ्च ( आ+शंस् )  | x. 66   | उक्खञ्च ( खन् ) v. 55 ; vi. 20, 37,<br>66, 70, 72, 74, 86 , vii. 34 ; |                               |
| आसंहिञ्च ( =आसहित )  | xii. 82                                       | ix. 14, 25 ; x. 39 ; xiii. 88 :                                       |                               |
| आसह ( आशंसा, आश्वास ) i. 15 ; iii.<br>54 ; viii. 18 ; xi. 49 ; xiii. 14                    |   | उक्कत्त (उक्कृत्त)  | xiv. 13                       |
| आसाञ्च ( =आसाद )   | iv. 64 , vi. 68                               | उक्कम्मन्त ( उक्+उक् )  | xii. 25                       |
| आसाञ्चन्त ( आ+सद् )  | iii. 46                                       | उक्कम्मन्ति ( =उक्+उक् )  | xv. 33                        |
| आसाएकण (आ+सादि)  | xi. 130                                       | उक्कित्तण ( =उक्+उक् )  | xv. 67                        |
| आसाएह (आ+सादि)   | xi. 25  | उक्कित्तिपिग्रह ( उक्+उक् )   | x. 29                         |



|                                   |                      |   |   |
|-----------------------------------|----------------------|---|---|
| उक्लिप्पण (उत्क्षेपण)             | vi. 24               | उत्थक्षिञ्च (उत्+स्थाप्ति)                | viii. 43  |
| उक्लिप्पन्त (उत्क्षिप्पमाण)       | vi. 35               | उद्धाह (उत्+धाव्)                         | xiii. 10  |
|                                   | xii. 61              | उद्धाहञ्च (ऊर्ध्वाधित)                    | vii. 35, 53, 55 ;<br>ix. 68                     |
| उक्खुडिञ्च (उत्+खण्ड्)            | iii. 63 ; iv.        |   |   |
| 21 ; v. 40, 55 ; vi. 29 ; viii.   |                      | उद्धाञ्चमाणा (ऊर्ध्वायमान)                | xiii. 91  |
| 68 ; ix. 12, 65 ; xi. 128 ; xii.  |                      | उद्धुमाञ्च (ध्वा)                         | vi. 11  |
| 8, 13, 71 ; xiii. 89 ; xiv. 53 ;  |                      | उद्धुमाहञ्च (उद्धुमापित)                  | 1. 8  |
| xv. 19                            |                      | उपकण्ड (उप+गुह्)                          | ix. 8   |
| उक्खुत्त (उत्+खुद्)               | xiii. 5              | उप्पञ्चन्त (उत्+प्लु)                     | vii. 44   |
| उक्खेप्पन्त (उत्क्षिप्पमाण)       | vi. 87               | उप्पञ्चणा (प्लु)                          | v. 62   |
| उग्घुदुट्ठ (उत्+घृष्)             | ix. 78 ; x. 19, 35 ; | उप्पञ्चमाणा (उत्+प्लु)                    | viii. 87  |
| xi. 100                           |                      | उप्पइकरा (उत्+प्लु)                       | viii. 37  |
| उग्गाहिञ्च (उत्+ग्रह्+णिच्)       | xiv. 15              | उप्पवन्त (उत्+प्लु)                       | v. 58 ; vii. 22                                 |
| उग्गाहिह (उत्+गै+लुट्)            | xi. 83               | उप्पित्थ (उत्+हित्थ H. C. 2. 136 उद्विप्त |   |
| उग्घाञ्च (उक्घात)                 | x. 29                | लत्त, व्याकुल, देशीशब्द)                  | vi. 38, 49                                      |
| उच्छिन्न (उत्+क्षिप्)             | ii. 21 ; v. 37, 74   |   | vii. 13 ; viii. 46 ; x. 61 ;<br>xi. 39 ; xv. 82 |
| 75 ; vi. 40 ; vii. 10, 31 ; viii. |                      | उप्पील (उत्पील)                           | ix. 20 ; xiv. 48                                |
| 12, 46, 76                        |                      | उप्पुञ्च (उत्+प्लु)                       | vi. 48  |
| उज्जञ्च (उज्जत)                   | xiii. 68             | उप्पुसइ (उत्+पोञ्छ्)                      | 1. 33   |
| उज्जुञ्च (अज्जुक)                 | ix. 42 ; x. 40 ;     | उप्पुसिञ्च (उत्+पोञ्छ्)                   | vi. 85 ; x. 11 ;                                |
|                                   | xiii. 62             |   | xi. 108, 109 ; xiii. 5 ; xv. 77                 |
| उज्जुञ्चाविञ्च (अज्जुकृत)         | xiii. 20             | उम्मिलन्ति (उत्+मील्)                     | xii. 23   |
| उरणाभिञ्च (उरणामित)               | xi. 134              | उम्मिल्ल (उन्मील)                         | x. 50 ; xi. 25, 59,                             |
| उरणाभिकरा (उन्नमथ्य)              | iv. 19               |   | 63, 101, 110 ; xiv. 41 ; xv. 73                 |
| उत्तम्मिज्जइ (उत्तम्यते, स्तम्भ्) | xii. 57              | उम्मिल्लन्त (उत्+मील्)                    | x. 31   |
| उत्थंघिञ्च (उत्+स्तम्भ्)          | v. 62, 69, 70 ;      | उम्मेह (उत्+मील्)                         | xi. 78  |
| vi. 31, 42 ; vii. 50, 58 ; viii.  |                      | उम्हविञ्च (ऊर्ध्वाधित)                    | iv. 1   |
| 50, 65                            |                      | उवकर (उप+गुह्)                            | iv. 58 ; xiii. 89                               |
| उत्थम्भ (उत्तम्भ)                 | vi. 33 ; xii. 92     |   |   |

|                                  |                                  |                                 |  |
|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--|
| उवहाण (=उपाधान)                  | xii. 24                          | ओअल्लन्ति ( अव+ली )             | vi 43  |
| उन्विअविअ (उद्वेजित)             | xiii. 26                         | ओआढ ( अव+गाह् )                 | ix. 28   |
|                                  |                                  | ओआस ( अव+काश )                  | viii. 3, 32, 54, 92  |
| ऊ                                |                                  |                                 |  |
| ऊससन्त ( उद्+थस् )               | vii. 20 ; ix. 12 ;               | ओआहिअ (=अवगाढ) 1 3 ; viii. 101  |  |
|                                  | xii. 19                          | ओइएण ( अव+यु )                  | v. 32  |
| ऊसासिअ ( उद्+थस् )               | i. 46 ; vi. 20 ;                 | ओऊहण ( अव+युह् )                | xi. 46   |
| ix. 66 , xii. 91 ; xiv. 39 ;     |                                  | ओऊएण (अव+लुद्) x 2 ; xiii. 63 ; |  |
|                                  | xv. 81                           |                                 | xv. 12   |
| ऊसिअ (=उच्छ्रित)                 | vi. 83                           | ओऊण्णद् (अव+आ+कम् H. C. 4       | 160  |
|                                  |                                  | ऊव्) x 55                       |  |
| ए                                |                                  | ओऊण्णन्ति                       | xv. 19   |
| एकमेक ( एकैक )                   | x. 42                            | ओऊमर ( अवभर ? निर्भर )          | i. 56 ; ii. 34 , iv. 4 ; vi. 76, 91 , vii. 8, 18, 21, 29, 36, 46, 68 ; viii. 1, 48, 70, 97, 103 ; ix. 26, 58, 75, 78, 89, 93, 95 ; xiii. 30, 37, 54 ; xiv. 76 ; xv. 17, 42 |
| एक क ( एकैक )                    | ix. 53                           |                                 |  |
| एज् ( ह+लिह् )                   | xi. 28                           |                                 |  |
| एथ्हि ( ह+लीम् )                 | xv. 85                           |                                 |  |
| एतोहुत ( ह+तोडमिमुह )            | iii. 63 ; x. 77                  |                                 |  |
| एत्त ( आ+ह=आगच्छन् )             | iii. 35 ; xi. 104 ; xiii. 46, 90 |                                 |  |
| एहिह ( ह+लुद् )                  | x. 79                            | ओऊमरतण ( =निर्भरत )             | xii. 74  |
|                                  |                                  | ओत्वअ ( अव+स्तृ )               | ii. 7 ; v. 77 ; vii. 30 ; ix. 92 ; x. 36 , xi. 17, 48 , xiv. 81  |
| ओ                                |                                  |                                 |  |
| ओअसिअ ( अव+युद् )                | xii. 75                          | ओत्वअ ( अव+स्यण् )              | iv. 38 ; vii. 47 ; viii. 93 , ix. 54, 83 ; x. 43 ; xi. 41 ; xiii. 94   |
| ओअरद् ( अव+यु )                  | ix. 68                           |                                 |  |
| ओअल्ल (अवनते देशी, but H.C. 4 54 |                                  |                                 |  |
| has आ+ली, अव+अल्ल, अवनत्, अव-    |                                  |                                 |  |
| मीलद्, 'अल्ल कम्पे देशी'. H. C.  |                                  | ओत्वरह ( अव+स्तृ )              | xiv. 63  |
| 4 54 has आ+ली, आलीन् )           | xi. 116, xiii. 43                | ओत्विज् ( अव+स्तृ )             | xiv. 7   |
|                                  |                                  | ओलइअ ( अव+लण् )                 | xii. 23, 47  |

|  |   |
|--|---|
| ओल ( =आद्र <sup>c</sup> H. C. I. 82 ) ix.              | ओवग्गह ( अव+वल्ग् ) iv. 25, 29          |
| 26, 30   | ओवग्गल ( अव+वल्ग् ) iii. 12             |
| ओलन्त ( आर्द्रायमाण ) xiii. 66                         | ओवग्गण ( अव+क्रम् ) ix. 65              |
| ओलाअ ( =आद्र <sup>c</sup> ) vii. 49                    | ओवग्गन्ति ( अव+वल्ग् ? = अव+क्रम्       |
| ओलि ( आवली, आली, पंक्ति, H. C. I.                      | आ+क्रम्, अव+ग्रह cf. H. C. 4.           |
| 83 ) xiii. 34  | 141 ) x. 45 ; xii. 68                   |
| ओलिअ ( आद्र <sup>c</sup> , आर्द्रित, आर्द्रकृत ) viii. | ओवग्गिअ ( =अवग्रहीत ) vi. 30 ;          |
| 8, 91, 95 ; ix. 18 ; xv. 48                            | xi. 70                                  |
| ओलुग्ग ( अव+रुज् ) iii. 49 ; v.                        | ओवग्गिअ <sup>c</sup> ( =आक्रम् ) xv. 60 |
| 25, 30 ; vi. 61 ; vii. 32, 52                          | ओवट् ( अव+वृप् ) vi 34 ; ix. 24         |
| 66 ; ix. 35 ; x. 7, 26 ; xi.                           | ओवत्त ( अप+वृत् ) i. 61 ; vi. 61 ; vii. |
| 44, 92 ; xii. 3 ; xiv. 51 ;                            | 39 ; x. 76 ; xi. 71                     |
| xv. 51   | ओवत्त ( =अपवृत्त ) viii. 85             |
| ओणअ ( =अवनत ) vi. 24                                   | ओवास ( =अवकाश ) i. 6, 54 ; x. 13 ;      |
| ओणिमिल ( अव+नि+मील् ) ix. 86                           | xii. 41, 59                             |
| ओमइल ( अवमलिन ) ii. 25                                 | ओवाहिअ ( अप+वह् ) ix. 4                 |
| ओमइलिअ ( =अवमलिनित ) v. 79 ;                           | ओसकन्त ( अपसर्पन् ) v. 76               |
| xi. 41   | ओसरइ ( अप+सृ ) xii. 2, 56 ; xiii.       |
| ओमट्ठ ( =अवसृष्ट ) v. 22                               | 10, 4                                   |
| ओमिलन्त ( अवमीलत् ) iii. 1                             | ओसरन्त ( अव+सृ ) vi. 26, 64 ; vii.      |
| ओमिलिअ ( अव+सृद् ) xiii. 27                            | 54 ; viii. 52                           |
| ओमास ( अव+सृष् ) ix. 66                                | ओसरिअ ( अव+सृ ) ii. 12, 16 ; iii.       |
| ओवअण ( अव+पत् ) xiv. 78                                | 20 ; v. 12, 37, 44 ; vi. 81 ;           |
| ओवअन्त ( अव+पत् ) x. 18                                | vii. 14, 59 ; viii. 2, 74, 84 ;         |
| ओवइअ ( अव+पत् ) x. 49 ; xiv. 59                        | x. 5 ; xi. 50 ; xii. 55, 90 ;           |
| ओवऊढ ( अव+गृह् ) vi. 39                                | xiii. 2, 24, 32, 72, 93                 |
| ओवऊण ( =अवगृह्ण ) v. 50 ; x. 71 ;                      | ओसाअ ( =अवश्याय ) xiii. 52              |
| xii. 20  | ओसारिअ ( अप+सृ+णिच् ) v. 72 ; vi.       |
| ओवग्ग ( अवकान्त ) x 16                                 | 71 ; viii. 53                           |

|                           |                                |                                  |                          |
|---------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| ओसिञ्च (=वषित)            | viii. 64                       | 52, 74 ; viii. 48 ; ix. 77 ; xi. |                          |
| ओसिञ्चन्त (अव+सृच्)       | i. 40 ; iii. 52 ;              | 24, 128 ; xiii. 49 ; xv. 19      |                          |
|                           | xi. 66, 71 ; xiii. 67          |                                  |                          |
| ओसुक्ख ( अव+शुष् )        | ix. 15                         | कड्डिकण ( कृष् )                 | xv. 63                   |
| ओसुक्खन्त ( अव+शुष् )     | ix. 92                         | कड्डिच्चइ ( कृष्यते )            | iii. 20 ; viii. 57       |
| ओसुद्ध (=अवपतित, निपतित)  | vi. 7 ; vii.                   | कड्डिच्चन्त ( कृष् )             | v. 27 ; vi. 36 ; vii.    |
|                           | 12 ; xiii. 22, 40              |                                  | 25 ; xv. 77              |
| ओसुम्मइ (=अव+पत्+णिच्)    | xiv. 69                        | कड्डिच्चन्ति (=कृष्यन्ते)        | vi. 51                   |
| ओसुम्मन्त (=अवपात्यमान)   | iv. 55                         | कड्डिच्चत्तण (कठिनत्व)           | xiv. 80                  |
| ओसुम्मन्ति (=अवपात्यन्ते) | vii. 61                        | कम्मन्व (कम्मन्व)                | xiii. 64                 |
| ओह (=ओष)                  | xiii. 95                       | करालेइ (करालयति)                 | x. 42                    |
| ओहञ्च (=उभय)              | x. 3                           | कसण (कृष्य)                      | x. 25, 31 ; xiv. 20, 80  |
| ओहरिञ्च (अव+ह)            | iii. 38 ; xi. 60 ;             | कारं (कृ)                        | xv. 93                   |
|                           | xiii. 3, 28, 55 ; xiv. 50      | काकण (कृ)                        | viii. 28, 40 ; xii. 30 ; |
| ओहीरन्त (अव+ह)            | xii. 41, 42 ;                  |                                  | xv. 92                   |
|                           | xiii. 33                       | काहिइ (कृ+लट्)                   | iv. 41 ; v. 4 ;          |
| ओहीरमाण (अव+ह)            | xiii. 96                       |                                  | xiv. 12                  |
| ओहुव्वन्त (अव+धु)         | vii. 21                        | किरन्त (कीर्यमाण)                | xiv. 56                  |
| ओहुव्वन्ति (=अवधुयन्ते)   | viii. 49                       | किलन्त (कृम्)                    | ix. 57 ; xi. 11 ; xii.   |
|                           |                                |                                  | 14, 24 ; xiii. 43, 56    |
| क                         |                                | किल्लमिञ्च (क्लान्त)             | ix. 12                   |
| कइआ (=कदा)                | iii. 50                        | किल्लम्मन्त (क्लान्त्यमान)       | ix. 78                   |
| कइइ (कृष्)                | xiii. 58                       | किलिन्ति (क्लान्त)               | i. 39 ; vi. 13           |
| कइइण (कृष्)               | viii. 73 ; x. 17 ; xi.         | किलिम्मइ (कृम्)                  | x. 13, 49, 59 ;          |
|                           | 128 ; xii. 26 ; xiii. 27       |                                  | xi. 117                  |
| कड्डन्ति                  | viii. 37                       | किल्लम्मन्ति (कृम्)              | xi. 50 ; xiv. 22         |
| कड्डन्त                   | x. 6                           | कीरइ (=क्रियते)                  | iii. 13 ; vi. 53         |
| कड्डिञ्च (कृष्)           | i. 52 ; ii. 6 ; v. 26,         | कुणइ (कृ)                        | xiv. 67                  |
|                           | 74 , vi. 39, 40, 43, 58 ; vii. | कुण्डु (कृ)                      | xv. 55                   |

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| ख  | 42, 45, 53 ; vii. 16, 54, 80 ; |
| खडर (=कर्णर, कलुष, cf. H. C. 4,              | viii. 10, 12, 48, 61, 62,      |
| 154, क्षुम्=खडरह) v. 48 ; vi. 11,            | 64, 91 ; xv. 4                 |
| 50 ; viii. 65 ; xii. 2, 6 ;                  |                                |
| xiv. 77                                      |                                |
| खडरिअ (कर्णर, कलुष) x. 6, 37, 38             |                                |
| खडरेन्ति (=कलुषयन्ति) v. 3                   |                                |
| खत्तुं ( खादिशुम् ) xv. 16                   |                                |
| खत्तूया ( खन् ) x. 37, 40                    |                                |
| खलन्त ( स्खल् ) xii. 53                      |                                |
| खलिअ ( स्खल् ) xi. 5, 17, 33 ; xii.          |                                |
| 51, 73, 88                                   |                                |
| खविअ ( =क्षयित, क्षपित ) vi. 12, 16 ;        |                                |
| vii. 83 ; viii. 14, 20, 99 ; xi.             |                                |
| 19, 68 ; xv. 32                              |                                |
| खविल्लइ ( क्षप्यते ) iii. 26                 |                                |
| खवेइ (=क्षपयति) vii. 83                      |                                |
| खवेन्ति ( क्षपयन्ति ) iv. 28                 |                                |
| खिल्लइ (=खिद्यते) v. 5                       |                                |
| खिवया ( क्षिप् ) v. 3                        |                                |
| खुडिअ ( खण्ड् ) 1. 3, 30, 59 ; vi.           |                                |
| 17, 70, 81 ; ix. 11, 66, xiii.               |                                |
| 84 ; xiv. 69, 73                             |                                |
| खुडेन्ति ( खण्ड् ) viii. 48                  |                                |
| खुत (=क्षिप्त) v. 87                         |                                |
| खुप्प ( खन् ) vi. 40                         |                                |
| खुप्पन्त ( खन् ) xiii. 67                    |                                |
| खुप्पन्ति ( क्षुम् ) v. 38                   |                                |
| खुहिअ ( क्षुम् ) 1. 8, 49 ; v. 29, 38,       |                                |
| 42, 45, 53 ; vii. 16, 54, 80 ;               |                                |
| viii. 10, 12, 48, 61, 62,                    |                                |
| 64, 91 ; xv. 4                               |                                |
| खोह (=क्षेम) xii. 85                         |                                |
| खोहिअ ( क्षुम् ) vi. 21 ; viii. 74 ;         |                                |
| xiii. 35                                     |                                |
| खोहिल्लन्त ( क्षोभ्यमाण ) ii. 7              |                                |
| खोहेन्ति ( क्षुम् ) vii. 64 ; viii. 12       |                                |
| ग  |                                |
| गणिल्लइ ( गण् ) xv. 87                       |                                |
| गम्मिण (=गर्भित) v. 72 ; vii. 25,            |                                |
| 46 ; xi. 31 ; xiii. 25, 39,                  |                                |
| 91 ; xv. 53                                  |                                |
| गम्भीर ( गाम्भीर्य ) xiv. 44                 |                                |
| गरुइअ ( गुरुकृत ) xi. 48, 59 ; xv. 11        |                                |
| गलत्थया ( गलहस्तन ) v. 55                    |                                |
| गलत्थस्सिअ (=गलहस्तिन) v. 44 ;               |                                |
| viii. 62                                     |                                |
| गलत्थिअ xi. 126 ; xii. 11                    |                                |
| गलिहिइ ( गल्+खट् ) v. 4                      |                                |
| गुप्पइ ( गोप्यते ) xiii. 90                  |                                |
| गुप्पन्त (=गुप्यमान) ii. 8 ; xi. 124 ;       |                                |
| xii. 64                                      |                                |
| गुप्पन्त ( धातुपाठे 1235, गुप् व्याकुलत्वे ) |                                |
| 1. 2 ; ix. 71 ; xii. 88 ; xv. 92             |                                |
| घ  |                                |
| घेत्तुं ( ग्रह ) x. 41                       |                                |

|  |                                       |                              |                   |
|--|---------------------------------------|------------------------------|-------------------|
| घेतूण (ग्रहीत्वा)                                | xii. 45 ; xv. 93                      | घुक्कार ( सिंहनादे देशी )    | xiii. 25          |
| घेप्पइ ( =ग्रह्यते, ग्रह्, ग्रम्, H. C. 4. 256 ) | i. 30 ; xi. 119                       | छ                            |                   |
| घेप्पिर' ( =ग्रहीतु )                            | vii. 71                               | छाहि ( छाया )                | x. 47, 48, 54, 55 |
| घोलइ ( घूर्ण् )                                  | v. 10, 60, 79 ; vii. 61 ; xiii. 61    | छिक्क ( स्पृष्ट )            | iii. 47           |
| घोलण ( घूर्णन् )                                 | xiii. 5                               | छिज्जन्ति ( छिद् )           | xiii. 36          |
| घोलन्त ( घूर्णमान )                              | i. 26 ; ix. 73                        | छिवइ ( स्पृश् H. C. 4. 182 ) | x. 70             |
| घोलन्ति ( घूर्णन् )                              | i. 53 ; vi. 62                        | छिवामि ( स्पृश् )            | xv. 89            |
| घोलाविअ ( घूर्णित )                              | iv. 53                                | छिविअ ( स्पृष्ट )            | ii. 12, 16        |
| घोलिर ( घूर्णनशील )                              | ii. 29 ; v. 40, 67 ; vi. 66 ; xi. 100 | छुन्दन्ति ( छुद् )           | ix. 69            |
|  |                                       | छेह ( चेष )                  | iv. 17, 18        |

ज

|  |                      |   |
|--|----------------------|---|
| ज  | जअ ( =जगत् )         | v. 21 ; vi. 18  |
| जअन्ति ( शक्, H. C. 4. 86 )                    | जग्गाविअ ( जायु )    | x. 56   |
| जहअ ( =शक् ) ix. 50 ; x. 68 ; xi. 55, 107, 114 | जहर ( जठर )          | ix. 44  |
| जएइ ( शक् ) xiii. 65                           | जणेन्ति ( =जनयन्ति ) | xv. 66  |
| जकसइअ ( चकीकृत ) xi. 67 ; xiv. 7               | जम्पइ ( जहप् )       | iii. 53, iv. 19, 38, 39, vi. 9 ; viii. 13 ; x. 75 ; xiv. 44 ; xv. 24. |
| जकसइज्जन्त ( चकलीक्रियमाण ) xiii. 74           | जम्पिअ ( जल् )       | x. 64, 80 ; xi. 105 ; xv. 58  |
| जकसिअ ( =चकित ) xiii. 24 ; xv. 19              | जम्माअन्त ( जम्म् )  | vii. 65 ; xi. 30 ; xv. 11   |
| जकाअ ( =चक्रवाक् ) ii. 35, x. 24, 56 ; xii. 10 | जरड ( जरठ )          | x. 39   |
| जक्खिरुण ( जङ्ग+कृाच् ) xiii. 39               | जलइ ( ज्वल् )        | v. 20, 66, 71, 80   |
| जिक्किअ ( कर्दमे देशी ) x. 38                  | जलण ( ज्वल् )        | v. 77, 79, 81, 83   |
| जित्तिविअ ( =चेतित ) xi. 1                     | जलन्त ( ज्वल् )      | v. 66   |
| जिलाअ ( =किरात H. C. I. 183, 254 ) ix. 70      | जलिअ ( ज्वल् )       | x. 22   |
| जुक्क ( प्रमादे देशी ) i. 9                    |                      |   |

|                             |                                 |  |
|-----------------------------|---------------------------------|--|
| जलिकृण ( ज्वल् )            | v. 32                           | 27, 29; vi. 25, 53; vii. 7,                |
| जवेइ ( यापि )               | xi. 18                          | 57; ix. 80; xi. 17                         |
| जवेन्ति ( यापयन्ति )        | ii. 46                          | शब्दन्त ( ज्ञा ) xiii. 11, 26              |
| जाला ( ज्वल् )              | v. 75                           | शब्दन्ति ( ज्ञा ) vii. 7; viii. 93;        |
| जाहे ( =यदा, H. C. 3. 65 )  | xi. 108                         | ix. 91; x. 27                              |
| जिब्वइ ( =जीयते )           | viii. 50                        | शडाल ( =ललाट ) xi. 36, 63;                 |
| जुउच्छसु ( जुगुप्सस्व )     | xi. 119                         | xiii. 75; xiv. 79; xv. 57, 71              |
| जुउच्छइ ( =जुगुप्सते )      | v. 5; xi. 7                     | शडिअ ( नट् अस्वस्कन्दने, =गुप् व्याकुलत्वे |
| जूरइ ( =खिद् H. C. 4. 132 ) | xi. 3; xiv. 1                   | घातुपाठे 1235; व्याकुले देशी com.          |
| जूइ ( =यूय )                | vi. 68; vii. 56                 | समेव ( नमृ+लिद् ) viii. 14                 |
| जेकण ( =जित्वा )            | viii. 75                        | शवरं ( न+परम्, केवलम् ) iii. 37;           |
| जोग्हा ( ज्योत्स्ना )       | x. 33                           | iv. 15; x. 68; xi. 28, 57,                 |
|                             |                                 | 81; xii. 97                                |
| झ                           |                                 | शवर ( न+पर, केवलम् ) iii. 9, 40;           |
| झाइ ( ज्यै )                | vi. 61                          | v. 5, 9; vi. 22; vii. 6, 19, 33,           |
| झिज्जइ ( =जीयते, क्षि )     | i. 35                           | 51, 81; viii. 36; ix. 4, 91;               |
| झिज्जन्त ( =जीयमाणा, क्षि ) | v. 60, 85;                      | x. 27, 42; xi. 55, 58, 85;                 |
|                             | vii. 82; viii. 7; x. 7, 23;     | xii. 47; xiii. 44, 48; xiv. 9,             |
|                             | xiii. 32                        | 12, 24, 38, 43; xv. 86                     |
| भीण ( क्षीण )               | i. 35, 38; v. 5; vii. 81;       | शवरि ( न परे? अनन्तरं ) i. 36; iv. 2,      |
|                             | viii. 3; ix. 2, 72; xii. 36, 93 | 56; v. 11, 35; vii. 2; x. 15,              |
|                             |                                 | 33, 36; xi. 30, 64, 67; xii. 3,            |
|                             |                                 | 75, 80; xiii. 60; xiv. 37, 56,             |
|                             |                                 | 71, 78; xv. 5, 24, 39, 44, 78              |
| डहिकृण ( दह् )              | v. 54                           | शाअ ( =ज्ञात ) ii. 27; vi. 63; viii. 82;   |
|                             |                                 | xi. 21, 130; xii. 33;                      |
| ण                           |                                 | xv. 4, 70                                  |
| णब्बइ ( ज्ञायते )           | ii. 37; iv. 61; v. 1,           | शाकण ( ज्ञात्वा ) xi. 21                   |

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| शिअंसया ( निदर्शन )                              | xii. 68   | शिद्धविअ ( =निर्वापित )  | xv. 42  |
| शिअकल ( निश्चकल )                                | x. 8  | शिम्मविअ ( निर्मापित )   | xi. 32, 35, 97  |
| शिअच्छद् ( =निर्वायति )                          | xv. 46  | शिम्महन्त ( निर्यत, निर्वाच्छत् )                              | vii. 62 ;<br>xv. 46, 50   |
| शिअत्त ( नि+वृत् )                               | ii. 16 ; vii. 18,<br>37 ; ix. 38  | शिम्महिअ ( =शिम्मह्=यम् H. C. 4.<br>162 )                      | ix. 39  |
| शिअत्तद् ( नि+वृत् )                             | viii. 78  | शिम्माअ ( =निर्मित )   | i. 21 ; vii. 70 ;<br>viii. 51, 57   |
| शिअत्तन्त ( नि+वृत् )                            | vii. 22 ; viii. 107   | शिम्माएह ( =निर्मापयति )                                       | xii. 65   |
| शिअत्तन्ति ( नि+वृत् )                           | vi. 83  | शिम्माविअ ( निर्+मा )  | xv. 25  |
| शिअत्तिहिह ( नि+वृत्+शिच्+छद् )                  | xi. 83  | शिम्माविज्जह ( निर्मायते )                                     | viii. 80  |
| शिअत्थ ( निवत्त ? निवत्तल )                      | x. 70   | शिमिअ ( =निहित, स्थापित, व्यक्त H. C.<br>4. 258, H.C. 4. 199 ) | i. 42 ;<br>v. 64 ; vi. 76 ; xi. 33, 64 ;<br>xii. 18, 28, 65, xiii. 2 ;<br>xv. 69            |
| शिअसेकण ( =नियम्य )                              | iv. 56  |  |   |
| शिअस्मिअ ( =निगठित )                             | viii. 60 ;<br>ix. 84 ; xiv. 28 ; xv. 69   |  |   |
| शिउविअ ( नि+कुब् )                               | ix. 16  |  |   |
| शिउड ( मस्ज, H. C. 4. 101,<br>=मम, निमम )        | xv. 74  |  |   |
| शिउत्त ( =शिउड from मस्ज,<br>cf. देशीसार, निमम ) | x. 15   | शिमिह ( =निमीलित )   | vi. 61 ; xi. 50   |
| शिब्बाह ( नीयते )                                | x. 82   | शिमिहन्त   | xiii. 82  |
| शिट्ठविअ ( निष्ठापित )                           | ix. 1   | शिमिहन्ति ( नि+मील् )  | xiii. 15  |
| शिबाल ( ललाट )                                   | v. 14   | शिमेह ( नि+अस् H. C. 4. 199 )                                  | ix. 88 ; xiv. 60  |
| शिथाम ( नि+स्थामन् )                             | xi. 86  | शिमेकण ( =विशेष्य, निवेश्य )                                   | xi. 22 ;<br>xv. 53  |
| शित्त ( निर्यत )                                 | iii. 2 ; vii. 11, 69 ;<br>viii. 69 ; ix. 45, 61 ; xii. 94 ;<br>xiii. 23 ; xiv. 68, xv. 1, 23,<br>41, 68 | शिमेन्ति ( =नि+युज्+शिच् )                                     | viii. 40  |
| शित्ति ( =निर्यन्ति )                            | vii. 30 ; xii. 46 ;<br>xiv. 19  | शिराअ ( निरायत, वा नीराय )                                     | viii. 86  |
| शिद् ( शिरघ )                                    | iii. 29   | शिराअ ( = निरायत )   | v. 26, 46, 74 ;<br>vi. 41, 69, 81, 87 ; viii. 27,<br>48 ; xii. 53, 61 ; xiii. 29,<br>54, 60 |



|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| शिलुक् ( नि+लुक् )                            | xv. 2   | शिसुम्भइ (=निपातयति)   | xv. 55  |
| शिव्वडिअ ( निर्+वल् )                         | x. 1, 32, 54 ;<br>64 ; xiv. 53                                | शिसुम्भन्त (=निपात्यमान)   | v. 70 ; xiv. 3  |
| शिव्वरियाज्जइ ( निर्वरयते )                   | xii. 3  | शिसुम्भन्ति (=निपात्यन्ते)   | vii. 61   |
| शिव्वरयोऊण ( निर्+वर्य् )                     | xi. 66  | शिहस (=निकष)   | x. 25 ; xii. 57   |
| शिव्वलन्ति ( निर्+वल् )                       | x. 23   | शिहस (निषर्षे)   | ix. 6 ; xv. 48  |
| शिव्वविज्जउ ( निर्वाप्यताम् )                 | xi. 75  | शिहसण ( नि+घृष् )  | ix. 10  |
| शिव्वाअन्त ( निर्वाप्यमाण )                   | ix. 15  | शिहंसण ( नि+घृष् )   | v. 51 ; ix. 79  |
| शिव्वाअन्ति ( निर्+वा )                       | ix. 78  | शिहित (नि+धा)  | ix. 63 ; x. 18  |
| शिव्वाओ ( निर्वाय )                           | xiv. 14   | शिहिप्यन्त (=निधीयमान)   | viii. 98  |
| शिव्वासेऊण ( निर्वाय )                        | xiii. 58  | शिहुअ (=निमृत्) iii. 16 ; iv. 1 ; viii. 12 ; ix. 15 ; x. 72 ; xiii. 24 |   |
| शिव्वाहेऊण ( निर्+वाहि, पृथक्करणे )           | x. 41   | शोइ ( निर्+इ )   | viii. 57 ; xi. 7 ; xii. 63, 81, 82, 87, 91, 92 ; xiii. 51 ; xiv. 2, 61 ; xv. 11, 31 |
| शिव्वेस (=निर्द्वेष)                          | xv. 94  | शीसरन्त (=निःसरत्)   | vi. 28  |
| शिव्वुओ ( निर्वृत् )                          | xiv. 39   | शीसरिअ (=निःसृत)   | xii. 57   |
| शिव्वुअइ ( निर्+वह्=निरुह्यते H. C. 4. 245 )  | iv. 41 ; xiii. 12   | शीससिअ ( नि+शस् )  | i. 38 ; xi. 2, 33, 134  |
| शिव्वूढ (=निर्व्यूढ)                          | vi. 19 ; ix. 32 ;<br>xiv. 45                                  | शीससिऊण ( नि+शस् )   | v. 25   |
| शिसम्भन्त ( नि+सद् )                          | vi. 69 ; ix. 37   | शिसारिअ ( नि+सद् )   | x. 47   |
| शिसम्मिअव्व ( नि+सद् )                        | ix. 2   | शीसास (=निश्वास )  | v. 48 xi. 11, 14, 22  |
| शिसम्मिउ* ( नि+सद्=निषर्त्तु )                | v. 43   | शीसेसेइ ( नि+शिष् )  | x. 34   |
| शिसुडिअ (=निपातित, आक्रान्त Cf. H. C. 4. 158) | x. 36 ; xii. 90   | शीहरइ ( निर्+ह Cf. H. C. 4. 79= निःसरति )                              | v. 73   |
| शिसुडिअन्त                                    | iii. 59   | शीहरन्त ( निर्+ह ? Cf. H. C. 4. 79= निःसरति )                          | v. 11 ; ix. 23 ; xii. 7   |
| शिसुइ (=निपातित, Cf. H. C. 4. 158)            | v. 69 ; vii. 34 ; viii. 2, 79 ; xiii. 11, 60, 83 ; xv. 27, 35 | शीहरिअ ( निर्+ह=स ? )  | xi. 120   |
|   |   | शीहरिअन्तस्स (=निर्हादित)  | ii. 30  |

|   |   |
|---|---|
| गुमिञ्च ( =गोपित, Cf. H. C. 4. 199          | य                                       |
| नि+ञ्चस्=गुमिञ्च) i. 32                     | यङ्ञ ( स्थग् ) v. 42, 44, 63 ; vi.      |
| गोन्ति (निर्यन्ति) v. 62                    | 54 ; vii. 66 ; x. 23 ; xi. 5,           |
| गोक्लिञ्च ( जुद् ) vii. 35 ; ix. 18 ;       | 58 ; xii. 14                            |
| x. 30                                       | यएइ (स्थगयति) xiii. 51                  |
|   | यणन्त ( स्तन् ) xiii. 27                |
|   | यवञ्च ( स्तवक ) xv. 77                  |
| त   | यशिञ्च ( स्तन् ) v. 23                  |
| रैस ( तिर्यक् ) vi. 28 ; vii. 54 ; x.       | याम ( =स्थाम ) i. 3, 44 ; iv. 25 ;      |
| 48 ; xi. 34, 72, 99 ; xii. 89 ;             | viii. 101 ; x. 39 ; xii. 28             |
| xiv. 33                                     | याह ( =स्थाच, स्थामन् K. गाथ S )        |
| तज्जेह ( तर्ज् ) v. 28                      | viii. 40                                |
| तएयाञ्च ( =आर्द्र, आर्द्राकृत ) i, 31 ; vi. | यिह ( =स्थिति ) xi. 29                  |
| 22 ; viii. 32, 61 ; xiii. 30                | यिरयाञ्च ( स्थानक ) ii. 32              |
| xv. 47                                      | यिमिञ्च ( =स्तिमित ) ii. 43 ; vii. 81 ; |
| तएयाञ्चन्त ( =आर्द्राक्रियमाण ) xi. 124     | viii. 5, 11, 92 ; xiv. 78               |
| ततोहुत ( ततोऽभिमुख ) iii. 63                | युञ्च ( स्तुत ) iii. 51                 |
| तवेन्ति ( तापयन्ति ) iii. 40                | युह ( =स्तुति ) vi. 9                   |
| ताहे ( =तदा ) xi. 108                       | येव ( =स्तवक ) xii. 20 ; xv. 41, 83     |
| तिञ्च ( =लिक ) viii. 38 ; xiv. 18           | योञ्च ( स्तोक ) iii. 10 ; iv. 48, v.    |
| तोरह ( =शक् ) iii. 19 ; iv. 41 ; xi.        | 16, 19, 72 ; vii. 64, 71, 76 ;          |
| 27, 118                                     | viii. 22, 51, 71, 74 ; ix. 26,          |
| तीरन्ति ( शक्वन्ते ) iii. 25                | 32, 61 ; x. 26, 31, 50 ; xi.            |
| तुण्हिक ( तूष्णीक ) xv. 2                   | 42, xii. 14 ; xiii. 2                   |
| दुरिञ्च ( त्वर् ) x. 19                     | योञ्चत्तण viii. 75                      |
| त्तर ( त्र्य ) viii. 66                     | योर ( =स्थूल ) ii. 7 ; v. 51, 58, 85 ;  |
| त्तरविञ्च ( =त्तरायित ) xii. 82             | vii. 61 ; viii. 88, 89 ; ix.            |
| तोसि ( =दुष्टि ) iii. 56                    | 90 ; x. 14, 43, xiii. 9                 |
|   | योव ( =स्तोक ) xii. 45                  |

|  |   |   |
|--|---|---|
| थोह (स्तोम)  | xv. 18                                    | दाविअ (=दशित) i. 53, 62 ; iv. 19 ; vi. 64 ; vii. 83 ; xi. 2 ; xii. 59, 61 ; xiv. 44                         |
| द  |   |   |
| दंच्छिह (दश्+छिह्)   | iii. 24                                   | दिब्ध (= <b>दीयते</b> ) vi. 11  |
| दंसण (दश्)   | v. 1, 9, 17 ; ix. 87 ; xi. 28, 35, 47, 50 | दीसिह (दश्+सुसिह्) viii. 30   |
| दच्छाम (दश्+छद्)   | iii. 51                                   | दीसिहह (दश्+सुसिह्) iii. 34   |
| दच्छामि (दश्+छद्)  | xi. 76                                    | दीह (दीर्घ) vii. 12 ; x. 17, 47 ; xi. 2, 44, 58, xii. 22 ; xiv. 11  |
| दच्छिह (दश्+छद्)   | xiv. 54                                   | दीहर (=दीर्घ) xv. 47  |
| दच्छिमि (दश्+छद्)  | xi. 84                                    | दुप्परिअल्ल (=दुप्परिकलनीय) iv. 26 ; vi. 18 ; xii. 79   |
| दच्छिहिसि (दश्+छद्)  | xi. 92 ; xv. 85                           | दुब्बोज्झ (दुर्+बह्) iv. 45 ; xiii. 63  |
| ददूण (दश्)   | x. 60 ; xi. 51, 101, 111 ; xv. 41         | दुहा (=द्विषा) viii. 83   |
| ददह (दह्) ii. 30 ; v. 48, 84, 87 ; vi. 1 ; vii. 52   |   | दुहाविअ viii. 107   |
| दह (दह) v. 13, 17, 47 ; vi. 2, 7, 43, 49 ; viii. 23, 35, 68 ; ix. 18 ; x. 29 ; xi. 128 ; xiii. 15, 55 ; xiv. 52 ; xv. 15 |   | दुहिअ (दुःखित) iii. 48, 49  |
| ददअर (=ददतर) viii. 61  |   | दुमिअ (दुःख, दुः Cf. H. C. 4. 23) v. 25 ; vi. 2 ; x. 69 ; xi. 6, 51, 131 ; xii. 34 ; xiii. 96, 97 ; xiv. 70 |
| दरिअ (=दस) vii. 59   |   | दुमेन्ति (=दुन्वन्ति, दु and द्) vii. 59  |
| दाकण (दत्ता) xii. 27   |   | दुमेन्ति (दुन्वती, दु, द्) x. 67  |
| दाढा (दंष्ट्रा) iii. 23 ; iv. 14, 22 ; v. 40 ; vi. 2, 13 ; vii. 25 ; xi. 62 ; xii. 78 ; xiii. 30                         |   | दोहाइअ (द्विषायित, द्विषाकृत) viii. 85, 89, 99  |
| दावइ (=ददाति) v. 17  |   | दोहाइब्ध (=द्विषाक्रियते) v. 36   |
| दावेइ (=दरयते, दर्शयति) iii. 31 ; v. 17  |   | ध   |
| दावेइ (दश्+णिच्) xi. 35  |   | धुणइ (=धुनोति) xv. 22   |
|  |   | धुणिकण (=धृत्वा) vi. 20   |
|  |   | धुवन्त (धावयन्) viii. 103, ix. 26   |

|  |   |
|--|---|
| धुव्वाह ( =धाव्यते, धाव् to wash ) viii.     | पडिचोलिर ( प्रति+चूर्ण् ) ix. 37            |
| 63 ; xi. 110                                 | पडिच्छह ( प्रति+हृष् ) vii. 63              |
| धुव्वन्त ( =धाव्यमान ) vi. 45 ; vii. 23 :    | पडिच्छिञ्च ( =अतीष्ट ) xi. 112, 116         |
| 23 ; x. 38                                   | पडिच्छिक्कण ( प्रति+ईच् ) viii. 41          |
| धोर ( धैर्य ) ii. 39 ; iii. 40, 44 ; iv.     | पडिच्छित्त ( =प्रति+हृष् ) vii. 54          |
| 23, 41, 44, 50 ; v. 71 ; ix.                 | पडिपेक्कह ( प्रति+प्रेर् ) viii. 41         |
| 42 ; x. 4, 79 ; xi. 4 ; xiv.                 | पडिपेक्किञ्च ( प्रति+प्रेर् ) vi. 32 ; vii. |
| 36 ; xv. 70, 75                              | 45 ; ix. 17                                 |
| धोराअन्त ( =धार्यमाणा ) xii. 69              | पडिपेक्किण x. 25                            |
| धुव्वमाणा ( धाव्यमान ) ii. 56                | पडिमास ( प्रति+सृप् ) xi. 90                |
| धोअ ( धौत ) x. 44                            | पडिसम्माह ( प्रति+हृष् ) viii. 39           |
|  | पडिसम्भन्त ( प्रति+हृष् ) xi. 4             |
| प  | पडिवेक्कण ( प्रतिप्रेरण ) ii. 24            |
| पअह ( =अकृति ) ii. 45 ; vi. 14               | पडिवेक्किञ्च ix. 4                          |
| पअहह ( प्र+हृत् ) xi. 9                      | पडिसमाह ( प्रति+शप् ) vi. 44                |
| पअत्त ( प्र+हृत् ) viii. 5, 30 ; ix. 60 ;    | पडिहत्थेह ( =अविहत्तयति ) xii. 65           |
| xi. 1, 73, 75, 100, 116 ; xii.               | पणोक्किञ्च ( प्र+जृष् ) vi. 49 ; ix. 94 ;   |
| 9, 44 ; xiii. 34, 80, 97 ; xiv.              | xv. 39                                      |
| 11 ; xv. 7, 16, 84                           | पत्तअह ( प्रति+हृ ) xiii. 44                |
| पअविअ ( प्र+तप् ) ii. 25 ; vii. 82           | पतिअ ( प्रति+हृ ) xi. 93, 121               |
| पअविअन्त ( अताप्यमान ) ii. 24 ; v. 78        | पतिअसि ( प्रति+हृ ) xi. 89                  |
| पअवेव ( प्र+तप्+लिह् ) iv. 28                | पत्तट्ठ ( प्र+तृष्=प्रवीण ) xii. 13         |
| पअवाव ( =अताप ) vii. 1 ; xii. 76             | पत्तट्ठ ( प्र+तृष्=प्रवीण ) xii. 33         |
| पइरिक्क ( =अतिरिक्क ) xii. 93                | पव्वालिअ ( प्र+प्नु ) ix. 10 ; xv. 39       |
| पउत्थ ( ओषित ) ii. 45                        | पव्वालेह ( =छानयति ) xv. 21                 |
| पक्कग्राह ( =पक्कग्राह, जलसिंहे देयी ) v. 59 | पव्वार ( प्रागमार ) ix. 88 ; x. 6, 14,      |
| पक्कुअन्त ( प्रकुम्भ्यमाणा ) ii. 24          | 46, xii. 26 ; xiii. 9                       |
| पडिचत्थ ( पर्युषित ) iv. 51                  |   |
| पडिक्किञ्च ( प्रति+ईच् ) xiv. 1              | पमुहल ( प्रमुचर ) v. 42                     |

|   |  |
|---|--|
| पम्हट्ठ (प्र+मुप्=वि+स्वृ) vi. 12 ; vii. 40 ; xiv. 41 ; xv. 7 | परम्हाह (परांमुद्ययत) iii. 4   |
| पराहुत (पराहमुद्य) x. 64                                      | पलत्त (प्र+लप्) xi. 78, 114  |
| परिअम्मिअ (परि+जृम्) ii. 20 ; iv. 12                          | पल्हत्थ (पर्यत्थ) ii. 19 ; iii. 44 ; vi. 50 ; ix. 93 ; xi. 84 ; xii. 74 ; xiv. 32 ; xv. 17 |
| परिघोलण (परि+घूर्ण्) ix. 57                                   | पल्हत्थइ (=पर्यस्यति) iv. 66 ; vii. 35   |
| परिघोलमाण (घूर्ण्) ii. 25 ; xi. 42                            | पल्हत्थन्त (परि+अस्) ii. 9 ; viii. 84 ; x. 10 ; xi. 95 ; xiv. 7                            |
| परिघोलिर (परि+घूर्ण्) vi. 51 ; ix. 67 ; xi. 65                | पल्हत्थन्ति (=पर्यस्यन्ति) vii. 18   |
| परिच्छूढ (परि+क्षिप्) xiii. 17                                | पल्हत्थिअ (=पर्यत्थ) vii. 20   |
| परित्त (=परि+इ) vii. 50                                       | पल्हत्थन्ति vii. 38  |
| परिप्पवन्त (परि+प्प्) ii. 28 ; x. 13, 53                      | पलित्त (प्र+दीप्) i. 5, 52 ; v. 68, 84, 90, xv. 73   |
| परिपुसइ (परि+प्रोच्छ्) iv. 5                                  | पलिवेइ (प्रदोपयति) v. 68   |
| परिसट्ठ (परि+सृप्) i. 63 ; iv. 37 ; viii. 43 ; xi. 47         | पलोइन्त (लुट्) v. 60   |
| परिमलिअ (मृद्) vii. 62 ; viii. 65 ; x. 45                     | पलोट्ठ (प्र+लुट्) v. 14, 19, 47 ; vii. 53 ; x. 16  |
| परिमास (परि+सृप्) ix. 23, 75 ; xv. 52                         | पलोइउ (प्र+लुट्) iii. 59   |
| परिसुसइ (सृप्) xi. 3  | पवन्त (प्लु) vii. 16   |
| परिल्ल (पर+इल्ल=अपर) ix. 17, 59                               | पवन्ति (प्लु) x. 51  |
| परिलेन्त (=परिलोयमाण) vi. 48                                  | पव्वाअ (प्रवाण) iii. 48  |
| परिवुत्थ (पर्युत्थित) i. 64                                   | पव्वाअइ (प्र+वा ? cf. H. C. 4. 18, म्लै=शुष्यति) i. 24                                     |
| परिसक्ख (परिसर्पण) v. 57 ; xiii. 56                           | पव्वाअन्त (प्रवायत्=शुष्क) vii. 67   |
| परिसक्कन्ति (सज्ज, सु, संकम् ?) vii. 20                       | पव्वालण (झावन) vi. 15  |
| परिसण्ह (परि+रुक्खण) i. 1                                     | पव्वाल्लिअ (=झावित) v. 41  |
| परिहट्ठ (परि+हृप्) vi. 2                                      | पव्वाल्लेइ (=झावयति) ix. 76  |
| परीइ (=पर्येति) vii. 61                                       | पसम्मइ (प्र+शम्) viii. 6 ; x. 69   |
| पदण (प्र+रुद्) xi. 112, 131                                   | पसम्मन्त (प्र+शम्) x. 22 ; xii. 38   |

|                              |   |   |   |
|------------------------------|---|---|---|
| पसरन्त (प्र+सृ)              | xi. 22  | पाचद् (प्र+आप् )                                | vii. 33 ; xi. 68,   |
| पसरिञ्च (प्र+सृ )            | xii. 83, 95 ; xiii. 57  |   | 70 ; xiii. 90 ; xiv. 5  |
| पसकृद्वा ( =पारर्वायित )     | ix. 79  | पाविञ्च ( प्र+आप्+शिञ् )                        | xv. 25  |
| पसारिञ्च ( =प्रसारित )       | v. 24 ; xi. 5   | पावेन्ति ( प्र+आप् )                            | xiii. 90  |
| पहम्नन्त (प्रहन्यमान)        | ii. 34  | पावेह ( प्र+आप्+शिञ् )                          | xiv. 49   |
| पहर (प्रहार)                 | xiii. 95 ; xiv. 5   | पास ( =पार्ष्वे )                               | viii. 82, 85, 91, 99,   |
| पहाञ्च ( =प्रभात )           | ix. 74  |   | 103 ; ix. 34, 58  |
| पहामिजन्त ( =प्रश्राम्यमाय ) | vii. 69   | पासक ( =पारर्वायित, पार्ष्वे+स्त्राये अक्ष )    |   |
| पहाविञ्च ( प्र+धाक् )        | vi. 91, 93 ; viii. 77 ; ix. 36  |   | vi. 62 ; viii. 95 ; ix. 25, 37  |
| पहुत (प्रभूत)                | ii. 3 ; iv. 39 ; vi. 31, 84 ; ix. 31, 38, 90 ; xv. 5, 23, 51                      | पासकन्ति ( पार्ष्वे+ली )                        | vi. 45  |
| पहुप्द्वा ( प्र+भू )         | vi. 84 ; vii. 63 ; xi. 31   | पासुत ( प्र+सृप् )                              | ix. 21, 22  |
| पहुप्पन्त ( प्रभवत )         | vii. 27 ; x. 56 ; xiv. 25   | पासोअसन्त ( पार्ष्वे+अव+ली )                    | vi. 47  |
| पहोञ्जन्त ( प्र+धृज् )       | xi. 51, 109   | पाहिन्ति ( पासन्ति )                            | iii. 22   |
| पहोसिर (प्रधूर्यनशील)        | iii. 50 ; v. 88 ; xi. 12, 24, 33  | पिहुल ( =पृथुल )                                | iv. 53 ; ix. 33, xii. 91  |
| पाञ्च (प्रकट)                | v. 12 ; vi. 55 ; viii. 39, 86 ; ix. 13, 31 ; x. 21, 38 ; xi. 48 ; xiv. 57, 58, 75 | पीलिजन्त ( पीह् )                               | xi. 99  |
| पाञ्चिञ्च ( प्रकटित )        | ix. 17, 27 ; x. 63, 80 ; xiv. 18 ; xv. 50   | पुट्ठि ( =पृष्ठ )                               | v. 47   |
| पाङ्क ( =पदातिक )            | xii. 95 ; xiii. 24, 71  | पुरतहुत ( पुरतोऽभिमुख )                         | iv. 12  |
| पाङ्किञ्च ( =प्रत्येक )      | vi. 73  | पुरिञ्च ( पुरः+इञ्, H. C. i. 163, =पुरः-स्थित ) | xiii. 2 ; xiv. 52   |
|                              |   | पुलद्वा ( प्र+स्रोक् )                          | xi. 72  |
|                              |   | पुस ( प्रोञ्क् )                                | xi. 122   |
|                              |   | पुससु ( प्रोञ्क् )                              | xi. 90  |
|                              |   | पुसिञ्च ( प्र+सृञ् )                            | x. 43, 64 ; xv. 40  |
|                              |   | पेक्षण ( =ऐरण )                                 | v. 23 ; vii. 40   |
|                              |   | पेक्षिञ्च ( प्रेरित )                           | vi. 32 ; vii. 51, 67 ; viii. 69 ; ix. 15 ; x. 43 ; xi. 54, 61, 97 ; xiii. 27 ; xiv. 36(a) |

|                                 |          |                              |                          |
|---------------------------------|----------|------------------------------|--------------------------|
| पेक्षिज्जन्त ( = प्रेर्यमाणा )  | vi. 25   | फुटन्ति ( स्फुट् )           | v. 31                    |
| पेक्षिज्जन्ति ( = प्रेर्यन्ते ) | viii. 61 | फुट ( स्फुट )                | v. 11, 21, 28, 89 ; vii. |
| प्रेक्षेद् ( प्रेर् )           | x. 30    | 45 ; viii. 18, 93, 94, 100 ; |                          |
|                                 |          | xi. 15, 96, 121              |                          |

फ

|                                 |                          |                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------|
| फंस ( स्पर्श )                  | vi. 48 ; xv. 66          | फुडन्ति ( स्फुट् )              | v. 56              |
| फरिस ( स्पर्श )                 | i. 28 ; iv. 43 ; vi. 5 ; | फुडिअ ( स्फुट् )                | v 37, 84, 89 ; vi. |
| viii. 28 ; x. 7 ; xi. 130 ; xv. |                          | 66, 67, 79 ; viii. 52 ; xi. 13, |                    |
|                                 |                          | 106                             |                    |

25, 51

|                |        |                  |               |
|----------------|--------|------------------|---------------|
| फरस ( = पक्ष ) | xii. 5 | फुरद् ( स्फुर् ) | v. 49         |
|                |        | फुरन्त           | i. 50 ; v. 49 |

|                 |                 |  |  |
|-----------------|-----------------|--|--|
| फलिअ ( स्फटिक ) | xi. 38 ; xv. 15 |  |  |
|-----------------|-----------------|--|--|

|               |                      |  |  |
|---------------|----------------------|--|--|
| फलिह ( परिष ) | v. 56, 86 ; vi. 88 ; |  |  |
|---------------|----------------------|--|--|

ix 56, 62 ; xiii 21, 38, 84,

98 ; xiv. 26, 65 ; xv. 13

|                   |              |  |  |
|-------------------|--------------|--|--|
| फलिहा ( = परिखा ) | xii. 74, 76, |  |  |
|-------------------|--------------|--|--|

77, 79

|                     |         |  |  |
|---------------------|---------|--|--|
| फालिअ ( = स्फालित ) | xii. 39 |  |  |
|---------------------|---------|--|--|

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| फालिज्जद् ( = पाव्यते, पाट् H. C. 1. 198, |  |  |  |
|---|--|--|--|

232 ) viii. 80

|                                     |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|
| फालेन्ति ( = पाटि cf. H. G. 1, 198, |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|

232 ) x. 42

|                                   |  |  |  |
|-----------------------------------|--|--|--|
| फिडिअ ( स्फिट्, cf. H. C. अंश् 4. |  |  |  |
|-----------------------------------|--|--|--|

177 ) iv. 55, 65 ; v. 30 ; vi.

30 ; viii. 69 ; xi. 24, 32 ;

xii. 17 ; xiii. 22 ; xiv. 70 ;

xv. 54, 62

|                   |                |  |  |
|-------------------|----------------|--|--|
| फुट्द् ( स्फुट् ) | v. 80 ; vi. 56 |  |  |
|-------------------|----------------|--|--|

|                   |            |  |  |
|-------------------|------------|--|--|
| फुटन्त ( स्फुट् ) | vi. 20, 63 |  |  |
|-------------------|------------|--|--|

|                        |        |  |  |
|------------------------|--------|--|--|
| फुटन्तं ( स्फुट्+छट् ) | xi. 93 |  |  |
|------------------------|--------|--|--|

ब

|                   |        |  |  |
|-------------------|--------|--|--|
| बज्जन्त ( बन्ध् ) | xi, 59 |  |  |
|-------------------|--------|--|--|

|                                      |  |  |  |
|--------------------------------------|--|--|--|
| बलामोडि ( बल+आमोडिक, बलादकारे देशी ) |  |  |  |
|--------------------------------------|--|--|--|

x. 64

|        |        |  |  |
|--------|--------|--|--|
| बोलन्त | ix. 44 |  |  |
|--------|--------|--|--|

|                          |                |  |  |
|--------------------------|----------------|--|--|
| बोलीण ( = व्यतिक्रान्त ) | 1. 4 ; iii. 6, |  |  |
|--------------------------|----------------|--|--|

55 ; iv. 49 ; ix. 19, 51, 68

|                            |       |  |  |
|----------------------------|-------|--|--|
| बोलेअन्व ( व्यतिक्रमणीयं ) | ii. 1 |  |  |
|----------------------------|-------|--|--|

|                                 |  |  |  |
|---------------------------------|--|--|--|
| बोलेइ ( वि+अव+ली ? व्यति+क्रम ) |  |  |  |
|---------------------------------|--|--|--|

ix. 70

|                         |         |  |  |
|-------------------------|---------|--|--|
| बोलेउं ( = व्यति+क्रम ) | iii. 27 |  |  |
|-------------------------|---------|--|--|

|         |        |  |  |
|---------|--------|--|--|
| बोलेन्त | ix. 69 |  |  |
|---------|--------|--|--|

|                             |       |  |  |
|-----------------------------|-------|--|--|
| बोलेन्ति ( व्यतिक्रामन्ति ) | 1. 57 |  |  |
|-----------------------------|-------|--|--|

भ

|                 |                        |  |  |
|-----------------|------------------------|--|--|
| भज्जन्त ( भज् ) | vi. 43, 44 ; xii. 44 ; |  |  |
|-----------------|------------------------|--|--|

xiii. 71

|   |   |
|---|---|
| भञ्जन्ति (=भज्यन्ते, भज्ज) xii. 97 ; xiii. 4, 38  | मल्लेन्त (मुकुलायमान) x. 27   |
| भमिर ( अमणशील ) i. 31 ; ii. 7 ; v. 67 , vi. 48 , vii. 35, 68 ; ix. 80 ; xi. 105 , xiv. 21 | मल्लेन्ति (मुकुलयन्ति) x. 9   |
| भरिब्बन्त (श्रु) i. 37 ; vii. 12  | मएन्त ( मदयन् ) ii. 17  |
| भरेन्तो (त्रियमाणा) iv. 8   | मज्झ (=मम) xv. 58   |
| भवेऊण ( भूत्वा ) ix. 50   | मयिब्बन्त (=हायमान) xii. 31   |
| भिब्बह ( भिद् ) xiii. 13, 16, 36 ; xiv. 23  | मणे (=मन्वे) v. 21 ; xiv. 42  |
| भिब्बन्त (भिद्) v. 66 ; xi. 4 , xv. 47  | मल्लह ( श्रुद् ) v. 71  |
| भिब्बन्ति (=मिद्यन्ते) vii. 58  | मलिन्न ( श्रुद् ) i. 64 ; ii. 32, 34 ; iv. 58 ; vi. 57 ; vii. 37, 42, 59, 66 ; viii. 10, 93 ; ix. 35, 36, 92 ; x. 2 ; xii. 26 |
| भिब्बल (=विह्वल cf. H. C. 2. 58) vi 37  | मलिब्बन्त ( मृद्यमान ) iii. 14  |
| भेत्तूण ( भिद् ) xiv. 4, 11   | मलेइ ( श्रुद् ) iv. 9 , xi. 24  |
| भेसिन्न ( =भीषित ) vii. 45 ; ix. 29 ; xiii. 76  | मलेन्त ( श्रुद् ) iv. 43  |
|   | मलेमि ( श्रुद् ) iii. 64 ; xv. 28   |
|   | मवेन्ति (=आपयन्ति) vii. 57  |
|   | मह (=मम) viii. 26 ; xi. 82  |
|   | महं (=मम) xi. 23, 77, 80, 118 ; xv. 59  |
| म   |   |
| महब्बन्त (=माथमान) vii. 37  | महग्गविन्न (महार्धित) xiv. 36   |
| मइल (=मलिनित) viii. 31, 103   | महिन्न ( मध् ) viii. 55   |
| मइलत्ता (मलिनता) iii. 32  | माढो (=कवचबन्धनखिल्लका Com, माढी सनाहिका इति देशोसारः, देश्यां लौहा- ह्वलीयचटितो जिरह इति रामदास- टोकायाम् ) xii. 61          |
| मइलन्त (मलिनायमान) iii. 49  | माविन्न (=आपित) vi. 60  |
| मइलिन्न (=मलिनित) xiii. 53  | मासल (मासल) x. 37 ; xii. 19 ; xiii. 52, 55  |
| मइलेन्त (मलिनीक्रियमाण) xii. 1  | माहप्प (माहात्म्य) xi. 28   |
| मलन्न ( =श्रुद् ) ii. 27 ; vi. 9 ; xi. 114  |   |
| मलन्न (श्रुद्क्रियमाण) xi. 124  |   |
| मलज्जह (श्रुद्द्यते) iv. 30   |   |



|   |         |   |
|---|---------|---|
| मिञ्जन्त (=मीयमान)                        | vii. 69 | 53, 64, 85 ; xiii. 97 ; xiv.            |
| मिञ्जत् ( मील् )                          | xv. 54  | 20 ; xv. 20                             |
| मिहित्रा (=मेधिका) iv. 17, 52 ; x.        |         | मुहसु ( मुब् ) xi 122                   |
| 18 ; xii. 5, 58 ; xiii. 53                |         | मूअक्षिअ (=मूकायित) v. 42               |
| मुअइ ( मुब् ) v. 30 ; vii. 17 ; x. 5 ;    |         | मेलविअ ( मेलित ) x. 28                  |
| xi. 115 ; xii. 24, 43 ; xiii.             |         | मोण्ड ( मुच् ) x. 78                    |
| 42, 51 ; xiv. 17, 35, 72 ; xv.            |         | मोच्छिह ( मोक्षय ) iii. 30              |
| 36, 73, 82                                |         | मोच्छिहि ( मुच्+लुट् ) iv. 50 ; xi. 124 |
| मुअन्त ( मुब् ) xv. 87                    |         | मोच्छिहिमि ( मोक्षयामि ) xi. 75         |
| मुअन्ति ( मुब् ) iii. 39 ; v. 54 ; vi.    |         | मोडिअ (=मोडित) v. 51 ; viii. 104 ;      |
| 58, 65 ; x. 57                            |         | xiv. 64                                 |
| मुअसु ( मुब् ) xv. 55                     |         | मोत्तूण ( मुक्ता ) vi. 1 ; xi. 123      |
| मुच्छाविअ ( मूर्च्छित ) xii. 37           |         | र                                       |
| मुच्छिज्जइ (=मूर्च्छयते) v. 8             |         | रणइ ( रच् ) viii. 41, 43                |
| मुच्छिज्जन्त ( मूर्च्छ् ) xiii. 43        |         | रखिज्जइ ( रब् ) xiii. 48                |
| मुज्जसु ( मुह् ) xiv. 47                  |         | रिट्ठ ( अरिट्ठ ) i. 4                   |
| मुज्जिज्जइ ( मुह्यते ) iv. 39             |         | रुअसु ( रुद् ) xi. 91                   |
| मुणिअ (=ज्ञात) viii. 70 ; ix 10 ;         |         | रुन्द ( रुद् ? स्थूल, बृहत् ) v. 88     |
| xi. 129                                   |         | रुमन्त ( रुब् ) v. 44                   |
| मुणिज्जइ (=ज्ञायते H. C. 4. 252 ) vi.     |         | रुम्मइ ( रुब् ) viii. 63 ; xi. 81, 110, |
| 58 ; viii. 51 ; x. 72                     |         | 115 ; xii 50                            |
| मुणिज्जन्त ( ज्ञायमान ) iv. 85 ; xiii. 28 |         | रुमन्त ( रुब् ) xii. 49 ; xiii. 62      |
| मुणिज्जमाणा ( ज्ञायमान ) ii. 36           |         | रुम्ममाणा (=रुम्यमान) iv. 17            |
| मुणोअन्व ( ज्ञातव्य ) iv. 24              |         | रुम्मिअन्व ( रुब् ) ix. 3               |
| मुहन्ति ( मुब् ) viii. 32                 |         | रुम्मिकणा ( रुद्धा ) ii. 40             |
| मुहल (=मुखर) i. 51 ; ii. 9 ; iv. 53 ;     |         | रुवन्तो ( रुद् ) vi. 68                 |
| v. 12, 28 ; vi 11 ; vii. 29 ;             |         | रेअविअ ( रिच्=मुच् H. C. 4, 91 )        |
| ix. 77, 87, 95 ; xi. 24 ; xii.            |         | xi. 2 ; xiv. 8                          |

|                        |  |  |   |
|------------------------|--|--|---|
| रेड्भ ( =रेचित )       | xii. 5   | वज्रफट्ट ( वन्ध् )                     | vii. 7  |
| रोत्तूण ( रुदित्वा )   | i. 41  | वड्डइ ( वृष् )                         | xiii. 92  |
| रोहिअ ( रुष् )         | xi. 126  | वम्मह ( =मन्मथ )                       | i. 13, 28 ; 2. 56, 57, 58, 73 ; xi. 3 ; xii. 12 |
| ळ                      |  | वरिअ ( =वृत )                          | xii. 87 ; xiii. 80                              |
| लग्गइ ( लगति )         | iv. 35 ; 2. 48   | वलेऊण ( वलयित्वा )                     | xii. 43   |
| लसिर ( =लसनशील )       | viii. 44   | वसिहिइ ( वस्+लट् )                     | iv. 51  |
| लहुअन्त ( लघुकुर्वन् ) | xv. 26   | वसुअ ( =शुष्यत् )                      | v. 72   |
| लहुआइअ ( =लघुकायित )   | xii. 52  | वसुआअ ( उत+वा H. C. 4, 11=शुष्क )      | i. 20 ; vi. 34 ; ix. 66 ; xi. 43 ; xv. 48       |
| लहुइअ ( =लघूकृत )      | vi. 4, 73 ; xiv. 43 ; xv. 10, 67                           | वसुआविअ ( =शुष्क, उद्घात H. C. 4, 11 ) | 12. 24  |
| लाइअव्व ( लावितव्य )   | xv. 75   | वाअ ( =शुष्क )                         | v. 59   |
| लाइअउ ( लागयत्ता )     | iv. 35   | वाअन्ति ( =शुष्यन्ति )                 | vi. 37  |
| लाइअन्त ( लग् )        | xiii. 13   | वाइ ( =शुष्यति )                       | vi. 52  |
| लिइ ( लिह् )           | i. 61  | वासोहेइ ( व्या+सुह् )                  | xii. 37   |
| लिअन्त ( लिह् )        | ix. 41   | वावउ ( =व्यापृत )                      | v. 22   |
| लुअ ( लून )            | iii. 43 ; v. 40 ; vii. 26 ; xi. 28, 52 ; xiii. 40 ; xv. 78 | वावडिअ ( व्यापृत )                     | xiv. 67   |
| लुग ( रुज् )           | viii. 73   | वाहरिडं ( व्याहर्तुं )                 | xi. 114   |
| ख                      |  | वाहिउ ( व्याहृत )                      | i. 29   |
| वअणिअ ( =वचनीय )       | xi. 102  | विअण ( =वेदन )                         | vii. 61 ; xi. 57                                |
| वइकर ( व्यसि+कृ )      | xi. 99 ; xiv. 63   | विअम्मइ ( जृम्भ् )                     | v. 28, 69 ; xiii. 20, 47                        |
| वड्किअ ( =वक्रित )     | vi. 56   | विअम्मन्त ( जृम्भ् )                   | v. 1  |
| वअइ ( वज्, व्रजति )    | i. 51  | विअम्मनाण ( जृम्भ् )                   | i. 43   |
| वअन्त ( वज् )          | iii. 43  | विअम्मिअ ( जृम्भ् )                    | vi. 2 ; xi. 5                                   |
| वअह ( व्रज् )          | xiv. 49  | विअलिअ ( विगलित )                      | xi. 125, 133 ; xii. 42                          |
| वअसु ( व्रज् )         | xiv. 47  |  |   |

|  |                    |                                       |                  |
|--|--------------------|---------------------------------------|------------------|
| विहज्जन्त ( =वीज्यमान )                    | vi. 37             | विहाइ ( विद्राति )                    | iv. 29, 32       |
| वित्रोल ( =विलोल )                         | xii. 68            | विमल्लिअ ( वि+मर्द् )                 | ix. 7            |
| विच्छइ ( विच्छर्द् ) i. 2 ; ii. 2 ; vi. 72 |                    | विम्हअणिअ ( विस्सयनीय )               | iv. 39           |
| विच्छुहइ ( वि+क्षिप् Cf. H. C. 4. 143)     |                    | विम्हराविअ ( वि+स्सि+णिच् )           | ix. 41           |
|  | x. 73              | विम्हअ ( वि+स्सि )                    | xii. 39          |
| विच्छुह ( वि+क्षिप्, छुहइ H. C. 4. 143     |                    | विराअ ( वि+रा H. C. 4. 56, विलीन,     |                  |
| and 2. 127) vi. 47 ; viii.                 |                    | विशीर्ण ) vii. 64 ;                   |                  |
|  | 10, 39 ; ix. 8     | viii 56, 74 ; x. 43 ; xi. 69 ;        |                  |
| विच्छूढव्व ( वि+क्षिप् )                   | x. 53              | xiii. 25                              |                  |
| विज्झविअ ( विष्मा=निर्वा, 'इन्धौ मा' H.    |                    | विराइ ( =विलीयते, विशीर्यते )         | xiv. 65          |
| C. 2. 28 ) viii. 16 ; xii. 76              |                    | विलइअ ( वि+लृग् )                     | xii. 30          |
| विज्झवेइ ( =ध्मापयति )                     | v. 68              | विलिअ ( मोढ् )                        | x. 72 ; xi. 50   |
| विज्झाअ ( विष्मात् )                       | ii. 30 ; v. 68     | विबल्लह्य ( =विपर्यस्त )              | vi. 8 ; xiv. 77  |
| विडत्त ( =अजितं H. C. 4. 252 from          |                    | विबराहुत्त ( विपराद्मुख )             | xi. 84           |
| रम् ? ) xiii. 74                           |                    | विबलाअ ( =विपलायित )                  | vi. 52 ; xii.    |
| विडप्पइ ( अज्यते, देशी )                   | iii. 42            | 41 ; xiv. 30, 38 ; xv. 13             |                  |
| विठप्पन्ति ( अज्यन्ते )                    | i. 10              | विबलाअन्त ( =विपलायमान )              | ix. 85           |
| विण्णइ ( वि+ज्ञा )                         | x. 59 ; xi. 81 ;   | विबलाअन्ति ( विपलायन्ते )             | xiii. 70         |
|  | xiv. 59            | विसज्जन्त ( वि+सह् )                  | xiii. 23         |
| विण्णविअ ( वि+ज्ञा )                       | xv. 29, 90         | विसज्जिअइ ( =विसज्यते )               | vi. 67           |
| वित्थअ ( वि+स्तृ )                         | i. 1 ; v. 53, 78 ; | विसट्ठ ( विशीर्ण )                    | vi. 30, 90, 95 ; |
| vi. 39, 76, 78 ; viii. 44 ;                |                    | xii. 71                               |                  |
| ix. 56 ; xiii. 9 ; xv. 29                  |                    | विसट्ठइ ( =दल् H. C. 4. 176, वि+श् or |                  |
| वित्थकन्त ( वि+स्था )                      | iii. 4 ; xiii.     | स्त्रिष् ) xii. 61                    |                  |
|  | 70, 74             | विसट्ठन्त ( =विसंघटमान )              | viii. 101        |
| वित्थरइ ( वि+स्तृ )                        | viii. 72           | विसट्ठन्ति ( =विशीर्यन्ते )           | vi. 34           |
| वित्थरन्त ( विलीयमान )                     | iii. 32            | विसट्ठ ( =विशीर्ण )                   | vi. 66           |
| वित्थरिअ ( =वित्स्तृत )                    | vi. 57 ; xiii. 50  | विसूरइ ( =खिद् H. C. 4. 132 )         | xii.             |
| विद्विअ ( वि+द् )                          | xv. 7. 71          | 59, 66                                |                  |

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| विसृण ( = खेद )                    | v. 3   | वीहच्छ ( = वीमतस्य )  | xi. 74   |
| विसृणन्त ( खिद् )                  | x. 56 ; xiv. 3   | बुल्य ( वि+बस् )  | xi. 79   |
| विसृणन्ति ( खिद् )                 | xi. 46   | बूढ ( = ब्यूढ )   | viii. 79 ; xiv. 43   |
| विसृणिञ्च ( खिद् )                 | x. 76  | वेअल्ल ( वैकल्य )   | vi. 5  |
| विह्वलन्त ( वि+घट् )               | x. 24  | वेढ ( वेष्ट )   | iv. 7 ; v. 52, 87 ; vi. 13, 22, 36, 64, 66, 70, 79 ; vii. 9, 35, 39, 46 ; viii. 14, 58 ; ix. 5 ; xii. 53 ; xiv. 79 |
| विह्व ( = विभक्त )                 | vii. 15  | वेदय ( = वेष्टन )   | i. 60 ; vi. 43 ; xii. 94   |
| विह्वल ( = विह्वल )                | v. 60, 62, 84, 87 ; vi. 64 ; vii. 32, 50, 56, 66, 68 ; viii. 8 ; x. 69 ; xi. 70, 107 ; xiii. 27, 34, 72, 75 ; xiv. 10, 28, 50 ; xv. 72 | वेष्टिञ्च ( वेष्टित )   | v. 86 ; ix. 44   |
| विह्वल ( विधान, 'प्रभाते' देखी )   | iii. 32  | वेलवन्त ( व्याकुल्यन्, Cf. H. C. 4. 93=ववन् and H. C. 4. 156=उपलम्भ ) | ii. 12   |
| विहिबन्त ( वि+भिद् )               | viii. 87   | वेलविबन्ती ( = व्यावर्तमाना, vide वेलवन्त )                           | x. 68  |
| विह्वञ्च ( छ )                     | i. 55 ; v. 35, 40 ; vi. 88 ; vii. 27 ; viii. 4, 97 ; x. 51 ; xi. 127 ; xii. 80 ; xiii. 5   | वेविर ( = वेपथशील )   | iv. 7 ; v. 10, 88 ; vi. 89 ; vii. 16 ; xi. 58  |
| विह्वणह ( वि+भृ )                  | vii. 17 , xii. 65  | वेहव्व ( वैषव्य )   | xi. 77, 112, 133 ; xiv. 40   |
| विह्वणन्ति ( वि+भृ )               | vi. 35 ; xiii. 5   | वोच्छिज्जह ( व्यव+छिद् )  | xiii. 37   |
| विह्वणेन्ति ( वि+भृ )              | viii. 35   | वोच्छिज्जन्त ( व्यव+छिद् )  | viii. 5 ; x. 21 ; xiii. 32 ; xiv. 76   |
| विह्वर ( विह्वर )                  | v. 1 ; xi. 88, 117   | वोच्छिज्जयण ( व्यव+छिद् )   | vi. 27 ; viii. 99 ; ix. 74 ; x. 24, 54 ; xii. 58 ; xiii. 61, 79  |
| विह्वव्वह ( = विधूयते )            | viii. 72   | वोच्छिन्दन्त ( व्यव+छिद् )  | xv. 60   |
| विह्वव्वन्त ( = विधूयमान )         | vi. 35 ; viii. 35, 45, 94 ; ix. 33 ; xiii. 15  | वोत्तूण ( = वक्ता )   | viii. 15   |
| वोंडा ( = अवलीला, from ब्रोंड् ? ) | viii. 43   | वोददण ( = ऊढा )   | ix. 74   |
| वीसत्थ ( = विस्तृत, विभ्रव्व )     | v. 35 ; viii. 19 ; x. 1, 2, 55, 80 ; xi. 133 ; xiv. 17, 69   |   |  |
| वीसाम ( विभ्राम )                  | vi. 15   |   |  |

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| बोलन्त ( व्यतिक्रम् )                                | vi. 96   | सकार (=संस्कार)   | xv. 90   |
| बोलीण ( व्यतिक्रान्त )                               | ii. 20 ; xi. 82 ;<br>xiii. 23  | सचवित्र (=सत्यापित)   | v. 26 ; vi. 94 ;<br>x. 41 ; xi. 133 ; xiii. 3, 4 ;<br>xiv. 16 ; xv. 34 |
| बोलेउ ( व्यति+क्रम् Cf. H. C. 4. 258<br>वि+अव+ली ? ) | viii. 22   | सण्णज्जम्ह ( सं+नह् )   | xii. 54, 66, 67  |
| बोलेन्त ( व्यति+क्रम् )                              | xiv. 73  | सण्णज्जन्ति ( सं+नह् )  | xii. 32  |
| बोलेन्ति ( व्यति+क्रम् )                             | vi. 86 ; viii.<br>99 ; xii. 89 ; xiii. 19                                  | सण्णा ( संज्ञा )  | xii. 45, 48  |
|  |  | सण्ह ( श्रद्धा )  | x. 53  |
|  |  | सद्विअ ( श्रद्धित )   | i. 38  |
| स  |  | सन्धिअ ( संहित )  | xiv. 6, 7, 29  |
| संकिज्जइ ( शङ् )                                     | xi. 17   | सम्बज्जन्ति ( सं+बन्च् )  | x. 11  |
| संखाअ ( सं+स्थै, 'शब्द संपातयोः', H.<br>C. 4. 15 )   | ix. 41 ; xi. 62 ;<br>xiv. 27   | समइच्छिअ ( सं+अइच्छ्, गम्=अइच्छ् H.<br>C. 4. 162, समतिक्रान्त ) | iii. 60 ;<br>xii. 71   |
| संखोअ ( सं+क्षुम् )                                  | viii. 3 ; xiv. 82  | समप्पिहिइ ( सम्+आप्+छट् )                                       | v. 4   |
| संखोहिअ ( सं+क्षुम् )                                | vii. 43 ; xii. 17  | समस्सिअइ ( समा+सो )   | xiii. 18   |
| संखोहिज्जइ ( =संक्षोभ्यते )                          | vi. 69   | समस्सिअण ( =समालयन )  | xii. 73  |
| संगलइ ( =संघटते, संमिलति 'समो मिले-<br>र्गलति' )     | xi. 133  | समस्सिअन्त ( सं+आ+ली )  | xii. 9   |
| संघअ ( =संहत )                                       | x. 29  | समाससिअव्व ( समा+अस् )  | xi. 94   |
| संधिअ ( संहित )                                      | xiv. 53  | सम्मिस्सिअ ( सं+मील् )  | xii. 1   |
| संठविज्जइ ( =संस्थाप्यते )                           | v. 8   | सम्मिस्सइ ( सं+मील् )   | xii. 4   |
| संणहिउ' ( =सन्नद्ध )                                 | xii. 52  | सम्मरइ ( सं+सृ )  | ii. 38 ; v. 23   |
| संमरमाण ( सं+सृ )                                    | vii. 41  | सम्मरिअ ( =सं+सृ H. C. 4. 14 )                                  | vii.<br>40 ; x. 69 ; xi. 91, 131                                       |
| संमरिअ ( सं+सृ )                                     | xi. 51   | सम्मरिअण ( सं+सृ )  | xi. 83   |
| संरम्मइ ( सं+रच् )                                   | xiii. 59   | सम्मरिज्जइ ( सं+सृ )  | xiii. 16   |
| सइ ( =सदा )  | i. 59 ; vi. 22 ; ix. 81,<br>82 ; xi. 39 ; xii. 24 ; xiv. 7 ;<br>xv. 68, 70 | सम्मरिअ ( =सं+सृ )  | x. 60 ; xiv. 63  |
|  |  | सम्माविअ ( सम्मावित, but संस्मारित K.                           |  |

|   |   |
|---|---|
| S. the right reading सम्भारिम् ?)           | नाहि (=रथ्या, राजमार्ग, नारी रक्षायां         |
| xii. 50                                     | देशां Com.) xii. 91                           |
| समुष्पुसिञ्च (श्रीच्छ)                      | xv. 81 नाहुफार (नायुकार) xiii. 92             |
| संमुष्पुल्ल (न्द ?) न्त ( समुद्+अंश् हुन्द= | नाहेड (नाधि) xiii. 42                         |
| आकम् ; आच्छादयन् )                          | iv. 44 नाहेन्ति (साधि) ii. 28 ; xiv. 4        |
| समुह (सम्मुख) iii. 57 ; v. 36 ; vii.        | साहेन्ति (शाम्) xii. 18                       |
| 51, 65 ; viii. 64 ; ix. 70 ; x.             | सिं (=तेषां) vi. 29                           |
| 76 ; xi. 26, 50, 72, 105,                   | मिट्ट (शाम्) i. 37 ; xi. 104                  |
| 108 ; xiii. 42 ; xiv. 33, 59,               | सिटिलेड (=गियिलियन्ति) vii. 51                |
| 68, 79 ; xv. 61, 71                         | मिण्टा (सिश्चिरे देर्जा, 'मिन्हा' शक्ति देशां |
| समूससन्त (श्चस्) x. 42 ; xi. 54             | रामदामः) xi. 7                                |
| समूससमाण (श्चस्) xi. 130                    | मिण्णि (=मुक्ति) i. 21, 62, 65 ; ii.          |
| समूससिञ्च ( समुद्+श्चस् ) xi. 58, 100 .     | 21 ; i. 51, 72 ; iii. 61                      |
| xii. 72                                     | मिण्णि (=मन्त्र) xi. 129                      |
| समोसरन्त (समप+श्च) ii. 36                   | मीमर (मीकर) i. 31, 56 ; vii. 42,              |
| समोसिञ्चन्त ( समप+सद् ) viii. 7             | 68 ; viii. 8 ; ix. 23, 30 ; x.                |
| सहम्भन्त ( सं+हृष् ) xv. 3                  | 31 . xiii. 30, 37, 56 ; xv. 47                |
| मविलिञ्च (समीडित) i. 6                      | मीविम (स्वून) xiv. 28                         |
| मसह ( श्वम् ) ii. 59, 63 ; xi. 3 ;          | मीविज्जन् ( मीविज्जन ) xiv. 26                |
| xiii. 72                                    | मीमट (शाम्) x. 77                             |
| महाय (स्वभाव) iii. 16                       | मीमड (गिण्णता) ii. 23                         |
| महाव (स्वभाव) ii. 39                        | माह (मिह) i. 60 ; ii. 16, 42, 47,             |
| सामलद्वय (स्यानसित) i. 9                    | 65, 71, 94 ; vii. 31, 66                      |
| मावञ्च (=आपद) vii. 64                       | मुन् (भूत) i. 27 ; xi. 135 . xv. 30           |
| मासञ्च (शाश्वत) ii. 4, 7, 29 ; iv. 46 ;     | मुन्नामि (मुन्नामि) xiv. 50                   |
| vii. 1, 49 ; vii. 36                        | मुन्नामन् (मुन्नामन्) xiv. 77                 |
| माहह (शाम् Cf. H. C. 4.2=हृद्)              | मुन्नाम (मु) i. 10, 29 . xi. 56               |
| vii. 19, 62 ; x. 61 ; xi. 11                | मुन्नाम (मु) ii. 31                           |
| माहह (शाम्) xi. 75, 101                     | मुन्नाम (मु) ix. 45                           |

|   |         |  |
|---|---------|--|
| सुहाय्य ( = सुखयति )                      | xii. 85 | हिअ ( ह ) ix. 11, 28 ; x. 10, 25 ;       |
| सुअन्ति ( सूच् )                          | xii. 72 | xi. 104 ; xii. 51 ; xiii. 78             |
| सूर ( सूर्य )                             | x. 28   | हित्य ( = हस्त H. C. 2. 136, भीष् ! )    |
| सूएअन्व ( सूच् )                          | x. 28   | ii. 42 ; vi. 8, 80 ; viii. 18,           |
| सोऊण ( = श्रुत्वा ) viii. 105 ; xii. 36 ; |         | 62 ; x. 72 ; xii. 49                     |
| xiv. 60 ; xv. 11, 22, 36                  |         | हीरइ ( = हियते ) vi. 11                  |
| सोडीर ( शौटीर्य ) iii. 4 ; v. 3 ; xi.     |         | हीरन्त ( ह. हियमाण ) vi. 64, 80, 91,     |
| 28 ; xii. 97 ; xiii. 35, 73, 79,          |         | 93 ; vii. 24, 59 ; xi. 8, 56 ;           |
| 87 ; xv. 10                               |         | xiii. 76                                 |
| सोत ( = स्रोतस् ) vi. 3 ; ix. 25, 28 ;    |         | हुत ( अभिसुख cf. H. C. 2. 158 ) v.       |
| xiii. 31                                  |         | 15, 76 ; vi. 45 ; vii. 10 ;              |
| सोमाण ( सुकुमार ) x. 34                   |         | viii. 40, 47, 58 ; ix. 32 ; x.           |
| सोझण ( = आद्रीकरण cf. H. C. 4. 90,        |         | 35 ; xi. 13, 66 ; xii. 16 ;              |
| 4. 143 ) ii. 12                           |         | xv. 14'                                  |
| सोसविअ ( = शोषित ) ix. 82 ; xv. 28        |         | हेसिअ ( ह्रेष् ) xiii. 24                |
| सोसिअ ( शोषित ) ix. 91                    |         | होअ ( भवेत्, भू+लिङ् ) iii. 33 ; xi      |
|   |         | 27, 117                                  |
| ह   |         | होन्त ( = अभविष्यत् भू+लृट् ) viii. 26 ; |
| हम्मइ ( हन्यते ) xi. 121                  |         | xi. 79, 93, 118, 130 ; xii.              |
| हरिसिअ ( = हर्षित ) xiii. 80, 99          |         | 25, 90                                   |
| हअन्त ( लसदर्थे देरी R, वेपमान K )        |         | होहिइ ( भू+लृट् ) viii. 19 ; xi. 26,     |
| viii. 45                                  |         | 49, 77, 120, 121                         |

## INDEX III

Index of previous Commentators and of works and authors,  
cited from and referred to in the Commentary.

### *Commentators.—*

- (1) शन्ये—I 26 ; III 54, 59, 60 ; IV 4, 8 ; V 21 ; VI 35 ;  
VIII 39, 47, 63, 69 ; IX 5, 48, 68 ; XII 50, 52.
- (2) अपरे—VIII 65 ; XIII 12, 88.
- (3) एके—XIII 1.
- (4) कश्चित्—I 18, 38, 58 ; VI 9 ; IX 41 ; XI 121 ; XIV 36 ;  
XV 70.
- (5) केचित्—I 1, 11, 18, 40, 51, 58, 65 ; II 1, 2, 5, 7, 8, 12,  
14, 17, 22, 32, 44 ; III 2, 7, 32, 35, 37, 40, 46, 53,  
54, 57, 58, 63, 64 ; IV 3, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14,  
17, 18, 23, 26, 29, 31, 45, 53, 57, 64 ; V 2, 3, 4,  
8, 10, 14, 20, 22, 26, 28, 37, 49, 57, 61, 64, 72,  
80 ; VI 2, 3, 5, 7, 12, 32, 41, 59 ; VII 43, 54 ;  
VIII 18, 37, 39, 43, 53, 65, 86, 95, 96, 98, 99,  
108 ; IX 5, 11, 29, 32, 34, 42, 50, 51, 53, 54, 60,  
62, 63, 64, 68, 69, 80, 86, 94, 95 ; X 5, 7, 13, 32,  
36, 40, 44, 45, 47, 53, 61, 65, 66, 70, 72, 75, 76 ;  
XI 1, 9, 18, 20, 23, 26, 31, 32, 35, 40, 41, 43, 44,  
46, 47, 48, 49, 50, 65, 70, 73, 86, 99, 112, 113,  
116, 122, 133 ; XII 2, 3, 11, 14, 23, 25, 26, 33,  
35, 37, 39, 41, 48, 55, 58, 61, 64, 65, 68, 75, 82,  
85, 88, 89, 92, 94, 95 ; XIII 4, 6, 13, 14, 16, 17,  
22, 23, 25, 26, 27, 31, 32, 34, 39, 42, 44, 46, 47.



50, 52, 55, 57, 58, 61, 63, 66, 68, 70, 71, 74, 78,  
79, 81, 84, 85, 88, 91, 92 ; XIV 1, 2, 6, 8, 9, 15,  
25, 38, 39, 43, 45, 49, 51, 52, 53, 60, 62, 63, 67,  
70, 71 ; XV 3, 7, 11, 21, 23, 32, 34, 35, 37, 43,  
50, 69.

(6) नव्याः—XIV 47.

(7) प्राञ्चः—VII 43 ; XIV 47 ; XV 29, 69.

(8) वयम्—XIII 78.

(9) कुलनाथः—I 12, 16, 18, 25, 30, 33, 35, 38, 48, 62 ; II 3,  
7 ; III 29, 30, 53 ; IV 4, 34, 40, 55, 56, 57, 58,  
61 ; V 1, 3, 18, 26, 32, 35, 36, 56, 59, 63, 90 ;  
VI 10, 16, 17, 37, 56, 57, 75, 84, 90, 94 ; VII  
2, 5, 17, 18, 30, 34, 37, 41, 43, 46, 48, 49, 50,  
54, 69, 71 ; VIII 2, 12, 18, 22, 26, 28, 40, 43,  
64, 65, 71, 74, 85, 102, 105 ; IX 10, 11, 14,  
18, 21, 22, 25, 30, 39, 42, 47, 51, 63, 67, 68,  
70 ; X 5, 7, 8, 11, 22, 24, 25, 27, 29, 30, 31,  
36, 37, 41, 49, 50, 54, 58, 60, 78 ; XI 4, 5,  
12, 13, 16, 22, 25, 28, 31, 32, 34, 35, 36, 43,  
46, 47, 51, 61, 68, 71, 72, 84, 85, 99, 106, 121,  
124, 133 ; XII 5, 8, 9, 14, 16, 21, 25, 30, 31,  
34, 36, 37, 40, 42, 43, 47, 50, 53, 55, 56, 57,  
59, 61, 62, 66, 67, 68, 69, 72, 73, 75, 78, 80,  
89, 91, 96, 97 ; XIII 1, 3, 5, 9, 12, 13, 15, 16,  
17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 32, 33, 34,  
36, 40, 41, 47, 50, 52, 56, 61, 62, 63, 64, 68,  
74, 78, 79, 88, 97 ; XIV 2, 3, 9, 20, 36, 38, 42,  
45, 50, 55, 71, 79 ; XV 1, 2, 4, 7, 21, 23, 25,  
27, 36, 37, 41, 42, 52, 55, 65, 66, 70.

(10) लोक्तानाथः—I 61 ; IV 53, 64 ; V 9, 21, 46, 69, 88 ; VI 18, 20, 23, 24, 34, 40, 50, 56, 66, 67, 70, 82, 85, 87 ; VII 4, 11, 15, 21, 25, 27, 29, 37, 39, 41, 42, 45, 49, 51, 54, 59, 60, 63, 64, 67, 71 ; VIII 3, 5, 8, 11, 12, 14, 15, 18, 32, 68, 69, 71, 72, 75, 87 ; IX 4, 19, 23, 29, 30, 33, 36, 39, 41, 42, 43, 46, 51, 52, 57, 59, 62, 70, 76, 78, 79, 85 ; X 16, 17, 21, 71, 76 ; XI 1, 5, 9, 34, 37, 40, 41, 42, 43, 51, 55, 70, 95, 96, 97, 117, 118, 122 ; XII 1, 16, 17, 34, 39, 52, 53, 71, 77, 93, 94 ; XIII 2, 3, 10, 13, 32, 44, 53, 60, 61, 69, 83, 84, 92, 98 ; XIV 5, 10, 30, 36, 36(a), 40, 65, 80 ; XV 9, 30, 31, 32, 34, 72.

(11) श्रीनिवासः—I 13, 45 ; II 3, 7 ; III 54 ; V 1 ; VI 13, 33, 36 ; VII 1, 28, 33, 34, 36, 38, 47 ; VIII 13, 20, 24, 49, 50, 54, 65, 94 ; IX 1, 24, 28, 37, 39, 59, 67 ; X 1, 21, 22, 24, 25, 35, 43, 44, 49, 71 ; XI 1, 3, 19, 32, 37, 43, 46, 57, 63, 65, 66, 69, 71, 77, 78, 83, 84, 94, 101, 110, 121, 124 ; XII 1, 14, 15, 16, 21, 41, 42, 48, 57, 60, 68, 78 ; XIII 7, 12, 33, 37, 61, 74, 79 ; XIV 2, 25, 62, 70, 79 ; XV 4, 55, 70, 74.

(12) साहस्राङ्कः—XII 72 ; XV 52, 66.

(13) हर्षपालः—IV 55 ; VI 76 ; VII, 22 ; VIII 65 ; IX 67 ; X 12 ; XII 26 ; XV 11,

*Citations from and reference to works and authors—*

(1) अमरः—I 20, III 28 ; IV 52 ; VII 26 ; VIII 57 ; IX 19 ; X 80 ; XII 8, 9, 25, 41, 52, 68 ; XIII 54, 61.

(2) अमरटीका—XII 61.

- (3) कण्ठाभरणम्—X 63 ; XI 119.
  - (4) कोदण्डकल्पतरुः—XII 26.
  - (5) क्रोषः—XI 40.
  - (6) देशीसारः—IX 41 ; X 15 ; XII 61 ; XIII 78.
  - (7) पाणिणिः—XIV 12.
  - (8) पिङ्गलः—XII 72.
  - (9) प्राकृतसूत्रम्—XIII 36 ; XIV 20.
  - (10) महामाष्यम्—XIV 47.
  - (11) माघः—IX 58 ; X 56, 68.
  - (12) माघटीका—I 17.
  - (13) मालतीमाधवम्—X 3.
  - (14) मेदिनी—VII 15, 48.
  - (15) विश्वः—I 3 ; II 1, 5 ; III 15 ; IV 52 ; V. 4 ; XII 2, 19, 80,  
89 ; XIII 25, 26 ; XIV 2.
  - (16) सप्तशती—XII 8.
  - (17) हारावली—X 52 ; XIII 25.
  - (18) हेमचन्द्रः —X 57.
  - (19) हेमसूत्रम्—II 1.
-



| Page | Canto | Verse | For         | Read           |
|------|-------|-------|-------------|----------------|
| 124  | "     | 26    | -शिप्पडिअ-  | -शिप्पीडिअ-    |
| 126  | "     | 30    | -स्फोटित-   | -स्फोटित-      |
| 143  | "     | 72    | -रसुआ०      | -वसुआ०         |
| 161  | vi    | 23    | -खडन्त-     | -घडन्त-        |
| 163  | "     | 27    | ०रुद्धालअं  | ०रुद्धालोअं    |
| 164  | " fn. | 3     | ०च्छुद्धिअ० | ०च्छुत्थद्धिअ० |
| 168  | "     | 38    | ०वन्त-      | ०वत्त-         |
| 168  | "     | 40    | उम्मू०      | उम्मू०         |
| 169  | "     | 42    | भुज-        | भुअ-           |
| 172  | "     | 48    | -विआसि०     | -विअसि०        |
| 180  | "     | 64    | हिरन्त०     | हीरन्त०        |
| 183  | "     | 71    | ०लेन्तिहि   | ०लेन्तेहि      |
| 185  | "     | 75    | -भाअए'      | -भाअण'         |
| 187  | vi    | 81    | उन्मू०      | उम्मू०         |
| 188  | "     | 82    | अफुन्दइ     | अफुन्दइ        |
| 193  | "     | 93    | ०उच्छन्नो   | ०उच्छन्नो      |
| 193  | "     | 94    | सत्यापियाः  | सत्यापिताः     |
| 196  | vii   | 3     | -शिवचे      | -शिवहे         |
| 197  | "     | 6     | -सरा        | -सारा          |
| 199  | "     | 10    | शक्खओ-      | शक्खत्त-       |
| 200  | "     | 14    | ढमं         | पढमं           |
| 208  | "     | 32    | ०युच्छन्ना  | ०युच्छन्ना     |
| 212  | "     | 40    | चिअ'        | चिअ            |
| 222  | "     | 60    | -सिल०       | -सिला०         |
| 222  | "     | 60    | -उला०       | -उल०           |
| 229  | viii  | 2     | -गोरवा      | -गोरवा         |
| 231  | "     | 7     | ०तोत्तराद्० | ०तोत्तरद्०     |
| 232  | "     | 8     | -विअला      | -विहला         |

| Page | Canto. | Verse | For             | Read            |
|------|--------|-------|-----------------|-----------------|
| 232  | "      | 9     | सुखानि          | सुखानि          |
| 241  | "      | 30    | पढमं            | पढमं            |
| 243  | "      | 33    | विगमा           | विगमा           |
| 245  | "      | 38    | ०विस्तृत        | ०विस्तृत        |
| 245  | "      | 39    | विच्छुद्ध-      | विच्छुद्ध-      |
| 250  | "      | 49    | -च्छुपि         | -च्छुपि         |
| 252  | "      | 55    | जीम्            | जीम्            |
| 253  | "      | 56    | सेह०            | सेह०            |
| 254  | "      | 58    | अहद-            | आहद-            |
| 255  | "      | 61    | हम्             | सम्             |
| 255  | "      | 62    | लोचयन्          | लोचयन्          |
| 257  | "      | 66    | उदाह            | उदाह            |
| 262  | "      | 75    | थोत्त०          | थोम्            |
| 262  | "      | 77    | सनत्-           | समत-            |
| 265  | "      | 83    | दहा             | दुहा            |
| 265  | "      | 85    | सेतु-           | सेत-            |
| 268  | "      | 91    | -लग-            | -लग-            |
| 271  | "      | 98    | -अल-            | -अल-            |
| 279  | ix     | 9     | -ररि-           | -रवि-           |
| 280  | "      | 11    | -गजया           | -गजम्           |
| 287  | "      | 26    | वातोद्धृत-      | वाताविद्ध-      |
| 290  | "      | 32    | थोम्-थोम्       | थोम्-थोम्       |
| 296  | "      | 44    | -पक्ष-          | -पक्ष-          |
| 297  | "      | 47    | पङ्क्तुत्तरन्त- | पङ्क्तुत्तरन्त- |
| 300  | "      | 51    | -विस्तृत-       | -विगमत-         |
| 301  | "      | 54    | ०संविष्ट-       | ०संविष्ट-       |
| 302  | "      | 56    | -पक्षि-         | -पक्षि-         |
| 305  | "      | 64    | वज्र-           | वज्र-           |

| Page | Canto | Verse | For          | Read          |
|------|-------|-------|--------------|---------------|
| 306  | "     | 65    | ०क्रमेण-     | ०क्रमण-       |
| 309  | "     | 71    | -( औप्यत् )- | -( गुप्यत् )- |
| 314  | "     | 83    | -वसा०        | -रसा०         |
| 315  | "     | 84    | -महुअवा      | -महुअरा       |
| 315  | "     | 84    | जन्थ         | जत्थ          |
| 316  | "     | 86    | -न्याण       | -न्याण        |
| 318  | "     | 92    | ०लग्न-       | ०लग्न-        |
| 323  | "     | 5     | -शिंगघोम-    | -शिंगघोस-     |
| 324  | "     | 7     | -भिक्षान्त-  | -भिक्षान्त-   |
| 330  | "     | 21    | हाइ          | हाइ           |
| 333  | "     | 28    | -दिशं        | -दिसं         |
| 335  | "     | 31    | -शिला-       | -सिला-        |
| 339  | "     | 39    | -सदखण-       | -सदखण-        |
| 340  | "     | 41    | -विन्वा०     | -शिव्वा०      |
| 340  | "     | 41    | खेतुं        | धेतुं         |
| 340  | "     | 42    | -उभ          | -उडं          |
| 342  | "     | 46    | -पन्नारो     | -पन्नारो      |
| 344  | "     | 50    | थोअ-थोअ-     | थोअ-थोअ-      |
| 348  | "     | 58    | -वम्महु०     | -वम्महु०      |
| 357  | "     | 77    | -हुओ०        | -हुत्त०       |
| 358  | "     | 80    | -जस्मि०      | -जम्पि०       |
| 360  | xi    | 1     | ०क्खरिणअ-    | ०क्खरिणअ-     |
| 362  | "     | 6     | -परिक्क०     | -परिक्ख०      |
| 365  | "     | 13    | -हुओ-        | -हुत्त-       |
| 367  | "     | 16    | -समुत्तापे   | -समुत्तापे    |
| 370  | "     | 24    | अत्थाक्का०   | अत्थक्का०     |
| 372  | "     | 29    | -साहासं      | -साहसं        |
| 372  | "     | 30    | ०यात्तोः     | ०यात्तो       |

